

# انعام اللمبارى

دروس بخارى شريف

افادات

شيخ الاسلام حضرت مولانا مفتي محمد تقى عثمانى صاحب حفظہ اللہ تعالیٰ

جامعہ دارالعلوم کراچی میں درس بخارى شريف دہاں

حضرت شيخ الفريسي کی جامعہ بصيرت افروزاں درجہ پڑھتے تھے

صحيح البخارى: الجزء الثانى

كتاب المغازى (حصاؤل)

(۱) باب غزوة العسيرة أو العسرة (۳۶) باب غزوة الحديبية

رقم الحديث: ۳۹۳۹-۳۹۹۱

جلد-۹

ضبط و ترتیب فتح و مراجعت

محمد انور حسين عفی عنہ

فاضل و متخصص جامعہ دارالعلوم کراچی ۱۴

8/131, DOUBLE ROOM 'K' AREA 36-A, KORANGI, KARACHI.  
PHONE 021-35046223, 35159291, CELL: 0092-300-3360816  
E-MAIL: MAKTABAHERA@YAHOO.COM, & INFO@DEENEISLAM.COM  
WEBSITE: WWW.DEENEISLAM.COM

مکتبہ الحراء

انعام الباری دروس صحیح البخاری کی طباعت و اشاعت کے جملہ حقوق زیر قانون کاپی رائٹ ایکٹ 1962 .

حکومت پاکستان بذریعہ نوٹیفکیشن نمبر F.21-2672/2006-Copr

رجسٹریشن نمبر 17927-Copr بحق ناشر (مکتبہ الحراء) محفوظ ہیں۔

انعام الباری در دس صحیح البخاری جلد ۹

شیخ الاسلام مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب محفظہ (رحمۃ اللہ علیہ)

محمد انور حسین (فاضل و متعصب جامعہ دارالعلوم کراچی نمبر ۱۳)

مکتبہ الحمراء، ۸/۱۳۱، ڈبل روم "K" ایریا کورنگی، کراچی، پاکستان۔

حراء کمپوزنگ سینٹر فون نمبر: 35046223 21 0092

محمد انور حسین عفی عنہ

**8/131 سیٹر 36A ڈبل روم، "K" ایریا، کورنگی، کراچی، پاکستان۔**

فون: 35046223 موبائل: 03003360816

**E-Mail: maktabahera@yahoo.com&info@deeneislam.com**

**website: [www.deeneislam.com](http://www.deeneislam.com)**

.....﴿ملنے کے پتے﴾.....

مكتبة الحراء - فون: 35159291, 35046223 موبائل: 03003360816

***E-Mail:maktabahera@yahoo.com***

☆ ادارہ اسلامیات، مہینہ روز، چوک اردو بازار کراچی۔ فون 32722401 021

☆ ادارہ اسلامیات، ۱۹۰، انارکلی، لاہور۔ پاکستان۔ فون 3753255 042

☆ مکتبہ معارف القرآن، جامعہ دارالعلوم کراچی نمبر ۱۳۔ فون 6-35031565 021

ادارة المعارف، جامعة دار العلوم کراچی نمبر ۱۳۔ فون 35032020 021

۶۵ دارالاشاعت، اردو بازار کراچی۔ فون 32631861 021



## افتتاحیہ

از: شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم (العالمی)  
شیخ الحدیث جامعہ دارالعلوم کراچی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على خير خلقه سيدنا و مولانا  
محمد خاتم النبيين و إمام المرسلين و قائد الفر المحجلين ، و على آله و أصحابه  
أجمعين ، و على كل من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين .  
أما بعد :

۲۹ رزی الحجہ ۱۴۱۹ھ بروز ہفتہ کو بندے کے استاذ معظم حضرت مولانا ”صحابان محمود“  
صاحب قدس سرہ کا حادثہ وفات پیش آیا تو دارالعلوم کراچی کے لئے یہ ایک عظیم سانحہ تھا۔ دوسرے بہت سے  
مسائل کے ساتھ یہ مسئلہ بھی سامنے آیا کہ صحیح بخاری کا درس جو سالہا سال سے حضرت کے سپرد تھا، کس کے حوالہ  
کیا جائے؟ بالآخر یہ طے پایا کہ یہ ذمہ داری بندے کو سونپی جائے۔ میں جب اس گرانبار ذمہ داری کا تصور کرتا  
تو وہ ایک پہاڑ معلوم ہوتی۔ کہاں امام بخاری رحمہ اللہ علیہ کی یہ پر نور کتاب، اور کہاں مجھ جیسا مفلس علم اور  
تہی دست عمل؟ دور دور بھی اپنے اندر صحیح بخاری پڑھانے کی صلاحیت معلوم نہ ہوتی تھی۔ لیکن بزرگوں سے  
سنی ہوئی یہ بات یاد آئی کہ جب کوئی ذمہ داری بڑوں کی طرف سے حکماً ڈالی جائے تو اللہ جلّ جلالہ کی طرف  
سے توفیق ملتی ہے۔ اس لئے اللہ جلّ جلالہ کے بھروسے پر یہ درس شروع کیا۔

عزیز گرامی مولانا محمد انور حسین صاحب سلمہ مالک مکتبۃ الحراء، فاضل و متخصص جامعہ  
دارالعلوم کراچی نے بڑی محنت اور عرق ریزی سے یہ تقریر ضبط کی، اور پچھلے چند سالوں میں ہر سال درس کے  
دوران اس کے مسودے میری نظر سے گزرتے رہے اور کہیں کہیں بندے نے ترمیم و اضافہ بھی کیا ہے۔ طلبہ کی  
ضرورت کے پیش نظر مولانا محمد انور حسین صاحب نے اس کے ”کتاب بدء الوحی“ سے ”کتاب  
النکاح“ آخر تک کے حصوں کو نہ صرف کمپیوٹر پر کمپوز کرایا، بلکہ اس کے حوالوں کی تخریج کا کام بھی کیا جس پر ان  
کے بہت سے اوقات، محنت اور مالی وسائل صرف ہوئے۔

دوسری طرف مجھے بھی بحیثیت مجموعی اتنا اطمینان ہو گیا کہ ان شاء اللہ اس کی اشاعت فائدے سے خالی نہ ہوگی، اور اگر کچھ غلطیاں رہ گئی ہوں گی تو ان کی تصحیح جاری رہ سکتی ہے۔ اس لئے میں نے اس کی اشاعت پر رضامندی ظاہر کر دی ہے۔ لیکن چونکہ یہ نہ کوئی باقاعدہ تصنیف ہے، نہ میں اس کی نظر ثانی کا اتنا اہتمام کر سکا ہوں جتنا کرنا چاہئے تھا، اس لئے اس میں قابل اصلاح امور ضرور رہ گئے ہوں گے۔ اہل علم اور طلبہ مطالعے کے دوران جو ایسی بات محسوس کریں، براہ کرم بندے کو یا مولانا محمد انور حسین صاحب کو مطلع فرمادیں تاکہ اس کی اصلاح کر دی جائے۔

تدریس کے سلسلے میں بندے کا ذوق یہ ہے کہ شروع میں طویل بحثیں کرنے اور آخر میں روایت پر اکتفا کرنے کے بجائے سبق شروع سے آخر تک توازن سے چلے۔ بندے نے تدریس کے دوران اس اسلوب پر عمل کی حتی الوسع کوشش کی ہے۔ نیز جو خالص کلامی اور نظریاتی مسائل ماضی کے ان فرقوں سے متعلق ہیں جو اب موجود نہیں رہے، ان پر بندے نے اختصار سے کام لیا ہے، تاکہ مسائل کا تعارف تو طلبہ کو ضرور ہو جائے، لیکن ان پر طویل بحثوں کے نتیجے میں دوسرے اہم مسائل کا حق تلف نہ ہو۔ اسی طرح بندے نے یہ کوشش بھی کی ہے کہ جو مسائل ہمارے دور میں عملی اہمیت اختیار کر گئے ہیں، ان کا قدرے تفصیل کے ساتھ تعارف ہو جائے، اور احادیث سے اصلاح اعمال و اخلاق کے بارے میں جو عظیم روایات ملتی ہیں اور جو احادیث پڑھنے کا اصل مقصود ہونی چاہئیں، ان کی عملی تفصیلات پر بقدر ضرورت کلام ہو جائے۔

قارئین سے درخواست ہے کہ وہ بندہ ناکارہ اور اس تقریر کے مرتب کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں۔ جزا ہم اللہ تعالیٰ۔

مولانا محمد انور حسین صاحب سلمہ نے اس تقریر کو ضبط کرنے سے لیکر اس کی ترتیب، تخریج اور اشاعت میں جس عرق ریزی سے کام لیا ہے، اللہ جلّ جلالہ اس کی بہترین جزا انہیں دنیا و آخرت میں عطا فرمائیں، ان کی اس کاوش کو اپنی بارگاہ میں شرف قبول عطا فرما کر اسے طلبہ کے لئے نافع بنائیں، اور اس ناکارہ کے لئے بھی اپنے فضل خاص سے مغفرت و رحمت کا وسیلہ بنادے۔ آمین۔

جامعہ دارالعلوم کراچی ۱۴

۱۷ رجب المرجب ۱۴۳۵ھ

بمطابق ۱۴ اپریل ۲۰۱۸ء بروز بدھ

بندہ محمد تقی عثمانی

جامعہ دارالعلوم کراچی



## عرض ناشر

نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم

اقابعد۔ جامعہ دارالعلوم کراچی میں صحیح بخاری کا درس سالہا سال سے استاذ معظم شیخ الحدیث حضرت مولانا صاحبان محمود صاحب قدس سرہ کے سپرد رہا۔ ۲۹ رذی الحجہ ۱۴۱۹ھ بروز ہفتہ کو شیخ الحدیث کا سانحہ ارتحال پیش آیا تو صحیح بخاری شریف کا یہ درس مؤرخہ ۴ محرم الحرام ۱۴۲۰ھ بروز بدھ سے شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم کے سپرد ہوا۔ اسی روز صبح ۸ بجے سے مسلسل ۲ سالوں کے دروس (کتاب بدء الوحی سے کتاب رد الجہمیۃ علی التعرید، ۹۷ کتب) ٹیپ ریکارڈر کی مدد سے ضبط کئے گئے۔ یہ سب کچھ احقر نے اپنی ذاتی دلچسپی اور شوق سے کیا، استاد محترم نے جب یہ صورتحال دیکھی تو اس خواہش کا اظہار کیا کہ یہ مواد کتابی شکل میں آجائے تو بہتر ہوگا، اس بناء پر احقر کو ارشاد فرمایا کہ اس مواد کو تحریری شکل میں لا کر مجھے دیا جائے تاکہ میں اس میں سبقاً سبقاً نظر ڈال سکوں، چنانچہ ان دروس کو تحریر میں لانے کا بنام باری تعالیٰ آغاز ہوا اور اب بحمد اللہ اس کی ۱۲ جلدیں ”انعام الباری شرح صحیح البخاری“ کے نام سے طبع ہو چکی ہیں۔

یہ کتاب ”انعام الباری شرح صحیح البخاری“ جو آپ کے ہاتھوں میں ہے: یہ بڑا قیمتی علمی ذخیرہ ہے، استاد موصوف کو اللہ تعالیٰ نے جس تبحر علمی سے نوازا ہے اس کی مثال کم ملتی ہے، حضرت جب بات شروع فرماتے ہیں تو علوم کے دریا بہنا شروع ہو جاتے ہیں، علوم و معارف جو بہت ساری کتابوں کے چھاننے کے بعد خلاصہ عطر ہے وہ ”انعام الباری شرح صحیح البخاری“ میں دستیاب ہے، آپ دیکھیں گے کہ جگہ جگہ استاذ موصوف تفقہ علمی و تشریحات، ائمہ اربعہ کے فقہی اختلافات پر محققانہ مدلل تبصرے علم و تحقیق کی جان ہیں۔

صاحبان علم کو اگر اس کتاب میں کوئی ایسی بات محسوس ہو جو ان کی نظر میں صحت و تحقیق کے معیار سے کم ہو اور ضبط و نقل میں ایسا ہونا ممکن بھی ہے تو اس نقص کی نسبت احقر کی طرف کریں اور ازراہ عنایت اس پر مطلع بھی فرمائیں۔ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ اسلاف کے ان علمی امانتوں کی حفاظت فرمائے، اور ”انعام الباری شرح صحیح البخاری“ کے بقیہ جلدوں کی تکمیل کی بآسانی اور توفیق عطاء فرمائے تاکہ حدیث و علوم حدیث کی یہ امانت اپنے اہل تک پہنچ سکے۔

آمین یا رب العالمین۔ وما ذلک علی اللہ بعزیز

بندہ: محمد انور حسین عفی عنہ

لاضل و منقص جامعہ دارالعلوم کراچی ۱۴

۱۷ ربیع الثانی ۱۴۳۹ھ بمطابق ۲۴ اپریل ۲۰۱۸ء بروز بدھ

## خلاصة الفهارس

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

تسلسل	كتاب	رقم الحديث	صفحة
٦٤	كتاب المغازي	٣٩٤٩-٤١٩١	٣١
	باب غزوة العشيرة أو العسيرة	٣٩٤٩	٣٥
	باب ذكر النبي ﷺ من يقتل بيلر	٣٩٥٠-٤٠٢٧	٥١
	باب حديث بني النضير - باب قتل كعب بن الأشرف - باب قتل أبي رافع	٤٠٢٨-٤٠٤٠	١٨١
	باب غزوة أحد	٤٠٤١-٤٠٨٥	٢٣٩
	باب غزوة الرجيع وبئر معونة	٤٠٨٦-٤٠٩٦	٣٢٣
	باب غزوة العندق وهي الأحزاب	٤٠٩٧-٤١١٦	٣٥٣
	باب مرجع النبي ﷺ من الأحزاب ومخرجه إلى بني قريظة	٤١١٧-٤١٢٤	٣٧٧
	باب غزوة ذات الرقاع	٤١٢٥-٤١٣٧	٣٩٥
	' باب غزوة بني المصطلق - باب غزوة أنمار	٤١٣٨-٤١٤٠	٤١٣
	باب حديث الإفك	٤١٤١-٤١٤٦	٤٢٧
	باب غزوة الحديبية	٤١٤٧-٤١٩١	٤٧٣

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۴	جواب	۳	انتخابیہ
۴۵	حضرت سعد بن معاذ <small>ؓ</small> کا دو ٹوک اعلان	۵	عرض پاشر
۴۷	اعلان جنگ کا پس منظر	۲۱	عرض مرتب
۴۸	حضور <small>ﷺ</small> کے غزوات کی تعداد		
۴۸	بجہ اختلاف	۳۳	۶۴ - کتاب المغازی
		۳۳	کچھ کتاب المغازی سے متعلق
	(۲) باب ذکر النبی <small>ﷺ</small> من یقتل	۳۳	مغازی لفظ و اصطلاحاً
۵۳	بہادر	۳۳	"مغازی" اور "سیر" میں فرق
	بدر کے مقتولین کے متعلق آنحضرت <small>ﷺ</small> کے	۳۳	مغازی اور جہاد میں فرق
۵۳	فرمان کا بیان		
	غزوہ بدر کا پس منظر	۳۷	(۱) باب ہزوة العسيرة أو العسيرة
۵۴	عداوت جو چلی بدر میں ختم ہوئی	۳۷	جنگ مشیرہ یا مسیرہ کا بیان
۵۴	ترجمہ و تشریح	۳۷	محمد بن اسحاق کا مقام
۵۶	امیہ بن خلف کا قتل	۳۸	سیر اور مغازی میں معتبر
		۳۹	جہاد کی اجازت
۵۷	(۳) باب لہۃ ہزوة بدر	۳۹	غزوہ اور سریہ کی تعریف
۵۷	غزوہ بدر کا بیان	۴۰	سرایا اور غزوات کا مقصد
۵۷	بدر کی احادیث متفرق طور پر آئی ہیں	۴۰	ایواء، یواط اور مشیرہ کا اجمالی خاکہ
۵۷	آغاز قصہ غزوہ بدر	۴۰	ایواء
۵۸	ابوسفیان کا تجارتی قافلہ	۴۱	یواط
۵۸	آپ <small>ﷺ</small> کا رفیق مرکب	۴۲	مشیرہ
۶۰	عائکہ کا خواب	۴۲	اہل مغرب کا الزام
۶۱	صحابہ کرام <small>ؓ</small> کی جان نثاری	۴۳	علامہ شبلی نعمانی کا جواب
۶۳	دو غلاموں کی گرفتاری اور تفتیش		صحیح پس منظر اور اہل مغرب کے الزام کا تحقیقی

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۸۲	اصحاب بدر کی تعداد کا بیان	۶۳	مقام بدر کا پس منظر
۸۲	تشریح	۶۴	سب سے پہلا مقابلہ
۸۳	کم سن صحابہ	۶۷	”اعوذ باللہ“ پر دو اقوال
۸۳	مروم شماری: اصحاب بدر کی تعداد	۶۸	منشاء امام بخاری رحمہ اللہ
۸۳	تطبیق	۶۸	اشکال و جواب
۸۴	تشریح	۷۰	تشریح
۸۵	دریائے اردن		
۸۶	تشریح		(۴) باب قول اللہ تعالیٰ: ﴿وَإِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبْ لَكُمْ الْخ﴾
	(۷) باب دعاء النبی ﷺ علی کفار قریش: شبیہ و عتبہ والولید و ابی جہل بن ہشام و ہلاکھم	۱۷	باب: اللہ تعالیٰ کا فرمان
۸۷	آنحضرت ﷺ کی کفار قریش: شبیہ، عتبہ، ولید بن عتبہ اور ابو جہل بن ہشام کی ہلاکت کے لئے بددعا	۱۷	آثار نکست اور تائید ایزدی
۸۷	تشریح	۷۲	حفظ جالندھری اور واقعہ بدر
	(۸) باب فعل ابی جہل ابو جہل کے قتل کا بیان	۷۴	حضرت مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ کی جاٹا راند تقریر
۸۸	تشریح	۷۶	حضور اقدس ﷺ کی فتح کی دُعا
۸۸	لفظ ”اعمد“ کی تفصیل	۷۷	شبہ کی بنیاد پر ایک سوال و جواب
۸۹	تشریح	۷۸	خشیت و بندگی
۹۰	تشریح	۷۸	صدیق اور عاشق کا مقام
۹۱	تشریح	۷۹	
۹۲	تشریح	۸۰	(۵) باب
		۸۰	اس باب میں کوئی عنوان نہیں ہے۔
		۸۱	﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِلُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ کا شان نزول
		۸۲	(۶) باب عدة اصحاب بدر



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
		۹۲	سبب نزول
۱۱۳	(۹) باب فضل من شہد بدوا	۹۵	حضرت بلال رضی اللہ عنہ بدری صحابی ہیں
۱۱۳	شرکاء اصحاب بدر کی فضیلت کا بیان	۹۵	عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بدری صحابی ہیں
۱۱۴	تشریح	۹۷	تشریح
۱۱۶	حدیث کا پس منظر	۹۸	تبرک بآثار الصلحاء
۱۱۶	حضرت حاطب ابن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ بدری صحابی	۹۸	حلیہ کا حکم
۱۱۷	یہ انتظامی و انتہائی کارروائی ہے	۹۹	جنگ یرموک
۱۱۸	حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی حیثیت	۱۰۰	روایات میں تعارض
۱۱۹	”اعملوا ما شئتم“ کا مطلب	۱۰۰	توجیہات
		۱۰۱	روایات میں وجہ تعارض اور اس کا حل
۱۲۰	باب (۱۰)	۱۰۱	ترجیح اصول حدیث کی روشنی میں
۱۲۰	یہ باب بلا عنوان ہے	۱۰۳	بدر میں کفار کی لاشوں کو کنویں میں ڈالوانا
۱۲۰	تشریح	۱۰۳	مسئلہ سماع موتی
۱۲۱	الحروب سجال۔ جنگ باری باری کا نام ہے	۱۰۵	قول معتدل
۱۲۲	خواب میں فتوحات کی بشارت	۱۰۶	حضرت تھانوی صاحب رحمہ اللہ کی رائے
۱۲۳	حضرت معوذ اور معاذ رضی اللہ عنہما کی بلند ہمتی	۱۰۶	لحمہ فکریہ
۱۲۶	غزوۃ الرجیع کا پس منظر	۱۰۷	﴿هَذَا لَوْ اِيْعَمَةُ اللّٰهِ مُخْفَرًا﴾ سے مراد
۱۲۸	نفس کی تکوینی حفاظت اور بے حرمتی سے محفوظ	۱۰۷	﴿وَاِذَا التَّوَارِثُ﴾ سے مراد
۱۲۹	حاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ کی نفس کی قدرتی حفاظت	۱۰۹	”اِنَّ الْمَيِّتَ لِيُعَذَّبُ“ کی تشریح
۱۳۰	مقصود امام بخاری رحمہ اللہ	۱۰۹	حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی رائے
۱۳۱	تشریح	۱۱۰	حضرت عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کی رائے
۱۳۱	مسئلہ: جمعہ کے دن سفر کرنا جائز ہے	۱۱۰	حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا استدلال
	سبیحہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا کا واقعہ اور	۱۱۱	محققین علماء کی توجیہ
۱۳۳	عدت و وفات	۱۱۲	دوسری توجیہ

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۵۹	مقصود بخاری	۱۳۵	منشاء امام بخاری رحمہ اللہ
۱۵۹	تشریح		
۱۶۱	تشریح	۱۳۵	(۱۱) باب شہود الملائکۃ ہدراً
۱۶۱	بحرین	۱۳۵	میدان بدر میں فرشتوں کی حاضری کا بیان
۱۶۲	دنوی مال پر انہیں جب کہ منافست نہ ہو	۱۳۶	صحابہ بدر کا مقام
۱۶۳	جنان البیوت کے قتل کا حکم	۱۳۷	اہل بدر کی افضلیت
۱۶۳	قیدیوں سے فدیہ لینے کا واقعہ		
۱۶۵	عباس بن عبدالمطلب ﷺ کو بھانجا کہنے کی وجہ	۱۳۸	(۱۲) باب
۱۶۶	حدیث کی تشریح	۱۳۸	یہ باب بلا عنوان ہے
۱۶۷	شریعت ظاہر کی مکلف ہے باطن کی نہیں	۱۳۹	قربانی کے گوشت کا حکم
۱۶۸	ابو جہل کا آخری سانس	۱۴۱	تشریح
۱۷۰	مقصود بخاری رحمہ اللہ	۱۴۱	تبرک بآثار الصالحین شرک نہیں
۱۷۱	بدرین کا وظیفہ	۱۴۳	تشریح
۱۷۱	سورہ طور کی برکت نور قلبی کی شکل میں	۱۴۴	تشریح
۱۷۲	جبر بن مطعم بن عدی اور حسن سلوک	۱۴۶	وف بجانے کی حد
	صحابہ کرام ﷺ کے وجود کے بعد امت میں	۱۴۷	مقصود بخاری
۱۷۳	اہل خیر نادرو کیا اب	۱۴۹	ولیمہ کا شوق بھی، ضائع پونجی کا دکھ بھی
۱۷۵	مسطح بن اثاثہ	۱۵۱	مغلوب الحال کو تنبیہ و تبلیغ مناسب نہیں
۱۷۶	سوسہم	۱۵۲	"اللہ لہ لنا" سے مراد
		۱۵۲	شہدائے بدر اور زائد کبیرات
	(۱۳) باب تسمیۃ من سمی من اہل	۱۵۳	معاشرتی خرابی کا ازالہ
	بدر، فی الجامع الذی وضعہ	۱۵۶	حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ بدری صحابی ہیں
۱۷۷	ابو عبد اللہ علی حروف المعجم	۱۵۷	تشریح
	شرکائے جنگ بدر بترتیب حروف تہجی - مرتبہ	۱۵۸	مقصود بخاری

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۱۹۲	سبب	۱۷۷	امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ
۱۹۳	تشریح		
۱۹۳	"أول الحشر" کا مطلب		(۱۳) باب حدیث بنی النضیر،
۱۹۵	تشریح		ومنخرج رسول اللہ ﷺ إلیہم فی دینہ
۱۹۵	سورہ نضیر		الرجلین، وما أرادوا من الغدر
۱۹۶	کھجور کے درختوں کا تحفہ	۱۸۳	ہو رسول اللہ ﷺ
۱۹۶	"أحراق بالنار" کا حکم		بنی نضیر کے بارے میں بیان،
۱۹۷	حضرت حسان بن ثابت ؓ کا شعر		دو آدمیوں کی دیت کے سلسلہ میں رسول اللہ
۱۹۸	ابوسفیان بن حارث کی طرف سے اشعار		ﷺ کا تشریف لے جانا اور ان کا رسول
۲۰۱	حدیث کا پس منظر	۱۸۳	اللہ ﷻ کو دھوکہ دینے کا ارادہ کرنا۔
۲۰۲	مال فنی اور غنیمت میں فرق	۱۸۳	غزوہ بنونضیر کا پس منظر
۲۰۳	رسول اللہ ﷺ کو مال فنی اختیار	۱۸۳	جنگ یثرب اور یہودی
	آباد کاری میں بصیرت نبوی ﷺ اور حضرات	۱۸۴	جنگ ایک منظم کاروبار بھی
۲۰۳	انصار ؓ کی تائید	۱۸۴	یہودیوں سے معاہدہ
۲۰۴	بنونضیر کے مال فنی کا مصرف		مسلمان عورت کی بے حرمتی اور یہودیوں کا
۲۰۴	انبیاء کرام علیہم السلام کی دراست کا مسئلہ	۱۸۶	مخاصمانہ رویہ
۲۰۵	حدیث کی تشریح	۱۸۶	بنوقینقاع _ محاصرہ
۲۱۰	تشریح	۱۸۷	رئیس المنافقین
	فمن (آٹھواں حصہ) کا مطالبہ اور تولیت کا	۱۸۷	بنونضیر کا واقعہ کب پیش آیا؟
۲۱۲	مسئلہ	۱۸۸	معاہدہ کا مطالبہ اور بنونضیر کا انکار
۲۱۲	باغ فدک کا ذکر	۱۸۹	معاہدہ کا قتل جائز نہیں ہے
		۱۹۰	سازشی حربہ اور تائید من جانب اللہ
۲۱۷	(۱۵) باب قتل کعب بن الأشرف	۱۹۰	محاصرہ اور جنگی تدبیر
۲۱۷	کعب بن اشرف کے قتل کا بیان	۱۹۲	جلا وطنی کی شرائط

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۴۴	منافقین کی علیحدگی	۲۲۰	قتل کے اسباب
۲۴۵	مبارزت طلبی	۲۲۱	ترجمہ و تشریح
۲۴۷	عمومی جنگ کا آغاز	۲۲۵	قتل شاتم رسول اللہ ﷺ پر ایک حکیمانہ اصول
۲۴۷	اجتہادی اختلاف	۲۲۸	اگر عدالتی کارروائی ناممکن ہو؟
۲۴۸	مسلمانوں پر عقب سے حملہ اور ظاہری شکست		
۲۴۹	مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کی شہادت	(۱۶) باب قتل ابی رافع عبد اللہ ابن	
۲۴۹	آپ ﷺ کی شہادت کی افواہ	ابی الحقیق، ویقال: سلام بن ابی	
	آنحضرت ﷺ کے دفاع میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی	الحقیق. کان بنحیر ویقال: فی	
۲۵۰	ایثار و جانثاری	۲۲۹	حصن لہ بارضی الحجاز
۲۵۱	رسول اللہ ﷺ کے دندان مبارک شہید ہونا		ابورافع عبد اللہ بن ابی حقیق کے قتل کا قصہ،
۲۵۱	حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا ابوسفیان کی لکار کا جواب		بعض اسکوسلام بن ابی الحقیق کہتے ہیں۔
۲۵۵	تشریح		وہ خیبر میں رہتا تھا، بعض کہتے ہیں کہ وہ حجاز
۲۵۶	شہداء اُحد پر نماز جنازہ	۲۲۹	میں واقع قلعہ میں رہتا تھا۔
۲۵۶	حنفیہ کا موقف	۲۲۹	گستاخ رسول ابورافع کا قتل
۲۵۷	امام شافعی رحمہ اللہ کا موقف	۲۳۱	زمانہ قتل ابورافع
۲۵۷	امام شافعی رحمہ اللہ کی تاویل	۲۳۳	ترجمہ و تشریح
۲۶۰	تشریح	۲۳۸	تشریح
۲۶۱	شراب کا حکم		
۲۶۳	بے سرد سامانی کے عالم میں کفن کفایہ	۲۴۱	(۱۷) باب غزوۃ اُحد
۲۶۳	صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی خشیت	۲۴۱	غزوۃ اُحد کا بیان
۲۶۳	تشریح	۲۴۱	غزوۃ اُحد کا پس منظر
۲۶۵	اسلام لاتے ہی رجبہ شہادت سے فیضیاب	۲۴۱	جنگ کا منصوبہ
۲۶۶	مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کی دین اسلام کیلئے قربانی	۲۴۲	مدینہ کی حفاظت کیلئے پہرہ داری
۲۶۷	زخموں کی کثرت و شدت سے پہچان ختم	۲۴۲	رسول اللہ ﷺ کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے مشورہ



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
		۲۶۷	اللہ سے اپنے عہد کو پورا کرنے والے
		۲۶۹	منافقین کی علیحدگی اور ان کے بارے میں رائے
۲۸۳	(۱۹) باب قول اللہ تعالیٰ: ﴿إِنَّ الدِّينَ		
	تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْخِ﴾		
۲۸۵	تفسیر		
	ابن عمر رضی اللہ عنہما کی جانب سے معترض کو	۲۷۰	(۱۸) باب ﴿إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ
۲۸۶	جواب		أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾
۲۸۸	خدمت کا دائرہ کار اور تقاضاءِ حال		باب: جب تمہی میں سے دو گروہوں نے یہ
۲۸۸	غلط فہمی کا ازالہ کہ بیعتِ رضوان سے پیچھے	۲۷۰	سوچا تھا کہ وہ ہمت ہار بیٹھیں، حالانکہ اللہ ان
	رہے	۲۷۱	کا حامی و ناصر تھا۔
			تشریح
		۲۷۲	امورِ خانہ داری میں تدبیر کی تعلیم
		۲۷۳	دونوں روایات میں تطبیق
۲۸۹	(۲۰) باب ﴿إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ	۲۷۴	قرض کی ادائیگی اور معجزہ کی برکت
	عَلَى أَحَدٍ﴾ اَلِی قَوْلِهِ ﴿بِمَا تَعْمَلُونَ﴾	۲۷۵	فرشتوں سے نصرت
۲۹۰	مذکورہ آیت کی تفسیر		
	نئی بدستور اپنی جگہ کھڑا۔ تم کو اپنی طرف	۲۷۶	حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا اعزاز
۲۹۰	بٹکارا ہوا تھا	۲۷۶	تبرک بآثار الصالحین
		۲۷۷	ایک غلط فہمی کا ازالہ
			طلحہ بن عبید اللہ اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ
		۲۷۸	عنہما کی جانثاری
۲۹۱	(۲۱) باب ﴿ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ		
	بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنٌ نُعَاسًا﴾	۲۷۸	صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا روایت حدیث میں احتیاط برتنا
	باب: پھر اس غم کے بعد اللہ نے تم پر طمانیت	۲۷۹	نبی کریم ﷺ کے دفاع میں مستعدی
۲۹۱	نازل کی، ایک اُدگھ		
۲۹۱	اُدگھ مسلط کرنے کی حکمت	۲۸۰	تیر اندازی کی مہارت میں قدردانی
۲۹۲	”امنة لعاسا“ کی نحوی ترکیب	۲۸۱	خواتین کا جنگ کے دوران پانی پلانا
۲۹۳	مذکورہ اصطلاح حدیث	۲۸۲	سعادتِ ابدی حادیۃ شہادت کی شکل میں
		۲۸۳	لفظ ”بصوت“ کے معنی

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۰۶	الجراح یوم أحد	۲۹۴	(۲۲) باب: ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ الْخَبْرُ﴾
۳۰۶	یوم أحد میں رسول اکرم ﷺ کے زخمی ہونے کا بیان		باب: (اے پیغمبر!) تمہیں اس فیصلے کا کوئی اختیار نہیں کہ اللہ ان کی توبہ قبول کرے یا ان کو عذاب دے کیونکہ یہ ظالم لوگ ہیں۔
۳۰۷	تشریح	۲۹۴	تشریح
۳۰۸	تشریح	۲۹۵	تشریح
		۲۹۵	تشریح
		۲۹۶	تشریح
۳۰۹	(۲۶) باب ﴿وَالَّذِينَ اسْتَفْجَأُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ﴾		
	باب: جنہوں نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا حکم مانا	۲۹۷	(۲۳) باب: ذکر ام سلیط
۳۰۹	غزوہ حراء الاسد	۲۹۷	باب: حضرت ام سلیط رضی اللہ عنہا کا ذکر
۳۱۰	صحابہ کرام ﷺ کی بہادری اور حوصلہ	۲۹۸	خدمت کی قدردانی کی کہ چادر ام سلیط کو بھجوائی
۳۱۲	واپس لوٹنے والوں کے تعاقب کا حکم	۲۹۸	روایت باب سے مقصود بخاری
		۲۹۹	روافض ہوشیار رہیں
	(۲۷) باب من قتل من المسلمین یوم أحد	۲۹۹	(۲۴) باب قتل حمزة بن عبدالمطلب
۳۱۳	أحد کے روز شہید ہونے والے مسلمانوں کا بیان		حضرت حمزہ بن عبدالمطلب ﷺ کی شہادت کے بیان میں
۳۱۳	جنگ أحد اور انصار کی فضیلت	۲۹۹	حضرت حمزہ بن عبدالمطلب ﷺ کی شہادت
۳۱۴	شہدائے أحد اور حفاظ قرآن کی فضیلت	۳۰۲	عرب کا قیافہ اور حافظہ
۳۱۵	شہید کی نماز جنازہ کا حکم	۳۰۲	سحافی اختیاری فعل ہے
۳۱۶	سوت پر بے اختیاری بکاء ممنوع نہیں	۳۰۵	سب سے پہلے امیر المؤمنین کا لقب کس کو ملا؟
۳۱۷	”اری“ کہنے کا مقصد	۳۰۶	
۳۱۷	آنحضرت ﷺ کا خواب اور غزوہ أحد		(۲۵) باب ما أصاب النبی ﷺ من

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۳۳	بنو عامر کے انکار پر بنو رعل اور ذکوان کا حملہ	۳۱۸	(۲۹) باب: أحد جبل يحبنا ونحبه
۳۳۵	تشریح		باب: جبل احد ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس
۳۳۵	ایک شبہ	۳۱۸	سے محبت کرتے ہیں
۳۳۵	توجیہ	۳۱۹	"ما بین اللابعن" سے مراد
۳۳۶	قنوت نازلہ کی ابتدا	۳۱۹	"ما بین اللابعن" کیا حرم ہے؟
۳۳۸	بنو لیحان کو ساتھ ذکر کرنے کا منشاء	۳۲۰	شہداء پر نماز کی صراحت
۳۳۸	شہداء بر معونہ کے صفات و کمالات	۳۲۱	اپنی امت پر مال کے فتنے کا اندیشہ
۳۳۹	حکمت		
۳۳۹	حدیث کی تشریح		(۲۹) باب غزوة الرجیع، ودعل،
۳۴۱	عامر بن طفیل کی سینہ زوری		و ذکوان، وبشر معولة، وحديث:
۳۴۱	بد بخت پہلے سزا پھر مرا		عطل، والقارة، وعاصم بن ثابت،
۳۴۲	عبارت کی تشریح	۳۲۵	وعصیب واصحابه
۳۴۳	نیزہ سے خون کا رفتار و گفتار		غزوہ رجیع اور رعل، ذکوان، بیر معونہ کے بیان
۳۴۳	"لحق الرجل" کی تفسیر میں احتمالات		میں اور عطل، قارہ، اور عاصم بن ثابت، غصیب
۳۴۶	روایت باب سے مقصود بخاری رحمہ اللہ	۳۲۵	اور ان کے اصحاب کا قصہ
۳۴۶	ہجرت کا عزم اور وحی کا انتظار	۳۲۵	دو غزوات ایک باب میں ذکر کرنے کی وجوہات
	عامر بن فہیرہ ؓ - ہجرت کی سعادت بھی	۳۲۶	غزوہ پر اشکال
۳۴۸	دودھ اور خبر پہنچانے کا انتظام بھی	۳۲۶	اشکال کا جواب
۳۴۹	عامر بن فہیرہ ؓ کی شہادت	۳۲۷	ترجمۃ الباب پر اشکال
۳۵۱	قنوت وتر رکوع سے پہلے	۳۲۷	دوسرے اشکال کا جواب
		۳۳۰	غزوہ بر معونہ
		۳۳۱	دوسرا واقعہ
	(۳۰) باب غزوة الخندق وهی		منذر بن عمرو ؓ کی امارت میں روانگی
۳۵۵	الاحزاب	۳۳۲	حرام بن ملحان ؓ کی شہادت
	باب: غزوہ خندق کا بیان، اسے احزاب بھی	۳۳۲	

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۳۷۹	یہودیہ و قرینہ پر لشکر کشی اور اس کے اسباب	۳۵۵	کہتے ہیں
۳۸۰	آثار شنگلی نے راستہ ہموار کر دیا	۳۵۵	پس منظر
۳۸۲	تشریح	۳۵۵	واقعہ غزوہ خندق
۳۸۲	جبرائیل علیہ السلام کے لشکر کا منظر	۳۵۷	غزوہ خندق کب پیش آیا؟
	اجتہادی اختلاف میں کوئی جانب قابل تکیہ نہیں ہوتی	۳۵۸	امام بخاری رحمہ اللہ کے نزدیک رائج قول
۳۸۳	مقاسمت اور اخوت کی مثال	۳۵۹	بچہ کب بالغ شمار ہوگا؟
۳۸۵	"رجوع عن الہبۃ" میں اختلاف	۳۶۲	خندق کھودنے کا واقعہ
۳۸۶	انصاف کی بات	۳۶۲	قیصر و کسری کو فتح کرنے کی بشارتیں
۳۸۷	حضرت سعد بن معاذ علیہ السلام کی فضیلت	۳۶۳	آپ ﷺ کا معجزہ
۳۸۸	قیام تعظیص کے جواز میں اختلاف	۳۶۶	تشریح
۳۸۸	قول فیصل	۳۶۷	تیز آمدی کے ذریعے نصرت
۳۸۹	ہاتھ اور پاؤں کو بوسہ دینے کا حکم	۳۶۸	تشریح
۳۹۱	مستشرقین کا دعویٰ اور اس کی تردید		زمانہ فتنہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا
۳۹۱	حضرت سعد بن معاذ علیہ السلام کی دعا	۳۷۰	مسک
۳۹۳	مشرکین کی ہجو کرنے کا حکم	۳۷۲	ابن عمر رضی اللہ عنہما کا مقام
		۳۷۳	تشریح
		۳۷۴	حضرت زبیر علیہ السلام کی فضیلت
۳۹۷	(۳۲) باب: غزوہ ذات الرقاع	۳۷۶	سفر سے واپسی کی دعاء
۳۹۷	غزوہ ذات الرقاع کا بیان		
۳۹۷	غزوہ ذات الرقاع کب پیش آیا؟		(۳۱) باب: مرجع النبی ﷺ من
۳۹۷	غزوہ ذات الرقاع		الأحزاب ومخرجہ الی بنی قریظہ
۳۹۸	ذات الرقاع کی وجہ تسمیہ	۳۷۹	ومحاصرۃ لہام
۳۹۹	امام بخاری رحمہ اللہ کا تسامع		نبی ﷺ کا غزوہ احزاب سے تشریف لانا اور بنو
۴۰۱	"غزوہ السابعة" میں احتمال	۳۷۹	قرینہ کی طرف لٹکانا اور ان کا ماصرہ کرنا



صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۲۴	غزوہ بنی انمار کا بیان	۴۰۱	کیا غزوہ ذی القرد و ذات الرقاع ایک ہیں؟
۴۲۴	غزوہ انمار کب واقع ہوا؟	۴۰۲	مقصود بخاری
۴۲۸	(۳۵) باب حدیث الافک	۴۰۳	ذات الرقاع کی وجہ تسمیہ
	واقعہ افک یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر	۴۰۵	صلوۃ الخوف کا ایک طریقہ
۴۲۹	تہمت لگانے کا بیان	۴۰۷	صلوۃ الخوف کا دوسرا طریقہ
۴۳۹	حدیث افک کی تفصیل و تشریح	۴۰۸	تشریح
	حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی فطانت و کمال	۴۰۸	نجد سے مراد
۴۴۱	عقل مندی	۴۰۹	تکوار کھینچنے کا واقعہ
۴۴۷	اشکال	۴۱۱	حدیث کی توضیح
۴۴۷	اشکال کا جواب		
۴۴۸	سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کا تائید و دفاع پر اشکال		(۳۳) باب: غزوہ بنی المصطلق من
۴۴۹	جواب	۴۱۵	غزاعہ وہی غزوہ المرسیع
	پاکدامنی و حسن گمان بھی اور تائید رحمانی		غزوہ بنی مصطلق، جو خزاعہ کی ایک شاخ ہے اور
۴۵۱	شامل حال	۴۱۵	اس کو غزوہ مرسیع بھی کہا جاتا ہے۔
۴۵۲	شکریہ سے انکار نہیں بلکہ ناز و محبوبی	۴۱۵	واقعہ غزوہ بنی مصطلق
۴۵۳	آیات برأت	۴۱۶	آنحضرت ﷺ کا جویریہ رضی اللہ عنہا سے نکاح
۴۵۴	حق کی گواہی مقابل سے بھی	۴۱۶	مرسیع اور بنو مصطلق کی نسبت
۴۵۵	اشکال اور اس کی تطبیق	۴۱۷	غزوہ بنی مصطلق کب پیش آیا؟
۴۵۷	حضرت علی رضی اللہ عنہ اس معاملے میں خاموش رہے		عزل کا حکم اور حدود
۴۵۸	ناصریوں کا جذبہ باطن اور اس کا جواب	۴۱۹	ضبط ولادت / خاندانی منصوبہ بندی
	ام رومان رضی اللہ عنہا سے روایت کرنے	۴۲۱	ضبط ولادت کے حامیان کو جواب
۴۶۰	میں شبہ	۴۲۳	تشریح
۴۶۳	مثال - بے احتیاطی کی حد ہو گئی	۴۲۴	(۳۴) باب غزوہ انمار

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۴۹۸	حضرت صدیق اکبر <small>ؓ</small> کا مقام فضل	۴۶۴	آیت کی تشریح اور قرأت
۴۹۹	تفصیل حکم کی تاخیر کی وجہ شکستہ خاطر ہے	۴۶۵	حسان بن ثابت <small>ؓ</small> ، شاعر رسول اللہ <small>ﷺ</small>
	ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی صاحب رائے	۴۶۸	تشریح رجواب شکوہ
۴۹۹			
۵۰۱	حضرت ابوبصیر <small>ؓ</small> کا واقعہ	۴۷۵	(۳۶) باب غزوة الحديبية
۵۰۳	”مسحور حرب“ کہنے کا مقصد	۴۷۵	باب: جنگ حدیبیہ کا قصہ
۵۰۳	معاہدہ کا زادیہ بدل گیا	۴۷۵	صلح حدیبیہ کا پیشہ خیمہ
۵۰۶	خواتین کا امتحان اور نکاح ثانی کا حکم		جہاد میں معاہدات و مصالحت اور کتاب
۵۱۰	حدیبیہ	۴۷۵	الشروط کی تفصیل
۵۱۰	حدیبیہ کا محل وقوع	۴۸۰	تشریح
۵۱۱	اشاعت اسلام کا نقطہ آغاز	۴۸۰	طلیخہ کا مطلب
۵۱۳	عظیم قائد	۴۸۱	”حامس القیل“ کہنے کی وجہ
۵۱۴	حکیمانہ جملہ	۴۸۲	صلح کے لئے طبعی رجحان
۵۱۶	ستارے اور محکمہ موسمیات علیہ تادمہ نہیں	۴۸۳	”ہیبہ“ کا معنی اور مراد
۵۱۷	نبی کریم <small>ﷺ</small> کے عمرے کی تعداد	۴۸۳	تہامہ
۵۱۸	تشریح	۴۸۵	”نفردہ سالفنی“ کا مفہوم
۵۱۸	نبی کریم <small>ﷺ</small> کا معجزہ: پانی اُبل پڑا	۴۸۷	حضرت ابوبکر صدیق <small>ؓ</small> کی غیرت ایمانی
۵۲۱	اصحاب شجرہ کی فضیلت	۴۸۸	عبرت کی بات
۵۲۲	روافض کا غلط استدلال	۴۸۹	خدااری کا واقعہ
۵۲۳	اصحاب حدیبیہ کی تعداد میں تعارض		صحابہ کرام <small>ؓ</small> کی والہانہ عقیدت و محبت اور
۵۲۳	تعارض کا جواب	۴۹۰	جانشاری
۵۲۴	منشاء بخاری	۴۹۴	ابو جندل <small>ؓ</small> کا کفار کی قید سے فرار ہو کر آنا
۵۲۵	قرب قیامت میں نیک لوگوں کو اٹھایا جائے گا	۴۹۴	ابو جندل <small>ؓ</small> کو کفار کے حوالہ کرنا
۵۲۶	تقلید	۴۹۶	صحابہ کرام <small>ؓ</small> اطاعت رسول <small>ﷺ</small> کا نمونہ

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۵۵۴	مسئلہ	۵۲۶	اشعار
۵۵۵	ایک غلط فہمی کا ازالہ	۵۲۷	فدیہ کا حکم
۵۵۶	تشریح		اصحاب شجرہ کی فوقیت اور امیر المؤمنین کی
۵۵۷	تشریح	۵۲۸	دیکھیری
۵۵۷	"اتھموا الرائی" کہنے کا مقصد	۵۲۹	منشاء بخاری
		۵۳۱	تشریح
		۵۳۲	تبرک بالمشاہد والاثار کی تشریح
		۵۳۲	یادگار مٹاؤ تحریک
		۵۳۳	التزام کی حدود و قیود
		۵۳۵	تشریح
		۵۳۵	واقفہ حرمہ
		۵۳۷	تشریح
		۵۳۷	جمعہ کی نماز میں تعیل
		۵۳۸	صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تواضع اور انکساری
		۵۳۹	صلح حدیبیہ؛ فتح بین اور بشارتیں
		۵۴۱	تشریح
		۵۴۲	منشاء حدیث
		۵۴۲	منشاء حدیث
		۵۴۳	انقض و تر کا مسئلہ
		۵۴۳	انقض و تر پر مذاہب
		۵۴۵	فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کا سوء ادب کا خوف
		۵۴۷	حدیث کی تشریح
		۵۵۱	تشریح
		۵۵۳	تشریح







الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى.

## عرض مرثب

اساتذہ کرام کی درسی تقاریر کو ضبط تحریر میں لانے کا سلسلہ زمانہ قدیم سے چلا آ رہا ہے ابنائے دارالعلوم دیوبند وغیرہ میں فیض الباری، فضل الباری، انوار الباری، لامع الداری، الکوکب الدی، الحل المفہم لمصیح مسلم، کشف الباری، تقریر بخاری شریف اور درس بخاری جیسی تصانیف اکابر کی ان درسی تقاریر ہی کی زندہ مثالیں ہیں اور علوم نبوت کے طالبین ہر دور میں ان تقاریر دل پذیر سے استفادہ کرتے رہیں اور کرتے رہیں گے۔

جامعہ دارالعلوم کراچی میں صحیح بخاری کی مسند تدریس پر رونق آراء شخصیت شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دامت برکاتہم (سابق جسٹس شریعت ایلیٹ بینچ سپریم کورٹ آف پاکستان) علمی وسعت، فقیہانہ بصیرت، فہم دین اور تکلف طرز تفہیم میں اپنی مثال آپ ہیں، درس حدیث کے طلبہ اس بحر بے کنار کی وسعتوں میں کھو جاتے ہیں اور بحث و نظر کے نئے نئے افق ان کے نگاہوں کو خیرہ کر دیتے ہیں، خاص طور پر جب جدید تمدن کے پیدا کردہ مسائل سامنے آتے ہیں تو شرعی نصوص کی روشنی میں ان کا جائزہ، حضرت شیخ الاسلام کا وہ میدان بحث و نظر ہے جس میں ان کا ثانی نظر نہیں آتا۔

آپ حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی رحمہ اللہ بانی دارالعلوم دیوبند کی دعاؤں اور تمناؤں کا مظہر بھی ہیں، کیونکہ انہوں نے آخر عمر میں اس تمنا کا اظہار فرمایا تھا کہ میرا جی چاہتا ہے کہ میں انگریزی پڑھوں اور یورپ پہنچ کر ان دانا یاں فرنگ کو بتاؤں کہ حکمت وہ نہیں جسے تم حکمت سمجھ رہے ہو بلکہ حکمت وہ ہے جو انسانوں کے دل و دماغ کو حکیم بنانے کے لئے حضرت خاتم النبیین ﷺ کے مبارک واسطے سے خدا کی طرف سے دنیا کو عطا کی گئی۔

افسوس کہ حضرت کی عمر نے وفات کی اور یہ تمنا کب تک تکمیل نہ مل سکی، لیکن اللہ رب العزت اپنے پیاروں کی تمناؤں اور دعاؤں کو رد نہیں فرماتے، اللہ تعالیٰ نے حجۃ الاسلام حضرت مولانا محمد قاسم نانوتوی کی تمنا کو دور حاضر میں شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی حفظہ اللہ کی صورت میں پورا کر دیا کہ آپ کی علمی و عملی کاوشوں کو دنیا بھر کے مشاہیر اہل علم و فن میں سراہا جاتا ہے خصوصاً اقتصادیات کے شعبہ میں اپنی مثال آپ ہیں کہ قرآن وحدیث، فقہ و تصوف اور تدین و تقویٰ کی جامعیت کے ساتھ ساتھ قدیم اور جدید علوم پر دسترس اور ان کو دور حاضر کی زبان پر سمجھانے کی صلاحیت آپ کو منجانب اللہ عطا ہوئی ہے۔

جامعہ دارالعلوم کراچی کے سابق شیخ الحدیث حضرت مولانا سحبان محمود صاحب رحمہ اللہ کا بیان ہے کہ جب یہ میرے پاس پڑھنے کے لئے آئے تو بحال ان کی عمر گیارہ بارہ سال تھی مگر اسی وقت سے ان پر آثار ولایت محسوس ہونے لگے اور رفتہ رفتہ ان کی صلاحیتوں میں ترقی و برکت ہوتی رہی، یہ مجھ سے استفادہ کرتے رہے اور میں ان سے استفادہ کرتا رہا۔

سابق شیخ الحدیث حضرت مولانا سحبان محمود صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایک دن حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ نے مجھ سے مجلس خاص میں مولانا محمد تقی عثمانی صاحب کا ذکر آنے پر کہا کہ تم محمد تقی کو کیا سمجھتے ہو، یہ مجھ سے بھی بہت اوپر ہیں اور یہ حقیقت ہے۔

ان کی ایک کتاب ”علوم القرآن“ ہے اس کی حضرت مولانا مفتی محمد شفیع صاحب کی حیات میں تکمیل ہوئی اور چھپی اس پر مفتی محمد شفیع صاحب نے غیر معمولی تقریظ لکھی ہے۔ اکابرین کی عادت ہے کہ جب کسی کتاب کی تعریف کرتے ہیں تو جانچ تول کر بہت بچے ٹلے انداز میں کرتے ہیں کہ کہیں مبالغہ نہ ہو مگر حضرت مفتی صاحب قدس سرہ لکھتے ہیں کہ:

یہ مکمل کتاب ماشاء اللہ ایسی ہے کہ اگر میں خود بھی اپنی تندرستی کے زمانے میں لکھتا تو ایسی نہ لکھ سکتا تھا، جس کی دو وجہ ظاہر ہیں:

پہلی وجہ تو یہ کہ عزیز موصوف نے اس کی تصنیف میں جس تحقیق و تنقید اور متعلقہ کتابوں کے عظیم ذخیرہ کے مطالعہ سے کام لیا، وہ میرے بس کی بات نہ تھی، جن کتابوں سے یہ مضامین لئے گئے ہیں ان سب مآخذوں کے حوالے بقید ابواب و صفحات حاشیہ میں درج ہیں، انہی پر سرسری نظر ڈالنے سے ان کی تحقیقی کاوش کا اندازہ ہو سکتا ہے۔

اور دوسری وجہ جو اس سے بھی زیادہ ظاہر ہے وہ یہ کہ میں انگریزی زبان سے ناواقف ہونے کی بناء پر مستشرقین یورپ کی ان کتابوں سے بالکل ہی ناواقف تھا، جن میں انہوں نے قرآن کریم اور علوم قرآن کے متعلق زہر آلود تلبیسات سے کام لیا ہے، برخوردار عزیز نے چونکہ انگریزی میں بھی ایم۔ اے، ایل۔ ایل۔ بی اعلیٰ نمبروں میں پاس کیا، انہوں نے ان تلبیسات کی حقیقت کھول کر وقت کی اہم ضرورت پوری کر دی۔

اسی طرح شیخ عبدالفتاح ابو غندہ رحمہ اللہ نے حضرت مولانا محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم کے بارے میں

تحریر کیا:

لقد من الله تعالى بتحقيق هذه الأمنية الغالية الكريمة ،  
وطبع هذا الكتاب الحديثي الفقهي العجيب ، في مدينة  
كراتشي من باكستان ، متوجا بخدمة علمية ممتازة ، من  
العلامة المحقق المحدث الفقيه الأريب الأديب فضيلة  
الشيخ محمد تقي العثماني ، نجل سماحة شيخنا المفتي  
الأكبر مولانا محمد شفيع مد ظله العالی فی عالیہ و سرور .

لقام ذاك النجل الوارث الألمعي بتحقيق هذا  
الكتاب والتعليق عليه ، بما يستكمل غاياته ومقاصده ، ويتم  
فرائده وفوائده ، في ذوق علمي رفيع ، وتنسيق فني طباعي  
بديع ، مع أبهى حلة من جمال الطباعة الحديثة الرائقة فجاء  
المجلد الأول منه تحفة علمية رائعة . تعجلى فيها خدمات  
المحقق اللوذعي تفاحة باكستان فاستحق بهذا الصنيع  
العلمي الرائع : شكر طلبة العلم والعلماء .

کہ علامہ شبیر احمد عثمانی کی کتاب شرح صحیح مسلم جس کا نام فتح الملہم  
بشرح صحیح مسلم اس کی تکمیل سے قبل ہی اپنے مالک حقیقی سے  
جا ملے۔ تو ضروری تھا کہ آپ کے کام اور اس حسن کارکردگی کو پایہ تکمیل  
تک پہنچائیں اسی بناء پر ہمارے شیخ ، علامہ مفتی اعظم حضرت مولانا محمد شفیع  
رحمہ اللہ نے ذہین و ذکی فرزند ، محدث جلیل ، فقیہ ، ادیب و اریب مولانا  
محمد تقی عثمانی کی اس سلسلہ میں ہمت و کوشش کو ابھارا کہ فتح الملہم  
شرح مسلم کی تکمیل کرے ، کیونکہ آپ ”حضرت شیخ شارح شبیر احمد عثمانی“  
کے مقام اور حق کو خوب جانتے تھے اور پھر اس کو بھی بخوبی جانتے تھے کہ  
اس با کمال فرزند کے ہاتھوں انشاء اللہ یہ خدمت کما حقہ انجام کو پہنچے گی۔

اسی طرح عالم اسلام کی مشہور فقہی شخصیت ڈاکٹر علامہ یوسف القرضاوی ”تکملة فتح الملہم“ پر

تبصرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں:

ولد ادھر القدر فضل اکمالہ وإتمامہ - إن شاء الله - لعالم

جليل من أسره علم و فضل "ذرية بعضها من بعض" هو  
الفقيه ابن الفقيه، صديقنا العلامة الشيخ محمد تقى  
العثمانى، بن الفقيه العلامة المفتى مولانا محمد شفيع  
رحمه الله وأجزل مثوبته، و تقبله فى الصالحين .

وقد أتاحت لى الأقدار أن أتعرف عن كعب على الأخ  
الفاضل الشيخ محمد تقى، فقد التقيت به فى بعض  
جلسات الهيئة العليا للفقوى والرقابة الشرعية للمصارف  
الإسلامية، ثم فى جلسات مجمع الفقه الإسلامى العالمى،  
وهو يمثل فيه دولة باكستان، ثم عرفته أكثر فأكثر، حين ساعدت  
به معى عضوا فى الهيئة الشرعية لمصرف فيصل الإسلامى  
بالحرين، والذى له فروع عدة فى باكستان .

وقد لمست فيه عقلية الفقيه المطلع على  
المصادر، المعمك من النظر والاستباط، القادر على الاختيار  
والترجيح، والواعى لما ينادى به حوله من أفكار و  
مشكلات - أنتجها

هذا العصر الحريص على أن تسود شريعة الاسلام  
وتحكم فى ديار المسلمين .

ولا ريب أن هذه الخصائص تجلت فى شرحه لصحيح  
مسلم، وبعبارة أخرى: فى تكملته لفتح الملهم .

فقد وجدت فى هذا الشرح: حسن المحدث،  
وملكة الفقيه، وعقلية المعلم، وأناة القاضى، ورؤية  
العالم المعاصر، جنبا إلى جنب .

ومما يذكر له هنا: أنه لم يلتزم بأن يسير على  
نفس طريقة شيخه العلامة شبير أحمد، كما نصحه  
بذلك بعض أحبائه، وذلك لوجوه وجيهة ذكرها فى  
مقدمته.

ولا ریب أن لكل شیخ طریقته وأسلوبه الخاص، الذي يتأثر بمكانه وزمانه وثقافته، وتيارات الحياة من حوله. ومن التكلف الذي لا یحمد محاولة العالم أن يكون نسخة من غيره، وقد خلقه الله مستقلاً.

لقد رأيت شروحا عدة لصحيح مسلم، فليمة وحديثة، ولكن هذا الشرح للعلامة محمد تقی هو أولها بالتنبیه، وأولها بالفوائد والفرائد، وأحقها بأن يكون هو (شرح العصر) للصحيح الثاني.

فهو موسوعة بحق، تتضمن بحوثاً وتحقيقات حديثة، وفقهية ودعوية وتربوية. وقد هیأت له معرفته بأكثر من لغة، ومنها الإنجليزية، وكذلك قراءته لثقافة العصر، وإطلاعه على كثير من تياراته الفكرية، أن یعقد مقارنات شتى بین أحكام الإسلام وتعاليمه من ناحية، وبين الديانات والفلسفات والنظريات المخالفة من ناحية أخرى وأن یبین هنا أصالة الإسلام وتمیزه الخ-

انہوں نے فرمایا کہ مجھے ایسے مواقع میسر ہوئے کہ میں برادر فاضل شیخ محمد تقی کو قریب سے پہچانوں۔ بعض فتوؤں کی مجالس اور اسلامی محکموں کے گراں شعبوں میں آپ سے ملاقات ہوئی پھر مجمع الفقہ الاسلامی کے جلسوں میں بھی ملاقات کے مواقع آتے رہے، آپ اس مجمع میں پاکستان کی نمائندگی فرماتے ہیں۔ الغرض اس طرح میں آپ کو قریب سے جانتا رہا اور پھر یہ تعارف بڑھتا ہی چلا گیا جب میں آپ کی ہمراہی سے فیصل اسلامی بینک (بحرین) میں سعادت مند ہوا آپ وہاں ممبر منتخب ہوئے تھے جس کی پاکستان میں بھی کئی شاخیں ہیں۔

تو میں نے آپ میں فقہی سمجھ خوب پائی اس کے ساتھ مصادر و مآخذ فقہیہ پر بھرپور اطلاع اور فقہ میں نظر و فکر اور استنباط کا ملکہ اور ترجیح و اختیار پر خوب قدرت محسوس کی۔

اس کے ساتھ آپ کے ارد گرد جو خیالات و نظریات اور مشکلات منڈلا رہی ہیں جو اس زمانے کا نتیجہ ہیں ان میں بھی سوچ سمجھ رکھنے والا پایا اور آپ ماشاء اللہ اس بات پر حریص رہتے ہیں کہ شریعت اسلامیہ کی بالادستی قائم ہو اور مسلمان علاقوں میں اس کی حاکمیت کا دور دورہ ہو اور بلاشبہ آپ کی یہ خصوصیات آپ کی شرح صحیح مسلم (عکملہ فتح الملہم میں خوب نمایاں اور روشن ہے۔

میں نے اس شرح کے اندر ایک محدث کا شعور، فقیہ کا ملکہ، ایک معلم کی ذکاوت، ایک قاضی کا تدبیر اور ایک عالم کی بصیرت محسوس کی۔ میں نے صحیح مسلم کی قدیم و جدید بہت سی شروح دیکھی ہیں لیکن یہ شرح تمام شروح میں سب سے زیادہ قابل توجہ اور قابل استفادہ ہے، یہ جدید مسائل کی تحقیقات میں موجودہ دور کا فقیہ انسان نکلو پیڈیا ہے اور ان سب شروح میں زیادہ حق وار ہے کہ اس کو صحیح مسلم کی اس زمانے میں سب سے عظیم شرح قرار دی جائے۔

یہ شرح قانون کو وسعت سے بیان کرتی ہے اور سیر حاصل اباحت اور جدید تحقیقات اور فقہی، دعوتی، تربیتی مباحث کو خوب شامل ہے۔ اس کی تصنیف میں حضرت مولف کو کئی زبانوں سے ہم آہنگی خصوصاً انگریزی سے معرفت کام آئی ہے اسی طرح زمانے کی تہذیب و ثقافت پر آپ کا مطالعہ اور بہت سی فکری رجحانات پر اطلاع وغیرہ میں بھی آپ کو دسترس ہے۔ ان تمام چیزوں نے آپ کے لئے آسانی کر دی کہ اسلامی احکام اور اس کی تعلیمات اور دیگر عصری تعلیمات اور فلسفے اور مخالف نظریات کے درمیان فیصلہ کن رائے دیں اور ایسے مقامات پر اسلام کی خصوصیات اور امتیاز کو اجاگر کریں۔

احقر بھی جامعہ دارالعلوم کراچی کا خوشہ چمن ہے اور بحمد اللہ اساتذہ کرام کے علمی دروس اور اصلاحی مجالس سے استفادے کی کوشش میں لگا رہتا ہے اور ان مجالس کی افادیت کو عام کرنے کے لئے خصوصی انتظام کے تحت گزشتہ پچیس (۲۵) سالوں سے ان دروس و مجالس کو آڈیو کیسٹس میں ریکارڈ بھی کر رہا ہے۔ اس وقت سنی کتبہ نما اکابر کے بیانات اور دروس کا ایک بڑا ذخیرہ احقر کے پاس جمع ہے، جس سے ملک و بیرون ملک وسیع پیمانے پر

استفادہ ہو رہا ہے؛ خاص طور پر درس بخاری کے سلسلے میں احقر کے پاس اپنے دو اساتذہ کے دروس موجود ہیں۔  
استاذ الاساتذہ شیخ الحدیث حضرت مولانا سبحان محمود صاحب رحمۃ اللہ علیہ کا درس بخاری جو دو سو کیسٹس میں محفوظ ہے اور شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی حفظہ اللہ کا درس حدیث تقریباً تین سو کیسٹس میں محفوظ کر لیا گیا ہے۔

انہیں کتابی صورت میں لانے کی ایک وجہ یہ بھی ہوئی کہ کیسٹ سے استفادہ عام مشکل ہوتا ہے، خصوصاً طلبہ کرام کے لئے وسائل و سہولت نہ ہونے کی بناء پر سعی بیانات کو خریدنا اور پھر حفاظت سے رکھنا ایک الگ مسئلہ ہے جب کہ کتابی شکل میں ہونے سے استفادہ ہر خاص و عام کے لئے سہل ہے۔

چونکہ جامعہ دارالعلوم کراچی میں صحیح بخاری کا درس ساہا سال سے استاذ معظم شیخ الحدیث حضرت مولانا سبحان محمود صاحب قدس سرہ کے سپرد رہا۔ ۲۹ رذی الحجہ ۱۴۱۹ھ بروز ہفتہ کو شیخ الحدیث کا حادثہ وفات پیش آیا تو صحیح بخاری شریف کا یہ درس مؤرخہ ۴ محرم الحرام ۱۴۲۰ھ بروز بدھ سے شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم کے سپرد ہوا۔ اسی روز صبح ۸ بجے سے مسلسل ۲ سالوں کے دروس (کتاب بدء الوحی سے کتاب رد الجہمیۃ علی التوحید، ۹۷ کتب) ٹیپ ریکارڈ کی مدد سے ضبط کئے گئے۔ انہی لحاظ سے استاذ محترم کی مؤمنانہ نگاہوں نے تاک لیا اور اس خواہش کا اظہار کیا کہ یہ مواد کتابی شکل میں موجود ہونا چاہئے، اس بناء پر احقر کو ارشاد فرمایا کہ اس مواد کو تحریری شکل میں لا کر مجھے دیا جائے تاکہ میں اس میں سبقاً سبقاً نظر ڈال سکوں، جس پر اس کام (العام الباری) کے ضبط و تحریر میں لانے کا آغاز ہوا۔

دوسری وجہ یہ بھی ہے کہ کیسٹ میں بات منہ سے نکلی اور ریکارڈ ہو گئی اور بسا اوقات سبقت لسانی کی بناء پر عبارت آگے پیچھے ہو جاتی ہے (فالبشر یخطئ) جن کی تصحیح کا ازالہ کیسٹ میں ممکن نہیں۔ لہذا اس وجہ سے بھی اسے کتابی شکل دی گئی تاکہ حتی المقدور غلطی کا تذکرہ ہو سکے۔ آپ کا یہ ارشاد اس حزم و احتیاط کا آئینہ دار ہے جو سلف سے منقول ہے ”کہ سعید بن جبیر کا بیان ہے کہ شروع میں سیدنا حضرت ابن عباسؓ نے مجھ سے آموختہ سنا چاہا تو میں گھبرا یا، میری اس کیفیت کو دیکھ کر ابن عباسؓ نے فرمایا کہ:

أوليس من نعمة الله عليك أن تحدث وأنا شاهد فإن

أصبت فلذاك وإن أخطأت علمتك .

(طبقات ابن سعد: ص: ۱۷۹، ج: ۶ و تدوین حدیث: ص: ۱۵۷)

کیا حق تعالیٰ کی یہ نعمت نہیں ہے کہ تم حدیث بیان کرو اور میں موجود ہوں، اگر صحیح طور پر بیان کرو گے تو اس سے بہتر بات کیا ہو سکتی ہے اور اگر غلطی کرو گے تو میں تم کو بتا دوں گا۔

اس کے علاوہ بعض بزرگان دین اور بعض احباب نے سمعی مکتبہ کے اس علمی اٹاٹے کو دیکھ کر اس خواہش کا اظہار کیا کہ درس بخاری کو تحریری شکل میں بھی پیش کیا جائے اس سے استفادہ مزید سہل ہوگا "درس بخاری" کی یہ کتاب بنام "انعام الباری" جو آپ کے ہاتھوں میں ہے، اسی کاوش کا ثمرہ ہے۔

حضرت شیخ الاسلام حفظہ اللہ کو بھی احقر کی اس محنت کا علم اور احساس ہے اور احقر سمجھتا ہے کہ بہت سی مشکلات کے باوجود اس درس کی سمعی و نظری تسجیل تحریر میں پیش رفت حضرت ہی کی دعاؤں کا ثمرہ ہے۔ احقر کو اپنی جہی دامن کا احساس ہے یہ مشغلہ بہت بڑا علمی کام ہے، جس کے لئے وسیع مطالعہ، علمی پختگی اور استحضار کی ضرورت ہے، جبکہ احقر ان تمام امور سے عاری ہے، اس کے باوجود ایسی علمی خدمت کے لئے کمر بستہ ہونا صرف فضل الہی، اپنے مشفق استاذہ کرام کی دعاؤں اور خاص طور پر موصوف استاد محترم دامت برکاتہم کی نظر عنایت، اعتماد، توجہ، حوصلہ افزائی اور دعاؤں کا نتیجہ ہے۔

ناچیز مرتب کو مراحل ترتیب میں جن مشکلات و مشقت سے واسطہ پڑا وہ الفاظ میں بیان کرنا مشکل ہے اور ان مشکلات کا اندازہ اس بات سے بھی بخوبی لگایا جاسکتا ہے کہ کسی موضوع پر مضمون و تصنیف لکھنے والے کو یہ سہولت رہتی ہے کہ لکھنے والا اپنے ذہن کے مطابق بنائے ہوئے خاکہ پر چلتا ہے، لیکن کسی دوسرے بڑے عالم اور خصوصاً ایسی علمی شخصیت جس کے علمی تجر و برتری کا معاصر مشاہیر اہل علم و فن نے اعتراف کیا ہو ان کے افادات اور دقیق فقہی نکات کی ترتیب و مراجعت اور تعیین عنوانات مذکورہ مرحلہ سے کہیں دشوار و کٹھن ہے۔ اس عظیم علمی اور تحقیقی کام کی مشکلات مجھ جیسے طفل مکتب کے لئے کم نہ تھیں، اپنی بے مائیگی، نااہلی اور کم علمی کی بناء پر اس کے لئے جس قدر دماغ سوزی اور عرق ریزی ہوئی اور جو محنت و کاوش کرنا پڑی مجھ جیسے نااہل کے لئے اس کا تصور بھی مشکل ہے البتہ فضل ایزدی ہر مقام پر شامل حال رہا۔

یہ کتاب "انعام الباری" جو آپ کے ہاتھوں میں ہے: یہ سارا مجموعہ بھی بڑا قیمتی ہے، اس لئے کہ حضرت استاذ موصوف کو اللہ تعالیٰ نے جو تجر علمی عطا فرمایا وہ ایک دریائے ناپید کنارہ ہے، جب بات شروع فرماتے تو علوم کے دریا بہنا شروع ہو جاتے، اللہ تعالیٰ نے آپ کو وسعت مطالعہ اور عمق فہم دونوں سے نوازا ہے، اس کے نتیجہ میں حضرت استاذ موصوف کے اپنے علوم و معارف جو بہت ساری کتابوں کے چھاننے کے بعد خلاصہ و عطر ہے وہ اس مجموعہ انعام الباری میں دستیاب ہے، اس لئے آپ دیکھیں گے کہ جگہ جگہ استاذ موصوف کی فقہی آراء و تشریحات، ائمہ اربعہ کی موافقات و مخالفتات پر محققانہ مدلل تبصرے علم و تحقیق کی جان ہیں۔

یہ کتاب (صحیح بخاری) "کتاب بدء الوحی سے کتاب التوحید" تک مجموعی کتب ۹۷، احادیث "۵۶۳" اور ابواب "۳۹۳۰" پر مشتمل ہے، اسی طرح ہر حدیث پر نمبر لگا کر احادیث کے مواضع و متکررہ کی نشان دہی کا بھی التزام کیا ہے کہ اگر کوئی حدیث بعد میں آنے والی ہے تو حدیث کے آخر میں [انظر نمبروں کے



ساتھ اور اگر حدیث گزری ہے تو [راجع] نمبروں کے ساتھ نشان لگا دیئے ہیں۔

بخاری شریف کی احادیث کی تخریج الکتاب العسعة (بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابوداؤد، ابن ماجہ، موطاء مالک، سنن الدارمی اور مسند احمد) کی حد تک کردی گئی ہے، کیونکہ بسا اوقات ایک ہی حدیث کے الفاظ میں جو تفاوت ہوتا ہے ان کے فوائد سے حضرات اہل علم خوب واقف ہیں، اس طرح انہیں آسانی ہوگی۔

قرآن کریم کی جہاں جہاں آیات آئی ہیں ان کے حوالہ مع ترجمہ، سورۃ کا نام اور آیتوں کے نمبر ساتھ ساتھ دیدئے گئے ہیں۔ شروع بخاری کے سلسلے میں کسی ایک شرح کو مرکز نہیں بنایا بلکہ حتی المقدور بخاری کی مستند اور مشہور شروع کو پیش نظر رکھا گیا، البتہ مجھ جیسے مبتدی کے لئے عمدۃ القاری اور تکملۃ فتح الملہم کا حوالہ بہت آسان ثابت ہوا۔ اس لئے جہاں تکملہ فتح الملہم کا کوئی حوالہ مل گیا تو اسی کو حتمی سمجھا گیا۔

رب متعال حضرت شیخ الاسلام کا سایہ عاطفت عافیت و سلامت کے ساتھ عمر دار عطا فرمائے، جن کا وجود مسعود بلاشبہ اس وقت ملت اسلامیہ کے لئے نعمت خداوندی کی حیثیت رکھتا ہے اور امت کا عظیم سرمایہ ہے اور جن کی زبان و قلم سے اللہ ﷻ نے قرآن و حدیث اور اجماع امت کی صحیح تعبیر و تشریح کا اہم تجدیدی کام لیا ہے۔

رب کریم اس کاوش کو قبول فرما کر احقر اور اس کے والدین اور جملہ اساتذہ کرام کے لئے ذخیرۂ آخرت بنائے، جن حضرات اور احباب نے اس کام میں مشوروں، دعاؤں یا کسی بھی طرح سے تعاون فرمایا ہے، مولائے کریم اس محنت کو ان کے لئے فلاح دارین کا ذریعہ بنائے اور خاص طور پر استاد محترم شیخ القرآن حافظ قاری مولانا عبدالملک صاحب حفظہ اللہ کو فلاح دارین سے نوازے جنہوں نے ہمہ وقت کتاب اور حل عبارات کے دشوار گزار مراحل کو احقر کے لئے سہل بنا کر لا بھری سے بے نیاز رکھا۔

صاحبان علم کو اگر اس درس میں کوئی ایسی بات محسوس ہو جو ان کی نظر میں صحت و تحقیق کے معیار سے کم ہو اور ضبط و نقل میں ایسا ہونا ممکن بھی ہے تو اس نقص کی نسبت احقر کی طرف کریں اور ازراہ عنایت اس پر مطلع بھی فرمائیں۔

دعا ہے کہ اللہ ﷻ اسلاف کی ان علمی امانتوں کی حفاظت فرمائے، اور ”العام الباری شرح صحیح البخاری“ کے باقی ماندہ حصوں کی تکمیل کی توفیق عطا فرمائے تاکہ علم حدیث کی یہ امانت اپنے اہل تک پہنچ سکے۔

آمین یا رب العالمین . وما ذلک علی اللہ بعزیز

بندہ: محمد انور حسین عفی عنہ

فاضل و متخصص جامعہ دارالعلوم کراچی ۱۴

۱۷ رجب المرجب ۱۴۳۹ھ بمطابق ۱۴ اپریل ۲۰۱۸ء بروز بدھ

# کتاب المغازی

بسم الله الرحمن الرحيم  
 نحمده ولصلى على رسوله الكريم  
 قال الشيخ الامام الحافظ الحجة أمير المؤمنين في الحديث أبو عبد الله محمد  
 بن اسماعيل بن ابراهيم بن المغيرة البخاري رحمه الله تعالى، آمين:

## ۶۴ - کتاب المغازی

### کچھ کتاب المغازی سے متعلق

امام بخاری رحمہ اللہ نے دوسری جلد کتاب المغازی کی شروع کی ہے، یہ کہنا تو مشکل ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے دو جلدیں شروع کی تھیں، البتہ ہماری اس ترتیب کے اندر جو دوسری جلد بن رہی ہے، وہ کتاب المغازی سے شروع ہو رہی ہے۔

### مغازی: لغة واصطلاحاً

”مغازی“: ”مغزی“ کی جمع ہے، یہ ”غزایہ غزوا“ سے مصدریسی ہے، اس کے معنی ”لڑنا، جنگ کرنا“ کے آتے ہیں اور اسی کا مصدریسی ”مغزی“ ہے اور اس کی جمع ”مغازی“ ہے۔ ۱  
 اس سے مراد نبی ﷺ کی حیات طیبہ میں جو جنگیں پیش آئیں ان کا بیان ہے، البتہ مغازی کا ذکر کرتے ہوئے اگرچہ اصل مقصود ان جنگوں کا بیان ہوتا ہے جو حضور ﷺ نے لڑیں یا آپ ﷺ نے کسی سریہ کے ذریعہ لڑوائیں، لیکن طبعاً و ضمناً اس میں لڑائی اور جنگ کے علاوہ نبی کریم ﷺ کی سیرت طیبہ کے بعض حالات بھی آجاتے ہیں۔

### ”مغازی“ اور ”سیر“ میں فرق

امام بخاری رحمہ اللہ کی کتاب المغازی میں جہاں جنگوں کا بیان ہے وہاں حضور ﷺ کی سیرت سے متعلق

احادیث بھی آگئی ہیں، جن میں جنگ کا بیان نہیں لیکن آپ ﷺ کی سیرت طیبہ کا کچھ حصہ ہے، چنانچہ امام بخاری رحمہ اللہ نے آپ ﷺ کی وفات کی تفصیل بھی بیان فرمائی، اس بات کو بعض اوقات سیر سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ چنانچہ بعض جگہ اس کو ”کتاب المغازی“ کے بجائے ”کتاب السیر“ سے تعبیر کرتے ہیں۔

”سیر“ سیرت کی جمع ہے اور اس میں معاملہ مغازی کے برعکس ہے، یعنی وہاں اصل مقصود سیرت طیبہ کا بیان ہوتا ہے، آپ کے حالات زندگی کا بیان ہوتا ہے، لیکن حالات زندگی کے اندر مغازی بھی آجاتے ہیں۔ بعض لوگوں نے حضور ﷺ کی سیرت طیبہ پر کتابیں لکھی ہیں ان کا نام سیرت یا سیر رکھا، جیسا کہ ”سیر محمد ابن اسحاق“ اور اس کی تلخیص ابن ہشام رحمہ اللہ نے کی اور اس کی شرح علامہ سیوطی رحمہ اللہ نے ”الروض الالف“ کے نام سے لکھی ہے۔

بعض کتابیں سیرت کے نام سے بھی آتی ہیں اور بعض کتابیں مغازی کے نام سے لکھی گئیں ہیں، جیسے ”المغازی للواقعی“ چار جلدوں میں ہے، یا ”مغازی موسیٰ ابن عقبہ“ مغازی کے نام سے آئی۔ حاصل یہ کہ مغازی میں اصل مقصود جنگوں کا بیان ہے، طبعاً سیرت کے دوسرے حالات بھی آگئے ہیں اور سیرت میں اصل مقصود سیرت کا بیان ہے اس کے ضمن میں مغازی بھی آگئے ہیں، تو ”کتاب المغازی“ اس کتاب کا عنوان ہے۔

## مغازی اور جہاد میں فرق

”صحیح البخاری۔ جلد اول“ میں ایک کتاب ”کتاب الجہاد“ کے نام سے مستفاد ہے۔ دونوں میں فرق یہ ہے کہ مغازی میں وہ واقعات بیان کیے جاتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی حیات طیبہ میں غزوات کس طرح پیش آئے تھے، ان کے اسباب کیا تھے اور ان کی تفصیلات کیا ہیں۔

اور ”کتاب الجہاد“ میں مقصود جہاد کے احکام بیان کرنا ہے کہ جہاد کس صورت میں فرض ہوتا ہے، اس کا طریقہ کار کیا ہوتا ہے، اس میں کیا جائز ہے اور کیا ناجائز ہے، مال غنیمت کیسے تقسیم ہوگا، کس بنیاد پر تقسیم ہوگا وغیرہ وغیرہ، یہ مباحث ”کتاب الجہاد“ میں آتے ہیں۔

جہاد اور مغازی میں یہ فرق ہے۔

جہاد کی حقیقت، اس کی اقسام کا بیان اور جہاد پر مائدہ کئے جانے والے اعتراضات اور ان کے جوابات ”کتاب الجہاد“ میں گذر چکے ہیں۔

تفصیل کے لئے مراجعت فرمائیں: العام الباری، کتاب الجہاد والسیر، ج: ۷، ص: ۴۶۱

باب غزوة العشيرة  
او العسيرة

## (۱) باب غزوة العسيرة أو العسيرة جنگ عسیرہ یا عسیرہ کا بیان

قال ابن إسحاق: أول ما غزا النبي ﷺ الأبواء، ثم بواط، ثم العسيرة.

ترجمہ: ابن اسحاق کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے پہلے ابواء کا غزوہ کیا پھر بواط کا پھر عسیرہ کا۔

پہلا باب امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے ”غزوة العسيرة“ قائم کیا، اس کے اندر دو لغات ہیں: ”بالسین“ اور ”بالسین“ اس لئے دونوں لفظ ذکر کر دیئے۔

باب العسيرة: اس لئے ذکر کیا کہ یہ وہ پہلا غزوہ ہے جس کے بارے میں امام بخاری رحمہ اللہ کو اپنی شرط کے مطابق حدیث مل گئی، اگرچہ اس سے پہلے بھی غزوہ اور سرایا ہو چکے، لیکن کسی کو شبہ ہو سکتا تھا کہ ”غزوة العسيرة“ پہلا غزوہ ہو، اس لئے تعلیقاً ابن اسحاق کا قول نقل کر دیا، ”وقال ابن اسحاق أول ما غزا النبي ﷺ الأبواء، ثم بواط، ثم العسيرة“.

### محمد بن اسحاق کا مقام

یہ محمد بن اسحاق صاحب السیر ہیں۔ یہ وہ بزرگ ہیں جو نبی کریم ﷺ کی سیرت کے سب سے بڑے راوی ہیں۔

حدیث میں ان کے مقام کے بارے میں شدید اختلاف ہوا ہے اور شاید جتنا اختلاف ان کے بارے میں ہے کسی اور کے بارے میں نہ ہو، کیونکہ کہنے والوں نے انہیں امیر المؤمنین فی الحدیث بھی کہا اور دجال ابن الدجالہ بھی کہا۔ ۱، ۲

امام مالک رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ دجال (جھوٹے) ہیں۔ ۳

دوسرے حضرات ان کو امیر المؤمنین فی الحدیث بھی کہتے ہیں، امام شافعی رحمہ اللہ سے بھی یہ منقول ہے

۱، ۲ وقال شعبة: محمد بن إسحاق أمير المؤمنين في الحديث، وقال عبد الله بن المبارك: محمد بن إسحاق ثقة

ثقة ثقة. ارضيف ملتقى، ج: ۱۸، ص: ۳۹۲ وابو زرعة الرازي وجهوده في السنة النبوية، ج: ۲، ۵۸۸

۳ وقال مالك: وذكره لقال: دجال من الدجاله. سير اعلام النبلاء، ج: ۶، ص: ۲۹۵

کہ ابن اسحاق تابعی امام المغازی ہیں باقی حضرات عیال ہیں۔ ج  
لیکن معتدل فیصلہ ان کے بارے میں یہ ہے کہ یہ ثقہ ہیں۔ ۵  
البتہ حافظہ میں تھوڑا سا نقص ہے جس کی وجہ سے ان کی احادیث حسن ہیں۔

### سیر اور مغازی میں معتبر

دوسری بات یہ ہے کہ یہ مدلس ہیں، تدلیس بکثرت کرتے ہیں، لہذا ان کا عنعنہ مشکوک ہے، لیکن جہاں یہ سماع کی تصریح کریں وہاں ان کی روایت معتبر ہے، خاص طور پر مغازی اور سیر میں ان کی روایتوں کو بحیثیت مجموعی معتبر مانا گیا ہے، الا یہ کہ ان سے زیادہ صحیح روایت معارض ہو، اس واسطے امام بخاری رحمہ اللہ نے ان کے قول کو بطور استدلال ذکر فرمادیا۔

یہاں یہ سمجھ لینا چاہئے کہ مدینہ منورہ ہجرت کرنے کے بعد نبی کریم ﷺ کو جہاد کی اجازت مل گئی تھی، اس سے پہلے جہاد کی اجازت نہیں تھی اور اس کے مختلف مراحل میں کتاب الجہاد، تمہید و مقدمہ میں بھی پہلے گزر چکا ہے، اس میں یہ تھا کہ سب سے پہلے آیت آئی تھی کہ:

هُادِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظِلْمُوا ۖ وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ  
نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ۝ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ ۚ وَلَوْ لَا دَفْعُ اللَّهِ  
النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتَّتْ صَرَائِعُ وَيَبَعُ  
وَصَلَوْتُ وَمَسْجِدُ يُذَكِّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ۚ  
وَلْيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ  
عَزِيزٌ ﴿٥٠﴾

ج۲ وروی حرملة عن الشافعي قال: من أود أن يصح في المغازی فهو عبال علی محمد بن اسحاق. سیر اعلام  
النبلاء، ج: ۶، ص: ۴۹۴ وقال يونس بن بكير: سمعت شعبة يقول: محمد بن اسحاق أمير المحدثين لحفظه. سیر  
اعلاء النبلاء، ج: ۶، ص: ۴۹۷

۵ اوائل المؤلفين في السيرة النبوية، ج: ۱، ص: ۵۵

۶ [المعج: ۳۹، ۴۰]

ترجمہ: جن لوگوں سے جنگ کی جارہی ہے، انہیں اجازت دی جاتی ہے (کہ وہ اپنے دفاع میں لڑیں) کیونکہ ان پر ظلم کیا گیا ہے، اور یقین رکھو کہ اللہ ان کو فتح دلانے پر پوری طرح قادر ہے۔ یہ وہ لوگ ہیں جنہیں صرف اتنی بات پر اپنے گھروں سے ناحق نکالا گیا ہے کہ انہوں نے یہ کہا تھا کہ ہمارا پروردگار اللہ ہے۔ اور اگر اللہ لوگوں کے ایک گروہ (کے شر) کو دوسرے کے ذریعے دفع نہ کرتا رہتا تو خافیا ہیں اور کلیسا اور عبادت گاہیں اور مسجدیں جن میں اللہ کا کثرت سے ذکر کیا جاتا ہے سب مسمار کر دی جاتیں۔ اور اللہ ضرور ان لوگوں کی مدد کرے گا جو اس (کے دین) کی مدد کریں گے۔ بلاشبہ اللہ بڑی قوت والا، بڑے اقتدار والا ہے۔

## جہاد کی اجازت

اس آیت میں جہاد کی اجازت دی گئی تھی فرضیت ابھی نہیں ہوئی تھی اور اجازت بھی ایک طرح کے دفاعی جہاد کی تھی۔  
یعنی جب مدینہ ”دارالاسلام“ بن گیا اور مسلمانوں کی قلیل سی جمعیت ایک مستقل مرکز پر جمع ہو گئی تو مظلوم مسلمانوں کو جن سے کفار برابر لڑتے رہتے تھے اجازت ہوئی بلکہ حکم ہوا کہ ظالموں کے مقابلہ پر تلوار اٹھائیں اور اپنی جماعت اور مذہب کی حفاظت کریں۔ اس قسم کی کئی آیتیں اسی زمانہ میں نازل ہوئی ہیں۔  
اب واقعات اس طرح پیش آئے ہیں کہ جو غزوات بدر سے پہلے ہوئے ہیں، وہ عام طور سے تین سرے اور تین غزوے ہیں۔

## غزوہ اور سریہ کی تعریف

غزوہ: علمائے سیر کی اصطلاح میں جس جہاد میں رسول اللہ ﷺ نے بنفس نفیس شرکت فرمائی ہو اس کو غزوہ کہتے ہیں۔  
سریہ: جس میں رسول اللہ ﷺ نے کسی لشکر یا جماعت کو بھیجا ہو خود آپ اس میں شریک نہ ہوئے ہوں اس کو



سریہ اور بعث کہتے ہیں۔

زیادہ صحیح بات یہ ہے کہ جہاد کا آغاز کچھ سرایا سے ہوا ہے۔

ایک سریہ حضرت حمزہ ؓ کا تھا، ایک سریہ حضرت عبیدہ بن حارث ؓ کا تھا اور ایک سریہ حضرت سعد بن ابی وقاص ؓ کا تھا، یہ سرایا آپ ﷺ نے سب سے پہلے بھیجے، اس کے بعد غزوات کا آغاز ہوا، سب سے پہلا غزوہ ابواء، دوسرا بواط، تیسرا عثیرہ ہے۔

### سرایا اور غزوات کا مقصد

ان تینوں سرایا اور غزوات کا بنیادی مقصد جو سیر کی روایتوں سے معلوم ہوتا ہے، وہ یہ ہے کہ قریش اپنے تجارتی قافلے شام بھیجا کرتے تھے اور شام کا راستہ مدینہ منورہ کے قریب سے گزرتا تھا، آمد و رفت میں مدینہ منورہ کے آس پاس سے ان کو گزرنا ہوتا تھا، نبی کریم ﷺ کو جب اطلاع ملتی کہ کوئی قافلہ مدینہ منورہ سے شام جا رہا ہے اور مدینہ منورہ کے آس پاس ہے تو آپ ﷺ سریہ بھیج دیا کرتے تھے اور کبھی خود بنفس نفیس تشریف لے گئے۔

تین سرایا جن کا ذکر ہوا، ان کا بنیادی مقصد قریش کے تجارتی قافلہ پر حملہ کرنا تھا اور تین غزوات کا جن کا یہاں ذکر ہے۔

یعنی ابواء، بواط اور عثیرہ ان تینوں میں بھی یہ واقعہ پیش آیا کہ آپ ﷺ کو اطلاع ملی کہ قریش کا قافلہ جا رہا ہے، تو آپ ﷺ اس کے مقابلہ کے لئے تشریف لے گئے۔

### ابواء، بواط اور عثیرہ کا اجمالی خاکہ

#### ابواء

یہ پہلا غزوہ ہے جس میں آنحضرت ﷺ بنفس نفیس تشریف لے گئے اور غزوہ تبوک آخری غزوہ ہے۔

شروع صفر ۲ھ میں ساتھ مہاجرین کو جن میں کوئی انصاری نہ تھا اپنے ہمراہ لے کر قافلہ قریش اور بنو ضمرہ پر حملہ کرنے کے لئے ابواء کی طرف روانہ ہوئے۔ حضرت سعد بن عبادہ ؓ کو مدینہ میں اپنا جانشین مقرر فرمایا، اس غزوہ میں جہنڈا حضرت حمزہ ؓ کے ہاتھ میں تھا۔

جب آپ ﷺ ابواء پہنچے تو قریش کا قافلہ نکل چکا تھا بنی ضمرہ کے سردار خثی بن عمرو سے صلح کر کے واپس ہوئے شرائط صلح یہ تھیں کہ بنو ضمرہ نہ مسلمانوں سے جنگ کریں گے اور نہ مسلمانوں کے کسی دشمن کی مدد کریں گے اور

نہ کبھی دھوکہ دینگے اور عند الضرورت مسلمانوں کی اعانت اور امداد کرنی ہوگی۔

اس غزوہ کو غزوہ ودان بھی کہتے ہیں۔ ابواء اور ودان دو مقام ہیں جو قریب قریب ہیں جن میں صرف چھ میل کا فاصلہ ہے۔ ۷  
اس غزوہ سے آنحضرت ﷺ پندرہ روز کے بعد بلا قنال مدینہ منورہ واپس ہو گئے اس سفر میں قتال کی نوبت نہیں آئی۔ ۸

### بواط

آپ ﷺ کو بذریعہ وحی یہ معلوم ہوا کہ قریش کا ایک تجارتی قافلہ مکہ جا رہا ہے اس لئے آپ ﷺ ماہ ربیع الاول ۲ھ یا ربیع الثانی میں دو سو افراد لے کر قریش کے اس قافلہ پر حملہ کرنے کے لئے بواط کی طرف روانہ ہوئے اور حضرت سائب بن عثمان بن مظنون رضی اللہ عنہ کو، جو سابقین اولین اور مہاجرین حبشہ میں سے ہیں، مدینہ کا حاکم مقرر فرمایا۔

قریش کے اس قافلہ میں ڈھائی ہزار اونٹ تھے اور امیہ بن خلف اور سوادی قریش کے تھے بواط پہنچ کر معلوم ہوا کہ قافلہ نکل چکا ہے اس لئے آپ ﷺ بلا جدال و قتال مدینہ منورہ واپس آ گئے۔ ۹

۷ لأن الأبواء وودان مکانان متقاربان بینہما سعة أميال أو ثمانية، ولهذا وقع فی حدیث الصعب بن جثامة وهو بالآبواء أو بودان. فتح الباری، ج: ۷، ص: ۲۷۹

۸ ہی اول غزوة غزاها رسول الله ﷺ بنفسه ويقال لها: غزوة ودان، وقال ابن اسحاق: خرج النبي ﷺ، غازيا في صفر على رأس اثني عشر شهرا من مقدمة المدينة، وقال ابن هشام: واستعمل على المدينة سعد بن عباد، وقال ابن جرير: يرید قريشا وبني ضمرة بن بكر بن عبد مناة بن كنانة، فوادعته فيها بنو ضمرة ورجع رسول الله ﷺ، ولم يلق كيدا. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۰۵، وعيون الاثر، ج: ۱، ص: ۲۲۶

۹ وقال ابن اسحاق: غزا رسول الله ﷺ عليه وسلم في شهر ربيع الاول، يعني: من السنة الثانية من الهجرة، يرید قريشا، قال ابن هشام: واستعمل على المدينة السائب بن عثمان بن مظنون، وقال الواقدي: استخلف عليها سعد بن معاذ، وكان رسول الله ﷺ في مائتي راكب، وكان لواؤه مع سعد بن أبي وقاص، وكان قصده أن يتعرض لعير قريش وكان فيه أمية بن خلف ومائة رجل وخمسمائة بعير، قال ابن اسحاق: حتى بلغ بواط من ناحية رضوى ثم رجع إلى المدينة ولم يلق فيها كيدا فلبث بها شهر ربيع الآخر وبعض جمادى. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۰۵، وكتاب

## عشیرہ

ثناء جمادی الاولیٰ ۲ھ میں آپ ﷺ نے دو سو مہاجرین کو لے کر قریش کے قافلہ پر حملہ کرنے کے لئے عشیرہ کی طرف خروج فرمایا جو بیع کے قریب ہے اور مدینہ میں حضرت ابوسلمہ بن عبد الاسدؓ کو اپنا قائم مقام مقرر فرمایا اور سواری کے لئے تیس اونٹ ہمراہ لئے۔ جس پر صحابہ نوبت بہ نوبت سوار ہوتے تھے۔ آپ ﷺ کے پہنچنے سے کئی روز پیشتر قافلہ نکل چکا تھا، آپ ﷺ بقیہ جمادی الاولیٰ اور چند راتیں جمادی الثانیہ تک وہیں قیام پذیر رہے اور بنی مدلج سے معاہدہ کر کے بلا جنگ کئے ہوئے مدینہ واپس ہوئے۔ ۱۰

## اہل مغرب کا الزام

میں جس پہلو کی طرف متوجہ کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ ابتدائی واقعات جتنے بھی پیش آئے وہ تین چار سرایا، تین غزوات اور پھر چوتھا غزوہ بدر کا واقعہ ہے۔ ان سب میں یہ بات مذکور ہے کہ آنحضرت ﷺ مدینہ منورہ سے یا تو خود نکلے یا صحابہ کرامؓ کو بھیجا اور اس سے قریش کے تجارتی قافلہ پر حملہ کرنا مقصود تھا۔ جب غیر مسلم ان واقعات کا ذکر کرتے ہیں خاص طور سے اہل مغرب اور مستشرقین، تو وہ ان کی تصویر یہ بناتے ہیں کہ لوٹ مار کرنے گئے تھے، لیکن اتفاق سے کاروان ہاتھ نہ آیا اور بیچ کر نکل گیا، کیونکہ باقاعدہ جنگ نہیں تھی کہ ان سے باقاعدہ اعلان جنگ کر کے جنگ کی گئی ہو، بلکہ تجارتی قافلہ جارہا تھا جیسا کہ آج کل کہا جاتا ہے کہ یہ ایک پرامن تجارتی قافلہ تھا جو شام جارہا تھا یا شام سے واپس آ رہا تھا اور ان تجارتی قافلوں پر بار بار حملہ کرنے کے پروگرام بنائے گئے۔

۱۰ وقال الوالدی: استخلف علیہا سعد بن معاذ، وكان رسول الله ﷺ في مائتي راكب، وكان لواءه مع سعد بن أبي وقاص، وكان قصده أن يعرض لعير قریش وكان فيه أمية بن خلف ومائة رجل وخمسمائة بعير. قوله: "ثم العشيرة" أي: لم غزا العشيرة، قال ابن إسحاق: لم غزا رسول الله ﷺ قریشًا، قال ابن هشام: واستعمل على المدينة أبا سلمة بن عبد الأسد، وقال الوالدی: وكان لواءه مع حمزة ﷺ، وخرج رسول الله ﷺ يعرض لعير قریش ذاهبة إلى الشام حتى نزل العشيرة من بطن ينبع فأقام بها جمادی الأولى وليلالي من جمادی الآخرة، وواعد فيها بنی مدلج وحلفاءهم من بنی ضمرة لم يرجع إلى المدينة ولم يلق كيداً. قلت: ولم يكن في هذه الغزوات الثلاث حرب. كتاب المغازی

یہ تو لوٹ مار ہے، یہ تو قتل و غارتگری ہے جس کو آج کل کی اصطلاح میں دہشت گردی کہتے ہیں۔  
یہ اعتراض عام طور پر کیا جاتا ہے، خاص طور پر اہل مغرب کی طرف سے یہ اعتراض کیا جاتا ہے۔

## علامہ شبلی نعمانی کا جواب

آج کل ہمارے یہاں کچھ طبقے ایسے ہیں جو اہل مغرب کے ہر اعتراض کا جواب دینے کیلئے معذرت خواہانہ انداز میں اس طرح جواب دیتے ہیں کہ بھی! آپ کو غلط فہمی ہو گئی ہے کہ ایسا نہیں ہے وغیرہ وغیرہ۔  
ایسے لوگوں نے اس اعتراض کے جواب میں یہ تسلیم کرنے سے انکار کر دیا کہ تجارتی قافلہ پر حملہ کرنا مقصود تھا، کہتے ہیں کہ جتنے بھی واقعات ہوں، چاہے سرایا ہوں یا غزوات ہوں یا غزوہ بدر ہو، ان میں سے کسی میں بھی تجارتی قافلہ پر حملہ کرنا مقصود نہیں تھا، علامہ شبلی نعمانی نے سیرت النبی ﷺ میں یہی موقف اختیار کیا۔  
وہ کہتے ہیں کہ ابواء کے اندر ہنوز ضرہ سے صلح کرنا مقصود تھا، اور عسیرہ میں بنو مدلج سے صلح کرنا مقصود تھا اور بواط کے اندر اگرچہ کسی سے صلح مذکور نہیں ہے لیکن یہ بات معلوم ہے کہ جہاں آپ ﷺ تشریف لے گئے تھے وہاں قبیلہ جہینہ آباد تھا تو وہاں شاید آپ ﷺ مذاکرات کے لئے تشریف لے گئے ہوں اور ممکن ہے وہ مذاکرات صلح کے لئے منتج نہ ہو سکے۔

جن قافلوں کا ذکر آیا ہے ان قافلوں پر حملہ کرنا مقصود نہیں تھا اور غزوہ بدر میں بھی انہوں نے اسی قسم کی تاویل کی ہے کہ اصل میں آپ ﷺ قافلوں پر حملہ کرنے کے لئے نہیں نکلے تھے بلکہ قریش نے پہلے ہی سے لشکر تیار کیا ہوا تھا اور وہ لشکر حملہ کرنے آرہا تھا تو آپ ﷺ اس کا مقابلہ کرنے کے لئے تشریف لے گئے تھے۔ ۱۱  
لیکن یہاں جو بات میں کہنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ علامہ شبلی نعمانی مرحوم نے جو موقف اختیار کیا ہے، اصل میں اس کا مقصود یہ ہے کہ ان لوگوں کے اعتراض کا دفاع کیا جائے جو ان غزوات و سرایا کو - معاذ اللہ - لوٹ مار سے تعبیر کرتے ہیں۔ ان کا کہنا یہ ہے کہ یہ اصل میں لوٹ مار نہیں تھی بلکہ اصل میں سیاسی سفر تھا جو لوگوں سے مصالحت کے لئے کیا گیا تھا۔

یہ موقف اسی لئے درست نہیں ہے کہ یہ ساری روایتوں سے آنکھیں بند کرنے کے مترادف ہے اور جو روایات سیر کی خاصی معتبر روایات ہیں وہ ایک بات بیان کر رہی ہیں تو اس بات کو کیسے بلا دلیل رد کیا جاسکتا ہے اور اس سے غیر مسلموں کا جواب بھی نہیں ہو سکتا۔

کیونکہ وہ یہ کہیں گے کہ بھی! آپ ہزار سال کے بعد اپنی طرف سے کہہ رہے ہو کہ صلح کرنے گئے تھے آپ کی کتابیں تو یہ کہہ رہی ہیں، آپ کی روایات یہ کہہ رہی ہیں کہ تجارتی قافلہ پر حملہ کرنے گئے تھے اور آپ چودہ سو سال کے بعد بیٹھ کر قیاس سے کہہ رہے ہو کہ جب ہم نے اعتراض کیا کہ بناوٹی اور مصنوعی بات ہے اس سے کوئی آدمی مطمئن نہیں ہوتا، اس لئے حقیقت حال سمجھنے کی ضرورت ہے۔

### صحیح پس منظر اور اہل مغرب کے الزام کا تحقیقی جواب

(۱)..... سب سے پہلے یہ سمجھ لینا چاہئے کہ تیرہ سال حضور ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم پر مکہ مکرمہ میں اس طرح گزرے کہ ہر آن اذیتوں کا کوئی عنوان ایسا نہیں ہے جو اختیار نہ کیا جا رہا ہو، کھانا بند، روٹی بند یہاں تک کے بیچ و شراب بھی بند، چڑا کھا کھا کر لوگ گزارہ کر رہے ہیں، توحید کا کلمہ پڑھنے والوں پر کوڑے برسائے جا رہے ہیں، جنتی ہوئی ریت پر لٹایا جا رہا ہے، پتھروں کو ان کے سینے پر مارا جا رہا ہے اور کیا کیا ظلم کے عنوان ہیں جو ان کے اوپر توڑے نہیں جا رہے ہیں۔

مکہ مکرمہ میں تیرہ سال اس طرح گزرے ہیں اور جب ان مظالم سے نکل کر ہجرت کا موقع آیا تو سروں کی قیمت لگا دی گئی کہ جو زندہ یا مردہ گرفتار کر کے لائے گا تو سوا نوٹ انعام میں پائے گا، خون کے پیاسے تو پہلے ہی سے بنے ہوئے ہیں، چلئے اس سے نجات پا کر مدینہ منورہ میں آ گئے۔ ابھی مدینہ منورہ میں قیام کے دوران ایک مائمن میسر آیا تھا کہ جہاں رہ کر لوگوں کو اسلام کی تعلیمات آرام سے دے سکیں اور لوگوں کی سیرت اور کردار کی تعمیر کر سکیں۔

لیکن جوں ہی سرکارِ دو عالم ﷺ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لے گئے تو وہاں سے کفارِ مکہ نے مدینہ منورہ کے یہودیوں کو خط لکھا (جو سنن ابوداؤد میں مذکور ہے) کہ آپ نے ہمارے دشمن کو پناہ دی ہے، تو ہم اس بات کو گوارہ نہیں کر سکتے، لہذا یا تو ان کو یہاں سے نکال کر ہمارے پاس واپس بھیجو ورنہ ہم آپ کے اوپر حملہ کریں گے، بلکہ پورے مدینہ منورہ پر حملہ کریں گے، کفارِ مکہ نے یہودیوں کو یہ خط اس لئے لکھا تا کہ وہ مسلمانوں کی جڑیں کاٹنے بیٹھ جائیں اور دھمکی دی کہ مدینہ منورہ پر حملہ کیا جائے گا۔ ۱۲

(۲)..... اسی میں اگلا واقعہ یہ پیش آیا جو آگے حدیث ۳۹۵۰ میں آرہا ہے کہ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ

جو مشہور انصاری صحابی اور سردار ہیں ان کی دوستی امیہ بن خلف سے تھی، جو کہ مکہ مکرمہ کے مشہور سردار تھے جب وہ مدینہ آتا تو ان کے ہاں ٹھہرتا اور جب یہ جاتے تو وہ ان کے ہاں ٹھہرتے تھے۔

حضرت سعد بن معاذ ؓ مکہ گئے تو اس کے ہاں ٹھہرے اور اس سے کہا کہ بھئی! ایسا وقت بتاؤ کہ جس وقت لوگوں کی بھیڑ بھاڑ نہ ہو، تاکہ میں طواف کر لوں، امیہ بن خلف نے کہا کہ دوپہر کے وقت جہوم کم ہوتا ہے۔

چنانچہ دوپہر کے وقت طواف کے لئے چلے گئے، وہاں ابو جہل مل گیا، تو اس نے امیہ سے پوچھا کہ یہ تمہارے ساتھ کون ہے؟ امیہ بن خلف نے کہا کہ یہ سعد بن معاذ ہیں۔ ابو جہل نے کہا اچھا! سعد بن معاذ یہاں ہے؟ تم نے محمد اور ان کے ساتھیوں کو پناہ دی ہوئی ہے اور عمرہ کرنے کے لئے یہاں آئے ہو اور اگر تم امیہ بن خلف کے ساتھ نہ ہوتے تو میں تمہیں ہرگز اجازت نہ دیتا کہ سلامت واپس جاؤ۔

حضرت سعد بن معاذ ؓ نے جب دھمکی کے یہ الفاظ سنے تو اس سے زیادہ بلند آواز میں ابو جہل سے کہا کہ اگر تم ہمیں عمرہ کرنے یا طواف کرنے سے روکو گے تو ہم تمہیں اس سے زیادہ نقصان پہنچائیں گے کہ تمہارے تجارتی قافلوں کو روکیں گے، جو تم ملک شام بھیجتے ہو، یاد رکھو! سارا راستہ ہمارے پاس سے گزرتا ہے تو کوئی قافلہ مامون نہیں رہے گا، اگر تم نے ہمیں روکا تو ہر قافلہ کے اوپر ہم حملہ کیا کریں گے، امیہ بن خلف نے کہا، جو ان کا میزبان تھا، کہ ابوالحکم کے آگے اپنی آواز بلند نہ کرو، جو دادی کا سردار ہے۔

### حضرت سعد بن معاذ ؓ کا دو ٹوک اعلان

حضرت سعد بن معاذ ؓ نے امیہ بن خلف سے کہا کہ تم خاموش رہو میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ تم عنقریب قتل ہونے والے ہو، یہ سن کر اس کو ڈر لگ گیا، لیکن اس واقعہ سے یہ بات پتہ چلتی ہے کہ انہوں نے اب تک باوجودیکہ مسلمان وہاں جا کر آباد ہو گئے تھے، کفار مکہ کے دلوں میں یہ لاوا پک رہا تھا کہ کسی وقت مدینہ منورہ کو تاخت و تاراج کرنا ہے، وہاں سے آنے والوں کو عمرہ کرنے سے روکنا ہے۔

حضرت سعد بن معاذ ؓ نے پوری جرأت کے ساتھ اعلان کر دیا کہ جب تمہارا یہ رویہ ہے تو آئندہ ہم بھی تمہارے ساتھ ایسا ہی کریں گے، ”تِلْکَ بِلْکَ“ اور جنگ ہونے کے نتیجہ میں ہم تمہارے قافلے روکیں گے اور تمہارے قافلوں پر بھی حملہ کریں گے، اب قافلہ بھیجو تو سوچ سمجھ کر بھیجو، سعد بن معاذ ؓ نے دو ٹوک اعلان کر دیا۔

اب جو تجارتی قافلوں پر حملے ہو رہے ہیں وہ کسی پر امن تجارتی قافلہ پر حملہ نہیں ہو رہا بلکہ اس تجارتی قافلہ پر حملہ ہو رہا ہے جو مسلمانوں کی عداوت پر پرٹلے بیٹھی ہے جو نہ کسی کو اپنی طرف آنے دیتی ہے اور دوسروں کو

ان کے خلاف اکسار ہی ہے اور ان کے خلاف جنگ کی تیاری کر رہی ہے۔ اور یہ تجارتی قافلے معمولی قافلے نہیں ہوا کرتے تھے، بلکہ یہ تجارتی قافلے اس قسم کے ہوا کرتے تھے جس میں سارے اہل مکہ اور عرب کے لوگ پیسے ڈال کر سامان بھیجتے تھے اور ملک شام سے سامان منگواتے تھے، اس پر ان کی معیشت کا بڑا دار و مدار تھا اور اس معیشت کے نفع سے درحقیقت یہ جنگ کی تیاری کر رہے تھے کہ اسلحہ فراوانی کے ساتھ حاصل کر کے مسلمانوں پر حملہ آور ہوں، ان واقعات کا یہ پس منظر ہے۔

لہذا ایسا نہیں ہے کہ دد مصالح قوتیں، ہمسایہ ہیں اور ایک ساتھ رہ رہی ہیں بلکہ دو متحارب قوتیں ہیں، جن کا کھلم کھلا جنگ کا اعلان کیا ہوا ہے۔ جو زندہ یا مردہ ملے اسے سوانٹ کا انعام ملے گا۔

(۳)..... تیسری بات یہ کہ کچھ صورت درمیان میں یہ بھی ہوئی تھی کہ حضرت عبداللہ بن جحشؓ کے جس سریہ کا میں نے ذکر کیا، اس میں ایک واقعہ پیش آ گیا تھا، وہ واقعہ یہ پیش آیا تھا کہ حضرت عبداللہ بن جحشؓ بھی کسی مہم پر گئے تھے وہاں مقام مظلہ میں کفار سے مقابلہ ہو گیا تو مقابلے کے دوران یہ پہلی لڑائی ہوئی جس میں باقاعدہ جنگ ہوئی۔

اس لڑائی میں ایک شخص عمرو ابن حضری مارا گیا، یعنی قتل ہو گیا اور اتفاق سے ایسے دن قتل ہوا جو یوم الشک تھا، اس معنی میں کہ ۲۹ رجب گزر چکی تھی شعبان کا چاند ابھی پوری طرح نظر نہیں آیا تھا، یا اس کے برعکس تھا، ۲۹ جمادی الثانیہ گزر چکی تھی، تو ان دونوں باتوں میں سے کوئی بات تھی یعنی یہ شک تھا کہ رجب گزر چکا ہے یا نہیں، رجب کا مہینہ اشہر حرم میں شمار ہوتا تھا۔

کافروں نے یہ مشہور کر دیا تھا کہ انہوں نے اشہر حرم میں ہمارے آدمی کو قتل کیا، تو اعتراض یہ نہیں تھا کہ قتل کیا ہے کیونکہ جانتے تھے کہ حالت جنگ تو چل رہی ہے بلکہ اعتراض یہ کیا کہ اشہر حرم میں قتل کیا ہے اور اس پر آیت کریمہ نازل ہوئی:

﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ﴾ ۱  
ترجمہ: لوگ آپ سے حرمت والے مہینے کے بارے میں پوچھتے ہیں کہ اس میں جنگ کرنا کیسا ہے؟ ۲

۱ [البقرہ: ۲۱۷]

۲ [حضرت فخر عالمؒ نے اپنی ایک جماعت کافروں کے مقابلہ کو بھیجی انہوں نے کافروں کو مارا اور مال لوٹ لائے۔ مسلمان تو جانتے تھے کہ وہ اخیر دن جمادی الثانی کا ہے اور وہ رجب کا فرہ تھا، جو کہ اشہر حرم میں داخل ہے کافروں نے اس پر بہت ملن کیا کہ محمدؐ نے حرام مہینہ بھی حلال کر دیا اور اپنی لوگوں کو حرام مہینہ میں لوٹ مار کی اجازت دے دی..... ﴿بجہ ما شيا گئے ملے پر﴾.....

تو اس آیت نے بتایا کہ تم جو اعتراض کر رہے ہو یہ تو بتاؤ کہ تم نے کیا کیا کرتو تیس کی ہوئی ہیں، تو اس واسطے وہ کہیں زیادہ بڑا جرم ہے اور یہ جو ہوا یہ جان بوجھ کر اشہر حرم کی حرمت پامال نہیں کی، بلکہ غلط فہمی کی بنیاد پر ہوئی ہے، اس کی وجہ سے یہ معذور ہے لیکن انہوں نے اتنا بڑا اس مسئلہ کو اٹھایا کہ پورے علاقے میں آگ لگادی کہ عمر و ابن حفصہ کو اشہر حرم میں قتل کیا ہے اور اس کا بدلہ لینا ہے، بدلہ لینے کی تیاری ہو رہی تھی۔

یہی ہے صحیح پس منظر اور یہ کہنا کہ تجارتی قافلے پر حملے نہیں کئے گئے یہ واقعات کے لحاظ سے غلط بھی ہے اور واقعہ یہ ہے کہ تجارتی قافلوں پر حملے ہوئے لیکن اس پس منظر میں ہوئے جو میں نے بتایا۔

### اعلان جنگ کا پس منظر

اس کو یوں سمجھنا چاہئے کہ کفار مکہ نے مسلمانوں کے خلاف ایک طرح سے اعلان جنگ کیا ہوا تھا بلکہ تیرہ سال سے کر رہا تھا، اب کوئی کسر انہوں نے نہیں چھوڑی تھی، تو ان کے خلاف ایک طرح کی چھاپہ مار (گوریلا) جنگ تھی، کہ ان کے راستوں کو روکا جائے اور تجارت کو منجمد کیا جائے تاکہ وہ ہتھیار زیادہ جمع نہ کر سکیں اور مسلمانوں کے خلاف حملہ نہ کر سکیں۔

لہذا یہ صورتحال تھی نہ کہ وہ جیسا کہ علامہ شبلی نعمانی صاحب نے فرمائی ہے۔

۳۹۴۹۔ حدیثی عبد اللہ بن محمد: حدثنا وھب: حدثنا شعبۃ، عن ابی اسحاق

: کنت إلی جنب زید بن أرقم، فقلل له: کم غزا النبی ﷺ من غزوة؟ قال: تسع عشرة، قلل : کم غزوت أنت معه؟ قال: سبع عشرة، قلت: فایہم کانت أول؟ قال: العشر أو العسرة، فلذکرت لقتادة، فقال: العسرة. [الظر ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲]

ترجمہ: ابواسحاق روایت کرتے ہیں کہ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ کسی نے ان

..... ﴿گدشتہ سے پڑھو﴾..... مسلمانوں نے حاضر ہو کر آپ سے پوچھا کہ ہم سے شبہ میں یہ کام ہوا اس کا کیا حکم ہے تب یہ آیت اتری۔ یعنی شہر حرام میں قتال کرنا جنگ گناہ کی بات ہے لیکن حضرات صحابہ کرام نے تو اپنے علم کے موافق حادی الثانی میں جہاد کیا تھا شہر حرام یعنی رجب میں نہیں کیا اس لئے مستحق علو ہیں ان پر الزام لگانا بے انصافی ہے۔ فائدہ نمبر: ۶۰۵، (البقرة: ۲۱۷، تفسیر عثمانی) [

۱۵ صحیح مسلم، کتاب الحج، باب، رقم: ۲۱۹۸، و کتاب الجہاد والسیر، باب، رقم: ۳۳۸۱، و سنن الترمذی،

کتاب الجہاد عن رسول اللہ، باب، رقم: ۱۵۹۹، و مسند احمد، أول مسند الکوفیین، باب، رقم: ۱۸۴۷۹،



سے دریافت کیا کہ رسول اکرم ﷺ نے کتنے غزوات کئے ہیں؟ انہوں نے جواب دیا انیس، پھر پوچھا گیا آپ نے کتنی مرتبہ رسول اکرم ﷺ کے ہمراہ غزوات میں شرکت کی ہے؟ جواب دیا سترہ۔ ابواسحاق کہتے ہیں کہ میں نے پوچھا کہ سب سے پہلے کون سا غزوہ واقع ہوا تھا؟ فرمایا عسیرہ یا عثیرہ، شعبہ کہتے ہیں کہ میں نے یہی بات قتادہ سے دریافت کی تو انہوں نے جواب دیا عثیرہ۔

### حضور ﷺ کے غزوات کی تعداد

یہ ابواسحاق سبعی رحمہ اللہ جو مشہور محدثین میں سے ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ ”كنت الى جنب زيد بن ارقم“ میں حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کے برابر میں تھا۔ ”لقيل له“ ان سے پوچھا گیا کہ ”كم غزاه النبي ﷺ من غزوة؟“ نبی کریم ﷺ نے کتنے غزوات لڑے ہیں؟ ”قال سبع عشرة“ زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ انیس غزوات لڑے ہیں۔

### وجہ اختلاف

اب اس میں روایات مختلف ہیں۔ بعض روایتوں میں آتا ہے کہ اکیس غزوات لڑے ہیں، بعض نے کہا چوبیس اور بعض نے کہا ستائیس، لیکن محققین محدثین نے ترجیح اس بات کو دی ہے کہ ستائیس غزوات لڑے ہیں۔ البتہ غزوات سے مراد یہ ہے کہ آپ ﷺ جنگی مہمات میں روانہ ہوئے چاہے عملاً لڑائی ہوئی ہو یا نہ ہوئی ہو، وہ غزوہ ہے، تو یہ ستائیس غزوات تھے۔ ۱۱

یہ عدد کا اختلاف اس وجہ سے ہے کہ جس کے علم میں جتنے غزوات آئے اس نے اتنا ہی عدد بیان کر دیا۔ بعض مرتبہ اختلاف اس وجہ سے بھی پیش آیا کہ ایک ہی سفر میں کئی جنگیں ہوئیں، کئی مہمات ہوئیں تو کسی نے اس کو ایک شمار کر لیا اور کسی نے اس کو کئی شمار کر لیا۔

۱۱ لكنت مغازی النبی ﷺ التي غزا بنفسه سبعا وعشرين غزوة. وكان ما قاتل فيها تسعا: بدر القنال، واحد، والمربيع، والخذد، والربذة، وخيبر، والفج، وحنين، والطف. كتاب المغازی للواقدي، ج: ۱، ص: ۷، وقد ذكر اصحاب السير اكثر من ذلك، فذكر محمد بن سعد عن جماعة من اهل السير، منهم موسى بن عقبة وابن اسحاق وابو مسهر وعبد الرحمن بن ابي الزناد في آخرين، وقال: دخل حديث بعضهم في بعض، قالوا: عدد مغازی رسول الله ﷺ سبع وعشرون غزوة. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۰۶

ایک ہی سفر میں فتح مکہ بھی ہوا، حنین بھی ہوا، ادطاس بھی ہوا تو کسی نے ان کو تین شمار کر لیا اور کسی نے ایک شمار کر لیا، اور غزوہ احزاب اور غزوہ بنو قریظہ ایک ہی تسلسل میں ہوئے، کسی نے ان کو دو سمجھ لیا اور کسی نے ایک سمجھ لیا، اس وجہ سے روایات میں اختلاف ہوا۔ ۱۱

”قیل: کم غزوات الت معہ؟ اُن سے پوچھا کہ آپ حضور ﷺ کے ساتھ کتنے غزوات میں شریک ہوئے؟“ قال سبعة عشرة ”انہوں نے کہا کہ میں حضور ﷺ کے ساتھ سترہ غزوات میں شریک رہا ہوں۔“  
 انہوں نے پوچھا ان میں سب سے پہلا کون سا تھا؟ ”قال: العشيرة النخ“: یہاں پر مراد یہ ہے کہ جس میں حضرت زید بن ارقمؓ پہلے شریک رہا وہ عشیرہ یا عسیرہ ہے نہ کہ حضور ﷺ، کیونکہ صحیح قول کے مطابق حضور ﷺ کا پہلا غزوہ ابواء ہے، پھر بواط پھر عسیرہ۔

ابو اسحاق کہتے ہیں کہ میں نے یہ روایت قتادہ سے ذکر کی تو قتادہ نے کہا کہ صحیح قول عسیرہ ہے۔

باب ذكر النبي ﷺ  
من يقتل ببدر

## (۲) باب ذکر النبی ﷺ من یقتل ببدر بدر کے مقتولین کے متعلق آنحضرت ﷺ کے فرمان کا بیان

مقصد: غزوہ شروع ہونے سے پہلے نبی کریم ﷺ نے فرمادیا تھا کہ بدر والے دن کون کون قتل ہونے والا ہے، یہ بیان کرنا مقصد ہے۔

۳۹۵۰ - حدثنی أحمد بن عثمان: حدثنا شریح بن مسلمة: حدثنا إبراهيم بن يوسف، عن أبيه، عن أبي اسحاق قال: حدثني عمرو بن ميمون: أنه سمع عبد الله بن مسعود رضی اللہ عنہ حدث عن سعد بن معاذ أنه قال: كان صديقاً لأمية بن خلف وكان أمية إذا مر بالمدينة نزل على سعد، وكان سعد إذا مر بمكة نزل على أمية. فلما قدم رسول الله ﷺ المدينة الطلق سعد معمرًا، فنزل على أمية بمكة، فقال لأمية: أنظر لي ساعة خلوة لعلني أن أطوف بالبيت. فخرج به قريبًا من نصف النهار فلقيهما أبو جهل فقال: يا أبا صفوان، من هذا معك؟ فقال: هذا سعد، فقال له أبو جهل: ألا أراك تطوف بمكة آمنًا وقد أوتيت الصلوة وزعم أنكم تنصرونهم وتعينونهم؟ أما والله لو لا أنك مع أبي صفوان ما رجعت إلى أهلك سالماً، فقال له سعد ورفع صوته عليه: أما والله لئن منعتني هذا لأمنعتك ما هو أشد عليك منه، طريقك هلي مدينة. فقال له أمية: لا ترفع صوتك يا سعد على أبي الحكم سيد أهل الوادي، فقال سعد: دعنا عنك يا أمية، فوالله لقد سمعت رسول الله ﷺ يقول: ((إنهم قاتلونكم)) قال: بمكة؟ قال: لا أدري. ففزع لذلك أمية فرعها شديداً، فلما رجع أمية إلى أهله قال: يا أم صفوان، ألم ترى ما قال لي سعد؟ قالت: وما قال لك؟ قال: زعم أن محمداً أخبرهم أنهم قاتلون، فقلت له: بمكة؟ قال: لا أدري، فقال أمية: والله لا أخرج من مكة. فلما كان يوم بدر استنفر أبو جهل الناس، قال: أدركوا عيركم. فكراي أمية أن يخرج، فأتاه أبو جهل فقال: يا أبا صفوان، إنك معي يراك الناس قد تخلفت وأنت سيد أهل الوادي تخلفوا معك، فلم يزل به أبو جهل حتى قال: أما إذا غلبتني فوفه لأشترين أجود بعير بمكة، ثم قال أمية: يا أم صفوان جهزني، فقالت له: يا أبا صفوان ولقد لست ما قال لك أخوك الشرابي؟ قال: لا، ما أريد أن أجوز معهم إلا قريباً. فلما

خرج أمية أخذ لا يترك منزلاً إلا عقل بهيمة، فلم ينزل بذلك حتى قتله الله عز وجل بهيمة. [راجع: ٣٦٣٢]

غزوہ بدر کا پس منظر  
عداوت جو چلی بدر میں منتج ہوئی

ترجمہ و تشریح

“إله سمع عبدالله بن مسعود رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ..... أنكم تنصرونهم وتعينونهم؟”

حضرت عبداللہ بن مسعود ؓ نے سعد ابن معاذ سے حدیث روایت کی کہ سعد بن معاذ ؓ امیہ بن خلف کی جاہلیت کے زمانے سے دوست تھے، سعد بن معاذ ؓ قبیلہ اوس کے سردار تھے، امیہ جب کبھی مدینہ سے گزرتا تو سعد بن معاذ ؓ کے پاس ٹھہرتا اور سعد ؓ جب مکہ سے گزرتے تو امیہ بن خلف کے ہاں ٹھہرتے۔

جب آپ ﷺ مدینہ تشریف لے گئے تو سعد بن معاذ ؓ عمرہ کے لئے چلے گئے، تو مکہ مکرمہ میں امیہ بن خلف کے ہاں جا کر ٹھہرے اور امیہ سے کہا کہ میرے لئے کوئی تنہائی کا وقت تلاش کرو، تاکہ میں بیت اللہ کا طواف کر سکوں۔

دیکھو خلوت کا جہاں تک ذکر ہے اس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ ان کو یہ اندیشہ تھا کہ اگر ایسے وقت میں گیا کہ جس میں عام لوگ ہوں گے تو ہو سکتا ہے کہ ان کو تکلیف پہنچائیں کہ تم نے نبی کریم ﷺ کو کیوں پناہ دی ہوئی ہے، تو امیہ بن خلف حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کو نصف النہار کے قریب لے کر گیا۔

راستہ میں ابو جہل ملا، تو ابو جہل نے کہا کہ اے ابو صفوان (یہ امیہ بن خلف کی کنیت ہے) یہ تمہارے ساتھ کون ہے؟ اس نے کہا کہ یہ سعد بن معاذ ہیں، ابو جہل نے سعد بن معاذؓ سے کہا کہ کیا میں یہ نہیں دیکھ رہا ہوں کہ تم مکہ مکرمہ میں بالکل مأمون ہو کر آرام سے طواف کر رہے ہو، جبکہ تم نے مسابیوں کو پناہ دی ہوئی ہے۔ اور تمہارا دعویٰ ہے کہ تم ان کی نصرت اور مدد کرو گے۔

”الصباة“۔ ”صاہی“ کی جمع ہے، یہ ستارہ پرستوں کو کہا جاتا تھا، لیکن مشرکین کو کہ نے مسلمانوں کو خطاب ”صاہی“ سے دیا تھا۔ ۱۔

”اما والله لولا انک مع ابی صفوان ..... سید اهل الوادی“

یاد رکھو! خدا کی قسم اگر تم ابو صفوان کے ساتھ نہ ہوتے تو اپنے اہل کی طرف واپس صحیح سلامت نہیں جاتے۔ حضرت سعد بن معاذ ؓ نے اس کے اوپر بلند آواز سے فرمایا، یاد رکھو! خدا کی قسم اگر تم مجھ کو طواف کرنے سے روک گے تو میں تمہیں ضرور روک دوں گا جو تم پر زیادہ سخت ہوگی بنسبت اس طواف کرنے سے یعنی مدینہ منورہ سے تمہاری گزرگاہ بند کر دوں گا، نتیجہ یہ نکلے گا کہ ملک شام کے ساتھ تمہاری تجارت ختم ہو جائے گی۔ امیہ بن خلف نے کہا کہ اے سعد! اس ابوالحکم پر تم اپنی آواز بلند نہ کرو جو ساری اہل وادی کا سردار ہے۔

”لقال سعد: دعنا عنک ..... انهم لقاتلوك“

حضرت سعد بن معاذ ؓ نے کہا کہ چھوڑو اے امیہ! خدا کی قسم میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ وہ تمہیں قتل کر دیں گے۔

”قال: بمكة؟ ..... قال امیة: والله لا اخرج من مكة“

اس نے کہا کہ کیا مکہ آکر قتل کریں گے؟ تو حضرت سعد ؓ نے فرمایا کہ مجھے علم نہیں، تو امیہ بن خلف بہت بری طرح گھبرا گیا، جب وہ اپنے گھر پہنچا تو اپنے بیوی سے کہا کہ اے ام صفوان کیا تو نے دیکھا نہیں کہ سعد نے کیا کہا ہے؟ اس نے کہا ہے کہ محمد نے ان کو خبر دی ہے کہ وہ لوگ مجھے قتل کرنے والے ہیں، میں نے پوچھا کیا وہ مجھے مکہ میں قتل کریں گے؟ تو اس نے کہا مجھے پتہ نہیں، تو میں نے کہا کہ خدا کی قسم میں مکہ سے نہیں نکلوں گا۔

”للما كان يوم بدر ..... قال امیة: يا ام صفوان جهنمی“

جب بدر کا دن آیا تو ابو جہل نے لوگوں کو باہر نکالنے کیلئے ابھارا اور کہا کہ جا کر اپنے قافلہ کی مدد کرو، امیہ نے لکنا گوارہ نہ کیا تو ابو جہل نے آکر اس سے کہا کہ اے ابو صفوان! جب لوگ تمہیں دیکھیں گے کہ تم پیچھے رہ گئے ہو حالانکہ تم اہل وادی کے سردار ہو تو وہ لوگ بھی تمہارے پیچھے رہ جائیں گے، تو ابو جہل اس کو چٹا رہا یہاں تک کہ امیہ نے کہا کہ جب تم مجھ پر غالب آ ہی گئے اور ہر حالت میں مجھے لے جانا چاہتے ہو تو خدا کی قسم مکہ میں جو سب سے بہترین اونٹ ہو گا خریدوں گا تاکہ بھاگنے میں آسانی ہو، پھر امیہ نے بیوی سے کہا کہ میرا سامان تیار کر دو۔

”لقات له: يا ابا صفوان ولقد لسمت ..... معهم الا قریبا“

تو بیوی نے اس سے کہا کہ اے ابو صفوان! کیا تو وہ بھول گیا کہ جو تیرے بیڑی بھائی نے کہا تھا یعنی سعد بن معاذ نے جو قتل کی بات کہی تھی، اس نے کہا کہ میں بھولا نہیں ہوں اور میرا ارادہ نہیں ہے کہ میں ان کے ساتھ گزرتا ہوا چلا جاؤں مگر تھوڑی دیر ساتھ دوں گا، پھر پیچھے ہو جاؤں گا۔

”للما اخرج امیة اخذ لا يترك منزلا الا عقل بعيره، فلم ينزل بذلك“

جب امیہ ان کے ساتھ نکل گیا تو اس نے یہ شروع کیا کہ کسی منزل پر نہیں اترتا تھا، مگر اپنے اونٹ کو

باندھ دیتا تھا، یہ عمل مسلسل کرتا تھا مقصد یہ تھا کہ کسی بھی وقت یہاں سے بھاگ جاؤں لیکن تقدیر اس کو کھینچ کھینچ کر لے جا رہی تھی اور اسی حال میں رہا۔

”حتی قتلہ اللہ عزوجل بہلر“

یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو بدر میں قتل کر دیا۔

## امیہ بن خلف کا قتل

امیہ بن خلف، رسول اکرم ﷺ کے شدید ترین دشمنوں میں سے ایک تھا جس وقت جنگ بدر کا کوئی وہم و گمان بھی نہ تھا۔ اس وقت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی زبانی مکہ میں ہی اپنے قتل کی پیشین گوئی سن چکا تھا جیسا پیچھے حدیث میں گزرا ہے۔ اس کے قتل کا واقعہ بھی بخاری میں آجائے گا۔

اس نے دیکھا کہ بدر کے اندر معرکہ زبردست گرم ہے اور لوگ دھڑا دھڑ قتل ہو رہے ہیں اور بڑے بڑے سردار مارے جا رہے ہیں، تو یہ آکر عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے پاس لوٹ گیا کہ مجھے خدا کے لئے بچاؤ۔ حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو اس پر ترس آ گیا، کیونکہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ زمانہ جاہلیت سے امیہ کے دوست تھے، وہ یہ چاہتے تھے کہ امیہ قتل نہ ہو بلکہ گرفتار اور اسیر ہو جائے۔ شائد اللہ تعالیٰ اس بہانے سے اس کو ہدایت نصیب فرمائے کہ یہ مسلمان ہو جائے اور ہمیشہ کے لئے عذاب سے نجات پا جائے۔ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ امیہ کو چھپ چھپا کر لے جانے لگے۔

حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے دیکھ لیا کہ یہ اس کو چھپا کر لے جا رہے ہیں، جس نے ان کو بے حد ستایا تھا، مکہ میں گرم پتھروں پر لٹایا کرتا تھا، تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ کہنے لگے کہ میں اس کو بچ کر جانے نہیں دوں گا اور وہ اس کے پیچھے پیچھے چلنے لگے یہاں تک کہ حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے بڑی کوشش کی کہ اس کو بچالیں مگر وہ ان تک پہنچ گئے۔

عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کہنے لگے کہ تو نیچے لیٹ جا میں تیرے اوپر لیٹ جاتا ہوں تاکہ تیرا بچاؤ ہو جائے، تو وہ لیٹ گیا اور عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ اس کے اوپر سوار ہو گئے، اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو سامنے سے حملہ کرنے کا موقع نہیں رہا کہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو کوئی نقصان نہ پہنچے تو انہوں نے بازو سے اس کو زخمی کرنا شروع کیا یہاں تک کہ بڑی اذیت ناک طریقہ سے مرا اور اسی حالت میں اس کی روح پرواز کر گئی، یہی مطلب ہے ”حتی قتلہ اللہ عزوجل بہلر“ کا۔

عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے کہ خدا بلال پر رحم فرمائے کہ میری زمر میں بھی گئیں اور میرے

قیدی بھی ہاتھ سے گئے۔

یہ غزوہ بدر کا پس منظر تھا جس میں ایک طرف تو یہ بتا دیا کہ بدر کے دن کون کون قتل ہوگا اور دوسری طرف یہ پس منظر بھی بتا دیا کہ دیکھو اس وقت سے یہ صداوت چلی آرہی تھی جو بالآخر غزوہ بدر میں منج ہو۔ ۲

### (۳) باب قصۃ غزوۃ بدر

#### غزوہ بدر کا بیان

#### بدر کی احادیث متفرق طور پر آئی ہیں

اس باب میں غزوہ بدر کا قصہ بیان کرنا مقصود ہے۔

یہاں پر امام بخاری رحمہ اللہ غزوہ بدر سے متعلق متعدد احادیث لے کر آئے ہیں۔ لیکن چونکہ غزوہ بدر کی مکمل تفصیلات جن روایتوں میں مروی ہیں ان میں سے بیشتر امام بخاری رحمہ اللہ کی شرط کے مطابق نہیں تھیں اس واسطے انہوں نے غزوہ بدر کا واقعہ اس تفسیر و تفصیل سے بیان نہیں کیا جو سیر اور مغازی کی کتابوں میں مذکور ہیں بلکہ متفرق احادیث لائے ہیں جو غزوہ بدر کے کسی نہ کسی واقعہ پر مشتمل ہیں۔

لہذا میں پہلے غزوہ بدر کا واقعہ تفصیل کے ساتھ عرض کر دوں پھر جو احادیث آئیں گی وہ ان میں سے کسی نہ کسی واقعہ کی طرف اشارہ کریں گی۔

#### آغاز قصہ غزوہ بدر

غزوہ بدر کا واقعہ یہ ہے کہ حضور اقدس ﷺ عسیرہ میں ابوسفیان کے قافلہ پر حملہ کرنے کی غرض سے نکلے تھے، اس وقت ابوسفیان کا یہ قافلہ مکہ مکرمہ سے ملک شام جا رہا تھا، جب یہ چلا گیا تو اس کے بعد ایک واقعہ اور پیش آیا اور وہ یہ کہ مسلمانوں کی ایک چراگاہ پر کفار نے حملہ کیا اور اس حملہ کے نتیجہ میں مسلمانوں اور کفار کے درمیان ایک جھڑپ ہوئی جس کو غزوہ بدر صغریٰ کہا جاتا ہے۔

اس سے پہلے وہ واقعہ بھی میں بیان کر چکا ہوں جو سریہ عبد اللہ بن جحش ؓ تھا، اس میں ایک حضرمی کا



قتل ہو چکا تھا اور کفار مکہ اس کی وجہ سے مشتعل تھے اور اس کا بدلہ لینے کی فکر میں تھے۔

## ابوسفیان کا تجارتی قافلہ

جب ابوسفیان کا یہ قافلہ ملک شام سے واپس لوٹا یہ کوئی معمولی قافلہ نہیں تھا، روایات میں آتا ہے کہ یہ ایک ہزار اونٹوں پر مشتمل قافلہ تھا، اور ہزار اونٹ سامان سے لدا ہوا تھا، جب یہ قافلہ روانہ کیا گیا تھا تو اس وقت مکہ مکرمہ میں کوئی قریشی مرد و عورت نہیں بچا تھا جس کے پاس ایک مثقال بھی ہو اور وہ اس نے قافلہ میں نہ بھیجا ہو، یعنی سارے اہل مکہ نے مل کر اپنا سارا اثاثہ لگا دیا تھا، ایک طرف تو یہ تجارتی قافلہ تھا اور یہ ایک ہزار اونٹوں پر مشتمل عظیم الشان قافلہ تھا۔

آپ تصور کیجئے کہ ایک ہزار اونٹ ہوں اور وہ سب کے سب سامان سے لدے ہوئے ہوں، یہ کوئی غیر معمولی قافلہ نہیں تھا اگرچہ روایات میں اس کی صراحت تو نہیں ہے لیکن قرآن یہ ضرور بتاتے ہیں کہ یہ قافلہ محض ایک تجارتی مہم نہیں تھی بلکہ اس کے ساتھ ساتھ یہ پیش نظر تھا کہ وہ جو مسلمانوں کے خلاف دل میں آگ سلگ رہی تھی جس کا اظہار ابوجہل نے یہودیوں کو خط لکھ کر بھی کیا تھا اور حضرت سعد بن معاذ ؓ سے کہہ کر بھی کیا تھا، اس کو ٹھنڈا کرنے کے لئے ساز و سامان چاہئے تھا، اس لئے اگر یہ کسی جنگی مہم کا حصہ ہو تو کچھ بعید نہیں۔

جب یہ قافلہ واپس لوٹا تو حضور اقدس ﷺ نے ارادہ فرمایا کہ اب اس کے اوپر حملہ کیا جائے اگرچہ جاتے وقت نہ ہو سکا تھا اس کے لئے آپ ﷺ نے صحابہ کرام ؓ کو جمع فرمایا اور پیش نظر اس وقت قافلہ پر حملہ کرنا تھا تو اس واسطے کوئی بڑی نفیر عام نہیں تھی کہ ہر ایک آدمی کو دعوت دی جائے کہ بھی سب چلو، وقت پر جو لوگ میسر آگئے وہ روانہ ہوئے جن کی تعداد تین سو تیرہ تھی اور تین سو تیرہ میں بھی کل ستر اونٹ تھے، دو گھوڑے تھے، ایک گھوڑا حضرت مقداد بن الاسود ؓ کے پاس تھا اور دوسرا حضرت زبیر بن العوام ؓ کے پاس تھا، باقی سب پیدل تھے، تین سو تیرہ کے پاس آٹھ تلواریں تھیں، باقی کسی نے لاشیں اٹھا رکھی تھی کسی نے کچھ اور، اس طرح روانہ ہوئے چونکہ ستر اونٹ تھے اور تعداد تین سو تیرہ تھی، اس لئے ایک ایک اونٹ پر تین تین آدمی باری باری سوار ہوتے تھے۔

## آپ ﷺ کا ریتی مَر کب

یہاں تک کہ خود نبی کریم ﷺ بھی اپنی باری پر سواری فرماتے تھے، حضرت علی ؓ اور حضرت ابولبابہ ؓ جب ان کی باری آتی تھی تو ان کو سوار کرتے تھے، اگرچہ دونوں کی پیشکش تھی کہ ہم اپنی باری آپ ﷺ کے لئے

چھوڑنے کے لئے تیار ہیں لیکن سرکارِ دعوالم ﷺ نے فرمایا کہ تم مجھ سے زیادہ قوی نہیں ہو اور میں تم سے زیادہ اجر سے بے نیاز نہیں ہوں، اس واسطے اسی حالت میں تشریف لے گئے۔

ایک مقام پر پہنچ کر آپ ﷺ نے حضراتِ صحابہ میں سے دو افراد ایک حضرت بسبس بن عمرو جہنی رضی اللہ عنہ اور ایک عدی ابن ابی الزغباء جہنی رضی اللہ عنہ کو بھیجا کہ قریش کی خبر لے کر آئیں اور ساتھ میں حضرت ابولبابہ رضی اللہ عنہ کو واپس کر دیا کہ وہ آپ کی غیر موجودگی میں مدینہ منورہ کی امارت سنبھالیں۔

حضرت بسبس بن عمرو جہنی رضی اللہ عنہ اور عدی ابن ابی الزغباء جہنی رضی اللہ عنہ اس وقت ان کے ذہن میں یہ تھا کہ ابو سفیان کے قافلہ کی خبر لینی ہے یہ دونوں حضرات خبر لیتے لیتے بدر کے قریب تک پہنچ گئے، وہاں ایک چشمہ کے کنارے دو عورتیں آپس میں باتیں کر رہی تھیں، ایک عورت کا قرضہ دوسری کے ذمہ تھا تو وہ اپنا قرضہ مانگ رہی تھی کہ میرا قرضہ واپس دیدو، جو مقروض عورت تھی وہ کہہ رہی تھی کہ مجھے تھوڑی سی مہلت دیدو، ابھی کچھ دنوں میں قریش کا قافلہ آنے والا ہے وہ آکر یہاں ٹھہرے گا تو اس سے مجھے کچھ روز گار مل جائے گا، تو اس وقت میں تمہارا قرضہ ادا کر دوں گی، یہ آپس میں باتیں ہو رہی تھیں۔

وہیں پر ایک اور شخص بھی کھڑا تھا جس کا نام مجدی تھا اس نے دونوں عورتوں کے درمیان بچ بچاؤ کرایا اور تصدیق کرتے ہوئے کہا کہ ہاں ابوسفیان کا قافلہ آنے والا ہے اور یہاں ٹھہرے گا۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ابوسفیان جاتے ہوئے یہاں ٹھہر کر گیا ہو گا اور اس نے جاتے ہوئے کہا ہو گا کہ واپسی میں بھی یہاں قیام کریں گے تو اس نے اُس کی تصدیق کر دی، اس طرح ان دونوں عورتوں میں بچ بچاؤ ہو گیا، بسبس بن عمرو جہنی اور عدی ابن ابی الزغباء جہنی رضی اللہ عنہما کو یہ خبر لینی مقصود تھی کہ اس جگہ یہ قیام کریگا تو یہ خبر لے کر روانہ ہو گئے۔

دوسری طرف یہ ہوا کہ ابوسفیان جو قافلہ لے کر آرہے تھے ان کو اندیشہ تھا کہ میں مدینہ سے گزرنے والا ہوں کہیں ایسا نہ ہو کہ مجھ پر حملہ ہو جائے تو اسی حالت میں وہ اس جگہ پہنچے جہاں یہ دو عورتیں تھیں اور قیام کرنا چاہا، لیکن قیام کرنے سے پہلے پوچھا کہ بھئی! یہاں کوئی اور لوگ تو نہیں آئے تو ان عورتوں نے کہا کہ ہاں یہاں دو آدمی آئے تھے اور انہوں نے اپنے اونٹوں کو پانی پلایا اور مشکیزہ میں پانی بھرا اور چلے گئے، کیونکہ وہ اجنبی لوگ تھے جو یہاں کے رہنے والے نہیں تھے۔

ابوسفیان نے کہا مجھے دکھاؤ وہ کس جگہ گئے تھے، جب دکھایا تو وہاں اونٹوں کی کچھ میٹنیاں پڑی ہوئی تھیں، تو ابوسفیان نے اونٹ کی ایک میٹنی اٹھائی اور اس کو توڑا اس میں سے کھجور کی گٹھلی نکلی تو اس نے کہا کہ یہ گٹھلی یثرب کے کھجوروں کی گٹھلی ہے، لہذا یہاں ضرور یثرب کے لوگ آئے ہیں اور ان کا مقصد میرے قافلہ پر حملہ کرنا ہو گا، لہذا اس نے اپنے ساتھیوں میں سے ایک شخص ضمضم کو مکہ مکرمہ کی طرف روانہ کیا اور خود اس نے راستہ کاٹ کر سمندری ساحل کی طرف راستہ اختیار کر کے مکہ کی طرف روانہ ہو گیا۔

اب اس میں روایتوں میں تھوڑا سا فرق ہے کہ ضمضم کو اس مرحلہ میں روانہ کیا تھا یا پہلے ہی روانہ کر چکا تھا، اس میں تھوڑا سا اختلاف ہے، بہر حال ضمضم بھاگتا دوڑتا ہوا جلد مکہ مکرمہ پہنچا اور مکہ مکرمہ جا کر لوگوں کو براہِ ہیئتہ کرنا شروع کر دیا کہ دوڑو ابوسفیان کا قافلہ خطرہ میں ہے۔

## عاتکہ کا خواب

اس سے پہلے مکہ میں یہ واقعہ پیش آچکا تھا کہ حضور اقدس ﷺ کی پھوپھی عاتکہ بنت عبدالمطلب نے خواب دیکھا تھا کہ کوئی کہنے والا یہ کہہ رہا ہے کہ اے غدار! تین دن کے اندر تم اپنے مقتل میں جانے والے ہو، اور ساتھ میں یہ بھی دیکھا تھا کہ اس آدمی کے ساتھ ایک اونٹ ہے اور اونٹ پر حملہ کر کے زخمی کیا گیا جس کا خون مکہ کے تمام گھروں میں پھیل گیا۔ یہ خواب دیکھ کر انہوں نے حضرت عباس رضی اللہ عنہ کو بتایا، تو عباس رضی اللہ عنہ نے اور لوگوں کو بتانا شروع کر دیا جس سے لوگوں میں یہ خیال پیدا ہوا کہ شاید اب مکہ مکرمہ والوں پر کوئی مصیبت آنے والی ہے۔

جب ابوجہل کو یہ پتہ لگا تو اس نے ہوشم کو جمع کر کے یہ کہا کہ تمہارے ہاں مردوں میں ایک نبی تو پہلے ہی پیدا ہو چکا ہے اور اب ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ایک عورت بھی نبی بننے والی ہے جو ایسا خواب دیکھ رہی ہے اور پیش گوئی کر رہی ہے جس کے نتیجہ میں لوگوں میں سراسیمگی پھیل رہی ہے، ابوجہل ابھی یہ بات کر ہی رہا تھا کہ اس نے ضمضم پہنچ گیا اور اس نے کہا کہ ابوسفیان کا قافلہ خطرہ میں ہے، تو ابوجہل نے لوگوں کو تیار کرنا شروع کر دیا کہ یہ مسلمانوں پر حملہ کرنے اور بدلہ لینے کا بہترین موقع ہے، لہذا روانہ ہو جاؤ۔

بہت سے لوگ ہنسی خوشی روانہ ہوئے اور کچھ لوگ مجبوراً روانہ ہوئے جیسا کہ امیہ بن خلف کا واقعہ پہلے گزرا کہ وہ جانے کو تیار نہیں تھا، اور ابھی کچھ لوگ تھے جو جانے کے لئے پوری طرح آمادہ نہیں تھے۔

ابولہب نے اپنی جگہ ایک کرایہ کا آدمی بھیج دیا، اس شخص کے ذمہ ابولہب کا قرضہ تھا وہ اس کو ادا نہیں کر سکا تھا، ابولہب نے اس سے کہا کہ اگر قرضہ معاف کرانا چاہتے ہو تو میری جگہ چلا جا، تو اس کو روانہ کر دیا، یہاں تک کہ ایک ہزار کا لشکر تیار کر کے روانہ کر دیا، راستہ میں جب پہنچے تو ابوسفیان سمندر کا راستہ کاٹ کر خطرہ کی حدود سے نکل چکا تھا، اس نے محسوس کیا کہ اب میں اتنا دور آ گیا ہوں کہ اب مدینہ کا لشکر مجھے نہیں پکڑ سکتا۔

ابوسفیان نے ابوجہل کے پاس دوسرا پیغام بھیجا اور کہا کہ اب میں خطرہ سے نکل گیا ہوں، اس لئے تمہیں فوج لے کر آنے کی ضرورت نہیں ہے، لہذا واپس چلے جاؤ، لیکن اس موقع پر قریش کے لشکر کی بہت بڑی تعداد ایسی تھی جو اس بات پر آمادہ ہوئی کہ واپس چلیں اور جو لوگ پہلے سے ہی ڈر رہے تھے اس لئے ان کو اور زیادہ

خواہش ہوئی کہ واپس چلیں۔

انھیں بن شریق جو بنی زہرہ کا سردار تھا اس نے کہا کہ اب آگے جانے کی کوئی معقول وجہ نہیں، اس لئے میں تو واپس جاتا ہوں، چنانچہ بنو زہرہ کو لے کر واپس چلا گیا۔

لیکن ابو جہل اپنی قوت کے نشہ میں تھا، اس لئے اس نے کہا کہ کچھ بھی ہو آگے چلنا ہے اگر اور کچھ بھی نہیں تو ہم اس جگہ پر جا کر تین دن تک ٹھہریں گے، جشن منائیں گے، کھانا کھائیں گے، اونٹ ذبح کریں گے، دیکھیں چڑھائیں گے، گانا بجائیں گے اور پھر واپس آئیں گے، اگر جنگ نہ بھی ہوئی تو ہم رقص و سرور کر کے واپس آئیں گے۔ اس نے یہ اعلان کر دیا کیونکہ ابو جہل کا اثر و رسوخ زیادہ تھا۔

عقبہ اور شیبہ یہ دونوں بھی آگے جانے سے جی چارہ تھے تو ابو جہل نے عار دلائی کہ تم تو ایسے بزدل آدمی ہو، کیوں آگے نہیں جا رہے ہو، ابن حضری کو قتل کر دیا گیا اس کا قصاص اور بدلہ لینا چاہئے، اس طرح عار دلانے پر بالآخر یہ بھی چل پڑے۔

## صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی جان نثاری

حضور اقدس ﷺ ادھر سے چل پڑے اور آپ کو اطلاع ملی کہ کفار قریش کا لشکر مکہ مکرمہ سے روانہ ہو گیا ہے، تو اس موقع پر آنحضرت ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے مشورہ کیا کہ ہم تو قافلہ کی تلاش میں نکلے تھے اب پورا لشکر سامنے آ رہا ہے، آیا اب ہمیں آگے بڑھ کر مقابلہ کرنا چاہئے یا نہیں؟

حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ آگے بڑھے اور عرض کیا کہ اللہ کا نام لے کر قریش کا مقابلہ کرنا چاہئے۔ پھر حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے بھی تائید فرمائی اور حضرت مقداد بن الاسود رضی اللہ عنہ (جن کی روایت آگے آنے والی ہے) وہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! آپ ہمیں موسیٰ علیہ السلام کی قوم کی طرح نہیں پائیں گے، انہوں نے یہ کہہ دیا تھا کہ آپ اور آپ کا رب جائیں قتال کریں ہم یہاں بیٹھے، بلکہ ہم آخر دم تک آپ ﷺ کے ساتھ ہو کر لڑیں گے۔

آنحضرت ﷺ ان سے بہت مسرور ہوئے لیکن ساتھ یہ فرما دیا کہ کوئی اور بھی کھڑا ہو، اور ذہن میں یہ بات تھی کہ انصار میں سے کوئی کہے، کیونکہ انصار سے لیلۃ العقبہ میں جو معاہدہ ہوا تھا اس معاہدہ میں یہ تھا کہ اگر کوئی مدینہ میں آ کر چڑھائی کرے تو یہ لوگ حضور اقدس ﷺ کے ساتھ مل کر دفاع کریں گے، لیکن یہ طے نہیں ہوا تھا کہ باہر نکل کر بھی کسی پر حملہ کریں گے، اس واسطے آپ ﷺ چاہ رہے تھے کہ ان میں سے کوئی کھڑا ہو۔

حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سمجھ گئے اور وہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا کہ ”ایمانا لربک یا رسول اللہ“

کیا آپ ہم سے کچھ کہلوانا چاہتے ہیں؟ اور پھر انہوں نے جو تقریر کی وہ صحیح مسلم میں آئی ہے، بہت جاننا زانہ تقریر فرمائی، اور عرض کیا کہ ہم نے آپ ﷺ کے معجزات کو دیکھا ہے، آپ ﷺ کی نبوت پر ایمان لائے ہیں تو اب ہمیں اس بات کی پرواہ نہیں کہ کس بات پر ہم سے معاہدہ کیا تھا اور کس بات پر معاہدہ نہیں کیا تھا، ہم تو آپ ﷺ کے تابع فرمان ہیں، اگر آپ ﷺ ہمیں حکم دیں تو ہم اپنے ان گھوڑوں کو سمندر میں ڈالنے کے لئے تیار ہیں اور ہم میں سے کوئی شخص بھی آپ ﷺ کے حکم سے روگردانی و اعراض نہیں کرے گا۔

اس تقریر سے آپ ﷺ کو اطمینان بھی ہوا اور مسرت کا اظہار فرمایا اور اس موقع پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ سے وعدہ فرمایا ہے کہ دونوں طاقتوں میں سے ایک طاقت ضرور عطا فرمائیں گے، یعنی یا تو لشکر ابو جہل یا قافلہ ابوسفیان۔

اس کے باوجود ظاہر ہے کہ صحابہ کرام ﷺ قافلہ ابوسفیان کے لئے نکلے تھے تو طبیعت میں خواہش تھی کہ جس کام کے لئے نکلے تھے پہلے وہ تو ہو جائے پھر ابو جہل کی سرمت کرنی ہوگی تو وہ بعد میں سہی لیکن پہلے یہ کام ہو جائے، ایک تو یہ کہ نسبتاً وہ آسان بھی تھا اور دوسرے یہ کہ مسلمانوں کو فقر و فاقہ کی وجہ سے اس کے ذریعہ سے کچھ مال غنیمت بھی ہاتھ آسکتا تھا اور اس لحاظ سے مسلمانوں کے لئے اس میں فوائد زیادہ نظر آ رہے تھے، تو اسی کو قرآن کریم میں فرمایا کہ:

﴿وَأَذِّنْ لَكُمْ إِلَهَ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ

وَقَوْدُونَ أَنْ غَيْرَ ذَاتِ الشُّوْكَ تَكُونُ لَكُمْ﴾ ۱

ترجمہ: اور وہ وقت یاد کرو جب اللہ تم سے یہ وعدہ کر رہا تھا

کہ دو گروہوں میں سے کوئی ایک تمہارا ہوگا، اور تمہاری

خواہش تھی کہ جس گروہ میں (خطرے کا) کوئی کاٹنا نہیں تھا،

وہ تمہیں ملے۔ ۱

۱ [سورۃ الانفال: ۷۷]

۱ [مسلمان چاہتے تھے کہ "تمہاری قافلہ" پر حملہ ہو، کہ کاٹنا چھوے اور بہت سا سامان ہاتھ آجائے لیکن خدا کی مرضی یہ تھی کہ اس چھوٹی سی بے سرد سامان جماعت کو کثیر التعداد اور مرتب و ہر شوکت لشکر سے بڑا کر اپنی باتوں سے بچ کر کوچ کر دکھائے اور کفار کے کڑاٹ ڈالے، تاکہ اس طرح اُس کے وعدوں کی سچائی حیرت انگیز طریقہ پر ظاہر ہو کر کچ کا بچ اور جھوٹ کا جھوٹ ہونا کفار کے علی الرغم صاف صاف آشکارا ہو جائے۔ چنانچہ یہی ہوا۔ بدر میں قریش کے سردار مارت مئے جن میں ابو جہل بھی تھا اور ستر ہی قید ہوئے۔ اس طرح کفار کی کرلوٹ مٹی اور مشرکین کے کھنڈا دیں ال گئیں، اللہ الحمد والمنة۔ فائدہ نمبر: ۳ (انفال: ۷۷ تفسیر طبری)]

تمہارے دل میں خواہش تھی کہ جس میں کوئی تکلیف نہ ہو وہ تمہیں مل جائے، یعنی ابوسفیان، چنانچہ اسی خواہش کے تحت آگے بڑھتے رہے جہاں پر حضرت بسبس بن عمروؓ چھٹی اور عدی بن ابی الزغباءؓ چھٹی ان دو عورتوں کو دیکھ کر آئے تھے جن کا یہ خیال تھا کہ ابوسفیان کا قافلہ یہاں آ کر ٹھہرے گا۔

## دو غلاموں کی گرفتاری اور تفتیش

وہاں پر دورانِ قیام اس تلاش میں رہے کہ ابوسفیان کی کوئی خبر ملے، اسی تلاش کے دوران دو آدمی پکڑے گئے جو غلام تھے، صحابہ کرامؓ ان غلاموں کو پکڑ کر لے آئے، اور پوچھا کہ تم کہاں سے آئے ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہم قریش کے آدمی ہیں اور قریش کے لشکر کے ساتھ آئے ہیں تو صحابہ کرامؓ نے ان کو مارنا شروع کیا کہ صحیح بات بتاؤ، صحابہ کرامؓ کا مقصد یہ تھا کہ اگر یہ قافلہ ابوسفیان کے آدمی ہیں تو بتادیں گے، جب مارا تو انہوں نے کہا کہ ہاں ہم تو ابوسفیان کے قافلے کے ہیں۔ جب مارنا چھوڑ کر ان سے پوچھا کہ اچھا بتاؤ ابوسفیان کہاں ہے؟ تو کہنے لگے کہ ہم تو لشکرِ قریش کے آدمی ہیں تو صحابہ کرامؓ نے پھر مارنا شروع کیا تو کہا کہ ہم تو قافلہ ابوسفیان کے آدمی ہیں۔

آنحضرتؐ نماز پڑھ رہے تھے، نماز سے فراغت کے بعد آپؐ نے فرمایا کہ عجیب معاملہ ہے کہ جب سچ بولتا ہے تو مارتے ہو اور جب جھوٹ بولتا ہے تو چھوڑ دیتے ہو، حقیقت یہ ہے کہ یہ قافلہ ابوسفیان کے نہیں ہیں بلکہ لشکرِ قریش کے آدمی ہیں جو مقابلہ کے لئے آچکا ہے۔

اس سے پوچھا گیا کہ اچھا بتاؤ کہ لشکر کتنے افراد پر مشتمل ہے، اس نے جواب دیا کہ ہمیں تعداد کا صحیح علم نہیں، آپؐ نے پوچھا اچھا بتاؤ کتنے اونٹ روزِ ذبح کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ نوے اونٹ ذبح ہوتے ہیں تو آپؐ نے فرمایا کہ نو سو سے لے کر ہزار تک افراد ہیں، پھر آپؐ نے پوچھا کہ کون کون سے مشہور لوگ مکہ مکرمہ سے آئے ہیں، تو اس نے نام بتائے کہ ابوالحکم آیا ہے، یعنی ابو جہل اور امیہ بن خلف، عتبہ، شیبہ وغیرہ وغیرہ تو آپؐ نے صحابہ کرامؓ سے خطاب کرتے ہوئے مشہور جملہ ارشاد فرمایا کہ "لقد لفظت مکة الفلاد کبدھا" مکہ نے سارے جگر گوشے تمہارے سامنے لا پھینکے ہیں۔

## مقام بدر کا پس منظر

اس کے نتیجے میں آنحضرتؐ نے یہ ارادہ فرمایا کہ وہاں قیام فرمائیں گے، لیکن ہوا یہ تھا کہ قریش چونکہ پہلے پہنچ چکے تھے تو انہوں نے جو بہتر جگہ تھی اس پر قبضہ کر لیا، پانی بھی ان کے تسلط میں تھا اور مسلمانوں کو جو جگہ ملی

وہ ریشمی تھی، ان کے قدم جتنے نہ تھے تو اس واسطے تھوڑی سی پریشانی تھی لیکن اللہ ﷻ نے نبی کریم ﷺ کی برکت سے اس جگہ پر بارش برسائی اور بارش برسنے کے نتیجہ میں ایک طرف تو مٹی جم گئی اور دوسری طرف پانی کا انتظام ہو گیا اور اس سے آنحضرت ﷺ نے وہاں پر قیام فرمایا، جب رات کا وقت آیا تو آپ ﷺ کے لئے ایک عریش (چھپر) بنایا گیا جو آج بھی چھپر کی شکل میں موجود ہے، یعنی بعینہ وہ چھپر تو نہیں بلکہ مسجد بنی ہوئی ہے جس کا نام مسجد عریش ہے۔

حضرت صدیق اکبر ﷺ عریش کے اندر تھے اور دروازے پر حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ پہرہ دے رہے تھے، اسی حالت میں آپ ﷺ نے رات گزاری اور دعائیں فرمائیں اور اس دعا میں وہ مشہور فقرہ نبی کریم ﷺ کا کہ ”اللہم ان تہلک عصاة لم تعبد بعد“ کہ اگر یہ چھوٹی سی جماعت ہلاک ہوگئی تو آپ کی کوئی پرستش کرنے والا نہ ہوگا، یہ دعا فرمائی اور حضرت صدیق اکبر ﷺ نے پیچھے سے جا کر آپ ﷺ کے دست مبارک تھامے اور عرض کیا کہ بس کیجئے آپ کی دعا اتنی ہوگئی کہ انشاء اللہ تعالیٰ وہ کافی ہوگی۔

### سب سے پہلا مقابلہ

اگلے دن مقابلہ ہوا اور عتبہ اور شیبہ سب سے پہلے مخالف جنگ تھے لیکن جب ابو جہل نے غیرت دلانے پر انہوں نے کہا کہ سب سے پہلے ہم ہی نکلیں گے۔ عتبہ اور شیبہ دونوں بھائی اور ولید ان کا بیٹا یہ تین آدمی آگے بڑھے اور انہوں نے مبارز طلب کیا کہ ہمارے مقابلہ پر کوئی آئے تو شروع میں تین انصاری صحابہ رضی اللہ عنہم مقابلہ پر گئے جن میں حضرت معوذہ رضی اللہ عنہ، حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ اور تیسرے ایک اور بزرگ تھے ان سے کفار نے کہا کون ہو؟ ان تینوں صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا ہم انصار ہیں، تو کفار نے کہا کہ ہمیں تمہاری حاجت نہیں، ہمیں تو ہمارے برابر کے لوگ یعنی قریش بھیجو تو سرکارِ دو عالم ﷺ نے پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ، حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ اور حضرت عبیدہ بن الحارث رضی اللہ عنہ کو بھیجا، حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کا مقابلہ عتبہ سے ہوا، حضرت علی رضی اللہ عنہ کا مقابلہ ولید سے ہوا اور حضرت عبیدہ رضی اللہ عنہ کا مقابلہ شیبہ سے ہوا، حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے مقابلے میں عتبہ مارا گیا، حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مقابلہ میں ولید مارا گیا۔

روایات میں آتا ہے کہ علی رضی اللہ عنہ ولید سے لڑ رہے تھے اور عبیدہ بن الحارث رضی اللہ عنہ ان کو دیکھ رہے تھے کہ اسی بے خبری کے عالم میں شیبہ نے ان کے اوپر وار کیا جس سے ان کے پاؤں کے اوپر ضرب لگی اور انہوں نے بھی مقابلہ میں اس پر وار کیا مگر ضرب کاری تھی، اس واسطے حضرت عبیدہ بن الحارث رضی اللہ عنہ مقابلہ نہ فرما سکے، تو حضرت علی رضی اللہ عنہ اور حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ اپنے دشمنوں سے فارغ ہو کر ان کی طرف آئے اور پھر شیبہ کو بھی قتل کیا۔

حضرت عبیدہ بن الحارث رضی اللہ عنہ زخمی حالت میں کہنے لگے کہ ایسا لگتا ہے کہ میرا وقت قریب آ گیا ہے مجھے

حضور اقدس ﷺ کے قدم مبارک میں لے جائیں، چنانچہ آپ ﷺ کے قدم مبارک میں لے جایا گیا تو اس وقت عبیدہ بن الحارث ؓ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! شعر تو ابوطالب نے کہا تھا لیکن آپ گواہ رہے گا کہ اس کو پورا ہم کر رہے ہیں۔

کفار مکہ نے حضور اقدس ﷺ کو حوالہ کر دینے کا مطالبہ کیا تھا، تو ابوطالب نے یہ شعر کہا تھا:

كذبتم وبيت الله لبدى محمداً ولما لطاعن دونه وناضل  
ونسلمه حتى نصرع حوله ولذهل عن ابائنا والحلائل  
تم جھوٹ بولتے ہو، بیت اللہ کی قسم ہم کبھی بھی محمد کو تمہارے حوالہ نہیں کریں گے  
ابھی تو ہم نے ان کا دفاع کرنے کے لئے تلو اور نیزوں کے جوہر نہیں دکھائے  
ہم ان کو حوالے نہیں کر سکتے جب تک کہ ان کے ارد گرد ہماری لاشوں کے ڈھیر لگ جائیں  
اور ہم ان کے دفاع میں اپنے بال بچوں سے غافل نہ ہو جائیں۔

ان تین مقابلوں کے بعد آپس میں دونوں لشکر جنگ مغلوبہ میں مبتلا ہوئے اور بالآخر گھمسان کا رن پڑا اور اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اس طرح فتح عطا فرمائی کہ نبی کریم ﷺ نے ہاتھ سے مٹی لی اور کفار کی طرف پھینکی اور فرمایا ”شاہت الوجوہ“ اور اس کے نتیجہ میں اللہ تعالیٰ نے ان کو ہزیمت سے ہسٹنا کر کیا، ستر بڑے بڑے سردار جن کی قتل گاہیں حضور ﷺ نے بدر کی رات ہی میں صحابہ کرام ؓ کو دکھا دی تھیں، وہ سب مارے گئے، ابو جہل بھی اسی میں معوذ اور معاذ کے واقعہ کے تحت مارا گیا اور بالآخر عبد اللہ بن مسعود ؓ نے جا کر گردن کاٹی جس کا واقعہ آگے آجائے گا اور پھر نبی کریم ﷺ نے اصحاب قلیب سے خطاب فرمایا وہ بھی آجائے گا۔

اس طرح اللہ تبارک و تعالیٰ نے یوم الفرقان مسلمانوں کے حق میں ایک فتح عظیم سے تبدیل فرمایا، واقعہ غزوہ بدر کا یہ خلاصہ ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ اپنی شرائط پر نہ ہونے کی وجہ سے تمام حدیثوں کو اور واقعات کی تمام تفصیلات و ترتیب کو نہیں لاسکے لیکن اسی واقعہ کے متفرق اجزاء انشاء اللہ احادیث کی شکل میں آئیں گے۔ غزوہ بدر کا باب قائم کرنے کے بعد اپنی عادت کے مطابق قرآن کریم کی آیت نقل کر رہے ہیں جو اس غزوہ کے متعلق ہیں:

”وقول الله تعالى“ ارشاد باری تعالیٰ ہے کہ

﴿وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ۝ إِذْ يَقُولُ الْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ  
يَكْفِيَكُمْ رَبُّكُمْ بِفَلَائِةٍ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ  
مُنْزِلِينَ ۝ بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّنْ



فَوَرِّهِمْ هَذَا يُنْدِدُكُمْ رَبُّكُمْ بِعَمْسَةِ آلَافٍ مِّنَ  
السَّالِكَةِ مُسَوِّمِينَ ۝ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ  
لَكُمْ وَلِيُعْظِمَنَ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا النُّصْرُ إِلَّا مِّنْ عِنْدِ  
اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝ لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ۝

ترجمہ: اللہ نے تو (جگ) بدر کے موقع پر ایسی حالت میں  
تمہاری مدد کی تھی جب تم بالکل بے سرو سامان تھے۔ لہذا  
(صرف) اللہ کا خوف دل میں رکھو، تاکہ تم شکر گزار بن  
سکو۔ جب (بدر کی جگہ میں) تم مؤمنین سے کہہ رہے  
تھے کہ: ”کیا تمہارے لئے یہ بات کافی نہیں ہے کہ تمہارا  
پروردگار تین ہزار فرشتے اتار کر تمہاری مدد کو بھیج دے؟  
ہاں! بلکہ اگر تم صبر اور تقویٰ اختیار کرو اور وہ لوگ اپنے اسی  
ریلے میں اچانک تم تک پہنچ جائیں تو تمہارا پروردگار پانچ  
ہزار فرشتے تمہاری مدد کو بھیج دے گا جنہوں نے اپنی پہچان  
نمایاں کی ہوئی ہوگی۔“ اللہ نے یہ انتظام صرف اس لئے کیا  
تھا تاکہ تمہیں خوشخبری ملے، اور اس سے تمہارے دلوں کو  
اطمینان نصیب ہو، ورنہ فتح تو کسی اور کی طرف سے نہیں،  
صرف اللہ کے پاس سے آتی ہے جو مکمل اقتدار کا بھی مالک  
ہے، تمام تر حکمت کا بھی مالک۔ (اور جگ بدر میں یہ مدد  
اللہ نے اس لئے کی) تاکہ جن لوگوں نے کفر اپنایا ہے ان کا  
ایک حصہ کاٹ کر رکھ دے، یا ان کو ایسی ذلت آمیز شکست  
دے کہ وہ تادمرا ہو کر واپس چلے جائیں۔

وقال وحشي قتل حمزة طعيمة بن عدي بن النخاع يوم بدر  
اور وحشی نے کہا کہ بدر کے دن حضرت حمزہ ؓ نے طیمہ بن عدی بن نخاع کو قتل کیا تھا۔

وقوله تعالى:

﴿وَإِذْ يَعِدُّكُمْ اللَّهُ إِحْدَى الْعِلَافَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ  
وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشُّرْكِ تَكُونُ لَكُمْ﴾ ۱

ترجمہ: اور وہ وقت یاد کرو جب اللہ تم سے یہ وعدہ کر رہا تھا کہ دو گروہوں میں سے کوئی ایک تمہارا ہوگا، اور تمہاری خواہش تھی کہ جس گروہ میں (خطرے کا) کوئی کاٹا نہیں تھا، وہ تمہیں ملے۔

## ”اعوذ باللہ الخ“ پر دو اقوال

”قول اللہ تعالیٰ“ کے بعد ”اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم“ آجائے تو اس کے بارے میں دو قول ہیں:

ایک قول یہ ہے کہ جب ”قول اللہ تعالیٰ“ کہہ دیا گیا تو اب اس کے بعد ”اعوذ باللہ الخ“ نہیں پڑھنا چاہئے، کیونکہ اس سے اس بات کا ایہام ہوگا کہ اللہ تعالیٰ یوں فرما رہے ہیں کہ ”اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم“۔

دوسرا قول بعض حضرات نے اس کو جائز کہا ہے کہ ”قول اللہ تعالیٰ“ کہنے کے باوجود بھی ”اعوذ باللہ الخ“ پڑھ سکتے ہیں، گویا ”قول اللہ تعالیٰ“ کے مقولہ سے پہلے ”اعوذ باللہ الخ“ پڑھنے والے کی طرف سے جملہ معترضہ ہے۔

لیکن زیادہ تر حضرات علمائے محققین کا رجحان اسی طرف ہے کہ ”قول اللہ تعالیٰ“ یا ”قال اللہ تعالیٰ“ کے بعد آیت کریمہ آرہی ہو تو وہاں تعوذ نہیں پڑھنا چاہئے کیونکہ اس سے خلاف مقصود کی طرف ایہام ہوتا ہے۔

اس واسطے عام گفتگو کے اندر جب بیچ میں آیت کریمہ آجائے تو عام گفتگو کے اندر مجلس ہو جانے کا اندیشہ ہوتا ہے تو ”اعوذ باللہ الخ“ پڑھ کر اس التباس کو زائل کرنا مقصود ہوتا ہے، جب وہ مقصد ”قال اللہ“ اور ”قول اللہ“ سے ختم ہو گیا تو اب تعوذ پڑھنے کی ضرورت نہیں رہی، یہی قول زیادہ قوی اور رائج ہے۔

## منشاء امام بخاری رحمہ اللہ

﴿وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ..... الْمَلَائِكَةُ مُنْزِلِينَ﴾

وہ وقت یاد کرو جب آپ کہہ رہے تھے مومنوں سے کہ کیا یہ تمہارے لئے کافی نہیں ہے کہ کیا تمہارا پروردگار تمہیں کمک بھیجے، تین ہزار فرشتے جو اوپر سے بھیجے گئے ہوں۔  
یہاں امام بخاری رحمہ اللہ یہ آیت کریمہ لا کر اس طرف اشارہ فرما رہے ہیں کہ یہ آیت کریمہ بدر سے متعلق ہے۔

بعض حضرات مفسرین کا کہنا یہ ہے کہ اس کا تعلق غزوہ اُحد سے ہے، کیونکہ پیچھے جو تذکرہ چل رہا ہے وہ غزوہ اُحد کا ہے، بیچ میں غزوہ بدر کا تذکرہ جملہ معترضہ کے طور پر آگیا ہے، لیکن آگے پھر بیان اُحد کا ہی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ اس آیت کریمہ کو غزوہ بدر کے اندر لا کر اس بات کی طرف اشارہ کر رہے ہیں کہ ان کے نزدیک رائج یہ ہے کہ اس کا تعلق غزوہ بدر سے ہے۔ ۷

﴿بَلَىٰ إِن تَضْبِرُوا..... الْمَلَائِكَةُ مُسَوِّمِينَ﴾

اگر تم مبر کرو اور تقویٰ اختیار کرو اور وہ کافر تمہارے پاس اس گرما گرمی (جوش) میں آجائیں تو تمہارا پروردگار تمہیں پانچ ہزار فرشتوں کا کمک بھیجے گا، جو نشان لگانے والے ہیں۔

## اشکال و جواب

پہلے تین ہزار فرمایا تھا اور اب پانچ ہزار کا ذکر فرمایا ہے اور سورۃ الانفال میں ایک ہزار کا ذکر ہے تو کہا یہ جاتا ہے کہ وعدے مختلف کئے گئے ہیں، ایک مرتبہ تین ہزار کا، پھر پانچ ہزار کا اور پھر ایک ہزار کا، لیکن عملاً فرشتے جو نازل ہوئے وہ ایک ہزار تھے اور یہ ایک ہزار بھی ظاہر ہے محض تقویتِ قلب کے لئے اس کو آگے بیان فرمایا:

﴿وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ..... الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

اگر اللہ تعالیٰ یوں چاہتے کہ ایک فرشتہ کے بغیر بھی نصرت عطا فرماتے یا ایک ہی فرشتہ کو بھیج دیتے اور اسی کو طاقت عطا فرماتے، کہ وہ سب کا منہ پھیر دیتا لیکن تقویت و اطمینانِ قلب کے لئے آپ نے یہ تعداد بھیجی۔ ۷

۷ ای: والإمداد إعطاء الشيء بعد الشيء. قال المفضل: كل ما كان على جهة القوة والإعانة. عمدة القاری، ج: ۷، ص: ۱۰۹

۷ ای: ما جعل الله هذا الوعد إلا بشارة لكم. عمدة القاری، ج: ۷، ص: ۱۰۹

### ﴿لَيَقْطَعَ طَرَفًا ..... فَيَنْقَلِبُوا غَآئِبِينَ﴾

یعنی ان کا استیصال کر دے یا ان کو ذلیل کرے اور وہ نامراد ہو کر چلے جائیں۔

”وقال وحشي لعل حمزة طعيمة بن عدي بن النخيار يوم بدر“

وحشی، جس نے غزوہ احد کے دن حضرت حمزہ بن عبدالمطلب ﷺ کو شہید کیا تھا، اس کا قول ہے کہ کہ حضرت حمزہ ﷺ نے عدی بن النخیر کو قتل کیا تھا۔

تحقیقین نے کہا ہے کہ راوی کو یہاں وہم ہو گیا ہے، اصل نام طعیمہ بن نوفل ہے نہ کہ ابن خیار اور اس کا ذکر اس لئے کیا کہ وحشی نے یہ کہا کہ طعیمہ ابن عدی کو حضرت حمزہ ﷺ نے بدر کے دن قتل کیا تھا، طعیمہ بن عدی کے ورثاء کے دل میں انتقام کی آگ بھڑکی ہوئی تھی وہ چاہتے تھے کہ کسی طرح حمزہ کو بری طرح مارا جائے، اس کے لئے انہوں نے وحشی کو کرایہ پر لیا تھا اور یہ سازش تیار کی تھی کہ حضرت حمزہ ﷺ کو شہید کیا جائے اور اس کے نتیجہ میں وہ احد کے روز شہید ہوئے۔

یہاں وہ واقعہ بیان کرنا مقصود نہیں، یہاں صرف وحشی کے قول کا ذکر آ گیا تھا کہ حضرت حمزہ ﷺ نے طعیمہ کو قتل کیا تھا اس لئے اس کا یہاں ذکر آ گیا ہے۔ ۱

### ﴿وَإِذْ يَعِذُّكُمْ اللَّهُ بِالنَّافِلَةِ﴾

اس آیت مبارک میں ”النَّافِلَةِ“ سے مراد ابوسفیان کا تجارتی قافلہ یا قریش کا لشکر ہے جس کا ذکر پہلے گزر چکا۔

۳۹۵۱۔ حدیثی یحییٰ بن یحییٰ: حدثنا الليث، عن عقيل، عن ابن شهاب، عن عبد الرحمن بن عبد الله بن كعب: أن عبد الله بن كعب قال: سمعت كعب بن مالك ﷺ يقول: لم أتخلف عن رسول الله ﷺ في غزوة غزاها إلا في غزوة تبوك، غير أني تخلفت عن غزوة بدر ولم يعاتب أحد تخلف عنها، إنما خرج رسول الله ﷺ يريد غير قریش حتى جمع الله بينهم وبين عدوهم على غير ميعاد. [راجع: ۲۷۵۷]

ترجمہ: ابن شہاب رحمہ اللہ بیان کرتے ہیں کہ عبد الرحمن بن عبد اللہ بن کعب اپنے والد حضرت کعب بن مالک ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ میں ہر اس لڑائی میں جس میں رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم شریک ہوئے، شریک تھا، سوائے جنگ تبوک کے میں کسی غزوہ سے پیچھے نہیں رہا، رہ گئی جنگ بدر، تو وہ اتفاقیہ طور پر واقع ہو گئی تھی، لڑائی کرنے کی نیت نہیں تھی۔ چنانچہ جو لوگ پیچھے رہ گئے ان پر اللہ تعالیٰ نے عتاب نہیں فرمایا، اس وقت تو

رسول اکرم ﷺ صرف قریش کے قافلہ کے خیال سے نکلے تھے مگر اللہ تعالیٰ نے قبل از وقت مسلمانوں کی ان کے دشمنوں سے مدد بھیج کر دی۔

## تشریح

یہ حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کی روایت ہے جس کا ذکر غزوہ تبوک میں تفصیل سے آئے گا، لیکن یہاں پر اس کا پہلا حصہ بیان کرنا مقصود ہے۔

حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”لم اتعلف عن رسول الله ﷺ لى غزوة غزاها الا لى غزوة تبوك“ میں رسول اللہ ﷺ سے کسی بھی ایسے غزوہ میں پیچھے نہیں رہا جو آپ ﷺ نے کفار سے لڑا ہو سوائے غزوہ تبوک کے، البتہ غزوہ بدر سے پیچھے رہ گیا تھا اس وقت میں شامل نہیں تھا۔

غزوہ تبوک کو باقاعدہ استثناء کیا، اس واسطے کہ غزوہ تبوک کے اندر ہر ایک کے ذمہ تھا کہ وہ جائے کہ اس میں مختلف کرنا جرم تھا اس واسطے اس کو باقاعدہ استثناء سے ذکر کیا۔

”غیر اسی“ سے بسبیل تذکرہ ایک بات ذکر کی کہ وہ بدر میں بھی پیچھے رہ گیا تھا لیکن وہ کوئی ایسی بات نہیں تھی کیونکہ جو لوگ بدر میں رہ گئے تھے ان میں سے کسی پر بھی عتاب نہیں ہوا تھا۔

”انما خرج رسول الله ﷺ يريد غير قريش“ آپ ﷺ تو صرف قریش کے قافلہ کا ارادہ کر کے نکلے تھے۔

یہ حدیث صریح ہے کہ نکلنے وقت پیش نظر قریش کا قافلہ تھا، لہذا علامہ شبلی نعمانی صاحب کی جو بات نقل کی تھی یہ حدیث صریح اس کی تردید کر رہی ہے۔

”حتی جمع الله بينهم وبين هذوهم على غير معاد“ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے اور ان کے دشمن کے درمیان بغیر کسی پہلے طے شدہ میعاد کے، پہلے سے کوئی بات طے نہیں ہوئی تھی کہ ہم وہاں دونوں جماعتیں جمع ہوگی اور لڑیں گے، بلکہ اتفاقہ تھا اسی کو قرآن کریم میں فرمایا:

﴿وَإِذْ يَعْلَمُ كُلُّمُ اللَّهُ إِخْلَىٰ الطَّائِفَتَيْنِ﴾

پہلے سے طے کرتے تو ہو سکتا تھا کہ وہ بھاگ ہی جاتے یا میعاد میں فرق ہو جاتا لیکن اللہ تعالیٰ کا فیصلہ تھا کہ ایک کام کرانا تھا، اس لئے دونوں فریق آمنے سامنے ہو گئے تھے۔

## (۴) باب قول اللہ تعالیٰ:

﴿إِذْ تَسْتَعِثُّونَ رَبُّكُمْ فَأَسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ۝ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِن عِندِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ إِذْ يَفْشِكُمُ النَّعَاسُ أَمْنَةً مِّنْهُ وَيُنْزِلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَ كُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُم رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَلْدَامَ ۝ إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا ۚ سَأَلِقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَأَخْرَجُوا لَفُوقَ الْأَعْنَاقِ وَأَخْرَبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقَرُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَن يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِالْعِقَابِ ۝﴾

## باب: اللہ تعالیٰ کا فرمان

یاد کرو جب تم اپنے رب سے فریاد کر رہے تھے، تو اُس نے تمہاری فریاد کا جواب دیا کہ میں تمہاری مدد کے لئے ایک ہزار فرشتوں کی کمک بھیجے والا ہوں جو لگاتار آئیں گے۔ اور یہ وعدہ اللہ نے کسی اور وجہ سے نہیں، بلکہ صرف اس لئے کیا کہ وہ خوشخبری بنے، اور تاکہ تمہارے دلوں کو اطمینان حاصل ہو، ورنہ مدد کسی اور کے پاس سے نہیں صرف اللہ کے پاس سے آتی ہے۔ یقیناً اللہ اقتدار کا بھی مالک ہے، حکمت کا بھی مالک۔

یاد کرو جب تم پر سے گھبراہٹ دور کرنے کے لئے وہ اپنے حکم سے تم پر غنودگی طاری کر رہا تھا، اور تم پر آسمان سے پانی برسا رہا تھا، تاکہ اس کے ذریعے تمہیں پاک کرے، تم سے شیطان کی گندگی دور کرے، تمہارے دلوں کی ڈھارس بندھائے، اور اُس کے ذریعے (تمہارے) پاؤں اچھی طرح جمادے۔ وہ وقت جب تمہارا رب فرشتوں کو وحی کے ذریعے حکم دے رہا تھا کہ: ”میں تمہارے ساتھ ہوں، اب تم مؤمنوں کے قدم جمادو، میں کافروں کے دلوں میں رعب طاری کروں گا، پھر تم گردلوں کے اُپر دوار کرو، اور ان کی اُگلیوں کے ہر ہر جوڑ پر ضرب لگاؤ۔“ یہ اس لئے کہ انہوں نے اللہ اور اُسکے رسول سے

دُشمنی مولیٰ ہے، اور اگر کوئی شخص اللہ اور اُس کے رسول سے دُشمنی مول لیتا ہے تو یقیناً اللہ کا عذاب بڑا سخت ہے۔

### آثار شکست اور تائید ایزدی

یہ باب اس آیت کریمہ کے سلسلے میں قائم کیا کہ باری تعالیٰ نے غزوہ بدر کے موقع پر مدد فرمائی۔

﴿إِذْ تَسْتَخِفُّونَ وَلَكُمْ لَاسُتَعْبَابُ الْعِ﴾

یاد کرو اس وقت کو جب تم اپنے پروردگار کو یاد کر رہے تھے، باری تعالیٰ نے جواب دیا کہ میں تمہیں کمک بھیجوں گا ایک ہزار فرشتوں کے ذریعہ۔

”مُجِدِّكُمْ“ کمک بھیجتا یعنی ایک لشکر پہلے سے گیا ہوا ہو، اس کی مدد کے لئے کوئی دوسرا لشکر روانہ کرنا۔

”مُرْدِفِينَ“ ایک دوسرے کے پیچھے لگے ہوئے تھے، اس کے دو مطلب ہو سکتے ہیں:

پہلا یہ کہ ہر مسلمان کے ساتھ ایک فرشتہ پیچھے لگا ہوا ہے۔

دوسرے معنی یہ ہو سکتے ہیں کہ آپس میں ایک دوسرے کو ردیف بنائے ہوئے ہیں کہ ایک کے بعد دوسرا

فرشتہ آ رہا ہے بطور ردیف کے۔

﴿وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى الْعِ﴾

اللہ تعالیٰ نے یہ انتظام صرف خوشخبری دینے کے لئے کیا، تاکہ تمہارے دل مطمئن ہو جائیں، ورنہ اللہ

تعالیٰ کو کسی فرشتہ کی بھی ضرورت نہیں تھی۔

﴿إِذْ يُنْفِثُكُمُ النَّفَّاسَ أَمْنَةً مِنْهُ﴾

اس وقت کو یاد کرو جب اللہ تعالیٰ نیند کو تمہارے اوپر ڈھانپ رہا تھا، نیند بے خونی طاری کرنے کے لئے

بھیجی گئی تھی۔

واقعہ یہ ہوا تھا کہ مسلمان قافلہ کیلئے نکلے تھے اور ساز و سامان بھی قافلوں پر حملہ کرنے کے مناسب سے

تھا، ہتھیار بھی کم، اسلحہ بھی کم، گھوڑے بھی کم اور اچانک اور بغیر کسی سابق اطلاع کے ایک ہزار کا لشکر آگیا جو لوہے

میں غرق تھا، تو طبعی طور پر مسلمانوں کے دلوں پر رعب طاری ہوا کہ بھی! ہمارا مقابلہ اتنے بڑے دشمنوں سے

ہونے والا ہے۔ جب آدمی رعب میں لڑتا ہے، تو خود اعتمادی برقرار نہیں رہتی، اس لئے اللہ تبارک و تعالیٰ نے اس

رعب کو زائل کرنے کے لئے ہلکی سی نیند مسلط فرمادی۔

دراصل نیند اللہ تبارک و تعالیٰ نے ایسی چیز بنائی ہے کہ اس سے پریشانی و حیرانی سب زائل ہو جاتی

ہے۔ یہ اس طرف اشارہ ہے کہ ہم نے تمہیں بے خوف کرنے کے لئے تمہارے اوپر نیند مسلط کر دی، ایک صحابی فرماتے ہیں کہ عین میدان قتال میں دشمن سامنے ہے، ہاتھ میں تلوار ہے اور ان کو نیند آرہی ہے، اس نیند مسلط کرنے کا مقصد دلوں کو مضبوط کرنا تھا۔ ۱۱

﴿وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً الْخ﴾

اللہ تعالیٰ آسمان سے پانی برسا رہا تھا تاکہ اس سے تمہیں پاک کر دیں اور تم سے شیطان کی تدبیریں یعنی شیطانی اغواء زائل کر دیں، معلوم ہوا کہ اس بارش میں کچھ خصوصیت ایسی بھی تھی جو شیطانی اغواء کو زائل کرنے والی تھی تاکہ تمہارے دلوں کو باندھ دیں (دلوں میں جو تردد وغیرہ ہے وہ دور کر دیں) اور اس پانی کے ذریعہ قدموں کو جمادیں (کیونکہ ریتیلی زمین پر قدم نہیں جمتے تھے) وہاں پانی پڑ گیا تو مٹی دب گئی اور پاؤں کھڑے ہونے لگے، اب بھی اس جگہ ریت ہی ریت ہے۔ ۱۲

تو مسلمان ”العدوة الدنيا“ میں تھے اور کافر ”العدوة القصوى“ میں تھے۔

اب بھی جا کے یہ نظارہ نظر آ جاتا ہے کہ ”العدوة الدنيا“ میں جب ہم جاتے ہیں تو وہاں ریتلا ہے پہاڑ کے دامن میں ریت ہی ریت ہے اور ”العدوة القصوى“ جس میں کفار تھے وہ پتھر پلا پہاڑ ہے اور وہاں آدمی آرام سے کھڑا ہو سکتا ہے۔

”وَبِئْسَ الْأَقْدَامُ الْخ“ تم مسلمانوں کی مدد کرو، قدم جماد، میں کافروں کے دلوں میں رعب ڈال دوں گا، ان کی گردنوں پر مار دو اور ان میں سے ہر ایک کی انگلیوں پر۔

انگلیوں پر مارنا عرب کے محاورہ میں شدت لڑائی پر دلالت کرتا ہے، بعض اوقات انگلیاں کاٹ دی جاتی تھیں تاکہ ہتھیار چلانے کی صلاحیت ہی نہ رہے۔

۱۱ قال المفسرون: ذكرهم الله بما لهم به عليهم من إلقائه النعاس عليهم أماناً من خوفهم الذي حصل لهم من كثرة عدوهم وقلة عددهم، وقال أبو طلحة: كنت ممن أصابه النعاس يوم أحد، ولقد سقط السيف من يدي مراراً، ولقد نظرت إليهم يمتدون وهم تحت الجحف، وقال سليمان اللوري: عن أبي حاصم عن أبي رزين عن عبد الله بن عباس، أنه قال: النعاس في القتال أمانة من الله، وفي الصلاة وسوسة من الشيطان، وقال قعادة: النعاس في الرأس والنوم في القلب، وقال سهل بن عبد الله: هو يحل في الرأس مع حياة القلب، والنوم يحل في القلب بعد نزوله من الرأس. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۱۱۳

۱۲ [در کاسر کہ فی الحقیقت مسلمانوں کے لئے بہت ہی سخت آزمائش اور عظیم الشان احمقان کا موقع تھا۔ وہ تعداد میں کمزور تھے، بے سرد سامان تھے، فوجی مقابلہ کے لئے تیار ہو کر نہ نکلے تھے، مقابلہ پر ان سے کتنی تعداد کا ٹکڑا تھا۔..... ﴿بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر﴾.....



## حفیظ جالندھری اور واقعہ بدر

ماضی قریب کے ایک شاعر ابوالاثر حفیظ جالندھری گزرے ہیں جنہوں نے ایک کتاب ”شاہنامہ اسلام“ لکھا ہے، اس میں سیرت طیبہ کو نظم کی صورت میں بیان کیا ہے۔ ایک جگہ انہوں نے غزوہ بدر کا نقشہ بیان کرتے ہوئے بڑی اچھی شاعری کی ہے کہ جب صحابہ کرام علیہ السلام کی جماعت بدر کے مقام پر آ کر رکی تو پانی نہیں تھا اور چاروں طرف ریت در ریت تھا، اس کا نقشہ انہوں نے اس طرح کھینچا ہے کہ:

یہ تشنہ لب جماعت جب یہاں پر رک گئی آ کر	دعا کی دامن صحرا نے دونوں ہاتھ پھیلا کر
کہ اے صحرا کو آتشاک چہرہ بخشنے والے	رخ خورشید کو کرنوں کا سہرا بخشنے والے
ازل کے دن سے اب تک بھاڑ میں بھٹتا رہا ہوں میں	صدائے رعد و باراں دور سے سنتا رہا ہوں میں
ہوا ہوں جب میں پیدا جان پانی کو ترستی ہے	مرے سینے کے اوپر آگ کی بدلی بدستی ہے

..... ﴿گزشتہ سے سے پیوست﴾ ..... جو پورے ساز و سامان کے کبر و غرور کے نشہ میں سرشار ہو کر نکلا تھا۔ مسلمانوں اور کافروں کی یہ پہلی ہی قابل ذکر کڑھائی، بھر صورت ایسی پیش آئی کہ کفار نے پہلے سے اچھی جگہ اور پانی وغیرہ پر قبضہ کر لیا۔ مسلمان شیب میں تھے، گرد و غبار نے انگ پریشان کر رکھا تھا۔ پانی نہ ملنے سے ایک طرف غسل و وضو کی تکلیف، دوسری طرف تشنگی ستا رہی تھی۔ یہ چیزیں دیکھ کر مسلمان ڈرے کہ بظاہر آچار گلست کے ہیں۔ شیطان نے دلوں میں دوسوہ ڈالا کہ اگر واقعی تم خدا کے مقبول بندے ہو تو ضرور تائید بڑی تمہاری طرف ہوتی اور ایسی پریشان کن اور یاس انگیز صورت حال پیش نہ آتی۔

اس وقت حق تعالیٰ نے قدرت کاملہ سے زور کا یمن برسا یا جس سے میدان میں ریت، جم گئی، غسل و وضو کرنے اور پینے کے لئے پانی کی افراط ہو گئی، گرد و غبار سے نہایت ملی۔ کفار کا فکّر جس جگہ تھا وہاں کچھ اور بھلسن سے چلنا پھرنا دشوار ہو گیا۔ جب یہ ظاہری پریشائیاں زور ہوئیں تو حق تعالیٰ نے مسلمانوں پر ایک قسم کی غنودگی طاری کر دی۔ آنکھ مٹی کی تو دلوں سے سارا خوف و ہراس جاتا رہا۔

بعض روایات میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ رات بھر ”عریش“ میں مشغول دعا رہے۔ اخیر میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر خفیف سے غنودگی طاری ہوئی، جب اس سے چوٹے تو فرمایا بخش ہو جاؤ کہ جبریل تمہاری مدد کو آ رہے ہیں۔

عریش سے باہر تشریف لائے تو سَمِعُوا نَزْمَ الْجَنَّةِ وَنَمُوْا لَوْنِ اللّٰہِ زَبَانَ مَیْارَکَ پر جاری تھا۔ بہر حال اس بار ابنِ رمت نے بدن کو اعدا سے اور دلوں کو شیطان کے دساوس سے پاک کر دیا۔ دھر ریت کے جم جانے سے ظاہری طور پر قدم جم گئے اور اندر سے ڈر نکل کر دل مضبوط ہو گئے۔ فائدہ نمبر: ۲ (الانفال: ۱۱، تفسیر صفائی) ۱

میں سمجھتا تھا مقدر ہو چکی ہے دھوپ کی سختی  
بارف رفت سخت میں نے بھی مزاج اپنا خبر کیا تھی  
الہی ایک دن ایسا بھی آئے گا  
اگر یہ بات پہلے سے مجھے معلوم ہو جاتی  
خبر کیا تھی یہاں تیرے نمازی آکر ٹھہریں گے  
خبر کیا تھی ملے گی یہ سعادت میرے دامن کو  
خبر ہوتی تو میں شبنم کے قطرے جمع کر رکھتا  
وہ پانی ان مقدس مہمانوں کو پلا دیتا  
مرے سر پر سے گذرا نوح کے طوفان کا پانی  
اگر رکھتا میں اس پانی کی تھوڑی سی خبر داری  
یہ ستر اونٹ دو گھوڑے یہاں سیراب ہو جاتے  
حضور ساقی کوڑ مری کچھ لاج رہ جاتی  
ترے محبوب کے پیارے قدم اس خاک پر آئے  
پھر اس نے یہ دعا کی کہ اے اللہ! مجھے شرم معلوم ہوتی ہے کہ یہ مقدس جماعت یہاں مقیم ہے اور میرے  
دامن سے گرمی اٹھتی رہے گی اور آگ بھی برستی رہے گی۔  
مرے دامن سے اگر اب بھی ہوائے گرم آئے گی  
جلیل الشان مہمانوں کا صدقہ مہربانی کر  
برائے چند ساعت ابر باراں بھیج دے یارب  
پھر کہتے ہیں کہ:  
دعا صحرا نے مانگی دامن امید پھیلا کر  
انہی کی خنجر تھی غالباً شان الہی بھی  
تو کہتے ہیں اس وقت صحراء نے یہ دعا کی تو اللہ تعالیٰ نے اس کی دعا قبول فرمائی۔  
یہ ہے تو شاعری لیکن حقیقت سے کیا بعید ہے کہ واقعی ان پتھروں نے دعا کی ہو اور اس دعا کو شرف  
قبولیت حاصل ہو گئی۔

۳۹۵۲- حدثنا ابو نعیم: حدثنا اسروائیل، عن معارق، عن طارق بن شہاب قال:

سمعت ابن مسعود یقال: شهدت من المقداد بن الأسود مشهداً لأن أكون صاحبه أحب إلي مما عدل به. أتى النبي ﷺ وهو يدعو على المشركين، فقال: لا نقول كما قال قوم موسى: ﴿إِذْ هَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَاعْبِلَا﴾ ولكننا نقاتل عن يمينك وعن شمالك وعن يديك وخلفك. فرأيت النبي ﷺ أشرق وجهه وسره، يعني قوله. [النظر: ۹: ۴۶۰] ۱۵، ۱۴

ترجمہ: طارق بن شہاب سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن مسعودؓ سے سنا وہ فرماتے تھے میں نے حضرت مقداد بن اسودؓ کی ایک ایسی بات دیکھی ہے کہ اگر وہ مجھے حاصل ہوتی تو اس کے مقابلہ میں دنیا کی کسی نعمت کو محبوب نہ رکھتا، وہ بات یہ ہے کہ رسول اکرم ﷺ مسلمانوں کو کافروں سے لڑنے کی رغبت دلا رہے تھے، کہ اتنے میں مقداد آگئے اور انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم اس طرح نہیں کہیں گے جیسے حضرت موسیٰؑ کی قوم نے کہہ دیا تھا کہ بس تم اور تمہارا رب چلے جاؤ، اور ان سے لڑو، بلکہ ہم آپ کے دائیں بائیں آگے اور پیچھے سے لڑیں گے، حضرت ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ حضرت مقدادؓ کی یہ بات کہتے ہی رسول اللہ ﷺ کا چہرہ مبارک روشن ہو گیا اور اس گفتگو سے آپ ﷺ خوش ہو گئے۔

### حضرت مقداد بن اسودؓ کی جانثارانہ تقریر

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ غزوہ بدر سے متعلق متفرق احادیث لے کر آرہے ہیں، کوئی ترتیب مقصود نہیں۔ طارق ابن شہاب رحمۃ اللہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ کو فرماتے ہوئے سنا کہ "شهدت من المقداد بن الامود الخ" حضرت مقداد بن اسودؓ کی زندگی کا ایک منظر ایسا ہے کہ اگر وہ مجھے مل جائے اور اس کے بدلے جو کچھ بھی دینا پڑے تو میں دینے کو تیار ہوں اور اس منظر کا مجھے مل جانا ہر دوسرے معاوضہ کے بدلے میں زیادہ محبوب ہوگا۔

وہ غزوہ بدر کا منظر ہے کہ جب حضرت مقداد بن اسودؓ نے حضور اکرم ﷺ سے کہا تھا کہ اے اللہ کے

۱۴ وروی احمد یاسنادہ عن طارق بن شہاب: أن المقداد قال لرسول الله صلى الله عليه وسلم يوم بدر: يا رسول الله! لا نقول لك كما قالت بنو إسرائيل لموسى عليه السلام: ﴿فَاعْبِلْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَهُنَا قَاعِدُونَ﴾ [المائدة: ۲۴]. ولكن اذهب أنت وربك فقاتلا إنا معكم مقاتلون. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۱۵

۱۵ وفي مسند أحمد، مسند المكفرين من الصحابة، باب مسند عبد الله بن مسعود، رقم: ۳۵۱۵، ۳۸۶۳

رسول! ہم حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھیوں جیسے نہیں ہونگے، جب انہوں نے کہا تھا کہ

﴿إِذْ هَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ لِقَائِیَ﴾ ۱۱

ترجمہ: (اگر ان سے لڑنا ہے تو) بس تم اور تمہارا رب چلے

جاؤ، اور ان سے لڑو۔

بلکہ ہم آپ کے دائیں بائیں آگے اور پیچھے سے لڑیں گے، ہم تو آپ ﷺ کے ہر سمت سے لڑیں گے۔ یہ فقرہ جب حضرت مقداد رضی اللہ عنہ نے حضور اکرم ﷺ سے کہا تھا تو آپ کا چہرہ مبارک مسرت سے چمک اٹھا، یہ اتنی بڑی سعادت ہے کہ ساری دنیا دے کر بھی یہ فضیلت حاصل ہو جائے تو مجھے زیادہ محبوب ہے۔ یہی مطلب ہے ”أحب الی معاہد لہ“ یعنی وہ منظر حضرت مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ کے بجائے مجھے حاصل ہو جائے یعنی میری طرف منسوب ہو جائے، یہ مجھے زیادہ محبوب ہے ہر اس چیز سے جو اس کے برابر قرار دی جائے۔

۳۹۵۳۔ حدیثی محمد بن عبد اللہ بن حوشب: حدیثنا عبد الوہاب: حدیثنا خالد، عن عکرمہ، عن ابن عباس قال: قال النبی ﷺ یوم بدر: ((اللہم انی اشدک عہدک و وعدک، اللہم ان شئت لم تعبد))۔ فَاخذ ابو بکر بیدہ، فقال: حسبک، فخرج وهو یقول: ﴿سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ﴾ [راجع: ۲۹۱۵]

ترجمہ: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے بدر کے دن فرمایا اے اللہ! میں تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ تو نے اپنا وعدہ اور اقرار پورا فرمایا، اے اللہ! اگر تو چاہتا ہے کہ ہم پر کافر غالب ہو جائیں تو پھر زمین میں تیری عبادت نہیں ہوگی۔ ابھی آپ نے اتنا ہی فرمایا تھا کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے آپ کا ہاتھ مبارک پکڑ لیا اور عرض کیا یا رسول اللہ! بس کیجئے، اس کے بعد آپ یہ کہتے ہوئے تشریف لائے عنقریب کافر شکست کھائیں گے، اور پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے۔

## حضور اقدس ﷺ کی فتح کی دعا

عکرمہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے بدر کے دن یہ دعا فرمائی کہ ”اللہم انی اشدک عہدک و وعدک، اللہم ان شئت لم تعبد“۔

”نشد۔ ینشد“ کا لفظی معنی ہے پکارنا، آواز دینا، محاورہ میں یاد دلانے کے معنی میں ہوتا ہے، اسی طرح واسطہ دے کر کوئی چیز مانگنے کا معنی بھی ہوتا ہے کہ میں فلاں چیز کا واسطہ دے کر یہ چیز مانگتا ہوں کہ اے اللہ میں آپ سے آپ کے عہد کا، وعدہ کا واسطہ دے کر مانگتا ہوں کہ آپ یہ وعدہ پورا فرمادیں کہ کفار مغلوب ہونگے۔

## شبہ کی بنیاد پر ایک سوال و جواب

نبی کریم ﷺ سے جب وعدہ نصرت کیا گیا تھا تو اس طرح رونے اور پریشانی کی کیا وجہ تھی حالانکہ اس پر یقین کامل بھی ہے؟

بعض حضرات نے یہ جواب تحریر فرمایا ہے کہ دعا وعدہ پر یقین کے منافی نہیں ہے کیونکہ اس کے پورا ہونے میں ذرہ برابر شبہ نہیں، لیکن ایک نبی کی معرفت الہی اس بات کو بھی جانتی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کوئی وعدہ فرمایا ہے تو اس کا کوئی وقت یا اس کا کوئی مقام متعین تو نہیں کیا کہ کب اور کہاں ہوگا، لہذا ہو سکتا ہے کہ اس وعدہ کا اطلاق آئندہ کے واقعات پر ہو، اور اس وقت خطرات کا سامنا ہو، یہ احتمال باقی ہے۔

## خشیت و بندگی

مجھے ایک اور بات دل کو لگتی ہے کہ بظاہر یہ بات تو نہیں تھی کہ آپ ﷺ کو یہ خیال ہو کہ کسی اور وقت کی نصرت کا وعدہ کیا ہو جب کہ ﴿وَاِذْ يَعِدُّكُمْ اللّٰهُ اِخْدٰى النّٰحِ﴾ کہہ دیا تھا کہ ان دو طائفوں میں سے ایک طائفہ ملے گا، لیکن دراصل بات یہ ہوتی ہے۔ واللہ اعلم۔ (اللہ اور رسول ﷺ کے بارے میں قیاس آرائی ڈر اور خطرہ کی بات ہے) کہ نبی کی معرفت الہی یہ بات بھی جانتی ہے کہ بیشک اللہ تبارک و تعالیٰ نے فتح و نصرت کا وعدہ فرمایا ہے لیکن کیا خبر کہ یہ نصرت ہمارے کسی عمل سے مشروط ہو جو ہم انجام نہ دیں سکیں اور ہم سے کوئی عمل سر زد ہو جائے جس کے نتیجہ میں یہ فتح و نصرت ہم سے سلب کر لیا جائے۔

کیونکہ دیکھو ”مَنْ لَّالَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ“ وعدہ ہے تو کیا آدمی مطمئن ہو جائے کہ عمل نہ کرے، ایسا نہیں ہرگز نہیں بلکہ ہم سے کوئی ایسا عمل سر زد ہو جائے جس کے نتیجہ میں ہم اسکے مصداق نہ بن سکیں، تو کسی بات کا وعدہ ہونا یہ اس بات کے منافی نہیں ہے کہ آدمی اس چیز کے لئے دعا کرے، کہ اے اللہ وعدہ تو کر لیا لیکن اس میں ہماری طرف سے کوئی رکاوٹ نہ ہو جو آپ کے ایقائے وعدہ کے لئے مانع اور رکاوٹ بن جائے۔ جو جتنا اللہ کے قریب ہوتا ہے اتنی ہی اس کی خشیت زیادہ ہوتی ہے، تو خشیت یہ ہے کہ اس جنگ کے

اندر کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم سے کوئی ایسا عمل سرزد ہو جائے جس سے نقشہ ہی پلٹ جائے، اس وجہ سے دعا کر رہے ہیں، یہ باتیں بندگی اور عشق کی ہیں جو منطق و فلسفہ سے سمجھ میں نہیں آتیں، کیونکہ عشق و بندگی ادب سکھا دیتی ہے۔ دیکھو حضرت عمرؓ نے سن لیا تھا کہ ”عمرو فی الجنة“ اس میں کوئی شبہ نہیں تھا کیونکہ حضور ﷺ سے سنا تھا کہ میں نے جنت میں تمہارا محل دیکھا ہے، پھر بھی حضرت حذیفہ بن یمانؓ سے فرما رہے ہیں کہ تمہارے پاس جو منافقوں کے نام ہیں ان میں میرا نام تو نہیں ہے، حالانکہ پورے دثوق سے حضور اقدس ﷺ سے سن چکے تھے پھر بھی شبہ ہو رہا ہے کہ کہیں میرا نام منافقوں میں نہ ہو، یہی خشیت اور بندگی ہے، کیونکہ وعدہ تو ہے لیکن ہو سکتا ہے کہ میرے کسی کرتوت کی وجہ سے اس میں رکاوٹ پیدا ہو، کیونکہ۔

حسنات الاہوار سیئات المقربین

مقرباں را بیشتر بود حیرانی

ان (مقربین) کو زیادہ حیرانی ہوتی ہے کہ یہ تو ہم جیسے کمزوروں کے لئے ہوتا ہے کہ بعض مرتبہ بشارت کا کوئی جملہ آجائے تو مطمئن ہو کر بیٹھ جائیں کہ بس ہو گیا، کام کرنے کی ضرورت نہیں، اسی لئے اللہ تعالیٰ بشارت انہی کو دیتے ہیں جن کے پاس ظرف ہو۔

دیتے ہیں بادہ ظرف قدح خوار دیکھ کر

جس کا جتنا ظرف ہوتا ہے اتنا ہی عطا کیا جاتا ہے، یہ انبیاء علیہم السلام کا مقام ہے کہ وعدہ کے بعد بھی اللہ کے آگے رو رہے ہیں، گڑگڑا رہے ہیں، عبادت میں مصروف ہیں، اسی لئے اسرئیل کے مقام میں بھی عہدیت کو ذکر کیا ہے:

﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ﴾

اس واقعہ یعنی اسرئیل و معراج کے کمالات کو اللہ رب العالمین نے ”بعبدہ“ کہہ کر بندگی کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔

صدیق اور عاشق کا مقام

”فلا حول ابو بکر بعدہ، فقال : حسبک“

یہ صدیق اور عاشق کا مقام ہے کہ دیکھا ہے یہاں پر حضور ﷺ دعا کر کے ہلکان ہو گئے تو حضرت ابو بکر

صدیق ﷺ سے یہ دیکھا نہ گیا کہ آنحضرت ﷺ اتنی دیر سے مشقت اٹھا رہے ہیں، ہلکان ہو رہے ہیں، جبکہ دشمن سامنے ہے تو حضرت ابو بکر صدیق ﷺ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! کافی ہو گیا اب بس کیجئے کیونکہ آپ جانتے تھے کہ آپ نے جتنی دعائیں کی ہیں وہ اللہ تعالیٰ کی رحمتوں کو متوجہ کرنے کے لئے کافی ہیں۔

اب یہ حضرت ابو بکر صدیق ﷺ ہی کا مقام و مرتبہ ہے کہ اس طرح سے آپ ﷺ کو کہہ دیں اور فیصلہ کر لیں کہ کافی ہو گیا، یہ کسی اور کے بس کی بات نہیں کہ وہ فیصلہ کر لے کہ کام ہو گیا، چنانچہ ابو بکر صدیق ﷺ کے مقولہ پر حضور ﷺ یوں فرماتے ہوئے اٹھ گئے کہ

﴿سَهْزَمَ الْجَمْعُ وَوَلَّوْنَ الدُّبْرَ﴾ ۱۸

ترجمہ: (حقیقت تو یہ ہے کہ) اس جمیعت کو منقریب نکلتا ہو جائے گی، اور یہ سب پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے۔

## (۵) باب

اس باب میں کوئی عنوان نہیں ہے۔

۳۹۵۴ - حدثني إبراهيم بن موسى: أخبرنا هشام: أن ابن جريج أخبرهم قال:

أخبرني عبد الكريم أنه سمع مقسماً مولى عبد الله بن الحارث يحدث عن ابن عباس أنه سمعه يقول: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ عن بدرٍ والخارجون إلى بدر. [انظر:

۱۹ [۳۵۹۵]

ترجمہ: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے آپ نے فرمایا کہ اس آیت ﴿لَا يَسْتَوِي﴾

۱۸ ولما خطبوا لا يعوهم أن أبا بكر ﷺ كان أول من بوعد به من النبي ﷺ، في تلك الحالة، لأنه لا يجوز ذلك لظناً، بل كان الحامل للنبي ﷺ، على ذلك الشفقة على أصحابه وتقويهم، إذ كان ذلك أول مشهد شهده من لقاء العدو، فابتدل في الدعاء ليسكتهم إذ كانوا يعلمون أن وسيلة مقبولة ودعاء مستجاب، فلما قال له أبو بكر ﷺ مقالته كف عن الدعاء إذ علم أنه استجاب دعاءه بما رجده أبو بكر ﷺ في نفسه من القوة والطمأنينة حتى قال له ذلك القول، ولهذا قال بعده: ﴿سَهْزَمَ الْجَمْعُ وَوَلَّوْنَ الدُّبْرَ﴾ [القمر: ۳۵] عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۱۵

۱۹ ولی سنن الترمذی، کتاب تفسیر القرآن عن رسول اللہ، باب ومن سورۃ النساء، رقم: ۲۹۵۸

الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱﴾ سے مراد یہ ہے کہ جنگ بدر میں شامل ہونے والے اور گھروں میں بیٹھے رہنے والے مرتبہ میں برابر نہیں ہو سکتے۔

## ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ کا شان نزول

یہ حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی روایت ہے، عبداللہ بن حارث کے مولیٰ، مقسم ان سے روایت کر رہے ہیں کہ حضرت مقسم نے یہ کہتے ہوئے سنا کہ

### ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ ۱

یعنی جو گھر میں بیٹھے ہیں اور جو جہاد میں چلے گئے دونوں برابر نہیں بلکہ جہاد میں جانے والے بدر جہا فضیلت رکھتے ہیں۔

یہاں پر حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے تفسیر کی ہے کہ ”الْقَاعِدُونَ“ سے مراد وہ لوگ ہیں جو بدر سے رہ گئے یعنی بدر کی جنگ میں شریک نہیں ہوئے، اور ”الْمُجَاهِدُونَ“ سے مراد ہے ”وَالْخَارِجُونَ إِلَى بَدْرٍ“ یعنی بدر کی طرف نکلنے والے اور غزوہ بدر میں شریک ہونے والے، گویا حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی تفسیر کے مطابق یہ آیت کریمہ غزوہ بدر کے موقع پر نازل ہوئی۔

اس کا شان نزول یہ ہے کہ جب یہ آیت نازل ہوئی، تو نابینا صحابی حضرت عبداللہ بن ام مکتوم ؓ تشریف لائے اور عرض کیا کہ ہمارے لئے کوئی رخصت ہے؟ آپ ﷺ نے توقف فرمایا تو بیچ میں آیت نازل ہوئی ﴿غَيْرِأُولَى الضَّرَرِ﴾ تو اس کو استثناء کر دیا۔

بعض مفسرین نے فرمایا ہے کہ یہ آیت تبوک کے موقع پر نازل ہوئی اور بعض نے فرمایا کہ بدر کے موقع پر نازل ہوئی اور حدیث باب اور حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی تفسیر دلالت کر رہی ہے کہ یہ بدر کے موقع پر نازل ہوئی۔ ۱

جو لوگ کہتے ہیں کہ تبوک کے موقع پر نازل ہوئی ان لوگوں کا کہنا یہ ہے کہ اصل میں تبوک کے موقع پر نازل ہوئی تھی لیکن اصحاب بدر پر بھی منطبق ہے، یہ نہیں ہے کہ اس موقع پر نازل ہوئی۔

۱ [النساء: ۹۵]

۱ عن ابن عباس رضي الله عنهما أخبره ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ عن بدر والخارجون إلى بدر. صحيح

البخاری، کتاب التفسیر، باب ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ رقم: ۳۵۹۵.



لیکن صحیح بات محققین نے یہی قرار دی ہے کہ یہ بدر کے موقع پر نازل ہوئی تھی اور اس کی دلیل حدیث ترمذی ہے اس میں صراحت ہے کہ عبد اللہ ابن ام مکتوم اور عبد اللہ ابن جحش رضی اللہ عنہما یہ دونوں تائید کرتے اور بدر کے موقع پر آئے تھے۔ اس سے یہ تائید ہوتی ہے کہ یہ آیت بدر کے موقع پر نازل ہوئی ہے۔ ۲۲

## (۶) باب عدة أصحاب بدر

### اصحاب بدر کی تعداد کا بیان

۳۹۵۵ - حدثنا مسلم: حدثنا شعبه، عن أبي إسحاق، عن البراء قال: استصغرت أنا وابن عمر. [انظر: ۳۹۵۶] ۲۳

ترجمہ: حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں اور ابن عمر چھوٹے خیال کئے گئے۔

۳۹۵۶ - حدثني محمود: حدثنا وهب، عن شعبه، عن أبي إسحاق، عن البراء قال: استصغرت أنا وابن عمر يوم بدر. وكان المهاجرون يوم بدر نيفاً على ستين والأنصار نيف وأربعين ومائتين. [راجع: ۳۹۵۵]

ترجمہ: حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں اور ابن عمر بدر کی لڑائی میں چھوٹے خیال کئے گئے (یعنی لڑائی میں شامل نہیں کئے گئے) اور اس لڑائی میں مہاجرین کی تعداد ساٹھ سے کچھ اوپر تھی، اور دوسو چالیس سے کچھ اوپر انصار تھے۔

## تشریح

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی روایات نقل کی ہیں۔

۲۲ والحدیث أخرجه البخاری أبعثاً فی التفسیر عن ابراهیم بن موسی وعن اسحاق عن عبدالرزاق، وأخرجه الترمذی فی التفسیر عن الحسن بن محمد الزعفرانی، وقال: حسن غریب. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۱۶

۲۳ ولی سنن الترمذی، أبواب السير، باب ماجاء فی عدة اصحاب أهل بدر. رقم: ۱۵۹۸، وسنن ابن ماجه، کتاب الجهاد، باب السرايا. رقم: ۲۸۲۸، ومسند أحمد، أول مسند الکوفیین، حدیث البراء بن عازب. رقم: ۱۸۵۵۵،

پہلی سند میں ”استصغرت أنا وابن عمر“ کہ مجھے اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کو کم سن قرار دیا گیا۔  
 دوسری سند میں پورا لفظ استعمال کیا گیا کہ ”استصغرت أنا وابن عمر يوم بدر“ مجھے اور ابن عمر  
 کو چھوٹا قرار دیئے جانے کی وجہ سے ہمیں جہاد میں حصہ لینے کی اجازت نہیں دی گئی۔

## کم سن صحابہ

یہ چار کم سن صحابہ کرام ﷺ تھے جن کے ساتھ یہ معاملہ ہوا، عبد اللہ بن عمر، براء بن عازب، جابر بن  
 عبد اللہ اور انس بن مالک، ان حضرات ﷺ کو چھوٹا قرار دے کر جہاد میں شامل ہونے کی اجازت نہیں دی گئی۔

## مردم شماری: اصحاب بدر کی تعداد

”وكان المهاجرون يوم بدر ليفا على معين“ بدر کی لڑائی میں مہاجرین صحابہ کی تعداد ساٹھ  
 سے کچھ اوپر تھی، ”والانصار ليف وأربعين ومائتين“ اور دو سو چالیس سے کچھ اوپر انصار صحابہ تھے۔  
 ”لَيْف“ اور ”لَيْف“ دونوں لغتیں ہیں جو بضع کے معنی میں آتا ہے کہ مہاجرین بدر کے دن ساٹھ سے  
 کچھ اوپر تھے اور انصار دو سو چالیس سے کچھ اوپر تھے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ مہاجرین چھیانوے تھے اور  
 انصار دو سو ستالیس تھے، تو دونوں کو ملا کر تین سو تیرہ عدد بن جاتا ہے، بعض روایتوں میں تین سو چودہ، تین سو  
 پندرہ، بعض میں تین سو انیس کی تعداد بھی آتی ہے۔

## تطبیق

اس میں تطبیق یہ ہے کہ تین سو تیرہ حضور اقدس ﷺ کے علاوہ ہے، بشمول آپ ﷺ کے تین سو چودہ  
 ہے، ایک صحابی ﷺ مردم شماری کے وقت دور سے تشریف لا رہے تھے اگر انہیں شامل کر لیں تو تین سو پندرہ ہے  
 اور جن چار صحابہ کرام ﷺ کو شامل ہونے کی اجازت نہیں دی گئی تھی اگر انہیں بھی شامل کر لیں تو تعداد تین سو انیس  
 بنتی ہے۔ ۲۲

۳۹۵۷۔ حدثنا عمرو بن خالد: حدثنا زهير: حدثنا أبو إسحاق قال: سمعت البراء

ﷺ يقول: حدثني أصحاب محمد ﷺ ممن شهد بدرا أنهم كانوا عدة أصحاب طالوت

الذین أجازوا معه النهر بضعة عشر وثلاثمائة، قال البراء: لا والله، ما جاوز معه النهر إلا مؤمن. [النظر: ۳۹۵۸، ۳۹۵۹] ۵

ترجمہ: براء بن عازب ؓ فرماتے ہیں مجھ سے آنحضرت ﷺ کے اصحاب نے بیان کیا کہ جنگ بدر میں حاضر ہونے والے ان اصحاب طالوت کے برابر تھے جو نہر سے پار اتر گئے تھے، اور وہ تین سو دس آدمیوں سے کچھ زیادہ تھے، حضرت براء بن عازب ؓ کہتے ہیں اللہ کی قسم! طالوت کے ساتھیوں میں وہی لوگ نہر پار کر سکے جو ایماندار تھے۔

۳۹۵۸۔ حدثني عبد الله بن رجاء: حدثنا إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن البراء قال: كنا أصحاب محمد ﷺ نتحدث أن عدة أصحاب بدر على عدة أصحاب طالوت الذين جاوزوا معه إلا مؤمن بضعة عشر وثلاثمائة. [راجع: ۳۹۵۷]

ترجمہ: حضرت براء ؓ فرماتے ہیں کہ ہم سب اصحاب محمد ﷺ آپس میں کہا کرتے تھے کہ بدری تین سو دس آدمیوں سے کچھ زیادہ تھے اور تقریباً اصحاب طالوت کے برابر تھے، اور جو اس کے ساتھ نہر کے پار اتر گئے تھے وہ سب ایمان والے تھے۔

## تشریح

”کنا أصحاب محمد ﷺ نتحدث أن عدة أصحاب بدر“ ہم سب اصحاب محمد ﷺ آپس میں کہا کرتے تھے کہ بدری تین سو دس آدمیوں سے کچھ زیادہ تھے اور تقریباً اصحاب طالوت کے برابر تھے، اور جو اس کے ساتھ نہر کے پار اتر گئے تھے اور وہ سب ایمان والے تھے۔

”حدثني أصحاب محمد ﷺ ممن شهد بدر“ حضرت براء بن عازب ؓ فرماتے ہیں کہ مجھے ان صحابہ ؓ نے بتایا جو بدر میں شامل تھے کہ ان کی تعداد اصحاب طالوت کے برابر تھی اور اصحاب طالوت جنہوں نے طالوت کے ساتھ نہر عبور کی تھی یہ تین سو دس سے کچھ اوپر تھے۔

درج بالا روایات سے معلوم ہوا کہ اصحاب بدر کی تعداد بھی تین سو دس سے اوپر تھی۔ حضرت براء ؓ فرماتے ہیں کہ ان کے ساتھ نہر عبور نہیں کی تھی مگر مؤمن نے یعنی جو بھی نہر عبور کر کے گیا تھا مؤمن تھا۔

۵ وفی سنن الترمذی، کتاب السیر عن رسول اللہ، باب ما جاء فی عدة أصحاب بدر، رقم: ۱۵۲۳، ومن ابن

مساجد، کتاب الجہاد، باب السرايا، رقم: ۲۸۱۸، ومسند احمد، اول مسند الکوفيين، باب حديث البراء بن عازب،

## دریائے اردن

جونہر اصحاب طالوت نے عبور کی وہ روایات کے مطابق دریائے اردن تھا۔ یہ دریائے اردن بڑا قدیم ہے، یہ لیبائی میں ۳۱۹ کلومیٹر کے علاقے میں پھیلا ہوا ہے، اس کا کچھ حصہ کنعان اور کچھ فلسطین اور سوریہ میں ہے، اس کا تذکرہ قدیم ترین کتابوں میں پڑھتے آئے تھے، بائبل کے بہت سے صحیفوں میں جا بجا اس دریا اور اس کے کنارے پیش آنے والے واقعات کا ذکر ملتا ہے۔

قرآن کریم میں بھی کم از کم دو مقامات پر اس دریا کا نام لئے بغیر تذکرہ کیا گیا ہے۔ پہلا ذکر سورہ بقرہ میں ہے، جہاں حضرت طالوت کے عمالقہ کے ساتھ جہاد کا واقعہ بیان ہوا ہے، وہاں قرآن کریم نے بیان فرمایا ہے کہ حضرت طالوت نے اپنے رفقاء سے کہا تھا کہ

﴿إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي  
وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً  
بِيَدِهِ﴾ ۲۶

ترجمہ: اللہ ایک دریا کے ذریعے تمہارا امتحان لینے والا ہے۔ جو شخص اس دریا سے پانی پیے گا وہ میرا آدمی نہیں ہوگا، الا یہ کہ کوئی اپنے ہاتھ سے ایک چلو بھر لے (تو کوئی حرج نہیں)۔

مفسرین کا کہنا ہے کہ اس سے مراد دریائے اردن ہے۔

قرآن کریم نے دوسری بار دریائے اردن کی طرف سورہ روم میں اشارہ فرمایا ہے، یعنی اس جگہ جہاں ایرانی لشکر کے ہاتھوں رومیوں کی شکست کا تذکرہ ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿الْم ۝ خَلَيْتَ الرُّومَ ۝ لِي أَذْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ  
بَعْدِ عَلَيْهِمْ مُّسَيِّئَاتِهِمْ﴾ ۷۷

ترجمہ: الم، رومی لوگ قریب کی سرزمین میں مغلوب ہو گئے

ہیں، اور وہ اپنے مغلوب ہونے کے بعد چند سالوں میں  
غالب آجائیں گے۔

مفسرین نے لکھا ہے کہ یہاں ”قریب کی سرزمین“ سے مراد دریائے اردن کی وادی ہے، کیونکہ یہی وہ  
مقام ہے جہاں ایران کے بادشاہ خسرو پرویز کے لشکر نے روم کے لشکر کو شکست فاش دی تھی۔ ۲۸  
دریائے اردن کی وادی مختلف اقوام اور تہذیبوں کا گہوارہ رہی ہے۔ اسی کے کناروں پر سینکڑوں انبیاء  
علیہم السلام مبعوث ہوئے، اور تاریخ کے جانے کتنے ابواب لکھے گئے۔ اس کے مغربی کنارے سے فلسطین کا  
علاقہ شروع ہو جاتا ہے جسے قرآن کریم نے ارض مقدسہ، ارض مبارکہ وغیرہ کے ناموں سے تعبیر فرمایا ہے۔ ۲۹  
۳۹۵۹- حدثنی عبد اللہ بن ابی شیبہ: حدثننا یحییٰ، عن صفیان، عن ابی اسحاق،

عن البراء ح. [راجع: ۳۹۵۷]

وحدثننا محمد بن کثیر: حدثننا صفیان، عن ابی اسحاق، عن البراء ؓ قال: کنا  
نحدث أن أصحاب بدر ثلاثمائة وبضعة عشر بعدة أصحاب طالوت الذين جاوزوا معه  
النهر، وما جاوز معه إلا مومن.

ترجمہ: ابواسحاق حضرت براء بن عازب ؓ سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتے ہیں کہ ہم آپس میں کہا  
کرتے تھے کہ شرکاء بدر کی تعداد تین سو دس سے کچھ زیادہ تھی گویا جتنے لوگ طالوت کے ساتھ نہر پار ہو گئے تھے،  
اور نہر پار وہی ہوئے تھے جو ایماندار تھے۔

## تشریح

”کنا اصحاب محمد ﷺ الخ“ یہ لفظ ”اصحاب“ منصوب علی سبیل الاختصاص ہے۔  
”انالحن معاشر العرب، انالحن معاشر المسلمين“ یہ بھی منصوب علی سبیل الاختصاص ہے۔  
”نحدث أن عدة أصحاب بدر الخ“ ہم لوگ آپس میں اصحاب بدر کے بارے میں باتیں کیا  
کرتے تھے کہ وہ اصحاب طالوت کے برابر تھے۔ ۳۰

۲۸ مزید افادات کیلئے مراجعت فرمائیں: تفسیر حاشی، سورۃ الروم، آیت: ۳۱ تا: ۴۰، فائدہ نمبر: ۶، ۷، سورۃ الروم کا تعارف، آسان ترجمہ قرآن۔

۲۹ جہان دیدہ، ص: ۲۳۳، ۲۳۵۔

۳۰ مزید تشریح کے لئے مراجعت فرمائیں: سورۃ البقرۃ، آیت: ۲۳۹، ۲۵۰، فائدہ نمبر: ۱، ۲، تفسیر حاشی۔

## (۷) باب دعاء النبی ﷺ علی کفار قریش: شیبہ وعتبہ

### والولید وأبی جہل بن ہشام وھلاکھم

آنحضرت ﷺ کی کفار قریش: شیبہ، عتبہ، ولید بن عتبہ اور ابو جہل بن ہشام کی ہلاکت کے لئے بددعا

اس باب میں نبی کریم ﷺ نے کفار قریش پر جو بددعا فرمائی تھی اس کا ذکر ہے، جن لوگوں کیلئے خاص طور پر ہلاکت کی بددعا فرمائی وہ شیبہ، عتبہ، ولید اور ابو جہل دیگر سرداران قریش تھے۔

یہ سارے مکہ کے بڑے بڑے سردار تھے اور سارے ہی بدر میں قتل ہوئے، عتبہ کو حضرت عبیدہ بن حارثؓ نے، شیبہ کو حضرت حمزہؓ نے، ولید کو حضرت علیؓ نے قتل کیا، ابو جہل کو معاذ بن عمرو اور معوذ بن عفراء نے شدید زخمی کیا اور حضرت عبداللہ بن مسعودؓ نے اس کا سر کاٹ کر حضور ﷺ کی خدمت میں پیش کیا۔

۳۹۶۰۔ حدثنی عمرو بن خالد: حدثنا زہیر: حدثنا أبو إسحاق، عن عمرو بن

میمون، عن عبد اللہ بن مسعود قال: استقبل النبی ﷺ الکعبۃ لدعائ علی لفر من قریش،

علی شیبۃ بن ربیعۃ، وعتبۃ بن ربیعۃ، والولید بن عتبۃ، وأبی جہل بن ہشام، فأشهد باللہ لقد

رأیتهم صرعی قد غیر تھم الشمس، وكان یوما حارا، [راجع: ۲۴۰]

ترجمہ: حضرت عبداللہ بن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے کعبہ کی طرف منہ کیا اور قریش کے کئی

کافروں کے لئے بددعا کی یعنی شیبہ، عتبہ، ولید اور ابو جہل بن ہشام کے لئے۔ حضرت ابن مسعودؓ فرماتے ہیں

خدا گواہ ہے میں نے ان سب کو بدر کے میدان میں پڑا ہوا دیکھا کہ دھوپ کی شدت سے ان کی لاشیں بدبودار

ہو گئیں اور اس دن سخت گرمی تھی۔

تشریح

حضرت عبداللہ بن مسعودؓ کی روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ”استقبل النبی ﷺ الکعبۃ لدعائ

البح“ نبی کریم ﷺ نے کعبہ کا استقبال فرمایا اور قریش کے کچھ لوگوں پر بددعا کی جس میں شیبہ، عتبہ، ولید اور ابو جہل

سردار ابن قریش تھے۔

اور دعا کے الفاظ یہ تھے ”اللّٰهُمَّ عَلَیْكَ بِشِیْبَةِ بْنِ رَبِیعَةَ، اللّٰهُمَّ عَلَیْكَ بِعَبْدَةِ، اللّٰهُمَّ عَلَیْكَ بِالْوَلِیدِ، اللّٰهُمَّ عَلَیْكَ بِأَبِی جَهْلٍ“ یہ واقعہ مکہ مکرمہ کا ہے، یعنی بدر کے وقت کا نہیں، مکہ مکرمہ میں آپ ﷺ فناء کعبہ میں نماز ادا فرما رہے تھے جب نجد میں گئے تو آپ ﷺ کی پشت مبارک پر عقبہ بن ابی معیط نے او جڑی لا کر رکھ دی تھی۔

اس کو یہاں پر نقل کرنے کی وجہ یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود ﷺ فرماتے ہیں ”فأشهد بالله“ میں قسم کھا کر کہتا ہوں کہ میں نے ان سب کو چاروں شانے چت دیکھا، ”صوہی“ پھڑے ہوئے۔  
”قد ظهر لهم الشمس“ دھوپ نے ان کا حلیہ بگاڑ دیا، ان کے رنگ بدل گئے تھے۔ ”وكان يومًا حارًا“ اور سخت گرمی کا دن تھا اور ان کی لاشیں پڑی ہوئیں تھیں کیونکہ دفن ہونے میں کافی وقت لگا۔

## (۸) باب قتل ابی جہل ابو جہل کے قتل کا بیان

۳۹۶۱ - حدثنا ابن نمير: حدثنا أبو اسامة: حدثنا إسماعيل: أخبرنا قيس، عن عبد الله بن مسعود: أنه أتى أبا جهل وبه رمق يوم بدر، فقال أبو جهل: هل أحمد من رجل قتلتموه؟ ترجمہ: حضرت عبداللہ ابن مسعود ﷺ فرماتے ہیں کہ وہ بدر کے دن ابو جہل کے پاس آئے جب کہ وہ دم توڑ رہا تھا، ابو جہل نے ابن مسعود ﷺ سے کہا کیا یہی عجیب بات ہے کہ مجھ جیسے شخص کو قوم کے لوگوں نے مار ڈالا، بھلا مجھ سے بڑھ کر کون ہوگا جس کو تم نے مارا ہے۔

## تشریح

اس باب میں حضرت عبداللہ ابن مسعود ﷺ کی روایت نقل کی ہے کہ وہ ابو جہل کے پاس اس حالت میں آئے کہ اس کے اندر رمق تھی یعنی زندگی کے آثار تھے، پہلا قتل عفرات کے دو بیٹیوں معوذ اور محاذ رضی اللہ عنہما نے کیا تھا، لیکن ابھی اس کی روح پرواز نہیں کی تھی کہ اس وقت حضرت عبداللہ بن مسعود ﷺ تشریف لائے تو ابو جہل

ان سے کہا کہ ”هل اعمد من رجل فلتموه“۔

## لفظ ”اعمد“ کی تفصیل

اس جملہ کے کئی معنی ہو سکتے ہیں:

ایک معنی یہ کہ ”اعمد“ صیغہ واحد متکلم مضارع کا ہے، اس کے معنی ہیں تعجب کرنا، تو اس کا معنی یہ ہوا کہ کیا میں تعجب کروں ایسے شخص پر جس کو تم نے قتل کر دیا، مطلب یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے جب دیکھا کہ یہ ایسی حالت میں پڑا ہوا ہے کہ مرنے کے قریب ہے تو انہوں نے خوشی اور تعجب کا اظہار کیا ہوگا کہ اتنا بڑا آدمی مارا گیا، الحمد للہ، تو ابو جہل نے یہ جملہ کہا کہ تمہاری یہ زیادہ خوشی اور بڑائی کی بات نہیں ہے اور نہ میرے لئے کوئی تعجب کی بات ہے کہ زیادہ سے زیادہ یہ بات ہوئی کہ ایک آدمی کو قتل کر دیا، جنگ میں تو یہ ہوتا ہی رہتا ہے، ابو جہل کے قتل کی وجہ سے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے دل میں جو فخر پیدا ہو رہا تھا اس کو زائل کرنا مقصود ہے۔

دوسرا معنی بعض لوگوں نے اس کا معنی یہ بیان کیا کہ ”اعمد“ کا صیغہ اسم تفصیل کا ہے، اس کے معنی ہے زیادہ مستحکم زیادہ قابل اعتماد، یہ لفظ عماد سے نکلا ہے، تو مطلب یہ ہوا کہ زیادہ قابل اعتماد، زیادہ مستحکم اور زیادہ بڑا، تو کیا کوئی اور شخص زیادہ عالیشان ہے بہ نسبت اس شخص کے جس کو آج تم نے قتل کیا۔ ابو جہل یہ کہنا چاہ رہا ہے کہ میں زیادہ عالیشان آدمی ہوں، یعنی مجھ سے زیادہ عالیشان آدمی تم نے قتل نہیں کیا ہوگا۔ بعض روایتوں میں آتا ہے ”هل فوق رجل فلتموه“ کیا کوئی مجھ سے زیادہ اونچا آدمی ہوگا جس کو تم نے قتل کیا۔ ۳۲

”هل فوق رجل فلتموه“ بعض لوگوں نے اس جملہ کے معنی وہی بیان کئے ہیں جو میں پہلے بیان کر چکا ہوں یعنی اس سے اوپر کوئی بات ہوئی کہ تم نے ایک آدمی کو قتل کر دیا، تو تمہارے لئے یہ کوئی فخر اور تعجب کا موقع نہیں ہے۔

۳۹۶۲۔ حدثنا أحمد بن يونس: حدثنا زهير: حدثنا سليمان التيمي أن أنسا

حدثهم قال: قال النبي ﷺ: وحديثي عمرو بن خالد: حدثنا زهير، عن سليمان التيمي،

۳۲ «هل اعمد من رجل؟» أي: هل أعجب من رجل فلتله قومه؟ يعني: ليس فلتكم لي إلا قتل رجل فلتله قومه، لا يزيد

علي ذلك ولا هو فخر لكم ولا عار علي، يقال: أنا اعمد من كذا، أي: أعجب منه، وقيل: اعمد، بمعنى: اعضب، من

لؤلهم: عمد عليه إعضب، والحاصل أنه يهون علي نفسه ما حل به من الهلاك وأنه ليس بعار عليه أن يفتله قومه.



عن أنس رضی اللہ عنہ قال: قال النبی ﷺ: ((من ينظر ما صنع أبو جهل؟)) فانطلق ابن مسعود رضی اللہ عنہ فوجده ضربه ابنه عفرأ حتى برد، قال: أنت أبو جهل؟ قال: فأخذ بلحيته، قال: وهل فوق رجل قتلتموه أو رجل قتلته قومك؟ قال أحمد بن يونس: أنت أبا جهل؟ [الظر: ۳۹۶۳، ۳۰۲۰] ۳

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کون ہے جو یہ معلوم کرے کہ ابو جہل کا کیا حال ہوا؟ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ گئے اور دیکھا کہ عفرأ کے دونوں بیٹوں نے اس قدر مارا ہے یہاں تک کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا، ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس کی ڈاڑھی پکڑی اور کہا کیا تو ہی ابو جہل ہے؟ اس نے کہا کہ کیا یہ کوئی بڑی بات ہے کہ ایک شخص کو اس کی قوم نے قتل کیا ہے یعنی اس شخص سے بڑھ کر کون ہو سکتا ہے جس کو برادری کے لوگوں نے قتل کیا ہو، گویا یہ کوئی بری بات نہیں۔

احمد بن یونس "أنت أبو جهل" کے الفاظ سے روایت کرتے ہیں۔

۳۹۶۳۔ حدثني محمد بن المثنى: حدثنا ابن أبي عدي، عن سليمان التيمي، عن أنس رضی اللہ عنہ قال: قال النبی ﷺ يوم بدر: ((من ينظر ما فعل أبو جهل؟)) فانطلق ابن مسعود فوجده قد ضربه ابنه عفرأ حتى برد فأخذ بلحيته فقال: أنت، أبا جهل؟ قال: وهل فوق رجل قتلته قومك، أو قال: قتلتموه؟ [راجع: ۳۹۶۲]

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے بدر کے دن فرمایا کہ ابو جہل کو دیکھ کر کون اس کی خبر لاتا ہے؟ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہما یہ سن کر گئے اور دیکھا کہ عفرأ کے بیٹوں نے ابو جہل کو مار مار کے بے دم کر دیا ہے، آپ نے اس کی ڈاڑھی پکڑ کر فرمایا کیا تو ابو جہل ہے؟ اس نے جواب دیا مجھ سے بڑا آدمی کون ہو سکتا ہے جس کو اس کی قوم یا تم لوگوں نے ہلاک کیا ہو۔

## تشریح

حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ "من ينظر وما صنع أبو جهل" کون ہے جو جا کر دیکھے کہ ابو جہل کا کیا بنا (نبی کریم ﷺ کو علم نہیں تھا کہ دوران جنگ ابو جہل کا کیا ہوا ہے)؟

تو حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ دیکھنے کے لئے گئے تو انہوں نے اس حالت میں پایا کہ عفرہ کے دو بیٹے اس کو تلواروں سے مار چکے تھے یہاں تک کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا تھا، مطلب یہ کہ قریب المرگ تھا۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس کی داڑھی پکڑ کر فرمایا کہ ”اانت ابو جہل؟“ کیا تو ابو جہل ہے؟

تو اس نے جواب میں کہا ”وہل فوق رجل فلتتموه او رجل قتله قومہ؟“ اس کے وہی معنی ہیں جو پہلے بیان کیا، یا یہ کہا ہے کہ مجھے میری قوم نے ہی قتل کیا، یا تو اس کو یہ حسرت ہے کہ اسے اس کی ہی قوم نے مارا، یا اس کے سامنے اطمینان کا اظہار کر رہا ہے کہ اپنی قوم نے مارا، یعنی میرے قاتل میری ہی قوم ہے، کسی دوسری قوم نے مجھے نہیں مارا، یہ انصاری جو کہ بکریوں کے چرواہے ہیں ان کے ہاتھوں میں مرنا نہیں چاہتا، حالانکہ مارا گیا معوذ اور معاذ رضی اللہ عنہما کے ہاتھوں سے جو کہ انصاری تھے۔

ایک روایت میں ”اانت ابو جہل“ آیا ہے اور دوسری روایت میں ”انت ابا جہل“ آیا ہے یعنی دونوں طرح کی روایت ہے۔

۳۹۶۳۔ حدثنا علی بن عبد اللہ قال: کتبت عن یوسف بن الماجشون، عن صالح

بن ابراہیم عن ابيه عن جده فی بدر، یعنی حدیث ابنی عفرہ۔ [راجع: ۳۱۲۱]

ترجمہ: ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، وہ کہتے ہیں کہ میں نے یوسف بن ماجشون سے اس روایت کو لکھا اور انہوں نے صالح بن ابراہیم سے روایت کی، انہوں نے اپنے والد ابراہیم سے روایت کی، اور انہوں نے دادا سے یعنی صالح بن ابراہیم کے دادا حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے بدر کے بارے میں یعنی عفرہ کے بیٹوں کا واقعہ بیان کیا۔

## تشریح

”الماجشون“ دراصل یہ فارسی کا معرب ہے، اصل میں تھا ”ماہ گون“ یہ پیدائشی خوب صورت تھے تو کسی نے کہا ماہ گون یعنی چاند کی طرح، اسی سے ان کا لقب ماہ گون ہو گیا، اسی سے معرب کیا گیا ”ماجشون“، ان کے سب بیٹے محدثین تھے۔

۳۹۶۵۔ حدثنی محمد بن عبد اللہ الرقاشی: حدثنا معتمر قال: سمعت اباہی

یقول: حدثنا ابو مجلز، عن قیس بن عباد، عن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ انه قال: انا اول من یجئو بین یدی الرحمن للنصرة یوم القیامة. وقال قیس: ولیہم انزلت ﴿هَٰذَا﴾ خَصْمَانِ اِغْتَصَمُوا فِی رَبِّہُمْ ﴿۱﴾ قال: ہم الدین تبارزوا یوم بدر: علی، وحمرہ، وعبیدہ بن العارث،

وشیبة بن ربيعة، وعتبة بن ربيعة، والوليد بن عتبة. [الظر: ۳۹۶، ۴۰۴، ۴۰۵] ۳۲

ترجمہ: علی بن ابی طالب ﷺ سے روایت ہے کہ قیامت کے دن میں سب سے پہلے اپنے خدا کے سامنے جھکڑے کو ختم کرانے کے لئے دوزانو بیٹھوں گا۔ قیس بن عباد کہتے ہیں کہ سورہ حج کی یہ آیت اسی سلسلہ میں اتری ﴿هَٰذَا نِ خُصْمَانِ اخْتَصَمُوا لِيْ ذِيْهِمْ﴾ کہ یہ دو فریق ایک دوسرے کے دشمن ہیں، جو اپنے پروردگار کے مقدمہ میں جھکڑے، ان دونوں فریقوں سے مراد وہ لوگ ہیں جو لانے کے لئے بدر کے دن لکے تھے، یعنی ایک طرف حمزہ، علی اور عبیدہ یا ابو عبیدہ بن حارث رضی اللہ عنہم، دوسری طرف سے شیبہ اور عتبہ ربيعة کے بیٹے اور ولید بن عتبہ فریق ثانی۔

## تشریح

حضرت علی ﷺ نے فرمایا کہ ”ابا اول من يحشون بين يدي الرحمن للخصومة يوم القيامة“ میں پہلا وہ شخص ہوں گا جو قیامت کے دن خصومت (مقدمہ) کیلئے باری تعالیٰ کے سامنے گھٹنوں کے بل بیٹھوں گا۔ مطلب یہ ہے کہ اس وقت میں خصامت کروں گا کہ میرے مسلمان ہونے کی وجہ سے یہ لوگ میرے مقابلے میں آئے تھے۔ قیس ابن عباد کہتے ہیں کہ انہی کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی کہ

﴿هَٰذَا نِ خُصْمَانِ اخْتَصَمُوا لِيْ ذِيْهِمْ﴾ ۵۵

ترجمہ: یہ دو خصم ہیں یعنی ایک دوسرے کے مد مقابل ہیں جنہوں نے پروردگار کے بارے میں خصومت کی تھی۔

ان سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے بدر کے دن مبارزت کی تھی، وہ حضرت علی، حضرت حمزہ اور حضرت عبیدہ ابن حارث رضی اللہ عنہم ہیں، ان کا مقابلہ شیبہ بن ربيعة، عتبہ بن ربيعة اور ولید بن عتبہ سے ہوا تھا۔

## سبب نزول

یہ آیت اس روایت میں بھی اور آنے والی تمام روایتوں میں بھی مبارزت کرنے والوں کے بارے میں نازل ہونا بتایا گیا ہے۔ اس کی تفسیر میں اور بھی اقوال ہیں، اور یہ بات سمجھ لینا چاہیے کہ جہاں احادیث کی روایت

میں یہ بات کہی جاتی ہے کہ ”نزلت فی کذا“ تو اس کے معنی لازماً یہ نہیں ہوتے کہ یہ آیت اس موقع پر نازل ہوئی یا یہ واقعہ اس کا سبب نزول اس معنی میں ہے کہ اسی وقت میں نازل ہوئی، بلکہ بعض اوقات اس کا مطلب یہ بھی ہوتا ہے کہ یہ واقعہ بھی اس آیت کے مصداق میں شامل ہے اور یہ بات اصول تفسیر میں گزری ہے۔  
لہذا یہ ضروری نہیں کہ اس کا مطلب یہ ہو کہ اسی موقع پر نازل ہوئی، یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ کسی اور موقع پر نازل ہوئی، اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ چاہے نازل کسی اور موقع پر ہوئی ہو لیکن اس کے عموم اور مصداق میں یہ بھی داخل ہے۔ ۳۹۶۶

۳۹۶۶۔ حدثنا قصبہ: حدثنا سفیان، عن ابی ہاشم، عن ابی مجلز، عن قیس ابن عباد، عن ابی ذر ؓ قال: ﴿هَٰذَا غَضَمَانِ اخْتَصَمُوا لِي رَبِّهِمْ﴾ فی سعة من قریش: علی، وحمزة، وعبيدة بن الحارث وشيبة بن ربيعة، وعنه بن ربيعة، والوليد بن عتبة. [الظہر: ۳۹۶۸، ۳۹۶۹، ۴۷۴۳] ۷۷

ترجمہ: حضرت ابوذر غفاری ؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا یہ آیت ﴿هَٰذَا غَضَمَانِ اخْتَصَمُوا لِي رَبِّهِمْ﴾ دو فریق کے حق میں نازل ہوئی جو آخر تک ایک دوسرے کے دشمن تھے، اور چھ ہیں علی، حمزہ اور عبیدہ بن حارث ؓ فریق اول، شبیبہ بن ربیعہ، عتبہ بن ربیعہ اور ولید بن عتبہ فریق ثانی۔

۳۹۶۷۔ حدثنا إسحاق بن إبراهيم الصواف: حدثنا يوسف بن يعقوب كان ينزل فی بنی ضبیعة، وهو مولى لبني سدوس، حدثنا سليمان التيمي، عن ابی مجلز، عن قیس ابن عباد قال: قال علی ؓ: لينا نزلت هذه الآية ﴿هَٰذَا غَضَمَانِ اخْتَصَمُوا لِي رَبِّهِمْ﴾. [راجع: ۳۹۶۶]

ترجمہ: حضرت قیس بن عباد ؓ فرماتے ہیں کہ حضرت علی ؓ نے فرمایا کہ یہ آیت ہمارے حق میں نازل ہوئی ہے ہذان غصمان الخ۔ ۷۸

۳۹۶۸۔ حدثنا يحيى بن جعفر: أخبرنا وكيع، عن سفیان، عن ابی ہاشم، عن ابی مجلز، عن قیس بن عباد قال: سمعت أبا ذر ؓ يقسم لنزلت هؤلاء الآيات في هؤلاء الرهط الستة يوم بدر، نحوه. [راجع: ۳۹۶۶]

ترجمہ: حضرت قیس بن عباد ؓ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابوذر غفاری ؓ کو قسم کھا کر فرماتے

ہوئے سنا ہے کہ یہ آیتیں جو اوپر گزریں، بدر کے دن چھ آدمیوں کے حق میں نازل ہوئیں جو بدر کے دن مقابل ہوئے تھے جن کے اوپر نام گزرے۔ ۳۹

۳۹۶۹۔ حدثنا یحییٰ بن ابراہیم: حدثنا هشیم: أخبرنا أبو ہاشم، عن ابی مجلز، عن لیس قال: سمعت أبا ذر رضی اللہ عنہ یقسم قسماً: أن هذه الآية ﴿هَذَا نِ غَضَمَانِ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ﴾ نزلت في الذين هزوا يوم بدر: حمزة، وعلي، وعبيدة بن الحارث، وعتبة وشيبة ابني ربيعة، والوليد بن عتبة. [راجع: ۳۹۶۶]

ترجمہ: حضرت قیس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کو قسم کھا کر کہتے ہوئے سنا کہ یہ آیت ان لوگوں کے حق میں اتری جو بدر کے روز لڑنے کے لئے اترے تھے حضرت حمزہ، علی اور عبیدہ بن حارث رضی اللہ عنہ مسلمانوں کی طرف سے اور عتبہ و شیبہ جو ربیعہ کے بیٹے تھے اور ولید بن عتبہ یہ کافروں کی طرف سے تھے۔ ۳۹

۳۹۷۰۔ حدثني أحمد بن سعيد أبو عبد الله: حدثنا إسحاق بن منصور السلولي: حدثنا إبراهيم بن يوسف، عن أبيه، عن أبي إسحاق: سأل رجل البراء وأنا أسمع قال: أشهد على بدر؟ قال: وبأرض وظاهر. ۴۰

ترجمہ: اسحاق بن منصور السلولی کہتے ہیں کہ ایک شخص نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے پوچھا میں سن رہا تھا کہ کیا حضرت علی رضی اللہ عنہ بدر کے موقع پر حاضر تھے؟ حضرت براء رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ انہوں نے مبارزت کی اور بدر کے دن حق کی مدد کی۔

۳۹۷۱۔ حدثنا عبدالعزيز قال: حدثني يوسف بن الماجشون، عن صالح بن إبراهيم بن عبد الرحمن بن عوف، عن أبيه، عن جده عبد الرحمن قال: كاتبت أمية ابن خلف فلما كان يوم بدر فذكر قتله وفعل ابنه، فقال بلال: لا نجوت إن نجاة أمية. [راجع: ۲۳۰۱]

۳۶، ۳۸، ۳۹، ۴۰۔ [ان آیتوں میں جن فرقوں کا ذکر ہوا ان سب کو حق و باطل پر ہونے کی حیثیت سے دو فریق کہہ سکتے ہیں۔ ایک مؤمنین کا گروہ جو اپنے رب کی سب باتوں کو سن و من تسلیم کرتا اور اس کے احکام کے آگے سر نہ جھکاتا ہے۔ دوسرا کفار کا مجمع جس میں یہود، نصاریٰ، مجوس، مشرکین، صابئین وغیرہم سب شامل ہیں، جو ربانی ہدایات کو قبول نہیں کرتے اور اس کی اطاعت کے لئے سر نہیں جھکاتے۔ یہ دونوں فریق دعاوی میں، بحث و مناظرہ میں اور جہاد و قتال کے مواقع میں بھی ایک دوسرے کے مقابل رہتے ہیں۔ جیسا کہ ”بدر“ کے میدان مبارزہ میں حضرت علی، حضرت حمزہ اور حضرت عبیدہ بن الحارث رضی اللہ عنہ تین کافروں (عتبہ ابن ربیعہ، شیبہ ابن ربیعہ اور ولید بن عتبہ) کے مقابلے پر لکھے تھے، آگے دونوں فریق کا انجام بتلاتے ہیں۔ فائدہ نمبر: ۳ (الحج: ۱۹، تفسیر مثنوی)]

ترجمہ: حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے اور امیہ بن خلف کے درمیان باہم نہ لڑنے کا ایک تحریری معاہدہ ہو گیا تھا، پھر انہوں نے بدر کے دن امیہ اور اس کے بیٹے کے قتل ہونے کا قصہ بیان کیا اور یہ بھی کہا کہ بدر کے دن بلال رضی اللہ عنہ کہنے لگے کہ اگر امیہ بن خلف بچ گیا تو میں کوئی خوشی محسوس نہیں کروں گا۔

## حضرت بلال رضی اللہ عنہ بدری صحابی ہیں

حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ فرماتے ہیں کہ میں نے امیہ بن خلف سے تحریری معاہدہ کیا ہوا تھا جب بدر کا دن آیا تو انہوں نے امیہ اور اس کے بیٹے کے قتل ہونے کا واقعہ سنایا، امیہ بن خلف کو دیکھتے ہوئے حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے یہ کہہ لیا "لا نجوت الخ" کہ میں کبھی نجات نہ پاؤں اگر امیہ بچ گیا۔

اس روایت کو لانے کا منشا یہ ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ بدر میں شامل تھے (تفصیل آگے آئے گی)۔ ۳۹۷۲ - حدثنا عبدان قال: أخبرني أبي، عن شعبة، عن أبي اسحاق، عن الأسود، عن عبد الله رضی اللہ عنہ عن النبي ﷺ أنه لרא ﴿وَالنَّجْم﴾ فسجد بها وسجد من معه غير أن شيخا أخذ كفا من تراب فرفعه إلى جبهته فقال: يكفني هذا، قال عبد الله: فلقد رأيته بعد قتل كافرا. [راجع: ۱۰۶۷]

ترجمہ: حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا حضور اکرم ﷺ نے سورۃ والنجم کو پڑھا اور اس میں سجدہ کیا، آپ کے ہمراہ جو لوگ تھے سب نے سجدہ کیا۔ مگر ایک امیہ بن خلف نے سجدہ نہیں کیا، بلکہ تھوڑی سی مٹی زمین سے اٹھا کر پیشانی پر لگائی اور کہا بس میرے لئے یہی کافی ہے، ابن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے اس کو بدر کے دن حالت کفر میں مقتول پایا۔

## عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بدری صحابی ہیں

حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے سورۃ النجم کی تلاوت فرمائی اور آیت سجدہ کے موقع پر سجدہ فرمایا، آپ ﷺ کے ساتھ سب لوگوں نے سجدہ کیا اور جتنے بھی کفار تھے انہوں نے بھی اپنے ان بتوں کے نام پر سجدہ کیا جو اس آیت کریمہ "الفرایع الخ" میں مذکور ہے۔

۳۲ هذا الحديث بهذا الاستاد والمعنى لدمر في كتاب الوكالة في: باب اذا وكل مسلم حربيا، بانك منه واطول. عمدة

بعض روایات میں اس طرح ہے کہ حضور ﷺ کی زبان مبارک پر یہ الفاظ جاری ہو گئے کہ ”تسلک العروہ علی“ ہے تو اس وجہ سے مشرکین نے سجدہ کیا، اس طرح کی روایات معتبر نہیں ہیں، معلول ہے، اگرچہ اس کے بعض اسانید کے رجال بھی ثقات ہیں لیکن روایات معلول ہیں، لہذا اس پر بھروسہ نہیں کیا جاسکتا ہے۔ صحیح بات یہ ہے کہ مشرکین نے سجدہ کیا تھا یہ اس لئے کیا تھا کہ ان کے بتوں کے نام اس میں آئے تھے تو جو بھی آپ کے پاس تھے سب نے سجدہ کیا۔ ۳۳

”غیران ہینخا“ البتہ ایک بوڑھے نے مٹی کی ایک مٹھی اٹھا کر اپنی پیشانی پر لگائی اور کہا کہ میرے لئے یہ کافی ہے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے اس بوڑھے کو بعد میں دیکھا کہ وہ حالت کفر میں قتل کیا گیا اور یہ امیہ بن خلف تھا۔

اس حدیث کو لانے کا منشا یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ جنگ بدر میں شریک تھے۔

۳۹۷۳۔ أخبرنی إبراهيم بن موسى: حدثنا هشام بن يوسف عن معمر، عن هشام، عن عروة قال: كان في الزبير ثلاث ضربات بالسيف، إحداهن في عاتقه، قال: إن كنت لأدخل أصابعي فيها، قال: ضرب ثعين يوم بدر، وواحدة يوم المرموك، قال عروة: قال لي عبد الملك بن مروان حين فعل عبد الله بن الزبير: يا عروة، هل تعرف سيف الزبير؟ قلت: نعم، قال: فما فيه؟ قلت: فيه فلة فلها يوم بدر. قال: صدقت، بهن فلول من قراع الكعائب. ثم رده على عروة، قال هشام: فاقمناه بيننا ثلاثة آلاف وأخذته بعضنا ولوددت أني كنت أخذه. [راجع: ۳۷۲۱]

ترجمہ: حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے جسم پر تلوار کے تین گہرے زخم تھے، ان میں ایک کندھے پر موجود تھا، میں اپنی انگلی اس میں ڈالا کرتا تھا، عروہ کہتے ہیں کہ ان میں دو زخم تو بدر کے دن لگے تھے، اور تیسرا جنگ یرموک میں آیا تھا، عروہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما شہید ہوئے تو عبدالملک نے پوچھا عروہ تم اپنے والد زبیر کی تلوار پہچان سکتے ہو؟ میں نے کہا ہاں! اس نے پوچھا کوئی علامت بتاؤ، میں نے کہا بدر کی جنگ میں اس کی دہار ایک جگہ سے ٹوٹ گئی تھی، اس نے کہا واقعی تم سچے ہو، اس کے بعد یہ مصرعہ (ترجمہ) لڑتے لڑتے ان کی دہاریں ٹوٹ گئی ہیں۔ اس کے بعد عبدالملک نے عروہ کو وہ تلوار واپس کر دی، هشام کہتے ہیں کہ جب ہم نے اس کی قیمت کے متعلق مشورہ کیا تو تین ہزار درہم کا اندازہ

لگایا، ہم سے ایک شخص نے یہ تلوار تین ہزار درہم میں خرید لی، مگر میری یہ تمنا رہ گئی کہ کاش میں اسے لیتا۔

## تشریح

حضرت ہشام رحمہ اللہ اپنے والد حضرت عروہ بن زبیر ؓ سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت زبیر بن عوام ؓ کے جسم میں تلوار کی تین چوٹیں تھیں، ان میں سے ایک ان کے شانے پر تھی، اور فرماتے ہیں کہ میں اس چوٹ کے نشان میں اپنی انگلیاں داخل کرتا تھا اور فرمایا کہ ان میں سے دو ضربیں بدر کے دن لگی تھیں اور ایک ضرب جنگ یرموک میں لگی، اس میں یہ یاد رکھنے کی بات ہے کہ یوں کہہ رہے ہیں کہ تین ضرب تھیں ایک کندھے پر اور دو کہیں اور جگہ پر تھیں۔

جنگ یرموک خلیفہ ثانی حضرت فاروق اعظم ؓ کے دور میں رومیوں کے ساتھ مسلمانوں کی بڑی زبردست جنگ ہوئی تھی۔

### ”قال عروہ ..... بن الزبیر“

حضرت عروہ بن زبیر ؓ سے روایت کرتے ہیں کہ جب حضرت عبد اللہ بن زبیر ؓ شہید ہوئے تو عبد الملک بن مروان نے مجھ سے کہا کہ اے عروہ! کیا تم زبیر ؓ کی تلوار کو پہچانتے ہو؟ میں نے کہا جی ہاں، تو پوچھا کہ اس تلوار میں کیا ہے؟ تو میں نے کہا کہ اس تلوار میں ایک دندانہ ہے جو بدر کے دن پڑ گیا تھا۔

یہ اصل میں ایسا لگتا ہے کہ عبد الملک بن مروان، جو حضرت عبد اللہ بن زبیر ؓ کے خلاف تھا اور حجاج بن یوسف نے جو مکہ مکرمہ میں حضرت عبد اللہ بن زبیر ؓ پر لشکر کشی کی وہ اسی کے دور حکومت میں واقعہ پیش آیا تھا، اسی وجہ سے حضرت عبد اللہ بن زبیر ؓ کو شہید کیا گیا، ایسا لگتا ہے کہ عبد الملک بن مروان کا یہ سوال طنز تھا کہ تمہیں معلوم ہے کہ تمہارے والد کی تلوار کیسی ہے؟ گویا طنز کرنا تھا کہ اس میں دندانہ پڑا ہوا ہے۔

عبد الملک بن مروان نے جس چیز کو قابل طعن سمجھا تھا اس کو حضرت عروہ ؓ نے قابل تعریف بنا کر پیش کرتے ہوئے فرمایا کہ ہاں اس میں دندانہ پڑا ہوا ہے جو بدر کے دن پڑا تھا، وہ برکت والا ہے۔ اس سے صاحب سیف کی عظمت معلوم ہوتی ہے کہ بدر کے دن اتنی بے جگری سے کفار سے مقابلہ کیا تھا کہ اس میں دندانہ پڑ گیا۔

”لہ فلة فلہا“ اس میں لفظ ”فلة“ اسم کے طور پر استعمال ہوا ہے اور ”فلہا“ مجہول ہے، ”فلہا“ کا مفعول اول ہے ضمیر نائب فاعل اور ”ہا“ مفعول ثانی ہے۔

”قال صدقت“ یہ کہہ کر شاید ان کو خنبہ ہوا اور شعر پڑھا ”بہن لفلول من قراع الكتاب“ کہ ان لوگوں میں کوئی اور عیب نہیں ہے سوائے اس کے کہ ان کی تلواروں میں لشکروں سے حرب و ضرب کے نتیجہ میں



دندانے پڑے ہوئے ہیں، تو یہ ”مدح بما يشبه اللہ“ ہے، اصل میں تعریف کرنا مقصد ہے، کہتے ہیں کہ اس میں کوئی اور عیب نہیں سوائے اس کے کہ اس میں دندانہ پڑا ہوا ہے، تو اسی شعر سے تمشل کیا ہے اور کہا کہ ”قال صدقت، بہن فلول من قراع الکتاب“۔

پھر عبدالملک بن مروان نے تلوار حضرت عروہ کی طرف لوٹا دی، ہم نے اس کی قیمت تین ہزار لگائی اور ہم میں سے کسی نے لے لی اور میری خواہش تھی کہ کاش میں نے لی ہوتی، اتنی بابرکت تلوار تھی جو بدر میں استعمال ہوئی تھی اور حضرت زبیر بن عوام ؓ جو عشرہ مبشرہ میں سے تھے، کی تلوار تھی۔ ۳۳

### تبرک بآثار الصلحاء

معلوم ہوا کہ کسی مقدس شخصیت کی استعمال کردہ کوئی چیز جو کسی مقدس موقع پر استعمال ہوئی ہو، اگر بطور تبرک رکھی جائے تو یہ نہ کفر ہے، نہ شرک ہے، جیسا کہ ہمارے دور کے نجدی اور سلفی بھائیوں کا کہنا ہے، حدیث پاک صراحت سے کہہ رہی ہیں ”ولو ددت الی کنت اعداۃ“  
تو دندانہ والی تلوار تین ہزار میں خرید کر رکھنا اس لئے ہرگز نہیں تھی کہ لڑائی کے لئے استعمال ہو، سوائے یادگار اور تبرک کے کوئی اور وجہ نہیں تھی، تو معلوم ہوا کہ ایسا تبرک رکھنا جائز ہے۔ ۵۵

۳۹۷۳۔ حدیثی فروہ: عن علی، عن هشام، عن ابيه قال: کان سيف الزبير محلی بلفضة. قال هشام وکان سيف عروة محلی بلفضة. ۵۶

ترجمہ: حضرت عروہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا میرے والد حضرت زبیر ؓ کی تلوار پر چاندی کا کام کیا گیا تھا۔ ہشام کہتے ہیں کہ میرے والد عروہ کی تلوار بھی چاندی سے مزین کی ہوئی تھی شاید یہ زبیر ؓ ہی کی تلوار ہوگی۔

### حلیہ کا حکم

حضرت زبیر ؓ کی تلوار پر چاندی کا حلیہ چڑھا ہوا تھا، معلوم ہوا کہ اگر چاندی کا حلیہ چڑھا ہوا ہو تو

۳۳ عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۲۹

۵۵ تفصیل کے لئے مراجعت فرمائیں: انعام الباری، ج: ۳، رقم الحدیث: ۲۸۳، ص: ۲۶۵۴-۲۶۵۳

۵۶ وفی سنن الترمذی، کتاب المناقب عن رسول اللہ، باب مناقب الزبیر بن العوام، رقم: ۳۶۷۹

جائز ہے بشرطیکہ مقبض میں نہ ہو، ہشام ؓ کہتے ہیں کہ میرے والد کی گوار بھی ایسی ہی تھی۔ ۳۹۷۵۔ حدثنا أحمد بن محمد: حدثنا عبد الله: أخبرنا هشام بن عروة، عن أبيه: أن أصحاب رسول الله ﷺ قالوا للزبير يوم اليرموك: ألا تشد فنشد معك؟ فقال: إني إن شددت كذبتهم، فقالوا: لا نفعل، فحمل عليهم حتى شق صفوفهم فجاوزهم وما معه أحد، ثم رجع مقبلاً فاخذوا بلجامه فضربوه ضربتين على عاتقه بينهما ضربة ضربها يوم بدر، قال عروة: كنت أدخل أصابعي في تلك الضربات ألعب وأنا صغير. قال عروة: وكان معه عبد الله بن الزبير يومئذ وهو ابن عشر سنين، فحملة على فرس ووكل به رجلاً. [راجع: ۳۷۲۱]

ترجمہ: حضرت عروہ ؓ سے روایت ہے کہ جنگ یرموک کے دن صحابہ کرام ؓ نے میرے والد حضرت زبیر ؓ سے کہا کہ چلو ہم مل کر کافروں پر حملہ کریں، حضرت زبیر ؓ نے کہا مجھے اندیشہ ہے کہ تم میرا ساتھ نہیں دے سکو گے، انہوں نے کہا کہ ہم ضرور ساتھ دیں گے۔ آخر حضرت زبیر ؓ نے حملہ کیا اور کافروں کی صفیں چیرتے ہوئے پار نکل گئے اور ان کے ساتھ کوئی بھی قائم نہ رہ سکا، پھر وہ لوٹے تو کافروں نے ان کے گھوڑے کی لگام پکڑی اور زبیر ؓ کے موٹے پردہ دار کئے، ان ضربوں کے درمیان وہ زخم بھی تھا جو بدر کے دن آپ کو پہنچا، عروہ کہتے ہیں کہ جب میں چھوٹا تھا تو ان زخموں کے غار میں انگلیاں ڈال کر کھیلا کرتا تھا، عروہ کہتے ہیں کہ یرموک میں حضرت زبیر ؓ کے ساتھ عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی تھے، حالانکہ ان کی عمر اس وقت دس (بارہ) برس کی تھی زبیر ؓ نے ان کو گھوڑے پر سوار کر کے ایک شخص کی حفاظت میں دے دیا تھا۔

## جنگ یرموک

حضرت عروہ ؓ فرماتے ہیں کہ یرموک کے دن رسول اللہ ﷺ کے اصحاب نے حضرت زبیر ؓ سے کہا کہ جنگ یرموک فاروق اعظم ؓ کے دور میں رومیوں کے ساتھ مسلمانوں کی معرکہ الآراء جنگ تھی جس کے امیر حضرت خالد بن ولید ؓ تھے، حضرت ابو عبیدہ ؓ عراق میں لڑ رہے تھے اور حضرت ابو بکر صدیق ؓ نے آخری دو خلافت میں حکم دیا کہ وہ جا کر حضرت خالد بن ولید ؓ سے جا کر مل جائیں۔

۷۷ ولا يجوز للرجال التحلي بالذهب والفضة إلا بالخاتم والمنطقة وحلقة السيف ولقد جاء في إباحة ذلك الار

انتهى. الدرابة في تعريج احاديث الهداية، كتاب الكراهية، ص: ۳۵۷

تو حضرت خالد بن ولید اور ابو عبیدہ رضی اللہ عنہما دونوں جنگ یرموک کے موقع پر جمع ہو گئے تھے اور بڑی زبردست لڑائی ہوئی تھی، مسلمانوں کا لشکر صرف پچیس ہزار کا تھا اور رومیوں کی تعداد ایک لاکھ کے قریب تھی، تین دن تک لڑائی ہوتی رہی۔

اس موقع پر یہ واقعہ پیش آیا تھا کہ اصحاب نبی کریم ﷺ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ "الا نشد فشد معک؟" کیا آپ حملہ نہیں کرتے کہ ہم بھی آپ کے ساتھ حملہ کریں، تو حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں اگر حملہ کروں گا تو تم پیچھے رہ جاؤ گے، انہوں نے جواب دیا کہ ہم ایسا نہیں کریں گے، اگر آپ حملہ کریں گے تو ہم بھی لڑیں گے، تو حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے حملہ کیا یہاں تک کہ ان کی صفیں چرتے ہوئے چلے گئے اور ان کے پار نکل گئے اور جب پیچھے دیکھا تو ان کے ساتھ کوئی نہیں تھا، پھر وہاں سے واپس لوٹ کر آئے تو کفار نے ان کے گھوڑے کی لگام پکڑی اور ان کے شانے پر دو ضربیں لگائیں اور ان دونوں ضربوں کے درمیان ایک ضرب تھی جو بدر کے دن لگی تھی۔ عروہ کہتے ہیں کہ میں جب چھوٹا تھا انہی ضربات میں انگلیاں داخل کر کے کھینچا کرتا تھا۔

## روایات میں تعارض

یہاں یوں معلوم ہو رہا ہے کہ دو ضربیں لگائیں جو شانوں پر تھیں اور ایک پہلے سے عاتق پر تھی جو بدر کے دن کی تھی، تو یہاں دو ضربیں ذکر ہیں یرموک کے دن کی لگی ہوئی اور ایک بدر میں لگی ہوئی۔ اور چھٹی روایت سے معلوم ہوا کہ بدر میں دو ضربیں لگیں اور یرموک میں ایک ضرب لگی، ان میں سے ایک عاتق پر تھی اور دو غیر عاتق پر تھیں، جبکہ یہاں یہ کہا جا رہا ہے کہ تینوں عاتق پر تھیں جو کہ دو یرموک کے موقع پر لگی تھیں اور ایک بدر کے دن لگی تھی، اس طرح دونوں روایتوں میں تعارض ہے۔

## توجیہات

اس تعارض کو رفع کرنے کے لئے بہت سے شراح حدیث نے توجیہات اختیار کی ہیں، ان میں سے ایک توجیہ یہ ہے کہ اصل میں یوں ہے کہ کل ضربیں پانچ ہیں، جن میں سے دو ضربیں بدر میں اور تین یرموک میں لگی تھیں، اور بدر میں جو دو ضربیں لگی تھیں ان میں سے ایک عاتق پر اور دوسری غیر عاتق پر لگی، اور یرموک میں جو تین ضربیں لگیں ان میں سے دو عاتق پر اور ایک غیر عاتق پر لگی تھی، لہذا عاتق پر تین ہوئیں اور غیر عاتق پر دو، جو عاتق پر تین تھیں ان میں دو یرموک کی اور ایک بدر کی تھی، اور جو غیر عاتق پر ہیں ان میں سے ایک بدر کی اور ایک یرموک کی ہے۔

ان پانچ ضربوں میں سے تین تلواریں کی تھیں اور دویزے کی تھیں، تین تلواریں کی جو عاتق پر لگیں ان میں سے درمیان والی بدر کی تھی اور بقیہ دو غیر عاتق پر تھیں، اور جو دو یرموک میں عاتق پر لگیں وہ نیزوں کی تھیں، تو اس طرح دونوں روایتوں میں تطبیق ہو جاتی ہے، یہ توجیہ بعض حضرات نے فرمائی، لیکن اس توجیہ کی چنداں حاجت نہیں، کیونکہ میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ تطبیق حدیث کی وہاں ضرورت پڑتی ہے جہاں پر روایت حدیث کا مخرج مختلف ہو، راوی الگ الگ ہوں، یعنی ایک راوی نے ایک قصہ بیان کیا اور دوسرے راوی نے دوسرا قصہ بیان کیا ہو، ایسے موقع پر تطبیق کی ضرورت پیش آتی ہے، لیکن جہاں روایت ایک ہی ہو اور راوی ایک ہی ہے اور حدیث کا مخرج بھی ایک ہی ہے اور اختلاف بعد کے راویوں کے بیان میں پیدا ہوا تو پھر وہاں پر تطبیق کی حاجت نہیں ہوتی، یہاں آپ دیکھ رہے ہیں کہ دونوں حدیثیں عروہ بن زبیر سے مروی ہیں۔

## روایات میں وجہ تعارض اور اس کا حل

اختلاف معمر اور عبد اللہ بن مبارک رحمہما اللہ تعالیٰ کے درمیان پیدا ہوا کہ معمر نے ہشام سے ایک طرح روایت کیا اور عبد اللہ بن مبارک نے دوسری طرح روایت کیا، تو راویوں کے اختلاف سے اختلاف پیدا ہو رہا ہے، ایسے موقع پر تطبیق کی ضرورت نہیں ہوتی، بلکہ ایک ہی راستہ ہے کہ کسی ایک روایت کو ترجیح دی جائے۔ اسی لئے حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ نے ترجیح کا راستہ اختیار کیا ہے، چنانچہ عبد اللہ بن مبارک رحمہ اللہ کی روایت یہاں زیادہ رائج ہے، کیونکہ معمر جو روایت ہشام سے نقل کرتے ہیں وہ مکمل فیہ ہے اور عبد اللہ بن مبارک اوثق ہیں۔ ۵۸

## ترجیح اصول حدیث کی روشنی میں

یایوں کہا جائے کہ ترجیح کے بجائے ایک اصول یوں سمجھ لینے کا ہے کہ راویان حدیث بعض اوقات ایسا کرتے ہیں کہ حدیث کا جو مرکزی واقعہ ہوتا ہے اس کو تو اچھی طرح یاد رکھتے ہیں اور تفصیلات یاد رکھنے کا زیادہ اہتمام نہیں کرتے، اس کی وجہ سے تفصیلات میں اختلاف پیدا ہو جاتا ہے۔

۵۸ ولی روایۃ ابن المبارک انه ضرب یوم الیرموک ضربین علی علی عاتقہ ریحہما ضربۃ ضربہا یوم بدر، فان کان اختلافاً علی ہشام فروایۃ ابن المبارک ثبت لان فی حدیث معمر عن ہشام مقالاً، ولا یحتمل ان یکون فیہ فی غیر عاتقہ ضربان ایضاً فجمع بذلك بن الخیرین۔ فتح الباری، ج: ۷، ص: ۲۹۹ وعمدة القاری، ج: ۷، ص: ۱۲۹

ان میں سے کسی ایک راوی سے وہم یا غلطی ہو جاتی ہے، لیکن اس ایک وہم یا غلطی کی وجہ سے اصل روایت کو غیر صحیح یا قابلِ رد نہیں کہا جاسکتا، تو اصل مرکزی واقعہ دونوں نے بیان کیا ہے، ضربات کی تفصیلات میں تھوڑا سا اختلاف ہو گیا ہے، اس اختلاف کی وجہ سے اصل روایت کی صحت پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔

”وكان معه عبد الله ابن الزبير رضی اللہ عنہ يومئذ“ اس وقت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ بھی ان کے ساتھ تھے، یعنی یرموک کی جنگ میں، اس وقت ان کی عمر دس سال تھی، آپ کو ایک گھوڑے پر بٹھادیا تھا اور ایک آدمی کو موکل بنا دیا تھا کہ بھی میں تو جہاد میں جا رہا ہوں آپ اس کو دیکھتے رہنا، آپ کی عمر دراصل ساڑھے بارہ سال تھی، الفاء کسر کر کے دس سال کہہ دیا۔

۳۹۷۶۔ حدثني عبد الله بن محمد: سمع روح بن عباد: حدثنا سعيد بن أبي عروبة، عن قتادة قال: ذكر كنا أنس بن مالك، عن أبي طلحة أن نبي الله ﷺ أمر يوم بدر بأربعة وعشرين رجلا من مناديد قريش فقلدوا في طوى من أطواء بدر خبيث مخبث، وكان إذا ظهر على قوم أقام بالعرصة ثلاث ليال، فلما كان ببدر اليوم الثالث أمر برأجلته فشد عليها ثم مشى وتبعه أصحابه وقالوا: ما نرى ينطلق إلا لبعض حاجته حتى قام على شفة الركي فجعل يناديهم بأسمائهم وأسماء آبائهم: ((يا فلان بن فلان، ويا فلان بن فلان، أيسركم أنكم أطعم الله ورسوله؟ فلانا قد وجدنا ما وعدنا ربنا حقا، فهل وجدتم ما وعد ربكم حقا؟)) قال: فقال عمر: يا رسول الله، ما تكلم من أجساد لا أرواح لها، فقال رسول الله ﷺ: ((والذي نفس محمد بيده ما أنتم بأسمع لما أولول منهم)).

قال قتادة: أحياهم الله، حتى أسمعهم قوله لو يبعنا وبصغيرا ونقمة وحسرة ولدنا.

[راجع: ۳۰۶۵]

ترجمہ: حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے بیان کیا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بدر کے دن چوبیس مُردارانِ مکہ کی لاشوں کو بدر کے ایک گندے کنوے میں پھینکنے کا حکم دیا اور رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی کہ جب وہ کسی قوم پر غالب آتے تھے، تو تین راتیں اسی جگہ قیام فرماتے تھے، لہذا بدر میں بھی تین راتیں قیام فرمایا، تیسرے دن آپ کے حکم سے ادنیٰ پر زین کسی گئی پھر آپ چلے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے خیال کیا کہ آپ کسی حاجت کے لئے جا رہے ہیں، اصحاب ساتھ ہوئے، آپ ﷺ چلتے چلتے اس کنویں کی منڈھیر پر تشریف لے گئے اور کھڑے ہو کر مقتولین قریش کو نام بنام آواز دینے لگے، اور اس طرح فرمانے لگے اے فلاں بن فلاں اور اے فلاں بن فلاں اب تم کو یہ اچھا معلوم ہوتا ہے کہ تم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا حکم مان لیتے ہم سے تو ہمارے رب نے جو وعدہ کیا تھا وہ ہم نے پایا، تم سے

جس عذاب کا وعدہ کیا تھا وہ تم نے بھی پایا یا نہیں؟ حضرت طلحہ ؓ کہتے ہیں کہ یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ایسی لاشوں سے خطاب فرما رہے ہیں جن میں کوئی جان نہیں ہے، آپ ؐ نے فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں محمد ؐ کی جان ہے میں جو باتیں کر رہا ہوں تم ان کو ان سے زیادہ نہیں سن سکتے، قتادہ ؓ نے کہا اللہ نے اس وقت ان کو زندہ فرما دیا تھا تا کہ ان کو اپنی ذلت و رسوائی اور اس سزا سے شرمندگی حاصل ہو۔

### بدر میں کفار کی لاشوں کو کنویں میں ڈالوانا

یہ روایت حضرت ابو طلحہ ؓ کی ہے کہ نبی کریم ؐ نے بدر کے دن چوبیس آدمیوں کے ہارے میں حکم دیا جو قریش کے سرداروں میں سے تھے۔ ان کو بدر کے کنوؤں میں سے ایک کنوے میں پھینک دیا گیا ”علی طوی الخ“ ایک اندھے کنویں میں۔

ایسا کنواں جس میں پانی نہ ہو بعض جگہ ”قوی“ سے تعبیر کیا گیا ہے بعض جگہ ”قلب“ سے تعبیر کیا گیا ہے اور بعض جگہ ”رقی“ سے کیا گیا ہے۔ تینوں کے معنی متقارب ہیں کہ ایسا کنواں جس میں پانی نہ ہو، اس میں ان کو پھینک دیا گیا۔

”حسبت“۔ ”عسبت“۔ یہ صفت ہے ”طوی“ کی، کہ وہ کنواں خود ناپاک تھا ناپاک چیزوں والا تھا، ”اعسبت“ باب افعال میں جب چلا جاتا ہے تو معنی ہوئے ”صاروا عسبت“ تو خود بھی گندہ اور چیزیں بھی گندی۔

”وكان إذا ظهر على قوم الخ“ حضور اقدس ؐ کا یہ معمول تھا کہ جب آپ ؐ کسی قوم پر غلبہ فرماتے یعنی فتح پاتے تو اس علاقہ میں آپ ؐ تین راتیں قیام فرماتے تھے۔ یہ متعدد احادیث سے ثابت ہے کہ ایسے مواقع پر حضور ؐ تین راتیں قیام فرماتے۔

اس کی وجہ بعض مرتبہ تو یہ ہوتی تھی کہ کوئی نیا علاقہ زیر تسلط آیا ہے تو اس کے انتظام و انصرام کیلئے کم از کم کچھ وقت چاہئے اور بعض مرتبہ اس کی وجہ یہ ہوتی تھی کہ صحابہ کرام ؓ جہاد میں مصروف رہے ہیں، محنت کی ہے اور تھکے ہوئے ہیں تو اب تین دن آرام کے مل جائیں اور ساتھ ساتھ اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنے کے لئے بھی مفرغ ہو جائیں، تو تین راتیں آپ ؐ قیام فرماتے تھے، بدر میں بھی آپ ؐ نے تین راتیں قیام فرمایا۔ ۹ ج

جب تیسرا دن ہوا تو آپ ﷺ نے اپنی راحلہ یعنی سواری کے بارے میں حکم دیا، اس پر کجاوا کس دیا گیا، اور پھر آپ ﷺ روانہ ہوئے اور آپ ﷺ کے اصحاب بھی آپ ﷺ کے پیچھے چلے، اور صحابہ کرام ﷺ نے عرض کیا کہ ہمارا گمان نہیں ہے کہ وہ جارہے ہیں مگر کسی ضرورت کیلئے، یہاں تک کہ آپ ﷺ جا کر کھڑے ہو گئے اس کنویں کے کنارے پر۔

آپ ﷺ نے ان کے اور ان کے آباء کے ناموں سے پکارنا شروع کیا کہ اے فلاں ابن فلاں، اے فلاں ابن فلاں! کیا تمہیں اب یہ بات خوش کرے گی کہ تم اللہ اور اللہ کے رسول ﷺ کی اطاعت کرتے (کیونکہ دنیا میں ساری زندگی اللہ اور اللہ کے رسول ﷺ کی مخالفت کرتے رہے) ہم نے تو پالیا جو ہمارے رب نے وعدہ فرمایا تھا وہ حق تھا، کیا تمہارے پروردگار نے تم سے جو وعدہ کیا تھا کہ کفر کرو گے تو عذاب کا سامنا کرنا پڑیگا، تو کیا، کیا ہو وعدہ حق پایا کہ نہیں پایا؟

حضرت عمرؓ نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کیا بات کر رہے ہیں ایسے جسموں سے جن میں روح نہیں؟ تو آنحضرت ﷺ نے جواب میں فرمایا کہ قسم اس ذات کی جس کے قبضہ میں محمد ﷺ کی جان ہے کہ تم زیادہ سننے والے نہیں ہو ان لوگوں کے مقابلے میں اس بات کو جو میں کہہ رہا ہوں۔

حضرت قتادہؓ جو اس حدیث کے راوی ہیں فرماتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو زندہ کر دیا تھا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کا قول ان لوگوں کو سنا دیا تھا، ان کو ملامت کرنے کیلئے، چھوٹا دکھانے کے لئے، عذاب کے لئے اور ان کے دلوں میں حسرت اور ندامت پیدا کرنے کے لئے۔

حضور اقدس ﷺ کا مقصد اصلی یہ تھا کہ غزوہ بدر کے موقع پر اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح و نصرت عطا فرمائی اس پر اللہ تعالیٰ کے شکر کا اظہار ہو اور مسلمانوں کو یہ یاد دلایا جائے کہ اس طرح اللہ تعالیٰ نے وعدہ پورا کر کے آپ کے ایمان میں پختگی کا سامان کیا ہے اور ساتھ یہ بھی تھا کہ ان کافروں کو ذلیل کر کے اور ذلت کے ساتھ موت دے کر اللہ تعالیٰ نے اپنے وعدے پورے فرما دیئے۔

## مسئلہ سماع موتی

یہاں پر سماع موتی کا مسئلہ پیدا ہو گیا، اس مسئلہ میں صحابہ کرام ﷺ کے درمیان اختلاف پیدا ہوا، حضرت عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما اس بات کے قائل تھے کہ مردے سنتے ہیں، وہ سماع موتی کو درست مانتے تھے۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سماع موتی کا انکار کرتی تھیں اور اس حدیث کے بارے میں یہ توجیہ فرماتی تھیں کہ اس کا مطلب یہ نہیں کہ مردے سنتے ہیں بلکہ اس کا مطلب یہ ہے کہ سماع کے معنی علم کے ہیں

کہ اب ان کے اوپر سب حقیقت منکشف و واضح ہو گئی اور حقیقت کے منکشف ہو جانے کے نتیجہ میں انہیں سب پتہ لگ گیا کہ انہوں نے جو کچھ کیا تھا سب غلط تھا اور اب ان کے دلوں میں حسرت اور ندامت پیدا ہو رہی ہے، اور وہ ان آیات سے استدلال فرماتی تھیں:

﴿إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَى﴾ ۵۰

ترجمہ: یاد رکھو کہ تم مردوں کو نہیں سنا سکتے۔

﴿وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبُورِ﴾ ۵۱

ترجمہ: اور تم ان کو بات نہیں سنا سکتے جو قبروں میں پڑے ہیں۔

حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما استدلال فرماتے تھے آپ ﷺ کے اس قول سے کہ آپ نے صراحت سے فرمادیا تھا کہ ”مَا أَنْتُمْ بِمَسْمُوعٍ لِّمَا أَقُولُ مِنْهُمْ“۔ اسی طرح حضرت عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کی دلیل کی تائید اس سے بھی ہوتی ہے کہ قبرستان میں داخل ہوں تو سلام کرنے کا حکم دیا اور اس میں سلام اور خطاب دونوں ہیں، اسی طرح خلق نعال کی حدیث کہ جب مردوں کو چھوڑ کر جاتے ہیں تو مردہ ان کے پاؤں کی چاپ سننا ہے وغیرہ وغیرہ، خلاصہ یہ کہ یہ مختلف مذاہب شروع سے چلے آ رہے ہیں۔  
تو یہ اختلاف حضرات صحابہ کرام ﷺ کے دور سے چلا آ رہا ہے اور بعد میں بھی حضرات علماء کرام کے درمیان اختلاف چلا آ رہا ہے، دونوں طرف دلائل ہیں۔

## قول معتدل

اس بحث میں زیادہ پڑنے کی اس لئے بھی ضرورت نہیں کہ نہ تو اس کا تعلق بنیادی عقائد میں سے ہے کہ کمال ایمان کے لئے اس کی ضرورت ہو، نہ اس کا کسی عملی حکم سے تعلق ہے بلکہ ایک نظریاتی بات ہے اور اس سے زیادہ کچھ نہیں، لہذا اس بحث میں زیادہ پڑنا اشتغال بمالایعنیہ میں داخل ہے، چونکہ اختلاف صحابہ کرام ﷺ کے زمانہ سے چلا آ رہا ہے اس واسطے یہ بات واضح ہے کہ گنجائش دونوں قولوں کی ہے، اگر گنجائش نہ ہوتی تو صحابہ کرام ﷺ کے درمیان اختلاف نہ ہوتا، لہذا اس کی بنیاد پر ایک دوسرے کی تحلیل و تفسیق اور ایک دوسرے کو اہل سنت والجماعت سے خارج قرار دینا یہ سب غلو فی الدین ہے۔



## حضرت تھانوی صاحب رحمہ اللہ کی رائے

حکیم الامت مولانا اشرف علی تھانوی صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس مسئلہ سے دین کی کوئی بھی ضرورت متعلق نہیں، لہذا اس میں کسی ایک قول کی ترجیح کی فکر کرنا اشتغال ہما لا یعنیہ ہے، صرف اتنی بات ہے کہ جو کچھ قرآن و حدیث نے کہا ہے اسکا جو بھی مطلب ہے وہ برحق ہے، جب اللہ تعالیٰ کسی کو سنانا چاہتے ہیں تو کوئی رد کئے والا نہیں ہے، سنا دیتے ہیں اور جب کسی کو نہیں سنانا چاہتے تو کوئی سنا نہیں سکتا، اب اللہ تعالیٰ کی تخلیق اور اسکے افعال کے کلمہ کی تحقیق میں پڑنا یہ فضول بات ہے، اس میں لگ کر وقت ضائع کرنے سے کچھ فائدہ حاصل نہیں۔ ۵۲

## لمحہ فکر یہ

افسوس ہے کہ ہماری قوم ایسے مسائل میں بڑی دلچسپی لیتی ہے، جس کا تعلق نہ عملی زندگی سے ہے، نہ حشر و نشر میں سوال ہوگا، نہ منکر نکیر آکر سوال کریں گے کہ آپ سماع موتی کے قائل تھے یا نہیں، اور نہ اللہ تعالیٰ کے ہاں یہ سوال ہوگا۔ خواہ مخواہ بلاوجہ اس پر مناظرہ، مجادلہ، مباحثہ، کتابیں اور تالیفات میں مشغول ہونا اشتغال ہما لا یعنیہ ہے، اس قسم کی چیزوں سے میری طبیعت میں گھن یعنی کراہت آتی ہے، بس اللہ تعالیٰ پر چھوڑنا چاہئے، دونوں مسلکوں پر دلائل موجود ہیں، اس لئے دونوں کی گنجائش ہے۔

البتہ ہمارے علماء دیوبند نے جو معتدل موقف اختیار کیا ہے وہ یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ چاہتے ہیں تو سنا دیتے ہیں اور جب نہیں چاہتے تو نہیں سناتے۔

۳۹۷۷۔ حدثنا الحمیدی: حدثنا سفیان: حدثنا عمرو، عن عطاء، عن ابن عباس رضی اللہ عنہما ﴿الَّذِينَ يَدُلُّوْا بِعَمَةِ اللّٰهِ كُفْرًا﴾ قال: هم والله كفار قريش، قال عمرو: هم قريش، ومحمد ﷺ نعمة الله ﴿وَأَخْلَوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ﴾ قال: النار يوم بدر. [الظر: ۴۷۰۰] ۵۳

ترجمہ: عطاء بن ابی رباح فرماتے ہیں کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ﴿الَّذِينَ يَدُلُّوْا بِعَمَةِ اللّٰهِ كُفْرًا﴾

۵۲ تفسیر بیان القرآن ﴿اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى﴾ النمل: ۸۰۔ امن علق ..... اشرف الطالعی قائد بحرن و مظفر نگر، بہار پور۔

کی تفسیر کے سلسلہ میں فرمایا، اس سے کفار قریش ہیں، اور نعمت سے مراد رسول پاک ﷺ ہیں، عمرو بن دینار کہتے ہیں کہ اس آیت میں لوگوں سے مراد کفار اور نعمت سے مراد رسول پاک ﷺ کی ذات ہے اور دارالبوار سے مراد وہ دوزخ ہے جس میں بدر کے دن داخل کئے گئے۔

### ﴿بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا﴾ سے مراد

حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما تفسیر فرما رہے ہیں، باری تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ

﴿الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا﴾ ۵۳

ترجمہ: جنہوں نے اللہ تعالیٰ کی نعمت کو کفر سے بدل ڈالا۔

یعنی اللہ کی نعمت کو قبول کرنے کے بجائے کفر کو اختیار کیا، اس کی تفسیر بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ وہ لوگ کون ہیں جنہوں نے نعمت قبول کرنے کے بجائے کفر اختیار کیا؟ وہ لوگ کفار قریش ہیں۔

حضرت عمرو بن دینار رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ”الَّذِينَ بَدَلُوا“ سے مراد قریش ہیں اور ”نِعْمَةَ اللَّهِ“ سے مراد محمد ﷺ ہیں، اللہ تعالیٰ نے اتنی عظیم نعمت عطا فرمائی تھی کہ ان کے درمیان اپنے افضل البشر، افضل الرسل اور سید الانبیاء کو بھیجا، اس سے بڑھ کر اور کیا نعمت ہو سکتی ہے، لیکن انہوں نے اس نعمت کو تبدیل کر دیا یعنی اس کو قبول کرنے اور اس سے فائدہ اٹھانے کے بجائے کفر کو ترجیح دی۔

### ﴿دَارَ الْبَوَارِ﴾ سے مراد

﴿وَأَخْلَوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ﴾ ۵۵

ترجمہ: اور انہوں نے اپنی قوم کو ہلاکت کی جگہ پر اتار دیا۔

یعنی خود بھی کفر اختیار کیا اور اپنی قوم کو بھی کفر پر برقرار رکھا اور قوم کے ایمان لانے کے راستہ میں رکاوٹ بنے تو انہوں نے اپنی قوم کو ”دار البوار“ میں اتار دیا۔

”بوار“ کے معنی ہیں ہلاکت، اس کی تفسیر ”النار“ سے کر دی، یعنی جہنم، ”النار ہوم ہدر“ جہنم میں بدر کے دن اتارا کیونکہ بدر کے دن تک اللہ کی نعمتوں سے فیضیاب تھے یعنی کھانے پینے، سانس لینے اور بود و باش میں مصروف تھے، لیکن جب مارے گئے تو اس کے نتیجہ میں دنیا کی ساری نعمتیں تو ختم ہو گئیں۔

اب اس کے بعد سوائے ”دار البوار“ کے اور کچھ نہیں، تو ﴿وَأَحْلُوا لَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ﴾ کا یہی مطلب ہے۔ ۵۶

۳۹۷۸۔ حدثنی عبید بن اسماعیل: حدثنا أبو أسامة، عن هشام، عن أبيه قال: ذكر عند عائشة رضي الله عنها أن ابن عمر رفع إلى النبي ﷺ: ((إن الميت ليعذب في قبره بكاء أهله))، فقالت: وهل، إنما قال رسول الله ﷺ: ((إنه ليعذب بخطيئته وذنبه وإن أهله ليكون عليه الآن)). [راجع: ۱۲۸۸].

ترجمہ: حضرت ہشام بن عروہ رحمہ اللہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سامنے حضور اکرم ﷺ کے اس ارشاد کا ذکر آیا کہ مردے پر اس کے عزیزوں کے رونے سے عذاب ہوتا ہے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اس حدیث کو رسول اکرم ﷺ تک پہنچی ہوئی بتاتے ہیں، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے تو یہ فرمایا ہے کہ مردے پر اپنی خطاؤں اور گناہوں کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے اور اس کے عزیز روتے ہی رہتے ہیں۔

۳۹۷۹۔ قالت وذلک مثل قوله: إن رسول الله ﷺ قام على القلب وفيه قتل بدر من المشركين، فقال لهم ما قال: ((إلهم لبسمون ما ألول))، إنما قال: ((إلهم الآن لبعلمون أن ما كنت ألول لهم حق)) ثم قرأت ﴿إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى﴾ ﴿وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ﴾ يقول: حين نبورأ مقاعدهم من النار. [راجع: ۱۳۷۱]

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ یہ بالکل ایسا ہی مضمون ہے جیسے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما یہ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ مشرکین بدر کے لاشوں کے گڑھے پر کھڑے ہوئے اور آپ نے فرمایا کہ وہ میرا کہنا سن رہے ہیں حالانکہ حضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ ان کو اب معلوم ہو گیا کہ میں جو کچھ ان سے کہتا تھا، وہ سچ اور حق تھا، اس کے بعد حضرت عائشہ نے کی یہ آیت تلاوت فرمائی ﴿إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى﴾ ﴿وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ﴾، حضرت عروہ ؓ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی مراد اس آیت کے پڑھنے سے یہ تھی کہ جب ان کو دوزخ میں اپنا ٹھکانہ مل جائے گا۔

۳۹۸۰، ۳۹۸۱۔ حدثنی عثمان: حدثنا عبدة، عن هشام، عن أبيه، عن ابن عمر قال: وقف النبي ﷺ على قلب بدر، فقال: ((هل وجدتم ما وعد ربكم حقاً؟)) ثم قال: ((إلهم الآن بسمعون ما ألول))، فلذكر لعائشة، فقالت: إنما قال النبي ﷺ: ((إلهم الآن

لِیَعْلَمُونَ أَنَّ الَّذِیْ كُنْتَ أَوَّلُ لَهُمْ هُوَ الْحَقُّ))، لم قرات ﴿إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتِی﴾ حتی قرات الآیة. [راجع: ۱۳۷۰، ۱۳۷۱]

ترجمہ: ہشام حضرت عروہ ؓ سے روایت کرتے ہیں کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ بدر کے کنوئیں پر کھڑے ہوئے اور فرمایا کیا تم نے اپنے رب کا وعدہ سچا پایا؟ پھر فرمایا ابے مشرک! تمہارے رب نے تم سے جو وعدہ کیا تھا بے شک تم نے وہ پایا، پھر فرمایا یہ لوگ اس وقت میرا کہنا سن رہے ہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی یہ روایت جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سامنے بیان کی گئی تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس طرح فرمایا تھا کہ اب معلوم ہو گیا جو میں ان سے کہتا تھا وہ سچ تھا، پھر انہوں نے (سورہ نمل کی) یہ آیت پڑھی ﴿إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتِی﴾۔

## ”اِنَّ الْمِیْتَ لِیُعَذَّبُ“ کی تشریح

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سامنے ذکر کیا گیا کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے مرفوعاً روایت کیا ہے کہ ”اِنَّ الْمِیْتَ لِیُعَذَّبُ فِی لَمَرٍ یُّبْکَاہُ اَہْلُہُ“ میت کو قبر میں اس کے گھروالوں کے رونے کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے یعنی عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے یہ قول نبی کریم ﷺ کی طرف منسوب کر کے نقل کیا ہے۔

## حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی رائے

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے جو بات فرمائی تھی وہ یہ نہیں تھی کہ ان کے رونے کی وجہ سے میت پر عذاب ہو رہا ہے بلکہ آپ ﷺ نے یہ فرمایا تھا کہ مردے پر عذاب ہو رہا ہوتا ہے مردے کے اپنے گناہوں کی وجہ سے، جبکہ اس کے گھروالے اس کے بعد رو رہے ہوتے ہیں، تو گھروالوں کے رونے کا ذکر بطور جملہ حالیہ فرمایا تھا نہ کہ جملہ سبب، یعنی رونے کو عذاب کا سبب نہیں بتایا تھا بلکہ یہ فرمایا تھا کہ جس وقت عذاب ہو رہا ہوتا ہے اس وقت ان کی حالت یہ ہوتی ہے کہ یہ رو رہے ہوتے ہیں، حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے اس کی یہ توجیہ فرمائی۔

دوسری بات حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے خود اپنی طرف سے ذکر کی، میت کے عذاب کا مسئلہ تو کسی کہنے والے نے آپ کے سامنے ذکر کیا تھا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ یوں کہتے ہیں تو آپ نے اس کی تردید فرمائی، لیکن یہ مسئلہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے خود بیان کیا کہ یہ مسئلہ ایسا ہی ہے کہ جیسے حضور ﷺ قلب کے اوپر کھڑے ہوئے ہیں، جہاں بدر کے موقع پر مشرکین کے مقتولین پڑے ہوئے تھے، ان سے آپ ﷺ نے

یوں فرمایا کہ یہ صنادید قریش وہ بات جو میں کہہ رہا ہوں سن رہے ہیں، حضرت عمر اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما یونہی روایت کرتے ہیں، حالانکہ آپ ﷺ نے جو فرمایا تھا وہ یہ بات تھی ”الہم الآن لیعلمون ان ما کنت اقول لہم حق“ کہ اب ان لوگوں کو پتہ چل جائے گا کہ جو کچھ میں کہتا تھا وہ حق ہے، آپ ﷺ کے فرمانے کا یہ مطلب تھا، نہ یہ کہ حقیقت میں سن رہے ہیں، پھر یہ آیت تلاوت فرمائی کہ ﴿اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰی﴾۔

”بقول: حمن نبوؤا مقاعدہم من النار“ پچھلی حدیث (نمبر ۳۹۷۹) میں مذکور ہے کہ یہ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ قیامت کے دن اپنے مقاعدہ میں پہنچ جائیں گے تو پھر ان کو پتہ لگ جائے گا کہ جو کچھ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے وہ حق ہے۔

یہاں حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے دو مختلف فیہ مسئلوں کا ذکر فرمایا:  
ایک سماع موتی کا مسئلہ

اور

دوسرا مسئلہ یہ کہ کیا اہل میت کے رونے کی وجہ سے میت کو عذاب ہوتا ہے یا نہیں؟  
اس مسئلہ میں بھی اختلاف تھا۔

## حضرت عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما کی رائے

حضرت عمر اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا کہنا تھا کہ اہل میت کے رونے کی وجہ سے میت پر عذاب ہوتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ بخاری شریف میں آپ پڑھیں گے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ جب زخمی ہوئے تو حضرت صہیب رضی اللہ عنہ ان کی عیادت کیلئے گئے اور یوں لگ رہا تھا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا آخری وقت آگیا ہے تو حضرت صہیب رضی اللہ عنہ رو پڑے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ حضور ﷺ نے فرمایا ہے کہ میت کو اس کے اہل کے رونے کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے، اس لئے مت رو۔ اس سے معلوم ہوا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ بھی اسی مسلک کے قائل تھے جو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا تھا۔

## حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا استدلال

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا فرمان یہ ہے کہ میت پر عذاب اہل کے رونے کی بنا پر نہیں ہوتا ہے بلکہ جو عذاب ہوتا ہے وہ اس کے اپنے دنیاوی کرتوتوں کی وجہ سے ہوتا ہے جو دنیا میں سرانجام دیئے تھے، اور

استدل فرماتی ہیں کہ

﴿أَلَا تَرَوْا زُرَّةً وَزُرَّ أُخْرَىٰ وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَانِ إِلَّا

مَا سَعَىٰ﴾ ۷۵

ترجمہ: کوئی بوجھ اٹھانے والا کسی دوسرے (کے گناہ) کا

بوجھ نہیں اٹھا سکتا، اور یہ کہ انسان کو خود اپنی کوشش کے سوا

کسی اور چیز کا (بدلہ لینے کا) حق نہیں پہنچتا۔

یہ آیتیں اس بات پر دلالت کر رہی ہیں کہ ایک شخص کا عمل دوسرے کیلئے موجب عذاب نہیں ہوتا۔

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا مسلک دلائل کی روشنی میں زیادہ رائج ہے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ایک دوسری روایت منقول ہے جس میں زیادہ تفصیل ہے وہ یہ کہ

آنحضرت ﷺ ایک یہودی کے جنازے سے گزرے تو اس یہودی کے اہل نوحہ کر رہے تھے، تو آنحضرت ﷺ نے

فرمایا کہ یہ لوگ تو رد رہے ہیں اور اس کو قبر میں عذاب ہو رہا ہے تو گویا آپ ﷺ نے یہ بات ایک واقعہ کے طور پر

ارشاد فرمائی تھی کہ ایک طرف تو یہ لوگ رد رہے ہیں اور دوسری طرف میت کو عذاب ہو رہا ہے، یہ مطلب نہیں تھا

کہ ان کے رونے کی وجہ سے عذاب ہو رہا ہے بلکہ عذاب ان کے کفر کی وجہ سے ہو رہا ہے، تو عبد اللہ بن عمر رضی

اللہ عنہما کو سننے اور سمجھنے میں غلط فہمی ہوئی، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا فرمانا یہی تھا کہ رونے کو عذاب کا سبب قرار

نہیں دیا تھا، یہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی توجیہ ہے۔

## محققین علماء کی توجیہ

دوسرے حضرات محققین علماء نے یہ فرمایا کہ یہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا خیال ہے کہ حضرت عبد اللہ

بن عمر رضی اللہ عنہما کو غلط فہمی ہوئی لیکن دوسری روایتوں سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ غلط فہمی نہیں ہوئی، ہو سکتا ہے

کہ ایک واقعہ ایسا بھی ہوا ہو جو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرما رہی ہیں، لیکن ایک بات حضور اقدس ﷺ

سے متعدد طریقوں سے منقول ہے کہ ”ان الميت لمعذب لی قبرہ بہکاء اہلہ“ لہذا دوسرے حضرات

نے کہا کہ اس کی دوسری توجیہ ضروری ہے۔

اور وہ دوسری توجیہ یہ ہے کہ بعض اوقات ایسا ہوتا ہے کہ اہل میت کے رونے سے میت کو عذاب ہوتا

ہے، اس کا ایک سبب تو یہ ہوتا ہے کہ زمانہ جاہلیت میں یہ بات آدمی کے لئے بڑی قابل فخر ہوا کرتی تھی کہ میرے لئے رونے والے بہت ہیں، میرے لئے ماتم کریں گے، گریبان چاک کریں گے، اسی لئے بسا اوقات وہ وصیت کر کے جاتے تھے کہ میرے بعد میرے لئے نوحہ خوانی ضرور کریں، جیسا کہ طرفہ بن عبد بکری نے کہا تھا جو سببہ معلقہ میں مذکور ہے:

فَإِنْ مِتُّ فَأَنْفَعْنِي بِمَا أَنَا أَهْلُهُ، وَشَقَّ عَلَيَّ الْجَنْبُ بِأَهْنَةِ مَعْبِدٍ  
ترجمہ: اگر میں مر جاؤں تو اے معبد کی بیٹی (میری بھتیجی) میری موت کی خبر اس طریقہ سے (لوگوں) کو سنانا جس کا میں مستحق ہوں اور میرے اوپر (سوگ میں) گریبان چاک کرنا۔ ۵۸  
یعنی جب میں مر جاؤں تو میرے مرنے کی خبر اس انداز میں نشر کرنا جس کا میں اہل ہوں کہ اتنا بڑا سردار، شجاع، فلاں فلاں مر گیا، تو ایسے انداز میں نوحہ کرنا کہ جس کا میں اہل ہوں، اور میرے اوپر گریبان چاک کرنا۔

یہ طرفہ کہہ رہا ہے، اور یہ پچیس سال کی عمر میں مر گیا تھا، اس قلیل عمر میں امرأ القیس کے بعد دوسرے نمبر پر شعرائے عرب میں اپنا نام و مقام پیدا کیا تھا، تو طرفہ بن عبد کا یہ کہنا زمانہ جاہلیت کا ایک عام رواج تھا کہ لوگ وصیتیں کر کے جایا کرتے تھے، اب جب ایسا نوحہ کریں گے تو عذاب ہوگا، کیونکہ غلط کام کی وصیت تھی۔  
بلکہ علماء کرام نے فرمایا ہے کہ اس میں وہ صورت بھی داخل ہے جبکہ کسی کو پتہ ہے کہ میرے علاقے میں یہ رواج ہے کہ ہر مرنے والے کے ساتھ یہ نوحہ کیا جاتا ہے اور اس نے اپنے گھر والوں کو اس سے منع نہیں کیا کہ یہ گناہ ہے، اب جو وہ نوحہ کریں گے تو عذاب ہوگا، تو گویا حدیث کی توجیہ یہ ہوئی کہ یہ اس صورت پر محمول ہے جب کہ مرنے والے نے نوحہ کی وصیت کی ہو، یا جانتے پوچھتے کہ نوحہ کر رہے ہیں پھر بھی منع نہ کیا ہو۔

## دوسری توجیہ

بعض حضرات نے اس کی توجیہ یوں کی ہے کہ اہل میت کے رونے سے میت پر جو عذاب ہوتا ہے اس کا مطلب کچھ اور ہے، مطلب یہ ہے کہ جب اہل عرب کسی مرنے والے پر نوحہ کرتے تھے تو ان کے الفاظ یہ ہوا کرتے تھے، ”واہ سیدہ، واہ جبلاہ، واہ کرمیہ“ کہ ہائے کتنا بڑا سردار تھا، کتنا بڑا پہاڑ اور شریف تھا کہ چلا گیا، ان الفاظ کے ساتھ نوحہ کیا کرتے تھے۔

تو اس کو دفن کرنے کے بعد جب نوحہ کیا جاتا تھا تو فرشتے اس وقت اس میت کی مرمت کر رہے ہوتے تھے، جب ان الفاظ کے ساتھ نوحہ کیا جاتا ہے تو فرشتہ میت کو ایک کوڑا لگاتا ہے اور کہتا ہے کہ ”االت سید“ کیا تو ہی وہ سید ہے جس کو یہ سید کہہ رہے ہیں اور تعریف کی جارہی ہے، تو عذاب تو اس کے اپنے کفر اور شرک کی وجہ سے ہو رہا ہے لیکن چونکہ اسی وقت میں اس کی تعریف کی جارہی ہوتی ہے، فرشتے اسی تعریف کے حوالے سے اس کی پٹائی کیا کرتے ہیں تو ظاہر ہے اس کی حسرت میں اضافہ ہوتا ہے، ﴿ان المیت لعذب فی قبرہ ببكاء اہلہ﴾ کی ایک توجیہ یہ ہے۔

بہر حال مسئلہ یونہی ہے کہ میت کے اوپر رونے سے براہ راست عذاب نہیں ہوتا سوائے ان حالات کے جن کا ابھی ذکر کیا۔ ۵۹

## (۹) باب فضل من شہد بدر

### شُرکاء اصحاب بدر کی فضیلت کا بیان

۳۹۸۲- حدیثی عبد اللہ بن محمد: حدثنا معاویہ بن عمرو: حدثنا ابو اسحاق، عن حمید قال: سمعت السائب بن یزید یقول: أصیب حارثۃ یوم بدر وهو غلام، فجاءت أمہ إلی النبی ﷺ فقالت: یا رسول اللہ، قد عرفت منزلة حارثۃ منی، فإن تكن فی الجنة أصبر وأحتسب، وإن تكن الأخری لوما أصنع؟ فقال: ((ویحک أو هبلت أو جنة واحدة هی؟ إلیها جنان کثیرة وإله فی جنة الفردوس)). [راجع: ۲۸۰۹]

ترجمہ: حمید کہتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ حارث بن سراقہ رضی اللہ عنہ بدر کے دن شہید ہوئے وہ لڑکے کے تھے اُن کی والدہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں اور عرض کیا یا رسول اللہ! آپ جانتے ہیں کہ حارثہ نے مجھ کو کیسی محبت تھی، اب اگر وہ بہشت میں ہے تو میں صبر کروں اور ثواب کی اُمید رکھوں، اور اگر کسی بُرے حال میں ہے تو آپ دیکھتے ہیں کہ میں کیسا ہی رورہی ہوں، حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ افسوس! کیا تو دیوانی ہو گئی ہے کہ اللہ کی ایک ہی بہشت کبھی ہے؟ بہشتیں بہت سی ہیں اور تیرا بیٹا حارثہ تو جنت الفردوس میں ہے۔



## تشریح

حضرت انس بن مالک ؓ روایت فرماتے ہیں کہ حضرت حارث بن سراقہ ؓ بدر کے دن شہید ہوئے، یہ حضرت انس ؓ کے پھوپھی زاد بھائی تھے۔ حضرت حارث ؓ غزوہ بدر میں حوض سے پانی پیا رہے تھے کہ جنان بن العرقہ نے تیر مارا اور یہ شہید ہو گئے جب کہ وہ نوجوان اور کم عمر تھے۔ ۵۰  
ان کی والدہ حضور ﷺ کی خدمت میں آئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! کیا آپ کو معلوم ہے کہ میرے نزدیک حارث کا مرتبہ یعنی حارث سے میری محبت اور تعلق ہے وہ آپ کو اچھی طرح معلوم ہے۔ اگر وہ جنت میں ہے تو میں صبر کروں گی اور اللہ تعالیٰ سے نیکی اور ثواب کی امید رکھوں گی، اور اگر کچھ اور معاملہ ہے تو آپ دیکھیں گے کہ میں کیا معاملہ کروں گی یعنی خوب روؤں گی اور خوب پیوؤں گی۔

حضور ﷺ نے فرمایا کہ افسوس ہے تم پر کیا تمہاری عقل ماری گئی ہے۔ کیا تم دیوانی ہو گئی ہو، کیا وہاں ایک ہی جنت ہے، وہاں تو بہت ساری جنتیں ہیں اور تمہارا بیٹا تو جنت الفردوس میں ہے، تو مقصد یہ ہے کہ جنگ بدر میں شہید ہونے والا تمہارا نوجوان بیٹا جنت میں نہ ہو یہ شبہ بڑی نادانی کی بات ہے کیونکہ سارے اہل بدر کی اللہ تعالیٰ نے مغفرت فرمادی ہے، لہذا وہ جنت میں ہیں۔

حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ”وہمک“ کلمہ ترحم کیلئے ہوتا ہے یہاں پر بھی دراصل ترحم مقصد ہے۔ ”ہملت“ ”نادانی“ کہنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ شبہ کر رہی تھیں کہ اگر وہ جنت میں ہیں تو میں صبر کروں گی اور بصورت دیگر میں روؤں گی اور نوحہ کروں گی، حالانکہ نوحہ کرنے کا تعلق ان کے جنت میں جانے نہ جانے کی وجہ سے نہیں ہے بلکہ جنت میں جانے کا سبب خود ان کا اپنا عمل ہے۔ ہر آدمی کو یہ سوچنا چاہیے کہ میں وہ عمل کروں جو بالآخر جنت میں لے جانے والا ہو اور اللہ کی ناراضگی سے بچانے والا ہو، اور یہ کہنا کہ وہ جنت میں جاتا ہے تو صبر کروں گی ورنہ ماتم داری کروں گی، یہ کہنا نادانی کی بات تھی اس لئے ”ہملت“ کہہ دیا۔ ۱۱

۱۱۔ حیدر القاری، ج: ۱، ص: ۹۴

۱۱۔ قولہ ”وہمک“ ہی کلمۃ رحمة، وزعم الداودی أنها للتعویج، قولہ ”ہملت“ بمعنی الہاء بعدها موحدة مکسورة ای ٹکلت و هو بوزنہ، وقد تفتح الہاء بقال ہبلہ أمہ تہبلہ بمعنی الہاء ای ٹکلتہ، وقد یرد بمعنی المدح والإعجاب، قالوا أصله إذا مات الولد فی اہل ہو موضع الولد من الرحم لکان أمہ وجع ہبلہا بموت الولد فیہ۔ وزعم الداودی ان المعنی أجهلت، ولم یقع عند أحد من أهل اللغة أن ہملت بمعنی جہلت۔ فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۰۵

۳۹۸۳ - حدثنی اسحاق بن إبراهيم: أخبرنا عبد الله بن إدريس قال: سمعت حصين بن عبد الرحمن، عن سعد بن عبيدة، عن أبي عبد الرحمن السلمي، عن علي بن أبي طالب قال: بعثني رسول الله ﷺ وأبا مرثد والزبير وكلنا فارس، قال: اطلقوا حتى تأتوا روضة خاخ فإن بها امرأة من المشركين معها كتاب من حاطب بن أبي بلتعة إلى المشركين. فأدر كناها تسير على بعير لها حيث قال رسول الله ﷺ، فقلنا: الكتاب، فقالت: ما معنا كتاب، فأنخناها فالتمسنا فلم نر كتابا، فقلنا: ما كذب رسول الله ﷺ، لتخرجن الكتاب أو لنجردنك. فلما رأت الجد أهوت إلى حيزتها وهي محتجزة بكساء فأخرجته، فنطلقنا بها إلى رسول الله ﷺ فقال عمر: يا رسول الله، قد خان الله ورسوله والمؤمنين فدعني فلاضرب عنقه، فقال النبي ﷺ: ((ما حملك على ما صنعت؟)) قال حاطب: والله ما بهي أن لا أكون مؤمنا بالله ورسوله ﷺ، أردت أن تكون لي عند القوم يد يدفع الله بها عن أهلي ومالي، وليس أحد من أصحابك إلا له هناك من عشرته من يدفع الله به عن أهله وماله. فقال: ((صدق ولا تقولوا له إلا خيرا)). فقال عمر: إنه قد خان الله ورسوله والمؤمنين فدعني فلاضرب عنقه، فقال: ((أليس من أهل بدر؟)) فقال: ((لعل الله أطلع على أهل بدر؟)) فقال: اعملوا ما كنتم تفعلون فقد وجبت لكم الجنة، أو فقد غفرت لكم))، فدمعت عينا عمر وقال: الله ورسوله أعلم. [راجع: ۳۰۰۷]

ترجمہ: ابو عبد الرحمن سلمہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اکرم ﷺ نے مجھے ابو مرثد اور زبیر رضی اللہ عنہما کو روضہ خاخ کی طرف بھیجا اور فرمایا کہ گھوڑے پر جاؤ وہاں تم کو ایک مشرکہ عورت ملے گی، اس کے پاس حاطب بن ابی بلتہہ رضی اللہ عنہ کا ایک خط ہے، جو اس نے مشرکین مکہ کیلئے بھیجا ہے، وہ لے آؤ، حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں جہاں آنحضرت ﷺ نے فرمایا تھا وہیں ہم نے اس عورت کو پکڑ لیا وہ اونٹ پر جا رہی تھی تو ہم نے خط مانگا۔ اس نے کہا میرے پاس کوئی خط نہیں ہے، ہم نے اونٹ بٹھلا کر اس کی تلاشی لی تو کوئی خط نہیں ملا، آخر ہم نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کا فرمانا کبھی غلط نہیں ہو سکتا، خط نکال دے ورنہ ہم تجھے برہنہ کر کے تلاشی لیں گے، جب اس نے ایسی سخت دیکھی تو اس نے اپنے نیچے سے ایک چادر کی تہہ میں سے خط نکال کر ہمیں دے دیا۔ ہم خط لے کر حضور ﷺ کی خدمت میں آئے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! حاطب نے اللہ اور اس کے رسول اور مسلمانوں سے خیانت کی ہے، آپ اجازت دیجئے کہ میں اس کی گردن مار دوں۔ حضور ﷺ نے حاطب بن بلتہہ رضی اللہ عنہ کو بلا کر اس خط کے لکھنے کی وجہ پوچھی کہ یہ تم نے کیا کیا؟ حاطب رضی اللہ عنہ نے عرض کی اللہ کی قسم! میں دل سے اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتا ہوں، اس خط سے میری غرض صرف یہ ہے کہ قریش پر میرا کوئی احسان

ہو جائے، تاکہ وہ اس لحاظ سے میری جائیداد، مال بچے وغیرہ برباد نہ کریں، اللہ ان کے ذریعے ان کو محفوظ رکھے، کیونکہ آپ کے سب اصحاب کے وہاں رشتہ دار ایسے ہیں جن کی وجہ سے اللہ ان کے مال کو بچاتا ہے، میرا وہاں کوئی نہیں ہے۔ حضور ﷺ نے حاطب کا بیان سن کر فرمایا یہ سچ کہتے ہیں، لہذا ان کو بُرا مت کہو، اور مسلمان ہی سمجھو! حضرت عمرؓ نے پھر عرض کیا یا رسول اللہ! یہ اللہ، رسول اور مسلمانوں کا خائن ہے، حکم دیجئے کہ اس کی گردن اڑا دوں! آپ ﷺ نے فرمایا کہ حاطب بدر کی لڑائی میں شریک تھے، اور تم کو معلوم نہیں کہ اللہ بدر والوں کو دیکھ رہا تھا اور فرما رہا تھا، اب تم جیسے چاہو کام کرو، اب جنت تم پر واجب ہوگئی، یا میں نے تم کو بخش دیا، تو حضرت عمرؓ کے آنسو نکل آئے اور کہنے لگے۔ اللہ ورسولہ اعلم۔

### حدیث کا پس منظر

اس واقعہ کا پس منظر جو اس حدیث میں مذکور ہے کہ صلح حدیبیہ میں جب حضور ﷺ نے مشرکین سے مصالحت کی تو ایک عرصہ تک یہ صلح قائم رہی لیکن بعد میں خود مشرکین مکہ نے اس معاہدہ کی خلاف ورزی کی، جس کی تفصیل مستقل باب میں آجائے گی۔ کیونکہ وہ لوگ نقض عہد کر چکے تھے، اس واسطے مسلمانوں کے لئے یہ ضروری نہیں تھا کہ صلح حدیبیہ کے معاہدہ کی پابندی کریں۔

چنانچہ نبی کریم ﷺ نے عہد ختم ہونے کی اطلاع قریش کو دیدی اور یہ فیصلہ فرمایا کہ اب ان کے اوپر ایک کاری دار کرنا ضروری ہے اور اب براہ راست مکہ مکرمہ پر حملہ ہونا چاہیے، اس غرض کیلئے حضور اکرم ﷺ نے خفیہ طور پر تیاری شروع کر دی، اگرچہ ارادہ یہ تھا کہ جب وقت آئے گا تو حملہ کریں گے، لیکن تیاری کے وقت آپ ﷺ کی پالیسی یہ تھی کہ ابھی ان کو پتہ نہ لگے کہ ہم اتنے بڑے پیمانے پر تیاری کر رہے ہیں، جب تیاری ہو جائے تو اس کے بعد پھر دیکھا جائے گا۔

### حضرت حاطب ابن ابی بلتعہؓ بدری صحابی

حضرت حاطب ابن ابی بلتعہؓ ایک بدری صحابی تھے اور ان کے بدری ہونے کی وجہ سے امام بخاری رحمہ اللہ اس باب میں ان کا ذکر لے کر آئے ہیں، یہ خود مکہ مکرمہ کے باشندے نہیں تھے اور ان کے اعزاء و اقرباء مکہ مکرمہ میں آباد تھے، لیکن ان لوگوں کا کوئی قبیلہ نہیں تھا بخلاف دوسروں کے کہ ہر ایک کا قبیلہ تھا، قوت و شوکت اور معیت تھی، تو حاطب ابن ابی بلتعہؓ کے دل میں یہ خیال پیدا ہوا کہ مسلمانوں کو اب فتح ملنی ہی ملنی ہے ان شاء اللہ، آیت ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا﴾ نازل ہو چکی تھی۔

لہذا مکہ مکرمہ توفیق ہوتا ہی ہے، لیکن اگر میں کوئی ایسا کام انجام دوں جس سے مشرکین مکہ میرے احسان مند ہو جائیں تو اس کے نتیجہ میں میرے جو اعزاء و اقرباء ہیں ان کو زیادہ تنگ نہیں کریں گے، اور جو دوسرے مسلمان قبال ہیں جن کی مدافعت کے لئے لوگ موجود ہیں مشرکین مکہ ان کو زیادہ تنگ نہیں کرتے تھے تو اس غرض سے حاطب ابن ابی بلتعہ ؓ نے ایک عورت کو خط دے کر روانہ کر دیا کہ مکہ مکرمہ جا کر یہ خط دے آؤ، جس کا مضمون یہ تھا کہ رسول کریم ﷺ تمہارے اوپر زبردست حملے کی تیاری کر رہے ہیں اور عنقریب تمہارے اوپر ایسا لشکر حملہ آور ہونے والا ہے جس کی تم مقابلہ کی طاقت نہیں رکھو گے اور سب کچھ تمہارا تہس نہس ہو جائے گا، لہذا اپنے معاملے کو دیکھ لو، اس خط میں کوئی ایسی بات نہیں تھی جس سے ان کی مدد و تعاون ہو، صرف یہ کہہ کر اطلاع دے دی گئی کہ جس سے رعب طاری ہو، لیکن مشرکین نے یہ محسوس کیا کہ ہمیں بتا دیا ہے اس لئے ہم حسن سلوک کریں گے۔

بعض روایتوں میں یہ بھی آتا ہے کہ میں تمہیں پہلے سے اطلاع دے رہا ہوں تاکہ میرا تم پر ایک احسان ہو جائے، بس یہ ایک خط تھا۔ حضور ﷺ کو بذریعہ وحی معلوم ہو گیا چونکہ حضور اقدس ﷺ کی اس وقت یہ پالیسی نہیں تھی کہ ابھی سے مشرکین مکہ کو اطلاع ملے۔

### یہ انتظامی و اعتباری کارروائی ہے

حضرت علی ؓ سے روایت مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے، ابو مرثد اور زبیر ؓ کو بھیجا اور ہم میں سے ہر ایک شہسوار تھا، فرمایا کہ جاؤ یہاں تک کہ روضہ خاخ تک پہنچ جاؤ، یہ ایک جگہ تھی جو مدینہ منورہ سے تقریباً بارہ میل کے فاصلے پر تھی تو وہاں تمہیں مشرکین میں سے ایک عورت ملے گی اس کے پاس ایک خط ہوگا جو حاطب ابن ابی بلتعہ ؓ نے مشرکین مکہ کو لکھا ہے وہ نکلے گا، بعض روایتوں میں اس عورت کا نام ”ام سارہ“ آیا ہے۔

تو کہتے ہیں کہ ہم نے اس عورت کو اسی مقام پر پالیا جس مقام کا آپ ﷺ نے ذکر فرمایا تھا کہ وہ ایک اونٹ پر چلی جا رہی تھی، ہم نے اس کو پکڑا اور کہا کہ خط نکالو، تو وہ کہنے لگی کہ میرے پاس تو کوئی خط وغیرہ نہیں، تو ہم نے اس کو اونٹ سے نیچے اتارا، پھر تلاشی لی، تو واقعی ہمیں کوئی خط نظر نہیں آیا، مگر ہم نے کہا کہ حضور ﷺ کی بات غلط نہیں ہو سکتی، ہم نے عورت سے کہا کہ خط نکالو ورنہ ہم تمہیں ضرور ننگا کریں گے، یعنی دھمکی دی کہ اگر تم شرافت سے خط نہیں نکالتی ہو تو آخری حربہ کے طور پر ننگا کرنے کی نوبت آئی تو وہ بھی کریں گے۔

عورت نے جب دیکھا کہ معاملہ سنگین ہے تو اس نے اپنی کمر کی طرف ہاتھ بڑھایا جبکہ اس نے اپنی کمر پر چادر لپیٹی ہوئی تھی وہاں سے خط نکال کر دے دیا۔

یہ حدیث بخاری شریف میں مختلف مقامات پر آئی ہے، بعض احادیث میں آیا ہے کہ بالوں میں سے نکال کر دیا، دونوں میں تطبیق بڑی مشکل ہے کہ بال کہاں اور کمر کہاں۔  
بعض حضرات نے تطبیق نکال ہی دی ہے، بال کمر تک لمبے ہونے کی وجہ سے اس میں خط لپیٹ کر کمر پر پٹکے باندھ لیا تھا واللہ اعلم۔

بظاہر اس تکلف کی حاجت اس لئے نہیں کہ یہ اختلاف راویوں کے اختلاف کی وجہ سے پیدا ہوا ہے، اور راویوں کے اختلاف میں بکثرت یہ ہوتا ہے کہ راویان حدیث حدیث کے مرکزی مفہوم کو محفوظ رکھنے کی پوری کوشش کرتے ہیں اور جو تفصیلات جزئیہ ہوتی ہیں جن سے کوئی خاص تعلق نہیں ہوتا ان کو محفوظ رکھنے کی اتنی کوشش نہیں کرتے، تو اس واسطے ان جزئیات میں راویوں کے درمیان اختلاف واقع ہو جاتا ہے اس میں بتکلف تطبیق دینے کی ضرورت نہیں کہ یہ کہہ دیں کہ راوی کو وہم ہو گیا ہے اور کسی غیر اہم جز کے اندر راوی کو وہم ہو جانے سے مجموعی روایت کی صحت پر کوئی اثر نہیں پڑتا۔

ہم اس عورت کو رسول اکرم ﷺ کے پاس لے کر آئے، تو حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ اے رسول اللہ! اس آدمی نے اللہ، رسول اور مؤمنین کے ساتھ خیانت کی اور یہ خط بیجا، مجھے اجازت دیجئے کہ میں اس کی گردن اڑا دوں۔ نبی کریم ﷺ نے حضرت حاطب ابن ابی بلتعہؓ کو بلا کر پوچھا کہ تمہیں کس چیز نے آمادہ کیا جو تم نے کفار کو خط لکھ آگاہ کرنے کی کوشش کی؟

حاطب ابن ابی بلتعہؓ نے کہا کہ میرے اندر کوئی ایسی بات نہیں ہے کہ میں اللہ اور اللہ کے رسول پر ایمان لانے والا نہ ہوں، میں نے صرف یہ چاہا تھا کہ مشرکین کے پاس میرا کوئی ہاتھ یعنی احسان ہو جائے جس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ میرے اہل و مال کی مدافعت کریں جو وہاں پر ہیں۔ آپ ﷺ کے دوسرے صحابہؓ میں کوئی بھی ایسا نہیں ہے مگر اس قبیلہ میں لوگ موجود ہیں جن کے ذریعہ سے اللہ تعالیٰ اس کے اہل و مال کی مدافعت کرے۔ تو حضور ﷺ نے تصدیق فرمائی اور فرمایا کہ ان کے بارے میں خیر کے سوا کچھ نہ کہو۔

اس سے معلوم ہوا کہ آدمی کتنا ہی بڑا جرم کا ارتکاب کرے سزا دینے سے پہلے جواب طلبی ضروری ہے، یہ نہیں کہ یک طرفہ فیصلہ کر کے کارروائی کریں۔

## حضرت فاروق اعظمؓ کی حمیت

حضرت فاروق اعظمؓ نے اپنا جملہ دوبارہ دہرایا، تو حضور ﷺ نے فرمایا کیا یہ حاطب بن ابی بلتعہ اہل بدر میں سے نہیں ہے؟ حضرت عمرؓ بادیہ کجہ "صدق ولا تقولوا له الا خیرا" سن چکے تھے پھر بھی جوش

دخردش کا مظاہرہ کر رہے تھے، اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انہیں اسلام کی بڑی حمیت و غیرت سے نوازا تھا اور یہ بحیثیت اصول کے غیرت و حمیت اچھی چیز ہے لیکن جب یہ حد سے بڑھ جاتی ہے تو انسان اس کی وجہ سے بسا اوقات مغلوب الحال ہو جاتا ہے۔

حضرت عمرؓ پر بھی یہی کیفیت تھی، تو اس وجہ سے یہ معذور تھے لیکن یہ غلبہ حال بھی خلیفہ بننے سے پہلے پہلے رہا، حضور ﷺ کی فیض تربیت سے خلیفہ بننے کے بعد اعتدال پیدا ہو گیا، چنانچہ خلیفہ بننے کے بعد کوئی عمل ایسا سرزد نہیں ہوا جو انصاف کے تقاضہ کے خلاف ہو، یہی وجہ ہے کہ بڑھیا نے بھی تنبیہ کی تو گردن جھکالی۔ اسی طرح حضرت صدیق اکبرؓ نے جب ہمیش اسامہؓ کو بھیجنے کا ارادہ کیا تو سب نے مخالفت کی یہاں تک کہ حضرت فاروق اعظمؓ نے بھی کہہ دیا کہ ابھی روک دو تو حضرت صدیق اکبرؓ نے فرمایا ”جبار فی الجاہلیۃ خوار فی الاسلام“ کہ جاہلیت میں تو بہت جبار تھے اور اسلام میں آکر بزدلی کا ثبوت دے رہے ہیں، تو دراصل طبیعت میں اشتعال اور غیرت تھی جو کبھی کبھی غلبہ پالیتی تھی لیکن حضور ﷺ کے فیض صحبت سے طبیعت میں اعتدال آ گیا، یہی وجہ تھی کہ غلبہ طبیعت کی وجہ سے کہہ دیا کہ ”لقد عنی للأضرب عنقه“۔

## ”اعملوا ما شئتم“ کا مطلب

”الیس من اہل بدر“ حضور ﷺ نے فرمایا کہ کیا یہ اہل بدر میں سے نہیں؟ اور فرمایا کہ شاید یہ بات ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اہل بدر کو دیکھا ہے، یعنی نظر فرمائی اور فرمایا کہ جو چاہو کرو کہ تمہارے لئے جنت واجب ہو چکی، یا فرمایا ”لقد عفوت لکم“۔

یہاں یہ اشکال پیدا ہوتا ہے کہ یہ سند مل گئی کہ جو چاہو کرو جنت تو واجب ہو ہی گئی ہے، دراصل حدیث کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ تم سے ایک عظیم کارنامہ (غزوہ بدر) کا انجام دلویا ہے اس کی برکت یہ ہے کہ چاہے میں تمہیں کھلی چھٹی بھی دے دوں تب بھی حدود کے اندر رہو گے یعنی ہماری طرف سے حفاظت ہوگی، اور حفاظت بھی ایسی ہوگی کہ یا تو گناہ سرزد ہی نہیں ہوگا یا اگر ہوا بھی تو توبہ کی توفیق ہوگی واللہ اعلم۔

تو ”اعملوا ما شئتم“ کا معنی یہ نہیں ہے کہ ان کیلئے حرام کو حلال کر دیا گیا یا معصیتیں مباح کر دی گئیں بلکہ معنی یہ ہے کہ یہ اعلان کر دیا گیا کہ ہماری حفاظت تمہارے ہر کام پر ہے گی، جو چاہو کرتے رہو لیکن ہماری حفاظت کے حصار میں رہو گے، اب اس کا مطلب یہ ہوا کہ یا تو گناہ ہوگا ہی نہیں لیکن اگر ہوا بھی تو توبہ کی توفیق ہوگی، اس کے نتیجے میں جنت نصیب ہوگی، میرے نزدیک یہ معنی زیادہ صحیح ہیں، اگرچہ اور بھی توجیہات کی گئیں ہیں، لیکن یہ معنی زیادہ بے تکلف اور صحیح معلوم ہوتی ہے جس میں کوئی اشکال نہیں۔

حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمہ اللہ نے اس کے ایک اور معنی بیان فرمائے ہیں کہ یہاں پر ”اعملوا ما شئتم“ کا معنی اعمال تطوعات یعنی اعمال نوافل جو چاہو کرو نہ چاہو تو نہ کرو لیکن میں تمہاری مغفرت کروں گا۔

”لقد معت عینا عمر“ جہاں تو اتنا غصہ ہے کہ گردن مارنے کو تیار ہیں لیکن جب حضور ﷺ نے یہ بات فرمائی تو آنکھوں سے آنسوؤں بڑباگئے اور فرمایا کہ ”واللہ ورسولہ أعلم“۔  
امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ حضرت حاطب ابن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ بدری تھے۔

## (۱۰) باب

### یہ باب بلا عنوان ہے

۳۹۸۲۔ حدثنی عبد اللہ بن محمد الجعفی: حدثنا أبو أحمد الزہیری: حدثنا عبد الرحمن بن الفضیل، عن حمزة بن أبی أسید والزہیر بن المنذر بن أبی أسید، عن أبی أسید رضی اللہ عنہ قال: قال لنا رسول اللہ ﷺ يوم بدر: ((إذا أكثبكم فارموهم واستبقوا لبلکم)). [راجع: ۲۹۰۰]

ترجمہ: عبد الرحمن بن غسیل روایت کرتے ہیں کہ حمزہ بن ابی اسید اور زہیر بن منذر بن ابی اسید روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابی اسید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بدر کے دن ہی لوگوں سے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ جب کا فر تمہارے قریب آجائیں تو اُس وقت تیر مارو، اور اپنے تیروں کو ضائع نہ کرو۔

## تشریح

عبد الرحمن بن غسیل رحمہ اللہ ”الغسل“ ان کے والد کا نام نہیں ہے بلکہ یہ ان کے پردادا تھے۔ ۳۲  
حضرت ابی اسید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے بدر کے دن ہم سے فرمایا تھا کہ جب وہ تمہارے قریب آجائیں پھر تیر اندازی کرنا اور اپنے تیروں کی حفاظت کرو، یعنی اگر وہ لوگ دور ہیں تو تیر چلانا بے فائدہ ہے، کیونکہ بلاوجہ تیر ضائع جائیں گے۔

۳۹۸۵۔ حدثنی محمد بن عبد الرحیم: حدثنا أبو أحمد الزہیری: حدثنا

عبدالراحمٰن بن العسیل، عن حمزة بن ابی اسید والمنذر بن ابی اسید، عن ابی اسید ؓ قال: قال لنا رسول الله ﷺ يوم بدر: إذا اكتبوكم - یعنی: اکتروکم - فارموهم واستبقوا لبلکم)). [راجع: ۲۹۰۰]

ترجمہ: حضرت ابو اسید ؓ فرماتے ہیں کہ رسالت مآب ﷺ نے بدر کے دن ارشاد فرمایا کہ جب کافر تمہارے اوپر حملہ کریں تو اُن کو تیر مارو، اور اپنے تیر ضرورت کے لئے محفوظ رکھو۔  
 ”اكتبوكم“ کے معنی راوی نے ”اکتروكم“ سے کیا ہے، لیکن شرح حدیث کہتے ہیں کہ ”اكتب“ کے معنی ”اکثر“ کے لغت میں آتا نہیں، یہاں معنی لازمی مراد ہیں۔

۳۹۸۶ - حدثني عمرو بن خالد : حدثنا زهير : حدثنا أبو إسحاق قال : سمعت البراء بن عازب ؓ قال : جعل النبي ﷺ على الرماة يوم أحد عبد الله ابن جبير فأصابوا منا سبعين وكان النبي ﷺ وأصحابه أصاب من المشركين يوم بدر ٠ أربعين ومائة سبعين أسيراً وسبعين قتيلاً. قال أبو سفيان : يوم بيوم بدر، والحرب منجال [راجع : ۳۰۳۹]  
 ترجمہ: حضرت ابو اسحاق سے روایت ہے کہ میں نے براء بن عازب ؓ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جنگ اُحد میں حضرت عبداللہ بن جبیر ؓ کو پچاس تیر اندازوں پر سردار مقرر کیا، کافروں نے ستر مسلمانوں کو شہید کر دیا، اور جنگ بدر میں آنحضرت ﷺ کے اصحاب نے ایک سو چالیس آدمیوں کو پالیا تھا کہ ستر کو قید کیا تھا اور ستر کو مار ڈالا تھا۔ جنگ اُحد کے دن ابوسفیان نے کہا! بدر کے دن کا بدلہ آج ہے اور لڑائی ڈول کی طرح ہے۔

## الحرب منجال۔ جنگ باری باری کا نام ہے

حضرت براء بن عازب ؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے اُحد کے دن تیر اندازوں پر حضرت عبداللہ بن جبیر ؓ کو امیر مقرر فرمایا تھا، اس کے نتیجے میں کفار ہم میں سے ستر آدمیوں کو شہید کرنے میں کامیاب ہو گئے اور نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہ بدر کے دن ایک سو چالیس مشرکین حاصل کرنے میں کامیاب ہو گئے تھے، جن میں سے ستر آدمیوں کو قتل کیا اور ستر کو قیدی بنایا تھا، ابوسفیان نے کہا کہ آج کے دن بدر کے دن کا بدلہ ہے اور ”الحرب منجال“ یعنی جنگ باری باری ہے۔

۳۹۸۷ - حدثني محمد بن العلاء : حدثنا أبو أسامة، عن يزيد، عن جده أبي بردة، عن أبي موسى أراه عن النبي ﷺ قال : ((وإذا الخير ما جاء الله به من الخير بعد، ولواب



الصدق الذی آتانا بعد یوم بدر))۔ [راجع: ۳۶۲۲]

ترجمہ: ابو بردہ سے روایت ہے کہ میں گمان کرتا ہوں کہ ابو موسیٰ ؓ نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کی کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے خواب میں جو خیر کا لفظ دیکھا اس کی تعبیر یہی ہے کہ خدا نے جنگ - احد کے بعد مسلمانوں کو فتح عطا فرمائی، اور سچائی کا بدلہ وہ ہے جو بدر کی لڑائی میں اللہ نے ہم کو عنایت فرمایا۔

### خواب میں فتوحات کی بشارت

ابو بردہ حضرت ابو موسیٰ ؓ سے روایت فرماتے ہیں کہ میرا گمان ہے کہ نبی کریم ﷺ کی طرف منسوب کر کے یہ بات کہی گئی ہے، راوی کو شک ہے کہ راوی نے اپنا قول نقل کیا یا نبی کریم ﷺ کی طرف منسوب کیا، وہ یہ ہے کہ ”واذا الخیر ما جاء الله به من الخیر بعد“۔

در اصل یہ ایک واقعہ کی طرف اشارہ ہے کہ آنحضرت ﷺ نے یہ خواب دیکھا تھا کہ ایک تلوار ہے وہ ٹوٹ گئی اور جب آپ نے ہلائی تو دوبارہ ٹھیک ہو گئی اور آپ ﷺ نے ایک گائے دیکھی جو ذبح کی جا رہی ہے اور کلمہ خیر دیکھا۔

آپ ﷺ نے یہ تین چیزیں دیکھیں یہ اس کی تعبیر ہو رہی ہے، جو خیر آپ ﷺ نے دیکھی تھی وہ بھلائی تھی جو اللہ تعالیٰ بعد میں لے کر آئے، یعنی غزوہ احد کے بعد مسلمانوں کو مستقل فتوحات ملیں، صرف غزوہ احد ہی ایک ایسا واقعہ ہے جس میں تھوڑی سی ہزیمت اٹھانی پڑی، اس کے بعد ہمیشہ خیر اور بھلائی یعنی فتوحات رہیں۔

”وَلَوَابِ الصَّدَقِ الَّذِي آتَانَا بَعْدَ يَوْمِ بَدْرٍ“

”لَوَابِ الصَّدَقِ“ کی دو تفصیل بیان کی گئی ہیں۔

ایک تفصیل یہ ہے کہ یہ اضافہ الموصوف الی الصفات ہے یعنی وہ سچا ثواب جو اللہ تعالیٰ نے ہمیں بعد میں یعنی بدر کے دن عطا فرمایا۔

اور دوسری تفصیل یہ ہے کہ ”لَوَابِ“ مضاف ہے اور ”الصَّدَقِ“ مضاف الیه ہے۔ ۳۶۳

۳۶۸۸ - حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ

قَالَ: قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ: إِنْ لَفَى الصَّفَّ يَوْمَ بَدْرٍ إِذْ انْفَلَتَ فَوَاضَا عَنْ يَمِينِي وَعَنْ يَسَارِي فَتَبَيَّنَ حَدِيثُ الْمَنِّ فَكَأَنِّي لَمْ أَمِنْ بِمَكَالِهِمَا، إِذْ قَالَ لِي أَحَدُهُمَا سِرًّا مِنْ صَاحِبِهِ:

یا عم، ارنی ابا جہل، فقلت: یا ابن اخی وماتصنع به؟ قال: عاهدت اللہ ان رایته ان اقتله او اموت دولہ. فقال لی الآخر سرا من صاحبه مثله. قال: فما سر لی ائی بنین وجلین مکانہما، فاشرت لہما الیہ، فشد علیہ مثل الصقرین حتی ضرباہ، وھما ابنا عفراء. [راجع: ۳۱۴۱]

ترجمہ: حضرت عبدالرحمن بن عوف ؓ فرماتے ہیں کہ بدر کے روز میں صف میں کھڑا تھا، مڑ کر دیکھا تو دائیں بائیں دونو جوان لڑکے کھڑے ہیں۔ میں ان کو دیکھ کر خوف محسوس کرنے لگا، اور میرا اطمینان جاتا رہا، اتنے میں ایک نے چپکے سے مجھ سے پوچھا چچا ذرا مجھے ابو جہل کو تو دکھا دو، تاکہ میں دیکھوں وہ کون شخص ہے؟ میں نے کہا بھتیجے تم ابو جہل کا کیا کرو گے؟ جوان نے کہا! میں نے خدا سے عہد کیا ہے کہ جب ابو جہل کو دیکھوں گا تو قتل کروں گا، یا خود مر جاؤں گا، پھر دوسرے نے بھی اپنے ساتھی سے چھپا کر وہی بات پوچھی، اب تو مجھے ان سے دلچسپی پیدا ہو گئی، آخر میں نے ان کو اشارہ سے ابو جہل کی پہچان کرا دی۔ یہ سنتے ہی دونوں عقاب کی طرح جھپٹے اور مار مار کر اس کا کام تمام کر دیا، یہ دونوں جوان عفراء رضی اللہ عنہما کے بیٹے معاذ اور معوذ تھے۔

### حضرت معوذ اور معاذ رضی اللہ عنہما کی بلند ہمتی

حضرت عبدالرحمن بن عوف ؓ فرماتے ہیں کہ میں بدر کے دن صف قتال میں تھا کہ اچانک دائیں بائیں دیکھا کہ دونو جوان جو نو عمر ہیں گویا کہ میں ان کی موجودگی میں بے خوف نہ رہا، یعنی دوران جنگ آدمی کے لئے یہ اطمینان ہوتا ہے کہ اس کے دائیں بائیں تجربہ کار ہوں، اچھے لڑنے والے ہوں، اور اس کے بخلاف نو عمر ہوں وہ بھی حالت جنگ میں تو آدمی کو اطمینان نہیں ہوتا، اس لئے انہیں اطمینان نہ ہوا کیونکہ دائیں بائیں کمسن اور ناتجربہ کار نو جوان تھے۔

ابھی دل میں یہ بات آئی رہی تھی کہ ان دونوں میں سے ایک نے دوسرے سے چھپ کر مجھ سے یہ بات کہی کہ چچا جان مجھے دکھائیے کہ ابو جہل کہاں ہے؟ میں نے کہا اے بھتیجے! تم اس سے کیا معاملہ کرو گے؟ جواب دیا کہ میں اللہ تعالیٰ کے ساتھ یہ قسم کھایا ہوا ہوں کہ اگر میں اس کو دیکھ لوں تو یا میں اس کو قتل کروں گا یا میں مر جاؤں گا، دوسرے نے بھی ساتھی سے چھپ کر مجھ سے یہی بات کی، یہ سننے کے بعد میرے دل سے یہ بات نکل گئی کہ ان کی جگہ دوسرے آدمی ہونے چاہئیں، تو میں نے ابو جہل کی طرف اشارہ کیا تو دونوں شکروں کی طرح اس پر جھپٹ پڑے اور یہاں تک کہ دونوں نے اس پر دار کیا اور یہ دونوں عفراء کے بیٹے تھے، یعنی معوذ اور معاذ رضی اللہ عنہما۔ اس کی مزید تفصیل آگے آئے گی۔

۳۹۸۹ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا إبراهيم: أخبرنا ابن شهاب قال: أخبرني عمرو بن جارية الثقفي حليف لبي زهرة وكان من أصحاب أبي هريرة عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: بعث رسول الله ﷺ عشرة عينا، وأمر عليها عاصم بن ثابت الأنصاري جد عاصم بن عمر بن الخطاب حتى إذا كانوا بالهدة بين عسفان ومكة ذكروا لحى من هذيل يقال لهم: بنو لحيان، فنفروا لهم بقريب من مائة رجل رام. فالتصروا آثارهم؟ حتى وجدوا ما كلهم التمر في منزل نزلوه فقالوا: تمر يثرب، فاتبعوا آثارهم فلما حس بهم عاصم وأصحابه لجؤا إلى موضع فاحاط بهم القوم فقالوا لهم: انزلوا فأعطوا بأيديكم، ولكم العهد والميثاق أن لا نقتل منكم أحدا. فقال عاصم بن ثابت: أيها القوم، أما أنا فلا أنزل في ذمة كافر. اللهم أخبر عنا نبيك ﷺ، فرمواهم بالنبل فقتلوا عاصما ونزل إليهم ثلاثة نفر على العهد والميثاق منهم: غبيب، وزيد بن الدثنة، ورجل آخر. فلما استمكنوا منهم أطلقوا أوتار نسيهم لربطوهم بها، قال الرجل الثالث: هذا أول الغدر، والله لا أصحابكم، إن لى بهؤلاء أسوة، يريد القتل فجروهم وعالجوه فأبى أن يصحبهم فأنطلق غبيب وزيد بن الدثنة حتى باعوهما بعد ولعة بدر، فاباع بنو الحارث بن عامر بن نوفل غبيبا، وكان غبيب هو قتل الحارث بن عامر يوم بدر، فلبث غبيب عندهم أسيرا حتى أجمعوا قتله. فاستعار من بعض بنات الحارث موسى يستحذ بها فأعارته فدرج نبي لها وهى غافلة حتى أتاه فوجدته مجلسه على فخذه والموسى بيده، قالت: ففرغت فزعة عرفها غبيب، فقال: أنغشيين أن أقتله؟ ما كنت لأفعل ذلك، قالت: والله ما رأيت أسيرا قط خيرا من غبيب، والله لقد وجدته يوما يأكل قطفا من عنب فى يده، وإله لموثى بالحديد، وما بمكة من لمرة، وكانت تقول: إله ليرزق رزقه الله غبيبا، فلما خرجوا به من الحرم ليقتلوه لى الحل، قال لهم غبيب: دعوني أصلى ركعتين، فتركوه فركع ركعتين فقال: والله لو أن تحسبوا أن ماى جزع لزدت. ثم قال: اللهم أحصهم عددا، واقتلهم بددا ولا تبق منهم أحدا، ثم أنشأ يقول:

فليست أبالى حين أقتل مسلما      على أى جنب كان لله مصرعى

وذلك فى ذات الإله وإن يشأ      يبارك على أوصال شلو ممزوع

ثم قام إليه أبو سروة عقبة بن الحارث فقتله وكان غبيب هو من كل مسلم قتل صبرا الصلاة. وأخبر- يعنى: النبى ﷺ - أصحابه يوم أصيبوا خبرهم، وبعث ناس من قریش

إلى عاصم بن ثابت حين حدثوا أنه قتل أن يؤثروا بشيء منه يعرف وكان قتل رجلا عظيما من عظمائهم فبعث الله لعاصم مثل الظلة من الدهر فحمته من رسلهم، فلم يقدروا أن يقطعوا منه شيئا. وقال كعب بن مالك: ذكروا مرارة بن الربيع العمري، وهلال بن أمية الواقفي، رجلين صالحين قد شهدا بدرًا. [راجع: ۳۰۴۵]

ترجمہ: جاریہ ثقفی جو بنو زہرہ کے حلیف اور ابو ہریرہ ؓ کے دوست تھے، حضرت ابو ہریرہ ؓ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے دس آدمیوں کی ایک جماعت پر حضرت عاصم بن ثابت انصاری ؓ کو سردار بنا کر جاسوسی کیلئے روانہ فرمایا، جب یہ لوگ ہدہ میں پہنچے جو عسکان اور مکہ کے درمیان میں ہے تو قبیلہ لہیان جو قبیلہ حذیل کی ایک شاخ ہے اُسے کسی نے اُن کے آنے کی خبر کر دی۔ انہوں نے سوتیر اندازوں کو اُن کے تعاقب میں پتہ لگانے کے لئے روانہ کر دیا۔ ایک جگہ جہاں اس جماعت نے قیام کیا تھا اور مدینہ کی کھجوریں کھائیں تھیں، ان کی گھٹیوں کو دیکھ کر ان تیر اندازوں نے سمجھ لیا اور پھر پیروں کے نشان سے پتہ لگانے لگے۔ جب حضرت عاصم ؓ اور ان کے ساتھیوں نے دیکھا کہ یہ قریب آ گئے ہیں تو ایک پہاڑی پر پناہ لی، تیر اندازوں نے پہاڑی کو گھیر لیا اور کہا کہ تم سے ہم وعدہ کرتے ہیں اگر تم نے خود کو ہمارے حوالے کر دیا تو کسی کو نقصان نہیں پہنچائیں گے، حضرت عاصم ؓ نے ساتھیوں سے کہا کہ میں تو کافر کی پناہ پسند نہیں کرتا ہوں، پھر کہا اے اللہ! ہمارے حال سے ہمارے نبی ﷺ کو مطلع فرمادے۔ بنی لہیان نے ان پر تیر برسانا شروع کر دیئے، آخر عاصم ؓ اور ان کے ساتھی شہید ہو گئے، اور خبیب، زید بن دھنہ اور تیسرے صحابی ؓ نے مجبور ہو کر خود کو کافروں کے حوالہ کر دیا۔ کافروں نے کمان کی تانت نکال کر ان کی مشکلیں کیں، تو تیسرے صحابی ؓ نے کہا، یہ پہلی دعا ہے، خدا کی قسم! میں تمہارے ساتھ ہرگز نہ جاؤں گا، میں تو اپنے ساتھیوں ہی میں جانا پسند کرتا ہوں، کافروں نے بہت کھینچا کہ کسی طرح مکہ لے جائیں مگر وہ نہیں گئے، آخر حضرت خبیب ؓ اور حضرت زید ؓ کو لے گئے اور مکہ جا کر بیچ ڈالا۔ چونکہ یہ واقعہ بدر کے بعد ہوا تھا، اس لئے حضرت خبیب ؓ کو حارث بن عامر بن نوفل کے بیٹوں نے خرید لیا کیونکہ خبیب ؓ نے بدر میں حارث بن عامر کو قتل کیا تھا۔ حضرت خبیب ؓ بہت دن قید میں رہے، جب کافروں نے انہیں قتل کرنے کی ٹھان لی تو ایک دن خبیب ؓ نے حارث کی بیٹی سے استرہ مانگا، اس نے دے دیا، اسی وقت اتفاق سے اس کا بچہ خبیب ؓ کے پاس چلا گیا، خبیب ؓ نے اس بچے کو اپنی ران پر بٹھالیا، عورت نے دیکھا کہ بچہ خبیب ؓ کی ران پر بیٹھا ہے اور استرہ خبیب ؓ کے ہاتھ میں ہے، تو وہ سخت پریشان ہو گئی، اور انہوں نے اس کی پریشانی پہچان لی اور کہا کیا تو اس وجہ سے خوف کھا رہی ہے کہ میں اس بچہ کو مار ڈالوں گا؟ میں ایسا نہیں کروں گا۔ اس عورت نے کہا کہ خدا کی قسم! میں نے کوئی قیدی خبیب سے زیادہ نیک نہیں دیکھا، خدا کی قسم میں نے ایک دن دیکھا کہ خبیب انگور کا خوشہ لئے ہوئے کھا رہے ہیں، حالاں کہ وہ

لو ہے کی زنجیروں میں بندھا ہوا تھا، اور پھر اس زمانہ میں کوئی میوہ مکہ میں نہیں تھا، عورت کا بیان ہے کہ یہ میوہ اللہ تعالیٰ نے خبیث ؑ کو بھیجا تھا۔ غرض جب حارث کے بیٹے خبیث ؑ کو قتل کرنے کیلئے حرم کی حد سے باہر لے گئے تو خبیث ؑ نے کہا ذرا مجھے دو رکعت نفل پڑھ لینے دو! چنانچہ اجازت کے بعد دو رکعت پڑھیں، پھر کہا! بخدا اگر یہ خیال نہ کرو کہ موت سے ڈرتا ہوں تو اور نماز پڑھتا! اس کے بعد خبیث ؑ نے یہ دعا مانگی یا اللہ! ان کو تباہ کر دے اور کسی ایک کو زندہ مت چھوڑ پھر یہ اشعار پڑھے۔

جب میں اسلام پر مر رہا ہوں تو کوئی ڈر نہیں ہے  
کسی بھی کروٹ پر گروں، میرا مرنا خدا کی محبت میں ہے  
اگر وہ چاہے تو ہر ٹکڑے اور جسم کے اعضاء کے بدلہ  
میں بہترین ثواب عطا فرمائے اور برکت دے

اس کے بعد حارث کے بیٹے ابوسروہ عقبہ نے خبیث ؑ کو شہید کر دیا۔ یہ سنت خبیث ؑ سے نکلی کہ جب کوئی مسلمان بے بس ہو کر مارا جانے لگے تو دو رکعت نماز پڑھ لے۔ آپ ﷺ نے اپنے اصحاب کو حضرت عاصم بن ثابت ؓ اور ان کے ساتھیوں کی شہادت کی خبر اسی دن دے دی، جس دن وہ شہید ہوئے، قریش نے عاصم ؓ کے مرنے کی خبر سن کر کچھ لوگ بھیجے تاکہ وہ عاصم ؓ کی لاش سے کچھ حصہ کاٹ کر لائیں تاکہ ہم پہچانیں۔ کیونکہ عاصم ؓ نے کافروں کے ایک بڑے آدمی کو قتل کیا تھا، اللہ نے بے شمار بھڑوں کو ان کی لاش پر بھیج دیا تاکہ قریش کے آدمی لاش کے قریب نہ آنے پائیں اور کچھ کاٹنے نہ پائیں، کعب بن مالک ؓ فرماتے ہیں کہ مجھ سے لوگوں نے بیان کیا ہے کہ مرارہ بن ربیع عمری اور بلال بن امیہ واقعی دو نیک آدمی تھے جو بدر میں شریک تھے (مگر تبوک میں پیچھے رہ گئے تھے)۔

## غزوۃ الرجع کا پس منظر

یہ غزوۃ الرجع کا واقعہ ہے بعض اہل سیر کے قول کے مطابق ۳ ہجری میں اور بعض کے مطابق ۴ ہجری میں پیش آیا۔

اس حدیث کو سمجھنے کے لئے اس کا پس منظر اتنا جان لیجئے کہ دو قبیلے تھے ایک کا نام عضل اور دوسرے کا نام قارہ تھا، ان دونوں قبیلوں کے لوگوں نے حضور ﷺ کی خدمت میں آکر اسلام کی طرف میلان کا اظہار کیا اور عرض کیا کہ اگر آپ ہمارے ساتھ تعلیم و تربیت و تبلیغ کے لئے کچھ آدمی بھیج دیں تو امید ہے کہ ہمارا سارا قبیلہ بھی مسلمان ہو جائے گا، تو حضور اقدس ﷺ نے حضرت عاصم بن انصاری ؓ کی سرکردگی میں دس آدمی بھیجے۔

بخاری کی اس حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان کو جاسوسی کیلئے یعنی مشرکین مکہ کی نقل و حرکت، ان کی سرگرمیاں اور تیاریاں دیکھنے کیلئے بھیجا، دونوں روایتوں میں تعارض نہیں ہے، دونوں باتیں بھی جمع ہو سکتی ہیں کہ آپ ﷺ دس جاسوسوں کو بھیجنا ہی چاہتے تھے اسی اثناء میں یہ دونوں قبیلوں کے لوگ بھی فریاد لے کر آگئے، تو حضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ کام بھی کر لو اور خبر بھی لے کر آنا۔ ۶۵

وہاں جا کر دونوں قبیلوں کے لوگوں نے غداری کی اور حدیل کی ایک شاخ بنولحیان تھی ان سے چپکے سے کہہ دیا کہ دیکھو ہم ان کو لے آئے ہیں بڑا اچھا موقع ہے اگر آپ لوگ ان کے ساتھ کچھ کارروائی کرنا چاہو تو کر لو اور خود کھسک گئے اور بنولحیان کو ان کے خلاف آمادہ کیا، تو بنولحیان بخاری لشکر لے کر ان دس کے خلاف مقابلے کیلئے آگئے اور یہ دس آدمی ایک ٹیلے پر پناہ کیلئے چڑھ گئے اور چاروں طرف سے بنولحیان نے گھیر لیا۔

وہ لوگ اوپر سے تیر اندازی کرتے رہے، بالآخر بنولحیان نے کہا کہ اگر تم ہتھیار ڈال دو تو ہم تم سے عہد و میثاق کرنے کیلئے تیار ہیں کہ کسی کو قتل نہیں کریں گے، تو حضرت عاصم بن ثابت ؓ نے کہا کہ میں تو کسی کافر کے ذمہ میں اترنے کو تیار نہیں ہوں، اس لئے کہ ان کے کسی عہد و میثاق کا بھروسہ نہیں اور دوسرے یہ کہ اگر بھروسہ بھی کر لیا جائے تو ان کے احسان پر اترنا میرے بس کی بات نہیں اور ساتھ ہی یہ دعا کی کہ اے اللہ! ہمارا جو حال ہے وہ نبی کریم ﷺ تک پہنچادے اور وہ ان کے ساتھ تیر اندازی کرتے رہے یہاں تک کہ حضرت عاصم ؓ کو شہید کر دیا گیا۔

تین حضرات جن میں حضرت خبیب ؓ، حضرت زید بن دھنہ ؓ اور ایک تیسرے صحابی، جن کا نام روایات میں عبد اللہ بن طارق ؓ ذکر کیا گیا ہے، وہ شامل تھے، بنولحیان کے عہد و پیمان پر پہاڑ سے نیچے اتر آئے، جب یہ تینوں اترے تو کفار نے اپنی کمانوں کے تانتوں سے ان تینوں کو باندھنا شروع کیا تو تیسرے صاحب نے کہا کہ یہ سب سے پہلی بد عہدی ہے، یعنی غداری ہے، لہذا میں بھی وہی موقف اختیار کرتا ہوں جو حضرت عاصم بن ثابت ؓ نے کیا تھا، تو انہوں نے ان کو گھسیٹا اور مارا، بالآخر وہ صحابی بھی شہید ہو گئے، باقی دو حضرات یعنی حضرت خبیب اور زید بن دھنہ رضی اللہ عنہما کو گرفتار کر کے لے جانے کے بعد حضرت خبیب ؓ کو بنو حارث ابن عامر کے بیٹوں کے پاس فروخت کر دیا۔

غزوہ بدر کے موقع پر حضرت خبیب ؓ نے بنو حارث بن عامر بن نوفل کو قتل کیا تھا تو اس کے بیٹے

۶۵ حدیثی موسیٰ بن یعقوب، عن ابی الاسود، عن ثروہ، قال: بعث رسول اللہ ﷺ اصحاب الرجیع عبوداً الی مکة لیسخروہ غیر قریش، لسلکوا علی الدجیة حتی کانوا بالرجیع فاعرضت لہم بنو لحيان. کتاب المغازی للوالدی، ج: ۱، ص: ۳۵۳

حضرت خبیب ؑ کے خون کے پیاسے تھے، لہذا انہوں نے فیصلہ کیا کہ انہیں شہید کیا جائے جب انہوں نے محسوس کیا کہ اب مجھے شہید ہونا ہی ہے، تو بہتر یہ ہے کہ اللہ کی بارگاہ میں پاک صاف ہو کر جاؤں، اس لئے انہوں نے زیر ناف صفائی کی غرض سے اسی گھر میں رہنے والی ایک خاتون سے استراٹا لگا جو دیدیا گیا اسی اثناء میں اس عورت کا معصوم بچہ کھیلتا ہوا آگیا جسے خبیب ؑ نے اٹھا کر پیار کیا اور گود میں بٹھالیا جسے دیکھ کر عورت نے خطرہ محسوس کیا کہ کہیں یہ بچے کو قتل نہ کر دے کیونکہ ان کے ہاتھ میں استرا ہے، تو حضرت خبیب ؑ نے دیکھا کہ عورت گھبرا رہی ہے تو آپ نے عورت سے کہا کہ میں ایسا کام نہیں کرتا ہوں اور بچہ کو واپس عورت کے پاس بھیج دیا جس پر عورت نے کہا کہ میں نے اس سے پہلے ایسا اعلیٰ اخلاق والا قیدی نہیں دیکھا، بالآخر انہوں نے حضرت خبیب ؑ کو شہید کیا۔ جس پر انہوں نے ان کو بددعا دی اور چند اشعار پڑھے جو یہاں درج ہیں۔

”اللّٰهُمَّ احْصِهِمْ عِدْدًا“ اے اللہ ان کو اچھی طرح گن لیجئے جنہوں نے یہ معاملہ کیا۔

”وَالْقَتْلُ بِمَدَدًا“ اور ان کو کھڑے کھڑے کر کے قتل کیجئے۔

”وَلَا تَبْقِ مِنْهُمْ اَحَدًا“ ان میں سے کسی کو باقی نہ چھوڑیئے۔

پھر یہ اشعار پڑھے:

فَلَسْتُ اَبَالِي حَمْنِ اَقْتُلَ مُسْلِمًا      عَلٰی اٰی جَنْبِ كَانَ لَهٗ مَصْرُوعِي

وَذَلِكُ فِیْ ذَاتِ الْاِلٰهَةِ وَاِنْ يَمْنَا      يَمَارِكُ عَلٰی اَوْصَالِ شَلُوْ مَمْرُوعِ

مجھے پرواہ نہیں ہے جب کہ میں اسلام کی خاطر قتل ہو رہا ہوں کہ کس پہلو پر مجھے پچھاڑا جائے گا جبکہ میرا یہ پچھاڑنا اللہ ہی کے لئے ہے، اور یہ جو کچھ ہو رہا ہے اللہ کے راستے میں ہو رہا ہے اگر وہ چاہے تو کھڑے کھڑے کئے ہوئے اعضاء کے مختلف حصوں میں برکت ڈال دے۔

”ثم قام اليه ابو سروه عتبة بن الحارث القنله“، عقبہ بن حارث کھڑے ہو گیا اس نے حضرت خبیب ؑ کو قتل کر دیا، (بعد میں اللہ تعالیٰ کی توفیق سے مسلمان ہو گئے) اور حضرت خبیب ؑ ہی وہ صاحب ہیں جنہوں نے ہر اس مسلمان کے لئے جو صبراً قتل کیا جائے نماز کو سنت بنایا یعنی قتل ہونے سے پہلے نماز پڑھے، ممبر کے معنی ہیں ہاتھ نہ کرنا نہ بنانا جس کی وجہ سے دفاع کرنا ممکن نہ ہو۔

لغش کی تلوینی حفاظت اور بے حرمتی سے محفوظ

اس واقعہ میں قابل ذکر بات یہ ہے کہ حضرت خبیب ؑ کو قتل کرنے کے بعد مشرکین نے ان کی لاش کو چالیس دن تک سولی پر لٹکائے رکھا۔

جب حضور ﷺ کو اطلاع ہوئی تو آپ ﷺ نے حضرت مقداد ابن الاسود اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما کو بھیجا کہ ان کی لاش لے آئیں، تاکہ ان کی صحیح طریقہ سے تدفین کی جاسکے تو انہوں نے جا کر دیکھا کہ جہاں لاش رکھی ہوئی ہے وہاں بڑا سخت پہرہ ہے تاکہ کوئی لے نہ جائے، لیکن ساتھ یہ بھی دیکھا کہ پہرے دار خواب راحت کے مزے لے رہے ہیں تو انہوں نے موقع غنیمت جان کر لاش کو نیچے اتارا، جو چالیس دن گزرنے کے باوجود تروتازہ تھی، تو وہ اس لاش کو اٹھا کر گھوڑے پر لے کر چلے، جب پہرے دار صاحبان کی آنکھ کھلی تو دیکھا کہ منظر صاف ہے لاش جا چکی تو خوب داویلا کیا، کچھ لوگوں کو جمع کر کے تعاقب کرنے کی کوشش کی، ظاہر ہے یہ لوگ تعداد میں زیادہ تھے ان دو کے مقابلہ میں یہاں تک کہ ان کو جالیا اور ان کا محاصرہ کر کے ان سے کہا کہ لاش ہمارے حوالے کر دو تو انہوں نے لاش مبارک کو گھوڑے سے نیچے اتارنا شروع کیا تو ابھی اتار کر زمین پر لانے والے ہی تھے کہ زمین شق ہوئی اور حضرت غیب رضی اللہ عنہ کی لاش مبارک اس میں چلی گئی تو زمین برابر ہو گئی، اسی لئے حضرت غیب رضی اللہ عنہ کا ایک لقب ہے ”بلیع الارض“ یعنی زمین کے نگلے ہوئے، اللہ تعالیٰ نے اس طریقہ سے بے حرمتی سے محفوظ فرمایا۔ ۶۶

## عاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ کی نعش کی قدرتی حفاظت

”واخبر اصحابہم الخ“ آپ ﷺ نے اپنے اصحاب رضی اللہ عنہم کو جس دن حضرت عاصم رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھیوں کی شہادت کی خبر دی جس روز ان کو شہید کیا گیا تھا، قریش نے جب عاصم رضی اللہ عنہ کی شہادت کی خبر سنی تو کچھ لوگوں کو اس ٹیلے کی طرف روانہ کیا جہاں ان کی نعش مبارک پڑی ہوئی تھی، تاکہ وہ حضرت عاصم رضی اللہ عنہ کے جسم کا کوئی حصہ کاٹ لائیں جس سے وہ ان کو پہچان سکیں، حضرت عاصم رضی اللہ عنہ نے ان کے سرداروں میں سے ایک بڑے سردار کو غزوہ بدر کے موقع پر قتل کیا تھا۔

بعض روایات میں اس کی تفسیر آئی ہے کہ ایک عورت سلافہ بنت سحی کے دو بیٹوں کو غزوہ بدر کے موقع پر حضرت عاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ نے قتل کیا تھا، اس واسطے اس عورت نے قسم کھائی تھی اور نذر مانی تھی کہ میں انہیں کسی نہ کسی طرح قتل کروں گی یا کراؤں گی اور اس کے کاسہ سر میں شراب پیوں گی۔

۶۶ فقال الزبیر: انا والمقداد، قال: فرجدنا حول الخشبۃ اربعین رجلاً فانزلناہ، فاذا هو رطب لم یتغیر بعد اربعین یوماً، ویدہ علی جرحہ وهو ینض، ای: یسبل دماً کالمسک، لحملہ الزبیر علی لرمہ، فلما لحقہ الکفار لذلہ باہلعتہ الارض لسمی: بلیع الارض۔ عمدۃ القاری، ج: ۱، ص: ۱۲۵



دوسری طرف حضرت عامرؓ نے اللہ تعالیٰ سے یہ دعا کی تھی کہ جب تک میرا جسم باقی ہے تو میرا جسم کسی کافر کے جسم سے مس نہ ہو، نہ زندگی میں اور نہ مرنے کے بعد، اللہ تعالیٰ نے اس کا انتظام اس طرح فرمایا کہ ان کے لئے شہد کی کھویں اور بھڑوں کا ایک سائبان جیسا بھیج دیا کہ جنہوں نے ان کی نعش مبارک کو محاصرہ میں لے لیا، جس کے نتیجہ میں کوئی قادر نہ ہوا کہ ان کے جسم کے کسی حصہ کو لے جائیں۔

حضرت زید بن دہشہؓ کا یہاں ذکر نہیں ہے انہیں صفوان ابن امیہ نے خرید لیا تھا کیونکہ زید بن دہشہ نے امیہ بن خلف کو قتل کرنے میں حصہ لیا تھا اور اپنے غلام نتاس رومی سے کہا کہ ان کو تعظیم میں لے جا کر قتل کر دو، تعظیم حل تھا، نتاس رومی قتل کرنے ان کو نے گیا، لوگ تماشا دیکھنے کیلئے جمع ہو گئے۔

بجرم عشق تو ام می کشید و غوغا بیست تو نیز بر سر ہام آ کہ خوش تماشا بیست

اسی اثناء میں ابوسفیان نے کہا کہا اگر تمہارے عوض میں محمد کو گرفتار کر لیا جائے اور تمہاری جان بچ جائے تو کیا تم پسند کرو گے؟ تو حضرت زید بن دہشہؓ نے غصہ ہو کر کہا کہ گرفتار کرنا تو کیا اگر نبی کریم ﷺ کو ایک پھانس لگنے کے مقابلہ میں میری جان چلی جائے تو ایسی ہزار جان قربان ہیں، تو ابوسفیان نے کہا کہ میں نے کسی بھی انسان کے اصحاب کو اصحاب محمد ﷺ کی طرح اتنی شدید محبت میں گرفتار نہیں دیکھا۔

### مقصودِ امام بخاری رحمہ اللہ

امام بخاری رحمہ اللہ نے تعلیقا یہ جملہ نقل کیا ہے کہ ”وقال کعب بن مالک..... قد شہد بدوا“ حضرت کعب بن مالکؓ نے فرمایا کہ لوگوں نے مرارة بن الربیع العمری اور حلال بن امیہ الواقفی رضی اللہ عنہما کا ذکر کیا، دونوں نیک اور صالح انسان تھے جو بدر میں حاضر تھے، غزوہ تبوک میں جن حقرات کا مقاطعہ کیا گیا تھا ان میں سے حضرت کعب بن مالکؓ اور یہ دونوں صحابی تھے ان دونوں کے بارے میں کہا جا رہا ہے کہ وہ نیک تھے اور دونوں بدری صحابی تھے۔

امام بخاری رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ یہ بدری صحابی تھے۔

۳۹۹۰۔ حدثنا قتیبة بن سعید: حدثنا الليث، عن يحيى، عن نافع: أن ابن عمر

رضی اللہ عنہما ذکر لہ أن سعید بن زید بن عمرو بن نفیل وکان بدر یا مرض فی یوم جمعة، فركب إلیہ بعد أن تعالی النهار، واقتربت الجمعة وترك الجمعة). ع

ترجمہ: حضرت نافع رحمہ اللہ نے فرمایا کہ کسی نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے جمعہ کے دن بیان کیا کہ سعید بن زید بن عمرو بن نفیل بیمار ہیں، اور یہ بدری صحابی تھے، حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سوار ہو کر ان کے دیکھنے کو گئے، اور اس قوت تک دن چڑھ چکا تھا اور جمعہ کا وقت قریب تھا اور انہوں نے جمعہ ترک کر دیا۔

## تشریح

حضرت نافع رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ روایت نقل کی گئی ہے کہ جمعہ کے روز ان سے یہ بات ذکر کی گئی کہ حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نوفل ؓ بیمار ہیں اور یہ بدری صحابی تھے، یہ مشرہ بمشرہ میں سے تھے اور حضرت عمر ؓ کے بہنوئی تھے۔ ۱۸  
تو حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما ان کی طرف سوار ہو کر گئے جبکہ دن خوب چڑھنے کی وجہ سے جمعہ کا وقت قریب آ گیا اور جمعہ چھوڑ دیا تھا۔  
”وکان بدریاً“ یہ جملہ معترضہ ہے یہی مقصد امام بخاری ہے۔

## مسئلہ: جمعہ کے دن سفر کرنا جائز ہے

اس باب میں یہ حنفیہ کی دلیل ہے کہ جمعہ کے دن اگر کسی کو سفر کرنا ہو تو اس کے لئے سفر کرنا جائز ہے، کیونکہ حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما جمعہ کے دن اپنے پھوپھا کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے تھے، بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت سعید ابن زید ؓ مدینہ منورہ میں نہیں تھے بلکہ مدینہ منورہ سے باہر وادی عقیق میں مقیم تھے۔ ۱۹

گویا ان کے پاس جانا ایک سفر تھا، اس لئے حنفیہ کی یہ دلیل ہے۔  
بعض حضرات کہتے ہیں کہ قبل از زوال جانا جائز ہے اور بعد از زوال ناجائز ہے، بعض حضرات کہتے

۱۸ متن الترمذی، أبواب المنال، باب منال أبی الأعور واسمہ سعید بن زید بن عمرو بن نوفل ؓ، رقم: ۳۷۵۷

۱۹ ((ترک الجمعة)) ای: ترک صلاة الجمعة، قال الکرمانی: کان لعلہ، وهو إشراف القریب علی الهلاک،

لأنه کان ابن عمر ؓ، وزوج أخته، وقال صاحب ((الترغیب)) أيضاً: هذا لأجل قرايته منه وهو عذر. قلت: لیما لا؟

نظر، نعم لو کان فی عدم حضوره هلاکة لأجل علة من العلة کان له فی ذلك الوقت ترک الجمعة، وقال ابن العین:

یترک الجمعة إذا لم یکن معه من یقوم به. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۴۶

ہیں کہ ضرورتِ شدیدہ کے تحت جائز ہے اور بغیر اس کے ناجائز ہے۔  
حنفیہ کے مفتی بہ قول کے مطابق زوال سے پہلے مطلقاً جائز ہے اور زوال کے بعد بلا ضرورت جائنا مکروہ ہے اور اگر ضرورت ہو تو کراہت بھی نہیں۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سعید ابن زید ؓ کی بیماری کی جو اطلاع ملی وہ کوئی یگین قسم کی بیماری تھی، اگر کوئی معمولی بیماری ہوتی تو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما انتظار کرتے اور جمعہ پڑھ کر چلے جاتے، لہذا اس یگینی کی بنیاد پر انہوں نے جلدی کی اور جمعہ بھی چھوڑ دیا۔ ۷۰

۳۹۹۱۔ وقال اللیث: حدثني يونس، عن ابن شهاب قال: حدثني عبيد الله بن عبد الله بن عتبة: أن أبا كعب إلى عمر بن عبد الله بن الأرقم الزهري بأمره أن يدخل على سبيعة بنت الحارث الأسلمية فيسألها عن حديثها، وعن ما قال لها رسول الله ﷺ حين استفتته. فكتب عمر بن عبد الله بن الأرقم إلى عبد الله بن عتبة يخبره أن سبيعة بنت الحارث أخبرته أنها كانت تحت سعد بن خولة، وهو من بني عامر بن لؤي، وكان ممن شهد بدرًا. فتوفي عنها في حجة الوداع وهي حامل، فلم تنشب أن وضعت حملها بعد وفاته. فلما تملت من نفاسها تجملت للخطاب، فدخل عليها أبو السنابل بن بعلك، رجل من بني عبد الدار، فقال لها: ما لي أراك تجملت للخطاب؟ ترجين النكاح؟ فإنك والله ما ألت بنكاح حتى تمر عليك أربعة أشهر وعشر. قالت سبيعة: فلما قال لي ذلك جمعت على ثيابي حين أمسيت وأتيت رسول الله ﷺ فسألته عن ذلك فالتفتي بآبي فقلت حلفت حين وضعت حملي وأمرني بالتزوج إن بدالي. فابعه أصبغ، عن ابن وهب عن يونس. وقال اللیث: حدثني يونس، عن ابن شهاب: وسأله فقال: حدثه محمد بن عبد الرحمن بن لوہان مولى بني عامر ابن لؤي: أن محمد بن إياس بن البكير، وكان أبوه

۷۰۔ ولی "المر المختار" عن "شرح المنية" والصحيح أنه يكره السفر قبل أن يصلها، ولا يكره قبل الزوال، ولی رد المختار تحت قوله: "لا بأس بالسفر": أقول: السفر غير قيد بل مطلق ما إذا أراد الخروج إلى موضع لا يجب على أهله الجمعة كما في "التأخرية" (۸: ۱) (۸: ۱). وأما في "التلخيص الحبير" (۱: ۱۳۷): في "الأفراد" للدارقطني عن ابن عمر رضي الله عنهما مرفوعاً "من سافر يوم الجمعة دعت عليه الملائكة أن لا يصحب في سفره". وفيه ابن لهيعة اهـ. وهو حسن الحديث، كما تقدم في هذا الكتاب، فالجواب عنه أنه محمول على من سافر بعد الزوال. اعلاه السنن، أبواب الجمعة، فائت الجمعة لا يهمل لاظهر بجماعة ويجوز السفر يوم الجمعة، ج: ۸، ص: ۷۹

شہدا بدر اُخبرہ۔ [النظر: ۵۳۱۹] اے

ترجمہ: ابن شہاب سے روایت ہے کہ مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے بیان کیا کہ میرے والد عبد اللہ نے عمر بن عبد اللہ بن ارقم کو خط لکھا کہ تم سبیعہ بنت حارث اسلمیہ رضی اللہ عنہا کے پاس جاؤ اور ان سے ان کا قصہ دریافت کرو اور رسول اللہ ﷺ نے ان کے سوال کا جو جواب دیا تھا وہ بھی معلوم کرو! عمر بن عبد اللہ نے جواب میں لکھا کہ سبیعہ بنت حارث رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ میں سعد بن خولہ رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھی اور وہ عامر بن لوی کے قبیلہ سے تھے یا ان کے حلیف تھے اور وہ ان لوگوں میں سے تھے جو جنگ بدر میں شریک تھے اور حجۃ الوداع میں انتقال کر گئے اور سبیعہ کو حاملہ چھوڑ گئے، تھوڑے دن بعد وضع حمل ہوا۔ جب وہ نفاس سے پاک ہوئی تو نکاح کا پیغام بھیجنے والوں کیلئے بناؤ سنگھار کیا، اس وقت عبد الدار قبیلہ کا ایک شخص جس کا نام ابوالسائل تھا اس کے پاس آیا اور کہنے لگا سبیعہ کیا حال ہے؟ میں سمجھتا ہوں کہ تو پیغام دینے والوں کیلئے تیار ہو کر بیٹھی ہے، کیا تو نکاح کرنا چاہتی ہے؟ خدا کی قسم جب تک چار ماہ دس دن نہیں گزر جاتے تو ہرگز نکاح نہیں کر سکتی۔ سبیعہ کہتی ہیں کہ جب میں نے ابوالسائل کی بات سنی تو اپنے کپڑے پہنے اور شام کو نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں آئی اور آپ ﷺ سے مسئلہ پوچھا، آپ ﷺ نے جواب دیا کہ جب تم وضع حمل سے فارغ ہو گئی تو دوسرا نکاح کرنا درست ہو گیا، جب تم چاہو نکاح کر لو۔

امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس حدیث کے بیان کرنے میں اصبح نے لیث کی پیروی کی ہے، لیث نے کہا ہم نے یونس سے اس حدیث کو بیان کیا اور ابن شہاب زہری سے یونس نے پوچھا، تو انہوں نے کہا کہ عبد الرحمن بن ثوبان جو بنی عامر بن لوی کا غلام ہے، مجھے اس کی خبر دی اور ان کو حضرت ایاس بن بکر رضی اللہ عنہ نے جو بدری تھے۔

## سبیعہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا کا واقعہ اور عدتِ وفات

سبیعہ بنت الحارث الاسلمیہ رضی اللہ عنہا کا واقعہ اس لئے اہمیت اختیار کر گیا تھا کہ یہ وہ خاتون تھیں جن

ایک ولی صحیح مسلم، کتاب الطلاق، باب القضاء عدة المتوفی عنہا زوجها وغیرہا بوضع الحمل، رقم: ۲۷۲۸،

ومسن السائل، کتاب الطلاق، باب عدة الحامل المتوفی عنہا زوجها، رقم: ۳۴۶۰، ومسن ابی داؤد، کتاب الطلاق،

باب فی عدة الحامل، رقم: ۱۹۶۲، ومسن ابن ماجہ، کتاب الطلاق، باب الحامل المتوفی عنہا زوجها اذا وضعت

حلت للأزواج، رقم: ۲۰۱۷، ومسن أحمد، من مسند القبال، باب حدیث سبیعہ الاسلمیہ، رقم: ۲۶۱۶۶

کے شوہر ان کے حالت حمل میں وفات پا گئے تھے اور ان کے ہاں عدت وفات پوری ہونے سے پہلے بچہ پیدا ہو گیا، یہاں تک کہ نفاس کی مدت بھی پوری ہو گئی۔ اس کے باوجود عدت وفات یعنی چار ماہ دس دن پورے نہیں ہوئے تھے، اس وقت انہوں نے لوگوں سے خطبہ نکاح وصول کرنا شروع کر دیا، تو لوگوں نے اعتراض کرنا شروع کیا کہ ابھی چار ماہ دس دن گزرے نہیں اور یہ نکاح کی باتیں کر رہی ہیں جو جائز نہیں ہیں۔

یہ مسئلہ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں پہنچا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب بچہ کی پیدائش ہو گئی تو عدت وفات پوری ہو گئی، اب نکاح بھی جائز ہے، لہذا اب کسی کو اعتراض کا حق نہیں۔ ۲

بعض حضرات ایسی صورت میں ابعد الاجلین کے قائل ہیں اور یہ مسئلہ حضرت علی اور حضرت عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کے طرف منسوب ہے، کیونکہ لوگوں کے ذہنوں میں یہ سوال تھا کہ مثلاً شوہر کی وفات کے ایک دن بعد بچہ کی پیدائش ہو تو چالیس دن نفاس کے پورے کر کے نکاح جائز ہے۔ ۳

تو اس مسئلہ کیلئے عبداللہ بن عمر رحمہ اللہ نے عمر بن عبداللہ بن ارقم رحمہ اللہ کو سبیحہ رضی اللہ عنہا کے پاس مسئلہ دریافت کرنے کے لئے بھیجا۔

۲ ولال الموقف في "المسئ": "اجمع أهل العلم في جميع الأعصار أن المطلقة الحامل تنقضي عدتها بوضع حملها، وكذلك كل مشاركة في الحياة. واجمعوا أيضا على أن الموقوف عنها زوجها إذا كانت حاملا أجلها وضع حملها إلا ابن عباس، وروى عن علي من وجه منقطع أنها تعد بالقصي الأجلين. وقلة أبو السنابل بن يحيى في حياة النبي ﷺ، فرد عليه السلام قوله. وقد روى عن ابن عباس أنه رجع إلى قول الجماعة لما بلغه حديث سبيعة. ذكره الحسن والشعبي أن تنكح في دمها. ويحكى عن حماد وإسحاق أن عدتها لا تنقضي حتى تطهر. وأبي سائر أهل العلم. هذا القول وقالوا: لو وضعت بعد ساعة من وفاة زوجها حل لها أن تزوج، ولكن لا يطأها زوجها حتى تطهر من نفاسها وتغسل. (كمن تكلمها وهي حائض). وذلك لقول الله تعالى: ﴿وَأُولَئِكَ الْأَخْمَالُ أَجْلُهُنَّ حَمْلُهُنَّ﴾ [الطلاق: ۴]. وروى عن أبي كعب، فذكر ما ذكرناه في المسنن. اعلاء السنن، أبواب العدة: باب عدة الحامل وضع الحمل، ج: ۱، ص: ۲۴۲

۳ قلت: وهذا قول أكثر الصحابة والفقهاء، وقالوا قوله تعالى ﴿يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا﴾ [البقرة: ۲۳۴]. في الحامل دون الحامل عملاً بالآية الآخر، وهي: ﴿وَأُولَئِكَ الْأَخْمَالُ أَجْلُهُنَّ حَمْلُهُنَّ﴾ [الطلاق: ۴]. وروى عن علي وابن عباس رضي الله تعالى عنهما: إنها تعد بأربع الأجلين، وبه قال مسنون، حكاه عنه عبدالحق، وعند أصحابنا: عدة الحامل بوضع الحمل سواء كانت حرة أو أمه، وسواء كانت العدة عن طلاق أو وفاة أو غير ذلك، لأن آية الحمل معافاة فيكون غيرها منسوخاً بها أو منصوصاً. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۱۴۷

تو انہوں نے خبر دی کہ وہ حضرت سعد بن خولہ ؓ کے نکاح میں تھیں، جن کا تعلق بنی عامر بن لوئی سے تھا، حجۃ الوداع کے موقع پر ان کا انتقال ہو گیا اور سبیحہ بنت حارث رضی اللہ عنہا حاملہ تھیں، شوہر کی وفات کو زیادہ دن نہیں گزرے تھے کہ انہوں نے بچہ جنا اور جب وہ اپنے نفاس سے فارغ ہو گئیں تو انہوں نے پیغام نکاح دینے والے مردوں کیلئے بناؤ سنگھار شروع کر دیا۔

تو سبیحہ کے پاس بنی عبدالدار کا ایک بندہ ابوالسائل بن بعلک آیا اور کہا کہ کیا وجہ ہے میں تمہیں دیکھ رہا ہوں کہ تم پیغام نکاح دینے والے مردوں کیلئے بناؤ سنگھار کر رہی ہو اور دوبارہ نکاح کیلئے امید رکھ رہی ہو۔ اللہ کی قسم! تم نکاح نہیں کر سکتیں جب تک تمہاری عدت وفات یعنی چار ماہ دس دن کی مدت نہ گزر جائے۔

سبیحہ بنت حارث اسلمیہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ انہوں نے جب مجھ سے یہ بات کی تو میں نے شام کے وقت اپنے کپڑے جمع کئے اور میں نے نبی کریم ﷺ کے پاس آ کر یہ سوال کیا کہ آپ مجھے بتا دیجئے کہ کیا میں حلال ہوں جبکہ میرا وضع حمل ہو گیا ہے؟ تو آپ ﷺ نے مجھے نکاح کا حکم دیا کہ اگر میری رائے ہو۔ اس مسئلہ کی فقہی بحث کتاب الطلاق میں آئے گی ان شاء اللہ تعالیٰ۔

## منشاء امام بخاری رحمہ اللہ

اس حدیث کو یہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے اس لئے ذکر کیا کہ حضرت سعد بن خولہ ؓ جن کا تعلق بنی عامر بن لوئی سے تھا، وہ بدری صحابی ؓ تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ کا یہی مقصد ہے۔

”تابعہ أصبغ، عن ابن وهب عن يونس. وقال الليث: حدثني يونس، عن ابن شهاب: وسأله فقال: حدثه محمد بن عبد الرحمن بن لوہان مولى بنی عامر ابن لؤی: أن محمد بن إياس بن البكير، وكان أبوه شهيدا بدرًا أخبره.“

امام بخاری رحمہ اللہ یہ دوسری تعلیق اس واسطے لائے کہ محمد بن ایاس رحمہ اللہ جو اس حدیث کے راوی ہیں فرماتے ہیں کہ ان کے والد حضرت ایاس بن بکیر ؓ بدری صحابی تھے۔

## (۱۱) باب شہود الملائكة بدرًا

### میدان بدر میں فرشتوں کی حاضری کا بیان

حضرت علی ؓ نزول ملائکہ کا تذکرہ کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نیچے بعد دیگرے تین مرتبہ تیز ہوا چلی

اور وہ حضرت جبرائیل علیہ السلام، حضرت میکائیل علیہ السلام اور حضرت اسرافیل علیہ السلام کی آمد تھی۔ کافروں کی ہلاکت کے لئے تھا حضرت جبرائیل ہی کافی تھے مگر مسلمانوں کے اطمینان قلب کے لئے بڑی تعداد میں فرشتے نازل ہوئے۔

۳۹۹۲۔ حدثنی اسحاق بن ابراہیم: أخبرنا جریر، عن یحییٰ بن سعید، عن معاذ بن رفاعہ بن رافع الزرقلی، عن أبیه، وکان أبوه من أهل بدر، قال: جاء جبریل إلى النبی ﷺ فقال: ((ما تعدون أهل بدر فیکم؟)) قال: من الفضل المسلمین، أو کلمة نحوها، وكذلك من شهد بدراً من الملائكة. [الظر: ۳۹۹۲] ۷

ترجمہ: حضرت معاذ بن رفاعہ بن رافع زرقی اپنے والد رفاعہ رضی اللہ عنہ سے جو بدر میں شریک تھے روایت کرتے ہیں کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آکر دریافت کیا کہ آپ بدر والوں کو کیسا سمجھتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا! تمام مسلمانوں سے افضل، یا ایسا ہی کوئی دوسرا کلمہ فرمایا۔ حضرت جبرائیل علیہ السلام نے عرض کیا اسی طرح وہ فرشتے جو بدر میں حاضر ہوئے تھے دوسرے فرشتوں سے افضل ہیں۔

### اصحاب بدر کا مقام

معاذ اپنے والد یعنی حضرت رفاعہ بن رافع الزرقی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ان کے والد اہل بدر میں سے تھے اور فرمایا حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ ﷺ کی خدمت میں آئے اور پوچھا کہ آپ اپنے درمیان اہل بدر کو کیسا شمار کرتے ہیں یعنی بدریین کا مرتبہ کس طرح شمار کرتے ہیں؟

آپ ﷺ نے فرمایا ہم انہیں تمام مسلمانوں میں سب سے افضل شمار کرتے ہیں یا اس جیسا کوئی جملہ فرمایا، تو حضرت جبرائیل علیہ السلام نے فرمایا اسی طرح جو ملائکہ بدر میں شامل تھے انہیں ہم افضل سمجھتے ہیں۔ ۷

۳۹۹۳۔ حدثنا سلیمان بن حرب: حدثنا حماد، عن یحییٰ، عن معاذ بن رفاعہ ابن رافع، وکان رفاعہ من أهل بدر، وکان رافع من أهل العقبة، فكان یقول لابنہ: ما یسرلی أني شهدت بدراً بالعقبة. قال: سأل جبریل النبی ﷺ بهذا.

ترجمہ: معاذ بن رفاعہ سے روایت ہے کہ میرے والد رفاعہ رضی اللہ عنہ بدری تھے اور دادارافع رضی اللہ عنہ بیعت عقبہ

۷۲ الفرد بہ المغازی

۷۵ قال جبریل علیہ السلام: من شهد بدراً من الملائكة هم من الفضلهم أجمعاً، وفي رواية البيهقي: ((قال: وكذلك من

شهد بدراً من الملائكة)). عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۲۹، وفتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۱۳

دالوں میں سے تھے، چنانچہ رافع ؓ اپنے بیٹے رفاعہ ؓ سے فرمایا کرتے تھے کہ مجھے عقبہ کے برابر بدر میں شریک ہونے کی خوشی نہیں ہے۔ پھر فرمایا حضرت جبرئیل ؑ نے اس معاملہ میں نبی کریم ؐ سے دریافت کیا تھا جیسا کہ اوپر گزرا۔

## اہل بدر کی افضلیت

حضرت رفاعہ ؓ اہل بدر میں سے تھے اور حضرت رافع ؓ یعنی ان کے والد اہل بدر میں سے نہیں تھے، البتہ اہل عقبہ میں شامل تھے۔

اس روایت میں ہے کہ حضرت رافع ؓ اپنے بیٹے حضرت رفاعہ ؓ سے کہا کرتے تھے کہ ”ماہم سولی اسی شہدت ہمدراً بالعقبہ“ اس کے ظاہری معنی یہ ہیں کہ مجھے یہ بات خوش نہیں کرے گی کہ میں عقبہ کے بدلے بدر میں شامل ہو جاؤں، یعنی مجھے بیعت عقبہ میں شامل ہونے پر فخر اور خوشی ہے، اور اگر کوئی شخص مجھ سے یہ کہے کہ تم عقبہ کے بدلے میں بدر کی فضیلت حاصل کر لو مجھے یہ بات پسند نہ ہوگی۔

”ما“ تافہ کی صورت میں یہ معنی ہے، یہ حضرت رافع ؓ کا اپنا خیال ہے کہ بیعت عقبہ کی فضیلت غزوہ بدر میں شمولیت کی فضیلت سے بڑھی ہوئی ہے لیکن دوسرے دلائل سے بات یہ معلوم ہوتی ہے کہ بدر کی شمولیت عقبہ کی شمولیت کے مقابلہ میں فضیلت کے اعتبار سے بڑھی ہوئی ہے، انہیں اس فضیلت کا علم نہیں ہوگا لیکن انہوں نے یہ سوچا ہوگا کہ بیعت عقبہ وہ پہلا موقع ہے جس کے ذریعہ نبی کریم ؐ کی دعوت مکہ مکرمہ سے باہر پھیلی اور اس کے نتیجہ میں مدینہ منورہ میں آنحضرت ؐ کے اقتدار کا راستہ ہموار ہوا اور میں اس میں شامل تھا اس لئے میرے لئے باعث فخر تھا، لیکن یہ ان کا اجتہاد تھا جو دوسرے نصوص و دلائل کے مقابلہ میں حجت نہیں ہیں۔ ۶۱

محققین کے نزدیک صحیح مسلک یہ ہے کہ غزوہ بدر کو فضیلت حاصل ہے۔ چنانچہ حضرت رفاعہ ؓ نے اپنے والد کے جواب میں حضرت جبرئیل والی حدیث سنائی کہ آپ کا خیال صحیح نہیں ہے، اہل بدر افضل ہیں۔

اگر ”ما“ تافہ کے بجائے استفہامیہ مانا جائے اور استفہام کو تعجب کے معنی میں لیا جائے تو معنی ہوگا کہ مجھے کتنی خوشی ہوتی اس بات سے کہ میں بیعت عقبہ کے بدلہ میں بدر میں حاضر ہو جاتا، اس صورت میں کوئی اشکال نہیں رہے گا۔

اگرچہ یہ تشریح خلاف متبادر ہے۔



۳۹۹۴- حدثنا إسحاق بن منصور: أخبرنا يزيد: أخبرنا يحيى: سمع معاذ بن رفاعه: أن ملكا سأل النبي ﷺ، وعن يحيى أن يزيد بن الهاد أخبره أنه كان معه يوم حدثه معاذ هذا الحديث، فقال يزيد: فقال معاذ: إن المسائل هو جبريل عليه السلام. [راجع: ۳۹۹۲]

ترجمہ: حضرت یحییٰ بن سعید فرماتے ہیں کہ میں نے معاذ بن رفاعہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ ایک فرشتے نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا، یحییٰ کا بیان ہے کہ یزید بن الہاد نے مجھ سے بیان کیا تو تم بھی میرے ساتھ تھے، یزید نے کہا کہ معاذ فرماتے تھے اور پوچھنے والے فرشتہ حضرت جبریل علیہ السلام تھے۔

۳۹۹۵- حدثني إبراهيم بن موسى: أخبرنا عبد الوهاب: حدثنا خالد، عن عكرمة، عن ابن عباس رضي الله عنهما: أن النبي ﷺ قال يوم بدر: ((هذا جبريل أخذهم آس فرسه عليه أداة الحرب)). [انظر: ۳۰۴۱] ۷

ترجمہ: ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے بدر کے دن فرمایا کہ دیکھو یہ جبریل ہیں جنہوں نے اپنے گھوڑے کا سر پکڑا ہوا ہے اور ان کے اوپر جنگ کے آلات ہیں یعنی مسلح ہو کر آئے ہیں۔

## (۱۲) باب

### یہ باب بلا عنوان ہے

۳۹۹۶- حدثني خليفة: حدثنا محمد بن عبد الله الأنصاري: حدثنا سعيد، عن قتادة، عن أنس رضي الله عنه قال: مات أبو زيد ولم يترك عقباً وكان بدرها. [راجع: ۳۸۱۰]

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں ابو زید رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا اور انہوں نے کوئی وارث نہیں چھوڑا اور وہ بدری صحابی تھے۔

۳۹۹۷- حدثنا عبد الله بن يوسف: حدثنا الليث قال: حدثني يحيى بن سعيد، عن القاسم بن محمد، عن ابن خباب: أن أبا سعيد بن مالك الخدریؓ قدم من سفر فقدم إليه أهله لحما من لحوم الأضحية، فقال: ما أأنا بأكله حتى أسأل. فالتفت إلى أخيه لأمة، وكان بدرها، قتادة بن النعمان، فسأله فقال: إنه حدث بعدك أمر، نقص لما كانوا ينهون

عنه من أكل لحوم الأضحية بعد ثلاثة أيام. [الظر: ۵۵۶۸] ۷۸

ترجمہ: ابن خباب سے روایت ہے کہ حضرت ابوسعید خدری ؓ جب سفر سے گھر واپس آئے تو ان کے گھر کے لوگوں نے ان کے سامنے قربانی کا گوشت پیش کیا تو آپ نے فرمایا! میں اسے اس وقت تک نہیں کھاؤں گا جب تک اپنے ماں جائے بھائی قتادہ بن نعمان ؓ سے مسئلہ نہ پوچھ لوں، جو کہ بدری تھے۔ وہ قتادہ بن نعمان ؓ کے پاس آئے، انہوں نے فرمایا آپ کے جانے کے بعد وہ پہلا حکم منسوخ ہو گیا، جس میں قربانی کے گوشت کو تین دن کے بعد رکھنا منع کیا گیا تھا۔

## قربانی کے گوشت کا حکم

یہ حضرت ابوسعید خدری ؓ کا واقعہ ہے جس کو ابن خباب ؓ نے روایت کیا ہے کہ وہ ایک سفر سے واپس آئے تو گھر والوں نے ان کے سامنے قربانی کا گوشت پیش کیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں یہ کھانے والا نہیں ہوں یہاں تک کہ میں قتادہ بن نعمان ؓ سے پوچھ نہ لوں۔

وجہ یہ تھی کہ ابتداء میں حضور اقدس ﷺ نے تین دن کے بعد قربانی کا گوشت کھانے سے منع فرمایا تھا، تاکہ مال دار اور وسعت والے لوگ ان پر وسعت کریں جن کے پاس قربانی کی وسعت اور طاقت نہیں، یعنی وہ قربانی کا گوشت اپنے پاس ذخیرہ کرنے کے بجائے غرباء میں تقسیم کر دیں۔

تو حضرت ابوسعید خدری ؓ اپنے ماں شریک بھائی قتادہ بن نعمان ؓ کے پاس گئے جو بدری انصار میں سے تھے، بدر میں ان کی آنکھ پر زخم لگا تھا، جس کی وجہ سے آنکھ باہر آگئی تھی اور آنکھ میں عیب پیدا ہو گیا تھا۔

حضرت قتادہ بن نعمان ؓ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ میری ایک بیوی ہے میں اس سے محبت کرتا ہوں اور وہ مجھ سے محبت کرتی ہے، اگر میری آنکھ میں یہ عیب باقی رہ گیا تو اس کو بہت ہی دکھ ہوگا، اس لئے آپ میرے لئے دعا فرمادیجئے۔ نبی کریم ﷺ نے اپنے دست مبارک سے ان کی آنکھ کا ڈھیلا اٹھا کر اس کی جگہ پر رکھ دیا جس کے بعد وہ صحیح اور بہترین ہو گئی اور پہلے سے زیادہ خوبصورت بھی ہو گئی۔ یہ محالی رسول حضرت قتادہ بن نعمان ؓ کا مختصر سائق تعارف ہے۔

۷۸ وفی سنن النسائی، کتاب الضحایا، باب الاذن فی ذلک، رقم: ۴۳۵۱، ومسند احمد، بالی مسند المکثرین،

باب مسند ابی سعید الخدری، رقم: ۱۰۷۴۷، ۱۱۰۲۳، ۱۱۱۱۸، ۱۱۱۷۸، ۱۱۲۰۱، ۲۵۹۰۳، وموطا مالک،

کتاب الضحایا، باب ادخار لحوم الاضاحی، رقم: ۹۱۹

”لَقَالَ : اِنَّ حَدَثَ بَعْدَ كِ اَمْرٍ“ تو انہوں نے حضرت ابوسعید خدری ؓ سے فرمایا کہ آپ کے سفر پر جانے کے بعد ایک ایسا معاملہ پیش آیا جو اس حکم کو توڑنے والا تھا جو پہلے آیا تھا، یعنی اس حکم کو جو روکا جا رہا تھا تین دن کے بعد قربانی کا گوشت کھانے سے، تو اب تین دن کے بعد بھی قربانی کا گوشت کھایا جاسکتا ہے۔ ۹۷

۳۹۹۸۔ حدیثی عبید بن اسمعیل: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ الزَّهْرِيُّ: لَقِيتُ يَوْمَ بَدْرٍ عُبَيْدَةَ بْنَ مُعَيْدٍ بْنِ الْعَاصِ وَهُوَ مَدَجِجٌ لَا يَرِي مِنْهُ إِلَّا عَيْنَاهُ وَهُوَ يَكْنِي أَبُو ذَاتِ الْكُرْشِ، فَقَالَ: أَنَا أَبُو ذَاتِ الْكُرْشِ، فَحَمَلَتْ عَلَيْهِ بِالْعَنْزَةِ فَطَعَنَتْهُ فِي عَيْنِهِ لَمَاتٍ. قَالَ هِشَامٌ: فَأَخْبَرْتُ أَنَّ الزَّهْرِيَّ قَالَ: لَقَدْ وَضَعْتُ رَجُلِي عَلَيْهِ ثُمَّ تَمَطَّاتُ لَكَانَ الْجَهْدَانِ نَزَعَهَا وَقَدْ انْقَسَى طَرَفَاهَا، قَالَ عُرْوَةُ: فَسَأَلَهُ إِيَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَعْطَاهَا إِيَّاهَا. فَلَمَّا قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَخْلَعَهَا، ثُمَّ طَلَبَهَا أَبُو بَكْرٍ فَأَعْطَاهَا إِيَّاهَا، فَلَمَّا قَبِضَ أَبُو بَكْرٍ سَأَلَهَا إِيَّاهُ عُمَرُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا، فَلَمَّا قَبِضَ عُمَرُ طَلَبَهَا عُثْمَانُ مِنْهُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهَا، فَلَمَّا لَعَلَ عُثْمَانَ وَقَعَتْ عِنْدَ آلِ عَلِيٍّ. فَطَلَبَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزَّهْرِيِّ لَكَانَتْ عِنْدَهُ حَتَّى لَعَلَ. ۵۰

ترجمہ: ہشام بن عروہ اپنے والد (حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما) سے روایت کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ میرے والد حضرت زبیر بن عوام ؓ فرماتے تھے کہ بدر کے دن میں نے عبیدہ بن سعید بن عاص کو دیکھا کہ ہتھیاروں میں ڈوبا ہوا تھا۔ صرف دونوں آنکھیں کھلی ہوئی تھیں، اس کی کنیت ابو ذات الکرش تھی، کہنے لگا میں ابو ذات الکرش ہوں، پھر میں نے ایک نیزہ لے کر اس پر حملہ کیا، نیزہ آنکھ میں لگا جس کی وجہ سے وہ مر گیا۔ ہشام کہتے ہیں کہ مجھ سے بیان کیا گیا کہ حضرت زبیر بن عوام ؓ کہتے تھے کہ جب عبیدہ مر گیا تو میں نے اپنا پاؤں اس پر رکھا اور اپنا پورا زور لگا کر بڑی دشواری سے وہ نیزہ اس کی آنکھ سے نکالا اس کے دونوں کنارے ٹیڑھے ہو گئے تھے۔ حضرت عروہ بن زبیر ؓ کہتے ہیں کہ اس نیزہ کو آنحضرت ﷺ نے حضرت زبیر ؓ سے مانگا، انہوں نے دیدیا، حضور ﷺ کی وفات کے بعد یہ نیزہ حضرت ابوبکر ؓ نے مانگا، ان کو زبیر ؓ نے دیدیا، پھر ان کی وفات کے بعد حضرت عمر ؓ نے مانگا پھر ان کو دیدیا، پھر ار فات کے بعد حضرت عثمان ؓ نے مانگا تو ان کو

۹۷ واحتج بهذا الحديث قوم على أنه يحرم إمساك لحوم الأضاحي والأكل منها بعد ثلاثة أيام، واحتجوا أيضا بحديث علي عليه السلام، قال: إن رسول الله ﷺ، نهانا أن نأكل من لحوم نسكنا بعد ثلاث، وقال جماهير العلماء: يحل الأكل والإمساك بعد الثلاث، والنهي منسوخ بقوله ﷺ: ”كلوا بعد وأدعروا وتزودوا“، سنن الترمذي، أبواب الأضاحي، باب في الرخصة في أكلها بعد ثلاث، رقم: ۱۳۹

دیدیا، پھر حضرت علیؓ کی اولاد نے اس پر قبضہ کر لیا، پھر حضرت عبداللہ بن زبیرؓ نے ان سے مانگ لیا جو ان کی شہادت تک ان کے پاس رہا۔

## تشریح

حضرت زبیرؓ نے خود یہ واقعہ سنایا کہ بدر کے دن میرا عبیدہ بن سعید بن العاص سے سامنا ہوا جو سر سے پیر تک لوہے میں غرق تھا کہ دونوں آنکھوں کے سوا کچھ نظر نہ آتا تھا، اس کی کنیت ابو ذات الکرش تھی، اس نے سامنے آکر کہا کہ میں ابو ذات الکرش ہوں، یعنی صرف اتنا ہی کہہ دینا مقابل کو ڈرانے کے لئے کافی سمجھا، کیونکہ یہ بہت پہلوان مشہور تھا اس شہرت کی وجہ سے اس نے صرف کنیت ہی بتانا کافی سمجھا۔

حضرت زبیرؓ فرماتے ہیں کہ میرے ہاتھ میں جو نیزہ تھا وہ میں نے اس کی آنکھ میں مارا اور اسی سے اس کا کام تمام ہوا یعنی مر گیا، ہشام کہتے ہیں کہ حضرت زبیرؓ نے یہ بھی بتایا کہ جب وہ گر گیا تو میں نے اپنا پیر اس پر رکھ کر انگڑائی لی اور زبردست مشقت کے بعد کھینچ لیا جس سے وہ دونوں طرف سے مڑ گیا تھا۔

## تبرک بآثار الصالحین شرک نہیں

نبی کریم ﷺ نے یادگار کے طور پر یہ نیزہ مانگا تو حضرت زبیرؓ نے وہ نیزہ حضور اقدس ﷺ کو دیدیا، جب نبی کریم ﷺ کی وفات ہو گئی تو حضرت زبیرؓ نے وہ نیزہ واپس لے لیا، پھر حضرت ابو بکر صدیقؓ نے طلب کر لیا تو آپ ﷺ کو دیدیا، جب حضرت ابو بکر صدیقؓ کا انتقال ہو گیا تو حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ مجھے دیدو، جو آپ کو دیدیا گیا، حضرت عمرؓ کی شہادت کے بعد حضرت عثمانؓ نے مانگ لیا، پھر آپ کو دیدیا گیا اور حضرت عثمانؓ کی شہادت کے بعد حضرت علیؓ کی طرف وہ نیزہ لوٹ آیا بعد میں پھر حضرت عبداللہ بن زبیرؓ نے مانگ لیا اور یہ نیزہ عبداللہ بن زبیرؓ کے پاس رہا یہاں تک کہ وہ شہید ہوئے۔ اے

اے ((فاعطاه)) اے: فاعطی الزبیر رسول اللہ ﷺ، العنزة عارية. قولہ: ((أخذها)) یعنی: أخذ الزبیر العنزة بعد موت رسول اللہ ﷺ، لأنها كانت عارية. قولہ: ((ثم طلبها أبو بكر)) اے: ثم طلب العنزة أبو بكر من الزبیر فاعطاه إياها عارية، ومثلک جرى مع عمر وعثمان رضي الله عنهما. قولہ: ((عند آل علي)) اے: عند علي نفسه، والمظة: الأول، مفحمة، وبعد علي كانت عند أولاده ثم طلبها الزبیر من أولاد علي فكانت عنده إلى أن لعل. عمدة القاری، ج:

اسی نام سے ہمارے یہاں پاکستان میں جو پہلا میزائل بنا وہ عنزہ میزائل کے نام سے بنایا گیا۔  
آپ دیکھئے کہ حضرت زبیرؓ کے عنزہ کے بارے میں کتنا اہتمام کیا گیا کہ حضور اقدس ﷺ اور خلفائے راشدینؓ نے اس کو رکھنے کا کتنا اہتمام فرمایا، ظاہر ہے کہ حضرت زبیرؓ نے فرمایا کہ اس کے دونوں طرف مڑ جانے کی وجہ سے ایک طرح ناکارہ ہو گیا تھا جو قابل استعمال نہیں رہا تھا، لہذا یہ عنزہ جو بھی لے رہا تھا اس کا مقصد یہ نہیں تھا کہ اسے استعمال کرے بلکہ وہ محض ایک تبرک کے طور پر تھا، تو معلوم ہوا کہ تبرک رکھنا کوئی شرک وغیرہ نہیں ہے جیسا کہ ہمارے نجدی بھائی قرار دیتے ہیں، تبرک بآثار الصالحاء بڑی بات نہیں۔ ۵۲

۳۹۹۹ - حدثنا أبو الیمان: أخبرنا شعیب، عن الزہری قال: أخبرنی أبو إدريس عائذ الله بن عبد الله: أن عبادة بن الصامت، وكان شهد بدراً، أن رسول الله ﷺ قال: ((يا معول)) [راجع: ۱۸]

یہ روایت ”وكان شهد بدراً“ کی وجہ سے لائے ہیں۔

۴۰۰۰ - حدثنا يحيى بن بكير: حدثنا الليث، عن عقيل، عن ابن شهاب: أخبرني عروة بن الزبير، عن عائشة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ: أن أبا حذيفة وكان ممن شهد بدرًا مع رسول الله ﷺ، تبني سالما وألكعه بنت أخيه هند بنت الوليد ابن عتبة، وهو مولى لامرأة من الأنصار. كما تبني رسول الله ﷺ زيداً. وكان من تبني رجلاً في الجاهلية، دعاه الناس إليه وورث ميراثه حتى أنزل الله تعالى ﴿أَدْخَوْهُمْ لَبَائِهِمْ﴾ فجاءت سهلة النبي ﷺ، فذكر الحديث. [الظر: ۵۰۸۸] ۵۳

ترجمہ: عروہ بن زبیرؓ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ رسول اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ حضرت ابو حذیفہؓ نے جو بدر میں شریک تھے، سالم کو جو کہ ایک انصاریہ عورت کے غلام تھے،

۵۴ مزید تفصیل کے لئے مراجعت فرمائیں: انعام الباری، ج: ۳، رقم الحديث: ۲۸۳، ص: ۲۶۵ و ۲۵۳

۵۵ رقمی صحیح مسلم، کتاب الرضاع، باب رضاعة الكبير، رقم: ۲۶۳۶، وسنن النسائي، کتاب النکاح، باب لزوج المولى العربیة، رقم: ۳۱۷۱، وسنن أبي داود، کتاب النکاح، باب لیمن حرم به، رقم: ۱۷۶۳، وسنن ابن ماجه، کتاب النکاح، باب رضاع الكبير، رقم: ۱۹۳۳، ومسند أحمد، بابی مسند الأنصار، باب حديث السيدة عائشة، رقم: ۲۲۹۷۹، ۲۲۲۳۵، ۲۴۴۶۹، ۲۴۷۲۲، ۲۳۹۲۰، ۲۳۹۸۳، ۲۵۱۲۵، وموطأ مالک، کتاب الرضاع، باب ما جاء في الرضاة بعد الكبير، رقم: ۱۱۱۳، وسنن الدارمی، کتاب النکاح، باب فی رضاعة الكبير، رقم: ۲۱۵۷

اپنا بیٹا بنا کر اپنی بھتیجی یعنی ہندہ ولید بن عتبہ کی بیٹی سے اس کا نکاح کر دیا تھا، جس طرح آنحضرت ﷺ نے حضرت زیدؓ کو اپنا بیٹا بنالیا تھا اور جاہلیت کے زمانہ میں یہ رسم تھی کہ جب کوئی کسی کو اپنا بیٹا بنالیتا تو وہ اُسی کے نام سے پکارا جاتا، اور اس کے مال کا وارث ہوتا تھا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ﴿ اَدْعُوهُمْ لَا بِأَسْمَائِهِمْ ﴾ اس آیت کے نزول کے بعد سہل بنت سہل رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی، پھر اس حدیث کو بیان کیا۔

## تشریح

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا روایت فرماتی ہیں کہ حضرت ابو حذیفہؓ جو مہاجرین میں سے ہیں، اپنی کنیت کی وجہ سے مشہور ہیں، یہ ان لوگوں میں سے تھے جو نبی کریم ﷺ کے ساتھ غزوہ بدر میں شامل تھے۔ انہوں نے حضرت سالمؓ کو اپنا بیٹا بنالیا تھا اور انہوں نے اپنی بھتیجی ہند بنت ولید بن عتبہ کا نکاح حضرت سالمؓ سے کر دیا تھا اور حضرت سالمؓ ایک انصاری عورت کے مولیٰ تھے، یہ ہمیشہ حضرت ابو حذیفہؓ کے ساتھ ساتھ رہتے تھے ورنہ کبھی ان کے غلام نہیں رہے۔

حضرت ابو حذیفہؓ حضرت سالمؓ کو ایسا ہی اپنا بیٹا بناتے تھے جیسا کہ حضور اقدس ﷺ نے حضرت زید بن حارثہؓ کو اپنا بیٹا بنالیا تھا، اور زمانہ جاہلیت میں یہ تھا کہ جب لوگ کسی کو متبنیٰ بناتے تھے تو وہ اسی کی طرف نسبت کر کے پکارتے تھے اور وہ میراث بھی پاتا تھا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی:

﴿ اَدْعُوهُمْ لَا بِأَسْمَائِهِمْ ﴾ ۸۴

ترجمہ: تم ان (منہ بولے بیٹوں) کو ان کے حقیقی باپوں کے

نام سے پکارا کرو۔

سہلہ بنت سہیل رضی اللہ عنہا، جو کہ حضرت ابو حذیفہؓ کی اہلیہ تھی، انہوں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر کچھ عرض کیا، جس کی تفصیل کتاب النکاح میں آگے آرہی ہے۔ ۸۵

۳۰۰۱۔ حدثنا علی: حدثنا بشر بن المفضل: حدثنا خالد بن ذکوان، عن الربیع

بنت معوذ قالت: دخل النبی ﷺ غداة بنی علی فجلس علی فراشی کمجلسک منی

وجوہریات یضربن بالدف یندبن من قتل من ابالی یوم بدر حتی قالت جاریة: ولینا نبی یعلم ما فی غد، فقال النبی ﷺ: ((لا تقولی هكذا، قولی ما کنت تقولین)). [النظر:

۵۱۴۷] ۵۶

ترجمہ: خالد بن زکوان کہتے ہیں کہ انہوں نے ربیع بنت معوذ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ حضور اکرم ﷺ شب زفاف کے بعد میرے گھر میں تشریف لائے اور میرے بستر پر اس طرح بیٹھ گئے جیسے تم بیٹھے ہو، اس وقت کئی لڑکیاں دف بجا کر شہداء بدر کی شان میں قصیدہ خوانی کر رہی تھیں۔ آخر میں ایک لڑکی یہ گانے لگی کہ ہم میں ایک ایسا نبی تشریف لایا ہے جو یہ جانتا ہے کہ کل کیا ہوگا، حضور ﷺ نے فرمایا یہ مت کہو، بلکہ جو پہلے کہہ رہی تھیں وہی کہو۔

## تشریح

حضرت ربیع بنت معوذ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ میرے پاس صبح کے وقت تشریف لائے جس دن میرے ساتھ ہناء کیا گیا، یعنی جس رات میری رخصتی ہوئی اسی صبح نبی کریم ﷺ آکر میرے بستر پر اس طرح بیٹھ گئے جیسا کہ اے خالد ابن زکوان اتم میرے پاس بیٹھے ہو۔

سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ربیع بنت معوذ کا حضور ﷺ کے ساتھ کوئی رشتہ تو نہیں تھا، تو اجنبیہ کے ساتھ ملاقات کیسی، بالخصوص خلوت میں؟ یہ کہا گیا ہے کہ خلوت نہیں تھی کیونکہ بچیاں موجود تھیں جو دف بجا رہی تھیں۔ نیز یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ واقعہ نزول حجاب سے پہلے کا ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ نبی کریم ﷺ کی خصوصیت تھی، کیونکہ پردہ واجب لعینہ نہیں ہے بلکہ بوجہ فتنہ کے واجب لغیرہ ہے اور نبی کریم ﷺ کے حق میں فتنہ کا احتمال بالکل منفي تھا اس واسطے پردہ کے احکام عائد نہیں ہو سکتے۔ ۷۱

۵۶ ولی سنن الترمذی، کتاب النکاح عن رسول اللہ، باب ماجاء فی اعلان النکاح، رقم: ۱۰۱۰، و سنن ابی داؤد،

کتاب الادب، باب فی النہی عن الغناء، رقم: ۴۲۷۶، و سنن ابن ماجہ، کتاب النکاح، باب الفناء والدف، رقم:

۱۸۸۷، و مسند احمد، ہاشمی مسند الانصار، باب حلیۃ الربیع بنت معوذ ابن عفراء، رقم: ۲۵۷۷۹، ۲۵۷۸۵

۷۱ قال الکرمانی ہو محمول علی أن ذلک کان من وراء حجاب أو کان لیل نزول آیت الحجاب أو جاز النظر

للحاجة أو عند الأمن من الفتنة أو الآخر هو المعتمد والذي وضع لنا بالأدلة القویة أن من خصائص النبی ﷺ جواز

الخلوة بالاجنبیة والنظر إليها، وهو الجواب الصحیح..... ﴿بقیہ ما شیا گئے ملے﴾.....

”وجوہریات یضرین ہالدف“ کچھ چھوکر یاں جودف بجا رہی تھیں (چھوٹی اور نو عمر لڑکیوں کی طرف اشارہ ہے) اور ندبہ کر رہی تھیں اپنے ان آباء کا جو بدر کے دن قتل کئے گئے تھے۔  
یہاں تک کہ ایک بچی نے یہ شعر پڑھا۔

”ولینا لہی یعلم مافی غد“

ہمارے درمیان ایک نبی ایسے ہیں جو جانتے ہیں جو کچھ کل ہونے والا ہے۔  
تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ایسی بات مت کہو، حالانکہ جو لفظ میں کہا گیا ہے وہ صحیح معنی میں بھی منطبق ہو سکتا تھا، صحیح معنی یہ ہیں کہ بسا اوقات اللہ تعالیٰ آنے والے دن کی خبر آپ ﷺ کو عطا فرمادیتے تھے۔

﴿يَلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُبُورِ تُوجِبُهَا إِلَيْكَ﴾ ۵۸

ترجمہ: (اے پیغمبر!) یہ غیب کی کچھ باتیں ہیں جو ہم تمہیں

دنی کے ذریعے بتا رہے ہیں۔

لہذا اس اعتبار سے اگر کوئی شخص ”ولینا لہی یعلم مافی غد“ کہہ دے تو کوئی غلط بات نہیں لیکن چونکہ اس میں ابہام ہے غلط بات کا۔

غلط بات کیا ہے؟ وہ یہ ہے ”جميع ما كان وما يكون“ کا علم ہے، اس واسطے نبی کریم ﷺ نے تنبیہ فرمادی کہ ایسی بات نہ بولو کیونکہ ایسا ہوتے ہوتے ”جميع ما كان وما يكون“ میں تبدیل ہو جائے گا اور (آج کل ہو گیا) اس واسطے نبی کریم ﷺ نے اس بات سے متنبہ فرمادیا، روک دیا اور فرمایا کہ اس جملے کے سوا باقی کہو۔

..... ﴿گزشتہ سے جڑتہ﴾ ..... عن لسان أم حرام بنت ملحان في دخوله عليها ونومه عندها وتغلبها رأسه ولم يكن بينهما محرمية ولا زوجية وجوز الكرمانى أن تكون الرواية مجلسك بفتح اللام أي جلوسك ولا إشكال فيها. فتح الباری، کتاب النکاح، باب ضرب الدف فی النکاح والوليمة، رقم: ۵۱۳۷ ج: ۹، ص: ۲۰۳، وفي إضلاء السنن: إلا القاضي والشاهد والخاطب، فإنه يباح لهم النظر عند خراف اللعة أيضاً، لأن المصلحة متعين والمفسدة محتمل، ثم المصلحة لا تعرب بدون النظر، والمفسدة ممكن دفعها بالقصد والاختيار، فيغلب المصلحة المفسدة، ثم النبي قد أباح النظر للمخاطب كما هو مذکور في كتب الحديث، ولا يخفى أن نظر المخاطب لا يخلو عن شهوة فالحاكم والشاهد أولى لأنهما أبعد من الشهوة من المخاطب، كما لا يخفى. باب جراز كشف المرأة وجهها وكفها للأجانب، ج: ۱، ص: ۳۷۲



## دف بجانے کی حد

یہاں پر نبی کریم ﷺ نے بچوں کو دف بجانے کی اجازت دی، اس سے پتہ چلا کہ دف کا استعمال جائز ہے اور شادی بیاہ کے موقع پر دف پر لڑکیاں کچھ گائیں بجانیں بھی تو منع نہیں، البتہ اس سے آگے بڑھنا ممنوع ہے کیونکہ اس سے مقصد اعلان تھا مبعوضنا دوسرے مقاصد بھی حاصل کر لئے جاتے تھے، اس حد تک گنجائش ہے، باقی وہ آلات جو خاصۃً لہوئی کے لئے وضع کئے گئے ہیں جس کو آلات لہو و مزامیر کہا جاتا ہے تو اس کی اجازت اس سے نہیں نکلتی اور اس کے ناجائز ہونے پر دوسرے دلائل شاہد ہیں۔ ۵۹

حضرت والد صاحب رحمۃ اللہ علیہ کا ایک رسالہ جس کا اردو ترجمہ ”اسلام اور موسیقی“ کے نام سے شائع ہو چکا ہے اس میں چھتیس احادیث ذکر فرمائی ہیں جو آلات موسیقی کے عدم جواز پر دلالت کر رہی ہیں۔

بعض حضرات سلف سے اس کا جواز منقول ہے، جیسا کہ امام غزالی، علامہ زبیدی، ابن حزم اور صوفیان کرام رحمہم اللہ کی ایک بڑی جماعت یہ سب ان کے جواز کے قائل ہیں بشرطیکہ آلات ایسے نہ ہوں جو شعائر فساق ہوں، اور جو شعائر فساق نہیں اور اس کی مثال امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے ”عود“ کی دی ہے، علامہ زبیدی نے شرح احیاء العلوم میں اس پر رد اچوں کا ذکر کیا، لیکن یہ سب روایتیں ضعیف ہیں، ان میں کوئی بھی قابل استدلال نہیں، آلات کا ذکر صحیح روایتوں میں نہیں ہے۔

البتہ غناء کا آلات کے ساتھ ہونا ضروری نہیں ہے، بغیر آلات کے بھی ہوتا ہے، اگر ترنم سے شعر پڑھیں بغیر آلات کے تو بالکل جائز ہے، ایسا لگتا ہے کہ گوپوں نے روایتیں لوگوں کی طرف نسبت کی ہیں۔

کہتے ہیں کہ ہندوستان کا ایک گویا تھا، اللہ میاں نے اس کو توفیق دیدی وہ حج کو چلا گیا، حج کرنے کے بعد مدینہ طیبہ جا رہا تھا (اس زمانے میں مدینہ طیبہ جاتے ہوئے راستے میں منزلیں کرنی پڑتی تھیں یعنی رات کو کہیں نہ کہیں ٹھہرنا ہوتا تھا، اب تو آدی تین چار گھنٹے میں پہنچ جاتا ہے ہم بھی اس زمانے میں گئے ہیں تو رات میں کہیں نہ کہیں قیام ضرور کرنا ہوتا تھا، تو وہاں منزلیں بنی ہوتی تھیں، چھوٹے چھوٹے قہوہ خانے ہوتے تھے وہاں چار پائیاں بچھی ہوتی تھی، ایک ریال کی ایک چار پائی لے لی رات کو سو گئے)۔

تو اس نے بھی رات کو مدینہ طیبہ جاتے ہوئے ایک منزل پر قیام کیا، کھانا وغیرہ کھا کر بیٹھا تھا کہ اتنے

۵۹ ولہ إباحة ضرب الدف صبيحة العرس، وإباحة سماعهن، ومن يمنعه من العلماء بقول: كان هذا وأمثاله في ابتدا

میں ایک عرب گویا بھی رات کو وہاں آگیا، اور عرب گویئے نے وہاں بیٹھ کر عربی میں گانا بجانا شروع کر دیا۔ اس عرب گویئے کی آواز بہت خراب اور بھدی تھی۔

ہندوستانی گویئے کو اس کی آواز سے بہت کراہیت اور وحشت ہوئی۔ جب اس نے گانا بجانا بند کیا تو ہندوستانی گویئے نے کہا کہ آج یہ بات میری سمجھ میں آئی، قربان جاؤں! حضور ﷺ کے اوپر کہ حضور اقدس ﷺ نے گانا بجانا کیوں حرام قرار دیا تھا؟ اس لئے کہ آپ نے اس جیسے بدؤوں کا گانا سنا تھا، اگر آپ ﷺ میرا گانا سن لیتے تو کبھی حرام قرار نہ دیتے۔

یہ اس بحث کا خلاصہ ہے، اگر اللہ تعالیٰ کی توفیق شامل حال ہو تو والد صاحب کا رسالہ ”السمی الحنیث فی تفسیر لہو الحدیث“ احکام القرآن دیکھیں۔ اور دوسرا رسالہ ”ازالة العناء فی وصف العناء“ اس کا ترجمہ اسلام اور موسیقی کے نام سے مکتبہ دارالعلوم سے چھپ گیا ہے۔ اس میں تمام وہ احادیث بھی موجود ہیں اور ان کی اسنادی حیثیت کو بھی واضح کیا گیا ہے۔ ۵۰

۴۰۰۲۔ حدثنا [ابراہیم بن موسیٰ: أخبرنا هشام، عن معمر، عن الزہری ح.

وحدثنا إسماعیل قال: حدثني أخی، عن سلیمان، عن محمد بن أبی عتیق، عن ابن شہاب، عن عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود: أن ابن عباس رضی اللہ عنہما قال: أخبرني أبو طلحة ﷺ صاحب رسول اللہ ﷺ وكان قد شهد بدرا مع رسول اللہ ﷺ أنه قال: ((لا تدخل الملائكة بيما فيه كلب ولا صورة)) يريد العمايل التي فيها الأرواح. [راجع: ۳۲۲۵]

ترجمہ: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ صحابی رسول ﷺ جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے نے مجھ سے کہا کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا رحمت کے فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جس گھر میں کتا ہو یا تصاویر ہوں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس سے جانداروں کی تصاویر مراد ہیں۔

## مقصود بخاری

اس حدیث میں یہ بتلانا مقصود ہے کہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بدر میں شامل تھے کہ ”وكان قد شهد بدرا مع رسول اللہ ﷺ“ حدیث آگے آئے گی اور اس سے متعلقہ بحث و تفصیل انشاء اللہ وہاں پر آئے گی۔

۳۰۰۳ - حدثنا عبدان: أخبرنا عبد الله: أخبرنا يونس ح.

وحدثنا أحمد بن صالح: حدثنا عيسى: حدثنا يونس، عن الزهري: أخبرنا علي بن حسين: أن حسين بن علي أخبره أن علياً قال: كانت لي شارب من نصيب من الممنع يوم بدر، وكان النبي ﷺ أعطاني مما آفاه الله من الخمس يومئذ. فلما أردت أن أبتني بفاطمة بنت النبي ﷺ وأعدت رجلاً صواغياً بني قينقاع أن يرتحل معي فتأتي بإذخر فأردت أن أبيع من الصواغين فنسئعن به في وليمة عرسى. فبينما أنا أجمع لشاربي من الألقاب والفرائر والحبال، وشارفاني منا خان إلى جنب حجرة رجل من الأنصار، حتى جمعت ما جمعه فإذا أنا بشارفي قد أجبت أسنمتها وبقرت خواصرهما وأخذ من أكبادهما، فلم أملك عيني حين رأيت المنظر، قلت: من فعل هذا؟ قالوا: فعله حمزة بن عبد المطلب، وهو في هذا البيت في شرب من الأنصار، عنده قينة وأصحابه، فقامت في غنائها: ألا يا حمز للشرف النواء. فوثب حمزة إلى السيف فأجبت أسنمتها وبقر خواصرهما، وأخذ من أكبادهما. قال علي: فالتفت حتى أدخل على النبي ﷺ وعنده زيد بن حارثة وعرف النبي ﷺ الذي لقيت فقال: ((مالك؟)) قلت: يا رسول الله، ما رأيت كالهم، عدا حمزة علي نالني فأجبت أسنمتها وبقر خواصرهما، وما هو ذا في بيت معه شرب. فدعا النبي ﷺ بردائه فارتدى ثم اطلق يمشي والتبعته أنا وزيد بن حارثة حتى جاء البيت الذي فيه حمزة فاستأذن عليه فأذن له. فطلق النبي ﷺ يلموم حمزه فيما فعل، فإذا حمزة لمل، محمرة عيناه، فنظر حمزة إلى النبي ﷺ ثم صعد النظر إلى ركبته، ثم صعد النظر فنظر إلى وجهه. ثم قال حمزة: وهل أنتم إلا عبيد لأبي؟ لعرف النبي ﷺ أنه لمل فنكص رسول الله ﷺ على عقبيه القهقري، فخرج وخرجنا معه. [راجع: ۲۰۸۹]

ترجمہ: حسین بن علی رضی اللہ عنہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ بدر کے مال غنیمت سے ایک اونٹنی مجھے ملی، دوسری نبی کریم ﷺ نے مجھ کو اپنے مال فُس سے عنایت فرمائی، تو میرے پاس دو ہو گئیں، میں نے ارادہ کیا کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا دختر رسول اکرم ﷺ کو رخصتی کر کے لاؤں، تو میں نے بنی قینقاع کے ایک یہودی سار سے کہا کہ ہم تم دونوں چلیں، اور اذخر گھاس اونٹیوں پر لا کر لائیں، میرا مطلب یہ تھا کہ اس کو فروخت کر کے اپنے نکاح کا ولیمہ کروں، چنانچہ اس خیال سے میں دو اونٹیوں کے لئے پالان، رسیاں اور تھیلے وغیرہ فراہم کر رہا تھا، اونٹیاں ایک انصاری کے گھر کے قریب بیٹھی ہوئی تھیں، جب سامان لیکر میں اونٹیوں کے پاس گیا تو دیکھا کہ کسی نے ان کے کوہان کاٹ دیے ہیں اور پیٹ چیر کا کلیجے نکال لئے ہیں، میں یہ

دیکھ کر رونے لگا، اور لوگوں سے پوچھا کہ یہ کس نے کیا ہے؟ لوگوں نے بتایا یہ کام حمزہ بن عبدالمطلب ﷺ نے کیا ہے، اور وہ انصار کے ساتھ اس گھر میں بیٹھے شراب پی رہے ہیں، ایک لونڈی گانے والی موجود ہے، اور یار دوست جمع ہیں، بات یہ ہوئی کہ لونڈی نے کہا اے حمزہ! اٹھو موٹی موٹی اونٹنیوں کی طرف، حمزہ تلوار لے کر اٹھے اور اونٹنیوں کے کوہان کاٹ دیئے اور پیٹ چاک کر کے کلیجے نکال لئے۔ تو حضرت علیؓ کہتے ہیں میں یہ دیکھ کر حضور ﷺ کی خدمت میں آیا اس وقت آپ ﷺ کے پاس حضرت زید بن حارثہؓ بیٹھے ہوئے تھے۔ آنحضرت ﷺ نے میرے رنجیدہ چہرہ کو دیکھ کر پوچھا تمہیں کیا ہوا ہے؟ میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! میں نے آج کی سی مصیبت پہلے نہیں دیکھی، حمزہ نے میری اونٹنیوں پر بڑا ستم کیا ہے، ان کے کوہان کاٹ ڈالے اور پیٹ چاک کر دیئے اور وہ ایک گھر میں بیٹھے لوگوں کے ساتھ شراب پی رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے اپنی چادر منگوائی اور اسے اوڑھ کر پیدل چل دیئے، میں اور زید بن حارثہؓ ساتھ ہوئے، آپ ﷺ نے اس گھر پر پہنچ کر اندر آنے کی اجازت چاہی، اجازت کے بعد اندر گئے اور حمزہؓ کو اس کام پر ملامت فرمائی اور کہا یہ تم نے کیا کیا؟ آپ ﷺ نے دیکھا کہ حمزہ نشہ میں چور ہیں، آنکھیں سرخ ہو رہی ہیں۔ حمزہ نے نظر دوڑائی اور گھٹنوں تک حضور ﷺ کو دیکھا، پھر چہرہ تک نظر بلند کی اور کہا تم لوگ میرے باپ کے غلام معلوم ہوتے ہو۔ اس وقت آپ ﷺ سمجھ گئے کہ حمزہ نشہ میں مدھوش ہیں، آپ ﷺ اسی وقت اٹے پاؤں گھر سے باہر نکلے اور ہم ساتھ تھے۔

### ولیمہ کا شوق بھی، ضائع پونجی کا دکھ بھی

علی بن حسین رحمہ اللہ جو زین العابدین کے نام سے مشہور ہیں وہ حضرت حسین بن علیؓ سے روایت کرتے ہیں اور ان کو حضرت علیؓ نے خبر دی، وہ فرماتے ہیں کہ میرے پاس ایک اونٹنی تھی جو بدر کے دن غنیمت کے حصہ سے ملی تھی، اور ایک نبی کریم ﷺ نے عطا فرمائی تھی اس مال سے جو اللہ تعالیٰ حضور اقدس ﷺ کو خُس کی صورت میں عطا فرماتے ہیں۔

اس وقت حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے نکاح ہو چکا تھا، جب میرا حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی رخصتی کرانے کا ارادہ ہوا یعنی بناء کا تو ظاہر ہے بناء کر رہے ہیں تو ولیمہ ہوگا، تو میں نے بنو قریظہ میں ایک مسواغ (مسواغ کے معنی سنار، جو سونا ڈھال کر زیور وغیرہ بناتے ہیں) سے معاہدہ کیا کہ میرے ساتھ چلے اور ہم جا کر اذخر گھاس کاٹ کر لے آئیں۔ تو میرا ارادہ تھا کہ وہ میں سناروں کو بیچ دوں گا اور اس سے میں اپنے ولیمہ میں مدد لوں گا یعنی پیسے اپنے ولیمہ پر خرچ کر دوں گا۔

”لینا انا اجمع لشارفی من الالعاب الخ“ تو اس دوران میں اپنی اونٹنیوں کیلئے

پالان، بوریاں اور رسیاں جمع کر رہا تھا۔ میری اونٹیاں ایک ایسے حجرہ کے پاس بٹھادی گئی تھی جو ایک انصاری صحابی کی ملکیت میں تھا یعنی ایک انصاری صحابی کا حجرہ تھا اور اس حجرہ کے پاس اپنی اونٹیاں بٹھا کر میں چلا گیا تھا، یہاں تک مجھے جو کچھ گھاس وغیرہ جمع کرنا تھا وہ جمع کر کے میں لے آیا۔ جب یہاں پہنچا تو اچانک میں نے دیکھا کہ جو اونٹیاں میں بٹھا کر گیا تھا ان دونوں کے کوہان کسی نے کاٹ لئے ہیں اور ان کا پیٹ چاک کر کے ان کی کھجی نکال لی گئی ہے۔

ایک طریقہ تو ہوتا ہے کہ آدمی ذبح کرے پھر نکال لے، نہیں، یہ تکلف نہیں کرتے تھے۔ ذبح کرنے کا رواج نہیں تھا زندہ اونٹ کا کوہان کاٹ کر لے گئے اور پکا کر کھالے۔ تو کہتے ہیں کہ یہی طریقہ ہوا اس وقت کہ ان کے کوہان کاٹ لئے گئے اور ان کی کھجی نکال لی گئی تھی۔

”فلم املک عینی حین رأیت المنظر الخ“ کہتے ہیں کہ مجھے جب یہ منظر نظر آیا تو اپنی آنکھوں پر قابو نہ پاسکا، رونا آگیا۔ اس زمانے کا آپ تصور کیجئے کہ فقر و فاقہ کا زمانہ اور حضرت علیؑ کا نکاح ہوا ہے اور رخصتی ہونے والی ہے یا ہو گئی ہے اور ولیمہ کرنا چاہتے ہیں اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے محبت و تعلق ہے اور اس کو چاہتے ہیں اور جو کچھ کائنات تھی وہ یہ اونٹیاں تھی اور ان کا یہ حشر بن گیا۔ تو کہتے ہیں کہ میں رو پڑا کہ یہ حرکت کس نے کیا؟ تو لوگوں نے بتایا کہ یہ کام حضرت حمزہؓ نے کیا ہے، جو ان کے اور حضورﷺ کے چچا بھی تھے۔

”وهو في هذا البيت الخ“ اور وہ اس گھر میں بیٹھے ہیں انصار کے کچھ لوگ شراب پی رہے ہیں۔ ان کے ساتھ یہ بھی پی رہے ہیں (اس وقت تک شراب حرام نہیں ہوئی تھی) اور ان کے پاس ایک گانے والی بھی تھی اور ان کے ساتھی بھی تھے تو انہوں نے اس کے گانے میں یہ شعر بھی شامل کر لئے

”الایا حمزہ للشرف النواء“

اے حمزہ! موٹی موٹی اونٹیوں کی طرف اٹھو۔

یہ ”ایا حمزہ“ منادی مرفم ہے، یعنی اے حمزہ! ذرا ان موٹی تازی اونٹیوں کو دیکھو تو یہ کھڑی ہوئی ہیں فناء مہن کے اندر، ان کو دیکھو اور ہماری دعوت کرو۔ ان کا خون نکالو اور کاٹو اور ان کے ذریعہ ہماری مہمانی کرو، تو حضرت حمزہؓ شراب تو پیئے ہوئے تھے اور عورت نے جناب اور زیادہ بھڑکا دیا تو جوش میں آ گئے۔

”فولب حمزة إلى السيف الخ“ حمزہؓ نے تلوار کی طرف چھلانگ لگائی اور ان اونٹیوں کے کوہان کاٹ دیئے اور ان کے پیٹ چیر کر رکھ دیئے اور ان کی کھجی نکال کر لے گئے۔

”فما طلقت حتى أدخل على النبي ﷺ الخ“ حضرت علیؑ کہتے ہیں کہ میں سیدھا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گیا، آپ نے پہچان لیا کہ مجھے کیا مشکل پیش آئی ہے کہ آج کے دن کی طرح ایسا واقعہ پہلے

نہیں دیکھا، آنحضرت ﷺ نے میرے رنجیدہ چہرہ کو دیکھ کر پوچھا تمہیں کیا ہوا ہے؟ میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! میں نے آج کی سی مصیبت پہلے نہیں دیکھی، حمزہ نے میری اونٹنیوں پر بڑا ستم کیا ہے، ان کے کوہان کاٹ ڈالے اور پیٹ چاک کر دیئے اور دیکھتے کمرے میں وہ بھی موجود ہے اور ان کے ساتھ شراب پینے والے اور بھی موجود ہے۔ آپ ﷺ نے اپنی ردائیں گواہی، چادر پہنی، چلتے ہوئے تشریف لے گئے اور زید بن حارثہ اور میں بھی پیچھے پیچھے چلا، یہاں تک کہ اس کمرے میں پہنچ گئے جہاں پر حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ موجود تھے۔

### مغلوب الحال کو تنبیہ و تبلیغ مناسب نہیں

”لطفی النبی ﷺ یلوم حمزہ فیما فعل الخ“ آپ ﷺ نے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کو ملامت کرنی شروع کی جو کچھ انہوں نے کیا اس پر کہ آپ نے یہ کیا حرکت کی اور دیکھا کہ حضرت حمزہ نشہ میں ہیں اور ان کی آنکھیں سرخ ہو رہی ہیں۔ پھر حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کی طرف دیکھا اور نگاہ اوپر کی طرف اٹھائی پھر نظر گھٹنے کی طرف لے گئے یعنی اوپر سے نیچے کی طرف دیکھا، پھر چہرے کی طرف دیکھا۔

”ثم قال حمزة: وهل انعم الا عبيد لاہی الخ“ پھر حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے کہا تم تو کچھ نہیں ہو لیکن میرے باپ کے غلام ہو یہ لفظ بول دیا۔

ظاہر ہے کہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ حضور اکرم ﷺ کے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ چچا بھی تھے تو ان کے والد عبدالمطلب تھے اور حضور اکرم ﷺ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ دونوں کے دادا تھے تو اس نشہ کے حالت میں یہ کہہ گئے۔ تم سب تو میرے باپ کے غلام ہو۔ مطلب یہ ہے کہ کیا مجھے ملامت کرتے ہو؟ ظاہر ہے کہ یہ بات نشہ میں کہی اس واسطے قابل گرفت نہیں، آپ سمجھ گئے کہ وہ نشہ میں ہے تو رسول اللہ ﷺ کچھلے پاؤں لوٹ آئے۔

اس سے پتہ لگا کہ جب کوئی شخص ایسی حالت میں ہو کہ مغلوب ہو رہا ہو یہاں تو سکر ہے لیکن اگر کوئی شخص مغلوب الغضب ہے تو اس وقت میں اس کو تنبیہ کرنا مناسب نہیں۔ پتہ نہیں کہ کیا کر گزرے اور کیا کہہ گزرے۔ جب ذرا اشتعال ٹھنڈا پڑ جائے یا حالات معمول پر آجائیں تو اس کے بعد سمجھانا چاہئے۔ اس سے یہ سنت معلوم ہوگئی۔

۳۰۰۴۔ حدثنا محمد بن عباد: أخبرنا ابن عیینة قال: ألقاه لنا ابن الأصمہانی،

سمعه من ابن مقل: أن علیاً رضی اللہ عنہ کبر علی سهل بن حنیف، فقال: إنه شهیدہدرا.

ترجمہ: ابن عیینہ نے روایت بیان کی کہ ہمارے پاس ابن الاصمہانی سے یہ حدیث پہنچی انہوں نے ابن

معتل سے سنا کہ حضرت علیؑ نے حضرت ہبل بن خنیفؓ پر تکبیر کہی (نماز جنازہ پڑھائی) اور پھر فرمایا کہ یہ جب بدر میں شریک تھے۔

## ”انفذه لنا“ سے مراد

ابن عیینہ رحمہ اللہ جب یہ حدیث ابن اصہبانی سے روایت کر رہے ہیں تو ایک ایسا لفظ استعمال کیا کہ جو آج تک کسی نے نہیں کیا، وہ لفظ ہے ”انفذه لنا“ لفظی معنی ہے آر پار ہونا، جو عام طور پر سہم یعنی تیر کیلئے استعمال ہوتا ہے، ”انفذه السہم“ یعنی تیر جسم سے آر پار ہو گیا، یہاں پر ”انفذه لنا ابن الاصہبانی“ یعنی اصہبانی نے ہم تک پہنچایا۔

سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہاں پر غریب لفظ کیوں استعمال کیا؟  
حضرات محدثین فرماتے ہیں کہ ابن الاصہبانی نے ابن عیینہ کو یہ حدیث مشافہۃ نہیں بلکہ مکاتبة پہنچائی، یعنی خط کے ذریعہ سے پہنچائی اس لئے ”انفذه“ استعمال کیا، انہوں نے ابن معتل سے سنا کہ حضرت علیؑ نے حضرت ہبل بن خنیفؓ کے جنازہ پر تکبیر پڑھی، پھر فرمایا کہ یہ بدر میں شامل تھے۔ ۱۱

## شہدائے بدر اور زائد تکبیرات

ہبل بن خنیفؓ کی نماز جنازہ پڑھی اور یہ مذکور نہیں کہ حضرت علیؑ نے کتنی تکبیریں پڑھیں، بعض روایتوں میں پانچ اور بعض روایتوں میں چھ تکبیریں مذکور ہیں، اس کو یہاں ذکر کرنے کی مناسبت یہ ہے کہ اتنے بڑے صحابی بدر میں موجود تھے۔

دوسری وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ بعض حضرات نے فرمایا کہ شہداء بدر کی خصوصیت یہ تھی کہ چار تکبیروں سے زیادہ تکبیریں کہی جاتی تھیں، کیونکہ عام طور پر چار تکبیریں کہی جاتی ہیں، اس لئے یہاں پر بدری صحابی ہونے کی وجہ سے پانچ تکبیریں کہیں۔ اس کی یہ حقیقت بتائی گئی ہے کہ حضرت علیؑ نے نماز کے بعد فرمایا: ”انہ من اہل بدر“۔ ۱۲

۱۱ قولہ: ((انفذه لنا)) أى: بلغ به منہاء من الروایة کقولک: انفذت السہم، أى: رمیت به فاصبت، وقیل: المراد به

انہ أرسلہ لکالہ حملہ عنہ مکاتبة. حمدة الفاری، ج: ۱، ص: ۱۵۸

۱۲ شرح معانی الآثار، کتاب الجنائز، باب التکبیر علی الجنائز کم ہو ۲، رقم: ۲۸۳۹، ج: ۱، ص: ۳۹۷

چنانچہ عبداللہ بن معقل ؓ اسی واقعہ میں نقل کرتے ہیں ”ثم صلیت مع علی بن جنانز، کلّ ذلك کان یکتبر علیہا أربعاً“ معلوم ہوا کہ حضرت علی ؓ کا اصل عمل چار ہی تکبیروں کا تھا لیکن چونکہ بھل بن خنیف ؓ بدری صحابی تھے اس لئے انہوں نے ان پر زیادہ تکبیریں کہیں۔ ۹۳

۴۰۰۵۔ حدثنا أبو الیمان: أخبرنا شعیب، عن الزہری قال: أخبرنی سالم بن عبد اللہ أنه سمع عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما یحدث أن عمر بن الخطاب ؓ حین تأیمت حفصة بنت عمر من مخمس بن حذافة السهمی، وكان من أصحاب رسول اللہ ﷺ قد شہد بدراً، توفی بالمدينة. قال عمر: فلقیت عثمان بن عفان فعرضت علیہ حفصة، فقلت: إن شئت أنکحتک حفصة بنت عمر، قال: ما أنظر فی امری فلبت لیالی، فقال: قد بدالی أن لا أتزوج بومی هذا، قال عمر: فلقیت أبا بکر فقلت: إن شئت أنکحتک حفصة بنت عمر، فصمت أبو بکر فلم یرجع الی شیء، فکنت علیہ أوجد منی علی عثمان. فلبت لیالی ثم خطبها رسول اللہ ﷺ فأنکحها إیاءه فلقینى أبو بکر، فقال: لعلک وجدت علی، حین عرضت علی حفصة فلم أرجع إلیک؟ قلت: نعم، قال: فإنه لم یمنعنی أن أرجع إلیک فیما عرضت إلا أنى قد علمت أن رسول اللہ ﷺ قد ذکرها ولم أکن لأفشی سر رسول اللہ ﷺ ولو ترکها لقلبتها. [النظر: ۵۱۲۲، ۵۱۲۹، ۵۱۳۵] ۹۴

۹۳۔ وهذا يدل علی أنه کان مشهوراً عندهم أن الکبیر أربع وهو قول اکثر الصحابة وعن بعضهم الکبیر خمس، وفي صحيح مسلم عن زید بن أرقم حدثت مرفوع فی ذلك وقد تقدم فی الجنائز أن أنسا قالان الکبیر علی الجنائز ثلاث، وأن الاولی للاستفاح وروی ابن أبی عمیر من وجه آخر مرفوعاً أنه کان یکر أربعاً وخمساً وسبعاً وثمانیاً، حتى مات النجاشی فکبر علیہ أربعاً ولبت علی ذلك حتی مات وقال أبو عمر: العقد الاجماع علی أربع، ولا تعلم من فقهاء الأمصار من قال بخمس إلا ابن أبی لیلی، انتهى. وفي المبسوط للحنفية عن أبی یونس مثله. وقال النوی فی ”شرح المهذب“ کان بین الصحابة خلاف ثم انقرض وأجمعا علی أنه أربع، لكن لو کبر الامام خمساً لم یبطل صلاته إن کان ناسباً، وكذا إن کان هامداً علی الصحيح. لكن لا یتابعه المأموم علی الصحيح، واللہ اعلم. فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۱۸

۹۴۔ وفي سنن النسائی، کتاب النکاح، باب النکاح الرجل ابنته الکبيرة، رقم: ۳۱۹۶، ۳۲۰۷، ومسنده أحمد، مسند العشرة المبشرين بالجنة، باب مسند أبی بکر الصديق، رقم: ۷۰، ومسنده المكثرین من الصحابة، باب مسند عبد اللہ بن عمر بن الخطاب، رقم: ۳۵۷۶



ترجمہ: سالم بن عبد اللہ رحمہ اللہ، حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا کہ میرے والد حضرت عمر بن خطاب ؓ نے فرمایا جب حصہ رضی اللہ عنہا بیوہ ہوئیں اور ان کے شوہر خنیس بن حذافہ سہمی ؓ جو رسول اللہ ﷺ کے صحابی اور شریک بدر تھے، مدینہ میں انتقال کر گئے، تو میں حضرت عثمان ؓ سے ملا اور حصہ کا ذکر کیا اور ان سے کہا کہ اگر تم کہو تو میں ان کا نکاح تمہارے ساتھ کر دوں، حضرت عثمان ؓ نے کہا میں غور کر کے جواب دوں گا، میں کئی دن ٹھہرا رہا، پھر جب ملا تو کہنے لگے کہ مناسب یہی معلوم ہوتا ہے کہ ابھی میں دوسرا نکاح نہ کروں۔ پھر میں حضرت ابو بکر ؓ سے ملا اور ان سے کہا کہ اگر آپ کہیں تو میں حصہ کا نکاح تمہارے ساتھ کر دوں، وہ خاموش ہو گئے اور کوئی جواب نہیں دیا۔ مجھ کو ابو بکر ؓ کے اس طرز سے اس سے بھی زیادہ رنج ہوا، جتنا حضرت عثمان ؓ کے انکار سے ہوا تھا، میں کئی راتیں خاموش رہا کہ اتنے میں رسول اکرم ﷺ نے اپنے لئے حصہ رضی اللہ عنہا کو پیغام بھیجا، میں نے فوراً ان کا نکاح حضور ﷺ سے کر دیا۔ اس کے بعد حضرت ابو بکر ؓ مجھ سے کہنے لگے کہ شاید تم کو میرا جواب نہ دینا ناگوار ہوا ہوگا۔ میں نے کہا بے شک مجھے رنج ہوا تھا، حضرت ابو بکر ؓ نے فرمایا بات یہ ہے کہ میں نے تم کو اس وجہ سے جواب نہ دیا تھا کہ آنحضرت ﷺ نے مجھ سے حصہ رضی اللہ عنہا کا ذکر کیا تھا اور مشورہ کیا تھا کہ میں ان سے نکاح کر لوں، میں حضور ﷺ کا راز فاش نہیں کرنا چاہتا تھا، ہاں اگر آپ ﷺ حصہ سے نکاح کا ارادہ ترک کر دیتے تو اس سے میں نکاح کر لیتا۔

## معاشرتی خرابی کا ازالہ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما حدیث بیان فرماتے ہیں کہ جب حضرت عمر بن خطاب ؓ کی صاحبزادی حضرت حصہ رضی اللہ عنہا حضرت خنیس بن حذافہ سہمی ؓ سے بیوہ ہوئیں۔ یہ حضرت خنیس بن حذافہ سہمی ؓ "ذوالہجرین" سے مشہور تھے، غزوہ احد میں ان کے زخم لگ گیا تھا جس کی وجہ سے ان کی وفات مدینہ منورہ میں ہوئی۔  
تو حضرت عمر ؓ فرماتے ہیں کہ ان کی وفات — بعد حضرت عثمان بن عفان ؓ سے میری ملاقات

۵۹ قولہ ((من خنیس)) بضم الخاء المعجمة وفتح النون وسكون الیاء آخر الحروف وبالسین المهملة: ابن حذافہ، بضم الخاء المهملة وتغلیف الدال المعجمة وبالفاء: ابن قیس بن عدی بن سعد بن سهم القرشی السهمی، وكان من المهاجرین الأولین، شهد بدرأ بعد هجرته الى أرض الحبشة، لم شهد أحدأ ولأنه لمة جراحة مات منها بالمدينة، وهو أخو عبد الله بن حذافه. فتح الباری، ج: ۱، ص: ۱۵۹

ہوئی، تو میں نے انہیں حصہ کا پیغام دیا اور کہا کہ خیس کا انتقال ہو گیا ہے، اگر آپ چاہیں تو میں آپ کا حصہ بنت عمر رضی اللہ عنہا سے نکاح کر دوں۔

اس سے یہ معلوم ہوا کہ باپ کا اپنی بیٹی کے لئے کسی کو پیغام نکاح دینا کوئی معیوب بات نہیں ہے، جس طرح ہمارے معاشرے میں سمجھی جاتی ہے کہ رشتہ آئے تو لڑکے والوں کی طرف سے آئے۔

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ اچھا میں اس معاملہ میں غور کروں گا، تو چند راتیں میں خاموش رہا، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بعد میں کہا کہ میری رائے یہ بنی ہے کہ میں آج یہ نکاح نہ کروں، یعنی حضرت حصہ رضی اللہ عنہا سے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ، حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے ملے اور کہا کہ اگر آپ چاہیں تو میں حصہ بنت عمر رضی اللہ عنہا کو آپ کے نکاح میں دے دوں، تو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ بھی خاموش ہو گئے اور کوئی جواب نہ دیا۔

تو میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ پر زیادہ ناراض ہوا نسبت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے، کیونکہ ان سے تعلق و محبت اور توقعات زیادہ تھیں تو انہوں نے بھی وہی سردمہری کا رویہ اختیار کیا کہ کوئی جواب نہ دیا، پھر کچھ راتیں میں انتظار کرتا رہا اور بعد میں حضور اقدس ﷺ نے حضرت حصہ رضی اللہ عنہا کا پیغام نکاح دیا تو میں نے ان کا نکاح حضور ﷺ سے کر دیا۔

حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ اس کے بعد مجھ سے ملے اور فرمایا کہ شاید آپ مجھ سے ناراض ہو گئے جبکہ آپ نے مجھ پر حصہ رضی اللہ عنہا کو پیش کیا تھا اور میں نے کوئی جواب نہ دیا تھا، میں نے کہا کہ ہاں میں ناراض ہو گیا تھا، حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میرے لئے کوئی چیز مانع نہیں تھی اس بات سے کہ میں آپ کو جواب دوں اس معاملہ میں جو مجھ پر پیش کیا تھا، مگر یہ بات مانع تھی کہ میرے علم میں یہ بات تھی کہ حضور ﷺ نے کسی وقت حصہ رضی اللہ عنہا کا ذکر فرمایا تھا، اس لئے مجھے یہ خیال تھا کہ حضور ﷺ پیغام دیں، تو میں نبی کریم ﷺ کے راز کو افشاء کرنے والا نہیں تھا، اگر حضور ﷺ چھوڑ دیتے تو میں قبول کر لیتا۔

۴۰۰۶۔ حدیثنا مسلم: حدیثنا شعبہ، عن عدى، عن عبد الله بن يزيد: سمع أبا

مسعود البدری عن النبی ﷺ قال: ((نفقة الرجل على أهله صدقة)). ۹۱

۹۱ وفی صحیح مسلم، کتاب الزکاة، باب لعل النفقة والصدقة على الأقربین والزوج والأولاد، رقم: ۱۶۶۹، وسنن الصمدی، کتاب البر والصلة عن رسول اللہ، باب ما جاء فی النفقة فی الأهل، رقم: ۱۸۸۸، وسنن النسائی، کتاب الزکوة، باب أى الصدقة أفضل، رقم: ۲۴۹۸، ومسند أحمد، مسند الشامیین، باب بقية حدیث ابی مسعود البدری الأنصاری، رقم: ۱۶۳۶۳، ۱۶۳۸۷، وفی مسند الأنصار، باب حدیث ابی مسعود عقبه بن عمرو الأنصاری، رقم: ۲۱۳۱۶، وسنن الدارمی، کتاب الاستئذان، باب فی النفقة على العیال، رقم: ۲۵۴۹

ترجمہ: عبداللہ بن یزید سے روایت ہے کہ انہوں نے ابوسعود بدریؓ سے یہ بات سنی کہ رسول اکرم ﷺ فرماتے تھے کہ اگر کوئی آدمی اپنے اہل و عیال پر خرچ کرے تو اس میں بھی صدقہ کا ثواب ملتا ہے۔

### حضرت ابوسعودؓ بدری صحابی ہیں

امام بخاری رحمہ اللہ یہ تین حدیثیں یہ بات ثابت کرنے کے لئے لائے ہیں کہ حضرت ابوسعود بدری صحابی تھے اور تین روایتوں میں لانے کی ضرورت اس لئے پیش آئی کہ حضرت ابوسعود انصاریؓ کی نسبت بدری ہے۔

بعض حضرات فرماتے ہیں کہ بدری اس لئے کہتے ہیں کہ وہ بدری صحابی تھے، لیکن بعض لوگوں کا کہنا یہ ہے کہ انہیں بدری ہونے کی وجہ سے نہیں کہتے بلکہ اس لئے کہتے ہیں کہ وہ بدر کے مقام پر مقیم تھے، لیکن بذات خود بدر میں حاضر نہیں تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ ان کی تردید کرنا چاہتے ہیں کہ حضرت ابوسعودؓ بدری ہیں اور بدری بالمعنی ہیں، یعنی بدر میں شامل بھی تھے اور وہاں مقیم بھی تھے۔ جس کی دلیل اگلی حدیث میں آرہی ہے کہ وہاں ”شہد بدرا“ لفظ صراحت سے آرہا ہے، پتہ چلا کہ بدری صرف موضع کی طرف اشارہ نہیں ہے بلکہ غزوہ بدر میں شرکت کی وجہ سے ہے۔ ۹۰

”لفقة الرجل على اهله صدقة“ کسی شخص کا اپنے گھر والوں پر خرچ کرنا بھی صدقہ ہے۔

۳۰۰۷۔ حدثنا أبو الیمان قال: أخبرنا شعيب، عن الزهري: سمعت عروة بن

الزبير يحدث عمر بن عبد العزيز في إمارته: أخبر المفيرة بن شعبة العصور وهو أمير

الكوفة. فدخل أبو مسعود عقبة بن عمرو الأنصاري، جد زيد بن حسن، شهد بدرا فقال:

لقد علمت نزل جبريل عليه السلام فصلي، فصلي رسول الله ﷺ خمس صلوات ثم قال:

هكذا أمرت. كذلك كان، شير بن أبي مسعود يحدث عن أبيه. [راجع: ۵۲۱]

ترجمہ: امام زہری نے کہا کہ میں نے حضرت زیدؓ سے سنا کہ انہوں نے عمر بن عبدالعزیزؓ

۹۰ وَاخْتَلَفُوا فِي شُهُودِهِ بَدْرًا، فَلَاكثُرُونَ عَلَى أَنَّهُ لَمْ يَشْهَدْهَا، وَالْمَا نَزَلَ بِبَدْرٍ فَسَبَّ الْبَهَاءُ، وَقَالَ الْإِسْمَاعِيلِيُّ: لَمْ

يَصْغَحْ شُهُودُ أَبُو مَسْعُودٍ بَدْرًا، وَالْمَا كَانَتْ مَسْكَنُهُ، فَقِيلَ لَهُ: الْبَدْرِيُّ، وَلَقَدْ اخْتَارَ أَبُو عَبْدِ الْقَاسِمِ بْنُ سَلَامٍ أَنَّهُ شَهِدَهَا.

وَكَذَلِكَ قَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ وَمُسْلِمٌ فِي الْكُنَى، وَقَالَ الطَّبْرَانِيُّ وَأَبُو أَحْمَدَ الْحَاكِمُ: يُقَالُ إِنَّهُ شَهِدَهَا، وَإِلَيْهِ مَالُ الْبُخَارِيِّ.

رحمہ اللہ کے عہد خلافت میں یہ حدیث بیان کی کہ ایک دن مغیرہ بن شعبہ ؓ نے، جو کوفہ کے حاکم تھے، انہوں نے عصر کی نماز میں دیر کی تو جوزید بن حسن کے نانا، حضرت ابوسعود عقبہ بن عمرو انصاری ؓ داخل ہوئے اور وہ جنگ بدر میں شریک تھے۔ کہنے لگے کہ اے مغیرہ! آپ کو معلوم ہے کہ جبریل ؑ نازل ہوئے اور نماز پڑھائی، آپ ؐ نے پانچوں نمازیں اُن کے پیچھے پڑھیں، پھر جبریل ؑ کہنے لگے کہ اسی طرح آپ ؐ کو حکم دیا گیا ہے۔ عروہ کا بیان ہے کہ بشیر بن ابی مسعود اپنے والد سے یہ روایت اسی طرح نقل فرمایا کرتے تھے۔

## تشریح

حضرت عروہ بن زبیر ؓ حضرت عمر بن عبدالعزیز ؓ کی خلافت کے زمانہ میں ان کو یہ حدیث سنا رہے تھے، حدیث یہ تھی کہ ایک مرتبہ مغیرہ بن شعبہ ؓ نے عصر کی نماز میں دیر کر دی جبکہ وہ کوفہ کے امیر رہتے۔ تو حضرت ابوسعود عقبہ بن عمرو انصاری ؓ جو زید بن حسن بن علی رحمہ اللہ کے نانا ہیں داخل ہوئے اور وہ بدر میں شامل تھے اور مغیرہ بن شعبہ ؓ سے فرمایا کہ اے مغیرہ! آپ کو تو معلوم ہے حضرت جبریل ؑ حضور ؐ کے پاس آئے تھے یعنی جب نماز کا طریقہ بتانے آئے تھے، انہوں نے اور حضور ؐ نے پانچ نمازیں پڑھی، پھر انہوں نے آپ ؐ سے فرمایا کہ اسی مجھ کو نماز پڑھانے کا حکم ملا ہے۔

۴۰۰۸۔ حدثنا موسى: حدثنا أبو عوالة، عن الأعمش، عن إبراهيم، عن عبد الرحمن بن زيد عن علقمة، عن أبي مسعود البدری ؓ قال: قال رسول الله ﷺ: ((الآيتان من آخر سورة البقرة، من قرأهما في ليلة كفتاه)). قال عبد الرحمن: فلقيت أبا مسعود وهو يطوف بالبيت، فسألته فحدثني. [الظر: ۵۰۰۸، ۵۰۰۹، ۵۰۴۰، ۵۰۵۱] ۱۸

۱۸ وفی صحیح مسلم، کتاب صلاة المسافرين وقصرها، باب فضل الفاتحة وعوائیم سورة البقرة والحث علی قراءتها، رقم: ۱۳۴۰، وسنن الترمذی، کتاب فضائل القرآن عن رسول الله، باب ماجاء فی آخر سورة البقرة، رقم: ۲۸۰۶، وسنن أبی داود، کتاب الصلاة، باب تخريب القرآن، رقم: ۱۱۸۹، وسنن ابن ماجه، کتاب الامامة الصلاة والسنة فیها، باب ماجاء فیما یرجى أن یکفی من قیام اللیل، رقم: ۱۳۵۸، وسنن أحمد، مسند الشامیین، باب بقية هدیث أبی مسعود البدری الأنصاری، رقم: ۱۶۳۵۱، ۱۶۳۷۱، ۱۶۳۸۰، وسنن الدارمی، کتاب الصلاة، باب من قرأ الآيتين من آخر سورة البقرة، رقم: ۱۳۴۹، وکتاب فضائل القرآن، باب فضل أوّل سورة البقرة وآية الكرسي، رقم: ۳۲۵۳

ترجمہ: حضرت ابو مسعود بدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جو شخص سورہ بقرہ کی آخری دو آیتیں رات کو سوتے وقت پڑھ لیا کرے وہ اس کے لئے کافی ہیں۔ عبدالرحمن بن یزید کہتے ہیں میں خود ابو مسعودؓ سے ملا وہ کعبہ کا طواف کر رہے تھے، میں نے اس حدیث کو ان سے پوچھا تو انہوں نے اسی طرح بیان فرمائی۔

۴۰۰۹۔ حدثنا یحییٰ بن بکیر: حدثنا الليث، عن عقيل، عن ابن شهاب: أخبرني محمود بن الربيع: أن عتبان بن مالك، وكان من أصحاب النبي ﷺ ممن شهد بدرًا من الأنصار أنه أتى رسول الله ﷺ. [راجع: ۴۲۴]

۴۰۱۰۔ حدثنا أحمد بن محمد بن صالح: حدثنا عنبسة: حدثنا يونس: قال ابن شهاب: ثم سألت الحصين بن محمد وهو أحد بني سالم وهو من سرائهم عن حديث محمود بن الربيع، عن عتبان بن مالك فصدقه. [راجع: ۴۲۴]

ترجمہ: ابن شہاب زہری سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا مجھ کو محمود بن ربیع نے خبر دی کہ عتبان بن مالکؓ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں سے ہیں، اور بدر میں شریک تھے، وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے۔ ابن شہاب کہتے ہیں کہ میں نے حصین بن محمد سے جو بنی سالم کے شریف آدمیوں میں سے تھے اس حدیث کو پوچھا جو محمود بن ربیع نے عتبان بن مالکؓ سے روایت کی، تو انہوں نے کہا محمودؓ صحیح بیان کرتے ہیں۔

### مقصود بخاری

یہاں پر صرف مقصود یہ بیان کرنا ہے کہ عتبان بن مالکؓ بدر میں شریک تھے اور یہاں ان کی حدیث نقل نہیں کی کتاب الصلاۃ میں یہ حدیث گزر چکی ہے کہ حضور اکرم ﷺ سے درخواست کی تھی کہ آپ میرے گھر پر تشریف لے جائیں اور نماز پڑھیں۔

۴۰۱۱۔ حدثنا أبو الیمان: أخبر شعيب، عن الزهري قال: أخبرني عبد الله بن عامر بن ربيعة، وكان من أكبر بني عدي، وكان أبو هـ شهد بدرًا مع النبي ﷺ: أن عمر استعمل قدامة بن مظعون على البحرين وكان شهد بدرًا وهو خال عبد الله بن عمرو حفصةؓ. ۹۹

ترجمہ: عبداللہ بن عامر بن ربیعہ ؓ نے جو بنی عدی کے سردار تھے، ان سے زہری نے ملاقات کی، ان کے والد عامر بن ربیعہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جنگ بدر میں شریک تھے، انہوں نے فرمایا کہ حضرت عمر ؓ نے قد امہ بن مظعون کو بحرین کا عامل مقرر کیا تھا اور وہ جنگ بدر میں شریک تھے، وہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اور حضرت حصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ماسوں تھے۔

### مقصود بخاری

اس روایت میں دو حضرات کا ذکر ہے ایک عامر بن ربیعہ ؓ اور دوسرا قد امہ بن مظعون ؓ جن کو حضرت عمر ؓ نے بحرین کا عامل بنایا تھا، یہ دونوں حضرات بدری صحابی ہیں۔

۴۰۱۲، ۴۰۱۳۔ حدثنا عبد اللہ بن محمد بن اسماء: حدثنا أبو یزید، عن مالک، عن الزہری أن سالم بن عبد اللہ أخبره قال: أخبر رافع بن خدیج عبد اللہ بن عمر: أن عمی وکانا شهدا بدرًا أخبرنا أن رسول اللہ ﷺ لہی عن کراء المزارع، قلت لسالم: ففکر بها أنت؟ قال: نعم، إن رافعا أكثر علی نفسه. [راجع: ۲۳۳۹]

ترجمہ: امام زہری فرماتے ہیں کہ حضرت سالم بن عبداللہ بن عمر نے بیان کیا کہ رافع بن خدیج ؓ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا کہ ان کے دونوں چچاؤں ظہیر ؓ اور مظہر ؓ نے ان سے کہا کہ حضور اکرم ﷺ نے قابل کاشت زمین کو کرایہ پر دینے سے منع کیا ہے، زہری نے کہتے ہیں کہ میں نے سالم سے کہا آپ خود کرایہ پر دیا کرتے ہیں، تو انہوں نے کہا ہاں! رافع نے اپنے اوپر زیادتی کی ہے، ظہیر اور مظہر یہ دونوں بدر میں شریک تھے۔

### تشریح

امام زہری رحمہ اللہ، حضرت سالم بن عبداللہ رحمہ اللہ سے روایت کرتے ہیں کہ رافع بن خدیج ؓ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو خبر دی کہ ان کے دو چچا جو بدر میں شریک تھے، انہوں نے یہ خبر دی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ”کراء المزارع“ سے منع فرمایا، تو میں نے سالم سے کہا کہ آپ تو خود زمینیں کرایہ پر دیتے ہیں؟ تو سالم نے کہا کہ ہاں میں دیتا ہوں۔ حضرت رافع بن خدیج ؓ نے اپنے اوپر بہت ہی زیادتی کر لی۔

اس کی تفصیل ان شاء اللہ ”کتاب المزارع“ میں آئے گی لیکن یہاں پر اتنا سمجھ لینا کافی ہے کہ ”اکثر علی نفسه“ کے معنی یہ ہیں کہ حضرت رافع بن خدیج ؓ نے حدیث کو اس پس منظر میں پوری طرح

نہیں سمجھا جس میں نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمائی تھی۔

”ان رسول اللہ ﷺ بھی عن كراء المزارع“ وہ نبی یہ تھا کہ آپ ﷺ نے مزارعت کی ایک خاص صورت سے نبی تحریم فرمائی تھی، وہ یہ کہ آدمی زمین کا ایک خاص حصہ متعین کر لے کہ اس کی پیداوار میری ہوگی اور باقی تمہاری ہوگی، یہ نبی تحریم ہے۔

اور جہاں تک اس دوسری کا تعلق ہے کہ زمین کسی کو پیسہ پر کرایہ پر دیدے یا پٹائی پر کہ آدھا حصہ تمہارا اور آدھا میرا، اس حصہ کو نبی تحریم نہیں فرمائی بلکہ نبی ارشاد فرمائی تھی یعنی مشورہ کے طور پر اور رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے اس کو نبی تحریم پر محمول فرمایا ہے، ”اکثر علی نفسه“ کا یہ مطلب ہے۔

۴۰۱۴۔ حدثنا آدم: حدثنا شعبة، عن حصين بن عبد الرحمن قال: سمعت عبد الله بن شداد بن الهاد الليثي قال: رأيت رفاعه بن رافع الأنصاري وكان شهيدا بدمراً. ۱۰۰  
یہاں پر مقصود صرف یہ ہے کہ رفاعہ بن رافع انصاری رضی اللہ عنہ بدر میں شامل تھے۔

۴۰۱۵۔ حدثنا عبدان: أخبرنا عبد الله: أخبرنا معمر ويونس، عن الزهري، عن عروة بن الزبير: أنه أخبره أن المسور بن مخرمة أخبره أن عمرو بن عوف وهو حليف لبني عامر بن لؤي وكان شهيد بدمراً مع النبي ﷺ: أن رسول الله ﷺ بعث أبا عبيدة بن الجراح إلى البحرين بأبي جزيتهما، وكان رسول الله ﷺ هو صالح أهل البحرين وأمر عليهم العلاء بن الحضرمي، فقدم أبو عبيدة بمال من البحرين فسمعت الأنصار يقدوم أبي عبيدة فوالوا صلاة الفجر مع النبي ﷺ فلما انصرف تعرضوا له فبسم رسول الله ﷺ حين وآهم، ثم قال: ((أظنكم سمعتم أن أبا عبيدة قدم بشي ۴)) قالوا: أجل يا رسول الله ﷺ قال: ((فابشروا وأملوا ما يسركم. فوالله ما الفقر أعشى عليكم ولكني أخشى أن تبسط عليكم الدنيا كما بسطت على من قبلكم فتنافسوها كما تنافسوها وتهلككم كما أهلكتكم)) ۱۰۱

۱۰۰ انفرد به البخاری.

۱۰۲ وفي صحيح مسلم، كتاب الزهد والرفائق، رقم: ۵۲۶۱، وسنن العرمذی، كتاب صفة القيامة والرفائق والورع عن رسول الله ﷺ، رقم: ۴۳۸۶، وسنن ابن ماجه، كتاب الفتن، باب منه، رقم: ۳۹۸۷، ومسنند أحمد، مسند الشاميين، باب حديث عمرو بن عوف عن النبي ﷺ، رقم: ۱۶۵۹۹، وأوّل مسند الكوفيين، باب حديث المسور بن مخرمة الزهري، رقم: ۱۸۱۵۷

ترجمہ: زہری رحمہ اللہ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حضرت عمرو بن عوف رضی اللہ عنہ نے جو بنی عامر بن لوی کے حلیف تھے اور جنگ بدر میں رسول اکرم ﷺ کے ساتھ شریک تھے، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اکرم ﷺ نے حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو بحرین کا جزیہ وصول کرنے کیلئے روانہ فرمایا، آپ ﷺ نے بحرین والوں سے صلح کر کے علاء بن حضری رضی اللہ عنہ کو وہاں کا حکم مقرر کر دیا تھا۔ جب حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ مال لیکر بحرین سے واپس آئے، انصار کو جب یہ معلوم ہوا تو وہ سب صبح کی نماز کے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور نماز کے بعد آنحضرت ﷺ کے پاس بیٹھ گئے، تو آپ ﷺ مسکرائے اور فرمایا کہ میں سمجھتا ہوں کہ ابو عبیدہ جو مال لے کر آئے ہیں، تم اس کی خبر سن کر آئے ہو؟ سب نے کہا جی ہاں! صحیح ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اچھا خوش ہو جاؤ اور خوشی کی امید رکھو! خدا کی قسم! مجھے تمہارے مفلس ہو جانے کا ڈر نہیں ہے، اور یہ ڈر ہے کہ کہیں تم بھی پچھلی امتوں کی طرح خوشحال ہو کر ایک دوسرے پر رشک کرنے لگو، اور دنیا تم کو بھی اسی طرح تباہ کر دے جس طرح پچھلی امتوں کو تباہ کر دیا تھا۔

## تشریح

حضرت عمرو بن عوف رضی اللہ عنہ جو عامر بن لوی کے حلیف تھے اور نبی کریم ﷺ کے ساتھ بدر میں شامل تھے، وہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو جزیہ لانے کیلئے بحرین بھیجا۔

## بحرین

دایم رہے کہ آجکل بحرین چھوٹا سا حصہ ہے لیکن حضور ﷺ کے عہد مبارک میں بحرین بہت بڑے علاقے کو کہا جاتا تھا، اس وقت جو جزیہ عرب کا مشرقی ساحل ہے خلیج فارس کے دوسری طرف تو اس کا ایک حصہ یمن اور مسقط اور اس سے آگے جو آجکل چار ریاستیں ہیں دبی، ابوظہبی، قطر اور بحرین ان چاروں کا مجموعہ بحرین تھا اور اس سے آگے کویت وہ عراق کا حصہ تھا، تو نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں جب بحرین کا تذکرہ ہوتا ہے تو آجکل کا چھوٹا سا حصہ بحرین مراد نہیں ہوتا بلکہ اس میں یہ پورا علاقہ داخل ہے، اگرچہ اس زمانہ میں بڑی بستیاں نہیں تھیں بلکہ اکثر ریگستان ہی تھے، جب سے تیل نکلا ہے اس وقت سے یہ علاقے جگمگانے لگے ہیں۔ ۵۳



## دنیوی مال برا نہیں جب کہ منافست نہ ہو

حضرت ابو عبیدہ بن جراح ؓ کو جزیرہ لانے کیلئے بحرین بھیجا اور نبی کریم ﷺ نے اہل بحرین سے صلہ فرمائی تھی اور حضرت علاء بن حضری ؓ کو وہاں کا امیر مقرر فرمایا تھا، نبی کریم ﷺ نے ابو عبیدہ بن جراح ؓ کو روانہ فرمایا جب وہ بحرین سے جزیرہ کا مال لے کر واپس آئے۔

صحابہ کرام ؓ کو جب یہ اطلاع ملی کہ ابو عبیدہ کچھ مال لے کر آئے ہیں، تو یہ حضرات نبی کریم ﷺ کے پاس فجر کی نماز میں پہنچ گئے، جب آپ نماز سے فارغ ہو گئے تو یہ حضرات سامنے آئے اور سرکارِ دو عالم ﷺ نے انہیں دیکھ کر تبسم فرمایا اور فرمایا کہ میرے خیال میں آپ لوگوں کو یہ معلوم ہو گیا ہے کہ ابو عبیدہ کچھ سامان لے کر آئے ہیں، تو انہوں نے کہا جی ہاں یا رسول اللہ! تو آپ نے فرمایا کہ خوش ہو جاؤ اور امید رکھو اس پر جو چیز تمہیں خوش کرے۔

اور ساتھ ہی ساتھ یہ تنبیہ بھی فرمادی کہ اللہ کی قسم میں تم پر فقر و فاقہ کا اندیشہ نہیں کرتا لیکن ڈرنا اس سے ہوں کہ تم پر دنیا پھیلا دی جائے جس طرح تم سے پہلے لوگوں پر پھیلا دی گئی اور پھر تم اس میں سبقت لے جانے کی کوشش کرنے لگو جس طرح پہلے لوگوں نے اس پر سبقت کی تھی اور تمہیں دنیا ہلاک کر دے جس طرح تم سے پہلے لوگوں کو ہلاک کیا۔

یعنی دنیا کے مال و متاع پر جو خواہش پیدا ہوئی تو اس پر کوئی ملامت بھی نہیں فرمائی اور مال عطا بھی فرمایا اور ساتھ یہ بھی متنبہ فرمادیا کہ دنیا لینا کوئی بری بات نہیں لیکن اس کے اندر منافست کرنا، دل میں جگہ دینا یہ وہ چیزیں ہیں جو انسان کو ہلاک کر دیتی ہیں۔

۴۰۱۶۔ حدثنا أبو النعمان: حدثنا جابر بن حازم، عن نافع: أن ابن عمر رضي الله

عنهما كان يقتل الحيات كلها. [راجع: ۳۲۹۷]

۴۰۱۷۔ حتى حدثه أبو لهابة البدری أن النبی ﷺ نهى عن قتل جنان البیوت

فامسک عنها.

ترجمہ: حضرت نافع رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہر قسم کے سانپ کو مار ڈالتے تھے۔

آخر ان سے حضرت ابولبابہ بدری ؓ، جو صحابی رسول ﷺ ہیں اور جنگ بدر میں تھے، نے یہ حدیث بیان کی کہ نبی ﷺ نے گھر میں موجود سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا ہے، اس کے بعد ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ان کا

مارنا چھوڑ دیا۔

## جنان البیوت کے قتل کا حکم

حضرت نافع رحمہ اللہ سے یہ روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ہر قسم کے سانپوں کو قتل کیا کرتے تھے، یہاں تک کہ حضرت ابولبابہ بدریؓ نے انہیں بتایا کہ نبی کریم ﷺ نے گھر میں رہنے والے سانپوں کو قتل کرنے سے منع فرمایا ہے، پھر حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے قتل کرنا چھوڑ دیا۔

یہاں یہ حدیث لانے کا منشا یہ ہے کہ ابولبابہؓ بدری صحابی ہیں، جہاں تک جنان البیوت کے قتل کا سوال ہے تو اس کا مستقل باب آگے آئے گا، جہاں پر یہ بتایا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ گھر میں رہنے والے سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا۔

گھروں میں سفید رنگ کے خاص سانپ ہوتے تھے وہ عام طور پر غیر موذی ہوتے تھے اسی لئے آپ ﷺ نے ان کو قتل کرنے سے منع فرمایا تھا، بعد میں یہ فرمایا تھا کہ اگر کسی کو قتل کرنا ہی ہو تو تین دن تک اعلان کر دو کہ اے سانپو! تم ہمارا گھر خالی کر دو۔

۳۰۱۸ - حدثنا ابراہیم بن المنذر: حدثنا محمد بن قلیح، عن موسى بن عقبة :

قال ابن شہاب : حدثنا انس بن مالک أن رجلا من الأنصار استأذنوا رسول الله ﷺ فقالوا: الذن لنا فلتترك لابن أختنا عباس فداء، قال: ((والله لا تدرون منه درهما)).

[راجع : ۲۵۳۷]

ترجمہ: ابن شہاب سے روایت ہے کہ ہم سے حضرت انس بن مالکؓ نے فرمایا کہ انصار مدینہ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ ہم کو آپ اجازت دیجئے کہ ہم اپنے بھانجے عباسؓ کا فدیہ معاف کر دیں، آپ ﷺ نے فرمایا خدا کی قسم ایسا نہیں ہو سکتا، تم ایک درہم بھی مت چھوڑنا۔

## قیدیوں سے فدیہ لینے کا واقعہ

معرکہ بدر میں مسلمانوں کو عظیم الشان کامیابی ہوئی جس میں ستر کفار مارے گئے اور ستر قید ہوئے۔ ان قیدیوں میں رسول اللہ ﷺ کے چچا حضرت عباسؓ بھی، آنحضرت ﷺ نے اسیران بدر کے بارے میں مشورہ کیا کہ کیا کرنا چاہئے؟ اور آپ ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا کہ ((ان الله امكنكم منهم)) بلاشبہ حق تعالیٰ نے تم کو ان پر قدرت دی ہے۔

حضرت عمرؓ نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! ہر شخص اپنے عزیزوں کو قتل کرے، حضرت علیؓ کو حکم دیں کہ وہ اپنے بھائی عقیل کی ماریں اور مجھ کو اجازت دیں کہ میں اپنے فلاں عزیز کی گردن ماروں اس لئے کہ یہ لوگ کفر کے پیشوا اور سردار ہیں۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میری رائے یہ ہے کہ یہ لوگ فدیہ لیکر چھوڑ دیئے جائیں، عجب نہیں کہ اللہ تعالیٰ ان کو اسلام کی ہدایت دے اور پھر یہی لوگ کافروں کے مقابلے میں ہمارے معین و مددگار ہوں۔ حضور اقدس ﷺ نے اسی رائے کو پسند فرمایا۔

اس فتوحات میں بدر کے قیدیوں کے بیڑی باندھنے کا کام حضرت عمرؓ کے سپرد ہوا تو عباسؓ کی بیڑی کچھ سخت باندھی گئی جس سے ان کے کراہنے اور رونے کی آواز نہی کریم ﷺ تک پہنچی تو اس غم کی وجہ سے نیند نہیں آئی۔ یہ خبر انصار کو پہنچی تو حضرات انصار نے عباسؓ کی بیڑی کھول دی۔ پھر حضرات انصار نے جب یہ دیکھا کہ حضور اکرم ﷺ حضرت عباسؓ کی بیڑی کھولنے پر راضی ہیں تو اسی پر قیاس کرتے ہوئے عرض کیا کہ اگر اجازت ہو تو عباسؓ کا فدیہ بھی چھوڑ دیا جائے اور بغیر فدیہ لئے اُن کو آزاد کر دیا جائے۔ چونکہ حضرات انصار کو آنحضرت ﷺ کی پوری خوشنودی مطلوب تھی لیکن آنحضرت ﷺ نے فدیہ کی معافی کو قبول نہیں فرمایا۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے حضرت عباسؓ سے فرمایا اے عباس! تم اپنا فدیہ اور اپنے دونوں بھتیجوں عقیل بن ابی طالب اور نوفل بن حارث کا فدیہ اور اپنے حلیف عتبہ بن عمرو کا فدیہ ادا کرو، اسلئے کہ تم مالدار ہو۔ عباسؓ نے عرض کیا کہ میں تو مسلمان تھا لیکن قریش نے اپنے ساتھ مجھ کو زبردستی میدان میں لائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم جو کہتے ہو اس کا صحیح علم تو حق تعالیٰ کو ہے، اگر تم سچ کہتے ہو تو حق تعالیٰ تم کو ضرور اس کا بدلہ دیں گے، لیکن تمہارا ظاہری معاملہ یہی ہے کہ تم نے ہم لوگوں پر چڑھائی کی تھی۔

عباسؓ کا فدیہ سونے کے چالیس اوقے تھے، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ایک روایت میں ہے کہ ان میں ہر ایک قیدی کا فدیہ چالیس اوقے تھا، سو عباسؓ پر سو اوقے اور عقیلؓ پر اسی اوقے مقرر کئے گئے تو حضرت عباسؓ نے کہا کہ آپ نے یہ قرابت کی وجہ سے کیا ہے۔ ۱۰۴، ۱۰۵

اسی پر یہ آیت نازل ہوئی:

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَوْلَ لَمَنَ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَى  
إِنْ يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيَكُمْ خَيْرًا مِّمَّا

۱۰۴ فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۲۲، وحمدة القاری، ج: ۱۷، ص: ۱۶۶

۱۰۵ حرۃ تبصیر کیلئے مراجعت فرمائیں: العام الباری، باب اذا اسرا من الرجال او جمعه هل يهادى اذا كان مشركا؟ ج: ۷، ص:

أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۶۱﴾  
 ترجمہ: اے نبی! تم لوگوں کے ہاتھوں میں جو قیدی ہیں،  
 (اور جنہوں نے مسلمان ہونے کا ارادہ ظاہر کیا ہے) اُن  
 سے کہہ دو کہ: ”اگر اللہ تمہارے دلوں میں بھلائی دیکھے گا تو  
 جو مال تم سے (فدیہ میں) لیا گیا ہے، اُس سے بہتر تمہیں  
 دیدے گا، اور تمہاری بخشش کر دے گا، اور اللہ بہت بخشنے  
 والا، بڑا مہربان ہے۔“ ﴿۶۱﴾

### عباس بن عبدالمطلب ﷺ کو بھانجا کہنے کی وجہ

حضرات انصار کے عباس ﷺ کو بھانجا کہنے کی وجہ یہ تھی ان کی والدہ انصار میں سے نہیں تھیں بلکہ عباس  
 ﷺ کی وادی عبدالمطلب کی والدہ سلمیٰ بنت عمرو بن زید خزرجی انصار یہ تھیں۔ حضرات انصار نے اس رشتہ سے  
 عباس ﷺ کو بطور مجاز بہن کا بیٹا یعنی بھانجا کہا، کیونکہ عباس ﷺ کی والدہ ثیلہ انصار میں سے نہیں تھیں۔ ۱۰۸

﴿۱۰۸﴾ [الانفال: ۷۰]

۷۰۔ [بعض قیدیوں نے اپنے اسلام کا اظہار کیا تھا (مثلاً حضرت عباس ﷺ وغیرہ) اُن سے کہا گیا کہ اللہ دیکھے گا کہ واقعی تمہارے دل میں ایمان  
 و تصدیق موجود ہے تو جو کچھ ذر ذریعہ اس وقت تم سے وصول کیا گیا ہے اس سے کہیں زیادہ اور کہیں بہتر تم کو مرحمت فرمائے گا، اور پچھلی خطاؤں سے  
 درگزر کرے گا۔ اور اگر اظہار اسلام سے صرف پیغمبر کو فریب دینا مقصود ہے یا دعا بازی کرنے کا ارادہ ہے تو بیشتر خدا سے جو دعا بازی کر چکے ہیں، یعنی  
 فطری عبادت کے خلاف کفر و شرک اختیار کیا یا بعض ”بنی ہاشم“ جو ابوطالب کی زندگی میں عہد کر کے آنحضرت ﷺ کی حمایت پر متفق ہوئے تھے۔ اب  
 کافروں کے ساتھ ہو کر آئے اُس کا انجام آنکھوں سے دیکھ لیا کہ آج کس طرح مسلمانوں کی قید اور قاپو میں ہیں۔ آئندہ بھی دعا بازی کی ایسی ہی سزا مل  
 سکتی ہے۔ خدا تعالیٰ سے اپنے دلوں اور عینوں کو چھپائیں سکتے اور نہ اُس کے حکیمانہ انتظامات کو روک سکتے ہیں۔ حضرت شاہ صاحب رحمہ اللہ لکھتے ہیں  
 کہ: ”خدا کا وعدہ پورا ہوا، اُن میں جو مسلمان ہوئے حق تعالیٰ نے بیٹار دولت بخشی، جو نہ ہوئے وہ خراب ہو کر تباہ ہو گئے۔“ (فائدہ نمبر: ۳۔) (سورۃ  
 الانفال: ۷۰، تفسیر طبری)

۱۰۸۔ وکان عباس من جهة الام قریباً لالانصار، کذا قالہ الکرمالی ومکت علیہ، وام العباس وهو ابن عبدالمطلب  
 لیست من الانصار، بل جدته ام عبدالمطلب هی الانصاریه، فاطلق علی جدۃ العباس: لکولها منهم وعلی العباس  
 ابنها لکولها جدته. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۶۶، ۱۶۵، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ج: ۷، ص: ۳۲۲

۳۰۱۹ - حدثنا أبو عاصم، عن ابن جريج، عن الزهري، عن عطاء بن يزيد، عن عبيد الله بن عدي، عن المقداد بن الأسود ح.

وحدثني اسحاق: حدثنا يعقوب ابن ابراهيم ابن سعد، حدثنا ابن أخي ابن شهاب، عن عمه قال: أخبرني عطاء بن يزيد الليثي، ثم الجندعي أن عبيد الله بن عدي بن النخيار أخبره: أن المقداد بن عمرو الكندي، وكان حليفاً لبني زهرة وكان ممن شهد بدر مع رسول الله ﷺ أخبره أنه قال يا رسول الله: أرايت إن لقيت رجلاً من الكفار فاقتلتنا فضرب إحدى يدي بالسيف فقطعها ثم لا ذمني بشجرة فقال: أسلمت الله، أقتله يا رسول الله ﷺ بعد أن قالها؟ فقال رسول الله ﷺ: ((لا تفعله)) فقال: يا رسول الله انه قطع إحدى يدي، ثم قال ذلك بعدما قطعها. فقال رسول الله ﷺ: ((لا تفعله فان قتلته فانه بمنزلك قبل أن تقتله، وانك بمنزله قبل أن تقول كلمته التي قال)). [النظر: ۶۸۶۵] ۱۰۹

ترجمہ: حضرت مقداد بن عمرو کندی رحمہ اللہ جو بنی زہرہ کے حلیف اور بدر کی جنگ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شریک تھے، فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اکرم ﷺ سے دریافت کیا کہ یا رسول اللہ! مجھے بتائیے کہ اگر میں کسی کافر سے بھڑ جاؤں اور باہم خوب مقابلہ ہو، اور وہ میرا ایک ہاتھ تلوار سے کاٹ دے، اور پھر درخت کی پناہ لے، اور کہے کہ میں خدا پر ایمان لایا ہوں اور اسلام کو قبول کرتا ہوں، تو اب اس اقرار کے بعد میں اس کو مار دوں یا نہیں؟ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا اسے مت مارو۔ حضرت مقداد رحمہ اللہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے میرا ہاتھ کاٹ دیا ہے، اور اس کے بعد کلمہ پڑھا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کچھ بھی ہو، اسے مت قتل کرو، ورنہ اس کو وہ درجہ حاصل ہوگا جو تم کو اس کے قتل کرنے سے پہلے حاصل تھا اور پھر تمہارا وہ بھی حال ہو جائے گا جو کلمہ اسلام کے پڑھنے سے پہلے اس کا تھا۔

## حدیث کی تشریح

عبيد الله بن عدي بن النخيار کہتے ہیں کہ مقداد بن عمرو الکندی رحمہ اللہ یہ بنو زہرہ کے حلیف تھے، اور بدر میں

۱۰۹ ولی صحیح مسلم، کتاب الايمان، باب تحريم قتل الکافر بعد ان قال لا اله الا الله، رقم: ۱۳۹، وصن أبي

داؤد، کتاب الجهاد، باب علی ما یقاتل المشرکون، رقم: ۲۲۷۳، ومسند أحمد، بابی مسند الانصار، باب حدیث

المقداد بن الأسود، رقم: ۲۲۲۶۹۳، ۲۲۷۰۰، ۲۲۷۱۳

حاضر تھے، یہاں صرف اتنا ہی مقصود ہے۔

ان کی حدیث نقل کر دی ہے کہ مقداد بن عمرو ؓ نے عبید اللہ بن عدی بن الخیار کو بتایا کہ مقداد بن عمرو ؓ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! ذرا بتائیے۔

”اوریت“ بعض اوقات ”اخبرونی“ کے معنی میں آتا ہے یہاں اسی معنی میں ہے کہ یا رسول اللہ! مجھے ذرا بتائیے کہ اگر کافروں میں سے کسی شخص سے میرا مقابلہ ہو اور ہم ایک دوسرے کے ساتھ لڑیں، قتال کریں اور وہ میرے ایک ہاتھ کو اپنی تلوار سے مار دے اور دوران لڑائی وہ میرا ہاتھ کاٹ دے اور میرا ہاتھ کاٹ کر پھر کسی درخت کے پیچھے پناہ لے لے اور پھر وہاں جا کر کہتا ہے کہ میں اللہ کے لئے اسلام لایا، تو یا رسول اللہ! کیا میں اس کے کہنے کے بعد بھی اس کو قتل کروں یا نہ کروں یعنی میرے لئے اب اس کو قتل کرنا جائز ہے یا نہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں، قتل نہیں کرو۔

”لَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَّهُ قَطَعَ أَحَدِي يَدِي“ حضرت مقداد ؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے میرا ایک ہاتھ کاٹ دیا اور جو کچھ کہا وہ ہاتھ کاٹنے کے بعد کہا، مطلب یہ کہ جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ بظاہر اب اس کا اسلام لانا دل سے نہیں ہے بلکہ اس خوف سے ہے کہ اب یہ مجھ سے انتقام لے گا اور انتقام کے نتیجے میں مجھے نقصان پہنچے گا تو اپنے نقصان سے بچنے کیلئے کہہ رہا ہے کہ میں اسلام لے آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں قتل نہیں کرو۔

بلکہ یہاں فرمایا کہ اگر تم اس کو اس حالت میں قتل کرو گے تو وہ تمہارے درجے میں آجائے گا قبل اس کے کہ تم اس کو قتل کرو، یعنی اس کو قتل کرنے سے پہلے تم معصوم الدم ہو تو وہ تمہارے درجے میں آجائے گا کہ وہ معصوم الدم بن جائے گا۔ اسلام کا کلمہ پڑھنے سے پہلے وہ مباح الدم تھا تو اب قتل کرنے کے بعد تم بھی مباح الدم بن جاؤ گے۔

## شریعت ظاہر کی مکلف ہے باطن کی نہیں

تو وہی اصول بتا دیا جو پہلے عرض کیا جا چکا ہے کہ ایک شخص اگر کلمہ اسلام کا پڑھ رہا ہے اور اپنے ظاہر سے اسلام لانے کا اظہار کر رہا ہے، تو ہمارے اوپر واجب ہے کہ کم از کم دنیا کے احکام کی حد تک ہم اس کے ساتھ مسلمانوں جیسا برتاؤ کریں، کیونکہ دل چیرنے کا حکم نہیں دیا گیا نہ وہ ہماری طاقت میں ہے کہ اندر سے معلوم کریں کہ اس کے دل میں کیا ہے۔

ہم مکلف ہیں ظواہر کے تو ظاہری حالات کے لحاظ سے جب مسلمان نظر آ رہا ہے تو معاملہ اس کے ساتھ

مسلمانوں جیسا ہی کیا جائے گا، جب مسلمان ہو گیا تو معصوم الدم ہو گیا۔ اب اگر تم قتل کرو گے تو ایک معصوم کو قتل کرو گے اور اس کی وجہ سے تمہارا خون، تمہاری جان مباح الدم ہو جائے گی۔ ۱۰

۳۰۲۰۔ حدثنی یعقوب بن إبراهيم: حدثنا ابن علية: حدثنا سليمان التيمي: حدثنا انس رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ يوم بدر: ((من ينظر ما صنع أبو جهل؟)) فالطلق ابن مسعود فوجدته قد ضرب به ابنا عفرأ حتى برد لقال: أنت أبا جهل؟ قال ابن علية: قال سليمان هكذا قالها انس، قال: أنت أبا جهل، قال: وهل فوق رجل قتلتموه؟ قال سليمان: أو قال: قتلته قومه. قال: وقال أبو مجلز: قال أبو جهل: فلو غير أكار قتلني. [راجع: ۳۹۶۲]

ترجمہ: سلیمان تیمی سے روایت ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ بدر کے دن رسول اکرم ﷺ نے فرمایا کہ کون ہے ابو جہل کا حال معلوم کرے، یہ سن کر عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ گئے اور دیکھا کہ عفرأ کے بیٹوں نے مار مار کر قریب المرگ کر دیا ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے پوچھا کیا تو ہی ابو جہل ہے؟ ابن علیہ کہتے ہیں کہ انس رضی اللہ عنہ نے اسی طرح فرمایا کہ کیا تو ہی ابو جہل ہے؟ اس نے دم توڑتے ہوئے جواب دیا کہ مجھ سے بُرا اور کون ہوگا جس کو تم لوگوں نے مارا ہو، سلیمان کہتے ہیں یا یوں جواب دیا کہ جس کو اس کی قوم نے مارا ہو۔ ابو مجلز کہتے ہیں کہ ابو جہل مرتے وقت ابن مسعود سے کہنے لگا کاش! مجھ کو کسان کے علاوہ کوئی اور مارتا۔

## ابو جہل کا آخری سانس

حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب جنگ ختم ہو گئی اور کفار بھاگ گئے، اللہ نے مسلمانوں کو فتح عطا فرمائی تو نبی کریم ﷺ کو اس وقت تک اندازہ نہیں ہوا تھا کہ ابو جہل کا کیا بنا۔ تو آپ ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے فرمایا کہ کون ہے جو دیکھے کہ ”ما صنع أبو جهل“ کہ ابو جہل کے ساتھ کیا معاملہ ہوا؟ چنانچہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ تشریف لے گئے، انہوں نے جا کر دیکھا کہ اس کو عفرأ کے دو بیٹوں نے تلوار سے زخمی کیا ہوا تھا (جس کا واقعہ پیچھے گزر گیا ہے) یہاں تک کہ وہ ٹھنڈا ہو گیا۔

۱۰۔ وقال الخطابي: معنى هذا أن الكافر مباح الدم بحكم الدين قبل أن يقول كلمة التوحيد، فإذا قالها صار محظور الدم كالمسلم، فإن قتل المسلم بعد ذلك صار دمه مباحاً مثل القصاص كالكافر بحق الدين، ولم يرد به إلحاله بالكفر، على ما يؤوله العوارج من تكفير المسلم بالكبيرة. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۱۶۸

یہاں ٹھنڈا ہونے سے مراد یہ ہے کہ قریب الموت تھا، اب اس میں کوئی جان باقی نہیں تھی کہ کوئی مقابلہ کر سکے یا چل سکے یا کھڑا ہو سکے، اپنے آخری سانس لے رہا تھا۔

عبداللہ ابن مسعود ؓ نے اس کو خطاب کر کے فرمایا کہ ”انت ابا جہل“ تو ہی ابو جہل ہے۔ یہ استفہام ہے ہمزہ استفہام محذوف ہے یا جملہ خبریہ ہے گویا اس کو توجیح کرنے کے لئے کہ تو ابو جہل ہے، تو قاعدے کا تقاضا یہ تھا کہ ”انت ابو جہل“ فرماتے کیونکہ خبر ہے اور خبر مرفوع ہوتی ہے لیکن ”ابا جہل“ کہا تو یہ منصوب علی سبیل الذم ہے۔

ایک ہوتا ہے منصوب علی سبیل المدح، جہاں بیچ میں ہمزہ محذوف ہوتا ہے ”والصاہرین فی البأساء والضراء“ اور بعض جگہ منصوب علی سبیل الذم ہوتا ہے تو یہاں منصوب علی سبیل الذم ہے۔ یعنی ”اذم“ بیچ میں محذوف ہے یعنی ”اذم“ ہونا چاہیے ”ابا جہل“۔

”قال ابن علیہ“ ابن علیہ جو حدیث کے راوی ہیں وہ کہتے ہیں کہ میرے استاد سلیمان نے اسی طرح کہا تھا اور حضرت انس ؓ نے بھی اسی طرح کہا تھا کہ ”انت ابا جہل“ یعنی کسی کو شبہ نہ ہو کہ میں اعراب میں غلطی کر رہا ہوں مجھے ”انت ابو جہل“ کہنا چاہیے تھا میں نے ابا جہل کہہ دیا۔ یہ میری غلطی نہیں ہے بلکہ اسی طرح کہا تھا۔ اسی طرح روایت کی تھی سلیمان ابن تیمی نے اور اسی طرح حضرت انس ؓ نے روایت کی تھی گویا حضرت عبداللہ ابن مسعود ؓ نے کہا ہی یوں تھا ”انت ابا جہل“۔

”قال وهل لوق دجل قلعموہ“ ابو جہل کا یہ جملہ پہلے بھی گزرا ہے۔ کیا اس سے بڑا بھی کوئی آدمی ہے جسے تم نے قتل کیا؟

اس کے ایک معنی تو یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ میں بہت بڑا آدمی ہوں اور مجھ سے بڑا آدمی تم نے قتل نہیں کیا ہوگا اور دوسرے معنی وہ ہیں جو وہاں پر عرض کئے تھے کہ ”هل لوق دجل“ کہ بہت زیادہ خوشی کی بات نہیں ہے کہ تم نے کوئی بہت بڑا کارنامہ انجام نہیں دیا، صرف ایک آدمی ہی کو تو قتل کیا ہے اس سے زیادہ کوئی بات نہیں، جس طرح اور آدمیوں کو قتل کیا ہے مجھے بھی کر دیا کوئی اور اس سے زیادہ بڑی بات نہیں۔

سلیمان کہتے ہیں مجھے یاد نہیں رہا، ہو سکتا ہے کہ ”قلعموہ“ کے بجائے یہ کہا ہو کہ ”هل لوق دجل قلعہ قومہ“ اس کو اس کی قوم نے قتل کیا ہے یہ کوئی ایسی بڑی بات نہیں ہے کیونکہ میری قوم کے لوگوں نے ہی مجھے قتل کر دیا۔

ابو جہل کی روایت میں یہ ہے کہ ابو جہل نے کہا تھا کہ ”ظہرا کا د قلعنی“ تو مجھے جو صدمہ ہے وہ یہ ہے کہ کاش! کاشکار کے علاوہ کسی اور نے مجھے قتل کیا ہوتا۔

”اکار“ کے معنی کاشکار کے ہیں، تو کاشکار کے علاوہ کسی اور نے مجھے قتل کیا ہوتا، کیونکہ معاذ اور معوذ



رضی اللہ عنہما نے قتل کیا تھا دونوں انصار سے تعلق رکھتے تھے تو اس واسطے کہتا ہے کہ حسرت بس اتنی ہے کہ اپنے کسی قریبی کے ہاتھ مارا جاتا تو اتنی بڑی بات نہیں تھی لیکن یہ کاشکار آ کر مجھے مار گئے۔

۳۰۲۱۔ حدثنا موسى: حدثنا عبد الواحد: حدثنا معمر، عن الزهري، عن عبيد الله بن عبد الله: حدثني ابن عباس، عن عمر: لما توفي النبي ﷺ قلت لأبي بكر: اطلق بنا إلى إخواننا من الأنصار، فلقينا منهم رجلا ن شهدا ندرا فحدثت عروة بن الزبير فقال: هما عويم بن ساعدة، ومعن بن عدي. [راجع: ۲۴۶۲]

ترجمہ: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا کہ مجھ سے حضرت عمرؓ نے بیان کیا کہ جب رسول اکرم ﷺ نے انتقال فرمایا تو میں نے حضرت ابو بکرؓ سے کہا کہ مجھے انصاری بھائیوں کے پاس لے چلو! راستے میں دو انصاری نیک خصلت ملے، اور وہ دونوں شریک جنگ بدر تھے۔ عبيد اللہ کہتے ہیں میں نے یہ حدیث عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ ان دونوں میں ایک حضرت عویم بن ساعدہؓ اور دوسرے حضرت معن بن عدیؓ تھے۔

### مقصود بخاری رحمہ اللہ

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ جب نبی کریم ﷺ کی وفات ہوئی تو میں نے حضرت ابو بکر صدیقؓ سے عرض کیا کہ ”اطلق بنا إلى إخواننا من الأنصار“ میرے ساتھ چلے اپنے بھائیوں انصار کے پاس، تو جب ہم انصار کی طرف جانے کیلئے چلے تو انصار کے دو نیک صحابی ہم سے ملے، اور یہ دونوں حضرات جنگ بدر میں حاضر تھے۔ اس روایت کو یہاں بیان کرنا یہی مقصود ہے۔ حضرت عبيدہ اللہ بن عبد اللہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو یہ حدیث سنائی تو انہوں نے کہا کہ یہ دونوں انصاری جو حضرت ابو بکر صدیقؓ اور حضرت عمرؓ سے ملے تھے ان میں سے ایک حضرت عویم بن ساعدہؓ تھے اور دوسرے حضرت معن بن عدیؓ تھے۔

۳۰۲۲۔ حدثنا إسحاق بن إبراهيم: سمع محمدا بن فضيل، عن إسماعيل، عن قيس: كان عطاء البدر بين خمسة آلاف، خمسة آلاف وقال عمر: لأفضلهم علي من بعدهم. ۱۱۱

ترجمہ: حضرت قیس ؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا، بدر میں شریک ہونے والوں کا پانچ ہزار سالانہ وظیفہ مقرر تھا، کیونکہ حضرت عمر ؓ نے فرمایا کہ میں بدری حضرات کو دوسرے لوگوں سے زیادہ دوں گا۔

### بدرین کا وظیفہ

حضرت قیس ؓ فرماتے ہیں کہ بدرین کی عطا یعنی بدرین کو جو وظیفہ حضرت عمر ؓ دیا کرتے تھے وہ پانچ ہزار تھا اور حضرت عمر ؓ یہ فرماتے تھے کہ میں ان کو بعد والوں پر فضیلت دوں گا۔

حضرت عمر ؓ نے اپنے دور خلافت میں سب کے وظیفے مقرر فرمائے ہوئے تھے، ان وظیفوں میں حضرات بدرین کا وظیفہ دوسروں کے مقابلے میں زیادہ رکھا تھا اور سالانہ پانچ ہزار تھا۔

۴۰۲۳ - حدثني إسحاق بن منصور : حدثنا عبد الرزاق قال : أخبرنا معمر ، عن

الزهري ، عن محمد بن جبير بن مطعم ، عن أبيه قال : سمعت النبي ﷺ يقول : اقرأوا في المغرب بالطور . وذلك أول ما وقر الإيمان في قلبي . [راجع : ۷۵ : ۷۶]

ترجمہ: محمد بن جبیر بن مطعم نے فرمایا کہ میرے والد نے آنحضرت ﷺ کو مغرب کی نماز میں سورہ طور پڑھتے ہوئے سنا، اور یہ پہلا موقع تھا کہ ایمان نے میرے دل میں جگہ پکڑ لی۔

### سورہ طور کی برکت نور قلبی کی شکل میں

حضرت محمد بن حبیہ رحمہ اللہ اپنے والد یعنی حضرت جبیر بن مطعم ؓ سے روایت کرتے ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو تلاوت کرتے ہوئے سنا کہ آپ ﷺ مغرب کی نماز میں سورہ طور کی تلاوت فرما رہے تھے اور یہ پہلا موقع تھا جب ایمان میرے دل میں جما، یعنی سورہ طور کی یہ تلاوت سنا وہ سب سے پہلا موقع تھا جب ایمان میرے دل میں گھر کر گیا تھا۔

یہ روایت تو محض تہید الالائے ہیں انہی محمد بن جبیر کی اصل روایت جو انہوں نے اپنے والد جبیر بن مطعم ؓ سے بیان کی ہے وہ اگلی روایت ہے۔

۴۰۲۴ - وعن الزهري ، عن محمد بن جبير بن مطعم ، عن أبيه : أن النبي ﷺ قال

في أسارى بدر : (( لو كان المطعم بن عدي حيا لم كلمني في هؤلاء النتنى لتركهم له )) .

وقال الليث ، عن يحيى بن سعيد ، عن سعيد بن المسيب : وقعت الفتنه الأولى

يعني مقتل عثمان فلم يبق من أصحاب بدر أحدا . ثم وقعت الفتنه الثانية ، يعني الحرة ، فلم

تبع من أصحاب الحديدية أحدا ثم وقعت العالقة فلم ترفع وللناس طباخ. [راجع:

۳۱۳۹] ۱۱۲

ترجمہ: پھر اسی سند سے زہری سے روایت ہے، انہوں نے محمد بن جبیر بن مطعم سے اور انہوں نے اپنے والد سے روایت کی کہ آنحضرت ﷺ نے جنگ بدر کے قیدیوں کیلئے فرمایا اگر مطعم بن عدی زندہ ہوتے اور ان بدبودار گندوں کی مجھ سے سفارش کرتے تو میں ان کے کہنے سے ان کو رہا کر دیتا۔

لیٹ کہتے ہیں وہ یحییٰ سے روایت کرتے ہیں اور وہ سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ پہلا فتنہ وہ ہے جس میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ شہید کئے گئے، اس فتنہ سے اہل بدر میں سے کوئی باقی نہیں رہا، پھر دوسرا فساد حرہ کا ہوا، اس میں صلح حدیبیہ والوں میں سے کوئی باقی نہیں رہا، پھر تیسرا فساد ہوا، وہ اس وقت ختم ہوا جب تک لوگوں میں کچھ بھی عقل و خوبی باقی تھی۔

### جبیر بن مطعم بن عدی اور حسن سلوک

یہ حدیث اس سلسلہ مغازی سے متعلق ہے وہ یہ ہے کہ زہری رحمہ اللہ سے روایت ہے وہ محمد بن جبیر بن مطعم سے روایت کرتے ہیں اور وہ اپنے والد حضرت جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے کہ جب وہ قبول اسلام سے پہلے بدر کے قیدیوں کے فدیہ میں آئے تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ اگر مطعم بن عدی یعنی جبیر بن مطعم کے والد آج زندہ ہوتے، پھر مجھ سے ان بدبودار لوگوں کے بارے میں کچھ بات کرتے تو میں ان کو مطعم بن عدی کی وجہ سے چھوڑ دیتا۔

جبیر بن مطعم نے نبی کریم ﷺ سے بدر میں قید ہونے والے لوگوں کے بارے میں سفارش کی تھی، سفارش یہ کی تھی کہ ان میں سے بعض کیلئے فدیے کی مقدار کچھ کم کر دی جائے۔ ۱۱۳

۱۱۲ ولی سنن أبی داؤد، کتاب الجہاد، باب فی المن علی الأسیر بغیر فداء، رقم: ۲۳۱۴، ومسند أحمد، اول

مسند المدائین أجمعین، باب حدیث جبیری بن مطعم، رقم: ۱۶۱۳۳

۱۱۳ مسلم جبیر بن مطعم فی ما یقولون يوم الفتح وقيل عام غيبر، وكان إذ ذاك في فداء أسارى بدر كانوا ذري جماعة من أصحاب ابن شهاب عن ابن شهاب عن محمد بن جبیر بن مطعم عن أبيه قال: أمت النبي ﷺ لا كلمة في أسارى بدر، فوالقعة وهو يهلي بأصحابه المغرب أو العشاء، فسمعته وهو يقرأ، وقد خرج صوته من المسجد وإن غداً ربك لواقع ماله من دافع. قال: فكانوا صدق للبي. الاستيعاب في معرفة الأصحاب، ج: ۱، ص: ۲۳۲

اس موقع پر رسول کریم ﷺ نے فرمایا کہ بھئی! جو کچھ فدیہ طے ہو گیا ہے تمہارے والد مطعم بن عدی اگر زندہ ہوتے اور ان کے بارے میں کوئی بات کرتے تو میں ان کو ویسے ہی فدیے کے بغیر چھوڑ دیتا۔

اس لئے مطعم بن عدی وہ صاحب تھے جنہوں نے نبی کریم ﷺ کی بڑی نصرت کی تھی وہ اس طرح کہ جب آپ طائف تشریف لے گئے اور طائف میں آپ کے ساتھ بدسلوکی ہوئی اور وہاں سے آپ بہت دل گرفتہ واپس تشریف لائے تو مطعم بن عدی نے آنحضرت ﷺ کو تسلی دی اور گویا ایک طرح سے پناہ دی اور دوسری طرف جب شعب ابی طالب میں نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے خاندان کو محصور کیا گیا تو ان تین سالوں کا جو مقاطعہ و بایکاٹ تھا اس کے ختم کرانے میں مطعم بن عدی کا بڑا ہاتھ تھا۔

اس واسطے آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ چونکہ انہوں نے ہمارے ساتھ حسن سلوک کیا تھا تو اگر وہ آج آکر مجھ سے بدر کے قیدیوں کے بارے میں یہ بھی کہتے کہ میں ان کے قیدیوں کو بالکل چھوڑ دوں تو بھی میں ان کی بات مان لیتا، یہ مطلب ہے۔

فرمایا کہ ”لو كان المطعم بن عدی حیا، ثم كلمنی فی هولاء النعی“ اگر مطعم بن عدی زندہ ہوتے اور ان بدبودار گندوں کی مجھ سے سفارش کرتے تو میں ان کے کہنے سے ان کو رہا کر دیتا۔

”نعی“۔ ”نعن“ کی جمع ہے ”نعن“ سے نکلا ہے جس کے معنی بدبودار کے ہوتے ہیں۔

بدبودار کا لفظ اس لئے کہا کہ یہ سب کفر کی حالت میں تھے، اس لئے فرمایا کہ ان بدبودار لوگوں کے بارے میں اگر بات کرتے تو میں ان کو ان کی خاطر چھوڑ دیتا۔ ۱۱۳

## صحابہ کرام ﷺ کے وجود کے بعد امت میں اہل خیر نادر و کمیاب

”وقعت الفتنة الأولى ..... من أصحاب بدر أحدا.“

عجی بن سعید رحمہ اللہ حضرت سعید ابن مسیب رحمہ اللہ سے روایت کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ جب پہلا فتنہ واقع ہوا، پہلے فتنے سے مراد ہے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت ہے، تو اس نے اصحاب بدر رضی اللہ عنہم میں سے کسی کو نہیں چھوڑا یعنی اس فتنے کے دوران جتنے بدری صحابی تھے سب وفات پا گئے، دنیا میں نہیں رہے۔

۱۱۳ قولہ: ((النعی))، بنوین مفتوحین ینہما لاء من فوق، و هو جمع: نعن، بفتح النون و کسر الراء: کثر من

بجمع علی (منی، سمی اساری بدرالدین قتلوا و صارو جملاً: بالنعی لکفرهم، کقولہ تعالیٰ: ﴿إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ﴾

”ثم وقعت الفتنة الثانية ..... من أصحاب الحديبية أحدا“

اور پھر دوسرا فتنہ پیش آیا، اس سے مراد فتنہ حرہ ہے تو اصحاب حدیبیہ رضی اللہ عنہم جو بیعت رضوان میں شریک تھے ان میں سے کوئی بھی باقی نہیں رہا۔

”ثم وقعت الثالثة فلم ترتفع وللناس طباخ“

پھر تیسرا فتنہ پیش آیا تو فتنہ اٹھائیں اس حالت میں کہ لوگوں کے پاس کوئی قابل ذکر قوت والے لوگ موجود ہوں۔

”طباخ“ اصل میں قوت کو کہتے ہیں، مراد ہے قوت والے لوگ اور اس سے مراد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ہیں۔ تو کہتے ہیں کہ تیسرا فتنہ جب پیش آیا تو اس کے ختم ہونے سے پہلے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم دنیا سے بالکل ختم ہو گئے، پھر کوئی صحابی باقی نہیں رہا تو اس کو انہوں نے تعبیر کیا کہ لوگوں کے لئے کوئی طاقت کی چیز باقی نہیں رہی، یعنی صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے کوئی باقی نہیں رہا۔

یہ تیسرا فتنہ کونسا تھا؟ اس کی تعین میں شرح نے مختلف قول اختیار کئے ہیں۔

بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے مراد حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کی شہادت کا واقعہ ہے، حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو عبدالملک بن مروان کے حکم پر نوے دن تک حجاج بن یوسف نے مکہ مکرمہ کا محاصرہ کرنے بعد شہید کیا، وہ فتنہ مراد ہے۔

بعض حضرات نے کہا کہ اس سے ابو حمزہ خارجی کے فتنے کی طرف اشارہ ہے۔ ابو حمزہ خارجی ایک شخص تھا اس نے مروان ابن حکم کے خلاف بغاوت کی تھی اور اس کے نتیجے میں لشکر کشی بھی کی لیکن بالآخر اس کی بغاوت کو مروان نے کچل دیا تو وہ فتنہ مراد ہے۔

بہر حال اس موقع پر کہتے ہیں کہ کوئی صحابی نہ رہے تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم دنیا سے رخصت ہو گئے۔ ۱۵

۴۰۲۵ - حدثنا الحجاج بن منهال: حدثنا عبد الله بن عمر النمری: حدثنا یونس

ابن یزید قال: سمعت الزهري قال: سمعت عروة بن الزبير وسعيد بن المسيب وعلقمة بن وقاص وعبيد الله بن عبد الله، عن حديث عائشة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ كل حدثني طائفة من الحديث، قالت: فأقبلت أنا وأم مسطح، فعرفت أم مسطح لي مرطها فقالت: نعم مسطح، فقلت: بنس ما قلت، تسبين رجلا شهد بدرًا؟ فذكر حديث الإلفك. [راجع: ۲۵۹۳]

ترجمہ: یونس بن یزید، زہری سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے ان کو کہتے ہوئے سنا کہ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما، حضرت سعید بن مسیب، حضرت علقمہ بن وقاص لیشی اور حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ رحمہم اللہ اجمہین سے میں نے سنا کہ ان چاروں نے، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ رسول اکرم ﷺ پر جو تہمت لگائی گئی تھی، اس حدیث کا ایک ٹکڑا روایت کیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی تھیں کہ میں اور مسطح کی ماں ہم دونوں رفع حاجت کے لئے گئیں کہ اتنے میں مسطح کی ماں کا پاؤں چادر میں الجھا اور وہ گر پڑیں، اور پھر اس نے اپنے بیٹے کو برا بھلا کہا، میں نے کہا ارے تو اس کو برا کہتی ہے، وہ تو بدر کی جنگ میں شامل تھے، پھر پورا قصہ تہمت کا بیان فرمایا۔

### مسطح بن اثاثہ

یہ حدیث الا فک کا ایک ٹکڑا ہے جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث ہے، ان شاء اللہ مغازی کے اندر تفصیل سے آئے گی۔

یہاں صرف اتنا حصہ نقل کیا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ام مسطح کے ساتھ چلیں، تو حضرت ام مسطح رضی اللہ عنہا چادر میں الجھ کر گرنے لگیں تو انہوں نے زبان سے کہا کہ بُرا ہو مسطح کا۔

اپنے بیٹے کو یعنی بددعا دی، تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ آپ ایسے شخص کو بددعا دے رہی ہیں جو بدر میں شریک تھا کیونکہ ان کا بیٹا مسطح ابن اثاثہ بدری تھا تو اس پر انہوں نے بتایا کہ تم کیا کہتی ہو، وہ تو تمہارے اوپر تہمت لگا رہے ہیں۔

آگے تفصیل آئے گی یہاں صرف اتنا مقصود ہے کہ مسطح ابن اثاثہ بدر کے اندر شریک تھے۔

۴۰۲۶۔ حدثنا إبراهيم بن المنذر: حدثنا محمد بن فليح بن سليمان، عن موسى

ابن عتبة، عن ابن شهاب قال: هذه مغازی رسول الله ﷺ، فذكر الحديث، فقال رسول الله ﷺ هو يلقبهم: ((هل وجدتم ما وعدكم ربكم حقا؟))

قال موسى بن عتبة: قال نافع: قال عبد الله: قال ناس من أصحابه: يا رسول الله،

تنادي ناسا أمواتا؟ قال رسول الله ﷺ: ((ما أُنعم بأسمع لما قلت منهم)). فجمع من شهد

بدر من قریش ممن ضرب له بسهمه أحد وثمانون رجلا. وكان عروة بن الزبير يقول:

قال الزبير: قسمت سهمانهم فكانوا مائة، والله أعلم. [راجع: ۱۳۷۰]

ترجمہ: ابن شہاب زہری سے روایت ہے کہ انہوں نے پہلے رسول اکرم ﷺ کے غزوات کا ذکر کیا اور

پھر کہا، یہ ہیں رسول اللہ ﷺ کے غزوات! پھر بدر والوں کا قصہ بیان کرتے ہوئے کہا کہ آنحضرت ﷺ کافروں کی لاشوں کو کنویں میں ڈال رہے تھے اور ان سے فرما رہے تھے اب کہو تم! تمہارے پروردگار نے جو وعدہ تم سے کیا تھا وہ تم نے حق پایا یا نہیں؟

اور اسی سند سے موسیٰ بن عقبہ حضرت نافع رحمہ اللہ سے اور وہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے کہا صحابہ نے رسول اکرم ﷺ سے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ مردوں سے خطاب کر رہے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا ان سے زیادہ تو تم بھی میری بات نہیں سن سکتے۔

غزوہ بدر میں قریش کے جو صحابہ کرام ﷺ شریک تھے، اور جن کو مال غنیمت سے حصہ ملا، ان کی تعداد اکیاسی (۸۱) تھی، اور حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے خود حصے تقسیم کئے تھے، اور لوگوں کی تعداد سو (۱۰۰) تھی۔

### سوہم

”ما انعم باسمع لما قول رقلت منهم“ یہ وہی واقعہ ہے جو حدیث قلیب میں پہلے گزر چکا ہے۔

پھر آگے یہ کہا گیا کہ ”لجميع من شهد بدرا من قریش ممن ضرب له بسهم أحد ولما نون وجلا“ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ قریش کے جو حضرات بدر میں شامل تھے جن کو مال غنیمت کا حصہ دیا گیا وہ اکیاسی حضرات تھے۔

آگے حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ان قریشی صحابہ کے درمیان جو سوہم تقسیم کئے گئے وہ کل سو تھے۔

دونوں میں یہ تعارض ہے، جن کو حصہ دیا گیا وہ ایک روایت میں ہے کہ اکیاسی تھے اور ایک روایت میں ہے کہ سو تھے۔ تو دونوں روایتیں موجود ہیں۔ ۱۱۶

زیادہ روایتوں میں سوہم کا ذکر آتا ہے، چنانچہ اگلی روایت بھی اسی کی تائید کرتی ہے۔

۴۰۲۔ حدثني إبراهيم بن موسى: أخبرنا هشام، عن معمر، عن هشام بن عروة،

۱۱۶ فان قلت: يعارض هذا حديث البراء الذي مضى في أوائل هذه القصة، وهي قوله: ان المهاجرين كانوا زيادة على مئة.

قلت: يجمع بينهما بان حديث البراء ورد فيمن شهدنا حساً، وهذا الحديث فيمن شهدنا حساً وحكماً، ويكون المراد بالمائة

في قول الزبير الأحرار ومن انضم إليهم من مواليهم وأتباعهم. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۳۱

عن أبيه، عن الزبير قال: ضربت يوم بدر للمهاجرين بمائة سهم. ۷۱  
ترجمہ: حضرت ہشام بن عروہ رحمہ اللہ اپنے والد (حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما) سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بدر کے دن میں نے مہاجرین کے لئے سو حصے لگائے گئے تھے۔

### (۱۳) باب تسمية من سمى من أهل بدر، فی الجامع الذی وضعہ ابو عبد اللہ علی حروف المعجم اسمائے اہل بدر بترتیب حروف تہجی، مرتبہ امام بخاری رحمہ اللہ

النبي محمد بن عبد الله الهاشمي ۷۲،

إياس بن البكير ۷۳،

بلال بن رباح ۷۴،

مولى أبي بكر القرشي ۷۵،

حمزة بن عبد المطلب الهاشمي ۷۶،

حاطب بن أبي بلتعة، حليف لقريش ۷۷،

أبو حذيفة بن عتبة بن ربيعة القرشي ۷۸،

حارثة بن الربيع الأنصاري ۷۹، قتل يوم بدر، وهو حارثة بن سراقه، كان في النظارة،

نخيب بن عدي الأنصاري ۸۰،

عنيس بن حذافة السهمي ۸۱،

رفاعة بن رافع الأنصاري ۸۲،

رفاعة بن عبد المنذر ۸۳،

أبو لبابة الأنصاري ۸۴،

الزبير بن العوام القرشي ۸۵،

زيد بن سهل أبو طلحة الأنصاري ۸۶،



أبو زيد الأنصاري رضي الله عنه،  
 سعد بن مالك الزهري رضي الله عنه،  
 سعد ابن خولة القرشي رضي الله عنه،  
 سعيد بن زيد بن عمرو بن نفيل القرشي رضي الله عنه،  
 سهل بن حنيف الأنصاري رضي الله عنه،  
 ظهير بن رافع الأنصاري وأخوه رضي الله عنهما.  
 عبد الله بن عثمان رضي الله عنه،  
 أبو بكر الصديق القرشي رضي الله عنه،  
 عبد الله بن مسعود الهذلي رضي الله عنه،  
 عتبة بن مسعود الهذلي رضي الله عنه،  
 عبد الرحمن بن عوف الزهري رضي الله عنه،  
 عبيدة بن الحارث القرشي رضي الله عنه،  
 عبادة بن الصامت الأنصاري رضي الله عنه،  
 عمر بن الخطاب العدوي رضي الله عنه،  
 عثمان بن عفان القرشي رضي الله عنه، خلفه النبي صلى الله عليه وسلم على ابنته، وضرب له بسهمه،  
 علي بن أبي طالب الهاشمي رضي الله عنه،  
 عمرو بن عوف حليف بني عامر بن لؤي رضي الله عنه،  
 عقبة بن عمرو الأنصاري رضي الله عنه،  
 عامر بن ربيعة العنزي رضي الله عنه،  
 عاصم بن ثابت الأنصاري رضي الله عنه،  
 عويم بن ساعدة الأنصاري رضي الله عنه،  
 عتب بن مالك الأنصاري رضي الله عنه،  
 قدامة بن مظعون رضي الله عنه،  
 قتادة بن النعمان الأنصاري رضي الله عنه،  
 معاذ بن عمرو بن الجموح رضي الله عنه،  
 معوذ ابن عفراء وأخوه رضي الله عنهما،

مالک بن ربیعہ ابو اسید الانصاریؓ،

مرارة بن الربیع الانصاریؓ،

معن بن عدي الانصاریؓ،

مسطح بن اثالة بن عباد بن المطلب بن عبد منافؓ،

مقداد بن عمرو الکندیؓ حلیف بنی زہرة،

هلال بن أمية الانصاریؓ.

محدثین عظام اور علماء سیر رحمہم اللہ! جمعین نے اسماء بدریین کے ذکر کا اپنی اپنی تصانیف میں خاص اہتمام فرمایا ہے، مگر حروفِ حق کے لحاظ سے سب سے پہلے امام بخاری رحمہ اللہ نے اسماء بدریین کو مرتب فرمایا ہے۔

اسماء بدریین کے بارے میں علامہ دوانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہم نے اپنے مشائخ حدیث سے یہ بات سنی ہے کہ صحیح بخاری میں موجود اسماء بدریین کے ذکر کے وقت دعاء قبول ہوتی ہے اور بہر حال اس کا تجربہ بھی ہو چکا ہے۔ ۱۱۸

ظاہر ہے کہ اس باب میں پورے تین سو تیرہ صحابہ کرام کے نام موجود نہیں ہیں، امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں اہل بدر میں سے صرف چوالیس کے نام ذکر کئے ہیں، جو ان کی شرائطِ صحت اور استناد کے مطابق ہیں صرف ان کے نام امام بخاری رحمہ اللہ یہاں ذکر کئے ہیں۔

واضح رہے کہ حضرت عثمانؓ براہ راست شریک نہیں تھے لیکن نبی کریم ﷺ نے ان کو اپنی علیلِ صاحبزادی کی دیکھ بھال کیلئے مدینہ منورہ میں چھوڑا، لہذا آپ ﷺ نے ان کا حصہ بھی لگایا۔

۱۱۸ والعلامة الدواني: سمنا من مشايخ أن الدعاء عند ذكرهم في البخاري مستحباب وقد جرب. شرح الزرقاني

على المواهب اللدنية بالمنح المحمدية. ج: ۲، ص: ۲۵۹

**باب**

**حديث بنى النضير،**

**قتل كعب بن الأشرف**

**وقتل ابي رافع**

(۱۴) باب حدیث بنی النضیر، ومخرج رسول اللہ ﷺ

إلہم فی دية الرجلین، وما أرادوا من الغدر برسول اللہ ﷺ

بنی نضیر کے بارے میں بیان، دو آدمیوں کی دیت کے سلسلہ میں رسول اللہ ﷺ کا تشریف لے جانا اور ان کا رسول اللہ ﷺ کو دھوکہ دینے کا ارادہ کرنا

غزوہ بنو نضیر کا پس منظر

یہاں سے امام بخاری رحمہ اللہ غزوہ بدر کی احادیث سے فارغ ہونے کے بعد بنو نضیر کی حدیث اور ان کی جلا وطنی کا واقعہ بیان کرنا چاہتے ہیں۔ اس میں جو حدیثیں آئی ہیں ان کو سمجھنے کے لئے ضروری ہے کہ یہودیوں کے ساتھ نبی کریم ﷺ کے معاملے کا پس منظر ذہن میں ہو۔

اس پورے واقعے کا پس منظر یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں مختلف اطراف کے یہودی آکر آباد ہو گئے تھے اور ان کے دو بڑے قبیلے تھے ایک بنو قریظہ اور ایک بنو نضیر۔ دو قبیلے اور بھی تھے ایک کا نام بنو قیقاع اور ایک کا نام بنو حارثہ آیا ہے لیکن یہ دونوں قبیلے بھی انہی دو قبیلوں کی بڑی شاخیں تھیں۔

اگرچہ ان کا اپنا مستقل ایک وجود بھی تھا یعنی بنو قریظہ، بنو نضیر، بنو قیقاع اور بنو حارثہ کی الگ الگ بستیاں بھی تھیں لیکن نسب کے اعتبار سے بنو قیقاع اور بنو حارثہ ان ہی دو بڑے قبیلوں سے وابستہ تھے، بعد میں جب عرب کے دوسرے لوگ بھی آکر آباد ہوئے تو رفتہ رفتہ یہ ہوا کہ اقتدار تو عرب کے دوسرے قبیلوں کو حاصل ہوا لیکن یہودی یہاں مدینہ منورہ میں بستے تھے۔

جنگ بُعاث اور یہودی

آپ جانتے ہیں کہ زمانہ جاہلیت میں مدینہ منورہ کے عرب باشندوں کے درمیان بہت بڑی سنگین لڑائی ہوئی تھی جس کو جنگ بُعاث کہا جاتا ہے۔

اس جنگ بُعاث میں اوس اور خزرج قبیلے کے درمیان اتنی شدید لڑائی ہوئی کہ اس کے نتیجے میں ان

بڑے بڑے خاندانوں کے سردار مارے گئے اور ان کی قوت کمزور پڑ گئی۔

## جنگ ایک منظم کاروبار بھی

یہودی کا ہمیشہ سے کام یہ ہے کہ وہ دوسروں کی جنگ کو بہت پسند کرتا ہے، اس واسطے کہ جب جنگ ہوتی ہے تو جنگ کرنے والے فریقوں کو مال و وسائل کی ضرورت پیش آتی ہے۔ یہودی شروع سے پیسے کا پوت ہے۔ لہذا وہ ایسے موقع پر سود پر قرض دیتا ہے اور سود پر قرض دینے کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ معاشی طور پر ان کو اپنا زیر اقتدار اور زیر نگین بنالیا جائے، چنانچہ یہودیوں نے جنگ بعاث سے بھی یہ فائدہ اٹھاتے ہوئے سارے مدینے کے لوگوں کو اور اوس و خزرج دونوں قبیلے کے لوگوں کو سود کے شکنجے میں جکڑا ہوا تھا۔

حضور اقدس ﷺ جب مدینہ منورہ تشریف لائے، تو آپ ﷺ کی تشریف آوری سے انصار مدینہ کو قوت حاصل ہوئی اور یہودیوں کو یہ اندیشہ ہوا کہ نبی کریم ﷺ کا اقتدار اگر مدینہ منورہ میں بڑھے گا تو انصار کی قوت بڑھے گی اور ان کی چودہراہٹ ختم ہو جائے گی۔

ایک طرف تو ان کی سرداری ختم ہوگی اور دوسری طرف ان کا کاروبار ختم ہوگا چونکہ ان کا کاروبار اوس و خزرج کے کمزور رہنے پر موقوف ہے، جب یہ طاقتور ہوں گے تو ان کا کاروبار بھی مندا پڑ جائے گا، کوئی ان سے سود پر قرضہ لینے نہیں آئے گا۔

## یہودیوں سے معاہدہ

اس واسطے ان کو نبی کریم ﷺ کے تشریف لانے سے بڑی تشویش ہوئی، آنحضرت ﷺ نے اپنی سیاسی بصیرت سے یہ کام کیا کہ مدینہ منورہ تشریف لانے کے بعد سب سے پہلے آپ نے محسوس کیا کہ یہی اہل کتاب یہودی لوگ ہیں کہ جن سے سب سے پہلے معاہدہ کرنے کی ضرورت ہے۔

معاہدہ کرنے کی ضرورت اس لئے ہے کہ سب سے پہلے تو یہ کہ بہر حال یہ اہل کتاب ہیں اور پیغمبروں کو مانتے ہیں بخلاف مشرکین مکہ کے کہ وہ توحید کے بھی قائل نہیں ہیں اور ساتھ ساتھ کسی پیغمبر اور کسی کتاب کے پیروکار بھی نہیں، اس واسطے آنحضرت ﷺ نے محسوس فرمایا کہ سن حیث القوم اہل کتاب اقرب الی الاسلام ہیں۔

دوسرے اس وجہ سے بھی کہ یہ علاقائی اعتبار سے بھی قریب ہیں تو ان کے ساتھ معاہدہ ہو جائے تو مدینہ منورہ کا جو محاذ ہے وہ پرامن ہو جائے گا اور جو کچھ لڑائی رہ جائے گی وہ قریش مکہ کے ساتھ رہ جائے گی تو آپ ﷺ نے یہودیوں کے ساتھ معاہدہ فرمایا اور اس وقت یہودیوں نے بھی معاہدہ کر لیا۔

اس معاہدے کا تقاضا یہ تھا کہ نہ یہودی مسلمان سے جنگ کریں نہ مسلمان یہودیوں سے جنگ کریں اور اگر کوئی مسلمانوں پر حملہ آور ہو تو یہودی ان کی مدد کریں اور اگر کوئی یہودیوں پر حملہ آور ہو تو مسلمان ان کی مدد کریں، یہ معاہدہ تھا۔

معاہدہ تو ہو گیا لیکن یہ معاہدہ یہودیوں نے بادل ناخواستہ ہی کیا تھا، کیونکہ وہ جانتے تھے کہ کسی طرح مسلمانوں کا قوت حاصل کرنا بالآخر ہمارے لئے مضر ہوگا۔

ساتھ ساتھ ان کو یہ خیال رہا کہ ان کی لڑائی مکہ والوں سے ہے اور جب مکہ والوں سے دو چار جنگیں ہوں گی تو یہ بھی اسی طرح ڈھیلے پڑ جائیں گے جیسا کہ بعثت والے ڈھیلے پڑ گئے تھے تو پھر ہماری چودہ راہٹ کا وقت آجائے گا۔

لیکن جب سب سے پہلا معرکہ بدر کے میدان میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کے حق میں فیصلہ فرمایا اور بدر کے میدان میں قریش مکہ کو شکست فاش ہوئی اور اس سے مسلمانوں کی دھاک اور قوت دلوں پر بیٹھنے لگی تو یہودیوں کے اوپر سکتہ طاری ہو گیا کہ یہ تو معاملہ الٹا ہی ہو گیا کہ مسلمانوں کو فتح حاصل ہو رہی ہے اور قوت حاصل ہو رہی ہے۔

دوسری طرف واقعہ بدر کے شروع میں گزرا تھا کہ قریش مکہ نے پہلے تو انصار مدینہ کو خط لکھا تھا کہ تم نے محمد ﷺ کو پناہ دی ہے، اس واسطے ہم تمہارے اس عمل سے خوش نہیں ہیں یا تو ان کو نکالو ورنہ ہم تمہارے ساتھ لڑائی کریں گے۔

غزوہ بدر کے بعد انصار مدینہ نے انتہائی جانفاری کے ساتھ سرکارِ دو عالم ﷺ کے ساتھ دیا تو قریش مکہ انصار سے تو مایوس ہو گئے کہ اب یہ انصار تو ہمارا ساتھ دے نہیں سکتے۔

جب انہوں نے یہودیوں سے جنگیں بڑھانا شروع کر دیں اور یہودیوں یعنی بنو نضیر اور بنو قریظہ دونوں کو خط لکھا کہ آپ لوگوں نے یہاں پر نبی کریم ﷺ کو پناہ دی ہوئی ہے اور اس کے ساتھ معاہدہ کیا ہوا ہے، یاد رکھو کہ ہم تمہارے اس عمل کو کسی طرح بھی پسندیدگی کی نگاہ سے نہیں دیکھتے، لہذا ان کے ساتھ لڑائی کرو۔ اگر ان کے ساتھ لڑائی کر کے آپ ان کو نقصان پہنچاؤ گے تو پھر تم ہمارے دوست ہو لیکن اگر آپ نے ان کے ساتھ لڑائی نہیں کی تو پھر ہم آپ سے لڑائی کریں گے، یہ قریش مکہ نے یہود مدینہ کی طرف پیغام بھیجا۔

اب قاعدے کا تقاضا یہ تھا کہ یہود مدینہ پہلے سے نبی کریم ﷺ سے معاہدہ کئے ہوئے تھے، لہذا ان کو نکالنا ساجواب دے دینا چاہئے تھا کہ بھی! تم ہمارے سے آئندہ توقع نہ رکھو یہ ہمارے ساتھ معاہدہ کئے ہوئے ہیں، لہذا ہم معاہدہ کے پابند ہیں لیکن بجائے اس کے کہ ان کی دعوت کو رد کرتے اپنے دل ہی دل میں انہوں نے یہ پکنا شروع کر دیا کہ ایک دن ہمیں نبی کریم ﷺ کے ساتھ لڑائی کرنی ہے۔

## مسلمان عورت کی بے حرمتی اور یہودیوں کا مخاصمانہ رویہ

اسی دوران اس پس منظر میں یہ واقعہ پیش آیا کہ ایک مرتبہ ایک انصاریہ خاتون کسی کام کی غرض سے بازار میں گئیں تو ایک یہودی نے ان کی بے حرمتی کی۔ اس پر ایک مسلمان کو غصہ آ گیا اور اس نے یہودی کو مقابلے کی دعوت دی کہ تم نے ہماری خاتون کی بے حرمتی کی ہے تو اس واسطے ہم تمہارے ساتھ لڑیں گے، چنانچہ لڑائی ہوئی اور اس میں اس یہودی کو جس نے بے حرمتی کی تھی مسلمان نے مار ڈالا، اس کے جواب میں یہودیوں نے مسلمان کو مار ڈالا۔ ایک مسلمان شہید ہو گیا اور ایک یہودی قتل ہو گیا۔

حضور اقدس ﷺ کو جب اس کی اطلاع ملی تو آپ نے بنوقینقاع کے پاس (یہ واقعہ بنوقینقاع کا تھا) جا کر ان سے کہا کہ بھی خدا کا خوف کر دیہ تم نے کیا حرکت کی کہ خاتون کی بے حرمتی کی۔ اور آنحضرت ﷺ کو کچھ اس قسم کی اطلاعات بھی مل رہی ہوں گی کہ یہ لوگ قریش کے اکسانے پر جنگ کی تیاری کر رہے ہیں، تو آپ نے ان سے کہا کہ خدا کا خوف کر دو اب بھی ہوش کے ناخن لے لو۔

بدر کا واقعہ تمہارے سامنے ہے کہ اس میں اللہ تعالیٰ نے قریش مکہ کو ذلیل کیا اور ان پر ان کے کفر کی وجہ سے عذاب آیا اور تم اچھی طرح جانتے ہو کہ میں اللہ کا سچا رسول ہوں۔ اب بھی اپنی حرکتوں سے باز آ جاؤ، اسلام لے آؤ۔ ورنہ مجھے اندیشہ ہے کہ تمہیں بھی اسی عذاب کا سامنا کرنا پڑے جیسا کہ قریش مکہ کو بدر کے میدان میں سامنا کرنا پڑا۔

اب آنحضرت ﷺ کا یہ ارشاد ایک خالصتاً داعیانہ اور ناصحانہ ارشاد تھا اس کی قدر پہچانی چاہیے تھی، لیکن انہوں نے الٹا حضور ﷺ سے یہ کہا کہ آپ نے قریش کو بدر کے میدان میں شکست دے دی اس سے دھوکے میں نہ آئیے گا وہ لوگ نا تجربہ کار تھے جنگ کرنا نہیں جانتے تھے، اس واسطے آپ نے ان کے اوپر غلبہ پالیا، کسی دن ہم اور ہمارے سو ماؤں سے مقابلہ ہو گیا تو یاد رکھیے گا سب کچھ یاد آ جائے گا کہ پھر دیکھئے کیا ہوتا ہے۔ بجائے اس کے کہ معاہدہ نہ بات کرتے الٹا سرکشی و جارحانہ اور مخاصمت کی بات کی، ساتھ میں گویا ایک طرح سے اعلان جنگ کر دیا کہ ان کے ساتھ تو آپ کو فتح مل گئی لیکن ہمارے ساتھ مقابلہ کرنا پڑے تو پتہ چلے گا۔

## بنوقینقاع محاصرہ

جب یہ ساری باتیں سامنے آ گئی اور ان کا نقص عہد اور عہد شکنی واضح ہو گئی تو آنحضرت ﷺ نے واپس تشریف لا کر کہا کہ اب اس کا علاج یہ ہے کہ ان کے اوپر حملہ کیا جائے۔

چنانچہ آنحضرت ﷺ اپنے صحابہ کرام کو لے کر مدینہ منورہ سے نکلے اور بنو قینقاع کی بستی کی طرف روانہ ہوئے۔ قینقاع کی بستی کا محاصرہ کیا، یہ محاصرہ تقریباً پندرہ دن جاری رہا اور پندرہ دن محاصرہ کرنے کے بعد بالآخر ان کی ہمت جواب دے گئی اور انہوں نے ہتھیار ڈال دیے اور ہتھیار ڈالنے کے بعد کہا کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے بارے میں جو فیصلہ کرتے ہیں وہ منظور ہوگا۔

## رئیس المنافقین

عبداللہ ابن ابی رئیس المنافقین کی بنو قینقاع سے دوستیاں تھیں، اس نے حضور ﷺ سے سفارش کی کہ آپ ان کے ساتھ نرمی کا معاملہ کریں اور بس ان کی سزا یہ مقرر کر دیں کہ ان کو قتل وغیرہ نہ کریں بلکہ ان کو جلاوطن کر دیا جائے، مدینہ منورہ سے یہ نکل جائیں۔

چنانچہ آنحضرت ﷺ نے ان کی جلا وطنی کا حکم دے دیا اور یہ قینقاع کے لوگ جلاوطن ہوئے۔ جتنا مال ان کے ساتھ جاسکتا تھا وہ ان کو لے جانے کی اجازت دی گئی اور ان کی دوسری جو جائیدادیں وغیرہ تھیں وہ مسلمانوں کے قبضے میں آئیں اور آنحضرت ﷺ نے پھر ان کو تقسیم فرمایا اور اس کا خمس بیت المال میں داخل کیا۔ یہ بنو قینقاع کا واقعہ تھا، یہ یہودیوں کا چھوٹا سا قبیلہ تھا جس کے ساتھ یہ واقعہ پیش آیا۔

## بنو نضیر کا واقعہ کب پیش آیا؟

اس میں اصحاب سیر کا اختلاف ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں ترجمۃ الباب میں دو قول نقل کئے ہیں۔

ایک حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کا قول کہ غزوہ بدر کے چھ مہینے کے بعد غزوہ بنو نضیر پیش آیا۔

دوسرا محمد بن اسحاق کا قول امام بخاری رحمہ اللہ نے نقل کیا ہے کہ یہ غزوہ بیئر معونہ اور غزوہ احد کے بعد

کا واقعہ ہے۔<sup>۱</sup>

جو حضرات کہتے ہیں کہ یہ واقعہ احد سے پہلے کا اور بدر کے چھ ماہ بعد کا ہے جیسا کہ حضرت عروہ بن زبیر

۱۔ عن عروہ بن الزبیر العوام: كانت غزوة بني النضير على رأس سنة أشهر من ولعة غزوة بدر قبل أحد. وقال ابن

اسحاق: أقام رسول الله ﷺ بعد أحد بقية حوال وذا القعدة وذا الحجة والمحرم. ثم بحث بأصحاب بدر معونة في صفر

على رأس أربعة أشهر من أحد. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۱۸۱، ۱۸۲



رضی اللہ عنہما کا قول ہے، وہ غزوہ بنو نضیر کی وجہ یہ بتاتے ہیں کہ غزوہ بدر کے بعد یہ واقعہ ہوا کہ بنو نضیر کو بھی آپ ﷺ نے اسلام کی دعوت دی تھی، تو انہوں نے حضور اقدس ﷺ سے یہ کہا کہ ہم اپنے تئیں احبار، یعنی بڑے بڑے علماء کو جمع کر لیتے ہیں اور آپ بھی تشریف لے آئیں، آپ ﷺ کے ساتھ آپ کے صحابہ بھی ہوں اور آپس میں بات کر لیں کہ ہم میں سے کون حق پر ہے۔ گویا دلائل کا تبادلہ ہو جائے، تو اگر آپ کے دلائل کی روشنی میں ہمارے احبار نے بات مان لی تو ہم بھی مسلمان ہو جائیں گے۔

ظاہر میں تو انہوں نے یہ کہا تھا ایک طرح کی دعوت دی تھی لیکن اندر ہی اندر سازشیں یہ تیار کی تھیں کہ جب اس طرح مسلمان جمع ہوں تو پیچھے سے نبی کریم ﷺ کے اوپر حملہ کر دیا جائے اور آپ کو اور آپ کے صحابہ کو شہید کر دیا جائے۔ آنحضرت ﷺ کو اس کی اطلاع ہو گئی کہ ان کا ارادہ ایسا ہے۔

### معاہدہ کا مطالبہ اور بنو نضیر کا انکار

سنن ابوداؤد میں روایت آتی ہے کہ آپ ﷺ نے ان سے اس موقع پر فرمایا کہ اس وقت یہ کام کرنے کو تیار ہوں تم ایک معاہدہ کی تحریر لکھو، معاہدہ کرو، بظاہر اس معاہدے کے معنی یہ تھے کہ معاہدے کے اندر یہ بات ہو کہ یہ محض ایک دعوتی انداز کی گفتگو ہوگی اور حملہ وغیرہ نہیں کیا جائے گا اور دوسرے یہ بھی ہو کہ اگر اس بات کے نتیجے میں نبی کریم ﷺ کے دلائل قوی ہو جائیں تو ہم اسلام لے آئیں گے، آپ ﷺ نے اس تحریر کا مطالبہ کیا۔ بنو نضیر نے اس کو دینے سے انکار کیا کہ ہم نہیں دیتے۔

بالآخر یہ طے ہوا کہ تین آدمی ان کے علماء میں سے حضور اقدس ﷺ کے ساتھ آکر بات کریں گے۔ آپ ﷺ نے اس کو منظور فرمایا لیکن ساتھ ہی انہوں نے آپ کو شہید کرنے کی جو سازش تیار کی تھی وہ پھر بھی برقرار رکھی، تو اس واسطے آنحضرت ﷺ کو اس کی اطلاع ہو گئی تھی۔

آپ ﷺ نے پھر بجائے اس کے کہ ان سے بات کرنے تشریف لے جائیں آپ نے سوچا کہ اب ان کی حرکتیں انہما کو پہنچ گئیں ہیں، لہذا مسلمانوں کا لشکر لے کر ان کے اوپر حملہ آور ہوئے اور ان کی بستیوں کا محاصرہ کر لیا۔

یہ بنو نضیر کے واقعے کا سبب اور باعث ہے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے قول کے مطابق کہ یہ واقعہ بدر کے چھ ماہ بعد کا ہے اور احد سے پہلے کا ہے۔ ج

محمد ابن اسحق نے جو یہ کہا کہ یہ واقعہ غزوہ احد اور غزوہ بدر معونہ کے بعد کا ہے، اس کا سبب وہ یہ بتاتے ہیں کہ عمرو بن امیہ ضمری ؓ ایک صحابی تھے جو بدر معونہ کی مہم میں شامل تھے، بدر معونہ کے غزوے میں کفار نے ستر مسلمانوں کے قراء صحابہ کو شہید کر دیا تھا۔

یہ ان سے بچ نکلنے میں کسی طرح کامیاب ہو گئے تھے تو جب یہ واپس آرہے تھے تو راستے میں ان کو اسی قبیلہ کا ایک فرد ملا جس قبیلے نے بدر معونہ کے موقع پر مسلمانوں سے زیادتی کی تھی تو انہوں نے یہ سمجھا کہ یہ وہ قبیلہ ہے جو مسلمانوں کو اتنا زبردست نقصان پہنچا چکا ہے کہ ستر قراء صحابہ انہوں نے شہید کر دیئے، تو مجھے یہ حق پہنچتا ہے کہ میں اس آدمی سے مقابلہ کر کے کم از کم اس کو تو ٹھنڈا کر دوں۔

### معاهد کا قتل جائز نہیں ہے

چنانچہ حضرت عمرو بن امیہ ضمری ؓ نے اس آدمی کو یہ سوچ کر مار دیا کہ یہ اسی قبیلے کا فرد ہے۔ حضور ﷺ کو جب اطلاع ملی تو آپ نے فرمایا کہ یہ مارنا تو صحیح نہیں ہے۔

اس واسطے کہ غزوہ بدر معونہ میں جو کچھ کیا اس کی ذمہ داری ان لوگوں پر تھی جو وہاں موجود تھے، قبیلہ کا ہر آدمی اس کا ذمہ دار نہیں اور ان کے ساتھ جس آدمی کو مارا ان کے ساتھ مسلمانوں کا معاہدہ تھا یعنی نبی کریم ﷺ کا معاہدہ تھا، بنو نضیر کا بھی معاہدہ تھا، بنو نضیر جو مسلمانوں کے معاہدہ اور حلیف تھے تو ان کا بھی اور نبی کریم ﷺ کا بھی معاہدہ تھا، تو آپ نے فرمایا کہ بھی ایسا کام تو غلط ہوا صحیح نہیں ہوا، لہذا مقتولین دو تھے۔

ایک روایت میں ایک آدمی کا ذکر ہے اور ایک روایت میں دو آدمیوں کا ذکر ہے، دو جو مقتول تھے ان کی دیت ہمیں ادا کرنی پڑے گی، ہم ان کی دیت ادا کریں گے۔

ایک طرف تو آپ دیکھئے کہ بدر معونہ کا اتنا بڑا واقعہ پیش آچکا ہے، جس کیلئے نبی کریم ﷺ نے ایک مہینہ تک قوت نازلہ میں اس قبیلے کے لئے بددعا کی لیکن انصاف کا معاملہ یہ نہیں کہ جوش میں آکر اس قبیلے کے ہر فرد کو مار دیا جائے اس کیلئے آپ نے فرمایا کہ آپ دیت ادا کریں۔

جب دیت ادا کرنے کا مسئلہ آیا تو چونکہ بنو نضیر بھی معاہدہ تھے، لہذا اس دیت کی ادائیگی میں اس زمانے کے رواج کے مطابق بنو نضیر کو بھی حصہ دار بننا چاہیے تھا کہ وہ بھی اس دیت کی ادائیگی میں اپنا حصہ ڈالیں، تو حضور اقدس ﷺ ان لوگوں سے اس سلسلے میں گفتگو کرنے کیلئے تشریف لے گئے۔

بعض روایتوں سے معلوم ہوتا ہے گفتگو کا منشا یہ تھا کہ وہ بھی دیت کا اپنا حصہ ادا کریں اور بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ بنو نضیر کو محض اس واقعے کی اطلاع دینا منظور تھا اور ساتھ میں یہ بھی کہ دیت کی ادائیگی کس

طرح کی جائے، کن ذرائع کے ساتھ کی جائے۔

### سازشی حربہ اور تائید من جانب اللہ

بنی نضیر بھی بنو عامر کے خلیف تھے اس لئے از روئے معاہدہ دیت کا کچھ حصہ جو نضیر کے ذمہ بھی واجب الاداء تھا، اس سلسلہ میں حضور اکرم ﷺ اس دیت میں اعانت اور امداد لینے کی غرض سے جب بنو نضیر کے لوگوں کے پاس تشریف لے گئے، حضرات صحابہ کرام میں سے ابو بکر، عمر، عثمان، زبیر، طلحہ، عبدالرحمن بن عوف، سعد بن معاذ، اسید بن حضیر اور سعد بن عبادہ وغیرہ ﷺ آپ کے ہمراہ تھے، آپ ﷺ جا کر ایک دیوار کے سایہ میں بیٹھ گئے۔

جب بنو نضیر کو پتہ چلا کہ حضور اقدس ﷺ ان لوگوں سے بات کرنے کے لئے تشریف لائے ہیں تو بنو نضیر نے بظاہر نہایت خندہ پیشانی سے جواب دیا اور خون بہاء میں شرکت اور اعانت کا وعدہ کیا لیکن ایک آدمی کو مامور کیا کہ تم چمت پر چڑھ جاؤ وہاں سے ایک پتھر حضور اکرم ﷺ پر اس طرح پھینک دو کہ یہ چراغ ہی بجھ جائے، تو ایک آدمی اوپر چڑھ گیا۔

لیکن اللہ تعالیٰ کو حفاظت کرنی تھی تو اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کو بذریعہ وحی مطلع فرمایا کہ انہوں نے یہ سازش کی ہے اور یہ اوپر آدمی چڑھا ہوا ہے اور قریب ہے کہ یہ پتھر پھینک ہی دے تو آنحضرت ﷺ کچھ کہے بغیر اس طرح وہاں سے اٹھ گئے جیسے کہ کسی کام کے لئے آدمی اٹھ جاتا ہے، جب کہ وہاں صحابہ موجود تھے اور پھر واپس آنے کے بجائے آپ ﷺ مدینہ منورہ تشریف لے آئے۔

جو صحابہ کرام ﷺ وہاں پر رہے ہوئے تھے انہوں نے کچھ دیر تو انتظار کیا کہ آپ تشریف لائیں گے، جب دیکھا کہ نہیں تشریف لائے تو حضور اقدس ﷺ کی تلاش میں گئے، تو دیکھا کہ آپ مدینہ منورہ جا چکے تھے، یہ صحابہ جب مدینہ منورہ پہنچے تو حضور اقدس ﷺ نے ان کو یہود کی غداری سے مطلع فرمایا کہ جس کی وجہ سے آپ ﷺ واپس تشریف لے آئے تھے۔

### محاصرہ اور جنگی تدبیر

لہذا اب اس کے سوا کوئی حل نہیں ہے کہ ان کا بھی وہی معاملہ کیا جائے جو بنو قریظہ کے ساتھ کیا ہے، چنانچہ اس کے نتیجے میں رسول کریم ﷺ نے ان کے علاقے کا محاصرہ کیا اور ان کا انجام بھی بالآخر یہی ہوا کہ محاصرے کی یہ تاب نہ لاسکے اور انہوں نے بھی ہتھیار ڈالے اور ہتھیار ڈالنے کے بعد حضور اقدس ﷺ نے ان

کے بارے میں بھی یہی فیصلہ فرمایا کہ ان کو جلا وطن کیا جائے۔  
جب محاصرہ جاری تھا تو محاصرے کے دوران ایک جنگی تدبیر کے طور پر آنحضرت ﷺ کو بنو نضیر کے آس پاس کے جو بعض کھجوروں کے درخت تھے کاٹنے کی نوبت آئی جس پر انہوں نے بڑا شور مچایا کہ یہ تو جنگ کے اندر درخت کاٹنے ہیں حالانکہ درخت کاٹنا وہ ایک جنگی تدبیر تھی اس لئے کہ وہ کاٹ دیئے گئے۔  
اس لئے قرآن کریم میں آیا ہے:

﴿مَا قَطَعْتُمْ مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ

أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْزِيَ الْفَاسِقِينَ﴾ ۵

ترجمہ: تم نے کھجور کے جو درخت کاٹے، یا انہیں اپنی جڑوں پر کھڑا رہنے دیا، تو یہ سب کچھ اللہ کے حکم سے تھا، اور اس لئے تھا تا کہ اللہ نافرمانوں کو سزا کرے۔

کہ جب وہ لوگ قلعہ بند ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے اجازت دی کہ ان کے درخت کاٹے جائیں اور باغ اجاڑے جائیں تاکہ اُس کے درد سے باہر نکل کر لڑنے پر مجبور ہوں اور کھلی ہوئی جنگ کے وقت درختوں کی رکاوٹ باقی نہ رہے، اس پر کچھ درخت کاٹے گئے اور کچھ چھوڑ دئے گئے کہ فتح کے بعد مسلمانوں کے کام آئیں گے۔  
ان کافروں نے اس پر طعن شروع کر دیا کہ خود تو فساد سے منع کرتے ہیں کیا درختوں کو جلا نا اور کاٹنا فساد نہیں؟

اُس پر یہ آیت نازل ہوئی یعنی یہ سب کچھ اللہ جل شانہ کے حکم سے ہے، حکم الہی کی تعمیل کو فساد نہیں کہہ سکتے کیونکہ وہ گہری حکمتوں اور مصلحتوں پر مشتمل ہوتا ہے۔

اس کے بعد ان یہودیوں کو جلا وطن کیا گیا، یعنی ان کی قسمت میں جلا وطنی کی سزا لکھی تھی۔

یہ بات نہ ہوتی تو کوئی دوسری سزا دنیا میں دی جاتی مثلاً بنی قریظہ کی طرح مارے جاتے، غرض سزا سے بچ نہیں سکتے۔ یہ خدا کی حکمت ہے کہ بجائے قتل کے محض جلا وطنی پر اکتفاء کیا گیا۔

لیکن یہ تخفیف صرف دنیوی سزا میں ہے آخرت کی ابدی سزا کسی طرح ان کافروں سے ٹل نہیں سکتی۔

جب یہ قوم ملک شام سے بھاگ کر یہاں آئی تھی تو ان کے بڑوں نے کہا تھا کہ ایک دن تم کو یہاں سے ویران ہو کر پھر شام میں جانا پڑیگا۔ چنانچہ اُس وقت اُجڑ کر بعض شام میں چلے گئے اور بعض خیبر میں رہے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے زمانے میں وہاں سے اُجڑ کر شام میں گئے۔ ۵

## جلا وطنی کی شرائط

جلا وطنی کی شرائط میں یہ تھا کہ سوائے ہتھیاروں کے جو کچھ مال یہ لے جانا چاہتے ہیں لے جائیں، ہتھیار روک لئے گئے باقی سارا سامان ان کو لے جانے کی اجازت دی گئی۔ یہاں تک کہ تاریخی روایات میں آتا ہے کہ جب یہ جارہے تھے تو جشن کا سماں تھا ہر ایک آدمی کا سامان، مال و اسباب وغیرہ اونٹ پر لدا ہوا تھا اور خوب گاتے بجاتے وہاں سے رخصت ہوئے۔ ان میں سے بعض جا کر خیبر میں آباد ہوئے اور بعض جا کر شام کے اندر آباد ہوئے۔

## سبب

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے بیان کے مطابق اس کا سبب وہ ہے کہ انہوں نے کہا تھا کہ ہمارے بھی کچھ علماء آجائیں گے اور آپ بھی آجائیں اور آپس میں بات چیت کریں گے۔ ابن اسحاق رحمۃ اللہ علیہ کی روایت کے مطابق وجہ یہ ہے کہ دیت کی ادائیگی کا مسئلہ تھا اور اس کے پیچھے انہوں نے سازش تیار کی تھی۔

بہت سے محققین نے یہ کہا ہے کہ جہاں تک اس غزوے کی تاریخ کا تعلق ہے تو زیادہ رائج یہ ہے کہ یہ غزوہ بیسرمو نہ اور احد کے بعد پیش آیا جیسا کہ ابن اسحاق کہتے ہیں۔

البتہ سبب دونوں پیش آگئے کہ انہوں نے ایک طرف تو عالموں کو بھیجنے کا فیصلہ کیا تھا اور اس میں سازش تیار کی تھی اور دوسری طرف حضور اقدس ﷺ دیت کے مسئلے میں بات چیت کرنے کے لئے تشریف لے گئے اور اس کے بعد پھر انہوں نے سازش تیار کی تو دونوں واقعے مل کر غزوہ بنو نضیر کا باعث بنے۔ ۵

وقال الزهري، عن عروة بن الزبير: كانت علي رأس ستة أشهر من ولعة بدر قبل ولعة أحد. وقول الله عز وجل: ﴿هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿أَنْ يَخْرُجُوا﴾ وجعله ابن اسحاق بعد بنو معونة واحد.

ترجمہ: زہری، حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ غزوہ بنو نضیر، غزوہ بدر کے

۵ غزوہ بنو نضیر کا فی کتاب المغازی للواقدي، ج: ۱، ص: ۳۶۳، وسيرة المصطفى صلى الله عليه وسلم،

چھ ماہ بعد اور غزوہٴ اُحد سے پہلے ہوا۔ اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے ﴿هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ﴾ اور ابنِ اُحلق نے یہ معونہ اور اُحد کے بعد بنی نضیر کا ذکر کیا ہے۔

## تشریح

امام زہری رحمہ اللہ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں ”کانت علی رأس سعة أشهر من وقعة بدر قبل وقعة اُحد“ کہ غزوہ بنو نضیر، واقعہ بدر کے چھ ماہ بعد اور غزوہٴ اُحد سے پہلے پیش آیا۔

اس غزوہ کے بارے میں باری تعالیٰ کا ارشاد ہے:

﴿هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَزْلٍ الْحَدُّ مَّا كُنْتُمْ أَنْ  
يَخْرُجُوا﴾ ۱

ترجمہ: وہی ہے جس نے اہل کتاب میں سے کافر لوگوں کو ان کے گھروں سے نکالا، پہلی مرتبہ نکالا جانا، (مسلمانو!) تمہیں یہ خیال بھی نہیں تھا کہ وہ نکلیں گے۔

## ”اول الحشر“ کا مطلب

”پہلی مرتبہ نکالا جانا“ جو ان یہودیوں کیلئے ”اول الحشر“ تھا۔

”اول الحشر“ کے بارے میں مختلف اقوال ذکر کئے گئے ہیں:

”اول الحشر“ کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ انہوں نے اس سے پہلے اس قسم کی جلاوطنی دیکھی نہیں تھی پہلی بار جلاوطن ہوئے یا یوں کہہ لو کہ حضور اقدس ﷺ نے پہلی بار انہی کو جلاوطن فرمایا۔

”اول الحشر“ کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ اگرچہ اس سے پہلے بنو قریظہ بھی جلاوطن ہو چکے تھے لیکن وہ تھوڑے سے لوگ تھے اور ان کی اتنی اہمیت بھی نہیں تھی، لہذا بنو نضیر بڑا قبیلہ تھا ان کی اہمیت تھی اس واسطے اس کو ”اول الحشر“ قرار دیا۔

”اول الحشر“ کے معنی بعض حضرات نے یہ بیان بھی کئے ہیں کہ اس سے مراد یہ ہے کہ یہ ان یہودیوں کا پہلا حشر تھا اور بالآخر ان کا حشر آخرت میں ہوگا، تو ”اول الحشر“ آخرت کی نسبت سے ہے۔

”اول الحشر“ سے اس طرف بھی اشارہ ہو کہ ان یہودیوں کا پہلا حشر یہ ہے کہ مدینہ چھوڑ کر خیبر وغیرہ چلے گئے اور دوسرا حشر وہ ہوگا جو حضرت عمرؓ کے عہد خلافت میں پیش آیا یعنی دوسرے یہود و نصاریٰ کی معیت میں یہ لوگ بھی خیبر سے ملک شام کی طرف نکالے گئے جہاں آخری حشر بھی ہونا ہے۔

اسی لئے شام کو ”ارض الحشر“ بھی کہتے ہیں۔ ۷

”وجعلہ ابن اسحق بعد ہینر معولہ واحد“ اور محمد ابن اسحق رحمہ اللہ نے ہونفیر کے واقعے کو بیتر معولہ اور احد کے واقعہ کے بعد قرار دیا ہے۔

۴۰۲۸ - حدثنا إسحاق بن نصر: حدثنا عبد الرزاق: أخبرنا ابن جريج، عن موسى بن عقبة، عن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: حاربت النضير وقريظة فاجلى بنى النضير وأقر قريظة ومن عليهم. حتى حاربت قريظة، فقتل رجالهم، وقسم نساءهم وأولادهم وأموالهم بين المسلمين، إلا بعضهم لحقوا بالنبي ﷺ فآمنهم وأسلموا، واجلى يهود المدينة كلهم: بنى قينقاع وهم رهط عبد الله بن سلام، ويهود بنى حارثة، وكل يهود المدينة. ۵

ترجمہ: موسیٰ بن عقبہ حضرت نافع رحمہ اللہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرماتے ہیں کہ بنی نضیر اور بنی قریظہ نے جنگ کی، تو بنی نضیر کو جلا وطن کر دیا گیا اور بنی قریظہ پر احسان کر کے انہیں رہنے دیا گیا، لیکن انہوں نے آپ ﷺ سے دوبارہ لڑائی کی تو مسلمانوں نے ان کے مردوں کو قتل کر دیا اور عورتوں، بچوں اور مال و اسباب کو مسلمانوں میں تقسیم کر دیا۔ مگر جو لوگ نبی ﷺ کے ساتھ مل گئے یعنی مسلمان ہو گئے وہ باقی رہ گئے، باقی مدینہ کے تمام یہودیوں کو جو بنی قینقاع یعنی عبد اللہ بن سلام کی قوم والے تھے اور بنی حارثہ کے یہودیوں کو، اور جو بھی یہودی مدینہ میں تھے، سب کو نکال دیا۔

یے قولہ: ((أول الحشر)) ای: الجلاء، وذلك أن بنى النضير أول من أخرج من ديارهم، وروى ابن مردويه قصة بنى النضير بأسناد صحيح مطولة، وفيه: أنه ﷺ قاتلهم حتى نزلوا على الجلاء، وكان جلاؤهم ذلك أول حشر الناس إلى الشام. حمة القاري، ج: ۱، ص: ۱۸۲ وفتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۳۰

۵ وفی صحیح مسلم، کتاب الجہاد والسر، باب اجلاء الیہود من الحجاز، رقم: ۳۳۱۲، وسنن أبی داؤد، کتاب

العراج والامارة والقیء، باب فی غیر النضیر، رقم: ۲۶۱۱

## تشریح

حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں: ”حاربت النضير وقريظة الخ“ بنو نضیر اور بنو قریظہ نے حضور ﷺ سے جنگ کی تو آپ ﷺ نے بنو نضیر کو جلا وطن فرمایا اور قریظہ کے لوگوں کو باقی رکھا اور ان پر احسان فرمایا۔

”حتی حاربت قريظة للفعل رجالهم الخ“ یہاں تک کہ بالآخر قریظہ والوں نے بھی غزوہٴ احزاب کے موقع پر دوبارہ جنگ کی تو آپ ﷺ نے مردوں کو قتل کیا اور ان کی عورتوں اور بچوں کو اور ان کے اموال کو مسلمانوں کے درمیان تقسیم کر دیا۔

”الا بعضهم لحقوا بالنبي الخ“ سوائے بعض لوگوں کے جو نبی کریم ﷺ کے ساتھ آئے تھے یعنی اسلام قبول کر لیا تھا، تو آپ ﷺ نے ان کو امن دیا اور وہ اسلام لے آئے، ایسے چند لوگ تھے۔

”واجلى يهود المدينة كلهم الخ“ تو حضور اقدس ﷺ نے مدینے سے باقی تمام یہودیوں کو جلا وطن کر دیا تھا اور بنو قریظہ کو بھی اور یہ عبداللہ بن سلام کے قبیلے کے لوگ تھے اور بنی حارثہ کے یہودیوں کو بھی جلا وطن کر دیا تھا اور مدینہ میں رہنے والے تمام یہودیوں کو بھی جلا وطن کر دیا تھا۔

۴۰۲۹ - حدثنا الحسن بن مدرک: حدثنا يحيى بن حماد: أخبرنا أبو عوانة، عن أبي بشر، عن سعيد بن جبير قال: قلت لابن عباس: سورة الحشر، قال: قل: سورة النضير، تابعه هشيم، عن أبي بشر. [الظہر: ۴۶۳۵، ۴۸۸۲، ۴۸۸۳] ۱  
ترجمہ: سعید بن جبیر نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے سامنے سورہٴ حشر کا ذکر آیا تو انہوں نے فرمایا کہ سورہٴ نضیر کہو! ابو عوانہ کے ساتھ اس حدیث کو ہشیم نے بھی ابو بشر سے روایت کیا ہے۔

## سورہٴ نضیر

حضرت سعید بن جبیر رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے سامنے ”سورہٴ الحشر“ کا نام لیا تو انہوں نے فرمایا کہ ”قل سورة النضير“ اس کو ”سورہٴ النضیر“ کہو، کیونکہ اس سورہٴ میں بنو نضیر کی جلا وطنی کے واقعہ کی طرف اشارہ ہے اور اس کی بہت سی باتیں اس میں ذکر کی گئیں ہیں۔



۴۰۳۰۔ حدثنا عبد الله بن أبي الأسود: حدثنا معتمر، عن أبيه: سمعت أنس بن مالك رضي الله تعالى عنه قال: كان الرجل يجعل للنبي ﷺ النخلات حتى الفتح قريظة والنضير فكان بعد ذلك يرد عليهم. [راجع: ۲۶۳۰]

ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آنحضرت ﷺ کیلئے لوگوں نے کھجوروں کے درخت بطور تحفہ نامزد کر دیئے تھے تاکہ آپ ﷺ اس کے میوہ سے گزریں، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے بنی قریظہ اور بنی نضیر پر فتح پائی، پھر آپ ﷺ نے ان درختوں کو لوگوں کو واپس کر دیا۔

### کھجور کے درختوں کا تحفہ

حضرت انس ابن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ انصار میں سے بعض صحابہ رضی اللہ عنہم نے نبی کریم ﷺ کے لئے کچھ کھجور کے درخت مقرر کئے تھے۔ حضرات انصار کا مہاجرین کے ساتھ حسن سلوک کا ایک پہلو یہ تھا کہ اگر کسی کے پاس نخلستان ہے، تو کھجور کے کچھ درخت متعین کر دیئے کہ یہ میرے فلاں مہاجر بھائی کے ہیں یہ فلاں کے ہیں، اسی طرح حضور اقدس ﷺ کیلئے بھی بعض انصاری صحابہ نے کچھ درخت مقرر فرمائے ہوئے تھے اور یہ اس لئے مقرر کئے ہوئے تھے کہ اس کے پھل سے آپ مستفید ہوں۔

یہاں تک کہ جب قریظہ اور نضیر فتح ہو گیا اور ان کا مال غنیمت مسلمانوں کے پاس آیا ”فکان بعد ذلک یورد علیہم“ تو اس کے بعد نبی کریم ﷺ نے وہ درخت واپس کر دیئے جو انصار نے دیئے ہوئے تھے، کیونکہ اب ہمارے پاس وسعت ہو گئی ہے، لہذا اب تم یہ واپس لے لو۔

۴۰۳۱۔ حدثنا آدم: حدثنا الليث، عن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنهما قال:

حرق رسول الله ﷺ نخل بنى النضير وقطع وهي البويرة فنزل ﴿مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْثٍ أَوْ قَرْحَةٍ فَبِمَا كَانَتْ تَعْمَلُ بِالْحَرْقِ﴾ [راجع: ۲۳۲۶]

### ”احراق بالنار“ کا حکم

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو نضیر کے کھجور کے درختوں کو آگ لگا دی تھی ”وقطع“ اور بعض درختوں کو کاٹ دیا تھا، ”وهی البويرة“ اور جس جگہ درخت کاٹے گئے تھے اس کا نام بویرہ تھا۔

تو اس پر سورۃ الحشر کی یہ آیت نازل ہوئی تھی:

﴿مَا لَطَعْتُمْ مِنْ لَبَنَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى

أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ﴾

”لبنہ“ کے معنی کجور کا ایک خاص قسم کا درخت ہے، یہ ذرا نرم ہوتا ہے اس لئے اس کو ”لبنہ“ کہتے

ہیں۔

”ما لَطَعْتُمْ مِنْ لَبَنَةٍ“ جو بھی ”لبنہ“ کا درخت تم نے کاٹا ”أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى

أَصُولِهَا“ یا اس کو تم نے اپنی جڑوں پر کھڑے ہوئے چھوڑا ”فَبِإِذْنِ اللَّهِ“ تمہارے یہ سارے کام اللہ کے حکم سے تھے۔

۴۰۳۲۔ حدثني إسحاق: أخبرنا حبان: أخبرنا جويرية بن أسماء، عن نافع، عن

ابن عمر رضي الله عنهما: أن النبي ﷺ حرق نخل بني النضير، قال: ولها يقول حسان بن ثابت:

حريق بالبويرة مستطير

وهان علي سراة بني لؤي

قال: فأجابه أبو سفيان بن الحارث:

وحرق في نواحيها السعير

أدام الله ذلك من صنع

وتعلم أي أرضينا لنضير

معلم أينما منها بنزه

[راجع: ۲۳۲۶]

حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کا شعر

حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے بنو نضیر کے بعض محل کو آگ

لگائی تھی۔ اسی واقعہ کو یاد دلاتے ہوئے حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ نے یہ شعر فرمایا تھا:

حريق بالبويرة مستطير

وهان علي سراة بني لؤي

”هان۔ یہوں“ کے معنی ہوتے ہیں آسان ہونا، ”سراة“ جمع ہے ”سری“ کی اور اس کے معنی

ہوتے ہیں سردار اور ”بنو لؤی“ وہ قبیلہ ہے کہ قریش جس کی ایک شاخ ہے اور ”حریق“ لگی ہوئی آگ کو کہتے

ہیں، ”بویرہ“ اس جگہ کا نام ہے، ”مستطیر“ کے معنی ہیں اڑتی ہوئی۔

ترجمہ: بنو لؤی کے سرداروں پر آسان تھی، وہ آگ جو بویرہ کے مقام پر ایک جگہ سے دوسری جگہ اڑ کر

جاری تھی۔

تو یہاں اس کے دو مطلب ہو سکتے ہیں۔

ایک احتمال ہے کہ ”سورۃ بنی لوی“ سے مراد نبی کریم ﷺ اور مہاجرین صحابہ ﷺ ہیں یعنی حضور ﷺ اور آپ کے رفقاء کرام کے لئے بوریہ میں جو آگ اڑ رہی تھی وہ ایک آسان معاملہ تھا، آسانی سے یہ آگ لگادی تھی۔

یہ مطلب اس وقت ہوگا جب ”سورۃ بنی لوی“ سے حضور ﷺ اور قریشی صحابہ کرام ﷺ مراد لئے جائیں۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ ”سورۃ بنی لوی“ سے مراد قریش کے وہ سردار ہوں جو ابھی تک کافر تھے اور مکہ میں مقیم تھے اور مطلب یہ ہے کہ یہاں تو بوریہ کے مقام پر ایسی آگ لگی ہوئی تھی جو اڑتی ہوئی تھی اور وہاں بنی لوی کے سردار آرام سے بیٹھے ہوئے تھے ان کے اوپر یہ بات کوئی گراں نہیں گزری۔

یعنی ایک طرف تو یہودیوں کے ساتھ بیٹگیں بڑھا رہے تھے اور ان سے کہہ رہے تھے کہ مسلمانوں کے ساتھ لڑائی کرو۔ جس کا تقاضا یہ تھا کہ اگر ان کو کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو یہ اس سے رنجیدہ ہوں اور ان کا دفاع کرنے کی کوشش کریں لیکن اس کے بجائے یہ آرام سے بیٹھے ہوئے ہیں تو وہ آگ جو بوریہ میں اڑ رہی تھی ”سورۃ بنی لوی“ پر بہت آسان رہی۔

### ابوسفیان بن حارث کی طرف سے اشعار

”قال: فاجابه ابو سفیان بن الحارث“ جب حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کا یہ شعر کہہ میں پہنچا تو ابوسفیان بن الحارث، جو حضور اقدس ﷺ کے رضاعی بھائی بھی تھے اور اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، انہوں نے حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کے شعر کا جواب شعر میں اور اسی وزن اور قافیہ میں دیا اور دو شعر کہے:

أدام الله ذلک من صنع و حرق فی لواحبها السعیر  
اللہ تعالیٰ اس صورت حال کو قائم رکھے، اور یہ بھڑکتی ہوئی آگ بوریہ کے ارد گرد میں چیزوں کو جلاتی

رہے۔

اصل میں ”أدام الله ذلک من صنع“ کا ”من“ کاغ میں بیانیہ یا زائدہ آگیا، اللہ تعالیٰ اس عمل کو ہمیشہ رکھے، یعنی یہ جو تم نے آگ لگائی ہے یہ عمل باقی رہے۔

”حرق سعیر فی لواحبها“ یعنی بھڑکتی ہوئی آگ وہ اس بوریہ کے ارد گرد کے علاقوں کو جلاتی

رہے کیونکہ بویہ کے ارد گرد مدینہ منورہ کے علاقہ میں مسلمان تھے۔

ستعلم اپنا منہا بنزہ  
وتعلم ای ارضینا نصیر  
یعنی تمہیں ابھی پتہ چل جائے گا کہ ہم میں سے کون ہے جو اس آگ سے محفوظ ہے۔

”اپنا منہا بنزہ۔ صار بنزہ منہ“ یہ محاورہ ہوتا ہے۔ ”نزہ“ کے معنی ہیں پاک رہنا اور یہاں پر مراد ہے محفوظ رہنا کہ عنقریب تمہیں پتہ لگ جائے گا کہ ہم دونوں میں سے کون اس آگ سے محفوظ ہے، تم محفوظ ہو یا ہم محفوظ ہیں۔

”وتعلم ای ارضینا نصیر“ اور تمہیں یہ پتہ لگ جائے گا کہ ہم دونوں کی جو زمینیں ہیں ایک مدینے میں تمہاری زمین اور ایک مکے میں ہماری زمین۔ تو ان میں سے کون سی زمین ہے جو نقصان پہنچانے والی ہے، یعنی اگر لڑائی کی آگ اسی طرح بھڑکتی رہی تو اس کے نتیجے میں تمہاری ساری بستی تباہ و برباد ہو جائے گی، العیاذ باللہ۔

ابوسفیان بن الحارث نے جب یہ جواب دیا اس وقت مسلمان نہیں ہوئے تھے، پھر اللہ تعالیٰ نے فتح مکہ کے موقع پر توفیق دی اور مسلمان ہو گئے۔

۴۰۳۳۔ حدثنا أبو الیمان: أخبرنا شعیب، عن الزہری قال: أخبرنی مالک بن اوس بن الحدثان النصری: أن عمر بن الخطاب ؓ دعاه إذ جاءه حاجبه یرفا فقال له: هل لك رغبة فی دخول عثمان وعبد الرحمن والزبیر وسعد یتأذنون؟ فقال: نعم فادخلهم فلبث لیلیا، ثم جاء فقال: هل لك رغبة فی عباس وعلی یتأذنان؟ قال: نعم، فلما دخلا وسلمما قال عباس: یا امیر المؤمنین، القض بینی وبنی هذا وهما یختصمان فی الذی أفاء الله علی رسولہ ﷺ من مال بنی النضیر. فاستعب علی وعباس فقال الرهط: یا امیر المؤمنین، القض بینہما، وأرح أحدهما من الآخر، فقال عمر: اتشدوا أشدکم بالله الذی یأذله تقوم السماء والأرض، هل تعلمون أن رسول الله ﷺ قال: ((لا نورث، ما ترکنا صدقة)) یرید بذلك نفسه؟ قالوا: قد قال ذلك. فأقبل عمر علی علی وعباس، فقال: أشدکمما بالله هل تعلمان أن رسول الله ﷺ قد قال ذلك؟ قالا: نعم، قال: لانی أحدکم عن هذا الأمر، إن الله سبحانه کان خص رسولہ ﷺ فی هذا الفی بشئ لم یعطه أحد غیره، فقال جل ذکره: ﴿وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِکَابٍ﴾ إلی قوله: ﴿قَدْ بَرَّ﴾ فكانت هذه خالصة لرسول الله ﷺ: ثم والله ما احتازها دولکم ولا استأثرها علیکم، لقد أعطاکموها وقسمها لیکم حتی بقی هذا المال منها، فكان رسول

اللہ ﷻ یسلف علی اہلہ نفقة سنتہم من هذا المال . ثم یأخذ ما بقی فیجعلہ مجعل مال اللہ ، فعمل ذلک رسول اللہ ﷺ حیالہ ، ثم توفی النبی ﷺ فقال أبو بکر : فانا ولی رسول اللہ ﷺ ، فقبضہ أبو بکر فعمل فیہ بما عمل بہ رسول اللہ ﷺ وأنعم حینئذ . فأقبل علی علی وعباس وقال : تذکر ان أنأبأ بکر عمل فیہ کما تقولان واللہ یعلم إله فیہ لصادق بار راشد تابع للحق ، ثم توفی اللہ عزوجل أبأبکر فقلت : أنا ولی رسول اللہ ﷺ وأبأبکر فقبضہ سنتین من إمارتی أعمل فیہ بما عمل رسول اللہ ﷺ وأبو بکر ، واللہ یعلم ألی فیہ صادق بار راشد تابع للحق ، ثم جئتمانی کلاکما ، وکلمتکما واحدة ، وأمرکما جمیع ، فجئتنی ، یعنی عباسا ، فقلت لکما : إن رسول اللہ ﷺ قال : (( لا نورث ما ترک کنا صدقة )) ، فلما بدالی أن أدفعہ إلیکما قلت : إن شئتما دفعته إلیکما علی أن علیکما عهد اللہ وميثاقہ لعملان فیہ بما عمل فیہ رسول اللہ ﷺ وأبو بکر ، وما عملت فیہ مذولیت ، وإلا فلا تکمانی ، فقلتما ، ادفعہ الینا ، بهذاک فدفعته إلیکما . ألتتمسان منی قضاء غیر ذالک ؟ فواللہ الذی یأذنه تقوم السماء ولا أرض لا أفضی فیہ بقضاء غیر ذالک حتی تقوم الساعة ، فإن عجزتما عنه فادفعالہ إلی فانا أکفیکما . [راجع : ۲۹۰۳]

ترجمہ : زہری نے کہا مجھے مالک بن اوس بن حدثان نصری نے خبر دی کہ مجھے حضرت عمرؓ نے بلایا کہ اتنے میں ان کے پاس یہ قادر ہان نے آکر کہا آپ چاہتے ہیں کہ حضرت عثمان ، عبدالرحمن بن عوف ، زبیر اور سعد بن ابی وقاصؓ آپ کے پاس آئیں ، آپ نے علیؓ بھی آنا چاہتے ہیں ، فرمایا آنے دو ، پھر وہ آئے اور سلام کیا ، پھر حضرت عباسؓ نے کہا امیر المؤمنین ! میرے اور علیؓ کے درمیان اس جھگڑے کا فیصلہ کر دیجئے جو اس مال کے متعلق ہے جو اللہ نے بغیر لڑے نبی نصیر سے اپنے رسولؐ کو دلویا ، اور آپس میں سخت کلامی بھی ہوئی ہے ، تاکہ یہ رات دن کا جھگڑا ختم ہو جائے ، حضرت عمرؓ نے فرمایا ذرا ٹھہرو ، جلدی مت کرو ! میں تم کو اس پروردگار کی قسم دیتا ہوں جس کے حکم سے آسمان اور زمین قائم ہیں ، تم کو معلوم ہے کہ آنحضرتؐ نے فرمایا ہے ہم لوگوں کا کوئی وارث نہیں ہوتا ، جو مال ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے ، انہوں نے کہا بے شک آنحضرتؐ نے یہ فرمایا ہے ، پھر حضرت عمرؓ نے حضرت عباسؓ اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی طرف مخاطب ہو کر فرمایا کیا تم کو معلوم ہے کہ رسول اکرمؐ نے ایسا ہی فرمایا تھا ، انہوں نے کہا بے شک ایسا ہی فرمایا تھا ، اس کے بعد حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ اب تم کو معاملہ کی حقیقت سے آگاہ کرتا ہوں ، اللہ تعالیٰ نے رسول اکرمؐ کو مال فنی میں ایک خاص حق دیا تھا ، جو دوسرے پیغمبروں کو نہیں دیا گیا ، چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے ﴿وَمَا آتَاكَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ لَمَا أَوْخَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِجَالٍ﴾ إلی قولہ : ﴿وَلَقَدْ يَزْكُرُ﴾ لہذا اس قسم کے مال خاص

آنحضرت ﷺ کے لئے تھے، مجاہدین کا اس پر کوئی حق نہیں تھا، مگر خدا کی قسم! آنحضرت ﷺ نے اس مال کو خاص اپنی ذات کے لئے محفوظ نہیں رکھا بلکہ اپنی ذات پر خرچ کیا اور جو خرچ کیا وہ بانٹ دیا، جو باقی رہتا اس میں سے اپنی بیویوں کے لئے سال بھر کا خرچ لکالتے، اور پھر جو بچتا اس کو اللہ کی راہ میں خرچ کر دیتے، اور آپ ﷺ اپنی تمام زندگی ایسا ہی کرتے رہے، جب آپ ﷺ کی وفات ہو گئی تو حضرت ابو بکر ؓ نے یہ کہہ کر میں رسول خدا ﷺ کا جانشین ہوں، اس پر قبضہ کر لیا اور اس کو اسی طرح تقسیم اور خرچ کرتے رہے، اور تم اس وقت ان سے اس سلسلہ میں شکوہ کرتے تھے، حالانکہ خدا جانتا ہے کہ وہ اپنے اس طرز عمل میں حق بجانب تھے، جب حضرت ابو بکر ؓ نے وفات پائی تو میں نے خود کو ان دونوں حضرات کا والی اور جانشین سمجھتے ہوئے اپنی امارت کے دو سالوں میں میں ہی اس پر قابض رہا اور وہی عمل کرتا رہا ہوں جو حضرت ابو بکر ؓ کیا کرتے تھے، اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں اس میں سچا اور حق کا پیرو رہا، پھر تم دونوں میرے پاس آئے اور متفق الرائے تھے، پھر اے عباس! تم میرے پاس آئے اور میں نے تم سے یہی کہا کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا ہے کہ ہمارا کوئی وارث نہیں ہے جو کچھ ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے، پھر میں نے سوچا کہ تم دونوں کے سپرد اس کام کے انتظام کو کر دوں، پھر میں نے آپ دونوں سے کہا کہ میں چاہتا ہوں کہ یہ کام آپ دونوں کے سپرد کر دوں، بشرطیکہ آپ خدا کے عہد و پیمان کو مد نظر رکھتے ہوئے اس کو اسی طرح انجام دیتے رہو جس طرح رسول اکرم ﷺ کرتے رہے، ابو بکر ؓ کرتے رہے، اور میں کر رہا ہوں، اگر تمہیں یہ شرط منظور نہیں ہے تو پھر کسی گفتگو کی ضرورت نہیں، تم نے اس کو منظور کر لیا، میں نے حوالہ کر دیا اب اگر تم اس کے سوا کوئی فیصلہ چاہتے ہو تو قسم اس پروردگار کی جس کے حکم سے آسمان و زمین قائم ہیں، میں قیامت تک دوسرا فیصلہ کرنے والا نہیں، البتہ اگر تم سے اس مال کا انتظام نہیں ہو سکتا تو پھر میرے حوالہ کر دو میں خود کر لیا کروں گا۔

### حدیث کا پس منظر

یہ طویل حدیث ہے اور اس کو صحیح طرح سمجھنے کے لئے پہلے یہ بات ذہن نشین کر لیجئے کہ جب بنو نضیر کے یہودیوں کو مدینہ منورہ سے جلا وطن کیا گیا تو ان سے کہا گیا تھا کہ تم جتنا سامان سوائے ہتھیاروں کے ساتھ لے جا سکتے ہو لے جاؤ۔ ہتھیار لے جانے کی اجازت نہیں تھی، باقی سارا سامان ان کو لے جانے کی اجازت تھی تو وہ ایک ایک آدمی کئی کئی اونٹوں پر سامان لا کر لے گیا جیسا کہ پیچھے تفصیل سے اس کا ذکر ہوا ہے۔

لیکن بہر حال سارا سامان پھر بھی نہ لے جا سکے، تو ان کے ہتھیار باقی رہ گئے، نیز ان کی زمینیں جائیدادیں جو مدینہ منورہ میں تھیں وہ ظاہر ہے کہ چھوڑ گئے۔

## مالِ فِی اور غنیمت میں فرق

ارشاد باری تعالیٰ ہے کہ

﴿وَمَا آتَاكَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ لَمَا أَوْجَفْتُمْ  
عَلَيْهِ مِنْ خَبَلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ  
عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ ۱  
ترجمہ: اور اللہ نے اپنے رسول کو اُن کا جو مال فِی کے طور پر  
دلوایا، اُس کے لئے تم نے نہ اپنے گھوڑے دوڑائے، نہ  
اُونٹ، لیکن اللہ اپنے پیغمبروں کو جس پر چاہتا ہے تسلط  
عطا فرمادیتا ہے۔ اور اللہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا

ہے۔

مالِ غنیمت: وہ ہوتا ہے جو باقاعدہ لڑائی کے ذریعے حاصل کیا جائے۔ مالِ غنیمت کا قاعدہ یہ ہے کہ اسکا  
پانچواں حصہ بیت المال میں جاتا ہے اور چار حصے مجاہدین میں تقسیم ہوتے ہیں۔

مالِ فِی: وہ ہے جو بغیر لڑائی کے حاصل ہو جائے، تو بنو نضیر اپنا سارا کچھ مال جو وہ چھوڑ کر گئے تھے یہ شری  
اصطلاح کے مطابق مالِ فِی ہے۔

مالِ فِی میں یہ معاملہ نہیں ہے، مالِ فِی میں خُس نہیں ہوتا، بلکہ فِی کا جو کچھ بھی مال حاصل ہوا ہے وہ امام  
کے اختیار اور تصرف میں ہوتا ہے وہ اگر چاہے تو کچھ مجاہدین میں تقسیم کر دے اور باقی بیت المال میں داخل  
کر دے اور چاہے تو پورے کا پورے بیت المال میں جمع کر لے۔

بنو نضیر کی جو املاک تھیں وہ چونکہ فِی تھیں تو ان کا تمام تر اختیار اور ان پر تصرف نبی کریم ﷺ کا تھا اور آپ  
کو اختیار تھا کہ جس طرح چاہیں وہ استعمال کریں۔ ۱۱

۱۱ [العشر ۶]

۱۱ قال فی "الغنائم" عن ابي عبيدة: الغنمة ما نال من اهل الشرك هبة ولحرب لائمة، وحكمها ان خمس  
وسائرهما بعد الخمس للغانمين خاصة. والفقهاء: ما نال منهم بعد ما نطع الحرب اوزارها وتصير الدار دار الاسلام.  
وحكمه ان يكون لكافة المسلمين ولا يخصص. اهلاء السنن، ابواب الغنائم، ج: ۱۲، ص: ۷۷

اس میں یہ بھی سمجھ لینا کہ یہ اختیار آج امام کو بھی ہوتا ہے کہ وہ اس کو مسلمانوں کی مصالح کے مطابق جہاں چاہے خرچ کر لے، چاہے تقسیم کر لے، چاہے بیت المال میں داخل کر کے مسلمانوں کے اوپر خرچ کر لے لیکن رسول اللہ ﷺ کو اس سے زیادہ اختیارات تھے، اس لئے کہ جو کچھ بھی فی حاصل ہو وہ اللہ کا ہے اور اللہ کے رسول کا ہے۔

## رسول اللہ ﷺ کو مالِ فنی اختیار

رسول اللہ ﷺ کو اس میں اختیار و حیثیت سے حاصل تھا:

ایک تو بحیثیت امام کے اور ایک بحیثیت رسول کے۔ یعنی اس میں نبی کریم ﷺ کو یہ اختیار بھی تھا کہ اپنا حصہ خود رکھیں، تو چونکہ وہ سارا کا سارا مال رسول کریم ﷺ کے اختیار میں تھا تو آپ نے یہ کیا کہ اس میں سے اپنا کچھ حصہ رکھا اور اس اپنے حصے سے آپ اپنی ازواجِ مطہرات کا سال بھر کا نفقہ ادا فرما دیا کرتے تھے۔ جو باقی بچا اس کو آپ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں تقسیم کرنا چاہا، تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں تقسیم میں مہاجرین اور انصار دونوں میں تقسیم ہوتا، لیکن آپ نے انصاری صحابہ کو بلایا۔

## آباد کاری میں بصیرت نبوی ﷺ اور حضرات انصار رضی اللہ عنہم کی تائید

یہ ابتدائی دور ۲ھ کا واقعہ ہے، چنانچہ آپ ﷺ نے انصار کو بلایا اور بلا کر ان سے کہا کہ آپ جانتے ہوں گے مہاجرین وہاں سب جائیدادیں وغیرہ چھوڑ کر آئے ہیں اور اس کے نتیجے میں آپ حضرات نے ان کے ساتھ ایثار سے کام لیا ہے کہ اپنے گھروں میں ٹھہرایا ہوا ہے، اپنی زمینوں میں بھی ان کو حصہ دار بنایا ہوا ہے، اپنے درخت ان کو دے رکھے ہیں۔

ایک طریقہ تو یہ ہے کہ سابقہ معاملہ جیسا جاری ہے ویسا ہی جاری رہے، اور بنو نضیر کی جائیدادیں آپ انصار اور ان مہاجرین میں برابر تقسیم کر دی جائیں۔

دوسرا طریقہ یہ ہے کہ اس مرتبہ یہ جائیدادیں مہاجرین کو ہی دے دی جائیں تاکہ یہ اپنے گھر بسالیں اور آپ حضرات کے گھروں میں جو رہ رہے ہیں یہ لوگ یا آپ کی زمینوں میں کام کر رہے ہیں یا آپ کے درخت جو ان کے پاس ہیں وہ آپ کو واپس کر دیے جائیں تاکہ ان کی آباد کاری کا مسئلہ حل ہو جائے اور آپ حضرات کی اپنی زمینیں وغیرہ واپس مل جائیں۔

تو انصار نے جواب میں فرمایا کہ یا رسول اللہ! آپ ایسا کیجئے کہ ساری زمینیں مہاجرین ہی کو دیجیے اور



ہم نے جو کچھ ان کو دیا ہوا ہے وہ واپس کرنے کی بھی ضرورت نہیں اور تقسیم ان مہاجرین میں کر دیجئے، تو نبی کریم ﷺ نے ان کے جذبہ ایثار کی بڑی قدر فرمائی اور بالآخر فیصلہ یہ کیا کہ مہاجرین میں زمینیں تقسیم فرمائیں اور ساتھ میں مہاجرین سے کہا کہ اب انصار کی جن زمینوں پر آپ حضرات ہیں تو وہ ان کے لئے خالی کر دیں، چنانچہ رفتہ رفتہ مہاجرین نے وہ زمینیں انصار کو واپس کر دیں اور مہاجرین کی اپنی زمینیں ہو گئیں۔

## بنو نضیر کے مال فنی کا مصرف

حضور ﷺ نے بنو نضیر کی جائیدادوں میں اپنا جو کچھ حصہ رکھا تھا وہ ایسا تھا کہ آپ کا اپنا تھا اور اس سے آپ ازدواج مطہرات کا نفقہ ادا فرمایا کرتے اور عزیز و اقارب کی بھی اس سے امداد فرماتے تھے، یہ سب کچھ کرتے تھے۔

## انبیاء کرام علیہم السلام کی وراثت کا مسئلہ

جب رسول کریم ﷺ کا وصال ہوا تو میراث کا مسئلہ پیش آیا تو یہ بات ظاہر ہوئی کہ رسول اللہ ﷺ کی میراث تقسیم نہیں ہوگی کیونکہ انبیاء کرام علیہم السلام کی میراث تقسیم نہیں ہوتی لیکن صدیق اکبر ﷺ نے کہا کہ میں رسول کریم ﷺ کی جتنی متروکہ املاک تھیں ان کا وہی معاملہ کروں گا جو آپ ﷺ اپنی زندگی میں فرماتے تھے، جن کو آپ دیتے تھے میں بھی دیا کروں گا۔ ان میں سے کچھ جائیدادیں ایسی تھیں جن کے بارے میں حضرت علیؓ اور حضرت عباسؓ نے صدیق اکبر ﷺ سے درخواست کی کہ ان کی تولیت آپ ہمارے حوالے کر دیں۔ تولیت کا معنی یہ ہے گویا ایک طرح سے وقف ہے اور ہم اس کے متولی ہیں ہم اس طرح خرچ کریں گے جس طرح رسول کریم ﷺ خرچ کیا کرتے تھے۔

حضرت صدیق اکبر ﷺ نے انکار فرمایا، انکار کی وجہ یہ تھی کہ رسول کریم ﷺ کا وصال تازہ تازہ ہوا تھا۔ اس وقت اگر یہ زمینیں دے دی جاتیں تو عمومی تاثر یہ ہوتا کہ میراث تقسیم ہوئی ہے، جب کہ انبیاء کی میراث تقسیم نہیں ہوتی، لہذا آپ نے انکار کر دیا، صدیق اکبر ﷺ کا دور اسی طرح گزر گیا۔

جب فاروق اعظمؓ کا زمانہ آیا تو حضرت علیؓ و عباسؓ نے دوبارہ حضرت عمرؓ سے درخواست کی کہ آپ اس کی تولیت ہمارے حوالے کر دیں۔ فاروق اعظمؓ نے یہ محسوس کیا کہ اب وقت کافی گزر گیا ہے تو اس واسطے اب اگر ان کو تولیت دے دی جائے تو خلاف مقصود کا کوئی اندیشہ نہیں ہے، لہذا حضرت علیؓ اور حضرت عباسؓ کو مشترک طور پر متولی بنا دیا۔

اب یہ جو حدیث آرہی ہے اس حدیث میں یہ واقعہ بیان کیا گیا ہے کہ ایک مرحلے پر حضرت علیؓ اور حضرت عباسؓ کے درمیان اختلاف پیدا ہو گیا۔ کسی ایک وقف کے جب دوستوں ہوتے ہیں تو ایک کی رائے کچھ ہوتی ہے کہ اس طرح خرچ کی جائے اور دوسرے کی رائے کچھ اور ہوتی ہے تو کبھی کبھی جھگڑا ہو ہی جاتا ہے، تو ان حضرات کے درمیان بھی اختلاف پیدا ہو گیا اور اختلاف کے نتیجے میں حضرت عباسؓ بڑے غصے میں بھرے ہوئے حضرت عمرؓ کے پاس آئے اور آکر کہا کہ اب دونوں ایک ساتھ نہیں چل سکتے، لہذا ہماری یہ جو املاک ہیں جن کے ہم دونوں مشترک متولی ہیں ان کو تقسیم کر دیجئے۔

تو حضرت فاروق اعظمؓ نے فرمایا کہ یہ کام میں نہیں کروں گا، اس واسطے کہ ان کو اندیشہ تھا کہ اگر تولیت تقسیم کی گئی کہ آدمی تولیت ان کے پاس اور آدمی تولیت ان کے پاس، تو لوگوں میں تاثر یہ ہوگا کہ میراث تقسیم کی گئی ہے، اس واسطے انہوں نے اس کو گوارہ نہیں کیا بلکہ یہ فرمایا کہ اگر مشترک طور سے آپ دونوں باہمی اتفاق کے ساتھ اس کا انتظام چلا سکتے ہو تو اب بھی میں راضی ہوں چلائیے لیکن اگر آپ باہمی اتفاق سے نہیں چلا سکتے اور تقسیم کرنا چاہتے ہیں تو تقسیم میں نہیں کروں گا تو پھر ایسی صورت میں یہ مجھے واپس کر دی جائے۔ حضرت فاروق اعظمؓ نے یہ جواب دیا۔ یہ واقعہ اس روایت میں بیان کیا گیا ہے۔ ۱۲

## حدیث کی تشریح

مالک ابن اوس ابن حدثان المصری کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے ان کو بلایا۔

”اذ جاءہ حاجبہ..... يستأذنون؟“ اچانک ان کا دربان یرقان کے پاس آگیا، حضرت عمرؓ کا دربان جس کا نام یرقا تھا، مالک ابن اوس ابن حدثان بیٹھے تھے اس وقت یرقا آیا اور اس نے آکر کہا کہ کیا آپ کو رغبت ہے، حضرت عثمان، حضرت عبدالرحمن بن عوف، حضرت زبیر بن عوام اور حضرت سعد بن وقاص کے بارے میں جو آپ کے پاس آنے کی اجازت چاہ رہے ہیں؟

”فلقال: نعم..... فلبث قليل“ حضرت عمرؓ نے کہا کہ ہاں ان کو بلا لو، ان کو بلا لیا، چاروں صحابہ کرامؓ کو جو عشرہ مبشرہ میں سے ہیں وہاں پر حاضر ہو گئے، ابھی ان کو بیٹھے تھوڑی دیر ہی گزری تھی۔

”ثم جاء..... عباس وعلی يستأذنان“ پھر تھوڑی دیر میں یرقا دوبارہ آیا اور آکر کہا کیا آپ کو حضرت عباسؓ اور حضرت علیؓ کے آنے میں رغبت ہے، کہ وہ آنے کی اجازت مانگ رہے ہیں؟

”لَال لَعْم..... و ملما“ تو انہوں نے فرمایا ٹھیک ہے انہیں بلالو، وہ دونوں تشریف لائے اور سلام کیا۔

”لَال عِباس..... مال بنی النضیر“ پھر حضرت عباس ؓ نے فرمایا میرے اور اس کے (حضرت علی ؓ) کے درمیان فیصلہ کیجئے، اور وہ جھگڑ رہے تھے اس زمین کے بارے میں جو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو بنو نضیر کی زمینوں میں فی کے طور پر دی تھی۔

”لما سب علی و عباس“ تو حضرت علی اور عباس رضی اللہ عنہما نے ایک دوسرے کو برا بھلا کہا۔ یہاں روایت میں جو الفاظ ہیں اس میں ایک بڑا سنگین جملہ راوی نے ذکر کیا ہے جو بظاہر خطرناک ہے ”اقض بنی وہبن هذا“ اس سلسلے میں دوسری روایت جو صحیح مسلم میں آئی ہے، اس میں آتا ہے کہ ”یسا امیر المؤمنین اقص بنی وہبن هذا الکاذب الآثم الفادر الخائن“ یہ سب باتیں حضرت علی ؓ کے بارے میں منقول ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ یہاں پر جو روایت لائے ہیں اس میں یہ جملہ حذف کر گئے ہیں، لیکن صحیح مسلم کے وہاں ظالم اور آثم کا لفظ استعمال کیا گیا ہے لیکن روایت یہ کلمہ ثابت ہے حضرت عباس ؓ نے کہا۔ اب اس سے بڑا اشکال واقع ہوتا ہے کہ حضرت علی ؓ جیسے صحابی کو، ایسے صاحب فضائل کو کہہ رہے ہیں ”ظالم خائن“ وغیرہ وغیرہ۔ ۳

حالانکہ یہ کوئی اتنی تشویش کی بات نہیں ہے چچا بھتیجے کا معاملہ ہے اور چچا اپنے بھتیجے کیلئے سخت الفاظ استعمال کر رہا ہے اس کے تحت وہ بسا اوقات ایسے الفاظ استعمال کر لیتے ہیں۔ پھر یہ کہ یہ کام ان کے خیال میں انہوں نے ایسا کیا کہ جو کسی کاذب اور آثم کا کام ہوتا۔

تو اس لئے چچا نے بھتیجے کے لئے ایسے لفظ استعمال کر لئے اس لئے اس کے جو منطقی نتائج ہیں اس تک جانے کی حاجت نہیں، بے تکلفی کے کلمات ہیں جو استعمال کر لئے گئے۔

جیسا کہ بسا اوقات آپ نے دیکھا ہوگا کہ نبی کریم ﷺ نے کبھی ”تسربت يد اک“ کہہ دیا ”وہیک“ کہہ دیا ”وہلک“ کہہ دیا ”لانتلک اللہ“ کہہ دیا تو وہاں اس کے حقیقی معنی مقصود نہیں ہوتے بلکہ اس کا مقصود محض بے تکلفی کا یا ناز کا اظہار ہوتا ہے۔ تو ان پر ان کو محمول کیا جاسکتا ہے اور اس میں خواہ مخواہ خوض کی ضرورت نہیں۔

”لفعال الرهط..... من الآخر“ جب حضرت عباس ؓ نے آ کر یہ بات کہی تو جو حضرات

بیٹھے ہوئے تھے، ”دھٹ“ کے معنی گروہ کے ہیں، مراد وہ جماعت جو وہاں پر بیٹھی تھی، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ، حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ، حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین! آپ ان دونوں کے درمیان فیصلہ کر دیجئے، اور ایک کو دوسرے سے راحت دے دیجئے۔ یعنی یہ دونوں جن کی آپس میں ناچاقی پیدا ہو رہی ہے تو آپ اگر الگ کر دیں تو ایک کو دوسرے سے راحت مل جائے گی۔

”فَقَالَ عُمَرُ اَلْعَدُو ..... السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ“ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”اَلْعَدُو“ یہ ”عَدُو“ سے نکلا ہے جس کے معنی ہوتے ہیں قتل، مبر اور کسی کام کو اطمینان سے بغیر جلد بازی کے انجام دینا۔ تو ”اَلْعَدُو“ یعنی جلد بازی نہ کرو ذرا قتل سے کام لو میں آپ کو قسم دیتا ہوں اس اللہ کی جس کے حکم سے زمین و آسمان قائم ہیں۔

”هَلْ تَعْلَمُونَ ..... ((لَا لُورَثَ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً))“ کیا آپ جانتے ہیں کہ حضور ﷺ نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ ہم لوگوں کا کوئی وارث نہیں ہوتا، جو مال ہم چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے۔

”بَرِيْدٌ بِذَلِكَ لَفْسُهُ“ اور آپ کا مقصد اپنی ذات تھا کہ ہم یعنی انبیاء کرام علیہم السلام میں کسی کی میراث جاری نہیں ہوتی۔

”قَالُوا: قَدْ قَالَ ذَلِكَ ..... قَالَا: نَعَمْ“ ان چاروں حضرات نے بھی اقرار کیا اور کہا کہ ایسا ہی ہے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی طرف مخاطب ہو کر فرمایا کیا تم کو معلوم ہے کہ رسول اکرم ﷺ نے ایسا ہی فرمایا تھا؟ انہوں نے کہا بے شک ایسا ہی فرمایا تھا۔

”قَالَ فَانْسَى ..... أَحَدُ غَيْرِهِ“ اس کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اب میں آپ کو اس کا واقعہ بتاتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو اس فی کے معاملے میں ایسی چیز کے ساتھ مخصوص کیا تھا جو اللہ نے آپ کے سوا کسی کو بھی نہیں دی یعنی رسول والا حصہ کسی اور کو نہیں دیا۔

”فَقَالَ: جَلَّ ذِكْرُهُ ..... ﴿الْقَدِيرُ﴾“ آپ نے (سورہ حشر کی) یہ آیت پڑھی کہ ”جس مال کے اوپر آپ کو گھوڑا اور رکاب کی ضرورت نہ پیش آئی ہو بلکہ بغیر قوت کے استعمال کئے ہوئے مال قبضے میں آ گیا ہو“ تو اس آیت میں اس مال کے بارے میں کہا گیا ہے۔

”فَكَانَتْ هَذِهِ ..... دُونَكُمْ“ تو یہ سوال رسول اللہ ﷺ کے لئے خالصہ تھی لیکن باوجود یہ کہ آپ کو مکمل اختیار تھا اللہ کی قسم! رسول کریم ﷺ نے ان کو تمہیں چھوڑ کر اپنا نہیں بنایا۔ ”اِحْتِازُ“ کے معنی قبضہ کرنا، اپنی حیازت میں لینا تو حضور اقدس ﷺ نے اپنی حیازت میں نہیں لیا تم کو چھوڑ کر۔

”وَلَا اَصْعَلُّرَهَا ..... الْعَالِ مِنْهَا“ اور نہ اپنی جان کو تمہارے اوپر ترجیح دی، ان اموال کے بارے میں کہ خود رکھ لئے ہوں تمہیں تقسیم نہ کئے ہوں، تمہیں دیا اور تمہارے درمیان اس کو تقسیم بھی کیا، یہاں تک

کہ یہ مال باقی رہ گیا تھا۔

”لکان رسول اللہ ﷺ ..... حیاہ“ آپ ﷺ اپنے گھروالوں کا سال بھر کا نقد اس مال سے خرچ کرتے تھے، اور جو بچتا تھا اس کو لے کر، اس کو بھی اللہ کے مال کے طریقے پر خرچ کرتے تھے یعنی بیت المال کے اندر رکھ کر، گویا بیت المال سے تمام مسلمانوں کو ضروریات پوری کرتے یعنی خود اپنے حصے میں سے بھی جتنا ازواج مطہرات کو زیادہ دیدیا باقی جو بچتا تھا وہ بھی نواب مسکین میں خرچ فرماتے تھے، آپ ﷺ ساری زندگی اسی پر عمل کرتے رہے۔

”لم تولی ..... عمل بہ رسول اللہ ﷺ“ پھر جب آپ ﷺ کا وصال ہو گیا تو حضرت ابو بکر ؓ نے یہ کہہ کر میں رسول خدا ﷺ کا جانشین ہوں، اس پر قبضہ کر لیا اور اس کو اسی طرح تقسیم اور خرچ کرتے رہے جیسے آنحضرت ﷺ اپنی زندگی میں عمل کرتے تھے۔

”وانتم حینئذ ..... تابع للحق“ اور تم اس وقت ان سے اس سلسلہ میں شکوہ کرتے تھے، حالانکہ خدا جانتا ہے کہ وہ اپنے اس طرز عمل میں حق بجانب تھے، یہاں پر درمیان میں ”فالقابل علی علی وعباس“ یہ راوی کا جملہ مقررہ ہے یعنی حضرت عمر ؓ کہتے ہوئے حضرت علی اور حضرت عباس رضی اللہ عنہما کی طرف متوجہ ہوئے اور ان سے کہا کہ جب صدیق اکبر ؓ نے وہ عمل کرنا شروع کیا تو تم دونوں ذکر کرتے تھے کہ ابو بکر ؓ اپنے عمل میں ویسے ہیں جیسے تم کہتے تھے، اور دوسری روایتوں میں یہ لفظ ہے کہ تم یہ سمجھتے تھے کہ صدیق اکبر ؓ نے جو یہ عمل کیا ہے اس میں انہوں نے ”العماذ باللہ“ نا انصافی سے کام لیا ہے اور وہ حق کے مطابق تقسیم نہیں کر رہے دوسری جگہ یہ ذکر آیا ہے۔ پھر حضرت عمر ؓ نے فرمایا کہ اللہ کی قسم! صدیق اکبر ؓ اپنے فیصلے میں سچے تھے، بار تھے، ہدایت یافتہ تھے اور حق کی پیروی کرنے والے تھے۔

”لم تولی ..... فاجتنبی، یعنی عباسا“ پھر جب حضرت ابو بکر ؓ نے وفات پائی تو میں نے خود کو ان دونوں حضرات کا والی اور جانشین سمجھتے ہوئے اپنی امارت کے پہلے دو سالوں میں، میں ہی اس پر قابض رہا، میں وہی عمل کرتا رہا جو رسول اللہ ﷺ اور صدیق اکبر ؓ کرتے تھے۔ اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں اس میں سچا اور حق کا پیرو رہا، پھر تم دونوں میرے پاس آئے اور متفق الرائے تھے یعنی تم دونوں کی بات ایک تھی اور تمہارا معاملہ متحد تھا، پھر اے عباس! تم میرے پاس آئے۔

”فلقلت لکما ..... ماتر کنا صلفہ“ تو میں نے تم دونوں سے کہا تھا کہ بھی! حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ ہماری یعنی انبیاء کی کوئی میراث نہیں ہے، لہذا میں آپ کو نہیں دوں گا لوگ سمجھیں گے کہ شاید میراث ہے لہذا میں نہیں دیتا۔

”فلما ہدالی ..... والافلا کلمانی“ بعد میں اب میری رائے یہ بنی کہ میں آپ دونوں

کودے دوں، جب سے میں متولی بنا ہوں جو کچھ میں کر رہا ہوں وہی آپ کو بھی کرنا پڑے گا، اور اگر یہ منظور نہیں ہے تو پھر مجھ سے بات نہ کیجئے۔

”فلعلما ..... فلفعته الیکما“ تو آپ دونوں نے کہا کہ ہمیں دے دیجئے اور اسی عہد کے ساتھ دے دیجئے، وہی کام کریں گے جو رسول اللہ ﷺ نے کیا، ان کے بعد حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کیا اور پھر میں نے کیا، تو میں نے آپ دونوں کو دے دیا۔

”فلعلما ..... حتی تقوم الساعة“ جب آپ دونوں نے یہ عہد کر کے مجھ سے لیا تھا تو اب کیا آپ مجھ سے اس کے علاوہ کوئی فیصلہ کرانا چاہتے ہیں؟ میں اس کے علاوہ کوئی اور فیصلہ نہیں کروں گا۔ تم اس پروردگار کی جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں، میں قیامت تک دوسرا فیصلہ کرنے والا نہیں۔

”فان حجزلما ..... اکفیکما“ اگر آپ دونوں اس کی تولیت سے عاجز ہیں تو مجھے واپس کر دو، تم دونوں سے میں کافی ہو جاؤں گا یعنی میں اسی طرح کرتا رہوں گا جیسا رسول کریم ﷺ کرتے تھے اور جیسا صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کرتے رہے تھے تو پھر آپ کی تولیت کی ضرورت نہیں رہے گی۔  
حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے یہ جواب دیا۔

۴۰۳۴۔ قال: فحدثت هذا الحديث عروة بن الزبير، فقال: صدق مالک بن اوس، انا سمعت عائشة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ تقول: ارسل ازواج النبي ﷺ الى ابي بكر يساله لمنهن مما افاء الله على رسوله ﷺ فكنيت انا اردهن، فقلت لهن: الا تنقين الله؟ ألم تعلمن ان النبي ﷺ كان يقول: ((لا نورث، ما تركنا صدقة۔ پرید ہذا لک نفسہ۔ (لما ياكل آل محمد في هذا المال)). فاستهي ازواج النبي ﷺ الى ما اخبرتهن، قال: فكانت هذا الصدقة بيد علي، منها علي عباسا فغلب عليها. ثم كان بيد حسن بن علي، ثم بيد حسين بن علي، ثم بيد علي بن حسين، وحسن بن حسن، كلاهما كانا يتداولا لهما. ثم بيد زيد بن حسن وهي صدقة رسول الله ﷺ حقا. [انظر: ۶۷۳۰، ۶۷۳۷] ۱۲

ترجمہ: امام زہری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میں نے اس حدیث کو حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے بیان

۱۲۔ وفي صحيح مسلم، كتاب الجهاد، والسير، باب حكم الفتياء، رقم: ۳۳۰۱، وسنن الترمذي، كتاب الجهاد عن رسول الله، باب ما جاء في الفتياء، رقم: ۱۷۱۹، وسنن النسائي، كتاب قسم الفتياء، رقم: ۴۰۷۱، وسنن أبي داود، كتاب الخراج والامارة والفتياء، باب في صفات رسول الله من الأموال، رقم: ۴۵۷۳، ومسند أحمد، مسند العشرة المبشرين بالجنة، باب أول مسند عمر بن الخطاب، رقم: ۳۱۸، ۱۶۶

کیا تو انہوں نے کہا کہ مالک بن اوس نے سچ کہا! کیونکہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ حضرت رسول اکرم ﷺ کی ازواج مطہرات نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا تاکہ وہ اس مال میں سے جو بنی نضیر سے ملا تھا، اپنا آٹھواں حصہ حاصل کریں، لیکن میں نے ان کو منع کر دیا، اور کہا کہ تم کو خدا کا خوف نہیں ہے کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے کہ پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں ہے، ہم جو کچھ چھوڑیں وہ صدقہ ہے، آپ نے اس سے اپنی ذات مراد لی، صرف آل محمد ﷺ اس مال میں سے کھا سکتے ہیں، اور گزارے کے لئے لے سکتے ہیں، یہ سن کر ازواج مطہرات ترکہ مانگنے سے باز آ گئیں۔ عروہ نے کہا کہ یہ مال حضرت علی رضی اللہ عنہ کے قبضہ میں رہا، انہوں نے حضرت عباس رضی اللہ عنہ کو قبضہ نہ کرنے دیا، ان کے بعد امام حسن رضی اللہ عنہ، پھر امام حسین رضی اللہ عنہ پھر زین العابدین اور حسن بن علی باری باری انتظام کرتے رہے، پھر زید بن حسن کے قبضہ میں رہا حالانکہ رسول اللہ ﷺ کا خالص صدقہ تھا۔

## تشریح

”فحدثت ..... صدق مالک بن اوس“ امام زہری کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو سنائی، انہوں نے کہا مالک بن اوس نے جو حدیث سنائی ہے وہ صحیح سنائی ہے، انہوں نے سچ کہا ہے۔

”انا سمعت ..... اثناء اللہ علی رسولہ ﷺ“ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات نے بھی اپنا آٹھواں حصہ طلب کرنے کیلئے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا تھا۔

یعنی اس وقت تک ازواج مطہرات کو یہ پتہ نہیں تھا کہ انبیاء کرام کی میراث تقسیم نہیں ہوتی۔ اس واسطے انہوں نے حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے پاس حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو بھیجا کہ آپ حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے کہیں کہ فی کا حصہ جو آپ ﷺ کا مملوک تھا اس کا آٹھواں حصہ ازواج مطہرات کو دے دیں۔

”لکن انا اردھن ..... فی هذا المال“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں ان ازواج مطہرات کو اس بات سے روکتی تھی، میں نے ان سے کہا کیا تم اللہ سے نہیں ڈرتیں؟ کیا آپ کو اس بات کا علم نہیں ہے کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا کرتے تھے کہ پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں ہے، ہم جو کچھ چھوڑیں وہ صدقہ ہے، آپ نے اس سے اپنی ذات مراد لی، صرف آل محمد ﷺ اس مال میں سے کھا سکتے ہیں، اور گزارے کے لئے لے سکتے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ یہ مال ان کی ملکیت میں نہیں ہوگا لیکن اس مال کی آمدنی سے ان کو اتنا دیا جائے گا جو ان کے نفع کے لئے کافی ہو۔ اور دیکھو یہاں ازواج مطہرات کیلئے آل کا لفظ استعمال ہو رہا ہے، لہذا آل محمد سے ازواج مراد ہوں گی۔

”فالتھی ..... اخبر قہن“ یعنی جب ان کو اس حدیث کا علم ہوا تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے علاوہ دیگر ازواج مطہرات بھی اسی نتیجے پر پہنچیں جس کی میں نے ان کو خبر دی تھی یعنی یہ کہ میراث تقسیم نہیں ہوگی۔

”قال: فكانت هذه الصدقة ..... فغلبه عليها“ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ یہ مال حضرت علیؑ کے قبضہ میں رہا، انہوں نے حضرت عباسؑ کو قبضہ نہ کرنے دیا یعنی بعد میں یہ ہوا کہ انہوں نے اس وقت تو یہ کہہ دیا کہ اچھا ٹھیک ہے ہم دونوں مل کر اس کو سنبھالیں گے، لیکن بعد میں عملاً یہ ہوا کہ حضرت علیؑ اس کے اوپر متصرف ہو گئے تھے۔

اس کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں:

ایک یہ کہ حضرت عباسؑ نے چھوڑ دیا ہوگا۔

دوسری یہ کہ حضرت علیؑ اس کے اوپر متصرف ہو گئے تھے۔

تو حضرت علیؑ نے ایک طرح سے گویا حضرت عباسؑ کو روک دیا تھا، اور حضرت علیؑ اس زمین کے بارے میں حضرت عباسؑ پر غالب آ گئے تھے۔

”ثم كان بيد ..... كان يعدا ولا نها“ پھر یہ حضرت حسنؑ کے قبضے میں رہا، پھر حضرت حسینؑ کے قبضے میں، پھر حضرت زین العابدین رحمہ اللہ کے قبضے میں آیا اور یہ آپس میں ایک دوسرے کو دیتے رہے۔

۳۰۳۵۔ حدثنا إبراهيم بن موسى: أخبرنا هشام: حدثنا معمر، عن الزهري، عن

عروة، عن عائشة رضي الله عنها: أن فاطمة رضي الله عنها والعباس أتيا أبا بكر يلتمسان

ميراثهما: أرضة من فذك، وسميه من خبهر. [راجع: ۳۰۹۲]

۳۰۳۶۔ فقال أبو بكر: سمعت النبي ﷺ يقول: ((لا نورث، ما تركنا صدقة، إنما

بما كل آل محمد في هذا المال)). والله لقراءة رسول الله ﷺ أحب إلى أن أصل من قرأته.

[راجع: ۳۰۹۳]

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کہ حضرت عباسؑ اور حضرت فاطمہ الزہراء رضی اللہ

تعالیٰ عنہا، دونوں حضرت ابو بکرؓ کے پاس آ کر اپنا ترکہ زمین فذک اور آمدنی خبہر سے مانگنے لگے، تو حضرت



ابوبکر ؓ نے فرمایا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ ہم لوگوں کا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو کچھ چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے، آل محمد ؓ اپنی گزر کے لئے اس میں سے لے سکتے ہیں، رہا سلوک کرنا تو اللہ کی قسم! میں رسول اکرم ﷺ کے رشتہ داروں سے سلوک کرنے کو اپنے رشتہ داروں سے زیادہ پسند کرتا ہوں۔

### ثُمَّن (آٹھواں حصہ) کا مطالبہ اور تولیت کا مسئلہ

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا روایت فرماتی ہیں کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا اور حضرت عباس ؓ، حضرت صدیق اکبر ؓ کے پاس اپنی میراث طلب کرنے کیلئے آئے۔  
 ”اربع من فلدک“ یعنی وہ زمین جو نبی کریم ﷺ کی فلدک میں تھی، ”سہمہ من خبیر“ اور ایک خبیر کی جو آپ کا حصہ خبیر کے مال غنیمت میں تھا۔

تو ان حضرات کا کہنا یہ تھا کہ یہ زمینیں حضور اقدس ﷺ کی ملکیت میں تھیں اور آپ کے ورثاء میں تقسیم ہونی چاہیے، تو حضرت صدیق اکبر ؓ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ((لا نورث، ما ترکنا صدقة، إنما ما کل آل محمد فی هذا المال)) ہم لوگوں کا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو کچھ چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہے، آل محمد اپنی گزر کیلئے اس میں سے لے سکتے ہیں۔

اور پھر ساتھ میں یہ بھی فرمایا کہ ”واللہ لقواہۃ ..... قواہی“ اللہ کی قسم! رسول کریم ﷺ کے رشتہ داروں کی صلہ رحمی مجھے زیادہ محبوب ہے، بہشت اپنے رشتہ داروں کے، اس واسطے وہ صلہ رحمی جو حضور اقدس ﷺ ان کے ذریعے کیا کرتے تھے میں جاری رکھوں گا۔ لیکن تقسیم کا جہاں تک تعلق ہے وہ حضور ﷺ کے ارشاد کے خلاف ہے، اس واسطے تقسیم نہیں ہوگی۔

### باغ فلدک کا ذکر

اب یہاں فلدک کا ذکر بھی ہے کہ وہ جو میراث مانگ رہے تھے وہ فلدک سے مانگ رہے تھے تو اس کو ذرا سا سمجھ لیجئے کیونکہ اس پر شیعوں نے بڑا پروپیگنڈا کیا ہے۔ اس لئے اس کی حقیقت سمجھ لیجئے۔

فلدک اصل میں ایک قلعہ تھا جو خبیر سے کچھ فاصلے پر واقع تھا اور جس وقت خبیر فتح ہوا اور حضور اقدس ﷺ کی حکومت خبیر پر قائم ہوئی تو فلدک میں رہنے والے جو یہودی تھے انہوں نے حضور اقدس ﷺ کے پاس پیغام بھیجا کہ آپ ہمیں جان کی امان دے دیں اور ہم یہاں سے اپنے فلدک کے علاقے کو چھوڑ کر چلے جاتے ہیں۔

کیونکہ ان کو اندیشہ یہ تھا کہ خبیر کے بعد اب ہماری باری ہے، ”چور کی داڑھی میں تنکا“ کہ ہم چونکہ

حکمتیں ایسی کرتے رہے ہیں تو اب ہمارا ہی نمبر آنے والا ہے، تو انہوں نے سوچا کہ کس اس کے کہ ہمارا وہ انجام ہو جو خیر والوں کا ہوا ہے بہتر یہ ہے کہ ہم شرافت سے خود ہی چلے جائیں، لہذا انہوں نے پیشکش کی کہ ہم چھوڑ کر چلے جاتے ہیں آپ معاہدہ کر لیجئے کہ ہمیں نہیں ماریں گے تو حضور اقدس ﷺ نے ان سے معاہدہ کر لیا، اس کے نتیجے میں فذک کے لوگ اپنے علاقے کو چھوڑ کر چلے گئے اور یہ فذک آپ کے قبضے میں آ گیا۔

تو غزوہ خیبر میں جو مال آیا تھا وہ تو غنیمت تھا کیونکہ لڑکر حاصل ہوا تھا اور فذک میں جو ہاتھ قلعہ آیا تھا وہ فی تھا اور رسول کریم ﷺ نے ”لہ ولسولہ“ کے تحت اپنے پاس رکھا اور اپنے پاس رکھنے کے نتیجے میں یہ تھا کہ اس کو اپنی ذاتی حوائج میں بھی استعمال فرماتے اور جو کچھ بیچ جاتا وہ فقراء، مساکین اور نواصب مسلمین پر خرچ فرماتے، یہ طریقہ تھا۔ خلاصہ یہ ہے کہ فذک نبی کریم ﷺ کی ذاتی ملکیت تھی۔

تو جب آپ ﷺ کا وصال ہوا، جس طرح ازواج مطہرات کے دل میں مسئلہ معلوم نہ ہونے کی وجہ سے میراث مانگنے کا خیال آیا، اسی طرح حضرت فاطمہ الزہراء رضی اللہ عنہا کے دل میں بھی خیال آیا کہ میراث ہمیں ملنی چاہیے، تو حضرت صدیق اکبر ﷺ کے پاس آئیں جیسا کہ یہاں پر مذکور ہے۔ جواب میں حضرت صدیق اکبر ﷺ نے حدیث سنادی کہ میراث تقسیم نہیں ہوتی، البتہ جیسا کہ آل محمد ﷺ کے اوپر جو خرچ حضور ﷺ فرماتے تھے وہ اس میں سے مستقل ہوتا رہے گا۔

یہاں حدیث اتنی بات پر ختم ہو گئی ہے اور حقیقت بھی یہی معلوم ہوتی ہے کہ حضرت صدیق اکبر ﷺ کے اس ارشاد کے بعد اور میراث کے بارے میں حضور اقدس ﷺ کے صریح ارشاد سنا دینے کے بعد حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا مطمئن ہو گئیں کیونکہ کسی بھی صحابی یا صحابیہ اور خاص طور سے رسول کریم ﷺ کی صاحبزادی سے یہ بات ممکن نہیں ہے کہ نبی کریم ﷺ کے صریح ارشاد سننے کے بعد پھر بھی اس کے مطابق عمل نہ کریں۔

لیکن لوگوں نے اس بات کا بنگلہ بنایا اور بنگلہ بنانے میں کچھ تھوڑا سا حصہ ان لوگوں کا بھی ہے جو روایتیں غلط سنا لے کر رہتے ہیں تو اس کے نتیجے میں یہ کہا کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا تو صدیق اکبر ﷺ سے ناراض ہو گئیں اور ساری عمر بات نہیں کی، یہ ہو گیا اور وہ ہو گیا وغیرہ لیکن صحیح روایات میں حقیقت صرف اتنی ہے۔

دو مجتہدوں کے درمیان رائے کے اختلاف کی وجہ سے ٹکدر ہو جاتا ہے، اس قسم کا کچھ تھوڑا بہت ٹکدر برقرار رہا، جس کو بعد میں حضرت صدیق اکبر ﷺ نے خود جا کر دور کیا اور انہیں راضی کیا اور کہا کہ آپ تو حضور اقدس ﷺ کی صاحبزادی ہیں، ہر طرح سے آپ کی خدمت کرنے کیلئے تیار ہوں اور وہ راضی ہو گئیں۔

اس کے بعد حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا بیمار ہو گئیں، اس وقت دوبارہ حضرت صدیق اکبر ﷺ دوبارہ گئے اور کہا کہ مجھ سے جو کچھ غلطی ہوئی آپ اسے معاف کر دیں، ایسا نہ ہو کہ آپ دنیا سے اس حالت میں جائیں

کہ میری طرف سے آپ کے دل میں کوئی کدورت ہو۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کوئی بات نہیں ہے، بات بالکل صاف ہو گئی ہے۔

حضرت صدیق اکبر ؓ نے پھر اپنی اہلیہ حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کو ان کے پاس بھیجا اور انہوں نے تیمارداری کی، یہاں تک کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی وفات کے بعد غسل بھی حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا نے دیا۔

اب یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ حضرت صدیق اکبر ؓ کی اہلیہ تیمارداری کر رہی ہیں، غسل دے رہی ہیں اور صدیق اکبر ؓ کو اطلاع نہ ہو اور وہ نماز جنازہ نہ پڑھائیں؟ یہ ممکن نہیں ہے۔ ۵۱

البتہ ایک روایت جو شیعوں کی طرف سے بکثرت پیش کی جاتی ہے وہ یہ ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کا دعویٰ یہ تھا کہ حضور اقدس ﷺ نے اپنی حیات طیبہ کے دوران فدک کا قلعہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا تھا اس لئے وہ آپ کی اپنی ملکیت تھی اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا اس ملکیت کا مطالبہ کرنا چاہتی تھیں۔

اس بارے میں سارے ذخیرہ حدیث میں ایک روایت لے دے کر ملتی ہے اور وہ روایت عمر ابن شہبہ نے اخبار المدینہ میں لکالی ہے اس کی سند بھی کچھ زیادہ مضبوط نہیں ہے کزور ہے۔

اس روایت میں یہ ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آئیں پہلے تو میراث کی بات کی اور پھر جب میراث کے بارے میں حضرت صدیق اکبر ؓ نے منع کر دیا تو انہوں نے کہا کہ یہ مجھے رسول کریم ﷺ نے ہبہ کر دیا تھا، تو حضرت صدیق اکبر ؓ نے کہا کہ گواہ لائیے۔ تو حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے حضرت علی ؓ کو گواہ کے طور پر پیش کیا اور انہوں نے گواہی دی کہ ہاں حضور ﷺ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا تھا۔

اور دوسری گواہی ام ایمن کی پیش کی، تو انہوں نے بھی گواہی دی کہ حضور اقدس ﷺ نے فدک حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا تھا تو حضرت صدیق اکبر ؓ نے فرمایا کہ بھی! نصاب شہادت پورا نہیں کہ

فل وقد ذکر فی کتاب ((العمم)) قالہ ابی حفص بن شاہین الشمی: ان ابہا بکر لال لفاطمۃ: یا بنت رسول اللہ ﷺ ما حیر عیش حیلۃ أعیضا وانت علی ساعطۃ؟ فان کان عندک من رسول اللہ ﷺ فی ذلک عهد فانت العادۃ المصدقة المأمورة علی ما قلت. قال: فما قام أبوہا بکر حتی وضعت ورجلی. وروی البیهقی عن الشمی قال: لما مرضت فاطمۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہما، أتھا أبوہا بکر ؓ، فاستأذن علیہا فقال علی ؓ: یا فاطمۃ هذا أبوہا بکر یستأذن علیک فقلت: انجب ان آذن لہ؟ قال: نعم، فأذنت لہ لدخل علیہا یرضاہا فقال: واللہ ما ترک الدار والمال والأهل والمشر الا ابتغاء مرضاة اللہ ومرضاة رسولہ ومرضاةکم أهل البیت، ثم یرضاہا حتی وضعت، وهذا قولی جید. حمدة القاری،

یا تو مرد گواہ ہوں یا ایک مرد دو عورتیں ہوں تو نصاب شہادت پورا نہیں، لہذا دعویٰ آپ کا ثابت نہیں ہوا جب دعویٰ ثابت نہیں تو ہبہ ثابت نہیں اور ہبہ ثابت نہیں تو یہ آپ کی ملکیت نہیں اور یہ اسی طرح رہے گا جیسا کہ حضور اقدس ﷺ کے زمانے میں جن مصارف میں صرف ہوتا تھا انہی پر میں بھی کرتا رہوں گا۔

یہ روایت عمر ابن شہبہ نے اخبار المدنیہ میں نقل کی ہے اور یہی روایت ہے جسے شیعہ صدیق اکبر ﷺ کے خلاف بڑے زور و شور اور جوش و خروش سے پیش کرتے ہیں کہ دیکھو کہ انہوں نے نہ صرف یہ کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی بات نہیں مانی بلکہ گواہیاں طلب کیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اور ام ایمن نے گواہی دے دی پھر بھی نہیں مانے۔

شیخ الاسلام امام ابن تیمیہ رحمہ اللہ نے منہاج السنہ میں اس پر تفصیلی بحث کی ہے اور پہلے فرمایا کہ اولاً یہ روایت سند کے اعتبار سے ساقط الاعتبار ہے اس کا کوئی بھروسہ نہیں، روایت سند انتہائی کمزور ہے اور اس کی روایت کرنے والے شیعہ ہی شیعہ ہیں، تو وہ حجت بن ہی نہیں سکتی۔

شیخ الاسلام امام ابن تیمیہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے یہ بات متصور ہی نہیں کہ وہ دو متعارض دعوے کریں گی۔ یہ دعویٰ تو یہاں میراث کا ثابت ہے تو اگر میراث کا دعویٰ تھا تو ہبہ کا دعویٰ کیسے کر دیں گی، متعارض دعویٰ کیسے کر سکتی ہیں؟

ایک طرف کہیں کہ میراث تھی تو ہبہ نہیں تھا اور اگر ہبہ ہے تو میراث نہیں تھا۔

پھر ہبہ میں یہ بات متفق علیہ ہے کہ جب تک موہوب لے اس پر قبضہ نہ کر لیں ہبہ تام نہیں ہوتا اگر بالفرض یہ ثابت بھی ہو جاتا کہ حضور اقدس ﷺ نے ہبہ فرمایا تھا تو یہ بات تو طے شدہ ہے کہ قبضے میں نہیں آیا تھا لہذا ہبہ تام نہیں ہوا اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا اور ام ایمن رضی اللہ عنہا کی شہادتوں کو آپ نے نہیں مانا تو اس میں کوئی بات قاعدے کے خلاف ہوئی۔ نصاب شہادت پورا ہونا چاہئے اور نصاب شہادت موجود نہیں تو ہبہ کیسے ثابت ہو سکتا ہے؟ لا

اور اس تمام مسئلہ میں سب سے بڑی بات یہ ہے کہ تاریخ اس بات کی گواہ ہے کہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا بعد میں جب انتقال ہوا تو یہ تولیت حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئی، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا انتقال ہو گیا تو تولیت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس آئی، جب ان کی شہادت ہو گئی تو تولیت حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس آئی، حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بھی ٹھیک اسی طرح معاملہ فرمایا جس طرح خلفائے ثلاثہ کرتے آئے تھے۔

اگر وہ یہ جانتے کہ یہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی ملکیت تھی تو حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی ذاتی

ملکیت کے طور پر ان کے دربار میں تقسیم کرتے لیکن حضرت علیؓ نے وہ کام نہیں کیا اور صرف حضرت علیؓ ہی نہیں بلکہ دوسرے حضرات نے بھی یہی عمل جاری رکھا، صرف درمیان میں بنو امیہ کے دور حکومت میں تھوڑی سی گڑ بڑ ہوئی اور اس گڑ بڑ کے نتیجے میں یہ کیا کہ کسی کو ہبہ کر دی۔

جب حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ خلیفہ بنے تو دوبارہ وہی عمل جاری فرمایا جیسا خلفائے راشدینؓ کے دور میں ہوتا تھا اور فدک کو اپنے مصارف میں استعمال کیا جیسا رسول کریمؐ استعمال فرماتے تھے۔

بعد میں پھر گڑ بڑ واقع ہو گئی اور یہاں تک کہ جب مامون کا زمانہ آیا تو مامون نے یہ کہا کہ چونکہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کیا تھا، لہذا میں حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کی اولاد میں اس کو تقسیم کرتا ہوں حالانکہ مامون کو کیا حق پہنچتا تھا؟

مامون کیا جانے کہ حضرت علیؓ نے تو کیا نہیں اور مامون کہتا ہے کہ میں اس طرح کروں گا جس طرح حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کا حق ہے تو مامون کو کوئی حق نہیں پہنچتا تھا اور نہ اس کے پاس کوئی ایسی حجت تھی لیکن بہر حال وہ چونکہ شیعہ تھا اس واسطے اس نے یہ کام کر دیا۔ اس کے بعد جب مقتدر باللہ یا کوئسے خلیفہ تھے ان کا زمانہ آیا تو وہ اس کو اسی طریقے پر لے گئے جس طریقے پر خلفائے راشدینؓ عمل کرتے چلے آئے تھے۔

لہذا یہ دعویٰ کرنا کہ ہبہ تھا اور حضور اقدسؐ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا تھا یہ دعویٰ کسی بھی صحیح روایت سے نہ صرف صحیح روایت سے ثابت نہیں ہوتا بلکہ درایتاً بھی ممکن نہیں ہے در نہ حضرت علیؓ اپنے عہد خلافت میں اس کے مطابق فیصلہ فرماتے۔

ایک روایت اور پیش کی جاتی ہے جو علامہ سیوطی رحمہ اللہ نے درمنثور میں نقل کی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ فدک حضور اقدسؐ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو عطا فرمادیا تھا۔

علامہ سیوطی رحمہ اللہ کی درمنثور میں اس کی کوئی سند وغیرہ منقول نہیں ہے، لیکن اصل میں یہ روایت بحکم طبرانی میں اور مسند ابویعلیٰ میں ملتی ہے، مسند ابویعلیٰ میں دھوکہ یہ ہوتا ہے کہ عطیہ عوفی اس کو ابوسعید سے روایت کرتے ہیں۔

ابوسعیدؓ جب مطلق بولا جاتا ہے تو اس سے مراد ابوسعید خدریؓ ہوتے ہیں اور مسند ابویعلیٰ میں ایک مقام پر ابوسعید کے ساتھ ابوسعید خدریؓ کی بھی صراحت ہے کہ ابوسعید خدریؓ نے یوں کہا حضور اقدسؐ نے فدک کا قلعہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ فرمادیا تھا۔

لیکن حقیقت یہ ہے کہ عطیہ العوفی بڑا ہی کمزور راوی ہے، شیعہ ہے اور تہ لیس کرتا ہے اس طرح کرتا ہے کہ اس کا استاد کلبی ہے اس کا نام تفسیر اور تاریخ میں بھی آتا ہے۔ یہ انتہا درجے کا ساقط الاعتبار راوی ہے۔ لوگوں نے کہا کہ کذاب دجال ہے اور پتہ نہیں کیا کچھ اس کے بارے میں کہا اور یہ کہا ہے کہ یہ روایتیں بہت قلط سلسلہ گزرتا بھی تھا، اس معاملے میں معروف ہے کسی شبہ کی گنجائش نہیں ہے کہ یہ آدمی محمد ابن السائب الکفی حدیث کے معاملے میں تباہ حال آدمی ہے۔

یہ عطیہ العوفی اس کا خاص شاگرد ہے اور یہ اس سے روایتیں لیتا ہے تو اس میں یہ کرتا ہے کہ چونکہ دوسروں کو پتہ ہے کہ میرا استاد کلبی ایسا آدمی ہے جو اپنے کذب اور دجل میں مشہور ہے، اس واسطے بعض اوقات یہ سند کو اس طرح بیان کرتا ہے تاکہ لوگوں کے اوپر یہ واضح نہ ہو کہ یہ بھی کلبی کی روایت ہے، کلبی کی کثیت تھی ابوسعید تو کہتا ہے ”ہن اہی معبد کذا“ تاکہ لوگ سمجھیں کہ ابوسعید خدری سے روایت ہے، حالانکہ ابوسعید سے اس کی مراد کلبی ہوتی ہے۔

یہاں یہ روایت بھی مسند ابویعلیٰ میں جو آئی ہے اس میں عطیہ عوفی نے یہ روایت ابوسعید کے نام سے روایت کی ہے اور کسی نیچے کے راوی نے سمجھا کہ اس سے مراد ابوسعید خدری رحمہ اللہ ہیں، لہذا انہوں نے ابوسعید خدری کا لفظ بڑھا دیا، ورنہ یہ سب کچھ ایجاد بندہ ہے، کلبی نے ایجاد کیا ہوگا یا عطیہ العوفی نے ایجاد کیا ہوگا۔ اس کا کوئی اور ماخذ نہیں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فدک حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کیا تھا۔ ۱۸

## (۱۵) باب قتل کعب بن الأشرف

### کعب بن اشرف کے قتل کا بیان

اس باب میں امام بخاری رحمہ اللہ کعب ابن اشرف کے قتل کا واقعہ بیان کرنا چاہتے ہیں۔ کعب ابن اشرف ایک یہودی تاجر تھا، جو بہت زیادہ مالدار تھا اور اس کو نبی کریم ﷺ کے مدینہ منورہ تشریف لانے اور آپ کے غلبہ پانے کی بڑی سخت تکلیف تھی۔

۱۸ عطیہ العوفی - منکر لا يعرف، الدر المنثور، ج: ۶، ص: ۲۷۶، والمغنی فی الطعفاء، ج: ۱، ص: ۱۲۸، ومسند

اسی علی، ج: ۲، ص: ۳۳۳، رقم: ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷ - اس کی مزید تفصیل کے لئے مراجعت فرمائیں: انعام الباری، ج: ۷، ص:

اس کی وجہ یہ تھی جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا تھا کہ یہودی مالدار لوگ تھے ان کا کاروبار سودی قرضوں پر چلتا تھا، تو جو سود خور ہوتا ہے اس کی ہمیشہ یہ خواہش رہتی ہے کہ لوگ کبھی خوشحال نہ ہوں اور وہ ہمارے قرضے کے محتاج رہیں ہم سے قرضہ لینے آئیں اور ہم ان سے سود کھائیں تو اس دھڑرج کے قبیلوں میں جب لڑائیاں چلتی تھیں تو ان کی چاندی ہوتی تھی کیونکہ ہر لڑائی کے لئے پیسے درکار ہوتے ہیں اور پیسوں کے لئے یہودی درکار ہوتے تھے تو اس واسطے ان کا کاروبار چلتا تھا۔

جب حضور اقدس ﷺ نے آ کر دونوں قبیلوں میں بھائی چارہ قائم کر دیا، لڑائیاں بند ہو گئی تو ان کا کاروبار ٹھپ ہونے لگا تو یہ وجہ بھی تھی اور حضور اقدس ﷺ کے غلبے کی وجہ سے ان کو چند در چند نقصانات پہنچنے کا اندیشہ تھا تو ان کو رسول کریم ﷺ کے ساتھ اور صحابہ کرام ﷺ کے ساتھ بڑی سخت تکلیف تھی جب غزوہ بدر میں اللہ ﷻ نے حضور اقدس ﷺ اور صحابہ کرام ﷺ کو فتح بین عطا فرمائی تو اس کے سینے پر سانپ لوٹنے لگے۔ ۱۹  
اس فتح کے بعد اس نے سب سے پہلا کام یہ کیا کہ فوراً مکہ مکرمہ کا سفر کیا اور وہاں جا کر قریش مکہ سے بڑی ہمدردیاں ظاہر کیں، جو لوگ بدر کے میدان میں مرے تھے ان کے مرے کبے، یہ بہت بڑا شاعر بھی تھا اور ان مرثیوں میں ان کی تعریفوں کے بڑے قلابے ملائے۔

ایک طرف تو یہ حرکتیں کرتا تھا، دوسری طرف اس نے حضور اقدس ﷺ کی شان میں ہجو یہ قصیدے کہنے شروع کئے اور اس زمانے میں آپ جانتے ہیں کہ پروپیگنڈے کا سب سے بڑا ذریعہ شاعری ہوتی تھی۔  
تیسرا یہ کہ اس نے کفار قریش کو اسکا ناشروع کیا کہ چلو اس دفعہ تمہاری پٹائی ہو گئی اب ہم تمہارے ساتھ ہمدردی کرتے ہیں، ہمت نہ ہارو اور لڑو، آؤ اور آ کر حملہ کرو ہم بھی پیچھے سے تمہارا ساتھ دیں گے، اس کے علاوہ اس نے یہ حرکت بھی کی کہ ایک کھانے پر نبی کریم ﷺ کو مدعو کیا اور بعض صحابہ کرام ﷺ کو بھی اور پیچھے سے سازش یہ کی کہ جب آنحضرت ﷺ کھانے میں مشغول ہوں تو کوئی شخص پیچھے سے آ کر سرکارِ دو عالم ﷺ پر حملہ آور ہو جائے۔ آنحضرت ﷺ کو عین وقت پر وحی کے ذریعے پتہ لگ گیا کہ یہ سازش کی گئی ہے تو آپ وہاں سے اٹھ کر تشریف لے آئے اور سب سے بڑی بات یہ کہ رسول کریم ﷺ کی شان میں ہجو یہ قصیدے بہت کہتا تھا۔

یہ کعب بن اشرف یہودی کا مختصر سا تعارف ہے، تو اس کے قتل کا واقعہ یہاں پر مذکور ہے۔  
ایک دن نبی ﷺ نے صحابہ ﷺ سے فرمایا کہ بھی! کوئی ہے جو کعب بن اشرف کی خبر لے؟  
حضرت محمد بن مسلمہ ﷺ جو قبیلہ اوس سے تعلق رکھتے تھے، انہوں نے کہا کہ یا رسول اللہ! میں یہ کام اپنے ذمے لیتا ہوں۔

پھر عرض کیا کہ یا رسول اللہ! مجھے کچھ کہنے کی اجازت دیدیتے، یعنی اس کام کیلئے کچھ تعریف و توریہ کرنے کی کوئی ضرورت پیش آئے گی اسکی اجازت دیتے تاکہ میں اس مہم کو انجام دوں۔  
آپ ﷺ نے توریہ وغیرہ کرنے کی اجازت دیدی یعنی ”الحبوب خداع“ جنگ میر: جو کہ وہی اور چالیں چلنا تاکہ دشمن کو شکست ہو سکے۔

انہوں نے یہ کام کیا کہ ایک دن کعب بن اشرف کے پاس گئے اور اس سے: جا کر کہا کہ اُمّی یہ صاحب (نبی کریم ﷺ مراد ہیں) جو ہیں جن کے ہاتھ پر ہم نے بیعت کی ہے یہ تو ہر وقت ہم سے صدقہ مانگتے رہتے ہیں اور ہم پریشانی میں مبتلا ہو گئے ہیں کہاں سے صدقہ لائیں؟ تو کعب بن اشرف نے کہ ابھی کیا دیکھا ہے ابھی تو آپ اور دیکھو گے پھر رفتہ رفتہ ایسے اکتا جاؤ گے کہ پریشان ہو جاؤ گے۔

حضرت محمد بن مسلمہ ؓ نے کہا کہ خیر اب تو کچھ بھی ہوتا ہے ہم نے تو ان کی اتباع کر لی تو اب اس وقت تو وہاں سے نہیں نکل سکتے اور چھوڑنا نہیں چاہتے، لیکن فی الحال جو کچھ ہمارے ذمے فرائض عائد کئے ہیں ان کو پورا کرنا ہے تو ایسا کر ہمیں ایک سبق یاد دو سبق کجوریں یا غلہ ہمیں ادھا دے دو، تو اس نے کہا کہ کوئی میرے پاس رہن رکھو۔

حضرت محمد بن مسلمہ ؓ نے کہا کہ کیا رہن رکھیں؟ کعب بن اشرف یہودی کہا کہ اپنی عورتیں ہمارے پاس رہن رکھو۔ انہوں نے کہا کہ عورتیں کیسے رہن رکھ دیں تم سارے عرب میں سب سے خوبصورت آدمی ہو تو عورتوں کو رہن رکھ کے کیا ہماری عورتوں کو فتنے میں مبتلا کرنا ہے، تو اس نے کہا کہ اپنے بیٹے رہن رکھ دو تو انہوں نے کہا کہ بیٹے اگر رہن رکھیں گے تو ساری دنیا والے طعنہ دیں گے کہ چند غلے کی خاطر انہوں نے اپنے بیٹے کو رہن رکھ دیئے، یہ بھی ہمارے لئے قابل قبول نہیں ہے ہاں البتہ ہم ہتھیار رہن رکھوا سکتے ہیں تو اس نے کہا کہ ٹھیک ہے ہتھیار رہن رکھ دو تو انہوں نے کہا کہ اچھا میں شام کو لے کر آؤں گا۔

جب رات ہوئی تو محمد بن مسلمہ ؓ اور ابونا نکلہ ؓ جو کعب ابن اشرف کے رضاعی بھائی تھے، یہ پہنچے اور جا کر کعب بن اشرف کو بلایا، وہاں جانے سے پہلے آپس میں انہوں نے اپنے ساتھیوں سے یہ طے کر لیا تھا کہ جب کعب بن اشرف نیچے اتر جائے گا تو میں اس کا سر چومنے کے بہانے اس کے بال پکڑوں گا جب میں اس کے سر پر قابو پا لوں تو بس تم اپنا کام کر دینا، اس کی گردن اُتار دینا، چنانچہ جب انہوں نے اس کو آواز دی تو وہ بیوی کے پاس بیٹھا ہوا تھا بیوی نے کہا کہ کہاں چلے؟ تو اس نے کہا کہ باہر جا رہا ہوں ابونا نکلہ ہے میرا رضاعی بھائی نیچے انتظار کر رہا ہے۔ بیوی نے کہا کہ مجھے اس کی آواز سے خون کی بو آ رہی ہے، تو کعب ابن اشرف نے کہا کہ جو شریف آدمی ہوتا ہے اگر اس کو نیزہ مارنے کیلئے بھی بلایا جائے تو وہ جاتا ہے، لہذا میں جاؤں گا۔

جب نیچے اتر اتو خوشبو میں مہک رہا تھا تو محمد بن مسلمہ ؓ نے کہا کہ بھی کیا بات ہے تمہارے اندر سے



خوشبو بہت آرہی ہے؟ تو اس نے کہا کہ میرے پاس سارے عرب کی سب سے زیادہ حسین عورت ہے جو خوشبو سے معطر رہتی ہے، محمد بن مسلمہ ؓ نے کہا کہ اپنے بالوں کی خوشبو ذرا سونگھاؤ تو سہی، اس نے سر ایسے کیا انہوں نے بال سونگھنے کے بہانے پکڑے اور جب قابو میں آگیا تو دوسرے ساتھی نے اس کی گردن کا صفایا کر دیا۔

اس کے بعد محمد بن مسلمہ ؓ نبی کریم ﷺ کے پاس پہنچے اور پھر حضور اقدس ﷺ کو خوش خبری سنائی کہ اس طریقے سے اس کو قتل کر دیا گیا ہے۔  
یہ واقعہ امام بخاری رحمہ اللہ نے بیان کیا۔

## قتل کے اسباب

روایات حدیث سے کعب بن اشرف یہودی کے جو وجوہ و اسباب معلوم ہو سکے وہ حسب ذیل ہیں:

۱- نبی کریم ﷺ کی شان اقدس میں دریدہ دہنی، سب و شتم اور گستاخانہ کلمات کا زبان سے نکلنا۔

۲- آپ ﷺ کی جھوٹے اشعار کہنا۔

۳- غزلیات اور عشقیہ اشعار میں مسلمان عورتوں کو بطور تہیب ذکر کرنا۔

۴- غدر اور نقض عہد۔

۵- لوگوں کو آپ ﷺ کے مقابلے کیلئے ابھارنا، اکسانا اور ان کو جنگ پر آمادہ کرنا۔

۶- دعوت کے بہانے سے آپ ﷺ کے قتل کی سازش کرنا، نعوذ باللہ۔

۷- دین اسلام پر طعن کرنا۔

لیکن قتل کا سب سے قوی سبب آپ ﷺ کی شان اقدس میں دریدہ دہنی، سب و شتم اور آپ ﷺ کی جھوٹے اشعار کہنا ہے۔

۴۰۳۷۔ حدثنا علی بن عبد اللہ: حدثنا سفیان: قال عمرو: سمعت جابر بن

عبد اللہ رضی اللہ عنہما یقول: قال رسول اللہ ﷺ: ((من لکعب بن الأشرف؟ فإنه قد آذى

اللہ ورسولہ))، فقام محمد بن مسلمة فقال: یا رسول اللہ، أتحب أن أقتله؟ قال:

((نعم))، قال: فأذن لی أن أقول شیئا، قال: ((قل))، فأتاه محمد بن مسلمة فقال: إن هذا

الرجل قد سألنا صدقة، وإنه قد عنانا وإنی قد أتبعک استسلفک، قال: وأیضا والله لعمله

قال: أنا قد أتبعناه فلأنحب أن قد ندعه حتی ننظر إلی أی شیء یصیر شأنه، وقد اردنا أن

تسلفنا وسقاؤ وسقین۔ وحدثنا عمرو غیر مرة فلم یذكر: وسقاؤ وسقین، فقلت له: فيه وسقاؤ وسقین؟ فقال: أرى فيه: وسقاؤ وسقین۔ فقال: نعم، ارهنونی، قالوا: أى شیء تريد؟ قال: ارهنونی نساء کم، قالوا: کیف ترهنک نساء لنا وانت أجمل الغرب؟ قال: فارهنونی أبناء کم، قالوا: کیف ترهنک أبناءنا فیسب أحدکم، فیکال: رهن یوسق أو وسقین؟ هذا عار علینا، لکننا ترهنک اللأمة. قال سفیان: یعنی السلاح، فواعده أن یأتیه فجاءه لیلا ومعه أبو نائلة وهو أخو کعب من الرضاعة فدعاهم إلى الحصن فنزل إليهم فقامت له امرأته: أين تخرج هذه الساعة؟ فقال: إنما هو محمد بن مسلمة وأخی أبو نائلة، وقال غیر عمرو: قالت أسمع صوتا كأنه یقطر منه الدم، قال: إنما هو أخى محمد بن مسلمة، ورضیعی أبو نائلة. إن الکریم لودعی إلى طعنة بلبل لأجاب. قال: ویدخل محمد ابن مسلمة معه رجلین، قیل لسفیان: سماهم عمرو؟ قال: وسمى بعضهم، قال عمرو: جاء معه برجلین، وقال غیر عمرو: أبو عبس بن جبیر، والحارث بن أوس، وعباد بن بشر. قال عمرو: جاء معه برجلین فقال: إذا جاء فإنی قاتل بشعره فأشمه فإذا رأیتهم استمكنت من رأسه فدولکم فاضربوه، وقال مرة: ثم أشمکم. فنزل إليهم متوشحا وهو ینفخ منه ریح الطیب فقال: ما رأیت کالיום ریحا ی أطیب وقال غیر عمرو: قال عندی أعطر نساء العرب وأكمل العرب، قال عمرو: فقال: أناذن لی أن أشم رأسک؟ قال: نعم، فشمه، ثم أشم أصحابه، ثم قال: أناذن لی؟ قال: نعم، فلما استمكن منه قال: دولکم فقتلوه، ثم أتوا النبی ﷺ فأخبروه. ۛ

### ترجمہ و تشریح

عمرو بن دینار فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہؓ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ”قال رسول اللہ ﷺ من لکعب بن الأشرف؟ رسول اللہ ﷺ نے صحابہؓ سے کہا کہ کون ہے جو کعب ابن اشرف کے لئے کافی ہو جائے اور بعض روایتوں میں آتا ہے کہ کون ہے جو مجھے کعب ابن اشرف سے راحت دلائے؟“

ۛ ولی صحیح مسلم، کتاب الجہاد والسر، باب قتل کعب بن الأشرف طاغوت الیہود، رقم: ۳۳۵۹، وسنن ابی

داؤد، کتاب الجہاد، باب فی العدو یزلی علی شرة وینشہ بہم، رقم: ۲۳۸۷

”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَقَامُ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ“ بے شک اس کعب بن اشرف نے اللہ اور اس کے رسول کو ایذا پہنچائی ہے تو حضرت محمد بن مسلمہ ﷺ کھڑے ہو گئے۔  
 ”فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اَلْحَبُّ اَنْ اَقْلَعَهُ“ اور عرض کیا کہ کیا آپ پسند کریں گے کہ میں اس کو قتل کر دوں۔ ”قَالَ لَعَمْرُكَ“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں! یعنی آپ ﷺ نے محمد بن مسلمہ ﷺ کے اس عزم اور ارادہ کو پسند فرمایا اور اجازت عطا فرمائی۔

”قَالَ: فَاَذِنَ لِي اَنْ اَقُولَ هَيْتَا“ اس کے بعد انہوں نے عرض کیا کہ آپ مجھے اجازت دیدیتے ہیں کہ میں کچھ بات کر سکوں، لفظ ایتنا ہی ہے بس کہ کچھ بات کر سکوں، اس کا مطلب محدثین نے بتایا کہ تور یہ کر سکوں۔  
 تور یہ: اس کو کہتے ہیں کہ مقصد اندر سے کچھ اور ہوتا ہے اور ظاہری الفاظ کچھ اور نظر آتے ہیں۔  
 ”قَالَ: قُلْ“ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ کہہ لو، کوئی بات نہیں ہے۔

”لَا إِلَهَ إِلَّا مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ“ اس کے بعد محمد بن مسلمہ ﷺ کعب ابن اشرف کے پاس آئے۔ ”فَقَالَ: اِنَّ هَذَا الرَّجُلَ لَقَدْ سَأَلَنَا صَدَقَةً وَاِنَّهٗ لَقَدْ عَنَانَا“ اور اس سے کہا کہ انہوں نے ہم سے صدقہ مانگا ہے اور ہمیں مشقت میں ڈال دیا ہے۔

”هَذَا الرَّجُلُ“ سے مراد نبی کریم ﷺ ہے، یہاں پر جو بات انہوں نے کی وہ تور یہ ہے۔، اسی لئے ظاہری الفاظ میں کہیں حضور ﷺ کے لئے کوئی بے ادبی کا کلمہ نہیں ہے۔

”عَنَانَا“ مشقت میں ڈال دیا تو مشقت تو کچھ نہ کچھ دین میں ہوتی ہے، ان کا مقصد یہ تھا کہ جب آدمی دین قبول کرتا ہے تو اس کے ساتھ کچھ مشقتیں بھی برداشت کرنی پڑتی ہیں۔

”وَالسَّيِّئَةُ لَكَ امْتَسَلَتْكَ“ میں تمہارے پاس قرض مانگنے کیلئے آیا ہوں۔ ”قَالَ: وَيَا بَصِيرُ اِنَّ اللَّهَ لَعَمَلُهُ“ کعب بن اشرف نے کہا کہ اللہ کی قسم! آگے چل کر دیکھنا ابھی تو اور بھی تم ان سے اکتا جاؤ گے۔

”مَلَّ - يَمَلُّ مَلَالًا“ اکتا جانا، تو تم ضرور ان سے اکتا جاؤ گے یعنی نبی کریم ﷺ سے مزید اکتاؤ گے ابھی کیا دیکھا ہے، اس بات سے اس شخص کی باطنی خباثت کا پتا چلتا ہے۔

”قَالَ: اِنَّ اللَّهَ اَلْبَعْنَاءُ ..... بِصِيرٍ شَالَهُ“ اس کی یہ بات سن کر محمد بن مسلمہ ﷺ نے کہا کہ ہم نے تو اب آپ ﷺ کی اتباع کر لی ہے، ہم آپ ﷺ کو چھوڑنا نہیں چاہتے یہاں تک کہ دیکھیں کیا انجام ہوتا ہے۔

یعنی بظاہر تو یہ کہا لیکن دل میں یہ تھا کہ انجام کار اللہ اور اُس کے رسول ﷺ کی فتح اور دشمنوں کی شکست یقینی اور محقق ہے جس میں شبہ کی کوئی گنجائش نہیں۔

”وقد اردنا ان تسلفنا سقا او وسقین“ ہمارا ارادہ یہ ہے کہ آپ ہمیں ایک وسق یا دو وسق ادھار دیں۔

”وحدلنا عمرو..... وسقا او وسقین“ بیچ میں سفیان کہتے ہیں کہ عمرو بن دینار نے کئی دفعہ ہمیں یہ حدیث سنائی تو اس میں ”وسقا او وسقین“ نہیں تھا۔

”لقال: نعم، ارہنونی“ تو کعب بن اشرف نے کہا ٹھیک ہے میں تیار ہوں، میرے پاس کوئی رہن رکھو۔ ”قالوا ای شی ترید؟“ محمد بن مسلمہ رحمہ اللہ نے کہا کہ تم کیا چیز بطور رہن چاہتے ہو؟

”قال ارہنونی نساء کم..... اجعل العرب؟“ کعب بن اشرف نے کہا اپنی عورتوں کو میرے پاس رہن رکھ دو، انہوں نے کہا کہ اپنی عورتوں کو کیسے رہن سکتے ہیں؟ اول تو غیرت و حمیت یہ گوارا نہیں کرتی، دوسرا یہ کہ آپ نہایت حسین و جمیل اور نوجوان ہیں۔

”قال فارہنونی ابناء کم..... هذا عار علينا“ آپ کے پاس اپنے بیٹے ہم کیسے رہن رکھ سکتے ہیں؟ ان کو گالی دی جائے گی کہ جن بچوں کو ہم رہن رکھیں گے تو کل کو گالی دینے والا کہے گا کہ یہ وہ شخص ہے جس نے بیٹے کو ایک وسق یا دو وسق کے بدلے رہن رکھ دیا تھا، یہ تو ہمارے اوپر عار لگنے والی بات ہے۔

”لکننا نرہنک اللامہ..... یعنی السلاح“ لیکن ہم آپ کے پاس رہن کے طور پر اپنے اسلحہ رکھ دیں گے۔

درمیان میں حضرت سفیان لفظ لامہ کی تشریح کر رہے ہیں کہ ”لامہ“ کے معنی سلاح (تھنیا) کے آتے ہیں، جو اصل میں ذرہ کو کہتے ہیں لیکن پھر مطلق تھنیا کے لئے بھی استعمال ہوتا ہے۔

”فرعده ان ياتيه..... أخوه كعب من الرضاع“ پھر وعدہ کیا کہ میں رات کو تھنیا آپ کے پاس لے کر آؤں گا۔ تو رات کو محمد بن مسلمہ رحمہ اللہ اس کے پاس آئے، جبکہ ان کے ساتھ ابونا نلہ بھی تھے، یہ بھی ان کے رضاعی بھائی تھے۔

”فدعاهم..... وأخى أبونا نلہ“ اور جا کر کعب بن اشرف کو آواز دی، کعب نے اپنے قلعے سے اترنے کا ارادہ کیا۔ بیوی نے پوچھا کہ اس وقت تم کہاں جاتے ہو؟ کعب نے کہا محمد بن مسلمہ اور میرا دودھ شریک بھائی ابونا نلہ ہے، کوئی غیر نہیں تم فکر مت کرو۔

”وقال عمرو عمرو“ سفیان کہتے ہیں کہ عمرو ابن دینار کے علاوہ دوسرے لوگوں نے مجھے یہ حدیث سنائی تھی اس میں یہ تھا۔

”قالت اسمع صونا..... طعنة لبليل لأجاب“ تو بیوی نے کہا کہ مجھے اس آواز سے خون پکتا ہوا نظر آتا ہے۔ کعب نے کہا کہ شریف آدمی اگر رات کے وقت نیزہ مارنے کے لئے بھی بلایا جائے تو اس کو

ضرور جانا چاہئے۔

”قال: ويدخل محمد ..... معه رجلين“ محمد بن مسلمہ اپنے ساتھ دو آدمیوں کو لے کر داخل

ہو جاتے ہیں۔

”مدخل“ مضارع کا صیغہ ہے اگرچہ واقعہ ماضی کا بیان کیا جا رہا ہے لیکن مضارع کا صیغہ استعمال کیا گیا ہے تو یہ محاورے میں ایسا ہو جاتا ہے کہ ماضی کا واقعہ بیان کرتے ہوئے مضارع کا صیغہ استعمال کرتے ہیں یہ ظاہر کرنے کے لئے کہ ماضی کا یہ واقعہ مجھے اس طرح یاد ہے جیسا کہ اب میں دیکھ رہا ہوں، تو محمد بن مسلمہ اپنے ساتھ دو آدمیوں کو لے کر داخل ہو جاتے ہیں۔

”قيل لسفيان: سماهم عمرو؟“ تو یہاں درمیان میں سفيان سے بعض لوگوں نے پوچھا کہ عمرو بن دینار نے آپ کو جب یہ حدیث سنائی تھی تو ان کا نام لیا تھا؟ یعنی محمد بن مسلمہ کے ساتھ آنے والے دوسرے دو آدمیوں کے نام ذکر کئے تھے؟

”قال وسماهم“ تو سفيان نے کہا کہ ہاں بعض کا نام لیا تھا۔

”وقال عمرو: ..... وعباد بن بشر“ عمرو نے کہا کہ دو آدمی لائے، جبکہ عمرو کے علاوہ دوسرے راویوں نے یہ نام بیان کیے ہیں ابو بکر بن جابر، حارث بن اوس اور عباد بن بشر۔

”قال عمرو جاء معه الرجلين“ اب دوبارہ اسی جملہ کو لوٹایا۔

”فقال: اذا جاء ..... فاحضره“ اس اثناء میں محمد بن مسلمہ نے اپنے ساتھ آنے والے دونوں ساتھیوں سے یہ کہا جب کعب بن اشرف آجائے گا تو میں اس کے بال پکڑ لوں گا جب تم مجھے دیکھو کہ میں اس کے سر کو قابو کر چکا ہوں، تو بس پکڑ لینا اس کو اور مار دینا۔ یہاں ”قال“، ”اخلد“ کے معنی میں کے ہے۔

لفظ ”قال“ کے بادل معنی آتے ہیں۔ ابن اثیر کہتا ہے کہ ”قال بحر“ ”قال“ کا لفظ ایک سند ہے، بہت سے معنی آتے ہیں تو ان میں ایک معنی ”اخلد“ کے بھی۔

”وقال مرة لم احمكم“ اور عمرو نے ایک مرتبہ روایت میں یہ لفظ بھی کہا تھا کہ پہلے خود سونگھوں گا پھر تم کو بھی سونگھاؤں گا۔

”لنزل اليهم متوحشا ..... ريح الطيب“ چنانچہ کعب بن اشرف ان کے پاس چادر میں لپٹا ہوا بیٹھے تو سر تا پا خوشبو سے مغطی تھا۔

”فقال ما رايت ..... اى اطيب“ محمد بن مسلمہ نے کہا کہ آج جیسی خوشبو میں نے کبھی نہیں

دیکھی۔

”وقال غیر عمرو ..... واکمل العرب“ روای کہتے ہیں کہ عمرو کے علاوہ دیگر حضرات کی روای میں ہے کہ کعب نے جواب میں کہا میرے پاس عرب کی سب سے زیادہ حسین و جمیل اور سب سے زیادہ معطر عورت ہے۔ جو سب سے ”اکمل“ ہے وہ میرے پاس ہے اور بعض نسخوں میں ”اجمل“ ہے۔

”قال عمرو ..... ثم اشم اصحابه“ : آگے پھر عمرو کی روایت نقل کرتے ہیں کہ محمد بن مسلمہ نے کہا کہا مجھ کو اپنے معطر سر کو سونگھنے کی اجازت دیں گے؟ کعب نے کہا ہاں اجازت ہے۔ محمد بن مسلمہ نے آگے بڑھ کر خود بھی سر کو سونگھا اور اپنے رفقاء کو بھی سونگھایا۔

”ثم قال: اناذن ..... دونکم ففعلوه“ کچھ دیر بعد محمد بن مسلمہ نے کہا کیا آپ دوبارہ اپنا سر سونگھنے کی اجازت دیں گے؟ کعب نے کہا ہاں شوق سے، محمد بن مسلمہ اٹھے اور سر سونگھنے میں مشغول ہو گئے جب سر کے بال مضبوطی سے پکڑ لئے تو ساتھیوں کو اشارہ کیا، فوراً ہی سب نے اس کا سر قلم کیا اور آٹا فانا اس کا کام تمام کیا۔

”ثم اتوا النبی ﷺ فاعبروه“ اور اخیر شب میں رسول اللہ ﷺ کو کعب بن اشرف یہودی کے قتل کی خوش خبری سنائی جا کر۔

## قتل شاتم رسول اللہ ﷺ پر ایک حکیمانہ اصول

اس پر یہ سوال ہو سکتا ہے کہ کیا اس طرح دھوکے سے کسی کو قتل کر دینا جائز ہے؟  
 آج بھی کوئی شخص اگر کسی کو قتل کرنا چاہے تو کیا کر سکتا ہے؟  
 اس کا جواب یہ ہے کہ کفار کی دو قسمیں ہیں: اہل حرب اور اہل ذمہ۔

اہل حرب: وہ ہیں جن کے ساتھ کھلی دشمنی ہے اور ان کے ساتھ حالت جنگ ہے، جنگ بندی وغیرہ کا کوئی معاہدہ نہیں ہے تو جب کھلی جنگ ہے تو اس میں دھوکے کے ساتھ قتل کرنا بھی جائز ہے ”الحروب مباح“ اہل ذمہ: وہ ہیں جو دارالاسلام میں امان لیکر رہتے ہوں۔

اہل ذمہ میں دھوکے سے کسی کو قتل کرنا دیے بھی جائز نہیں ہے اور اگر کسی وجہ سے ذمی کا ذمہ منقض ہو جائے تو اس صورت میں آج کل حکم یہ ہے کہ اس کے اوپر مقدمہ چلایا جائے گا کہ بھی! تم نے فلاں کام کیا جس کی وجہ سے تمہارا ذمہ منقض ہو گیا، جب اس کے خلاف وہ بات ثابت ہو جائے کہ ذمہ منقض ہوا ہے تو پھر اس کو علی الاعلان قتل کیا جائے گا اور اگر یہ بات ابھی تک مقدمے میں ثابت نہیں ہوئی کہ اس کا ذمہ منقض ہوا یا نہیں، تو قتل کرنا بھی جائز نہیں، لہذا پتہ چلا کہ اہل ذمہ کو دھوکے سے قتل کرنا کسی صورت میں جائز نہیں ہے۔

سوال: اب یہاں سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کعب بن اشرف مدینہ منورہ کی ریاست کا باشندہ تھا اس کا قلعہ حدود مدینہ منورہ کے اندر تھا۔

دلچسپ بات یہ ہے کہ آج کی سعودی حکومت نے حضور اقدس ﷺ کے سارے آثار ختم کر دیے ہیں لیکن کعب بن اشرف کا قلعہ برقرار ہے اور اس کے اوپر تختی لگی ہوئی ہے کہ یہ آثار قدیمہ میں سے ہے، لہذا کوئی شخص اس کو خراب نہ کرے۔

میں خود دیکھ کر آیا ہوں مدینہ منورہ میں قبا سے ذرا آگے یہ قلعہ واقع ہے اور اس کے اوپر باقاعدہ محکمہ آثار قدیمہ کی تختی لگی ہوئی ہے کہ یہ آثار قدیمہ میں سے ہے اور ہماری بڑی یادگار ہے، لہذا اس کو کوئی خراب نہ کرے۔ کعب بن اشرف جو مدینہ منورہ ہی کے نواح میں رہنے والا تھا، لہذا یہ ذمی تھا اور جب ذمی تھا تو اگر کسی وجہ سے اس کا ذمہ منتقض ہوا تو پھر اس کے اوپر باقاعدہ کارروائی ہونی چاہیے تھی، اس کو کہا جاتا کہ تم نے ذمہ توڑا ہے؟ اور اگر اس کے پاس کوئی جواب ہوتا تو جواب سنا جاتا، مقدمہ چلایا جاتا اور پھر اس کو قتل کیا جاتا لیکن اس طرح قتل کرنے کا کیا جواز تھا؟

اس کے تین جواب ہو سکتے ہیں:

پہلا جواب: یہ ہے کہ اس کا اہل ذمہ میں سے ہونا ثابت نہیں ہو سکتا ہے کہ یہ اہل ذمہ میں سے ہی نہیں۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ اس کا قبا کے قریب الگ قلعہ تھا، یہ نہ بنو نضیر کی بستیوں میں واقع تھا، نہ بنو قریظہ کی بستیوں میں اور نہ بنو قریظہ کی بستیوں میں واقع تھا، اسی طرح نہ بنو حارثہ کی بستیوں میں واقع تھا۔

جن یہودیوں سے نبی کریم ﷺ نے باقاعدہ صلح فرمائی تھی ہو سکتا ہے یہ ان میں داخل نہ ہو، جب اس حکم میں داخل نہیں، تو اس کا حکم حربی جیسا ہے ذمی کا حکم نہیں۔

جب حربی ہے اور یہ حرکتیں بھی کر رہا ہے کہ مسلمانوں کے خلاف جنگ کی تیاری کر رہا ہے، حضور اقدس ﷺ کو دھوکے سے قتل کرنا چاہتا ہے اور نبی کریم ﷺ کی جھوٹی خبر بھی کر رہا ہے، اس واسطے یہ مباح الدم ہے، اس لئے اس کو اگر دھوکے سے بھی قتل کیا جائے تو کوئی مضائقہ نہیں کیونکہ اس کے ساتھ حالت حرب ہے، اور جنگ نام ہی چالیں چلنے اور دشمن کو دھوکہ دینے کا ہے، ”الحرب خداع“۔

دوسرا جواب: یہ ہے کہ اس کو اہل ذمہ سے قرار دیا جائے لیکن اس کی حرکتوں سے ذمہ منتقض ہو گیا، حرکتیں یہ کہ مسلمانوں کے خلاف سازش، بدر سے واپس جانے والوں کے پاس جا کر ان کے مرچے کہنا، ان کو جنگ پر اکسانا، ان سے ہمدردی کا اظہار کرنا، جیو یہ قسیدے کہنا اور حضور اقدس ﷺ کے قتل کی سازش کرنا۔ ان میں سے ہر ایک واقعہ ایسا ہے جو کہ ذمہ منتقض ہونے کے لئے کافی ہے۔

ہاں یہ ضرور ہے کہ ذمہ منقض ہونے کی صورت میں اسلامی ریاست متعلقہ شخص کو الزام لگائے گی اور الزام لگا کر مقدمہ چلا کر فیصلہ کرے گی، اگر قتل کرنا ہو تو پھر اس کو قتل کیا جائے گا لیکن یہ حکم اب ہے۔ حضور اقدس ﷺ کے زمانے اس وقت جب یہ واقعہ پیش آیا یہ حکم ضروری نہیں تھا اس لئے کہ مقدمہ چلانا، بینہ (گواہ) سے جرم کا ثابت کرنا اس بناء پر کوئی بھی شخص عالم الغیب تو ہے نہیں، لہذا کوئی یقینی بات نہیں کہی جاسکتی جب تک پتہ کے ذریعے ثابت نہ ہو جائے۔

تو ان جرائم کا ثبوت جس کی بناء پر ذمہ منقض ہوا یہ حاصل کرنے کیلئے آج کل ضروری ہے کہ عدالتی کارروائی کی جائے۔ حضور اقدس ﷺ کیلئے اس لئے ضروری نہیں تھا کہ آپ ﷺ پر یہ بات روز روشن کی طرح عیاں تھی اور آپ کو بذریعہ وحی پتہ لگ گیا تھا۔

لہذا آپ ﷺ کو اس جرم کے ثبوت کیلئے پتہ کی حاجت نہیں تھی، اس واسطے جب ذمہ منقض ہو گیا تو اس کے ساتھ معاملہ اہل حرب جیسا کیا گیا، لیکن آج اگر کسی کا ذمہ منقض ہو تو اس طرح مار دینا جائز نہیں ہوگا جب تک کہ اس کو صفائی کا موقع نہ دیا جائے اور اس کے خلاف عدالتی کارروائی نہ کی جائے کیونکہ نبی کریم ﷺ کے بعد وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا ہے، نبی کریم ﷺ کو یقین تھا کہ یہ مجرم ہے لیکن آج اس واقعہ کو بنیاد بنا کر کسی کو دھوکے سے قتل کرنا جائز نہیں جب تک کہ اس عدالتی کارروائی نہ کر لی جائے اور عدالت اس کو سزا دے گی۔

تیسرا جواب: تیسری ایک توجیہ اور بھی ہے وہ یہ کہ ذمہ منقض ہونے کی دو صورتیں ہیں: ایک صورت یہ کہ اس نے معاہدے کی شرائط میں سے کسی شرط کی خلاف ورزی کی، تو ذمہ منقض ہو گیا، اس کیلئے ضروری ہے کہ قانونی وعدہ الٹی کارروائی کی جائے، اس کے بغیر اس کو قتل کرنا جائز نہ ہوگا۔ دوسری صورت یہ ہے کہ رسول اقدس ﷺ کی شان اقدس میں کوئی گستاخی کرے، جناب رسول اللہ ﷺ کی شان میں سب و شتم سے کام لے، تو وہ شاتم رسول ہوگا۔

اس کے بارے میں حکم یہ ہے کہ اس کا ذمہ فوراً منقض ہو جاتا ہے اور دیا جاتا ہر مسلمان کیلئے جائز ہے کہ اس کو قتل کر دے، محض سنی سنائی بات پر نہیں۔ اگر اس نے اپنے کانوں سے سنا کہ اس نے گستاخی کا کلمہ نبی کریم ﷺ کی شان میں کہا ہے، تو آپ اس پر مسلمان کو اس کے قتل کے جواز کے لئے عدالتی کارروائی اور مقدمہ چلانے کی ضرورت نہیں بلکہ وہ دیا جاتا قتل کر سکتا ہے، یہی موقف جمہور امت کا ہے۔

شیخ الاسلام ابن تیمیہ رحمہ اللہ نے ایک مستقل کتاب لکھی ہے "الصارم المسلول علی شاتم الرسول ﷺ" تو اس میں یہی قرار دیا ہے کہ اس صورت میں قتل کرنا ہر مسلمان کے لئے دیا جائز ہے۔



## اگر عدالتی کارروائی ناممکن ہو؟

اعتراف تو کبھی کوئی کرتا نہیں لیکن یہ حکم دیانت کا ہے۔  
قضاء کا حکم یہی ہے کہ بغیر ثبوت کے قتل نہیں کر سکتا، لہذا اگر کسی نے دیا یہ اس حکم پر عمل کرتے ہوئے شاتم رسول کو قتل کر دیا اور پھر گرفتار ہو گیا تو عدالت میں اس کو ثابت کرنا پڑے گا کہ یہ شاتم رسول ہے، اگر ثابت کرے گا تو بچ جائے گا، اگر نہیں کر سکے گا تو قصاص آئے گا، یہ قضاء کا حکم ہے۔

لیکن دیانت کا حکم یہ ہے کہ اس کو قتل کر دینا جائز ہے اور اس دیانت پر عمل کرتے ہوئے کوئی آدمی یہ سمجھے کہ جواب میں اگر میں قتل ہو گیا تو ہو جانے دو لیکن اس وقت اس کم بخت کا کام تمام کر دوں، تو عند اللہ ماجور ہوگا۔ مسلمان رشدی کو اگر کوئی جا کر قتل کر دے تو ان شاء اللہ ماجور ہے، چاہے خود پھانسی پر چڑھ جائے، اس کے لئے کوئی عدالتی کارروائی کرنے کی ضرورت نہیں۔

یہ بڑی حکیمانہ بات ہے کہ سرکارِ دو عالم ﷺ کی شان میں گستاخی کو کوئی مسلمان برداشت نہیں کر سکتا ہے، کتنی ہی اس پر قانونی پابندی عائد کی جائے اور کیسا ہی گیا گذر مسلمان ہو لیکن جب حضور اقدس ﷺ کی ادنیٰ گستاخی بھی ہو تو ایک مسلمان کی غیرت کبھی گوارا نہیں کرے گی کہ میں پہلے اس کے اوپر مقدمہ چلاؤں اور پھر اس کا فیصلہ کراؤں، وہ تو وہیں اس کو ٹھکانے لگا دے گا۔ یہ دینا جائز ہے لیکن قضاء جائز نہیں۔ لہذا جب یہ معاملہ قاضی کے پاس جائے گا تو وہ کہے گا ثبوت لاؤ، اگر ثبوت نہیں لاؤ گے تو تمہیں قتل کر دیں گے، قضاء کا یہ حکم ہے۔

چونکہ کعب بن اشرف واضح طور پر شاتم رسول ﷺ تھا اور مباح الدم ہو گیا تھا، لہذا دیا تھا ہر مسلمان کے لئے اس کو قتل کرنا جائز تھا، چاہے جس طریقے سے بھی ہو، اگر تھوڑا سا دھوکہ دینا پڑے تو بھی صحیح ہے، کیونکہ مباح الدم ہے، تو کعب بن اشرف کو قتل کرنے کی ایک توجیہ یہ بھی ہے، یہ تین توجیہات ہوئیں جن کا خلاصہ یہ ہے کہ:  
ایک یہ کہ اہل حرب میں سے تھا۔

دوسرا یہ کہ اہل ذمہ میں تھا، ذمہ منقض ہونے کے لئے قانونی کارروائی غیر نبی کے لئے ضروری ہوتی ہے نبی کے لئے ضروری نہیں کیونکہ ان کو وحی کے ذریعے یقین ہو گیا تھا، آج البتہ اس پر عمل نہیں ہو سکتا۔  
تیسرا یہ کہ یہ شاتم رسول تھا، شاتم رسول ہونے کی وجہ سے ہر مسلمان پر دیا تھا اس کو قتل کرنا جائز تھا، چاہے جس طریقے سے بھی ہو سکے۔ ۲۲

(۱۶) باب قتل ابی رافع عبداللہ ابن ابی الحقیق، ویقال:  
سلام بن ابی الحقیق. کان بخیر ویقال: فی حصن له بأرض

### الحجاز

ابورافع عبداللہ بن ابی حقیق کے قتل کا قصہ،  
بعض اسکو سلام بن ابی الحقیق کہتے ہیں۔ وہ خیبر میں رہتا تھا، بعض کہتے ہیں کہ  
وہ حجاز میں واقع قلعہ میں رہتا تھا

### گستاخ رسول ابورافع کا قتل

اسی قسم کا ایک واقعہ ابورافع کے قتل کا ہے جو اس باب میں امام بخاری رحمہ اللہ نے بیان فرمایا ہے۔  
ابورافع کا نام بعض روایتوں میں عبداللہ ابن ابی الحقیق اور بعض روایتوں میں سلام بن ابی الحقیق  
آیا ہے، یہ بنوفصیر سے تھا، جب بنوفصیر جلاوطن کئے گئے تو یہ بھی جلاوطن ہوا اور خیبر سے کچھ فاصلے پر اس نے  
اپنا قلعہ بنایا، وہیں یہ رہتا تھا۔ اس کا معاملہ بھی کعب بن اشرف سے اس لحاظ سے ملتا جلتا تھا کہ یہ بھی مسلمانوں  
کے خلاف سازشوں میں مصروف رہتا تھا اور کفار کو مسلمانوں سے لڑنے پر آمادہ کرتا رہتا تھا۔

طبری نے اپنی تاریخ میں یہ لکھا ہے کہ غزوہ احزاب (خندق) میں بنی غطفان کو مدینہ منورہ پر چڑھائی  
کرنے کیلئے آمادہ کرنے پر سب سے زیادہ دخل اسی ابورافع سلام بن ابی الحقیق کا تھا اور حضور اقدس ﷺ کی شان  
میں گستاخیاں اور طرح طرح کی سازشیں اس سے ثابت ہوئی ہیں۔ کعب بن اشرف کا قلعہ مدینہ منورہ کے برابر  
میں تھا اور ابورافع کا قلعہ خیبر سے کچھ فاصلے پر تھا تو جب کعب بن اشرف کو محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے قتل کر دیا اور محمد بن  
مسلمہ رضی اللہ عنہ انصار کے قبیلہ اوس سے تعلق رکھتے تھے اور انہوں نے بڑا کارنامہ انجام دیا اس وجہ سے قبیلہ اوس کے  
لئے ایک بڑی قابل فخر بات ہوئی کہ ان کے قبیلہ کے ایک شخص نے اتنا بڑا کارنامہ انجام دیا، بنو خزرج کے  
جو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تھے وہ اس فکر میں تھے کہ ہم سے بھی کوئی اسی قسم کا کارنامہ سرانجام دیں اور یہ طبعی بات ہوتی ہے  
اور نیکیوں کے بارے میں یہ بھی کہا گیا کہ "لما سئلوا الخمرات" کہ نیکیوں میں مسابقت کرو تو نیکیوں کی

مسابقت میں کوئی مضائقہ نہیں ہوتا، تو بنو خزرج کے حضرات اس فکر میں تھے کہ کوئی موقع ہمیں ایسا ملے کہ ہمیں بھی اس قسم کی فضیلت حاصل ہو جائے۔

لہذا حضور اقدس ﷺ کے ذہن میں یہ آتا تھا کہ ابورافع بھی اسی قسم کا آدمی ہے، لہذا اس کے ساتھ بھی کچھ ایسا ہی معاملہ ہو تو اچھا ہے، تو حضور اقدس ﷺ کو اس کی خبریں پہنچاتے رہتے تھے کہ ابورافع یوں کر رہا ہے اور یوں کر رہا ہے اور پھر حضور اقدس ﷺ سے اس کے قتل کی اجازت بھی لی۔

بعض روایتوں میں آتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عتیکؓ جو بنو خزرج کے تھے، انہوں نے حضور اقدس ﷺ سے ذکر کیا کہ اگر آپ اجازت دیں تو ابورافع کا میں کام تمام کر دوں؟ تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ تمہاری کام کرنا مشکل ہوگا کیونکہ جگہ دور ہے اور اس کا قلعہ بھی بڑا مضبوط ہے، اس واسطے تم اپنے ساتھ کچھ آدمی رکھو اور پھر کچھ لوگوں کو حضور اقدس ﷺ نے ان کے ساتھ کر دیا۔

یہ حضرات مدینہ منورہ سے روانہ ہو کر خیبر ابورافع کے قلعے کے قریب پہنچے تو شام کا وقت ہو رہا تھا غروب آفتاب ہو چکا تھا۔ انہوں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ تم یہاں ٹھہرو میں ذرا کچھ دیکھتا ہوں تاکہ قلعے کے اندر جانے کی کوئی تدبیر نکلے تو ساتھیوں کو ٹھہرایا، جب قلعے کے دروازے کے پاس پہنچے تو دیکھا کہ چرواہے اپنی بکریاں وغیرہ لے کر شام کے وقت قلعے کے اندر واپس جا رہے تھے اور دربان شام کو دروازے کو تالا لگا دیتے تھے، جس نے آنا ہوتا وہ آتا تھا، اس کے بعد پھر دروازہ بند کیا جاتا تھا، تو انہوں نے دیکھا کہ لوگ آ جا رہے ہیں تو انہوں نے اپنے آپ کو چھپانے کی غرض سے ایک جگہ وہیں دیوار کے پاس کپڑا ڈھانک کر بیٹھ گئے، ایسے بیٹھ گئے جیسے آدمی قضائے حاجت کیلئے بیٹھتا ہے جب سارے مویشی وغیرہ اندر چلے گئے تو سارے قلعے میں آ گئے جب باہر کوئی نہ رہا سوائے ان کے، یہ بیٹھے ہوئے تھے تو دربان نے یہ سمجھا کہ یہ بھی قلعے کے آدمیوں میں سے کوئی ہے جو قضائے حاجت کر رہا ہے تو اس نے کہا کہ بھی! دروازہ بند کر رہا ہوں آنا ہو تو جلدی سے آ جاؤ، یہ جناب اٹھ کر چپکے سے اندر داخل ہو گئے۔

اندر داخل ہونے کے بعد یہ کہیں کسی کمرے، حجرے میں جا کر چھپ گئے، اب دیکھتے رہے کہ کیا ہوتا ہے تو دربان نے دروازہ بند کر کے چابیاں ایک کھونٹی پر لٹکا دیں اور چابیاں ابورافع کے اندر کے مکان کے کمروں کی تھیں، وہ اس دربان نے لٹکا دیں تو انہوں نے دیکھ لیا جب رات کو سب لوگ سو گئے اور ابورافع کا معمول یہ تھا کہ لوگ کھانے کے بعد اس کے پاس جمع ہوتے تھے اور گپ شپ ہوتی تھی چنانچہ بہت دیر تک گپ شپ ہوتی رہی یہاں تک کہ جب محفل ختم ہو گئی اور لوگ چلے گئے۔

تو عبداللہ بن عتیکؓ نے چابیوں کا کچھا جہاں دربان نے لٹکایا تھا، انہوں نے وہاں سے اتار اور دروازوں کے تالے کھولتے چلے گئے، ایک دروازے کا تالا کھولا اندر داخل ہوئے اندر سے اس کی کنڈی لگا دی،

دوسرے کمرے کا دروازہ کھولا اندر داخل ہوئے اندر سے اس کی کنڈی لگادی، یہاں تک کہ ہوتے ہوتے ابورافع کی خواب گاہ تک پہنچ گئے۔ کنڈی اس لئے لگائی کہ کوئی باہر سے آنا چاہے تو وہ نہ آ سکے۔

وہاں تک پہنچے تو اندھیرا تھا اور نظر نہیں آ رہا تھا کہ ابورافع کہاں ہے؟ تو انہوں نے باقاعدہ آواز دی کہ اے ابورافع! جب اس کا جواب آیا تو انہوں نے اسی جواب کی سمت پروار کیا لیکن وہ وار خالی گیا، وہ بڑبڑا کر اٹھا تو یہ پھر باہر نکلے اور پھر دوبارہ اس طرف سے آئے اور آواز دی کہ ابورافع کیا بات ہوئی؟ تو اس نے کہا کہ کسی نے میرے اوپر تلوار کا حملہ کیا ہے۔ اب آواز زیادہ واضح ہو گئی اور سمت بھی زیادہ واضح ہو گئی تو پھر انہوں نے وار کیا، وہ وار اس کے اوپر لگا لیکن وہ مرا نہیں لیکن چیخا، پھر یہ دوبارہ پہنچے اور آواز لگائی کیا ہو گیا؟ کیا ہو گیا؟ بالکل قریب پہنچ گئے یہاں تک کہ تلوار اس کے اوپر رکھی اور زور سے اس کو دبایا تو وہ آ رہا ہو گئی اور اس کے نتیجے میں کام تمام ہو گیا۔

پھر یہ اس کو چھوڑ کر نیچے چلے آئے جب اتر رہے تھے تو کہتے ہیں کہ آخری سیڑھیوں کے اوپر میں سمجھا کہ سیڑھیاں ختم ہو گئی ہیں اب اترنے کی ضرورت نہیں ہے، اس واسطے میں نے پاؤں رکھا تو پاؤں پھسل گیا اور پنڈلی کی ہڈی ٹوٹ گئی، میں نے اس کو عمامہ سے باندھا اور اسی حالت میں اترتا چلا گیا اور جا کر اپنے ساتھیوں سے کہا کہ جاؤ جا کر حضور اقدس ﷺ کو خوش خبری دے دو، لیکن میں اس وقت تک یہاں سے نہیں جاؤں گا جب تک مجھے یقین نہ ہو جائے کہ وہ مر گیا ہے یعنی اس کی موت کا اعلان ہو جائے۔ تو یہ بیٹھے رہے یہاں تک کہ صبح کے وقت اس قلعے میں اعلان ہوا کہ ابورافع مر گیا ہے پھر وہاں سے واپس آئے۔ ان کے پنڈلی پر جہاں زخم لگا تھا حضور اقدس ﷺ نے اپنے دست مبارک سے اس پر مسح فرمایا، کہتے ہیں ایسا ہو گیا جیسے کبھی کوئی بیماری تھی ہی نہیں، ابورافع کے قتل کا یہ واقعہ ہے۔

”وقال الزهري: هو بعد كعب بن الأشرف.“

ترجمہ: امام زہری رحمہ اللہ نے کہا کہ ابورافع کو کعب بن اشرف کے بعد قتل کیا گیا۔

## زمانہ قتل ابورافع

یہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے زہری رحمہ اللہ کا قول نقل کیا ہے کہ انہوں نے نے کہا ہے کہ ابورافع کا قتل کعب ابن اشرف کے قتل کے بعد ہوا تھا۔

ابورافع کے قتل کے زمانے کے بارے میں روایتیں مختلف ہیں، بعض روایتوں میں آتا ہے کہ یہ جب ۳ھ کا واقعہ ہے، بعض میں آتا ہے ۴ھ کا واقعہ ہے، بعض میں آتا ہے ۵ھ کا واقعہ ہے، طبری میں ہے

کہ ابورافع کا قتل ماہ رمضان ۶ھ میں ہوا۔

مختلف روایتیں ہیں لیکن اگر طبری کی وہ روایت تسلیم کی جائے کہ ابورافع ان لوگوں میں سے تھا جس نے بنو غطفان کو غزوہ احزاب میں مسلمانوں کے خلاف جنگ کرنے کے لئے آمادہ کیا تھا تو پھر یہ واقعہ غزوہ احزاب کے بعد کا ہوگا۔ ۲۳

۴۰۳۸ - حدثني إسحاق بن نصر: حدثنا يحيى بن آدم: حدثنا ابن أبي زائدة، عن أبيه، عن أبيه إسحاق، عن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: بعث رسول الله ﷺ إلى أبي رافع فدخل عليه عبد الله بن عتيك بيته ليلا وهو نائم فقتله. [راجع: ۳۰۲۲]

ترجمہ: حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چند آدمیوں کو ابورافع کے پاس بھیجا، عبد اللہ بن عتيك رات کو اس کے گھر میں گھسے وہ سو رہا تھا اور انہوں نے اس کو اسی حالت میں قتل کر دیا۔

۴۰۳۹ - حدثنا يوسف بن موسى: حدثنا عبد الله بن موسى، عن إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن البراء بن عازب قال: بعث رسول الله ﷺ إلى أبي رافع اليهودي رجلا من الأنصار فأمر عليهم عبد الله بن عتيك. وكان أبو رافع يؤذي رسول الله ﷺ ويعين عليه. وكان في حصن له بأرض الحجاز، فلما دنوا منه وقد غربت الشمس وراح الناس بسرهم، فقال عبد الله لأصحابه: اجلسوا مكانكم، فإني منطلق ومتلطف للبواب لعلي أن أدخل. فاقبل حتى دنا من الباب، ثم تفتح بثوبه كاله يقضي حاجة، وقد دخل الناس فهفف به البواب: يا عبد الله، إن كنت تريد أن تدخل فادخل، فإني أريد أن أغلق الباب. فدخلت فكممت فلما دخل الناس أغلق الباب ثم علق الأغلق على ود، قال: فكممت إلى الأقاليد فأخذتها ففتحت الباب وكان أبو رافع يسمر عنده وكان في حلالى له. فلما ذهب عنه أهل سمره صعدت إليه فجعلت كلما فتحت بابا أغلقت على من داخل، قلت: إن القوم لدروا بي لم يخلصوا إلى حتى أقتله، فالتفتت إليه، فإذا هو في بيت مظلم وسط عياله لا أدرى أين هو من البيت. فقلت: يا أبا رافع، فقال: من هذا؟ فأهريت نحو الصوت فأضربه ضربة بالسيف. وأنا دهش لما أغثت شيئا، وصاح فخرجت من البيت فأمكت غير بعيد،

۲۳ حصة المغازی، ج: ۱۴، ص: ۱۹۳، وفتح الباری، ج: ۴، ص: ۳۲۲، وشرح الزرقانی، ج: ۳، ص: ۱۴۱،

ولاریع الطبری، ج: ۲، ص: ۲۹۵

ثم دخلت إليه، فقلت: ما هذا الصوت يا أبا رافع؟ فقال: لأمك الويل إن رجلاً في البيت ضربني قبل بالسيف، قال: فأضربه ضربة أضعفه ولم أقتله، ثم وضعت ضبيب السيف في بطنه حتى أخذ في ظهره، فعرفت أنني أقتله، فجعلت أفتح الأبواب باباً باباً، حتى انتهيت إلى درجة له فوضعت رجلي وأنا أرى أنني قد انتهيت إلى الأرض فوقع في ليلة مقمرة فأنكسرت ساقى فعصبتها بعمامة ثم انطلقت حتى جلست على الباب، فقلت: لا أخرج الليلة حتى أعلم أقتله؟ فلما صاح الدهك قام الناهي على السور فقال: أئني أبا رافع تاجر أهل الحجاز. فانطلقت إلى أصحابي فقلت النجاء، فقد قتل الله أبا رافع. فانهيت إلى النبي ﷺ فحدثته، فقال لي: ((بسط رجلك))، فبسطت رجلي فمسحها فكانها لم أحنكها قط. [راجع: ۳۰۲۲]

### ترجمہ و تشریح

ابو اسحاق حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتے ہیں۔  
 ”بعث رسول اللہ ﷺ ..... فامر عليهم عبد الله بن عتيك“ رسول اللہ ﷺ نے ابورافع کی طرف عبد اللہ بن عتيك کی امارت میں انصار کے قبیلے خزرج میں سے چند صحابہ کو روانہ فرمایا۔  
 ”وكان ابورافع ..... بارض الحجاز“ ابورافع دشمن رسول تھا اور مخالفین رسول کی مدد کرتا تھا اس کا قلعہ حجاز میں تھا، وہ اسی میں رہا کرتا تھا۔

”فلما دنوا ..... وراح الناس بسرحهم“ جب عبد اللہ بن عتيك ﷺ اپنے ساتھی صحابہ کے ہمراہ اس کے قلعہ کے قریب پہنچے تو سورج غروب ہو گیا تھا اور لوگ اپنے جانوروں کو شام ہونے کی وجہ سے واپس قلعہ میں لا رہے تھے۔  
 ”سرح“ کے معنی مویشی کے ہیں۔

”فقال عبد الله ..... لعلي أن ادخل“ عبد اللہ بن عتيك ﷺ نے ساتھیوں سے کہا کہ تم یہیں ٹھہرو، میں جاتا ہوں اور دربان سے کوئی بہانہ کر کے اندر داخل ہونے کی کوئی کوشش کروں گا۔  
 ”فأقبل حتى دلى ..... وقد دخل الناس“ چنانچہ عبد اللہ بن عتيك ﷺ گئے اور دروازہ کے قریب پہنچ گئے پھر خود کو اپنے کپڑوں میں اس طرح چھپایا جیسے کوئی کوئی رفع حاجت کیلئے بیٹھتا ہے، قلعہ والے سب لوگ اندر جا چکے تھے۔

”فہتف بہ البواب ..... اھلق الباب“ دربان نے عبداللہ کو یہ خیال کر کے کہ ہمارا ہی آدمی ہے آواز دی اور کہا اے اللہ کے بندے اگر تو اندر آنا چاہتا ہے تو آجا، کیونکہ میں دروازہ بند کرنا چاہتا ہوں۔ یہاں عبداللہ انکا نام لینا مقصد نہیں تھا حالانکہ نام بھی انکا عبداللہ ہی تھا، عمومی مقصد تھا اے اللہ کے بندے۔

”فدعلت فکمنت ..... علی ود“ عبداللہ بن عتیک ؓ کہتے ہیں کہ میں یہ سن کر اندر گیا اور چھپ گیا اور دربان نے دروازہ بند کر کے اس نے چابیاں ایک کھوٹی پر لٹکا دیں۔ ”اھالیق“۔ ”اھلق“ کی جمع ہے اس کے معنی ہیں چابی بند کرنے کا آلہ اور بعض روایتوں میں ”مقالید“ آیا ہے یا ”قالید“ آیا ہے سب کے معنی ایک ہی ہیں یعنی چابیاں اور ”ود“ کھوٹی کو کہتے ہیں تو ان کو لٹکا دیا۔

”قال: ففکنت ..... ففتحت الباب“ جب دربان سو گیا یا وہاں سے چلا گیا، تو میں نے اٹھ کر چابیاں اتار لیں اور قلعہ کا دروازہ کھول دیا تاکہ بھاگنے میں آسانی ہو۔

”وکان ابو رافع ..... ذھب عنہ اھل سمرہ“ ابو رافع کا معمول تھا کہ اسکے پاس رات کو قصہ گوئی کی محفل جمتی تھی، وہ اپنے بالا خانے پر بیٹھا داستان سن رہا تھا، جب داستان کہنے والے چلے گئے، ابو رافع سو گیا۔

”سمر“ بعد از عشاء قصہ گوئی کو کہتے ہیں ”علالی“ جمع ہے ”علی“ کے جس کے معنی بالا خانہ کے ہیں۔

”صعدت الیہ ..... فالتھبت الیہ“ تو میں بالا خانہ پر چڑھا اور جس دروازہ میں داخل ہوتا تھا اس کو اندر سے بند کر لیتا تھا، اور اس سے میری یہ غرض تھی میرے دل میں خیال پیدا ہوا کہ اگر قوم یعنی ابو رافع کے ساتھی جو قلعے کے اندر رہ رہے ہیں اگر ان کو میرا پتہ لگ بھی جائے تو مجھ تک نہ پہنچ سکیں جب تک کہ میں اس کو قتل نہ کر دوں، غرض میں ابو رافع تک پہنچ گیا۔

”لوندرونی۔ لندرو ہندو“ سے نکلا ہے معنی ہیں پتہ لگ جانا، علم ہو جانا۔

”فاذا هو فی بیت مظلم ..... امین ہو من البیت“ وہ ایک اندھیری کمرے میں اپنے بچوں کے ساتھ سو رہا تھا، اور مجھے اندھیرے کی وجہ سے پتہ نہیں چل رہا تھا کہ وہ کمرے کے کس حصے میں ہے۔

”قلت یا اھارافع ..... فاضربہ طربة بالسيف“ میں نے اس کو ابو رافع کہہ کر پکارا، اس نے کہا کون ہے؟، تو جس طرف سے آواز آرہی تھی میں نے اس آواز کی طرف قصد کیا اور اس پر تلوار کی ضرب لگائی۔

”وانا دهش لما اغتبت هبنا“ میں نے اس طرح تلوار مار تو دی لیکن میری طبیعت میں دہشت تھی یعنی حیرت تھی کہ کیا کروں پتہ نہیں، لگے یا نہ لگے، تو میں نے کچھ فائدہ نہیں پہنچایا یعنی میرے اس وار نے کوئی فائدہ نہیں پہنچایا بے کار گیا۔

”وصاح فخرجت من البيت..... ثم دخلت اليه“ وہ چیخ اٹھا تو میں کمرے سے باہر نکلا اور ٹھوڑی دیر گزرنے کے بعد میں پھر سے دوبارہ اس کے کمرے میں گیا۔

”فلعلت ما هذا..... قبل بالسيف“ میں نے پوچھا اے ابورافع! یہ کیسی آواز آئی تھی؟ اس نے کہا تیری ماں کا ناس ہوا بھی تھوڑی دیر پہلے ایک آدمی نے کمرے میں آ کر مجھ پر تلوار سے وار کیا ہے۔

”قال فاضربه..... ولم اقله“ جب اس نے یہ جملہ بولا تو آواز کا تعین تو ہو گیا تھا تو اب میں نے ایسا وار اس کو مارا جس نے اس کو خوب زخمی کر دیا لیکن وہ ابھی قتل نہیں ہوا۔

”الغصه“ کے معنی ہیں زخمی کر دینا، خون نکال دینا، خون بہا دینا۔

”ثم وضعت..... فعرفت اني قتلته“ پھر میں نے تلوار کی دھار اس کے پیٹ پر رکھ دی اور زور سے دبائی، یہاں تک وہ چیرتی ہوئی پیٹ تک پہنچ گئی، اب مجھے یقین ہو گیا کہ وہ ہلاک ہو گیا ہے۔

اگلی جو روایت آرہی ہے اس میں یہ ہے کہ میں پھر ایک مرتبہ باہر گیا اور جا کر دوبارہ کہا کہ بھی! کیا قصہ ہے کیا ہو گیا وغیرہ، جب دوبارہ گیا تو اس وقت میں نے تلوار کی دھار اس کے اوپر رکھی اور قتل کیا۔

”فجعلت الفع..... فوضعت رجله“ پھر میں واپس لوٹا اور سارے دروازے ایک ایک کر کے کھولتا چلا گیا اور سیڑھیوں سے اترتا جاتا تھا یہاں تک کہ جب آخری سیڑھی تک پہنچا اور میں نے پاؤں رکھا۔

”وانا اری..... فلي ليلة مقمرة“ اور میرا گمان یہ تھا کہ میں زمین تک پہنچ گیا ہوں، لیکن میں ایک چاندنی رات میں گر پڑا۔

”فانكسرت ماضي..... جلست على الباب“ اور میری پنڈلی ٹوٹ گئی تو میں نے اس کو اپنے عمامے سے باندھ لیا پھر چل کر گیا اور قلعہ سے باہر آ کر دروازہ پر بیٹھ گیا۔

”فلعلت: لا اخرج..... فلما صاح الديك“ اور دل میں طے کر لیا کہ میں اس وقت تک یہاں سے نہیں جاؤں گا جب تک ابورافع کے مرنے کا یقین نہ ہو جائے، آخر صبح ہوئی مرغ نے آذان دی۔

”قام الناعي..... انعي ابا رافع“ تو موت کی خبر دینے والا فصیل کے اوپر کھڑا ہو گیا اور کہا کہ لوگو! میں ابورافع حجاز کے سوداگر کی موت کی خبر سنا رہا ہوں۔

”فانطلقت..... لقد قتل الله ابا رافع“ میں اپنے ساتھیوں کے پاس گیا اور میں نے کہا



بھاگو کیونکہ اللہ نے ابورافع کو قتل کر دیا ہے۔

”النساء“ یہ صغریٰ ہے ”لجا۔ ینجو۔ لجوا“ کے معنی تیز دوڑنا۔

”فالتھبت الی رسول اللہ ﷺ فحدثته“ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور آپ کو

یہ سارا واقعہ سنایا۔

”فقال لی: بسط..... لم أشعکھا قط“ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اپنا پاؤں پھیلاؤ، میں نے پاؤں پھیلا دیا، آپ ﷺ نے اس پاؤں کے اوپر سچ فرمایا تو وہ ایسا ہو گیا کہ جیسا کبھی اس میں شکایت ہی پیش نہ آئی ہو۔

اگلی حدیث میں بھی یہی واقعہ ہے اس میں بعض جگہ الفاظ میں تھوڑا سا فرق ہے۔

۴۰۴۰۔ حدثنا أحمد بن بن عثمان: حدثنا شریح هو ابن مسلمة: حدثنا إبراهيم بن يوسف، عن أبيه، عن أبي اسحاق قال: سمعت البراء ؓ قال: بعث رسول الله ﷺ إلى أبي رافع عبد الله بن عتيك، وعبد الله بن عتبة في ناس معهم فأنطلقوا حتى دنوا من الحصن فقال لهم عبد الله بن عتيك: امكثوا أنتم حتى أنطلق أنا فأناظر، قال فتلطفت أن ادخل الحصن لفقدوا حمارا لهم قال فخرجوا بقبس يطلبونه، قال: فخشيت أن أعرف، فغطيت رأسي ورجلي كآني ألقى حاجة ثم نادى صاحب الباب: من أراد أن يدخل فليدخل قبل أن أغلقه. فدخلت ثم اختبأت في مربوط حمار عند باب الحصن، ففعلوا عند أبي رافع وتحدثوا حتى ذهبت ساعة من الليل، ثم رجعوا إلى بيوتهم. فلما هدأت الأصوات ولا أسمع حركة خرجت، قال: ورأيت صاحب الباب حيث وضع مفتاح الحصن في كوة فأخذته ففتحت به باب الحصن. قال: قلت: إن نذر بي القوم انطلقت على مهل. ثم عمدت إلى أبواب بيوتهم ففلقتهما عليهم من ظاهر، ثم صعدت إلى أبي رافع في سلم فإذا البيت مظلم قد طفى سراج له فلم أدر أين الرجل؟ فقلت: يا أبا رافع، قال: من هذا؟ قال: فعمدت نحو الصوت فأضربه وصاح، فلم تفر شيئا. قال: ثم جئت كآني أعينه، فقلت: مالك يا أبا رافع؟ وغبرت صوتي. فقال: ألا أعجبك؟ لأمك الويل، دخل على رجل فضرهني بالسيف، قال: فعمدت له أيضا فأضربه أخرى فلم تفر شيئا، فصاح وقام أهله، قال: ثم جئت وغبرت صوتي كهيئة المفتت، فإذا هو مستلق على ظهره فأضعه السيف في بطنه ثم الكفى عليه حتى سمعت صوت العظم ثم خرجت دهشا حتى أتيت السلم أريد أن أنزل فأسقط منه فأنخلعت رجلي فعصبتها ثم أتيت أصحابي أحجل. فقلت

لهم : انطلقوا فبشروا رسول الله ﷺ فبأسي لا أبرح حتى أسمع الناعية . فلما كان في وجه الصبح صعد الناعية ، فقال : أنعي أبارافع ، قال : فقامت أمشي ، ما بي قلبه ، فأدركت أصحابي قبل أن يأتوا النبي ﷺ فبشروته . [راجع : ۳۰۲۲]

ترجمہ : یوسف بن اسحق رحمہ اللہ نے فرمایا کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کو کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ابورافع یہودی کے مارنے کے لئے حضرت عبداللہ بن عتیک ، حضرت عبداللہ بن عتبہ اور کئی صحابہ رضی اللہ عنہم کو روانہ فرمایا ، یہ لوگ جب اس قلعہ کے قریب پہنچے تو ابن عتیک نے ساتھیوں سے کہا کہ تم سب یہیں ٹھہرو میں جا کر موقع دیکھتا ہوں ، ابن عتیک کہتے ہیں کہ میں گیا اور دربان کو ملنے کی تدبیر کر رہا تھا کہ اتنے میں قلعہ والوں کا گدھا گم ہو گیا ، اور وہ اسے روشنی لیکر تلاش کرنے نکلے میں ڈرا کہ کہیں مجھ کو پہچان نہ لیں ، لہذا میں نے اپنا سر چھپالیا اور اس طرح بیٹھ گیا جس طرح کوئی رفع حاجت کے لئے بیٹھتا ہے ، اتنے میں دربان نے آواز دی کہ دروازہ بند ہوتا ہے جو اندر آنا چاہے آجائے ، چنانچہ میں جلدی سے اندر داخل ہو گیا اور گدھوں کے باندھنے کی جگہ پر چھپ گیا ، قلعہ والوں نے ابورافع کے ساتھ کھنا کھایا اور پھر کچھ رات گئے تک باتیں کرتے رہے ، جب سب چلے گئے اور ہر طرف سناٹا چھا گیا ، میں نکلا اور دربان نے جہاں دروازہ کی چابی رکھی تھی وہاں سے اٹھالی اور قلعہ کا دروازہ کھول دیا تاکہ آسانی سے بھاگ سکوں ، اس کے بعد میں جو مکانات تھے ان کے پاس گیا اور باہر سے سب کی زنجیر لگادی ، پھر میں ابورافع کی سیڑھیوں پر چڑھا ، کیا دیکھتا ہوں کہ کمرہ میں اندھیرا ہے ، مجھے اس کا مقام معلوم نہ ہوسکا ، آخر میں نے ابورافع کہہ کر پکارا ، اس نے پوچھا کون ہے ؟ میں نے بڑھ کر آواز پر تلواریں کا ہاتھ مارا ، وہ چیخا مگر دارو چھا پڑا ، میں تھوڑی دیر ٹھہر کر قریب گیا اور دریافت کیا اے ابورافع کیا حال ہے ! اس نے سمجھا کہ شاید میرا کوئی آدمی میری مدد کو آیا ہے ، اس لئے اس نے کہا ارے تیری ماں مرے ، کسی نے میرے اوپر تلوار سے وار کیا ہے ، یہ سنتے ہی میں نے پھر وار کیا ، مگر ہلکا لگا اس کی بیوی بھاگی اور وہ چیخا ، میں نے پھر آواز بدلی اور مددگار کی حیثیت سے اس کے قریب گیا وہ چت پڑا تھا میں نے تلوار پیٹ پر رکھ کر زور سے دبا دی ، اب ہڈیاں کو کھینے کی آواز میں نے سنی ، اب میں اس کا کام تمام کر کے ڈرتا ہوا گھبراہٹ میں چاہتا تھا کہ نیچے اتروں ، مگر جلدی میں گر پڑا ، اور پاؤں کا جوڑ نکل گیا ، میں نے پاؤں کو کپڑے سے باندھ لیا ، اور پھر آہستہ آہستہ چلتا ہوا اپنے ساتھیوں کے پاس آیا اور کہا کہ تم سب رسول اللہ ﷺ کو اس کے قتل کی خبر سناؤ ، میں اس کی موت کی یقینی خبر سننے تک یہیں رہتا ہوں ، آخر صبح کے قریب ایک شخص نے دیوار پر چڑھ کر کہا کہ لوگو ! میں ابورافع کی موت کی خبر سنا تا ہوں ۔ ابن عتیک کہتے ہیں کہ میں چلنے کے لئے اٹھا مگر خوشی کی وجہ سے کوئی تکلیف محسوس نہیں کی ، میں تیزی سے چلا اور ساتھیوں کے رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچنے سے پہلے ہی ان کو پکڑ لیا اور پھر خود ہی آپ ﷺ کو یہ خوشخبری سنائی ۔

## تشریح

پچھلی حدیث میں اور اس حدیث میں چند الفاظ کا فرق ہے۔

”لفقدوا حمارا..... بقبس بطلبونه“ قلعہ والوں کا کوئی گدھا کم ہو گیا تھا تو آگ کا شعلہ لے کر اس کو ڈھونڈنے چلا یعنی روشنی لیکر اس کی تلاش میں قلعہ سے باہر آئے۔

”الا اعجبک“ اس کے معنی مختلف ہو سکتے ہیں کیا میں تمہیں تعجب میں نہ ڈالوں۔

اور بعض روایتوں میں ہے کہ ”علیٰ اعجبک“ کیا میں تمہیں جلدی سے نہ بتاؤں یا کیا میں تمہیں جلدی میں مبتلا نہ کروں کہ اب جو کچھ بھی کرنا ہے جلدی کر دو۔

”ثم اتيت اصحابي اجعل“ پھر آہستہ آہستہ چلتا ہوا اپنے ساتھیوں کے پاس آیا۔

”حجل - يحجل“ کے معنی ہیں ایک ٹانگ پر چلنا جیسے آدمی لنگڑا کر چلتا ہے کہ ایک ٹانگ پر زور دے اور دوسری ٹانگ پر زور نہ دے۔

”حجل“ اصل میں پیڑی کو کہتے ہیں، جو پاؤں میں پیڑی ڈالی جاتی ہے تو گویا اس طرح چل رہا ہے جیسے کسی کے پاؤں میں پیڑی پڑی ہوئی ہو تو وہ جس طرح چلتا ہے۔

”ففعت أمشي، صاہی قلبہ“ جب میں نے یہ سن لیا کہ ابورافع کی موت کا اعلان ہو گیا میں چلنے کے لئے اٹھا مگر خوشی کی وجہ سے کوئی تکلیف محسوس نہیں کی، یعنی اگرچہ پاؤں کے اندر ہڈی ٹوٹی ہوئی تھی جس کی وجہ سے تکلیف تو بہت سخت تھی لیکن اس وقت جو مسرت و اطمینان مجھے حاصل ہوا اس کی وجہ سے ایسا معلوم ہو رہا تھا کہ کوئی تکلیف نہیں۔

”قلبہ“ کے معنی پیاری۔

**باب  
غزوة أحد**

## (۱۷) باب غزوۃ أحد

### غزوۃ أحد کا بیان

#### غزوۃ أحد کا پس منظر

یہاں سے باب غزوۃ أحد قائم کیا اور غزوۃ أحد سے متعلق کئی ابواب اور متحدہ احادیث لائے ہیں، اس غزوہ کا پہلے مختصر حال سن لیجئے اس کے بعد جو احادیث آرہی ہیں ان کو سمجھنا آسان ہوگا۔

غزوۃ بدر میں حضور ﷺ کو ابتداً ابوسفیان کی لشکر تجارت پر حملہ کرنا تھا اور کرنا چاہا تھا لیکن ابوسفیان بیچ نکلنے میں کامیاب رہا اور اپنا قافلہ تجارت صحیح سلامت مکہ مکرمہ پہنچا دیا۔ ابو جہل کا لشکر بدر کے اندر مقابلہ کیلئے آیا، مقابلہ ہوا۔ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتح مبین عطا فرمائی اور کافروں کو شکست فاش کا سامنا کرنا پڑا تو بدر کی شکست سے سارے مکہ کے کافر ہلبللائے ہوئے تھے کہ ایسا زخم لگا ہے کہ جس کا کبھی تصور بھی نہ تھا، جتنے بڑے بڑے سردار تھے وہ مارے گئے اور زبردست نقصان ہوا، سب اس فکر میں تھے کہ کسی وقت اس کا بدلہ لینا ہے۔

#### جنگ کا منصوبہ

سب نے دارالندوہ میں مشورہ کیا کہ کیا کریں، مشورہ میں یہ طے پایا کہ ابوسفیان جو قافلہ تجارت لے کر آئے ہیں (قافلہ میں مکہ مکرمہ کے ہر ایک فرد نے کچھ نہ کچھ رقم شامل کر کے بھیجا تھا تاکہ اس سے نفع کمائے اور سامان تجارت لے کر آئے)، جن جن لوگوں نے اس قافلہ کے اندر رقم بھیجی تھی تو اس المال تو ان کو واپس کر دیا جائے اور جو کچھ منافع ہوا وہ مسلمانوں کے خلاف جنگ کی تیاری میں صرف کیا جائے۔

یہ ایک ہزار اونٹ پر مشتمل قافلہ تھا اور یہ بھی مورخین نے لکھا ہے کہ سو فی صد منافع لے کے آیا تھا یعنی ایک دینار کے بدلہ ایک دینار تو اگر کسی نے پچاس دینار بھیجے تھے، تو سو دینار ہو گئے تو سو فی صد نفع لے کر آیا تھا، تو اس سے معلوم ہوا کہ سارے منافع کی رقم اس کام پر لگا دی کہ جنگی بجٹ میں اضافہ ہو اور وہ ساری رقم مسلمانوں کے خلاف تیاری میں خرچ ہو۔

چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا اور اس رقم سے اسلحہ مہیا کیا اور اگلے سال شوال ۳ھ میں انہوں نے تین ہزار افراد پر مشتمل لشکر تیار کیا، بدر میں ایک ہزار اور نوسو کے درمیان تھے اور احد کے موقع پر انہوں نے تین ہزار

پر مشتمل لشکر تیار کیا اور اس میں تقریباً ایک ہزار سے زیادہ زرہ پوش لوگ تھے اور زمانہ جنگ میں جتنا ساز و سامان درکار ہوتا تھا وہ سارا ان کے پاس مہیا تھا اور ابوسفیان کی سرکردگی میں یہ لشکر مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ کی طرف روانہ ہوا تا کہ مدینہ پر حملہ کریں اور مدینہ کو تاخت و تاراج کریں۔

حضور اکرم ﷺ کے چچا حضرت عباس رضی اللہ عنہ اگرچہ اس وقت تک مکہ مکرمہ میں تھے، بدر میں خود قید ہو کر آئے تھے، لیکن بہر حال حضور ﷺ کے ساتھ ہمدردی تھی اور کچھ ایمان بھی دل میں آ رہا تھا تو اس واسطے انہوں نے مکہ سے ایک خفیہ پیغام کے ذریعہ حضور اکرم ﷺ کو پیغام بھیج دیا کہ اتنا لشکر مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ کے لئے روانہ ہوا ہے اور عنقریب آپ کے پاس پہنچنا چاہتا ہے۔

تو حضور اقدس ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو تیار کیا اور دو صاحبان کو ایک کا نام انس تھا اور ایک کا نام مولیٰ تھا دونوں کو بھیجا کہ جا کر خبر لو یہ لشکر اب کس جگہ ہے اور کتنے افراد ہیں اور کیا صورتحال ہے؟ تو یہ دونوں حضرات نکلے اور جا کر مشاہدہ کر کے آئے اور بتایا کہ تقریباً تین ہزار افراد کا لشکر مدینہ منورہ پر حملہ آور ہونا چاہ رہا ہے تو اب کسی وقت بھی مدینہ منورہ پر حملہ ہو سکتا ہے۔

### مدینہ کی حفاظت کیلئے پہرہ داری

فوری طور پر انتظام تو یہ کیا گیا کہ مدینہ منورہ میں داخل ہونے کے جو راستے تھے ان پر پہرہ لگا دیا گیا۔ دستے متعین کر دیئے گئے تاکہ رات کے وقت میں کوئی اچانک داخل نہ ہو جائے اور نبی کریم ﷺ کے حجرہ شریفہ پر سعد بن معاذ، اسید بن خضیر اور سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہم نے تمام رات کو پہرہ دیا۔

### رسول اللہ ﷺ کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے مشورہ

اگلے دن لشکر کے اور زیادہ قریب آنے کا امکان ہو گیا تو آنحضرت ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو جمع کر کے مشورہ کیا کہ اتنا بڑا لشکر آ رہا ہے اب اس سے مقابلہ کے دو راستے ہو سکتے ہیں۔

ایک صورت یہ ہے کہ ہم مدینہ منورہ میں محصور ہو کر ان کا مقابلہ کریں، یعنی وہ آئیں گے تو مدینہ منورہ کا محاصرہ کرنا چاہیں گے اور جب محاصرہ کریں گے تو ہم محصور ہو کر ان سے لڑیں۔

دوسری صورت یہ ہے کہ مدینہ منورہ سے باہر نکل کر کھلے میدان میں ان کا مقابلہ کریں۔

خود آنحضرت ﷺ کا دلی میلان اس رائے کی طرف تھا کہ اندر رہ کر مقابلہ کیا جائے کیونکہ آنحضرت

ﷺ نے خواب دیکھا کہ میں ایک مضبوط زرہ میں ہوں اور ایک گائے ہے کہ ذبح کی جا رہی ہے، جس کی تعبیر یہ ہے

کہ مدینہ بمنزلہ ذرہ کے ہے اور ذبح بقر سے اس طرف اشارہ ہے کہ میرے اصحاب میں سے کچھ لوگ شہید ہوں گے لہذا میری رائے میں مدینہ ہی میں قلعہ بند ہو کر مقابلہ کیا جائے۔ اس کے علاوہ اکابر مہاجرین و انصار صحابہ کرام کی رائے بھی یہ تھی کہ مدینہ میں پناہ گزین ہو کر مقابلہ کرنا بہتر ہے۔ ۱۔

عبداللہ بن ابی تھا تو منافق لیکن حضور ﷺ اسکے ساتھ معاملہ مسلمانوں جیسا کرتے تھے ان سے بھی مشورہ کیا اس نے کہا کہ ہمارا تجربہ ہے کہ ایسی صورت میں اندر رہ کر لڑنا مناسب ہوتا ہے بسبب اس کے کہ باہر نکل جائیں۔

لیکن کچھ جو شیعے صحابہ کرام ﷺ تھے، کچھ تو نوجوان تھے اور کچھ وہ حضرات تھے جن کو واقعہ بدر میں موقع نہیں ملا تھا ان کے دل میں جوش جہاد تھا انھیں مار رہا تھا اور شوق شہادت بہت زیادہ تھا تو انہوں نے کہا کہ پتہ نہیں کہ دوبارہ موقع ملے یا نہ ملے اب یہ ایک ایسا موقع ہاتھ آیا ہے کہ اس میں اپنے جذبات جہاد کی تسکین کر سکتے ہیں، لہذا باہر نکل کے لڑنا چاہئے اور محصور ہو کر لڑنے میں کچھ اپنی کمزوری کا اظہار ہوگا، لہذا باہر نکل کے کھلے میدان میں مقابلہ کیا جائے۔

یہ دوسری رائے اس طرح غالب آئی کہ لوگوں کی اکثریت اسی طرف ہوئی تو آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ اچھا چلو باہر نکل کر مقابلہ کریں گے۔

اس غرض کے لئے آپ ﷺ گھر کے اندر تشریف لے گئے اور گھر سے آپ ذرہ پہن کر تشریف لائے، جب آپ ﷺ مسلح ہو کر باہر تشریف لائے، اس وقت ان صحابہ کرام ﷺ کو یہ خیال ہوا کہ ہم نے نبی کریم ﷺ کی اصل رائے کے خلاف ایک دوسری رائے کے اوپر اصرار کیا اور اس کے نتیجے میں حضور ﷺ اس طرح مسلح ہو کر نکلے، کہیں ایسا نہ ہو کہ ہم نے غلطی کی ہو اور حضور ﷺ کی مخالفت کا وبال نہ ہو۔

انہوں نے کہا کہ یا رسول اللہ! ہم نے اپنے دلوں کے جذبات میں یہ تو کہہ دیا تھا لیکن ہم آپ کی مرضی کے تابع ہیں اور آپ چاہیں تو اندر ہی رہ کر مقابلہ کریں، آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ جب نبی ہتھیار پہن لیتا ہے تو پھر واپس نہیں جاتا، لہذا اب جب باہر نکلنے کا فیصلہ ہو چکا تو باہر ہی نکل کے مقابلہ کریں گے، یہ کہہ کر آپ ﷺ مغرب کی نماز پڑھ کر احد کی طرف روانہ ہوئے۔

۱۔ وروی رسول اللہ ليلة الجمعة رؤيا، فلما أصبح قال: رأيت البارحة في منامي بقرًا طبع، واللہ خبر راہلی، وراہت

سفسی ذالغبار انقسم من عند طبة اوقال به فلول لسكرته واما مصيبتان، وراہت ائی فی درع حصينة وائی مردف

كبشا. قلنا: وما اولها؟ قال: اولت البقر بقرًا يكون لبنًا، واولت السكيش كبش الكعبة، واولت الدرع الحصينة

المدينة. فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۲۶ و کتاب المغازی الوالدی، ج: ۱، ۲۰۹

احد اس وقت مدینہ منورہ سے تین میل کے فاصلہ پر تھا اب مدینہ کا حصہ بن گیا ہے، جب آپ ﷺ نکلے تو چونکہ مغرب کا وقت ہو گیا تھا تو کچھ فاصلہ پر تیغین نامی ایک جگہ ہے وہاں آج کل ایک مسجد بھی بنی ہوئی ہے تو رات کو آپ نے وہاں پر قیام فرمایا جب صبح ہوئی تو لشکر کو لے کر آپ ﷺ روانہ ہوئے۔

## منافقین کی علیحدگی

اس وقت عبداللہ بن ابی اڑ گیا اور اپنے تین سوساتھیوں کے ساتھ واپس چلا گیا کہ جب ہماری بات نہیں مانی جاتی تو ہم کیوں جائیں؟ ہم نے کہا تھا کہ اندر رہ کر مقابلہ کی جائے اور آپ ﷺ باہر نکل کر مقابلہ کر رہے ہیں۔ لہذا ہماری بات نہیں مانی گئی تو ہم لڑائی میں شریک نہیں ہوں گے اور واپس جاتے ہیں۔ بہت سے صحابہ کرام ﷺ نے سمجھایا کہ بھی! اس موقع پر اس طرح چھوڑ جانا بہت غلط بات ہے تو اس وقت اس نے کہا کہ یہ لڑائی نہیں ہے خودکشی ہے، اگر یہ قتال ہوتا تو ہم ضرور لڑتے، تو یہ لڑائی نہیں ہو رہی خودکشی ہو رہی ہے۔

تین سو آدمی اس طرح نکل گئے تو اس مرحلہ پر انصاری صحابہ کے دو گروہ تھے، ان کے دل میں یہ بات آئی کہ جس طرح عبداللہ بن ابی نکل کر چلا گیا ہے ہم بھی نکل جائیں ان میں ایک خزر ج کے قبیلہ بنو سلمہ تھے اور دوسرے اوس کے قبیلہ بنو حارثہ تھے، ان کے دل میں بھی یہ خیال آیا لیکن اللہ تبارک و تعالیٰ نے ان کو استحکام بخشا اور پھر وہ نہیں گئے اور اسی کا ذکر آیت کریمہ میں آیا ہے:

﴿إِذْ هَمَّتْ كَافَّةً أَنْ تَفْشَلُوا اللَّهَ وَلِيَّهُمَا﴾

ترجمہ: جب سبھی میں سے دو گروہوں نے یہ سوچا تھا کہ وہ ہمت ہار بیٹھیں، حالانکہ اللہ ان کا حامی و ناصر تھا۔

تو وہ صحابہ کرام ﷺ جو بنو سلمہ اور بنو حارثہ سے تعلق رکھتے تھے وہ کہتے تھے کہ اگرچہ قرآن میں ہماری کم ہمتی کا ذکر ہے کہ ہمارے دل میں ہمت ہار بیٹھنے کا خیال پیدا ہوا لیکن اس کے باوجود ہمیں غم اس لئے نہیں کہ آگے لفظ ہے "وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا" تو اس واسطے اب ہمیں کوئی ڈر نہیں چونکہ اللہ تعالیٰ نے یہ خوشخبری بھی ساتھ ساتھ دے دی۔



یوں عبداللہ بن ابی الگ ہو گیا اور مسلمانوں کے لشکر میں سات سو افراد باقی رہ گئے، تو آنحضرت ﷺ قریش کے تین ہزار افراد کے مقابلہ میں سات سو افراد کو لے کر تشریف لے گئے۔

اس غزوہ میں بھی بے سروسامانی کا عالم بالکل بدرجیسا تو نہیں تھا لیکن اس کے قریب قریب تھا، بدر کے مقام پر تو اچانک مقابلہ ہو گیا تھا لیکن یہ اچانک تو نہیں تھا، وہاں پر ان کے پاس ساز و سامان اور یہاں پر بھی انہوں نے تمام منافع لگایا ہوا تھا جس طرح دو گھوڑے بدر میں تھے تو احد میں بھی دو ہی گھوڑے تھے ایک حضور اقدس ﷺ کا اور دوسرا شاید ابو قتادہؓ کا تھا، تو دو گھوڑے تھے اور باقی سب پیدل اور زہیں بھی کم اور جنگی ساز و سامان بھی کم۔

لیکن نبی کریم ﷺ نے مقابلہ اس طرح فرمایا کہ احد کو اپنی پشت پر رکھا اور مدینہ منورہ سامنے تاکہ شہر کی حفاظت کی جاسکے، کہیں ایسا نہ ہو کہ کچھ لوگ شہر کے اندر گھس جائیں اس واسطے مدینہ منورہ کو اپنے آنکھوں کے سامنے رکھا اور احد کو پشت پر رکھا اور قریش سامنے کی طرف سے مقابلہ کے لئے آئے، آنحضرت ﷺ کو یہ اندیشہ تھا کہ ہم تو کفار کا مقابلہ کر رہے ہوں لیکن ہمارا عقب محفوظ ہونا چاہئے یعنی پچھلے حصے سے کوئی اچانک حملہ آور نہ ہو جائے۔

لہذا وہاں ایک ٹیلہ تھا جس کے اوپر حضرت عبداللہ بن جبیرؓ کی سرکردگی میں آپ ﷺ نے صحابہ کرامؓ کا ایک دستہ مقرر فرمایا اور کہا کہ تمہارا کام صرف اتنا ہے کہ عقب کی حفاظت کرو، کوئی دشمن ادھر ادھر سے آتا ہو تو اس کو روکو اور ہمارے ساتھ کیا ہو رہا ہے اس کو چھوڑ دو، بس یہاں پر قائم رہو۔

## مبارزۃ طلبی

اس کے بعد جنگ شروع ہوئی، جنگ میں ابتدا میں وہی طریقہ جو مبارزۃ طلبی کا ہوتا تھا وہ ہوا، ابوسفیانؓ یہ چاہتا تھا کہ اکاد کا مقابلہ نہ ہو بلکہ سیدھا حملہ ہو جائے اور حملہ ہو کر ایک مرتبہ میں سارا لشکر مسلمانوں کے لشکر پر پل پڑے اور گھمسان کا رن پڑ جائے اور بالآخر تین ہزار کا لشکر سات سو پر غالب آ جائے۔

لیکن ان کا حکم بردار طلحہ، جو بنو عبدالدار کا ایک فرد تھا، اس نے ابوسفیانؓ کی مخالفت کی کہ ہمیں اپنی بہادری کے جوہر انفرادی مقابلہ میں دکھانے دیں، پھر اسکے بعد چاہے جو کچھ بھی ہو، ابوسفیانؓ نے بہت سمجھایا کہ یہ موقع بہادری دکھانے کا نہیں ہے، لیکن وہ اپنی بات پر قائم رہا، یہاں تک کہ سب سے پہلے خود ہی مقابلہ پر آیا اور مبارزۃ طلب کیا۔

مسلمانوں کے لشکر سے حضرت علیؓ کا مقابلہ پر تشریف لے گئے، حضرت علیؓ کا مقابلہ طلحہ سے ہوا اور

تھوڑا سا مکالمہ بھی ہوا، طلحہ بڑے طرب و حرب کے ساتھ آیا تھا لوہے میں غرق اور ساتھ طنز و تعریض کرتا ہوا کہ ہم نے سنا ہے کہ تم بہت جنت کے شوقین ہو اور حوروں کے ساتھ ملنے کی بڑی آرزو ہے تو آج میں اس لئے آیا ہوں تاکہ تمہارے اس شوق کو پورا کر دوں اور تمہیں حوروں سے ملوا دوں۔

حضرت علیؓ نے فرمایا کہ اللہ ہی جانتا ہے کہ کس کا وقت آیا اور کس کا نہیں آیا، باتیں بنانے کا وقت نہیں ہے، اگر کوئی کام دکھاتا ہے تو دکھا دے، یہ کہہ کر مقابلہ ہوا اور بالآخر اللہ تعالیٰ نے حضرت علیؓ کی مدد فرمائی انہوں نے ایک وار کیا حالانکہ سر پر خود تھا لیکن تلوار ماری تو پھر گلے سے نکالی اور وہ زمین پر گر پڑا اور وہ جواز راہن کر آیا تھا تو وہ ازار ہٹ گئی تھی اور اس کی وجہ سے لاش عریاں ہونے لگا تو حضرت علیؓ نے جب دیکھا کہ وہ عریاں ہو رہا ہے تو خود اس کے ستر کو ڈھانپ دیا۔ ج

پہلے ہی مرحلہ میں یہ جو منظر دیکھا کہ علم بردار مارا گیا، اس طریقہ سے مقابلہ پر مقابلہ کیلئے اس کا بھائی شیبہ آیا تو اس نے آکر مبارز طلب کیا اور یہ کہا کہ طلحہ میرا بھائی ہے بوڑھا آدمی تھا اور حضرت علیؓ نو جوان تھے تو مقابلہ برابر کا نہیں تھا تو جوان نے بوڑھے کو مار دیا، یہ نہ سمجھو کہ اس کی وجہ سے تم لوگ غالب آگئے ہو اب میرا مقابلہ کرو۔

حضرت علیؓ نے حضور اقدس ﷺ سے پھر اجازت طلب کی کہ اجازت ہو تو پھر اس کا بھی جواب دوں، وہ ابھی کچھ بات کر ہی رہے تھے کہ حضرت حمزہؓ آگے بڑھے اور انہوں نے عرض کیا کہ اے رسول اللہ! ایک طرف تو یہ بات ہے کہ جس دن مدینہ منورہ پر حملہ کی خبر آئی تھی تو یہ قسم کھائی تھی کہ جب تک جنگ کا فیصلہ نہیں ہو جاتا حمزہ کی جان قربان نہیں ہو جاتی روزہ رکھوں گا کچھ کھاؤں گا نہیں تو اس واسطے روزے سے ہوں اور دوسری بات یہ ہے کہ اس کو شکایت ہے کہ طلحہ بوڑھا تھا اور علیؓ نو جوان ہے، لہذا اب مناسب یہ ہے کہ اس کو اپنی جوانی کا جوش ہے تو اب میں بوڑھا جاتا ہوں۔

حضرت حمزہؓ کی اس بات پر حضور ﷺ نے ان کو اجازت دی اور حضرت حمزہؓ اس کے مقابلہ کیلئے آگے بڑھے۔ بعض رواجوں میں یہ بھی آتا ہے کہ حضرت حمزہؓ جب جا رہے تھے تو آپ ﷺ نے ان کو بلا کر ان سے معاف فرمایا، ان کی پیشانی پر بوسہ دیا اور کچھ ایسے کلمات ارشاد فرمائے کہ اب شاید دوسری بار ملاقات نہ ہو۔ حضرت حمزہؓ آگے بڑھے اور شیبہ سے مقابلہ ہوا اور اس مقابلہ کے اندر بھی اللہ تعالیٰ نے بالآخر فیصلہ حضرت حمزہؓ کے حق میں فرمایا، حضرت علیؓ نے سر پر تلوار ماری تھی اور حلق سے نکل گئی تھی اور حضرت حمزہؓ نے جو تلوار ماری تو بالکل اوپر سے دو ٹکڑے کر دیئے جب یہ منظر دیکھا تو قریش کے لشکر میں سراسیمگی پھیل گئی۔

## عمومی جنگ کا آغاز

ابوسفیان نے کہا کہ میں اب کسی کو جانے نہیں دوں گا، اب تو بس سب اکٹھے مل کر حملہ کریں، سب نے اکٹھے مل کر حملہ کیا زبردست گھمسان کارن ہوا اس دوران طلحہ جو کہ علم بردار تھا اس کا جھنڈا زمین پر گر اہو تھا، تو جھنڈا اٹھانے کیلئے جب کبھی کوئی آگے بڑھتا تو جو بھی آگے بڑھتا تو اس کے اوپر کوئی نہ کوئی مسلمانوں کی طرف سے وار ہوتا اور وہ ٹھنڈا ہو جاتا۔

لیکن بہر حال ان انفرادی مقابلوں کے بعد ابوسفیان نے ایک ریلے کی شکل میں حملہ کرنے کو ترجیح دی اور پھر آپس میں دونوں لشکر ختم گتھا ہوئے اور اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو خصوصی نصرت سے نوازا، اسکے نتیجے میں ابوسفیان کا لشکر پیچھے ہٹنے لگا اور پیچھے ہٹ کر تقریباً میدان چھوڑ گیا، جب میدان چھوڑ گیا اور وہاں پر صرف مسلمان باقی رہ گئے تو یہ مکمل فتح تھی کہ دشمن بھاگ گئے اور مسلمان غالب آگئے تو اب مسلمانوں نے ان کا مال غنیمت جمع کرنا شروع کر دیا۔

حضور اکرم ﷺ نے حضرت عبداللہ بن جبیرؓ کو جس ٹیلہ پر تیر انداز دستے کے ساتھ مقرر فرمایا تھا کہ مسلمانوں کے عقب کی حفاظت کرے، ان کے ساتھیوں نے جب دیکھا کہ لوگوں سے میدان خالی ہو چکا ہے اور صحابہ کرامؓ مال غنیمت جمع کر رہے ہیں، کچھ لوگ پہاڑوں پر چڑھ رہے ہیں تو انہوں نے دیکھا کہ جنگ ختم ہو چکی ہے، لہذا انہوں نے کہا کہ ہمیں بھی مال غنیمت جمع کرنے میں دوسرے بھائیوں کے ساتھ شریک ہونا چاہیے اور اب ہمیں ٹیلہ پر رہنے کی ضرورت نہیں ہے واپس جاتے ہیں۔

حضرت عبداللہ بن جبیرؓ ان کے سربراہ تھے انہوں نے فرمایا کہ سرکارِ دو عالم ﷺ نے فرمایا تھا کہ کیسی بھی حالت ہو یہاں پر ڈٹے رہنا، لہذا میں تو اس وقت تک یہاں سے نہیں ٹلنا چاہتا جب تک کہ خود رسول کریم ﷺ ہمیں یہاں سے بلا نہ لیں۔

## اجتہادی اختلاف

اب یہ اجتہادی اختلاف تھا، ان صحابہ نے سمجھا کہ ہم کو یہاں روکنے کی علت جنگ تھی اور جنگ اب ختم ہو چکی ہے اور زوال علت سے حکم بھی ختم ہو گیا اور عبداللہ بن جبیرؓ نے یہ فرمایا کہ حضور اکرم ﷺ نے ہمیں فرمایا تھا کہ ہر حالت میں یہاں پر رہنا، تو ابھی علت ختم نہیں ہوئی جب تک کہ حضور اکرم ﷺ کی طرف سے کوئی ناسخ حکم نہ آ جائے اس وقت تک ہمیں یہاں رہنا چاہیے۔

جن حضرات صحابہ کرام ؓ کی پہلی والی رائے تھی وہ تعداد میں زیادہ تھے تو بالآخر انہوں نے یہ فیصلہ کیا کہ ہم تو جاتے ہیں چنانچہ چالیس تیر اندازوں کا دستہ تھا ان میں سے اکثر حضرات چلے گئے اور ٹیلہ پر حضرت عبداللہ بن جبیر ؓ کے ساتھ بہت کم افراد رہ گئے۔

دوسری طرف خالد بن ولید جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے اور غزوہ احد میں کفار کی طرف سے آئے تھے وہ جنگی چالوں اور تدبیروں کے پہلے ہی سے ماہر تھے تو ان کو بھی پہلے ہی احساس تھا کہ یہ ٹیلہ بھی ایک دفاعی چوکی ہے۔

جنگ کے دوران بھی بعض روایتوں میں آتا ہے کہ وہ بار بار اس ٹیلہ کی طرف دیکھتے تھے کہ کہیں سے یہ ٹیلہ اگر خالی ملے تو میں یہاں سے مسلمانوں کے اوپر حملہ آور ہوں تو جب ابوسفیان کا لشکر پیچھے ہٹ گیا اور چلا گیا اور ان کو ہزیمت کا سامنا کرنا پڑا، تو خالد بن ولید نے آخری بار یہ سوچا کہ چلو چلتے چلتے یہ دیکھ لوں کہ اس ٹیلہ کی کیا پوزیشن ہے تو وہاں سے پلٹ کر آئے آکر ٹیلہ دیکھا تو ان کی باچھیں کھل گئی کہ اب آدمی چالیس کے بجائے چند افراد رہ گئے تھے تو خالد بن ولید نے موقع غنیمت سمجھ کر پیچھے سے اس ٹیلہ کے اوپر حملہ کیا۔

ٹیلہ پر دس بارہ صحابہ تھے انہوں نے تیروں کے ذریعہ خالد بن ولید کے دستے کو روکنے کی کوشش کی اور ان کے اوپر تیر اندازی کرتے رہے یہاں تک کہ ان کے سارے تیر ختم ہو گئے اور خالد بن ولید کا لشکر زیادہ افراد پر مشتمل تھا تو وہ اوپر چلا آ رہا تھا جب سارے تیر ختم ہوئے، تو حضرت عبداللہ بن جبیر ؓ کے ساتھیوں نے دیکھا کہ اب کوئی اور راستہ نہیں تو خالد بن ولید کے لشکر کے اوپر پتھر بھی اٹھانے شروع کئے۔

لیکن ظاہر ہے کہ دس بارہ آدمی کب تک اتنے بڑے لشکر کو روکیں گے، بالآخر خالد بن ولید اوپر چڑھ آئے اور حضرت عبداللہ بن جبیر ؓ اور ان کے ساتھی وہیں پر شہید ہوئے، ٹیلہ خالی ہو گیا اور یہ مسلمانوں کا عقب تھا۔

### مسلمانوں پر عقب سے حملہ اور ظاہری شکست

لہذا عقب سے خالد بن ولید نے حملہ کیا اور مسلمانوں کیلئے یہ حملہ بالکل غیر متوقع تھا، کیونکہ ان کے خیال میں یہ جنگ ختم ہو چکی تھی، دشمن بھاگ چکا تھا، مال غنیمت جمع کر رہے تھے، پیچھے سے آکر ایک دم سے وہ حملہ

آدر ہوئے تو سرا سبکی کا عالم طاری ہو گیا اور مسلمانوں کے پاؤں ڈگمگائے۔ ابوسفیان نے بھی دیکھا کہ خالد بن ولید کی یہ تدبیر کارگر ہو گئی ہے تو وہ بھی اپنے باقی لشکر کو لے آیا اور اس کے نتیجے میں مسلمانوں کو تھوڑی سی شکست کا سامنا کرنا پڑا۔

### مصعب بن عمیرؓ کی شہادت

اس شکست کے عالم میں اس واقعہ نے جلتی ہوئی آگ کا کام دیا کہ حضرت مصعب بن عمیرؓ جو مسلمانوں کے علم بردار تھے، ان کے اوپر ابن قبیہ نے حملہ کیا اور اس طرح حملہ کیا کہ حضرت مصعب بن عمیرؓ اس حملہ سے اپنے آپ کو بچانہ سکے اور ان کے بائیں ہاتھ میں علم تھا اور دائیں ہاتھ میں تلوار تھی تو اس نے آکر تلوار والے ہاتھ پر حملہ کیا اور ہاتھ کٹ گیا تو اب ایک ہی ہاتھ باقی ہے اور اسی میں علم اٹھایا ہوا ہے۔ حضرت مصعب بن عمیرؓ نے علم کو اپنی گردن میں تھاما اور تلوار کو اپنے بائیں ہاتھ میں لے کر مقابلہ کرنے کی کوشش کی، بالآخر اس نے دوسرے ہاتھ پر حملہ کیا اور دوسرا ہاتھ بھی کٹ گیا تو حضرت مصعب بن عمیرؓ نے گردن سے چٹا کر علم کی حفاظت کرنے کی کوشش کی لیکن تیسرے وار میں حضرت مصعب بن عمیرؓ کو شہید کر دیا۔

### آپؐ کی شہادت کی افواہ

حضرت مصعب بن عمیرؓ ان صحابہ کرامؓ میں سے تھے جو حضور اکرمؐ کے ساتھ صورت میں بہت مشابہت رکھتے تھے تو جب ابن قبیہ نے حضرت مصعبؓ کو شہید کیا تو صورت میں حضورؐ کے مشابہ تھے اس لئے اس نے نعرہ یہ لگا دیا کہ میں نے محمدؐ کو شہید کر دیا۔

یہ افواہ پورے لشکر کے اندر پھیل گئی کہ جناب رسول اللہؐ کو شہید کر دیا۔ ایک طرف تو ناگہانی حملہ جس سے پریشانی کھڑی ہوئی تھی اور اس سے کہیں زیادہ پریشانی اس خبر نے پھیلا دی کہ جناب رسولؐ شہید کر دیئے گئے۔

اب بہت صحابہ کرامؓ وہ تھے کہ اس موقع کے اوپر ان کی ہمت جواب دے گئی اور انہوں نے کہا کہ جب رسول کریمؐ ہی نہ رہے تو کس لئے لڑیں اور کیوں لڑیں تو وہ میدان سے پیچھے ہٹ گئے۔

دوسرے وہ صحابہ کرامؓ تھے کہ اس خبر کے سننے کے بعد سکتے کے عالم میں تھے کہ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ کیا کریں، لہذا خاموش ہو کر ایک جگہ کھڑے ہو گئے جن میں حضرت عمر بن خطابؓ بھی داخل ہیں۔

حضرت عمرؓ پر بھی اس وقت لڑتے لڑتے ایک سکتہ کا عالم طاری ہو گیا اور وہ لڑائی سے ہٹ کر کھڑے ہو گئے یعنی پیچھے بھاگے بھی نہیں لیکن ایک سکتہ کے عالم میں بے حس و حرکت کھڑے ہو گئے۔  
تیسرے وہ صحابہ کرامؓ تھے، جنہوں نے یہ سوچا کہ چاہے یہ خبر صحیح ہو یا غلط، لیکن جس کام پر رسول کریم ﷺ لگا کر گئے ہم تو وہی کرتے رہیں گے یہاں تک کہ ہم جان دیدیں گے، چنانچہ وہ بے جگری کے ساتھ لڑتے رہے اور کفار کا مقابلہ کرتے رہے۔

### آنحضرت ﷺ کے دفاع میں صحابہ کرامؓ کی ایثار و جانثاری

صرف چند صحابہ کرامؓ جو رسول کریم ﷺ کے ارد گرد تھے ان کو صحیح صورت حال کا پتہ بھی تھا کہ یہ خبر غلط ہے اور حضور اقدس ﷺ یہاں تشریف فرما ہیں اور وہ حضرات حضور اکرم ﷺ کے اوپر چاروں طرف سے ہونے والے حملوں کا دفاع کر رہے تھے۔

اس وقت حضور ﷺ نے بھی بھاگنے والے صحابہ کرامؓ کو آواز دی اور ان صحابہ کرامؓ نے بھی کہ آؤ نبی کریم ﷺ یہاں تشریف فرما ہیں تو ان کو آواز پہنچی نہیں یا گھبراہٹ کے عالم میں اس پر توجہ نہ ہوئی تو بعض نے اس کے باوجود بھی پیچھے ہٹنے کا عمل جاری رکھا اور بعض حضرات سن کر واپس آ گئے اور اس وقت کفار کا بہت بڑا ریلہ جناب نبی کریم ﷺ پر حملہ آور تھا، اس موقع پر صحابہ کرامؓ نے فداء کاری کی مثالیں قائم کیں۔

حضرت ابودجانہؓ جن کو نبی کریم ﷺ نے اسی جنگ میں اپنی تلوار عطا فرمائی تھی، نہایت شجاع اور بہادر تھے۔ ابودجانہؓ سرکارِ دو عالم کے سامنے اس طرح کھڑے ہو کر آپ ﷺ کے اوپر ہونے والے تیروں کو اپنے جسم پر روک رہے تھے کہ پشت تیروں کی طرف کی ہوئی ہے اور چہرہ نبی کریم ﷺ کی طرف کہ اس عالم میں بھی سرکارِ دو عالم ﷺ کی طرف پشت نہ ہو، اس کا اہتمام کرتے ہوئے سارے تیر آپ نے پشت پر لئے۔

حضرت طلحہؓ سرکارِ دو عالم ﷺ کی طرف آنے والے سارے تیروں کو اپنے ہاتھوں پر روک رہے تھے، حضرت طلحہؓ کا وہ ہاتھ جس سے انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو غزوہ اُحد کے دن بچایا تھا، وہ بالکل شل ہو گیا تھا۔ اُحد کے دن طلحہؓ کے جسم پر ستر سے زائد زخم لگے۔

حضرت سعد بن ابی وقاصؓ بھی تیر اندازی کر رہے تھے اور آپ ﷺ کے قریب تھے اسی حالت میں ان کی کمان ٹوٹ جاتی ہے تو سرکارِ دو عالم ﷺ نے قریب سے شاخ لے کر حضرت سعد بن وقاصؓ کو دی اور فرمایا کہ ”اوم فداک اہی وامی“ اے سعد! تیر برساؤ میرے ماں باپ تم پر فداء ہوں۔

یہ لفظ شاید کسی اور صحابی کے لئے ثابت نہیں ہے، جو نبی کریم ﷺ نے غزوہ اُحد کے موقع پر حضرت سعد

بن وقاص ؓ کیلئے فرمایا۔

### رسول اللہ ؐ کے دندان مبارک شہید ہونا

ان تمام حالات میں ایک شخص نے نبی کریم ؐ کی طرف ایک پتھر پینک کر مارا تو نبی کریم ؐ کے خود کے اوپر لگا اور اس سے آپ کے دندان مبارک شہید ہو گئے، آنحضرت ؐ چونکہ زخمی ہو گئے تھے تو حضرات صحابہ کرام ؓ حضور اقدس ؐ کو قریب ایک پہاڑ کے ایک غار میں لے گئے۔ اس دوران حالات کسی قدر قابو میں آ گئے تھے اور جو کفار کے حملہ کی شدت تھی وہ کم ہو گئی تھی اور اس وقت اگرچہ صحابہ کرام ؓ کی بڑی تعداد شہید ہوئی لیکن پھر بالآخر ابوسفیان کو میدان سے ہٹا پڑا۔

### حضرت عمر ؓ کا ابوسفیان کی للکار کا جواب

جب سرکارِ دو عالم ؐ وہاں غار کے اندر تشریف فرما تھے جہاں پر آپ ؐ کے زخموں کا علاج کیا جا رہا تھا، اُس وقت ابوسفیان قریب سے گزرے اور نبی کریم ؐ کا نام لے کر کہا کہ آج ہم نے محمد ؐ کو شہید کر دیا۔ العیاذ باللہ۔ ابو بکر کہاں ہے؟ اور عمر کہاں ہے؟ علی کہاں ہے؟ نام لے کر سب کا پوچھا۔ شروع میں صحابہ کرام ؓ کو آپ ؐ نے خاموش رہنے کا حکم فرمایا۔ بالآخر حضرت فاروق اعظم ؓ سے رہا نہیں گیا انہوں نے کہا کہ یاد رکھو! تمہیں خوش ہونے کا کوئی موقع نہیں ہے محمد بھی موجود ہیں اور ہم اب بھی آپ ارد گرد موجود ہیں۔ تو اس نے نعرہ لگایا ”اھل اھل“ ”ھبل“ ”ان کا بت تھا، سو اس کی تعظیم کے طور پر نعرہ لگایا۔ حضور اکرم ؐ نے فرمایا کہ اس کو جواب دو تو صحابہ کرام ؓ نے فرمایا کیا جواب دیں؟ حضور اکرم ؐ نے فرمایا ”اللہ اھلّی و اھلّی“ اللہ ہی بلند و برتر ہے، چنانچہ صحابہ کرام ؓ نے یہ فرمایا۔

پھر اس نے کہا ”لنا العزی ولا عزی لکم“ تو آپ ؐ نے فرمایا کہ اس کا جواب دو اور جواب پھر آپ ؐ نے خود ہی تلقین فرمایا ”اللہ مولنا ولا مولی لکم“ اللہ ہی ہمارا مددگار ہے اور تمہارا کوئی مددگار نہیں۔

پھر اس نے یہ کہا ”یوم یوم بدر الحوب مسجال“ کہ آج کا دن بدر کے دن کا بدلہ ہے اور جنگ اسی طرح ہوتی ہے۔ کبھی تمہارے ہاتھ میں اور کبھی ہمارے ہاتھ میں۔

اور پھر کہا آج تم اس جنگ کے دوران بعض لوگوں کا مسئلہ بھی پاؤ گے کہ بعض لوگوں کو مسئلہ کیا گیا ہے، اشارہ حضرت حمزہ ؓ کی طرف تھا، تو اس مسئلہ کا نہ تو میں نے حکم دیا تھا اور نہ مجھے اتنا برا لگا، کسی نے میرے حکم کے بغیر مسئلہ کر دیا ہے، تو مجھے کچھ ناگوار بھی نہیں ہے، اور یہ کہہ کر وہ چلا گیا۔  
یہ غزوہ احد کا خلاصہ ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ غزوہ احد کے مختلف واقعات آگے روایت فرما رہے ہیں، سب سے پہلے اللہ تعالیٰ کا ارشاد نقل کیا ہے۔

وقول اللہ تعالیٰ:

﴿وَإِذْ هَدَوْتُ مِنْ أَمْلِكِ تُبَوِّئُ لِمُؤْمِنِينَ

مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

ترجمہ: (اے پیغمبر! جنگ احد کا وہ وقت یاد کرو) جب تم

صبح کے وقت اپنے گھر سے نکل کر مسلمانوں کو جنگ کے

ٹھکانوں پر بجا رہے تھے، اور اللہ سب کچھ سننے والے

ہے۔

”ہدوت من املک“ سے معلوم ہوتا ہے کہ صبح کے وقت میں نکلے تھے، حالانکہ روایات میں آتا

ہے کہ آپ ؐ مسجد نبوی سے مغرب کے قریب روانہ ہوئے تھے۔

اس کے معنی بعض حضرات نے یہ بیان کئے ہیں کہ رات کو شیخین کے مقام پر قیام فرمایا تھا اور وہیں پر

آپ ؐ کا خیمہ بھی نصب تھا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی تشریف فرما تھیں تو اگلے دن صبح کے وقت نکلے

تھے، تو اس وقت کا ذکر ہے۔

”مقاعد للقتال“ سے مراد ہے جنگ کے لئے صفیں ترتیب دینا۔

وقولہ تعالیٰ جل ذکرہ:

﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَالنَّعْمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ ۝ إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ لَّقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ

مِثْلُهُ ۚ وَبَلَّكَ الْآثَامُ نَذَارًا لِلنَّاسِ ۚ وَلَيَعْلَمَنَّ

اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ۚ وَاللَّهُ

لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝ وَلَيَمَسَّصَّ اللَّهُ الَّذِينَ

آمَنُوا وَيَمَسَّصَّ الْكَافِرِينَ ۝ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا



الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ  
الصَّابِرِينَ ۝ وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝

ترجمہ: (مسلمانو!) تم نہ تو کمزور پڑو، اور نہ غمگین رہو۔ اگر  
تم واقعی مومن رہو تو تم ہی سر بلند ہو گے۔ اگر تمہیں ایک زخم  
لگا ہے تو ان لوگوں کو بھی اسی جیسا زخم پہلے لگ چکا ہے۔ یہ تو  
آتے جاتے دن ہیں جنہیں ہم لوگوں کے لوگوں کے  
درمیان باری باری بدلتے رہتے ہیں، اور مقصد یہ تھا کہ اللہ  
ایمان والوں کو جانچ لے، اور تم میں سے کچھ لوگوں  
کو شہید قرار دے، اور اللہ ظالموں کو پسند نہیں کرتا۔ اور  
مقصد یہ (بھی) تھا کہ اللہ ایمان والوں کو میل کچیل سے  
نکھار کر رکھ دے اور کافروں کو ملیا میٹ کر ڈالے۔  
بھلا کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ (یونہی) جنت کے اندر جا پہنچو گے؟  
حالانکہ ابھی تک اللہ نے تم میں سے ان لوگوں کو جانچ  
کر نہیں دیکھا جو جہاد کریں، اور نہ ان کو جانچ کر دیکھا ہے  
جو ثابت قدم رہنے والے ہیں۔ اور تم خود موت  
کا سامنا کرنے سے پہلے (شہادت کی) تمنا کیا کرتے  
تھے۔ چنانچہ اب تم نے کھلی آنکھوں سے اسے دیکھ لیا ہے۔

﴿وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا..... قُلُوبُكُمْ مَثَلُ﴾ جب اُحد میں مسلمانوں کو جو نقصان اٹھانا پڑا

اس یہ تسلی کیلئے آیات نازل ہوئیں کہ مایوس اور شکستہ دل مت ہو، اگر تم ایمان والے ہو تو تم ہی فتح یاب ہو گے۔  
پھر اس بعد یہ فرمایا کہ اگر تمہیں کوئی زخم پہنچا ہے تو ان مشرکین کو بھی تو اسی جیسا زخم پہنچ چکا ہے، یعنی جب  
بدر کی طرف اشارہ ہے جس میں کفار مکہ کے بڑے بڑے سردار قتل اور گرفتار کئے گئے تھے۔

﴿وَلِيَسْمَعْ اللَّهُ..... الْكَافِرِينَ﴾ مطلب یہ کہ اس جنگ کے اندر مسلمانوں کو کچھ شکست

ہوئی، صدمہ پہنچا اور صحابہ کی بڑی تعداد شہید ہوئی تو وہ اس لئے تاکہ ہم مومنوں کو پاک صاف کر دیں۔

یعنی اس کے ذریعہ جو زخم لگا اس سے ان کے گناہ زائل ہوئے، اس سے ان کی تربیت ہوئی، اس سے ان کا تزکیہ اخلاق ہوا۔ ان سب باتوں کی طرف اشارہ ہے۔

”مَحْصَىٰ“ کے معنی ہوتے ہیں پاک کرنا، کسی چیز کے میل پچیل کا زائل کرنا۔

﴿وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ..... وَاللَّعْنُ نَظَرُونَ﴾ اس آیت میں اشارہ ہے ان صحابہ کرام ؓ کی طرف جو جگہ بدر میں شریک نہیں ہو سکے تھے، وہ شہدائے بدر کی فضیلت سن کر تمنا کیا کرتے تھے کہ کاش ہمیں بھی شہادت کا رتبہ حاصل ہو، اب تم نے اپنی کھلی آنکھوں سے دیکھ لیا اس موت کو کہ کیسے آئی۔

اور حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ لقاءِ عدد کی تمنائمت کرو اور جب ایسا موقع پیش آجائے تو ثابت قدم رہو۔

وقولہ:

﴿وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ تَحُسُّونَهُمْ بِإِذْنِهِ ۚ  
عَسَىٰ إِذَا فَلَئِمْتُمْ وَتَنَارَ عَنْكُمْ فِي الْأَمْرِ وَغَضِبْتُمْ مِّنْ  
بَعْدِ مَا أَوْأَكُم مَّا تَحِبُّونَ ۚ مِّنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا  
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَّفَكُمُ عَنْهُمْ  
لِيَنْعَلَكُمُ ۚ وَلَقَدْ حَقَّ عَنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ﴾ ۱

ترجمہ: اور اللہ نے یقیناً اس وقت اپنا وعدہ پورا کر دیا تھا جب تم دشمنوں کو اسی کے حکم سے قتل کر رہے تھے، یہاں تک کہ جب تم نے کمزوری دکھائی اور حکم کے بارے میں باہم اختلاف کیا اور جب اللہ نے تمہاری پسندیدہ چیز تمہیں دکھائی تو تم نے (اپنے امیر کا) کہنا نہیں مانا۔ تم میں سے کچھ لوگ وہ تھے جو دنیا چاہتے تھے، اور کچھ وہ تھے جو آخرت چاہتے تھے۔ پھر اللہ نے ان سے تمہارا رخ پھیر دیا تاکہ تمہیں آزمائے۔ البتہ اب وہ تمہیں معاف کر چکا ہے، اور اللہ مومنوں پر بڑا فضل کرنے والا ہے۔

﴿وَلَقَدْ صَدَقَكُم ..... بِآيَاتِهِ﴾ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے وعدہ کو سچا کیا جب تم ان کی بیخ کنی کر رہے تھے۔

”بیخ کنی“ کرنے سے مراد ”جڑ سے اکھاڑ دینا“ ہے۔

﴿عَنَىٰ إِذَا لَيْسَ لَكُمْ ..... مَا تُحِبُّونَ﴾ یہاں تیر اندازوں کی اس جماعت کا ذکر ہے جن کو حضور ﷺ نے حکم دیا تھا کہ ”ٹیلہ پر ثابت قدم رہنا“۔ جب اللہ نے تم کو دکھائی وہ چیز جو تم پسند کر رہے تھے یعنی جب دیکھا فتح ہو گئی تو اکثر حضرات اپنے امیر کے حکم کے خلاف ٹیلہ چھوڑ کر مال غنیمت جمع کرنے کیلئے چلے گئے۔

﴿فَمَ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيُتْلِيَكُمْ﴾ پھر اللہ تعالیٰ نے تم کو ان سے پھیر دیا یعنی شکست دی تاکہ اللہ رب العزت تمہیں آزمائے۔

﴿وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ﴾ آخر میں فرمایا کہ جو کچھ تم سے لغزش ہوئی اس کو اللہ رب العزت نے معاف کر دیا، اب کسی کو جائز نہیں کہ ان پر اس حرکت کی وجہ سے طعن و تشنیع کرے۔

امام بخاری رحمہ اللہ غزوہ احد کے متعلق نازل ہونے والی آیات کے ذکر کرنے کے بعد اب روایات کو کو بیان کرنا شروع کر رہے ہیں۔

۴۰۴ - حدثنا [ابراهيم بن موسى: أخبرنا عبد الوهاب، حدثنا خالد، عن عكرمة، عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال النبي ﷺ يوم أحد: ((هذا جبريل أخذ برأس فرسه عليه أداة الحرب)). [راجع: ۳۹۵]

ترجمہ: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسالت مآب ﷺ نے احد کے دن فرمایا: (دیکھو!) یہ جبریل ﷺ آگئے ہیں، اپنے گھوڑے کا سر پکڑے اور ہتھیار لگائے۔

## تشریح

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے غزوہ احد کے دن فرمایا کہ ”ہذا جبریل أخذ برأس فرسه“ دیکھو! یہ جبریل ﷺ ہے کہ انہوں نے اپنے گھوڑے کا سر پکڑا ہوا ہے اور ان پر سامان حرب ہے جو مسلح ہو کر آئے ہیں یعنی جنگ کی تیاری کر کے آئے ہیں۔

غزوہ بدر کے موقع پر تو فرشتوں کا لشکر آیا تھا اور باقاعدہ جنگ میں حصہ لیا تھا، لیکن غزوہ احد کے موقع پر فرشتوں کا لشکر اس طرح نہیں آیا۔ ہاں البتہ حضور اقدس ﷺ کی ہر کابی کے لئے حضرت جبریل ﷺ کو اس طرح بھیجا گیا تھا۔

۴۰۴۲ - حدثنا محمد بن عبد الرحیم: أخبرنا زکریا بن عدی: أخبرنا ابن المبارک، عن حیوة، عن یزید بن أبی حبیب، عن أبی الخیر، عن عقبہ بن عامر قال: صلی رسول اللہ ﷺ علی قلی أحد بعد ثمانی سنین کالمودع للأحیاء والأموات، ثم طلع المنبر فقال: ((إلی بن أیدیکم فرط، وأنا علیکم شهید، وإن موعدکم الحرض، وإلی لا نظر إلیه من مقامی هذا، وإلی لست أعشی علیکم أن تشرکوا ولكنی أعشی علیکم الدنیا أن تنافسوها)). قال: فكانت آخر نظرة نظرتها إلی رسول اللہ ﷺ. [راجع: ۱۳۴۴]

ترجمہ: ابوالخیر رحمہ اللہ، حضرت عقبہ بن عامر ؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے آٹھ برس کے بعد احد کے شہیدوں پر اس طرح نماز پڑھی جیسے کوئی زندوں اور مردوں کو رخصت کرتا ہے، پھر واپس آ کر مہر پر تشریف لے گئے اور ارشاد فرمایا کہ میں تمہارا پیش خیمہ ہوں، تمہارے اعمال کا گواہ ہوں، میری اور تمہاری ملاقات حوض کوثر پر ہوگی، اور میں تو اسی جگہ سے حوض کوثر کو دیکھ رہا ہوں، مجھے اس کا ڈر بالکل نہیں ہے کہ تم میرے بعد مشرک ہو جاؤ گے، البتہ میں اس بات کا مجھے ڈر اس بات کا ہے کہ تم پر دنیا پھیلا دی جائے گی حضرت عقبہ بن عامر ؓ فرماتے ہیں کہ میرا دنیا میں نبی ﷺ کو یہ آخری بار دیکھنا تھا۔

### شہداءِ احد پر نمازِ جنازہ

حضرت عقبہ بن عامر ؓ فرماتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے احد کے شہداء پر آٹھ سال کے بعد نماز جنازہ پڑھی یعنی ۳ھ میں غزوہ احد ہوا تھا اور اس کے آٹھ سال کے بعد ربیع الاول ۱۱ھ میں آپ کی وفات ہوئی ہے تو وفات سے کچھ عرصہ پہلے آپ نے شہداء احد پر نماز جنازہ پڑھی۔

یہ ایسا تھا کہ گویا کہ آپ زندوں کو بھی اور مردوں کو بھی رخصت کر رہے ہیں کہ جو زندہ لوگ تھے ان سے بھی آپ ﷺ ملاقات فرما رہے تھے کہ گویا اب دنیا سے جانے والے ہیں اور اموات سے بھی کہ آپ ﷺ جانے والے ہیں، تو ان پر نماز جنازہ پڑھی، یہ نماز جنازہ شہداء احد کی خصوصیت تھی۔

### حنفیہ کا موقف

حنفیہ کا صحیح موقف یہ ہے جیسا کہ آپ ”کتاب الجنائز“ میں پڑھیں گے کہ حضور اکرم ﷺ نے غزوہ احد کے موقع پر یوں کیا تھا کہ شہید ہونے والے دس دس صحابہ ؓ کی نماز جنازہ ایک ساتھ ادا فرمائی تھی اور ہر نماز میں حضرت حمزہ ؓ بھی شامل تھے۔

لہذا شہداء پر نماز جنازہ پڑھنے کے حوالے سے روایتوں میں اختلاف ہو گیا۔  
بعض روایتوں میں یہ ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے سوائے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے کسی اور صحابی پر نماز جنازہ نہیں پڑھی۔

بعض روایتوں میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے نماز پڑھی۔  
توجہ یہ پیش آئی کہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے سوا کسی پر نہیں پڑھی، اس کا مطلب یہ ہے کہ انفرادی طور پر کسی پر نہیں پڑھی۔ اور جو لوگ کہتے ہیں کہ نماز پڑھی اس کا مطلب یہ ہے کہ اجتماعی طور سے پڑھی، اور آخر میں آٹھ سال کے بعد تو پڑھی ہی پڑھی۔

اس واسطے حنفیہ کہتے ہیں کہ شہید پر نماز جنازہ پڑھی جائے گی۔  
بعض حنفیہ نے دوسرا طریقہ اختیار کیا اور یہ کہا کہ درحقیقت یہ کہنا بالکل درست نہیں کہ آپ ﷺ نے شروع میں ہی شہدائے اُحد پر نماز نہیں پڑھی تھی، کیونکہ متعدد احادیث سے ثابت ہے کہ آپ ﷺ نے شروع میں ہی شہدائے اُحد پر نماز جنازہ پڑھی تھی۔ ۱

## امام شافعی رحمہ اللہ کا موقف

امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ شہید پر نماز جنازہ نہیں پڑھی جائے گی۔

## امام شافعی رحمہ اللہ کی تائید

وہ حدیث باب میں یہ تائید کر رہے ہیں کہ یہاں ”صلی“ سے مراد دعا ہے کہ آپ ﷺ نے شہدائے اُحد کے لئے دعا فرمائی لہذا اس سے شہید کی نماز جنازہ ثابت نہیں ہوتی۔ ۱

۱ ولما معاشر الحنفیة ان ترجع ملہمنا ہامرو، الأول: ان دہت عقبۃ الاتی ذکرہ معیت و کذا ہیرہ من الصلاة علی الشہید، وحدیث جابر بن ابی والمعتب اولی. الثانی: ان جابراً کان مشغولاً بقتل ابیہ وعمہ، علی ما یجئ، للہب الی المدینۃ لیدبر حملہم، فلما سمع العنادی بان القلی لدن فی مصارعہم سرع لدنہم، فدل علی انه لم یکن حاضرأ حین الصلاة، عمدۃ القاری، ج: ۶، ص: ۲۱۴ - مزید تفصیل کے لئے مراجعت فرمائیں: باب الصلاة علی الشہید، العام الباری، ج: ۳، ص: ۵۱۲

۲ الام للشافعی، کتاب الجنائز، باب ما یفعل بالشہید، ج: ۱، ص: ۳۰۵

لیکن دوسری روایتوں میں "صلوٰۃ علی المیت" بھی آیا ہے کہ ایسی نماز پڑھی جیسے میت پر پڑھی جاتی ہے، لہذا یہ تاویل صحیح نہیں اور جو آٹھ سال کے بعد آپ ﷺ نے نماز پڑھی تو خود صحابی فرما رہے ہیں جیسا کہ آپ رخصت کر رہے ہیں، آخری ملاقات کرنے جا رہے ہیں، زندوں سے بھی کی اور شہداء سے بھی کی۔ ۵۔  
 "ثم طلع المنبر الخ" پھر آپ ﷺ منبر پر چڑھے اور ارشاد فرمایا کہ میں تمہارے لئے پیش خیمہ کے طور پر جا رہا ہوں۔ "فروط" وہ آدی جو قافلہ سے آگے یہ دیکھنے کیلئے جاتا ہے کہ کہاں پر پانی ہے، کہاں پر اترنا مناسب ہوگا اور کہاں مناسب نہیں ہوگا، اس کو فرط کہتے ہیں۔ تو میں تم سے پہلے آخرت کی طرف "فروط" بن کے جا رہا ہوں تاکہ تمہارے لئے راستہ ہموار کروں۔

"وانا علیکم الخ" اور میں تمہارے اد پر گواہی دوں گا، تم سے میری حوض کوثر پر ملاقات ہوگی اور میں حوض کوثر کو اس جگہ سے دیکھ رہا ہوں اور مجھے اس بات کے اوپر اندیشہ نہیں ہے کہ تم شرک کا ارتکاب کرو گے کہ ایک مرتبہ جب اللہ نے توحید کی، ایمان کی حلاوت عطا فرمادی تو تم انشاء اللہ شرک کی طرف نہیں لوٹو گے۔  
 "لکنی اعشى الخ" لیکن مجھے ڈر اس بات کا ہے کہ تم پر دنیا پھیلا دی جائے گی اور پھر تم اس میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرو گے۔ تو اس سے ہوشیار رہنا کہ دنیا کے اندر، مال و دولت کے اندر ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی مسابقت اور ہم چشتی یہ وہ چیزیں ہیں جو فتنہ اور تمہاری گمراہی کا سبب بن سکتی ہے۔

"فکان آخر الخ" حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اس وقت وہ میرا رسول اللہ ﷺ کا آخری دیدار تھا اس کے بعد مجھے آپ کے دیدار کا شرف حاصل نہیں ہوا یہاں تک آپ ﷺ کا وصال ہو گیا۔

۴۰۴۳۔ حدثنا عہد اللہ بن موسیٰ، عن اسرائیل، عن ابی إسحاق، عن البراء رضی اللہ عنہ قال: لقینا المنبر کین یومئذ وأجلس النبی ﷺ جیشاً من الرماة، وأمر علیہم عبد اللہ وقال: ((لا تبرحوا، إن رأیتمونا ظہرنا علیہم فلا تبرحوا، وإن رأیتموہم ظہروا علینا فلا تعینونا)). فلما لقینا ہربوا حتی رأیت النساء یستعددن فی الجبل، ورفعن عن سوقہن، قد بدت یحلبن فاعلدوا یقولون: الخنیمة الغنیمة، فقال عبد اللہ بن جبیر: عہد إلی

۵۔ وللت: حلفاً شیعاً وغایت عنہ اشیاء فکیف تحمل الصلاة علی المعنی اللغوی ولی رواية للبغاری ومسلم فی حدیث عقبہ بن عامر: ان النبی خرج یوماً فصلی علی شہداء أحد صلاتہ علی المیت، ثم انصرف؟ ویقول الحنفیاء: جاء عن ابن عباس وابن الزبیر وعقبہ بن عامر وحکمرہ وسعد بن المسیب ولا حسن البصری ومکحول والنوری والأردعی والمزنی وأحمد فی رواية، واختارها الخلال. حدة القاری، ج: ۱، ص: ۲۰۳، ۲۰۴

قد بدت عملا خلهن فآخذوا يقولون: الغنمة الغنمة، فقال عبد الله بن جبير: عهد إلى النبي ﷺ أن لا تبرحوا فابوا، فلما أبوا صرف وجوههم فأصيب سبعون قتيلا وأشرف أبو سفيان فقال: أفي القوم محمد؟ فقال: ((لا تجيبوه))، فقال: أفي القوم ابن أبي قحافة؟ قال: ((لا تجيبوه))، فقال: أفي القوم ابن الخطاب؟ فقال: إن هؤلاء قتلوا، فلو كانوا أحياء لأجابوا، فلم يملك عمر نفسه، فقال له: كذبت يا عدو الله، أبقى الله عليك ما يحزنك، قال أبو سفيان: اعلى هبل، فقال النبي ﷺ: ((أجيبوه))، قالوا: ما نقول؟ قال: ((قولوا: الله أعلى وأجل))، قال أبو سفيان: لنا العزى ولا عزى لكم، فقال النبي ﷺ: ((أجيبوه))، قالوا: ما نقول؟ قال: ((قالوا: الله مولانا ولا مولى لكم))، قال أبو سفيان: يوم

يوم بدر والحرب مجال. وتجدون مثله لم أمر بها ولم تسألني. [راجع: ۳۰۳۹]

ترجمہ: حضرت براء بن عازب ؓ نے فرمایا ہے کہ احد کے دن جب مشرکوں کے مقابلہ پر گئے۔ تو نبی ﷺ نے تیر اندازوں کی ایک جماعت پر عبد اللہ بن جبير ؓ کو سردار مقرر فرما کر ان سے فرمایا کہ تم کو اس جگہ سے کسی حال میں نہ سرکنا چاہئے، تم ہم کو غالب دیکھو یا مغلوب اور ہماری مدد کے لئے بھی نہ آنا۔ جب ہماری رگافروں کی ٹکر ہوئی تو وہ میدان چھوڑ کر بھاگنے لگے، میں نے ان کی عورتوں کو دیکھا کہ پٹ لیاں کھولے اور پانچے چڑھائی پہاڑ پر بھاگ رہی ہیں اور ان کی بازوئیں چمک رہی ہیں۔ حضرت عبد اللہ بن جبير ؓ کے ساتھیوں نے کہا دوڑو اور مال غنیمت لوٹو، عبد اللہ نے منع کیا کہ دیکھو، حضور اکرم ﷺ نے ہدایت کی ہے کہ کسی حال میں اپنے جگہ مت چھوڑنا مگر کسی نے نہ مانا آخر مسلمانوں کے منہ پھر گئے اور ستر مسلمان شہید ہو گئے۔ ابوسفیان نے ایک بلند جگہ پر چڑھ کر پکارا اے مسلمانو! کیا محمد زندہ ہیں! حضور ﷺ نے فرمایا خاموش رہو، جواب نہ دو پھر کہنے لگا اچھا ابو قحافہ کے بیٹے ابو بکر زندہ ہیں، آپ نے فرمایا چپ رہو جواب مت دو پھر کہا کہ اچھا خطاب کے بیٹے عمر زندہ ہیں، پھر کہنے لگا کہ معلوم ہوتا ہے کہ سب مارے گئے، اگر زندہ ہوتے تو جواب دیتے، یہ سن کر حضرت عمر ؓ سے ضبط نہ ہو سکا اور کہنے لگے اود ثمن خدا! تو جھوٹا ہے اللہ نے تجھے ذلیل کرنے کے لئے ان کو قائم رکھا ہے۔ ابوسفیان نے نعرہ لگایا اے ہبل! تو بلند اور ادنچا ہے ہماری مدد کر، حضور اکرم ﷺ نے فرمایا تم بھی جواب دو پوچھا کیا جواب دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہو خدا بلند وبالا اور بزرگ ہے، ابوسفیان نے کہا کہ ہمارا مددگار عزیزی ہے اور تمہارے پاس کوئی عزیزی نہیں ہے، حضور ﷺ نے فرمایا اس کو جواب دو، پوچھا کیا جواب دیں؟ فرمایا کہہو اللہ ہمارا مددگار ہے، تمہارا مددگار کوئی نہیں، ابوسفیان نے کہا بدر کا بدلہ ہو گیا، لڑائی ڈول کی طرح ہے، ہار جیت رہتی ہے، کہا تم کو میدان میں بہت سی لاشیں ملیں گی جن کے ناک کان کٹے ہوں گے میں نے یہ حکم نہیں دیا تھا اور نہ مجھے اس کا افسوس ہے۔

## تشریح

حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما کی روایت ہے فرماتے ہیں کہ اس دن یعنی احد کے دن ہمارا مشرکین سے سامنا ہوا تو حضور اکرم ﷺ نے ایک جیش (دستہ) تیر اندازوں کا بٹھا دیا تھا اور ان پر حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ کو امیر بنایا تھا اور فرمایا تھا کہ ”لا تبرحوا، ان دایمونا ظہرنا الخ“ تم یہاں سے نہیں ہٹنا اگر تم ہم کو دیکھو کہ ہم غالب آگئے ہیں تب بھی یہاں سے نہ ہٹو اور اگر ان کو دیکھو کہ وہ ہم پر غالب آگئے ہیں تو ہماری مدد کیلئے بھی نہ آنا، یہیں پر کھڑے رہو۔

”لما لقيما الخ“ جب ہمارا کفار سے مقابلہ ہوا اور سامنا ہوا یعنی دو بدو جنگ ہوئی تو مشرکین شکست کھا کر بھاگ کھڑے ہوئے۔ یہاں تک کہ میں نے عورتوں کو دیکھا کہ وہ پہاڑ کی طرف بھاگی جا رہی ہیں اور بھاگتے کیلئے اپنی پنڈلیوں سے کپڑے اٹھائے ہوئے ہیں اور ان کی بازوئیں ظاہر ہو گئی۔

”فأخذوا يقولون: الغنمة الخ“ حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ کے ساتھی، یعنی تیر انداز دستہ والے لوگ کہنے لگے دوڑو، چلو غنیمت کی طرف، چلو غنیمت کی طرف۔

”الغنمة الغنمة“ یہ منصوب علی الاغرا ہے، یعنی چلو مال غنیمت لینے۔

حضرت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ”عهد إلى النبي ﷺ أن لا تبرحوا فابوا“ دیکھو، حضور اکرم ﷺ نے ہدایت کی ہے کہ کسی حال میں اپنے جگہ مت چھوڑنا اور یہیں پر ڈٹے رہنا، لیکن انہوں نے انکار کیا۔

”لما ابوا صرف وجوههم الخ“ جب انہوں نے انکار کیا تو ان کے چہرے پھیر دیئے گئے یعنی مشرکین کے مقابلہ میں پھر ان کو پسپا ہونا پڑا کہ ستر شہداء شہید ہوئے۔

اور ابوسفیان ایک بلند جگہ پر چڑھا ”لقال: أفي القوم محمد؟ الخ“ اور کہا کہ کیا اس قوم میں محمد موجود ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جواب نہ دیں۔ ابوسفیان نے کہا کیا قوم میں ابن ابی قحافہ یعنی صدیق اکبر ہے؟ آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ جواب نہ دیں۔ پھر کہا کہ کیا تم میں خطاب کا بیٹا موجود ہے؟ کوئی جواب نہ دیا۔

”لقال: إن هؤلاء لعلوا، فلو كانوا الخ“ جب کوئی جواب نہ آیا، تو کہنے لگا معلوم ہوتا ہے کہ یہ سب مارے گئے ہیں، اگر زندہ ہوتے تو جواب دیتے۔

”للم بملك عمر لفسد، لقال له: كذبت يا عدو الله الخ“ بالآخر حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنے آپ پر قابو نہ رکھ سکے، انہوں نے ابوسفیان کو کہا اے اللہ کے دشمن! تو جھوٹ بول رہا ہے، اللہ نے ان کو تیرے



لئے زندہ رکھا ہے جو تیرے رسوا کرنے کے لئے کافی ہیں، وہ لوگ الحمد للہ سب زندہ ہیں۔  
 ”قال ابو سفیان الخ“ ابوسفیان نے ہبل کی تعظیم کا نعرہ لگایا، حضور اکرم ﷺ نے فرمایا تم بھی جواب دو۔ تو صحابہ نے پوچھا کیا جواب دیں؟ ”قال: قولوا: الله اعلى واجل“ آپ ﷺ نے فرمایا کہو خدا بلند و بالا اور بزرگ ہے۔

”قال ابو سفیان: لنا العزى الخ“ ابوسفیان نے کہا کہ ہمارا مددگار عزی ہے اور تمہارے پاس کوئی عزی نہیں ہے، حضور ﷺ نے فرمایا اس کو جواب دو، پوچھا کیا جواب دیں؟  
 ”قال: قالوا: الله مولانا ولا مولى لكم“ آپ ﷺ نے فرمایا کہہو اللہ ہمارا مددگار ہے، تمہارا مددگار کوئی نہیں۔

”قال ابو سفیان: يوم بيوم بدوا الخ“ ابوسفیان نے کہا کہ آج کے دن بدر کا بدلہ ہو گیا، لڑائی ڈول کی طرح ہے، ہارجیت ہوتی رہتی ہے، ”وتجدون مشلة لم آمرو الخ“ اور تم بعض مقتولین میں مشلہ پاؤ گے کہ ان کے اعضاء کٹے ہوئے ہیں، اس کا میں نے حکم نہیں دیا تھا اور مجھے کچھ ناگوار بھی نہیں۔

۴۰۴۴ - أخبرني عبد الله بن محمد: حدثنا سفیان، عن عمرو، عن جابر قال:  
 اصطحب الخمر يوم أحد ناس لم فعلوا شهداء. [راجع: ۲۸۱۵]  
 ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا أحد کے دن بعض لوگوں نے صبح کو شراب پی اور پھر جنگ میں شہید ہوئے۔

## شراب کا حکم

حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ صبح کے وقت أحد کے دن کچھ لوگوں نے شراب پی تھی اور وہ غزوہ أحد کے موقع پر شہید ہو گئے، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شراب کی حرمت أحد کے بعد ہوئی تھی۔ لا  
 تو اس پر بعض صحابہ کوشبہ ہوا تھا کہ شراب پیٹ میں تھی اور اس حالت میں شہید ہوئے تو کہیں مواخذہ نہ ہو تو آیت نازل ہوئی:

﴿لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

لا ((اصطبح الخمر)) ای: شربہ صبحاً. والحديث دل على أن تحريم الخمر الما كان بعد أحد. عمدة القاری،

جُنَّاحَ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا  
مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ  
اتَّقُوا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقُوا وَآمَنُوا ۖ وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۲﴾

ترجمہ: جو لوگ ایمان لے آئے ہیں، اور نیکی پر کاربند رہے  
ہیں، انہوں نے پہلے جو کچھ کھایا پیا ہے، اس کی وجہ سے ان  
پر کوئی گناہ نہیں ہے، بشرطیکہ وہ آئندہ ان گناہوں سے بچتے  
رہیں، اور ایمان رکھیں اور نیکی عمل کرتے رہیں، پھر (جن  
چیزوں سے آئندہ روکا جائے ان سے) بچا کریں، اور  
ایمان پر قائم رہیں، اور اس کے بعد بھی تقویٰ اور احسان  
کو اپنائیں۔ للہ احسان پر عمل کرنے والوں سے محبت  
کرتا ہے۔ ﴿۱۳﴾

۴۰۴۵۔ حدثنا عبدان: حدثنا عبد الله بن المبارك: أخبرنا شعبة، عن سعد بن إبراهيم عن  
أبيه إبراهيم: أن عبد الرحمن بن عوف أتى بطعام وكان صائما فقال: قتل مصعب بن عمير  
وهو خير مني، كفن في بردة إن غطي رأسه بدت رجلاه، وإن غطي رجلاه بدا رأسه. وأراه  
قال: رقتل حمزة وهو خير مني لم يسط لنا من الدنيا ما يسط، أو قال: أعطينا من الدنيا ما  
أعطينا وقد غشينا أن نكون حسنا عجلت لنا، لم جعل يهكي حتى ترك الطعام.  
[راجع: ۱۲۷۳]

ترجمہ: سعد بن ابراہیم اپنے والد ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت عبدالرحمن بن عوفؓ کا

﴿۱۲﴾ [المائدہ: ۹۳]

﴿۱۳﴾ [نہایت صحیح اور قوی احادیث میں ہے کہ جب تحریم خمر کی آیات نازل ہوئیں تو صحابہ کرام نے سوال کیا کہ یا رسول اللہ! ان مسلمانوں کا کیا ہوگا  
جنہوں نے حکم تحریم آنے سے پہلے شراب پی اور اسی حالت میں انتقال کر گئے۔ مثلاً بعض صحابہ جو جب احد میں شراب پی کر شریک ہوئے اور اسی حالت  
میں شہید ہو گئے کہ پیٹ میں شراب موجود تھی۔ اسی پر یہ آیات نازل ہوئیں۔ مومن الفاظ اور دوسری روایات کو دیکھتے ہوئے ان آیات کا مطلب یہی ہے  
کہ زندہ ہوں یا مردہ جو لوگ ایمان اور عمل صالح رکھتے ہیں ان کے لئے کسی مباح چیز کے بوقت اباحت کھالینے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ خصوصاً جب وہ  
لوگ عام احوال میں تقویٰ اور ایمان کی خصال کے ساتھ متصف ہوں۔ فائدہ نمبر: ۱۱ (المائدہ: ۹۳، تفسیر طبری)



## صحابہ کرام ﷺ کی خشیت

حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو جب یہ مشکلات یاد آئیں تو فرمانے لگے کہ ”وَلَقَدْ خَشِينَا أَنْ نَكُونَ الْخِمْ“ اور ہمیں اندیشہ ہے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ ہماری اچھی چیزیں ہم کو دنیا میں جلدی دے دی گئی ہو، کہ دنیا میں جو کچھ مال اسباب ہمیں مل رہا ہے اور جو خوشحالی ہمیں میسر آرہی ہے کہیں ایسا نہ ہو کہ یہ آخرت میں ملنے والی خوشحالی کا حصہ ہمیں نہیں پر دے دیا گیا ہو اور آخرت میں نہ ملے۔

یہ صحابہ کرام ﷺ کی خشیت ہے۔

”لَمْ جَعَلْ يَسْكُنِي الْخِمْ“ پھر حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ رونے لگے یہاں تک کہ کھانا چھوڑ دیا یعنی اس خشیت کے غلبہ میں اتنا رونا آیا کہ کھانا بھی ترک فرما دیا۔

۴۰۴۶۔ حَدَّثَنَا هَبْدُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ: حَدَّثَنَا سَفْيَانٌ، عَنْ عَمْرِو: سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فَأَيْنَ أَنَا؟ قَالَ: ((فِي الْجَنَّةِ)). فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ فِي بَدَنِ، لَمْ يَقْتُلْ حَتَّى قُتِلَ. ۵۱

ترجمہ: سفیان بن عیینہ رحمہ اللہ بواسطہ عمر دروایت کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا کہ انہوں نے فرمایا کہ اُحد کے دن ایک شخص نے حضور ﷺ سے دریافت کیا کہ آپ ﷺ مجھے بتائیے کہ اگر میں مارا جاؤں تو کہاں جاؤں گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا جنت میں۔ وہ سن کر ایسا ہو گیا کہ کھجوریں جو کھا رہا تھا ان کو پھینک دیا اور پھر لڑتے ہوئے شہید ہو گیا۔

## تشریح

یہ صاحب جن کا نام روایات سے حضرت عمیر بن حمام رضی اللہ عنہ معلوم ہوتا، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اُحد کے دن کہا تھا کہ یہ بتائیے کہ میں اگر جنگ میں قتل ہو گیا تو میرا ٹھکانہ کہاں ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہارا ٹھکانہ جنت میں ہوگا۔

۵۱ وفی صحیح مسلم، کتاب الامارۃ، باب ثبوت الجنة للشہید، رقم: ۳۵۱۸، وسنن النسائی، کتاب الجہاد، باب ثواب من قتل فی سبیل اللہ عزوجل، رقم: ۳۱۰۳، ومسنند احمد، ہافی مسند المکثرین، باب مسند جابر بن عبد اللہ، رقم: ۱۳۷۹۴، وموطا مالک، کتاب الجہاد، باب العرفہ فی الجہاد، رقم: ۸۸۵

یہ سن کر انہوں نے ہاتھ میں جو کچھ مجبوریں تھیں وہ پھینک دی اور پھر لڑائی میں شامل ہوئے، یہاں تک لڑتے لڑتے شہید ہو گئے۔

## اسلام لاتے ہی رتبہ شہادت سے فیضیاب

اس میں دوا ایسے شہید ہونے والے حضرات کا ذکر آتا ہے ایک عمیر بن حمامؓ، دوسرے عمرو بن عقیقؓ جو اس طرح شہید ہوئے کہ اسلام لاتے ہی ان کو نماز پڑھنے کا موقع نہیں ملا اور جنگ میں شامل ہوئے اور اسی میں شہید ہوئے۔ صحابہ کرامؓ ان پر تعجب فرمایا کرتے تھے کہ یہ وہ حضرات ہیں جنہوں نے اللہ کے لئے کوئی سجدہ نہیں کیا اور اس کے باوجود سیدھے جنت میں گئے۔ ۱۱

۴۰۴۷۔ حدثنا احمد بن یونس: حدثنا زهير: حدثنا الأعمش عن شقيق، عن خباب بن الارتؓ قال: هاجرنا مع رسول الله ﷺ نبتغي وجه الله، فوجب أجرنا على الله. ومنا من مضى أو ذهب لم يأكل من أجره شيئاً، كان منهم: مصعب بن عمير قتل يوم أحد لم يترك إلا لمرءة، كنا إذا غطينا بها رأسه خرجت رجلاه، وإذا غطى بها رجلاه خرج رأسه. فقال لنا النبي ﷺ: ((خطوا بها رأسه واجعلوا على رجله الإذخر، أو قال: القوا على رجله من الإذخر)). ومنا من أبعت له لمرءة فهو يهد بها. [راجع: ۱۲۷۶]

ترجمہ: حضرت خباب بن ارتؓ نے کہا کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ ہجرت کی اور محض رضا الہی کے لئے اب ہمارا ثواب اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہو گیا، ہم میں بعض ایسے ہیں جو گزر گئے، اور وہ دنیا میں کوئی بدلہ نہ پاسکے، انہی لوگوں میں حضرت مصعب بن عمیرؓ بھی ہیں، جو اُحد کے دن شہید ہوئے تھے، انہوں نے صرف ایک دھاری دار کھلی چھوڑی، جب ہم اس سے ان کا سر چھپاتے تھے تو پاؤں کھل جاتے تھے اور پاؤں چھپاتے تھے تو سر کھل جاتا تھا، آنحضرت ﷺ نے فرمایا ان کا سر چھپا دو اور پاؤں پر اذخر گھاس ڈال دو، اور ہم میں بعض ایسے ہیں کہ ان کا میوہ خوب پکا اور اس کو بچھن رہے ہیں۔

۱۱۔ ((قال رجل)) وهم ابن بشكوال أنه عمير بن الحمام، بنضم الحاء المهملة وتخليف الميم، قال صاحب ((الطريق)) أيضاً: إنه عمير بن الحمام بن الجموح بن زيد الأنصاري، وليس في الصحابة عمير بن الحمام سواه، وهو لاتباع في ذلك صاحب ((الطريق))، وقيل: وقع التصريح في حديث أنس بأن ذلك كان يوم بدر، وهذا التصريح بأنه يوم أحد، فالظاهر أنهما نصبتان ولحقا لرجلين، وهذا هو الصواب. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۲۰۷

## مصعب بن عمیرؓ کی دین اسلام کیلئے قربانی

حضرت خباب بن الارتؓ فرماتے ہیں ”ہاجرونا مع رسول اللہ ﷺ الخ“ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہجرت کی۔ ہجرت کا مقصد اللہ کی رضا جوئی تھا اور اللہ نے ہمارا اجر اپنے ذمہ لے لیا۔

”ومننا من مضى الخ“ ہم میں سے کچھ لوگ وہ ہیں جو دنیا سے چلے گئے اور انہوں نے اپنے اجر کا کوئی حصہ دنیا میں نہیں کھایا۔ ”کان منهم الخ“ انہی لوگوں میں سے مصعب بن عمیرؓ بھی وہ اپنے مال و اسباب میں کچھ بھی چھوڑ کر نہیں گئے تھے سوائے ایک چادر کے۔

”کنا اذا غطينا الخ“ تو جب احد کے روز ان کی شہادت ہوئی اور ہم ان کی تدفین کر رہے تھے، اس وقت جب ان کے سر کو ڈھانپنے تھے تو پاؤں نکل جاتے تھے، اور پاؤں ڈھانپتے تو سر نکل جاتا تھا، تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اس چادر سے اس کا سر ڈھک دو اور فرمایا کہ پاؤں کے اوپر ”اذخرو“ گھاس رکھ دو۔

حضرت خباب بن الارتؓ فرماتے ہیں کہ کچھ تو وہ تھے کہ جن کو دنیا میں اجر نہ ملا، سب کچھ آخرت میں ملے گا اور کچھ وہ ہیں کہ جس کا پھل یہاں دنیا میں پک گیا ہے تو وہ اس پھل کو چن رہا ہے یعنی دنیا میں ہی سب کچھ مل گیا ہے جن کو وہ چن رہا ہے۔

۴۰۴۸۔ أخبرنا حسان بن حسان: حدثنا محمد بن طلحة: حدثنا حميد، عن انس ؓ: انه غاب عن بدر فقال: غبت عن أول قتال النبي ﷺ، لنن أشهدني الله مع النبي ﷺ ليرين الله ما أجد، فلقى يوم أحد فهزم الناس فقال: اللهم إني أعتذر إليك مما صنع هؤلاء، يعني المسلمين، وأبرأ إليك مما جاء به المشركون. فتقدم بسيفه فلقى سعد بن مساذ فقال: أين يا سعد؟ إني ربح الجنة دون أحد، لمضى فقتل فما عرف حتى عرفته أخته بشامة أو بيناله وبه بضع وثمانون من طعنة وضربة ورمية بسهم. [راجع: ۲۸۰۵]

ترجمہ: حضرت انس ؓ سے روایت ہے کہ ان کے چچا انس بن نضرؓ بدر کی لڑائی میں غیر حاضر تھے، کہنے لگے میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ پہلی جنگ میں شریک نہیں ہو سکا، خیر اب اگر اللہ نے مجھ کو لڑائی میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ شریک ہونے کا موقع دیا تو اللہ دیکھ لے گا کہ میں کیسی کوشش کرتا ہوں، جب احد کا دن آیا اور مسلمان بھاگنے لگے تو انس بن نضرؓ نے کہا یا اللہ! میں تیری بارگاہ میں عذر کرتا ہوں جو ان مسلمانوں نے کیا، اور مشرکین نے جو کچھ کیا اس سے بیزار ہوں پھر تلواریں کر میدان میں بڑھے راستہ میں سعد بن معاذؓ ملے (جو بھاگے آرہے تھے) انس نے کہا، کیوں سعد کہاں بھاگے جاتے ہو؟ میں تو احد پہاڑ کے پیچھے سے

جنت کی خوشبو سونگھ رہا ہوں، غرض انس ﷺ اس قدر لڑے کہ شہید ہو گئے، (زخموں کی کثرت سے) ان کی لاش پہچانی نہیں جاتی تھی، ان کی بہن نے ایک تل اور پاؤں کی انگلی کے نشان سے ان کو پہچانا، اسی سے زیادہ زخم تلوار وغیرہ کے جسم پر لگے تھے۔

### زخموں کی کثرت و شدت سے پہچان ختم

خادم رسول انس ﷺ فرماتے ہیں ان کے چچا انس بن نضر ﷺ بدر میں شریک نہیں ہوئے تھے۔  
**”لَقَالَ: غِبْتَ مِنْ أَوْلَى قِتَالِ النَّبِيِّ ﷺ الْخُ“** تو وہ یہ کہا کرتے تھے کہ میں نبی کریم ﷺ کے پہلے قتال سے غائب رہا، اب اگر اللہ تبارک و تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ کسی قتال میں حاضر کر دیا تو میں کتنی محنت کروں گا اللہ تعالیٰ دیکھ لیں گے یعنی اپنے عزم کا اظہار کر رہے تھے کہ پہلے قتال میں تو حاضری کی نوبت نہ آسکی لیکن اب آئندہ حضور ﷺ کے ساتھ کسی قتال میں شریک ہوا تو انشاء اللہ خوب جی بھر کر لڑوں گا۔

**”فَلَقِيَ يَوْمَ أَحَدٍ فَهَزَمَ النَّاسُ“** چنانچہ ان کا مشرکین سے غزوہ احد کے دن سامنا ہوا اور جب مسلمانوں کو شکست ہوئی، **”لَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَهْلُ الْبَيْتِ مِمَّا صَنَعَ هَؤُلَاءِ الْخُ“** تو اس وقت حضرت انس بن نضر ﷺ نے فرمایا کہ اے اللہ! میں آپ سے معافی مانگتا ہوں اس عمل سے جو ان لوگوں نے کیا۔ ان تیر اندازوں کی طرف اشارہ ہے جو اپنی جگہ سے واپس آ گئے تھے یا ان حضرات کی طرف جو میدان کو چھوڑ کر چلے گئے تھے۔

**”وَأَمَّا إِلَيْكَ مِمَّا جَاءَ بِهِ الْعَشْرُ كَوْنِ الْخُ“** اور میں آپ کی طرف برأت کا اظہار کرتا ہوں اس سے جو مشرکین لے کر آئے ہیں، تو اس کے بعد آپ تلوار لے کر آ گئے بڑھے، راستہ میں حضرت سعد بن معاذ ﷺ سے ملاقات ہو گئی تو وہ بھی جنگ سے کنارہ کش ہو گئے تھے، تو سعد سے کہا کہ آپ کہاں جا رہے ہیں؟ مجھے تو احد کے اس پار جنت کی خوشبو آ رہی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ یا تو واقعی آ رہی تھی یا پھر یہ اس بات سے کٹنا یہ اور استعارہ ہے کہ جو کوئی بھی احد کی وادی میں شہید ہو گا اللہ تعالیٰ اس کو جنت عطا فرمائیں گے۔

**”فَمَطَى فَعَلَّ فَمَا عَرَفَ“** تو یہ کہہ کر آ گئے بڑھے یہاں تک کہ شہید ہو گئے، زخموں کی شدت کی وجہ سے پہچانے نہیں جاسکے۔ **”حَتَّى عَرَفَتْهُ أَعْنَهُ بِشَامَةِ الْخُ“** یہاں تک ان کی بہن ربیعہ بنت نضر رضی اللہ عنہا نے چہرے میں اور جسم کے دوسرے حصوں میں ایک تل کے ذریعہ ان کو پہچانا یا ان کی انگلی کے پوروں سے پہچانا، پہچان کی کوئی علامت باقی نہیں تھی صرف ایک تل تھا جس سے ان کی بہن نے پہچانا۔

**”وَبِهِ بَضْعٌ وَثَمَانُونَ مِنَ الْخُ“** ان کے جسم پر نیزہ، تلوار اور تیر کے مختلف انواع و اقسام کے اسی

سے زائد رقم تھے۔

”طعنة“ نیزے کو، ”ضربة“ تلوار کو، ”رمية“ تیر کو کہتے ہیں۔

۴۰۴۹۔ حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا ابن شهاب: أخبرني خارجة بن زيد ابن

ثابت: أنه سمع زيد بن ثابت رضی اللہ عنہ يقول: لقدت آية من الأحزاب حين نسخنا المصحف، كنت أسمع رسول الله ﷺ يقرأها. فالتمسنا ما فوجدنا ما مع خزيمه بن ثابت الأنصاري ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ﴾ فالحقنا ما في سورتها في المصحف. [راجع: ۲۸۰۷]

ترجمہ: زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب ہم قرآن کریم جمع کر رہے تھے، تو مجھے سورۃ احزاب کی ایک آیت نہیں ملی، میں نے اس کو آنحضرت ﷺ کو پڑھتے ہوئے سنا تھا، آخر وہ مجھے خزیمہ بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کے پاس ملی جو یہ ہے ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا﴾ لہذا ہم نے اس آیت کو مصحف میں درج کر دیا۔

اللہ سے اپنے عہد کو پورا کرنے والے

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھے سورۃ احزاب کی ایک آیت نہیں ملی جس وقت ہم قرآن لکھ رہے تھے اس آیت کو میں نے حضور کریم کو پڑھتے ہوئے سنا یعنی جب حضرت ابوبکر کے دور خلافت میں پہلی مرتبہ جب قرآن کو لکھ رہے تو یہ آیت لکھی ہوئی نہیں لیکن پڑھتے تھے، پھر یہ آیت ہمیں حضرت خزیمہ بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کے پاس سے ملی۔ اس آیت کریمہ میں شہدائے احد کی تعریف کی گئی ہے۔

﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ

فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ﴾ علی

ترجمہ: ایمان والوں میں وہ لوگ جنہوں نے اللہ سے جو عہد

کیا تھا، اُسے سچ کر دکھایا۔ پھر اُن میں سے کچھ وہ ہیں

جنہوں نے اپنا نذرانہ (عہد) پورا کر دیا، اور کچھ وہ ہیں جو

ابھی انتظار میں ہیں، اور انہوں نے (اپنے ارادوں میں)

ذرا سی بھی تہدیلی نہیں کی۔



﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ الْخ﴾ یعنی مومنوں میں سے بعض وہ لوگ ہیں جنہوں نے اس عہد کو سچا کر دکھایا جو انہوں نے اللہ کے ساتھ کیا تھا اور شہید ہو گئے جیسے حضرت حمزہ اور مصعب بن عمیر و دیگر شہدائے اُحد۔  
 ﴿وَمِنْهُمْ مَّن يَنْتَظِرُ﴾ اور بعض وہ ہیں جو انتظار میں بیٹھے ہیں کہ کب اللہ تعالیٰ یہ مرتبہ عطا فرماتے ہیں جیسے حضرت عثمان و طلحہ اور دوسرے صحابہ کرام۔

یہ حدیث تفصیل کے ساتھ ب فضائل القرآن میں آئے گی۔

۴۰۵۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيد: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَرْزُوقٍ، يَحَدِّثُ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى غَزْوَةِ أَحَدٍ رَجَعَ نَاسٌ مِّمَّنْ خَرَجَ مَعَهُ وَكَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ فَرَقَتَيْنِ: فَرَقَةٌ تَقُولُ: لَقَاتِلْهُمْ، وَفَرَقَةٌ تَقُولُ: لَا تَلْقَاهُمْ، فَانْزَلَتْ ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا﴾ وَقَالَ: ((إِلَهَا طَبِيبَةٌ تَنْفِي الذُّلُوبَ كَمَا تَنْفِي النَّارُ خَبَثَ الْفُطَةِ)). [راجع: ۱۸۸۴]

ترجمہ: حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب رسول اکرم ﷺ اُحد کی لڑائی کے لئے نکلے تو کچھ لوگ جو آپ ﷺ کے ساتھ نکلے تھے واپس لوٹ گئے، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں ان کے متعلق دو گروہ ہو گئے، ایک گروہ کا خیال تھا کہ ان کو قتل کرنا چاہئے، دوسرے گروہ نے کہا نہیں ایسا نہیں کرنا چاہئے، اُس وقت یہ آیت نازل ہوئی ﴿فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا﴾ اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہ مدینہ، طیبہ ہے، یہ گناہ گاروں کو اس طرح نکال پھینک دیتا ہے جیسے بھی چاندی کا میل نکال دیتی ہے۔

### منافقین کی علیحدگی اور ان کے بارے میں رائے

حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ”لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَى غَزْوَةِ أَحَدٍ الْخ“ جب آپ ﷺ کفار مکہ سے جنگ کے ارادے سے مدینہ منورہ سے اُحد کی جانب لشکر اسلام کو لیکر نکلے تو کچھ لوگ یعنی منافقین عبد اللہ بن ابی کی سرکردگی میں مدینہ کی طرف واپس لوٹ گئے تھے۔  
 ان لوگوں کے بارے میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے دو گروہ ہو گئے تھے۔

”فَرَقَةٌ تَقُولُ: لَقَاتِلْهُمْ“ ایک گروہ کہتا تھا کہ ہم ان سے لڑیں گے جو واپس چلے گئے ہیں۔

”وَفَرَقَةٌ تَقُولُ: لَا تَلْقَاهُمْ“ دوسرا گروہ کہتا تھا کہ ہم نہیں لڑیں گے، بہر حال اسلام کا کلمہ پڑھے

ہوئے ہیں، لہذا ان سے قتال نہیں کرنا چاہئے۔

تو اس بارے میں یہ آیت نازل ہوئی:

﴿لَمَّا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ

بِمَا كَسَبُوا﴾ ۱۸

ترجمہ: پھر تمہیں کیا ہو گیا کہ منافقین کے بارے میں تم دو گروہ بن گئے؟ حالانکہ انہوں نے جیسے کام کئے ہیں ان کی

بناء پر اللہ نے ان کو اوندھا کر دیا ہے۔ ۱۹

﴿وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا﴾ انہوں نے جیسے کام کئے ہیں ان کی بناء پر اللہ نے ان کو

اوندھا کر دیا ہے یعنی وہ ایسے بد عمل تھے کہ ان کا جہاد میں شامل ہونا پسند ہی نہیں تھا واپس چلے گئے تھے۔

”إِنَّمَا طَبِئَةُ نَفْسِي اللَّذُوبُ الْخ“ پھر نبی کریم ﷺ نے مدینہ منورہ کی فضیلت بیان فرمائی کہ یہ مدینہ طیبہ ہے، یعنی اچھا ہے، گناہوں کو اس طرح دور کر دیتا ہے، جیسے آگ چاندی کے زنگ کو دور کر دیتی ہے۔

(۱۸) باب: ﴿إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ

وَلِيَّهُمَا﴾ ۲۰

باب: جب تمہی میں سے دو گروہوں نے یہ سوچا تھا کہ وہ ہمت ہار بیٹھیں،

حالانکہ اللہ ان کا حامی و ناصر تھا

۱۸ [النساء: ۸۸]

۱۹ [ان منافقوں میں دو لوگ داخل ہیں جو ظاہر میں بھی ایمان نہ لائے تھے بلکہ ظاہر و باطن کفر پر قائم تھے لیکن حضور اکرم ﷺ اور مسلمانوں کے ساتھ ظاہری میل جول اور محبت کا معاملہ رکھتے تھے اور فرض ان کی یہ تھی کہ مسلمانوں کی فوج ہماری قوم پر چڑھائی کرے تو ہمارے جان و مال اس جیلہ سے محفوظ رہیں، جب مسلمانوں کو معلوم ہو گیا کہ ان کا آنا جانا اس فرض سے ہے کہ دل کی محبت سے نہیں تو بعض مسلمانوں نے کہا کہ ان شریروں سے ملنا زک کر دینا چاہئے تاکہ ہم سے جدا ہو جائیں اور بعضوں نے کہا ان سے ملے جائیں شاید یہ ایمان لے آئیں۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی کہ ہدایت دگر اسی اللہ کے ہتھ میں ہے تم اس کا ہرگز فکر مت کرو اور ان لوگوں سے بالاتفاق وہ معاملہ کرنا چاہئے جو آئندہ مذکور ہے، دو فریق مت ہو۔ فائدہ نمبر:

۲۰ [النساء: ۸۸، تفسیر عثمانی]

۲۱ [آل عمران: ۱۴۲]

﴿بَاب: إِذْ هَمَّتْ طَايِفَتَانِ الْخ﴾ یہ باب اس آیت کریمہ کی تفصیل کے بیان میں ہے، اس میں باری تعالیٰ نے فرمایا کہ اس وقت کو یاد کرو کہ جب تم میں سے دو گروہوں نے بے ہمتی کا ارادہ کیا تھا۔  
 ”فشل بفشل“ بے ہمتی کا مظاہرہ کرنا، بعض لوگ بزدلی سے بھی تعبیر کرتے ہیں، تو اس وقت کو یاد کرو کہ تم میں دو گروہوں نے بے ہمتی کا مظاہرہ کرنے کا ارادہ کیا تھا۔

﴿وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾ اور اللہ تعالیٰ ان کا حامی و ناصر تھا۔

اس سے اس طرف اشارہ ہے جو میں نے عرض کیا تھا بنو سلمہ اور بنو حارثہ جو دو قبیلے تھے، بنو سلمہ خزرج کی شاخ اور بنو حارثہ اوس کی شاخ تھی۔ جب عبد اللہ بن ابی اپنے ہمراہیوں کو لے کر واپس چلا گیا تو ان کے دل میں بھی کچھ خیال پیدا ہوا تھا کہ ہم بھی واپس چلے جائیں لیکن بعد میں اللہ تعالیٰ نے ان کا دل جمادیا اور پھر یہ نہیں گئے تو اس کی طرف اشارہ ہے۔

اب اس میں اس آیت کے تحت حضرت جابرؓ کی روایت نقل کی ہے۔

۴۰۵۱۔ حدثنا محمد بن يوسف، حدثنا ابن عيينة، عن عمرو، عن جابر ؓ قال: نزلت هذه الآية علينا ﴿إِذْ هَمَّتْ طَايِفَتَانِ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾ بنى سلمة وبنى حارثة وما أحب أنهما لم تنزل والله يقول ﴿وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾. [النظر: ۴۵۵۸] <sup>[۱]</sup>  
 ترجمہ: حضرت جابرؓ نے فرمایا کہ سورہ آل عمران کی یہ آیت ہمارے بارے میں نازل ہوئی ﴿إِذْ هَمَّتْ طَايِفَتَانِ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾ بنی سلمہ اور بنی حارثہ مراد ہیں اور یہ آیت نازل ہونا مجھے پسند ہے کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ نے دونوں کی مدد کا وعدہ کیا ہے۔

## تشریح

حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ یہ آیت ہمارے بارے میں نازل ہوئی یعنی بنی سلمہ و بنی حارثہ کے بارے میں نازل ہوئی، اور مجھے یہ بات پسند نہیں تھی کہ یہ نازل نہ ہوتی جبکہ اللہ تعالیٰ یہ فرما رہے ہیں کہ ﴿وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا﴾۔

ایک طرف ہمارے ”فشل“ بے ہمتی کا ذکر ہے، لیکن اس کے ساتھ یہ بھی کہہ دیا کہ اللہ ان کا حامی و ناصر ہے، یہ اتنا بڑا اعزاز بخش دیا کہ مجھے پسند نہیں ہے کہ یہ آیت نازل نہ ہوتی۔

۴۰۵۲ - حدثنا قتيبة: حدثنا سليمان: أخبرنا عمرو، عن جابر قال: قال لي رسول الله ﷺ: ((هل لكحت يا جابر؟)) قلت: نعم، قال: ((ماذا أبكرا أم لبنا؟)) قلت: لا بل لبنا، قال: ((فهلا جارية تلاحبك؟)) قلت: يا رسول الله، إن ابني لقتل يوم أحد وترك تسع بنات كن لي تسع أخوات فكرهت أن أجمع إليهن جارية عرفاء مثلهن ولكن امرأة تمسطن وتقوم عليهن، قال: ((أصب))، [راجع: ۴۴۳]

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ ؓ سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے مجھ سے پوچھا جابر کیا تم نے نکاح کر لیا ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! فرمایا کنواری سے یا بیوہ سے، میں نے عرض کیا بیوہ سے، آپ ﷺ نے فرمایا کنواری (یعنی کم عمر والی) سے کرتے تو وہ تمہارا دل خوش کیا کرتی، میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے والد اُحد میں شہید ہوئے اور نو بیٹیاں اپنے بعد چھوڑیں، لہذا نو بہنوں کی موجودگی میں یہ مناسب معلوم نہیں ہوتا کہ ان کی طرح ایک اور نادان لڑکی کا ان میں اضافہ کر دیا جائے، میں نے چاہا کہ ایک لمبی عمر والی سمجھ دار عورت لاؤں تاکہ وہ ان کی کنگھی چوٹی خدمت کر سکے، آپ ﷺ نے فرمایا تم نے بہت اچھا کیا۔

## امور خانہ داری میں تدبیر کی تعلیم

حضرت جابر ؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے پوچھا کہ ”هل لكحت يا جابر؟“ الخ یہ لہذا واقعہ ہے جو غزوہ بنو معطلق سے واپسی پر پیش آیا ہے اور متعدد مقامات پر یہ حدیث آئے گی، اس کے مختلف حصے آئیں گے۔ یہاں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے پوچھا کہ جابر کیا تم نے نکاح کر لیا ہے؟ تو حضرت جابر ؓ نے کہا کہ جی ہاں نکاح کیا ہے۔

”قال ماذا الخ“ باکرہ سے کیا یا ثیبہ سے؟ تو میں نے عرض کیا ثیبہ سے کیا ہے (جس کی پہلے شادی ہوئی ہو)۔ قال فہلا الخ“ کوئی کم عمر باکرہ سے کیوں نہیں کیا کہ تمہارے ساتھ کھیلتی۔

”قلت: يا رسول الله، إن ابني لقتل يوم أحد الخ“ میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! میرے والد حضرت عبد اللہ ؓ اُحد کے دن شہید ہو گئے تھے اور نو لڑکیاں چھوڑ کر گئے، یعنی میرے نو بہنیں ہیں جن کی ذمہ داری میرے اوپر ہے، تو میں نے یہ بات ناپسند سمجھی کہ میں ان کے ساتھ ایک ایسی لڑکی کو جوڑ دوں جو انہی جیسی نا تجربہ کار اناڑی ہو یعنی میں ایسی کوئی باکرہ لڑکی لے آتا جو ان جیسی نا تجربہ کار اور نا پختہ ہوتی تو گھر کا معاملہ نہیں سنبھلتا۔ تو اس لئے میں نے ثیبہ سے نکاح کیا تاکہ ان کی نگرانی کرے، تو آپ ﷺ نے تسلیم فرمایا کہ اچھا کیا۔

کا ہاتھ ہے اور آپ نے دائیں ہاتھ کو عثمان ؓ کا ہاتھ قرار دے کر اپنے بائیں ہاتھ پر مارا اور فرمایا ”ہـ لعمـنـہ“ کہ یہ عثمان ؓ کی بیعت ہے، تو اس سے بڑی اور کیا فضیلت ہوگی۔  
پھر ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس شخص سے فرمایا کہ ”اذهب کان الخ“ ابھی جو کچھ میں نے بتایا یہ لے کر چلے جاؤ۔

یعنی تم جو خوب بغلیں بجا رہے تھے کہ میں نے اپنا مقصود حاصل کر لیا اور حضرت عثمان ؓ کی منقبت ہوگئی، تو یہ سب فضول بات ہیں، میں نے جو کچھ کہا یہ سب حقیقت ہے اس کو لے جاؤ یہ حضرت عثمان ؓ کی فضیلت ہے۔

## (۲۰) باب ﴿إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ﴾ اِلٰی قَوْلِهِ ﴿بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

یہ باب اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد مبارک کی تفصیل کے بیان میں ہے

﴿إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرُّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ لَأَقَابَكُمْ هُمْ بِمَا بِكُمْ لَكُمْلَا نَعَزُّوْا عَلَىٰ مَا كَانَتْكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

ترجمہ: (وہ وقت یاد کرو) جب تم منہ اٹھائے چلے جا رہے تھے اور کسی کو مڑ کر نہ دیکھتے تھے اور رسول تمہارے پیچھے سے تمہیں پکار رہے تھے، چنانچہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں (رسول کو) غم (دینے) کے بدلے (ٹھکست) کا غم دیا، تاکہ آئندہ تم زیادہ صدمہ نہ کیا کرو۔ نہ اُس چیز پر جو تمہارے ہاتھ سے جاتی رہے، اور نہ کسی اور مصیبت پر جو تمہیں پہنچ جائے۔ اور اللہ تمہارے کاموں سے پوری طرح باخبر ہے۔

## مذکورہ آیت کی تفسیر

تصعدون: تلهبون، اصعد و صعد فوق البیت.

ترجمہ: ”تصعدون“ کے معنی ”تلهبون“ کے ہیں، یعنی چلے جا رہے تھے، گھر کے اوپر چڑھ گیا۔  
یہ باب اس آیت کریمہ کی تشریح کے بارے میں ہے کہ جس میں باری تعالیٰ نے فرمایا ﴿إِذْ تَصْعَدُونَ الْبُخ﴾ جب تم چڑھتے چلے جا رہے تھے۔ چڑھنے سے یہاں پر مراد کسی سیڑھی یا پہاڑ پر چڑھنا نہیں ہے بلکہ آدمی جب کسی طرف روانہ ہو اور مسلسل چلتا جائے تو اس وقت بھی یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔

﴿وَلَا تَلْوُونِ﴾ اور کسی کو مڑ کر نہیں دیکھ رہے تھے اور رسول تمہارے پیچھے سے تم کو پکار رہے تھے، تو اللہ تعالیٰ نے تمہیں ایک غم دوسرے غم کے بدلہ میں دیا یعنی تم نے جو غم نبی کریم ﷺ کو پہنچایا تھا اس کے بدلہ میں اللہ تعالیٰ نے تم کو غم پہنچایا تاکہ آئندہ تم غمگین نہ ہو اس بات پر جو تم سے چھوٹ جائیں اور نہ اس صدمہ پر جو تم کو پہنچ جائے۔

تو ”تَصْعَدُونَ“ کی تفسیر ”تَلْهَبُونَ“ سے کر دی۔

۴۰۶۷۔ حدثنی عمرو بن خالد: حدثنا زهير: حدثنا أبو إسحاق قال: سمعت البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: جعل النبي ﷺ على الرجالة يوم أحد عبد الله ابن جبير وأقبلوا منهز من لداك: ﴿إِذْ يَدْعُوهُمْ الرُّسُولُ فِي أُخْرَاهُمْ﴾. [راجع: ۳۰۳۹]  
ترجمہ: ابوالفتح کہتے ہیں کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما کو کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے احد کے دن پیدل لشکر کا سردار حضرت عبد اللہ بن جبیر ﷺ کو مقرر فرمایا چنانچہ تمام لشکر مدینہ کی طرف بھاگ کھڑا ہوا اور آنحضرت ﷺ ان کو پکار رہے تھے (چنانچہ اسی سلسلہ میں یہ آیت نازل ہوئی وَالرُّسُولُ يَدْعُوكُمْ الْغ)۔

## نبی بدستور اپنی جگہ کھڑا۔ تم کو اپنی طرف بلا رہا تھا

اس میں حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی حدیث نقل کی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے پیادہ لوگوں کے اوپر احد کے دن عبد اللہ بن جبیر ﷺ کو مقرر کیا تھا اور مدینہ منورہ کی طرف کچھ لوگ شکست کھا کے جانے لگے۔  
”اقبلوا“ کی ضمیر دوسرے لوگوں کی طرف ہے، حضرت عبد اللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ کی طرف نہیں ہے۔ تو یہ وہ آیت ہے جس میں یہ فرمایا گیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ پکار رہے تھے ﴿وَالرُّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاهُمْ﴾۔

## (۲۱) باب ﴿ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا﴾ باب: پھر اس غم کے بعد اللہ نے تم پر طمانیت نازل کی، ایک اُونگھ

اس باب میں اس آیت کی تفسیر مقصود ہے، باری تعالیٰ کا فرمانِ مبارک ہے کہ

﴿ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَىٰ  
عَابِدَهُ مِّنكُم ۚ وَكَأَيِّفَةَ قَدْ أَمَنَتْهُمْ أَنفُسُهُمْ  
يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۚ يَقُولُونَ  
هَلْ لَّنَا مِّنَ الْأُمُورِ شَيْءٌ ۚ قُلْ إِنِ الْأَمْرُ كُلُّهُ لِلَّهِ ۚ  
يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لَا يُبْدُونَ لَكَ ۚ يَقُولُونَ  
لَوْ كُنَّا لَنَأْمِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا لَيْلَنَّا هَاهُنَا ۚ قُلْ  
لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْكُمُ  
الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ ۚ وَلِيَسْخَبَ لَئِي  
مَآلِي ضُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَآلِي فَلَوْ بِئْسَ لَكُمُ وَاللَّهِ  
عَلَيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ﴾ ۲۹

ترجمہ: پھر اس غم کے بعد اللہ نے تم پر طمانیت نازل کی،  
ایک اُونگھ جو تم میں سے کچھ لوگوں پر چھا رہی تھی! اور ایک  
گروہ وہ تھا جسے اپنی جانوں کی پڑی ہوئی تھی۔ وہ لوگ اللہ  
کے بارے میں ناحق ایسے گمان کر رہے تھے جو جہالت کے  
خیالات تھے۔ وہ کہہ رہے تھے: ”کیا ہمیں کوئی اختیار  
حاصل ہے؟“ کہہ دو کہ: ”اختیار تو تمام تر اللہ کا ہے۔“ یہ  
لوگ اپنے دلوں میں وہ باتیں چھپاتے ہیں جو آپ کے سامنے  
ظاہر نہیں کرتے۔

کہتے ہیں کہ: ”اگر ہمیں بھی کچھ اختیار ہوتا تو ہم یہاں قتل نہ ہوتے۔“ کہہ دو کہ: ”اگر تم اپنے گھروں میں ہوتے تب بھی جن کا قتل ہونا مقدر میں لکھا جا چکا تھا وہ خود باہر نکل کر اپنی قتل گاہوں تک پہنچ جاتے۔ اور یہ سب اس لئے ہوا تا کہ جو کچھ تمہارے سینوں میں ہے اللہ اسے آزمائے، اور جو تمہارے دلوں میں اس کا میل کچیل دُور کر دے۔ اللہ دلوں کے بھید خوب جانتا ہے۔“

### اَوَکَھ مسلط کرنے کی حکمت

﴿ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنًا نُعَاسًا﴾ کہ پھر اللہ تعالیٰ نے غم کے بعد تمہارے اوپر اَوَکَھ بھیجی جو تمہارے لئے امن کا پیغام اور تسکین کا باعث تھی۔

اس آیت میں اشارہ اس بات کی طرف ہے کہ جب مسلمانوں کو شکست کا سامنا کرنا پڑا اور اس قسم کی خبر مشہور ہو گئی کہ نبی کریم ﷺ شہید کر دیئے گئے ہیں تو اس سے جو صدمہ مسلمانوں کو پہنچا تھا وہ ناقابل برداشت تھا، اس صدمہ کی تلافی اور اس صدمہ کو کم کرنے کے لئے ان پر ایک اَوَکَھ مسلط کر دی۔

اور یہ تجربہ ہے کہ اگر آدمی شدید غم یا تکلیف میں مبتلا ہو اور اس حالت میں غیند کی تھوڑی سی اَوَکَھ آجائے تو شدت کی جو کیفیت ہوتی ہے وہ دور ہو جاتی ہے، تو اللہ تعالیٰ اس کا ذکر فرما رہے ہیں کہ پھر اللہ تعالیٰ نے تمہارے اوپر غم کے بعد اَوَکَھ نازل کیا تمہیں امن میں لانے کے لئے اور تمہیں تسلی اور تسکین دینے کے لئے۔

### ”أَمْنًا نُعَاسًا“ کی نحوی ترکیب

”أَمْنًا نُعَاسًا“ کی ترکیب مختلف طریقوں سے ہو سکتی ہے۔

ایک ترکیب وہ کہ جس کا میں نے ابھی ترجمہ کیا کہ ”نُعَاسًا“۔ ”انزل“ کا مفعول بہ اور ”أَمْنًا“ اس کا مفعول لہ ہے کہ ہم نے یہ نعاس تمہارے اوپر نازل کیا، تمہیں تسکین دینے کے لئے۔

دوسری ترکیب یہ ممکن ہے کہ ”أَمْنًا“ مبدل منہ ہو اور ”نُعَاسًا“ اس سے بدل ہوا، مبدل منہ اور بدل مل کر ”انزل“ کا مفعول بہ واقع ہو رہا ہو کہ ہم نے تم پر تسکین نازل کی یعنی اَوَکَھ، تو یہ ترکیب بھی ممکن ہے اور یہ اَوَکَھ تم میں سے ایک طائفہ کو ڈھانپ رہی تھی۔



﴿وَمَا لِفُلَانٍ لَّا يَمْلِكُ لِنَفْسِهِ أَنْ يَقُولَ رَبِّهِ اللَّهُ﴾ اور ایک طائفہ ان لوگوں کا تھا جن کو فکر میں ڈال دیا تھا خود ان کی اپنی جانوں نے یعنی ان کو سب سے بڑی فکر اپنی جان کی تھی کہ کس طرح جان بچائیں گے۔

﴿يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَخَوَافُهُمْ﴾ اور وہ اللہ کے اوپر ناحق باتوں کا گمان کر رہے تھے۔

﴿كُنُ الْجَاهِلِيَّةِ﴾ جاہلیت کا گمان اور کہہ رہے تھے کہ ہمارا بھی کوئی اختیار ہے؟ یعنی وہ منافقین تھے جو یہ کہہ رہے تھے کہ ہم نے تو پہلے ہی کہا تھا کہ باہر نکل کر مقابلہ نہ کرو بلکہ اندر لڑو اور باہر نکل کر مقابلہ کرنے میں شکست کا اندیشہ ہے لیکن ہماری بات نہیں مانی گئی تو کیا ہمارا کوئی اختیار ہے۔

﴿قُلْ إِنْ الْأُمَمُ كُلُّهَا﴾ کہہ دیجئے کہ معاملہ تو سارا اللہ ہی کے اختیار میں ہے یعنی صرف تمہاری خصوصیت نہیں ہے کہ تمہارے ہاتھ میں کچھ اختیار نہیں ہے بلکہ دنیا میں کسی بھی مخلوق کے ہاتھ میں کوئی اختیار نہیں، اختیار تو جو کچھ ہے وہ اللہ کا ہی ہے۔

﴿يُخَفِّفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ﴾ وہ اپنے دلوں میں چھپاتے ہیں وہ بات جو آپ سے ظاہر نہیں کرتے، کیا چھپاتے ہیں؟ کہہ رہے ہیں کہ ہمارا کوئی اختیار نہیں، تو یہ چھپا رہے ہیں کہ اگر ہماری بات مانتے تو اس وقت یہ مسئلہ پیش نہ آتا۔ تو کہتے ہیں اگر کچھ اختیار ہمارے پاس ہوتا تو آج ہم یہاں پر قتل نہ ہوتے۔

﴿قُلْ لَوْ كُنْتُمْ لِي بِبُيُوتِكُمْ﴾ اگر تم اپنے گھروں میں بھی ہوتے تو جن لوگوں کی قسمت میں قتل لکھا جا چکا تھا وہ ضرور اپنے گھروں سے اپنے مرنے کی جگہوں تک آتے اور یہ جو کچھ ہم نے کیا کہ تھوڑی سی شکست کا سامنا کرنا پڑا۔

یہ اس واسطے کہ اللہ تعالیٰ آزمائے اس چیز کو جو تمہارے دلوں میں ہے اور میل کچیل سے پاک صاف کر دے اور جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے یعنی تمہارے دلوں میں جو تھوڑا بہت مال غنیمت کی طرف التفات تھا وہ اس واقعہ کے بعد ان شاء اللہ باقی نہ رہے گا۔

۴۰۶۸۔ وقال لي خليفة: حدثنا يزيد بن زريع: حدثنا سعيد، عن قتادة، عن أنس، عن أبي طلحة رضي الله عنهما قال: كنت فيمن تغشاه النعاس يوم أحد، حتى سقط مسقي من يدي مراراً، يسقط وأخذه، ويسقط فأخذه [أنظر: ۴۵۶۲] ح.

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں بھی ان لوگوں میں شامل تھا جن کو اُحد کے دن اونگھ نے دبا لیا تھا، مجھ کو ایسی اونگھ آئی (یعنی ایسی نیند کا عالم طاری ہوا) کہ کئی مرتبہ

میرے ہاتھ سے میری تلوار گر پڑی، وہ گرتی تھی اور میں اٹھاتا تھا۔

### مذاکرہ - اصطلاح حدیث

”وقال لی خلیفۃ“ امام بخاری رحمہ اللہ نے حدیث روایت کی ہے، اور یہاں یوں نہیں کہا کہ ”حدثنا خلیفۃ“ بلکہ ”قال لی خلیفۃ: حدثنا“ اس طرح اور یہ وہی بات ہے جو میں شروع میں عرض کر چکا ہوں کہ بسا اوقات امام بخاری رحمہ اللہ کو کوئی حدیث اپنے کسی استاد سے حالت مذاکرہ میں نہ کہ مجلس درس میں پہنچتی ہے۔

تو ایسی صورت میں وہ ”حدثنا“ نہیں کہتے بلکہ احتیاط کے پیش نظر ”قال“ کہتے ہیں کہ انہوں نے باقاعدہ درس حدیث دینے کے انداز میں مجھے یہ حدیث نہیں سنائی تھی بلکہ گفتگو کے دوران ذکر آگیا تو انہوں نے مذاکرہ میں یہ حدیث سنا دی۔

### (۲۲) باب: ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ﴾

باب: (اے پیغمبر!) تمہیں اس فیصلے کا کوئی اختیار نہیں کہ اللہ ان کی توبہ قبول کرے یا ان کو عذاب دے کیونکہ یہ ظالم لوگ ہیں۔

یہ باب یہاں پر اس لئے قائم کیا ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی رائے کے مطابق یہ آیت کریمہ غزوہ احد کے ہی سیاق میں نازل ہوئی تھی۔

قال حمید وثابت، عن أنس: شج النبي ﷺ يوم أحد فقال: كيف يفلح قوم هجروا نبيهم؟ فنزلت ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾.

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ احد کے دن آنحضرت ﷺ کے سر میں زخم آیا، اس وقت آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا بھلا اس قوم کو کیا ترقی و فلاح حاصل ہو سکتی ہے جس نے اپنے پیغمبر کو زخمی کر دیا

چنانچہ اس وقت یہ آیت نازل ہوئی ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ ۚ

تشریح

حضرت انس ؓ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کو احد کے دن زخمی کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا وہ قوم کیسے فلاح پا سکتی ہے جنہوں نے اپنے نبی کو زخمی کیا۔

”فقلت“ تو اس پر یہ آیت نازل ہوئی ﴿كَيْفَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ هٰذَا﴾ کہ آپ کو اس معاملہ کا کوئی اختیار نہیں ہے کہ یہ کہے کہ کسی کو عذاب ہو یا نہ ہو، کہ اللہ تعالیٰ چاہیں تو ان کی توبہ قبول کر لیں، چاہیں تو ان کو عذاب دے دیں۔ یہی بات اگلی حدیث میں بھی آئی ہے۔

٣٠٦٩ - حدثنا يحيى بن عبد الله السلمي: أخبرنا عبد الله: أخبرنا معمر، عن الزهري: حدثني سالم، عن أبيه أنه سمع رسول الله ﷺ إذا رفع رأسه من الركوع من الركعة الأخيرة من الفجر يقول: ((اللهم العن فلانا وفلانا وفلانا))، بعد ما يقول: ((سمع الله لمن حمده، ربنا ولك الحمد))، فأنزل الله عز وجل ﴿كَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ هَٰذَا﴾ إلى قوله: ﴿فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ﴾ [النظر: ٣٠٤٠، ٣٥٥٩، ٤٣٣٦] ج٢

ترجمہ: سالم رحمہ اللہ روایت کرتے ہیں کہ میرے والد حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیان کرتے تھے کہ میں نے آنحضرت ﷺ سے سنا کہ جب آپ ﷺ فجر کی نماز میں اخیر رکعت کے رکوع سے سر اٹھاتے تو اس طرح دعا فرماتے تھے کہ اے اللہ فلاں، فلاں اور فلاں پر لعنت بھیج، یہ دعا آپ ﷺ ”سمع اللہ لمن حمدہ“ - رہنا لک الحمد“ کہنے کے بعد کرتے تھے، اس وقت یہ آیت ﴿لَسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ هُنَّ﴾ آخر تک نازل ہوئی۔

تشریح

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول کریم ﷺ کو سنا کہ جب آپ اپنا سر

٢٣ وفي مسند العرملي، كتاب تفسير القرآن من رسول الله، باب ومن سورة آل عمران، رقم: ٢٩٣١، ومسند النسائي، كتاب التطبيق، باب لمن المنافقين في القنوت، رقم: ١٠٦٨، ومسند أحمد، مسند المكثرين من الصحابة، باب باقي المسند السابق، رقم: ٥٣١٦، ٥٥٥٠، ٥٤٢٥، ٦٠٦٣.

اقدس فجر کی آخری رکعت میں رکوع سے اٹھاتے تو رکوع کے بعد، آپ ﷺ یہ دعا کرتے تھے ”اللّٰهُمَّ الْعَن  
فَلَانًا وَفَلَانًا“ اے اللہ فلاں، فلاں اور فلاں پر لعنت بھیج۔

فلاں فلاں سے مراد وہ نام بھی ہو سکتے ہیں جو اگلی روایت میں آرہے ہیں، اور بر موعودہ کے قاتل بھی  
ہو سکتے ہیں کہ، ان کے اوپر لعنت بھیجی۔

اس کے بعد اللہ تبارک و تعالیٰ نے اس پر یہ آیت اتاری ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾۔

۴۰۷۰۔ وعن حنظلة بن أبي سفيان قال: سمعت سالم بن عبد الله يقول: كان

رسول الله ﷺ يدعو على صفوان بن أمية وسهيل بن عمرو والحارث بن هشام فنزلت  
﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ إلى قوله: ﴿لِيَأْلِيَهُمْ ظَالِمُونَ﴾. [راجع: ۴۰۶۹]

ترجمہ: حنظلہ بن ابی سفیان روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت سالم بن عبد اللہ رحمہ اللہ سے سنا کہ وہ  
فرماتے تھے کہ آنحضرت ﷺ جب غزوہ احد کے دن زخمی ہوئے تو آپ ﷺ صفوان بن امیہ، سہیل بن عمرو اور  
حارث بن ہشام کے لئے بددعا کرنے لگے، تو اس وقت یہ آیت ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ آخر تک  
نازل ہوئی۔

## تشریح

حنظلہ بن ابی سفیان سے روایت ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت سالم بن عبد اللہ رحمہ اللہ کو یہ کہتے  
ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ صفوان بن امیہ، سہیل بن عمرو اور حارث بن ہشام ان تینوں پر بددعا کرتے تھے۔

اسی طرح غزوہ احد کے موقع پر آنحضرت ﷺ نے متعدد کفار کے حق میں بددعا فرمائی اور یہ فرمایا کہ وہ  
قوم کیسے فلاح پاسکتی ہے جس نے اپنے نبی کو اس طرح زخمی کیا ہو۔

پھر کسی وقت قنوت نازلہ کے طور پر آپ ﷺ نے نماز فجر کے اندر بھی نام لے کر بددعا کی تو اس پر سورہ  
آل عمران کی یہ آیت نازل ہوئی:

﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ

يَعْلَمُ بِهِمْ لِيَأْلِيَهُمْ ظَالِمُونَ﴾

ترجمہ: (اے پیغمبر!) تمہیں اس فیصلے کا کوئی اختیار نہیں کہ

اللہ ان کی توبہ قبول کرنے یا ان کو عذاب دے کیونکہ یہ ظالم

لوگ ہیں۔

یعنی آپ کو یہ اختیار نہیں ہے کہ پہلے سے فیصلہ کر لیں کہ فلاں آدمی جہنمی ہو اور فلاں آدمی جنتی ہو، اللہ تعالیٰ کو اختیار ہے کہ چاہے تو ان کی توبہ قبول کر لے یا چاہے تو ان کو عذاب دیں۔ چنانچہ جن تین آدمیوں کا ذکر ہے وہ تینوں بعد میں مسلمان ہو گئے اور تینوں کو اللہ تعالیٰ نے اسلام کی توفیق دی اور اس کے بعد پھر یہ صحابہ کرام ؓ میں سے قرار پائے۔ ۳۳

زیادہ صحیح قول یہی ہے جس کو امام بخاری رحمہ اللہ نے اختیار کیا ہے کہ یہ آیت کریمہ اہل بیت کے موقع پر نازل ہوئی تھی۔ اس میں اور بھی اقوال ہیں کہ یہ پیغمبر موعود کے غزوہ میں نازل ہوئی یا کسی اور موقع پر لیکن زیادہ متفق بات یہی ہے جس کو امام بخاری رحمہ اللہ نے اختیار کیا۔

### (۲۳) باب: ذکر أم سلیط

### باب: حضرت أم سلیط رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا ذکر

۴۰۷۱ - حدثنا یحییٰ بن بکیر: حدثنا اللیث، عن یونس، عن ابن شہاب، وقال لعبلہ بن ابی مالک: إن عمر بن الخطاب ؓ قسم مروطابین نساء من نساء أهل المدينة فبقی منها مرط جید، فقال له بعض من عنده: یا أمیر المؤمنین، أعط هذا بنت رسول الله ﷺ العی عندک، یریدون أم کلثوم بنت علی، فقال عمر: أم سلیط أحق به منها - وأم سلیط من نساء الأنصار ممن بايع رسول الله ﷺ - قال عمر: فإنها كانت تزفر لنا القرب يوم أحد. [راجع: ۲۸۸۱]

۳۳ اما صفوان بن أمیه بن خلف الجمحی القرظی لآنہ ہرب يوم الفتح لم رجع إلى رسول الله ﷺ، لشهد معه حنیفاً والطائف وهو کافر ثم أسلم بعد ذلك ومات بمكة سنة الثنتين وأربعين في أول خلافة معاوية ؓ وأما سهيل بن عمرو بن عبد حمس القرظی العامري لآنہ کان أحد الأشراف من قريش وساداتهم في الجاهلية وأسر يوم بدر کافراً ثم أسلم وحسن إسلامه وكان كثير الصلاة والصوم والصدقة وخرج إلى الشام مُجاهداً ومات هناك. وأما الحارث بن هشام بن المغيرة القرظی المخزومي لآنہ شهد بدرًا کافراً مع أخيه شقيقه أبي جهل ولرحمنه ولقتل أخوة ثم غزا أحداً مع المشركين أيضاً ثم أسلم يوم الفتح وحسن إسلامه وكان من فضلاء الصحابة وخيارهم لم يخرج إليه الشام مُجاهداً ولم يزل في الجهاد حتى مات في طامون عمرواس سنة ثمان عشرة ؓ. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۲۲۳

ترجمہ: ثعلبہ بن ابی مالک فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب ؓ نے مدینہ کی عورتوں کو چادریں تقسیم فرمائیں، تو ایک چادر چھ قسم کی بیچ رہی تو بعض لوگوں نے جو ان کے پاس بیٹھے ہوئے تھے عرض کیا کہا میرا المؤمنین! یہ چادر آپ آنحضرت ﷺ کی فواسی کو دے دیجئے جو آپ ﷺ کی بی بی ہیں، یعنی ام کلثوم بنت علی رضی اللہ عنہا کو، تو حضرت عمر ؓ نے فرمایا نہیں، ام سلیط رضی اللہ عنہا اس کی زیادہ حق دار ہیں۔ ام سلیط مدینہ کی انصاریہ تھیں اور آنحضرت ﷺ سے بیعت کی تھی، اور یہ اُحد کے دن مشک میں پانی بھر کر ہمارے لئے لایا کرتی تھیں۔

### خدمت کی قدردانی کی کہ چادر ام سلیط کو بھجوائی

”قسم مروطابین لساء الخ“ حضرت عمر بن خطاب ؓ نے اہل مدینہ کی عورتوں کے درمیان کچھ چادریں تقسیم فرمائی، ایک اچھی چادر باقی رہ گئی۔

”لقال له بعض من عنده: یا امیر المؤمنین الخ“ تو جو لوگ آپ کے پاس موجود تھے ان میں سے کسی نے کہا، اے امیر المؤمنین! یہ چادر رسول اللہ ﷺ کی اس صاحبزادی کو دے دیجئے جو آپ کے پاس ہیں۔

ان حضرات کی مراد یہ تھی کہ حضرت ام کلثوم بنت علی، حضرت علی ؓ کی صاحبزادی ام کلثوم تھیں، جو حضرت عمر بن خطاب ؓ کے نکاح میں تھیں، تو حضرت علی ؓ کی بیٹی ہونے کی وجہ سے ان کو بنت رسول اللہ ﷺ قرار دیا۔

”لقال عمر: ام سلیط اُحق بہ منها الخ“ تو حضرت عمر ؓ نے فرمایا کہ ام سلیط اس کی زیادہ حقدار ہے ام سلیط انصاریہ کی خواتین میں سے تھی جنہوں نے نبی کریم ﷺ سے بیعت کی تھی۔

حضرت عمر ؓ نے فرمایا ”لما لها کانت توفو لنا الخ“ کہ وہ ہمارے لئے اُحد کے دن، پیاسوں کو پانی پلانے کے لئے مشکیزے اٹھایا کرتی تھی، تو وہ زیادہ حقدار ہیں اس بات کی کہ یہ چادر ان کو دی جائے تو آپ ﷺ نے ام کلثوم بنت علی کے بجائے ان کو (ام سلیط کو) بھجوائی۔

### روایت باب سے مقصود بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ کا یہ روایت یہاں لانے کا مقصد یہ ہے کہ ام سلیط رضی اللہ عنہا غزوہ اُحد میں شریک تھیں اور مشکیزے اٹھایا کرتی تھیں۔

## روافض ہوشیار رہیں

اس کے ساتھ ہی یہ روایت اس بات میں صریح ہے کہ ام کلثوم رضی اللہ عنہا، جو حضرت علیؑ کی صاحبزادی ہیں، حضرت عمرؓ کے نکاح میں تھیں اور یہ اس بات کی بالکل واضح دلیل ہے کہ حضرت علیؑ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہما کے درمیان تعلقات بڑے اچھے تھے اگر ایسا نہ ہوتا تو حضرت علیؑ اپنی بیٹی کا نکاح حضرت عمرؓ سے کیسے کر سکتے تھے؟

یہ بات روافض کو بہت گھٹتی ہے یوں کہا جائے کہ حضرت علیؑ کی بیٹی حضرت عمرؓ کے نکاح میں تھی، تو وہ اس کا انکار کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ بات صحیح نہیں ہے۔ حضرت علیؑ نے اپنی بیٹی کا نکاح حضرت عمرؓ سے نہیں کرایا تھا۔

شروع میں تو بعض لوگ یہ انکاری کر دیتے ہیں لیکن جب ان کی اپنی کتابوں میں اس کی روایات ملتی ہیں خود ان کی کتاب مستند ترین کتاب ”فروع کافی“ میں موجود ہے، اب اس کی تردید کا کوئی چارہ کار نہیں رہتا، تو کہتے ہیں کہ حضرت عمرؓ نے زبردستی نکاح کر لیا تھا (العیاذ باللہ)۔

یہاں تک کا لفظ استعمال کیا ہے ”ہو اول فرج غصب“ (العیاذ باللہ العلیٰ العظیم) تو اب اس سے اندازہ لگائیے کہ اس سے حضرت علیؑ کا کیا مرتبہ سامنے آتا ہے کہ وہ بیٹی کی زبردستی قبضہ کر لینے پر خاموش تماشا بنیے دیکھتے رہے، ایسی فضول باتیں کرتے رہے۔ ۵۱

## (۲۴) باب قتل حمزة بن عبدالمطلبؑ

### حمزہ بن عبدالمطلبؑ کی شہادت کے بیان میں

۴۰۷۲ - حدثنی ابو جعفر محمد بن عبد اللہ: حدثنا حمز بن المثنی: حدثنا عبد العزیز بن عبد اللہ ابی سلمة، عن عبد اللہ بن الفضل، عن سلیمان بن یسار، عن جعفر بن عمرو بن أمیة قال: خرجت مع عبید اللہ بن عدی بن النخیار، فلما: قدمنا حمص، قال لی

۵۱ عن ابی عبد اللہ فی ترویج ام کلثوم لقال ان ذلک فرج غصبہ. فروع الکافی، کتاب النکاح، باب تزویج ام کلثوم، ج: ۵، ص: ۳۴۶ والمبسوط فی فقہ الامامیة. کتاب الصداق، ج: ۴، ص: ۲۷۲

عبید اللہ بن عدی: هل لك في وحشى نسأله عن قتل حمزة؟ قلت: نعم - وكان وحشى يسكن حمص - فسألنا عنه، فقليل لنا: هو ذاك في ظل قصره، كأنه حميت، قال: فاجتنا حتى وقفنا عليه بيسير فسلمنا، فرد السلام. قال: وعبید اللہ معتبر بعمامته ما يرى وحشى إلا عينيه ورجليه. فقال عبید اللہ: يا وحشى، أتعرفنى؟ قال: فنظر إليه ثم قال: لا والله، إلا أنى أعلم أن عدی بن النخيار تزوج امرأة يقال لها: أم قتال بنت أبى العيص، فولدت له غلاماً بمكة لكنت أسترضع له. فحملت ذلك الغلام مع أمه فناولتها إياه فلکأنى نظرت إلى قدميك. قال: فكشف عبید اللہ عن وجهه ثم قال: ألا تخبرنا بقتل حمزة؟ قال: نعم، إن حمزة قتل طعماً بن عدی بن النخيار ببدر، فقال لى مولاى جبير بن مطعم: إن قتلت حمزة بعمى فأبى حر، قال: فلما أن خرج الناس عام عینين - وعینين جبل بحیال أحد بينه وبينه واد - خرجت مع الناس إلى القتال فلما اصطفوا للقتال خرج سباع فقال: هل من مبارز؟ قال: فخرج إليه حمزة بن عبد المطلب فقال: ياسباع، يا ابن أم أمار مقطعة البظور، أتحاد الله ورسوله ﷺ؟ قال: ثم شد عليه فكان كأمس الذاهب قال: وكنمت لحمزة تحت صخرة فلما دنا منى رميته بحررتى فأضعها فى ننته حتى خرجت من بين وركيه، قال: فكان ذاك العهد به. فلما رجع الناس رجعت معهم فأقامت بمكة حتى لشافها الإسلام ثم خرجت إلى الطائف، فأرسلوا إلى رسول الله ﷺ رسلاً فقل لى: إنه لا يهيج الرسل، قال: فخرجت معهم حتى قدمت على رسول الله ﷺ فلما رآنى قال: ((أنت وحشى؟)) قلت: نعم، قال: ((أنت قتلت حمزة؟)) قلت: قد كان من الأمر ما قد بلغك، قال: ((فهل تستطيع أن تغيب وجهك عنى؟)) قال: فخرجت. فلم قبض رسول الله ﷺ فخرج مسيلمة الكذاب قلت: لأخرجن إلى مسيلمة لعلى أقتله فأكافى به حمزة، قال: فخرجت مع الناس فكان من أمره ما كان، فإذا رجل قائم فى ثلثة جدار كأنه جمل أورق نائر الرأس، قال: فرمته بحررتى فوضعتها بين يديه حتى خرجت من بين كتفيه، قال: ووثب إليه رجل من الأنصار فضربه بالسيف على هامته.

قال عبد الله بن الفضل: فأخبرنى سليمان بن يسار: أنه سمع عبداً لله بن عمر يقول: فقالت جارية على ظهر بيت: وا أمير المؤمنين، قتله العبد الأسود. ۳۶



ترجمہ: جعفر بن عمرو بن امیہ ضمری نے کہا کہ میں عبید اللہ بن عدی بن خیار کے ساتھ سفر کیلئے نکلا جب ہم لوگ حمص پہنچے تو عبید اللہ بن عدی نے کہا کہ چلو وحشی بن حرب سے مل کر حضرت حمزہ ؑ کا حال پوچھیں، میں نے کہا چلو، وحشی حمص ہی میں رہتا تھا، چنانچہ ہم نے لوگوں سے پتہ معلوم کیا تو بتایا گیا دیکھو اوہ اپنے مکان کے سایہ کے نیچے مشک کی طرح پھولا ہوا بیٹھا ہے، جعفر کہتے ہیں کہ ہم وحشی کے قریب گئے اور سلام کیا، اس نے سلام کا جواب دیا، اس وقت عبید اللہ اپنا عمامہ سر پر اس طرح لپیٹے ہوئے تھے کہ صرف آنکھیں نظر آرہی تھیں، وحشی کو اس سے زیادہ کچھ نظر نہیں آ رہا تھا کہ وہ ان کی آنکھیں اور پیر دیکھ رہا تھا، آخر عبید اللہ نے پوچھا وحشی مجھے پہچانتے ہو، وحشی نے ان کو دیکھا اور کہا خدا کی قسم! میں اتنا جانتا ہوں کہ عدی بن خیار نے ایک عورت ام قتال بنت ابی العیسٰی سے شادی کی تھی، ام قتال کے ہاں مکہ میں جب ایک لڑکا پیدا ہوا تو میں اس بچہ کے لئے انا کو تلاش کر رہا تھا کہ اچانک اس بچہ کو اس کی ماں کے پاس لے گیا اور وہ بچہ اس کو دیدیا، میں نے اس کے دونوں پیر دیکھے تھے گویا اب بھی میں اس کے پاؤں دیکھ رہا ہوں۔ جعفر کہتے ہیں کہ عبید اللہ نے منہ پر سے پردہ ہٹا دیا اور وحشی سے کہا کہ ذرا حمزہ ؑ کے قتل کا حال تو بیان کرو، وحشی نے کہا بات یہ ہے کہ بدر کے دن حمزہ ؑ نے طعیمہ بن عدی بن خیار کو مار ڈالا تھا، جبیر بن مطعم نے جو کہ میرے مالک تھے مجھ سے یہ کہا کہ اگر تو حمزہ کو میرے چچا طعیمہ کے بدلے مار ڈالے تو تو آزاد ہے، وحشی نے بیان کیا کہ جب لوگ عینین کی لڑائی کے سال نکلے جو اُحد کے قریب ایک پہاڑ کا نام ہے، اُحد اور اس کے درمیان ایک نالہ ہے، اس وقت میں بھی لڑنے والوں کے ساتھ نکلا، جب لڑائی کے لئے صفیں درست ہو چکیں تو سباع بن عبد العزیٰ نے آگے نکل کر کہا کہ کیا کوئی لڑنے والا ہے؟ حمزہ بن عبد المطلب ؑ نے اس کے بالقابل پہنچ کر کہا اوسباع! ام نمارہ کے بیٹے جو بچوں کا ختنہ کیا کرتی تھی، کیا تو اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتا ہے، پھر حمزہ ؑ نے سباع کو گزرے ہوئے دن کی طرح بنا دیا۔ وحشی نے کہا پھر میں قتل حمزہ کو قتل کرنے کی فکر میں ایک پتھر کی آڑ میں بیٹھ گیا، جب حمزہ ؑ میرے قریب آئے میں نے ان کو اپنا ہتھیار پھینک کر مار دیا اور آخر میرا بھالا ان کے زیر ناف ایسا لگا کہ وہ سرین سے پار ہو گیا، وحشی نے کہا یہ ان کا آخری وقت تھا۔ جب اہل قریش مکہ واپس آئے تو میں بھی ان کے ہمراہ مکہ آ گیا، جب فتح مکہ کے بعد مکہ میں اسلام پھیل گیا، تو میں طائف میں جا کر مقیم ہو گیا، اس کے بعد طائف والوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس قاصد بھیجے اور مجھ سے کہا کہ وہ قاصدوں کو نہیں ستاتے، تو پھر میں بحیثیت قاصد رسول اکرم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو گیا، آپ ﷺ نے مجھ کو دیکھ کر کہا کہ کیا تم ہی وحشی ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں، آپ ﷺ نے پوچھا کیا حمزہ کو تم ہی نے شہید کیا تھا؟ میں نے کہا جی ہاں، آپ ﷺ کو تو سب کیفیت معلوم ہے، آپ نے فرمایا کیا تم اپنا منہ مجھ سے چھپا سکتے ہو؟ میں یہ بات سن کر باہر آ گیا۔ اور پھر رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد جب مسیلہ کذاب نے نبوت کا دعویٰ کیا تو میں نے سوچا کہ مسلمانوں کے ساتھ مسیلہ کو مارنے جاؤں گا، شاید اس کو مار کر حمزہ ؑ کے قتل کا کفارہ ہو سکے،

میں مسلمانوں کے ساتھ مسیلہ کے مقابلہ پر نکلا، مسیلہ کے لوگوں نے جو کچھ کیا وہ میں دیکھ رہا تھا، اس کے بعد میں کیا دیکھتا ہوں کہ مسیلہ کذاب ایک دیوار کی آڑ میں کھڑا ہے، سر پر نشان اور اونٹ کا سارنگ ہے، میں نے وہی حربہ جو حضرت حمزہ ؓ کے لئے استعمال کیا تھا نکالا اور اس کو مار دیا جو اس کی دونوں چھاتیوں کے درمیان سے ہوتا ہوا دونوں مونڈھوں سے پار نکل گیا، اتنے میں ایک انصاری کو دکر اس کی طرف گیا اور میں نے اس کی کھوپڑی پر ایک تلوار بھی لگائی۔

عبداللہ بن فضیل اس حدیث کے راوی بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے سلمان بن یسار نے ان کو عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بتایا کہ جب مسیلہ مارا گیا تو ایک باندی مکان کی چھت پر چڑھ کر کہنے لگی ہائے امیر المؤمنین (مسیلہ) کو ایک کالے غلام نے مار ڈالا۔

### حضرت حمزہ بن عبدالمطلب ؓ کی شہادت

امام بخاری رحمہ اللہ نے حضرت حمزہ بن عبدالمطلب ؓ کی شہادت کے واقعہ کے بارے میں یہ باب قائم کیا ہے اور اس میں یہ روایت نقل کی ہے۔

”عن جعفر بن عمر بن أمية الخ“ جعفر بن عمر بن امیہ کہتے ہیں کہ میں عبید اللہ بن عدی بن خیار کے ساتھ سفر پر نکلا، ”فلما قدمنا حمص، قال لي الخ“ جب ہم حمص شہر پہنچے تو عبید اللہ نے کہا کہ کیا آپ کو رغبت ہے کہ ہم وحشی سے جا کر ملیں اور ان سے حضرت حمزہ ؓ کے قتل کے بارے میں پوچھیں؟ یہ وہی وحشی ہے جس نے حضرت حمزہ ؓ کو شہید کیا تھا۔ نام ہی ان کا وحشی ہے اور یہ سیاہ فام تھے اور حمص میں رہتے تھے، تو میں نے کہا ہاں۔

”فقيل لنا الخ“ ہم نے لوگوں سے ان کا پتہ پوچھا، تو ہمیں بتایا گیا کہ وہ اپنے محل کے سائے میں بیٹھے ہوئے ہیں، ”كأله حميت“ جیسے کہ وہ ایک بھری ہوئی مشک ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس کا جسم ذرا بے ڈول قسم کا موٹا تھا اور سیاہ تھا تو مطلب یہ ہے کہ وہ ایسے نظر آئے تھے جیسے کہ ایک بھری ہوئی مشک رکھی ہوئی ہے۔

”قال: فجئنا، حتى وقفنا الخ“ کہتے ہیں کہ ہم گئے اور ہم جا کر تھوڑے سے فاصلہ پر ان کے سامنے کھڑے ہوئے اور سلام کیا۔

### عرب کا قیافہ اور حافظہ

”وعبيد الله معتمر به عامته الخ“ عبید اللہ بن عدی بن خیار جو میرے ساتھی تھے انہوں نے عمامہ

اس طرح باندھا ہوا تھا کہ آنکھوں کے سوا کچھ نظر نہیں آ رہا تھا۔ چہرہ نظر نہیں آ رہا تھا آنکھیں نظر آرہی تھی اور پاؤں نظر آ رہے تھے۔

”**لَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ يَا وَحْشَى الْخ**“ انہوں نے وحشی سے کہا کیا تم مجھے پہچانتے ہو؟  
**”لَقَالَ لِنُظَرَ إِلَيْهِ لَمْ قَالَ: لَا وَاللَّهِ، إِلَّا أَنِّي أَعْلَمُ الْخ**“ تو وحشی نے ان کی طرف دیکھا اور کہا کہ تمہیں پہچان تو نہیں رہا لیکن ایک واقعہ مجھے یاد آ رہا ہے، وہ یہ کہ عدی بن خیار نے ایک عورت سے نکاح کیا تھا جس کا نام ام قاتل بنت ابی العیص تھا، اس کے ہاں مکہ میں ایک لڑکا پیدا ہوا تھا، میں اس بچہ کو دودھ پلانے والی تلاش کرتا تھا کہ کہیں سے اس کو دودھ پلانے والی مل جائے۔

”**لَحَمَلْتُ ذَلِكَ الْعِلَامَ مَعَ أُمِّهِ الْخ**“ تو میں اس لڑکے کو اس کی ماں کے ساتھ لے گیا اور میں نے اٹھا کر وہ بچہ اس دودھ پلانے والی عورت کو دیا تھا، اس وقت مجھے اس بچے کے قدم نظر آئے تھے۔ اب لگتا ہے کہ میں تیرے قدموں کو دیکھ رہا ہوں یعنی تیرے قدم اس بچہ کے قدم کے مطابق ہے۔ میں اور کچھ نہیں کہہ سکتا لیکن اتنا مجھے یاد ہے۔

دیکھیں! عرب کے لوگ ایسے ذہین قیافہ شناس تھے کہ اس واقعہ کو چالیس، پچاس سال کا عرصہ گزر چکا تھا کیونکہ یہ پیدا ہوئے، دودھ پلایا گیا، بڑے ہوئے، جوان ہوئے، یہاں تک کہ چالیس سال کے بعد یہ واقعہ پیش آیا تو چالیس سال پہلے کا واقعہ نہ صرف یاد ہے بلکہ پاؤں کی بناوٹ تک یاد ہے تو قیافہ اور حافظہ دونوں کس بلا کے تھے۔

”**لَقَالَ لِكُشِفِ الْخ**“ اس پر عبید اللہ بن عدی نے اپنا چہرہ کھول دیا کہ ہاں تم نے صحیح پہچانا میں وہی ہوں، پھر انہوں نے کہا ”**إِلَّا تَخْبِرُونَا بِقَتْلِ حَمْزَةَ**“ کہ کیا تم ہمیں حضرت حمزہ ؓ کے قتل کا واقعہ بتاؤ گے؟  
**”لَقَالَ لَعَمَ الْخ**“ تو انہوں نے کہا کہ اچھا بتاتا ہوں۔

”**إِنْ حَمْزَةَ قَتَلَ طُعَيْمَةُ بْنُ عَدِيٍّ بْنِ الْخِمْرِ بَدْرَ الْخ**“ حضرت حمزہ ؓ نے طعیمہ بن عدی بن خیار کو بدر کے دن قتل کیا تھا، یہ عبید اللہ کے بھائی ہوئے، جبیر بن مطعم بن عدی جو میرے مولیٰ تھے، یہ بھی بعد میں مسلمان ہو گئے تھے، تو انہوں نے کہا کہ اگر تم حمزہ کو میرے چچا طعیمہ بن عدی کے بدلہ میں قتل کر دو تو تم آزاد ہو۔

”**فَلَمَّا انْخَرَجَ الْخ**“ جب لوگ عینین والے سال نکلے اور عینین کی وضاحت کر دی کہ ”عینین جبل بجاہل احد“ احد کے قریب ایک پہاڑ ہے اس کو عینین کہتے ہیں اور اس کی طرف اس لئے منسوب کیا کہ کفار کا لشکر اس جبل عینین کے پاس جا کر فروکش ہوا تھا، تو میں لوگوں کے ساتھ لڑائی کے لئے نکلا۔

”**فَلَمَّا اصْطَفُوا لِلْقِتَالِ خَرَجَ مَبَاعٌ**“ جب قتال کیلئے جب صف بندی ہوئی تو مبارز طلب کرنے کے لئے مباع نامی شخص نکلا، ”**لَقَالَ هَلْ مِنْ مَبَارِزٍ؟ الْخ**“ تو اس نے کہا کہ تم میں کوئی مقابلہ کر نیوالا موجود

ہے؟ تو حضرت حمزہؓ اس کے مقابلہ پر آئے۔

جس شخص سے حضرت حمزہؓ نے مبارز طلبی میں مقابلہ کیا تھا یہاں پر اس کا نام سباع ہے، جبکہ بعض دوسری روایتوں میں دوسرا نام آیا ہے، اسی طرح ابوشیبہ کا نام بھی آیا ہے لیکن اس روایت میں سباع کا نام ہے۔ حضرت حمزہؓ نکلے اور انہوں نے اس کو کہا کہ ”یاسباع یا ابن ام انمار مقطعة البطور“ اے سباع! اے ام انمار کے بیٹے! جو لڑکیوں کی نظر کاٹنے والی ہے۔

”بطور“ بطر عورتوں کی شرمگاہ کے اندر گوشت کی بوٹی جیسی ہوتی ہے، عربوں کے رواج کے مطابق جب بچیوں کا ختنہ ہوتا تھا اس کو کاٹا جاتا تھا، اس کو بطر کہتے ہیں، ”بطور“ اس کی جمع ہے۔

اے ابن ام انمار، جو بچیوں کی نظر کاٹنے والی تھی، اس طرف اشارہ کیا کہ سباع کی ماں خاتہ تھی یعنی لڑکیوں کا ختنہ کیا کرتی تھی اور یہ اچھا پیشہ نہیں سمجھا جاتا تھا تو اس واسطے اس کو ایک طرح سے عیب کے انداز میں ذکر کیا کہ اے ام انمار کے بیٹے جو بطر کاٹنے والی تھی۔

”الحاد اللہ ورسولہ ﷺ“ کیا تو اللہ اور رسول ﷺ کے مقابلہ پر آتا ہے؟ یعنی تیری کیا اوقات اور مجال ہے کہ تو اللہ اور اس کے رسول کے مقابلے پر آئے۔

”ثم شد عليه لكان كاسي الداهب“ حضرت حمزہؓ نے اس پر حملہ کیا، تو وہ ایسا ہو گیا کہ گذری ہوئی کل، ”یعنی تھو گیا۔“ قال: وكنمت لحمزة تحت صخرة الخ وحشي نے کہا کہ میں حضرت حمزہؓ کیلئے ایک چٹان کے نیچے گھات لگا کر بیٹھ گیا، ”ومينه بحر مني فاضعها لي لنته“ جب حضرت حمزہؓ میرے پاس آئے تو میں نے ان کو اپنے نیزے سے مارا، پھر میں نے وہ نیزہ لے جا کر ان کے مٹانے پر رکھ دیا، ”حشي عوجت من بين وركيه“ یہاں تک اس طرح میں نے مارا کہ وہ ان کے گولہوں کے درمیان سے نکل گیا یعنی ان کے بدن سے آر پار ہو گیا، ”لکان ذاک العهد به“ تو یہی بات حضرت حمزہؓ کی آخری بات تھی یعنی آخری بار جو ان کو زندہ دیکھا گیا وہ اس وقت تھا۔

”فلما رجع الناس رجعت الخ“ جب کفار قریش مقام احد کے پاس سے واپس آئے تو میں بھی ان کے ساتھ واپس آیا اور آکر مکہ مکرمہ میں مقیم ہو گیا یہاں تک کہ وہاں اسلام پھیل گیا، پھر میں طائف چلا گیا تو طائف کے لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس بہت سے ایچی، قاصد بھیجے، ”لفقيل لي: انه لا يهيج الرسل الخ“ تو مجھ سے کہا گیا کہ رسول کریم ﷺ ایچیوں کے اوپر جوش میں نہیں آتے یعنی رسول کریم ﷺ ایچیوں کو کوئی نقصان نہیں پہنچاتے۔ تو میں بھی ایچیوں کے ساتھ چلا گیا۔

”فلما رأني قال: آلت وحشي؟ الخ“ جب رسول اللہ ﷺ نے مجھے دیکھا تو پوچھا کیا تم ہی وحشی؟ میں نے کہا ہاں! پھر آنحضرت ﷺ فرمایا کہ کیا تم نے حمزہ کو قتل کیا ہے؟، تو میں نے کہا کہ بلا وجہ کی سختی کی

کیا ضرورت ہے صرف اتنا کہہ دیا کہ جو بات آپ کو پہنچی ہے وہ درست ہے یعنی یہ نہیں کہا کہ میں نے قتل کیا۔  
 ”قال: فهل تستطيع ان تعيب الخ“ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم ایسا کر سکتے ہو کہ اپنے چہرے کو مجھ سے غائب رکھ سکو؟ میں یہ بات سن کر باہر آ گیا۔

## معافی اختیاری فعل ہے

یعنی معاف تو فرما دیا ”الاسلام يهدى ما كان قبله“ لیکن چچا کو اس طرح بے دردی کے ساتھ ہلاک کرنے والا آنکھوں کے سامنے ہو تو آدمی کو وہ واقعہ یاد آتی جاتا ہے، تو اس کی وجہ سے اندیشہ ہے کہ میرے دل میں کوئی کدورت ایسی نہ آجائے کہ جو تمہارے لئے نقصان دہ ہو، اس واسطے اپنے چہرہ کو مجھ سے دور رکھنا۔  
 اس سے یہ معلوم ہوا کہ معاف کرنے کے لئے یہ ضروری نہیں ہے کہ جس شخص کو معاف کیا گیا اس کے ساتھ خوشگوار تعلقات بھی قائم ہو جائے۔

معاف کر دیا اس کے ستمی میں ہے کہ آخرت میں انتقام نہیں لیں گے لیکن دل مل جانا، طبیعت میں خوشگواری کا داعیہ پیدا ہو جانا یہ کوئی ضروری نہیں کیونکہ یہ انسان کے اختیار سے باہر ہے۔

”للم بعض رسول الله ﷺ لحرج مسلمة الخ“ جب رسول اللہ ﷺ کا وصال ہوا اور مسلمہ کذاب نے نبوت کا دعویٰ کیا تو میں نے کہا کہ نکل کے اس کے پاس جاؤں گا، شاید اس کے قتل کرنے کا موقع مل جائے تو کم از کم حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کے قتل کا جو مجھ سے سرزد ہوا تھا اس کی کچھ تلافی ہو جائے، تو میں بھی لوگوں کے ساتھ جنگ یمامہ میں لڑنے کیلئے گیا۔

”فكان من امره ما كان“ اس لڑائی کا جو کچھ قصہ تھا وہ یہ تھا کہ ”فلما ذا رجل قائم في لعملة جدار الخ“ اچانک میں نے دیکھا کہ ایک شخص جو ایک دیوار کے شکاف میں کھڑا ہوا ہے اور وہ ایسا لگ رہا ہے کہ جیسے کوئی سانولے رنگ کا اونٹ ہو، سر کے بال کھڑے ہوئے تھے، ”لزميته بحرمتي فوضعتها بين يديه الخ“ میں نے اس کو نیزہ مارا یہاں تک کہ اس کے کندھوں کے درمیان سے نکل گیا، ”ووثب إليه رجل من الانصار الخ“ اسی وقت ایک انصاری صحابی چھلانگ لگا کر اسکی طرف گئے اور اسکی کھوپڑی پر ایک تلواریں جس سے اس کا خاتمہ ہو گیا۔

عبداللہ بن فضل کہتے ہیں کہ مجھے سلیمان بن یسار نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا کہ وہ فرما رہے ہیں کہ ”لفالنت جارية على ظهر بيت“ جب مسلمہ کذاب کے قتل کا واقعہ ہوا تو ایک جاریہ رباندی جو اپنے گھر کے چھت پر کھڑی تھی، اس نے کہا ”وا امير المؤمنين، قتل

العبد الامود“ افسوس ہے امیر المؤمنین پر کہ ایک کالے غلام نے قتل کر دیا، اس نے سیلہ کذاب کو امیر المؤمنین کہا۔

### سب سے پہلے امیر المؤمنین کا لقب کس کو ملا؟

بعض لوگوں کو اس روایت کی صحت پر اس لئے تامل ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ سیلہ کا جو قبیلہ ہے وہ اس کا نام امیر المؤمنین رکھتے ہوں کیونکہ اس کو رسول کہتے تھے۔

یہاں یہ اشکال ہوتا ہے کہ سیلہ کذاب کو چار یہ نے امیر المؤمنین کہا ہے حالانکہ یہ کوئی ایسی بات نہیں اس واسطے کہ وہ بیچاری لڑکی ہے وہ اپنے پیشوا کے لئے جو چاہے لفظ استعمال کرے ہم کون ہیں اس کو روکنے والے۔ اس نے اپنے ظن سے اس کو امیر المؤمنین کہہ دیا اس لحاظ سے کہ وہ پورے لشکر کی قیادت کر رہا تھا تو یہ کوئی ایسی اعتراض کی بات نہیں ہے جس کی وجہ سے اس روایت کو رد کیا جائے۔

امیر المؤمنین لقب کے بارے میں تاریخ میں آتا ہے کہ بطور خلیفہ سب سے پہلے یہ لقب حضرت عمرؓ نے اپنایا اور انہی کو دیا گیا۔ اس سے پہلے حضرت ابوبکرؓ نے بطور خلیفہ امیر المؤمنین کا لقب استعمال نہیں کیا تھا۔ ۷۲

بعض روایات میں ہے کہ دحشی کو ہندہ زوجہ ابی سفیان نے حضرت حمزہؓ کے قتل پر مامور کیا تھا۔ دونوں روایتوں میں تطبیق یہ ہے کہ ابتدا میں تو جبیر بن مطعم نے کیا تھا لیکن جب ہندہ کو پتہ لگا تو وہ بھی حضرت حمزہؓ سے خار کھائی ہوئی تھی، کیونکہ اسکے بہت سے رشتہ دار مارے گئے تھے ہندہ نے قسم کھائی تھی کہ ان کا کلیجہ کچا چھاؤں گی۔ تو اس واسطے ان سے بات کی کہ جب تم قتل کرو تو پھر ان کا کلیجہ میرے لئے لے آنا اور واقعی اس نے اس کو چھایا۔

### (۲۵) باب ما أصاب النبی ﷺ من الجراح يوم أحد

### يوم أحد میں رسول اکرم ﷺ کے زخمی ہونے کا بیان

حضور ﷺ کو احد کے دن جو زخم پہنچے، اس باب میں اس کا بیان مقصود ہے۔

۴۰۷۳ - حدثنا إسحاق بن نصر: حدثنا عبد الرزاق، عن معمر، عن همام: سمع أبا هريرة رضی اللہ عنہ قال: قال رسول الله ﷺ: ((اشتد غضب الله على قوم فعلوا بهيمة - بشور إلى رباعيته - اشتد غضب الله على رجل يقتله رسول الله في سبيل الله)). ۳۸

ترجمہ: ہمام کہتے ہیں کہ میں سنا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے اللہ کا سخت غضب ہے اس قوم پر جس نے اپنے پیغمبر کے ساتھ یہ کیا (دانتوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے)، اللہ سخت غصے ہوا اس شخص پر جس کو اللہ کے پیغمبر ﷺ نے اللہ کے راستے میں مارا۔

۴۰۷۴ - حدثني مغلدة بن مالك: حدثنا يحيى بن سعيد الأموي: حدثنا ابن جريج، عن عمرو بن دينار، عن عكرمة، عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: اشتد غضب الله على من قتل النبي ﷺ في سبيل الله، اشتد غضب الله على قوم دموا وجهه نبي الله ﷺ. [النظر: ۳۰۷۶] ۳۹

ترجمہ: عکرمہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں اللہ تعالیٰ کا سخت غصہ اس پر ہے جس کو آپ ﷺ اللہ تعالیٰ کی راہ میں مار دیں، اللہ تعالیٰ کا سخت غضب اس قوم پر ہے جو اپنے پیغمبر ﷺ کے چہرہ کو خون آلود کریں۔

## تشریح

ان دونوں روایات میں اس بات کا ذکر ہے جب غزوہٴ احد میں نبی کریم ﷺ قریش کے حملے میں زخمی ہوئے تو آنحضرت ﷺ نے ان کے لئے بددعا کرتے ہوئے فرمایا کہ اس قوم پر یعنی قریش پر اللہ کا غضب بڑا شدید ہو جنہوں نے اپنے نبی کے ساتھ یہ معاملہ کیا۔

نبی کریم ﷺ نے اپنے رباعیہ یعنی دندان مبارک کی طرف اشارہ کرتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا۔  
نیز نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کا غضب اس شخص کے اوپر بڑا شدید ہے جس کو اللہ کا رسول اللہ کے راستے میں قتل کر دے۔

۳۸ وفي صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب اشتداد غضب الله على من قتل رسول الله، رقم: ۳۳۴۸.

ومسند أحمد، بابي مسند المكشوفين، باب بابي المسند السابق، رقم: ۷۸۶۶

۳۹ وفي مسند أحمد، ومن مسند أبي حاتم، باب بداية مسند عبد الله بن عباس، رقم: ۲۴۷۸

یہ احد کے موقع پر ہوا بعض روایتوں میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے امیہ بن خلف کو قتل کیا اور بعض میں رکانہ کا ذکر آتا ہے تو بہر حال اس کی طرف اشارہ ہے۔

۴۰۷۵۔ حدثنا قتیبة بن سعید : حدثنا يعقوب ، عن أبي حازم : أنه سمع سهل بن سعد وهو يسأل عن جرح رسول الله ﷺ فقال : أما والله إني لأعرف من كان يغسل جرح رسول الله ﷺ ومن كان يسكب الماء وبما دوى ، قال : كانت فاطمة بنت رسول الله ﷺ تغسله ، وعلي بن أبي طالب يسكب الماء بالمجن ، فلما رأت فاطمة أن الماء لا يزيد الدم إلا كثرة أخذت قطعة من حصير وأحرقتها وألصقتها فاستمسك الدم وكسرت ربا عينه يومئذ وجرح وجهه وكسرت البيضة على رأسه . [راجع: ۲۴۳]

ترجمہ: حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے کسی نے نبی ﷺ کے زخمی ہونے کا حال پوچھا، سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا خدا کی قسم! میں جانتا ہوں کہ حضور اکرم ﷺ کا زخم کون دھو رہا تھا اور کون پانی ڈال رہا تھا، اور کون سی دوا لگائی گئی، ہوا یہ کہ فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ آپ کا زخم دھورہی تھیں، اور علی رضی اللہ عنہ ڈھال سے پانی ڈال رہے تھے، جب فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے دیکھا کہ خون کسی طرح بند نہیں ہوتا ہے تو انہوں نے بورے کا ایک ٹکڑا جلا کر اس کی راکھ زخم میں بھر دی، خون بند ہو گیا، یہی دن تھا جب کہ آپ ﷺ کے دانت مبارک شہید ہوئے اور چہرہ مبارک زخمی کیا گیا اور خود کو پتھر مار کر سر پر توڑا گیا۔

## تشریح

کسی شخص نے حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے غزوہ احد کے لگنے والے رسول ﷺ کے زخموں کے بارے میں پوچھا، تو انہوں نے کہا کہ مجھے پتہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زخم کون دھو رہا تھا اور کون پانی بہا رہا تھا اور کس چیز سے آپ کا علاج کیا گیا۔

”کانت فاطمة بنت رسول الخ“ پھر فرمایا کہ فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ آپ کا زخم دھورہی تھیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ ڈھال کے اندر پانی لے کر بہا رہے تھے، جب حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے دیکھا کہ خون اور زیادہ بہا جا رہا ہے اور پانی ڈالنے سے خون نہیں رک رہا۔

”أخذت قطعة من حصير وأحرقتها وألصقتها الخ“ تو چٹائی کا ایک ٹکڑا لیا، اس کو جلایا اور اس کو وہاں خون کی جگہ پر رکھا تو خون بند ہو گیا۔

غزوہ احد کے دن نبی کریم ﷺ کے دندان مبارک بھی شہید ہوئے اور آپ ﷺ کے چہرہ انور پر بھی زخم



آئے اور آپ ﷺ کے سرائق پر جو خود تھا وہ بھی پتھر مار کر توڑا گیا اس کی وجہ سے اس کے کچھ حلقے، کڑیاں چہرے میں گھس گئے تھے۔

۴۰۷۶۔ حدثنی عمرو بن علی: حدثنا أبو عاصم: حدثنا ابن جریج، عن عمرو

ابن دینار، عن عكرمة، عن ابن عباس قال: اشتد غضب الله على من قتله نبي، واشتد غضب الله على من دمی وجه رسول الله ﷺ. [راجع: ۴۰۷۴]

ترجمہ: عکرمہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ اللہ کا سخت غضب اس شخص پر ہے جس کو خود اللہ کا پیغمبر ﷺ قتل کر دے اور سخت غضب ہے خدا کا اس پر جس نے اللہ کے پیغمبر ﷺ کے چہرہ مبارک کو خون آلود کیا۔

## (۲۶) باب ﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ﴾

باب: جنہوں نے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا حکم مانا

### غزوہ حراء الاسد

اس باب میں غزوہ حراء الاسد کا بیان کرنا مقصود ہے۔

جس کا خلاصہ یہ ہے کہ جب جنگ ختم ہو گئی اور ابوسفیان اپنے لوگوں کو لے کر چلے گئے تو اس وقت آنحضرت ﷺ کو یہ خیال پیدا ہوا کہ ان لوگوں کا بھروسہ نہیں ہے، ہو سکتا ہے کہ یہ کسی وقت پلٹ کر آجائیں، لہذا ان کا کچھ تعاقب کرنا چاہئے۔

بعض روایتوں میں ہے کہ اس مرحلہ پر ہی آپ ﷺ کو بعض ذرائع سے یہ اطلاع مل گئی تھی کہ قریش کا لشکر مقام روجاء میں جا کر ٹھہر گیا ہے اور دوبارہ حملہ کی تیاری کر رہا ہے۔

اس واسطے آنحضرت ﷺ نے صحابہ کرام ﷺ سے فرمایا کہ کچھ لوگ تعاقب کے لئے چلے جائیں اور فقہ دیہی لوگ ہمراہ چلیں کہ جو معرکہ اُحد میں شریک تھے۔

حضرت جابر بن عبد اللہ ﷺ نے حاضر ہو کر عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میرے والد اُحد میں شہید ہوئے بہنوں کی خبر گیری کی وجہ سے میں اُحد میں شریک نہ ہو سکا۔ اب میں ساتھ چلنے کی اجازت چاہتا ہوں، آپ ﷺ نے ساتھ چلنے کی اجازت دی۔

اس خروج سے آپ کا ایک مقصد یہ تھا کہ دشمن یہ نہ سمجھ لے کہ مسلمان کمزور ہو چکے ہیں۔

## صحابہ کرام ﷺ کی بہادری اور حوصلہ

بادجود یہ کہ صحابہ کرام ﷺ خستہ اور نیم جان ہو چکے تھے اور ایک شب بھی آرام نہ کیا تھا کہ آپ کی ایک آواز پر پھر نکل کھڑے ہوئے۔ چنانچہ صحابہ کرام ﷺ کا انتخاب ہوا اور آنحضرت ﷺ ستر صحابہ کرام ﷺ کو لیکر آگے روانہ ہوئے۔

جب حراء الاسد کے مقام پر پہنچے تو بنو خزاعہ (بعد میں یہ قبیلہ مسلمانوں کا حلیف بنا، اس وقت یہ قبیلہ مسلمان تو نہیں ہوا تھا لیکن مسلمانوں کے ساتھ کچھ نہ کچھ ہمدردی رکھتا تھا) کے ایک سردار تعزیت کی غرض سے آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور ان صحابہ کی تعزیت کی جو اُحد میں شہید ہوئے تھے۔

مسلمانوں سے رخصت ہونے کے بعد بنو خزاعہ کے یہ سردار ابوسفیان سے ملاقات کے لئے بھی گئے، جو اپنے لشکر کے ساتھ ردحہ کے مقام پر پڑاؤ ڈالے ہوئے تھا، وہاں کفار نے آپس میں یہ مشورہ کیا کہ ہم تو اچھی خاصی جیتی ہوئی جنگ ہار کے آگئے، مسلمانوں کے بہت سے بڑے لوگ ہم نے شہید تو کر دیئے لیکن کیا یہی اچھا ہوتا کہ سب ہی کو ختم کر دیتے، تو لوگوں نے کہا کہ ابھی کچھ نہیں گیا تو چلو واپس چلتے ہیں اور جا کر دوبارہ حملہ کرتے ہیں اور جو باقی رہ گئے ہیں ان کو بھی نمٹاتے ہیں۔ یہ بات ان کے دل میں طے ہونے لگی اس کے لئے وہ لشکر جمع کرنے لگے۔

تو بنو خزاعہ کے سردار نے کہا کہ کس فکر میں ہوتے ہیں یہ نہیں پتہ نہیں کہ محمد بنہ منورہ سے ایک بہت بڑا لشکر لے کر روانہ ہو چکے ہیں اور عنقریب تمہارے اوپر حملہ آور ہونے والے ہیں تم تو کہتے ہو کہ ان کو جا کر ختم کر دیں اب تو اپنی غیر مناد۔

ابوسفیان نے جب یہ سنا کہ مسلمان آرہے ہیں تو پھر اپنے ساتھیوں سے دوبارہ مشورہ کیا اور پھر فیصلہ یہ کیا کہ واپس ہی چلتے ہیں جو کچھ ہو گیا ہے وہی بہتر ہے، اس سے آگے بڑھنے کی ضرورت نہیں۔

حراء الاسد سے متعلق قرآن میں اللہ تعالیٰ نے صحابہ کرام ﷺ کی بہادری اور ان کے حوصلے کا ذکر فرمایا ہے:

﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَالرُّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا  
أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا  
أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝ الَّذِينَ قَالُوا لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ  
جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا ۖ وَقَالُوا

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿۵۰﴾

ترجمہ: وہ لوگ جنہوں نے زخم کھانے کے بعد بھی اللہ اور رسول کی پکار کا فرماں برداری سے جواب دیا، ایسے نیک اور متقی لوگوں کیلئے زبردست اجر ہے۔ وہ لوگ جن سے کہنے والوں نے کہا تھا کہ: یہ (مکہ کے کافر) لوگ (تمہارے) مقابلے کیلئے (پھر سے) جمع ہو گئے ہیں، لہذا ان سے ڈرتے رہنا، تو اس (خبر) نے اُن کے ایمان میں اور اضافہ کر دیا اور وہ بول اُٹھے کہ: ”ہمارے لئے اللہ کافی ہے اور وہ بہترین کارساز ہے۔“

قرآن کی اس آیت میں اسی حرماء الاسد کے واقعہ کا ذکر کیا ہے کہ ان لوگوں کی تعریف کی ہے جنہوں نے اللہ و رسول کی بات مانی، ان کی دعوت پر لبیک کہا ﴿مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ﴾ جبکہ ان کو زخم پہنچ چکا تھا یعنی احد کے واقعہ میں بہت سے صحابہ کرام ؓ شہید و زخمی ہوئے تھے اور دل غمزہ تھے، محکم سے دو چار تھے ایسی حالت میں پھر دوبارہ اسی لشکر کے تعاقب میں جانا اور لڑائی کیلئے تیار ہو جانا یہ بڑی حوا نردی کی بات تھی اور اللہ اور رسول ﷺ کی اطاعت میں ایسا کرنے والے کو خوش خبری سنائی گئی۔

چنانچہ جب حضور اقدس ﷺ حرماء الاسد کے مقام پر تشریف لے گئے اور وہیں پر اُس شخص نے صحابہ کو یہ کہہ کر ڈرایا ﴿إِنَّ النَّاسَ قَدْ اَلَحَ﴾ اس پر صحابہ ؓ نے ﴿حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾ فرمایا۔ ۵۰  
۴۰۷۷۔ حدیثی محمد: حَدَّثَنَا أَبُو معاوية، عن هشام، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها ﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَالرُّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ﴾ قالت لعروة: يا ابن أختي، كان أبو بكر منهم: الزبير وأبو بكر لما أصاب رسول الله ﷺ ما أصاب يوم أحد والعصف المشركون خاف أن يرجعوا، قال: ((من يذهب في ألهم؟)) فالتعب منهم سبعون رجلاً، قال: كان فيهم أبو بكر والزبير. ۵۱

۵۰ [آل عمران: ۱۶۳، ۱۶۴]

۵۱ فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۷۳ و کتاب المغازی للوالدی، ج: ۱، ص: ۳۳۷

۵۲ وفی صحیح مسلم، کتاب فضائل الصحابة، باب من فضائل طلحة والزبير، رقم: ۴۳۳۱، وسنن ابن ماجه،

کتاب المقدمة، باب فضل الزبير، رقم: ۱۲۱

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ ﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ﴾ جن لوگوں نے زخمی ہونے کے بعد اللہ تعالیٰ اور رسول کا حکم مانا، ان میں جو نیک اور پرہیزگار ہیں ان کو بہت ثواب ملے گا۔ اے میرے بھانجے! تمہارے والد زبیرؓ اور نانا ابوبکر صدیقؓ انہی لوگوں میں سے تھے، بات یہ ہوئی کہ اُحد کے دن رسول اکرم ﷺ کو جو صدمہ پہنچا تھا، اور کافر مکہ کو واپس گئے تو آپ ﷺ کو یہ اندیشہ پیدا ہوا کہ کافر کہیں پھر لوٹ نہ آئیں، تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان کافروں کا تعاقب کون کرتا ہے؟ یہ حکم سن کر ستر حضرات نے اس حکم کی تعمیل کی، حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ان لوگوں میں زبیر اور ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی شامل تھے۔

## واپس لوٹنے والوں کے تعاقب کا حکم

اس روایت میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا غزوۃ حراء الاسد کا واقعہ بیان کر رہی ہیں۔  
ہشام بن عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ آیت پڑھی  
”﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ﴾ یعنی وہ لوگ جنہوں نے زخم کھانے کے بعد بھی اللہ اور رسول کی پکار کا فرماں برداری سے جواب دیا، ایسے نیک اور متقی لوگوں کے لئے زبردست اجر ہے۔

آیت پڑھنے کے بعد کہ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے فرمایا کہ ”یا اہن احنی، کان ابوک منهم: الزبیر وأبو بکر“ اے بھانجے! تمہارے والد اور نانا بھی ان لوگوں میں سے تھے جن کی تعریف اس آیت میں آئی ہے کہ ایک تمہارے باپ زبیر بن عوامؓ اور دوسرا صدیق اکبرؓ بھی تھے۔  
لما أصاب رسول اللہ ﷺ ما أصاب يوم اُحد“ اور وجہ یہ تھی کہ جب رسول کریم ﷺ کو اُحد کے دن پہنچا وہ معاملہ جو پہنچا یعنی آپ ﷺ کے بہت سے صحابہ شہید ہوئے۔

”والنصف المشرکون يخافون أن يرجعوا“ اور جب مشرکین واپس چلے گئے تو آپ ﷺ کے دل میں اندیشہ ہوا کہ کہیں یہ لوگ لوٹ کر نہ آجائیں اور دوبارہ سے مدینہ پر حملہ نہ کر دیں، تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”من يذهب في الوهم؟“ کون ہے جو کفار کے لشکر کے تعاقب میں جائے گا؟

”فالتعذب منهم سبعون رجلاً“ تو ستر صحابہ کرامؓ نے آپ ﷺ کی اس پکار پر لبیک کہا اور قریش کے تعاقب میں جانے کے لئے تیار ہو گئے باوجود اس کے ممکن تھے اور بہت تھکے ہوئے تھے۔

”قال: کان فيهم أبو بکر والزبیر“ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ان لوگوں میں

حضرت ابو بکر اور حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی شامل تھے، یعنی ان کے والد حضرت زبیر بن عوام ؓ اور نانا حضرت ابو بکر صدیق اکبر ؓ بھی شامل تھے تعاقب میں جانے والے لشکر میں۔

## (۲۷) باب من قتل من المسلمین يوم أحد

### أحد کے روز شہید ہونے والے مسلمانوں کا بیان

منہم: حمزة بن عبد المطلب، والیمان، وأنس بن النضر، ومصعب بن عمیر۔  
اس باب میں امام بخاری رحمہ اللہ نے أحد کے روز شہید ہونے والے مسلمانوں کا ذکر فرمایا ہے: جیسے حضرت حمزہ بن عبد المطلب، حضرت یمان، حضرت انس بن نضر اور حضرت مصعب بن عمیر ؓ۔  
۴۰۷۸ - حدثنا عمرو بن علی: حدثنا معاذ بن هشام قال: حدثني أبي، عن عادة قال: ما نعلم حيا من أحياء العرب أكثر شهيدا أعز يوم القيامة من الأنصار.  
قال قتادة: وحدثنا أنس بن مالك أنه فعل منهم يوم أحد سبعون، ويوم بدر معونة سبعون، ويوم اليمامة سبعون. قال: وكان بدر معونة علي عهد رسول الله ﷺ، ويوم اليمامة علي عهد أبي بكر، ويوم مسيلمة الكذاب. رحمہ اللہ  
ترجمہ: قتادہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہم نہیں سمجھتے کہ عرب کے تمام قبائل میں انصار سے زیادہ شہید کسی قبیلے کے ہوں، ان سے سے زیادہ عزت والا کوئی قیامت کے دن ہو۔  
قتادہ کہتے ہیں کہ مجھ سے انس بن مالک ؓ نے کہا کہ أحد کے دن ستر آدمی انصار کے شہید ہوئے، اور اتنے ہی پیر معونہ کے دن اور اتنے ہی جنگ یمامہ کے دن، اور پیر معونہ کا واقعہ آنحضرت ﷺ کی حیات میں ہوا تھا، اور یمامہ کا واقعہ خلافت صدیقی میں ہوا، جس دن مسیلمہ کذاب سے مقابلہ ہوا۔

## جنگ أحد اور انصار کی فضیلت

قتادہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں میں عرب کے قبیلوں میں سے کسی قبیلہ کو نہیں جانتا جس کے شہیدوں کی تعداد انصار سے زیادہ ہو اور قیامت کے دن ان سے زیادہ عزت والا کوئی ہو یعنی انصار نے بہت شہید پیش کئے۔

چنانچہ غزوہ احد میں مہاجرین میں شہید ہونے والوں کی تعداد چھ سات سے زیادہ نہیں تھی باقی سارے انصاری صحابہ رضی اللہ عنہم تھے اور آگے بھی مختلف غزوات میں آئے گا۔ مطلب یہ ہے کہ جتنے شہید انصار میں سے ہوئے اتنے اور کسی قبیلہ میں نہیں ہوئے ہیں۔

احد میں ستر صحابہ جو انصار میں سے شہید ہوئے تھے یہ تعداد تغلیبا ہے، اس واسطے کہ احد میں شہید ہونے والے کل صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ستر تھے اور ان میں سے چھ سات صحابہ مہاجرین میں، باقی تریسٹھ کے قریب انصار تھے۔ اہل عرب اکثر و بیشتر کسر کا لحاظ نہیں کرتے، کسر کو حذف کر دیتے ہیں یا اس میں اضافہ کر دیتے ہیں تو تریسٹھ کو ستر کہہ دینا محاورہ عرب کے مطابق ہے۔ ۳۳

۴۰۷۹۔ حدثنا قعبہ بن سعید: حدثنا اللیث، عن ابن شہاب، عن عبد الرحمن ابن کعب بن مالک: أن جابر بن عبد الله رضى الله عنهما أخبره أن رسول الله ﷺ كان يجمع بين الرجلين من قتل أحدهما نوب واحد، ثم يقول: ((أيهم أكثر أخذاً للقرآن؟)) فإذا أظہر له إلى أحد قدمه في السجد وقال: ((أنا شهيد على هؤلاء يوم القيامة))، وأمر بهدفهم بدمائهم ولم يصل عليهم ولم يغسلوا. [راجع: ۱۴۴۳]

ترجمہ: عبد الرحمن بن کعب بن مالک رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے ان کو بتایا کہ رسول اللہ ﷺ اُحد کے دن دو شہیدوں کو ایک ہی کپڑے میں لپیٹتے اور پوچھتے کہ ان دونوں میں قرآن کریم کس کو زیادہ یاد تھا، جب آپ ﷺ کو اشارہ سے بتایا جاتا تو آپ ﷺ اس کو قبلہ کی سمت آگے کرتے اور فرماتے میں قیامت کے دن اُن لوگوں کا گواہ ہوں گا، اور آپ ﷺ نے فرمایا ان کو اسی طرح خون آلودہ بلا غسل و نماز دفن کر دیا جائے۔

## شہدائے اُحد اور حفاظِ قرآن کی فضیلت

حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ”اُن رسول اللہ ﷺ کان يجمع بين الرجلين الخ“ رسول اللہ ﷺ اُحد کے شہداء میں سے دو آدمیوں کو کفن دینے کیلئے ایک کپڑے کے اندر جمع کرتے تھے، کپڑوں کی قلت تھی تو اس واسطے ایک ہی کپڑے میں دو شہداء کو جمع فرماتے تھے۔

”ثم يقول أيهم أكثر أخذاً للقرآن؟ الخ“ پھر رسول اللہ ﷺ فرماتے کہ ان میں سے قرآن

کریم کا زیادہ علم حاصل کرنے والا کون ہے یعنی ان میں سے کس کو قرآن زیادہ یاد تھا؟ تو جب ان میں سے کسی کی طرف اشارہ کیا جاتا کہ ان کو قرآن زیادہ یاد تھا تو آپ ﷺ اس کو لحد میں آگے رکھتے تھے۔  
 ”امروہم بدمائهم“ اور آپ ﷺ ان کو ان کے خون کے ساتھ ہی دفن کرنے کا حکم دیا۔  
 ”ولم یصل علیہم ولم یغسلوا“ اور ان پر نماز بھی نہیں پڑھی اور غسل بھی نہیں دیا۔

## شہید کی نماز جنازہ کا حکم

غسل نہ دینا تو متفق علیہ ہے کہ شہید کو غسل نہیں دیا جائے گا۔  
 نماز جنازہ کے بارے میں امام شافعی رحمہ اللہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کی اس حدیث سے استدلال کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ شہید کے اوپر نماز نہیں پڑھی جائے گی۔  
 جبکہ حنفیہ کہتے ہیں کہ شہید پر نماز جنازہ پڑھی جائے گی۔  
 یہ اختلاف اس وجہ سے ہوا کہ غزوہٴ احد کے شہداء کے بارے میں روایتیں مختلف ہیں:  
 بعض روایتوں میں شہید پر نماز کی نفی آئی ہے اور بعض میں اثبات آئی ہے۔  
 تو حنفیہ کہتے ہیں کہ ثبوت مقدم ہے نافی پر۔

تطبیق دونوں میں وہی ہے جو میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ ہر ایک شہید پر الگ الگ نماز نہیں پڑھی گئی، دس دس کے مجموعہ پر پڑھی گئی اور حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ ہر ایک میں ساتھ ہوتے تھے تو اس واسطے بعض روایتوں میں آیا ہے کہ پڑھی، بعض روایتوں میں آیا ہے کہ نہیں پڑھی اور بعض میں آیا کہ صرف حمزہ رضی اللہ عنہ پر پڑھی گئی۔ ۵۰

۴۰۸۰۔ وقال أبو الولید، عن شعبہ، عن ابن المنکدر قال: سمعت جابرًا قال:

لما فعل ابی جعلت ابکی واكشف القوب عن وجهه، فجعل اصحاب النبی ﷺ ینھونی والنبی ﷺ لم ینہ. وقال النبی ﷺ: ((لا تبکیہ ارم تبکیہ ما زالت الملائکة تظله باجنحتها

حتى دفع)). [راجع: ۱۲۴۴]

ترجمہ: محمد بن منکدر کہتے ہیں میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہما سے سنا کہ جب میرے والد عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے دن شہید ہوئے تو میں ان کی لاش کو دیکھ کر روتا تھا اور چہرہ سے کپڑا ہٹا کر دیکھتا تو آنحضرت ﷺ کے اصحاب رضی اللہ عنہم مجھ کو رونے سے منع کرتے، مگر آپ ﷺ نے منع نہیں کیا، آپ ﷺ نے قاطرہ بنت عمرو (میری

پھوپھی) سے فرمایا تم عبداللہ پر مت رو، اس پر تو فرشتے جنازہ اٹھانے تک سایہ کئے رہے۔

### موت پر بے اختیاری بکاء ممنوع نہیں

ابن منکدر کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہما کو کہتے ہوئے سنا کہ جب غزوہ احد پر جب میرے والد شہید ہوئے تو میں رونے لگا اور کپڑا چہرہ پر سے اتار کر رونے لگا، تو صحابہ کرام ﷺ مجھے رونے سے روکنے لگے اور آنحضرت ﷺ نے نہیں روکا۔ اس واسطے کہ بے اختیار جو رونا آئے وہ منع نہیں ہے۔

اس روایت میں حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما کو رونے سے ممانعت کا ذکر نہیں ہے، البتہ دوسری روایتوں میں اس کا ذکر آتا ہے کہ تم باپ پر مت روؤ۔ میری جو پھوپھی تھیں قاطمہ بنت عمرو ان سے آپ ﷺ نے فرمایا کہا کہ ”لا تبکیہ او ما تبکیہ ما زالت الملائکة الخ تم عبداللہ پر مت رو، کہ ملائکہ اپنے پروں سے ان پر مسلسل سایہ ظن ہیں یہاں تک کہ جنازہ اٹھ جائے۔“ ۳۶

۳۰۸۱ - حدثنا محمد بن العلاء: حدثنا أبو أسامة، عن يزيد بن عبد الله بن أبي بردة، عن جده أبي بردة، عن أبي موسى ﷺ، أرى عن النبي ﷺ قال: (( رَأَيْتُ فِي رُؤْيَايَ أَنِّي هَزَزْتُ سَيْفًا فَانْقَطَعَ صَدْرُهُ فَلِذَا هُوَ مَا أَصِيبُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ أَحَدٍ، ثُمَّ هَزَزْتُهُ أُخْرَى فَعَادَ أَحْسَنَ مَا كَانَ فَلِذَا هُوَ مَا جَاءَ بِهِ اللَّهُ مِنَ الْفَتْحِ وَاجْتِمَاعِ الْمُؤْمِنِينَ. وَرَأَيْتُ لَهَا بَقْرًا، وَاللَّهُ خَيْرٌ، فَلِذَا هُمْ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ أَحَدٍ)). [راجع: ۳۶۲۲]

ترجمہ: حضرت ابو موسیٰ اشعری ﷺ سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا میں نے خواب میں دیکھا کہ میں نے ایک بارتکوار ہلائی تو اس کی ٹوک ٹوٹ گئی، اس کی تعبیر یہی تھی کہ مسلمان احد کے دن شہید ہوئے، پھر دوسری مرتبہ ہلائی تو ٹھیک ہو گئی، اس کی تعبیر یہ تھی کہ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو آخر میں فتح دیدی، اور ان میں اتحاد پیدا کر دیا، اور میں نے خواب میں گائیں دیکھیں (جو ذبح ہو رہی تھیں) اور اللہ تعالیٰ کے سب کام بہتر ہیں اس کی تعبیر بھی یہی تھی کہ مسلمان احد کے دن شہید ہوئے۔

۳۶ ”لا تبکیہ“ کذا هنا، وظاهره انه ليس جابر، وليس كذلك، والما هو لى لفاطمة بنت عمرو عمة جابر، وقد اعرجه مسلم من طريق غيره عن شعبة بلطف لعل أبي - فذكر الحديث الى - وجمعت فاطمة بنت عمرو عمتي لبيك، فقال النبي ﷺ: لا تبكيه، وكذا تقدم عند المصنف في الجائز نحو هذا، ومن طريق ابن عبيدة عن ابن المنكدر نحوه. فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۷۶



## ”اری“ کہنے کا مقصد

حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی روایت ذکر کر رہے ہیں، اس روایت میں لفظ ”اری“ یہ امام بخاری رحمہ اللہ کا جملہ ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میرا گمان یہ ہے کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ مرفوعاً روایت کیا ہے یعنی ”اری“ کا لفظ اس لئے کہا کہ پوری طرح یاد نہیں کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے مرفوعاً کہا تھا یا اپنی طرف سے موقوفاً روایت کیا تھا لیکن غالب گمان چونکہ یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا تھا اس واسطے کہا ”اری عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم“۔

## آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا خواب اور غزوہ احد

یہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی روایت ہے فرماتے ہیں کہ ”قال: رأیت فی رؤیای انی ہزئت الخ“ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں نے اپنے خواب میں دیکھا ہے کہ میں نے ایک تلوار کو حرکت دی تو اس کا اگلا حصہ ٹوٹ گیا، ”فلما اذا هو ما أصعب من الخ“ تو بعد میں پتہ لگا کہ تلوار کا اگلا حصہ ٹوٹ جانا اس کی تعبیر یہ تھی جو مسلمانوں کو احد کے دن پہنچی یعنی مسلمانوں کی بڑی تعداد شہید ہوئی۔

”ثم ہزئتہ اخری الخ“ پھر میں نے دوسری بار اس تلوار کو حرکت دی تو وہ تلوار پہلے سے زیادہ بہتر ہو گئی، ”فلما اذا هو ما جاء بہ اللہ الخ“ اس کی تعبیر یہ تھی کہ اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے فتوحات عطا فرمائیں اور مسلمانوں کو کامیابیاں نصیب فرمائیں۔

”ورأیت فیہ بقو“ اور میں نے اس خواب میں ایک گائے دیکھی۔

بعض دوسری روایتوں میں آتا ہے کہ اس گائے کو غرر ذبح کیا جا رہا تھا۔

”واللہ خیر“ اس جملہ کی تشریح میں شراح کے مختلف اقوال ہیں:

بعض کہتے ہیں کہ اس مطلب یہ ہے کہ میں نے یہ کلمہ کہیں لکھا ہوا دیکھا یا کسی کو کہتے ہوئے سنا۔

بعض کا کہنا ہے کہ یہ ”وصنع اللہ خیر“ کہ اللہ کا کام بہتر ہے یعنی جو کچھ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو بعد

میں عطا فرمایا وہ اس شکست کے مقابلہ میں بدرجہا بہتر تھا جو احد کے اندر واقع ہوئی تھی۔

اور بعض نے کہا کہ یہ ”واؤ قسمیہ“ ہے کہ اللہ کی قسم! یہ سارا خواب مسلمانوں کے لئے بہتر ہی تھا۔

”فلما اذا هم المؤمنون الخ“ پتہ چلا کہ یہ جو گائے کو ذبح ہوتے ہوئے دیکھا تھا اس کا مطلب یہ ہے

کہ یہ وہ مسلمان ہیں جو احد کے اندر شہید ہوئے تھے۔ ۷۷

۴۰۸۲ - حدثنا أحمد بن يونس: حدثنا زهير: حدثنا الأعمش، عن شقيق، عن حباب بن عبد الله قال: هاجرنا مع النبي ﷺ ونحن نبتغي وجه الله فوجب أجرنا على الله، فمنا من مضى - أو ذهب - لم يأكل من أجره شيئاً كان منهم مصعب بن عمير، قتل يوم أحد ولم يعرك إلا لمرة، كنا إذا خطبنا بها رأسه خرجت رجلاه، وإذا خطب بها رجله خرج رأسه، فقال لنا النبي ﷺ: خطبوا بها رأسه، واجعلوا على رجله الإذخر، أو قال: القوا على رجله من الإذخر ومنا من أهدت له لمرته فهو يهدبها. [راجع: ۱۲۷۶]

ترجمہ: حضرت حباب بن ارت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ ہجرت کی اور محض رضا الہی کے لئے اب ہمارا ثواب اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہو گیا، ہم میں بعض ایسے ہیں جو گزر گئے، اور وہ دنیا میں کوئی بدلہ نہ پاسکے، انہی لوگوں میں مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ بھی ہیں، جو احد کے دن شہید ہوئے تھے، انہوں نے صرف ایک دھاری دار کھلی چھوڑی، جب ہم اس سے ان کا سر چمپاتے تھے تو پاؤں کھل جاتے تھے اور پاؤں چمپاتے تھے تو سر کھل جاتا تھا، آنحضرت ﷺ نے فرمایا ان کا سر چمپا دو اور پاؤں پر اذخر گھاس ڈال دو، اور ہم میں بعض ایسے ہیں کہ ان کا میدہ خوب پکا اور اس کو کھن رسے ہیں۔ ۷۸

## (۲۹) باب: أحد جبل يحبنا ونحبه

باب: جبل احد ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں

قاله عباس بن سهل، عن أبي حميد عن النبي ﷺ.

ترجمہ: عباس بن سهل کہتے ہیں کہ انہوں نے ابو حمید سے، انہوں نے نبی ﷺ سے روایت کی۔

۷۷ «والله خير» كذا بالرفع فيهما على أنه معدا وخبر وفيه حذف تقديره: وثواب الله خير، أو صنع الله بالمفعول من خبر لهم من بقا لهم في الدنيا، وقال السهيلي: معناه رأيت بقرأتهم والله عنده خير، وفي رواية ابن اسحاق: إلى رأيت والله خيراً، رأيت بقرأة، قال النووي: جاء في رواية: رأيت بقرأتهم، وهذه الزيادة يتم تأويل الرواية: إذ نحر

البقره فقل الصحابة بأحد، عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۲۳۶ وفتح الباري، ج: ۷، ص: ۳۷۷

۷۸ مزید تفصیل کے لئے ملاحظہ فرمائیں: کتاب الجنائز، رقم: ۱۲۷۶، العام الباری، ج: ۳، ص: ۳۳۶

۴۰۸۳۔ حدیثی نصر بن علی قال: أخبرني أبي، عن قرة بن خالد، عن قعدة:

سمعت أنسا رضي الله عنه قال: ((هذا جبل يحبنا ونحبه)). [راجع: ۳۷۱] ترجمہ: قعدہ نے کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا یہ پہاڑ (احد) ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔

۴۰۸۴۔ حدیثی عبد اللہ بن یوسف: أخبرنا مالك، عن عمرو ومولى المطلب، عن

أنس بن مالك رضي الله عنه: أن رسول الله ﷺ طلع له أحد فقال: ((هذا جبل يحبنا ونحبه، اللهم إن إبراهيم حرم مكة وإني حرمت المدينة ما بين لابتيها)). [راجع: ۳۷۱]

ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کو غزوہ تبوک سے واپس آتے ہوئے جب احد کا نظر آیا تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ یہ احد ایک پہاڑ ہے، جو ہمیں دوست رکھتا ہے، اور ہم اس کو دوست رکھتے ہیں، یا اللہ ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم بنایا اور میں مدینہ کو دو پتھر طے علاقوں کے درمیان حرم بناتا ہوں۔

## ”ما بین اللابتین“ سے مراد

”لابتین“ یہ شنیہ ہے ”لاہۃ“ کا۔ ”لاہۃ“ اور ”حرہ“ ایک خاص قسم کی زمین کو کہا جاتا ہے، جس میں کالے پتھر زمین میں گڑھے ہوتے ہیں یعنی ایسی زمین جس میں کالے پتھر جھاوئیں کی طرح ہوں اور وہ زمین کے اندر گڑھے ہوئے ہوتے ہیں، پتھر پٹی زمین ہوتی ہے اس کو حرہ بھی کہتے ہیں اور لاہۃ بھی کہتے ہیں۔ ۱۔ مدینہ منورہ کے اطراف میں بہت سے لاہۃ اور حرہ ہیں ان میں ایک حرہ قباء کی جانب ہے اور ایک حرہ احد کی جانب، اگرچہ مشرق میں بھی ہیں اور مغرب میں بھی لیکن شمال اور جنوب میں جو حرہ ہیں یعنی ایک قباء اور دوسرا احد میں اس کو ”لابتین“ کہتے ہیں۔

اور ”ما بین لابتین“ کے معنی ”ما بین حدود المدینہ“ ہیں، اس سے مدینہ منورہ کی حدود متعین کی گئی ہے تو ”ما بین اللابتین“ کے معنی مدینہ منورہ کی حدود ہیں۔

## ”ما بین اللابتین“ کیا حرم ہے؟

حنفیہ کے نزدیک حرمت ”ما بین لابتین“ کی یہ حرمت معنوی ہے یعنی یہ مقام عظمت و تقدس والا ہے۔

لیکن ائمہ ثلاثہ اس کو حرم کے معنی میں ہونے پر محمول کرتے ہیں کہ جس طرح مکہ مکرمہ کے ساتھ حرم ہے اسی طرح یہاں پر بھی حرم ہے۔ تفصیل اس کی انشاء اللہ کتاب الحج میں آئے گی۔ ۵۰

۴۰۸۵ - حدیثی عمر بن خالد: حدثنا الليث عن يزيد بن أبي حبيب عن أبي الخير عن عقبة عن النبي ﷺ خرج يوما فصلى على أهل أحد صلواته على الميت لم انصرف إلى المنبر فقال إني فرط لكم وأنا شهيد عليكم وإني لأنظر إلى حوضي الآن وإني إعطيت مفاتيح خزائن الأرض أو مفاتيح الأرض إني والله ما أخاف عليكم أن تشرکوا بعدي ولكني أخاف عليكم أن تنافسوا فيها۔ ۵۱

ترجمہ: حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن أحد کی طرف گئے، شہداء أحد پر مثل نماز جنازہ پڑھی، پھر منبر پر آکر فرمایا میں تمہارے واسطے کام درست کرنے کے لئے آگے چلنے والا ہوں، میں تم پر گواہ ہوں، میں حوض کو دیکھ رہا ہوں، مجھے زمین کے خزانوں کی کنجیاں دی گئیں یا یہ فرمایا کہ زمین کی کنجیاں دی گئیں، اور بات یہ ہے مجھے اپنے بعد بخدا تمہارے لئے مشرک ہو جانے کا اندیشہ نہیں ہے، ہاں یہ ضرور ہے کہ کہیں تم دنیا میں نہ پھنس جاؤ۔

## شہداء پر نماز کی صراحت

حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ ”خرج يوما فصلى على أهل أحد صلواته على الميت“ ایک روز اہل أحد کی طرف گئے، اور شہداء أحد پر نماز پڑھی اور نماز جنازہ کی طرح تھی۔ پیچھے احادیث میں جن حضرات نے تائید کی تھی کہ ”صلاة“ سے مراد مطلق ”دعا“ ہے۔ اس تائید کی اس حدیث سے تردید ہوگئی کہ یہاں پر میت پر روایت میں واضح طور پر کہا گیا ہے کہ آپ ﷺ نے شہداء پر جو نماز پڑھی وہ میت کی نماز کی طرح پڑھی۔

۵۰ باب لاہی المدینة، عمدة القاری، ج: ۱۰، ص: ۳۵۱، ۳۵۰

۵۱ وفی صحیح مسلم، کتاب الفضائل، باب البات حوض نبینا ﷺ وصلاحه، رقم: ۲۲۹۶، وسنن ابی داؤد، کتاب الجنائز، باب الميت یصلی علی قبره بعد حنین، رقم: ۳۲۲۳، وسنن النسائی، کتاب الجنائز، الصلاة علی الشهداء، رقم: ۱۹۵۳، ومسند احمد، مسند الشامیین، حدیث عقبہ بن عامر الجہنی عن النبی ﷺ، رقم: ۱۷۳۳۳،

## اپنی امت پر مال کے فتنے کا اندیشہ

”ثم الصرف إلى المنبر فقال: إني فرط الخ“ پھر آپ ﷺ منبر پر تشریف فرما ہوئے اور ارشاد فرمایا کہ میں تمہارے واسطے کام درست کرنے کیلئے آگے چلنے والا ہوں، میں تم پر گواہ ہوں، اور۔ بے شک میں اپنی اس جگہ سے حوض کوثر کو دیکھ رہا ہوں۔

وہ آدمی جو قافلہ سے آگے یہ دیکھنے کیلئے جاتا ہے کہ کہاں پر پانی ہے، کہاں اترنا مناسب ہوگا اور کہاں مناسب نہیں ہوگا، اس کو ”فسوط“ کہتے ہیں، یعنی میں تم سے پہلے جا رہا ہوں تاکہ تمہارے لئے راستہ تیار کروں۔

”والله اعطيت مفاتيح عزائن الخ“ پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مجھے زمین کے خزانوں کی کنجیاں دی گئیں یا یہ فرمایا کہ زمین کی کنجیاں دی گئیں۔

”إني والله ما أعاف عليكم أن الخ“ اور بلاشبہ مجھ کو تم لوگوں سے اس بات پر کوئی خوف و خطر نہیں ہے کہ تم مشرک ہو جاؤ گے، ہاں یہ ڈر ضرور ہے کہ کہیں تم دنیا میں نہ پھنس جاؤ یعنی اس بات کا ڈر ہے کہ تم دنیا کو حاصل کرنے کی رغبت کرو گے۔ جب مال و دولت کی فراوانی اس طرح ہوگی کہ چاروں طرف پانی کی مانند بہتی پھرے گی اور لوگ اپنی ضرورت و حاجات سے کہیں زیادہ دولت کے مالک ہو گئے۔ جس کے ذریعے نسل انسانی مال و دولت کی فراوانی میں غرق ہو جائے گی۔

**باب غزوة الرجيع  
و بشر معونة**

(۲۹) باب غزوة الرجیع، ورعل، وذكوان، وبئر معونة،

وحديث: عضل، والقارة، وعاصم بن ثابت، وخبيب

وأصحابه

غزوہ رجیع اور رعل، ذکوان، بیر معونہ کے بیان میں اور عضل، قارہ، اور

عاصم بن ثابت، خبیب اور ان کے اصحاب کا قصہ

دو غزوات ایک باب میں ذکر کرنے کی وجوہات

اس باب میں امام بخاری رحمہ اللہ نے دو غزوات کو ایک ساتھ جمع کیا ہے، ایک غزوہ رجیع اور دوسرا غزوہ بیر معونہ، حالانکہ یہ دونوں الگ الگ غزوے ہیں۔

دونوں غزوات کو ایک ساتھ ذکر کرنے کی مختلف وجوہ ہیں:

پہلی وجہ: یہ ہے کہ اس میں مؤرخین کا اختلاف ہے کہ یہ دونوں غزوے کب پیش آئے؟

محمد بن اسحاق رحمہ اللہ جو مشہور صاحب السیر ہیں، ان کا کہنا یہ ہے کہ غزوہ رجیع ۳ھ میں پیش آیا اور غزوہ بیر معونہ ۴ھ میں پیش آیا۔

اور دوسرے مؤرخین ابن سعد اور واقدی کا کہنا یہ ہے کہ دونوں غزوات ۳ھ میں ہی پیش آئے۔

دونوں غزوات کو ایک ساتھ ذکر کرنے سے امام بخاری رحمہ اللہ کا منشا یہ ہو سکتا ہے کہ وہ ابن سعد اور واقدی کی رائے کو ترجیح دے رہے ہیں کہ یہ دونوں غزوات ایک ہی سال ۳ھ میں پیش آئے ہیں اور قریب قریب واقع ہوئے ہیں۔ ۱۔

۱۔ وقال الواقدي: الرجيع هلكي لمالية اقبال من هسفان وكانت في صفر من سنة اربع، وجزم ابن العن بان غزوة الرجيع في آخر سنة ثلاث، وغزوة بئر معونة سنة اربع، وغزوة بني لحيان سنة خمس. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۳۲۸

۲۳۸ وفتح الباري، ج: ۷، ص: ۳۷۰ وكتاب المغازی للواقدي، ج: ۱، ص: ۳۲۶

دوسری وجہ: دونوں کو ایک ساتھ ذکر کرنے کی یہ بھی ہے کہ دونوں واقعات میں صحابہ کرام ؓ کی شہادت کے اسباب ایک جیسے ہیں، کیونکہ دونوں واقعات میں حضور اکرم ؐ نے کچھ صحابہ کرام ؓ کو دین کے احکام کی تبلیغ و تعلیم کے لئے اور لوگوں کو دعوت اسلام کے لئے بھیجے تھے اور جن لوگوں کے پاس بھیجے گئے تھے انہوں نے خود درخواست کی تھی کہ ہمارے پاس کچھ افراد اسلام کی دعوت کے لئے بھیجے جائیں۔

دونوں غزوات میں فرمائش کرنے والوں نے غداری کی اور ان حضرات کو جو اسلام کی دعوت کے لئے گئے تھے شہید کر دیا، لہذا واقعات ایک جیسے ہیں۔

تیسری وجہ: یہ ہے کہ ان دونوں غزوات میں جو صحابہ کرام ؓ شہید ہوئے تھے رسول کریم ؐ کو ان کی شہادت پر بہت زیادہ صدمہ ہوا تھا اور اس صدمہ کی وجہ سے ایک مہینہ تک قنوت نازلہ پڑھی۔

اس قنوت نازلہ میں جن لوگوں پر آپ ؐ نے بددعا فرمائی اس بددعا میں دونوں غزوہ کے غدار لوگ تھے ان کا بیک وقت ذکر فرمایا۔ غزوہ بدر معونہ میں رعل اور ذکوان کے لوگوں نے غداری کی تھی اور غزوہ رجب کے واقعہ میں عضل، قارہ اور بنولیمان نے غداری کی تھی، چنانچہ قنوت نازلہ میں آنحضرت ؐ نے جب غزوہ بدر معونہ کے غداروں کے خلاف بددعا فرمائی تو غزوہ رجب میں غداری کرنے والے بنولیمان کے لوگوں کے خلاف بھی بددعا فرمائی۔

تو یہ چند وجوہات ہیں جن کی بنا پر امام بخاری رحمہ اللہ نے دونوں غزوہ ایک ساتھ ذکر فرمادے۔

## غزوہ پراشکال

اشکال یہ ہوتا ہے کہ غزوہ اصطلاح سیرت میں اُس لڑائی کو کہتے ہیں، جس میں نبی کریم ؐ بذات خود شامل ہوں اور جس میں آپ خود شامل نہ ہوں، اس کو سریہ کہتے ہیں۔

یہ بات تمام روایات سے ثابت ہے کہ خواہ رجب کی لڑائی ہو یا بدر معونہ کی لڑائی ہو، کسی میں بھی نبی کریم ؐ بنفس نفیس شریک نہیں ہوئے تھے۔ تو سیرت کے قاعدہ کا تقاضہ یہ تھا کہ اس کو ”سریۃ الوجیع“۔ ”سریۃ بشر معونۃ“ کہا جاتا لیکن کہا جا رہا ہے کہ ”غزوۃ الوجیع“۔ ”غزوۃ بشر معونۃ“ اس کی کیا وجہ تھی؟

## اشکال کا جواب

جواب یہ ہے کہ اگرچہ اصحاب سیرت نے یہ اصطلاح بیان کی ہے کہ غزوہ اس کو کہتے ہیں جس میں نبی کریم ؐ بذات خود شامل ہوں اور سریہ اس کو کہتے ہیں کہ آپ ؐ بذات خود شریک نہ ہوں بلکہ صحابہ کرام ؓ



کو بھیجا ہو، لیکن یہ اکثری اصطلاح ہے یعنی اکثر و بیشتر ایسا ہوتا ہے لیکن بعض اوقات اس کے خلاف بھی ہوا ہے اور غزوہ کا لفظ ایسی لڑائی پر بھی بول دیا جاتا ہے جس میں رسول کریم ﷺ خود لڑائی میں شامل نہ ہوں لیکن اس لڑائی کی اہمیت اور اس کی عظیم الشان ہونے پر دلالت کرنے کے لئے اس کو غزوہ کہہ دیا جاتا ہے جیسے غزوہ موتہ۔ غزوہ موتہ وہ غزوہ تھا جس میں رسول اکرم ﷺ خود تشریف نہیں لے گئے تھے، حضرت جعفر طیار رضی اللہ عنہ، حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کو امیر بنایا اور پھر آخر میں حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو لوگوں نے امیر بنالیا تھا لیکن اس کے باوجود اس کو غزوہ موتہ کہا جاتا ہے۔ تو اس واسطے یہاں رجیع اور بیر معونہ پر غزوہ کا اطلاق اس معنی میں ہوا ہے۔

## ترجمۃ الباب پر اشکال

دوسرا اشکال اس ترجمۃ الباب پر یہ ہے کہ یہاں یوں کہا ”باب غزوۃ رجیع ودعل و ذکوان و بشر معونۃ، وحدث عضل والقارۃ“ اس کی ظاہری ترتیب سے یوں لگتا ہے کہ غزوۃ رجیع کا تعلق رعل اور ذکوان سے ہے اور بیر معونہ کا تعلق عضل اور قارہ سے ہے۔ حالانکہ معاملہ اس کے برعکس ہے غزوۃ رجیع میں جو لڑائی ہوئی وہ عضل اور قارہ سے ہوئی تھی اور بیر معونہ میں جو لڑائی ہوئی وہ رعل اور ذکوان سے تھی، تو ترتیب میں اس کے برعکس لگتا ہے۔

## دوسرے اشکال کا جواب

اس کا جواب یہ ہے کہ اصل میں ترجمۃ الباب کا صحیح تجزیہ یوں ہے ”باب غزوۃ الرجیع“ پر وقف ہے ”ودعل و ذکوان و بشر معونۃ“ رعل اور ذکوان کو بیر معونہ کے ساتھ ملا کر پڑھیں گے، پھر بیر معونہ پر وقف، پھر ”وحدث عضل وقارہ وعاصم بن ثابت، وغیب وأصحابہ“ اور عضل، قارہ، عاصم بن ثابت اور غیب یہ سب ایک ساتھ ہے اور ان کا تعلق غزوۃ رجیع سے ہے۔ اس طرح ترجمۃ الباب کے اس تجزیہ سے یہ اشکال بھی رفع ہو جاتا ہے۔ ج

ج وأعلم أن غزوۃ الرجیع، كانت سرية عاصم وغیب بنی عشرة أنفس وهي مع عضل، والقارۃ، وبشر معونۃ كانت سرية القراء السبعین، وهي مع رعل و ذکوان، وأعلم أيضاً أنه لم يقع ذكر عضل والقارۃ عند البخاری صريحاً، والمواقع ذلك عند ابن اسحاق، عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۲۳۸

یہاں تک بات ہوئی ترجمۃ الباب کے متعلق اس پر ہونے والے اشکالات اور ان کے جوابات اور ان غزوات کے زمانہ وقوع کے متعلق اقوال وغیرہ۔

اس کے بعد امام بخاری رحمہ اللہ پھر محمد ابن اسحاق کا یہ قول نقل کیا ہے۔

قال ابن اسحاق: حدثنا عاصم بن عمرو أنها بعد أحد.

ترجمہ: ابن اسحاق کہتے ہیں کہ ہم سے عاصم بن عمرو نے بیان کیا کہ (غزوہ رجب) أحد کے بعد ہوا۔ اب اس کے بعد امام بخاری رحمہ اللہ نے متعدد احادیث روایت کی ہیں ان میں سے صرف پہلی حدیث غزوہ رجب سے متعلق ہے اور باقی ساری حدیثیں بڑھو نہ سے متعلق ہیں۔

غزوہ رجب کے واقعات کی تفصیل میں پہلے بیان کر چکا ہوں اور یہ پہلی حدیث پوری گزر چکی ہے، لہذا نہ اس غزوہ رجب کے واقعات کو بیان کرنے کی دوبارہ حاجت ہے اور نہ اس حدیث کا تشریح دوبارہ کرنے کی حاجت ہے، لہذا صرف اس کی عبارت ملاحظہ تو تطبیق و ترتیب واضح ہو جائے گی ان شاء اللہ۔

۴۰۸۶ - حدثني إبراهيم بن موسى: أخبرنا هشام بن يوسف، عن معمر، عن

الزهرى، عن عمرو بن أبي سفيان الثقفي، عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: بعث النبي ﷺ سرية عينا وأمر عليهم عاصم بن ثابت، وهو جد عاصم بن عمر بن الخطاب. فانطلقوا حتى إذا كان بين حسفان ومكة ذكروا لحى من هذيل يقال لهم: بنو لحيان فتبعوهم بقريب من مائة رام فاقصروا آثارهم حتى أتوا منزلا نزلوه فوجدوا فيه نوى تمر تزروده من المدينة فقالوا: هذا تمر يهرب، فتبعوا آثارهم حتى لحقوهم فلما انتهى عاصم وأصحابه لجؤا إلى فلد فجداء القوم فاحاطوا بهم فقالوا: لكم العهد والميثاق إن نزلتم إلينا لن نقتل منكم رجلا، فقال عاصم: أما أنا فلا أنزل في ذمة كافر، اللهم أخبر عنا بيبك، فقاتلوهم حتى قتلوا عاصما في سبعة نفر بالنبل. وبقي خبيب وزيد ورجل آخر فاعطوهم العهد والميثاق، فلما أعطوهم العهد والميثاق نزلوا إليهم فلما استمكنوا منهم حلوا أوتار قسيهم فربطوهم بها، فقال الرجل الثالث الذي معهما: هذا أول القدر فأبى أن يصحبهم فجرروه وعالجوه على أن يصحبهم فلم يفعل فقتلوه، وانطلقوا بخبيب وزيد حتى باعوهما بمكة فاشترى خبيبا بنو الحارث بن عامر بن نوفل، وكان خبيب هو قتل الحارث بن عامر يوم بدر فمكث عندهم أسيرا حتى إذا أجمعوا قتله استعار موسى من بعض بنات الحارث ليستحدها فأعارتها، قالت: ففعلت عن صبي لي فدرج إليه حتى أتاه فوضعه على فخذه فلما رأته فرغت فرعة عرف ذاك مني وفي يده موسى. فقال: اتعشبن أن أقتله؟

ما كنت لأفعل ذلك إن شاء الله تعالى. وكانت تقول: ما رأيت أسيراً قط خيراً من حبيب، لقد رأيته يأكل من لطف عنب، وما بمكة يومئذ مرة، وإنه لموثق في الحديد، وما كان إلا رزق رزقه الله. فخرجوا به من الحرم ليقتلوه، فقال: دعوني أصل ركعتين، ثم الصرف إليهم فقال: لو لأن تروا أن ما بي جزع من الموت لزدت. فكان أول من سن الركعتين عند القتل هو، ثم قال: اللهم أحصهم عدداً ثم قال:

على أي شق كان لله مصرعي

ما إن أبالي حين أقتل مسلماً

ببارك على أوصال شلو ممزق

وذلك في ذات الإله وإن يشاء

ثم قام إليه عقبه بن الحارث فقتله. وبعث قريش إلى عاصم ليؤتوا بشي من جسده يعرفونه، وكان عاصم قتل عظيماً من عظمائهم يوم بدر فبعث الله عليه مثل الظلة من الدهر فحمته من رسلهم فلم يقدروا منه على شيء. [راجع: ۳۰۴۵]

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ ؓ سے روایت ہے انہوں نے کہا کہ حضور اکرم ﷺ نے ایک جماعت جاسوسی کی غرض سے قریش کی خبر لانے کو بھیجی، اور اس کا امیر عاصم بن ثابت انصاری ؓ کو بنایا جو کہ عاصم بن عمر بن خطاب کے نانا تھے، یہ لوگ چل کر جب مکہ اور صفوان کے درمیان پہنچے، تو حذیل قبیلہ کے خاندان بنی لحيان کو ان کی خبر ہو گئی تو انہوں نے ایک سوتیر اندازوں کو ان کے تعاقب میں روانہ کر دیا، اور یہ لوگ تلاش کرتے ہوئے اس جگہ پہنچے جہاں یہ مقیم تھے اور وہاں انہوں نے مدینہ کی کھجوروں کی گھٹلیاں پڑی ہوئی دیکھیں اور پھر وہاں سے ان کے پیروں کے نشانات پر چلتے ہوئے مسلمانوں کو پکڑ لیا، مسلمان اپنے ساتھیوں کے ساتھ ایک ٹیلہ پر چڑھ گئے، کافروں نے گھیر لیا اور کہنے لگے کہ ہم وعدہ کرتے ہیں کہ اگر تم نے خود کو ہمارے حوالہ کر دیا تو ہم کسی کو نقصان نہیں پہنچائیں گے، عاصم ؓ نے کہا کہ میں کافروں کے وعدہ پر بھروسہ نہیں کرتا ہرگز نیچے نہیں اتر دوں گا، اے اللہ! اپنے پیغمبر کو ہمارے حال کی خبر کر دے، اور کافروں نے حملہ کر دیا اور تیر برسائے گئے، یہاں تک کہ حضرت عاصم ؓ اپنے سات ہمراہیوں کے ساتھ شہید ہو گئے، صرف خبیب، زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور ایک دوسرے مسلمان بچ رہے، کافروں نے ان کو امان کا یقین دلایا اور یہ ان کے پاس اتر آئے، کافروں نے ان پر قابو پالیا اور کمان کی تانت سے ان کی مشکلیں باندھ لیں، تیسرے مسلمان نے کہا یہ ان کی پہلی عہد شکنی ہے اور اس نے جانے سے انکار کر دیا، کافروں نے کھینچ کر لے جانے کی کوشش کی، اور جب پریشان ہو گئے تو اس کو قتل کر دیا، اور خبیب ؓ اور زید ؓ کو ساتھ لے گئے، اور مکہ میں لے جا کر بیچ ڈالا، خبیب ؓ کو حارث بن عامر بن نوفل کے بیٹوں نے خریدا، کیونکہ خبیب ؓ نے بدر میں حارث کو قتل کیا تھا۔

حضرت خبیب ؓ عرصہ تک ان کے پاس مقید رہے یہاں تک کہ انہوں نے ان کے قتل کا ارادہ کیا،

ایک دن اسی درمیان میں خبیثؓ نے حارث کی بیٹی سے صفائی کے لئے استرا مانگا، وہ کہتی ہے کہ میرا خیال کسی اور طرف ہو گیا کہ اتنے میں میرا بچہ خبیث کے پاس چلا گیا، خبیث نے محبت سے اسے اپنی ران پر بٹھالیا، میں نے جب یہ حالت دیکھی تو گھبرا گئی خبیث نے میری گھبراہٹ پہچان لی، استرا اس کے ہاتھ میں تھا وہ کہنے لگے کیا خوف کرتی ہے یہ کہ میں بچہ کو مار ڈالوں گا؟ خدا نے چاہا تو ایسا کام مجھ سے کبھی نہیں ہو سکتا۔ نہ سب کہا کرتی تھی کہ میں نے خبیث سے زیادہ کسی قیدی کو نیک نہیں دیکھا میں نے خود دیکھا ہے کہ انگوروں کا خوشہ ہاتھ میں لئے کھا رہے تھے، حالاں کہ اس وقت مکہ میں میوہ نہیں تھا، اور دلوہے میں جکڑے ہوئے تھے، یہ خدا کا رزق تھا جو اس نے خبیث کو عنایت فرمایا تھا۔

جب کافر خبیثؓ کو قتل کرنے کے لئے حدود حرم سے باہر لے گئے، تو حضرت خبیثؓ نے کہا مجھے اجازت دو کہ میں دور کھتماز ادا کر لوں، اجازت مل گئی نماز سے فارغ ہو کر خبیثؓ نے کہا کہ اگر یہ خیال نہ کرتے کہ میں مرنے سے ڈرتا ہوں تو اور نماز پڑھتا، غرض قتل سے پہلے دو رکعت نماز پڑھنے کا طریقہ خبیثؓ نے قائم کیا، پھر حضرت خبیثؓ نے کافروں کے لئے اس طرح دعا کی کہ اے اللہ! ان سب کو چن چن کر تباہ کر دے کوئی باقی نہ رہے، پھر یہ اشعار پڑھے:

جب میں مسلمان مر رہا ہوں تو کوئی فکر نہیں ہے کسی بھی کروٹ پر مردوں میں خدا کی راہ میں مر رہا ہوں  
بدن اگر چہ کلڑے کلڑے ہو جائے تو اس کے جوڑوں پر برکت ہوگی

اس کے بعد عقبہ بن حارث نے کھڑے ہو کر خبیثؓ کو قتل کر دیا اور دوسری طرف یہ ہوا کہ قریش نے لوگوں کو بھیجا کہ عاصم بن ثابتؓ کی لاش کا ایک ٹکڑا کاٹ کر لاؤ تاکہ ہم پہچان سکیں، کیونکہ عاصمؓ نے بدر کے دن قریش کے ایک بڑے آدمی عقبہ بن ابی معیطؓ کو قتل کیا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے عاصمؓ کی لاش پر بھڑوں کی فوج نازل کر دی، جس نے عاصمؓ کو بچا لیا اور قریشی لوگ لاش کے قریب بھی نہ آ سکے۔

## غزوہ بدر معونہ

یہاں سے جو احادیث شروع ہو رہی ہیں وہ غزوہ بدر معونہ سے متعلق ہیں۔

غزوہ بدر معونہ کا واقعہ مختصراً یہ ہے کہ بنو عامر نامی ایک قبیلہ تھا، اس کا ایک شخص عامر بن مالک حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں کچھ ہدیہ لے کر حاضر ہوا اور آنحضرت ﷺ نے اس کو اسلام کی دعوت دی، اس نے نہ تو فوری طور پر اسلام قبول کیا اور نہ رد کیا بلکہ یہ کہا کہ آپ ایسا کریں کہ کچھ صحابہ کرام ﷺ کو میرے ساتھ میرے قبیلہ میں بھیج دیجئے، تاکہ وہ وہاں اسلام کی دعوت دیں اور مجھے امید ہے کہ اگر اسلام کی دعوت دیں گے تو میرے

قبیلہ کے لوگ سنجیدگی سے ساتھ غور کریں گے اور مسلمان ہونے کی توقع ہے۔

آنحضرت ﷺ نے اس کا ہدیہ تو قبول نہیں فرمایا لیکن اس کی یہ دعوت قبول کرنے کا ارادہ کیا کہ میں صحابہ کی جماعت بھیج دوں گا لیکن ساتھ ہی رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم میرے صحابہ کو اپنے علاقہ میں لیجانے کی بات کر رہے ہو لیکن مجھے اہل نجد سے اندیشہ ہے کہ وہ کہیں میرے صحابہ کو تکلیف نہ پہنچائیں۔ عامر بن مالک نے کہا کہ میں ان کو امان دیتا ہوں۔

جاہلیت کے زمانہ میں باوجود یہ کہ قتل و غارت گری کا بازار گرم تھا، لوگ ایک دوسرے کے خون کے پیاسے ہوتے تھے لیکن کوئی شخص یہ کہہ دیتا کہ میں نے فلاں کو امان دے دی تو عام طور سے کتنا ہی برے سے برا آدمی ہو وہ اپنے اس عہد کا پاس رکھتا تھا، بلکہ ایسی مثالیں بھی موجود ہیں کہ ایسے شخص نے اپنی جان دے دی اور جس کو امان دے دی تھی اس کو تکلیف نہ پہنچنے دی۔

اس واقعہ میں بھی باوجود یہ کہ اس نے اسلام قبول نہیں کیا تھا لیکن امان دے دی تھی، تو رسول کریم ﷺ نے اس کی اس یقین دہانی پر کچھ صحابہ کرام ﷺ کو روانہ کر دیا اور ان صحابہ کرام ﷺ کو روانہ کیا جو اس وقت قرآن کریم کے بڑے عالم تھے، اس لئے ان کو قراء کہا جاتا تھا، علوم قرآن کریم ان لوگوں کے پاس دوسرے لوگوں سے زیادہ تھا۔

ان صحابہ کرام ﷺ کی تعداد بعض روایتوں میں چالیس آتی ہے اور بعض روایتوں میں ستر آتی ہے۔ ایک واقعہ تو یہ ہے۔

## دوسرا واقعہ

دوسری طرف خود امام بخاری رحمہ اللہ نے ”کتاب الجہاد“ میں یہ روایت نقل کی ہے کہ بنو نزل اور بنو ذکوان قبیلے کے لوگ حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آکر آنحضرت ﷺ سے مدد طلب کی یعنی ایک طرف اپنا مسلمان ہونا ظاہر کیا اور دوسری طرف مدد بھی طلب کی کہ ہمارے دشمن ہمیں نقصان پہنچاتے ہیں، لہذا آپ کچھ لوگوں کو ہماری مدد کے لئے بھیج دیجئے، تو آنحضرت ﷺ نے ستر صحابہ کرام ﷺ کو ان کی فرمائش پر روانہ فرمادیا۔

دونوں روایتوں میں کوئی تعارض نہیں ہے اس لئے کہ دونوں واقعات پیش آئے ہیں۔

ایک طرف عامر بن مالک آیا اور اس نے آکر درخواست کی، آپ ﷺ نے اس کو منظور فرمایا۔

دوسری طرف بنو نزل اور بنو ذکوان کے لوگ آئے تو ان کی درخواست کو بھی منظور فرمایا تو دونوں کی

فرمانشوں کی تعمیل میں آپ ﷺ نے ستر صحابہ کرام ﷺ کو روانہ کر دیا۔

### منذر بن عمرو رضی اللہ عنہ کی امارت میں روانگی

ستر صحابہ کرام ﷺ میں اگرچہ حضرت منذر بن عمرو رضی اللہ عنہ کو امیر بنایا لیکن اسی لشکر میں حضرت انس رضی اللہ عنہ کے ماموں حضرت حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ تھے، جن کو بنو عامر کے سردار عامر بن طفیل کی طرف دعوت اسلام کا خط دیکر بھیجا تھا، عامر بن طفیل یہ عامر بن مالک کا چچا تھا، یہ خط حضرت حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ کے حوالہ فرمایا تھا کہ تم جا کر اس کو دے دینا۔ یہ سب حضرات صحابہ کرام ﷺ اکٹھے روانہ ہوئے یہاں تک کہ عسفان اور مکہ کے درمیان ایک جگہ بئر معونہ کہلاتی ہے وہاں جا کر ان حضرات نے پڑاؤ ڈالا۔

اب دونوں روایتوں یا ساری روایتوں کو یکجا کرنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ستر صحابہ کرام ﷺ بھیجے گئے تھے لیکن ایک طرف عامر بن مالک کی درخواست تھی، ایک طرف بنو عدل اور بنو ذکوان کی درخواست تھی۔ اگرچہ روایات میں صراحت نہیں ہے لیکن تمام روایتوں کو جمع کرنے سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ بئر معونہ پہ پڑاؤ ڈالنے کے بعد ارادہ یہ تھا کہ کچھ لوگ بنو عامر کے پاس جائیں گے تاکہ ان کو اسلام کی دعوت دیں اور کچھ لوگ بنو عدل اور بنو ذکوان کے پاس جائیں گے تاکہ ان کی فرمائش پوری کریں یعنی وہاں سے لشکر جدا ہونے والا تھا۔

اب اس لشکر کے جدا ہونے سے پہلے حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ جن کو آپ ﷺ نے بنو عامر کے سردار عامر بن طفیل کے نام خط دیا تھا ان کو تھوڑا سا یہ اندیشہ تھا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ کچھ غداری ہو، اس واسطے انہوں نے یہ کہا کہ میں پہلے جاتا ہوں اور جا کر خط پیش کرتا ہوں پھر دیکھتے ہیں کیا ہوتا ہے۔

تو اپنے ساتھ دو آدمی لے کر بئر معونہ سے روانہ ہوئے اور اپنے جو دو آدمی تھے ان کو بھی بنو عامر کی بستی آنے سے کچھ پہلے کہا کہ آپ لوگ ذرا یہاں رک جاؤ، میں جا کر خط پیش کروں گا اگر اس نے دعوت قبول کر لی تو ٹھیک ہے اور اگر اس نے کوئی غداری کا معاملہ کیا تو پھر تم ایسا کرنا کہ اپنے دوسرے ساتھیوں کے پاس جانا اور پھر وہاں سے واپس چلے جانا۔

### حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ کی شہادت

اب یہ حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ روانہ ہوئے اور بنو عامر میں پہنچے اور عامر بن طفیل کو خط پیش کیا، عامر بن طفیل نے بظاہر خط لے لیا اور پڑھنا شروع کیا اور ساتھ ہی اس نے اپنے کسی آدمی کو اشارہ کر دیا کہ وہ حرام بن

ملحان پر حملہ کر دے، حضرت حرام بن ملحان ؓ پیٹھ موڑے ہوئے بے خبر کھڑے تھے کہ پیچھے سے ایک آدمی نے آکر نیزہ سے وار کیا تو نیزے کا وار ہونے کی وجہ سے خون کا فوارہ نکلا۔ ایک دم سے خون دیکھا اور جب خون دیکھا تو خون دیکھتے ہی اس خون کے کچھ حصہ کو اپنے چہرے سے ملتے ہی کہا ”فوت ورب الکعبة“ رب کعبہ کی قسم میں کامیاب ہو گیا۔

مطلب یہ ہے کہ اتنی جلدی شہید ہونے کی توقع نہیں تھی اور اللہ تعالیٰ نے اتنی جلدی شہادت کا مرتبہ عطا فرمایا اور اسی میں وہ شہید ہو گئے۔ جب وہ شہید ہو گئے تو عامر بن طفیل نے اپنے قبیلہ کے لوگوں کو ابھارا کہ ان کے جو باقی ساتھی ہیں ان کے اوپر جا کے حملہ کرو، ان کو بھی شہید کرو۔

### بنو عامر کے انکار پر بنو رعل اور ذکوان کا حملہ

عامر بن مالک جو حضور اکرم ﷺ کے پاس آیا تھا اس نے کہا کہ میں ہرگز اس کی اجازت نہیں دوں گا اور میں نے رسول اکرم ﷺ کے سامنے ان سب حضرات کو پناہ دی ہے، لہذا میں غداری کا ارتکاب نہیں کروں گا اور نہ اس کی اجازت دوں گا۔ عامر بن طفیل نے اس کی بات ٹھکرا کر اپنے قبیلے کے دوسرے لوگوں سے کہا کہ تم میرے ساتھ چلو اور ان لوگوں کو جا کر قتل کریں تو بنو عامر کے لوگوں نے کہا کہ ہم نہیں جائیں گے جب ہمارے ایک آدمی نے ان کو امان دے دی ہے تو ہم کسی بھی صورت میں ان سے لڑائی کر کے غداری کا معاملہ نہیں کریں گے۔

جب عامر بن طفیل ان سے مایوس ہو گیا تو اس نے بنو رعل اور بنو ذکوان سے رابطہ کیا اور ان سے کہا کہ تم ہمارے ساتھ چلو اور جا کر ان لوگوں کو شہید کریں، چنانچہ بنو رعل اور بنو ذکوان کے لوگ اس کی اس بات کو ماننے پر آمادہ ہو گئے اور جا کر انہوں نے بیر معونہ کے مقام پر جہاں صحابہ کرام ؓ مقیم تھے وہاں حملہ کر دیا۔

جتنے صحابہ کرام ؓ وہاں تھے ان غداروں کے ہاتھوں سب شہید ہوئے، صرف تین صحابہ ؓ تھے جو بچے اور یہ تینوں اس وقت اس لشکر میں نہیں تھے بلکہ جنگل میں گئے ہوئے تھے، کوئی کہتا ہے کہ لکڑیاں کاٹنے اور مویشی چرانے کو گئے تھے اور کوئی کہتا ہے کہ شکار کیلئے گئے تھے۔

یہ تینوں حضرات جب واپس لشکر کی طرف آرہے تھے تو انہوں نے آسمان پر پرندوں کا غول دیکھا، جو عام طور پر لاشوں کے اوپر آیا کرتے تھے، یہ اس بات کی علامت تھی کہ بہت سارے لوگ مر گئے ہیں، جب پرندوں کا غول دیکھا تو ان حضرات کا ماتھا ٹٹکا۔ انہوں نے کہا کہ یہ کوئی غیر معمولی حادثہ معلوم ہوتا ہے تو تیزی سے روانہ ہو کر آئے تو دیکھا کہ جتنے ساتھی تھے وہ سب بیر معونہ پر شہید پڑے ہوئے ہیں۔

ان حضرات کے لئے یہ بڑا ہی غیر متوقع اور ناگہانی حادثہ تھا، تو ان میں سے ایک نے یعنی حضرت کعب ؓ نے کہا کہ رسول کریم ﷺ کو جا کر یہ صورتحال بتائیں، تو ان کے ایک ساتھی منذر ؓ تھے، ان کا نام بھی منذر تھا اور اس جماعت کے سردار کا نام بھی منذر تھا، تو انہوں نے کہا کہ میں تو اپنے ان ساتھیوں کو چھوڑ کر جانا گوارا نہیں کرتا، جب میرے سردار منذر بن عمرو ؓ شہید ہو گئے ہیں تو میں جی کر کیا کروں گا، لہذا شہادت کا مرتبہ ان لوگوں نے حاصل کیا تو میں بھی شہادت کا مرتبہ کیوں نہ حاصل کروں، یہ کہہ کر وہ کفار سے لڑنے کے لئے آگے بڑھے، لڑے اور وہ بھی شہید ہو گئے۔

ایک صاحب کعب ؓ واپس آئے اور تیسرے عمرو بن امیہ ضمری ؓ ان کو عامر بن طفیل نے پکڑ لیا اور گرفتار کرنے کے نتیجے میں غلام بنا لینے کا دستور تھا تو غلام بنایا، سرموٹہ حاکم اس کی ماں نے نذر مانی ہوئی تھی کہ ایک غلام آزاد کروں گی تو اس نذر کو پورا کرنے کیلئے اس غلام کو آزاد کر دیا، اس طرح وہ بھی زندہ بچ گئے۔

عامر بن طفیل کا انجام بالآخر یہ ہوا کہ وہ طاعون میں مبتلا ہو کر بری طرح مرا لیکن بہر حال یہ واقعہ ان صحابہ کرام ؓ کی شہادت کا پیش آیا۔ رسول کریم ﷺ کو جب اطلاع ملی تو بے انتہا صدمہ ہوا اور اس کے نتیجے میں ایک مہینہ تک قنوت نازلہ پڑھی، جس میں ان قبائل کے اوپر بددعا فرمائی، یہ غزوہ بئر معونہ کا خلاصہ ہے۔

اس کے متفرق حصے امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں روایت کئے ہیں۔

۴۰۸۸۔ حدثنا أبو معمر: حدثنا عبد الوارث: حدثنا عبد العزيز، عن أنس ؓ

قال: بعث النبي ﷺ سبعين رجلا لحاجة. فقال لهم: القراء، فعرض لهم حيان من بني سليم: رجل وذكوان، عند بشر يقال لها: بشر معونة. فقال القوم: والله ما اياكم أردنا، إنما نحن مجتازون في حاجة للنبي ﷺ لقتلهم. فدعا النبي ﷺ عليهم شهرا في صلاة الغداة وذلك بدء القنوت وما كنا نقت. قال عبد العزيز: وسأل رجل أنسا عن القنوت، أبعد الركوع أو عند فراغ من القراءة؟ قال: لا، بل عند فراغ من القراءة. [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: حضرت انس ؓ فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے ستر صحابہ کرام ؓ کو جن کو ہم قاری کہتے تھے، کسی کام کے لئے بھیجا، بنو سلیم کے دو قبیلے رعل اور ذکوان نے بئر معونہ کے پاس ان کو گھیر لیا اور مارنے لگے، صحابہ ؓ نے کہا خدا کی قسم! ہم لڑنے کے لئے نہیں آئے، بلکہ ہم کو رسول اکرم ﷺ نے کسی کام کی غرض سے روانہ کیا ہے، مگر کفار نے کوئی دھیان نہیں دیا، اور سب کو شہید کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک مہینہ تک صبح کی نماز میں بددعا فرمائی، یہاں سے قنوت کی ابتدا ہوتی ہے، اس سے قبل ہم قنوت نہیں پڑھتے تھے، عبد العزیز (حضرت انس ؓ کے شاگرد) کہتے ہیں کہ کسی نے حضرت انس ؓ سے پوچھا کہ قنوت رکوع کے بعد ہے یا قرأت سے فارغ ہونے کے بعد، آپ نے جواب دیا قرأت سے فارغ ہو کر رکوع سے پہلے۔



## تشریح

پہلی روایت حضرت انس رضی اللہ عنہ کی ہے فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے کسی کام کیلئے ستر افراد بھیجے تھے۔ یہاں تفصیل بیان نہیں ہوئی جو واقعہ میں نے تفصیل سے بیان کیا ہے وہ محمد بن اسحاق کی روایت کے مطابق ہے، جو سیرت محمد بن اسحاق اور سیرت ابن ہشام میں مذکور ہے اور علامہ ابن سید الناس نے عیون الاثر میں بھی وہی تفصیل بیان فرمائی ہے۔ ج

ایک کنواں جس کا نام بزمعہ تھا، اس کے پاس ان صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی جماعت کے سامنے بنو سلیم کے دو قبیلے جن کے نام رعل اور ذکوان تھے، لڑائی کی نیت سے آگئے، تو ان مسلمانوں نے کہا کہ اللہ کی قسم ہمارا ارادہ آپ سے لڑنے کا نہیں ہے، ہم تو نبی کریم ﷺ کا ایک کام کرنے کے لئے گزر رہے تھے۔

## ایک شبہ

اب یہاں پر یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ یہ تو روانہ ہی ہو رعل اور بنو ذکوان کی فرمائش پر ہوئے تھے، تاکہ ان کے پاس جا کر ان کی مدد کریں جیسا کہ صحیح بخاری - کتاب الجہاد کی روایت میں ہے تو پھر یہ کیسے کہہ دیا کہ ہم تو کہیں اور جا رہے ہیں؟

## توجیہ

اس کی توجیہ یہ ہو سکتی ہے کہ اس کے کہنے والے وہ لوگ ہیں جو بنو عامر کی طرف بھیجے گئے تھے، انہوں نے کہا کہ بھی! ہم تو آپ سے ملنے نہیں آئے ہیں ہم تو کسی اور کام سے جا رہے ہیں یا اگر وہ حضرات ہیں جو رعل اور ذکوان کی طرف بھیجے گئے تھے تو بات یہ ہے کہ بزمعہ تو رعل اور ذکوان کی براہ راست جگہ تھی نہیں۔ رعل اور ذکوان کی بستیاں تو یہاں سے دور تھیں اور یہ لوگ ہو سکتا ہے کہ جو حملہ آور ہیں ان کو پہچان نہ سکے ہوں کہ یہ رعل اور ذکوان کے لوگ ہیں جن کی طرف ہم بھیجے گئے ہیں۔ کیونکہ رعل اور ذکوان کے جو لوگ حضور اکرم ﷺ کے پاس آئے ہوں وہ کچھ اور ہوں، اس واسطے

ج: سیرت ابن ہشام: ذکر یوم الرجیع فی منہ ثلاث وحديث بزمعہ فی صفر منہ أربع، ج: ۲، ص: ۱۸۳-۱۶۹ و

فی عیون الاثر: بعث الرجیع وقصہ بزمعہ، ج: ۲، ص: ۶۴-۵۸

انہوں نے کہا کہ ہم تو کہیں اور جا رہے ہیں تمہارے سے لڑنا ہمارا مقصد نہیں ہے واللہ اعلم، لیکن حملہ آوروں نے ان کو قتل کر دیا۔

## قنوتِ نازلہ کی ابتدا

نبی کریم ﷺ نے ان پر ایک مہینہ تک صبح کی نماز میں بدو عافرائی، ”وذلك بدء القنوت“ اور یہ قنوت فجر یعنی قنوتِ نازلہ کی ابتدا تھی ”وما كنا نقنت“ اس سے پہلے ہم قنوت نہیں پڑھا کرتے تھے۔ یہاں بر معونہ والی بات ختم ہو گئی۔

آگے عبدالعزیز بن سمیل رحمہ اللہ جو حضرت انس رضی اللہ عنہ کے شاگرد ہیں وہ اضافہ کرتے ہیں، اس بات کا تعلق سابق روایت سے نہیں ہے۔

ایک شخص نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے قنوت کے بارے میں پوچھا کہ وہ رکوع کے بعد ہے یا قرأت سے فارغ ہونے کے بعد رکوع سے پہلے ہے تو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”لا، بل عند فراغ من القراءة“ رکوع کے بعد نہیں ہے بلکہ قرأت سے فارغ ہونے کے بعد ہے۔

یہاں ماقبل والی روایت کے ساتھ اس روایت کو محصل ذکر کرنے سے یہ شبہ ہوتا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ اسی قنوت کا ذکر کر رہے ہیں جو قنوتِ نازلہ آپ ﷺ نے بر معونہ کے شہداء کے سلسلہ میں پڑھی تھی اور اس سے شبہ یہ ہوتا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہہ رہے ہیں کہ یہ قرأت کے بعد رکوع سے پہلے ہے حالانکہ قنوتِ نازلہ رکوع کے بعد ہوتا ہے رکوع سے پہلے نہیں ہوتا۔

حقیقت یہ ہے کہ یہاں عبدالعزیز بن سمیل نے اس روایت کو صرف ادنیٰ ملاہست کی وجہ سے ذکر کر دیا ہے۔ سوال کرنے والے کا سوال قنوتِ نازلہ کے بارے میں نہیں تھا بلکہ قنوت وتر کے بارے میں تھا کہ وتر کا قنوت رکوع کے بعد ہے یا رکوع سے پہلے ہے؟

تو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے اس کا حکم بیان کیا کہ قنوت وتر رکوع کے بعد نہیں بلکہ رکوع سے پہلے قرأت کے بعد ہے۔ تو انہوں نے قنوت وتر کا حکم بیان کیا نہ کہ قنوتِ نازلہ کا۔ دلیل اس کی یہ ہے کہ آگے خود روایت آ رہی ہے باب کے بالکل آخر میں دیکھئے۔

۴۰۸۹۔ حدثنا مسلم: حدثنا هشام: حدثنا قنادة، عن أنس قال: قلت رسول الله

ﷺ شهرًا بعد الركوع يدعو على أحياء من العرب. [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: قنادہ، حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اکرم ﷺ نے ایک

ماہ تک رکوع کے بعد قنوت پڑھی اور آپ ﷺ نے عرب کے چند قبیلوں کے لئے بددعا فرماتے تھے۔

۴۰۹۰ - حدثنی عبد الأعلى بن حماد: حدثنا یزید بن زریع: حدثنا سعید، عن قتادة، عن أنس بن مالك ﷺ: أن رجلاً وذكوان وعصية وبنی لحيان استمدوا رسول الله ﷺ على عدو فأمدهم بسبعين من الأنصار كنا نسميهم القراء في زمانهم، كانوا يحتطبون بالنهار، ويصلون بالليل، حتى كانوا يبتر معونة قتلوهم وغدروا بهم. فبلغ النبي ﷺ ذلك فكنيت شهراً يدعوا في الصبح على أحياء من أحياء العرب، على رجل وذكوان وعصية وبنی لحيان. قال أنس: فقرأنا فيهم قرآنا ثم إن ذلك رفع: يلفوا عنا قومنا أنا قد لقينا ربنا فرضى عنا وأرضانا.

وعن قتادة، عن أنس بن مالك حدثه أن نبي الله ﷺ كنيت شهراً في صلاة الصبح يدعوا على أحياء من أحياء العرب، على رجل وذكوان وعصية وبنی لحيان.

زاد خليفة: حدثنا ابن زريع، حدثنا سعید، عن قتادة: حدثنا أنس: أن أولئك السبعين من الأنصار قتلوا بئر معونة. قرآنا: كتاباً، نحوه [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: قتادہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ حضرت انس بن مالک ﷺ کہتے ہیں کہ رجل وذكوان، عصية اور بنی لحيان نے رسول اکرم ﷺ سے اپنے دشمنوں کے مقابل میں مدد چاہی، آپ ﷺ نے ستر اصحاب ﷺ کو انصار سے ان کی مدد کے لئے روانہ کیا، ہم ان کو قاری کہا کرتے تھے، یہ لوگ دن کو کٹڑیاں لاتے اور رات کو عبادت کیا کرتے تھے، یہ حضرات جب بیر معونہ پہنچے تو قبیلے کے آدمیوں نے ان کو دھوکے سے مار ڈالا، رسول اکرم ﷺ کو جب اس واقعہ کی خبر ہوئی تو آپ ﷺ نے ایک ماہ تک صبح کی نماز میں ان قبیلے والوں کے لئے بددعا فرمائی یعنی رجل، ذکوان، عصية اور بنی لحيان پر۔ حضرت انس ﷺ کہتے ہیں کہ ہم نے تو ان کے صدمہ میں کئی آیتیں پڑھیں، پھر ان کی تلاوت موقوف ہو گئی، وہ آیات یہ تھیں ”یلفوا عنا قومنا أنا قد لقينا ربنا فرضى عنا وأرضانا“ ہم اپنے پروردگار سے مل گئے اس حال میں کہ وہ ہم سے راضی ہے اور ہم اس سے راضی ہیں۔

قتادہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ حضرت انس بن مالک ﷺ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے صبح کی نماز میں ایک مہینہ تک قنوت پڑھی، آپ ﷺ نے عرب کے چند قبیلوں پر بددعا فرماتے تھے یعنی بنو رجل، بنو ذکوان، بنو عصية اور بنی لحيان پر۔

خليفة (بن خياط شيخ بخاري) نے اتنا اور اضافہ کیا ہے کہ ہم سے ابن زريع نے ان سے سعید بن ابی عروہ نے انہوں نے قتادہ سے سنا کہ حضرت انس ﷺ نے بیان کیا کہ یہ ستر قاری بیر معونہ پر شہید کئے گئے، یہ سب انصاری تھے، اس حدیث میں قرآناً سے کتاباً مراد ہے یعنی اللہ کی کتاب۔

## بنو لحيان کو ساتھ ذکر کرنے کا منشاء

حضرت انس بن مالک ؓ سے روایت ہے کہ رعل، ذکوان اور عصبہ اور بنو لحيان نے رسول اللہ ﷺ سے ایک دشمن کے خلاف مدد طلب کی۔

اس میں رعل، ذکوان اور عصبہ ان تینوں کا ذکر تو صحیح ہے کہ یہ بر معونہ سے تعلق رکھتے تھے لیکن بنو لحيان کا جو یہاں پر ذکر آگیا ہے یہ راوی کا وہم ہے کیونکہ بنو لحيان کا کوئی تعلق بر معونہ سے نہیں ہے بلکہ ان کا تعلق غزوہ رجب سے ہے، جس کا واقعہ پہلے حدیث میں گزر گیا ہے، لہذا کسی راوی سے وہم ہوا کہ اس نے یہاں پر ”بنی لحيان“ کا لفظ بڑھا دیا۔

بظاہر اس وہم کا منشاء یہ ہے کہ اسی روایت میں آگے آرہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جب قنوت نازل پڑھا تو اس میں جن لوگوں پر لعنت فرمائی یا بدو عا فرمائی ان میں رعل، ذکوان، عصبہ اور بنو لحيان ان چاروں پر فرمائی، اور وہاں بنی لحيان کا ذکر صحیح ہے کیونکہ بدو عا جب آپ ﷺ نے فرمائی تو چاروں پر ایک ساتھ فرمائی، لیکن اس وجہ سے نہیں کہ بنو لحيان غزوہ معونہ میں حصہ دار تھے بلکہ اس وجہ سے کہ انہوں نے غزوہ رجب میں صحابہ کرام ؓ کی خون ریزی کی تھی، تو چاروں کا ذکر قنوت نازلہ کے سلسلے میں آیا تو کسی راوی کو وہم ہوا تو اس نے یہاں پر بھی بنو لحيان کا لفظ بڑھا دیا۔

”استمدوا رسول اللہ علی عدو الخ“ انہوں نے اپنے دشمن مقابل مدد طلب کی تو آپ ﷺ نے ان کو ستر انصاری صحابہ کی مدد بھیجی۔

## شہداء بر معونہ کے صفات و کمالات

”کنا لسمیہم القراء فی زمانہم الخ“ حضرت انس ؓ اس جماعت صحابہ کے متعلق بتا رہے ہیں کہ ان کو اس زمانے میں قراء کہا کرتے تھے، یہ حضرات مقدس ایسے تھے کہ دن میں لکڑیاں چنتے اور رات کو نمازیں پڑھتے تھے، ان کی عام عادت بیان کی ہے کہ دن میں رزق حلال حاصل کرنے کی جستجو کرتے اور رات میں فکر آخرت کرتے، یہاں تک وہ بر معونہ پر پہنچے، تو ان قبیلوں والوں نے غداری کر کے ان کو قتل کر دیا۔

”قال انس“ حضرت انس ؓ یہ واقعہ بیان کر کے فرماتے ہیں، ہم نے ان کے بارے میں قرآن کی کچھ آیتیں پڑھیں، معنی یہ ہے کہ قرآن کی ایک آیت انہی کے بارے میں نازل ہوئی تھی جو ہم کچھ دن تک پڑھتے رہے اور بعد میں منسوخ ہو گئی، منسوخ التلاوة ہو گئی۔

”بلغوا عنا قومنا انا قد لقينا ربنا فرضى عنا وارضا“ یعنی یہ بڑے معونہ کے شہداء کہہ رہے ہیں کہ ہماری طرف سے ہماری قوم کو یہ پیغام دیدو کہ ہم اپنے پروردگار سے جا ملے تو وہ ہم سے خوش ہو گیا اور ہم بھی خوش ہو گئے۔ یہ بطور ایک آیت کے یہ جملہ نازل ہوا تھا اور اس کو بطور قرآن کچھ دن تک ہم پڑھتے رہے، بعد میں اس کی تلاوت منسوخ ہو گئی۔ ج

## حکمت

اس کی حکمت بظاہر یہ معلوم ہوتی ہے کہ ان حضرات شہداء بڑے معونہ کا اکرام مقصود تھا کہ اس اکرام کے طور پر ایک آیت نازل کی لیکن وہ اکرام اور وہ مقصود اس کا ہمیشہ قرآن میں رکھنا نہیں تھا، ہمیشہ اس کو رکھنے کی اللہ تعالیٰ کی حکمت بالغہ نے ضرورت نہیں سمجھی تو کچھ عرصہ تک اس کو قرآن کا حصہ سمجھ کر تلاوت کیا گیا، بعد میں اس کی تلاوت منسوخ کر دی گئی۔

۴۰۹۱۔ حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا همام، عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة قال: حدثني أنس بن النبی ﷺ بعث خاله أخا أم سليم في سبعين راكباً وكان رئيس المشركين عامر بن الطفيل خير بين ثلاث خصال فقال: يكون لك أهل السهل ولئ أهل المدر، أو أكون خليفتك، أو أغزوك بأهل عطفان بالف والف. فطعن عامر في بيت أم فلان فقال: غدة كغدة البكر في بيت امرأة من آل بني فلان، اتلوني بفرسي فمات علي ظهر فرسه. فأنطلق حرام أخو أم سليم وهو رجل أعرج، ورجل من بني فلان قال: كونا قريباً حتى آتيهم فإن آمنوني كنتم وإن قتلوني أنتم أصحابكم. فقال: أتو منولي أبلغ رسالة رسول الله ﷺ؟ فجعل يحدّثهم وأومأ إلى رجل فأتاه من خلفه فطعنه، قال همام: أحسبه حتى أنفذه بالرمح، قال: الله أكبر، فزت ورب الكعبة. فلحق الرجل فقتلوا كلهم غير الأعرج كان في رأس جبل. فأنزل الله تعالى علينا ثم كان من المنسوخ: إنا قد لقينا ربنا فرضى عنا وارضا، فذا النبي ﷺ عليهم ثلاثين صباحاً، علي رعل وذكوان وبني لحيان وعصبة الدين عمو الله ورسوله ﷺ. [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے ام سلیم رضی اللہ عنہا کے بھائی (حرام

بن ملحان ؓ) یعنی انس ؓ کے ماموں کو ستر سواروں کے ساتھ بنی عامر کے پاس بھیجا، وجہ یہ ہوئی کہ مشرکوں کے سردار عامر بن طفیل نے آنحضرت ﷺ کو تین باتوں میں سے ایک بات کا اختیار دیا تھا، اس نے کہا یا تو یہ ہونا چاہئے کہ گنوار اور دیہاتیوں پر آپ ﷺ حکومت کریں اور شہر والوں پر میں حکومت کروں، یا میں آپ ﷺ کا خلیفہ یعنی جانشین بنوں، یا پھر میں دو ہزار غطفانی لشکر سے آپ پر چڑھائی کروں، رسول اکرم ﷺ نے اس کے لئے بددعا فرمائی اور کہا اے اللہ تو مجھے عامر کے شر سے بچانا! چنانچہ اس دعا کے بعد عامر ایک عورت ام فلاں کے گھر طاعون میں مبتلا ہو گیا اور کہنے لگا کہ فلاں خاندان کے گھر کے یہاں اونٹ کے غدود کی طرح میرے بھی غدود نکل آیا، پھر اس نے کہا میرا گھوڑا لاؤ، جب گھوڑا آیا تو وہ اس کی پیٹھ پر بیٹھتے ہی مر گیا۔ حرام بن ملحان ؓ ایک لنگڑے آدمی کے ساتھ عامر کے پاس گئے، حرام نے ان دونوں سے کہا تم دونوں میرے قریب ہی رہنا، پہلے میں ان کے پاس جاتا ہوں، اگر کافروں نے مجھے امن دے دیا، تو تم ٹھہرے رہنا، اور اگر مار ڈالیں تو تم اپنے ساتھیوں کے پاس چلے جانا، چنانچہ حرام نے کافروں سے جا کر کہا کیا تم مجھ کو امن دیتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ کی ایک حدیث تمہارے سامنے بیان کروں، پھر حرام ؓ حدیث بیان کرنے لگے ان لوگوں نے ایک آدمی کو اشارہ کیا، اس نے پیچھے سے آکر حرام ؓ کے ایک نیزہ مارا (ہام راوی کہتے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ اسلحہ نے اس طرح کہا کہ وہ نیزہ ان کے آ پار نکل گیا) نیزہ لگتے ہی حرام ؓ نے کہا اللہ اکبر! رب کعبہ کی قسم میں اپنی مراد کو پہنچ گیا (اس کے بعد شہید ہو گئے)، پھر وہ لوگ حرام ؓ کے ساتھیوں کے پیچھے لگے، حتیٰ کہ سب مارے گئے، صرف ایک لنگڑا باقی رہ گیا جو پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ گیا۔ اس وقت یہ آیت نازل ہوئی جو کہ بعد میں منسوخ ہو گئی: ”ہم اپنے پروردگار سے مل گئے وہ ہم سے راضی ہم اس سے راضی“۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے تیس دن تک رعل، ذکوان، بنی لحیان اور بنی عصبہ کے لئے بددعا فرمائی جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی نافرمانی کی۔

## حدیث کی تشریح

حضرت انس ؓ کی روایت ہے کہ ”ان النبی ﷺ بعث خاله اخا ام سلیم الخ“ کہ نبی کریم ﷺ نے ان کے ماموں کو بھی بھیجا تھا اور درمیان میں ان کے ماموں کا تعارف کر دیا ام سلیم رضی اللہ عنہا جو حضرت انس ؓ کی والدہ ہیں، ان کے بھائی تھے اور ان کا نام حرام بن ملحان ؓ تھا، تو ان کو ستر سواروں کے ساتھ بھیجا تھا۔ ۵

”وكان رئيس المشركين عامر بن طفيل الخ“ یہ رئیس المشرکین عامر بن طفیل کا ذکر ہے اس نے تین باتوں کے درمیان اختیار دیا تھا، یعنی اس بد بخت نے رسول کریم ﷺ کے پاس تین باتیں بھیجی تھی کہ تین باتوں میں کوئی ایک اختیار کر لیجئے۔

”يكون لك اهل السهل“ آپ کیلئے سہل، سہل کہتے ہیں نرم زمین کو، مراد ہے صحراء اور صحراء کے اندر آباد ہونے والی آبادی جو دیہات کی شکل میں ہوتی ہے وہ آپ ﷺ کی ہو۔  
 ”ولي اهل المدر“ ڈھیلے سے بنے ہوئے مکانات والی آبادیاں میرے لئے ہوں یعنی شہر۔  
 ”او اكون خليفك“ یا یہ کہ میں آپ کا خلیفہ بن جاؤں۔

”او اغزوك باهل غطفان بالف والف“ میں غطفان کے قبیلہ کو لیکر آپ سے جنگ کروں، ”بئالف والف“ ہزار اور ہزار کے ساتھ، یہ تاکید کہا کہ ہزاروں آدمی لے کر آؤں گا یا یہ کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک ہزار سفید گھوڑے اور ایک ہزار بھورے گھوڑے، تو گھوڑے دو ہزار ہوئے تو آدمی بھی دو ہزار ہوں گے تو ان کو لے کر آپ سے لڑوں گا۔

### عامر بن طفیل کی سینہ زوری

بد بخت نے آنحضرت ﷺ کو جو تین باتیں کہیں ان کا خلاصہ یہ نکلتا ہے:  
 پہلی بات یہ کہ صحراء اور دیہات پر تو آپ کی حکومت ہو اور شہروں پر میری حکومت ہو۔  
 دوسری بات یہ کہ اگر یہ بات نہیں مانتے تو یہ بات مان لیں کہ میں آپ کا خلیفہ بنوں، یعنی آپ کے بعد حکومت میری ہو۔

تیسری بات یہ کہ اگر یہ بھی نہ ہو تو میں قبیلہ غطفان کے لوگوں کو لے کر آپ پر حملہ کر دوں گا۔  
 بد بخت نے یہ تین شرائط پیش کی تھیں۔

### بد بخت پہلے سڑا پھر مرا

”لطفن عامر لی بیت ام فلان“ اب درمیان میں جملہ معترضہ کے طور پر بتا رہے ہیں یعنی یہ واقعہ تو بعد میں پیش آیا کہ عامر کو ام فلان کے گھر میں طاعون ہو گیا۔ کسی عورت کا نام لیا کہ اس عورت کے گھر میں اس کو طاعون لاحق ہو گیا۔

”لقال: هذة كهدة البكر الخ“ تو اس نے اس کو دیکھ کر کہا کہ یہ تو ایسی گتھلی نکل آئی جیسے کہ اونٹ

کی نکلتی ہے وہ سمجھ گیا کہ یہ طاعون کی کٹھنل ہے تو اس واسطے میری موت قریب ہے۔ تو یہ ایسا غدہ نکل آیا ہے فلاں بن فلاں عورت کے گھر میں۔

”الغوسی بغرمسی لمعات الخ“ تو اس نے کہا میرا گھوڑا لاؤ، جب گھوڑا آیا تو وہ اس کی پیٹھ پر سوار ہوتے ہی مر گیا، مطلب یہ ہے کہ اگر اس حالت میں اس گھر میں مردوں کا تو بڑی ذلت کی بات ہوگی، لہذا میرا گھوڑا لے کر آؤ تاکہ اگر مردوں تو گھوڑے پر مردوں یا کہیں اور عزت کی جگہ جا کر مردوں۔ تو گھوڑا منگوایا تو اپنے گھوڑے کی پشت پر بیٹھے بیٹھے اس کا انتقال ہو گیا۔

یہ جملہ معرضہ ہے، واقعہ کے اس سیاق میں داخل نہیں ہے، یہ واقعہ بعد میں پیش آیا۔

## عبارت کی تشریح

اب اصل واقعہ کی طرف آتے ہیں کہ حضرت حرام ؓ کو نبی کریم ﷺ نے خط دے کر بھیجا تھا، ”فالطلق حرام الخ“ تو حرام بن ملحان سفر کے لئے چل پڑے، اور یہ حضرت انس بن مالک ؓ کی والدہ محترمہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے بھائی تھے۔

”وہو رجل اعرج الخ“ یہاں راوی سے وہم ہو گیا ہے جو الفاظ لکھے ہوئے ہیں اس کا مطلب تو یوں نکلتا ہے کہ حضرت حرام ؓ چلے جو ام سلیم کے بھائی تھے اور وہ لنگڑے آدمی تھے، حالانکہ حضرت حرام ؓ لنگڑے نہیں تھے۔

لہذا صحیح عبارت یوں ہے ”فالطلق حرام أخ أم سلیم هو ورجل اعرج“ کہ حضرت حرام ؓ چلے اور ایک دوسرا شخص جو کہ اعرج تھا ”ورجل بسو فلان“ اور بنو فلاں کا ایک آدمی گویا تین آدمی تھے، اور جو عبارت یہاں نظر آ رہی ہے اس سے دو بنتے ہیں، حرام ؓ لنگڑے آدمی تھے اور ان کے ساتھ فلاں قبیلہ کا ایک آدمی تھا تو دو بنتے۔

حالانکہ یہ بات ثابت ہے کہ وہ کل تین آدمی تھے تو یوں تھا ”هو ورجل اعرج ورجل من بنی فلان“ جس کی دلیل یہ ہے کہ آگے فرما رہے ہیں ”قال: کوناقربا“ کہ حضرت حرام بن ملحان ؓ نے کہا اپنے ساتھیوں سے کہ تم دونوں قریب رہو۔

اگر وہ اعرج آدمی یہی ہوتے تو دوسرا آدمی پھر ایک ہوتا اور اس کے لئے ”کن“ کہتے، لیکن اس سے معلوم ہوا کہ دو آدمی تھے۔

”قال: کوناقربا حتی آتیهم الخ“ قریب رہو یہاں تک کہ میں ان کے پاس پہنچ جاؤں یعنی



بنوعامر کے پاس پہنچنے تک تم دونوں میرے ساتھ سفر کرو، اگر انہوں نے مجھے امن دیا پھر تو تم ہو، مطلب یہ ہے کہ پھر تم اپنی جگہ پر رہو جہاں میں بنوعامر کے علاقے میں داخل ہونے سے پہلے تم دونوں کو اپنے ساتھ جانے سے روک دوں، وہاں ٹھیک ٹھاک رہو، اور اگر مجھے قتل کر دیا تو ”انہم اصحابکم“ تو تم اپنے ساتھیوں کے پاس چلے جانا، جویر معونہ میں ہیں۔

”لقال: اومنونی ابلیغ رسالۃ الخ“ اب یہ حرام ﷺ تنہا روانہ ہوئے اور جا کر عامر بن طفیل سے کہا کہ کیا تم مجھے امان دیتے ہو کہ میں تمہیں رسول کریم ﷺ کا خط پہنچا دوں؟ یعنی رسول اللہ ﷺ نے جو پیغام دے کر بھیجا تھا وہ سنا تا دوں، تو حضرت حرام ﷺ اس سے بات کرنے لگے۔

### نیزہ سے خون کا رفتار و گفتار

”واوموا الی رجل الخ“ اس نے یعنی عامر بن طفیل نے ایک شخص کو اشارہ کیا، تو وہ پیچھے سے حرام بن ملحان ﷺ کے پاس آیا اور ان کو نیزہ مار دیا۔ ”قال ہمام: احسبه“ ہام کہتے ہیں کہ میرا یہ گمان ہے کہ راوی نے یہ بھی کہا تھا کہ ”حتی الفلہ بالرمع“ یہاں تک کہ نیزہ ان کے پار کر دیا۔

”قال: اللہ اکبر! لفت ودب الکعبۃ“ اس شخص نے جب حضرت حرام ﷺ کو نیزہ مارا تو انہوں نے فرمایا: ”اللہ اکبر! رب کعبۃ کی قسم میں کامیاب ہو گیا۔“

یہ نظیریں بھی حضرات صحابہ کرام ﷺ نے پیش کیں اور دنیا میں کوئی پیش نہ کر سکا کہ خون کا فوارہ نکلے اور کہے کہ میں کامیاب ہو گیا۔

### ”لحق الرجل“ کی تفسیر میں احتمالات

”لحق الرجل“ اب یہاں ”لحق الرجل“ کی تفسیر میں کئی احتمالات ہیں۔

ایک تو یہ ہے ”لحق“ کو معروف پڑھیں، اس صورت میں یہ ممکن ہے ”لحق“ کا فاعل جو ”الرجل“ ہے اس سے مراد حضرت حرام ﷺ کا ساتھی ہو، اور مطلب یہ ہے ”فلحق ذالک الرجل بالمسلمین“ یہ تو شہید ہو گئے اور جوان کا ساتھی تھا وہ مسلمانوں سے جا ملا۔

دوسرا اس کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ ”الرجل“ سے مراد حضرت حرام ﷺ کا قاتل ہے، ”فلحق الرجل“ یعنی وہ شخص جس نے حضرت حرام ﷺ کو قتل کیا تھا، وہ قتل کرنے کے بعد اپنے مشرکین سے جا ملا۔

بعض حضرات اس کو ”لِحَقٍّ - بالضم اللام و کسر الحاء و بنسب المجهول“ پڑھتے ہیں تو ”لحق الرجل“ کے معنی یہ ہوئے کہ ”الرجل“ سے مراد خود حضرت حرام ؑ ہیں اور ”لحق“ کا قائل ان کی ”اجل“ موت ہے یعنی ”لحق حراما اجله، فلحق“ تو ”لحق الرجل“ یعنی حضرت حرام کو ان کی موت / شہادت نے آیا۔

”لَقَتْلُوا كُلَّهُمْ غَيْرَ الْأَعْرَجِ كَانَ فِي رَأْسِ جَبَلٍ الْخِ“ کہتے ہیں کہ سوائے اعرج کے اور سب کے سب قتل ہو گئے اور جو لنگڑے صحابی تھے وہ ایک پہاڑ پر چڑھ گئے جس کی وجہ سے قتل ہونے سے بچ گئے۔  
تو اب دیکھئے کہ اللہ تعالیٰ کی قدرت ہے جو پاؤں والے ہیں وہ سب شہید ہو گئے اور ”اعرج“ لنگڑے کو اللہ نے بچا لیا۔

”لَمَّا نَزَلَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْنَا لَمْ كَانَ مِنَ الْمَنْسُوحِ: إِنْ أَقْدَخَ الْخِ“ سوائے تعالیٰ نے اس واقعہ کے متعلق یہ آیت مبارکہ نازل فرمائی جو بعد میں منسوخ کر دی گئی، وہ آیت یہ ہے کہ ہم اپنے پروردگار سے مل گئے اس حال میں کہ وہ ہم سے راضی ہے اور ہم اس سے راضی ہیں یعنی ہماری خوشی اسی بات میں ہے کہ ہمارا رب ہم سے راضی ہو جائے۔

”لَمَّا دَعَا النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهِمُ اللَّائِينَ صَبَاحًا، عَلَى رَعْلٍ الْخِ“ اس واقعہ کے بعد نبی کریم ﷺ نے قبائل رعل، ذکوان، عصبہ اور بنو لحيان پر جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی اور ان سے غداری کی تھی ان پر تیس دن صبح کی نماز میں بدوعاء فرمائی۔

۴۰۹۲۔ حدیثی جہان: أخبرنا عبد الله: أخبرنا معمر: قال: حدثني ثمامة بن عبد الله بن أنس: أنه سمع أنس بن مالك ؓ يقول: لما طعن حرام بن ملحان - وكان خاله - يوم بئر معونة قال بالدم هكذا فنضحه على وجهه ورأسه، ثم قال: فزوت ورب الكعبة. [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: انس بن مالک ؓ فرماتے ہیں کہ جب حرام بن ملحان ؓ جو کہ میرے ماموں تھے، بئر معونہ کے واقعہ کے دن نیزہ سے شہید کئے گئے، تو انہوں نے اپنا خون اپنے ہاتھ سے اپنے چہرہ پر مل لیا اور کہا رب کعبہ کی قسم! میں اپنی مراد کو پہنچ گیا۔

”لَال بَدَمٌ هَكَذَا الْخِ“ یہاں معنی ”فعل“ کے ہیں کہ جو خون نکلا تھا اس کو لے کر اپنے چہرے پر ملا۔  
۴۰۹۳۔ حدیثنا عبید بن اسماعیل: حدثنا أبو أسامة، عن هشام، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها قالت: استأذن النبي ﷺ أبو بكر في الخروج حين اشتد عليه الأذى. فقال له: ((أقم))، فقال: يا رسول الله، أطمع أن يؤذن لك؟ فكان رسول الله ﷺ يقول: ((أقم))

لی لأرجو ذلك))، قالت: فانتظروا أبو بكر، فاتاه رسول الله ﷺ ذات يوم ظهرا فناداه فقال: ((أخرج من عندك))، فقال أبو بكر: إنما هما ابتعاي، فقال: ((أشعرت أنه قد أذن لي في الخروج؟)) فقال: يا رسول الله ﷺ الصعبة، فقال النبي ﷺ: ((الصعبة)). قال: يا رسول الله، عندي ناقتان، قد كنت أعددتهما للخروج، فأعطى النبي ﷺ إحداهما وهي الجذعاء فركبا فانطلقا حتى أتيا الغار وهو بئر فتواريا فيه، فكان عامر بن فهيرة غلاما لعبد الله بن الطفيل بن مسخبة أخو عائشة لأُمها، وكانت لأبي بكر منحة، فكان يروح بها ويغدو عليهم ويصبح فيدلج إليهما لم يسرح فلا يفطن به أحد من الرعاء. فلما خرج خرج معها يعقباله حتى قدما المدينة فقتل عامر ابن فهيرة يوم بئر معونة. وعن أبي أسامة قال: قال لي هشام بن عروة: فأخبرني أبي قال: لما قتل الذين بئر معونة وأسر عمرو بن أمية الضمري قال له عامر بن الطفيل: من هذا؟ فأشار إلى قتيل، فقال له عمرو بن أمية: هذا عامر بن فهيرة، فقال: لقد رأيته بعدما قتل رفع إلى السماء حتى إلى لأنظر إلى السماء بينه وبين الأرض. ثم وضع فأنى النبي ﷺ خبرهم فنعاهم فقال: ((إن أصحابكم قد أصيبوا وإنهم قد سألوا ربهم فقالوا: ربنا أخبر عنا إخواننا بما رضا عنك ورضيت عنا))، فأخبرهم عنهم وأصيب فيهم يومئذ عروة بن أسماء بن الصلت، فسمى عروة به، ومنذر بن عمر ووسمى به منذرا. [راجع: ۷۷۶]

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ سے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے مکہ والوں کی ایذا دیکھتے ہوئے مکہ سے باہر جانے کی اجازت چاہی، آپ ﷺ نے فرمایا ٹھہر جاؤ! حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ یہ چاہتے ہیں کہ میں اس وقت تک ٹھہروں کہ آپ کو بھی چلنے کی اجازت مل جائے؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں! مجھے اپنے رب سے اس کی امید ہے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ انتظار کرتے رہے، ایک دن ظہر کے وقت حضور اکرم ﷺ ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے، آواز دی اور فرمایا تمہارے پاس کوئی ہو تو اسے ہٹا دو۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کوئی نہیں ہے، میری دو لڑکیاں (عائشہ اور اسماء) ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا تم کو معلوم ہے کہ مجھے ہجرت کی اجازت مل گئی ہے، ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں بھی آپ کے ہمراہ چلوں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اچھی بات ہے، ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا میرے پاس دو اونٹنیاں تیز رفتار ہیں، جن کو سفر کے لئے خوب تیار کیا گیا ہے۔ چنانچہ اس میں سے ایک اونٹنی جس کا نام جد عاتقا، حضور ﷺ کو دیدی، اور پھر خود بھی سوار ہو کر حضور ﷺ کے ہمراہ چل دیئے، اور غار ثور میں آکر ردپوش ہو گئے، عامر بن فہیرہ، عبد اللہ بن طفیل کا غلام تھا، عبد اللہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے ماں جائے بھائی تھے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس دودھ والی اونٹنی صبح شام لاتے تھے، اور

رات کو بھی ان کے پاس آتے جاتے تھے، کوئی چرواہا اس راز سے آگاہ نہ تھا، جب حضور اکرم ﷺ اور حضرت ابو بکر ﷺ اس غار سے برآمد ہوئے تو ان کو ہمراہ لے لیا، اور یہ دونوں راستہ بتاتے جاتے تھے، راستہ میں حضور اکرم ﷺ اور ابو بکر ﷺ باری باری ان کو اپنی سواری پر بٹھاتے رہے، یہ عامر بن فہیرہ ﷺ بیر معونہ کے دن شہید ہوئے۔ ابو اسامہ روایت کرتے ہیں کہ ہشام بن عروہ نے کہا کہ میرے والد نے مجھ سے بیان کیا کہ جب عامر بن فہیرہ ﷺ بیر معونہ کے دن شہید کئے گئے اور عمرو بن امیہ ضمری ﷺ قید کئے گئے تو عامر بن طفیل نے اشارہ کرتے ہوئے پوچھا کہ یہ لاش کس کی ہے، انہوں نے کہا کہ یہ عامر بن فہیرہ ہیں، پھر (عامر بن طفیل) نے کہا کہ جب یہ قتل ہوئے تو اس کے بعد میں نے دیکھا کہ ان کی نعش آسمان پر اٹھائی گئی، یہاں تک کہ میں نے دیکھا کہ یہ آسمان سے بھی اوپر چلی گئی اور آسمان درمیان میں آگیا اور پھر زمین پر رکھ دی گئی۔ حضور اکرم ﷺ کو جبرئیل علیہ السلام نے اس واقعہ کی خبر دی، آپ ﷺ نے صحابہ کرام ﷺ سے فرمایا تمہارے بھائی شہید کئے گئے، اور انہوں نے وقت شہادت یہ دعا مانگی: یا اللہ! ہماری خبر ہمارے بھائیوں کو کر دے کہ ہم تجھ سے راضی ہوئے اور تو ہم سے خوش ہوا، اللہ نے آپ ﷺ کی خبر مسلمانوں کو پہنچادی۔ عروہ بن زبیر نے ہمیں خبر دی کہ انہی شہیدوں میں عروہ بن اسماء بن حلت ﷺ بھی تھے، اسی لئے عروہ بن زبیر ﷺ جب پیدا ہوئے تو ان کا نام عروہ رکھا گیا، اور انہی شہیدوں میں منذر بن عروہ ﷺ بھی تھے، چنانچہ اسی وجہ سے منذر (بن زبیر) نام رکھا گیا۔

### روایت باب سے مقصود بخاری رحمہ اللہ

اب یہ حدیث امام بخاری رحمہ اللہ لیکر آ رہے ہیں، اس کے لانے کی وجہ یہ ہے کہ بیر معونہ کے شہداء میں حضرت عامر بن فہیرہ ﷺ ایک بزرگ تھے، اصل میں وہ بھی اس بیر معونہ کے غزوہ میں شہید ہوئے تھے اور ان کی شہادت کا واقعہ بیان کرنا مقصود ہے۔ لیکن شہادت کا واقعہ بیان کرنے سے پہلے چونکہ ان کی خصوصیت یہ ہے کہ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ ہجرت کے سفر میں انہوں نے مدد کی تھی، تو اس کا ذکر بھی شروع میں کیا ہے بعد میں بیر معونہ کے اندر ان کی شہادت کا واقعہ بیان کیا۔

### ہجرت کا عزم اور وحی کا انتظار

”اسعاد بن النبی ﷺ ابو بکر فی الخ“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت صدیق اکبر ﷺ نے نبی کریم ﷺ سے خروج کی اجازت طلب کی، خروج سے مراد ہجرت ہے۔

یہ اس واقعہ کے بعد کی بات ہے جب ابن الدغنه ان کو راستے میں ملے تھے اور پھر واپس لے آئے

تھے، اس کے بعد پھر کفار نے ان کو تکالیف پہنچانے شروع کئے تھے کہ انہوں نے حضور اکرم ﷺ سے ہجرت کی اجازت طلب کی، جب تکلیفیں سخت ہو گئیں۔

”فَقَالَ لَهُ: اَقِم، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْخَبْرُ“ نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا کہ ابھی ٹھہرو، تو حضرت صدیق اکبر ﷺ نے فرمایا یا رسول اللہ! کیا آپ کو اس بات کی امید ہے کہ آپ کو ہجرت کرنے کی اجازت ملے گی؟

”فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنِّي لَأَرْجُو ذَلِكَ“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں! مجھے اس بات کی امید ہے کہ مجھے اس بات کی اجازت ملے گی یعنی اس بات کی امید ہے کہ مجھے بھی ہجرت کا حکم ملے گا۔

”قَالَتْ: فَانْظُرْهُ أَبُو بَكْرٍ، فَاتَاهُ الْخَبْرُ“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت ابو بکر ﷺ انتظار میں تھے کہ کب حکم آئے گا اور حضور ﷺ کو ہجرت کی اجازت مل جائے گی تو میں آپ ﷺ کی ہر کابی کی سعادت حاصل کروں گا، ایک دن حضور ﷺ حضرت ابو بکر صدیق ﷺ کے پاس ظہر کے وقت تشریف لائے، اور ان کو پکارا فرمایا کہ باہر نکلو۔

”أَخْرَجَ مِنْ عِنْدِكَ“ اگر تمہارے پاس کوئی اور ہو تو اس کو بھی باہر نکال دو، مطلب یہ ہے کہ کوئی خفیہ بات کرنی ہے کہ جس میں دوسرا شامل نہ ہو۔ حضرت ابو بکر صدیق ﷺ نے فرمایا کہ گھر میں صرف دو بیٹیاں ہیں عائشہ اور اسماء۔

حضور اقدس ﷺ نے فرمایا کہ ”أَشْعَرْتُ أَنَّهُ لَقَدْ أُذِنَ لِي الْخَبْرُ“ کیا تمہیں اندازہ ہوا ہے کہ مجھے نکلنے کی اجازت مل گئی ہے، تو حضرت ابو بکر ﷺ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میں صحبت کی درخواست کرتا ہوں، جب آپ ہجرت کے سفر پر تشریف لے جائیں تو میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ جاؤں۔

”فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: الصَّحْبَةُ“ یا تو آپ ﷺ نے اسی بات کو دہرایا، یا حضرت صدیق اکبر ﷺ کی درخواست کو قبول فرمایا۔

حضرت ابو بکر صدیق ﷺ نے عرض کیا کہ ”قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعِنْدِي نَاقَتَانِ“ یا رسول اللہ! میرے پاس دو اونٹنیاں ہیں، جن کو میں نے ہجرت کیلئے تیار کیا ہوا تھا، اور آنحضرت ﷺ کو ان میں سے ایک اونٹنی جدا دے دی۔

یہ اونٹنی جس کا نام جدعاء تھا، جدعاء اصل میں ایسی اونٹنی کو کہتے ہیں جن کے کان کٹے ہوئے ہوں۔ بعض حضرات نے کہا کہ کان تو کٹے ہوئے نہیں تھے لیکن نام اس کا جدعاء تھا۔

آنحضرت ﷺ اور صدیق اکبر ﷺ دونوں اس پر سوار ہوئے، ”فَالْاُتْلُقَا حَتَّىٰ أَتِيَا الْعَارِ الْخَبْرَ“ سفر شروع کیا یہاں تک کہ غار ثور میں تشریف لے گئے اور اس میں جا کر چھپ گئے۔

اس کا مفصل واقعہ ہجرت کے باب میں ان شاء اللہ آئے گا۔

عامر بن فہیرہ ؓ۔ ہجرت کی سعادت بھی

دودھ اور خبر پہنچانے کا انتظام بھی

”لکان عامر بن فہیرہ غلام الخ“ حضرت عامر بن فہیرہ ؓ، عبد اللہ بن طفیل کے غلام تھے، جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے ماں شریک بھائی تھے۔

یہاں راوی سے ذرا وہم ہوا ہے نام ذکر کر دیا عبد اللہ بن طفیل بن سخرہ، اصل میں ہے طفیل بن عبد اللہ بن سخرہ۔ صورتحال یوں تھی کہ عبد اللہ بن سخرہ یہ ام رومان کے شوہر تھے، صدیق اکبر ؐ کی اہلیہ کا نام ام رومان رضی اللہ عنہا تھا، صدیق اکبر ؐ کے نکاح میں آنے سے پہلے یہ عبد اللہ بن سخرہ کے نکاح میں تھیں۔ ان سے طفیل پیدا ہوئے تھے، تو طفیل بن عبد اللہ ام رومان کے بیٹے تھے، بعد میں ام رومان نے صدیق اکبر ؐ سے نکاح کر لیا۔

ان سے حضرت عائشہ اور حضرت اسماء بنت ابی بکر اور حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر ؓ پیدا ہوئے، اس طرح طفیل بن عبد اللہ بن سخرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے ماں شریک بھائی ہوئے۔ ۱  
تو عامر بن فہیرہ، طفیل بن عبد اللہ کے غلام تھے۔

”وكانت لاهي بكر منحة فكان يروح بها الخ“ حضرت ابو بکر صدیق اکبر ؐ کی ایک دودھ دینے والی اونٹنی تھی، اس کو کر شام کے وقت میں چرانے کے لئے مکہ سے باہر جاتے تھے اور صبح کو مکہ کے پاس چلے آتے تھے۔

مطلب کہنے کا یہ ہے کہ وہ حضرت ابو بکر صدیق ؐ کی اونٹنی لے کر چرانے کے بہانے نکلتے اور رات کے اندھیرے میں غار ثور چلے جاتے تھے۔ حضور اقدس ﷺ کو دودھ بھی مل جاتا اور مکہ مکرمہ کی خبریں بھی مل جاتیں جو دن بھر ہوتی تھیں، پھر سویرے پو پھٹنے سے پہلے ہی واپس آ جاتے تھے کسی کو پتہ نہیں چلتا تھا کہ کہاں گئے اور کہاں سے آئے۔

۱ وقال الواقدي: وكانت ام رومان ام عائشة تحت عبدالله بن الحارث بن سفيان الأزدي، وكان قدم بها لحالف أبي بكر قبل الاسلام وتوفي عن ام رومان وقد ولدت له الطفيل، ثم خلف عليها أبو بكر ؐ فولدت له عبدالرحمن وعائشة، فهما أمراو الطفيل هذا لأمه. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۲۴۸

”فلما خرج معها يعقبا بن الخ“ پھر جب حضور اکرم ﷺ مدینہ منورہ جانے کیلئے غار ثور سے نکلے، تو عامر بن فہیرہ بھی راستہ بتانے کے لئے ساتھ نکلے، تو اس طرح سے دونوں حضور اکرم ﷺ اور صدیق اکبر ﷺ ان کو باری باری اپنے اونٹ پر سوار کرتے تھے مثلاً کچھ دیر حضور اکرم ﷺ کے اونٹ پر سواری کی اور کچھ دیر تک حضرت صدیق اکبر ﷺ کے اونٹ پر سواری کی، یہاں تک کہ مدینہ منورہ اسی طرح پہنچ گئے۔

بہر حال عامر بن فہیرہ سفر میں ساتھ رہے، تو حضرت عامر بن فہیرہ ﷺ کی یہ سعادت تھی۔ یہاں تک تو واقعہ بئر معونہ سے نہیں تھا، ہجرت کا واقعہ سننے کے بعد حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ”لقتل عامر بن فہیرہ یوم بئر معونہ“ عامر بن فہیرہ ﷺ بئر معونہ کے دن شہید ہوئے۔

### عامر بن فہیرہ ﷺ کی شہادت

”وعن ابی اسامۃ الخ“ پہلی روایت میں تو یہاں تک بات ختم ہو گئی لیکن ابی اسامہ نے ہشام بن عروہ سے یہ روایت نقل کی ہے اور انہوں نے کہا کہ میرے والد عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے مجھے بعد میں بتایا، یعنی اوپر کی ساری روایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی تھی اب جو آ رہی ہے وہ عروہ بن زبیر ﷺ کا اپنا قول ہے۔

”لما قتل الذین فی بئر معونۃ الخ“ وہ عامر بن فہیرہ کی شہادت کی تفصیل بیان کرتے ہیں کہ بئر معونہ میں جب صحابہ کرام شہید ہو گئے، اور عروہ بن امیہ ضمری ﷺ کو گرفتار کیا گیا۔

”قال لہ عامر بن طفیل الخ“ تو عامر بن طفیل (یہ وہ شخص ہے جو بنو عامر کا سردار تھا جس نے غداری کی تھی اور جس نے حضرت حرام بن ملحان ﷺ کو شہید کیا تھا) نے ایک لاش کی طرف اشارہ کر کے عروہ بن امیہ ضمری سے پوچھا کہ یہ کون ہے؟ انہوں نے بتایا کہ ان کا نام عامر بن فہیرہ ہے۔

تو عامر بن طفیل نے کہا میں نے ان کے متعلق اس لئے پوچھا کہ ”لقد رأیتہ بعد ما قتل دفع الی السماء الخ“ جب قتل ہونے بعد میں ان کو دیکھا تو ان کی لاش ایک دم اوپر چلی گئی اور اتنی اوپر چلی گئی یہاں تک کہ میں نے دیکھا کہ یہ آسمان سے بھی اوپر چلی گئی اور آسمان درمیان میں آگیا یعنی یہ لاش اوپر چلی گئی ان کے اور زمین کے درمیان آسمان حائل ہو گیا اور بعد میں لا کر اس کو یہیں رکھ دیا گیا۔

بعض حضرات نے یہ لفظ ”حتی الی لفظ الخ“ اس کا ترجمہ یوں کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہاں تک کہ میں دیکھ رہا تھا کہ ان کی لاش معلق تھی آسمان اور زمین کے درمیان۔

یہ ترجمہ صحیح نہیں ہے کیونکہ ”ہنسہ“ کی ضمیر خود عامر بن فہیرہ ﷺ کی طرف راجع ہو رہی ہے کہ عامر بن

طفیل نے آسمان کو دیکھا عامر بن فہیرہ اور زمین کے درمیان۔ یعنی عامر بن فہیرہ ؓ کی لاش اوپر چلی گئی اور اسی کی تائید ہوتی ہے محمد بن اسحاق کی روایت سے جو علامہ ابن سید الناس نے عیون الاثر میں روایت کی ہے، وہ کہتے ہیں کہ اس میں صاف صاف ہے کہ میں دیکھ رہا تھا کہ آسمان پیچھے رہ گیا اور ان کی لاش اوپر چلی گئی۔ ۷

دوسرا ”ثم وضع“ اس میں صراحت ہے کہ دوبارہ لا کر رکھ دی گئی اور بعض روایت میں ہے کہ ان کی لاش کا پتہ نہیں چلا اوپر ہی کہیں رہ گئی۔ تو یہ بات اس لئے صحیح نہیں معلوم ہوتی ہے کہ اشارہ کر کے پوچھا ہے کہ یہ کون ہے؟ اگر یہ لاش نہ آئی ہوتی تو پوچھنے کے کوئی معنی نہ ہوتے، اور ”ثم وضع“ کہ بعد میں لا کر رکھ دی گئی۔

”فانسی النبی ﷺ خبرهم الخ“ آپ ﷺ کو شہداء بزم معونہ کی خبر پہنچی تو آپ ﷺ نے صحابہ کرام ؓ کو ان کی موت کی خبر سنائی اور فرمایا تمہارے بھائی شہید کئے گئے، اور انہوں نے وقت شہادت یہ دعا مانگی: یا اللہ! ہماری خبر ہمارے بھائیوں کو کر دے کہ ہم تجھ سے راضی ہوئے اور تو ہم سے خوش ہوا۔

”فان خبرهم عنهم واصيب فيهم يومئذ عروة الخ“ پھر حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں عروہ بن اسماء بن صلت ؓ بھی اسی غزوہ بزم معونہ میں شہید ہوئے تھے تو عروہ بن زبیر کا نام تمہارا ان کے نام پر رکھا گیا اور اسی دن غزوہ بزم معونہ میں منذر بن عمرو ؓ بھی شہید ہوئے تھے تو حضرت زبیر بن عوام ؓ کے دوسرے بیٹے تھے منذر بن زبیر ؓ تو ان کا نام منذر انہی کے نام پر رکھا گیا۔

۴۰۹۴۔ حدثنا محمد: أخبرنا عبد الله: أخبرنا سليمان العمي، عن أبي مجلز، عن أنس ؓ قال: قلت للنبي ﷺ بعد الركوع شهرا، يدعو على رعل وذكوان ويقول: ((عصية عصاة الله ورسوله)). [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: حضرت انس ؓ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ ایک ماہ تک رکوع کے بعد قنوت پڑھتے رہے، آپ ﷺ نے رعل اور ذکوان کے لئے بددعا کی اور فرمایا انہوں نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی۔

۴۰۹۵۔ حدثنا يحيى بن بكير: حدثنا مالك، عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة، عن أنس بن مالك قال: دعا النبي ﷺ على الذين قتلوا يعني أصحابه بئر معونة ثلاثين صباحا حين يدعو على رعل ولحيان وعصية عصاة الله ورسوله ﷺ، قال أنس: فأنزل الله تعالى لنبيه ﷺ في الذين قتلوا أصحاب بئر معونة قرآنا قرأناه حتى نسخ بعد:

۷ عن ابن اسحاق عن هشام عروة عن به قال: لما قدم عامر بن الطفيل على رسول الله ﷺ قال له: من الرجل الذي لمّا قتل رايته رُفِعَ بين السماء والأرض حتى رأيت السماء ذؤنه، ثم وضع للقال له: هو عامر بن فہیرہ۔ عیون الاثر، قصۃ بئر معونہ، ج: ۲، ص: ۶۷ وفتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۸۷



بلغوا قومنا لقد لقينا ربهنا فرضينا عنه. [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: حضرت انس بن مالک ؓ نے کہا کہ آنحضرت ﷺ تیس دن تک ان لوگوں کے لئے جنہوں نے بیر معونہ پر آپ ﷺ کے اصحاب کو شہید کیا تھا، یعنی رعل، ذکوان اور بنی لحيان کے لئے بد دعا فرماتے رہے اور فرمایا کہ انہوں نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی نافرمانی کی، حضرت انس ؓ کہتے ہیں کہ پھر اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ پر ان شہداء بیر معونہ کے حق میں آیات نازل فرمائیں، مگر بعد کو ان کا پڑھنا موقوف ہو گیا وہ آیات یہ ہیں ”بلغوا عنا قومنا لقد لقينا ربهنا فرضينا عنه“ یا اللہ! ہماری خبر ہمارے بھائیوں کو پہنچادے کہ جب ہم نے اپنے رب سے ملاقات کی تو ہم اس سے راضی ہوئے اور وہ ہم سے خوش ہوا۔

۳۰۹۶ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا عبد الواحد: حدثنا عاصم الأحول قال: سألت أنس بن مالك ؓ عن القنوت في الصلاة فقال: نعم، فقلت: كان قبل الركوع أو بعده؟ قال: قبله، قلت: لأن فلانا أخبرني عنك أنك قلت: بعده، قال: كذب، إنما قلت رسول الله ﷺ بعد الركوع شهراً أنه كان يبعث ناساً يقول لهم: القراء، وهم سبعون رجلاً، إلى ناس من المشركين وبينهم وبين رسول الله ﷺ عهد قبلهم لظهور هؤلاء الذين كان بينهم وبين رسول الله ﷺ عهد فقلت رسول الله ﷺ بعد الركوع شهراً يدعو عليهم. [راجع: ۱۰۰۱]

ترجمہ: عاصم بن سلیمان روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضرت انس ؓ سے دریافت کیا کہ نماز میں قنوت پڑھنا کیسا ہے، انہوں نے کہا ٹھیک ہے، میں نے کہا کہ فلاں صاحب (محمد بن سیرین یا کوئی اور) تو آپ کے حوالہ سے کہتے ہیں کہ آپ نے کہا کہ رکوع کے بعد، انس ؓ نے کہا کہ وہ غلط کہتے ہیں، رکوع کے بعد آنحضرت ﷺ نے صرف ایک ماہ تک قنوت پڑھی تھی، اس کی وجہ یہ تھی کہ آپ ﷺ نے ستر قاریوں کو مشرکوں کی طرف بھیجا تھا کیونکہ ان سے اور آپ ﷺ سے عہد تھا، ان معاہدین کفار نے عہد توڑ دیا اور دھوکہ سے ان قاریوں کو شہید کر ڈالا چنانچہ اس وقت رسول اللہ ﷺ ایک ماہ تک رکوع کے بعد قنوت پڑھتے رہے اور ان کے لئے بد دعا فرماتے رہے۔

## قنوت وتر رکوع سے پہلے

اس حدیث میں حضرت انس بن مالک ؓ نے قنوت رکوع سے پہلے پڑھنے کا بیان فرمایا ہے۔  
آگے راوی عاصم، حضرت انس بن مالک ؓ سے کہتے ہیں ”قلت: لأن فلانا أخبرني عنك

الغ“ کہ فلاں نے تو مجھے یہ بتایا کہ آپ یہ کہتے ہیں کہ قنوت رکوع کے بعد ہے۔

فلاں سے مراد یہاں محمد بن سیرین رحمہ اللہ ہیں یا کوئی اور صاحب مراد ہیں۔

”قال: کذب“ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ انہوں نے غلط کہا ہے، یعنی میری طرف اس بات کی غلط نسبت کی کہ میں نے قنوت بعد الرکوع کہا۔

”إنما قلت رسول الله ﷺ بعد الركوع الغ“ ہاں البتہ ایک مہینہ رکوع کے بعد قنوت پڑھا تھا، اس کی وجہ یہ تھی کہ آپ نے صحابہ کی ایک جماعت کو بھیجا تھا، ”يقال لهم: القراء، وهم سبعون رجلا الغ“ ان صحابہ کو قراء کہا جاتا تھا اور ان کی تعداد ستر تھی، آپ ﷺ نے ان کو ان مشرکین کی جانب روانہ فرمایا تھا جن کے ساتھ معاہدہ تھا یعنی حفظ و امان کی ذمہ داری تھی۔

”لظهر هؤلاء الدين كان الغ“ پھر غالب آگئے وہ جن کا رسول اللہ ﷺ سے معاہدہ تھا یعنی کفار نے عہد توڑ دیا اور دھوکہ سے ان قاریوں کو شہید کر ڈالا۔ ”فقلت رسول الله ﷺ بعد الركوع الغ“ تو رسول اللہ ﷺ نے رکوع کے بعد ایک مہینہ تک قنوت پڑھتے رہے اور ان کفار کیلئے بددعا کی اور یہ غزوہ بمرعونہ کے بارے میں ہے۔

یہاں صراحت آگئی کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ خود یہ کہتے تھے کہ قنوت رکوع کے بعد ہے، لہذا یہ سوال قنوت نازلہ کے بارے میں نہیں ہے، بلکہ قنوت وتر کے بارے میں ہے۔ ۵

۵ مزید تفصیل کے لئے مراجعت فرمائیں: العام الباری: کتاب الوتر، باب القنوت قبل الركوع وبعده، رقم: ۱۰۰۱، ج: ۴،

**باب**  
**غزوة الخندق**

## (۳۰) باب غزوة الخندق وهي الأحزاب

### باب: غزوہ خندق کا بیان، اسے احزاب بھی کہتے ہیں

پس منظر

غزوہ خندق کے پیش آنے کا واقعہ یہ ہوا کہ جب حضور ﷺ نے بنو نضیر کو مدینہ سے جلا وطن کیا تو یہ لوگ خیبر چلے گئے، پھر وہاں سے ان کا ایک وفد مکہ پہنچا اور اہل مکہ کو حضور ﷺ کی خلاف جنگ کرنے پر ابھارا اور ساتھ ہی اپنی مدد کا بھی یقین دلایا، اسی طرح دوسرے بعض قبائل کو بھی اس بات پر آمادہ کیا، چنانچہ دس ہزار کا لشکر جرار مدینہ پر چڑھائی کی غرض سے چلا۔

ادھر حضور ﷺ نے مدینہ کی حفاظت کی غرض سے حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کے مشورہ سے خندق کھودنے کا حکم دیا بالآخر کفار کا کام ونا مراد ہو کر واپس چلے گئے۔

## واقعہ غزوہ خندق

یہاں سے غزوہ خندق کی احادیث بیان کرنی مقصود ہے اور غزوہ خندق کا واقعہ مختصر ایہ ہے پیچھے گذر چکا ہے کہ بنو نضیر کو جب جلا وطن کیا گیا تھا تو یہ لوگ جا کر خیبر میں آباد ہو گئے تھے۔

خیبر میں ان کے تین بڑے سردار تھے۔ ایک جی بن اخطب، ایک سلام بن ابی حقیق، اور تیسرا کنانہ بن ربیع اور یہ ظاہر ہے کہ مسلمانوں سے خار کھاتے تھے، رسول کریم ﷺ کو ہر طریقہ سے زک پہنچانے، تکلیفیں دینے اور دشمنی کرنے کیلئے کوئی کسر نہیں چھوڑتے تھے، جب ان کو جلا وطن کر دیا گیا اور مسلمانوں کو احد میں تھوڑی بہت شکست کا سامنا بھی کرنا پڑا اور بالآخر ابوسفیان واپس لوٹ گئے۔

یہ تینوں سردار مکہ مکرمہ گئے اور جا کر کہا کہ اس طرح کی کچھ جنگیں محمد کے ساتھ ہو چکی ہیں لیکن ابھی تک کوئی معاملہ صبح نہیں بنا، تو اب کوئی ایسی تدبیر کرو کہ سب مل کر اکٹھے حملہ کریں تاکہ ایک مرتبہ میں قصہ ختم ہو جائے اور ساتھ میں یہ بھی کہا کہ ہم دوسرے قبائل کو بھی تیار کریں گے۔

چنانچہ ادھر تو قریش کو آمادہ کیا، ادھر کنانہ بن ربیع غطفان قبیلہ کے پاس گیا اور ان سے کہا بھی! یہ مسلمانوں کا مسئلہ سنگین ہونے والا ہے اور اگر ابھی سے اس کا سد باب نہ کیا تو مشکل ہو جائے گی، قریش بھی تیار

ہور ہے ہیں لہذا تم لوگ بھی لڑنے کے لئے تیار ہو جاؤ۔

غطفان کے حلیف بنو اسد تھے انہوں نے بھی حامی بھری اور کہا ٹھیک ہے کہ ہم بھی چلیں گے۔ پھر ان کی ترغیب اور ترہیب سے بنو سلیم کے نام سے ایک قبیلہ تھا وہ بھی تیار ہو گئے، بنو سعید بھی تیار ہو گئے، تو کئی قبائل عرب نے مل کر دس ہزار افراد پر مشتمل لشکر تیار کیا اور پھر مدینہ منورہ پر حملہ آور ہوئے۔

حضور اقدس ﷺ کو جب اس کی اطلاع ملی تو آپ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم مشورہ کیا کہ کس طرح مقابلہ کیا جائے؟ تو حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ نے مشورہ دیا کہ ہمارے ہاں یہ طریقہ ہوتا تھا کہ خندق بنائی جاتی تھی اور وہ خندق حملہ آور کے لئے رکاوٹ ہوتی تھی تو میری رائے یہ ہے کہ خندق کھودی جائے۔

چنانچہ مدینہ کے تین طرف تو آبادی تھی ایک طرف کھلا علاقہ تھا جہاں سے حملہ کا زیادہ اندیشہ تھا۔ تو وہاں پر پانچ گز گہری، تین میل لمبی خندق کھودی گئی۔ حضور اکرم ﷺ نے خود اس کے حدود قائم فرمائے اور خط کھینچا، اس کھودنے کے عمل میں تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم شریک رہے اور دس دس آدمیوں پر دس دس گز زمین تقسیم فرما کر سب کے ذمہ کر دیا اور حضور ﷺ نے بھی اپنے ذمہ بھی کچھ حصہ لیا۔

سخت سردی کا موسم تھا، فقر و فاقہ کا زمانہ تھا، ہوائیں تیز چل رہی تھی، اسی حالت میں یہ خندق کھودی گئی، چھ دن میں مکمل ہوئی اور بعض روایتوں میں زیادہ دن بھی آئے ہیں پندرہ دن وغیرہ لیکن زیادہ صحیح روایت یہ ہے کہ چھ دن لگے۔

قریش اور کنانہ کا لشکر آیا تو انہوں نے دیکھا کہ خندق کھودی ہوئی ہے اور پہلے کبھی ایسی چیز دیکھی نہیں تھی تو پریشان ہوئے کہ کیا کریں اور وہیں سے تیر اندازی شروع کر دی۔ خندق کے پاس سے تیر پھینکتے، پتھر پھینکتے، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم یہاں سے تیر پھینکتے تو تیر اندازی کا مقابلہ ہوتا رہا۔

جب کئی دن گزر گئے تو اس کے بعد قریش کا ایک پہلوان شخص عمرو بن عبدود کہلاتا تھا اور اپنی بہادری میں بڑا مشہور تھا۔ اس نے کہا کہ میں جا کر مبارز طلب کرتا ہوں، تو خندق عبور کر کے آیا اور اس نے مبارز طلب کیا۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حضور اکرم ﷺ سے اجازت چاہی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ علی! یہ عمرو ہے، اشارہ اس کی طرف تھا کہ تم نا تجربہ کار نو جوان ہو، چھوٹے ہو، یہ پرانا گھاگ آدمی ہے اور بہادری میں مشہور ہے۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جانتا ہوں کہ یہ عمرو ہے میں جانا چاہتا ہوں، آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ یہ عمرو ہے، تین مرتبہ ایسے ہوا، اس کے باوجود حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اشتیاق ظاہر کیا تو آپ ﷺ نے اجازت دے دی اور یہ جا کر سامنے کھڑے ہوئے تو عمرو بن عبدود نے کہا کہ میں تم سے لڑنا نہیں چاہتا، تم چھوٹے ہو اور ابھی تم نے دنیا دیکھی نہیں تو ابھی سے مجھے تمہیں قتل کرنے میں کوئی دلچسپی نہیں، لہذا کسی بڑے آدمی کو بھیجو میں تمہیں قتل کرنا نہیں چاہتا، حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا مگر میں تمہیں قتل کرنا چاہتا ہوں، تو اس سے وہ غصہ میں آیا اور پھر علی رضی اللہ عنہ

پر ایک وار کیا، علیؑ نے ڈھال سے روکا لیکن پیشانی پر ایک زخم لگ گیا۔ اس کے بعد علیؑ نے دوسرا وار کیا تو اس وار کے نتیجے میں عمرو بن عبدود ہیں ڈھیر ہو گیا۔ دوسرے ساتھی جو اس کے بعد آئے تھے وہ یہ دیکھ کر بھاگ گئے، ان میں ایک خندق میں گر گیا، حضرت علیؑ نے اس کا بھی کام تمام کیا اور دوسرا بھاگ کر واپس اپنے لشکر کی طرف چلا گیا۔

جب یہ سب قصے ہو گئے تو اس کے بعد پھر اللہ تبارک و تعالیٰ نے ایک آندھی ان کے اوپر مسلط کر دی، جس کا قرآن شریف میں بھی ذکر ہے اور پھر وہ واپس چلے گئے۔  
خندق سے متعلق جو خلاصہ ہے وہ تو اتنا ہی ہے باقی قریظہ سے متعلق ہے وہ آگے ان شاء اللہ آئے گا۔

## غزوہ خندق کب پیش آیا؟

”قال موسى بن عقبه: كانت في حوال سنة أربع.“

ترجمہ: موسیٰ بن عقبہ کہتے ہیں کہ حوال ۴ھ میں یہ غزوہ پیش آیا۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے اسی کو اختیار فرمایا ہے اور یہی قول زیادہ رائج ہے۔

جبکہ بعض حضرات اس کو تین ہجری میں بھی کہتے ہیں، محمد بن اسحاق رحمہ اللہ کے نزدیک پانچ ہجری میں ہوا جبکہ ابن سعد اور واقدی کہتے ہیں کہ ذوالقعدہ ۵ھ میں ہوا، لیکن صحیح یہ ہے کہ چار ہجری میں ہوا۔ ۱

۴۰۹ھ - حدثنا يعقوب بن ابراهيم: حدثنا يحيى بن سعيد، عن عبيد الله قال:

أخبرني نافع، عن ابن عمر رضي الله عنهما: أن النبي ﷺ عرّضه يوم أحد وهو ابن أربع عشرة سنة فلم يجزه. وعرّضه يوم الخندق وهو ابن خمس عشرة سنة فاجازته. [راجع: ۲۶۶۳]

ترجمہ: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا کہ أحد کے دن میں حضور اکرم ﷺ کے سامنے پیش کیا گیا، اس وقت میں ۱۴ برس کا تھا، آپ ﷺ نے مجھے لڑائی میں حصہ لینے سے روک دیا، لیکن خندق میں جب کہ میں پندرہ برس کا تھا، آپ ﷺ نے دیکھا اور شریک جنگ ہونے کی اجازت مرحمت فرمادی۔

۱۔ قولہ: كانت، أي: غزوة الخندق في شهر حوال سنة أربع من الهجرة، وانهم على ذلك مالك، أخرجه أحمد عن

موسى بن داود عنه، وقال ابن اسحاق: سنة خمس، وقال ابن سعد: كانت في ذي القعدة يوم الاثنين لثمان ليل محين

منها سنة خمس. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۲۵۳

## امام بخاری رحمہ اللہ کے نزدیک رائج قول

امام بخاری رحمہ اللہ نے موسیٰ بن عقبہ کے قول کی تائید حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی اس روایت سے فرمائی ہے۔

اس روایت سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ غزوہٴ أحد اور غزوہٴ خندق میں ایک سال کا وقفہ ہے اور یہ مسلم ہے کہ غزوہٴ أحد ۳ھ میں ہوا، لہذا غزوہٴ خندق ۴ھ میں ثابت ہوا۔

جبکہ جمہور ائمہ مغازی کا اس بات پر اتفاق ہے کہ غزوہٴ خندق ۵ھ میں ہوا۔ اس لئے امام بیہقی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عجب نہیں کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما غزوہٴ أحد کے وقت پورے چودہ سال کے نہیں ہوں بلکہ چودھویں سال کا آغاز ہوا اور غزوہٴ خندق کے وقت پورے پندرہ سال کے ہوں، اس اعتبار سے غزوہٴ أحد اور غزوہٴ خندق میں دو سال کا وقفہ ہو سکتا ہے۔

نیز غزوہٴ أحد سے واپسی کے وقت ابوسفیان نے کہا تھا کہ آئندہ سال بدر پر ہمارا اور تمہارا مقابلہ ہوگا، یہ وعدہ کر کے مکہ واپس ہوا، جب آئندہ سال ایقائے وعدہ کا وقت آیا تو ابوسفیان یہ کہہ کر راستہ سے واپس ہوا کہ یہ زمانہ قحط سالی کا ہے جنگ کیلئے مناسب نہیں۔ اس کے ایک سال بعد دس ہزار آدمیوں کی جمعیت لے کر مدینہ پر حملہ آور ہوا۔

ان تمام واقعات سے معلوم ہوا کہ غزوہٴ أحد اور غزوہٴ خندق میں دو سال کا وقفہ ہے، جو جمہور علمائے سیر کے قول کا مؤید ہے۔ ۲

۲ وقال ابن اسحاق: كانت في حوال سنة خمس، وبذلك جزم غيره من أهل المغازی، ومال المصنف إلى قول موسى بن عقبة وقواه بما أخرجه أول أحاديث الباب من قول ابن عمر أنه عرض يوم أحد وهو ابن أربع عشرة يوم الخندق وهو ابن خمس عشرة ليكون بينهما سنة واحدة، وأحد كانت سنة ثلاث، فيكون الخندق سنة أربع، ولا حجة فيه إذا ثبت أنها كانت سنة خمس لاحتمال أن يكون ابن عمر في أحد كان في أول ما طعن في الرابعة عشر وكان في الأحزاب قد استكمل الخمس عشرة، وبهذا أجاب البيهقي، وبهذا قول ابن اسحاق أن أباسفیان قال للمسلمين لمراجع من أحد: موعدكم العام المقبل ببدر فخرج النبي من السنة المقبلة إلى بدر، فآخرو مجيء أبي سفیان تلك السنة للجذب الذي كان حينئذ، وقال لقومه المايصلح الغزو في سنة الخصب، فرجعوا بعد أن وصلوا إلى عسفان أو دولها، ذكر ذلك ابن اسحاق وغيره من أهل المغازی. فتح الباری، ج: ۷، ص: ۳۹۳

## بچہ کب بالغ شمار ہوگا؟

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت ہے ابن عمر رضی اللہ عنہما کی چودہ سال عمر تھی اور یہ احد کی جنگ کے لئے پیش کئے گئے، تو آپ ﷺ نے ان کو غزوہ میں شامل ہونے کی اجازت نہیں دی۔ اور ان کو غزوہ خندق کے موقع پر پیش کیا گیا جب کہ ان کی عمر پندرہ سال تھی تو آپ ﷺ نے اجازت دے دی، تو اس سے پتہ لگا کہ پندرہ سال کی عمر میں بچہ کو بالغ تصور کیا جائے گا۔

۴۰۹۸ - حدثني قتيبة: حدثنا عبد العزيز، عن أبي حازم، عن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: كنا مع رسول الله ﷺ في الخندق وهم يحفرون، ونحن لنقل العراب على أكتادنا، فقال رسول الله ﷺ: ((اللهم لا عيش إلا عيش الآخرة. فاغفر للمهاجرين والأنصار)). ج ترجمہ: حضرت سہل بن سعد رضي الله عنه فرماتے ہیں کہ ہم لوگ آنحضرت ﷺ کے ہمراہ خندق کھود رہے تھے اور مٹی کا ندھوں پر اٹھا رہے تھے، اس وقت رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اے اللہ! آخرت کی زندگی کے سوا کوئی زندگی اچھی نہیں، تو مہاجرین اور انصار کو بخش دے اور ان پر مہربانی فرما۔

۴۰۹۹ - حدثنا عبد الله بن محمد: حدثنا معاوية بن عمرو: حدثنا أبو إسحاق عن حميد: سمعت أنس رضي الله عنه يقول: خرج رسول الله ﷺ إلى الخندق، فإذا المهاجرون والأنصار يحفرون في حدة باردة فلم يكن لهم عيب يعملون ذلك لهم، فلما رأى ما بهم من النصب والجوع قال: ((اللهم إن العيش عيش الآخرة، فاغفر الأنصار والمهاجرة)). فقالوا مجيبين له:

نحن الذين بايعوا محمدا

على الجهاد ما بقينا أبدا

[راجع: ۲۸۳۴]

ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضي الله عنه فرماتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ جب خندق کی طرف تشریف لے گئے، تو کیا دیکھتے ہیں کہ مہاجرین و انصار سردی میں خندق کھود رہے ہیں ان کے پاس یہ کام لینے کے لئے غلام

ج وفي صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب غزوة الأحزاب وهي غزوة الخندق، رقم: ۱۸۰۴ وسنن العرملي، أبواب المناقب، باب مناقب أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، رقم: ۳۸۵۶ ومسند أحمد، نعمة مسند الأنصار، حديث أبي مالك سهل بن سعد الساعدي، رقم: ۲۴۸۱۵



بھی نہیں تھے، آنحضرت ﷺ ان کی تکلیف اور بھوک کو دیکھ کر فرمانے لگے کہ اے اللہ! بے شک زندگی تو آخرت ہی کی بہتر ہے تو مہاجرین و انصار کو بخش دے، مسلمانوں نے یہ سن کر جواب دیا:

ہم تو وہ لوگ ہیں جو محمد ﷺ سے بیعت کر چکے ہیں کہ جب تک جان و جسم میں ہے جہاد کرتے رہیں گے۔

۴۱۰۰ - حدثنا أبو معمر: حدثنا عبد الوارث، عن عبد العزيز، عن أنس رضي الله عنه قال: جعل المهاجرون والأنصار يحفرون الخندق حول المدينة وينقلون التراب على متونهم وهم يقولون:

على الإسلام ما بقينا أبدا

نحن الذين بايعوا محمدا

قال: يقول النبي ﷺ وهو يحسبهم: ((اللهم إنه لا خير إلا خير الآخرة، فبارك لي الأنصار والمهاجرة)). قال: يزتون بملء كفي من الشعر فيصنع لهم باهالة سنخة توضع بين يدي القوم والقوم جميعا وهي بشعة في الحلق ولها ريح منعن. [راجع: ۲۸۳۳]

ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ مہاجرین اور انصار، مدینہ کے اطراف میں خندق کھود رہے تھے اور مٹی اپنے کانٹھوں پر ڈھور رہے تھے اور کہتے جا رہے تھے کہ ہم وہ ہیں جنہوں نے محمد ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی ہے کہ عمر بھر کے لئے اسلام پر قائم رہیں گے

آنحضرت ﷺ ان کے جواب میں فرماتے اے اللہ! فائدہ تو آخرت ہی کا بہتر ہے انصار اور مہاجرین میں برکت عطا فرما۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک ایک مٹھی جو آتے، پھر ان کو بد مزہ چربی میں پکا کر سب ل کر کھا لیتے، حالانکہ وہ حلق کو پکڑتی تھی اور اس میں سے بو آتی تھی۔

۴۱۰۱ - حدثنا غلاد بن يحيى: حدثنا عبد الواحد بن أيمن، عن أبيه قال: أتيت جابرًا رضي الله عنه فقال: إنا يوم الخندق نحفر لعمركم كيدة شديدة فجاءنا النبي ﷺ فقالوا: هذه كدية عرضت في الخندق، فقال: ((أنا نازل)) ثم قام وبطنه معصوب بحجر ولبنا ثلاثة أيام لا نذوق ذواقا فأخذ النبي ﷺ المسمول فضرب في الكدية فعاد كئيها أهمل أو أهيم. فقلت: يا رسول الله، أئذن لي إلى البيت، فقلت لامرأتي: رأيت بالنبي ﷺ شيئا ما كان في ذلك صبر، فعندك شيء؟ قالت: عندى شعير وعناق، فذهبت العناق، وطحنت الشعير حتى جعلنا اللحم في البرمة. ثم جئت النبي ﷺ والمعجين قد انكسروا البرمة بين الأناسي قد كادت أن تنضج، فقلت: طعم لي فقم أنت يا رسول الله ورجل أو رجلان، قال: ((كم هو؟)) فذكرت له، قال: ((كثير طيب))، قال: ((قل لها لا تنزع البرمة ولا الخبز من العنور حتى آتى)). فقال: ((قوموا))، فقام المهاجرون والأنصار. فلما دخل على امرأته

قال: ويحك، جاء النبي ﷺ بالمهاجرين والأنصار ومن معهم، قالت: هل سألك؟ قلت: نعم، فقال: ((ادخلوا ولا تضاعطوا)). فجعل يكسر العيز ويجعل عليه اللحم ويخمر البرمة والسنور إذا أخذ منه ويقرب إلى أصحابه لم ينزع. فلم يزل يكسر العيز ويفرف حتى ضبعوا وبقي بقية. قال: ((كلى هذا وأهدى، فإن الناس أصابتهم مجاعة)). [راجع: ۳۰۷۰]

ترجمہ: عبدالواحد بن ایمن اپنے والد سے روایت کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ میں حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس آیا، انہوں نے فرمایا ہم خندق کھود رہے تھے کہ اتنے میں ایک سخت پتھر نکلا، ہم نبی ﷺ کی خدمت میں آئے اور عرض کیا کہ ایک سخت پتھر خندق میں نکل آیا، کیا کرنا چاہئے؟ آپ ﷺ نے فرمایا ٹھہرو، میں خود خندق میں اترتا ہوں، پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور آپ ﷺ کے پیٹ سے پتھر بندھا ہوا تھا، اور تین دن کے بھوکے پیاسے تھے، ہم لوگوں نے بھی تین دن سے کچھ نہ کھایا تھا، آپ نے کدال ہاتھ میں لیکر اس پتھر کے سخت قطعہ پر ماری، پتھر پتی کی طرح بہنے لگا (کڑے کڑے ہو گیا) راوی کو شک ہے کہ آپ ﷺ نے ”اہیل“ یا ”اہیم“ لفظ کہا۔ آخر میں نے اجازت مانگی کہ گھرنک جانے دیا جائے، میں گھرا آیا اور اپنی بیوی (سہلابنت مسعود) سے کہا کہ آج میں نے ایسی بات دیکھی کہ صبر کرنا دشوار ہو گیا، یعنی حضور ﷺ بھوکے ہیں، کیا تمہارے پاس کچھ کھانے کو ہے؟ بیوی نے کہا تھوڑے سے جو ہیں اور ایک بکری کا بچہ ہے، میں نے بکری کا بچہ ذبح کیا، بیوی نے جو پیسے اور گوشت ہانڈی میں پکنے کو رکھ دیا، آٹا خمیر ہو رہا تھا اور ہانڈی پکنے کے قریب تھی۔ اس وقت میں حضور ﷺ کے پاس آیا اور عرض کیا تھوڑا سا کھانا تیار کیا ہے، آپ ﷺ تشریف لے چلیں، اور ایک دو آدمیوں کو ساتھ لے لیجئے، آپ ﷺ نے پوچھا کتنا کھانا تیار ہے؟ میں نے عرض کیا ایک صاع جو اور ایک بکری کا بچہ پکایا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا کافی ہے اور اچھا ہے، تم جاؤ اور اپنی بیوی سے کہہ دو کہ جب تک میں نہ آؤں ہانڈی چولہے سے نہ اتاریں، اور روٹی تنور سے نہ نکالیں، میں آتا ہوں، پھر آپ ﷺ نے مسلمانوں سے فرمایا اٹھو، جابر کی دعوت میں چلو، مہاجر و انصار کھڑے ہو گئے۔ مگر جابر رضی اللہ عنہ نے اس کیفیت کو دیکھا تو بیوی کے پاس جا کر کہنے لگے اب کیا ہوگا؟ آپ ﷺ مہاجرین و انصار اور ساتھ والے سب کو لے کر آ رہے ہیں، بیوی نے کہا کیا آپ ﷺ نے تم سے کچھ پوچھا تھا؟ کہنے لگے ہاں پوچھا تھا، پھر آنحضرت ﷺ تشریف لے آئے، اور سب سے فرمایا اندر چلو، اور گڑ بڑ مت کرو، پھر آپ ﷺ نے روٹیاں توڑ کر اور ان پر گوشت رکھ کر سب کے سامنے رکھتے، اور تنور و ہانڈی کو بند کر دیتے، برابر اسی طرح کرتے رہے، یہاں تک کہ سب نے پیٹ بھر کر کھا لیا، پھر بھی تھوڑا کھانا بچ رہا، پھر آپ ﷺ نے جابر رضی اللہ عنہ کی بیوی سے فرمایا تم بھی کھاؤ اور دوسروں کو بھی کھلاؤ، کیونکہ آج کل سب لوگ بھوک سے پریشان ہو رہے ہیں۔

## خندق کھودنے کا واقعہ

یہ غزوہ خندق کے متعلق احادیث چل رہی ہیں اس میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی روایت نقل کی ہے کہ ہم غزوہ خندق کے موقع پر خندق کھود رہے تھے، ”فعرضت الخ“ تو ہمارے سامنے ایک بہت سخت چٹان آگئی۔ ”فجاء الخ“ تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آکر اس پریشانی کا ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں آتا ہوں، ”ثم قام وبطنه معصوب بحجر الخ“ پھر اس حالت میں تشریف لائے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا بطن مبارک ایک پتھر سے بندھا ہوا تھا یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بطن مبارک پر ایک پتھر بندھا ہوا تھا۔ تین دن ہمارے اوپر ایسے گزر چکے تھے کہ چکنے کی کوئی چیز ہم نے نہیں چکھی تھی۔

سردی کا موسم مدینہ منورہ میں بڑا سخت ہوتا ہے، جب سردی سخت پڑتی ہے اور ہوائیں بہت تیز چلتی ہیں تو بڑی شدید سردی ہوتی ہے اور یہ سردی ہڈیوں تک گھس جاتی ہے اور دوسری طرف اس سردی کے عالم میں بھوک بہت شدید لگتی ہے تو یہ دونوں حالتیں غزوہ احزاب کے موقع پر تھیں، سخت سردی کا موسم تھا اور اس کی وجہ سے بھوک بھی شدید لگتی تھی اور تین دن تک کچھ کھانا نہیں کھایا تھا۔

”فأخذ النبي الخ“ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کدال لی، ”فعضوب“ اور اس چٹان پر ماری، تو یہ ایسی ہوگئی جیسے کہ ریٹلا ٹیلا، یعنی وہ چٹان اتنی سخت تھی کہ کدال اثر نہیں کر رہی تھی مارا تو یا تو ایسا ہو گیا جیسے ریت کا ٹیلا یعنی بالکل بکھر گیا یا یہ کہ وہ ایک جگہ پر قرار پکڑی ہوئی نہ ہو بلکہ متحرک ہو۔

## قیصر و کسری کو فتح کرنے کی بشارتیں

خندق کھودتے کھودتے ایک سخت چٹان آگئی ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ ٹھہرو میں خود اترتا ہوں اور بھوک کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے شکم مبارک پر پتھر بندھا ہوا تھا اور ہم نے بھی تین دن سے کوئی چیز نہیں چکھی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کدال دست مبارک میں پکڑی اور اس چٹان پر ماری تو چٹان دفعہ ایک تو دو ریگ تھی۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب پہلی بار بسم اللہ کہہ کر کدال ماری تو وہ چٹان ایک تہائی ٹوٹ گئی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اللہ اکبر! مجھ کو ملک شام کی کنجیاں عطاء کی گئیں، خدا کی قسم! شام کے سرخ غلوں کو اس وقت میں اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہوں۔

پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دوسری بار کدال ماری تو دوسرا تہائی ٹکڑا ٹوٹ کر گرا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ اکبر!

فارس کی کنجیاں مجھ کو عطاء ہوئیں، خدا کی قسم! امدائن کے قصر ایض کو اس وقت میں اپنی آنکھوں سے دیکھ رہا ہوں۔  
 تیسری بار آپ ﷺ نے بسم اللہ کہہ کر کدال ماری تو بقیہ چٹان بھی ٹوٹ گئی، آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ اکبر! یمن کی کنجیاں مجھ کو عطاء ہوئیں، خدا کی قسم! صنعاء کے دروازوں کو میں اپنی آنکھوں سے اس جگہ کھڑا دیکھ رہا ہوں۔

روایت میں آئی ہے کہ پہلی بار کدال مارنے سے ایک بجلی چمکی جس سے شام کے محل روشن ہو گئے، آپ ﷺ نے اللہ اکبر کہا اور صحابہ کرام ﷺ نے بھی تکبیر کہی اور ارشاد فرمایا کہ جبرائیل امین نے مجھ کو خبر دی ہے کہ میری امت ان شہروں کو فتح کرے گی۔ ج

”قللت: یا رسول اللہ! الذن لی الی البیت“ میں نے رسول اللہ ﷺ سے گھر جانے کی اجازت مانگی کیونکہ میں نے آپ ﷺ کے چہرہ النور پر یا آپ ﷺ کی ذات میں ایسی چیز دیکھی ہے کہ اب اس کے بعد کوئی صبر نہیں یعنی وہ چیز بھوک کی وجہ سے کمزوری کے آثار دیکھ کر اب صبر نہیں آتا۔

”قللت لا مرأتی: رأیت بالنبی ﷺ شیئا ما کان الخ“ میں گھر آیا اور اپنی بیوی سہلاب بنت مسعود سے کہا کہ آج میں نے ایسی بات دیکھی کہ صبر کرنا دشوار ہو گیا، یعنی حضور ﷺ بھوکے ہیں، کیا تمہارے پاس کچھ کھانے کو ہے؟

ج ووقع عند أحمد والنسائی فی هذه القصة زيادة باسناد حسن من حديث البراء بن عازب قال ((لما كان حين أمرنا رسول الله ﷺ بحفر الخندق عرضت لنا في بعض المصدق صغيرة لا تأخذ فيها المaul، فاشتكتنا ذلك الى النبي ﷺ، فجاء فأخذ الصبور فقال: بسم الله، فطرب ضرب ضرب فكسر لها، وقال الله أكبر أعطيت مطايح الشام، والله اني لأبصر قصورها الحمر الساعة، ثم طرب الثانية فطرح الفلت الأحمر فقال: الله أكبر أعطيت مطايح فارس، والله اني لأبصر قصر المدائن ابين، ثم طرب الثالثة وقال: بسم الله، فطرح بقية الحمر فقال: الله أكبر أعطيت مطايح اليمن، والله اني لأبصر أبواب صنعاء من مكاني هذا الساعة)) ولطبراني من حديث عبد الله بن عمرو نحوه، وأخرجه البيهقي مطولا من طريق كثير بن عبد الرحمن بن عمرو بن عوف عن أبيه عن جده وفي أوله ((خط رسول الله ﷺ الخندق لكل عشرة أناس عشرة أفرع حربة - فموت بنا صغيرة بيضاء كسرت معاونا فلقدنا أن نعدل عنها قلنا: حتى لناور رسول الله ﷺ، فامسكنا اليه سلمان بن عوف فطرب ضرب صدع الصغيرة وهرق منها بركة فكبر وكبر المسلمون - وفيه رايناك تكبر فكبرنا بعكبرك فقال: ان البرقة الأولى أضاءت لها قصور الشام، فاعبرني جبريل أن أمعي ظاهرة عليهم وفي آخره - لفرح المسلمون واستبشروا)). كذا ذكره الحافظ ابن حجر عسقلاني في: فتح الباري، ج: ۴، ص: ۳۹، ومسنده أحمد، مسند المدنين، حديث البراء بن عازب، رقم: ۱۸۶۹۳، والسنن الكبرى للنسائي، كتاب السير، حفر الخندق، رقم: ۸۸۰

”قالت: عندی شعیر وعناق، فلبعت العناق الخ“ تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی بیوی نے کہا کہ میرے پاس کچھ بکر رکھے ہوئے ہیں اور ایک بکری کا بچہ ہے، تو میں نے اس بکری کے بچے کو ذبح کر دیا اور میری بیوی نے بھوکو پیسا اور اس کا آٹا بنایا، اور ہم نے اس گوشت کو ہانڈی پہ چڑھا دیا۔

”ثم جئت النبی ﷺ والعجمین قد انکسر الخ“ پھر میں حضور اقدس ﷺ کے پاس آیا اس حالت میں کہ ”عجمین“ یعنی گوندھا ہوا آٹا ”منکسر“ یعنی خمیر ہو گیا تھا اور ہانڈی چولہے کی اینٹوں کے درمیان پکنے کے لئے رکھی ہوئی تھی، ”قد کادت الخ“ اور قریب تھا کہ وہ پک جائے، مطلب یہ کہ کھانے کا انتظام کرنے کے بعد میں آنحضرت ﷺ کے پاس کھانے کی دعوت دینے کی غرض سے آیا۔

”فلقلت: طعم لی الخ“ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میرے پاس تھوڑا سا کھانا ہے، آپ ﷺ اور ساتھ میں ایک دو آدمی ہمارے ساتھ گھر میں تشریف لائیں اور کھانا تناول فرمائیں، ”قال: ((کم هو؟))“ ”فدکرت له“ آپ ﷺ نے پوچھا کہ کھانا کتنا ہے؟ تو میں نے کہا کہ ایک چھوٹا سا بکری کا بچہ ہے، وہ ذبح کر دیا تھا اور کچھ تھوڑا سا جو تھا جسکو پیس کر آٹا بنالیا تھا۔

”قال: کثیر طب، قال: قل لها لا تنزع الخ“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ زیادہ ہے اور بہت اچھا ہے، پھر فرمایا کہ ان سے کہو یعنی اپنی بیوی سے کہئے کہ جب تک میں نہ آ جاؤں اس وقت تک وہ ہانڈی اپنے چولہے سے نہیں اٹھائے اور تنور سے روٹی نہ نکالے۔

## آپ ﷺ کا معجزہ

”فقال قوموا الخ“ آپ ﷺ نے سارے صحابہ کو دعوت دے دی اور تمام مہاجرین اور انصار کھڑے ہو گئے۔ حضرت جابر گھر آئے تو اپنی اہلیہ سے کہا کہ آپ ﷺ نے تو سارے مہاجرین اور انصار صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو لے کر آئے ہیں۔

”قالت هل سألک الخ“ اہلیہ نے کہا کہ کیا آپ سے حضور ﷺ نے پوچھا تھا کہ کھانا کتنا ہے؟ ”قلت نعم“ میں نے کہا کہ ہاں! پوچھا تھا۔

ان کی اہلیہ کے سوال کرنے کا مطلب یہ تھا کہ اگر آپ نے بتا دیا تھا کہ کھانا اتنا ہے پھر بھی خود ہی یعنی حضور اکرم ﷺ کا کوئی نہ کوئی معجزہ ظاہر ہوگا اور کھانا سب کے لئے کافی ہوگا اور پریشانی کی ضرورت نہیں لیکن آپ ﷺ کو بتایا نہیں تو پھر گڑبڑ کا معاملہ ہے۔

”فقال ادخلوا الخ“ آپ ﷺ نے صحابہ سے فرمایا کہ داخل ہو جاؤ اور حکم پیل نہ کرو۔

”لجعل بكسر الخبز ويجعل عليه اللحم الخ“ تو آپ ﷺ نے یہ کیا کہ روٹی کو توڑتے اور اس کے اوپر گوشت رکھتے اور ہانڈی کو ڈھک دیتے اور تنور میں سے ایک روٹی لی اور اس کے اوپر گوشت رکھا اور اس کو ڈھک دیا، پھر کسی کودے دیا، اور آپ مسلسل روٹی توڑتے رہے اور آپ نکال نکال کر دیتے رہے، اور ہر بار آپ ہانڈی کے ڈھک دیتے یہاں تک کہ سب سیر ہو گئے، پھر بھی کھانا بچ گیا۔

”کلی هذا واهدي الخ“ پھر آپ ﷺ نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی اہلیہ سے فرمایا کہ یہ کھاؤ اور اپنی دیگر پڑوسن وغیرہ کو بھی دے دو۔ قحط کی وجہ سے لوگوں کو ضرورت تھی کہ جو بچ گیا ہے وہ خود بھی کھاؤ اور دوسروں کو بھی کھلاؤ کیونکہ اس سال قحط پڑ گیا ہے اور یہ نبی کریم ﷺ کا معجزہ ظاہر ہوا۔

۴۱۰۲۔ حدثنی عمرو بن علی: حدثنا أبو عاصم: أخبرنا حنظلة بن أبي سفيان: أخبرنا سعيد بن ميناء قال: سمعت جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: لما حفر الخندق رأيت بالنبي ﷺ خمصا شديدا فالكفيت إلى امرأتي. فقلت: هل عندك شيء؟ فإني رأيت برسول الله ﷺ خمصا شديدا. فأخرجت إلي جرابا فيه صاع من شعير ولنا بهيمة داجن فذبحتها. وطحنت الشعير، وفروغت إلى فراغي وقطعتها في برمتها ثم وليت إلى رسول الله ﷺ فقلت: لا تفضحني برسول الله ﷺ وبمن معه، فجنته فساررت، فقلت: يا رسول الله، ذبحنا بهيمة لنا وطحنا صاعا من شعير كان عندنا، فنعال أنت ونفر معك، فصاح النبي ﷺ فقال: ((يا أهل الخندق، إن جابرا قد صنع سورا فحيهلا بكم)). فقال رسول الله ﷺ: ((لا تنزلن برمتكم ولا تعيذن عجبكم حتى أجي)). فجنت وجاء رسول الله ﷺ يقدم الناس حتى جنت امرأتي فقلت: بك، وبك، فقلت: قد فعلت الذي فأخرجت له عجبنا فبصق فيه وبارك ثم حمد إلى برمتنا فبصق وبارك ثم قال: ((ادع غابرية فلتعخبز معك والدمحي من برمتكم ولا تنزلوها)). وهم ألف. فأقسم بالله لقد أكلوا حتى تركوه والحرقراء، وإن برمتنا لتلفط كما هي وإن عجبنا لينخبز كما هو. [راجع: ۳۰۷۰]

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ جب خندق کھودی جا رہی تھی تو میں نے دیکھا کہ حضور اکرم ﷺ سخت بھوکے ہیں، میں گھر آیا اور بیوی سے پوچھا کچھ کھانے کو ہے، کیونکہ آنحضرت ﷺ بھوکے معلوم ہوتے ہیں، بیوی نے بوری سے جو نکالے جو ایک صاع تھے، گھر میں بکری کا ایک بچہ پلا ہوا تھا، وہ میں نے ذبح کیا، اتنے میں بیوی نے آٹا پیس لیا اور گوشت کاٹ کر ہانڈی میں چڑھا دیا۔ پھر میں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں آیا، بیوی نے چلتے وقت کہا تھا کہ دیکھو کہ مجھے حضور ﷺ اور ان کے اصحاب کے سامنے شرمندہ

مت کرنا کہ بہت سے آدمی آجائیں اور کھانا تموڑا ہو جائے، میں نے رسول اکرم ﷺ سے چپکے سے عرض کیا میں نے ایک بکری کا بچہ کاٹا ہے اور ایک صاع کا آٹا پیسا ہے، آپ ﷺ اپنے ساتھ چند آدمیوں کو لے کر چلے، آپ ﷺ نے آواز دی اے خندق والو! جلدی چلو جابر نے کھانا پکا یا ہے، پھر آنحضرت ﷺ نے مجھ سے فرمایا تم چلو مگر میرے آنے تک نہ ہانڈی اتارنا اور نہ خیر کی روٹیاں پکانا، آنحضرت ﷺ بھی لوگوں کو لے کر آنے کے لئے تیار ہونے لگے، میں نے آکر بیوی سے سب باتیں کہہ دیں، تو وہ گھبرا گئی اور کہا تم نے یہ کیا کیا، میں نے کہا میں نے تمہاری بات بھی حضور اکرم ﷺ سے کہہ دی تھی۔ فرض آنحضرت ﷺ تشریف لائے اور خیر میں لعاب و دہن ملایا اور دعائے برکت فرمائی پھر فرمایا اے جابر! روٹی پکانے والی کو بلاؤ، وہ میرے پاس روٹی پکائے اور ہانڈی سے گوشت نکالے اور اسے چولہے سے نہ اتارے، آخر سب نے پیٹ بھر کر کھایا، ہانڈی اسی طرح پک رہی اور ابل رہی تھی اور روٹیاں پکائی جا رہی تھیں، جابر ﷺ کہتے ہیں خدا کی قسم! کھانے والے ایک ہزار تھے، سب نے کھایا اور پھر بھی ہانڈی بجی رہی، ہانڈی میں گوشت بھرا ہوا تھا اور روٹیاں برابر پک رہی تھی۔

## تشریح

”داجن“ کا معنی بکری کا بچہ، جو گھر میں پالا جائے یعنی پالتو۔

۴۱۰۳۔ حدیثی عثمان بن ابی شیبہ: حدثنا عبدة، عن هشام، عن ابیہ، عن عائشة رضی اللہ عنہا ﴿إِذْ جَاؤُكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْأَنْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ﴾ قالت: كان ذاك يوم العندق. ۵

ترجمہ: هشام اپنے والد حضرت مردہ ﷺ سے روایت کی انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ اس آیت کا کیا مطلب ہے؟

﴿إِذْ جَاؤُكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنْكُمْ﴾ ۱

ترجمہ: جب کفار نے تمہارے اوپر اور نیچے سے چڑھائی کی اور تمہاری آنکھیں دشمنوں کو دیکھ کر پتھر اٹکیں تھیں۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جواب دیا یہ جنگ خندق کے دن کا حال ہے۔

۴۱۰۴ - حدثنا مسلم بن إبراهيم: حدثنا شعبة، عن أبي إسحاق، عن البراء رضي الله عنه قال: كان النبي ﷺ ينقل العراب يوم المصدق حتى أغمرو بطنه أو أغمرو بطنه، يقول:

والله لو لا الله ما أهدينا  
فانزلن سكينه علينا  
إن الأولى قد بهر علينا  
ولا تصدقنا ولا صلينا  
وثبت الأقدام إن لاقينا  
إذا أرادوا فتنه أبينا

ویرفع بها صوته: ((أبينا أبينا)). [راجع: ۲۸۳۶]

ترجمہ: حضرت براء رضي الله عنه نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ خندق کے دن بذات خود مٹی اٹھا رہے تھے، یہاں تک کہ آپ ﷺ کے شکم مبارک کو مٹی نے چھالیا تھا یا گرد آلود ہو گیا تھا اور آپ یہ اشعار پڑھ رہے تھے۔

اللہ کی قسم! اگر اللہ کی توفیق نہ ہوتی تو ہم ہدایت نہ پاتے اور ہم نہ صدقہ دیتے اور نہ نماز پڑھتے

اے اللہ! ہم پر سکون اور اطمینان نازل فرما اور لڑائی کے وقت ہم کو ثابت قدم رکھ

ان لوگوں نے ہم پر بڑا ظلم کیا ہے، یہ اگر ہمیں کسی فتنہ میں ڈالیں تو ہم اسکو قبول نہ کریں گے

آپ ﷺ ابینا ابینا میں اپنی آواز کو بلند فرماتے۔

۴۱۰۵ - حدثنا مسدد: حدثنا يحيى بن سعيد، عن شعبة قال: حدثني الحكم، عن مجاهد، عن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي ﷺ قال: ((نصرت بالصبا، وأهلك عاد بالدهور)). [راجع: ۱۰۳۵]

ترجمہ: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے فرمایا مجھے پورب ہوا سے مدد دی گئی ہے، اور قوم عاد کو پکچھوا ہوا سے ہلاک کیا گیا ہے۔

## تیز آمدگی کے ذریعے نصرت

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا پورب ہوا کے ذریعہ میری مدد کی گئی ”صبا“ اس ہوا کو کہا جاتا ہے جو شمال سے چلے اور عاد کو دہور سے ہلاک کیا گیا تھا ”دہور“ وہ ہوا جو مغرب سے چلے۔

مقصود یہ ہے کہ اس ہوا سے نصرت کی گئی جو شمال کی طرف سے چلے۔ اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ غزوہ احزاب کے موقع پر تیسرے دن زبردست آمدگی آئی اور وہ شمال کی طرف سے آئی، اور اس نے ان کفار کے خیمے اڑادیے اور کفار کی دیکیں الٹ دی اور جانور بھاگ کھڑے ہوئے، تو اب ان کے پاس کوئی چارہ کار بجز واپسی کے نہیں رہا، اس واسطے وہ بھاگے۔



تو اللہ تعالیٰ نے اس کے ہوا کے ذریعہ میری مدد کی، جب کہ عاد کو دبور کے ذریعے ہلاک کیا گیا تھا۔  
 ۳۱۰۶۔ حدثنا أحمد بن عثمان: حدثنا شريح بن مسلمة قال: حدثني إبراهيم ابن يوسف قال: حدثني أبي، عن أبي إسحاق قال: سمعت البراء يحدث، قال: لما كان يوم الأحزاب وعندني رسول الله ﷺ رأيته ينقل من تراب الخندق حتى واری عنی التراب جلده بطنه وكان كثير الشعر. لسمعته يرتجز بكلمات ابن رواحة، وهو ينقل من التراب يقول:

اللهم لولا أنت ما اهتدينا  
 فأنزلن مكينة علينا  
 إن الأولى قد بغوا علينا  
 ولا تصدقنا ولا صلينا  
 وثبت الأقدام إن لاقينا  
 وإن أرادوا الفتنة أيينا

قال: ثم يمد صوته بأخوها. [راجع: ۲۸۳۶]

ترجمہ: ابواسحاق نے کہا کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ جنگ احزاب یعنی خندق کے دن میں نے دیکھا کہ حضور اکرم ﷺ خندق کی مٹی ڈھور رہے تھے، یہاں تک کہ حکم مبارک مٹی سے چھپ گیا تھا، آپ ﷺ کے سینہ مبارک پر بال بہت تھے، اور آپ ﷺ ابن رواحہ رضی اللہ عنہ کے یہ اشعار پڑھتے جاتے اور مٹی اٹھاتے جاتے تھے۔

اے اللہ! اگر تیری توفیق نہ ہوتی تو ہم ہدایت نہ پاتے  
 اے اللہ! ہم پر سکون اور اطمینان نازل فرما  
 ان لوگوں نے ہم پر بظلم کیا ہے، یہ اگر ہمیں  
 پھر آپ ﷺ آخری مصرعہ کھینچ کر پڑھتے تھے۔  
 اور ہم نہ صدقہ دیتے اور نہ نماز پڑھتے  
 اور لڑائی کے وقت ہم کو ثابت قدم رکھ  
 کسی فتنہ میں ڈالیں تو ہم اس کو قبول نہ کریں گے

## تشریح

”حیی واری عنی التراب جلده بطنه“ بتا رہے ہیں کہ آپ ﷺ کے بطن مبارک کی جو کمال تھی اس کو بھی گرد و غبار نے پوری طرح ڈھانپ لیا تھا۔

”وكان كثير الشعر“ جب کہ آپ کے سینہ اقدس پر کافی بال تھے۔

۳۱۰۷۔ حدثني عبده بن عبد الله: حدثنا عبد الصمد، عن عبد الرحمن هو ابن

عبد الله بن دينار، عن أبيه: أن ابن عمر رضي الله عنهما قال: أول يوم شهدته يوم

الخندق. ۷

ترجمہ: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ جس پہلے جہاد میں، میں نے باقاعدہ شرکت کی، وہ غزوہ خندق تھا۔

۴۱۰۸ - حدیثی ابراہیم بن موسیٰ: أخبرنا هشام، عن معمر، عن الزهري، عن سالم، عن ابن عمر، قال: وأخبرني ابن طاوس، عن هكرمة بن خالد، عن ابن عمر قال: دخلت على حفصة ونسواتها تنطف، قلت: قد كان من أمر الناس ما ترين، فلم يجعل لي من الأمر شيء، فقالت: الحق فإنهم ينتظرونك وأخشى أن يكون في احتباسك عنهم فرقة. فلم تدعه حتى ذهب. فلما تفرق الناس خطب معاوية، قال: من كان يريد أن يتكلم في هذا الأمر فليطلع لنا قومه، فلنحن أحق به منه ومن أبيه. قال حبيب بن مسلمة: فهلا أجبت؟ قال عبد الله: فحللت حبوتي وهممت أن أقول: أحق بهذا الأمر منك من قاتلك وأباك علي الإسلام، فخشيت أن أقول كلمة تفرق بين الجمع وتسفك الدم، ويحمل عني غير ذلك، فذكرت ما أعد الله في الجنان. قال حبيب: حفظت وعصمت. قال محمود، عن عبد الرزاق: ولو سألني. ۸

ترجمہ: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں ام المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا، تو ان کے بالوں سے پانی ٹپک رہا تھا، میں نے کہا کہ کیا تم کو پتہ ہے لوگوں کا معاملہ جو تم دیکھتی ہو اور اس معاملہ کا کوئی حصہ میرے لئے نہیں رکھا گیا، وہ فرمانے لگیں تم جاؤ لوگوں سے ملاقات کرو، وہ تمہارا انتظار کر رہے ہیں، مجھے ڈر ہے کہ اگر تم نہ گئے تو کہیں ایسا نہ ہو کہ ان میں مزید اختلاف پیدا ہو جائے، غرض ام المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے بہت اصرار کرنے سے وہ چلے گئے، جب تمام لوگ منتشر ہو گئے تو آخر میں امیر معاویہ رضی اللہ عنہ

۷ وفی صحیح مسلم، کتاب الامارۃ، باب بیان من البلوغ، رقم: ۱۸۶۸، وسنن ابی داؤد، کتاب الخراج والامارۃ والخصی، باب معنی یفرض للرجل فی المقاتلہ، رقم: ۲۹۵۷، وکتاب الحدود، باب فی الغلام یضرب الحد، رقم: ۴۴۰۶، وسنن الترمذی، ابواب الاحکام، باب ما جاء فی حد بلوغ الرجل والمرأۃ، رقم: ۱۳۶۱، وابواب الجہاد، باب ما جاء فی حد بلوغ الرجل، ومعنی یفرض له، رقم: ۱۷۱۱، وسنن النسائی، کتاب الطلاق، باب معنی یقع الطلاق الصبی، رقم: ۳۳۳۱، وسنن ابن ماجہ، کتاب الحدود، باب من لا یجب علیہ الحد، رقم: ۲۵۳۳، وسنن أحمد، مسند المکثرین من الصحابہ، مسند عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما، رقم: ۳۶۶۱

۸ الفرد به البخاری

نے خطبہ پڑھا اور کہا جو شخص یہ چاہتا ہو کہ اس معاملہ کے اندر کوئی بات کرے تو ہمارے سامنے ذرا اپنا سینگ نکالے، ہم اس سے اور اس کے باپ سے زیادہ مستحق ہیں۔ حبیب بن مسلمہ رحمہ اللہ نے کہا کیا آپ نے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو جواب نہیں دیا؟ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا کہ جب حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے یہ بات کہی تھی تو کمر بند تو میں نے بھی ڈھیلا کر لیا تھا اور میں چاہتا تھا کہ جواب میں یہ کہوں اس معاملہ میں تم سے اور تمہارے باپ سے زیادہ مستحق وہ ہے جو اسلام کی خاطر تم سے جنگ کر چکا ہو۔ مگر مجھے خوف محسوس ہوا کہ میرے اس کہنے سے اختلاف پھیلے گا اور خون بہے گا، اور مجھے سے اس بات کے علاوہ باتیں منسوب کی جائیں گی تو میں نے یاد کیا ان باتوں کو جو اللہ تعالیٰ نے جنت میں مسلمانوں کے لئے تیار کی ہیں۔ حبیب نے کہا آپ رضی اللہ عنہ نے خود کو بچا لیا اور محفوظ کر لیا، اس حدیث کو محمود بن غیلان نے بھی عبدالرزاق سے روایت کیا ہے، اس میں نسوا لہا کی جگہ نوسا لہا ہے۔

### زمانہ فتنہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا مسلک

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ”دخلت علی حفصة ونسوانها تنطف“ میں اپنی بہن ام المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا اس حالت میں کہ آپ کی مینڈیاں ٹپک رہی تھیں یعنی غسل فرمایا کیا ہوگا جس کے بعد ان کے سر کے بالوں سے پانی ٹپک رہا تھا۔

”قد كان من أمور الناس ما توهم“ میں جب انکے پاس گیا تو ان سے اس فتنہ کے بارے میں بات کی اور کہا کیا آپ کو پتہ ہے کہ لوگوں کا معاملہ، جو آپ دیکھ رہی ہیں یعنی آپس میں اختلاف ہے اور خانہ جنگی ہو رہی ہے۔ وہ مسلمانوں میں باہمی فتنہ کا زمانہ تھا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اور حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے درمیان جنگ چل رہی تھی۔

”فللم يجعل لي من الأمر شيء“ اور اس معاملہ کا کوئی حصہ میرے لئے نہیں رکھا گیا یعنی نہ مجھے کوئی اختیار دیا گیا ہے کہ میں کوئی آپس میں اختلاف ختم کرنے کی غرض سے کوئی فیصلہ کر سکوں، نہ حکومت میں مجھے کوئی منصب و عہدہ دیا گیا ہے، نہ کوئی خدمت میرے سپرد کی گئی۔

”الحق فلانهم ينتظرونك“ ام المؤمنین حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا مجھ سے کہا کہ جاؤ باہر لوگ جمع ہو رہے ہیں تم جا کر ان سے طو کیونکہ وہ لوگ تمہاری بات کرنے کا انتظار کر رہے ہیں، یعنی لوگ چاہتے ہیں کہ آپ اس اختلاف کے بارے میں اپنی رائے کا اظہار کریں۔

”واخشي ان يكون لي احتباسك عنهم فرقة“ مجھے اندیشہ ہے آپ اگر وہاں نہ گئے تو آپ

کے رک جانے سے مسلمانوں کے درمیان تفریق ہو جائے گی یعنی اگر آپ گھر میں بیٹھے رہے اور ان سے جا کر بات نہ کی یا ان کے ساتھ شامل نہ ہوئے تو مسلمانوں میں مزید تفریق ہوگی اور کہیں گے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی الگ ہو گئے۔

”فلما تدعه حتی ذهب“ چھوڑ انہیں حتیٰ کہ وہ چلے گئے یعنی ام المؤمنین حضرت حصہ رضی اللہ عنہا ان سے اس بات کا اصرار کرتی رہیں یہاں تک وہ باہر چلے گئے۔

”فلما تفرق الناس عطف معاویہ“ معاویہ رضی اللہ عنہ بھی موجود تھے اور ان کے ساتھ دوسرے لوگ بھی موجود تھے خلافت کا مسئلہ درپیش تھا جب لوگ منتشر ہو گئے تو پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا۔

”من كان يريد أن يتكلم لي هذا الأمر فليطلع لنا قوله“ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جو شخص یہ چاہتا ہو کہ اس معاملہ کے اندر کوئی بات کرے تو ہمارے سامنے ذرا اپنا سینک ٹکا لے یعنی اگر کوئی شخص چاہتا ہو کہ وہ اس بارے میں بات کرے وہ خلافت کے بارے میں کہے کہ مجھے خلافت کا زیادہ حق پہنچتا ہے تو وہ شخص ہمارے سامنے آکر بات کرے۔

”فلنحن أحق به منه ومن أبه“ جو کوئی شخص بھی ایسا سوچتا ہے اور یہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ خلافت کا زیادہ حقدار ہے تو یاد رکھئے کہ ہم اس سے اور اس کے باپ سے زیادہ خلافت کے حقدار ہیں۔

”قال حبيب بن مسلمة: فهلا أجبته؟“ حبیب بن مسلمہ رحمہ اللہ جو کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے شاگرد ہیں انہوں نے کہا کیا آپ نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی بات کا جواب نہیں دیا؟

”لحللت جهنمی وهممت أن أقول“ کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ جب میں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کی یہ بات سنی تو کمر بند تو میں نے بھی ڈھیلا کر لیا تھا اور میرا ارادہ ہوا تھا کہ یہ کہوں مطلب یہ ہے کہ میں بھی اس بات کے لئے تیار ہو گیا تھا کہ ان کو جواب دوں۔

”أحق بهذا الأمر منك من قالك وأباك على الإسلام“ اس معاملہ کا تم سے زیادہ حقدار وہ شخص ہے جس نے تم سے اور تمہارے باپ سے اسلام کے اوپر قال کیا۔

یہاں یہ بات کہنے کا مقصد یہ تھا کہ حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے والد ابوسفیان تھے اور غزوہٗ احزاب تک وہی مسلمانوں کے خلاف مقابلہ پر آتے رہے، احد و خندق میں بھی کفار کے لشکر کے سپہ سالار وہی تھے، تو جس شخص نے تم سے اور تمہارے باپ سے اسلام کی وجہ سے مقابلہ کیا وہ بہت تمہارے اس بات کے زیادہ حقدار ہیں۔

”لنخشيت أن أقول كلمة تفرق بين الجمع وتسفك الدم“ لیکن کہتے ہیں پھر مجھے اس بات کا خوف محسوس ہوا کہ کہیں کوئی ایسا کلمہ نہ کہے دوں کہ مسلمانوں کے درمیان انتشار کا سبب بنے اور مسلمانوں میں خانہ جنگی کا ذریعہ بنے، اور باہم خون ریزی ہو جائے۔



ترجمہ: سلیمان بن مرد نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے احزاب کے دن فرمایا اب ہم ہی ان پر چڑھائی کیا کریں گے، وہ ہم پر چڑھائی نہیں کر سکیں گے۔

۴۱۱۰ - حدثني عبد الله بن محمد: حدثنا يحيى بن آدم: حدثنا إسرائيل: سمعت

أبا إسحاق يقول: سمعت سليمان بن مرد يقول: سمعت النبي ﷺ يقول حين أجلى

الاحزاب عنه: ((الآن لغزوهم ولا يغزونا، نحن نسير إليهم)). [راجع: ۴۱۰۹]

ترجمہ: سلیمان بن مرد کہتے تھے کہ جب جنگ خندق کے دن کا فراپنے اپنے ملک کو لوٹ گئے اور میدان صاف ہو گیا، تو میں نے سنا کہ رسول اکرم ﷺ فرما رہے تھے کہ اب آج سے ہم ہی ان پر چڑھائی کرنے جائیں گے اور لڑیں گے، وہ ہم پر چڑھائی نہیں کر سکتے۔

## تشریح

نبی کریم ﷺ نے احزاب کے دن فرمایا کہ اب انتہاء ہو گئی اب یہ ہم پر حملہ نہیں کریں گے اب ہم ان کے اوپر حملہ کریں گے، اب تک تو یہ بدر، احد اور خندق میں حملہ کرتے ہوئے آرہے تھے، لیکن اب بس ہماری باری ہے۔ اب یہ ہمارے اوپر حملہ نہیں کریں گے اب ہم حملہ کرنے جائیں گے۔

۴۱۱۱ - حدثنا إسحاق: حدثنا روح: حدثنا هشام، عن محمد، عن عبيدة، عن

علي عن النبي ﷺ أنه قال يوم الخندق: ((ملأ الله عليهم بيوتهم وقبورهم ناراً، كما شغلونا

عن الصلاة الوسطى حتى غابت الشمس)). [راجع: ۲۹۳۱]

ترجمہ: حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے خندق کے دن فرمایا تھا کہ اللہ تعالیٰ ان کے گھروں اور ان کی قبروں کو آگ سے بھرے کہ انہوں نے ہمیں نماز وسطیٰ سے یعنی عصر کی نماز سے مشغول کر لیا (تیر اندازی کا اتنا زبردست سیلاب اور طوفان تھا کہ نماز عصر کے پڑھنے کا وقت نہیں مل سکا) یہاں تک سورج غروب ہو گیا۔

۴۱۱۲ - حدثنا المكي بن إبراهيم: حدثنا هشام، عن يحيى، عن أبي سلمة، عن

جابر بن عبد الله: أن عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ جاء يوم الخندق بعدما غربت الشمس، جعل

يسب كفار قريش، وقال: يا رسول الله ما كدت أن أصلي حتى كادت الشمس أن تغرب،

قال النبي ﷺ: ((والله ما صلينا))، فنزلنا مع النبي ﷺ بطحان فتوضأ للصلاة وتوضأنا لها،

لصلی العصر بعدما غربت الشمس، ثم صلی بعدها المغرب. [راجع: ۵۹۶]

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ ؓ روایت کرتے ہیں کہ خندق کے دن حضرت عمر بن خطاب ؓ سورج ڈوبنے کے بعد کافروں کو برا کہتے ہوئے تشریف لائے اور عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! میں عمر کی نماز ادا کرنے نہ پایا تھا اور سورج ڈوب گیا، حضور اکرم ؐ نے فرمایا بخدا ہم نے بھی نماز نہیں پڑھی، پھر ہم آنحضرت ؐ نے اور ہم نے وضو کیا سورج غروب ہو چکا تھا پہلے عمر کی نماز پڑھائی پھر مغرب کی پڑھائی۔

۴۱۱۳ - حدثنا محمد بن كثير: أخبرنا سفيان، عن ابن المنكدر قال: سمعت جابرا يقول: قال رسول الله ﷺ يوم الأحزاب: ((من يأتينا بنخبر القوم؟)) فقال الزبير ﷺ: أنا، ثم قال: ((من يأتينا بنخبر القوم؟)) فقال الزبير ﷺ: أنا، ثم قال: ((من يأتينا بنخبر القوم؟)) فقال الزبير ﷺ: أنا. ثم قال: ((إن لكل نبي حواريا وإن حواريا الزبير)). [راجع: ۲۸۴] ترجمہ: حضرت جابر ؓ نے کہا کہ میں نے جنگ احزاب کے دن حضور ؐ کو فرماتے ہوئے سنا، کون ہے جو ہم کو قوم (کفار) کی خبر لا کر دے؟ زبیر ؓ نے کہا میں ہوں، پھر فرمایا کون ہے جو ہم کو قوم (کفار) کی خبر لا کر دے؟ زبیر ؓ نے کہا میں ہوں، پھر فرمایا کون ہے جو قوم (کفار) کی خبر لائے، زبیر ؓ بن عوام نے کہا میں ہوں، پھر حضور اکرم ؐ نے فرمایا ہر پیغمبر کا حواری (رفیق خاص) ہوتا ہے، اور میرا حواری زبیر ؓ بن عوام ہے۔

### حضرت زبیر ؓ کی فضیلت

نبی کریم ؐ نے یوم الاحزاب کے دن دشمن کی جاسوسی کی غرض سے فرمایا تھا کہ کون ہے؟ جو میرے پاس قوم کی خبریں لے کر آئے یعنی مشرکین کی؟

”فقال الزبير أنا“ تین مرتبہ آپ ؐ سے نے اس طرح پوچھا کہ کون خبر لیکر آئے گا تو ہر بار حضرت زبیر بن عوام ؓ نے کہا میں ہوں یعنی میں جاسوسی کی غرض سے دشمن کے لشکر میں گھسوں گا اور ان کے احوال آنحضرت ؐ کو لا کر پیش کر دوں گا۔

”إن لكل نبي حواريا وإن حواريا الزبير“ آپ ؐ نے خوش ہو کر فرمایا کہ ہر نبی کا ایک حواری ہوتا ہے (حواری کسی شخص کے بہت خاص آدمی کو کہتے ہیں) اور میرا حواری زبیر بن عوام ہیں۔ اس میں یہ احتمال ہے کہ آپ ؐ نے کئی مرتبہ یہ بات فرمائی یہ دیکھنے کے لئے کہ کوئی دوسرا کہتا ہے یا نہیں؟ لیکن ہر مرتبہ حضرت زبیر ؓ نے سبقت کی۔

اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ تین مختلف واقعات ہیں۔ ایک مرتبہ فرمایا کون ہے جو خبر لے کر آئے تو حضرت

زیر ﷺ کھڑے ہو گئے اور پھر خبر لے آئے۔ پھر آپ ﷺ نے کسی اور موقع پر فرمایا کہ کون ہے جو خبر لے کر آئے تو پھر حضرت زیر ﷺ کھڑے ہو گئے پھر تیسری مرتبہ بھی یہی ہوا۔

۳۱۱۴۔ حدثنا قتيبة بن سعيد: حدثنا الليث، عن سعيد بن أبي سعيد عن أبيه، عن أبي هريرة ؓ: أن رسول الله ﷺ كان يقول: ((لا إله إلا الله وحده، أعز جنده، ونصر عبده، وغلب الأحزاب وحده، فلا شيء بعده)). ۱

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ ؓ روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ یہ دعائیہ کلمات ارشاد فرماتے تھے۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے، جس نے اپنے لشکر کو غلبہ عطا فرمایا اور اپنے بندے کی مدد کی اور جماعت کفار کو مغلوب کیا، اس کی ذات بے مثل ہے باقی ہر شے کو فنا ہے۔

۳۱۱۵۔ حدثني محمد: أخبرنا الفزاري وعبد، عن إسماعيل بن أبي خالد قال: سمعت عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما يقول: دعا رسول الله ﷺ على الأحزاب فقال: ((اللهم منزل الكتاب، سريع الحساب، اهزم الأحزاب. اللهم اهزمهم وزلزلهم)). [راجع: ۲۹۳۳]

ترجمہ: حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کافروں کی جماعت کے لئے بددعا فرماتے تھے، اور اس طرح ارشاد فرماتے تھے کہ اے اللہ! کتاب کو نازل کرنے والے، تیز حساب کرنے والے، کافروں کی جماعت کو شکست دے، یا اللہ! ان کو شکست دے اور ان کے قدم اکھیڑ دے۔

۳۱۱۶۔ حدثنا محمد بن مقاتل: حدثنا عبد الله: أخبرنا موسى بن عقبة، عن سالم ونافع، عن عبد الله ؓ: أن رسول الله ﷺ كان إذا قُتل من الفز أو الحج أو العمرة يبدأ ليكبّر ثلاث مرار ثم يقول: ((لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير آلمون تائبون، عابدون ساجدون، لربنا حامدون، صدق الله وعده ونصر عبده وهزم الأحزاب وحده)). [راجع: ۱۷۹۷]

ترجمہ: حضرت سالم بن عبد اللہ اور نافع دونوں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ حج، جہاد یا عمرہ سے واپس آتے تو پہلے تین بار تکبیر کہتے، پھر اس طرح ارشاد

۱۔ وفي صحيح مسلم، كتاب الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار، باب العمود من حرما عمل ومن حرما لم يعلم،

رقم: ۲۷۲۴، ومسنّد أحمد، مسنّد المكثرين من الصحابة، مسنّد أبي هريرة ؓ، رقم: ۸۴۹۰، ۸۴۹۱، ۸۴۹۲، ۸۴۹۳، ۸۴۹۴، ۸۴۹۵، ۸۴۹۶، ۸۴۹۷، ۸۴۹۸، ۸۴۹۹، ۸۵۰۰، ۸۵۰۱، ۸۵۰۲، ۸۵۰۳، ۸۵۰۴، ۸۵۰۵، ۸۵۰۶، ۸۵۰۷، ۸۵۰۸، ۸۵۰۹، ۸۵۱۰، ۸۵۱۱، ۸۵۱۲، ۸۵۱۳، ۸۵۱۴، ۸۵۱۵، ۸۵۱۶، ۸۵۱۷، ۸۵۱۸، ۸۵۱۹، ۸۵۲۰، ۸۵۲۱، ۸۵۲۲، ۸۵۲۳، ۸۵۲۴، ۸۵۲۵، ۸۵۲۶، ۸۵۲۷، ۸۵۲۸، ۸۵۲۹، ۸۵۳۰، ۸۵۳۱، ۸۵۳۲، ۸۵۳۳، ۸۵۳۴، ۸۵۳۵، ۸۵۳۶، ۸۵۳۷، ۸۵۳۸، ۸۵۳۹، ۸۵۴۰، ۸۵۴۱، ۸۵۴۲، ۸۵۴۳، ۸۵۴۴، ۸۵۴۵، ۸۵۴۶، ۸۵۴۷، ۸۵۴۸، ۸۵۴۹، ۸۵۵۰، ۸۵۵۱، ۸۵۵۲، ۸۵۵۳، ۸۵۵۴، ۸۵۵۵، ۸۵۵۶، ۸۵۵۷، ۸۵۵۸، ۸۵۵۹، ۸۵۶۰، ۸۵۶۱، ۸۵۶۲، ۸۵۶۳، ۸۵۶۴، ۸۵۶۵، ۸۵۶۶، ۸۵۶۷، ۸۵۶۸، ۸۵۶۹، ۸۵۷۰، ۸۵۷۱، ۸۵۷۲، ۸۵۷۳، ۸۵۷۴، ۸۵۷۵، ۸۵۷۶، ۸۵۷۷، ۸۵۷۸، ۸۵۷۹، ۸۵۸۰، ۸۵۸۱، ۸۵۸۲، ۸۵۸۳، ۸۵۸۴، ۸۵۸۵، ۸۵۸۶، ۸۵۸۷، ۸۵۸۸، ۸۵۸۹، ۸۵۹۰، ۸۵۹۱، ۸۵۹۲، ۸۵۹۳، ۸۵۹۴، ۸۵۹۵، ۸۵۹۶، ۸۵۹۷، ۸۵۹۸، ۸۵۹۹، ۸۶۰۰، ۸۶۰۱، ۸۶۰۲، ۸۶۰۳، ۸۶۰۴، ۸۶۰۵، ۸۶۰۶، ۸۶۰۷، ۸۶۰۸، ۸۶۰۹، ۸۶۱۰، ۸۶۱۱، ۸۶۱۲، ۸۶۱۳، ۸۶۱۴، ۸۶۱۵، ۸۶۱۶، ۸۶۱۷، ۸۶۱۸، ۸۶۱۹، ۸۶۲۰، ۸۶۲۱، ۸۶۲۲، ۸۶۲۳، ۸۶۲۴، ۸۶۲۵، ۸۶۲۶، ۸۶۲۷، ۸۶۲۸، ۸۶۲۹، ۸۶۳۰، ۸۶۳۱، ۸۶۳۲، ۸۶۳۳، ۸۶۳۴، ۸۶۳۵، ۸۶۳۶، ۸۶۳۷، ۸۶۳۸، ۸۶۳۹، ۸۶۴۰، ۸۶۴۱، ۸۶۴۲، ۸۶۴۳، ۸۶۴۴، ۸۶۴۵، ۸۶۴۶، ۸۶۴۷، ۸۶۴۸، ۸۶۴۹، ۸۶۵۰، ۸۶۵۱، ۸۶۵۲، ۸۶۵۳، ۸۶۵۴، ۸۶۵۵، ۸۶۵۶، ۸۶۵۷، ۸۶۵۸، ۸۶۵۹، ۸۶۶۰، ۸۶۶۱، ۸۶۶۲، ۸۶۶۳، ۸۶۶۴، ۸۶۶۵، ۸۶۶۶، ۸۶۶۷، ۸۶۶۸، ۸۶۶۹، ۸۶۷۰، ۸۶۷۱، ۸۶۷۲، ۸۶۷۳، ۸۶۷۴، ۸۶۷۵، ۸۶۷۶، ۸۶۷۷، ۸۶۷۸، ۸۶۷۹، ۸۶۸۰، ۸۶۸۱، ۸۶۸۲، ۸۶۸۳، ۸۶۸۴، ۸۶۸۵، ۸۶۸۶، ۸۶۸۷، ۸۶۸۸، ۸۶۸۹، ۸۶۹۰، ۸۶۹۱، ۸۶۹۲، ۸۶۹۳، ۸۶۹۴، ۸۶۹۵، ۸۶۹۶، ۸۶۹۷، ۸۶۹۸، ۸۶۹۹، ۸۷۰۰، ۸۷۰۱، ۸۷۰۲، ۸۷۰۳، ۸۷۰۴، ۸۷۰۵، ۸۷۰۶، ۸۷۰۷، ۸۷۰۸، ۸۷۰۹، ۸۷۱۰، ۸۷۱۱، ۸۷۱۲، ۸۷۱۳، ۸۷۱۴، ۸۷۱۵، ۸۷۱۶، ۸۷۱۷، ۸۷۱۸، ۸۷۱۹، ۸۷۲۰، ۸۷۲۱، ۸۷۲۲، ۸۷۲۳، ۸۷۲۴، ۸۷۲۵، ۸۷۲۶، ۸۷۲۷، ۸۷۲۸، ۸۷۲۹، ۸۷۳۰، ۸۷۳۱، ۸۷۳۲، ۸۷۳۳، ۸۷۳۴، ۸۷۳۵، ۸۷۳۶، ۸۷۳۷، ۸۷۳۸، ۸۷۳۹، ۸۷۴۰، ۸۷۴۱، ۸۷۴۲، ۸۷۴۳، ۸۷۴۴، ۸۷۴۵، ۸۷۴۶، ۸۷۴۷، ۸۷۴۸، ۸۷۴۹، ۸۷۵۰، ۸۷۵۱، ۸۷۵۲، ۸۷۵۳، ۸۷۵۴، ۸۷۵۵، ۸۷۵۶، ۸۷۵۷، ۸۷۵۸، ۸۷۵۹، ۸۷۶۰، ۸۷۶۱، ۸۷۶۲، ۸۷۶۳، ۸۷۶۴، ۸۷۶۵، ۸۷۶۶، ۸۷۶۷، ۸۷۶۸، ۸۷۶۹، ۸۷۷۰، ۸۷۷۱، ۸۷۷۲، ۸۷۷۳، ۸۷۷۴، ۸۷۷۵، ۸۷۷۶، ۸۷۷۷، ۸۷۷۸، ۸۷۷۹، ۸۷۸۰، ۸۷۸۱، ۸۷۸۲، ۸۷۸۳، ۸۷۸۴، ۸۷۸۵، ۸۷۸۶، ۸۷۸۷، ۸۷۸۸، ۸۷۸۹، ۸۷۹۰، ۸۷۹۱، ۸۷۹۲، ۸۷۹۳، ۸۷۹۴، ۸۷۹۵، ۸۷۹۶، ۸۷۹۷، ۸۷۹۸، ۸۷۹۹، ۸۸۰۰، ۸۸۰۱، ۸۸۰۲، ۸۸۰۳، ۸۸۰۴، ۸۸۰۵، ۸۸۰۶، ۸۸۰۷، ۸۸۰۸، ۸۸۰۹، ۸۸۱۰، ۸۸۱۱، ۸۸۱۲، ۸۸۱۳، ۸۸۱۴، ۸۸۱۵، ۸۸۱۶، ۸۸۱۷، ۸۸۱۸، ۸۸۱۹، ۸۸۲۰، ۸۸۲۱، ۸۸۲۲، ۸۸۲۳، ۸۸۲۴، ۸۸۲۵، ۸۸۲۶، ۸۸۲۷، ۸۸۲۸، ۸۸۲۹، ۸۸۳۰، ۸۸۳۱، ۸۸۳۲، ۸۸۳۳، ۸۸۳۴، ۸۸۳۵، ۸۸۳۶، ۸۸۳۷، ۸۸۳۸، ۸۸۳۹، ۸۸۴۰، ۸۸۴۱، ۸۸۴۲، ۸۸۴۳، ۸۸۴۴، ۸۸۴۵، ۸۸۴۶، ۸۸۴۷، ۸۸۴۸، ۸۸۴۹، ۸۸۵۰، ۸۸۵۱، ۸۸۵۲، ۸۸۵۳، ۸۸۵۴، ۸۸۵۵، ۸۸۵۶، ۸۸۵۷، ۸۸۵۸، ۸۸۵۹، ۸۸۶۰، ۸۸۶۱، ۸۸۶۲، ۸۸۶۳، ۸۸۶۴، ۸۸۶۵، ۸۸۶۶، ۸۸۶۷، ۸۸۶۸، ۸۸۶۹، ۸۸۷۰، ۸۸۷۱، ۸۸۷۲، ۸۸۷۳، ۸۸۷۴، ۸۸۷۵، ۸۸۷۶، ۸۸۷۷، ۸۸۷۸، ۸۸۷۹، ۸۸۸۰، ۸۸۸۱، ۸۸۸۲، ۸۸۸۳، ۸۸۸۴، ۸۸۸۵، ۸۸۸۶، ۸۸۸۷، ۸۸۸۸، ۸۸۸۹، ۸۸۹۰، ۸۸۹۱، ۸۸۹۲، ۸۸۹۳، ۸۸۹۴، ۸۸۹۵، ۸۸۹۶، ۸۸۹۷، ۸۸۹۸، ۸۸۹۹، ۸۹۰۰، ۸۹۰۱، ۸۹۰۲، ۸۹۰۳، ۸۹۰۴، ۸۹۰۵، ۸۹۰۶، ۸۹۰۷، ۸۹۰۸، ۸۹۰۹، ۸۹۱۰، ۸۹۱۱، ۸۹۱۲، ۸۹۱۳، ۸۹۱۴، ۸۹۱۵، ۸۹۱۶، ۸۹۱۷، ۸۹۱۸، ۸۹۱۹، ۸۹۲۰، ۸۹۲۱، ۸۹۲۲، ۸۹۲۳، ۸۹۲۴، ۸۹۲۵، ۸۹۲۶، ۸۹۲۷، ۸۹۲۸، ۸۹۲۹، ۸۹۳۰، ۸۹۳۱، ۸۹۳۲، ۸۹۳۳، ۸۹۳۴، ۸۹۳۵، ۸۹۳۶، ۸۹۳۷، ۸۹۳۸، ۸۹۳۹، ۸۹۴۰، ۸۹۴۱، ۸۹۴۲، ۸۹۴۳، ۸۹۴۴، ۸۹۴۵، ۸۹۴۶، ۸۹۴۷، ۸۹۴۸، ۸۹۴۹، ۸۹۵۰، ۸۹۵۱، ۸۹۵۲، ۸۹۵۳، ۸۹۵۴، ۸۹۵۵، ۸۹۵۶، ۸۹۵۷، ۸۹۵۸، ۸۹۵۹، ۸۹۶۰، ۸۹۶۱، ۸۹۶۲، ۸۹۶۳، ۸۹۶۴، ۸۹۶۵، ۸۹۶۶، ۸۹۶۷، ۸۹۶۸، ۸۹۶۹، ۸۹۷۰، ۸۹۷۱، ۸۹۷۲، ۸۹۷۳، ۸۹۷۴، ۸۹۷۵، ۸۹۷۶، ۸۹۷۷، ۸۹۷۸، ۸۹۷۹، ۸۹۸۰، ۸۹۸۱، ۸۹۸۲، ۸۹۸۳، ۸۹۸۴، ۸۹۸۵، ۸۹۸۶، ۸۹۸۷، ۸۹۸۸، ۸۹۸۹، ۸۹۹۰، ۸۹۹۱، ۸۹۹۲، ۸۹۹۳، ۸۹۹۴، ۸۹۹۵، ۸۹۹۶، ۸۹۹۷، ۸۹۹۸، ۸۹۹۹، ۹۰۰۰، ۹۰۰۱، ۹۰۰۲، ۹۰۰۳، ۹۰۰۴، ۹۰۰۵، ۹۰۰۶، ۹۰۰۷، ۹۰۰۸، ۹۰۰۹، ۹۰۱۰، ۹۰۱۱، ۹۰۱۲، ۹۰۱۳، ۹۰۱۴، ۹۰۱۵، ۹۰۱۶، ۹۰۱۷، ۹۰۱۸، ۹۰۱۹، ۹۰۲۰، ۹۰۲۱، ۹۰۲۲، ۹۰۲۳، ۹۰۲۴، ۹۰۲۵، ۹۰۲۶، ۹۰۲۷، ۹۰۲۸، ۹۰۲۹، ۹۰۳۰، ۹۰۳۱، ۹۰۳۲، ۹۰۳۳، ۹۰۳۴، ۹۰۳۵، ۹۰۳۶، ۹۰۳۷، ۹۰۳۸، ۹۰۳۹، ۹۰۴۰، ۹۰۴۱، ۹۰۴۲، ۹۰۴۳، ۹۰۴۴، ۹۰۴۵، ۹۰۴۶، ۹۰۴۷، ۹۰۴۸، ۹۰۴۹، ۹۰۵۰، ۹۰۵۱، ۹۰۵۲، ۹۰۵۳، ۹۰۵۴، ۹۰۵۵، ۹۰۵۶، ۹۰۵۷، ۹۰۵۸، ۹۰۵۹، ۹۰۶۰، ۹۰۶۱، ۹۰۶۲، ۹۰۶۳، ۹۰۶۴، ۹۰۶۵، ۹۰۶۶، ۹۰۶۷، ۹۰۶۸، ۹۰۶۹، ۹۰۷۰، ۹۰۷۱، ۹۰۷۲، ۹۰۷۳، ۹۰۷۴، ۹۰۷۵، ۹۰۷۶، ۹۰۷۷، ۹۰۷۸، ۹۰۷۹، ۹۰۸۰، ۹۰۸۱، ۹۰۸۲، ۹۰۸۳، ۹۰۸۴، ۹۰۸۵، ۹۰۸۶، ۹۰۸۷، ۹۰۸۸، ۹۰۸۹، ۹۰۹۰، ۹۰۹۱، ۹۰۹۲، ۹۰۹۳، ۹۰۹۴، ۹۰۹۵، ۹۰۹۶، ۹۰۹۷، ۹۰۹۸، ۹۰۹۹، ۹۱۰۰، ۹۱۰۱، ۹۱۰۲، ۹۱۰۳، ۹۱۰۴، ۹۱۰۵، ۹۱۰۶، ۹۱۰۷، ۹۱۰۸، ۹۱۰۹، ۹۱۱۰، ۹۱۱۱، ۹۱۱۲، ۹۱۱۳، ۹۱۱۴، ۹۱۱۵، ۹۱۱۶، ۹۱۱۷، ۹۱۱۸، ۹۱۱۹، ۹۱۲۰، ۹۱۲۱، ۹۱۲۲، ۹۱۲۳، ۹۱۲۴، ۹۱۲۵، ۹۱۲۶، ۹۱۲۷، ۹۱۲۸، ۹۱۲۹، ۹۱۳۰، ۹۱۳۱، ۹۱۳۲، ۹۱۳۳، ۹۱۳۴، ۹۱۳۵، ۹۱۳۶، ۹۱۳۷، ۹۱۳۸، ۹۱۳۹، ۹۱۴۰، ۹۱۴۱، ۹۱۴۲، ۹۱۴۳، ۹۱۴۴، ۹۱۴۵، ۹۱۴۶، ۹۱۴۷، ۹۱۴۸، ۹۱۴۹، ۹۱۵۰، ۹۱۵۱، ۹۱۵۲، ۹۱۵۳، ۹۱۵۴، ۹۱۵۵، ۹۱۵۶، ۹۱۵۷، ۹۱۵۸، ۹۱۵۹، ۹۱۶۰، ۹۱۶۱، ۹۱۶۲، ۹۱۶۳، ۹۱۶۴، ۹۱۶۵، ۹۱۶۶، ۹۱۶۷، ۹۱۶۸، ۹۱۶۹، ۹۱۷۰، ۹۱۷۱، ۹۱۷۲، ۹۱۷۳، ۹۱۷۴، ۹۱۷۵، ۹۱۷۶، ۹۱۷۷، ۹۱۷۸، ۹۱۷۹، ۹۱۸۰، ۹۱۸۱، ۹۱۸۲، ۹۱۸۳، ۹۱۸۴، ۹۱۸۵، ۹۱۸۶، ۹۱۸۷، ۹۱۸۸، ۹۱۸۹، ۹۱۹۰، ۹۱۹۱، ۹۱۹۲، ۹۱۹۳، ۹۱۹۴، ۹۱۹۵، ۹۱۹۶، ۹۱۹۷، ۹۱۹۸، ۹۱۹۹، ۹۲۰۰، ۹۲۰۱، ۹۲۰۲، ۹۲۰۳، ۹۲۰۴، ۹۲۰۵، ۹۲۰۶، ۹۲۰۷، ۹۲۰۸، ۹۲۰۹، ۹۲۱۰، ۹۲۱۱، ۹۲۱۲، ۹۲۱۳، ۹۲۱۴، ۹۲۱۵، ۹۲۱۶، ۹۲۱۷، ۹۲۱۸، ۹۲۱۹، ۹۲۲۰، ۹۲۲۱، ۹۲۲۲، ۹۲۲۳، ۹۲۲۴، ۹۲۲۵، ۹۲۲۶، ۹۲۲۷، ۹۲۲۸، ۹۲۲۹، ۹۲۳۰، ۹۲۳۱، ۹۲۳۲، ۹۲۳۳، ۹۲۳۴، ۹۲۳۵، ۹۲۳۶، ۹۲۳۷، ۹۲۳۸، ۹۲۳۹، ۹۲۴۰، ۹۲۴۱، ۹۲۴۲، ۹۲۴۳، ۹۲۴۴، ۹۲۴۵، ۹۲۴۶، ۹۲۴۷، ۹۲۴۸، ۹۲۴۹، ۹۲۵۰، ۹۲۵۱، ۹۲۵۲، ۹۲۵۳، ۹۲۵۴، ۹۲۵۵، ۹۲۵۶، ۹۲۵۷، ۹۲۵۸، ۹۲۵۹، ۹۲۶۰، ۹۲۶۱، ۹۲۶۲، ۹۲۶۳، ۹۲۶۴، ۹۲۶۵، ۹۲۶۶، ۹۲۶۷، ۹۲۶۸، ۹۲۶۹، ۹۲۷۰، ۹۲۷۱، ۹۲۷۲، ۹۲۷۳، ۹۲۷۴، ۹۲۷۵، ۹۲۷۶، ۹۲۷۷، ۹۲۷۸، ۹۲۷۹، ۹۲۸۰، ۹۲۸۱، ۹۲۸۲، ۹۲۸۳، ۹۲۸۴، ۹۲۸۵، ۹۲۸۶، ۹۲۸۷، ۹۲۸۸، ۹۲۸۹، ۹۲۹۰، ۹۲۹۱، ۹۲۹۲، ۹۲۹۳، ۹۲۹۴، ۹۲۹۵، ۹۲۹۶، ۹۲۹۷، ۹۲۹۸، ۹۲۹۹، ۹۳۰۰، ۹۳۰۱، ۹۳۰۲، ۹۳۰۳، ۹۳۰۴، ۹۳۰۵، ۹۳۰۶، ۹۳۰۷، ۹۳۰۸، ۹۳۰۹، ۹۳۱۰، ۹۳۱۱، ۹۳۱۲، ۹۳۱۳، ۹۳۱۴، ۹۳۱۵، ۹۳۱۶، ۹۳۱۷، ۹۳۱۸، ۹۳۱۹، ۹۳۲۰، ۹۳۲۱، ۹۳۲۲، ۹۳۲۳، ۹۳۲۴، ۹۳۲۵، ۹۳۲۶، ۹۳۲۷، ۹۳۲۸، ۹۳۲۹، ۹۳۳۰، ۹۳۳۱، ۹۳۳۲، ۹۳۳۳، ۹۳۳۴، ۹۳۳۵، ۹۳۳۶، ۹۳۳۷، ۹۳۳۸، ۹۳۳۹، ۹۳۴۰، ۹۳۴۱، ۹۳۴۲، ۹۳۴۳، ۹۳۴۴، ۹۳۴۵، ۹۳۴۶، ۹۳۴۷، ۹۳۴۸، ۹۳۴۹، ۹۳۵۰، ۹۳۵۱، ۹۳۵۲، ۹۳۵۳، ۹۳۵۴، ۹۳۵۵، ۹۳۵۶، ۹۳۵۷، ۹۳۵۸، ۹۳۵۹، ۹۳۶۰، ۹۳۶۱، ۹۳۶۲، ۹۳۶۳، ۹۳۶۴، ۹۳۶۵، ۹۳۶۶، ۹۳۶۷، ۹۳۶۸، ۹۳۶۹، ۹۳۷۰، ۹۳۷۱، ۹۳۷۲، ۹۳۷۳، ۹۳۷۴، ۹۳۷۵، ۹۳۷۶، ۹۳۷۷، ۹۳۷۸، ۹۳۷۹، ۹۳۸۰، ۹۳۸۱، ۹۳۸۲، ۹۳۸۳، ۹۳۸۴، ۹۳۸۵، ۹۳۸۶، ۹۳۸۷، ۹۳۸۸، ۹۳۸۹، ۹۳۹۰، ۹۳۹۱، ۹۳۹۲، ۹۳۹۳، ۹۳۹۴، ۹۳۹۵، ۹۳۹۶، ۹۳۹۷، ۹۳۹۸، ۹۳۹۹، ۹۴۰۰، ۹۴۰۱، ۹۴۰۲، ۹۴۰۳، ۹۴۰۴، ۹۴۰۵، ۹۴۰۶، ۹۴۰۷، ۹۴۰۸، ۹۴۰۹، ۹۴۱۰، ۹۴۱۱، ۹۴۱۲، ۹۴۱۳، ۹۴۱۴، ۹۴۱۵، ۹۴۱۶، ۹۴۱۷، ۹۴۱۸، ۹۴۱۹، ۹۴۲۰، ۹۴۲۱، ۹۴۲۲، ۹۴۲۳، ۹۴۲۴، ۹۴۲۵، ۹۴۲۶، ۹۴۲۷، ۹۴۲۸، ۹۴۲۹، ۹۴۳۰، ۹۴۳۱، ۹۴۳۲، ۹۴۳۳، ۹۴۳۴، ۹۴۳۵، ۹۴۳۶، ۹۴۳۷، ۹۴۳۸، ۹۴۳۹، ۹۴۴۰، ۹۴۴۱، ۹۴۴۲، ۹۴۴۳، ۹۴۴۴، ۹۴۴۵، ۹۴۴۶، ۹۴۴۷، ۹۴۴۸، ۹۴۴۹، ۹۴۵۰، ۹۴۵۱، ۹۴۵۲، ۹۴۵۳، ۹۴۵۴، ۹۴۵۵، ۹۴۵۶، ۹۴۵۷، ۹۴۵۸، ۹۴۵۹، ۹۴۶۰، ۹۴۶۱، ۹۴۶۲، ۹۴۶۳، ۹۴۶۴، ۹۴۶۵، ۹۴۶۶، ۹۴۶۷، ۹۴۶۸، ۹۴۶۹، ۹۴۷۰، ۹۴۷۱، ۹۴۷۲، ۹۴۷۳، ۹۴۷۴، ۹۴۷۵، ۹۴۷۶، ۹۴۷۷، ۹۴۷۸، ۹۴۷۹، ۹۴۸۰، ۹۴۸۱، ۹۴۸۲، ۹۴۸۳، ۹۴۸۴، ۹۴۸۵، ۹۴۸۶، ۹۴۸۷، ۹۴۸۸، ۹۴۸۹، ۹۴۹۰، ۹۴۹۱، ۹۴۹۲، ۹۴۹۳، ۹۴۹۴، ۹۴۹۵، ۹۴۹۶، ۹۴۹۷، ۹۴۹۸، ۹۴۹۹، ۹۵۰۰، ۹۵۰۱، ۹۵۰۲، ۹۵۰۳، ۹۵۰۴، ۹۵۰۵، ۹۵۰۶، ۹۵۰۷، ۹۵۰۸، ۹۵۰۹، ۹۵۱۰، ۹۵۱۱، ۹۵۱۲، ۹۵۱۳، ۹۵۱۴، ۹۵۱۵، ۹۵۱۶، ۹۵۱۷، ۹۵۱۸، ۹۵۱۹، ۹۵۲۰، ۹۵۲۱، ۹۵۲۲، ۹۵۲۳، ۹۵۲۴، ۹۵۲۵، ۹۵۲۶، ۹۵۲۷، ۹۵۲۸، ۹۵۲۹، ۹۵۳۰، ۹۵۳۱، ۹۵۳۲، ۹۵۳۳، ۹۵۳۴، ۹۵۳۵، ۹۵۳۶، ۹۵۳۷، ۹۵۳۸، ۹۵۳۹، ۹۵۴۰، ۹۵۴۱، ۹۵۴۲، ۹۵۴۳، ۹۵۴۴، ۹۵۴۵، ۹۵۴۶، ۹۵۴۷، ۹۵۴۸، ۹۵۴۹، ۹۵۵۰، ۹۵۵۱، ۹۵۵۲، ۹۵۵۳، ۹۵۵۴، ۹۵۵۵، ۹۵۵۶، ۹۵۵۷، ۹۵۵۸، ۹۵۵۹، ۹۵۶۰، ۹۵۶۱، ۹۵۶۲، ۹۵۶۳، ۹۵۶۴، ۹۵۶۵، ۹۵۶۶، ۹۵۶۷، ۹۵۶۸، ۹۵۶۹، ۹۵۷۰، ۹۵۷۱، ۹۵۷۲، ۹۵۷۳، ۹۵۷۴، ۹۵۷۵، ۹۵۷۶، ۹۵۷۷، ۹۵۷۸، ۹۵۷۹، ۹۵۸۰، ۹۵۸۱، ۹۵۸۲، ۹۵۸۳، ۹۵۸۴، ۹۵۸۵، ۹۵۸۶، ۹۵۸۷، ۹۵۸۸، ۹۵۸۹، ۹۵۹۰، ۹۵۹۱، ۹۵۹۲، ۹۵۹۳، ۹۵۹۴، ۹۵۹۵، ۹۵۹۶، ۹۵۹۷، ۹۵۹۸، ۹۵۹۹، ۹۶۰۰، ۹۶۰۱، ۹۶۰۲، ۹۶۰۳، ۹۶۰۴، ۹۶۰۵، ۹۶۰۶، ۹۶۰۷، ۹۶



فرماتے کہ اللہ کے سوا کوئی سچا معبود نہیں وہ اکیلا ہے، کوئی اس کا شریک نہیں ہے، وہی بادشاہ ہے اور تمام تعریفیں اسی کے لئے ہیں، وہ سب کچھ کر سکتا ہے، ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں، تو یہ عبادت اور سجدہ کرنے والے ہیں، ہم اپنے مالک کے شکر گزار ہیں، اس نے اپنا وعدہ پورا کر دیا، اور اپنے بندے کی مدد فرمائی اور کافروں کو شکست دی اور مغلوب کیا۔

### سفر سے واپسی کی دعاء

آپ ﷺ کا یہ ارشاد غزوہ احزاب سے واپسی پر ہے جب کفار کا لشکر شکست سے دوچار ہو کر چلا گیا اور آپ ﷺ واپس آئے تو یہ کلمات آپ ﷺ نے ارشاد فرمائے۔

لا اِلهَ اِلاَّ اللهُ وحده لا شریک له، له الملك وله الحمد وهو على كل شئ قدير آتوبون، عابدون، ساجدون، لربنا حامدون، صدق الله وعده ونصر عبده وهزم الاحزاب وحده

اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے، کوئی اس کا شریک نہیں، وہی بادشاہ ہے اور تمام تعریفیں اسی کے لئے ہیں، وہ سب کچھ کر سکتا ہے، ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں، تو یہ عبادت اور سجدہ کرنے والے ہیں، ہم اپنے مالک کے شکر گزار ہیں، اس نے اپنا وعدہ پورا کر دیا، اور اپنے بندے کی مدد فرمائی اور کافروں کو شکست دی اور مغلوب کیا۔

بعد میں پھر یہ ایک ماثور ہو گیا کہ جب بھی کسی سفر سے واپس آئے، حج کے سفر سے ہو یا اور کسی سفر سے، تو پھر یہ کلمات کہے۔

**باب**  
**غزوة بنى قريظة**

(۳۱) باب: مرجع النبی ﷺ من الأحزاب ومخرجه إلی بنی

قریظہ ومحاصرته إیاهم

نبی کریم ﷺ کا غزوہٗ احزاب سے تشریف لانا اور بنو قریظہ کی طرف نکلنا اور

ان کا محاصرہ کرنا

یہود بنو قریظہ پر لشکر کشی اور اس کے اسباب

شروع میں یہ تفصیل گزری ہے کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے تو وہاں کے یہودیوں سے آپ نے معاہدہ کیا تھا اور یہودیوں میں بنو نضیر سے بھی معاہدہ تھا اور بنو قریظہ بھی معاہدہ میں شامل تھے۔ بنو نضیر نے پہلے خلاف ورزی کی جس کے نتیجے میں ان کو جلاوطن کیا گیا، بنو قریظہ سے ابھی تک معاہدہ چل رہا تھا اور وہ مدینہ منورہ کے قریب اپنی بستیوں میں مقیم تھے لیکن جب غزوہٗ احزاب کا موقع آیا تو اس موقع پر بنو نضیر کے سردار حنی بن اخطب وغیرہ نے جا کر مکہ مکرمہ کے کافروں کو اکسایا تھا۔

اسی طرح حنی بن اخطب بنو قریظہ کے سرداروں سے ملا اور ان سے کہا کہ قریش کے لوگ اور قبائل عرب مدینہ پر حملہ کر رہے ہیں اور اب محمد اور ان کے صحابہ کو ختم کرنے کا آخری موقع ہے اور اس مرتبہ اتنا زبردست لشکر آ رہا ہے کہ یہ مقابلہ نہیں کر سکیں گے، لہذا تم بھی اپنا معاہدہ توڑ دو، زبردست لشکر آ رہا ہے اور تم اس کی معاونت کرو اور ہم سب مل کے ان کو ختم کر دیں گے اور پھر ہم ہی ہم ہوں گے۔

شروع میں قریظہ کے سردار کعب بن اسد نے انکار کیا اور کہا کہ مجھے اندیشہ ہے کہ یہ سب ایسا ہی ہوگا اور وہ حنی ابن اخطب مسلسل لگا رہا یہاں تک کہ وہ راضی ہو گیا، راضی کرنے کے نتیجے میں بنو قریظہ نے معاہدہ کی خلاف ورزی کی اور مدینہ پر حملہ آور کفار کے لشکر کی مدد کی۔

حضور اقدس ﷺ کو اس کا علم ہو گیا تھا اور جب آپ ﷺ غزوہٗ احزاب سے واپس تشریف لائے تو حضرت جبریل علیہ السلام آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ آپ نے تو ہتھیار رکھ دیئے ہیں جبکہ ہم نے ابھی تک نہیں رکھے۔

چنانچہ رسول کریم ﷺ صحابہ کرام ﷺ کو لے کر بنو قریظہ تشریف لے گئے اور وہاں ان کی بستیوں کا

یصرہ کیا۔ یہ محاصرہ تین دن تک جاری رہا، اس دوران بنو قریظہ قلعہ کے اندر بند رہے۔

## آثارِ شکستگی نے راستہ ہموار کر دیا

اس مرحلہ پر بنو قریظہ کے سردار کعب بن اسد نے اپنے قبیلہ کے لوگوں سے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ اب محاصرہ بہت لمبا ہو گیا ہے تو اب تین راستے ہیں ان میں سے کوئی اختیار کرو۔ ایک: راستہ یہ ہے کہ تم مانتے اور جانتے ہو کہ نبی کریم ﷺ سچے رسول ہیں، اللہ تعالیٰ نے ان کو نبی بنا کر بھیجا ہے تو ان کو مان لو اور ان پر ایمان لے آؤ اور جب ایمان لے آؤ گے تو تمہاری جان و مال اور آبرو سب محفوظ رہے گی۔

دوسرا: راستہ یہ ہے کہ لڑنے کا ارادہ ہو تو پہلے اپنے عورتوں اور بچوں کو اپنے ہاتھ سے مار دو تاکہ اس کی فکر نہ رہے۔ اس کے بعد ہم مل کے نبی کریم ﷺ پر حملہ کریں اور اگر مر گئے تو مر گئے اور اگر فتح پا گئے تو بچے دوبارہ ہو جائیں گے عورتوں کی کمی نہیں۔

تیسرا: راستہ یہ ہے کہ دروازہ کھول دو اور اتر آؤ اور ان سے کہو جو آپ کا فیصلہ ہے وہ ہمیں منظور ہے۔ شروع میں تینوں باتوں سے ان لوگوں نے انکار کیا نہ ہم اپنا دین چھوڑ سکتے ہیں اور نہ اپنے بیوی بچوں کو قتل کر سکتے ہیں، مقابلہ ہی کر سکتے ہیں، چنانچہ مقابلہ جاری رہا اور بالآخر محاصرہ کی وجہ سے مجبور ہو گئے تو اس کے بعد انہوں نے کہا کہ ہم اپنے قلعوں سے نیچے اترتے ہیں اور آپ ﷺ کا جو کچھ فیصلہ ہمارے بارے میں ہو گا وہ ہمیں منظور ہو گا۔ جب قلعے سے نیچے اتر آئے اور آپ ﷺ کے فیصلہ پر خود آمادگی کا اظہار کیا۔

بنو قریظہ کی زمانہ جاہلیت میں قبیلہ اوس کے ساتھ خلافت تھی، قبیلہ اوس جو انصار کا قبیلہ تھا اور بنو نضیر کی خزرج کے ساتھ خلافت تھی۔ بنو نضیر کا جب معاملہ ہوا تو قبیلہ خزرج کے لوگوں نے رسول کریم ﷺ سے سفارش کی تھی کہ آپ ان کو قتل نہ کریں اور ان کو جلا وطن کریں۔

اس موقع پر جب بنو قریظہ کے لوگ حضور نبی کریم ﷺ کے حکم پر قلعے چھوڑنے پر راضی ہوئے تو قبیلہ اوس لوگوں نے یعنی صحابہ کرام ﷺ نے کہا یا رسول اللہ! جس طرح بنو نضیر کے ساتھ بنو خزرج کی سفارش پر معاملہ ہوا تھا اور ان کے ساتھ نرمی کا معاملہ کیا گیا تھا اب یہ ہمارے حلیف ہیں، ان کے بارے میں بھی ہماری سفارش قبول کر لیجئے۔

آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ ٹھیک ہے، قبیلہ اوس کا سردار سعد بن معاذ ہیں، میں معاملہ ان کے حوالہ کرتا ہوں جو بھی فیصلہ سعد بن معاذ کریں گے، میں بھی اس کو تسلیم کروں گا اور اسی کے مطابق عمل کروں گا۔

غزوہ احزاب کے موقع پر حضرت سعد بن معاذؓ کے ہاتھ میں تیر لگا تھا جس سے وہ بہت سخت زخمی ہوئے، بعد اسی زخمی حالت میں شہید ہو گئے تھے، ان کا وہیں مسجد کے قریب نماز پڑھنے کیلئے خیمہ لگایا تھا تا کہ ان کی عیادت کی جاسکے۔

انہوں نے غزوہ احزاب کے موقع پر یہ دعا کی تھی یا اللہ! اگر قریش کے ساتھ اور جنگ ہونی ہے تو مجھے زندہ رکھئے تاکہ میں ان کے ساتھ لڑ سکوں اور اگر ان کے ساتھ اور کوئی جنگ نہیں ہونی ہے تو بس پھر اسی میں میری شہادت ہو جائے تو اچھا ہے۔

جب حضور اکرم ﷺ نے فیصلہ کیا تو حضرت سعد بن معاذؓ کو لایا گیا اور ان سے کہا کہ آپ ان کے بارے میں فیصلہ کیجئے۔ قریظہ کے لوگ اس بات سے خوش اور مطمئن تھے کہ فیصلہ ایسے شخص کے حوالہ کیا گیا ہے جو ان کا حلیف رہ چکا ہے، لہذا ان کا خیال تھا کہ ہمارے ساتھ نرمی کا معاملہ ہوگا لیکن سعد بن معاذؓ نے فیصلہ یہ کیا کہ جو مرد ہیں ان کو قتل کر دیا جائے اور عورتوں اور بچوں کو غلام بنالیا جائے۔

فیصلہ سنانے کے بعد نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ سعد بن معاذ کا فیصلہ اللہ تعالیٰ کے فیصلہ کے مطابق ہے۔ چنانچہ اسی کے اوپر عمل کیا گیا، حضور اکرم ﷺ نے بنو قریظہ کے مردوں کو قتل کرنے کا حکم دیا، اس لئے خندق کھودی گئی اور دو دو تین تین افراد کو لایا گیا اور ان کو قتل کر دیا گیا یہاں تک کہ زیادہ تر روایتیں اس طرف ہیں کہ قریظہ کے چار سو یہودی قتل کئے گئے اور بچوں اور عورتوں کو کنیر اور غلام بنایا گیا۔ ۱

یہ بنو قریظہ کا واقعہ ہے جس کے بارے میں امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں مختلف روایات ذکر کی ہیں۔

۴۱۱۷۔ حدثنی عبد اللہ بن ابی شیبۃ: حدثنا ابن لمیر، عن هشام، عن أبیہ، عن

عائشۃ رضی اللہ عنہا قالت: لما رجع النبی ﷺ من الخندق و وضع السلاح و اغتسل أنا و

جبرئیل علیہ السلام فقال: قد وضعت السلاح و اللہ ما وضعناہ، فخرج إلہم، قال:

((لألی أہن؟)) قال: ہا ہنا، و أشار إلی بنی قریظۃ، فخرج النبی ﷺ إلہم. [راجع: ۴۲۳]

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ آنحضرت ﷺ جنگ خندق سے واپس آئے، ہتھیار اتار کر رکھے اور غسل فرمایا، تو حضرت جبرئیلؑ آپ ﷺ کے پاس آئے اور کہنے لگے، آپ ﷺ نے ہتھیار رکھ دیئے! مگر ہم فرشتوں نے اللہ کی قسم! ابھی تک ہتھیار نہیں رکھے ہیں، ان کی طرف چلئے، آپ ﷺ نے پوچھا کس طرف؟ تو جبرئیلؑ نے اشارہ سے کہا کہ بنی قریظہ کی طرف، چنانچہ نبی ﷺ ان کی طرف تشریف لے گئے۔

## تشریح

یہاں امام بخاری رحمہ اللہ نے پہلی روایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی بیان فرمائی ہے۔

”قال لما رجع الخ“ جب نبی کریم ﷺ غزوہ خندق سے واپس مدینہ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے ہتھیار اٹھا کر رکھ دیئے اور غسل بھی فرمایا۔

”فأتاه جبرئیل الخ“ تو حضرت جبرئیل علیہ السلام آپ ﷺ کے پاس آئے اور کہا کہ آپ نے تو ہتھیار اتار دیئے اور ہم فرشتوں نے تو اللہ کی قسم! ہتھیار ابھی تک نہیں اتارے۔

”فأخرج إليهم الخ“ آپ ﷺ سے کہا کہ ان کی طرف چلئے، آپ ﷺ نے پوچھا کہ کہاں جانا ہے؟  
”وأشار إلي بني قريظة الخ“ تو حضرت جبرائیل علیہ السلام نے بنو قریظہ کی طرف اشارہ کیا چنانچہ آنحضرت ﷺ صحابہ کرام ﷺ کو ساتھ لیکر بنو قریظہ کی طرف روانہ ہوئے۔

۴۱۱۸۔ حدثنا موسى: حدثنا جريرو بن حازم، عن حميد بن هلال، عن انس رضي الله عنه قال: كانني أنظر إلى العباد ساطعاً لي ذقاق بني غنم موكب جبريل حين سار رسول الله ﷺ إلى بني قريظة. ۲

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں لشکر جبرئیل کا گردوغبار اب تک بنی غنم میں اڑتے ہوئے دیکھ رہا ہوں، یہ اس وقت کی بات ہے جب کہ حضور ﷺ کے ساتھ وہ بنی قریظہ کی طرف گئے تھے۔

## جبرائیل علیہ السلام کے لشکر کا منظر

حضرت انس رضی اللہ عنہ بنو قریظہ کی طرف روانگی کے وقت حضرت جبرائیل علیہ السلام کے لشکر کا منظر یوں بیان فرماتے ہیں ”كانني أنظر إلى العباد ساطعاً لي ذقاق بني غنم“ کہ ایسا لگ رہا ہے کہ میں ابھی بھی دیکھ رہا ہوں، یعنی وہ واقعہ میرے ذہن میں اس طرح متحضر ہے جیسا کہ اب دیکھ رہا ہوں، جو غبار اڑتی ہوئی مٹی کی طرح بنو غنم کی گلی میں پھیل رہا تھا۔

”موكب جبريل حين الخ“ - ”موكب جبرئیل“ اس کی دو صورتیں ہو سکتی ہیں:

ایک صورت یہ ہے کہ فعل محذوف کی وجہ سے منصوب ہے ”اوحى موكبه جبرئیل“ میں حضرت

جبرائیل علیہ السلام کے جلوس کو دیکھ رہا تھا۔

”موکب“ ایسی جماعت کو کہتے ہیں جو شاہانہ طریقہ پر شان و شوکت کے ساتھ جاتی ہے، جیسے کوئی شاہی سواری ہوتی ہے اور اس کے ساتھ بہت ساری سواریاں ہوتی ہیں، محافظ و پہرے دار ہوتے ہیں، اس کو ”موکب“ کہتے ہیں۔

آج کل جو سیاسی جلوس وغیرہ نکالتے ہیں اس کو بھی آج کل کی زبان میں ”موکب“ کہا جاتا ہے تو حضرت جبرائیل علیہ السلام کا جلوس تھا۔

دوسری صورت یہ ہے کہ اسکو مجرور پڑھیں، اس صورت میں یہ ”ذلاق بنی غنم“ کا بدل ہوگا۔ یہاں پر دونوں صورتیں ہو سکتی ہیں۔

۱۱۹۔ حدثنا عبد اللہ بن محمد بن أسماء: حدثنا جویریہ بن أسماء، عن نافع، عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال: قال النبی ﷺ يوم الأحزاب: ((لا یصلین أحد العصر إلا فی بنی قریظ))، فأدرك بعضهم العصر فی الطریق، فقال بعضهم: لا نصلی حتی نأتیہا، وقال بعضهم: بل نصلی، لم یرد منا ذلک. فذكر ذلک للنبی ﷺ فلم یعنف واحدا منهم. [راجع: ۹۴۶]

ترجمہ: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ جنگ خندق کے دن حضور اکرم ﷺ نے فرمایا تم میں ہر کوئی نماز عصر بنی قریظ کے پاس پہنچ کر پڑھے، مگر نماز کا وقت راستہ ہی میں آگیا، کچھ لوگوں نے کہا ہم تو وہیں پہنچ کر نماز پڑھیں گے، بعض نے کہا ہم تو پڑھ لیتے ہیں، کیونکہ حضور ﷺ کا مطلب یہ نہیں تھا کہ نماز قضا کر دی جائے، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ واقعہ بتایا گیا تو آپ ﷺ نے کسی سے کچھ نہیں فرمایا۔

### اجتہادی اختلاف میں کوئی جانب قابل نکیر نہیں ہوتی

ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے احزاب کے دن، جو صحابہ کرام بنو قریظہ جا رہے تھے ان سے فرمایا تھا ”لا یصلین أحد العصر إلا فی بنی قریظہ“ تم میں سے کوئی شخص عصر کی نماز نہ پڑھے مگر بنو قریظہ جا کر، لیکن راستہ میں عصر کی نماز کا وقت آگیا یا لوگوں نے عصر کا وقت راستہ میں پالیا۔

”فقال بعضهم: لا نصلی حتی نأتیہا“ بعض حضرات نے کہا کہ ہم عصر کی نماز اس وقت تک نہ پڑھیں گے جب تک بنو قریظہ نہ پہنچ جائیں کیونکہ حضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ نماز بنو قریظہ میں ہی جا کر پڑھیں۔

”وقال بعضهم: بل نصلی، لم یرد منا ذلک“ اور بعض نے کہا کہ ہم راستہ میں ہی نماز

پڑھیں گے۔ آپ ﷺ کا مقصد یہ نہیں تھا کہ اگر راستہ میں عصر کی نماز آگئی تو بھی نہ پڑھنا، مقصود تو یہ تھا کہ جلدی بنو قریظہ پہنچ جاؤ اور وہاں جا کر عصر کی نماز پڑھو لیکن اس کا یہ مطلب نہیں کہ راستہ میں عصر کا وقت آگیا تو بھی نہ پڑھنا، کیونکہ راستہ میں وقت آگیا ہے، لہذا ہم پڑھیں گے۔

”فَلَا كَرْدَ لَكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَلَمْ يَعْفَ وَاحِدًا مِنْهُمْ“ جب آنحضرت ﷺ سے صحابہ کرام ﷺ کے یہ دونوں موقف ذکر کئے گئے، تو آپ ﷺ نے ان میں سے کسی رائے کی بھی توجیح نہیں فرمائی یعنی نکیر نہیں فرمائی۔

یہ اس بات کی بالکل واضح دلیل ہے کہ اختلاف جہاں اجتہادی ہو تو وہاں پر کوئی بھی جانب قابل نکیر نہیں ہوتی ہے۔ دونوں طرف کے حضرات کا موقف اجتہاد پر مبنی تھا جو یہ کہہ رہے تھے کہ ہم بنو قریظہ ہی جا کر نماز پڑھیں گے وہ حضور ﷺ کے ظاہری الفاظ کا اعتبار کر رہے تھے اور جو یہ کہہ رہے تھے کہ ہم ابھی پڑھیں گے، تو ان کا رجحان حکم کی علت کی طرف تھا کہ حکم کی علت یہ ہے کہ جلدی پہنچ جائیں، مقصد یہ نہیں تھا کہ اگر وقت آجائے تب بھی نہ پڑھنا۔

تو دونوں کا موقف اپنے اپنے اجتہاد پر مبنی تھا۔ دونوں میں سے کسی پر آپ ﷺ نے نکیر نہیں فرمائی۔ اب کس کا موقف زیادہ بہتر تھا؟ اس میں لوگوں نے کلام کیا ہے۔

علامہ ابن حزم ظاہری کہتے ہیں کہ اگر میں اس جگہ ہوتا تو چاہے راستے میں دس سال بھی لگ جاتے تو میں بنو قریظہ میں ہی جا کر پڑھتا۔

دوسرے حضرات کا کہنا ہے کہ یہ مطلب تو نہیں تھا کہ نماز قضاء ہو جائے تب بھی نہ پڑھو، جلدی پہنچنا منظور تھا، تو بہر حال یہ مختلف مذاہب ہیں اور کوئی بھی جانب ایسی نہیں ہے کہ جس کو قابل نکیر کہا جاسکے۔ ج

۴۱۲۰۔ حدثني ابن أبي الأسود: حدثنا معتمر. وحدثني خليفة: حدثنا معتمر

قال: سمعت أبا عن انس رضي الله عنه قال: كان الرجل يجعل للنبي ﷺ النخلات حتى التتح قريظة والنضير، وإن أهلى أمرولى أن آتى النبي ﷺ فأسأله الدين كانوا أعطوه أو بعضه. وكان النبي ﷺ قد أعطاه أم أيمن فجاءت أم أيمن فجعلت الثوب فى عنقى تقول: كلا والذي لا إله إلا هو، لا يعطيكهم وقد أعطاهما، أو كما قالت، والنبي ﷺ يقول: ((لك كذا)) وتقول: كلا والله، حتى أعطاهما - حسبت أنه قال: - عشرة أمثاله، أو كما قال.

[راجع: ۲۶۳۰]



## مقاسمت اور اخوت کی مثال

یہ واقعہ جو پہلے بھی گذر چکا ہے کہ انصاری صحابہ کرام ؓ نے مہاجرین صحابہ کرام ؓ کے لئے کھجور کے ایک ایک درخت دئے تھے تاکہ اس کے پھل سے وہ گزارہ کر سکیں اور اس کو بیچ کر اپنی معاشی ضرورتیں پوری کر سکیں تو اس واقعہ میں انہیں درختوں کا ذکر ہے۔

”کان الرجل يجعل للنبي ﷺ النخلات“ مراد انصار کے لوگ ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو کچھ کھجور کے درخت دے رکھے تھے، ”حتى المتح قسربطة والنضير“ یہاں تک کہ نبی کریم ﷺ نے بنو قریظہ اور بنو نضیر کو فتح کر لیا۔ جب بنو قریظہ اور بنو نضیر فتح ہو گئے اور ان کے مال داسباب فنی کے طور پر حضور اقدس ﷺ کی خدمت میں آئے تو آپ ﷺ نے وہ مہاجرین میں تقسیم کر دیا اور ساتھ میں یہ بھی کہا کہ انصار نے مہاجرین کو جو درخت وغیرہ دے رکھا ہے، اب مہاجرین وہ ان کو واپس کر دیں۔

”وان اهلى امرولى ان اتى النبي ﷺ فاسأله الذين كانوا اعطوه او بعضه“ حضرت انس ؓ اس بات کی طرف اشارہ کر رہے ہیں میرے گھر والوں نے مجھے کہا کہ میں نبی کریم ﷺ کے پاس جاؤں اور آپ سے اُن درختوں کے بارے میں پوچھوں جو انہوں نے دیئے تھے یا بعض کے بارے میں کہ وہ واپس کریں گے یا نہیں؟

”وكان النبي ﷺ قد اعطاه ام ايمن“ انصار نے آنحضرت ﷺ کو جو درخت دیئے تھے ان میں سے بعض درخت نبی کریم ﷺ نے اپنے قبضے میں رکھے تھے، اور ایک درخت آپ ﷺ نے ام ایمن رضی اللہ عنہا کو دیا تھا۔ ام ایمن حضور ﷺ کی دایہ تھیں اور جشیہ تھیں، بعد میں انکا نکاح زید بن حارثہ ؓ سے ہوا تھا۔

”فجاءت ام ايمن فجعلت الثوب فى عنقى“ حضور ﷺ نے جو درخت ام ایمن کو دیا تھا، تو جب ان کو پتہ لگا کہ وہ درخت واپس کیا جائے گا تو وہ آئیں اور کپڑا میرے گردن میں ڈال دیا۔

”كلا والذى لا اله الا هو، لا يعطيكمم وقد اعطانيها“ وہ کہنے لگی کہ ہرگز نہیں، اللہ کی قسم اس کے سوا کوئی معبود نہیں حضور ﷺ اب آپ کو واپس نہیں دیں گے، جب کہ آپ نے وہ مجھے دے دیا۔

بظاہر ان کا مقصد یہ تھا کہ حضور اکرم ﷺ کے دست مبارک سے نہ صرف میرے پاس آیا ہے بلکہ یہ تو آپ کا تبرک ہے، اس کو دینے میں متردد تھیں۔

”والنبي ﷺ يقول: ((لك كذا)) ونقول: كلا والله“ حضور ﷺ نے ان کی بات سن کے جواب میں کہا کہ یہ تو دے دو، ان کے بدلہ میں فلاں چیز دے دوں گا۔ ام ایمن نے کہا کہ ہرگز نہیں دوں گی۔

”حعی اعطاھا۔ حسبہ انہ قال :- عشرة امثاله، او کما قال“ یہاں تک کہ آپ ﷺ نے اس کے بدلے ان کو دوسرے دے دیئے، راوی کا اپنا خیال ہے کہ میرا خیال ہے کہ جتنا وہ کھجور کا درخت اصل تھا اس سے دس گنا آپ ﷺ نے ان کو دے دیا، جب انہوں نے اپنا دواپس کیا۔

## ”رجوع عن الہبة“ میں اختلاف

یہ حنفیہ اور شافعیہ کا مشہور مختلف فیہ مسئلہ ہے کہ ہبہ میں واہب رجوع کر سکتا ہے یا نہیں؟  
تو حنفیہ کا قول مشہور یہ ہے کہ ”الواہب احق بہبہ“ وہ واپس لے سکتا ہے، بعض حنفیہ نے اس سے اس بات پر استدلال کیا ہے کہ ہبہ میں رجوع کرنا جائز ہے۔ شافعیہ کہتے ہیں کہ واپس نہیں لے سکتا۔  
حنفیہ کہتے ہیں کہ ان حضرت نے حضور اکرم ﷺ کو جو نخل دیئے تھے اور حضور ﷺ نے ام ایمن کو ہبہ کیا تھا اور پھر آپ ﷺ نے ہبہ واپس لیا، اگر ہبہ نہ ہوتا تو ام ایمن دینے سے انکار نہ کرتی۔  
شافعیہ کہتے ہیں کہ یہ عاریت تھی اور چونکہ وہ عاریت تھی اس واسطے واپس ہونی چاہئے اور جہاں تک ام ایمن کے انکار کا تعلق ہے تو وہ اس لئے انکار کر رہی تھی کہ چونکہ یہ حضور ﷺ کا تبرک تھا تو وہ چاہتی تھی کہ یہ عاریت میرے پاس ہی برقرار رہے۔

## انصاف کی بات

انصاف کی بات یہ معلوم ہوتی ہے کہ یہاں اس کو ہبہ قرار دینا مشکل ہے اور شافعیہ نے جو عاریت قرار دیا ہے، وہی بات زیادہ صحیح معلوم ہوتی ہے۔  
وجہ اس کی یہ ہے کہ اگرچہ ہبہ کی واپسی میں حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ واہب ہبہ واپس لے سکتا ہے لیکن حنفیہ ساتھ ساتھ یہ بھی کہتے ہیں کہ یہ خلاف مروت ہے۔ اور حدیث میں آیا ہے ”العائد لہبہ فسی العائد الخ“۔

بعض حنفیہ کہتے ہیں کہ خلاف مروت ہے، بعض کہتے ہیں قضاء اگرچہ نافذ ہو جائے گا لیکن دیانا جائز نہیں۔ تو رسول کریم ﷺ کی طرف کسی ایسے فعل کی نسبت کرنا کہ جو دیا لیا جائز نہیں ہے یا کم از کم خلاف مروت ہے یہ مناسب نہیں ہے، لہذا ظاہر یہی ہے کہ عاریت تھی اور عاریت ہونے کی وجہ سے یہ واپس لی گئی۔ ح

۴۱۲۱۔ حدثنی محمد بن بشار: حدثننا غندر، حدثننا شعبۂ، عن سعد قال: سمعت ابا امامۃ قال: سمعت ابا سعید الخدری ؓ يقول: نزل اهل قریظۃ علی حکم سعد بن معاذ فارسل النبی ﷺ الی سعد فأتی علی حمار فلما دنا من المسجد قال للأنصار: ((قوموا الی سیدکم أو غیرکم)). فقال: ((هؤلاء قریظۃ علی حکمکم))، فقال: تقتل مقاتلتهم، ونسبی ذراریهم. قال: ((لضیت بحکم اللہ، ورہما قال: بحکم الملک)). [راجع: ۳۰۴۳]

ترجمہ: حضرت ابوسعید خدری ؓ فرماتے ہیں کہ بنی قریظہ سعد بن معاذ ؓ کے فیصلہ پر راضی ہو کر قلعہ سے اتر آئے، رسول اکرم ﷺ نے سعد ؓ کو بلوایا، وہ گدھے پر بیٹھے ہوئے جب مسجد کے قریب آئے تو آپ ﷺ نے انصار سے فرمایا اٹھو! اپنے سردار کیلئے یا یہ فرمایا کہ اٹھو! اس کیلئے جو تم سب میں بہتر ہے، پھر آپ ﷺ نے سعد ؓ سے فرمایا کہ بنی قریظہ تمہارے فیصلہ پر راضی ہو کر اتر آئے ہیں، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! جو ان میں لڑائی کے قابل ہیں ان کو قتل کر دیا جائے اور عورتوں اور بچوں کو قیدی بنالیا جائے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا یا بادشاہ کی مرضی کے مطابق۔

### حضرت سعد بن معاذ ؓ کی فضیلت

حضرت ابوسعید خدری ؓ فرماتے ہیں کہ اہل قریظہ حضرت سعد بن معاذ ؓ کے حکم پر اترے تھے یعنی اصل میں تو انہوں نے کہا تھا کہ حضور اکرم ﷺ جو بھی فیصلہ کریں وہ ہمیں منظور ہے، پھر حضور اکرم ﷺ نے ان کا معاملہ حضرت سعد بن معاذ ؓ کے حوالے کر دیا تھا تو نتیجہ یہ ہوا کہ ان کا نزول یعنی قلعہ سے نیچے اترنا حضرت سعد بن معاذ ؓ کے فیصلہ کے مطابق ہوا۔

”فارسل النبی ﷺ الی سعد فأتی علی حمار فلما دنا من المسجد“ آپ ﷺ نے حضرت سعد بن معاذ ؓ کو بلانے کیلئے ان کی جانب پیغام بھیجا، تو حضرت سعد بن معاذ ؓ جب گدھے پر سوار ہو کر نبی کریم ﷺ کے پاس آئے۔

جب مسجد کے قریب پہنچے یہاں مسجد سے مراد مسجد نبوی نہیں ہے بلکہ آپ ﷺ نے بنو قریظہ میں جو نماز پڑھنے کی جگہ بنائی تھی وہ مراد ہے۔

”قال للأنصار: قوموا الی سیدکم أو غیرکم“ تو جب سعد بن معاذ ؓ وہاں پہنچے تو آپ ﷺ نے انصار سے کہا کہ اپنے سردار کا استقبال کرنے کے لئے کھڑے ہو جاؤ یا یوں فرمایا کہ تم میں سے جو سب

سے بہتر آدمی ہے اس کے استقبال کے لئے کھڑے ہو جاؤ۔  
یہاں ایک طرف تو سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی فضیلت ہے کہ ان کو ”خیمہ“ بہترین اور دوسری طرف ان کو ”مسجد“ سردار حضور کریم ﷺ نے قرار دیا۔

## قیام تعظیمی کے جواز میں اختلاف

دوسری طرف اس سے یہ معلوم ہوا کہ کسی کیلئے قیام تعظیمی جائز ہے اس مسئلہ کے اندر کافی اختلاف ہوا ہے کہ قیام تعظیمی جائز ہے یا نہیں؟  
اسکی بعض شقیں تو متفق علیہ ہیں مثلاً یہ کہ کوئی شخص بیٹھا ہو اور باقی لوگ اسکے سامنے کھڑے ہوں، یہ صورت تو بالاتفاق ناجائز ہے، کیونکہ یہ تو اعاجم کا طریقہ تھا، اس پر حضور ﷺ نے ممانعت فرمائی۔  
دوسری یہ ہے کہ کوئی شخص خوشی کی وجہ سے کسی دوسرے کا استقبال کرتا ہے اور کھڑا ہو جاتا ہے اس میں بھی فی نفسہ کوئی مضائقہ نہیں ہے تیسری یہ کہ قیام کا مقصد خوشی کا اظہار نہیں، بلکہ تعظیم ہو، اس میں کلام ہوا ہے اور اس کلام کا حاصل یہ ہے کہ بعض حضرات اس کو منع کرتے ہیں اور بعض حضرات اس کو جائز کہتے ہیں۔

## قول فیصل

پہلی صورت اس باب میں قول فیصل یہ ہے کہ اگر کوئی شخص ایسا ہو اور وہ خود یہ پسند کرتا ہو کہ لوگ میری تعظیم کے لئے کھڑے ہوں تو اس کے لئے کھڑا ہونا جائز نہیں۔  
دوسری صورت یہ ہے کہ کوئی شخص ایسا ہو کہ جو خود چاہے پسند کرتا ہو یا نہ کرتا ہو لیکن اندیشہ ہے کہ لوگوں کے تعظیماً کھڑے ہونے سے اس کے دل میں تکبر یا عجب پیدا ہوگا تو ایسی صورت میں کھڑا نہیں ہونا چاہئے۔  
تیسری صورت یہ ہے کہ نہ اس کی خواہش ہے کہ میرے لئے کھڑے ہوں اور نہ اس کے بارے میں یہ اندیشہ ہے کہ وہ تکبر یا عجب میں مبتلا ہوگا اور پھر لوگ ان کے علم، صلاح اور تقویٰ کی وجہ سے اس کی تعظیم کے لئے کھڑے ہو جائیں تو اس میں رائج قول یہ ہے کہ یہ صورت جائز ہے اور حدیث باب اس کی دلیل ہے۔  
لیکن اب یہ پتہ لگانا کہ آدمی کہاں پر پسند کرتا ہے کہاں پسند نہیں کرتا یا کہاں آدمی کیلئے یہ مضر ہوگا اور تکبر پیدا ہو جائے گا اور کہاں نہیں ہوگا، اس بات کا پتہ لگانا بھی آسان نہیں۔ ۵

ہمارے بزرگوں نے عام طور سے اس سے احتراز کیا ہے، بعض جگہوں پر یہ بھی ہوا کہ جہاں کسی بڑے کی تعظیم کرانی منظور ہے تو کہا گیا کہ کھڑے ہو جاؤ، جیسے درس گاہ میں استاد کی آمد پر، تو اس سے استدلال کر کے دیکھا کہ طلباء کے اندر، شاگردوں میں استاد کی تعظیم میں کمی واقع ہو گئی ہے اور جس طرح شاگردوں کو استاد کی تعظیم و تکریم کرنی چاہئے وہ اس طرح نہیں کر رہے ہیں تو ایسے موقع پر بعض اوقات ہمارے بزرگوں نے باقاعدہ حکم جاری کیا ہے کہ جب استاد درس گاہ میں آیا کریں تو طلباء کھڑے ہو جایا کریں، اس لئے کہ طلبہ کی اصلاح مقصود ہے، لیکن جہاں اس قسم کا اندیشہ نہ ہو تو پھر افضل اور ابعد عن الشبہ یہ ہے کہ کھڑے نہ ہوں اور بیٹھے رہیں۔ خلاصہ یہ نکلا کہ جہاں اس قسم کے مفاسد کا اندیشہ نہ ہو وہاں جائز تو ہے لیکن مفاسد کا اندیشہ ہونا اور نہ ہونا یہ ایک امر مخفی ہے اسکا پتہ لگانا دشوار ہے، لہذا احتراز کرنا چاہئے، اس لئے آپ لوگوں کو منع بھی کرتا ہوں۔ ۱

### ہاتھ اور پاؤں کو بوسہ دینے کا حکم

قیام تعظیسی کی طرح معافقہ، ہاتھ اور پاؤں کا بوسہ کے متعلق حد و شرعی کو بھی سمجھ لینا چاہئے کہ حدیث میں منقول ہے وفد عبدالقیس جب مدینہ پہنچا تو وفد کے لوگ اپنی ساریوں سے جلدی جلدی اترنے لگے اور بارگاہ نبوت میں حاضر ہوئے، اس میں مذکور ہے کہ انہوں نے رسول کریم ﷺ کے ہاتھوں اور پاؤں کو بوسہ دیا۔ اس حدیث کے ظاہری مفہوم سے معلوم ہوتا ہے کہ پاؤں کو چومنا جائز ہے، لیکن فقہاء اس کو ممنوع قرار دیتے ہیں، چنانچہ وہ اس حدیث کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ یا تو یہ آنحضرت ﷺ کے خصائص میں سے تھا کہ صرف آپ کے پاؤں کو بوسہ دینا جائز تھا یا ابتداءً یہ جائز تھا مگر پھر ممنوع قرار دے دیا گیا، یادہ لوگ اس مسئلہ سے ناواقف تھے اور اس ناداغی کی بناء پر انہوں نے آپ ﷺ کے پاؤں کا بوسہ دیا اور یا یہ کہ شوقی ملاقات میں اضطرابی طور پر ان سے یہ فعل صادر ہو گیا تھا۔ ۲

۱ من اراد الصلصال للبراجع: باب کراهة تقبيل الرجل والتزامه أخاه عند اللقاء على وجه التحية، بحث القيام

الصلصال والقيام للاكرام، اعلاء السنن، ج: ۱، ص: ۴۳۵-۴۱۸

۲ وعن زراع وكان في وفد عبدالقيس قال لما قدمنا المدينة فجعلنا نتباخر من روائحنا فنقبل يد رسول الله ﷺ ورجله رواه ابو داود - قال النزي اذا اراد تقبيل يد غيره ان كان ذلك لزمه وصلاحه او علمه او شرفه وصانته او نحو ذلك من الامور الدينية لم يكره بل يستحب وان كان لعنه وذلها وثبوته وشوكته وجاهته عند اهل الدنيا ونحو ذلك فهو مكروه شبهة الكراهة وقال المتولي لا يجوز فاشار الى انه حرام. مشكاة المصابيح، باب المصافحة والمعانقة، ص: ۴۰۲

۴۱۲۲۔ حدثنا زكريا بن يحيى: حدثنا عبد الله بن نمير: حدثنا هشام، عن أبيه، عن عائشة رضي الله عنها قالت: أصيب سعد يوم الخندق، رماه رجل من قريش يقال له: حبان بن العرفه وهو حبان بن قيس من بني معيص بن عامر بن لؤي، رماه في الأكلح فضرب النبي ﷺ خيمة في المسجد ليعوده من قريب، فلما رجع رسول الله صلى الله عليه وسلم من الخندق وضع السلاح واغتسل فأتاه جبريل عليه السلام وهو ينفخ رأسه من الغبار فقال: قد وضعت السلاح، والله ما وضعت، أخرج إليهم، قال ﷺ: ((هاين؟)) فأشار إلى بني قريظة. فأتاهم رسول الله ﷺ فنزلوا على حكمه، فرد الحكم إلى سعد، قال فإني أحكم فيهم أن تفعل المقاتلة وأن تسبي النساء والذرية، وأن تقسم أموالهم. قال هشام: فأخبرني أبي، عن عائشة رضي الله عنها أن سعدا قال: اللهم إني أعلم أنه ليس أحد أحب إلي أن أجاهدكم فيكم من قوم كذبوا رسولك ﷺ وأخرجوه، اللهم إني أظن أنك قد وضعت الحرب بيننا وبينهم لأن كان بقي من حرب قريش شيء فأبقني له حتى أجاهدكم فيكم، وإن كنت وضعت الحرب فالجبرها واجعل موتى فيها، فأنفجرت من لبتة فلم يرعهم، وفي المسجد خيمة من بني غفار، إلا الدم يسيل إليهم فقالوا: يا أهل الخيمة، ما هذا الذي يأتينا من قبلكم؟ فإذا سعد يفلذ جرحه دما، فمات منها ﷺ. [راجع: ۴۱۲۳]

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ سعد ؓ کو جنگ خندق میں حبان بن عرنہ ایک قریشی نے تیر مارا جو کہ مفت اندام کی رگ میں لگا، آنحضرت ﷺ نے ان کیلئے مسجد میں ایک خیمہ لگوا دیا تاکہ انکی دیکھ بھال کر سکیں، پھر آپ ﷺ جنگ خندق سے واپس آئے، ہتھیار اتارے، غسل فرمایا تو حضرت جبریل علیہ السلام آگئے اور اپنے سر سے گرد و غبار دور کر رہے تھے، انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے ہتھیار اتار دیئے، خدا کی قسم! میں نے ابھی تک نہیں کھولے، چلے بنی قریظہ کی طرف، چنانچہ آپ ﷺ نے جا کر بنی قریظہ کو گھیر لیا، آخر آپ ﷺ کے فیصلہ پر راضی ہو کر بنو قریظہ قلعہ سے اتر آئے، آپ ﷺ نے فرمایا سعد جو فیصلہ کر لیں منظور کر لو، پھر سعد ؓ آئے اور انہوں نے کہا میں یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ جو لوگ لڑائی کے لائق ہیں انہیں قتل کر دیا جائے، بچوں اور عورتوں کو غلام بنالیا جائے، اور ان کا مال مسلمانوں میں تقسیم کر دیا جائے۔

ہشام کہتے ہیں کہ میرے والد (حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما) نے مجھے بتایا کہ سعد ؓ نے زخمی ہونے کے بعد دعا کی کہ اے اللہ! تو خوب جانتا ہے کہ مجھ کو کسی قوم سے اور خصوصاً اس قوم سے جس نے تیرے رسول کو جھوٹا کہا اور مکہ سے نکال دیا، لڑنے سے زیادہ کوئی چیز محبوب نہیں، اے اللہ! میں جانتا ہوں کہ تو نے ہماری اور ان کی لڑائی ختم کر دی، پھر بھی اگر کوئی لڑائی باقی ہو تو مجھے تو زندہ رکھ، تاکہ تیری راہ میں، میں ان سے

جہاد کروں، اور اگر تیری طرف سے لڑائی کا سلسلہ بند کر دیا گیا ہو تو پھر میرے زخم کو جاری کر دے تاکہ میں اسی میں شہید ہو جاؤں۔ چنانچہ ان کے سینہ سے خون جاری ہو گیا، جو خیمہ سے بہہ بہہ کر مسجد میں آ رہا تھا، لوگ ڈر گئے اور بنی غفار سے پوچھنے لگے کہ یہ تمہارے خیمہ سے کیا بہہ بہہ کر آ رہا ہے، پھر معلوم ہوا کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے زخم سے خون بہہ رہا ہے، آخر انہی زخموں سے انکی وفات ہو گئی۔

### مستشرقین کا دعویٰ اور اس کی تردید

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ”اصیب سعد يوم الخندق“ حضرت سعد رضی اللہ عنہ خندق کے دن زخمی ہو گئے، قریش کے ایک آدمی نے ان کو تیر مارا، ان کا نام حبان بن عرقہ تھا۔ اس روایت سے بعض مستشرقین کے اس دعوے کی صاف تردید ہو گئی کہ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کو تیر مارنے والا بنو قریظہ کا کوئی آدمی تھا اور اس کے انتقام کی وجہ سے انہوں نے یہ فیصلہ کیا۔ تو یہ دعویٰ صراحتاً یہاں پر رد ہو رہا ہے، اس واسطے کہ حبان بن عرقہ نے تیر مارا تھا اور تیر اکمل کی جگہ میں لگا تھا، ”اکمل“ ایک رگ ہوتی ہے جس کو رگ حیات کہا جاتا ہے۔

”ضرب النبی ﷺ خیمۃ فی المسجد ليعوده من قریب“ نبی کریم ﷺ نے مسجد میں خیمہ بنا دیا تھا، تاکہ ان کی عیادت آسانی سے کر سکیں۔

بعض لوگوں نے تو اس کی تصریح یوں کی ہے کہ مسجد سے مراد مسجد نبوی ہے اور مسجد نبوی میں خیمہ لگایا تھا لیکن یہ بات صحیح نہیں ہے کہ حضور اکرم ﷺ اس عرصہ میں مدینہ منورہ میں رہے ہی نہیں، آپ ﷺ تو بنو قریظہ تشریف لے گئے تھے، لہذا ظاہر یہ ہے کہ بنو قریظہ کے محاصرہ کے دوران آپ ﷺ نے وہاں نمازیں پڑھنے کے لئے چھوٹی سی مسجد بنائی تھی تو وہاں پر اس مسجد کے قریب خیمہ لگایا تھا۔

### حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی دعا

ہشام بن عروہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ میرے والد حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہوئے مجھے یہ بتایا کہ سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ نے یہ دعا کی تھی ”اللہم انک تعلم انه لیس احد احب الی ان اجاہدہم لیک من قوم کذبوا رسولک ﷺ واخرجوه“ اے اللہ! آپ جانتے ہیں کہ مجھے کوئی بھی محبوب نہیں ہے کہ میں آپ کے راستے میں اس سے جہاد کروں بس اس قوم کے جس نے آپ کے رسول ﷺ کی تکذیب کی اور اس کو گھر سے نکالا یعنی مجھے سب سے زیادہ محبوب یہ ہے کہ

میں قریش سے جہاد کروں۔

”اللہم فیہ اظن انک قد وضعت الحرب بیننا و بینہم لان کان بقی من حرب قریش شیء فابقنی له حتی اجاهدہم لیک“ اے اللہ! اب میرا گمان یہ ہے کہ شاید آپ نے اب ہمارے اور ان کے درمیان جنگ ختم کر دی ہے۔ یعنی یہ آخری حملہ ہے جو انہوں نے کیا اب وہ کوئی حملہ نہیں کریں گے اگر قریش کے جنگ کا کوئی حصہ باقی ہے تو اے اللہ! مجھے ان کے لئے باقی رکھئے کہ آئندہ اگر وہ حملہ آور ہونے والے ہوں تو میں ان سے مقابلہ کرنے کے لئے زندہ رہوں۔

”وان کنت وضعت الحرب فالجرھا واجعل موتی فیہا“ اور اگر آپ نے انکے ساتھ جنگ ختم کر دی ہے اور اب کوئی جنگ نہیں ہونے والی ہے، تو یہ میرے زخم کو پھاڑ دے اور میری موت اسی میں مقدر فرمائیے۔

”فانفجرت من لبنہ“ چنانچہ وہ زخم سینے سے پھٹ پڑا یعنی اس سے خون جاری ہو گیا۔  
سوال: اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ قریش سے جنگ فتح مکہ میں ہوئی تو پھر کیا حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی دعا قبول نہیں ہوئی؟

جواب: اس کا جواب یہ ہے کہ ان کا مقصد یہ تھا کہ وہ آئندہ ہم پر حملہ آور ہوں تو میں لڑنا چاہتا ہوں لیکن آئندہ کبھی حملہ آور ہوئے نہیں۔ پھر حضور اکرم ﷺ نے مکہ مکرمہ پر حملہ کیا اور اس حملہ میں بھی کوئی لڑائی نہیں ہوئی کیونکہ مزاحمت ہوئی ہی نہیں۔ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ جس طرف سے داخل ہوئے تھے اس طرف سے تھوڑی سی مزاحمت ہوئی تھی باقی اور کہیں نہیں ہوئی، اس واسطے وہ اس میں داخل نہیں۔

”فللم یروعہم، وفی المسجد خیمۃ من بنی غفار، إلا الدم یسبل إلیہم“ بنو غفار والوں کو مسجد کے اندر کسی چیز نے نہیں ڈرایا مگر خون نے جو اس کی طرف بہہ رہا تھا۔ مطلب یہ ہے بنو غفار کا خیمہ بھی مسجد کے قریب لگا ہوا تھا تھا تو وہاں ان کو کسی چیز نے نہیں ڈرایا، مگر اس خون نے جو برابر سے مسلسل بہہ کر آ رہا تھا۔

”یا اهل الخیمۃ، ما هذا الذی باتینا من قبلکم؟“ انہوں نے کہا اے خیمہ کے لوگو! یہ کیا ہے جو تم لوگوں کی طرف سے بہتا چلا آ رہا ہے؟ یعنی جب انہوں نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے خیمہ سے خون بہتا ہوا اپنے خیمہ کی طرف آتا دیکھا تو پوچھا۔

”فإذا سعد یغزو جرحہ دما، فمات منها“ جب یہ خون بہتا ہوا دیکھا تو تمام لوگ حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے خیمہ کی طرف متوجہ ہوئے تو پتہ لگا کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے زخم سے خون بہہ رہا ہے، اسی حالت میں حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی وفات ہو گئی۔ رضی اللہ عنہ ورضوا عنہ۔



۴۱۲۳ - حدثنا الحجاج بن منهال: أخبرنا شعبة قال: أخبرني عدي أنه سمع البراء رضي الله عنه قال: قال النبي ﷺ لحسان يوم قريظة: ((أهجم، أو هاجهم وجبرئيل معك)). [راجع: ۳۲۱۳]

ترجمہ: حضرت براء بن عازب رضي الله عنه سے روایت ہے کہ میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ حسان بن ثابت رضي الله عنه سے فرما رہے تھے، مشرکوں کی ہجو کرو، جبرئیل عليه السلام تمہاری مدد پر ہیں۔

۴۱۲۴ - وزاد إبراهيم بن طهمان، عن الشيباني، عن عدي بن ثابت، عن البراء ابن عازب قال: قال رسول الله ﷺ يوم قريظة لحسان بن ثابت: ((أهج المشركين، لأن جبرئيل معك)). [راجع: ۳۲۱۳]

ترجمہ: ابراہیم بن طہمان، شیبانی، عدی بن ثابت نے حضرت براء بن عازب رضي الله عنه سے دوسری روایت میں یہ بڑھایا کہ حضور اکرم ﷺ نے بنی قریظہ کے دن حضرت حسان بن ثابت رضي الله عنه سے اس طرح فرمایا کہ مشرکوں کی ہجو کرو، جبرئیل عليه السلام تمہاری مدد پر موجود ہیں۔

## مشرکین کی ہجو کرنے کا حکم

حضرت براء بن عازب رضي الله عنه فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت حسان بن ثابت رضي الله عنه سے فرمایا تھا کہ ان کافروں کی ہجو کرو یعنی ان کے ہجو میں اشعار کہو، جبرئیل تمہارے ساتھ ہے، یعنی وہ اچھے اشعار الہام کرنے میں تمہاری مدد کریں گے۔

دوسری روایت میں مزید کچھ الفاظ بیان کئے ہیں حضرت براء بن عازب رضي الله عنه نے کہ نبی کریم ﷺ نے قریظہ کے دن حضرت حسان بن ثابت رضي الله عنه سے کہا تھا، اس واسطے یہ روایت یہاں لا رہے ہیں کہ جب قریظہ قتل کیا جا چکا، تو اس وقت آپ ﷺ نے حضرت حسان رضي الله عنه سے فرمایا کہ مشرکین کی ہجو کرو اور ان کی ہجو کے بارے میں قصیدہ کہا جائے۔

باب  
غزوة ذات الرقاع

## (۳۲) باب: غزوة ذات الرقاع

## غزوة ذات الرقاع کا بیان

وهي غزوة محارب خصله من بني لعلبة من غطفان. فنزل نخلا وهي بعد خمير لأن أبا موسى جاء بعد خمير.

ترجمہ: یہ جنگ قبیلہ محارب سے ہوئی، جو خصلہ کی اولاد تھی اور خصلہ ثعلبہ کی اولاد میں سے تھے، جو قبیلہ غطفان کی ایک شاخ ہے، اس لڑائی میں آنحضرت ﷺ نخلستان میں جا کر اترے تھے، یہ لڑائی جنگ خیبر کے بعد ہوئی، کیونکہ ابو موسیٰ خیبر کے بعد حبشہ سے آئے تھے۔

## غزوة ذات الرقاع کب پیش آیا؟

غزوة ذات الرقاع کس سال میں پیش آیا؟

اس کی تاریخ وقوع میں تھوڑا سا اختلاف ہے کیونکہ اس بارے میں مختلف روایات ہیں۔ بعض حضرات اس غزوہ کو خیبر سے پہلے قرار دیتے ہیں اور اکثر اصحاب مغازی کا یہی خیال ہے لیکن امام بخاری رحمہ اللہ نے اس کو ۷ھ کے اندر غزوہ خیبر کے بعد قرار دیا ہے۔

جس کی وجہ یہ ہے کہ اس میں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی شرکت بعض روایت سے ثابت ہوتی ہے اور یہ دونوں حضرات اس غزوہ میں ۷ھ غزوہ خیبر کے بعد ہی شامل ہو سکتے ہیں اس سے پہلے شامل نہیں ہو سکتے۔ ۱

## غزوة ذات الرقاع

اس غزوہ کا پس منظر یہ ہے کہ حضور اکرم ﷺ کو یہ اطلاع ملی تھی کہ کچھ قبائل حضور اکرم ﷺ کے خلاف ایک لشکر تیار کر رہے ہیں اور کسی بھی وقت مدینہ منورہ پر حملہ آور ہو سکتے ہیں۔

ان تین قبیلوں کا نام روایات میں یہ آتا ہے بنو محارب، بنو ثعلبہ اور بنو انمار، ان کی بستیاں قریب تھیں تو اس واسطے رسول کریم ﷺ نے اس اطلاع کے ملنے پر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا لشکر تیار کیا اور اس مقام پر تشریف لے گئے اور تاکہ ان تینوں قبیلوں کی سرکوبی مقصود کی جاسکے لیکن تینوں میں سے کوئی بھی مقابلہ پر نہیں آیا اور جب ان کو رسول کریم ﷺ کے پہنچنے کی اطلاع ملی تو یہ بھاگ کھڑے ہوئے۔

تینوں کی بستیاں بلاد غطفان کے اندر تھوڑے تھوڑے فاصلہ پر واقع تھیں۔ اس واسطے بعض اوقات غزوہ بنو ثعلبہ بھی کہہ دیتے ہیں، بعض مرتبہ غزوہ انمار بھی کہہ دیتے ہیں، بعض مرتبہ غزوہ محارب بھی کہہ دیتے ہیں، لیکن ان تینوں کے مجموعہ کا نام غزوہ ذات الرقاع ہے۔

یہ مختلف روایات کا خلاصہ اور لب لباب بیان کیا ہے، کیونکہ یہاں روایات میں بہت ہی تضاد و اختلاف ہے اور آدمی اس کو دیکھنے کے بعد پریشان ہو جاتا ہے کہ اصل قصہ کیا ہے؟

تو تمام روایتوں کو سامنے رکھنے کے بعد جو خلاصہ نکلتا ہے وہ عرض کر دیا کہ تینوں قبیلے تھے اور تینوں کی سرکوبی مقصود تھی اس لئے کہ تینوں کی طرف سے اطلاع ملی تھی کہ یہ حضور اکرم ﷺ کے خلاف ایک جمعیت اکٹھے کر رہے ہیں، تینوں سے مقابلہ مقصود تھا، تینوں کی بستیوں پر آپ ﷺ حملہ آور ہوئے لیکن مقابلہ نہیں ہوا اور اس مجموعہ کا نام غزوہ ذات الرقاع تھا۔

## ذات الرقاع کی وجہ تسمیہ

غزوہ کا نام ذات الرقاع کیوں ہے اس کی وجہ تسمیہ کیا ہے؟

اس بارے میں بھی روایتیں مختلف ہیں۔

ایک روایت اس میں حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی یہ آتی ہے کہ ہم غزوہ کے اندر جا رہے تھے تو چلنے کی کثرت کی وجہ سے ہمارے پاؤں پھٹ گئے تھے اور پاؤں پھٹنے کے نتیجے میں ہم نے اپنے پاؤں کے اوپر پٹیاں باندھی تھیں۔

”رقاع“ جمع ہے ”رقعہ“ کی اور اس کے معنی پٹی کے آتے ہیں۔ اور ذات الرقاع کے معنی پٹی والے یعنی بٹیوں والا غزوہ، تو چونکہ چلنے کے اندر پاؤں کے پھٹنے کی وجہ سے رکاوٹ ہو رہی تھی، اس کے اوپر پٹیاں باندھی گئی تھیں، اس واسطے اس غزوہ کو غزوہ ذات الرقاع کہا گیا۔

دوسری وجہ بعض حضرات نے یہ بیان کی ہے کہ اس غزوہ کے اندر جو جھنڈا بنایا گیا تھا وہ مختلف رنگ کی پٹیوں پر مشتمل تھا، اس لئے اس کو ذات الرقاع کہتے ہیں۔

تیسری وجہ بعض حضرات نے یہ بیان کی کہ جس سرزمین کی جانب حضور اکرم ﷺ تشریف لے گئے تھے اس زمین کے اندر یہ صورت تھی کہ زمین کی پٹیاں مختلف رنگوں کی تھیں، اس لئے اس کو ذات الرقاع کہا جاتا ہے۔ چوتھی وجہ کچھ حضرات نے یہ بتائی ہے کہ ذات الرقاع ایک پہاڑ کا نام ہے اور اس پہاڑ کے اندر چونکہ مختلف رنگ کی پٹیاں اور نمایاں تھیں اس واسطے اس کو ذات الرقاع کہا جاتا تھا۔ یہ ساری وجوہ تسمیہ بیان کی گئی ہیں اور یہ سب بیک وقت صحیح بھی ہو سکتی ہیں، ان میں کوئی تعارض بھی نہیں، ہو سکتا ہے کہ یہ ساری باتیں بھی ہوں اور ان ساری باتوں کی وجہ سے اس کا نام غزوہ ذات الرقاع رکھا گیا ہو۔ ج

امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”وہی غزوہ محارب خصفہ“ یہی غزوہ محارب خصفہ ہے۔ محارب اسی قبیلہ کا نام ہے اور اس کے علاوہ بھی متعدد قبائل کا نام محارب تھا تو ان سے امتیاز پیدا کرنے کے لئے یہ کہہ دیا کہ یہاں پر مرد محارب خصفہ ہے، وہ محارب جو بنو خصفہ میں سے ہے۔

## امام بخاری رحمہ اللہ کا تسامح

آگے فرمایا ”من ہنی ثعلبہ“ یہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے تسامح ہوا ہے۔ یہ بظاہر یوں لگتا ہے کہ محارب خصفہ بنو ثعلبہ میں سے ہے یا بنو محارب کا جدا امجد ثعلبہ تھا۔ ایسے موقع پر کہا جاتا ہے تو غاہری معنی ”من ہنی ثعلبہ“ کے معنی یہ ہوئے کہ بنو محارب ثعلبہ کی شاخ ہے، حالانکہ یہ بات صحیح نہیں، محارب ثعلبہ کی شاخ نہیں، بلکہ دونوں الگ الگ شاخیں ہیں۔ ایک ہی قبیلہ غطفان کی شاخیں ہیں لیکن دونوں الگ الگ ہیں، لہذا کہنا یوں چاہئے تھا کہ ”وہی غزوہ محارب خصفہ وہی ثعلبہ تو“ من“ کا لفظ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ سے تسامح ہوا۔ ج

”فَنَزَلَ بِمَعْلَا“ یعنی جب حضور اکرم ﷺ ان قبائل کی سرکوبی کے لئے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ہمراہ تشریف لے گئے، تو ایک نخلستان پر جا کر اترے۔

ج: عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۲۷۷ وفتح الباری، ج: ۷، ص: ۴۱۹

ج: قولہ: [وہی غزوہ محارب خصفہ من ہنی ثعلبہ] ای محارب بن خصفہ، و خصفہ لیس من ہنی ثعلبہ، بل هو ابن لیس، فلیہ سہو۔ والصواب محارب خصفہ، وہی ثعلبہ بالمعطف. وراجع الہامش، والصواب فی إحالة العلم إلی العلم الجواز. إذا كانت فیہ فائدة، وإن أنکرھا النحاة. لبض الباری، ج: ۴، ص: ۱۰۲

”وہی بعد خیبر“ اور یہ غزوہ، واقعہ خیبر کے بعد ہوا، اسکی دلیل یہ بیان فرمائی کہ اس غزوہ میں حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ کی شرکت ثابت ہے اور اگلی روایت میں ہے کہ ابو موسیٰ اشعریؓ حبشہ ہجرت کر گئے تھے اور وہاں مدینہ کی طرف غزوہ خیبر کے بعد تشریف لائے تھے۔

مگر یہ عجیب معاملہ ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ صاف صاف کہہ رہے ہیں ان کے نزدیک یہ غزوہ ذات الرقاع خیبر کے بعد واقعہ ہوا۔ جس کا تقاضہ یہ تھا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ اس غزوہ کو خیبر کے غزوہ کے بعد ذکر کرتے، لیکن غزوہ خیبر سے پہلے ذکر کیا ہے، اس کی وجہ کوئی آدمی نہیں بتا سکا۔

اس واسطے کہ یا تو اہل مغازی کا قول معتبر ماننے کہ اہل مغازی یہ کہتے ہیں کہ خیبر سے پہلے ہوا تھا تو ٹھیک ہے خیبر سے پہلے ذکر کر کے صاف صاف اہل مغازی کی تردید کر دی، اور کہہ دیا کہ نہیں یہ غزوہ خیبر کے بعد ہوا ہے، تو اس کا مقتضی ظاہر ہے کہ خیبر کے بعد اس کو لاتے لیکن نہیں لائے۔

کسی نے کہا کہ اس واسطے کہ مغازی والوں کے قول کو معتبر مان لیا لیکن اگر اس کو معتبر مان لیا تو صاف صاف تردید کیسے کی؟

یابہ کہ دونوں مصلحتیں جمع کر لی اور اپنی رائے کی ترجیح بھی بتادی کہ رائج یہ ہے کہ خیبر کے بعد ہوا لیکن ترجیح میں اہل مغازی کے ساتھ موافقت پیدا کرنے کیلئے اس کو رکھا۔ اللہ ہی بہتر جانتا ہے کہ کیا حکمت ہے لیکن یقینی بات کوئی نہیں کہہ سکا کہ کیا بات ہے اور کیا وجہ پیش آئی۔ ج

۴۱۲۵۔ قال ابو عبد اللہ وقال لی عبد اللہ بن رجاء: أخبرنا عمران القطان، عن يحيى بن أبي كثير، عن أبي سلمة، عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما: أن النبي ﷺ صلى بأصحابه في الخوف في غزوة السابعة، غزوة ذات الرقاع. وقال ابن عباس: صلى النبي ﷺ صلى صلاة الخوف بلدى لرد. [الظہر: ۴۱۲۶، ۴۱۲۷، ۴۱۳۰، ۴۱۳۷] ۵

۵ عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۲۷۸ وفتح الباری، ج: ۷، ص: ۴۱۷ ولبض الباری، ج: ۳، ص: ۱۰۲

۵ ولی صحیح مسلم، کتاب صلاة المسافرين وقصرها، باب صلاة الخوف، رقم: ۱۳۸۹، وسنن العرمذی، کتاب الجمعة عن رسول اللہ، باب ماجاء فی صلاة الخوف، رقم: ۵۱۸، وسنن النسائی، کتاب صلاة الخوف، رقم: ۱۵۱۸، وسنن ابی داؤد، کتاب الصلاة، باب من قال یقوم صف مع الامام وحلف وجاء العدو، رقم: ۱۰۳۸، وسنن ابن ماجہ، کتاب اقامة الصلاة والسنة فیها، باب ماجاء فی صلاة الخوف، رقم: ۱۲۴۹، ومسند أحمد، ہالی مسند المکثرین، باب مسند جابر بن عبد اللہ، رقم: ۱۲۲۲۳، مؤطا مالک، کتاب النداء للصلاة، باب صلاة الخوف،

ترجمہ: عبد اللہ بن رجاہ نے کہتے ہیں کہ ہم کو عمران نے، ان کو یحییٰ بن کثیر نے، اور ان کو ابوسلمہ نے خبر دی، وہ جابر بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے صحابہ کو نماز خوف ساتویں غزوہ ذات الرقاع میں پڑھائی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے نماز خوف ذی قرد میں پڑھی۔

## ”غزوة السابعة“ میں احتمال

حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے اصحاب کے ساتھ ساتویں غزوہ میں صلوٰۃ الخوف پڑھی جس کا نام غزوۃ رقاہ ہے۔

”غزوة السابعة“ اس میں دو احتمال ہیں۔

ایک احتمال یہ ہے کہ ظاہری طور پر یہ مرکب اضافی ہے، اگر اس کو مرکب اضافی ہی سمجھا جائے تو معنی ہوں گے ساتویں سال کا غزوہ، اس سے تائید ہو جائیگی کہ غزوۃ ذات الرقاع، خیبر کے بعد ۷ھ میں واقع ہوا۔ دوسرا احتمال اس میں یہ ہے کہ یہ مضاف ہے موصوف و صفت کی طرف یعنی ”الغزوة السابعة“ سے ساتواں غزوہ مراد ہے۔ چھ غزوات بدر، احد، خندق، خیبر، بنی مصلط مریسج اور بنو قریظہ ہیں اور ساتواں غزوہ ذات الرقاع ہے۔

## کیا غزوۃ ذی القرد اور ذات الرقاع ایک ہیں؟

”لفعال ابن عباس رضی اللہ عنہما یعنی صلاة الخوف بلدی قرد“ یہاں پر ایک اور مشکل پیدا ہو گئی کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا قول نقل کر دیا کہ حضور اکرم ﷺ نے صلوٰۃ الخوف ذی القرد میں پڑھی۔ اس سے بعض لوگوں نے یہ سمجھا کہ امام بخاری رحمہ اللہ یہ فرمانا چاہتے ہیں کہ غزوۃ ذی القرد اور غزوۃ ذات الرقاع دونوں ایک ہیں، اسی لئے اس غزوۃ ذات الرقاع کیساتھ اس کو بھی ذکر کر دیا ہے۔ بعض لوگوں نے اس کا مطلب یہ بیان کیا کہ امام بخاری رحمہ اللہ دونوں کو ایک سمجھتے ہیں، پھر تردید کی کہ امام بخاری سے تسامح ہو گیا ہے۔

در اصل ذات الرقاع الگ غزوہ ہے اور ذی القرد الگ غزوہ ہیں۔

حقیقت یہ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کو اس معاملہ میں غلطی نہیں ہوئی بلکہ امام بخاری نے آگے اس غزوہ کیلئے الگ باب قائم کیا ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ غزوۃ ذی القرد الگ ہے اور غزوۃ ذات الرقاع الگ ہے۔ بظاہر یہاں جو حدیث لیکر آئے ہیں وہ صلوٰۃ الخوف کی مناسبت سے لیکر آئے ہیں، کیونکہ ذات الرقاع

میں صلوٰۃ الخوف کے پڑھنے کا ذکر ہے تو اسی کی مناسبت سے طروداً للہاب یا استطراداً یہ بھی ذکر کر دیا کہ نبی کریم ﷺ نے اس میں صلوٰۃ الخوف پڑھی تھی۔ ۱

۴۱۲۶۔ وقال بکر بن سوید: حدثني زيار بن نافع، عن أبي موسى أن جابرا

حدثهم قال: صلى النبي ﷺ بهم يوم محارب و ثعلبة. [راجع: ۴۱۲۵]

ترجمہ: بکر بن سوید نے کہا مجھ کو زیاد بن نافع نے یہ حدیث سنائی کہ وہ ابو موسیٰ سے روایت کرتے ہیں حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آنحضرت ﷺ نے محارب اور ثعلبہ کی لڑائی میں نماز خوف پڑھائی۔

۴۱۲۷۔ وقال ابن اسحاق: سمعت وهب بن كيسان: سمعت جابرا: عرج النبي

ﷺ إلى ذات الرقاع من نخل فلقى جمعا من غطفان فلم يكن قتال، وأخاف الناس بعضهم بعضا، فصلى النبي ﷺ ركعتي الخوف. وقال يزيد، عن سلمة: غزوت مع النبي ﷺ يوم القرد. [راجع: ۴۱۲۵]

ترجمہ: وہب بن کيسان کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ آپ ﷺ ٹھٹھان سے ذات الرقاع کی لڑائی میں گئے، وہاں غطفان ملے، مگر لڑائی نہیں ہوئی، ہر ایک دوسرے کو ڈراتا رہا، اس وقت آپ ﷺ نے خوف کی نماز پڑھائی۔ یزید نے سلمہ بن اکوع سے کہا کہ میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ قرد کے دن جہاد میں شریک ہوا۔

## مقصود بخاری

امام بخاری رحمہ اللہ اس حدیث کو بھی یہاں پر صلوٰۃ الخوف کی مناسبت کی وجہ سے لیکر آئے، نہ کہ اس بناء پر کہ دونوں ایک ہیں یعنی ایسا نہ سمجھا جائے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کے نزدیک ذی القرد ہی غزوہ ذات الرقاع ہے۔

۴۱۲۸۔ حدثنا محمد بن العلاء: حدثنا أبو أسامة، عن يزيد بن عبد الله بن

۱۔ وهذا التعليق وصله النسائي والطبرانی من طريق أبي بكر بن أبي الجهم عن عبيد الله بن عبد الله بن عتبة عن ابن عباس: أن رسول الله ﷺ صلى قرد صلاة الخوف، وقد مر في أبواب صلاة الخوف عن ابن عباس صورة صلاة الخوف، ولكن لم يذكر فيه: بدى قرد. عمدة القاری، ج: ۲، ۲۷۹، ۲۷۸ وراجع: رقم ۹۴۳، العام الباری: کتاب الخوف، ج: ۳، ص: ۱۲۰



ابی بردہ، عن ابی بردہ، عن ابی موسیٰ ؓ قال: خرجنا مع النبی ﷺ فی غزاة ولحن سعة لفر ہیننا بعیر لعقبہ، فنقبت أقدامنا ونقبت قدمای وسقطت أظفاری وكنا نلف علی أرجلنا العرق فسمیت غزوة ذات الرقاع لما كنا نعصب من العرق علی أرجلنا. وحدث أبو موسیٰ بهذا الحديث ثم كره ذلك، قال: ما كنت أصنع بأن أذكره؟ كانه كره أن یكون شی من عمله أفشاء. ے

ترجمہ: برید بن عبد اللہ بن ابی بردہ اپنے دادا حضرت ابی بردہ سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت ابو موسیٰ اشعری ؓ فرماتے ہیں کہ ہم چھ آدمی رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ایک لڑائی کے لئے نکلے، ہم سب کے پاس صرف ایک ہی اونٹ تھا، باری باری سوار ہوتے تھے، چلتے چلتے پاؤں پھٹ گئے، اور میرے پاؤں بھی پھٹ گئے، میرے پاؤں کے ناخن بھی اتر گئے، ہم نے اپنے پاؤں پر پرانے کپڑے (چیتھڑے) لپیٹ لئے، اسی وجہ سے اس لڑائی کو ذات الرقاع کہا جاتا ہے یعنی چیتھڑے والی لڑائی، کہ پیر پر چیتھڑے باندھے تھے، حضرت ابو موسیٰ اشعری ؓ نے یہ حدیث بیان تو کر دی مگر ان کو اس کا بیان کرنا اچھا معلوم نہیں ہوا، کہنے لگے میں پسند نہیں کرتا کہ اپنے اعمال میں سے کسی کو ظاہر کروں۔

## ذات الرقاع کی وجہ تسمیہ

حضرت ابو موسیٰ اشعری ؓ فرماتے ہیں کہ ”خرجنا مع النبی ﷺ فی غزاة“ ہم ایک غزوہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ نکلے، ”ولحن سعة لفر ہیننا بعیر لعقبہ“ ہم چھ آدمی تھے اور اونٹ ایک تھا اور ہم باری باری اس اونٹ پر سواری کرتے تھے۔

”فنقبت أقدامنا ونقبت قدمای وسقطت أظفاری وكنا نلف علی أرجلنا العرق“ ہمارے پاؤں چلتے چلتے پھٹ گئے اور میرے پاؤں بھی پھٹ گئے، میرے پاؤں کے ناخن بھی اتر گئے پاؤں زخمی ہونے کی وجہ جب ہم لوگوں کیلئے چلنا مشکل ہو گیا تو ہم اپنے پاؤں کے اوپر پٹیاں باندھ لیں۔  
ظاہر ہے کہ پانچ میل پیدل چلے اور ایک میل سوار ہوں تو اس سے پاؤں پھٹیں گے اور زخمی ہوں گے۔  
”فسمیت غزوة ذات الرقاع لما كنا نعصب من العرق علی أرجلنا“ کیونکہ ہم اپنے پاؤں پر کپڑوں کی پٹیاں باندھا کرتے تھے تو اس وجہ سے ہم نے اس غزوہ کا نام غزوہ ذات الرقاع رکھ دیا۔

”حدث أبو موسى رضی اللہ عنہ بهذا الحديث ثم كره ذلك“ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث سنائی، پھر بعد میں اس حدیث کے سننے کو برا سمجھا، ”قال: ما كنت أصنع بان اذكره؟ كانه كره ان يكون شيء من عمله الفشاء“ اور کہنے لگے کہ میں اس کو ذکر کر کے کیا کروں گا، گویا کہ انہوں نے اس بات کو مکروہ سمجھا کہ ان کا کوئی عمل صالح افشاء ہو یعنی اگر عمل صالح تھا تو یہ اللہ کے لئے تھا تو یہ پوشیدہ ہی رہے تو بہتر ہے دوسرے کے سامنے کیوں ظاہر کیا جائے۔ واقعہ سنا تو دیا لیکن بعد میں اس پر پشیمانی کا انداز اختیار کیا کہ میں نہ سنا تا تو بہتر تھا تا کہ میرا یہ عمل اللہ کے لئے خالص رہتا اور لوگوں میں اس کی شہرت نہ ہوتی۔ ۵

جو حضرات کہتے ہیں کہ غزوہ ذات الرقاع خیر سے پہلے واقع ہوا ہے، جیسا کہ اصحاب سیر و مغازی، وہ کہتے ہیں کہ یہ ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ والا کوئی اور قصہ ہے جس سے خیر کے بعد ہونے پر دلالت ہو رہی ہے وہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کی شمولیت سے ہو رہی ہے۔ یہ وہ غزوہ ذات الرقاع نہیں جو محارب، ثعلبہ وغیرہ کے ساتھ ہوا تھا۔ دلیل یہ بیان کرتے ہیں کہ ہم کل چھ آدمی تھے حالانکہ غزوہ ذات الرقاع کے اندر تعداد بہت زیادہ تھی، تو اس واسطے وہ کہتے ہیں کہ یہ کچھ اور واقعہ ہے اور اس کو بھی ذات الرقاع کا نام اس بناء پر دے دیا کہ پٹیاں باندھنی پڑی تھی، یہ اہل مغازی کہتے ہیں۔ لیکن امام بخاری رحمہ اللہ کے موقف کی تائید کرنے والے اس کے جواب میں یہ کہتے ہیں کہ یہ بات صحیح نہیں ہے، اس واسطے کہ چھ آدمی ہونے سے یہ لازم نہیں آتا کہ لشکر اور نہ ہو بلکہ اور لشکر بھی ہو گا لیکن ان کی ایک ٹولی تھی، لہذا اس سے یہ نہیں کہہ سکتے کہ یہ کوئی اور واقعہ ہے۔

۴۱۲۹۔ حدثنا قتيبة بن سعيد، عن مالك، عن يزيد بن رومان، عن صالح بن

عوات عن شهد مع رسول الله ﷺ يوم ذات الرقاع صلاة الخوف: أن طائفة صلت معه وطائفة وجاه العدو فصلى بالنبي معه ركعة ثم لبث قائما وأتموا لأنفسهم ثم انصرفوا ففصلوا وجاه العدو، وجاءت الطائفة الأخرى فصلى بهم الركعة التي بقيت من صلاته ثم لبث جالسا وأتموا لأنفسهم، ثم سلم بهم. ۵

۵. وذلك أن كتمان العمل الصالح الظل من اظهاره، الا لمصلحة راجعة كمن يكون ممن يقتدى به

وعند الاسماعيلي في رواية منقطعة قال: والله بجزى به. فتح الباری، ج: ۷، ص: ۴۲۱

۶. وفي صحيح مسلم، كتاب صلوة المسافرين وقصرها، باب صلاة الخوف، رقم: ۸۴۲، وسنن ابی داود، كتاب

الصلاة، باب من قال: اذا صلى ركعة ((ولبت قائما أتموا لأنفسهم ركعة، ثم سلموا، ثم انصرفوا فكانوا وجاه العدو،

واختلف في السلام))، رقم: ۱۲۳۸ وسنن النسائي، كتاب صلاة الخوف، رقم: ۱۵۳۷، وموطأ مالك، كتاب صلاة

الخوف، باب صلاة الخوف، رقم: ۱، ومسند أحمد، باب احاديث رجال من اصحاب النبي ﷺ، رقم: ۲۳۱۳۶

ترجمہ: صالح بن خوات رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ ذات الرقاع میں آنحضرت ﷺ کے ساتھ حاضر تھے کہ نماز خوف کے لئے ایک گروہ نے حضور اکرم ﷺ کے ساتھ صف باندھی اور ایک گروہ دشمن کے مقابلہ پر موجود رہا، آپ ﷺ نے اس گروہ کو ایک رکعت پڑھائی، پھر خاموش کھڑے رہے، مقتدی اپنی دوسری رکعت پوری کر کے لوٹ گئے، اور دشمن کے مقابلہ میں جم گئے، پھر دوسرا گروہ آیا آپ ﷺ نے اس کو بھی ایک رکعت پڑھائی پھر خاموش بیٹھے رہے، مقتدیوں نے ایک رکعت خود پوری کی، پھر آپ ﷺ نے ان کے ساتھ سلام پھیرا۔

### صلوة الخوف کا ایک طریقہ

صالح بن خوات رحمہ اللہ کسی ایسے صحابی ﷺ سے روایت کرتے ہیں جو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ ذات الرقاع کے دن موجود تھے اور آپ ﷺ کے ساتھ صلوٰۃ الخوف میں حاضر تھے، صحابی کا نام نہیں لیا لیکن صحابی کی جہالت معتر نہیں ہے، دوسری روایتوں میں ان کا نام بھی آیا ہے یہ بھل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ تھے۔ ۱۰

”ان طائفة صفت معه وطائفة وجاء العدو“ روایت کرتے ہیں کہ ایک گروہ نے رسول کریم ﷺ کے ساتھ صف بنائی اور دوسرا طائفہ دشمن کے سامنے کھڑا تھا، ”فصلی بالعی معه رکعة ثم لبث قائما وانموا لانفسهم“ پھر آپ ﷺ نے ایک رکعت نماز اس طائفہ کو پڑھائی جو آپ ﷺ کے ساتھ تھا، پھر آپ ﷺ کھڑے رہے اور اس طائفہ ادلی نے اپنی بقیہ ایک رکعت وہیں پر پوری کر لی، ”ثم انصرفوا فاصفوا وجاء العدو“ پھر یہ لوگ اپنی نماز پوری کر کے چلے گئے اور دشمن کے سامنے صف بنائی۔

”وجاءت الطائفة الاخرى فصلی بهم الركعة التي بقيت من صلاته ثم لبث جالسا“ اور دوسرا طائفہ آیا، آپ ﷺ نے ان کو وہ رکعت پڑھائی جو آپ کی نماز کی باقی رہ گئی تھی، پھر آپ ﷺ بیٹھ گئے، ”وانموا لانفسهم، ثم سلم بهم“ اور انہوں نے اپنی نماز پوری کی پھر آپ ﷺ نے ان کے ساتھ سلام پھیرا۔

۴۱۳۰۔ وقال معاذ: حدثنا هشام، عن أبي الزبير، عن جابر قال: كنا مع النبي ﷺ بنخل فذكر صلاة الخوف. قال مالك: وذلك أحسن ما سمعت في صلاة الخوف، تابعه السبئي، عن هشام، عن زيد بن أسلم: أن القاسم بن محمد حدثه: صلى النبي ﷺ في غزوة بني النضير. [راجع: ۴۱۲۵]

۱۰: قبل: اسم هذا المجهول: سهل بن حمزة، قال المزني: هو سهل بن عبد الله بن أبي حمزة، واسم أبي حمزة: عامر بن

ساعة الانصاري. حمزة القاري، ج: ۱، ص: ۲۱۸

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم نخل میں حضور ﷺ کے ہمراہ تھے، پھر نماز کا خوف کا ذکر کیا۔ امام مالک نے فرمایا صلوٰۃ الخوف کی سب سے عمدہ یہی روایت میں نے سنی، معاذ بن ہشام کے ساتھ اس حدیث کو لیث بن سعد، انہوں نے زید بن اسلم وہ قاسم بن محمد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ نے خوف کی نماز غزوہ بنی النمر میں پڑھی۔

۴۱۳۱۔ حدثنا مسدد: حدثنا يحيى، عن القاسم بن محمد، عن صالح بن خوات، عن سهل بن أبي حنمة قال: يقوم الإمام مستقبل القبلة وطائفة منهم معه وطائفة من قبل العدو وجوههم إلى العدو فيصلون بالدين معه ركعة ثم يقومون فيركعون لأنفسهم ركعة ويسجدون سجدة في مكانهم، ثم يذهب هؤلاء إلى مقام أولئك فيجئ أولئك فيركعون بهم ركعة لله ثنتان، ثم يركعون ويسجدون سجدة.

حدثنا مسدد: حدثنا يحيى، عن شعبة، عن عبد الرحمن بن القاسم، عن أبيه، عن صالح بن خوات، عن سهل بن أبي حنمة عن النبي ﷺ مثله. حدثني محمد بن عبيد الله: حدثني ابن أبي حازم، عن يحيى: سمع القاسم: أخبرني صالح بن خوات، عن سهل حدثه قوله: ۱۱

ترجمہ: حضرت سہل بن ابی حنمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ صلوٰۃ خوف کا طریقہ یہ ہے کہ امام قبلہ کی جانب منہ کر کے کھڑا ہو اور ایک گروہ مسلمانوں کا امام کے پیچھے اور ایک گروہ دشمن کے مقابل کھڑا رہے، جو امام کے پیچھے ہیں ان کے ہمراہ ایک رکعت پڑھے (اور خاموش کھڑا رہے) مقتدی اپنی دوسری رکعت پڑھ لیں اور دشمنوں کے مقابلہ پر چلے جائیں، پھر وہ لوگ آئیں اور امام ایک رکعت ان کے ساتھ پڑھے، اب امام کی دو رکعت ہو گئیں، مقتدی اپنی رکعت دو سجدوں کے ساتھ پڑھیں، پھر امام اور یہ سب ایک ساتھ سلام پھیریں۔

حضرت سہل بن ابی حنمہ رضی اللہ عنہ آنحضرت ﷺ سے اسی طرح کی حدیث روایت کرتے ہیں، صالح بن خوات، حضرت سہل سے روایت کرتے ہیں کہ سہل نے مجھے اپنا قول جس کا اوپر ذکر ہوا ہے، بیان کیا۔

۱۱ وفی صحیح مسلم، کتاب صلاة المسافرين وقصرها، باب صلاة الخوف، رقم: ۸۴۱، وسنن ابی داؤد، کتاب الصلاة، باب من قال: يقوم صف مع الامام وصف وجاءها العدو معه الخ، رقم: ۱۲۳۷، وسنن الترمذی، ابواب الطر، باب ما جاء فی صلاة الخوف، رقم: ۵۶۵، وسنن النسائی، کتاب صلاة الخوف، رقم: ۱۵۳۶، ۱۵۵۳، وسنن ابن ماجه، کتاب القامة الصلوة والسنة لہا، باب ما جاء فی صلاة الخوف، رقم: ۱۶۶۹، وموطا امام مالک، کتاب صلاة الخوف، باب صلاة الخوف، رقم: ۲، ومسند أحمد، مسند المکین، حدیث سهل بن ابی حنمة، رقم: ۱۵۷۱۰، وسنن الدارمی، کتاب الصلاة، باب فی صلاة الخوف، رقم: ۱۵۶۳

## صلوۃ الخوف کا دوسرا طریقہ

حضرت بہل بن ابی حمہ ؓ کی یہ روایت اصح مافی الباب ہے اور اسی کو امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے صلوۃ الخوف کے باب میں اختیار کیا ہے۔ حنفیہ کے نزدیک بھی یہ طریقہ جائز ہے۔

دوسرا طریقہ حنفیہ کے نزدیک زیادہ اولیٰ ہے، وہ یہ کہ پہلا طائفہ امام کے پیچھے ایک رکعت پڑھنے کے بعد اپنی جگہ چلا جائے اور جب امام دوسری رکعت کیلئے کھڑا ہو تو دوسرا طائفہ آکر امام کے پیچھے ایک رکعت پڑھے اور واپس چلا جائے، پھر پہلا طائفہ آئے اپنی باقی نماز پوری کرے اور دوسرا طائفہ آکر اپنی نماز پوری کرے۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی ایک روایت سے اس کا ثبوت ملتا ہے اور عبد اللہ بن مسعود ؓ کی روایت سے بھی اس کا ثبوت ملتا ہے اس میں چونکہ نہ کوئی مقتدی امام سے پہلے فارغ ہوتا ہے نہ طائفہ اولیٰ امام سے پہلے فارغ ہوتا ہے۔ اس واسطے حنفیہ نے اس کو ترجیح دی ہے، اس کی تفصیل کتاب الخوف میں گزر چکی ہے۔ ۱۲

۴۱۳۲۔ حدثنا أبو الیمان، أخبرنا شعب، عن الزهري، قال: أخبرني سالم، أن ابن عمر رضي الله عنهما، قال: ((خروا مع رسول الله ﷺ قبل نجدة، فوالينا العدو، فوالينا لهم)). [راجع: ۹۴۲]

ترجمہ: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نجد کی طرف جہاد کیا، پھر ہم دشمن کے مقابل ہوئے اور ہم نے ان کے مقابلہ کے لئے صف بندی کی۔

۴۱۳۳۔ حدثنا مسدد: حدثنا يزيد بن زريع: حدثنا معمر، عن الزهري، عن سالم بن عبد الله بن عمر، عن أبيه: أن رسول الله ﷺ صلى بإحدى الطائفتين والطائفة الأخرى مواجهة العدو، ثم انصرفوا فقاموا في مقام أصحابهم، فجاء أولئك فصلى بهم ركعة ثم سلم عليهم، ثم قام هؤلاء فلقضوا ركعتهم وقام هؤلاء فلقضوا ركعتهم. [راجع: ۹۴۲]

ترجمہ: سالم بن عبد اللہ رحمہ اللہ اپنے والد حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے ایک گروہ کو نماز پڑھائی، دوسرا گروہ دشمن کے مقابل رہا، جب وہ اپنے ساتھیوں کی جگہ چلے گئے تو دوسرا گروہ آگیا، آپ ﷺ نے ان کو بھی ایک رکعت پڑھائی، پھر سب کے ساتھ سلام پھیرا، انہوں نے کھڑے ہو کر اپنی ایک رکعت مکمل اور تمام کر لی تھی۔

## تشریح

”ثم قام هؤلاء فقصوا ركنهم وقام هؤلاء فقصوا ركنهم“ یہاں پر دونوں احتمال ہیں۔ اس کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ پہلا طائفہ آیا انہوں نے اپنی نماز پوری کی، پھر دوسرا طائفہ آیا اس نے اپنی نماز پوری کی۔

یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ جب ایک طائفہ نے ایک رکعت امام کے ساتھ پڑھی تو وہاں پر اپنی نماز پوری کر لی پھر چلا گیا۔ پھر پہلا طائفہ آیا اس نے آکر اپنی نماز پوری کر لی۔

۴۱۳۴۔ حدثنا أبو الیمان: حدثنا شعيب، عن الزهري قال: حدثني سنان وأبو

سلمة: أن جابرا أخبر أنه غزا مع رسول الله ﷺ قبل نجد. [راجع: ۲۹۱۰]

ترجمہ: حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ نجد کی طرف جہاد کیا تھا۔

## نجد سے مراد

حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے رسول کریم ﷺ کے ساتھ نجد کی جانب جہاد کیا۔ بعض حضرات نے فرمایا کہ اس سے مراد غزوہ ذات الرقاع ہے، چونکہ یہ غطفان کے علاقہ میں ہوا تھا اور غطفان کا علاقہ بھی نجد کی طرف ہے۔

۴۱۳۵۔ حدثنا إسماعيل: حدثني أعي، عن سليمان، عن محمد بن أبي عتيق،

عن ابن شهاب، عن سنان بن أبي سنان الدؤلي، عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما أخبره: أنه غزا مع رسول الله ﷺ قبل نجد فلما قفل رسول الله ﷺ قفل معه، فأدركتهم القائلة في واد كثير العضاء، فنزل رسول الله ﷺ وتفرق الناس في العضاء يستظلون بالشجر، ونزل رسول الله ﷺ تحت سمرة فعلق بها سيفه، فقال جابر: فمناومة، فإذا رسول الله ﷺ يدعونا فنجشناه. فإذا عنده أعرابي جالس فقال رسول الله ﷺ: ((إن هذا احتوط سيفي وأنا لائم. فاستيقظت وهو لي يده صلتا فقال لي: من يمنعك مني؟ قلت له: الله، فما هو ذا جالس)). ثم لم يعالقه رسول الله ﷺ. [راجع: ۲۹۱۰]

ترجمہ: ابن شہاب سنان بن ابی سنان الدؤلی، حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اکرم ﷺ کے ہمراہ نجد میں جہاد کیا، پھر جب آنحضرت ﷺ واپس

تشریف لائے، تو میں بھی آپ ﷺ کے ہمراہ واپس آیا، پھر ایک ایسے جنگل میں دوپہر ہو گئی جس میں بہت کانٹے تھے، حضور ﷺ وہیں اتر گئے، اور سب لوگ جنگل میں منتشر ہو گئے تاکہ درختوں کے سائے تلے آرام کر سکیں، آنحضرت ﷺ ایک گھنے درخت کے نیچے آرام کرنے لگے اور تلوار کو اس درخت کے ساتھ لٹکا دیا، حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ابھی سوئے ہوئے تھوڑی ہی دیر ہوئی تھی کہ آنحضرت ﷺ نے ہم کو پکارا، ہم آپ ﷺ کے پاس گئے، تو دیکھتے ہیں کہ ایک دیہاتی آپ ﷺ کے پاس بیٹھا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا میں سورہا تھا، اس نے سونے کی حالت میں میرے اوپر تلوار کھینچ لی، میں اسی وقت اٹھ بیٹھا، تو یہ کہنے لگا کہ اب تم کو میرے ہاتھ سے کون بچائے گا؟ میں نے اسکو جواب دیا، اللہ! دیہاتی آپ ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا تھا، آپ ﷺ نے اس کو کچھ سزا نہیں دی، اور یہ بیان فرماتے رہے۔

### تلوار کھینچنے کا واقعہ

یہ واقعہ بھی اسی غزوہ ذات الرقاع کا ہے جو حضرت جابر رضی اللہ عنہ سنا رہے ہیں، فرماتے ہیں ”اللہ عز و مع رسول اللہ ﷺ الخ“ تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ جہاد کیا، جب آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو میں بھی آپ کے ساتھ واپس آیا۔

”فادرکتهم القائلة الخ“ پھر ایک ایسے جنگل میں دوپہر ہو گئی یعنی صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا قیلو لہ کا وقت آ گیا، جس میں کانٹے دار درخت بہت تھے یعنی بول وغیرہ۔ آپ ﷺ نے وہاں پر پڑاؤ ڈالا اور تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم مختلف جھاڑیوں کے اندر دوپہر کو آرام کرنے کے لئے منتشر ہو گئے۔

”ونزل رسول اللہ ﷺ تحت سمرۃ الخ“ آنحضرت ﷺ بھی ایک بول کے درخت کے نیچے اتر گئے اور اسی بول کے درخت کے ساتھ آپ ﷺ نے اپنی تلوار لٹکا دی۔

”قال جابر رضی اللہ عنہ: فمنا لومة الخ“ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں سب لوگ کچھ دیر سو گئے، ”فإذا رسول اللہ ﷺ الخ“ اچانک ہم نے دیکھا رسول کریم ﷺ ہمیں بلارہے ہیں تو ہم آپ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے، ”فإذا عنده أعرابی جالس“ تو ہم نے دیکھا کہ ایک اعرابی آپ ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا ہے۔

”فقال رسول اللہ ﷺ إن هذا احمرط سلمي وأنا لائم“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس شخص نے میری تلوار کھینچ لی تھی یعنی جب میں سورہا تھا تو اس شخص نے درخت پر لٹکی ہوئی میری تلوار نکال لی، ”فما سبقعت وهو في يده صلنا“ تو جب میں غیند سے بیدار ہوا تو دیکھا کہ اس اعرابی کے ہاتھ میں سونپھ ہوئی تھی یعنی نگی تلوار میرے پر تانی ہوئی تھی۔

”وہو فی یدہ“ یہ حال واقع ہو رہا ہے، ”قائم“ یا ”موجود“ محذوف ہوگا ”وہو موجود“ یا ”قائم“ اس صیغہ صفت کے اندر ضمیر ہوگی جو اس ”قائم“ کا یا ”موجود“ کا قائل ہے۔ اس قائل سے حال واقع ہو رہا ہے۔

”لقال لی: من یمنعک منی؟“ اور مجھ سے کہنے لگا کہ کون ہے جو آپ کو مجھ سے بچائے گا؟ رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں کہ میں نے اس کو یہ جواب دیا کہ اللہ! مجھے تجھ سے بچائے گا۔ اور اب وہ اعرابی یہ بیٹھا ہوا ہے، ”ثم لم یعاقبه رسول اللہ ﷺ“ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس کو کوئی سزا نہیں دی۔ وہ اعرابی بعد میں مسلمان ہوا کہ نہیں؟ اس میں اختلاف ہے۔ بعض روایتوں میں آتا ہے کہ مسلمان ہوا اور بعض روایتوں میں آتا ہے کہ نہیں ہوا۔ ۳۱

۴۱۳۶۔ وقال أبان: حدثنا يحيى بن أبي كثير، عن أبي سلمة، عن جابر قال: كنا مع النبي ﷺ بذات الرقاع فإذا أتينا على شجرة ظليمة تركناها للنبي ﷺ فجاء رجل من المشركين وسبف النبي ﷺ معلق بالشجرة فاحترطه فقال له: تعافني؟ فقال له: ((لا))، قال: فمن يمنعك مني؟ قال: ((الله))، فتهدده أصحاب النبي ﷺ وأقيمت الصلاة فصلى بطائفة ركعتين ثم تأخروا وصلى بالطائفة الأخرى ركعتين، وكان للنبي ﷺ أربع وللقوم ركعتان. وقال مسدد، عن أبي حوالة، عن أبي بشر: اسم الرجل حورث بن الحارث. وقاتل فيها محارب غصصة. [راجع: ۲۹۱۰]

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ ذات الرقاع میں ہم رسول اکرم ﷺ کے ہمراہ تھے، جب کوئی سایہ دار درخت ملتا تو ہم اس کو آپ ﷺ کے لئے چھوڑ دیتے، ایک مشرک نے رسول اکرم ﷺ کی درخت میں لٹکی ہوئی تلوار کھینچ لی اور کہا اتم مجھ سے ڈرتے ہو یا نہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا نہیں، اس نے کہا تم کو آج مجھ سے کون بچائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ! اصحاب رسول اللہ ﷺ نے اسے ڈانٹا اور دھمکایا، اور پھر آپ ﷺ نے ایک جماعت کے ساتھ دو رکعتیں پڑھیں پھر وہ ہٹ گئے، دشمن کے سامنے چلے گئے، آپ ﷺ نے دوسرے گروہ کو دو رکعتیں پڑھائیں، آنحضرت ﷺ کی چار رکعتیں ہوئیں اور باقی لوگوں کی دو رکعات ہوئیں۔ مسدد کہتے ہیں کہ ابو حوالة نے ابو بشر سے روایت کیا انہوں نے اس کا نام حورث بن حارث بتایا، آپ ﷺ نے یہ جنگ محارب غصصہ کے لوگوں سے لڑی تھی۔

۳۱ و ذکر الراشدی أنه أسلم وأنه رجع إلى قوم فاعتدى به خلق كثير. كتاب المغازی للوالیدی، ج: ۱، ص: ۱۹۶ و



## حدیث کی توضیح

”وَأَلِّمْتَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى بِطَائِفَةٍ رُكْعَيْنِ“ کہتے ہیں کہ بعد میں نماز کمڑی ہوئی، پھر ایک طائفہ کو دو رکعتیں پڑھائی وہ پیچھے ہٹ گئے، ”وَصَلَّى بِطَائِفَةٍ أُخْرَى رُكْعَيْنِ“ پھر دوسرے طائفہ کو دو رکعتیں پڑھائی۔

”وَكَانَ لِلنَّبِيِّ ﷺ أَرْبَعٌ وَلِلْقَوْمِ رُكْعَتَانِ“ تو حضور ﷺ کی چار رکعتیں تھیں اور قوم کی دو رکعتیں تھیں۔ اب یہ بڑی مشکل پڑ گئی کہ یہ روایت صحیح طریقہ سے کہیں بیٹھ نہیں پاری ہے، کیونکہ اول تو سنہ کی حالت میں چار رکعتیں پڑھنے کا سوال نہیں تھا۔

اگر یوں کہا جائے کہ قصر پڑھائی، آپ ﷺ نے ایک طائفہ کو دو رکعتیں اور دوسرے طائفہ کو دو رکعتیں، تو دو طائفوں کو دو دو رکعتیں کیوں پڑھائی؟ جب کہ صلوٰۃ الخوف کا طریقہ یہ ہے کہ ایک رکعت ایک طائفہ کو اور دوسری رکعت دوسری طائفہ کو پڑھائی جاتی ہے۔

تو شافعیہ نے یہاں پر یہ مطلب نکالا ہے کہ یہ دو رکعتیں ”معتفلاً“ تھیں اور ”الْعِدَا بِالسَّعْتِ“ ہو گئی، لہذا اس کا ثبوت مل گیا۔ اگر حضور ﷺ قحطی طور پر پڑھاتے تو صلوٰۃ الخوف پڑھانے کی کیا ضرورت تھی تو اسلئے یہ بات نہیں بنتی۔ ۱۳

امام طحاوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ اس وقت کی بات ہے جب کہ ایک فرض دو مرتبہ پڑھنا جائز تھا اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کسی راوی سے وہم ہو گیا ہو۔ ۱۴

باقی نسب یہ روایت کرتے ہیں کہ غزوہ ذات الرقاع میں ایک ایک رکعت پڑھائی، یہ تھا ایک راوی ذکر کر رہا ہے تو راوی سے مراد صحابی نہیں بلکہ صحابی سے نیچے کسی راوی سے وہم ہو گیا ہے۔

۱۳ حمد اللہ للہ، ج: ۱، ص: ۲۸۶

۱۴ قال الطحاوی: فان قال قائل: ففي هذا الحديث ما يدل على خروج رسول الله من الصلاة بعد فراغه من الركعتين صلواتهما بالطائفة الاولى لان في الحديث: ”ثم سلم“. قيل له: قد يحتمل ان يكون ذلك السلام المذكور هو سلام العهد الذي لا يبراد به قطع الصلاة ويحتمل ان يكون سلاما اراد به اعلام الطائفة الاولى بأوان العصر لها، والكلام حسب ما يحل له في الصلاة غير قاطع لها. اعلاء السنن، كتاب الصلاة، باب طريق الصلوة الرباعية في العوف وترك الصلوة عند الضمام، ج: ۸، ص: ۲۰۰

”اسم الرجل عورث بن الحارث“ یہ اعرابی آدمی جس نے تلوار آپ پر تانی تھی اس کا ابو بشر نے عورث بن حارث بیان کیا ہے۔

۴۱۳۷۔ وقال أبو الزہیر، عن جابر: كنا مع رسول الله ﷺ بنعل لصلی الخوف، وقال أبو هريرة: صليت مع النبي ﷺ في غزوة نجد صلاة الخوف. وإنما جاء أبو هريرة إلى النبي ﷺ أيام حدير. [راجع: ۴۱۲۵]

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم آپ ﷺ کے ساتھ نخل میں تھے، آپ ﷺ نے خوف کی نماز پڑھائی۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے آنحضرت ﷺ کے ساتھ نجد کے غزوہ میں خوف کی نماز پڑھی، حالانکہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ خیبر کے دنوں میں آنحضرت ﷺ کے پاس آئے تھے۔

باب  
غزوة بن المصطلق  
و  
باب غزوة بنى أنمار

## (۳۳) باب: غزوہ بنی المصطلق من خزاعہ وہی غزوہ

## المریسيع

غزوہ بنی مصطلق، جو خزاعہ کی ایک شاخ ہے اور اس کو غزوہ مریسيع بھی کہا جاتا ہے۔

## واقعہ غزوہ بنی مصطلق

اس باب میں غزوہ بنی مصطلق کا بیان ہے۔  
بنو مصطلق خزاعہ کے قبیلہ کی شاخ تھی، ان سے رسول کریم ﷺ کا مقابلہ ہوا تھا۔  
واقعہ یہ ہے کہ حضور اکرم ﷺ کے پاس بعض تاجروں نے آکر یہ اطلاع دی کہ بنو مصطلق کے لوگ ایک مجمع اکٹھا کر رہے ہیں، لشکر تیار کر رہے ہیں اور ان کی نیت یہ ہے کہ مدینہ منورہ پر حملہ آور ہو جائیں۔  
ادھر جب آنحضرت ﷺ نے یہ خبر سنی تو ایک لشکر تیار فرمایا اور ان کی سرکوبی کیلئے مدینہ منورہ سے باہر نکلے اور سفر فرمایا یہاں تک کہ ان کے علاقے میں پہنچ گئے۔  
وہاں جا کر ان میں سے بہت سے لوگوں نے مقابلہ سے پہلو تہی کرنی چاہی لیکن بالآخر نتیجہ یہ نکلا کہ ان میں سے گیارہ آدمی مارے گئے اور باقی آدمی مرد اور عورتیں سب گرفتار ہو گئے اور ان گرفتار شدگان مدینہ منورہ لایا گیا۔

غزوہ بنی مصطلق کا یہ مختصر سا خلاصہ ہے۔

## آنحضرت ﷺ کا جویریہ رضی اللہ عنہا سے نکاح

یہ کوئی بڑی جنگ نہیں تھی لیکن اس میں متعدد واقعات بڑے اہم پیش آئے۔  
جن میں سے ایک واقعہ حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا سے حضور اکرم ﷺ کے نکاح کا ہے۔ وہ اسی غزوہ میں گرفتار ہوئی تھی، رسول کریم ﷺ نے ان کو آزاد کر دیا اور پھر اختیار دیا اور پھر انہوں نے آنحضرت ﷺ سے ہی نکاح کرنا پسند کیا اور حضور اقدس ﷺ نے ان سے نکاح کیا اور اس کے نتیجے میں صحابہ کرام ﷺ نے کہا کہ یہ

سارے کے سارے قیدی رسول کریم ﷺ کے سرال ہو گئے، لہذا ان سب کو آزاد کر دیا گیا۔  
اسی غزوہ سے واپسی میں افک کا واقعہ بھی پیش آیا جو آگے تفصیل سے آ رہا ہے۔

### مرہ سیع اور بنو مصطلق کی نسبت

امام بخاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”وہی غزوۃ المرہ سیع“ مرہ سیع ایک جگہ کا نام ہے اس میں اس جگہ کی طرف نسبت ہے جہاں یہ غزوہ پیش آیا تھا۔ اور بنو مصطلق میں نسبت ہے اس قبیلہ کی طرف جس سے یہ جنگ ہوئی تھی تو دونوں طریقوں سے اس غزوہ کو تعبیر کیا جاتا ہے۔

قال ابن اسحاق: وذلك سنة ست، وقال موسى بن عقبة: سنة أربع. وقال النعمان بن راشد، عن الزهري: كان حديث الإفك في غزوة المرہ سیع.  
ترجمہ: ابن اسحاق نے کہا ہے کہ یہ غزوہ ۶ھ میں اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا کہ ۴ھ میں پیش آیا۔ اور نعمان بن راشد نے زہری سے روایت کی کہ واقعہ افک اسی غزوہ مرہ سیع میں ہوا۔

### غزوہ بنی مصطلق کب پیش آیا؟

محمد بن اسحاق رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ یہ غزوہ ۶ھ میں پیش آیا تھا، جس کا حاصل یہ ہے کہ یہ غزوہ احزاب کے بعد پیش آیا۔

موسیٰ بن عقبہ رحمہ اللہ جو مغازی کے دوسرے امام ہیں، ان کا قول امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ نقل کیا ہے کہ ۴ھ میں پیش آیا تھا، لیکن حافظ ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں بظاہر امام بخاری رحمہ اللہ سے سبقت قلم ہو گئی ہے لکھنا چاہ رہے تھے ”سنة خمس“ اور لکھ دیا ”سنة أربع“ اس واسطے کہ موسیٰ بن عقبہ کے مغازی میں ۴ھ کا ذکر نہیں ہے بلکہ ۵ھ کا ذکر ہے۔ ۱

اور بعض حضرات نے یہ بھی کہا ہے کہ یہ غزوہ مصطلق احزاب سے پہلے ہوا ہے تو اس صورت میں ۴ھ یا اس سے پہلے کا واقعہ ہوا، جو حضرات یہ کہتے ہیں کہ غزوہ احزاب کے بعد ہوا ان کی دلیل یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے صراحت فرمائی ہے کہ سب سے پہلا غزوہ جس میں، میں رسول کریم ﷺ کے ساتھ شریک ہوا وہ غزوہ احزاب تھا۔

اور دوسری طرف یہ بات بھی ثابت ہے کہ غزوہ بنی مصطلق میں ابن عمر رضی اللہ عنہما شامل تھے تو اس سے پتہ چلتا ہے کہ غزوہ بنی مصطلق، غزوہ احزاب کے بعد ہوا ہے، اگرچہ جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ غزوہ احزاب سے پہلے ہوا ہے وہ یہ کہتے ہیں کہ بنو مصطلق میں ساتھ تھے لیکن ضمناً وجہاً نہ کہ اصلاً، جو سب سے پہلے شریک ہوئے وہ غزوہ احزاب میں ہوئے اور تب اس میں آکر ہوئے ہوں تو وہ اس کے منافی نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔

”کان حدیث الافک فی غزوۃ العریسع“ امام بخاری رحمہ اللہ نے زہریؒ کا یہ قول ذکر کیا کہ واقعہ الک جس میں ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی گئی وہ غزوہ مریسج میں پیش آیا۔

۴۱۳۸ - حدثنا قتيبة بن سعيد: أخبرنا إسماعيل بن جعفر، عن ربيعة بن أبي عبد الرحمن، عن محمد بن يحيى بن حبان، عن ابن محبوب زاله قال: دخلت المسجد فرأيت أبا سعيد الخدري فجلست إليه فسالته عن العذل، قال أبو سعيد: خرجنا مع رسول الله ﷺ في غزوة بنى المصطلق فأصبنا سبياً من سبي العرب فاشتبهنا النساء واشتد علينا العزبة وأحببنا العزل فأردنا أن نعزل. وقلنا: نعزل ورسول الله ﷺ بين أظهرنا لعل أن نسأله؟ فسألناه عن ذلك. فقال: ((ما عليكم أن لا تفعلوا، ما من نسمة كائنة إلى يوم القيامة إلا وهي كائنة)). [راجع: ۲۲۲۹]

ترجمہ: محمد بن یحییٰ بن حبان، ابن محیریز سے روایت کرتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ میں مسجد میں داخل ہوا اور حضرت ابوسعید خدریؓ کو دیکھا، اور ان سے میں نے عزل کا مسئلہ دریافت کیا، آپؓ نے کہا کہ ہم غزوہ بنی مصطلق میں آنحضرتؐ کے ساتھ تھے، وہاں عرب کی باندیاں ہاتھ آئیں، ادھر ہم کو عورتوں کی خواہش تھی، اور خواہش پوری کئے بنا رہنا مشکل ہو رہا تھا، ہم عزل کرنا چاہتے تھے، مگر رسول اکرمؐ کی موجودگی کا خیال آتے ہی ہم آپؐ کی خدمت میں آئے اور یہ مسئلہ پوچھا تو حضور اکرمؐ نے فرمایا، عزل نہ کرنے میں کیا برائی ہے، اللہ تعالیٰ کے حکم میں جو جان قیامت تک آنے والی ہے وہ ضرور آکر رہے گی۔

## عزل کا حکم اور حدود

ابن محیریز کی روایت نقل کی ہے وہ کہتے ہیں کہ میں مسجد میں داخل ہوا تو ابوسعید خدریؓ کو دیکھا تو میں ان کے پاس بیٹھ گیا، میں نے ان سے عزل کے بارے میں مسئلہ پوچھا کہ عزل کرنا جائز ہے یا نہیں۔ ۲

”قال أبو سعید خرجنا مع رسول الله ﷺ فبقي غزوة بني المصطلق الخ“ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے جواب میں یہ حدیث سنائی کہ ہم غزوہ بنو مصطلق میں حضور اکرم ﷺ کے ساتھ نکلے تھے تو ہم نے کچھ قیدی کنیزوں (عورتوں) میں سے حاصل کی، یعنی وہ ہمارے درمیان بطور کنیز تقسیم ہوئی، تو ہمیں عورتوں کی خواہش پیدا ہوئی اور بغیر عورتوں کے ہونا یا بغیر بیوی کے ہونا ہم پر سخت گراں گزرا۔ یعنی عورت کی خواہش پیدا ہو رہی تھی لیکن ہم دوسری طرف یہ سمجھتے تھے کہ اگر ان کنیزوں کے ساتھ جماعت کرتے ہیں تو استقرار حمل کا اندیشہ ہے اور ہم لوگ ان باندیوں سے استقرار حمل کو پسند نہیں کر رہے تھے تو ہمارا ارادہ ہوا کہ ہم عزل کریں۔

”واحببنا العزل فاردنا ان نعزل الخ“ تو ہم نے عزل کو پسند اور ارادہ کیا کہ ہم عزل کریں گے اور ہمارے درمیان رسول کریم ﷺ موجود ہیں تو ان سے پوچھتے بغیر ہم عزل شروع کریں تو یہ بات ہمیں مناسب نہیں لگی، چنانچہ ہم نے سوچا پہلے پوچھنا چاہئے۔

”ما علیکم ان لا تفعلوا، ما من لسمۃ الخ“ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ عزل نہ کرنے میں کیا برائی ہے۔ اللہ تعالیٰ کے حکم میں جو جان قیامت تک آنے والی ہے وہ ضرور آ کر رہے گی۔ اس کے دو معنی ہو سکتے ہیں:

ایک معنی یہ کہ اگر عزل کرو تو تمہارے اوپر کوئی گناہ اور وبال نہیں ہے اگر نہ کرو تو کیا برائی ہے؟ گویا بتا دیا کہ نہ کرو تو بہتر ہے۔

دوسرا معنی یہ ہے کہ تمہارے اوپر واجب نہیں ہے کہ نہ کرو یعنی کرنا جائز ہے، جواز کا حکم دیا کہ تمہارے اوپر واجب نہیں ہے کہ نہ کرو۔

یہی معنی زیادہ حضرات نے لئے ہیں کہ آپ ﷺ نے اجازت دی۔

جو روح روز قیامت تک آنے والی ہے وہ وجود میں آ کر رہے گی چاہے عزل کرو یا نہ کرو، اللہ تعالیٰ اگر ولد پیدا کرنا چاہے گا تو پیدا فرما دیں گے، لہذا اگر کرنا چاہتے ہو تو کوئی گناہ نہیں۔

اس سے پتہ چلا کہ انفرادی کسی عذر کی وجہ سے اگر کوئی شخص عزل کرنا چاہے یا مانع حمل کا کوئی اور طریقہ اختیار کرنا چاہے تو اس کی اجازت ہے۔

البتہ غرض اس کی صحیح ہونی چاہئے، مقصد صحیح ہونا چاہئے، مشروع ہونا چاہئے، غیر مشروع مقصد کے تحت عزل کرنا یا مانع حمل کا کوئی طریقہ اختیار کرنا درست نہیں۔

غیر مشروع کا معنی یہ ہے جیسے کوئی کہے کہ میری لڑکی ہوئی تو میرے لئے عار ہوگا، اس واسطے عزل کریں، تو حرام ہوگا یا اس وجہ سے کہ بچے کہاں سے کھائیں گے تو یہ بھی جائز نہیں ہے۔

## ضبط ولادت / خاندانی منصوبہ بندی

موجودہ زمانے میں خاندانی منصوبہ بندی یا ”برتھ کنٹرول“ کے نام سے جو تحریک چلی ہے اس کے عدم جواز میں شبہ نہیں، اول اس لئے کہ ضبط ولادت کی اجازت جن مقامات پر ثابت ہے ان کا حاصل انفرادی طور پر ضبط ولادت کرنا ہے لیکن اس کو عام عالمگیر تحریک بنالینا درست نہیں، دوسرے اس تحریک کی غرض بھی فاسد ہے کیونکہ اس کا منشاء ”عشیت املاق“ ہے اور یہ منشاء ہمیں قرآنی فاسد ہے، چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے کہ

﴿وَلَا تَفْعَلُوا أَوْلَادَكُمْ غَشِيَةً إِمْلَاقٍ نَحْنُ

نُرِّزُ لَهُمْ وَإِلَىٰكُمْ﴾ ۱

ترجمہ: اور اپنی اولاد کو مفلسی کے خوف سے قتل نہ کرو۔ ہم

انہیں بھی رزق دیں گے، اور تمہیں بھی۔

اس میں یہ سمجھنا غلط ہے کہ یہ حکم قتل اولاد کے ساتھ ہی مخصوص ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ”غشیتہ املاق“ کے الفاظ سے اس فعل کی شاعت کا ایک عام حکم بھی بیان فرمایا ہے کہ ہر وہ عمل جس سے بخوف مفلسی تحدید نسل ہوتی ہو تو وہ ناجائز ہے۔

در اصل یہ تحریک باری تعالیٰ کے نظام ربوبیت کو اپنے ہاتھ میں لینے کی مترادف ہے، حالانکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد مبارک ہے کہ

﴿وَمِمَّنْ دَاخِلِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا

وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرُّهَا وَمُسْتَوْدَعُهَا﴾ ۲

ترجمہ: زمین پر چلنے والا کوئی جاندار ایسا نہیں ہے جس

کا رزق اللہ نے اپنے ذمہ نہ لے رکھا ہو۔ وہ اُس کے

مستقل ٹھکانے کو بھی جانتا ہے، اور عارضی ٹھکانے کو بھی۔

اور قانون قدرت یہ ہے کہ ہر زمانہ میں پیداوار کی مقدار اس دور کی ضرورت کے مطابق ہوتی ہے مثلاً پرانے زمانے میں تمام سفر گھوڑوں پر ہوتے تھے، اس دور میں اس قسم کے سفر میں کام آنے والے جانوروں کی تعداد بہت زیادہ ہوتی تھی اور اب چونکہ سفر دوسری گاڑیوں پر ہونے لگے تو ان کی نسل بھی کم ہو گئی۔



اسی طرح پہلے زمانہ میں پیٹرول وغیرہ کی ضروریات محدود تھیں مثلاً اس کا استعمال خارش زدہ اونٹ کے جسم پر بطور علاج کیا جاتا تھا اس دور میں اس کی پیداوار بھی کم تھی اور اب تمام ندگی پیٹرول کے گرد گھوم رہی ہے تو زمین نے بھی اس کے خزانے اُگل دیئے ہیں۔

اسی حقیقت کو اللہ کل شانہ نے اس آیت میں واضح فرمادیا ہے

﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا جَعَلْنَا خِزْيًا لَهُ وَمَا نُنْزِلُ إِلَّا بِقَدْرِ مَعْلُومٍ﴾ ۵

ترجمہ: اور کوئی (ضرورت کی) چیز ایسی نہیں ہے جس کے ہمارے پاس خزانے موجود نہ ہوں مگر ہم اُس کو ایک معین مقدار اُتارتے ہیں۔

اور اسی طرح ارشاد ہے کہ

﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ ۶

ترجمہ: ہم نے ہر چیز کو ناپ تول کے ساتھ پیدا کیا ہے۔

نیز ارشاد ہے کہ

﴿وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدْرِ مَا يَشَاءُ﴾ ۷

ترجمہ: اور اگر اللہ اپنے تمام بندوں کیلئے رزق کو کھلے طور پر پھیلا دیتا تو وہ زمین میں سرکشی کرنے لگتے، مگر وہ ایک خاص انداز سے جتنا چاہتا ہے (رزق) اُتارتا ہے۔

تاریخ اس بات کی گواہ ہے کہ ضروریات کے مطابق وسائل کی پیداوار کا نظام قدرت ہی کی طرف سے ہوتا ہے، یہ تو قادر مطلق کے وہ قوانین ہیں جن تک عقل کی رسائی نہیں ہو سکتی ہے، یہ وہ مرحلہ ہے جہاں ہوش و خرد جواب دی جاتے ہیں، حساب و کتاب کی بان کنگ ہو جاتی ہے۔ اس لئے یہ کہنا کیسے صحیح ہو سکتا ہے کہ آبادی میں اضافہ معاشی تنگی پر منتج ہوگا۔ بلکہ جب آبادی بڑھے گی تو قادر مطلق وسائل رزق میں وسعت عطا کریں گے، جیسا کہ پہلے سے ہوتا چلا آ رہا ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ ضبط ولادت کی تحریک کسی بھی معقول بنیاد پر قائم نہیں بلکہ محض ایک سیاسی فریب ہے۔

اب تو رفتہ رفتہ ماہرین معاشیات بھی اسی نتیجہ کی طرف آرہے ہیں کہ خاندانی منصوبہ بندی کی یہ تحریک نہایت معززت رساں ہے اور معاشی طور پر اس کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

## ضبط ولادت کے حامیان کو جواب

جو لوگ ضبط ولادت کے حامی ہیں، ان سے جب اس مسئلہ میں مذہبی نقطہ نظر سے بات کی جاتی ہے تو وہ اپنی دلیل میں حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی مذکورہ حدیث سنا دیتے ہیں کہ اس سے عزل کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ لیکن کتنے افسوس کی بات ہے کہ یہ حضرات ان احادیث کو قطعی نظر انداز کر جاتے ہیں جن سے ”عزل“ کا ناجائز ہونا عیاں ہو جاتا ہے۔

”شرعی حیثیت“ کے باب میں آپ کو معلوم ہے کہ ہر قسم کی احادیث کو پیش نظر رکھ کر کیا نتیجہ برآمد ہوتا ہے؟ یہ ایک زبردست اصولی غلطی ہے کہ محض ایک دو حدیثوں کو دیکھ کر کوئی فیصلہ کن رائے کر لی جائے۔ اس اصولی جواب کے بعد اطمینان خاطر کے لئے خاص اس مسئلہ کا جزئی جواب بھی سمجھ لیجئے۔ جس زمانے میں آپ ﷺ نے عزل کی اجازت دی اس زمانے میں اہل عرب مختلف اعراض کے ماتحت انفرادی طور پر عزل کیا کرتے تھے۔

۱۔ ایک یہ کہ باندی سے اولاد نہ ہو، تاکہ گھر کے کام کاج میں حرج نہ پیش آئے۔

۲۔ دوسرے یہ کہ باندی ام ولد نہ بن جائے تو پھر اسے ہمیشہ اپنے پاس رکھنا پڑے گا، کیونکہ ام ولد کی خرید و فروخت ناجائز ہے۔

۳۔ زمانہ رضاعت میں حمل نہ ٹھہر جائے، کیونکہ اس سے اہل عرب کو شیر خوار بچے کی صحت پر بُرا اثر پڑنے کا اندیشہ ہوتا تھا۔

پھر چونکہ عزل ناپسندیدہ ہونے کے ساتھ ساتھ جائز بھی تھا بشرطیکہ اس سے کوئی غیر شرعی یا ناجائز چیز مقصود نہ ہو، اس لئے رسول اللہ ﷺ نے منع نہیں فرمایا۔ ہاں اگر صحابہ کرام ﷺ کا اس فعل سے مقصد کوئی ایسی چیز ہوتی جو شریعت میں غلط ہو تو رسول اللہ ﷺ اسے ضرور منع فرماتے۔

اس بات پر اس واقعہ سے روشنی پڑتی ہے کہ آنحضرت ﷺ کے پاس ایک شخص حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں اپنی بیوی سے عزل کرتا ہوں۔ آپ ﷺ سے نے پوچھا کہ ایسا کیوں کرتے ہو؟

اس نے عرض کیا کہ میرا ایک بچہ ہے جس کو وہ دودھ پلاتی ہے، مجھے خطرہ ہے کہ حاملہ ہوگئی تو اس کا دودھ بچے کو نقصان پہنچائے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اہل روم اور اہل فارس ایسا کرتے ہیں مگر ان کے بچوں

کوئی نقصان نہیں پہنچتا ہے۔ ۵

اس واقعہ میں آپ ﷺ سے عزل کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ ﷺ نے فوراً جائز یا ناجائز ہونے کا نہیں کہا بلکہ سائل سے دریافت کیا کہ اس سے تمہارا منشاء کیا ہے؟ پھر چونکہ اس کا مقصد کوئی ناجائز کام نہ تھا۔ البتہ اسے دوسرے لوگوں کے تجربے فضول ضرور کہا جاسکتا ہے، اس لئے آپ ﷺ نے اس کا فضول ہونا واضح اور اشارۃً کراہت کا اظہار فرمایا۔

اب عقل خود بخود اس نتیجے کو پاسکتی ہے کہ اگر عزل کرنے والے کا کوئی مقصد ناجائز اور نصوص شرعیہ کے خلاف ہوتا تو رسول اللہ ﷺ اسے ضرور روکتے۔

اس توضیح سے یہ بات تو صاف ہوگئی کہ جن حالات میں آپ ﷺ سے عزل کی اجازت منقول ہے ان سے موجودہ زمانے میں تحریک ضبط ولادت پر عمل کرنے کو قیاس نہیں کیا جاسکتا ہے۔

اول تو اس لئے کہ ان کا مقصد صحیح تھا، دوسرے اس لئے کہ اس زمانہ میں انفرادی حیثیت سے یہ کام کیا جاتا تھا، کسی اجتماعی تحریک کی شکل نہیں تھی۔

۴۱۳۹- حدیثنا محمود: حدیثنا عبد الرزاق: أخبرنا معمر، عن الزهري، عن أبي سلمة، عن جابر بن عبد الله قال: غزونا مع رسول الله ﷺ غزوة نجد فلما أدر كته القائلة وهو في واد كثير العضاة فنزل تحت شجرة واستظل بها وعلق سيفه فتفرق الناس في الشجر يستظلون. وبينا نحن كذلك إذا دعانا رسول الله ﷺ فجئنا فإذا أعرابي قاعد بين يديه. فقال: ((إن هذا أناسي وأنا لائم فاخترط سيفي فاستيقظت وهو قائم على رأسي معترط سيفي صلنا، قال: من يمنعك مني؟ قلت: الله، فشامه ثم قعد، فهو هذا)). قال: ولم يعاقبه رسول الله ﷺ. ۱

۵ صحیح مسلم، کتاب الحج، باب حکم العزل، رقم: ۱۲۳۸، و باب جواز الغيلة، وہی وطء الموضع، کراہۃ العزل، ۱۲۴۲

مسئلہ عزل کے متعلق مزید تفصیل کیلئے مراجعت فرمائیں: ضبط ولادت کی عقلی و شرعی حیثیت، اور- العام الباری: باب بیع الرقيق، رقم: ۲۲۲۹، ج: ۶، ص: ۴۱۳

۶ ولی صحیح مسلم، کتاب صلاة المسافرين وقصرها، باب صلاة الخوف، رقم: ۱۳۹۱، و کتاب الفضائل، باب توكله على الله تعالى وعصمة الله تعالى له من الناس، رقم: ۲۳۱، و مسند أحمد، باب مسند المكفرين، باب مسند جابر بن عبد الله، رقم: ۱۳۸۱۶، ۱۳۸۰۰، ۱۳۹۵۷

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم نجد کی جنگ میں رسول اکرم ﷺ کے ساتھ تھے جب دو پہر کا وقت آیا تو آپ ﷺ ایک سایہ دار درخت کے نیچے آرام کرنے لگے اور تلواریں نکال کر دیا ہم لوگ بھی ادھر ادھر درختوں کے نیچے سایہ کے لئے متفرق ہو گئے تھوڑی ہی دیر بعد آنحضرت ﷺ نے ہمیں بلوایا، ہم گئے اور دیکھا کہ ایک اعرابی پاس بیٹھا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا اس اعرابی نے میرے سوتے ہی آ کر تلواریں میرے اوپر کھینچ لی، میں جاگ اٹھا یہ میرے سامنے تلواریں ہوتے کھڑا تھا اور کہہ رہا تھا۔ بتاؤ تم کو میرے ہاتھ سے کون بچا سکتا ہے؟ میں نے جواب دیا اللہ تعالیٰ۔ پھر تلواریں کو نیام میں رکھ کر بیٹھ گیا، یہاں دیکھو یہ بیٹھا ہے۔ جابر کہتے ہیں حضور اکرم ﷺ نے اس کو کوئی سزا نہیں دی۔

## تشریح

یہ حدیث پہلے گزر چکی ہے صرف اس میں یہ لفظ نیا ہے ”فہم سامت“ جب میں نے کہا کہ اللہ مجھے بچانے والا ہے تو اس نے اپنی تلوار کو نیام میں کر لیا۔ ”ہام ہشیم“ تلواریں کو نیام میں رکھ لینا۔ یہاں غزوہ بنی مصطلق کے سیاق میں ذکر کیا ہے۔ غالباً امام بخاری رحمہ اللہ کا منشا یہ ہے کہ روایت میں صراحت نہیں ہے، صرف اتنا ہے کہ ہم نجد کی طرف گئے تھے۔ نجد کی جانب جانے میں دو احتمال ہیں کہ نجد کی طرف جو غزوے ہوئے ان میں غزوہ ذات الرقاع بھی ہے اور غزوہ بنی مصطلق بھی ہے، لہذا دونوں میں انہوں نے یہ واقعہ ذکر کر دیا ہے کہ ایک احتمال یہ ہے کہ یہ واقعہ غزوہ ذات الرقاع کے سفر کا ہوا در یہ بھی ہے کہ بنو مصطلق کے سفر کا ہو۔

## (۳۴) باب غزوة أنمار

### غزوة بنی أنمار کا بیان

۴۱۴۰ — حدثنا آدم: حدثنا ابن أبي ذئب: حدثنا عثمان بن عبد الله بن سراقه، عن جابر بن عبد الله الأنصاري قال: رأيت النبي ﷺ في غزوة أنمار يصلي على راحلته متوجها قبل المشرق معطوفا. [راجع: ۴۰۰]

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے حضور اکرم ﷺ کو جنگ انمار میں سواری پر بیٹھے بیٹھے قبلہ کی طرف منہ کر کے نفل نماز پڑھتے دیکھا ہے۔

### غزوة أنمار کب واقع ہوا؟

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے نبی کریم ﷺ کو غزوة أنمار میں دیکھا کہ آپ اپنی سواری پر نماز پڑھ رہے تھے اور آپ کا رخ مشرق کی طرف تھا، نفل نماز پڑھ رہے تھے۔ اس روایت میں غزوة أنمار کا ذکر ہے۔

میں نے عرض کیا تھا کہ غزوة أنمار اور ذات الرقاع ایک ہی سفر میں ہوئے، تو بعض لوگوں نے اس پر حیرانگی کا اظہار کیا ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ یہاں غزوة بنی مصطلق کے بعد اور حدیث الکلب سے پہلے درمیان میں غزوة أنمار کہاں سے لے آئے۔ جب کہ غزوة ذات الرقاع پہلے گزر چکا ہے۔ واقعی تعجب ہی کی بات ہے لیکن بعض لوگوں نے یہ بھی کہہ دیا کہ ناخوں کی غلطی ہے کہ نسخوں میں آگے پیچھے ہو گیا، یہ بنو مصطلق سے پہلے لانا چاہئے تھا۔

لیکن مجھے اس میں بھی کوئی بعد معلوم نہیں ہوتا، امام بخاری رحمہ اللہ کو اس معاملہ میں تردد ہے کہ ذات الرقاع، بنو المصطلق اور أنمار کے وقوع کی ترتیب کیا ہے۔ کونسا غزوہ پہلے ہوا کونسا بعد میں ہوا، اس کے وقوع کی ترتیب میں امام بخاری رحمہ اللہ کو تردد ہے اور اس تردد کی وجہ سے ذات الرقاع میں اس کو ذکر نہیں کیا، بنو مصطلق میں ذکر نہیں کیا اور الگ سے اس کو ذکر کر دیا۔

لیکن جیسا کہ میں نے عرض کیا کہ دوسری روایات سے جو بات زیادہ تر اصحاب سیر نے اختیار کی ہے وہ

یہ ہے کہ انمار اور ذات الرقاع دونوں ایک ہیں۔

ایک ہونے کے معنی یہ ہیں کہ ایک سفر میں واقع ہوئے ہیں، بنو ثعلبہ کے مقابلہ پر آپ ﷺ غزوہ ذات الرقاع میں تشریف لے گئے اسی سفر میں آپ ﷺ نے بنو انمار کا بھی سد باب کرنا چاہا، تو اس واسطے وہ واقعہ بھی اس سفر میں پیش آیا، البتہ اس کا بعض لوگوں نے غزوہ انمار کے نام سے الگ ذکر کر دیا۔ ۱۰

باب  
حدیث الافک

## (۳۵) باب حدیث الإلفک

واقعة اُلفک یعنی ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائے جانے کا بیان

یہاں سے لمبی حدیث جس میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے کا واقعہ بیان ہوا ہے اور یہ چونکہ غزوہ بنی المصطلق اور مریسج کے درمیان پیش آیا تھا تو اس واسطے اس کو یہاں پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے۔

والإلفک بمنزلة النجس والنجس. يقال: إلفکهم وألفکهم

ترجمہ: اُلفک کا لفظ النجس اور النجس کی طرح ہے اور اس کو إلفکهم اور ألفکهم کہتے ہیں۔

لمن قال: ألفکهم، يقول: صرفهم عن الإيمان وکلبهم، كما قال: ﴿يُؤَلِّفُکَ عَنْهُ مَنْ أَلِفَکَ﴾: يصرف عنه من صرف.

کہتے ہیں کہ دونوں لغتیں ہیں "اُلفک" بھی اور "اُلفک" بھی جیسے نجس اور نجس نجاست کے معنی ہیں۔

۴۱۴۱۔ حدثنا عبد العزيز بن عبد الله: حدثنا إبراهيم بن سعد، عن صالح، عن ابن

شهاب قال: حدثني عروة بن الزبير، وسعيد بن المسيب، وعلقمة بن وقاص، وعبيد الله

بن عبد الله بن عتبة بن مسعود، عن عائشة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ حين قال لها أهل

الإلفک ما قالوا. وکلهم حدثني طائفة من حديثها وبعضهم کان أوعى لحديثها من بعض

وأثبت له القصصا. وقد وعيت عن کل رجل منهم الحديث الذي حدثني عن عائشة،

وبعض حديثهم يصدق بعضها وإن کان بعضهم أوعى له من بعض، قالوا: قالت عائشة: کان

رسول الله ﷺ إذا أراد سفرا أفرغ بين أزواجه فأبتهن خرج سهمها خرج بها رسول الله ﷺ

معه، قالت عائشة: فأفرغ بيننا في غزوة غزاها فخرج ليها سهمي فخرجت مع رسول الله ﷺ

بعدهما أنزل الحجاب. فکنت أحمل في هودجی وأنزل فيه، فسرنا حتى إذا فرغ رسول الله ﷺ

الله ﷺ من غزوة تلك وقفل دنونا من المدينة فالتب آذن ليلة بالرحيل. فقلت حين

أذنوا بالرحيل فمشيت حتى جاوزت الجيش فلما قضيت شأني أقبلت إلى رحلي فلمست



صدري، فإذا عقد لي من جزع ظفار قد انقطع. فرجعت فالتصمت عقدي فحبسني ابتغاه  
، قالت: وأقبل الرهط الذين كانوا يرحدوني فاحتملوا هو دجى فرحلوه على بعيرى الذى  
كنت أركب عليه وهم يحسبون أنى فيه. وكان النساء إذ ذاك خفافا لم يهبلن ولم يغشن  
اللحم إنما يأكلن العلقه من الطعام فلم يستنكر القوم خفة الهودج حين رفعوه وحملوه  
، وكنت جارية حديثة السن، فبعثوا الجمل فساروا ووجدت عقدي بعدما استمر الجيش  
، فجننت منازلهم وليس بها منهم داع ولا مجيب، فتمتت منزلى الذى كنت به وظننت  
أنهم سيفقدوني ليرجعون إلى. فبينما أنا جالسة فى منزلى غلبتنى عينى فتمت، وكان  
صفوان بن المعطل السلمى ثم الذكوانى من وراء الجيش، فأصبح عند منزلى فرأى سواد  
إنسان نائم فعرفنى حين رآنى، وكان رآنى قبل الحجاب، فاستيقظت باسترجاعه حين  
عرفنى فخمرت وجهى بجلبابى، ووالله ما تكلمنا بكلمة ولا سمعت منه كلمة غير  
استرجاعه، وهوى حتى أناخ راحلته فوطئ على يدها فقامت إليها فركبتها. فالتفت يقرود  
بى الراحلة حتى أتينا الجيش موغرين فى نحر الظهيرة وهم لزول، قالت: فهلك من  
هلك. وكان الذى تولى كبر الإفاك عبدالله بن أبى بن سلول. قال عروة: أخرت أنه كان  
يشاع ويتحدث به عنده فيقره ويستمعه ويستوشيه. وقال عروة أيضاً: لم يسم من أهل  
الإفاك أيضاً إلا حسان بن ثابت، ومسطح بن أثالة، وحمنة بنت جحش فى ناس آخرين  
لا أعلم لى بهم غير أنهم عصبة كما قال الله تعالى، وإن كبر ذلك يقال: عبدالله بن أبى بن  
سلول. قال عروة: كانت عائشة تكره أن يسب عندها حسان، وتقول: إنه الذى قال:

لأن أبى ووالده وعرضى لعرض محمد منكم وقاء

قالت عائشة: فقدمنا المدينة فاشتكت حين قدمت شهرا، والناس يفيضون فى  
قول أصحاب الإفاك لا أشعر بشئ من ذلك وهو يرينى فى وجعى أنى لا أعرف من  
رسول الله ﷺ اللطف الذى كنت أرمه حين أشتكى، إنما يدخل على رسول الله ﷺ فيسلم  
ثم يقول: ((كيف ليكم؟)) ثم ينصرف، فذلك يرينى ولا أشعر بالشر حتى خرجت حين  
لقهت، فخرجت مع ﷺ صبح، وكان تبرزنا وكنا لا نخرج إلا ليلا إلى ليل، وذلك قبل أن  
تخذ الكنف لربنا من بيوتنا. قالت: وأمرنا أمر العرب الأول فى البرية قبل الغائط، وكنا  
نعادى بالكنف أن نتخذها عند بيوتنا، قالت: فالتفت أنا وأم مسطح وهى ابنة أبى رهم  
بن المطلب بن عبد مناف وأبها بنت صخر بن عامر خالة أبى بكر الصديق، وأبها مسطح

بن ألفة بن عباد بن المطلب . فأقبلت أنا وأم مسطح قبل بيتي حين فرغنا من شأننا فعمرت  
أم مسطح في مرطها فقالت: تعس مسطح، فقلت لها: بنس ما قلت، أتسبين رجلا شهد  
بدرا؟ فقالت: أي هتاه ولم تسمي ما قال؟ قالت: و قلت: ما قال؟ فأخبرتني بقول أهل  
الإفك، قالت: فازددت مرضا على مرضي فلما رجعت إلى بيتي دخل على رسول الله ﷺ  
فسلم ثم قال: ((كيف تمكم؟)) فقلت له: أناذن لي أن آتي أباي؟ قالت: وأريد أن  
أستيقن الخبر من قبلهما، قالت: فأذن لي رسول الله ﷺ فقلت لأبي: يا أمته، ماذا يتحدث  
الناس؟ قالت: يا بنية، هوني عليك فوالله لقلما كانا امرأة قط وضيت عند رجل يحبها، لها  
ضرائر إلا أكفرن عليها، قالت: فقلت: سبحان الله، أولقد تحدث الناس بهذا؟ قالت:  
فبكيت تلك الليلة حتى أصبحت لا يرقأ لي دمع ولا أكتحل بنوم، ثم أصبحت  
أهكي، قالت: ودعا رسول الله ﷺ علي بن أبي طالب ﷺ وأسامة بن زيد، حين استلبث  
الوحي يسألهما ويستشيرهما في فراق أهله، قالت: فأما أسامة فأشار علي رسول الله ﷺ  
بالذي يعلم من يراءة أهله، وبالذي يعلم لهم في نفسه فقال أسامة: أهلك ولا تعلم إلا  
خيبراً. وأما علي فقال: يا رسول الله، لم يضيق الله عليك والنساء سواها كثير، وسل  
الجارية تصدقك . قالت: فدعا رسول الله ﷺ بربرة فقال: ((أي بربرة هل رأيت من شيء  
يربك؟)) قالت له بربرة: والذي يعفك بالحق ما رأيت عليها أمراً قط أغمصه غير أنها  
جارية حديفة السن تنام عن عجين أهلها فتأني الداجن فتأكله. قالت: فقام رسول الله ﷺ  
من يومه فاستعذر من عبد الله بن أبي وهو على المنبر فقال: ((يا معشر المسلمين، من  
يعذرني من رجل قد بلغني عنه أذاه في أهلي؟ والله ما علمت على أهلي إلا خيراً، ولقد  
ذكرت رجلاً ما علمت عليه إلا خيراً، وما يدخل على أهلي إلا معي)). فقام سعد بن  
معاذ أخو بني عبد الأشهل، فقال: أنا يا رسول الله ﷺ أعذرك، فإن كان من الأوس ضربت  
عنقه، وإن كان من إخواننا من الخزرج أمرتنا ففعلنا أمرك . قالت: فقام رجل من  
الخزرج، وكانت أم حسان بنت عمه من فخذ، وهو سعد بن عباد، وهو سيد  
الخزرج، قالت: وكان قبل ذلك رجلاً صالحاً ولكن احتملته الحمية فقال لسعد: كذبت  
لعمر الله، لا تقتله ولا تقدر على قتله، ولو كان من رهطك ما أحببت أن يقتل. فقام أسيد بن  
حضير وهو ابن عم سعد فقال لسعد بن عباد: كذبت لعمر الله، لنقلعه فإنك منافق  
تجاول عن المنافقين. قالت: لئلا الحيان الأوس والخزرج حتى هموا أن يقتتلوا ورسول

الله ﷺ قائم على المنبر، قالت: فلم يزل رسول الله ﷺ يخفضهم حتى سكتوا وسكت، قالت: فبكيت يومى ذلك كله لا يرقالى دمع ولا اكتمل بنوم، قالت: وأصبح أبوإي عندي وقد بكيت ليلتين ويوما لا يرقالى دمع ولا اكتمل بنوم حتى إني لأظن أن البكاء فالق كبدي، فبينما أبوإي جالسان عندي وأنا أبكى فاستأذنت على امرأة من الأنصار فأذنت لها فجلست تبكى معي، قالت: فبينما نحن على ذلك دخل رسول الله ﷺ علينا فسلم ثم جلس، قالت: ولم يجلس عندي منذ أقبل ما قبل قبلها. وقد لبث شهرا لا يوحى إليه في شأني بشئ، قالت: فتنشهد رسول الله ﷺ حين جلس ثم قال: ((أما بعد، يا عائشة إله بلغني عنك كذا وكذا، فإن كنت بريئة، فسيرك الله، وإن كنت ألممت بذنب فاستغفري الله وتوبى إليه. فإن العبد إذا اعترف، لم تاب تاب الله عليه)). قالت: فلما قضى رسول الله ﷺ مقالته قلص دمعى حتى ما أحس منه قطرة، فقلت لأبى: أجب رسول الله ﷺ عنى فيما قال فقال أبى: والله ما أدري ما أقول لرسول الله ﷺ؟ فقلت لأبى: أجبى رسول الله ﷺ فيما قال، قالت أبى: والله ما أدري ما أقول لرسول الله ﷺ، فقلت وأنا جارية حديثة السن لا أقرأ من القرآن كثيرا: إني والله لقد علمت سمعت هذا الحديث حتى استقر في أنفسكم وصدقتم به، فلئن قلت لكم: إني بريئة، لا تصدقوني، ولئن اعترفت لكم بأمر والله يعلم أنى منه بريئة لتصدقنى، فوالله لأجد لى ولكم مثلا إلا أبا يوسف حين قال: ﴿فَصَبَّرَ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ﴾ ثم تحولت فاضطجعت على فراشى والله يعلم أنى حينئذ بريئة، وأن الله مبرئى ببراءتى ولكن والله ما كنت أظن أن الله منزل فى شأني وحيأ يتلى لشأني فى نفسى كان أحقر من أن يتكلم الله فى بأمر ولكن كنت أرجو أن يرى رسول الله ﷺ فى النوم رؤيا يبرئنى الله بها. فوالله ما رام رسول الله ﷺ مجلسه ولا خرج أحد من أهل البيت حتى أنزل عليه فأخذه ما كان يأخذه من البرحاء حتى إنه ليتحدر منه العرق مثل الجمان وهو فى يوم شات من ثقل القول الذى أنزل عليه، قالت: فسرى عن رسول الله ﷺ وهو يضحك فكانت أول كلمة تكلم بها أن قال: ((يا عائشة، أما الله لقد براك)). قالت: فقالت لى أبى: قومى إليه، فقلت: لا والله لا ألوم إليه فإنى لأحمد إلا الله عز وجل، قالت: وأنزل الله تعالى ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ﴾ العشر الآيات، ثم أنزل الله تعالى هذا فى براءتى، قال أبو بكر الصديق وكان ينفق على مسطح بن أثالة لقربائه منه وفقره: والله لا أنفق لى مسطح شيئا أبدا بعد الذى قال لعائشة ما قال. فأنزل

اللہ تعالیٰ ﴿وَلَا يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ﴾) إلى قوله: ﴿خُفُوزَ رَجِيمٍ﴾ قال أبو بكر الصديق: بلى والله إلى لأحب أن يغفر الله لي. فرجع إلى مسطح النفقة التي كان ينفق عليه وقال: والله لا أنزعها منه أبدا. قالت عائشة: وكان رسول الله ﷺ سأل زينب بنت جحش عن أمرى فقال لزينب: ((ماذا علمت أو رأيت؟)) فقالت: يا رسول الله ﷺ أحصى سمعى وبصرى، والله ما علمت إلا خيرا. قالت عائشة: وهى التى كانت تسامىنى من أزواج النبى ﷺ فعصمها الله بالورع، قالت: وظفقت أختها حمزة تحارب لها فهلكت فى من هلك. قال ابن شهاب: لهذا الذى بلغنى من حديث هؤلاء الرهط. ثم قال عروة: قالت عائشة: والله إن الرجل الذى قبل له ما قبل ليقول: سبحان الله، فوالله الذى نفسى بيده ما كشفت من كنف أنفى قط. قالت: ثم قتل بعد ذلك فى سبيل الله. [راجع: ۲۵۹۳]

ترجمہ: عبدالعزیز بن عبداللہ، ابراہیم بن سعد، صالح بن کیسان، ابن شہاب سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ مجھ سے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سعید بن مسیب، علقمہ بن وقاص، عبید اللہ بن عبداللہ بن عقبہ بن مسعود نے حدیث بیان کی کہ ان چاروں نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ محترمہ آنحضرت ﷺ کے خلاف اس تہمت کا قصہ بیان کیا، ان میں سے ہر ایک اس حدیث کا ایک ایک کلمہ روایت کرتے ہیں، اور بعض کو بعض سے یہ حدیث زیادہ یاد تھی، بیان کرنے میں بہت صحیح تھے، میں نے ہر ایک کی حدیث جو انہوں نے مجھ سے بیان کی یاد رکھی ہے۔

چنانچہ یہ چاروں حضرات بیان کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اکرم ﷺ جب کسی سفر پر جانے کا قصد فرماتے تھے تو ازواج مطہرات کے درمیان قرعہ ڈالتے تھے، جن کا نام قرعہ میں نکلتا اس کو ساتھ لے جاتے تھے، ایک مرتبہ قرعہ میں میرا نام آیا اور آپ ﷺ مجھے اپنے ہمراہ لے گئے، یہ وقت وہ تھا جب کہ پردہ کی آیات نازل ہو چکی تھیں، چنانچہ میں پردہ کے ساتھ اونٹ کے ہودے میں سوار کرائی جاتی تھی، اور اتاری جاتی تھی۔

غرض کہ جب ہم جنگ سے فارغ ہو کر رسالت مآب ﷺ کے ساتھ واپس لوٹے اور مدینہ منورہ کے قریب پہنچ گئے تو رات کو آنحضرت ﷺ نے چلنے کا حکم دیا تو میں رفع حاجت کی غرض سے گئی اور لشکر سے دور نکل گئی، واپس آئی اور جب سوار ہونے کے لئے اپنی سواری کے قریب آئی تو کیا دیکھتی ہوں کہ میرا ہار جو خنزف یعنی کا تھا وہ کہیں ٹوٹ کر گر پڑا ہے، میں فوراً واپس لوٹی اور ہار تلاش کرنے لگی، اس میں مجھے دیر ہو گئی، جن لوگوں کے سپرد مجھے ہودے پر سوار کرنے کا کام تھا، انہوں نے ہودے کو اٹھا کر اونٹ پر رکھ دیا اور سمجھے کہ شاید میں اپنے ہودے میں بیٹھی ہوں۔

اس زمانہ میں عورتیں ہلکی ہوتی تھیں، کیونکہ غذا سادی اور غیر مرغن کھائی جاتی تھی، اس لئے ہودہ اٹھانے والوں کو کچھ پتہ نہیں چلا، دوسرے یہ کہ میں بہت کسن بھی تھی، اس کے بعد وہ سب اونٹ لے کر چل دیئے، مجھے ہمارا اس وقت ملا جب کہ لشکر اپنے مقام سے روانہ ہو چکا تھا، میں اپنی جگہ پر بیٹھ گئی، اس خیال سے کہ جب لشکر کے لوگوں کو میرے پیچھے رہ جانے کی خبر ہوگی تو وہ ضرور مجھے تلاش کرنے کی غرض سے واپس آئیں گے، میں بیٹھے بیٹھے سو گئی۔

صفوان بن معطل رضی اللہ عنہ جو بعد میں ذکوانی کے نام سے مشہور ہوئے، وہ لشکر کے پیچھے پیچھے رہا کرتے تھے، تاکہ گرمی پڑی چیزیں اٹھاتے ہوئے آئیں، وہ صبح کو جب قریب پہنچے تو مجھے سوتا دیکھ کر پہچان لیا، کیونکہ پردہ سے پہلے وہ مجھے دیکھ چکے تھے، انہوں نے زور سے اللہ والہ اللہ راجعون پڑھا تو میری آنکھ کھل گئی اور میں نے اپنی چادر سے اپنا منہ چھپا لیا۔

خدا کی قسم! ہم دونوں نے کوئی بات نہیں کی، اور نہ میں نے سوائے اللہ کے کوئی بات ان سے سنی۔ صفوان نے اپنی سواری سے اتر کر اس کے دست و پا کو باندھ دیا، اور میں اس پر بیٹھ گئی، صفوان آگے آگے اونٹ کو کھینچتے ہوئے چل پڑے، اور ہم دو پہر کے قریب شدت کی گرمی میں لشکر میں پہنچ گئے، اور وہ سب ٹھہرے ہوئے تھے۔ پھر جسے تہمت لگا کر ہلاک ہونا تھا وہ ہلاک ہوا، اور جو سب سے زیادہ محرک ہوا اس بہتان میں وہ منافقوں کا سردار عبداللہ بن ابی بن سلول تھا۔

عروہ کہتے ہیں مجھے معلوم ہوا ہے کہ عبداللہ بن ابی بن سلول کے پاس جب انک کا ذکر ہوتا تھا تو وہ اس کا اقرار کرتا تھا، اور اس کو سخت اور بیان کرتا تھا۔

عروہ کہتے ہیں کہ بہتان لگانے والوں میں حسان بن ثابت، مطح بن اثاثہ اور حمنہ بنت جحش کے علاوہ کوئی بیان نہیں کیا گیا، بانی کا مجھے کوئی علم نہیں ہے۔ مگر ان کی ایک جماعت ہے جس کے متعلق اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے یعنی جو ان کا سرغنہ ہے اس کے لئے دردناک عذاب ہے، اور ان سب کا بڑا بھائی (عبداللہ بن ابی بن سلول) ہے۔

عروہ کہتے ہیں کہ اگرچہ حضرت حسان رضی اللہ عنہ نے تہمت لگائی تھی مگر حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ان کو برا کہنا پسند نہیں کرتی تھیں، اس لئے کہ یہ شعر حسان رضی اللہ عنہ ہی نے کہا ہے۔

میرا باپ دادا، میری عزت و آبرو سب محمد ﷺ کی عزت کا بچاؤ ہیں

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ جب ہم مدینہ آئے تو میں ایک مہینہ تک بیمار رہی، اور لوگوں میں تہمت کے متعلق بات چیت ہوتی رہی، اور میرا شک بڑھتا رہا، اور قدرے اس وجہ سے زور پیدا ہوتا رہا کہ میں نے آنحضرت ﷺ کو اس بیماری میں پہلے کی طرح مہربان نہیں دیکھا، آپ ﷺ اندر تشریف لاتے اور

صرف اتنا دریافت کر کے چلے جاتے کہ اب تم کیسی ہو؟ آپ ﷺ کے اس طرز عمل سے میری بیماری میں کچھ اضافہ ہوتا تھا، مجھے اس طوفان کی کوئی خبر نہیں تھی۔

غرض جب مجھے کچھ محسوس ہوا تو میں مسطح کی ماں کے ساتھ رفع حاجت کے لئے گئی، اور ہم ہمیشہ راتوں کو جایا کرتے تھے، ایک رات کو جاتے، پھر دوسری رات کو جاتے، یہ اس وقت کی بات ہے جب کہ ہمارے گھروں کے قریب بیت الخلاء نہیں بنے تھے، اور ہم عربوں کی عادت قدیمہ کی طرح اس کام کے لئے جنگل ہی جایا کرتے تھے، کیونکہ گھروں میں بیت الخلاء بنانے سے ہم کو تکلیف رہتی ہے۔

میں اور مسطح کی ماں ساتھ گئے، جو کہ ابوہم بن عبدالمطلب بن عبدمناف کی بیٹی تھی اور اس کی ماں محتر بن عامر کی بیٹی تھی اور وہ میرے والد ابو بکر رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں اور مسطح بن اثابہ بن عباد بن مطلب اس کا بیٹا تھا، جب ہم دونوں فارغ ہو کر لوٹے تو اس کا پیر راستہ میں چادر میں الجھا اور وہ گر پڑی اور مسطح کو برا کہا، میں نے کہا ارے تم مسطح کو برا کہتی ہو وہ تو جنگ بدر میں شریک تھا، اس نے کہا اے اللہ کی بندی! تم نے مسطح کی بات نہیں سنی، میں نے کہا کیا بات! تو اس نے وہ بات بیان کی جس کو سن کر میری بیماری دگنی ہو گئی، میں گھر آئی۔

اور پھر رسول اللہ ﷺ گھر میں آئے تو آپ نے دور ہی سے سلام کے بعد مجھ سے پوچھا اور فرمایا کیسی ہو؟ میں نے کہا مجھے میرے ماں باپ کے گھر جانے کی اجازت دیدیتے، میرا خیال تھا کہ میں ان کے پاس پہنچ کر اس بات کی تحقیق کر لوں، آپ ﷺ نے اجازت عطا کر دی، میں گھر آئی اور اپنی ماں سے کہا ماں یہ لوگ کیا باتیں کر رہے ہیں؟ انہوں نے جواب دیا بیٹی تم اس کا بالکل غم مت کرو، یہ تو شروع سے ہوتا چلا آیا ہے، کہ جب کسی خوبصورت عورت کی سونکیں ہوتی ہیں اور شوہر کو اس سے کچھ زیادہ محبت ہوتی ہے تو اس قسم کے فریب نکلتے رہتے ہیں، میں نے کہا سبحان اللہ! لوگ ایسی باتیں منہ سے نکالنے لگے۔ خیر میں رات بھر روتی رہی اور صبح ہو گئی، نہ آنسو تھمے اور نہ نیند آئی۔

اس کے بعد آپ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب وحی الہی آنے میں دیر لگی تو رسول اللہ ﷺ نے علی اور اسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو بلایا اور اس معاملہ میں مشورہ کیا، اسامہ رضی اللہ عنہ جواز داج مطہرات کی پاک دامنی سے واقف تھے، کہنے لگے یا رسول اللہ! حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آپ کی بیوی ہیں اپنے پاس ہی رکھئے، میں ان میں کوئی برائی نہیں دیکھتا، وہ نیک اور پاک دامن ہیں۔

پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ سے پوچھا انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کیلئے عورتوں کی کیا کی ہے، اور بھی بہت عورتیں موجود ہیں، آپ بریرہ (خادمہ) سے دریافت کیجئے، وہ سب قصہ بیان کر دے گی۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ پھر آنحضرت ﷺ نے بریرہ کو طلب کیا اور فرمایا اے بریرہ! عائشہ کی کوئی بے جا بات اگر تمہیں معلوم ہو اور دیکھی ہو، تو اس کو بیان کرو۔ بریرہ نے جواب دیا اس ذات

کی قسم! جس نے آپ کو رسول بنا کر مبعوث فرمایا، میں نے عائشہ میں کوئی ایسی بات نہیں دیکھی، کہ میں اس تہمت کی تصدیق کر سکوں، ہاں وہ تو نہایت کسن لڑکی ہے اور اس کے بھولے پن کی یہ حالت ہے کہ آٹا گوندھ کر سو جاتی ہے، اور بکری آکر کھا جاتی ہے۔

آنحضرت ﷺ بریرہ کی بات سن کر کھڑے ہو گئے اور منبر پر آکر آپ ﷺ نے عبد اللہ بن ابی سلول کے متعلق فرمایا مسلمانو! اس شخص سے کون بدلہ لیتا ہے، جس نے میرے اہل خانہ پر الزام لگایا ہے، اور اس بدنامی کو مجھ تک لایا ہے، خدا کی قسم میں اپنے اہل کو نیک اور پاک دامن ہی سمجھتا ہوں، اور جس آدمی کو اس اتہام میں شریک کر رہے ہیں، اس کو اچھا آدمی سمجھتا ہوں، وہ کبھی میری غیر موجودگی میں میرے گھر میں نہیں جاتے مگر یہ کہ میں ساتھ ہوں۔

یہ کلام سنتے ہی سعد بن معاذؓ قبیلہ بنی شہل کے کھڑے ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! میں آپ ﷺ کے اس حکم کی تعمیل کرتا ہوں۔ اگر یہ شخص میرے قبیلہ کا ہے تو بھی اس کی گردن مار کر حاضر کرتا ہوں، اور اگر یہ ہمارے بھائیوں خزرج قبیلہ سے ہے تو آپ ﷺ جو حکم دیں گے اس پر عمل کیا جائے گا۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں یہ بن کر قبیلہ خزرج کا ایک شخص کھڑا ہوا جس کی ماں حسان کی چچا زاد بہن تھیں اور اس کے قبیلہ کی تھیں، ان کا نام سعد بن عبادہؓ تھا، اور وہ خزرج کا سردار تھے، کھڑے ہوئے اور کہنے لگے، بخدا تم جھوٹے ہو اور کبھی اس کو نہیں مار سکتے ہو اور نہ تمہاری یہ مجال ہے کہ تم اس کو مار سکو، اگر وہ تمہاری قوم کا ہوتا تو کبھی تم اس کا قتل کرنا گوارہ نہ کرتے۔

یہ سن کر اُسید بن خضیر کھڑے ہو کر کہنے لگے اور اُسید، سعد بن معاذؓ کے چچا زاد بھائی تھے خدا کی قسم ہم اس کو ضرور قتل کریں گے، تم منافق ہو اور منافقوں کی حمایت کرتے ہے۔ اس گفتگو کے بعد اوس اور خزرج دونوں قبیلوں کے لوگ کھڑے ہو گئے اور لڑنے پر مستعد نظر آنے لگے، رسول اکرم ﷺ منبر سے ان کو خاموش کر رہے تھے، آخر وہ خاموش ہو گئے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ میں تمام دن روتی رہی، نہ آنسو تھمتے تھے اور نہ نیند آتی تھی، اور میرے ماں باپ بھی کبیدہ خاطر تھے۔ میں دو رات دن برابر روتی رہی، نہ آنسو تھمتے نہ نیند آئی، میں سمجھنے لگی کہ اب میرا کلیجہ پھٹ جائے گا، ماں باپ میرے پاس موجود تھے، اتنے میں انصار کی ایک عورت اجازت لیکر میرے پاس آئی اور وہ بھی رونے لگی۔

ہم بیٹھے ہوئے تھے اسی دوران حضور اکرم ﷺ اندر تشریف لائے اور سلام کے بعد میرے پاس بیٹھ گئے، ورنہ ابھی تک اس دن سے پہلے آپ ﷺ پاس نہیں بیٹھے تھے۔ تہمت کے بعد ایک مہینہ تک آپ ﷺ ٹھہرے رہے، میرے بارے میں کوئی وحی آپ ﷺ کے پاس نہیں آئی۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بیٹھ گئے کلمہ شہادت پڑھا اور اس کے بعد فرمایا کہ اے عائشہ مجھے تمہاری نسبت اس قسم کی اطلاع ملی ہے، اگر تم بے گناہ ہو تو اللہ تعالیٰ عنقریب تمہاری پاک دامن خاہر فرما دے گا، اگر تم سے کوئی گناہ ہو گیا ہے تو اللہ سے توبہ کرو اور مغفرت چاہو، اس لئے کہ بندہ اگر اپنے گناہ کا اقرار کر لے اور پھر توبہ کرے تو اللہ تعالیٰ بخش دیتا ہے۔

رسول اکرم ﷺ جب اپنی بات ختم فرما چکے تو حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ میرے آنسو فوراً بند ہو گئے، اور ایک قطرہ بھی نہیں رہا، پھر میں نے اپنے والد سے کہا کہ رسول پاک ﷺ کی بات کا جواب دیں، انہوں نے کہا کہ خدا کی قسم میری سمجھ میں نہیں آتا کہ میں کیا جواب دوں، پھر میں نے اپنی والدہ سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ کو جواب دیجئے، مگر انہوں نے بھی مجھے یہی جواب دیدیا۔

جب میں نے ان کو جواب سے عاجز دیکھا تو خود ہی جواب دینا شروع کیا، حالانکہ میں اس وقت کم عمر تھی، قرآن بھی بہت کم جانتی تھی، میں نے کہا اللہ کی قسم! آپ نے اس بات کو سنا اور وہ بات آپ کے دل میں جم گئی اور میری طرف سے شبہ پیدا ہو گیا، اب اگر میں اپنی بے گناہی بھی بیان کروں تو آپ مجھے سچا نہیں جانیں گے، ہاں اگر میں گناہ کا اقرار کر لوں اور میں حقیقت میں اس سے پاک ہوں تو آپ مانیں گے۔

خدا گواہ ہے اب میری اور آپ کی وہی حالت ہے جو یوسف کے والد کی تھی، جب انہوں نے یہ کہا تھا:

﴿لَقَدْ كَرِهَ الْغَافِلُونَ﴾

ترجمہ: اب تو میرے لئے میری بہتر ہے۔ اور جو باتیں

بنائی جا رہی ہیں، ان پر اللہ ہی کی مدد درکار ہے۔

یہ کہہ کر میں نے منہ گھمالیا اور بستر پر خاموش لیٹ گئی، کیونکہ مجھے یقین تھا کہ اللہ خوب جانتا ہے کہ میں بے گناہ ہوں اور وہ میری بے گناہی کو ظاہر کر دے گا، مگر مجھے یہ خیال نہ تھا کہ میرے معاملہ میں قرآن کی کوئی آیت نازل کی جائے گی، اور پھر وہ ہمیشہ پڑھی جائیں گی، کیونکہ میں اپنی حیثیت اتنی نہ سمجھتی تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے متعلق کلام فرمائے گا، ہاں یہ امید تھی کہ رسول اکرم ﷺ کو خواب میں میرے متعلق کچھ معلوم ہو جائے گا، جس سے میری بے گناہی ثابت ہو جائے گی۔

اللہ کی قسم! اس کے بعد رسول اکرم ﷺ اپنی جگہ سے اٹھے بھی نہ تھے نہ کوئی گھر کا آدمی باہر گیا تھا کہ آپ ﷺ پر وحی کی حالت طاری ہو گئی، جیسا کہ وحی کے وقت ہوا کرتی تھی، یہ سختی اس کلام کے وزن کی وجہ سے ہوئی تھی، جو آپ پر اترا تھا کہ سردی کے ایام میں بھی آپ ﷺ کے جسم مبارک سے پسینہ نکلنے لگتا تھا۔



فرض جب وحی کی حالت گزر چکی، آپ ﷺ نے تبسم فرمایا اور سب سے پہلی بات یہ فرمائی کہ عائشہ! اللہ نے تمہاری پاک دامنی بیان فرمادی۔

میری ماں نے فوراً کہا کہ اٹھو، آنحضرت ﷺ کا شکر یہ ادا کرو، میں نے کہا خدا کی قسم! میں آپ ﷺ کا شکر یہ ادا نہیں کروں گی، بلکہ اپنے پروردگار کا شکر یہ ادا کروں گی، اور اللہ تعالیٰ نے یہ دس آیات اس باب میں نازل فرمائیں:

﴿إِنَّ الدِّينَ جَاءَ بِالْإِلَهِ غَضَبَةً مِنْكُمْ﴾ ۱

ترجمہ: یقین جانو کہ جو لوگ یہ جھوٹی تہمت گھڑ کر لائے ہیں،

وہ تمہارے اندر ہی کا ایک ٹولہ ہے۔

اور میرے رب نے میری بے گناہی کو ظاہر فرمادیا، حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ جو رشتہ دار کی غربت کی وجہ سے مسطح کے ساتھ اچھا سلوک کیا کرتے تھے، انہوں نے مسطح کے متعلق یہ سوچا تھا کہ اب میں مسطح کے ساتھ کوئی بھلائی نہیں کروں گا، کیونکہ اس نے عائشہ کو اس طرح تہمت لگائی۔

چنانچہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی:

﴿وَلَا يَمِيلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ﴾ ۲

﴿وَاللَّهُ غَفُورٌ

ترجمہ: اور تم میں سے جو اہل خیر ہیں اور مالی وسعت رکھتے

ہیں، وہ ایسی قسم نہ کھائیں۔

اس کے بعد حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کہنے لگے کہ میں تو خوش ہوں کہ اللہ مجھے بخش دے، اور پھر وہ مسطح سے جو سلوک کیا کرتے تھے وہ جاری کر دیا، اور کہنے لگے بخدا میں اس سلسلہ کو کبھی بند نہ کروں گا۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے تہمت کے ایام میں زینب رضی اللہ عنہا سے جو میری سوکن تھیں، میرا حال دریافت کیا کہ تم عائشہ کو کیسا جانتی ہو، اور تم نے اس کو کیسا پایا؟ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں اپنے کان اور اپنی آنکھوں کو محفوظ رکھتی ہوں (برائی وغیرہ سے)، بخدا میں تو عائشہ کو نیک اور بہتر ہی سمجھتی ہوں۔

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کی ازواج میں زینب میرے برابر کی تھیں۔ اللہ نے ان کی نیکی کی وجہ سے ان کو محفوظ رکھا۔ مگر ان کی بہن حسہ نے لڑائی شروع کر دی، اور وہ بھی تہمت

لگانے والوں کے ہمراہ ہلاک ہو گئیں۔

ابن شہاب کا قول ہے کہ یہ حدیث چار آدمیوں سے مجھے پہنچی (عروہ، سعید، علقمہ، عبید اللہ)۔ پھر عروہ نے یہ بھی کہا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی تھیں کہ بخدا جس شخص سے مجھے متہم کیا گیا تھا یعنی صفوان بن معطل وہ ان باتوں کو سن کر تعجب کرتا اور سبحان اللہ کہتا اور اس اللہ کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں نے تو کبھی کسی عورت کا سر بھی نہیں کھولا، (جماع کیا) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ اس کے بعد وہ (صفوان) اللہ کی راہ میں شہید ہو گئے۔

### حدیث الک کی تفصیل و تشریح

بنیادی طور پر یہ امام زہری رحمہ اللہ کی روایت ہے یعنی ابن شہاب سے امام زہری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہمیں عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما، سعید السیب، علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود رحمہم اللہ اجمعین نے یہ حدیث سنائی اور چاروں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں۔  
بتلانا یہ مقصود ہے کہ آگے جو حدیث آرہی ہے وہ کسی ایک استاد سے سنی ہوئی نہیں ہے بلکہ چار اساتذہ سے سنی ہے اور انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت نقل کی ہے۔  
”وکلہم حدیثی طائفۃ..... عن کل رجل منهم“

ان چاروں حضرات میں کوئی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کو زیادہ یا ورکنے والا تھا دوسرے کے مقابلہ میں، اور واقعہ بیان کرنے کے سلسلہ میں زیادہ قابل اعتماد تھا اور زیادہ پریقین تھا دوسرے کے مقابلہ میں اور میں نے ان میں سے ہر ایک سے یاد کی ہے وہ حدیث جو انہوں نے مجھے سنائی اور ان میں سے ایک کی حدیث دوسرے کی تصدیق کرتی تھی، اگرچہ ان میں ایک زیادہ حافظ تھا نسبت دوسرے کے، ان سب نے مل کے جو روایت کی ہے وہ آگے نقل کر رہے ہیں۔

اس سے پتہ چلا کہ یہ روایات کا مجموعہ ہے، جو امام زہری رحمہ اللہ روایت کر رہے ہیں۔

”ثالث عائشہ: کان رسول اللہ ﷺ ..... بعدما نزل العجائب“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب آپ ﷺ کسی سفر کا ارادہ فرماتے تو ازواج مطہرات کو ساتھ لے جانے کے لئے قرعہ اندازی کیا کرتے تھے اگرچہ قسم (باری) آپ ﷺ کے اوپر واجب نہیں تھا اور سفر کے اندر تو قسم (باری) دیے بھی ختم ہو جاتا ہے، لیکن آپ ﷺ ازواج مطہرات کی تطہیب خاطر کے لئے قرعہ اندازی فرماتے تھے، جس کا قرعہ نکل آتا وہ رسول کریم ﷺ کے ساتھ جایا کرتی تھی۔ آپ ﷺ نے ایک مرتبہ

ایک غزوہ میں قرعہ اندازی کی، مراد یہی مرسیع کا غزوہ ہے، اس سے یہ بتا رہی ہیں کہ یہ واقعہ حجاب کے نزول کے بعد کا ہے اور صحیح قول کے مطابق نزول حجاب سن چار ہجری میں ہوا ہے۔ ۵

”فكنت احمل في هودجى ..... جزع ظفار قد انقطع“

تو مجھ کو ایک ہودج میں اٹھایا جاتا تھا۔ ہودج یعنی کچاوا جو اونٹ پر رکھ دیا جاتا تھا، اور اسی میں مجھے اٹھایا جاتا تھا، ہودج زمین میں رکھا اور میں اس میں بیٹھ گئی لوگوں نے اس کو اٹھایا۔ جب آپ غزوہ سے فارغ ہو گئے اور واپس تشریف لائے تو ہم واپسی میں مدینہ منورہ کے قریب آ گئے، ایک رات آخری شب میں کوچ کا اعلان فرمایا۔ رات کو قیام کرتے تھے اور آخر شب میں اٹھ کر سفر شروع کرنے کا اعلان فرماتے تھے۔ جب روانگی کا اعلان ہو چکا تھا اور میں اسی وقت چلی یہاں تک کہ لشکر سے آگے بڑھ گئی یعنی قضاء حاجت کی ضرورت تھی جب میں اپنی حاجت پوری کر چکی تو میں نے واپس اپنے کچاوے کی طرف آنا شروع کر دیا جب میں نے اپنے سینہ پر ہاتھ لگایا تو اچانک پتہ چلا کہ میرا ہار جو ظفار کا تھا وہ کہیں ٹوٹ کر گر پڑا ہے۔

”جزع“ مونگے اور منکے (گھینے یا مہرے) کو کہتے ہیں۔

”ظفار“ یمن میں ایک جگہ کا نام تھا اور وہاں یہ ہار بنا کرتے تھے۔

بعض روایتوں میں یہ جملہ اس طرح سے آیا ہے ”من جزع اظفار“ - ”اظفار“ جمع ”ظفر“ یہ ایک خاص قسم کی خوشبو کو کہتے ہیں، تو پھر اس صورت میں ”من جزع اظفار“ کا مطلب یہ ہوگا کہ اس خوشبو سے تنگ کی شکل میں وہ مونگر بنائے جاتے تھے، پھر ان کا ہار تیار کیا جاتا تھا۔ ۵

”فرجعت فالتحت عقدى ..... وهم يحسبون انى فیه“

سوچا کہ واپس اس کو دیکھنے کے لئے جاؤں تو میں فوراً واپس لوٹی اور ہار تلاش کرنے لگی، اس میں مجھے دیر ہو گئی۔ اس دوران وہ لوگ آگے جو میرا کچاوا اٹھایا کرتے تھے، انہوں نے میرا کچاوا جو زمین پر رکھا ہوا تھا اس کو اٹھایا اور اٹھا کر میرے اونٹ پر رکھ دیا جس پر میں سواری کرتی تھی۔ وہ سمجھتے رہے کہ میں اس ہودج کے اندر بیٹھی ہوئی ہوں۔

”وكان النساء اذا ذاک خفا فافا ..... حدیث السن، لبعثوا الجمیل فسا روا“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اس زمانے میں عورتیں ہلکی پھلکی ہوتی تھیں، وزن کم ہوتا تھا، موٹی نہیں ہوتی تھیں اس وجہ سے ان کے اوپر زیادہ گوشت نہیں چڑھا ہوتا تھا، کھانا بہت ہی تھوڑا کھایا کرتی تھیں۔

تو جب ان لوگوں نے کجاوے کو اٹھایا تو اس کے ہلکے ہونے کو اجنبی نہیں سمجھا یعنی جب اٹھایا تو خیال نہیں آیا کہ بہت ہلکا ہے، کیونکہ جب میں اس میں ہوتی تھی تو جب بھی اس کے وزن میں بہت زیادہ اضافہ نہیں ہوتا تھا اس لئے اب اٹھایا تو پتہ نہیں لگا کہ میں اس میں بیٹھی ہوں یا نہیں اور دوسری وجہ یہ تھی اس وقت میں چھوٹی اور کم عمر لڑکی تھی جس کا وزن ویسے ہی کم ہوتا ہے۔ چنانچہ انہوں نے اونٹ کو اٹھا دیا، اور چلتے بنے۔

”ووجدت عقیدی بعدما ..... سہلقد ولی فہو جمعون الی“

اور مجھے اپنا ہمارا اس وقت ملا جب لشکر جا چکا تھا، جب میں واپس آئی اور سوار ہونے کیلئے اپنی سواری کی جگہ پر آئی تو کیا دیکھتی ہوں جہاں لشکر اترتا تھا وہاں تو نہ کوئی پکارنے والا ہے اور نہ کوئی جواب دینے والا ہے یعنی اگر میں کسی کو پکاروں بھی تو کوئی جواب دینے والا نہیں تھا سارا لشکر جا چکا تھا۔ تو میں نے اس جگہ کا ارادہ کیا جہاں پہلے میں تھی، یعنی وہی جا کر بیٹھ جاؤں اور مجھے گمان ہوا کہ جب لوگ مجھے نہیں پائیں گے تو تلاش کرنے واپس لوٹ کر یہیں آئیں گے۔

## عائشہ رضی اللہ عنہا کی فطانت و کمال عقل مندی

آج کل کی عورتیں عام طور پر ایسے موقع پر ادھر بھاگیں گی ادھر بھاگیں گی لیکن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بڑے تمکنت کے ساتھ کہا کہ اسی جگہ پر بیٹھوں جہاں سے میں گئی تھی کیونکہ جب تلاش کرنے آئیں گے تو لازماً یہاں پر آئیں گے، چاہے جتنی بھی دیر ہو جائے مگر لوگ یہاں پر ضرور پہنچے گے، اس واسطے وہ جگہ نہیں چھوڑی اور یہ اصول بھی بتا دیا کہ ایسے موقع پر آدمی کو یہی کرنا چاہئے تو اسی جگہ پر بیٹھے جہاں پر جدا ہوئے تھے، اور یہی کمال عقل مندی کا تقاضہ ہے۔

”فہی اناجالسة فی منزلی غلبتی صبی ..... من وراء الجبلش“

بہادری دیکھو کہ ایسے موقع پر آدمی پریشان ہوتا ہے، پریشانی میں نیند نہیں آتی لیکن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں میں اپنی جگہ بیٹھ گئی اور بیٹھتے ہی میری آنکھ لگ گئی یعنی میں سو گئی۔ صفوان بن معطل سلمیؓ جن کو بعد ذکوانی کہا جاتا تھا، لشکر کے پیچھے آرہے تھے۔ یہ ساقہ کہلاتے ہیں اور لشکر کے کافی پیچھے چلتے ہیں، ان کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ ایک تو یہ اس بات کا لحاظ رکھیں کہ کوئی پیچھے سے حملہ آور تو نہیں ہو رہا، اس کے علاوہ کوئی قافلہ کی گری پڑی چیز ہو تو پتہ لگ جائے اور یہ اٹھالے، اس لئے ان کو پیچھے رکھا جاتا ہے۔

”فاصبح عند منزلی فرأی ..... فلعمرت وجهی بجلباہی“

تو صفوان بن معطل صبح کے قریب میری منزل کے پاس آئے، تو انہیں دور سے انسان کا ایک ہیولہ

نظر آیا کہ کوئی انسان سو رہا ہے، قریب پہنچے اور جب انہوں نے مجھے دیکھا تو وہ پہچان گئے، اور یہ حجاب کا حکم نازل ہونے سے پہلے مجھے دیکھ چکے تھے، تو جب انہوں نے دیکھا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا یہاں بیٹھی ہوئی سو رہی ہیں تو ”انا للہ وانا الیہ راجعون“ پڑھا تو ان کے انا للہ پڑھنے سے میں بیدار ہوئی چنانچہ جب انہوں نے مجھے پہچان کر استرجاع کیا اور تو میں بیدار ہوئی تو میں نے اپنا چہرہ چادر سے ڈھک لیا۔

”وَاللّٰهُ مَا تَكَلَّمْنَا بِكَلِمَةٍ ..... فَلَقَمْتُ إِلَيْهَا الرِّجْلَ“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اللہ کی قسم! اسکے بعد پھر ہم نے کوئی بات نہیں کی، سوائے اس کے جو انہوں نے استرجاع کا کلمہ کہا تھا اور کوئی کلمہ ان سے نہیں سنا۔ پھر وہ اپنی سواری سے اترے اور اپنی اونٹنی کو بٹھایا اور اس کے ہاتھ پر انہوں نے پاؤں رکھا تا کہ وہ اٹھ نہ سکے پھر میں کھڑی ہوئی اور اس اونٹنی پر سوار ہو گئی۔

”فَانْطَلَقْتُ بِقَوْدِ بَنِي الرَّاحِلَةِ ..... فِي لَحْرِ الظُّهْمَةِ وَهَمِ نَزُولِ“

تو وہ اس طرح چلے کہ میری راحلہ کے آگے آگے قیادت کر رہے تھے یعنی جس اونٹنی پر میں سوار تھی اس کو پکڑ کر آگے چل رہے تھے یہاں تک کہ ہم دوپہر کے وقت لشکر کے پاس پہنچ گئے اور لشکر کہیں پر فروکش تھا یعنی اتر اہوا تھا تو یہ واقعہ پیش آیا۔

”مَوْخَرِينَ فِي لَحْرِ الظُّهْمَةِ“ بھی دوپہر کے وقت کو کہتے ہیں۔

”قَالَتْ: فَهَلْكَ مَنْ هَلَكَ ..... عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَنٍ سُلُولِ“

ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جس کو ہلاک ہونا تھا وہ ہلاک ہو گیا یعنی اس واقعہ کی بنیاد پر جن لوگوں نے بے پرکی اڑانی شروع کیں اور وہ ہلاکت میں مبتلا ہو گئے، اور جو سب سے زیادہ محرک ہوا بہتان میں اور اس واقعہ انگ کو پھیلانے والوں میں بڑھ چڑھ کر بولا وہ منافقوں کا سردار عبد اللہ بن ابی بن سلول بد بخت تھا۔

”قَالَ عُرْوَةُ: أَخْرَجَتْ أَلَهُ كَانَ يَشَاعُ ..... فَبَقَرَهُ وَيَسْتَعْمَهُ وَيَسْتَوْشِيهِ“

عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے یہ بتایا گیا ہے کہ عبد اللہ بن ابی بن سلول کے پاس مجلس میں جب انگ کا ذکر ہوتا تھا تو وہ اس کا اقرار کرتا تھا، اور اس کو سنتا، بیان کرتا تھا اور ان کو آگے بڑھاتا۔

”وَقَالَ عُرْوَةُ أَيْضًا: لَمْ يَسْلَمْ ..... يَقَالُ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَنٍ سُلُولِ“

عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ یہ بھی فرماتے ہیں کہ واقعہ انگ جنہوں نے تہمت لگائی تھی ان کے نام نہیں لئے گئے، مگر ایک تو حسان بن ثابت کا اور ایک مسطح اور ایک حنہ بنت جحش کا اس کے علاوہ بھی کچھ اور لوگ ساتھ تھے لیکن ان کے نام نہیں لئے گئے اور ان لوگوں کا مجھے علم نہیں ہے البتہ وہ ایک اچھی خاصی جماعت تھی جیسا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی برأت میں نازل ہونے والی آیات سے معلوم ہوتا ہے۔

”قال عروة: كانت عائشة تكره ..... لعرض محمد منكم ولاء“

عروہ بن زبیر ؓ فرماتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس بات کو ناپسند کرتی تھیں کہ ان کی مجلس میں حضرت حسان بن ثابت ؓ کو برا بھلا کہا جائے، ہاوجود یہ کہ حضرت حسان بن ثابت ؓ کی طرف یہ منسوب تھا کہ انہوں نے تہمت میں حصہ لیا تھا لیکن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پسند نہیں کرتی تھی کہ ان کو برا بھلا کہا جائے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی تھیں کہ یہ وہی شخص ہے جنہوں نے یہ کہا ہے:

فان ابی ووالده وعرضی لعرض محمد منكم ولاء

میرے باپ، میری ماں اور میری عزت و آبرو رسالت مآب محمد ؐ کی عزت پر فدا ہے  
تو جس نے یہ بات کہی ہے اس کو برا نہ کہو۔

”قالت عائشة: فقد منا المدينة ..... فلذلك يرينى ولا أشعر بالشر“

اب آگے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ واقعہ بیان کرتی ہیں کہ جب ہم مدینہ واپس لوٹے تو مدینہ آنے کے بعد، میں ایک مہینہ تک بیمار رہی یعنی ابھی تک ان کو پتہ نہیں تھا کہ کیا قصہ ہو گیا لیکن ویسے ہی بیمار ہو گئی، اور لوگ اصحاب اہلک کے سلسلے میں جو باتیں بنا رہے تھے، ان کا مجھے پتہ ہی نہیں تھا، اور جو چیز میری بیماری میں مجھے شک میں ڈال رہی تھی یا پریشان کرتی تھی، وہ یہ تھی کہ میں رسول اللہ ﷺ کی طرف سے وہ لطف اور مہربانی نہیں دیکھ رہی تھی جو میں دیکھا کرتی تھی جب میں بیمار ہوتی تھی، اب بس ہوتا یہ تھا کہ جب نبی کریم ﷺ میرے گھر تشریف لاتے تو سلام فرماتے اور پوچھتے کیسی ہو کیا حال ہے تمہارا؟ پھر تشریف لے جاتے، تو مجھے یہ بات شک میں ڈالتی اور مجھے تو اس شر کا پتہ نہیں تھا جو پھیلا دیا گیا تھا۔

”حتی خرجت حين نفثت ..... أن نغسل الكف قربان من يوتنا“

یہاں تک جب مجھے کچھ مستیابی ہوئی لیکن بیماری کی وجہ سے اب بھی کمزوری باقی تھی تو میں سطح کی ماں کے ساتھ رفع حاجت کی غرض سے میدان کی طرف گئی، جو کہ ہمارے قضاے حاجت کی جگہ تھی اور ہم ہمیشہ راتوں کو جایا کرتے تھے، ایک رات کو جاتے، پھر دوسری رات کو جاتے، اور اس وقت ہمارے گھروں کے قریب بیت الخلا نہیں بنے تھے۔

”لبل المناصب“ بقیع کی طرف جو کھلا میدان ہے اس کو ”مناصب“ کہتے تھے اور اس جگہ قضاے

حاجت کیلئے جایا کرتے تھے۔

”وامرنا امر العرب الاول ..... أن نغسلها عند يوتنا“

اور ہمارا معاملہ صحراء میں رہنے والے تھے پچھلے عربوں کی طرح کا تھا رفع حاجت کے سلسلہ میں، یعنی وہ بیت الخلا یا قضاے حاجت کی جگہ کو اپنے گھروں کے قریب میں بنانا پسند نہیں کرتے تھے بلکہ دور جایا کرتے تھے، اس

برا سمجھنے کی وجہ یہ تھی کہ ہم ایک گندگی محسوس کرتے تھے کہ اپنے گھروں کے پاس بیت الخلاء بنائیں۔

”قالت: فاناطلقت انا وام مسطح ..... وابنها مسطح بن اثالة بن عباد المطلب“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ چنانچہ میں اور ام مسطح مناصع کی طرف قضاء حاجت کے لئے چلیں، جو کہ ابورہم بن عبد المطلب بن عبد مناف کی بیٹی تھی اور اس کی ماں صخر بن عامر کی بیٹی تھی اور وہ میرے والد ابو بکر ؓ کی خالہ تھیں اور مسطح بن اثالہ بن عباد بن مطلب اس کا بیٹا تھا۔

یعنی ام مسطح کی والدہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں تو یہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی خالہ زاد بہن ہوئیں اس طرح یہ رشتہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پھوپھی ہوئیں۔

”فالقہلت انا وام مسطح ..... أنسبن رجلا شهد بدرأ“

جب ہم قضاء حاجت سے فارغ ہو گئیں اور اپنے گھر کی طرف واپس آنے لگے تو ام مسطح کا پاؤں اپنی چادر کے اندر پھسل گیا، یعنی چادر کے ساتھ چلتے ہوئے کہیں پاؤں الجھ گیا، جس کی وجہ سے گر پڑیں تو گرنے وقت انہوں نے کہا مسطح برباد ہو، تو میں نے کہا کہ آپ نے بہت بری بات کہی، آپ ایسے شخص کو برا کہہ رہی ہیں جو بدر میں شامل تھا۔

”قالت: أی هتاه ولم تسمعی ما قال ..... فأخبرتني بقول أهل الافك“

تو ام مسطح نے کہا اے بھولی بھالی! کیا تو نے سنا نہیں جو کچھ مسطح نے کہا ہے؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے پوچھا کہ کیا کہا ہے مسطح نے؟ تو اس وقت انہوں نے سارا قصہ بیان کیا کہ اہل الافک یہ باتیں کر رہے ہیں۔

”يا هتاه“ کا ترجمہ کریں گے بھولی بھالی! ایسی عورت کو کہا جاتا ہے جو زیادہ سمجھ دار نہ ہو۔

”قالت: فازددت مرضا علی مرضی ..... فأذن لی رسول اللہ ﷺ“

جب میں نے یہ سنا کہ میرے بارے میں لوگ یہ کہہ رہے ہیں تو میری بیماری میں اور اضافہ ہو گیا، جب میں گھر واپس آئی تو رسول اللہ ﷺ گھر میں داخل ہوئے سلام دُعا کی، تو میں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیں کہ میں اپنے والدین کے پاس چلی جاؤں، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میرا مقصد یہ تھا میں ان کے پاس جا کر ان سے اس خبر کی تحقیق کروں کہ واقعی یہ بات صحیح ہے کہ لوگوں میں یہ باتیں بن رہی ہے، یا نہیں، چنانچہ آنحضرت ﷺ نے مجھے والدین کے گھر جانے کی اجازت دے دی۔

”قللت لأمی: یا أمتاه، ماذا يتحدث الناس؟ ..... لها ضرائر إلا أكثرن علیها“

جب میں اپنے والدین کے گھر آئی تو میں نے اپنی والدہ سے کہا ماں! یہ لوگ کیا باتیں کر رہے ہیں؟ تو انہوں نے کہا کہ بیٹی تم اس کا بالکل غم مت کرو، اللہ کی قسم! یہ تو شروع سے ہوتا چلا آیا ہے، جب کسی خوبصورت

عورت کی سونئیں ہوتی ہیں اور شوہر کو اس سے کچھ زیادہ محبت ہوتی ہے تو اس قسم کے فریب نکلتے رہتے ہیں۔  
یعنی اس معاملہ کو کوئی زیادہ اہمیت دینے کی ضرورت نہیں اور پریشان نہ ہو، جب سونئیں جب دیکھتیں  
ہیں کہ شوہر اس بیوی سے زیادہ محبت کرتا ہے تو ایسی باتیں بتائی جاتی ہیں۔

”قللت سبحان الله، اولفقد تحدث الناس بهذا ..... لم اصبحنا ابكى“

میں نے کہا سبحان الله! کیا لوگوں نے اس قسم کی باتیں کی ہیں، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ  
میں ساری رات روتی رہی یہاں تک کہ میری صبح اس حالت میں ہوئی کہ میرا آنسو خشک نہیں ہوتا تھا اور نیند کا سرمہ  
بھی نہیں لگایا تھا۔

یعنی جیسے آنکھ میں جب سرمہ لگایا جاتا ہے تو وہ بہت تھوڑی سی مقدار ہوتی ہے۔ تو کہتی ہے کہ اتنی نیند بھی  
نہیں آئی جتنی کہ آنکھ میں سرمہ لگایا جاتا ہے۔

”دعا رسول الله ﷺ علي ابن طالب واسامة ..... ويستشيرهما في فراق اهل“

جب آپ ﷺ نے وحی کے آنے میں دیر محسوس کی تو حضرت علی اور حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما  
کو مشورہ کی غرض سے بلایا، اور اس بارے میں مشورہ کیا کہ ایسے میں اپنے اہل خانہ کو چھوڑ دینا چاہیے یا نہیں،  
کیا کرنا چاہیے؟

یعنی آپ ﷺ نے ان دونوں حضرات سے ان کی رائے طلب فرمائی کہ مجھے ایسے حالات میں اپنے اہل  
خانہ کے بارے میں کیا فیصلہ کرنا چاہئے؟

”قالت: فاما اسامة فاشار ..... اهلك ولا تعلم الا عمو“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے جواز داج مطہرات کی پاک دامنی سے  
واقف تھے اور انہوں نے وہ بات بتائی جو ان کے بارے میں وہ اپنے دل کے اندر جانتے تھے۔ انہوں نے یہ  
مشورہ دیا کہ یا رسول الله! حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آپ کی اہل میں سے ہیں، اور میں ان میں کوئی برائی  
نہیں دیکھتا۔

یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کی زوجہ محترمہ ہیں اور ہمارے دلوں میں ان کے لئے بھلائی  
کے سوا کوئی بات نہیں ہے، وہ نیک اور پاک دامن ہیں۔

”واما علي فقال: يا رسول الله! لم يعطني ..... وصل الجارية تصدك“

جہاں تک بات ہے حضرت علی رضی اللہ عنہ کی تو انہوں نے مشورہ دیا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کے اوپر کوئی شے  
نہیں کی ان کے سوا عورتیں بہت ہیں، یعنی آپ کو پریشان ہونے کی ضرورت نہیں اور آپ جار یہ سے پوچھ لیجئے وہ  
آپ کو سچی بات بتا دے گی۔



یعنی حضرت علیؓ کا منشاء یہ نہیں تھا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اوپر تہمت کی ہمت افزائی کرنی منظور تھی بلکہ مقصود حضور اکرم ﷺ کی پریشانی کو دور کرنے کا ایک طریقہ تھا کہ آپ کیوں پریشان ہوتے ہیں کہ اگر بالفرض خدا نہ کرے کوئی شک و شبہ کی بات ہو بھی اور آپ ان کو چھوڑنا چاہیں تو آپ کے لئے عورتوں کی کمی تو ہے ہی نہیں۔

بعض روایات سے مترشح ہوتا ہے کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو اس مشورہ کی بناء پر حضرت علیؓ سے کچھ ملال تھا، سو اگر بالفرض والتقدیر یہ ثابت بھی ہو جائے تو یہ ملال و شکوہ بھی کمالی محبت اور کمالی تعلق کی دلیل ہے۔

شکوہ اور ملال اپنے سے ہی ہوتا ہے نہ کہ غیروں سے، نیز حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس وقت خردسال تھیں، صدمہ کا پہاڑ سر پر تھا، ایسے حال میں آدمی بے حال ہو جاتا ہے اور ایسے وقت میں ادنیٰ سی بات بھی باعث ملال ہوتی ہے۔

حضرت علیؓ نے حضور اکرم ﷺ کے اضطراب کو دیکھ کر حضور اقدس ﷺ کی تسکین کی خاطر یہ کلمات کہے۔ ظاہراً حضور اکرم ﷺ کی جانب کو ترجیح دی، باطنی اور ضمنی طور پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی برأت اور نزاہت کو اس طرح بتلایا کہ آپ پریشان نہ ہوں، عنقریب من جانب اللہ اس معاملہ کی حقیقت آپ پر منکشف ہو جائے گی۔

لیکن جہاں تک معاملہ کی تحقیق کا تعلق ہے تو آپ ﷺ تحقیق فرمالیجئے اور جو باندی گھر میں کام کرتی ہیں ان سے پوچھ لیجئے کہ ان کی کیسی کیفیت ہے؟

انہوں نے اپنی طرف سے کوئی برائی کی بات نہیں کی لیکن ساتھ ساتھ اس درجہ میں جم کر براءت کا اظہار بھی نہیں کیا جس درجہ میں حضرت اسامہؓ نے کیا تھا۔

”قالت: فدعا رسول اللہ ﷺ ہورہ ..... عجبین اہلہا لعانی الداجن فتاکلہ“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ پھر آنحضرت ﷺ نے بریرہ رضی اللہ عنہا کو بلا کر پوچھا، کیا تم نے عائشہ کے بارے میں کوئی ایسی بات دیکھی ہے جو تمہیں شک میں ڈالے؟ تو بریرہ نے کہا کہ قسم اس ذات کی جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے کہ میں نے عائشہ کے بارے میں کبھی بھی کوئی معیوب اور قابل گرفت بات نہیں دیکھی، جس سے میں ان پر عیب لگا سکوں، البتہ وہ نوعمر لڑکی ہیں، اپنے گھر والوں کیلئے گوندھے ہوئے آٹے کو ایسے ہی کھلا چھوڑ کر سوجاتی ہیں اور بے پروائی کا مظاہرہ کرتی ہیں، جس کو بکری کا بچہ آکر کھا جاتا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ وہ تو اس قدر غافل اور بے خبر ہیں کہ انہیں آٹے اور دال کی بھی خبر نہیں، وہ دنیا کی ان چالاکیوں کو کیسے جان سکتی ہیں۔

## اشکال

اب یہاں بہت بڑا قوی اشکال یہ ہوتا ہے کہ یہ واقعہ جیسا کہ آپ دیکھ رہے ہیں غزوہ مرتسیع کا ہے جو محمد بن اسحاق کے قول کے مطابق زیادہ سے زیادہ ۶ھ میں پیش آیا، اس میں حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کا گھر میں موجود ہونا یہ کیسے صحیح ہو سکتا ہے، جبکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو خریدنا اور خرید کر آزاد کرنا اور پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں یہ رہنا یہ فتح مکہ کے بعد کی بات ہے۔

جس کی دلیل یہ ہے کہ جب یہ آزاد ہوئی تو ان کے شوہر مغیث بہت پریشان ہوئے تو حضرت عباس ؓ سے حضور اکرم ﷺ نے فرمایا تھا کہ دیکھو عباس کتنی عجیب بات ہے کہ مغیث بریرہ رضی اللہ عنہا سے اتنی محبت کرتا ہے اور بریرہ رضی اللہ عنہا مغیث سے اتنی نفرت کرتی ہیں اور اس وقت حضرت عباس ؓ خود اسلام لائے تھے اور حضرت عباس ؓ فتح مکہ میں اسلام لائے تھے۔

تو اس واسطے پتہ چلا کہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کے آزاد ہونے کا واقعہ فتح مکہ کے بعد پیش آیا ہے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں بطور خادمہ آئی، تو یہاں ۶ھ میں ان کا گھر میں موجود ہونا کیسے صحیح ہوا؟

## اشکال کا جواب

لوگوں نے اس کی متعدد توجیہات کی ہیں لیکن زیادہ ظاہر بات یہ معلوم ہوتی ہے کہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا اس وقت آزاد نہیں ہوئی تھیں، بلکہ اپنے مولیٰ کے گھر میں تھیں، لیکن مولیٰ کے پاس ہونے کے باوجود کبھی کبھی رسول ﷺ کے گھر میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی مدد کرنے کیلئے گھر میں آ جانا کچھ مستبعد نہیں واللہ اعلم۔

یہاں یہ مذکور نہیں ہے کہ وہ مستقل طور سے رہتی تھیں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خادمہ تھیں بلکہ یہ ہے کہ وہ گھر میں تھیں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں اپنی معلومات کا اظہار کیا۔ تو عین ممکن ہے کہ یہ ابھی تک آزاد نہ ہوئی ہوں اور ویسے ہی آتی جاتی ہوں۔ ۱

”لَقَامَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ..... فَاسْتَعْلِمُوهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي“

اسی روز یعنی آنحضرت ﷺ بریرہ رضی اللہ عنہا کی بات سن کر کھڑے ہو گئے اور منبر پر کھڑے ہو کر آپ ﷺ نے عبد اللہ بن ابی سلول کے بارے میں معذرت چاہی یا مدد طلب کی۔

”لَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ مَنْ يَعْذِرُنِي ..... وَمَا يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِ الْإِمَامِ“

پھر ارشاد فرمایا اے مسلمانو کی جماعت! اس شخص کے بارے میں کون مجھے معذور قرار دے گا، جس کی تکلیف رسائی میرے گھر تک پہنچ چکی ہے۔ پنجس نے میرے اہل خانہ پر الزام لگایا ہے، اور اس بدنامی کو مجھ تک لایا ہے۔ خدا کی قسم! میں اپنے اہل کو نیک اور پاک دامن ہی سمجھتا ہوں اور جس آدمی کو اس اتہام میں شریک کر رہے ہیں، اس کو اچھا آدمی سمجھتا ہوں، وہ کبھی میری غیر موجودگی میں میرے گھر میں نہیں جاتے مگر یہ کہ میں ساتھ ہوں۔

یعنی صفوان بن معطل کہ جن کے بارے میں میرے علم میں سوائے خیر کے اور کوئی بھی بات نہیں اور وہ کبھی بھی میری موجودگی کے علاوہ میرے گھر والوں کے پاس نہیں آتے ہیں۔

”اسعد بن معاذ“ کا اردو میں صحیح ترجمہ کرنا بڑا مشکل ہے، اس کا معنی یہ ہے کہ کوئی شخص کھڑے ہو کر کہے کہ ”مَنْ يَعْذِرُنِي مِنْ فُلَانٍ“ کون ہے جو مجھے فلاں شخص کے بارے میں معذور قرار دیں یعنی میں اس شخص کے بارے میں کچھ کارروائی کر دوں گا اور اس کارروائی سے یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ میری طرف سے زیادتی ہو رہی ہو۔

لیکن حقیقت میں وہ زیادتی نہیں ہوگی، کون ہے جو میری اس بات کی تردید کرے جو کچھ میں کہنے والا ہوں اس کے خلاف زیادتی نہیں ہے بلکہ میں اس میں معذور ہوں، اتنا لبا معنی ہے۔

اب اس کو اردو میں اس طرح لیا جائے گا کہ کون ہے جو مجھے معذور قرار دے یعنی آپ ﷺ نے لوگوں سے یہ معلوم کیا کہ کون ہے، جو مجھے عبداللہ بن ابی کے بارے میں معذور قرار دے اور اس کے مقابلے میں میری مدد کرے۔

”لَقَامَ سَعْدُ بْنُ مَعَاذٍ أَخُو بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ ..... أَمَرْنَا لَفَعْلَنَا أَمْرًا“

یہ کلام سنتے ہی حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ جو بنو عبد الاشہل کے سردار تھے وہ کھڑے ہو گئے اور کہا کہ میں آپ کا عذر مانتا ہوں اور عرض کیا یا رسول اللہ! میں آپ کے اس حکم کی تعمیل کرتا ہوں۔ اگر یہ شخص میرے قبیلہ کا ہے تو بھی اس کی گردن مار کر حاضر کرتا ہوں، اور اگر یہ ہمارے بھائیوں یعنی خزرج قبیلہ سے ہے تو آپ ﷺ جو حکم دیں گے اس پر عمل کیا جائے گا۔

سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کا تائید و دفاع پر اشکال

یہاں اور ایک مشکل کھڑی ہوگئی، وہ یہ کہ اس میں کہنے والے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ تھے۔

سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے بارے میں آپ سنتے ہوئے آئے ہیں کہ بنو قریظہ میں شہید ہو چکے تھے اور غزوہ

بنو قریظہ خندق کے بعد متصل ہوا تھا تو اگر یہ مریسج کا واقعہ خندق کے بعد ہوا ہے ۶ھ میں جیسا کہ ابن اسحاق کہتے ہیں اور ۵ھ میں جیسا کہ موسیٰ ابن عقبہ کہتے ہیں تو سعد بن معاذ ؓ کا اس وقت زندہ ہونا کیسے درست ہوا؟

## جواب

اس واسطے علامہ ابن عبدالبر رحمۃ اللہ علیہ اور قاضی ابن عربی نے یہ کہا کہ ان کا نام یہاں پر راوی کا وہم ہے۔ حضرت سعد بن معاذ ؓ یہاں پر موجود نہیں تھے، بنو اوس کے کوئی اور صاحب ہوں گے، انہوں نے کہا ہوگا اور راوی کو وہم ہوا اور غلطی سے حضرت سعد بن معاذ ؓ کا نام لے لیا۔

اور راوی کا وہم ہونا بھی اس لئے کوئی بعید نہیں کہ زہری رحمہ اللہ نے مختلف لوگوں سے جمع کر کے اس کو اکٹھا کیا اور جمع کرنے میں کوئی گڑبڑ ہوئی ہو تو اس میں کوئی بعید نہیں۔

اور بعض حضرات نے اس اشکال کی وجہ سے یہ کہہ دیا کہ غزوہ مریسج غزوہ خندق سے پہلے واقع ہوا تھا اور عبداللہ بن عمر ؓ کا اس میں شریک ہونا بطور تابع تھا نہ کہ بطور اصل، لیکن دوسرے قرائن سے یہ بات صحیح معلوم نہیں ہوتی۔ اس لئے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہے کہ اٹک کا واقعہ نزول حجاب کے بعد کا ہے اور نزول حجاب حضرت زینب رضی اللہ عنہا کے ویسے میں ہوا، اور حضرت زینب رضی اللہ عنہا سے نکاح غزوہ قریظہ کے متصل بعد ہوا ہے، جو یقیناً غزوہ احزاب کے بعد ہے۔ ۷

”قالت: فقام رجل من العزرج ..... ولكن احتملته الحممة“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت سعد بن معاذ ؓ کی بات سن کر بنو خزرج کے ایک صاحب کھڑے ہو گئے، اور جو صاحب کھڑے ہوئے تھے حضرت حسان بن ثابت ؓ کی والدہ ان کی چچا زاد بہن تھیں اور انہی کے قبیلہ کی شاخ میں سے تھیں، وہ کھڑے ہونے والے صاحب قبیلہ خزرج کے سردار سعد بن عبادہ ؓ تھے۔ یہاں پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا حضرت سعد بن عبادہ ؓ کے بارے میں فرماتی ہیں کہ اس سے پہلے وہ ٹھیک ٹھاک آدمی تھے، لیکن اس وقت قبائلی حیثیت ان پر غالب آ گئی۔

”فقال لسعد: كذبت لعمر الله ..... ما أحببت أن يفعل“

تو سعد بن معاذ ؓ سے کہا، جنہوں نے کہا تھا کہ اگر آپ ؓ خزرج کے بارے میں جو حکم دیں گے اس پر ہم عمل کریں گے۔

اس کا مطلب یہ تھا کہ آپ ہمیں قتل کرنے کا حکم دیں گے تو ہم قتل کر دیں گے۔ تو انہوں نے جواب میں کہا کہ بخدا تم جھوٹے ہو تم قتل نہیں کر سکتے اور نہ اس پر قادر ہو اور اگر تمہارے قبیلہ سے ہوتا تو تم بھی اس کے قتل کے حق میں نہ ہوتے۔

”لقام أسيد ابن حضير وهو ابن عم سعد ..... حتى سکوا وسکت“

یہ سن کر حضرت اُسید بن حضیر ۷؎ کھڑے ہوئے جو کہ سعد بن معاذ ۷؎ کے چچا زاد بھائی تھے، انہوں نے سعد بن عبادہ سے کہا کہ بخدا تم جھوٹے ہو، ہم اس کو ضرور قتل کریں گے اور تم منافق معلوم ہوتے ہو اور منافقین کی طرف سے ان کا دفاع کر رہے ہو۔ تو اس کے نتیجے میں اس اور خزرج کے قبیلہ کے حضرات ایک دوسرے کے لئے کھڑے ہو گئے، یہاں تک کہ لڑائی شروع ہونے کے قریب آگئی اور آپ ۷؎ منبر پہ کھڑے ان کو دھیمہ کرتے رہے، یہاں تک کہ وہ خاموش ہو گئے اور آپ بھی خاموش ہو گئے۔

”قالت: فبکیت یومی ذلک کلہ ..... فاذنت لہا الجلست تبکی معی“

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں تمام دن روتی رہی، نہ آنسو تھمتے تھے اور نہ نیند آتی تھی، تو میرے والدین صبح کو میرے پاس آئے وہ بھی غزدہ اور کبیدہ خاطر تھے۔ میں دو رات دن برابر روتی رہی، نہ آنسو تھمتے نہ نیند آتی، تھے یہاں تک مجھے لگا کہ اب میرا کلیجہ غم کے مارے پھٹ جائے گا، والدین میرے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور میں رو رہی تھی، اور اس وقت انصار کی ایک خاتون اجازت لیکر میرے پاس آئی اور وہ بھی بیٹھ کر رونے لگی۔

”قالت: فلبنا نحن علی ذلک دعل رسول اللہ ﷺ ..... حين جلس“

ہم اسی حالت میں بیٹھے ہوئے تھے کہ اسی دوران رسول کریم ۷؎ ہمارے پاس تشریف لائے، سلام کیا اور تشریف فرما ہوئے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب سے یہ بات کہی جا رہی اس وقت سے آپ ۷؎ اس طرح سے میرے پاس آرام سے نہیں بیٹھے تھے، اور ایک مہینہ گزر چکا تھا کہ آپ ۷؎ کے پاس میرے بارے میں کوئی وحی نہیں آ رہی تھی، آپ ۷؎ نے بیٹھنے کے بعد شہادتین پڑھی۔

”ثم قال: اما بعد يا عائشة! انه بلغنی ..... ثم تاب تاب اللہ علیہ“

پھر آپ ۷؎ نے فرمایا: اے عائشہ! مجھے یہ باتیں تمہارے بارے میں پہنچی ہیں، اگر تم بے گناہ ہو تو اللہ تعالیٰ عنقریب تمہاری پاک دائمی ظاہر فرما دے گا، اگر تم سے کوئی گناہ ہو گیا ہے تو اللہ سے توبہ کرو اور مغفرت چاہو، اس لئے کہ بندہ اگر اپنے گناہ کا اقرار کر لے اور پھر توبہ کرے تو اللہ تعالیٰ بخش دیتا ہے۔

”قالت: فلما قضی رسول اللہ ﷺ مقالہ ..... ما أدوی ما أقول لرسول اللہ ﷺ“

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ جب آپ ۷؎ نے اپنی بات پوری کر دی تو اس وقت

میرے آنسو خشک ہوئے یہاں تک کہ ایک قطرہ بھی آنسو کا باقی نہیں رہا، تو میں نے اپنے والد سے کہا کہ آپ میری طرف جواب دیں ان باتوں کا جو کچھ حضور ﷺ نے فرمایا ہے، انہوں نے کہا کہ اللہ کی قسم! مجھے نہیں معلوم کہ میں رسول اللہ ﷺ کو کیا جواب دوں۔ پھر میں نے اپنی والدہ سے کہا تو انہوں نے بھی یہی جواب دیا۔

### پاکدامنی و حسن گمان بھی اور تائید رحمانی شامل حال

”لَقُلْتُ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثُ السَّن ..... وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي بِرِيَّةٌ لِّعَصْدُقَنِي“

جب میں نے ان کو جواب سے عاجز دیکھا تو خود ہی جواب دینا شروع کیا، حالانکہ میں اس وقت کم عمر تھی، قرآن بھی بہت زیادہ نہیں پڑھا تھا، تو میں نے اس وقت کہا کہ اللہ کی قسم! مجھے پتہ ہے آپ لوگوں نے وہ بات سن لی ہے جو لوگ پھیلا رہے ہیں، یہاں تک کہ وہ آپ لوگوں کے دلوں میں بیٹھ گئی ہے اور آپ نے اس کی تصدیق کر لی ہے۔ اگر میں یہ کہوں گی کہ میں بری ہوں تو آپ میری تصدیق نہیں کریں گے، اور اگر اعتراف کر لوں اور اللہ جانتا ہے کہ میں اس سے بری ہوں تو پھر تصدیق کریں گے۔

یعنی میری طرف سے شبہ پیدا ہو گیا، اب اگر میں اپنی بے گناہی بھی بیان کروں تو آپ مجھے سچا نہیں جانیں گے، ہاں اگر میں گناہ کا اقرار کر لوں جس کا الزام مجھ پر لگایا جا رہا ہے، اور میں درحقیقت اس سے پاک ہوں، تو آپ مانیں گے۔

”لَوَاللَّهِ لَا جَدَ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا ..... عَلَى مَا نَصِفُونَ“

تو اللہ کی قسم! میں اپنے اور آپ کے لئے کوئی اور مثال نہیں پاتی سوائے یوسف علیہ السلام کے والد یعنی حضرت یعقوب علیہ السلام کے یہ الفاظ کہ جو حضرت یوسف علیہ السلام کے بارے میں کہے تھے۔

﴿لَقَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا نَصِفُونَ﴾

ترجمہ: اب تو میرے لئے صبر ہی بہتر ہے۔ اور جو باتیں

بتائی جا رہی ہیں، ان پر اللہ ہی کی مدد درکار ہے۔

”لَمَّ تَحَوَّلْتُ فَاحْضَطَجَعْتُ ..... أَنَّ اللَّهَ مَنْزِلٌ فِي شَانِي وَحِبَا يَنْلِي“

یہ سب باتیں کہنے کے بعد میں انھی اور اپنے بستر پر چہرہ دوسری طرف کر کے لیٹ گئی، میرے ذہن میں یہ یقین تو تھا کہ اللہ تعالیٰ مجھے انشاء اللہ بری کریں گے لیکن اللہ کی قسم! میرے دل میں یہ بات کبھی نہیں آئی تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے بارے میں کوئی وحی نازل فرمائیں گے جس کی قرآن میں تاقیامت تلاوت کی جائے گی۔

”لَشَانِي فِي نَفْسِي ..... بِرِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي النُّومِ رُؤْيَا بِرِنِي اللَّهُ بِهَا“

میرا معاملہ میرے دل میں اس سے کہیں زیادہ حقیر تھا یعنی میں اپنی حیثیت اتنی نہ سمجھتی تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے بارے میں کوئی بات کریں اور قرآن میں وہ پڑھی جائے، ہاں یہ امید تھی کہ آپ ﷺ کو خواب میں کوئی بات یا کوئی چیز دکھادی جائے اور اللہ جل شانہ مجھے اس کے ذریعہ بری فرمادیں گے یعنی میری بے گناہی کے لئے کوئی خواب دکھائی جائے گا۔

”لو اللہ ما رام رسول اللہ ﷺ مجلسہ ..... من ثقل القول الذی انزل علیہ“  
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ اللہ کی قسم! اس کے بعد رسول اکرم ﷺ اپنی جگہ سے اٹھے بھی نہ تھے نہ کوئی گھر کا آدمی باہر گیا تھا، یہاں تک کہ آپ ﷺ پر وحی کی حالت طاری ہو گئی، یعنی آپ ﷺ کو اس کیفیت نے آلیا جو آپ ﷺ کو وحی کی شدت کی وجہ سے طاری ہو جایا کرتی تھی، یہاں تک آپ ﷺ کے چہرہ اقدس سے پسینہ گرنے لگا جیسے جہان کے موتی ہوتے ہیں، حالانکہ وہ سردی کا دن تھا، یہ سختی اس کلام کے وزن کی وجہ سے ہوتی تھی، یعنی جو کلام مبارک آپ ﷺ پر اترتا تھا اس کی شدت اتنی زیادہ ہوتی تھی سخت سردی کے ایام میں بھی آپ ﷺ کے جسم مبارک سے پسینہ نکلنے لگتا تھا۔

”قالت: فسرى عن رسول الله ﷺ وهو يضحك ..... اما الله فقد براك“  
حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول کریم ﷺ سے وہ کیفیت اس حالت میں زائل ہوئی کہ آپ ﷺ تھک رہے تھے یعنی جب یہ وحی کی یہ کیفیت ختم ہو گئی اور مشقت کی وجہ سے تھکاوٹ تھی، تو آپ ﷺ نے تبسم فرمایا اور سب سے پہلی بات یہ فرمائی کہ اے عائشہ! اللہ نے تمہاری پاک دامنی بیان فرمادی۔

## شکر یہ سے انکار نہیں بلکہ نازِ محبوبی

”قالت: فقالت لي أمي: قومي اليه ..... فإني لا أحمده إلا الله عز وجل“  
جب آنحضرت ﷺ نے یہ فرمایا تو میری والدہ نے مجھ سے فوراً کہا کہ اٹھو، آنحضرت ﷺ کا شکر یہ ادا کرو، تو میں نے کہا خدا کی قسم! میں آپ ﷺ کا شکر یہ ادا نہیں کروں گی، بلکہ اپنے پروردگار کا شکر یہ ادا کروں گی۔  
جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی برأت اور پاک دامنی پر وحی نازل ہوئی تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا پر ایسی بے خودی کی کیفیت طاری ہو گئی کہ تمام مخلوق سے نظر اٹھ گئی ورنہ یہ انعاماتِ ربانی اور تائیدِ یزدی سب کچھ رسول اللہ ﷺ کی زوجیت کے طفیل سے تھی، جس سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی باخوبی واقف تھیں کہ محسنِ اعظم ﷺ کا شکر بھی واجب ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا اس حالتِ بے خودی میں شکرِ نبوی سے انکار کرنا محض اداے نازِ تھانہ کہ آدابِ ناشا کی علامت ہے۔

ناز کی حقیقت یہ ہے کہ دل و دماغ جس کی محبت سے لبریز ہو زبان سے اس کے خلاف اظہار و انکار، مگر باطن میں یعنی دل و دماغ عشق و محبت سے محو ہو، یہی ظاہر میں ناز تھا۔  
 ورنہ ظاہر ہے کہ نبی کریم ﷺ کی محبت و عظمت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سوا کس کے دل میں ہوگی، اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی جانتی تھی کہ جو کچھ برأت نازل ہوئی وہ حضور اکرم ﷺ کے طفیل ہی ہوئی لیکن یہ بیوی کا شوہر کے ساتھ ایک ناز ہے۔ ۵

## آیات برأت

”قالت وأنزل الله ..... ثم أنزل الله تعالى هذا في برأني“  
 حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے یہ دس آیات میری برأت میں نازل فرمائیں:

﴿إِنَّ اللَّيْنَ جَاؤَا بِالْإِفْكِ عُصْبَةً مِنْكُمْ﴾  
 ترجمہ: یقین جانو کہ جو لوگ یہ جھوٹی تہمت گھڑ کر لائے ہیں،  
 وہ تمہارے اندر ہی کا ایک ٹولہ ہے۔  
 اور میرے رب نے میری بے گناہی کو ظاہر فرمادیا۔

”قال أبو بكر صدیق و كان ينفق ..... أبدأ بعد الذي قال لعائشة ما قال“  
 حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ، حضرت مسطح بن اثاثہ رضی اللہ عنہ کے اوپر صدقہ کیا کرتے تھے رشتہ داری کی وجہ سے اور ان کے فقر کی وجہ سے، چنانچہ اس واقعہ کے بعد انہوں نے قسم کھائی کہ مسطح بن اثاثہ کے اوپر کچھ خرچ نہیں کروں گا، اس لئے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے والوں میں سے تھے۔  
 ”فأنزل الله تعالى ..... وقال: لا أنزعها منه أبدأ“  
 چنانچہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی:

۵ قال ابن الجوزي: الحالات ذلك ادلالا كما يدل الحبيب على حبيبه. وقيل اشارت الى المراد الله تعالى بقولها ((فهو الذي أنزل برأني)) فاسبب المراده بالحمد في الحال. ولا يلزم عنه ترك الحمد بعد ذلك. ويعمل أن تكون مع ذلك تمسك بظاهر قوله لها ((أحمدى الله)) فلهي من أمرها بالمراد الله تعالى بالحمد فقالت ذلك، وما جافه اليه من الألفاظ المذكورة كان من باعث الغضب. فتح الباري، ج: ۸، ص: ۷۷۷



﴿وَلَا يَأْتِلْ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا  
أُولِي الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ ۚ وَلْيُغْفِرُوا لِمَنْ سَفَهُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ  
اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

ترجمہ: اور تم میں سے جو اہل خیر ہیں اور مالی وسعت رکھتے  
ہیں، وہ ایسی قسم نہ کھائیں کہ وہ رشتہ داروں، مسکینوں اور  
اللہ کے راستے میں ہجرت کرنے والوں کو کچھ نہیں دیں گے،  
اور انہیں چاہئے کہ معافی اور درگزر سے کام لیں۔ کیا  
تمہیں یہ پسند نہیں ہے کہ اللہ تمہاری خطائیں بخش دے؟  
اور اللہ بہت بخشنے والا، بڑا مہربان ہے۔

اس کے بعد حضرت ابو بکر ؓ کہنے لگے کہ میں تو خوش ہوں کہ اللہ مجھے بخش دے، اور پھر وہ سطح سے جو  
سلوک کیا کرتے تھے وہ جاری کر دیا یعنی فقہ دوبارہ جاری کر دیا، اور کہنے لگے بخدا میں اس سلسلہ کو کبھی بند نہ  
کروں گا۔

## حق کی گواہی مقابل سے بھی

”قالت عائشة: وكان رسول الله ﷺ سال زينب ..... والله ما علمت الا خيراً“  
تہمت کے ایام رسول کریم ﷺ نے زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا جو میری سوکن تھیں، ان سے بھی  
میرے بارے میں سوال کیا تھا کہ تم عائشہ کو کیسا جانتی ہو، اور تم نے اس کو کیسا پایا؟ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ!  
میں اپنے کان اور آنکھ کو محفوظ رکھتی ہوں اور سوائے خیر کے اور کوئی بات میرے علم میں نہیں، اور اللہ کی قسم! میں تو  
عائشہ کو نیک اور بہتر ہی سمجھتی ہوں۔

”قالت عائشة: وهي التي تسامني ..... فعصمها الله بالورع“

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کی تمام ازدواج میں زینب میرے برابر کی  
تھیں، اللہ نے ان کی نیکی کی وجہ سے ان کو محفوظ رکھا یعنی حضرت زینب ہی وہ تھی جو ازدواج مطہرات میں میرے  
ساتھ سب سے زیادہ مقابلہ کیا کرتی تھی تو اگر کوئی غلط بات کہتی تو میرے بارے میں یہ کہتی، انہوں نے بھی  
نہیں کہا تو اللہ تعالیٰ نے ان کو تقویٰ کی وجہ سے محفوظ رکھا۔

”قالت: وظففت أعتبها حمئة ..... فلهكت من هلك“

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ مگر ان کی بہن حمہ نے لڑائی شروع کر دی، اور وہ بھی تہمت لگانے والوں کے ہمراہ ہلاک ہو گئیں۔

یعنی یہ خیال کر کے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں ایسی باتیں مشہور ہوں گی تو اس سے حضرت زینب رضی اللہ عنہا کو فائدہ پہنچے گا حالانکہ خود حضرت زینت بنت جحش رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پاکدامنی کی گواہی دی۔

”قال ابن شہاب فہذا بلفظی من حدیث ہؤلاء الرہط“

ابن شہاب حدیث بیان کرنے بعد فرماتے ہیں کہ یہ حدیث چار آدمیوں سے مجھے پہنچی یعنی حضرت عروہ بن زبیر، سعید ابن المسیب، علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود ؓ۔

”ثم قال عروہ: قالت عائشة ..... ما كشفت من کنف انسی قط“

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا اللہ کی قسم وہ شخص جن کے بارے میں کہی گئی تھی وہ بات جو کہی گئی تھی یعنی حضرت صفوان بن معطل ؓ وہ ان باتوں کو سن کر تعجب کرتے اور کہتے سبحان اللہ، اس اللہ کی قسم! جس کے ہاتھ میں میری جان ہے میں نے کبھی کسی عورت کا پردہ کھولا ہی نہیں یعنی جب یہ نوبت ہی نہیں آئی پھر یہ بہتان کیسا اور جماع کیسا!

## اشکال اور اس کی تطبیق

اب اس میں ایک اور بہت بڑا اشکال ہو جاتا ہے وہ یہ ہے کہ ابوداؤد، طحاوی، حاکم، مسند احمد اور ابن حبان وغیرہ میں حضرت ابوسعید خدری ؓ سے روایت ہے کہ حضور اکرم ﷺ کے پاس ان کی بیوی شکایت لے کر آئی تھی اور یہ کہا تھا کہ یہ مجھے مارتے بھی ہیں اور رات کو سو جاتے ہیں تو طلوع آفتاب کے بعد تک سوتے ہیں وغیرہ وغیرہ۔

جبکہ اس حدیث میں کہتے ہیں کہ میں نے کسی عورت کا پردہ ہی نہیں کھولا، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ابھی نکاح ہی نہیں کیا، حالانکہ وہاں معلوم ہو رہا ہے کہ بیوی تھی اور ان پر شکایت بھی پیش آئی۔

اس کا جواب امام بیہقی رحمہ اللہ نے یہ دیا ہے کہ یہ جو روایت ہے یہ واقعہ پہلے کا ہے اور نکاح بعد میں ہوا ہوگا۔ اس واسطے اس وقت کا واقعہ پیش آیا لیکن جس وقت یہ کہہ رہے ہیں اس وقت نکاح نہیں کیا تھا۔

اور دوسرا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اگر نکاح ہے تو ”ما كشفت من کنف انسی“ سے مراد یہ ہے کہ

”علی سبیل الحرام“ یعنی حرام طریقے سے کسی عورت کا ستر نہیں کھولا۔

لیکن یہ جواب اس لئے کمزور ہے کہ بعض روایتوں میں آتا ہے کہ ”ما كشفت من کنف النبی لا علی سبیل الحلال ولا علی الحرام“ انہوں نے دونوں کی نفی کر دی۔

لہذا امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ کا قول زیادہ رائج ہے کہ بعد میں نکاح ہوا ہوگا۔ ۹

”قالت: ثم فعل بعد ذلك فی سبیل اللہ“

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ اس کے بعد حضرت صفوان بن معطل رضی اللہ عنہ کی راہ میں شہید ہو گئے۔

۴۱۴۲ - حدثنی عبد اللہ بن محمد قال: أُملى علی هشام بن یوسف من حفظه قال:

أخبرنا معمر، عن الزهري قال: قال لي الوليد بن عبد الملك: أبلغك أن عليا كان فيمن لذف عائشة؟ قلت: لا، ولكن قد أخبرني رجلان من قومك أبو سلمة بن عبد الرحمن وأبو بكر بن عبد الرحمن بن الحارث أن عائشة رضي الله عنها قالت لهما: كان علي

۹. ففي سنن أبي داود والبخاري وابن سعد وصحيح ابن حبان والحاكم من طريق الأعمش عن أبي صالح عن أبي سعيد ((أن امرأة صفوان بن المعطل جاءت إلى رسول الله ﷺ فقالت: يا رسول الله، إن زوجي يضربني إذا صليت، ويغطني إذا صمت. ولا يصلي صلاة الفجر حتى تطلع الشمس. قال وصفوان عنده، فسأله فقال: أما قولها يضربني إذا صليت فإنها تقرأ سورتي وقد نهيتها عنها، وأما قولها يغطني إذا صمت فانا رجل شاب لا أصبر، وأما قولها اني لا أصلي حتى تطلع الشمس فانا أهل بيت قد عرف لنا ذلك فلا نستطيع حتى تطلع الشمس)) الحديث قال البخاري: هذا الحديث كلامه منكرو، ولعل الأعمش أخذه من غير ثقة لدلته فصار ظاهر سننه الصحة وليس الحديث عندي أصل انتهى. وما أعلمه به ليس بقادح، لأن ابن سعد صرح في روايته بالحديث بين الأعمش وأبي صالح، وأما رجاله فرجال الصحيح، ولما أخرجه أبو داود قال بعده: رواه حماد بن سلمة عن حميد عن ثابت عن أبي المعوكل عن النبی، وهذه متابعة جيدة تلون بأن الحديث أصلا، وغفل من جعل هذه الطريقة الثانية حلة للطريق الأولى. وأما استنكار البخاري ما وقع في منته لم يرد أنه مخالف للحديث الآتي فربما من رواية أبي اسامة عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة في قصة الإفك قالت: بلغ الأمر ذلك الرجل فقال: سبحان الله، والله ما كشفت كنف أني قط، أي ما جعلتها، والكشف بفتح العين القوب السائر، ومنه قولهم أنت في كنف الله أي في سره، والجمع بينه وبين حديث أبي سعيد على ما ذكر الفرطبي أن مراده بقوله ما كشفت كنف أني أي بزا. فتح الباری، ج: ۸، ص: ۴۶۲، وسنن أبي داود، رقم: ۴۲۵۹، و مسند أحمد، رقم: ۱۱۸۰۱، وصحيح ابن حبان، رقم: ۱۳۸۸، و سنن الکبریٰ للبیہقی، رقم: ۸۳۹۹

مسلماً فی شأنہا، فراجعہ فلم یرجع. وقال: مسلماً، بلا شک فیہ، وعلیہ وکان فی اصل العقیق کذلک. ۱۰

ترجمہ: امام زہری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے ولید بن عبد الملک بن مروان نے پوچھا کیا تم کو معلوم ہے کہ حضرت علیؓ بھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگانے والوں میں شامل تھے؟ میں نے کہا نہیں، البتہ تمہاری قوم قریش کے دو آدمیوں نے، جن کا نام ابوسلمہ بن عبد الرحمن اور ابوبکر بن حارث ہے، مجھ سے ذکر کیا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی تھیں کہ حضرت علیؓ ان کے اس معاملے میں خاموش تھے، پھر لوگوں نے زہری رحمہ اللہ رہشام بن یوسف سے دوبارہ پوچھا تو انہوں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ اور پھر انہوں نے بلا کسی شک و شبہ کے لفظ ”مسلماً“ بیان کیا اور لفظ ”علیہ“ کا بھی انہوں نے اضافہ کیا۔

### حضرت علیؓ اس معاملے میں خاموش رہے

حضرت امام زہری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے ولید بن عبد الملک نے کہا، ولید بن عبد الملک یہ خلیفہ بنو امیہ میں سے ہے اور امام زہری رحمہ اللہ کے زمانہ میں موجود تھا، تو اس نے کہا کہ کیا آپ کو یہ اطلاع ملی ہے کہ حضرت علیؓ ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی تھی العیاذ باللہ۔ ”قلت لا“ تو میں نے کہا کہ نہیں یعنی امام زہری نے ولید بن عبد الملک سے کہا کہ حضرت علیؓ نے تہمت نہیں لگائی تھی۔

”ولکن قد ائمر لی رجلان الخ“ لیکن مجھے آپ ہی کی قوم کے یعنی قریش کے دو افراد ابوسلمہ بن عبد الرحمن اور ابوبکر بن عبد الرحمن بن حارث نے مجھے یہ بات بتائی ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان دونوں سے کہا تھا کہ ”کان علی مسلماً فی شأنہا“۔

ایک معنی یہ ہو سکتا ہے کہ یہ لفظ ”مسلماً“ بصیغۃ اسم الفاعل بھی پڑھا گیا ہے کہ حضرت علیؓ ان کے معاملہ میں تسلیم کرنے والے تھے یعنی کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے قول اور موقف کو تسلیم کرنے والے تھے۔

دوسرا معنی یہ ہو سکتا ہے کہ بعض حضرات نے ”مسلماً“ کے معنی ”کان مساکماً“ کئے ہیں، یعنی وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے معاملہ میں خاموش تھے۔

خاموش ہونے کا معنی یہ ہے کہ وہ ان لوگوں میں داخل نہیں تھے جو باتیں بنا رہے تھے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر ہمتیں لگا رہے تھے۔

تیسرا معنی یہ ہو سکتا ہے کہ اس کو "مَسْلَمًا" (بفتح اللام) بھی پڑھا گیا ہے جس کے معنی یہ ہوں گے کہ ان کو اللہ کی طرف سے سلامتی عطا کی گئی تھی۔

اللہ تعالیٰ نے ان کو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے معاملہ میں سالم رکھا تھا سلامت رکھا تھا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے معاملہ میں انہوں نے کوئی ایسی بات نہیں کی جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی شان کے خلاف ہو۔

چوتھا معنی مصنف عبدالرازق کی ایک روایت میں "مُسْلِمًا" یا "مَسْلَمًا" کے بجائے "مَسِينًا" آیا ہے اور "کان علی مسینا فی شانہا" کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے معاملہ میں بُری بات کرنے والے تھے۔

لیکن امام بخاری رحمہ اللہ نے یہ روایت نقل نہیں کی، گویا اس روایت کو درست تسلیم نہیں کیا گیا اس لئے کہ اس کی نسبت صحیح نہیں ہے۔

## ناصریوں کا حبِ باطن اور اس کا جواب

یہ کہا گیا ہے کہ اصل میں بنو امیہ کے بعد کے جو خلفاء تھے ان کا ناصیت کی طرف میلان تھا یعنی حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مخالف تھے اور بزعم خود شیعان عثمان میں سے تھے تو اس واسطے بعض اوقات ناصی لوگ روایتوں میں اس قسم کا تصرف کر لیتے تھے تاکہ ان کا اپنا مسلک ثابت ہو۔ تو حضرت علی رضی اللہ عنہ کو بدنام کرنے کیلئے "مُسْلَمًا" یا "مَسْلَمًا" کے بجائے "مَسِينًا فی شانہا" اس نے روایت کر دیا۔

اور اگر بالفرض یہ روایت کسی طرح کہیں ثابت ہو بھی جائے تو "مَسِينًا فی شانہا" کے معنی ہرگز یہ نہیں کہ انہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی تھی بلکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ بات کہی ہے کہ "کان مسینا فی شانہا" تو اس کا اشارہ اس واقعہ کی طرف ہے جو آپ نے اٹک کے واقعہ میں پڑھا تھا کہ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے تو بہت کھل کر یہ کہا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر یہ اتہام غلط ہے اور مجھے سوائے خیر کے اور کوئی بات حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں معلوم نہیں ہے۔

حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اس طرح جم کر یہ بات نہیں کہی بلکہ حضور اکرم ﷺ کو تسلی دینے کے لئے فرمایا کہ عورتیں آپ کے لئے بہت ہیں لیکن ساتھ ساتھ یہ بھی فرمایا کہ گھر میں کام کرنے والی جا رہے سے پوچھ لیجئے، وہ صحیح

بات بتا دے گی۔ اس لئے نہ تو تہمت لگائی تھی لیکن ساتھ میں یہ کہ اس طرح جم کر ان کا دفاع بھی نہیں کیا تھا جس طرح حضرت اسامہ بن زید ؓ نے کیا تھا۔ ۱۱

ہوسکتا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس بات کو ”مسیئاً فی شأنہا“ سے تعبیر کر دیا ہو، اور اس کا اثر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر بے شک رہا یہاں تک کہ جب مرض الوفا کا واقعہ بیان کر رہی تھی تو حضرت عباس ؓ کا نام لیا حضرت علی ؓ کا نام نہیں لیا، اسی وجہ سے کہ ان کے دل میں اس بات کی تھوڑی سی رنجش تھی کہ اس طرح انہوں نے جم کر کیوں تردید نہیں کی۔

تو اس کو اگر ”مسیئاً فی شأنہا“ سے تعبیر کر دیا ہو تو اس میں بھی کچھ بعید نہیں ہے۔ اگر مصنف عبد الرزاق کی روایت کسی درجے میں صحیح ثابت ہو جائے لیکن صحیح بات یہ ہے کہ وہ ثابت نہیں ہے، اور اصل میں ”مسلماً“ یا ”مسلماً“ ہے۔ ۱۲

۴۱۴۳ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا أبو حوالة، عن حصين، عن أبي وائل: حدثني مسروق بن الأجدع قال: حدثني أم رومان، وهي أم عائشة رضي الله عنهما قالت: بينما أنا قاهدة أنا وعائشة إذ رجعت امرأة من الأنصار، فقالت: فعل الله بفلان وفعل بفلان، فقالت أم رومان: وما ذاك؟ قالت: ابني فimen حدث الحديث. قالت: وما ذاك؟ قالت: كذا وكذا، قالت عائشة: سمع رسول الله ﷺ؟ قالت: نعم، قالت: وأبو بكر؟ قالت: نعم، فغرت مغشياً عليها. فما أفاضت (لا وعليها حمى بنافض فطرحها عليها ثيابها فطعنها، فجاء النبي ﷺ فقال: ((ما شأن هذه؟)) فقلت: يا رسول الله أخذتها الحمى بنافض. قال: ((فعل في حديثي حديث؟)) قالت: نعم: فقعدت عائشة فقالت: والله لئن حلفت لا تصدقوني، ولئن حلفت لا تعذبوني، مثلي ومثلكم كيعقوب وبنه ﷺ والله المُنْعَمَانِ عَلَى مَا تَصِفُونِ)) قالت: والصرف ولم يقل شيئاً فنزل الله عذرها. قالت بحمد الله لا بحمد أحد ولا بحمدك. [راجع: ۳۳۸۸]

إلا الظاهر أن نسبة هذه اللفظة إلى علي ؓ من حيث أنه لم يقل مثل مقال أسامة بن زيد: أهلك، ولا تعلم إلا غيراً، بل قال: لم يخطئ الله عليك والنساء سواها كثير، ومن هذا أن بعض الغلاة من الناصبية لقروا إلى بني أمية بهذه اللفظة فجزي الله تعالى الزهري غيراً حيث بين للوليد بن عبد الملك ما في الحديث المذكور. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۲۹۹

۱۱ عمدة القاري، ج: ۲۹۹، ص: ۱۷، وفتح الباري، ج: ۴۳، ص: ۷

ترجمہ: ابو وائل مسروق بن اجدع نے کہا کہ مجھ سے ام رومان (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی والدہ) نے کہا کہ میں اور عائشہ دونوں بیٹھی ہوئی تھیں، کہ اتنے میں ایک انصاریہ عورت آئی اس کا نام مجھے معلوم نہیں، وہ کہنے لگی اللہ فلاں، فلاں، فلاں کو تباہ کرے، میں نے پوچھا ایسا کیوں کہتی ہو؟ کہنے لگی۔ میرا بیٹا بھی اس بات میں شریک ہے، تہمت لگانے والوں میں، ام رومان نے کہا وہ کون سی بات ہے؟ تو پھر اس نے تہمت کا واقعہ بیان کیا، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا کیا حضور اکرم ﷺ کو اس بات کی اطلاع ہو گئی ہے اس نے کہا ہاں، پھر پوچھا اور حضرت ابو بکرؓ کو؟ کہا ہاں، بس یہ سنتے ہی حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بے ہوش ہو کر گر پڑیں، ہوش آیا تو بخاری حالت میں لرزہ طاری تھا، میں نے کپڑے اڑھادیئے اور جسم کو چھپا دیا، اس کے بعد حضور اکرم ﷺ اندر تشریف لائے اور دریافت فرمایا کہ کیا ہوا؟ میں نے جواب میں کہا کہ ان کو لرزے سے بخار آ گیا ہے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا معلوم ہوتا ہے شاید اس طوفان یعنی تہمت کی بات کا علم ہو گیا ہے! میں نے عرض کیا جی ہاں، پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اٹھ کر بیٹھیں اور قسم کھا کر کہنے لگیں کہ اگر میں اپنی بے گناہی بیان کروں تو بھی آپ ﷺ کو یقین نہیں آئے گا، اب تو میرا اور آپ ﷺ کا حال ایسا ہے جیسا یعقوب اور ان کے بیٹوں کا تھا، یعقوبؑ نے صبر کیا اور کہا میں اللہ سے تمہاری بنائی ہوئی پر مدد طلب کرتا ہوں، آپ ﷺ یہ سن کر خاموش چلے گئے، آخر اللہ تعالیٰ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی پاک دامنی ظاہر فرمائی اور وہ کہنے لگیں میں اللہ کے سوا کسی کا شکر یہ ادا نہیں کرتی۔

### ام رومان رضی اللہ عنہا سے روایت کرنے میں شبہ

حضرت مسروق بن الاعدع فرماتے ہیں کہ مجھے ام رومان رضی اللہ عنہا نے یہ حدیث سنائی، ام رومان حضرت صدیق اکبرؓ کی اہلیہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی والدہ ہے۔

اس میں بعض لوگوں کو شبہ پیدا ہوا ہے کہ مسروق بن الاعدع کا سامع ام رومان رضی اللہ عنہا سے کیسے ہو گیا کیونکہ اصحاب سیر میں مشہور یہ ہے کہ ام رومان کا انتقال رسول کریم ﷺ کے عہد مبارک میں ہو گیا تھا، تو اس کی وجہ سے انہوں نے کہا کہ مسروق بن الاعدع اگرچہ حضور ﷺ کے عہد میں پیدا ہو چکے تھے لیکن اس قابل نہیں تھے کہ یہ ام رومان رضی اللہ عنہا سے ملے اور ان سے حدیث سنے۔

اس اشکال کا سارا دار و مدار اس بات پر ہے کہ ام رومان کے بارے میں یہ تصور کیا جائے کہ حضور ﷺ کے عہد مبارک ہی میں وفات پا گئی تھی۔

یہ بات واقدی نے کہی ہے اور واقدی محدثین کے ہاں قابل اعتماد نہیں ہے، اس لئے اس بات کو

درست نہیں سمجھا جاسکتا کہ حضرت ام رومان رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کے عہد مبارک ہی میں وفات پا چکی تھی۔  
صحیح بات یہ ہے کہ ام رومان رضی اللہ عنہا بعد میں بھی زندہ رہیں اور پھر مسروق بن الاعدع سے ان کی ملاقات ہوئی اور پھر ان کو یہ حدیث سنائی۔ واقدی کی ایک روایت کی بنیاد پر صحیح بخاری کی اس روایت پر اعتراض کرنا درست نہیں۔ ۱۳

”قالت: ہنا انا قاعدة الخ وعائشة الخ“ ام رومان فرماتی ہے کہ اس دوران کہ میں اور عائشہ رضی اللہ عنہا بیٹھی ہوئی تھی، اتنے میں انصار میں سے ایک عورت آئی اور آکر وہ باتیں کرنے لگی۔  
کہنے لگی کہ ”فعل الله بفلان وفعل بفلان الخ“ کہ اللہ فلاں کا ایسا کرے، فلاں کا ایسا کرے، فلاں شخص کو برا بھلا کہا۔

”فقالت ام رومان: وما ذاك؟ الخ“ ام رومان رضی اللہ عنہا نے کہا اس شخص کو کیوں برا بھلا کہہ رہی ہو، بد دعا کیوں دے رہی ہو تو اس نے کہا کہ میں جس کو بد دعا دے رہی ہوں وہ میرا بیٹا ہی ہے اور یہ ان لوگوں میں ہے جنہوں نے باتیں بنائی ہیں۔

۱۳ مسروق لم يدرك ام رومان وكان يرسل هذا الحديث عنها ويقول ((سئلت ام رومان)) فوهم حصين فيه حيث جعل السائل لها مسروقا، او يكون بعض النقلة كتب سئلت بالف نصارت ((سألت)) ففرئت بفتحين، قال علي: ان بعض الرواة قد رواه عن حصين عن الصواب يعني بالمتعة، قال واخرج البخاري هذا الحديث بناء على ظاهر الاتصال ولم يظهر له حلة انتهى، وقد حكى المزي كلام الخطيب هذا في التهذيب وفي الأطراف ولم يعقبه بل اقره وزاد انه روى مسروق عن ابن مسعود عن ام رومان، وهو اشبه بالصواب. كذا قال. وهذه الرواية شاذة وهي من المزي في معمل الاسانيد على ما سنونحه. والذي ظهر لي بعد التأمل أن الصواب مع البخاري، لأن عمدة الخطيب ومن تبعه في دعوى الرهم الاعتماد على قول من قال ان ام رومان ماتت في حياة النبي ﷺ سنة أربع وقيل سنة خمس وقيل ستة، وهو حسيء ذكره الواقدي، ولا يحمل الاسانيد الصحيحة بما يأتي عن الواقدي. وذكره الزهير بن بكار بسند منقطع فيه ضعف أن ام رومان ماتت سنة ست في ذي الحجة، وقد أشار البخاري الى رد ذلك في تاريخه الأوسط والصغير فقال بعد أن ذكر ام رومان في فصل من مات في خلافة عثمان روى علي بن يزيد عن القاسم قال ماتت ام رومان في زمن النبي ﷺ سنة ست، قال البخاري وفيه نظر، وحديث مسروق اسند، أي أقوى اسنادا وأبين اتصالا انتهى. وجزم ابراهيم الحاربي بأن مسروقا سمع من ام رومان وله خمس عشرة سنة، فعلى هذا يكون سماعه منها في خلافة عمر لأن مولد مسروق كان في سنة الهجرة ولهذا قال ابو نعيم الاصبهاني: عاشت ام رومان بعد النبي ﷺ.. فتح



”قالت وما ذلک الخ“ ام رومان نے کہا کہ کیا بات ہے جو تمہارے بیٹے نے بنائی ہے تو انہوں نے کہا کہ یہ باتیں بنائی ہیں اور واقعہ اکل بیان کیا یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر جو تہمت لگائی گئی تھی اسکا قصہ بیان کیا۔

”قالت عائشة: سمع رسول اللہ ﷺ الخ“ تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جب سنا کہ وہ یہ بات کہہ رہی ہے تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا کیا رسول اللہ ﷺ نے بھی یہ بات سنی ہے؟ تو اس نے کہا جی ہاں، پھر پوچھا کیا صدیق اکبر ﷺ نے بھی سنی ہے؟ تو اس عورت نے کہا جی ہاں!

”فخرجت مغشياً عليها الخ“ تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا گر پڑی اس حالت میں کہ صدمہ کی وجہ سے ان پر غشی طاری ہوگئی، اس کے بعد وہ ہوش میں نہیں آئی مگر اس حالت میں کہ ان کے اوپر لرزے کے ساتھ بخار چڑھا ہوا تھا، یعنی بخار کی وجہ سے کپکپی طاری تھی۔

”فطرحت الخ“ تو ام رومان رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے اوپر اپنے کپڑے ڈال دئے اور ان کو ڈھانپ دیا۔

”فجاء النبی ﷺ فقال: ما شان هذه؟ الخ“ حضور اکرم ﷺ تشریف لائے، آپ ﷺ نے ام رومان رضی اللہ عنہا سے پوچھا کیا ہوا ہے؟ تو ام رومان رضی اللہ عنہا نے بتایا عائشہ رضی اللہ عنہا کو بخار چڑھ گیا ہے تو آنحضرت ﷺ نے دریافت کیا کہ یہ کپکپی جو طاری ہے یہ اس کی وجہ سے ہے جو باتیں بنائی جاری ہے؟ ”قالت نعم“ تو ام رومان رضی اللہ عنہا نے کہا کہ جی ہاں!

”فلمعدت عائشة فقالت: والله لئن حلفت الخ“ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اٹھ کر بیٹھیں اور وہ باتیں کہیں جو پہلے بھی گزر چکی ہے۔

”قالت: وانصرف ولم يقل شيئا الخ“ آپ تشریف لے گئے اور اس وقت کچھ کہا نہیں، پھر اللہ تعالیٰ نے ان کا عذر نازل فرمادیا۔

ام رومان رضی اللہ عنہا کا یہ واقعہ جو یہاں آیا ہے تو اس میں اور پہلی حدیث میں بیان کردہ واقعہ اکل میں بعض جزوی تفصیلات میں تھوڑا بہت فرق ہے۔

اس فرق میں بعض حضرات نے مختلف طریقوں سے تطبیق دینے کی کوشش کی ہے لیکن میں سمجھتا ہوں کہ تطبیق دینے کی حاجت نہیں، اس لئے کہ روایتوں میں اختلاف کسی مرکزی اور جوہری معاملہ میں تو ہے ہی نہیں، کچھ جزوی تفصیلات ہیں جن کی وجہ سے راوی کی روایتوں میں تھوڑا سا فرق واقع ہوا۔

حضرات صحابہ کرام ہوں یا تابعین ہوں یا تبع تابعین ہوں وہ احادیث کے مرکزی اور جوہری مفہوم کو محفوظ رکھنے کا پورا اہتمام فرماتے تھے لیکن جزوی تفصیلات میں کہیں کہیں اتنا اہتمام نہیں کرتے تھے۔ ایک نے

ایک طرح روایت کر دیا اور دوسرے نے دوسری طرح روایت کر دیا۔ اس طرح سے نہ روایت کی بحیثیت مجموعی صحت پر کوئی اثر پڑتا ہے اور نہ ان حضرات پر کوئی الزام عائد ہوتا ہے کہ انہوں نے ایسا کیوں کیا۔ یہ ایک طبی اور فطری بات ہے کہ تھوڑا بہت فرق ہو ہی جاتا ہے، آج کل تو کوئی حد و حساب ہی نہیں رہا۔

### مثال - بے احتیاطی کی حد ہو گئی

ایک دفعہ مولانا منظور احمد چنیوٹی رحمہ اللہ تشریف لائے تھے، کچھ بات کر رہے تھے تو جو صاحب ان کے ساتھ آئے ہوئے تھے، میں نے ایک جملہ کہا جو چھ الفاظ پر مشتمل تھا، وہ مولانا ذرا سن نہیں سکے تو پوچھا کہ کیا کہا؟ ان صاحب نے ان چھ لفظوں کو بیان کرنے میں اور روایت کرنے میں تین غلطیاں کیں۔ اسی وقت میں نے جو بات کہی تھی اس کو نقل کرنے میں تین غلطیاں میرے سامنے کیں۔ میں نے اس کو کہا کہ میں نے یہ نہیں کہا تھا بلکہ میں نے یہ کہا تھا اور پھر میں نے ذرا بلند آواز سے کہہ دیا۔

اس وقت میں یہ سوچ رہا تھا کہ لوگوں میں خلاف احتیاط بات نقل کرنے کی عادت عام ہو گئی ہے کہ ابھی ابھی ایک جملہ کہا گیا اس کو فوراً وہ نقل کر رہے ہیں پھر بھی اس کے اندر تین غلطیاں اور وہ بھی مرکزی اور جوہری غلطی، یہ نہیں کہ معمولی غلطیاں ہوں۔ تو یہ حالت ہو گئی ہے، لوگ نقل کرنے میں اہتمام نہیں کرتے ہیں۔

حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے حضور اکرم ﷺ کے اقوال اور افعال کو نقل کرنے میں بڑا ہی اہتمام کیا لیکن وہ اہتمام زیادہ تر مرکزی اور جوہری مفہوم میں ہوتا تھا، اور یہ جو چھوٹی چھوٹی سی تفصیلات ہوتی ہیں کہ پہلے حضور اکرم ﷺ آئے تھے یا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا گئی تھی یا پہلے حضور ﷺ نے یہ بات کہی تھی یا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہی اور جو عورت آئی تھی اس نے باہر جاتے ہوئے کہا تھا یا اندر آتے ہوئے کہا تھا، اس قسم کی تفصیلات میں اگر تھوڑا سا اختلاف ہو جائے تو اس میں تطبیق کا اہتمام کرنا اور اس میں تکلف کا ارتکاب کرنا کوئی ضروری نہیں۔

۴۱۴۴ - حدیثی یحییٰ: حدثنا وکیع، عن ابن عمر، عن ابن ابی ملیکۃ عن عائشۃ رضی اللہ عنہا کانت تقول: ﴿إِذْ تَلْقَوْنَهُ بِالْجُنُحِ﴾. وتقول: أَلَوْ لَقِيَ: الْكَذِبُ. قال ابن ابی ملیکۃ: وكانت أعلم من غيرها بذلك لأنه نزل فيها. [النظر: ۴۷۵۲]

ترجمہ: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے [سورہ نور کی] یہ آیت اس طرح تلاوت کی ﴿إِذْ تَلْقَوْنَهُ بِالْجُنُحِ﴾ لام کے زیر کے ساتھ پڑھی، اور فرماتی تھیں کہ یہ ”وَلَقِيَ“ سے نکلا ہے اور اس کے معنی جھوٹ کے ہیں۔ ابن ابی ملیکۃ کا بیان ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اس آیت کو سب سے زیادہ جانتی تھیں کیونکہ یہ

انہیں کے معاملے سے تعلق رکھتی ہے۔

## آیت کی تشریح اور قرأت

﴿إِذْ تَلْقَوْنَ بِالْإِنتِجِمْ﴾ ۱۳

ترجمہ: تم اپنے زبانوں سے لے رہے تھے۔

یہ سورہ نور کی آیت کی معروف قرأت ہے، یعنی لام کے فتح کے ساتھ۔

لیکن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی ایک قرأت یہ تھی اور یوں پڑھا کرتی تھیں "إِذْ قَلِقْنَ بِالْإِنتِجِمْ"۔

وتقول الولق: الكذب" اور فرماتی تھیں کہ ولق کے معنی جھوٹ کے ہوتے ہیں کہ جب تم اپنی زبانوں سے جھوٹ بول رہے تھے۔

"قال ابن ابي مليكة الخ" ابن ابی ملیکہ کہتے ہیں کہ وہ اس بات کا دوسروں سے زیادہ علم رکھنے والی تھی یعنی قرآن کی اس آیت کا، کیونکہ قرآن کی یہ آیت انہی کے بارے میں نازل ہوئی تھی۔

لیکن اس کے باوجود یہ قرأت متواترہ اور مشہورہ میں نہیں ہے، قرأت شاذہ ہے۔ اب یہ قرأت شاذہ قرآن کا حکم نہیں رکھتی اور اس میں یہ احتمال بھی رد نہیں کیا جاسکتا کہ کسی وقت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ جملہ کہا ہو، بطور جزء قرآن نہیں بلکہ بطور اپنے کلام کے، جیسے بعض اوقات آدمی گفتگو کرتے ہوئے کسی آیت میں تھوڑا سا تصرف کر کے اپنے کلام کے طور پر استعمال کر لیتا ہے تو ایسے "تَلْقَوْنَهُمْ" میں تھوڑا سا تصرف کر کے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے کلام کے طور پر کہا ہو کہ "إِذْ قَلِقْنَ بِالْإِنتِجِمْ" یہ احتمال بھی ہو سکتا ہے اور بہر حال اگر قرأت ہوگی تو یہ قرأت شاذہ ہے اور قرأت شاذہ قرآن کا حکم نہیں رکھتی۔

﴿إِذْ تَلْقَوْنَ بِالْإِنتِجِمْ﴾ معروف قرأت یہی ہے۔

۴۱۳۵۔ حدثنا عثمان بن أبي شيبة: حدثنا عبدة، عن هشام، عن أبيه قال: ذهبت

أسب حسان عند عائشة فقالت: لا تسبه فإنه كان ينافح عن رسول الله ﷺ، وقالت عائشة:

استاذن رسول الله ﷺ فلي هجاء المشركين، قال: ((كيف ينسبني؟)) قال: لأملكك منهم

كما نسل الشجرة من المعجين.

وقال محمد: حدثنا عثمان بن فرقد: سمعت هشاماً، عن أبيه قال: سمعت حسان  
وكان ممن كثر عليها. [راجع: ۳۵۳۱]

ترجمہ: هشام بن عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گیا اور حسان بن ثابتؓ کو برا بھلا کہنے لگا، انہوں نے فرمایا تم حسان بن ثابتؓ کو برا مت کہو، کیونکہ وہ رسول اکرم ﷺ کے ہمراہ کافروں سے لڑا کرتے تھے، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ ایک مرتبہ حسان نے رسول اکرم ﷺ سے اجازت طلب کی، کہ مجھے قریش کی مذمت اور بھوکے اجازت دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا قریش کو برا مت کہو کیونکہ میں خود بھی قریشی ہوں، حسان بن ثابتؓ نے عرض کیا یہ صحیح ہے مگر میں آپ کو اس طرح کال لوں گا جیسے آٹے میں سے ہال کھینچ لیتے ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ مجھ سے حسان بن فرقد نے کہا کہ میں نے هشام سے سنا، انہوں نے اپنے والد عروہؓ سے سنا، وہ کہتے تھے میں نے حسان بن ثابتؓ کو برا کہا، کیونکہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر تہمت لگانے والوں میں تھے۔

### حسان بن ثابتؓ، شاعر رسول اللہ ﷺ

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھانجے، فرماتے ہیں ”لأبى الخ“ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس جا کر حسان بن ثابتؓ کو برا بھلا کہنے لگا، کیونکہ حسان بن ثابتؓ کی طرف بھی یہ بات منسوب تھی کہ انہوں نے بھی تہمت میں حصہ لیا تھا۔

”قلت: لا نسب لباله كان يبالغ عن رسول الله ﷺ“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ان کو برا بھلا مت کہو، کیونکہ یہ رسول کریم ﷺ کی طرف سے دفاع کیا کرتے تھے یعنی کفار و مشرکین کے مقابلہ میں اپنے اشعار کے ذریعہ رسول کریم ﷺ کا دفاع کرتے تھے۔

اس زمانہ میں ذرائع ابلاغ ریڈیو، ٹیلیوژن، اخبارات اور دیگر نہیں ہوتے تھے بلکہ اس زمانہ میں ابلاغ کا ذریعہ اشعار تھے۔ ایک قصیدہ کسی شاعر نے کہہ دیا تو وہ لوگوں کے زبان عام ہو جاتا تھا، اس سے پروپیگنڈہ کیا جاتا تھا۔

کفار مکہ اور مشرکین رسول کریم ﷺ کے بارے میں جو یہ قصیدے کہہ کہہ کر لوگوں میں پھیلا یا کرتے تھے تو حضرت حسان بن ثابتؓ ان کے دفاع میں رسول کریم ﷺ کی طرف سے قصائد کہتے تھے جس میں مشرکین مکہ کی ہجو ہوتی تھی اور حضور اکرم ﷺ کی تعریف ہوتی تھی۔

”وقالت عائشة: امعاذن رسول الله ﷺ الخ“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت حسان بن ثابت ؓ نے رسول کریم ﷺ سے مشرکین کی ہجو کرنے کی اجازت مانگی، ”قَالَ: كيف بنسبي؟ الخ“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم جب مشرکین کی ہجو کرو گے تو میرے نسب کا کیا ہوگا؟

معنی یہ ہے کہ عام طور سے ہجو کا طریقہ یہ تھا کہ جب کسی کی ہجو کی جاتی تھی تو اس کے آباء و اجداد کی بھی ہجو ہوتی تھی، کہ تیرا خاندان ہی صحیح نہیں ہے، یہ ہجو میں کہا جاتا تھا۔

اب جو مشرکین مکہ تھے ان کا خاندان حضور اکرم ﷺ کے خاندان سے ملتا تھا، لہذا اگر ان کے آباء و اجداد کی ہجو کی جاتی تو حضور اکرم ﷺ کے آباء و اجداد کی بھی ہجو ہوتی۔ تو آپ ﷺ نے پوچھا کہ میرے نسب کا کیا بنے گا؟ ہجو کرنے میں اس کو کیسے تم سنبھالو گے۔

”قال: اسلنک منهم كما نسل الشعرة من العجين“ حضرت حسان ؓ نے فرمایا کہ میں آپ کو ان میں سے اس طرح نکال لوں گا جیسے کہ گوند سے ہونے والے بال سے بال نکال لئے جاتے ہیں۔ جب آٹا گوندھا ہوا ہو اور اس میں بال پڑ جائے تو اس میں سے بال کو کھینچ لو تو آرام سے نکل آتا ہے، اسی طرح آپ ﷺ کو ان میں سے نکال لوں گا یعنی جب میں ہجو کروں گا تو آپ کے آباء و اجداد کو اس طرح نکال لوں گا کہ ان کے اوپر ہجو کا کوئی دھبہ نہ لگے، چنانچہ حضرت حسان بن ثابت ؓ نے ایسا ہی کیا۔

ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب جو حضور اکرم ﷺ کے رضاعی بھائی تھے، جب آپ نے نبوت کا اعلان کیا تو اس کے بعد وہ آپ ﷺ کی دشمنی میں بڑے ہی پیش پیش تھے اور چونکہ شاعر تھے تو اپنی اس دشمنی کا اظہار آپ ﷺ کے بارے میں اور مسلمانوں کے بارے میں ہجو یہ قصیدے بنا کر بھی کرتے تھے۔ بعد میں مکہ مکرمہ کی فتح کے موقع پر اللہ تعالیٰ نے ان کو دین اسلام کو قبول کرنے توفیق بخشی اور اس کے بعد اسلام کا اور حضور اکرم ﷺ کا انہوں نے بڑا دفاع بھی کیا، لیکن ابتدا میں بڑے ہجو یہ قصیدے بھی کہتے تھے۔

چنانچہ حضرت حسان بن ثابت ؓ نے ابوسفیان کو یوں جواب دی۔

وَأَنْ سَنَامَ الْمَجْدِ مِنْ آلِ هَاشِمٍ بَنُو بَنْتِ مَخْزُومٍ وَوَالِدُكَ الْعَبْدُ

وَمِنْ وَلَدَتِ أَبْنَاءَ زُهْرَةَ مِنْهُمْ كِرَامٌ وَلَمْ يَقْرُبْ عَجَائِزُكَ الْمَجْدُ

بے شک بڑی شرافت و بزرگی بنو ہاشم میں بنو بنت مخزوم میں ہے اور اے ابوسفیان! تیرا والد تو غلام ہے اور زہرہ کی اولاد نے جنہیں پیدا کیا ہے وہ تو شریف لوگ ہیں، لیکن تمہاری بوڑھیوں کو تو بزرگی نے چھوا تک بھی نہیں ہے۔

”بنت مخزوم“ سے حضور اقدس ﷺ کی دادی فاطمہ بنت عمرو بن عائد بن عمران بن مخزوم مراد ہیں، جو آپ ﷺ کے والد ماجد عبد اللہ اور چچا ابوطالب کی والدہ تھیں، حضرت حسان بن ثابت ؓ نے ان اشعار میں

فرماتے ہیں شرافت اور بزرگی بنت مخزوم یعنی فاطمہ کی اولاد میں ہے۔

”ووالدک المجد“ سے اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ درحقیقت ابوسفیان کے والد حارث کی والدہ کا نام سمیہ بنت مویب تھا، مویب، بنو عبد مناف کا تھا تو اس طرح ابوسفیان کے والد کے نسب میں غلامی پائی جاتی تھی، جبکہ اسی طرح ابوسفیان کی والدہ کے والد یعنی ابوسفیان کے نانا بھی غلام تھے، اس طرح دو حیل اور تنہیاں دونوں میں غلامی پائی جاتی ہے۔

”ولم یقرب عجمائزک المجد“ ابوسفیان کی بھو میں کہا کہ جہاں تک تمہارا تعلق ہے تو تمہارا باپ بھی غلام، تمہاری جو بڑی بوڑھیاں ہیں ان کو بزرگی اور شرافت چھو کر بھی نہیں گذری۔ جبکہ حضور اکرم ﷺ کے تنہیاں کا تعلق بنو ہرہ سے ہے، بنو ہرہ آزاد اور شرفاء ہیں اس لئے ان کی ساری اولاد بزرگانہ صفات کے ساتھ متصف ہیں۔

اس طرح ابوسفیان بن حارث کی بھو کی کہ رسول کریم ﷺ کا پورا خاندان اس بھو سے محفوظ رہا، تو اس کی طرف اشارہ کر رہے ہیں۔ ۱۵

”وقال محمد حدثنا عثمان الخ“ عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ میں نے حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کی یرائی کی تھی اور یہ ان لوگوں میں سے ہیں جنہوں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں باتیں کی تھیں۔

۴۱۴۶۔ حدثنا بشر بن خالد: أخبرنا محمد بن جعفر، عن شعبة، عن سليمان، عن أبي الضحى، عن مسروق قال: دخلنا على عائشة رضي الله عنها وعندها حسان ابن ثابت بنشدنا شعرا يشيب بابيات له، وقال:

حصان رزان ما لزن برية وتصيح غرلى من لحوم الغوالل

لقلت له عائشة: لكنك لست كذلك، قال مسروق: قلت لها: لم تأذني له أن يدعيل عليك؟ وقد قال الله: ﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ لقلت: وأى عذاب أشد من العمى؟ قالت له: إنه كان ينافح، أو يهاجى عن رسول الله ﷺ. [النظر: ۴۷۵، ۴۷۶] ۱۶

ترجمہ: مسروق نے کہا کہ ہم حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئے تو

۱۵ اسد الغابۃ، حرف الحاء، باب الحاء والسين، حسان بن ثابت، ج: ۲، ص: ۶

۱۶ ولی صحیح مسلم، کتاب فضائل الصحابة، باب فضائل حسان بن ثابت، رقم: ۴۵۴۳

حضرت حسان بن ثابت ؓ ان کو اشعار سنار ہے تھے اور کہہ رہے تھے۔  
وہ پاکدامن و باوقار ہیں کبھی ان پر تہمت نہیں لگائی جاسکتی وہ صبح میں بھوکی رہتی ہیں، بے خبر غورتوں کے گوشت سے  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے کہا یہ تو ٹھیک ہے، مگر تم ایسے نہیں ہو۔ مسروق کا کہنا ہے کہ میں  
نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے عرض کیا کہ آپ حسان بن ثابت ؓ کو اپنے پاس کیوں آنے دیتی ہیں؟  
حالانکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

﴿وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾

ترجمہ: اور ان میں سے جس شخص نے اس (بہتان) کا بڑا

حصہ اپنے سر لیا ہے، اُس کیلئے تو زبردست عذاب ہے۔

تو انہوں نے فرمایا اندھے ہو جانے سے زیادہ کیا عذاب ہوگا؟ پھر یہ بھی کہا کہ حضرت حسان بن ثابت ؓ  
رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ کافروں سے مقابلہ کرتے اور مشرکوں کی جھوکتے تھے۔

## تشریح رجاوب شکوہ

مسروق فرماتے ہیں کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا ”وَعِنْدَهَا حَسَانُ بْنُ ثَابِتٍ  
السَّيِّغُ“ اور ان کے پاس حضرت حسان بن ثابت ؓ بیٹھے ہوئے تھے اور ان کو شعر سنار ہے تھے اور اپنے کچھ  
شعروں کے ذریعہ تہمید کر رہے تھے اور اس میں ایک شعر یہ تھا کہ

وَتَصْبَحُ غُرُفِي مِنْ لَحُومِ الْغَوَالِلِ

حَصَانٌ رِزَانٌ مَا نَزَنُ بِرَبِيَّةٍ

حضرت حسان بن ثابت ؓ اس شعر میں تعریف کر رہے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ یہ قصیدہ انہوں نے  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی شان میں کہا ہے، اگرچہ بعض لوگوں نے یہ معنی لئے ہیں۔

”میشب بابیات لہ“ سے مراد یہ ہے کہ شاعروں کا رواج تھا کسی کے بارے میں شعر کہتے تو تشبیہ کے  
الفاظ کہا کرتے تھے، تو اسی قسم کے یہ اشعار ہیں، غزل کے اشعار ہیں، لیکن میری نظر میں یہ بات صحیح نہیں ہے۔

صحیح یہ ہے کہ حضرت حسان بن ثابت ؓ نے بعد میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہی کی شان میں یہ  
قصیدہ کہا ہے اور ان کی تعریف میں اپنی سابق غلطی کی خطائی کے لئے کہا ہے بلکہ اپنی معذرت بیان کرنے کیلئے کہ  
میری طرف نسبت غلط کی گئی تھی میں نے تہمت نہیں لگائی تھی، چنانچہ اس کا پہلا شعر یہ ہے کہ

”حصان رزان مالون ہریہ“

”حصان“ ایسی عورت جو پاک دامن ہے۔

”رزان“ یہ صیغہ صفت ہے اس کے معنی شرافت کے ہوتے ہیں۔

”رزیہن“ اور ”رزان“۔ ”رزان“ مذکر اور اس کی مؤنث ”رزیہنہ“ اور ”رزان“ بھی ہوتا ہے، تو اس

کے معنی شریف عورت کے آتے ہیں، پاک دامن ہے اور شریف ہے۔

”مالون ہریہ“ اور ان کے بارے میں گمان کسی شک کی بات کا نہیں کیا جاسکتا۔

معنی ہے کسی پر تہمت لگانا، تو دن کے اوپر تہمت نہیں لگائی جاسکتی کسی شک کی۔

”وتصبح خروفی من لحوم الغوالل“

اور یہ صبح کرتی ہے اس حالت میں کہ بھوکى ہوتی ہے یعنی ان کا پیٹ غافل عورتوں کا گوشت کھانے سے خالی ہوتا ہے، غافل عورتوں کا معنی یہ ہے کہ وہ عورتیں جن کو دنیا کے بارے میں کوئی بات پتہ نہیں ہے یعنی فسق و فجور کا بری باتوں کا، ان کے گوشت سے ان کا پیٹ خالی ہوتا ہے یعنی یہ ان کے گوشت نہیں کھاتی، کھانے کے معنی یہ ہے کہ ان کی غیبت نہیں کرتی۔

”خروفی“ یہ مؤنث ہے ”اغروث“ کا اور اس کا معنی بھوکا، ”غرو“ کے معنی بھوک کے ہیں۔

بھوک میں آدمی کا پیٹ خالی ہوتا ہے تو یہ صبح اس حالت میں کرتی ہے کہ ان کا غافل عورتوں کی گوشت سے پیٹ خالی ہوتا ہے یعنی یہ کسی بھی عورت کی غیبت نہیں کرتی اور یہ کسی کے اوپر تہمت نہیں لگاتی۔

تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ سن کر فرمایا کہ ”لكنك لست الخ“ لیکن تم ایسے نہیں ہو تم تو غوافل ر بے خبر عورتوں کا گوشت کھاتے ہو یعنی تم نے گویا تہمت لگائی ہے۔

تو جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا کہ اس قصیدہ کے آگے جو شعر ہیں اس میں حضرت حسان بن ثابت ؓ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اپنی برأت کا اظہار کیا تھا اور اس میں ایک شعر یہ بھی ہے۔

فان كنت قد قلت الذى قد زعمم فلا رفعت سوطى الى انا ملى

پس اگر میں نے اپنے پاس سے وہ کہا ہے جس کا تم لوگ میرے بارے میں خیال کرتے ہو

تو خدا کرے میری انگلیاں میرے کوڑے کو نہ اٹھائیں (یعنی میرے ہاتھ مفلوج ہو جائے)۔

یہاں حسان بن ثابت ؓ برأت کا اظہار کر رہے ہیں کہ میں نے یہ بات نہیں کہی اور نہ ہی تہمت لگائی۔

یہ بھی ہو سکتا ہے کہ منافقین کی کارستانی ایسی تھی کہ ایک طرف تو انہوں نے خود تہمت لگائی اور پھر اس تہمت کو بعض صحابہ کی طرف بھی منسوب بھی کر دیا تو ایک تیرے دوشکار، تو عین ممکن ہے کہ حسان بن ثابت ؓ کی طرف اس کی نسبت درست نہ ہو۔



”قال مسروق: قلت لها: لم تأذلي له الخ“ مسروق کہتے ہیں میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ آپ ان کو کیوں اجازت دیتی ہے کہ یہ آپ کے پاس آئیں، جبکہ انہوں نے ایسی بات کہی تھی؟ تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اور ناپینا ہونے سے بڑھ کر کیا عذاب ہوگا۔

آخری عمر میں حضرت حسان بن ثابت ؓ ناپینا ہو گئے تھے تو گویا اس سے زیادہ کیا سخت عذاب ہوگا۔  
”قالت له: إنه كان ينافح الخ“ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے مسروق سے کہا کہ یہ رسول کریم ﷺ کی طرف سے دفاع کیا کرتے تھے تو اس لئے ان کے بارے میں برا بھلا کہنا میں پسند نہیں کرتی اور نہ ان کو آنے سے منع کرتی ہوں۔ ۱۸

سوال: حضرت حسان بن ثابت ؓ کو حد قذف لگائی گئی تھی یا نہیں؟

جواب: اس کی تفصیل یہ ہے کہ بعض روایتوں میں آتا ہے کہ حضرت حسان بن ثابت ؓ اور حضرت مسطح بن اثاثہ ؓ اور حنہ بنت جحش رضی اللہ عنہا کو حد قذف لگائی گئی تھی۔

عبداللہ بن ابی ہریرہؓ کا ذکر سنن کے اندر نہیں ہے لیکن حاکم نے اپنی مستدرک کے اندر اس کو روایت کیا ہے اس میں ہے کہ اس کو بھی حد قذف لگائی گئی تھی۔ ۱۹

لیکن دوسری طرف علامہ ماوردی رحمہ اللہ علیہ نے حد قذف لگانے کا انکار کیا ہے۔ انہوں نے کہا کہ ان میں کسی کو حد قذف نہیں لگائی گئی تھی اور وجہ یہ ہے کہ حد قذف لگانے کے لئے ضروری تھا کہ ایک تو صریح الفاظ میں تہمت ہو اور دوسرا یہ کہ صریح الفاظ کی تہمت یا تو بینہ سے ثابت ہو جائے یا اقرار سے ثابت ہو جائے اور یہ باتیں پوری طرح تحقیق نہیں ہوئی تھی۔

اس واسطے علامہ ماوردی رحمۃ اللہ علیہ یہ کہتے ہیں کہ ان کو حد نہیں لگائی گئی، لہذا جو روایتیں اس طرح کی آتی ہیں کہ ان کو حد قذف لگائی گئی، ان روایتوں کو انہوں نے ضعیف قرار دیا ہے۔

لیکن حافظ ابن حجر عسقلانی رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان اس طرف ہے کہ وہ روایتیں جن میں حد قذف کا ذکر

۱۸ الخطاب لحسان فيه اشارة الى انه اغتاب عائشة رضي الله عنها حين ولعت قصة الالفك وقد عني في آخر عمره. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۳۰۳

۱۹ سنن ابی داؤد، کتاب الحدود، باب حد القذف، رقم: ۴۴۷۴، و سنن العرمذی، أبواب التفسیر، باب: ومن سورة النور، رقم: ۳۱۸۱، و سنن ابن ماجہ، کتاب الحدود، باب حد القذف، رقم: ۲۵۶۷، و مسند أحمد، مسند النساء، مسند الصدقة عائشة بنت الصديق رضي الله عنها رقم: ۲۳۰۶۶، و سنن النسائي، کتاب الرجم، حد القذف، رقم: ۷۳۱۱

ہے وہ سند کے اعتبار سے اتنی کمزور نہیں کہ ان کی وجہ سے یہ کہہ دیا جائے کہ حد نہیں لگائی گئی تھی بلکہ حد لگائی گئی تھی۔ اور جہاں تک علامہ ماوردی رحمۃ اللہ علیہ کے قول کا تعلق ہے کہ بینہ اور اقرار کے بغیر نہیں ہو سکتا، تو ہو سکتا ہے کہ بینہ اور اقرار پایا گیا ہو اور اس بنا پر حد لگائی گئی ہو۔ بہر صورت یہ معاملہ تھوڑا سا مشکوک اور مختلف فیہ ہے کہ فی نفسہ حد لگائی گئی تھی، یا نہیں۔ بی۔

انک کے متعلق صحیح احادیث بخاری اور مسلم میں آئی ہیں، ان میں کہیں حد قذف کا ذکر نہیں ہے۔

عند اصحاب السنن عن طريق محمد بن اسحاق عن عبد الله بن أبي بكر بن حزم عن عمرة بن عائشة ((ان النبي ﷺ ألام حد القذف على الدين تكلموا بالالفك)) لكن لم يذكر فيهم عبد الله بن أبي، وكذا في حديث أبي هريرة عند البزار، وبنى على ذلك صاحب الهدى فابدى الحكمة في ترك الحد على عبد الله بن أبي، وفاته انه ورد انه ذكر أيضا فيمن أليم عليه الحد، ووقع ذلك في رواية أبي أريس وعن حسن بن زيد عن عبد الله بن أبي بكر أخرجه الحاكم في ((الاكامل)) وفيه رد على الماوردي حيث صحح انه لم يحد لهم مستندا الى أن الحد لا يثبت الا بينة أو اقرار، لم قال: وقيل له حدهم. وما ضعفه هو الصحيح المعتمد. كذا ذكره الحافظ ابن حجر العسقلاني رحمه الله في: فتح الباري، رقم: ۴۷۶۰، ج: ۸، ص: ۴۷۹، وذكره العلامة بدر الدين العيني رحمه الله في العمدة: وفي: ((الفسر النسلي)): ولد ضرب رسول الله ﷺ، عبد الله بن أبي وحساناً ومسطحاً، وقد ذكر أبو داود أن حساناً حد. زاد الطحاوي: ثمانين، وكذا حمزة ومسطح ليكر الله عنهم بذلك اثم ماصدر منهم حتى لا يلقى عليهم بعة في الأعره، وأما ابن أبي فاته لم يحد لثلاثين من عذابه شيء، أو اطفاء للفتنة وتالفا لقومه، وقد روى القشيري في: ((الفسره)): انه حد ثمانين، وقال القشيري: ومسطح لم يثبت منه قذف صريح فلم يذكر فيمن حد، وأغرب الماوردي، فقال: انه لم يحد أحد من أهل الفلك. عمدة القاري، ج: ۹، ص: ۱۳۴، رقم: ۴۷۶۰

**باب**  
**غزوة الحديبية**

## (۳۶) باب غزوة الحديبية

## باب: جنگ حدیبیہ کا قصہ

## صلح حدیبیہ کا پیشہ خیمہ

اس باب میں حدیبیہ کے سفر کے متعدد واقعات امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر فرمائے ہیں۔ واقعہ مختصر یہ ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے خواب دیکھا تھا کہ آپ ﷺ اپنے اصحاب کے ساتھ بیت اللہ کا طواف فرما رہے ہیں تو اس کے بعد آپ نے صحابہ کرام ﷺ کو حکم دیا کہ وہ عمرہ کی غرض سے روانہ ہوں، چنانچہ آپ روانہ ہوئے اور اسی غرض سے روانہ ہوئے کہ آپ ﷺ عمرہ انجام دیں گے، لیکن بعد میں کفار مکہ نے اندر داخل ہونے سے روکا جس کے بعد صلح حدیبیہ کا واقعہ پیش آیا۔

## جہاد میں معاہدات و مصالحت اور کتاب الشروط کی تفصیل

یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے متفرق واقعات کو اس باب میں روایت کیا ہے، لیکن اس کا جو مفصل واقعہ ہے وہ یہاں روایت نہیں کیا اور کتاب الشروط میں ذکر کیا ہے چونکہ سلسلہ غزوات کا چل رہا ہے۔ لہذا مناسب یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ احادیث جو کتاب الشروط میں آئی ہیں، ان کو یہاں پڑھ لیا جائے۔ اس کے بعد جو حدیثیں ہیں اور متفرق احادیث آرہی ہیں ان کو بھی یہاں پر پڑھ لیں گے۔ ان کو پڑھ لینے سے سارے واقعات یکجا شکل میں آجائیں گے۔ لہذا آپ حدیث اور اس کی تشریح ملاحظہ فرمائیں۔

۲۷۳۱، ۲۷۳۲ - حدیثی عبد اللہ بن محمد: حدثنا عبد الرزاق: أخبرنا معمر

قال: أخبرني الزهري قال: أخبرني عروة بن الزبير، عن المسور بن مخرمة ومروان، بصدق كل واحد منهما حديث صاحبنا قال: خرج رسول الله ﷺ زمن الحديبية حتى إذا كانوا ببعض الطريق قال النبي ﷺ: ((إن خالد بن الوليد بالغيم في غيل لقريش طلبعة فاعذوا ذات اليمين))، فوالله ما شعر بهم خالد حتى إذا هم بفترة الجيش فانطلق يركض لهمرا لقريش، وصاروا النبي ﷺ حتى إذا كان بالثنية التي بهبط عليهم منها بركت به

راحلته. فقال الناس: حل حل، فالتحت فقالوا: خلأت القصواء، خلأت القصواء. فقال  
النبي ﷺ: ((ما خلأت القصواء، وما ذاك لها بخلق ولكن حبسها حابس الفيل))، ثم قال:  
((والذى نفسى بيده لا يسألوننى خطة يعظمون فيها حرمات الله إلا أعطيتهم إياها)). ثم  
زجرها فوثبت، قال: لعدل عنهم حتى نزل بأقصى الحديبية على لمد قليل الماء يتبرضه  
الناس تبرضا، فلم يلبثه الناس حتى نزحوه وشكى إلى رسول الله العيش. فانتزع سهمان  
كنانته ثم أمرهم أن يجعلوه فيه، فوالله ما زال يجيش لهم بالرى حتى صدروا عنه فبينما  
هم كذلك إذ جاء بديل بن ورقاء الخزاعي في نفر من قومه من خزاعة وكانو عيبة لصح  
رسول الله ﷺ من أهل تهامة فقال: إني تركت كعب بن لؤى وهاجر بن لؤى نزلوا أعداد  
مياه الحديبية ومعهم العوذ المطافيل وهم مقاتلون وصادوك عن البيت. فقال رسول  
الله ﷺ: ((إنا لم نجئ لقتال أحد ولكننا جئنا معتمرين، وإن قرىشا قد لهكتهم الحرب  
وأضرت بهم فإن شأوا مآددتهم مدة ويخلوا بينى وبين الناس فإن أظهر، فإن شأوا أن  
يدخلوا فيما دخل فيه الناس فعلوا وإلا فقد جموا. وإن هم أبوا فوالذى نفسى بيده  
لأقاتلنهم على أمرى هذا حتى تنفرد سالفى، وليفلن الله أمره)). فقال بديل: سأبلغهم  
ما تقول. قال: فاناطلق حتى أتى قرىشا، قال: إن قد جئناكم من هذا الرجل وسمعناه يقول  
قولا، فإن شئتم أن تعرضه عليكم فعلنا. سفهاؤهم: لا حاجة لنا أن نخبرنا عنه بشئ. وقال  
ذو الرأى منهم: هات ما سمعته يقول، قال: سمعته يقول كذا وكذا، فحدثهم بما قال  
النبي ﷺ فقام عروة بن مسعود فقال: أى قوم، أستم بالولد؟ وألست بالوالد قالوا: بلى،  
قال: فهل تتهمونى؟ قالوا: لا، قال: أستم تعلمون أنى استنشرت أهل عكاظ فلما بلغوا  
على جئتكم بأهلى وولدى ومن أطاعنى؟ قالوا: بلى، قال: فإن هذا قد عرض لكم  
رشد، اقبلوها ودعونى آتة. قالوا: آتة، فأتاه فجعل يكلم النبي ﷺ فقال النبي ﷺ نحو ما  
قوله لبديل. فقال عروة عند ذلك: أى محمد، رأيت إن استأصلت أمر قومك، هل  
سمعت بأحد من العرب اجتاح أهله قبلك؟ وإن تكن الأخرى، فإنى والله لا أرى وجوها  
وإنى لأرى أوشوا من الناس خليقا أن يفرروا ويدعوك. فقال له أبو بكر ﷺ: امصص بظر  
اللات، أنحن نفر عنه وندهه؟ فقال: من ذا؟ قالوا: أبو بكر، قال: أما والذى نفسى بيدي  
لو لا يد كانت لك عندي لم أجرك بها لأجبتك. قال: وجعل يكلم النبي ﷺ فكلما  
تكلم كلمة أخذ بلحيته والمغيرة بن شعبه قائم على رأس النبي ﷺ ومعه السيف وعليه

المغفر. فكلما أهوى عروة بيده إلى لحية النبي ﷺ ضرب يده بتعل السيف وقال له : آخر يدك عن لحية رسول الله ، فرفع عروة رأسه فقال : من هذا ؟ قال المغيرة بن شعبه ، فقال : أي غدر ، أأست أسمى في غدرتك ؟ وكان المغيرة صاحب قوم في الجاهلية فقتلهم وأخذوا أموالهم ثم جاء فأسلم . فقال النبي ﷺ : ((أما الإسلام فأقبل ، وأما المال فلست منه في شيء)) . ثم إن عروة جعل يرمق أصحاب النبي ﷺ بعينه ، قال : فوالله ما تنخم رسول الله ﷺ لخامة إلا وقعت في كف رجل منهم فذلك بهارجه وجلده . وإذا أمرهم ابتدروا أمره . وإذا توضأ كادوا يقتتلون على وضوئه . وإذا تكلموا خفضوا أصواتهم عنده ، وما يحدون إليه النظر تعظيما له . فرجع عروة إلى أصحابه فقال : أي قوم ، والله لقد وفدت على الملوك ووفدت على قيصر وكسرى والنجاشي . والله إن رأيت ملكا قط يعظمه أصحابه ما يعظم أصحاب محمد ﷺ محمدا . والله إن يتنخم لخامة إلا وقعت في كف رجل منهم فذلك بهارجه وجلده . وإذا أمرهم ابتدروا أمره ، وإذا توضأ كادوا يقتتلون على وضوئه ، وإذا تكلموا خفضوا أصواتهم عنده ، وما يحدون النظر إليه تعظيما له . وإنه قد عرض عليكم خطة رشدا فأقبلوها ، فقال رجل من بني كنانة : دعوني آتة ، فقالوا : آتة . فلما أشرف على النبي ﷺ وأصحابه قال رسول الله ﷺ : ((هذا فلان وهو من قوم يعظمون البدن فابعثوها له)) ، فبعثت له ، واستقبله الناس يلبنون . فلما رأى ذلك قال : سبحان الله ، ما ينبغي لهؤلاء أن يصدوا عن البيت . فلما رجع إلى أصحابه قال : رأيت البدن قد قلدت وأشعرت ، فما أرى أن يصدوا عن البيت . فقام رجل منهم يقال له : مكرز بن حفص ، فقال : دعوني آتة ، فقالوا : آتة . فلما أشرف عليهم قال النبي ﷺ : ((هذا مكرز وهو رجل فاجر)) ، فجعل يكلم النبي ﷺ فبينما هو يكلمه إذ جاء سهيل بن عمرو ، قال معمر : فأخبرني أي ، عن عكرمة : أنه لما جاء سهيل بن عمرو قال النبي ﷺ : ((قد سهل لكم من أمركم)) . قال معمر : قال الزهري في حديثه : جاء سهيل بن عمرو فقال : هات اكتب بيننا وبينكم كتابا ، فدعا النبي ﷺ الكاتب فقال النبي ﷺ اكتب : ((بسم الله الرحمن الرحيم)) : فقال سهيل : أما الرحمن فوالله ما أدري ما هي ، ولكن اكتب : باسمك اللهم ، كما كنت تكتب . فقال المسلمون : والله لا نكتبها إلا بسم الله الرحمن الرحيم . فقال النبي ﷺ : ((اكتب : باسمك اللهم)) . ثم قال : ((هذا ما لا ضي عليه محمد رسول الله)) ، فقال سهيل : والله لو كنا نعلم أنك رسول الله ما صدناك عن البيت ولا لائلناك . ولكن اكتب :

محمد بن عبد الله، فقال النبي ﷺ: ((والله إني لرسول الله وإن كذبتموني، اكتب: محمد بن عبد الله)). قال الزهري: وذلك لقوله: ((لا يسألونني عظة يعظمون فيها حرمان الله إلا أعطيتهم إياها)). فقال له النبي ﷺ: ((علي أن تخلوا بيننا وبين البيت فنطوف به)). فقال سهيل: والله لا تحدث العرب أنا أخذنا ضغطة، ولكن ذلك من العام المقبل، فكعب. فقال سهيل: وعلى أنه لا يأتيك منا رجل وإن كان على دينك إلا رددته إلينا قال المسلمون: سبحان الله، كيف يرد إلى المشركين وقد جاء مسلما؟ فبينما هم كذلك إذ دخل أبو جندل بن سهيل بن عمرو يرسف في قيوده. وقد خرج من أسفل مكة حتى رمى بنفسه بين أظهر المسلمين فقال سهيل: هذا يا محمد أول من أقاضيك عليه أن ترده إلى. فقال النبي ﷺ: ((إنا لم نقض الكتاب بعد)). قال: فوالله إذا لم أصالحك على شيء أبدا. قال النبي ﷺ: ((فأجزه لي)). قال: ما أنا بمجير ذلك لك. قال: ((بلى فافعل)). قال: ما أنا بفاعل. قال مكرز: بل قد أجزأه لك. قال أبو جندل: أي معشر المسلمين، أرد إلى المشركين وقد جئت مسلما؟ ألا ترون ما قد لقيت؟ وكان قد عذب عذابا شديدا في الله، قال: قال عمر بن الخطاب: فأتيت نبي الله ﷺ فقلت: ألسنت بنى الله حقا؟ قال: ((بلى)). قلت: ألسنا على الحق وعدونا على الباطل؟ قال: ((بلى)). قلت: فلم تعطى الدنيا في ديننا إذن؟ قال: ((إني رسول الله ولست أعصيه، وهو ناصري)). قلت: أوليس كنت تحدثنا أنا سنأتي البيت فنطوف به؟ قال: ((بلى، فأخبرتك أنا نأيه العام؟)). قال: قلت: لا، قال: ((فإنك آتية ومطوف به)). قال: فأتيت أبا بكر، فقلت: يا أبا بكر، أليس هذا نبي الله حقا، قال: بلى، قلت: ألسنا على الحق وعدونا على الباطل؟ قال: بلى، قلت: فلم تعطى الدنيا في ديننا إذن؟ قال: أيها الرجل، إنه لرسول الله ﷺ وليس يعصى ربه وهو ناصره، فاستمسك بفروقه فوالله أنه على الحق، قلت: أليس كان يحدثنا أنا سنأتي البيت فنطوف به؟ قال: بلى، فأخبرتك أنك تأيه العام؟ قلت: لا، قال: فإنك آتية ومطوف به. قال: الزهري: قال عمر: فعملت لذلك أعمالا. قال: فلما فرغ من قضية الكتاب قال رسول الله ﷺ لأصحابه: ((قوموا فانحروا ثم احلقوا))، قال: فوالله ما قام منهم رجل حتى قال ذلك ثلاث مرات، فلما لم يقم منهم أحد دخل على أم سلمة فذكر لها ما لقي من الناس فقالت أم سلمة: يا نبي الله، أتحب ذلك؟ أخرج ثم لا تكلم أحد منهم كلمة، حتى تنحر بدنك، وتدعو حالقك

فبحلقك. فخرج فلم يكلم أحدا منهم حتى فعل ذلك. لحر بدنه، ودعا حالقه  
 فحلقه. فلما رأوا ذلك قاموا فبحروا وجعل بعضهم يحلق بعضا حتى كاد بعضهم يقتل  
 بعضا غما. ثم جاءه نسوة مؤمنات، فأنزل الله تعالى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ  
 الْمُؤْمِنَاتُ مِنْهَا جَرَائِبَ فَاَمْتَحِنُوهُنَّ﴾ حتى بلغ ﴿بَعْضُ الْكُوفَرِ﴾ فطلق عمر يومئذ امرأتين  
 كانعه في الشرك. فتزوج إحداهما معاوية بن أبي سفيان، والأخرى صفوان بن أمية.  
 ثم رجع النبي ﷺ إلى المدينة فجاءه أبو بصير رجل من قريش وهو مسلم، فأرسلوا في  
 طلبه رجلين، قالوا: العهد الذي جعلت لنا، فدفعه إلى الرجلين، فخرجوا به حتى بلغا ذا  
 الحليفة، فنزلوا يأكلون من تمر لهم، فقال أبو بصير لأحد الرجلين: والله إلى لاري  
 سيفك هذا يا فلان جيء، فاستله الآخر فقال: أجل والله، إنه لجيد، لقد جربت به ثم  
 جربت. فقال أبو بصير: أرني أنظر إليه، فأمكنه منه، فضربه حتى برد وفرا الآخر حتى إلى  
 المدينة، فدخل المسجد يعدو، فقال رسول الله ﷺ حين رآه: ((لقد رأى هذا ذعرا))، فلما  
 انتهى إلى النبي ﷺ قال: قتل صاحبي وإلى لمقتول. فجاء أبو بصير فقال: يا نبي الله قد والله  
 أوفى الله ذمتك، قد رددتني إليهم ثم أنجاني الله منهم. قال النبي ﷺ: ((ويل أمه مسعر  
 حرب لو كان له أحد)). فلما سمع ذلك عرف أنه سيرده إليهم، فخرج حتى أتى سيف  
 البحر، قال: وينفلت منهم أبو جندل بن سهيل فلحق بأبي بصير، فجعل لا يخرج من قريش  
 رجل قد أسلم إلا لحق بأبي بصير حتى اجتمعت منهم عصابة، فوالله ما يسمعون بعير  
 خرجت لقريش إلى الشام إلا اعترضوا لها فقتلوهم وأخذوا أموالهم. فأرسلت قريش إلى  
 النبي ﷺ تناضده الله والرحم لما أرسل: فمن أنه فهو آمن، فأرسل النبي ﷺ إليهم فأنزل  
 الله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ  
 عَلَيْهِمْ﴾ حتى بلغ ﴿الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ﴾ كانت حميتهم ألهم لم يقرؤا بسم الله  
 الرحمن الرحيم. وحالوا بينهم وبين البيت. [راجع: ١٦٩٣، ١٦٩٥]

قال أبو عبد الله: ﴿مَقَرَّةٌ﴾ (العر: الجرب)، ﴿تَزِيلُوا﴾: تميزوا، وحميت القوم:  
 منعهم حماية، واحميت الحمى. ل

ل كتاب الشروط. باب الشروط في الجهاد والمصالحة مع أهل الحرب وكتابة الشروط، رقم: ٢٤٣١، ٢٤٣٢،

صحيح البخاري - ج. ١، ص: ٣٤٤، العام الباري، ج: ٤، ص: ٣٨٥



## تشریح

اس حدیث کو یہاں اس لئے لائے ہیں تاکہ یہ معلوم ہو سکے کہ جہاد کے اندر معاہدات کس طرح کئے جاسکتے ہیں اور اہل حرب کے ساتھ مصالحت کس طرح ہوتی ہے اور کس طرح شروط لکھے جاتے؟

تو اس میں روایت نقل کی ”انصہری..... عروۃ بن زبیرؓ الخ“ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ مجھے عروۃ بن زبیرؓ نے مسور بن مخرمہ اور مردان بن حکم دونوں نے یہ روایت بیان کی ہے، ”یہ صدق کل واحد منهما حدیث صاحبہ“ ان میں سے ہر ایک اپنے ساتھی کی حدیث کی تصدیق کرتا ہے۔

”مخرج رسول اللہ ﷺ زمن الحديبية..... بعض الطريق“ آپ حدیبیہ کے زمانے میں جب روانہ ہوئے ابھی راستے میں تھے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ خالد بن ولید، جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، غمم کے مقام پر قریش کے گھوڑوں کے ایک لشکر کے ساتھ طلیعہ کے طور پر موجود ہے۔

”قال النبی ﷺ : ((ان محالدين الوليد بالغميم..... طليعة لفتحوا ذات الهمسين))“ واقعہ یہ تھا کہ جب آپ ﷺ سفر کیلئے روانہ ہوئے اور مکہ مکرمہ کے قریب دو تین مرحلے کے فاصلہ پر پہنچے، اس وقت آپ ﷺ کو جاسوس نے یہ اطلاع دی کہ قریش مکہ ایک بڑا لشکر لے کر ذوطوی کے مقام پر جمع ہو گئے ہیں جس کا مقصد یہ ہے کہ آپ ﷺ کو مکہ مکرمہ میں داخل ہونے سے روکیں۔ آپ ﷺ کو ساتھ ساتھ یہ اطلاع ملی کہ ان کا ہراول دستہ یعنی مقدمۃ الجیش خالد بن الولید کی سرکردگی میں غمم کے مقام پر جمع ہے تو آپ ﷺ نے اس کی طرف اشارہ فرمایا کہ خالد بن الولید غمم کے مقام پر قریش کے کچھ لشکر کے ساتھ موجود ہیں، ہمارا مقصد چونکہ لڑنا نہیں ہے لہذا بجائے اس کے کہ مقابلہ کریں ان سے دائیں طرف کا راستہ لے کر نکل چلو۔ یہ بات واضح رہے کہ خالد بن ولید اس وقت مسلمان نہیں ہوئے تھے۔

## طلیعہ کا مطلب

طلیعہ جاسوس کو کہتے ہیں، جو دشمن کی خبر لے کر آتا ہے۔ تو قریش کو پتہ چل گیا تھا کہ رسول کریم ﷺ اپنے اصحاب کے ساتھ روانہ ہوئے ہیں اور حضرت خالد بن ولید کو بطور طلیعہ خبر معلوم کرنے کے لئے بھیجا ہے۔

”لما الله ما شعر بهم خالد..... بر كض نديراً القریش“ تو اللہ کی قسم حضرت خالد کو پتہ ہی نہیں لگا کہ حضور ﷺ نے راستہ بدل دیا تھا یہاں تک ان کو اچانک لشکر کا غبار اڑتا ہوا نظر آیا، تو جب غبار نظر آیا تو دوڑتے ہوئے قریش کے پاس گئے اور کہا کہ حضور اکرم ﷺ اتنے سارے آدمیوں کو لے کر تشریف لائے ہیں،

”وَسَارَ الْبَنِيَّ حَتَّى كَانَ ..... بَرَكْتَ بِهِ رَاحِلَتِهِ“ نبی کریم ﷺ چلتے رہے یہاں تک کہ جب آپ ﷺ اس گھاٹی پر پہنچے کہ جہاں سے اہل مکہ کے اوپر اس گھاٹی سے اتر جاتا تھا، یعنی ایک گھاٹی تھی کہ اس کے اوپر چڑھ کہ جب وہاں سے اترتے تو مکہ مکرمہ سامنے ہوتا تھا، جب وہاں پہنچے تو اچانک آپ ﷺ کی اونٹنی بیٹھ گئی۔

”فَقَالَ النَّاسُ: حُلْ حُلْ ..... خَلَّتِ الْقِصْوَاءُ“ اونٹوں کو چلانے کے لئے لوگ حل حل، آوازیں نکالتے تھے یعنی یہ کلمہ اونٹنی کو اٹھانے کیلئے اور چلانے کیلئے کہا جاتا تھا، تو وہ اونٹنی اس وقت اڑ گئی تھی، تو لوگوں نے کہا کہ قصواء اڑ گئی، قصواء اڑ گئی۔ آپ ﷺ کی اونٹنی کا نام قصواء تھا۔ ۱

”فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَا خَلَّتِ الْقِصْوَاءُ ..... حَبَسَهَا حَبَسَ الْفِيلُ“ حضور اقدس ﷺ نے فرمایا قصواء اڑی نہیں اور یہ اس کی عادت بھی نہیں، یعنی کہنے کا مقصد یہ تھا کہ حضور ﷺ کی اونٹنی تھی اور جب سے آپ ﷺ کے پاس تھی، کبھی بھی نبی کریم صلی ﷺ کے ساتھ یہ معاملہ نہیں کیا کہ بلا وجہ چلنے سے انکار کر دے، فرمایا کہ یہ اڑی نہیں اور یہ اس کی عادت بھی نہیں ہے، لیکن اس کو اسی روکنے والے نے روک لیا ہے جس نے اصحاب الفیل کو روکا تھا۔

### ”حَبَسَ الْفِيلُ“ کہنے کی وجہ

جب ابرہہ نے مکہ مکرمہ پر حملہ کرنے کے ارادے سے ہاتھیوں پر مشتمل لشکر کے ہمراہ مکہ مکرمہ کا قصد کیا تو اللہ تعالیٰ نے فیل یعنی ہاتھیوں کے لشکر کو مکہ مکرمہ میں داخل ہونے سے روک دیا تھا تو اس وقت قصواء اونٹنی کا رک جانا یہ بھی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے۔

یہ گویا ایک طرح سے اس بات کا غیبی اشارہ تھا کہ اگر اس موقع پر مکہ مکرمہ میں داخل ہونے سے آپ ﷺ لوگوں کو روک دیا جائے تو اس سے رنجیدہ ہونے کی بات نہیں۔ ۲  
یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے غیبی اشارہ تھا اس بات کا کہ عین ممکن ہے کہ اس مرتبہ مکہ مکرمہ میں آپ ﷺ داخل نہ ہو سکیں اور اگر ابراہہ ہوگا تو یہ من جانب اللہ ہوگا اس پر رنجیدگی کی ضرورت نہیں۔

۱ ((وَالْقِصْوَاءُ)) بفتح القاف وسكون الصاد المهملة وبالمدة: اسم ناقة رسول الله صلى الله عليه وسلم . حمدة

القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۱۰

۲ ((حَبَسَ الْفِيلُ عَنْ مَكَّةَ))، ای: حبسها الله عز وجل عن دخول مكة كما حبس الفيل عن دخول حين جيء به لهدم

الكعبة. حمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۱۰

## صلح کے لئے طبعی رجحان

”ثم قال: ((والذي نفسي بيده لا يسألونني ..... أعطيتهم إياها“ جب یہ بات ہوگئی کہ اونٹنی رک گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ قسم اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے کہ یہ مشرک لوگ مجھ سے نہیں مانگیں گے کوئی ایسا عمل جس میں کہ تعظیم ہوتی ہو حرمت اللہ کی مگر میں ان کو دے دوں گا، یعنی اپنا یہ ارادہ ظاہر فرمایا کہ اگر کوئی مصالحت کی بات کریں گے اور مصالحت کی بات کرنے میں بشرطیکہ اللہ کی حرمت کی تعظیم کے خلاف کوئی بات نہ ہو تو میں اس کو قبول کر لوں۔

”ثم رجسها فوئبت“ جب آپ ﷺ نے یہ ارادہ لفظوں میں ظاہر فرمایا کہ میرا لڑنے کا ارادہ نہیں ہے اور پھر اس کے بعد اونٹنی کو اٹھایا تو وہ کود کر کھڑی ہوگئی۔

اس سے معلوم ہوا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ کی طرف سے یہی منظور تھا کہ نبی کریم ﷺ صحابہ کرام ﷺ کے سامنے یہ اعلان فرمادیں کہ میں کسی لڑائی وغیرہ پر اصرار نہیں کروں گا بلکہ اگر کوئی مصالحت کی بات ہوگی جس میں حرمت اللہ کی تعظیم کے خلاف کوئی چیز نہ ہو تو میں اس پر عمل کروں گا۔

”قال: فعدل عنهم حتى نزل بالقصى الحديدية ..... يعبره الناس قهراً“ تو اس کے بعد حضور اکرم ﷺ نے ان لوگوں سے کنارہ کشی کی جن کا مقابلہ پر آنے کا خیال تھا، یہاں تک کہ آپ حدیبیہ کے انتہائی کنارے پر جا کر اترے، ایک چھوٹے سے کنویں پر جس میں پانی بہت کم تھا، جس میں سے لوگ تھوڑا تھوڑا پانی لے رہے تھے کنواں چھوٹا سا تھا اور پانی اس میں کم تھا۔

”فلم يلبثه ..... الى رسول الله ﷺ العطش“ تو ابھی لوگوں نے زیادہ دیر نہیں گزاری تھی کہ اس کو کھینچ ڈالا یعنی تھوڑی سی دیر میں اس کا سارا پانی نکال لیا، کیونکہ پانی تھا ہی تھوڑا، لوگ تھوڑا تھوڑا کر کے لے رہے تھے اور لشکر بڑا تھا، تو جلدی ہی وہ پانی ختم ہو گیا تو لوگوں نے آپ ﷺ کے سامنے پیاس کی شکایت کی۔

”فالتزع مهما ..... أن يجعلوه فيه“ تو آپ ﷺ نے اپنے تیر کش میں سے ایک تیر نکالا، اور صحابہ کرام ﷺ کو حکم دیا کہ یہ تیر اس کنویں میں ڈال دیں۔

”فوالله ما زال يجمش ..... صدروا عنه“ اللہ کی قسم اوہ خشک کنواں تیر ڈالنے کے بعد جوش مارتا رہا ان کیلئے سیرابی کے ساتھ یعنی جوش کے ساتھ کنویں میں خوب پانی پھینکتا رہا، یہاں تک کہ صحابہ کرام ﷺ وہاں سے واپس چلے گئے۔

”فبينما هم كذلك اذ جاء بدیل ورداء ..... وكانوا عيبة نصح رسول الله ﷺ من

اہل تہامہ“ ابھی اسی حالت میں وہ تھے کہ بدیل بن ورقا خزاعی جو بنو خزاعہ کے سردار تھے وہ اپنی قوم کے کچھ لوگوں کے ساتھ آئے۔

یہ خزاعہ کا قبیلہ اگرچہ اس وقت مسلمان تو نہیں ہوا تھا اور حضور اقدس ﷺ کا باقاعدہ حلیف تو بعد میں بنا لیکن رسول کریم ﷺ کے ساتھ ایک ہمدردی رکھتا تھا، ہمدردی بھی ایسی رکھتا تھا کہ بسا اوقات حضور اکرم ﷺ کے جنگوں میں مختلف طریقوں سے مدد بھی کیا کرتا تھا، تو جب اس نے یہ بات سنی کہ حضور اکرم ﷺ تشریف لا رہے ہیں اور ساتھ میں کفار کا موڈ دیکھا کہ وہ اندر جانے سے منع کر رہے ہیں تو یہ حضور اکرم ﷺ کے پاس آئے، اور اہل تہامہ میں سے یہ رسول کریم ﷺ کے خیر خواہ لوگ تھے۔

### ”عیبہ“ کا معنی اور مراد

”عیبہ“ اصل میں گٹھڑی کو کہتے ہیں۔ انسان جس میں مال و اسباب رکھتا ہے، لیکن جب محاورہ ”عیبہ نصیح“ ہو تو اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو کسی کے خیر خواہ ہوتے ہیں، اور یہ اہل تہامہ سے تھے۔ ج

### تہامہ

تہامہ اس وادی کو کہتے ہیں جو مکہ مکرمہ کے پہاڑوں اور سمندر کے درمیان واقع ہے، جدہ بھی اسی میں شامل ہے، یہ وادی تہامہ کہلاتی ہے اور بنو خزاعہ کا تعلق تہامہ سے تھا، یہ حضور اقدس ﷺ کے پاس آئے۔ ۵

”فقہال: الی ترکت کعب بن لوی و عامر لوی ..... وصادوک عن البیت“ انہوں نے کہا کہ میں کعب بن لوی اور عامر بن لوی کو چھوڑ کر آیا ہوں، یہ سب قریش کے قبیلہ کے لوگ تھے ان لوگوں کو میں چھوڑ کر آیا ہوں، کہ ان دونوں قبیلے کے لوگ حدیبیہ کے پانیوں کے متعدد کنوئیں پر جا کر اتر گئے ہیں یعنی حدیبیہ کے جو مختلف کنوئیں ہیں ان کنوؤں پر جا کر انہوں نے پہلے سے قبضہ کر لیا ہے اور ان کے ساتھ بڑے عظیم لشکر ہیں اور ان کے پاس دودھ دینے والی اور بچے دینے والی اونٹنیاں ہیں، وہ آپ ﷺ سے لڑنے والے ہیں اور آپ کو بیت اللہ سے روکنے والے ہیں یعنی آپ کو جانے نہیں دیں گے۔

ج العیبة، بلفتح العین المهملة وسكون الهاء آخر الحروف وفتح الهاء الموحدة، وهي في الأصل ما يوضع فيه لئلا يحفظها، والمراد بها هنا: محل نصيحة وموضع أسراؤه. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۳

۵ وتہامة، بكسر الهمزة المثناة من فوق: وهي مكة وما حولها من البلدان. وحدها من جهة المدينة العرج، ومنهاها

الی أقصى اليمن. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۳

”ہود“ ”عالم“ کی جمع ہے، جس کے معنی ہیں دودھ دینے والی اونٹنیاں۔

”مطالہل“ وہ اونٹنیاں جن کے ساتھ بچے ہوں۔

بعض حضرات نے اس کی تفسیر اس طرح کی ہے کہ ”مطالہل“ سے مراد عورتیں ہیں کہ عورتیں بچوں والیاں تھیں۔ مقصد یہ ہے کہ قریش اپنے بچے والی عورتوں کو بھی لیکر آگئے اور ان کا یہ لیکر آنا اس بات کی علامت ہے کہ بہت جم کر لڑائی کرنے کا ارادہ ہے ورنہ عورتوں کو گھروں میں چھوڑ کر آتے۔ ۱۔

”فلان رسول اللہ ﷺ: ((انا لم نجیء ..... جئنا معتمرین“ تو آپ ﷺ نے ان کی بات سن کر فرمایا کہ ہم کسی سے لڑنے نہیں آئے بلکہ ہم لوگ تو عمرہ کرنے کی غرض سے آئے ہیں۔

”وان قریشاً قد لہکنہم ..... ویغزلوا یعنی وہ بن الناس“ اور قریش کو جنگ نے کمزور کر دیا ہے اور ان جنگوں نے خود کو نقصان پہنچایا ہے۔ ہر سال جنگ ہو رہی ہے اور جنگ کی وجہ سے ان کی معاشی حالات بھی خراب ہیں، ویسے بھی کمزور ہو گئے ہیں اور ان کو نقصان پہنچایا ہے، تو اگر وہ چاہیں تو میں ان کے ساتھ ایک مدت تک صلح کر سکتا ہوں، اور وہ مجھے دوسرے لوگوں کے ساتھ چھوڑ دیں معنی یہ ہے کہ قریش کے لوگ تو صلح کر لیں اور باقی جو قبائل عرب ہیں ان کے ساتھ مجھے چھوڑ دیں کہ میں ان سے نمٹتا رہوں۔

”فان اظہر، فان سار ان ..... والا فقد جئوا“ اور اگر میں دوسرے قبائل عرب پر غالب آگیا، تو اگر وہ چاہیں تو وہ لوگ بھی داخل ہو جائیں جیسے کہ دوسرے لوگ داخل ہوئے یعنی وہ بھی اسلام میں داخل ہو جائیں اور اگر ان کا ارادہ پھر بھی نہ ہو تو پھر وہ آرام کر چکے ہوں گے، میں ان کو ایسی بات بتا رہا ہوں جو ان کے فائدہ کی ہے کہ کچھ عرصہ تک ہمارے ساتھ صلح اور جنگ بندی کر لیں اور ہمیں دوسرے قبائل کے ساتھ چھوڑ دیں۔ میں اگر دوسرے قبائل پر غالب آجاتا ہوں اور غالب آکر وہ لوگ میرے ساتھ آجاتے ہیں تو اب پھر ان کو اختیار ہو گا چاہے تو میرے ساتھ شامل ہو جائیں اور چاہے تو آرام کر چکے ہوں گے یعنی ان کو کھلی فیاضانہ پیشکش ہے کہ وہ میرے ساتھ یہ معاملہ کر لیں۔

”وان ہم ابوا فوالدی نفسی بیدہ ..... ولینفلدن اللہ امرہ“ اگر انہوں نے پھر بھی انکار کیا اور میرے ساتھ صلح کرنا گوارا نہیں کی تو قسم اس ذات کی! جس کے ہاتھ میں میری جان ہے کہ ان سے اس معاملہ

۱۔ العود بضم المهملة وسكون الواو بعلمها معجمة جمع عائد وهي الناقة ذات اللبن، والمطالہل الأمہات اللامی معہا أطفالہا، پرہد انہم خرجوا معہم بذوات الالبان من الابل ليعزودوا بالالبانہا ولا يرجعوا حتی یمنعوا، او کنی بذلك عن النساء معہم الاطفال، والمراد اہم خرجوا معہم بفسالہم واراہم لارادة طول المقام وليكون ادعی الی عدم الفرار، ويحتمل ارادة المعنی الاہم. فتح الباری، ج: ۵، ص: ۳۳۸

پر لڑتا رہوں گا یہاں تک کہ میری گردن الگ ہو جائے اور پھر اللہ تعالیٰ اپنے معاملہ کو یعنی اپنے حکم کو نافذ کر کے رہے گا۔

## ”تنفرد سالفی“ کا مفہوم

”حسنى تنفرد سالفی“۔ ”سالفہ“ اصل میں گردن کو کہتے ہیں، ”تنفردہ“ کے معنی ہیں کہ منفرد ہو جائے یعنی الگ ہو جائے، یہ قتل سے کنایہ ہے۔ اس جملے کا مطلب یہ ہے کہ یہاں تک کہ میں شہید ہو جاؤں اور قتل ہو جاؤں اور میری گردن بھی الگ ہو جائے۔ بعض لوگوں نے کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ میں تنہا بھی ہو جاؤں اور کوئی ایک بھی میرا ساتھ نہ دے تو تب بھی میں اس دین کے لئے جہاد و قتال کرتا رہوں گا۔ ۷  
کیا عجیب کلام ہے ایک طرف پیشکش بھی ہے اور ان کے ساتھ ہمدردی اور خیر خواہی کا معاملہ بھی ہے اور ساتھ ساتھ اپنے موقف پر جماؤ بھی ہے۔

”فقال بدیل: سألهم ما تقول“ تو آپ ﷺ کا موقف سن کر بدیل نے کہا کہ جو کچھ آپ نے فرمایا ہے قریش کو آپ کا یہ پیغام پہنچا دوں گا۔

”قال: فانطلق حسنى فریشاً..... ان نعرضه علیکم لعلناہ“ تو وہ گئے یہاں تک کہ وہ قریش کے پاس آئے اور قریش سے کہا کہ ہم تم لوگوں کے پاس اس آدمی کے پاس سے آئے ہیں یعنی رسول اللہ ﷺ کے پاس سے آئے ہیں اور ہم نے ان سنا کہ وہ ایک بات کہتے ہیں، اگر تم چاہو تو تمہارے سامنے وہ بات پیش کر دوں۔

”قال سفھاؤہم: لا حاجة..... عنہ بشیء“ تو جو لوگ بیوقوف اور جو شیلے تھے انہوں نے کہا کہ ہمیں ان کی کوئی بات بتانے کی ضرورت نہیں ہے۔

”وقال ذووی الراى منهم: هات..... فحدثهم بما قال النبی ﷺ“ لیکن جو ذورائے لوگ تھے یعنی مجھدار لوگ تھے انہوں نے کہا ارے بھی! ٹھیک ہے بتاؤ جو کچھ ان کو کہتے ہوئے سنا ہے۔

۷ کے قولہ: ((حسنى تنفرد سالفی)) بالسن المهملة وكسر اللام أى: حسنى يتفصل مقدم علقى، أى: حسنى العقل. وقال الخطابي: أى: حسنى بين علقى، والسالفه مقدم العلق، ولعل: صفحة العلق. وفى ((المحكم)): السالفه أعلى العلق. وقال الداودي: المراد الموت، أى: حسنى أموت وأبلى تنفرد أى قبرى. عمدة القارى، ج: ۱۴، ص: ۱۴، وفتح الباری، ج: ۳۸، ص: ۵۵

بدیل بن ورقہ نے کہا کہ میں نے ان کو یہ بات کہتے ہوئے سنا ہے اور رسول اللہ ﷺ نے جو کچھ فرمایا تھا وہ ان کے سامنے بیان کر دیا کہ وہ پیشکش کر رہے ہیں اور ساتھ ساتھ اپنے اس عزم کا بھی اظہار کر رہے ہیں۔  
**”لقام عروہ بن مسعود ..... قال: تعھونی؟“** عروہ بن مسعود کھڑے ہوئے اور قریش والوں سے کہا کہ کیا تم لوگ میرے لئے اولاد جیسے نہیں ہو؟ اور میں تمہارے لئے باپ جیسا نہیں ہوں؟ تو سب نے کہا کہ کیوں نہیں! پھر اس نے کہا کہ کیا تم مجھے معتم کرتے ہو کہ میں تمہاری بدخواہی کروں گا؟ اس نے ایسا اس لئے کہا کہ اس کی والدہ کا تعلق قریش سے تھا۔ ۵

**”قالوا: لا، قال: ألسنم تعلمون ..... وولدی ومن أطاعنی؟“** انہوں نے کہا کہ نہیں، آپ ہمارے ساتھ بدخواہی نہیں کر سکتے۔ پھر عروہ بن مسعود نے کہا کہ کیا تمہیں یہ بات معلوم نہیں ہے کہ میں نے اہل عکاظ کو نفیر پر آمادہ کیا تھا پھر جب انہوں نے مجھ پر سختی کی اور میری بات نہیں مانی تو میں اپنے اہل و اعیال کو اور مطیع لوگوں کو لے کر تمہارے پاس آ گیا۔

یہ اس بات کی طرف اشارہ کر رہے تھے کہ یہ عروہ بن مسعود ثقیف بنو ثقیف کے ہیں، قریش میں سے نہیں ہے اور طائف کے رہنے والے ہیں۔ دراصل ہوا یہ تھا کہ انہوں نے اپنی قوم عکاظ کے لوگوں کو آمادہ کیا تھا کہ چلو قریش کی مدد کریں لیکن قریش کی مدد کرنے کے لئے ان کی قوم آمادہ نہیں ہوئی تو یہ ان کے انکار کرنے کے بعد اپنے اہل و عیال کو لے کر قریش کے پاس آ گئے تھے، تو اس کی طرف اشارہ کر رہے ہیں۔

**”قالوا: بلی، قال: فان هذا قد عرض لکم خطة رھد ..... قالوا: ائنه“** قریش نے کہا کہ کیوں نہیں، ایسا ہی ہے، تو عروہ بن مسعود نے کہا کہ انہوں نے یعنی نبی کریم ﷺ نے تمہارے سامنے ایک ہدایت کے راستہ کی پیشکش کی ہے، یعنی سمجھ کی بات کی، تم اس کو قبول کر لو تمہارے حق میں بہتر ہوگا یعنی مصالحت کر لو، اور مجھے موقع دو کہ میں حضور ﷺ کے پاس جاؤں۔ تو انہوں نے کہا کہ ٹھیک ہے تم جا کر بات کرو۔ ۶  
**”فائنا لجعل یکنم النبی ﷺ ..... قوله لبدیل“** عروہ آپ ﷺ کے پاس آئے، تو آپ ﷺ نے ان سے وہی بات کی جو بدیل سے کہی تھی۔

۵ وزاد ابن اسحاق عن الزہری أن أم عروہ هي سبعة بنت عبد خمس بن عبد مناف، فأراد بقوله: ((ألسنم بالوالد)) أنکم حی قد ولدتہ فی الجملة لکون أمی منکم. وجرى بعض الشراح علی ما وقع فی رواية أبي ذر فقال: أراد بقوله ((ألسنم بالوالد)) أن ألسنم عندی فی الجملة والنصح بمنزلة الولد فصح الباری، ج: ۳۴۹

۶ قوله: ((خطة رھد)) بضم الھاء المعجمة وتشدید الطاء المهملة، والرھد، بضم الراء وسكون الشین المعجمة

وبفتحھا ای: خطة خبر وصلاح والنصاف. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۵

”لَقَالَ هِرْوَةُ عِنْدَ ذَلِكَ: أَيُّ مُحَمَّدٍ ..... اجْتَاحَ أَهْلَهُ قَبْلَكَ؟“ تو عروہ نے اس موقع پر کہا کہ اے محمد! مجھے ذرا بتاؤ کہ تم اپنے قوم کی بیخ کنی کر دو گے، سارے انسانوں کو ختم کر دو گے۔ کیا آپ نے اپنے سے پہلے عرب کے کسی آدمی کے بارے میں سنا ہے کہ اس نے اپنی اصل ہی کو ختم کر دیا ہو؟ آپ اگر سب کو ختم کر دیں اور ان کو تلوار سے ہلاک کر دیں تو کیا عرب کے کسی آدمی نے اس سے پہلے کبھی اپنے خاندان کے لوگوں کو اس طرح ہلاک کیا ہے؟ اگر آپ سب لوگوں کو ختم کر دیں اور سارے خاندان کو ختم کر دیں تو اس کا کیا فائدہ ہوگا؟۔

”وَأَن تَكُنَ الْآخِرَى ..... خَلِيقًا أَن يَفْرُوا وَيَدْعُوكَ“ اور اگر معاملہ اس کے برعکس ہوا یعنی قریش کے لوگ جنگ میں غالب آگئے۔ پھر اس کے بعد اس نے صحابہ کرام ؓ کی طرف اشارہ کر کے کہا تو اللہ کی قسم میں ایسے چہرے دیکھ رہا ہوں جو مختلف قبیلوں اور مختلف علاقوں کے لوگ دیکھ رہا ہوں، وہ اس بات کے زیادہ لائق ہیں کہ وہ بھاگ جائیں اور آپ کو تنہا چھوڑ دیں۔

مطلب یہ ہے کہ اگر آپ غالب آگئے اور ساری اپنی قوم کو ختم کر دیا تو یہ کوئی اچھی بات تو نہیں ہوگی کیونکہ عرب میں ایسا کبھی نہیں ہوا کہ کسی شخص نے اپنے ہی خاندان کے لوگوں کو ختم کر دیا ہو، اور اگر وہ یعنی مشرکین قریش غالب آگئے تو آپ تمہارے جائیں گے اس واسطے کہ جو لوگ آپ کے سامنے نظر آ رہے ہیں اور آپ کے ساتھی ہیں یہ سب لوگ آپ کو چھوڑ کر بھاگ جائیں گے اور آپ تمہارے جائیں گے۔

### حضرت ابو بکر صدیق ؓ کی غیرت ایمانی

”لَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ: اَمْعَصْ بَطْنُ الْوَلَاتِ، أَنَحْنُ نَفَرُ عَنْهُ وَنَدْعُهُ؟“ حضرت ابو بکر صدیق ؓ نے جواب میں اس موقع پر ایسے الفاظ استعمال کئے جو مغلظ گالی کے الفاظ سمجھے جاتے ہیں کہ تو جا کر لات کی نظر کو چوس، کیا ہم ان کو چھوڑ کر فرار ہو جائیں گے اور تنہا چھوڑ دیں گے؟ یعنی ہم تجھے ایسے لگتے ہیں کہ حضور ﷺ کو چھوڑ کر بھاگ جائیں گے، ہمیں یہ طعنہ دیتا ہے۔

”وَلَات“ ان کے بت کا نام ہے اور کہتے تھے کہ یہ اللہ کی بیٹی ہے۔ لَعُوذُ بِاللّٰهِ۔ اسلئے مؤنث کی شکل میں تھا تو اس کی شرمگاہ بھی تھی تو کہا کہ اس کو جا کے چوس، تو یہ بڑی مغلظ قسم کی گالی دی۔

حضرت ابو بکر صدیق ؓ سے یہ بات برداشت نہ ہوئی کہ عروہ بن مسعود نبی کریم ﷺ کے جانثار صحابہ کرام ؓ کو اس طرح سے بزدلی کا طعنہ دے اور نبی کریم ﷺ کو چھوڑ کر بھاگنے والا کہے، اس لئے اتنے شدید الفاظ استعمال کئے اور شاید ساری زندگی میں کسی کو ایسی گالی نہ دی ہوگی۔



معلوم ہوا کہ ایسے شدید موقع پر صدیق اکبر ﷺ جیسا نرم خوانسان کا اس قسم کا جملہ استعمال کرنا بھی گویا بعض اوقات اس کی بھی ضرورت ہوتی ہے، کیونکہ اس کے بغیر کلام میں تاکید پیدا نہیں ہوتی۔ ۱۰

”قال: من ذاک؟ قالوا: ابو بکر“ عروہ نے پوچھا کہ یہ کون ہے؟ جو مجھے اس طرح گالی دے رہا ہے؟ تو لوگوں نے کہا یہ ابو بکر ہیں۔

”قال: اما والذی نفسی بیدہ ..... لم اجزک بها لاجتک“ تو اس نے کہا کہ قسم اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اگر تیرا مجھ پر ایک احسان نہ ہوتا جس کا میں ابھی تک بدلہ نہیں چکاسکا تو اس گالی کا جواب دیتا۔

## عبرت کی بات

عروہ بن مسعود پر دیت آگئی تھی تو حضرت ابو بکر صدیق ﷺ نے اس دیت کی ادائیگی کے سلسلے میں اس کی مدد کی تھی تو باوجود کافر ہونے کے اس احسان کو مان رہے کہ میرے ساتھ احسان کیا ہے اس لئے میں کوئی جواب نہیں دوں گا۔ ۱۱

دیکھیں عبرت کی بات ہے کہ مشرک، کافر ہے لیکن احسان کو ماننا اور اسکی وجہ سے محسن کی رعایت کرنا، یہ گنہی میں پڑا ہوا ہے، اہل عرب کے یہی ملکات تھے جس کی وجہ سے نبی کریم ﷺ کو اہل عرب میں مجبوث کیا گیا۔

”قال: وجعل یحکم النبی ﷺ ..... ومعہ السیف وعلیہ المغفر“ حضور ﷺ سے وہ باتیں کرنا جب بھی وہ کوئی بات کرتا تو نبی کریم ﷺ کی داڑھی مبارک کو پکڑتا، اہل عرب کا باتیں کرنے میں یہ طریقہ ہوتا تھا کہ بات کرنے کے دوران بار بار داڑھی کو پکڑ لیتے تھے، جب عروہ بن مسعود نبی کریم ﷺ سے بات چیت کر رہا تھا تو اس وقت حضرت مغیرہ بن شعبہ ﷺ تلواریں لئے نبی کریم ﷺ کے سر کی جانب کھڑے تھے اور انہوں سر پر خود بھی پہن رکھا تھا۔

۱۰ وقال ابن النین: ہی کلمة تلونها العرب عند الدم والمشامة، لكن تقول: بظر أمه، واستعار أبو بکر رضي الله عنه، ذلك في اللات لعظمهم إياها، وحمل أبا بکر على ذلك ما أعطيه بن من لسة المسلمين إلى الفرار. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۶

۱۱ أن عروہ كان تحمل بديه فأعانه فيها أبو بکر ﷺ، بعون حسن، وفي رواية الواقدي: عشر فلاحين. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۶

”لکھما اھوی عروۃ بیدہ ..... اخر یدک عن لمحۃ رسول اللہ ﷺ“ جب بھی بات کرتے ہوئے عروۃ نبی کریم ﷺ کی داڑھی مبارک کی طرف ہاتھ بڑھاتا تو حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کو اس کے ہاتھ پر رکھ دیتے، اور اس کو کہتے کہ اپنے ہاتھ کو رسول اللہ ﷺ کی داڑھی سے دور رکھو۔

”لرفع عروۃ راسہ ..... أصعی فی ھذو تک؟“ عروہ نے سر اٹھایا اور پوچھا کہ یہ کون ہے جو میرے ساتھ یہ معاملہ کر رہا ہے؟ بتایا گیا کہ یہ مغیرہ بن شعبہ ہیں، عروہ بن مسعود نے کہا کہ اے غدار! کیا میں نے غداری کے معاملہ میں تیرے لئے کوشش نہیں کی تھی، یعنی تیری غداری کے وقت تجھ کو بچانے کیلئے مدد کی تھی؟ اور پھر اس کا پس منظر بتاتے ہیں ”وکان المہجرۃ صعب قوماً ..... لم جاء فاسلم“ جاہلیت میں ایک قوم کے ساتھ گئے تھے، پھر ان لوگوں کو قتل کر دیا تھا اور ان کا مال لے کر آگئے تھے، پھر نبی کریم ﷺ کے پاس آگئے تھے اور اسلام قبول کر لیا تھا تو اس سلسلے میں عروہ نے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کی تھوڑی سی مدد کی تھی تو اس کی طرف اشارہ کیا۔

## غداري کا واقعہ

واقعہ یہ پیش آیا تھا کہ جاہلیت کے زمانہ میں کچھ لوگ مقوقل شاہ مصر کے پاس گئے تھے مغیرہ بن شعبہ بھی ان میں شامل تھے اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، تو شاہ مصر نے ان لوگوں کو کچھ ہدیہ دیئے دوسرے لوگوں کو زیادہ ملے اور مغیرہ بن شعبہ کو کچھ کم دیئے۔ جب واپس آرہے تھے تو واپسی میں ایک جگہ قیام کیا اور وہاں ساتھی شراب پی کر سو گئے تو اس حالت میں مغیرہ بن شعبہ نے ان کو قتل کر دیا اور ان کا جو مال لے کر چلے آئے۔ جن لوگوں کو قتل کیا اور جن کا مال چھینا گیا تھا ان لوگوں کے درخاء و قبیلے والوں نے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے انتقام لینے کا ارادہ کیا تو عروہ بن مسعود ثقفی نے انکی مدد کی یعنی کہ ان آدمیوں کی دیت دیکر معاملہ رفع دفع کیا تھا۔ ۱۲

۱۲ وہبانیہ ما ذکرہ بن ہشام، وھو: لہ عرج مع ثلاثة عشر نفرا من ثقیف من بنی مالک، فقدر بہم فقتلہم وأخذ أموالہم، فہبایج الفریقان: بنو مالک والأحلاف رھط المہجرۃ، فأسعی عروۃ بن مسعود۔ ہم المہجرۃ۔ حتی أخذوا منہ دہۃ ثلاثة عشر نفما واصطلحوا، وذعر الواقدی القصۃ، وحاصلہا: ألہم کانوا عرجوا زالہن المقلوس بمصر فاحسن الہم وأعطاہم وقصر بالمہجرۃ، فحصلت لہ المہجرۃ منہم، فلما کانوا بالطریق شربوا الخمر، فلما سکروا فناموا رطب المہجرۃ فقتلہم ولحق بالمدينة فاسلم۔ عمدۃ القاری، ج: ۱۲، ص: ۱۷، وفتح الباری، ج: ۵، ص: ۳۴۱

پھر آگے فرماتے ہیں جب حضرت مغیرہ بن شعبہ اسلام لے آئے تو ”لَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : ((أَمَّا الْإِسْلَامُ فَأَقْبَلُ وَأَمَّا الْعَالُ فَلَسْتُ مِنْهُ فِي شَيْءٍ))“ نبی کریم ﷺ نے ان سے کہا کہ جہاں تک اسلام کا تعلق ہے، وہ تو میں قبول کر لوں گا، لیکن اگر مال کی بات ہے تو اس سے میرا کوئی تعلق نہیں ہے کیونکہ مال دھوکہ اور دغا سے لیا گیا تھا۔ ۳

### صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی والہانہ عقیدت و محبت اور جانثاری

”فَمِنْ أَنْ عُرِوَةٌ جَعَلَ يَرْمِقُ أَصْحَابَ النَّبِيِّ ﷺ بِعَيْنِهِ“ پھر عروہ بن مسعود ثقفی نبی کریم ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو اپنی آنکھوں سے مسلسل ٹھٹکی باندھے دیکھنے لگے۔

”قَالَ: لَوْلَا اللَّهُ مَا نَنَعَمُ..... لَلذِّكِّ بَهَا وَجْهَهُ وَجِلْدَهُ“ راوی کہتے ہیں کہ اس نے یہ حال دیکھا کہ آپ ﷺ تمہوکتے تو صحابہ اس کو زمین پر نہ گرنے دیتے بلکہ وہ کوئی نہ کوئی صحابی اپنے ہاتھ میں لے لیتا جو وہ اپنے چہرے یا بدن پر مل لیتا یعنی رسول اللہ ﷺ کے لعاب و دہن کو بھی لوگ ہاتھ میں لے لیتے۔

”وَإِذَا أَمَرَهُمْ ابْعُدُوا..... كَادُوا يَقْعَلُونَ عَلَيَّ وَضَوْنَهُ“ جب کبھی آپ ﷺ حکم دیتے تو فوراً آپ ﷺ کے حکم کی تعمیل کرتے اور جب حضور اقدس ﷺ وضو فرماتے تھے تو قریب تھا کہ لوگ ﷺ کے بچے ہوئے پانی پر لڑ پڑتے کہ کسی طرح پانی ہمیں مل جائے اور ہم اس سے تیمم حاصل کریں۔

”وَإِذَا تَكَلَّمُوا خَفَضُوا أَصْوَالَهُمْ..... إِلَيْهِ تَعْظِيمًا لَهُ“ اور نبی کریم ﷺ کوئی بات ارشاد فرماتے تو ایک سناٹا طاری ہو جاتا اور آپ ﷺ کی طرف تعظیم اور ادب کی وجہ سے ٹھٹکی باندھ کر نہیں دیکھتے تھے۔

گویا کہ بزبان حال یہ عروہ کی اس بدگمانی کا جواب تھا جو اس نے ابتداء میں آپ ﷺ کے جان ثار صحابہ رضی اللہ عنہم کے متعلق ظاہر کی تھی کہ اگر قریش کو غلبہ ہو گیا تو یہ لوگ آپ کو چھوڑ کر بھاگ جائیں گے۔

اخلاص و عقیدت محبت و عظمت اور جانثاری و فداکاری کا حیرت انگیز منظر عروہ کی صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے بدگمانی کا شافی و کافی جواب تھا کہ جن کی شیفتگی، وارفتگی اور محبت و عقیدت کا یہ حال ہو بھلا وہ کیسے بھاگ سکتے ہیں۔

۳ ((أَمَّا الْمَالُ فَلَسْتُ مِنْهُ فِي شَيْءٍ)) برید: فی حل، لأنه علم أن أصله فصب، وأموال المشركين، وإن كانت مضمومة عند اللہ، فلا يحل أخذها عند الأمن، فإذا كان الإنسان مصاحباً لهم فقد أمن كل واحد منهم صاحبه، فسلك الدماء وأخذ الأموال عند ذلك غدراً، ولغدراً بالكفار وغيرهم محذور. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۱۷۰ وفتح الباری، ج: ۵، ص: ۳۴۱

”فرجع عروۃ الی اصحابہ ..... علی قیصر و کسری و النجاشی“ میں عروہ جب اپنے ساتھیوں کے پاس واپس گئے تو ان سے کہا کہ اے قوم اللہ کی قسم! میں نے قیصر و کسری، نجاشی اور بڑے بڑے بادشاہوں کے دربار میں وفد لے کر گیا ہوں۔

”واللہ ان راہت ..... اصحاب محمد ﷺ محمداً“ اللہ کی قسم! میں نے کسی بھی بادشاہ کو نہیں دیکھا کہ اس کے ساتھی اس کی ایسی تعظیم کرتے ہوں جیسے کہ اصحاب محمد ﷺ ان کی تعظیم و اکرام کرتے ہیں۔ یہاں ”ان“ نافیہ ہے۔

”واللہ ان یستخیم لہما ..... لما یحدون الیہ تعظیماً لہ“ یہ پھر سب کچھ دیکھا تھا وہ ساری باتیں آ کر قریش کے لوگوں کو بتائی۔

”والہ قد عرض علیکم ..... دھولی آتہ، فقالوا: اللہ“ اور انہوں نے تمہارے سامنے ایک سمجھ کی تجویز پیش کی ہے۔ ”عطیہ“ یعنی طریقہ عمل، ایسا طریقہ عمل کہ جس میں رشد ہے یعنی جس میں بھلائی ہے، لہذا تم اس کو قبول کرو۔ تو بنو کنانہ کے ایک شخص نے کہا کہ اچھا مجھے بھی جانے دو میں حضور ﷺ کے پاس جا کر بات کرتا ہوں۔ لوگوں نے کہا کہ ٹھیک ہے تم چلے جاؤ۔

”فلما اشرف علی النبی ﷺ و اصحابہ“ جب وہ شخص حضور ﷺ اور صحابہ کرام ﷺ کے پاس آیا۔ ”قال رسول اللہ ﷺ: ((هذا فلان ..... فابعثوها))“ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہ فلاں شخص ہے اور یہ ایسے لوگ ہیں ایسے قبیلہ سے ان کا تعلق ہے کہ جو جانور قربانی کے لئے حرم جاتے ہیں یہ لوگ اس کی بڑی تعظیم کرتے ہیں، لہذا اس کے سامنے اپنے قربانی کے جانور کر دو تا کہ ان کو دیکھ کر اس کے دل میں یہ خیال پیدا ہو کہ یہ قربانی کے جانور لائے ہیں اس لئے ان کی تعظیم کرنی چاہیے۔

”فبعثت لہ، واستقبلہ الناس یلبون“ تو صحابہ کرام ﷺ نے قربانی کے جانوروں کو اس کے سامنے کر دیا اور تلبیہ پڑھتے ہوئے اس کا استقبال کیا۔

”فلما رأى ذلک قال: سبحان اللہ ..... عن البیت“ تو جب اس نے دیکھا کہ یہ لوگ تو عمرہ کرنے کی غرض سے آئے ہیں تو کہا کہ سبحان اللہ! ان لوگوں یعنی قریش کو نہیں چاہیے کہ یہ لوگ یعنی ان صحابہ کرام ﷺ کو بیت اللہ سے روکیں یعنی عمرہ کرنے سے روکیں۔

”فلما رجع الی اصحابہ ..... ان یصدوا عن البیت“ تو جب اپنے قبیلے والوں کے پاس واپس پہنچا تو اس نے کہا کہ میں نے قربانی کے جانور دیکھے ہیں کہ ان کو قلا دے پہنائے گئے ہیں اور ان کے اشعار کئے گئے ہیں لہذا میری رائے نہیں ہے کہ ان کو بیت اللہ سے روکا جائے یعنی ان کو عمرہ کرنے سے روکنا مناسب نہیں ہے۔

اشعار یعنی قربانی کے جانور کو زخم لگایا جاتا تھا اور یہ علامت ہوتی تھی کہ یہ جانور بیت اللہ کے لئے بطور قربانی لے کر جا رہے ہیں۔

”لقام رجل منهم یقال له: مکوز بن حفص“ ایک تیسرا بھی شخص کھڑا ہوا اور اس کا نام مرکز بن حفص تھا۔ ”لقال: دعونی ..... اہوف علیہم“ اور اس نے کہا کہ مجھے جانے دو، تو انہوں نے کہا کہ تم بھی شوق پورا کر لو اور چلے جاؤ، تو جب وہ نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام ﷺ کے سامنے آیا۔

”قال النبی ﷺ: ((هذا مکوز وهو رجل فاجو))“ تو نبی کریم ﷺ نے اس کو دیکھ کر فرمایا یہ مرکز ہے اور یہ فاجر شخص ہے یعنی آپ کو معلوم تھا کہ اس کی زبان اور قول و فعل کا کوئی بھروسہ نہیں ہے اور فسق و فجور میں جلا ہے۔

”فجعل یکلم النبی ﷺ ..... سہیل بن عمرو“ تو اس نے آ کر حضور اکرم ﷺ سے بات کرنی شروع کی، اس دوران کہ وہ ابھی آپ ﷺ سے بات کر رہا تھا اتنے میں سہیل بن عمرو بھی آ گئے۔ کفار مکہ نے سہیل بن عمرو کو یہ اختیار دے کر بھیجا کہ تم جا کر حضور اکرم ﷺ سے کوئی صلح نامہ اگر لکھوانا چاہو تو لکھوالو۔

راوی حدیث معمر فرماتے ہیں کہ مجھے ایوب نے خبر دی کہ انہوں نے عکرمہ سے روایت کی کہ ”انہ لما جاء سہیل ..... ((قد سہل لکم من امرکم))“ جب سہیل بن عمرو آیا تو حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اب تمہارا معاملہ آسان ہو گیا یعنی آپ ﷺ نے اس کے نام سے تقاضا فرمایا، سہیل نام تھا یہ سہل سے نکلا ہے۔ ۱۷  
اس حدیث کو روایت کرتے ہوئے معمر اور زہری کہتے ہیں کہ ”فجاء سہیل بن عمرو ..... فدعا النبی ﷺ الکاتب“ جب سہیل بن عمرو آیا تو اس نے کہا کہ آؤ ہم آپس میں ایک تحریر یعنی معاہدہ لکھ لیں، آپ ﷺ نے ایک کاتب کو بلایا اور دوسری روایت میں ہے کہ حضرت علیؑ کو بلایا۔ ۱۸

”لقال النبی ﷺ اکتب: ((بسم اللہ ..... کما کنت تکتب“ آپ ﷺ نے کاتب سے فرمایا کہ لکھو ”بسم اللہ الرحمن الرحیم“ یعنی معاہدہ بسم اللہ سے شروع کیا تو سہیل بن عمرو نے کہا اللہ کی قسم! رخصت کو تو ہم جانتے نہیں اس لئے ”بسمک اللہم“ سے لکھوائے جیسے کہ آپ پہلے لکھا کرتے تھے، جاہلیت میں اس طرح لکھا جاتا تھا۔

۱۷ فضاء النبی ﷺ، باسم سہیل بن عمرو علی ان امرهم قد سہل لهم. عمدة القاری، ج: ۱۳، ص: ۱۸۰

۱۸ قولہ: ((فدعا النبی ﷺ الکاتب))، وفي رواية ابن اسحاق: لم دعا رسول اللہ ﷺ، علی بن ابی طالب ﷺ. عمدة

”لَقَالَ الْمُسْلِمُونَ: وَاللهِ لَا نَكْتُبُهَا ..... لَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اكتب بسمك اللهم))“  
مسلمانوں نے کہا کہ اللہ کی قسم! ہم بسم اللہ کے علاوہ کچھ نہیں لکھیں گے اس پر اصرار کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”بسمک اللہم“ لکھو، چونکہ حضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ یہ کوئی بھی تجویز میرے سامنے پیش کریں گے جس میں حرمت اللہ کی بے حرمتی نہ ہوتی ہو تو میں اس کو قبول کر لوں گا۔

”ثم قال: ((هذا ما لاقى عليه ..... ولكن اكتب: محمد بن عبد الله))“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ لکھو ((هذا ما لاقى عليه محمد ورسول الله)) تو سہیل بن عمرو نے کہا کہ اللہ کی قسم! اگر ہمیں معلوم ہوتا آپ اللہ کے رسول ہیں تو جھگڑا ہی کیا تھا نہ ہم بیت اللہ سے روکتے، اور نہ ہم آپ سے جنگ کرتے، اس لئے یوں لکھو ایسے محمد بن عبد اللہ۔

”((والله انى لرسول وان كذبتموني، اكتب: محمد بن عبد الله))“ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کی قسم! میں اللہ کا رسول ہی ہوں، چاہے تم اس کی تکذیب کرو یا جو چاہو کرو، حقیقت تو یہ ہے کہ میں اللہ کا رسول ہوں، لیکن کاتب کو حکم دیا کہ چلو محمد بن عبد اللہ لکھو، اس میں بھی کوئی غلط بات نہیں ہے۔

”قال الزهري: وذلك لقوله: ((لا يسألوني ..... الا اعطيهم اياها))“ امام زہری رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے یہ سب باتیں اس وجہ سے قبول فرمائیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ جو کوئی تدبیر ایسی پیش کریں گے جس میں وہ اللہ کی حرمت والی چیزوں کی عظمت کریں، انکی کوئی بے حرمتی نہ ہو کریں تو اس کو قبول کروں گا۔

”لَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((علي ان تغلوا بيننا وبين البيت فسطوف به))“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ تمام شرائط اس بات پر ہوں گی کہ تم ہمیں بیت اللہ کے پاس جانے دو اور ہمیں طواف کرنے دو تا کہ ہم اپنا عمرہ پورا کر لیں۔

”لَقَالَ سَهْل: والله ..... من العام المقبل، فكتب“ سہیل بن عمرو نے کہا کہ اللہ کی قسم! ہم عرب لوگوں کو یہ موقع نہیں دینا چاہتے ہیں کہ وہ یہ باتیں کریں کہ ہمیں زبردستی پکڑ لیا گیا ہے تو ہم پر زور ڈال کر، ہماری باتیں رد کر دی گئیں اور ہماری رائے کی خلاف زبردستی عمرہ کر لیا گیا، اگر ہم نے اس وقت آپ کو اجازت دے دی تو لوگ یہ باتیں کریں گے، لیکن اگلے سال آپ آئیں تو پھر عمرہ کی اجازت دیں گے۔ چنانچہ معاہدہ کے اندر یہ بات لکھ دی گئی۔

”لَقَالَ سَهْل: وعلى انه لا ياتيك ..... الا ردده الينا“ پھر سہیل بن عمرو نے کہا کہ یہ شرط بھی ہم لگاتے ہیں کہ آپ کے پاس ہم میں سے کوئی مرد نہیں آئے گا چاہے وہ آپ کے دین پر کیوں نہ ہو مگر آپ ہمارے پاس اس کو لوٹا دیں گے یعنی اگر کوئی مکہ سے مسلمان ہو کر بھی جائے گا تو آپ نے ہمیں اس کو واپس کرنا

ہوگا اور اگر کوئی مرتد ہو کر مدینہ سے مکہ آنا چاہے تو اس کو نہیں روکیں گے مسلمان، "قال المسلمون: سبحان اللہ ..... ولقد جاء مسلماً؟" یہ بات سن کر مسلمانوں نے کہا کہ سبحان اللہ! مسلمان ہو کر آئے تو ہم کیسے مشرکین کے پاس لوٹائیں؟

### ابو جندلؓ کا کفار کی قید سے فرار ہو کر آنا

"لہینا ہم کلک اذ دخل ابو جندل بن سہیل بن عمرو یوسف لی قیودہ" تو ابھی یہ بات چل رہی تھی کہ اتنے میں سہیل بن عمرو کے بیٹے حضرت ابو جندلؓ آگئے، اللہ تعالیٰ نے ان کو اسلام کی توفیق دی تھی وہ مسلمان ہو گئے تھے اور باپ ابھی یہ باتیں کافر ہونے کی حالت میں کر رہا تھا۔

اس حالت میں قید سے فرار ہو کر آئے کہ زنجیروں میں رکاوٹ کے ساتھ چلتے ہوئے آرہے تھے یعنی چھوٹے قدموں کے ساتھ چل رہے تھے زنجیروں میں جکڑے ہوئے تھے، پاؤں میں بیڑیاں پڑی ہوئی تھیں اور وہ زنجیریں باپ نے ان کے مسلمان ہونے کی وجہ سے ڈالی تھیں تو بے چارے وہاں سے چھپ کر کسی طرح یہاں پر آئے تھے۔

"ولقد عرج ..... بن اظہر المسلمین" اور حضرت ابو جندلؓ اسفل مکہ سے نکل کر آئے تھے یعنی باپ کی قید سے فرار ہونے کے بعد مکہ کے لٹھی ملائے کی جانب سے آئے تھے، یہاں تک کہ انہوں نے اپنے آپ کو مسلمانوں کے سامنے ڈال دیا۔

اندازہ کریں کہ اس وقت مسلمانوں کے جذبات کی کیا کیفیت ہوگی کہ ایک طرف کفار ایسی شرطیں لگا رہے ہیں کہ بہت ہی زیادہ سخت ہیں اور اب یہ کیسی آزمائش کا وقت تھا کہ ایک مسلمان اس طریقہ سے کفار کی قید سے فرار ہو کر آیا ہے کہ پاؤں میں بیڑیاں بندھی ہوئی ہیں۔

### ابو جندلؓ کو کفار کے حوالہ کرنا

"لقال سہیل: ہذا یا محمد اول ..... ان تردہ الی" تو سہیل نے کہا کہ اے محمد! یہ پہلا وہ معاملہ ہے جس میں، میں آپ کے ساتھ معاہدہ کرتا ہوں اس بات پر کہ آپ اس کو میری طرف لوٹا دیں کیونکہ ابھی ہم نے یہ معاہدہ کیا ہے کہ جو کوئی آدمی آپ کے پاس مسلمان ہو کر آئے گا تو وہ واپس کرنا ہوگا۔

"لقال النبی ﷺ: ((انا لم نقض الکتاب بعد))" تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابھی تو ہم نے تحریر پوری نہیں کی ہے اور معاہدہ پر ابھی دستخط بھی نہیں کئے ہیں یعنی ابھی تک تو معاہدہ ہی مکمل نہیں ہوا تو اس پر ابھی سے

عمل درآمد کیسا؟

”قال: فوالله اذالم ..... قال النبي ﷺ: ((هاجزه لي))“ اس نے کہا کہ اگر آپ نہیں مانیں گے تو اللہ کی قسم میں آپ کی کسی بھی چیز پر مصالحت نہیں کروں گا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اچھا یہ بات معاہدہ کے اندر لکھ لیتے ہیں لیکن اس ایک آدمی کا استثناء کر کے، اس لئے مجھے اجازت دے دو کہ اس کو اپنے پاس رکھ لوں۔

”قال: ما انا بمجيز ذلك لك“ تو اس نے کہا کہ کسی صورت میں بھی اس کی اجازت نہیں دوں گا۔ ”قال: ((بلى فافعل))“ آپ ﷺ نے فرمایا کیوں نہیں، یہ کام کر لو یعنی اس کی اجازت دے دو کم از کم یہ رک جائے۔

”قال ما انا بفاعل“ تو سہیل بن عمرو نے کہا کہ میں یہ نہیں کروں گا۔

”قال مكرز: بل قد اجزناه لك“ پھر مکرز نے کہا، یہ وہی مکرز شخص ہے جو پہلے آیا تھا جس کے بارے میں حضور اکرم ﷺ نے فرمایا تھا کہ یہ برا آدمی ہے، اس نے یہ کہا کہ ہم نے آپ کو اس کی اجازت دے دی، گویا اس نے نرمی کا معاملہ کیا۔ اگرچہ اس کے بارے میں نبی کریم ﷺ کا یہ ارشاد ہے کہ یہ شخص فاجر ہے، لیکن یہاں پر اس نے اجازت دے دی۔

تو بعض حضرات نے فرمایا کہ بہر حال رطل فاجر تو تھا لیکن کسی وقت نیکی کی بھی کوئی بات منہ سے اگر نکل جائے تو کچھ بعید نہیں۔ تو یہ بات اس کے منہ سے نیکی کی نکل گئی۔ بعض حضرات نے یہ فرمایا کہ یہ بھی درحقیقت ایک بناوٹی بات تھی کیونکہ مکرز جانتا تھا کہ میں اگر کہوں گا تو پھر بھی سہیل مانے گا نہیں، تو میں ہی کم از کم ان لوگوں کے سامنے بھلا بن کر جاؤں، کہ میں نے یہ بات کہہ دی۔ تو اس واسطے اس نے یہ بات کہہ دی۔

بعض روایتوں میں یہ بھی آتا ہے کہ اس نے اجازت دے دی اور پھر تفصیل یوں ہوئی کہ یہ کہہ دیا ہم اس بات کی اجازت دیتے ہیں کہ انکواب واپس تو کیا ہی جائے گا لیکن بیڑیاں وغیرہ ان کے پاؤں سے نکال دی جائیں۔

دوسری روایات سے یہ بات معلوم ہوتی ہے یہاں پر اگرچہ نہیں ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے جب ان کو واپس کرنے کا ارادہ کیا تو اس کے ساتھ ہی یہ بات بھی طے ہو گئی تھی کہ واپس چلے تو جائیں گے لیکن ان کے اوپر جو ظلم و ستم کیا جا رہا ہے اور ان کے پاؤں میں جو بیڑیاں ڈالی ہوئی ہیں تو یہ قصہ ختم ہو جائیگا، چنانچہ وہ اس حالت میں واپس گئے۔



ایک روایت میں آتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو جانے سے پہلے صبر کی تلقین دی اور یقین دلایا کہ اللہ جلد ان کو کفار کی اس قید سے رہائی عطا فرمائے گا اور ان کی مشکلات دور ہوں گی۔ ۱۷

”قال أبو جندل: أي معشر المسلمين ..... عذاب عذابا شديداً هي الله“ حضرت ابو جندل ؓ نے کہا کہ کیا مجھے مشرکین کے پاس لوٹا دیا جائے گا جب کہ میں مسلمان ہو کر آیا ہوں۔ کیا تم دیکھ نہیں رہے ہو کہ میں کس حالت میں تم لوگوں سے ملا ہوں؟ اور ان کو اللہ کے راستے میں بہت شدید تکالیف کا سامنا کرنا پڑا یعنی میں ان تکالیف کا شکار ہوں، اس کے باوجود مجھے واپس کر دیا جائے گا؟ مجھے کس چیز کا سامنا کرنا پڑا ہے۔ یہاں بات ختم ہو گئی یہاں تک اس بات کا خلاصہ یہ ہوا کہ سہیل بن عمرو کے ساتھ معاہدہ لکھ لیا گیا اور حضرت ابو جندل ؓ کے معاملہ میں بھی سہیل نے بات نہیں مانی اور رسول کریم ﷺ نے بالآخر معاہدہ کے ماتحت ان کو بھی واپس کر دیا۔ جب یہ معاہدہ ہو گیا اور حضرت ابو جندل کو واپس کفار کے حوالے کر دیا گیا۔

### صحابہ کرام ؓ اطاعتِ رسول ﷺ کا نمونہ

صحابہ کرام ؓ کو ابو جندل ؓ کی واپسی بہت شاق گزری۔ اگر دیکھا جائے تو اس واقعہ میں ہر پہلو سے مکمل اطاعتِ رسول کا امتحان ہو گیا کہ جب رسول ﷺ نے بیعت کی اور جہاد کے لئے نکلا یا اور بیعت لی تو بڑی خوشدلی اور مسابقت کے ساتھ سب نے بیعت میں حصہ لیا اور جہاد کیلئے تیار ہو گئے۔

اور جب حکمت و مصلحت کے پیش نظر رسول اللہ ﷺ نے قتال سے روکا اور سب صحابہ جو اس وقت جوشِ جہاد میں قتال کیلئے بے قرار تھے مگر اطاعتِ رسول میں سر تسلیم خم کیا اور قتال سے باز رہے یعنی جب قتال میں حکمت ہوتی ہے تو اس کا حکم دیتا ہے اور جب ترکِ قتال میں مصلحت ہوتی ہے اس کا حکم فرماتا ہے۔ اس لئے مسلمانوں کو چاہئے کہ دونوں حالتوں میں اپنے جذبات کو امیر رسول کے تابع رکھیں۔

”قال: قال عمر بن الخطاب: فأنيت لبي الله ﷻ فقلت: الست لبي الله حقاً؟ قال: ((بلى))“ حضرت عمر ؓ سے ضبط نہ ہوسکا اور فرماتے ہیں کہ میں نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور میں نے عرض کیا کہ کیا آپ اللہ کے سچے نبی نہیں ہیں؟ آپ نے ارشاد فرمایا کہ کیوں نہیں! یعنی میں اللہ کا سچا رسول ہوں۔

”قللت: السنا علی الحق وعدونا علی الباطل؟ قال: ((ہلی))“ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے پھر عرض کیا کہ کیا ہم لوگ حق پر اور ہمارا دشمن باطل پر نہیں ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کیوں نہیں!

”قلت: فلم نعطي الدنية فی دیننا اذن؟“ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے پھر عرض کیا کہ جب آپ حق پر ہیں آپ اللہ کے رسول ہیں تو پھر ہمیں اپنے دین کے معاملے میں ذلت کیوں دی جائے؟ یعنی ہم کیسے گوارا کریں کہ ہمیں دین کے بارے میں ذلت دی جائے؟

”قال: ((انی رسول اللہ ولست اعطیہ، وهو ناصوی))“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں اللہ کا رسول اور برحق نبی ہوں اور اللہ کے حکم کی نافرمانی نہیں کر سکتا اور وہی میری مدد کرنے والا ہے یعنی جو کچھ ہوا ہے وہ اللہ تعالیٰ کے حکم سے ہوا ہے۔

”قلت: او لیس کننت تحدثنا انا سنائی البیت فطوف بہ؟“ میں نے پھر عرض کیا کہ کیا آپ نے یہ بات نہیں فرمائی تھی کہ ہم بیت اللہ میں آئیں گے اور طواف کریں گے یعنی عمرہ کریں گے؟

”قال: ((ہلی، فاعبروک انا فانیہ العام؟))“ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کیوں نہیں کہی یہ بات، تو کیا میں نے یہ بھی کہا تھا کہ اسی سال طواف کریں گے؟

”قلت: لا، قال: فانک آتیہ ومطوف بہ؟“ میں نے پھر عرض کیا کہ نہیں ایسا کچھ نہیں کہا تھا پھر ارشاد فرمایا کہ پھر تم آؤ گے اور پھر طواف کرو گے یعنی اس سال نہ سہی بعد میں کرو گے۔ ۱۸

”قال: فانیت اہابکرو فقلت: یا اہابکرو، الیس هذا نبی اللہ حقاً؟ قال: ((ہلی))“ حضرت عمر بن خطابؓ کو چین نہیں آیا تو حضرت صدیق اکبرؓ کے پاس گئے، اور میں نے عرض کیا کہ کیا اے ابوبکر! کیا یہ اللہ کے سچے نبی نہیں ہیں؟ آپ نے ارشاد فرمایا کہ کیوں نہیں! اللہ کے سچے رسول ہیں۔

”قللت: السنا علی الحق وعدونا علی الباطل؟ قال: ((ہلی))“ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے پھر عرض کیا کہ کیا ہم لوگ حق پر اور ہمارا دشمن باطل پر نہیں ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کیوں نہیں!

”قلت: فلم نعطي الدنية فی دیننا اذن؟“ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے پھر عرض کیا کہ ہم کیسے گوارا کریں کہ ہمیں دین کے بارے میں ذلت دی جائے؟

۱۸ وفی رواية الوالدی من حدیث ابی سعید، قال: عمر: لقد دخلنی امر عظیم، راجعت النبی مراجمۃ ما راجعہ

مفلہا لظ، وفی سورة الفتح، ((فقال عمر: السنا علی الحق وهم علی الباطل؟ الیس قلنا فی الجنة وقلائم فی النار؟

فلی ما نعطي الدنية فی دیننا ولرجع ولم یحکم اللہ بہنا؟)) عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۲۰

”قال: أيها الرجل، انه لو رسول الله ﷺ وليس يعصى ربه وهو ناصره، بفرزه فوالله انه علي الحق“ حضرت صدیق اکبر ؓ نے فرمایا کہ اے شخص! بیشک یہ اللہ کے رسول ہیں، اور یہ اللہ کے حکم سے روگرائی کرنے والے نہیں ہیں، اللہ تعالیٰ ان کی مدد کرنے والے ہیں، لہذا مضبوطی سے ان کے رکاب تھام لو، یعنی آپ ﷺ کے حکم پر مضبوطی سے جم جاؤ۔ ۱۹

”قلت: اليس كان يحد لنا انا سنائي البيت لطوف به؟“ میں نے پھر عرض کیا کہ کیا انہوں نے یہ بات نہیں فرمائی تھی کہ ہم بیت اللہ میں آئیں گے اور طواف کریں گے یعنی عمرہ کریں گے؟

”قال: بلى، اما خبرك انك قائمه العام؟“ حضرت صدیق اکبر ؓ نے فرمایا کہ ہاں کیوں نہیں کہی یہ بات، مگر کیا یہ بھی کہا تھا کہ تم اسی سال طواف کرو گے؟

”قلت: لا، قال: فانك آتیه ومطوف به“ میں نے پھر کہا کہ نہیں ایسا کچھ نہیں کہا تھا، حضرت صدیق اکبر ؓ نے فرمایا کہ پھر تم آؤ گے اور پھر طواف کرو گے۔

### حضرت صدیق اکبر ؓ کا مقام فضل

یہاں پر حضرت ابو بکر ؓ نے جواب میں وہی کلمات، لفظ بلفظ جو رسول کریم ﷺ کی زبان مبارک سے جاری ہوئے تھے، وہی صدیق اکبر ؓ کی زبان پر جاری ہوئے، ہر بات کے جواب میں بعینہ وہی کلمات وہی الفاظ صدیق اکبر ؓ کی زبان پر جاری ہو رہے ہیں، حالانکہ ان کو معلوم نہیں کہ آپ نے بھی یہی باتیں فرمائی ہیں۔

”وقال الزهري: قال عمرو: فعلت لذلك أعمالا“ امام زہری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر ؓ فرماتے تھے کہ میں نے اس کام کیلئے کئی عمل کئے۔

یعنی یہ باتیں پوچھنے کیلئے کبھی حضور اکرم ﷺ کے پاس جا رہا ہوں، کبھی صدیق اکبر ؓ کے پاس جا رہا ہوں، آنے جانے کا یہ سلسلہ ہے اور بے چینی کا عالم ہے کہ ابو جندل ؓ جو کفار کی قید سے اس حالت میں فرار ہو کر آئے ہیں کہ ان کے پاؤں میں بیڑیاں پہنی ہوئی تھیں اور انہیں واپس کفار کے حوالے کیا جا رہا ہے۔ یہ صحابہ کرام ؓ کا ہی حوصلہ تھا جو رسول اللہ ﷺ کے حکم پر اپنے جذبات کو روکے ہوئے تھے۔

۱۹ ((فاسمک بفرزه)) ای: بلغ العين المعجمة وسكون الراء، وبالزاي وهو في الاصل للاهل بمنزلة الركاب

للسراج، ای: صاحبه، ولا تخالفه. عمدة القاری، ج: ۱۲، ص: ۲۰۰

## تعمیل حکم کی تاخیر کی وجہ شکستہ خاطر ہے

”قال: فلما فرغ..... ((قوموا فالحجروا ثم اخلقوا))“ جب معاہدہ کی کتابت کے معاملہ سے فارغ ہو گئے، تحریر لکھ لی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کرام ﷺ سے فرمایا کہ کھڑے ہو جاؤ اور قربانی کے جانوروں کو نحر کرو یعنی ذبح کرو اور پھر سر منڈواؤ۔

”قال: لوالله ما قام منهم رجل..... لاذكولها مالقى الناس“ فرماتے ہیں کہ اللہ کی قسم! ایک شخص بھی نہیں کھڑا ہوا یہاں تک کہ یہ حکم تین مرتبہ فرمایا، جب کوئی ایک شخص بھی نہ کھڑا ہوا تو آپ ﷺ ام المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے اور یہ ساری بات ان سے ذکر فرمائی، حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا اس سفر میں ساتھ تھیں، لوگوں سے جو معاملہ ہوا وہ دیکھ رہی تھیں کہ تین مرتبہ کہا لیکن ابھی تک کوئی آگے بڑھا نہیں۔

پوری سیرت طیبہ رسول کریم ﷺ میں یہ چند واقعات ہیں، جہاں آپ ﷺ نے کوئی بات ارشاد فرمائی اور صحابہ کرام ﷺ فوراً اس کو قبول کرنے کیلئے کھڑے نہ ہوئے، اس وقت صحابہ کرام ﷺ ان شرائط سے اس قدر منہموم اور شکستہ دل تھے تین بار حکم دیا مگر ایک بھی شخص نہیں کھڑا ہوا۔

اس بات سے انکے جذبات کا اندازہ کریں کہ بظاہر دیکھنے میں ایک ایک چیز نیچے اتر کر صلح کی جارہی ہے جب اسی سفر میں بیعت رضوان کر چکے ہیں کہ یا تو میں گے یا ماریں گے، تو اس واسطے صحابہ کرام ﷺ کو حکم ماننے میں جو تھوڑا سا تردد یا تاخر ہے، سمجھ میں آسکتا ہے۔

## ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی صائب رائے

”فقلت ام سلمة: يا لبي الله انحب ذلک؟..... وتدعو حالک لہلک“ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بڑا نشندانہ مشورہ دیا ان کو معلوم تھا یہ صلح مسلمانوں پر بہت شاق گزری ہے جس کی وجہ سے افسردہ دل اور شکستہ خاطر ہیں اس لئے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! کیا آپ پسند کرتے ہیں کہ لوگ یہ کام کریں یعنی نحر اور حلق کریں، اس لئے آپ خود باہر نکل جائیں اور کسی سے کوئی بات نہ کیجئے، یہاں تک کہ خود آپ اپنے بدنہ کو ذبح فرمائیے، اپنے حلق کرنے والے کو بلائیں اور وہ آپ کا حلق کر دیں۔

یعنی جب رسول کریم ﷺ یہ سب عمل کریں گے تو صحابہ کرام ﷺ خود بخود آپ کی اجاع کریں گے، پس یہ کیجئے پھر دیکھئے کیا ہوتا ہے۔

”فَمُخْرِجَ لِكُلِّ مَكَلَمٍ أَحَدًا..... وَدَعَا حَالِقَهُ لِحَلْقِهِ“ چنانچہ آپ ﷺ باہر نکلے اور کسی سے بھی کوئی بات نہیں کی اور ان تمام افعال کو فرمایا یعنی قربانی کی اور حجام کو نکلا کر سر منڈوایا۔

”فَلَمَّا رَأَوْا ذَلِكَ قَامُوا..... حَتَّى كَادَ بَعْضُهُمْ يَقْتُلُ بَعْضًا غَمًّا“ جب صحابہ ﷺ نے دیکھا کہ حضور اکرم ﷺ نے یہ کام کر لیا تو ہر ایک نے جا کر خر شروع کر دیا، اب اتنی جوش و خروش سے حلق کرنا شروع کیا کہ قریب تھا کہ ایک دوسرے کو ہجوم میں قتل کر دیں گے۔

در اصل حکم میں تاخیر کی وجہ اطاعت میں کمی نہ تھی بلکہ صحابہ کرام ﷺ کو امیدیں لگی ہوئی تھیں شاید کہ احرام کھولنے کا یہ حکم منسوخ ہو جائے اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ حکم آجائے کہ صلح کو مت مانو اور حملہ کر دو، اسی امید کی ایک کرن پر احرام کھولنے سے رکے رہے۔

چنانچہ جب آنحضرت ﷺ کو حلق کراتے ہوئے دیکھا تو یہ جان لیا کہ اب کوئی معجائز باقی نہیں رہی۔ لہذا صحابہ کرام ﷺ بھی اس امر کی تعمیل کے لئے آمادہ ہو گئے۔ ۲۰

”لَمَّ جَاءَهُ نِسْوَةٌ لَمَنِاتٌ“ پھر آپ ﷺ کے مدینہ منورہ پہنچنے کے بعد مکہ مکرمہ سے وہ خواتین جو اسلام لا چکی تھیں، ہجرت کر کے آئیں۔  
”فَانْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ  
مِنْهَا جَرَائِبٌ فَلَا تَعْتَرِهِنَّ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ ۚ  
فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى  
الْكُفَّارِ ۚ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ ۚ  
وَأَتَوْهُنَّ مَا أَنْفَقُوا ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ  
تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ ۚ وَلَا  
تُنْسِكُوا بِعَصَمِ الْكُفَّارِ ۚ

ترجمہ: اے ایمان والو! جب تمہارے پاس مسلمان عورتیں

۲۰۔ ”ہذا لم یکن منہم معالفة لأمره، والما یبظرون احداث اللہ تعالیٰ لرسولہ خلاف ذلک، فیدع لہم قضاء نسکھم،

فلما راؤہ جازما لہ فعل البحر ولحلق علموا انہ لیس وراء ذلک غایۃ تنظر، فہادموہا الی الایضار بقولہ والیتساء

بقولہ، اظنوا ان امرہ، علیہ الصلاة والسلام، بلذک لدب، عمدۃ القاری، ج: ۱۲، ص: ۲۱

ہجرت کر کے آئیں تو تم ان کو جانچ لیا کرو۔ اللہ ہی ان کے ایمان کے بارے میں بہتر جانتا ہے۔ پھر جب تمہیں یہ معلوم ہو جائے کہ وہ مؤمن عورتیں ہیں تو انہیں کافروں کے پاس واپس نہ بھیجنا۔ وہ ان کافروں کے لئے حلال نہیں ہیں، اور وہ کافر ان کے لئے حلال نہیں ہیں۔ اور ان کافروں نے جو کچھ (ان عورتوں پر مہر کی صورت میں) خرچ کیا ہو، وہ انہیں ادا کر دو۔ اور تم پر ان عورتوں سے نکاح کرنے میں کوئی گناہ نہیں ہے، جبکہ تم نے ان کے مہر انہیں ادا کر دیئے ہوں۔ اور تم کافر عورتوں کی عصمتیں اپنے قبضے میں باقی مت رکھو۔

اس آیت میں یہ حکم بیان کیا کہ اگر مسلمان عورتیں ہجرت کر کے مدینہ منورہ آئیں تو ان کا امتحان کرو کہ واقعی صحیح معنی میں اسلام لائی ہیں کہ نہیں اور اگر معلوم ہو کہ وہ صحیح معنی میں مسلمان ہو گئی ہیں تو پھر ان کو اپنے پاس رکھو، ان واپس کفار کے حوالے نہ کیا جائے گا۔ اس لئے کہ اصل معاہدہ کے اندر مردوں کا ذکر تھا عورتوں کا ذکر نہیں تھا، اس واسطے عورتوں کے بارے میں یہ حکم آیا کہ ان کو واپس نہ کیا جائے۔

اس آیت میں یہ حکم بھی دیا گیا کہ کوئی بھی مسلمان کسی مشرک عورت کو اپنے نکاح میں نہیں رکھ سکتا۔  
 ”فطلق عمر یہو مثل امراتہن کانتا لہ فی الشوک“ اس دن حضرت عمرؓ نے دو عورتوں کو طلاق دی جو حالت شرک میں تھیں اور مسلمان نہیں ہوئی تھیں۔

”للعزواج احدہما معاویہ بن ابی سفیان، والاخری صفوان بن أمیہ“ اس وقت تک معاویہ بن ابی سفیان مسلمان نہیں ہوئے تھے اور نہ صفوان بن امیہ، تو انہوں نے ایسا کیا کہ ایک نے ایک سے اور دوسرے نے دوسری عورت سے نکاح کر لیا۔ یہ واقعہ صلح حدیبیہ کے بعد کا ہے۔

### حضرت ابوبصیرؓ کا واقعہ

”ثم رجع النبی ﷺ الى المدينة..... فقالوا: العهد الذي جعلت لنا“ پھر نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ کی طرف واپس لوٹ آئے، اب ایک اور صاحب حضرت ابوبصیرؓ آ گئے، یہ قریش کے تھے اور مسلمان ہو کر آئے تھے، ان کے پیچھے قریش نے دو آدمی بھیجے تاکہ ان کو واپس لے کر آئیں تو انہوں نے کہا کہ اس عہد کا پاس

کیجئے جو ہمارے ساتھ آپ نے کیا تھا کہ کوئی مسلمان ہو کر مکہ مکرمہ سے آئے گا تو آپ واپس کریں گے۔

”لقد لعه الی الرجلین ..... یا کلون من لعلهم“ تو چونکہ آپ ﷺ نے معاہدہ کیا ہوا تھا اس وجہ سے ابوبصیرؓ کو ان دونوں آدمیوں کے حوالہ کر دیا تو وہ اس کو لے کر نکل گئے جب ذی الحلیفہ کے مقام پر پہنچے تو وہاں بھجور کھانے کیلئے اور آرام کی غرض سے اتر گئے۔

یہاں اصحاب سیر نے ایک روایت نقل کی ہے، حضرت ابوجندلؓ کے واقعہ میں بھی اور اسی طرح حضرت ابوبصیرؓ کے واقعہ میں بھی کہ جب حضرت ابوجندلؓ کو حضور اکرم ﷺ نے کہا کہ واپس کرنا مجبوری ہے، اب آپ کو واپس ہی کرنا پڑیگا۔ جب وہ واپس جانے لگے تو حضرت عمرؓ ان کے ساتھ ساتھ چل رہے تھے، تو ابوجندلؓ سے حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ دیکھو میرے پاس یہ تلوار ہے، یہ میں تمہیں دے سکتا ہوں اور یہ میں تمہیں بتا سکتا ہوں کہ ایک مشرک کے مارنے میں اور کتے کو مارنے میں کوئی فرق نہیں۔

حضرت عمرؓ کا مقصد یہ تھا کہ یہ سہیل بن عمرو بیٹھا ہوا ہے تو اس کو تم قتل کر دو تو قصہ ختم ہو جائے، لیکن ابوجندل مسلمان ہو چکے تھے اور اسلام کی کچھ خاصیات اور صفات بھی آچکی تھی تو انہوں نے کہا کہ اپنے باپ کو قتل کرنے کیلئے میرا دل آمادہ نہیں ہوتا، چاہے وہ مجھ پر کتنا ہی ظلم کر رہا ہو، لہذا انہوں نے اس پیشکش کو قبول نہیں کیا۔ جب ابوبصیرؓ آئے اور ان کو قریش کی طرف سے آنے والے دونوں آدمیوں کے حوالہ کیا، تو اس وقت حضرت عمرؓ ان کے ساتھ بھی چلے اور اس سے اشارہ یہ کیا کہ یہ جو دو آدمی تمہارے ساتھ آئے ہیں ان کے ہاتھ میں بڑی اچھی تلوار ہے اور معاہدہ ہمارا ہے تمہارا نہیں ہے۔ یہ بات ان سے کہی۔ ۲۲

”لقال أبو بصیر لأحد الرجلین: واللہ ..... لقد جریت بہ لم جریت“ ابوبصیرؓ نے ان میں سے ایک سے کہا کہ اے فلاں شخص یہ تمہاری تلوار تو مجھے بڑی اچھی لگ رہی ہے۔ اس شخص نے اس تلوار کو نیام سے کھینچ لیا اور کہا کہ جی ہاں بخدا! یہ بہت شاندار ہے، میں نے بار بار اس کو تجربہ کیا ہے بہت اچھی ہے۔

”لقال أبو بصیر: أرنی أنظر الیہ ..... فدخل المسجد یعدو“ ابوبصیرؓ نے اس سے کہا کہ ذرا دکھاؤ تو سہی، اس نے وہ تلوار ان کو تھما دی تو ابوبصیرؓ نے اس پر حملہ کر کے اس کو ٹھنڈا کر دیا یعنی اس کو قتل کر دیا اور دوسرا شخص بھاگ کھڑا ہوا، یہاں تک کہ بھاگ کر مدینہ منورہ آیا اور بھاگتا ہوا مسجد میں داخل ہوا۔

۲۲ وفی روایۃ ابن اسحاق لقال رسول اللہ ﷺ: یا أبا جندل: اصبر واحسب فلاناً لا یقدر، وان اللہ جاعل لک فرجاً ومخرجاً. قال: فلو لب همر من مع ابی جندل یمشی الی جنبہ، ویقول: اصبر فلاناً هم المشرکون، وانما دم أحدہم کدم کلب. قال: ویدلی لائم السیف منہ، یقول همر: رجوت أن یأخذہ منی فیمضرب بہ أباء، فظن الرجل ای: یجعل بأبہ ولدت القتیبة. حمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۲۰، وفتح الباری، ج: ۵، ص: ۳۳۵

”فقال رسول الله حين رآه: ((لقد هذا ذمراً))“ جب رسول اللہ ﷺ نے اس کو آتے ہوئے دیکھا تو فرمایا اس نے کوئی خوف کی بات دیکھی ہے جو بھاگتا ہوا چلا آ رہا ہے۔

”للم التھی ..... لعل صاحبی والی لمقتول“ جب وہ شخص حضور اکرم ﷺ کے پاس پہنچا تو کہا کہ میرا ساتھی قتل ہو گیا اور میں بھی قتل ہونے والا ہوں۔

”لجاء أبو بصیر فقال: یا نبی الله ..... ألعانی منهم“ اتنے میں ابو بصیر رضی اللہ عنہ آگئے اور کہا کہ یا رسول اللہ! اللہ نے آپ کے ذمہ کو تو پورا کر دیا، آپ نے اپنے عہد کے مطابق مجھے واپس لوٹا دیا تھا تو آپ کا ذمہ اللہ تعالیٰ نے پورا کر دیا، آپ نے مجھے لوٹا دیا تھا پھر اللہ تعالیٰ نے مجھے ان سے نجات دے دی لہذا اب مجھے آپ واپس نہ کریں، اس میں معاہدہ کی خلاف ورزی نہ ہوگی۔

### ”مسعر حرب“ کہنے کا مقصد

”قال النبی ﷺ: ((ویل أمه مسعر حرب لو كان له أحد))“ حضور اکرم ﷺ کے اس ارشاد کا لفظی ترجمہ یہ ہے کہ اس کی ماں کا برا ہو، یہ تو جنگ کی آگ بھڑکانے والا ہے اگر کوئی اس کے ساتھ ہو۔

اس کا ظاہری مفہوم یہ ہے کہ اس نے آدمی کو قتل کر دیا اور قتل کر کے ہمارے پاس دوبارہ آیا ہے اور ہمیں بھی مجبور کر رہے ہیں کہ ہم اس کو دوبارہ رکھیں تو اس کے نتیجے میں اگر ہم اس طرح کریں گے تو ان کے ساتھ جنگ کھڑی ہو جائے گی، تو ہے کوئی جو اس کو سمجھائے؟ لیکن باطنی مفہوم اس کا کچھ اور ہے۔

باطنی مفہوم یہ ہے کہ یہ شخص تو بڑا بہادر آدمی ہے جو جنگ بھڑکانے کی صلاحیت رکھتا ہے اگر اس کے ساتھ کوئی اور مل جائے، اس کے ساتھ اس جیسے دو چار اور مل جائیں تو یہ لوگوں کا تیا پانچہ کر دیں یعنی اس بات کی طرف ہلکا سا اشارہ تھا کہ ہم تو اس کو نہیں رکھ سکتے لیکن اگر خود یہ باہر چلا جائے اور جا کر کچھ لوگ اور جمع کر لے اور جمع کر کے یہ قریش کے ساتھ چھاپہ مار جنگ شروع کر دیں تو ان کے ناک میں دم آ سکتا ہے۔

۳۲ قولہ: ((لو كان أحد)) ای: بمنصره وبماصرو، وفي رواية الأوزعي ((لو كان له رجال)) فلحقها أبو بصير لما نطق، وفيه إشارة إليه بالفرار لتلايذه إلى المشركين، ورمز إلى من بلغه ذلك من المسلمين أن يلحقوا به، قال جمهور العلماء من الشامة وغيرهم: يجوز التعريض بذلك لا التصريح كما في هذه القصة، فتح



## معاہدہ کا زاویہ بدل گیا

”للماسمع ذلک عرف ..... انی سيف البحر“ جب ابوبصیر ؓ نے یہ جملہ سنا تو وہ جان گئے کہ حضور ﷺ مجھے پھر واپس لوٹائیں گے تو وہاں سے نکل گئے اور سمندر کے ریتلے ساحل پر پہنچ گئے۔

”سيف“ کا معنی ہے ریتلا ساحل، وہاں جا کر انہوں نے اپنا مستقر بنالیا۔ وہ سيف البحر ایسی جگہ تھی جہاں سے قریش کے قافلے ملک شام جایا کرتے تھے۔

”قال: ومن غلت منهم ابو جندل ..... حتى اجتمعت منهم عصابة“ ادھر ابو جندل ؓ کو پتہ لگ گیا کہ ابوبصیر ؓ نے ایک مستقر سيف البحر میں بنالیا ہے تو وہ ان کفار کی قید سے بھاگ کر چلے آئے اور ابوبصیر ؓ سے جا کر ملے، تو اب مکہ مکرمہ میں جو شخص بھی قریش کا مسلمان ہوتا وہ ابوبصیر ؓ کے ساتھ مل جاتا یہاں تک کہ ایک جماعت اکٹھی ہو گئی۔ ۲۳

”فوالله ما يسمعون بعير ..... فقتلوهم واخذوا اموالهم“ تو بخدا اس کے بعد وہ لوگ جب بھی قریش کے کسی قافلے کی خبر سنتے کہ وہ شام کی طرف جا رہا ہے تو یہ لوگ اس کے راستے میں گھاٹ لگا کر حملہ کرتے اور قافلے والوں کو قتل کر کے اور ان کے مال چھین لیتے۔

”فارسلت لقریش الى النبی ﷺ ..... فارسل النبی ﷺ اليهم“ اب جب قریش کیخلاف حضرت ابوبصیر اور حضرت ابو جندل اور ان کے اصحاب ؓ نے چھاپہ مار کر روایاں شروع کیں تو قریش نے ان کارروائیوں سے عاجز آ کر حضور ﷺ کے پاس پیغام بھیجا، اللہ کی قسمیں دی اور اپنی رشتہ داری کا واسطہ دیا اور کہا کہ آپ خدا کے لئے ان کو پیغام دیجئے کہ اب یہ قصہ ختم کر دیں اور وہاں سے نکل آئیں اور اب جو آپ کے پاس آئے گا وہ امن میں ہوگا، یعنی اب ہم اس بات پر اصرار نہیں کریں گے کہ اس کو اب ہمارے پاس واپس بھیجا جائے، تو آپ ﷺ نے ان کے پاس پیغام بھیجا کہ وہ مدینہ آ سکتے ہیں۔

”فانزل الله تعالى“ تو اس موقع پر اللہ تعالیٰ کی جانب سے یہ آیات کریمہ نازل ہوئیں:

﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ﴾

۲۳ قولہ: ((حتى اجتمعت منهم عصابة)) ای: جماعة ولا واحد لها من لفظها، وهي تطلق على أربعين فما دونها،

ولہروایة ابن اسحاق: انهم بلغوا الحراً من سبعين نفساً وجزم حررة فی ((المغازی)): بانهم بلغوا سبعين، وزعم

السهمی: انهم بلغوا ثلاثمائة رجل. عمدة القاری، ج: ۱۴، ص: ۲۴

بِطَنٍ مَّكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَلُّوكُمْ  
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَقْكُوكَ أَنْ يَبْلُغَ  
مَجْلَهُ ۖ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَبِسَاءَ مُؤْمِنَاتٍ لَمْ  
تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَافُكُمُ الْفَتَنُ فَتَنِيْبِكُمْ مِنْهُمْ مَقْرَةٌ بِمَا  
فَعَلْتُمْ ۖ كَلَيْدٌ لِيَلْزِمَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا  
لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا إِذْ جَعَلَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ آلِهِمْ الْحَبِيْةَ حُمِيْةً  
الْجَاهِلِيَّةِ ۝

ترجمہ: اور وہی اللہ ہے جس نے مکہ کی وادی میں تمہارے  
ہاتھوں کو ان تک پہنچنے سے، اور ان کے ہاتھوں کو تم تک پہنچنے  
سے روک دیا، جبکہ وہ تمہیں اُن پر قابو دے چکا تھا، اور جو  
کچھ تم کر رہے تھے، اللہ اُسے دیکھ رہا تھا۔ یہی لوگ تو ہیں  
جنہوں نے کفر اختیار کیا، اور تمہیں مسجد حرام سے روکا، اور  
قربانی کے جانوروں کو جو ٹھہرے ہوئے کھڑے تھے، اپنی  
جگہ پہنچنے سے روک دیا۔ اور اگر کچھ مسلمان مرد اور مسلمان  
عورتیں (مکہ میں) نہ ہوتیں جن کے بارے میں تمہیں خبر  
بھی نہ ہوتی کہ تم انہیں پیس ڈالو گے، اور اُس کی وجہ سے  
بے خبری میں تم کو نقصان پہنچ جاتا (تو ہم ان کافروں سے  
جائے صلح کے جنگ کروا دیتے، لیکن ہم نے جنگ کو اس  
لئے روکا) تاکہ اللہ جس کو چاہے اپنی رحمت میں داخل  
کردے۔ (البتہ) اگر وہ مسلمان وہاں سے ہٹ جاتے تو  
ہم ان (اہل مکہ) میں سے جو کافر تھے، انہیں دردناک  
سزا دیتے۔ (چنانچہ) جب ان کافروں نے اپنے دلوں

میں اُس حیت کو جگہ دی جو جاہلیت کی حیت تھی۔

”کانت حمیتهم ألهم لم یقروا أنه نبی الله ..... وحالوا بینهم و بین البیت“ اور قریش کی جس حیت اور تعصب کا حال قرآن کریم نے یہاں ذکر کیا ہے کہ اس درجہ متعصب تھے کہ آپ کے نبی ہونے کا مضمون گوارا نہ کیا اور بسم الله الرحمن الرحیم کو پڑھنا بھی گوارا نہ کیا اور مسلمانوں اور بیت الله کے درمیان حائل ہو گئے یعنی مسلمانوں کو عمرہ ادا کرنے سے بھی روک دیا تو یہ سارے بُری حیت اور تعصب کے شاخصانے تھے۔

۲۷۳۳ - وقال عقيل عن الزهري: قال عروة: فاخبرني عائشة أن رسول الله ﷺ كان يمتحنهن. وبلغنا أنه لما أنزل الله تعالى أن يردوا إلى المشركين ما ألفقوا على من هاجر من أزواجهم وحكم على المسلمين أن لا يمسكوا بعصم الكوافر، أن عمر طلق امرأتهن قريظة بنت أبي أمية. وابنة جرول الخزاعي، فتزوج قريظة معاوية ابن أبي سفيان، وتزوج الأخرى أبوجهم. فلما أبى الكفار أن يقروا بأداء ما ألفق المسلمون على أزواجهم أنزل الله تعالى: ﴿وَإِنْ لَأَتَاكُمُ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَلَّيْتُمْ﴾ والعقب ما يؤدى المسلمون إلى من هاجرت امرأته من الكفار، فأمر أن يعطى من ذهب له زوج من المسلمين ما ألفق من صداق لساء الكفار اللاتي هاجرن، وما لعلم أحداً من المهاجرات ارتدت بعد إيمانها. وبلغنا أن أبا بصير بن أسيد الثقفي قدم على النبي ﷺ مؤمناً مهاجراً في المدة، فكتب الأخنس بن شريق إلى النبي ﷺ يسأله أبا بصير، فذكر الحديث. [راجع: ۲۷۱۳]

## خواتین کا امتحان اور نکاحِ ثانی کا حکم

اب اس پر دوسری روایت کا اضافہ کرتے ہیں ”ان رسول الله ﷺ کان يمتحنهن“ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا یہ بتاتی تھی کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس جب خواتین آتی تو آپ ان کا امتحان فرماتے۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس کی طرف اشارہ کر رہی ہے کہ ”و بلغنا أنه لما أنزل الله تعالى ..... من هاجر من أزواجهم“ ہمیں یہ خبر ملی کہ جب اللہ تعالیٰ نے یہ حکم نازل فرمایا کہ وہ مشرکین کے پاس وہ مال لوٹائے جو انہوں نے ان عورتوں پر خرچ کیا تھا جو ہجرت کر کے آئی ان کے ازدواج میں سے یعنی ان کے کافر شوہروں کو مہر واپس لوٹا دیا جائے۔

اس حکم کا پس منظر یہ ہے کہ اس صلح نامہ کی ایک شرط یہ بھی تھی کہ اگر مکہ مکرمہ سے کوئی شخص مدینہ منورہ

جائے گا تو آپ ﷺ اس کو واپس کر دیں گے اگرچہ مسلمان ہی ہو، اور اگر مدینہ منورہ سے کوئی مکہ مکرمہ چلا جائے گا تو قریش اس کو واپس نہ کریں گے۔ اس معاہدہ کے الفاظ عام تھے جس میں بظاہر مرد و عورت دونوں شامل تھے یعنی کوئی مسلمان مرد یا عورت جو بھی مکہ مکرمہ سے آنحضرت ﷺ کے پاس جائے اس کو واپس کر دیں گے۔

جس وقت یہ معاہدہ ہو رہا تھا اس وقت کئی ایسے واقعات ایسے پیش آئے جو مسلمانوں کے لئے بہت صبر آزماء تھے جیسے ابو جندل رضی اللہ عنہ کا قصہ، اس کے ساتھ ہی ایک دوسرا واقعہ یہ پیش آیا کہ سعیدہ بنت حارث اسلمیہ جو مسلمان تھیں مگر صلیبی بن انصب کے نکاح میں تھیں جو کافر تھا، بعض روایات میں اس کا نام مسافر الخزومی بتایا گیا ہے (اس وقت تک مسلمانوں اور کفار میں رخصۃ مناکحت طرفین سے حرام نہیں ہوا تھا)، یہ مسلمان عورت مکہ سے بھاگ کر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو گئیں، ساتھ ہی ان کا شوہر بھی حاضر ہوا اور رسول اللہ ﷺ سے مطالبہ کیا کہ میری عورت مجھے واپس کی جائے، کیونکہ آپ نے یہ شرط قبول کر لی ہے اور ابھی تک اس معاہدہ کی مہر بھی شنگ نہیں ہوئی ہے۔

اس واقعہ پر سورۃ المستحنہ چند آیات مبارکہ نازل ہوئیں جن میں دراصل مسلمانوں اور مشرکین کے درمیان عقد مناکحت کو حرام قرار دیا گیا اور اس نتیجہ میں یہ بھی کہ جو عورت مسلمان خواہ اس کا مسلمان ہونا پہلے سے معلوم ہو جیسے سعیدہ مذکورہ تھیں، یا بوقت ہجرت اس کا مسلمان ہونا صحیح طور سے ثابت ہو جائے، وہ اگر ہجرت کر کے آنحضرت ﷺ کے پاس پہنچ جائے اس کو کفار کے قبضہ میں واپس نہ دیا جائے، کیونکہ وہ اپنے کافر شوہر کے لئے حلال نہیں رہی۔ ۲۱

غرض ان آیات کے نزول نے یہ واضح کر دیا کہ صلح نامہ کی یہ شرط کہ جو بھی مسلمان آپ ﷺ کے پاس پہنچے آپ ﷺ اس کو واپس کر دیں گے، اپنے لفظی عموم کے ساتھ جس میں مرد و عورت دونوں داخل ہیں صحیح نہیں ہے، یہ شرط صرف مردوں کے حق میں قبول کی جاسکتی ہے، عورتوں کے معاملہ میں یہ شرط قابل قبول نہیں۔ ان کے بارے میں صرف اتنا کیا جاسکتا ہے کہ جو عورت مسلمان ہو کر ہجرت کر کے آئی ہے اس کے کافر شوہر نے جو کچھ اس پر مہر کی صورت میں خرچ کیا ہے وہ خرچ اس کو واپس کیا جائے گا۔ ان آیات کی بناء پر رسول اللہ ﷺ نے اس شرط کے مفہوم کو واضح فرمادیا، اور اس کے مطابق سعیدہ مذکورہ کو واپس نہیں کیا۔

بعض روایات میں ہے کہ ام کلثوم بنت عقبہ بن ابومعیط رضی اللہ عنہا مکہ سے آنحضرت ﷺ کے پاس پہنچ گئیں، ان کے خاندان کے لوگوں نے واپسی کا مطالبہ عموم شرط کی وجہ سے کیا اس پر یہ آیات نازل ہوئیں اور بعض روایات میں ہے کہ ام کلثوم، عمرو بن عامر کے نکاح میں تھیں جو ابھی تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، یہ اور ان

کے ساتھ دو بھائی مکہ سے بھاگ کر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں پہنچ گئے اور ساتھ ہی عمرو بن عامر شوہرام کلثوم وغیرہ نے آکر ان کی واپسی کا مطالبہ رسول اللہ ﷺ سے کیا، آپ نے شرط کے مطابق ان کے دونوں بھائیوں عمار اور ولید کو تودا پس کر دیا، مگر ام کلثوم رضی اللہ عنہا کو واپس نہیں کیا اور ارشاد فرمایا کہ یہ شرط مردوں کے لئے تھی عورتیں اس میں شامل نہیں، اس پر یہ آیات آنحضرت ﷺ کی تصدیق کے لئے نازل ہوئیں کہ حلال نہیں رہی۔ عی  
**”وَحُكْمَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ أَنْ لَا يُمْسِكُوا بِعَصَمِ الْكَوَالِ“** اور مسلمانوں پر یہ حکم لگایا تھا وہ کافر عورتوں کو اپنی عصمت میں نہ رکھیں یعنی اپنی نکاح میں نہ رکھیں اور اس مراد شرک عورت ہے کیونکہ کافرہ کتابیہ سے نکاح کی اجازت قرآن کریم میں منصوص ہے۔

اس حکم سے اب تک جو مسلمانوں اور مشرکوں کے درمیان مناکحت کی اجازت تھی وہ ختم کر دی گئی، اب کسی مسلمان کا نکاح مشرک عورت سے جائز نہیں اور جو نکاح پہلے ہو چکے ہیں وہ بھی ختم ہو چکے، اب کسی مشرک عورت کو اپنے نکاح میں رکھنا حلال نہیں۔ جس وقت یہ آیت نازل ہوئی تو اس وقت جن صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے نکاح میں کوئی مشرک عورت تھی تو انہوں نے اس کو چھوڑ دیا۔

**”أَنْ عَمَرَ طَلَقَ امْرَأَتَيْنِ ..... الْخِزَاعِي“** تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے دو عورتوں قریبہ بنت ابی امیہ اور بنت الخزاعی کو جو ان کے نکاح میں تھیں طلاق دے دی، یہ دونوں عورتیں ہجرت کے وقت مکہ مکرمہ میں رہ گئی تھیں، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ آیت نازل ہونے کے بعد دونوں کو طلاق دے دی۔  
 طلاق سے مراد اس جگہ چھوڑ دینا اور قطع تعلق کر لینا ہے، اصطلاحی طلاق کی ضرورت نہیں کیونکہ اس آیت کے ذریعے نکاح ٹوٹ چکا تھا۔

**”لَعَزُوجَ قُرَيْبَةَ مُعَاوِيَةَ ..... أَبُو جَهْمٍ“** قریبہ سے معاویہ ابن سفیان نے نکاح کیا جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے اور دوسری عورت سے ابو جہم نے نکاح کیا۔

پچھے روایت میں آیا تھا کہ یہ صفوان بن امیہ ہے تو یہ روایتوں میں اختلاف ہے، دونوں روایتیں آئی ہیں۔ بعض نے تطبیق دینے کی کوشش کی ہے مگر تطبیق دینا مشکل ہے۔

**”فَلَمَّا أَبَى الْكُفَّارُ أَنْ يَفْقَرُوا ..... أَزْوَاجَهُمْ“** جب کفار نے انکار کیا اس بات سے کہ وہ اس مال کو ادا کرنے کا اقرار کریں جو مسلمانوں نے اپنے بیویوں پر خرچ کئے تھے جو مہر مسلمانوں نے دیا تھا یعنی اب وہاں جس سے نکاح کیا وہ مہر مسلمان کو واپس کر دے اس بات سے انہوں نے انکار کر دیا۔  
**”أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى“** تو اس موقع پر اللہ تعالیٰ کی جانب سے یہ آیت نازل ہوئی:

﴿وَإِنْ لَأَتَّكُمُ نَارٌ مِّنْ أَوْجَانِكُمْ إِلَى  
الْكَفَّارِ لَعَالَيَّكُمْ﴾ ۲۸

ترجمہ: اگر تمہاری بیویوں میں سے کوئی کافروں کے پاس  
جا کر تمہارے ہاتھ سے نکل جائے، تو اب تمہارے لئے  
معاقبہ جائز ہے۔

”عاقبتہم“ کیا ہے؟ یہ ”معاقبہ“ سے مشتق ہے۔

جس کے ایک معنی انتقام اور بدلہ لینے کے بھی ہیں یہاں یہ معنی بھی مراد ہو سکتا ہے کہ اگر مسلمانوں کی کوئی  
عورت کفار کے پاس گئی تو کفار کے ذمہ واجب تھا کہ وہ اس کا مہر تمہارے پاس لوٹائیں لیکن انہوں نے نہیں  
لوٹائے تو اس کا بدلہ لے لو اس طرح کہ کفار کی جو مہاجرات کے مہر کی ادائیگی کرنی تھی تم بھی وہ اپنے حق کے  
مطابق روک لو، یہ مطلب ہے۔

”والعقب ما یؤدی ..... امرأۃ من الکفار“ عقب اس مال کا نام تھا جو مسلمان اس شخص کی  
طرف ادا کریں جس کی عورت ہجرت کر کے کفار میں سے آگئی ہو۔

”فامران یعطی ..... اللہی ہاجرون“ یہ حکم دیا گیا کہ جس شخص کی بیوی مسلمانوں میں سے چلی گئی  
تو اس کو وہ مال دیا جائے جو اس نے مہر دیا تھا۔ کہاں سے دیا جائے؟ کفار کی عورتوں کے مہر میں سے جو کہ ہجرت  
کر کے آگئی ہیں۔

جیسے حضرت عمرؓ کی بیویاں چلی گئی تھیں تو انہوں نے مہر نہیں لوٹایا اب اگر دو عورتیں مکہ سے ہجرت  
کر کے آئیں ہیں تو ان کا مہر مسلمانوں کو لوٹانا تھا تو مسلمانوں مہر کافروں کو لوٹانے کے بجائے ان دونوں عورتوں  
کو دے دیں گے۔

”وما لعلم أحدأ ..... بعد ایمانہا“ اور ہمارے علم میں ایسا کوئی واقعہ نہیں ہے کہ مہاجرات  
میں سے کوئی عورت ایمان لانے کے بعد مرتد ہوئی ہو۔

”وبلغنا ان ابابصیر ..... فذكر الحدیث“ ابوبصیرؓ کے واقعہ کو اس روایت میں اس طرح  
بیان کیا گیا ہے کہ جب وہ نبی کریم ﷺ کے پاس آئے تو انھیں بن شریک نے رسول کریم ﷺ کو خط لکھا، مطالبہ  
کرنے کے لئے کہ ابوبصیرؓ کو لوٹایا جائے۔

اس کے بعد آگے وہی ابوبصیرؓ کا واقعہ بیان کیا گیا ہے، جو پہلے تفصیل سے بیان ہوا ہے۔

## حدیبیہ

”باب غزوة الحديبية“ کے تحت وہ احادیث لائے ہیں جس میں صلح حدیبیہ کا واقعہ بیان ہوا ہے۔  
لفظ حدیبیہ بعض لوگ ”ہما“ کو تشدید کے ساتھ پڑھتے ہیں، اور بعض تو قات ”ہماء“ بغیر تشدید کے پڑھتے

ہیں۔ ۲۹

## حدیبیہ کا محل وقوع

یہ دراصل ایک کنواں تھا اور اس کنواں کے نام پر اس جگہ کا نام حدیبیہ رکھا گیا ہے۔  
آج کل وہ جگہ ضمیسی کے نام سے مکہ مکرمہ میں ہے۔ اس وقت جدہ سے مکہ مکرمہ جاتے ہیں بلکہ جدہ سے  
مکہ مکرمہ جانے کا جو پرانا راستہ تھا تو وہ عین حدیبیہ کی جگہ پر پڑتا تھا اور اب عین تو نہیں ہے لیکن راستہ اس کے  
قریب سے گذرتا ہے۔

اس جگہ پڑاؤ ڈالنے کی وجہ یہ تھی کہ یہ حدود حرم شروع ہونے سے ذرا پہلا کا علاقہ ہے، اس کے بعد فوراً  
حدود حرم شروع ہو جاتا ہے، مقصد یہ تھا کہ اگر لڑائی کی نوبت آئے تو حدود حرم میں لڑائی نہ لڑنی پڑے، اگر احرام  
کھولنے کی نوبت آئے تو احرام کھولا جائے گا اور قربانی حدود حرم میں کرنی ہوگی اور حدود حرم بالکل برابر میں ہے  
اور حرم میں قربانی کر کے حلال ہو سکتے ہیں۔ اس واسطے اس جگہ کا انتخاب کیا گیا۔

اب آگے پڑھنے سے پہلے ایک مختصر سی بات یہ سمجھ لینی مناسب ہے کہ بظاہر اس حدیبیہ کی صلح میں آپ  
نے دیکھا کہ رسول کریم ﷺ صلح کے لئے کافروں کی ہر شرط مانتے چلے گئے اور بیشتر شرطیں ایسی تھیں جو بالکل ہی  
نامعقول تھیں۔

جہاں تک حضور اکرم ﷺ کے اسم گرامی کا تعلق ہے تو اس پر بھی اعتراض کیا، بسم اللہ پر بھی اعتراض  
کیا، آپ ﷺ نے سب باتیں مان لی اور سب سے بڑی جو نامعقول بات تھی وہ یہ کہ ہمارا آدمی کوئی اگر مسلمان  
ہو کر چلا جائے تو آپ واپس کریں گے اور آپ کا کوئی آدمی ہمارے پاس آئے گا تو ہم واپس نہیں کریں گے۔  
یہ جو شرط تھی اور اس شرط کا نشانہ کیسے کیسے مظلوم لوگ بنے، مثلاً ابو جندلؓ اور ابوبصیرؓ بظاہر ایسا  
لگتا ہے کہ آنحضرت ﷺ نے دب کر صلح کیا۔

اور اسی واسطے حضرت عمرؓ بے چین ہوئے اور ادھر سے ادھر پھرتے رہے اور کہا کہ ہم اس ذلت کو کیوں برداشت کریں اور جب یہ سب کچھ ہو گیا، صلح ہو گئی اور بعد میں آیت نازل ہو گئی کہ ”الافحنالک فحنامینا“ ہم نے آپ کو فتح میں عطا فرمائی۔

بعض روایتوں میں آتا ہے کہ حضرت عمرؓ پھر حضور ﷺ کے پاس پہنچے اور کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ کہ یہ کوئی فتح ہے؟ جو ہمیں حاصل ہو گئی تو آنحضرت ﷺ نے پھر دوبارہ تسلی دی کہ ہاں یہ فتح ہے۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ ”الافحنالک فحنامینا“ یہ ماضی کا صیغہ بمعنی استقبال ہے اور فتح مکہ کی طرف اشارہ ہے، کیونکہ یقینی طور پر فتح مکہ ہونے والی ہے، تو اس کو فرمایا ”الافحنالک فحنامینا“ قرآن میں بے شک یہ بھی احتمال ہے، لیکن بعض حضرات کہتے ہیں کہ اس فتح میں سے مراد صلح حدیبیہ ہی ہے، کیونکہ درحقیقت یہی صلح حدیبیہ اسلام کی اشاعت اور امت مسلمہ کی سربلندی کا دروازہ بنی۔

### اشاعت اسلام کا نقطہ آغاز

واقعہ یہ ہے کہ یہ صلح حدیبیہ اسلام کی اشاعت کا اور مسلمانوں کے غلبہ کا نقطہ آغاز بنا، صورت حال یہ تھی کہ جب حدیبیہ کی صلح نہیں ہوئی تھی اس وقت تک مسلمان چکی کے دوپاٹوں کے درمیان تھے۔ ایک طرف سے مکہ مکرمہ سے قریش مکہ کا ہر وقت خطرہ تھا کہ وہ جنوب سے حملہ آور ہوں گے، شمال میں خیبر تھا اور بنو نضیر کے یہودی بھی وہاں جا کر آباد ہو گئے تھے اور وہ مسلمانوں کے ازلی دشمن تھے اور ہر وقت مسلمانوں کے خلاف سازشیں کرتے رہتے تھے، تو شمال میں خیبر اور جنوب میں مکہ، چکی کے ان دوپاٹوں کے درمیان مدینہ منورہ آباد تھا اور ہر وقت خطرہ ہے ادھر سے بھی حملے کا اور ادھر سے بھی حملہ ہونے کا، اگر بالفرض قریش کی سرکوبی کے لئے جاتے ہیں تو اندیشہ ہے کہ شمال سے یہودی حملہ آور ہوں، اگر یہودیوں کی سرکوبی کے لئے خیبر جاتے ہیں تو ہر وقت خطرہ ہے کہ قریش مکہ پیچھے سے حملہ آور ہو جائیں گے۔ نہ ان کی سرکوبی ممکن ہے، نہ ان کی سرکوبی ممکن ہے مسلمان محض ایک دفاعی پوزیشن میں ہیں ہر وقت خطرہ ہے، لہذا صرف مدینہ میں بیٹھے ہیں، نہ ادھر جاسکتے ہیں اور نہ ادھر جاسکتے ہیں، دونوں طرف کے حملہ کا مقابلہ کرنا ہے۔

جب دو طرف سے یہ جنگی خطرات ہیں اور ہر وقت انہی جنگی خطرات کے سدباب میں لگے ہوئے ہیں تو دوسرے قبائل عرب کی طرف کیا توجہ دیں کہ ان کو اسلام کی دعوت دی جائے اور ان کو اسلام میں شامل کرنے کے لئے جدوجہد اور کوشش کی جائے۔



یہ صورتحال چل رہی تھی چنانچہ ہر سال کوئی نہ کوئی جنگ چل رہی ہوتی تھی اور اس کے نتیجے میں جو مقصد تھا وہ آگے نہیں بڑھ رہا تھا۔

صلح حدیبیہ کے نتیجے میں حضور اکرم ﷺ کا جنوبی حصہ محفوظ ہو گیا، مکہ مکرمہ کی طرف سے حملہ کا خطرہ ختم ہو گیا۔ اب آپ کے واسطے ایک بڑا دروازہ کھل گیا اور یہی وجہ ہے کہ ادھر حدیبیہ کا واقعہ پیش آیا، اس کے کچھ ہی عرصہ بعد آپ نے خیبر پر حملہ کیا ﴿لَجَعَلْ مِنْ دُونِ ذَلِكَ لِقَاعًا قَرِيبًا﴾ تو خیبر پر حملہ کیا، ایک طرف محفوظ ہو چکی تھی جس کے نتیجے میں اب خیبر پر حملہ کر کے وہ جانب بھی محفوظ کر لی گئی۔

جب جنگ سے تھوڑی دیر فرست ملی تو رسول کریم ﷺ کی طرف سے دعوت اسلام کیلئے دوسرے قبائل عرب کی طرف متوجہ ہونا آپ کیلئے آسان ہو گیا۔ چنانچہ قبائل عرب سے وفد آنے شروع ہوئے، آپ کی طرف سے صحابہ کرام ﷺ مختلف قبائل میں گئے، اسلام کی دعوت عام ہوئی اور نہ صرف قبائل عرب میں بلکہ عرب سے باہر قیس و کنزئی شاہ مقول، بحرین کے والی وغیرہ سب کو خطوط آپ نے بھیجے اور اس سب کا ردائی کے نتیجے میں اسلام میں داخل ہونے والوں کی تعداد جتنی اس زمانے میں بڑھی پچھلے چھ سال میں اتنی نہیں بڑھی تو اسلام کا دائرہ وسیع ہوتا چلا گیا۔

اس کا اندازہ آپ اس سے کر سکتے ہیں کہ حدیبیہ کے دو ہی سال کے بعد جب آپ فتح مکہ کے موقع پر تشریف لے گئے تو صحابہ کرام ﷺ کی تعداد ڈھائی تین ہزار سے زیادہ نہیں تھی اور فتح مکہ کے موقع پر صحابہ کرام ﷺ آپ کے ساتھ گئے تو ان کی تعداد دس ہزار تھی اور حجۃ الوداع کے موقع پر ایک لاکھ چوبیس ہزار تو اسی زمانہ کے اندر آپ کی اس حکمت عملی کے نتیجے میں دعوت اسلام زیادہ پھیلی۔

جو شرائط مانی گئی تھی بظاہر دیکھنے میں لگ رہی تھی کہ دُب کرمانی معنی لیکن اگر ”بسم اللہ الرحمن الرحیم“ کی جگہ ”بسمک اللہم“ لکھ دیا گیا تو معنی کے اعتبار سے تو کوئی فرق نہیں پڑا۔

اگر کفار قریش نے محمد رسول اللہ ﷺ کو اعتراض کیا اور آپ ﷺ نے صرف محمد بن عبد اللہ لکھ دیا تو بے شک مسلمانوں کے جذبات کا تقاضہ تو یہ تھا کہ غلط بات ہوئی لیکن فی نفسہ تو غلط نہیں تھی، رہا یہ مسئلہ کہ ان کے آدمی آئے تو لوٹا دیا جائے، اپنا آدمی جائے تو نہ لوٹایا جائے، تو الحمد للہ مسلمانوں کو تو یہ اندیشہ رہا ہی نہیں کہ کوئی آدمی مدینہ منورہ سے مرتد ہو کر مکہ مکرمہ چلا جائے گا۔

جب ایک مرتبہ کسی کو ایمان کی علادت نصیب ہو جاتی تھی، اس کے بعد پھر مرتد ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا تھا، لہذا یہ احتمال تو تھا ہی نہیں وہ تو محض ایک نظریاتی بات تھی کہ مسلمانوں میں سے کوئی جائے اور وہاں پر اس کو روک لیا جائے تو اس کا احتمال تھا ہی نہیں، چنانچہ ایسا کوئی واقعہ پیش نہیں آیا۔

صرف یہ تھا کہ وہاں سے کوئی آئے تو ہم واپس کرنے کے پابند ہوں یہ پابندی بے شک تھی لیکن یہ

پابندی عملاً تو پہلے سے ہو رہی تھی کہ جو کوئی شخص مسلمان وہاں ہوتا تو اس کو نکلنے کی اجازت ہی وہاں سے کب دیتے تھے، پاؤں میں بیڑیاں تک ڈالی ہوئی تھی، پاؤں میں زنجیریں ڈالی ہوئی تھی، تو وہ مدینہ منورہ میں کیسے آئے گا، پہلے سے ہی پابندی تھی، ہاں کوئی اکادکا آدمی چھوٹا چھوٹا کر مدینہ منورہ آجائے تو بے شک اس کے لئے دشواری تھی۔

لیکن وہ بھی رسول کریم ﷺ کی نگاہیں دیکھ رہی تھی کہ یہ دشواری بہت عارضی ہے، چند دنوں کی ہے، ان چند دنوں کی جذباتی تکلیف، پریشانی کو برداشت کر لینا انہوں نے ان مصالحِ عظیمہ کے مقابلہ میں جو اس صلح کے نتیجہ میں حاصل ہوں گے تو آنحضرت ﷺ نے اس کو گوارا فرمایا لیا۔

بظاہر دیکھنے میں آدمی کا پچہ پانی ہوتا ہے کہ ابو جندلؓ قید میں لڑھکتے ہوئے آرہے ہیں اور ان کو واپس کیا جا رہا ہے، بے شک بڑا صبر آزمایا مرحلہ تھا، لیکن سرکارِ دو عالم ﷺ کی نگاہیں دیکھ رہی تھی کہ یہ تھوڑے سے دنوں کی بات ہے اور ذرا سا اور صبر کر لیں۔

مکہ کی زندگی میں تمام صحابہ صبر ہی کرتے آئے تھے، اذیتیں برداشت کیں، تکلیفیں برداشت کیں اور ان اذیتوں اور تکلیفوں کے نتیجہ میں کندن بن کر نکلے، لہذا اگر تھوڑی دیر مزید یہ تکلیف برداشت کر لیں گے، جہاں اتنے سال سے کر رہے تھے وہاں تھوڑے دن اور سہی، لیکن اس کے نتیجے میں جو بردست مصالح آنے والے ہیں تو ان مصالح کو ذرا سی تکلیف پر قربان نہ کرنا چاہئے۔

یہ نبی کریم ﷺ کی دوراندیشی تھی کہ جس کو دوسرے لوگ محسوس نہیں کر پارہے تھے۔

## عظیم قائد

یہیں سے قائد کی صلاحیتوں کا اندازہ ہوتا ہے کہ وہ اس بات کا فیصلہ کرتا ہے کہ کون سی چیز آل کارِ مہری قوم کیلئے فائدہ مند ہے۔ یہاں تو نبی کریم ﷺ تھے اس واسطے زبان بند تھی لیکن اگر کوئی اور قائد ہوتا تو لعنت و ملامت کا شکار ہوتا کہ بزدلی دکھائی، نامردی دکھائی یہ کر دیا، وہ کر دیا۔

لیکن قائد کی مدبرانہ صلاحیتوں کا امتحان ایسے موقع پر ہوتا ہے کہ آیا وہ عام لوگوں کے جذباتی تاثرات کے سامنے ہتھیار ڈال دیں یا اپنی مدبرانہ پالیسی کو صحیح سمجھ کر اسی کو نافذ کریں۔

آج کی دنیا میں یہ ہوتا ہے کہ تھوڑے دنوں تک تو قائد قیادت کرتا ہے بعد میں جو مقود ہیں وہ قائد کی قیادت کرتے ہیں یعنی اب قائد جو ہے ان کے چشم آمد کو دیکھتا ہے کہ اگر میں نے یہ فیصلہ کر لیا تو یہ لوگ مجھے بزدل سمجھیں گے، لہذا بجائے اس کے کہ لوگ قائد کے پیچھے چلیں، قائد لوگوں کے پیچھے چلتا ہے، اس واسطے فیصلہ

نہیں کر پاتا کہ اگر میں کروں گا تو یہ لوگ میرے پیچھے پڑ جائیں گے۔  
لیکن جس کے سامنے صرف اللہ کی رضا ہو، مخلوق خدا کا خوف نہ ہو، مخلوق خدا کو راضی کرنے کی فکر نہ ہو بلکہ اللہ کو راضی کرنے کی فکر ہو، اس کی نگاہ اس بات پر نہیں ہوتی کہ لوگ مجھے کیا سمجھیں گے بلکہ اس کی نگاہ اس بات پر ہوتی ہے کہ میں کس بات کو حق سمجھتا ہوں اور اپنی قوم اور ملت کے لئے کونسا راستہ میں درست سمجھتا ہوں، پس اس کو اپناتا ہے اور صحیح قائد وہی ہوتا ہے۔

### حکیمانہ جملہ

میرے والد ماجد حضرت مفتی محمد شفیع عثمانی صاحب رحمہ اللہ بڑے حکیمانہ جملہ فرماتے تھے کہ قائد وہ ہے جو لوگوں کو اگر چڑھا سکے تو اتار بھی سکے۔ یہ نہیں کہ ایک مرتبہ بانس پہ چڑھا دیا اب لوگ نہیں اتر رہے تو ان کے تابع بن کے کھڑا ہے، جوش تو دلا دیا، جذبات پیدا کر دیئے، جذبات مشتعل کر دیئے، لوگوں کو جوش میں لے آیا، مارنے مرنے پر لوگ تیار ہو گئے، اب بعد میں فیصلہ کرنے کا وقت آ رہا ہے کہ بھی اس وقت جوش کو ذرا ٹھنڈا کریں لیکن جوش ٹھنڈا ہی نہیں ہوتا اور اندیشہ ہے کہ وہ جوش جو میں نے پیدا کیا تھا وہ اب دشمن کے بجائے میرے اوپر استعمال ہو۔

تو یہ کیا قائد ہوا! یہ تو مقود ہے قائد کہاں ہوا! قائد وہ ہے اگر چڑھایا ہے تو چڑھا کر اتار بھی سکے، اتارنے کی صلاحیت بھی ہو۔

اب آپ اندازہ کریں اس صلح حدیبیہ کے اندر دو کیسے زبردست امتحان ہیں۔

ایک طرف بیعت رضوان، بیعت رضوان کس بات پر بیعت ہے؟ کہ مرجائیں یا ماردیں گے اور جوش و خروش اور جذبات کہاں پہنچے ہوئے ہیں، بیعت رضوان کے موقع پر کس معراج پر پہنچے ہوئے ہیں۔

دوسری طرف یہ صلح ہے کہ دوسرا بھی آئے گا تو واپس کریں گے، محمد کے ساتھ ”رسول اللہ“ کی بھی اجازت نہیں، ”بسم اللہ الرحمن الرحیم“ لکھنے کی بھی اجازت نہیں اور اس وقت واپس جاؤ، احرام کی حالت میں آئے ہو مگر واپس جاؤ۔ اگلے سال آؤ گے، مگر تین دن کے لئے آؤ گے تین دن سے زیادہ رہنے کی اجازت نہیں ہوگی، ہتھیار ساتھ لے کر نہیں آؤ گے، نکواریں نیام میں ہوں گی۔

یہ سارا صلح کا معاملہ ہو رہا ہے، محلہ کرام اللہ دیکھ رہے ہیں، دانت کاٹ رہے ہیں، ایسا نہیں کہ مقابلہ نہیں کر سکتے، اگر ان سے لڑیں تو ان کا تکہ بوٹی کر دیں، لیکن سرکارِ دو عالم ﷺ کی تدبیر کے آگے سب خاموش۔

تھوڑے سے جذباتی خیالات پیدا ہوئے لیکن جب رسول کریم ﷺ کا فیصلہ آ گیا تو سب ٹھنڈے

ہو گئے، تو یہ سب فوائد اللہ تبارک نے اس کے ذریعہ حاصل کروائے۔

یہاں تک حدیبیہ کے متعلق تفصیلی بات مکمل ہوئی اب باب کی طرف آتے ہیں۔

﴿لَقَدْ رَجَى النَّبِيُّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُنَازِلُكُمْ فَتُخَرِّجُ الشَّجَرَةَ﴾

ترجمہ: یقیناً اللہ ان مؤمنوں سے بڑا خوش ہوا جب وہ درخت کے نیچے تم سے بیعت کر رہے تھے۔

امام بخاری رحمہ اللہ حسب عادت باب شروع کرنے سے پہلے ابتداء میں حدیبیہ سے متعلق قرآن کی آیت کو ذکر کر رہے ہیں اور اس آیت میں اسی بیعت رضوان کا ذکر ہے جو آنحضرت ﷺ نے صحابہ کرام ﷺ سے حدیبیہ میں درخت کے نیچے لی تھی جس کا تفصیلی واقعہ پیچھے گزر چکا ہے۔  
امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے صلح حدیبیہ کے چند متفرق واقعات یہاں ذکر کئے ہیں۔

۴۱۴ - حَدَّثَنَا عَمَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ: حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَمَالِدٍ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَامِ الْحُدَيْبِيَةِ فَأَصَابَنَا مَطَرٌ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَصَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصُّبْحَ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَقَالَ: ((أَلَا تَرَوْنَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟)) قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَقَالَ: ((قَالَ اللَّهُ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي، وَكَافِرٌ بِي. فَأَمَّا مَنْ قَالَ: مَطَرُنَا بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَبِرِزْقِ اللَّهِ وَبِفَضْلِ اللَّهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ بِي، كَالرَّابِطِ بِالْكَوْكَبِ. وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مَطَرُنَا بِنَجْمٍ كَذَا فَهُوَ مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ، كَالرَّابِطِ)) [راجع: ۸۴۶]

ترجمہ: حضرت زید بن خالدؓ کہتے ہیں کہ حدیبیہ کے سال ہم بھی رسول اکرم ﷺ کے ہمراہ تھے، ایک رات بارش ہونے لگی تو حضور اکرم ﷺ صبح کی نماز پڑھا کر ہماری طرف متوجہ ہوئے، اور ارشاد فرمایا کیا تم کو معلوم ہے کہ تمہارے رب نے کیا ارشاد فرمایا ہے؟ ہم نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول خوب جانتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے کہ بہت لوگ ایسے ہیں کہ جب ان کی صبح ہوتی ہے تو میرے اوپر ایمان رکھتے ہیں، اور بہت سے ایسے ہیں جو منکر ہو جاتے ہیں، یعنی جو یہ کہتا ہے کہ یہ بارش خدا کے فضل سے ہم پر ہوئی ہے وہ تو ایماندار ہے اور جو یہ کہتا ہے کہ نہیں، یہ کسی ستارے کے اثر سے ہوئی ہے، تو وہ ستاروں پر ایمان رکھتا ہے، خدا تعالیٰ پر نہیں۔

## ستارے اور محکمہ موسمیات علتِ تامہ نہیں

اس باب میں پہلی حدیث حضرت زید بن خالد ؓ کی روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ”قال خرجنا مع النبی ﷺ الخ“ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ حدیبیہ کے سال نکلے۔

”فأصابنا مطر الخ“ تو ابھی ہم راستے میں ہی تھے کہ رات کے وقت بارش آگئی۔

”فصلی لنا رسول اللہ ﷺ الخ“ صبح کی نماز ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پڑھی، نماز پڑھانے

کے بعد رسول اللہ ﷺ ہماری طرف متوجہ ہوئے۔

”فقال: ألدرون ماذا قال ربکم؟ الخ“ پھر آپ ﷺ نے ہم سے پوچھا کہ کیا تم لوگ جانتے

ہو کہ تمہارے رب نے کیا کہا؟ تو صحابہ کرام ؓ نے عرض کیا کہ اللہ اور اس کا رسول بہتر جانتے ہیں کہ ہمارے رب نے کیا کہا؟

”فقال: قال اللہ: أصبح من عبادي مؤمن بي، وكافر بى“ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ

تعالیٰ نے فرمایا کہ آج کی صبح میرے بندوں میں سے کچھ لوگوں نے تو اس حالت میں صبح کی ہے کہ وہ مجھ پر ایمان لانے والے تھے اور جب کہ کچھ لوگوں نے اس حالت میں صبح کی ہے کہ وہ میرا کفر کرنے والے تھے۔

”فأما من قال: مطرنا برحمة الخ“ جس نے یوں کہا کہ ہم پر اللہ کی رحمت سے بارش

ہوئی، اللہ کے رزق سے، اللہ کی فضل سے، تو وہ مجھ پر ایمان لانے والا ہے اور ستاروں کا انکار کرنے والا ہے۔

”فأما من قال مطرنا بنجم الخ“ جس نے یہ کہا کہ ہم پر فلاں ستارے کی وجہ سے بارش ہوئی تو

وہ ستارے پر ایمان رکھتا ہے اور میرا انکار کرتا ہے۔

جاہلیت کے زمانے میں اہل عرب اس طرح کہتے تھے کہ فلاں ستارے کے ٹوٹنے کی وجہ سے ہم پر

بارش ہوئی، اس بات کو بارش کی علتِ تامہ سمجھتے تھے۔ اسی طرح ان کا عقیدہ تھا کہ فلاں ستارہ طلوع ہو تو وہ بارش کی علت ہوتی ہے۔

اس روایت میں آپ ﷺ نے اہل عرب کے جاہلی عقائد کی تردید فرمائی۔

محکمہ موسمیات کا کردار اس میں داخل نہیں کیونکہ محکمہ موسمیات صرف علامت بتاتا ہے کہ علامتیں ایسی

ہیں کہ اس میں بارش ہونے کی توقع ہے یا نہیں۔

اس کا تعلق اس سے نہیں ہے کہ فلاں ستارہ بارش کی علت ہے، اہل عرب ستارے کو بارش کی علتِ تامہ

مانتے تھے۔ جبکہ علامات سے اندازہ لگانا کہ بھائی موسم کے آثار ایسے ہو رہے ہیں کہ بارش ہوگی تو یہ پیشین گوئی

اس میں داخل نہیں۔

۴۱۴۸ - حدثنا هبة بن خالد: حدثنا همام، عن لقادة: أن أنسا رضی اللہ عنہ أخبره قال: اعتمر رسول الله ﷺ أربع عمر كلهن في ذي القعدة إلا التي كانت مع حجته: عمرة من الحديبية في ذي القعدة، وعمرة من العام المقبل في ذي القعدة، وعمرة من الجعرالة حيث قسم غنائم حنين في ذي القعدة، وعمرة مع حجته. [راجع: ۱۷۷۹]

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے کل چار عمرے ادا کئے سب ماہ ذی قعدہ میں، مگر ایک وہ جو حج کے ساتھ ماہ ذی الحجہ میں کیا تھا۔ چنانچہ حدیبیہ کا ذی قعدہ میں ہوا، پھر دوسرے سال کا بھی ذی قعدہ میں، اس کے بعد ہجرانہ کا عمرہ جہاں حنین کے مال غنیمت کو تقسیم کیا گیا وہ ذی قعدہ میں ہوا، اور چوتھا عمرہ آپ ﷺ نے ذی الحجہ کے ماہ میں حج کے ساتھ ادا کیا۔

### نبی کریم ﷺ کے عمروں کی تعداد

اس حدیث میں حضرت انس رضی اللہ عنہ آپ ﷺ نے کتنے دفعہ عمرہ کیا اس کے متعلق فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چار عمرے فرمائے اور ہر عمرہ ذی قعدہ میں تھا سوائے اس عمرہ کے جو حج کے ساتھ ہوا، تو حج چونکہ ذی الحجہ میں ہوا تو عمرہ بھی اسی میں ہوا، باقی سارے عمرے ذی القعدہ میں ہوئے۔

ایک عمرہ الحدیبیہ۔ یہ عمرہ ذی القعدہ میں جب مشرکوں نے آپ ﷺ کو روک دیا تھا۔ اب عمرہ حدیبیہ تو بظاہر نہیں ہوا لیکن حالت احصار میں ہونے کی وجہ سے جب قربانی کر دی گئی، حلق کر لیا گیا چونکہ غیر اختیاری طور پر روکے گئے تھے تو اللہ تعالیٰ کے ہاں انشاء اللہ عمرہ ہی کا ثواب لکھا گیا، اسی لئے عمرہ ہی کے محسوب ہوگا۔

دوسرا عمرہ القضاء۔ آئندہ سال ذی القعدہ میں مشرکین سے کی گئی صلح کے مطابق ادا کیا۔

تیسرا عمرہ عمرہ ہجرانہ ہے، جب آپ ﷺ نے غزوہ حنین سے حاصل شدہ مال غنیمت کی تقسیم فرمائی، یہ بھی ذی القعدہ میں ہوا۔

چوتھا عمرہ جہۃ الوداع کے ساتھ تھا، جو کہ ۱۰ھ میں ادا کیا۔

۴۱۴۹ - حدثنا معید بن الربیع: حدثنا علی بن المبارک، عن یحییٰ، عن عبد الله بن ابي قعادة أن أباه حدثه قال: انطلقنا مع النبي ﷺ عام الحديبية فأحرم أصحابه ولم أحرم. [راجع: ۱۸۲۱]

ترجمہ: حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم سب حدیبیہ کے سال آنحضرت ﷺ کے ساتھ نکلے، تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے احرام باندھا ہوا تھا، مگر میں نے نہیں باندھا تھا۔

## تشریح

حضرت ابوقدادہؓ کہتے ہیں کہ ہم نبی کریمؐ کے ساتھ جب صلح حدیبیہ کے سال نکلے تو آپؐ کے تمام اصحابؓ نے احرام باندھا تھا اور مگر میں نے احرام نہیں باندھا تھا۔

ان کا قصہ وہ ہے کہ جس میں انہوں نے ایک حمار وحشی کا شکار کیا تھا، یہ واقعہ متعدد مقامات پر تفصیل سے آئے گا۔ آپؐ نے ان کو صدقات وصول کرنے کیلئے بھیجا تو اس واسطے حضرت ابوقدادہؓ عمرہ کرنے نہیں جاسکے تھے، یہ صدقات وصول کرنے جارہے تھے تو حالت احرام میں نہیں تھے۔

۴۱۵۰۔ حدثنا عبد اللہ بن موسیٰ، عن اسرائیل، عن ابی اسحاق، عن البراءؓ قال: تعدون أنتم الفتح فتح مكة، وقد كان فتح مكة ففتحاً. ونحن نعد الفتح ببيعة الرضوان. يوم الحديبية كما مع النبي ﷺ أربع عشرة مائة. والحديبية بئر فنزحنا ما فلم نترك فيها قطرة. فبلغ ذلك النبي ﷺ فأتاها فجلس على شفيرها ثم دعا بإلأاء من ماء فغوضنا ثم مضى ودعا ثم صبه فيها فتركنا ما غير بعيد، ثم إلها أصدرتنا ما شئنا نحن وركابنا. [راجع: ۳۵۷۷]

ترجمہ: حضرت براء بن عازبؓ نے کہا کہ اے لوگو! تم انا فتحنا سے مکہ کی فتح مراد لیتے ہو، بے شک مکہ کی فتح بھی ایک فتح ہی ہے، مگر ہم تو بیعت رضوان کو جو حدیبیہ میں ہوئی فتح جانتے ہیں، چنانچہ ہم سب چودہ سو آدمی رسول اکرمؐ کے ہمراہ تھے۔ حدیبیہ ایک کنواں تھا، ہم نے اس سے پانی بھرنا شروع کیا یہاں تک کہ ایک قطرہ بھی نہ چھوڑا اس میں، کیونکہ بہت لوگ پیاسے ہو رہے تھے، یہ خبر جب رسول اکرمؐ کو ملی تو آپؐ تشریف لائے اور کنویں کی منڈیر پر بیٹھ گئے، پانی کا برتن منگوا کر وضو کیا، کلی کی اور اللہ تعالیٰ سے دعا مانگی، پھر بچا ہوا پانی کنویں میں ڈال دیا، اور انتظار کرنے لگے، پھر تو اس کنویں نے ہم کو اور ہمارے جانوروں کو خوب جی بھر کر پانی پلایا۔

## نبی کریمؐ کا معجزہ: پانی اُبل پڑا

حضرت براء بن عازبؓ فرماتے ہیں کہ تم لوگ تو ”انا فتحنا لک فتحاً مبیناً“ میں فتح مکہ کو فتح شمار کرتے ہو ”وقد كان فتح الخ“ اور بے شک مکہ کی فتح، فتح تھی لیکن ”ولحن الخ“ ہم تو بیعت رضوان کو بھی جو حدیبیہ کے دن ہوئی فتح سمجھتے تھے، ”کنا مع الخ“ ہم رسول کریمؐ کے ساتھ چودہ سو آدمی تھے۔

تعداد کے حوالے سے مختلف روایتیں آئی ہیں جو آگے آجائیں گی۔

”والحدیثہ بنو فہز حنا الخ“ حدیث یہ ایک کنواں تھا ہم نے اس کا پانی کھینچ لیا اور یہاں تک کہ کوئی قطرہ اس میں باقی نہ رہا یعنی پانی کی اتنی قلت تھی کہ ہم نے کنویں کا تمام پانی اپنی ضرورتوں میں استعمال کر لیا۔

”فبلغ ذلک النبی ﷺ فانماھا الخ“ جب نبی کریم ﷺ کو یہ بات پتا لگی تو آپ ﷺ تشریف لائے اور کنویں کی منڈ پر بیٹھ کر برتن سے وضو کیا اور اللہ تعالیٰ سے دعا مانگی، پھر آپ ﷺ نے اپنے وضو کا بچا ہوا ہوا پانی کنویں میں ڈال دیا جس کی برکت سے وہ کنواں پانی سے بھر گیا، حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے اسی معجزہ کا ذکر کر رہے ہیں۔

”فترکناھا غیر بعید الخ“ زیادہ دیر نہیں گزری تھی کہ اس نے ہمیں سیراب کیا اصل معنی ہے لوٹایا۔ کسی گھات پر لیجا کر واپس لوٹانا، تو جب گھات پر جا کر واپس لوٹا ہے تو سیراب ہو کر لوٹتا ہے اس لئے معنی لازمی مراد ہے سیراب کرنا کہ ہم کو سیراب کیا جتنا ہم نے چاہا۔

۴۱۵۱۔ حدثني فضل بن يعقوب: حدثنا الحسن بن محمد بن أحمد بن أبي علي الحراني: حدثنا زهير: حدثنا أبو إسحاق قال: أنبأنا البراء بن عازب رضي الله عنهما أنهم كانوا مع رسول الله ﷺ يوم الحديبية ألفا وأربعمائة أو أكثر فنزلوا على بنو فہز حوھا، فانوا النبی ﷺ فانما البئر وقعد علی شفیروھا ثم قال: ((التونی بدلوا من مائھا))، فانما به لمصق فدعا ثم قال: ((دعوھا ساعة)) فارووا أنفسهم وركابهم حتی ارتحلوا. [راجع: ۳۵۷۷]

ترجمہ: ابو اسحاق کہتے ہیں کہ ہم کو حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہما نے بتایا کہ ہم سب لوگ حدیبیہ میں رسول اکرم ﷺ کے ہمراہ ۱۴ سو سے کچھ زیادہ تھے ہم ایک کنویں پر آ کر ٹھہرے ہم نے تمام پانی نکال لیا، پھر آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر پانی کی قلت کا بتایا تو آپ ﷺ فوراً تشریف لائے کنویں کی منڈ پر بیٹھ گئے اور فرمایا کہ اس کے پانی کا ایک ڈول لے آؤ جو حاضر کیا گیا، آپ ﷺ نے اس میں اپنا لعاب دہن مبارک ڈالا اور اللہ سے دعا فرمائی پھر فرمایا کہ تھوڑا انتظار کرو۔ ذرا ٹھہرے کہ تمام لوگوں نے خود بھی اور اپنے جانوروں کو بھی جی بھر کر پانی پلایا۔

۴۱۵۲۔ حدثنا يوسف بن عيسى: حدثنا ابن فضال: حدثنا حصين، عن سالم، عن جابر رضي الله عنه قال: عطش الناس يوم الحديبية ورسول الله ﷺ بمن يديه ركوة فوضا منها ثم أقبل الناس نحوه فقال رسول الله ﷺ: ((ما لكم؟)) قالوا: يا رسول الله، لمس عندنا ما نوضأ به ولا نشرب إلا ما في ركوبك. فوضع النبي ﷺ يديه في الركوة فجعل الماء يفور



من بین أصابعه كامثال العيون قال: فشربنا وتوضأنا. قلت لجابر: كم كنتم يومئذ؟ قال: لو كنا مائة ألف لكفانا، كنا خمس عشرة مائة. [راجع: ۳۵۷۶]

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حدیبیہ کے دن لوگ پانی کی سخت تنگی محسوس کر رہے تھے صرف رسول اکرم ﷺ کے پاس ایک برتن تھا، جس میں پانی موجود تھا آپ ﷺ نے اس سے وضو کیا اور لوگوں سے پوچھا کیا تمہارے پاس پانی ہے؟ سب نے کہا یا رسول اللہ! ہمارے پاس نہ وضوء کرنے کے لئے پانی ہے اور نہ ہی پینے کے لئے ہے، بس یہی پانی ہے جو آپ کے برتن میں ہے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے یہ سنتے ہی اپنا دست مبارک پانی میں رکھ دیا اور آپ کی انگلیوں سے پانی فوارے کی طرح پھوٹنے لگا یہاں تک کہ ہم سب نے وضو کیا اور خوب پیا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا کہ اس دن آپ سب کتنے آدمی تھے؟ انہوں نے فرمایا ہم ایک لاکھ کی تعداد میں بھی ہوتے تب بھی وہ پانی ہمارے لئے کافی ہوتا، مگر اس دن ہم کل پندرہ سو آدمی تھے۔

۳۱۵۳۔ حدثنا الصلت بن محمد: حدثنا يزيد بن زريع، عن سعيد، عن قتادة، قلت لسعيد بن المسيب: بلغني أن جابر بن عبد الله كان يقول: كانوا أربع عشرة مائة، فقال لي سعيد: حدثني جابر: كانوا خمس عشرة مائة الذين يأمعوا النبي ﷺ يوم الحديبية. [راجع: ۳۵۷۶]

تابعہ ابو داود: حدثنا قرة، عن قتادة. تابعه محمد بن بشار: حدثنا ابو داود: حدثنا شعبه.

ترجمہ: قتادہ رحمہ اللہ نے بیان کیا کہ میں نے سعید بن مسیب رحمہ اللہ سے کہا کہ مجھے معلوم ہوا ہے کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ شریک حدیبیہ کا شمار چودہ سو کرتے ہیں، سعید نے جواب دیا کہ مجھے حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ صلح حدیبیہ کے دن بیعت کرنے والے پندرہ سو حضرات تھے۔ ابو داؤد کہتے ہیں کہ ہم سے قرہ بن خالد نے کہا انہوں نے قتادہ سے اور محمد بن بشار نے بھی ابو داؤد کے ساتھ اس کو روایت کیا ہے۔

۳۱۵۴۔ حدثنا علي: حدثنا سفيان: قال عمرو: سمعت جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: قال لنا رسول الله ﷺ يوم الحديبية: ((أنتم خير أهل الأرض))، وكنا ألفاً وأربعمائة. ولر كنت أبصر اليوم لأريتكم مكان الشجرة. تابعه الأعمش: سمع سالما: سمع جابرا: ألفاً وأربعمائة. [راجع: ۳۵۷۶] ۳۲

ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اکرم ﷺ نے حدیبیہ کے دن صحابہ سے ارشاد فرمایا آج تم تمام زمین والوں سے افضل ہو۔ جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں اس دن چودہ سو آدمی تھے۔ اگر آج میں بیٹا ہوتا، تو تم کو درخت کی جگہ بتاتا۔ اس حدیث کو امش بھی بیان کرتے ہیں، انہوں نے سالم سے سنا اور انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہما سے سنا کہ چودہ سو آدمی تھے۔

### اصحاب شجرہ کی فضیلت

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اکرم ﷺ نے حدیبیہ کے دن صحابہ سے ارشاد فرمایا ”انتم خیر اهل الارض“ آج تم تمام زمین والوں سے افضل ہو۔

یہ روایت اصحاب شجرہ کی افضلیت پر صریح دلیل ہے، بلاشبہ صلح حدیبیہ کے وقت مسلمان اصحاب شجرہ کے علاوہ مکہ، مدینہ اور دیگر مقامات پر موجود تھے لیکن رسول اللہ ﷺ نے اصحاب شجرہ کی خصوصی فضیلت بیان فرمائی۔ ۳۳

اسکے علاوہ صحیح مسلم میں امام مسلم رحمہ اللہ نے ام بشر کی مرفوعاً روایت نقل کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ”لا یدخل النار أحد من أصحاب الشجرة“ اصحاب شجرہ میں سے کوئی جہنم میں داخل نہیں ہوگا۔ ۳۴

اور بلاشبہ ان حضرات کا جنتی ہونا یقینی ہے جبکہ اللہ رب العزت نے ان سے اپنی رضا کا اعلان فرمایا ہے، سورۃ الفتح میں اصحاب الشجرہ کے بارے میں فرمان باری تعالیٰ ہے کہ:

﴿لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ  
تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾

ترجمہ: یقیناً اللہ ان مومنوں سے بڑا خوش ہوا جب وہ درخت کے نیچے تم سے بیعت کر رہے تھے۔

۳۳ قولہ: ((قال لئارسول الله ﷺ يوم الحديبية: انتم خير اهل الارض))، هذا صريح في فضل اصحاب الشجرة، فقد

كان من المسلمين اذ ذاك جماعة بمكة وبالمدينة وبغيرهما. فتح الباري، ج: ۷، ص: ۴۴۳

۳۴ صحيح مسلم، كتاب فضائل الصحابة رضي الله عنهم اجمعين، باب من فضائل اصحاب الشجرة اهل

البيعة الرضوان رضي الله عنهم اجمعين، رقم: ۲۴۹۶

رضائے رب کا یہ اعلان اس بات کی ضمانت ہے کہ یہ سب مرتے دم تک ایمان و عمل صالح پر قائم رہیں گے، کیونکہ اللہ تو عظیم و خیر ہے اگر کسی کے متعلق اس کو یہ علم ہو کہ یہ کسی وقت ایمان سے پھر جانے والا ہے تو اس سے اپنی رضا کا اعلان نہیں فرما سکتے۔

ابن عبد البر رحمہ اللہ نے مقدمہ ”استیعاب“ میں اسی آیت کو نقل کر کے لکھا ہے کہ ”ومن رضي الله عنه لم يسقط عليه اهدا“ یعنی اللہ جس سے راضی ہو جائے پھر اس پر کبھی ناراض نہیں ہوتا۔ ۲۶

## روافض کا غلط استدلال

روافض شیعہ حضرات نے اس حدیث سے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی فضیلت ثابت ہوتی ہے، حضرت عثمان رضی اللہ عنہ پر کیونکہ حضرت علی رضی اللہ عنہ درخت کے نیچے بیعت کرنے والوں میں موجود تھے، اس لئے ”انعم غمیر اهل الارض“ کے مخاطب تھے، بخلاف حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے کیونکہ وہ بیعت میں موجود نہیں تھے۔

لیکن روافض کا یہ استدلال صریح البطلان ہے، کیونکہ حضور اقدس رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو خود مکہ بھیجا تھا اس لئے حضور اقدس رضی اللہ عنہ نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی جانب سے بیعت کی بلکہ یہ خصوصی فضیلت حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے حصے میں آئی تھی کہ حضور اقدس رضی اللہ عنہ نے اپنے ہی دست مبارک کو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کا ہاتھ قرار دیکر ان کی طرف سے بیعت کر لی اور ارشاد فرمایا کہ یہ عثمان کی بیعت ہے۔

پس بلاشبہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ اصحاب شجرہ کے مصداق تھے اور ”انعم غمیر اهل الارض“ کے مخاطب بھی تھے۔ ۲۷

۳۶ فقال له: كذبت لا يدخلها احد شهد بدراً أو الحديبية. قال أبو عمر رضي الله عنه: قال الله سبحانه ﴿وَلَقَدْ رَٰحَبْنِيَّ اللَّهُ عَنْ الْمُنَافِقِينَ إِذْ يُنَاقِشُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾ ومن رضي الله عنه لم يسقط عليه اهدا إن شاء الله. الاستيعاب في معرفة الأصحاب، مقدمة المؤلف، ج: ۱، ص: ۴

۳۷ لوله: ((انعم غمیر اهل الارض))، هذا يدل صریحاً على فضل اهل الشجرة، وهم الذين بايعوا النبي ﷺ تحتها، وهم اهل بيعة الرضوان. وقال الداودي: ولم يرد دخول نفسه فيهم، واحتج به بعض الشيعة في تفضيل علي على عثمان، رضي الله تعالى عنهما، لأن عليا كان حاضراً وثمان كان غائبا بمكة، ورد بأن عثمان كان في حكم من دخل تحت الخطاب لأن النبي ﷺ كان بايع عنه وهو غائب، فدخل عثمان فيهم، ولم يقصد في الحديث تفضيل بعضهم على بعض. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۳۰۸

۴۱۵۵۔ وقال عبد الله بن معاذ: حدثنا أبي: حدثنا شعبة، عن عمرو بن مرة: حدثني عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما: كان أصحاب الشجرة ألفاً وثلثمائة، وكانت أسلم ثمن المهاجرين.

تابعه محمد بن بشار: حدثنا أبو داود: حدثنا شعبة.

ترجمہ: عمرو بن مرہ روایت کرتے ہیں کہ ان سے عبد اللہ بن اوفی رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ بیعت رضوان میں لوگوں کی تعداد ۱۳ سو تھی اور قبیلہ اسلم کے لوگ مهاجرین کے آٹھویں حصہ کے برابر تھے۔ اس حدیث کو محمد بن بشار نے بھی روایت کیا ہے ان سے ابو داؤد نے اور ان سے شعبہ نے بیان کیا۔

### اصحاب حدیبیہ کی تعداد میں تعارض

بظاہر اصحاب حدیبیہ کی تعداد میں روایتوں میں تعارض ہے۔

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کی دو روایتوں میں دونوں میں تعارض ہے۔

ایک حضرت سعید بن مسیب رحمہ اللہ کی حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اصحاب حدیبیہ کی تعداد پندرہ سو تھی۔ دوسری روایت حضرت قتادہ رحمہ اللہ کی ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اصحاب حدیبیہ کی تعداد چودہ سو تھی۔

اسی طرح حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی روایت میں چودہ سے کچھ اوپر تعداد ذکر کی گئی ہے۔

جبکہ مذکورہ حضرت عبد اللہ بن اوفی رضی اللہ عنہما کی روایت میں تیرہ سو تعداد بیان کی گئی ہے۔

### تعارض کا جواب

اصل میں اصحاب حدیبیہ کی تعداد چودہ سو سے زیادہ تھی جیسا کہ حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی روایت میں ”الفأول بمعماتة“ کے بعد ”او اکثر“ کا لفظ آیا ہے، تو جس نے کسر کو پورا شمار کیا اس نے پندرہ سو کہا اور جس نے کسر کا اعتبار نہیں کیا اس کو چھوڑ دیا تو اس نے چودہ سو کہا، یہ جمع بین الروایات کی صورت ہے۔ ۳۸ اور یہی تعداد زیادہ رائج ہے۔ ۳۹

۳۸ فتح الباری، ج: ۴، ص: ۴۲۲-۴۲۱

۳۹ دلائل النبوة، مکملہ اہراب جماع الفرائد، باب عدد من كان مع النبي ﷺ بالحدیبیہ، ج: ۴، ص: ۹۸-۹۳

جہاں حضرت عبداللہ بن اونی رضی اللہ عنہما کی مذکورہ روایت کا تعلق ہے جس میں انہوں نے تیرہ سو تعداد ذکر کی ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے کہ انہوں نے اپنے علم کے مطابق کہا ہو، جن کو زیادہ تعداد کا علم تھا انہوں نے اپنے علم کے مطابق زیادہ تعداد بیان کی اور اصول و قاعدہ یہ ہے کہ ثقہ کی زیادتی مقبول ہے۔ یہ جواب بھی دیا جاسکتا ہے کہ مدینہ سے نکلنے وقت تعداد تیرہ سو تھی، پھر بعد میں مزید لوگ شامل ہوتے گئے اور تعداد چودہ سو سے بھی بڑھ گئی۔

تیرہ سو دالی روایت کا ایک جواب یہ بھی دیا جاتا ہے کہ اصل مجاہدین کی تعداد تیرہ سو تھی اور جن روایات میں زیادہ کا ذکر ہے ان میں خدام، خواتین اور بچوں کو بھی شمار کیا گیا ہے۔

۴۱۵۶ - حدثنا إبراهيم بن موسى: أخبرنا عيسى، عن إسماعيل، عن قيس: أنه سمع مرداسا الأسلمي يقول، وكان من أصحاب الشجرة: ((يقبض الصالحون الأول، فالأول، وثبني حفالة كحفالة العمر والشعير لا يعبا الله بهم شيئا)). [انظر: ۶۴۳۴] ترجمہ: قیس نے حضرت مرداس الأسلمی سے جو اصحاب شجرہ میں داخل ہیں سنا ہے کہ قیامت کے قریب نیک لوگ ایک کر کے اٹھائے جائیں گے اور ان کے بعد وہ لوگ رہ جائیں گے، جو بے کار ہیں جیسے خراب کھجور یا جو کا بھوسا اور اللہ کو ان کی بات کا کوئی اعتبار نہیں ہوگا۔

## منشاء بخاری

اس روایت کو یہاں بیان کرنے کے مقصد یہ ہے کہ حضرت مرداس الأسلمی صلح حدیبیہ کے وقت آپ ﷺ کے ہمراہ تھے اور انہوں نے درخت کے نیچے آپ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت بھی کی تھی یعنی اصحاب شجرہ میں سے تھے۔

وہ قال ألف وأربعمائة وقال خمسمائة وخمسون وعشرون رجلاً ومعه أم سلمة قال الحاكم والقلب أميل إلى من روى ألفاً وخمسمائة لا شعارة ولمتابعة المسيب بن حزن له فيه قال ورواية موسى بن عقبة كانوا ألفاً وستمائة ولم يتابع عليها. قلت: لانه أبو معشر وأبو سعيد السامري قال وروى عن عبد الله بن أبي أوفى أنهم كانوا ألفاً وللائمة وسائس في رواية البراء أنهم كانوا ألفاً وأربعمائة. فان قلت: ما وجه التوفيق بين هذه الروايات؟ قلت: الوجه فيه أن بعضهم ضم إليهم النساء والأولاد وبعضهم حذف، وقال ابن دحية اختلاف الروايات لأن ذلك من باب الحوز والتعمين لا من باب التحديد. عمدة القاري، ج: ۱، ص: ۳۰۴

## قرب قیامت میں نیک لوگوں کو اٹھالیا جائے گا

حضرت مرداس اسلمی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ قرب قیامت کے وقت نیک لوگ ”الاول فالاول“ کے قاعدے کے مطابق دنیا سے رخصت ہوتے رہیں گے اور ان کے بعد وہ لوگ باقی رہ جائیں گے جو بے کار اور فضول ہیں یعنی کفار و مشرکین اور فساد و فجار اس دنیا میں باقی رہ جائیں گے۔

اس کی مثال انہوں نے یوں بیان فرمائی کہ جیسے خراب کھجور یا جو کا بھوسا اور ردی آخری میں باقی رہ جاتی ہے، اسی طرح آدمی بھی ایسے ہی فضول اور ردی قسم کے رہ جائیں گے، اللہ تعالیٰ کو ان کی کوئی پرواہ نہیں ہوگی۔ مطلب یہ ہے کہ جب قیامت آئے گی تو اس وقت روئے زمین میں ایسا کوئی شخص باقی نہیں ہوگا جو خدا کا نام لیوا اور اس کی پرستش کرنے والا ہو بلکہ سب کے سب کافر اور بت پرست ہوں گے؛ اس سے معلوم ہوا کہ اس کائنات کا وجود و بقاء درحقیقت بائمل علماء، ذاکرین و صالحین اور نیکوکاروں کے وجود کی برکت سے ہے۔ جب ان کو اس دنیا سے اٹھالیا جائے گا تو دنیا بھی باقی نہیں رہے گی۔

مسلم شریف کی حدیث میں ہے کہ قیامت صرف بدتر لوگوں پر قائم ہوگی۔ ۳۲  
حاصل یہ ہے کہ حکمت باری تعالیٰ کے تحت قیامت کے قریب ایمان و اسلام بالکل اٹھالیا جائے گا اور تمام روئے زمین پر صرف کفر و شرک اور بدکاری کا چلن رہ جائے گا تا کہ قیامت جو اللہ تعالیٰ کے قہر اور جلال کا مظہر ہوگی، صرف بدکاروں پر قائم ہو نہ کہ نیکوکاروں پر۔

۴۱۵۷، ۴۱۵۸۔ حدثنا علی بن عبد اللہ: حدثنا سفیان، عن الزہری، عن عروہ، عن مروان والمصور بن مخرمة قالوا: خرج النبی ﷺ عام الحدیمة فی بضع عشرة مائة من اصحابه، فلما کان بذی الحلیفة قلد الہدی وأشعره وأحرم منها، لا أحصى کم سمعته من سفیان حتی سمعته یقول: لا أحفظ من الزہری الإشعار والتقلید فلا أدري یعنی موضع الإشعار والتقلید أو الحدیث کلہ. [راجع: ۱۶۹۴، ۱۶۹۵]

ابن ولی مستند احمد، مستند الشامیین، حدیث مرداس الاسلامی، رقم: ۱۷۷۲۸، ۱۷۷۲۹، ۱۷۷۳۰، وسنن

الدارمی، کتاب الرقاق، باب فی ذهاب الصالحین، رقم: ۴۷۱۱

۳۲ عن عبد اللہ عن رسول اللہ ﷺ، قال: ((لا تقوم الساعة، الا علی شرار الناس)). صحیح مسلم، کتاب الفتن

واشرط الساعة، باب قرب الساعة، رقم: ۲۹۴۹

ترجمہ: عروہ روایت کرتے ہیں کہ مروان اور مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ حضور اکرم ﷺ حدیبیہ کے سال تقریباً ۱۴ یا ۱۳ سو صحابہ کے ساتھ روانہ ہو کر ذوالحلیہ پہنچے۔ وہاں آپ ﷺ نے قربانی کے جانور کو ہار پہنایا، کوہان سے خون بہایا اور وہیں سے عمرے کا احرام باندھا، علی بن مدینی کہتے ہیں کہ میں شمار نہیں کر سکتا کہ میں نے اس حدیث کو کتنی مرتبہ سفیان سے سنا ہے، آخر وہ کہنے لگے کہ زہری سے ہارڈالنا اور کوہان چیرنا یا نہیں رہا، اب مجھے معلوم نہیں کہ ان کا مطلب کیا تھا، یعنی اشعار اور تقلید کا مقام یا نہیں رہا یا تمام حدیث یا نہیں رہی۔

### تقلید

تقلید کہتے ہیں قربانی کے جانور کے گلے میں جوتیوں وغیرہ کا ہار (قلادہ) ڈالنا، قلادہ ڈالنے سے مقصود یہ ہے کہ لوگ سمجھ جائیں کہ یہ ہدی حرم ہے۔ اور یہ تقلید بالاتفاق سنت ہے۔ ۳۳

### اشعار

اونٹ کا کوہان داہنی طرف سے ذرا سا چیر دینا اور خون بہا دینا ”لیکون ذلک علامۃ علی کوئہا ہدیہ“ کہ اسی علامت کا دوسرا طریقہ ”اشعار“ ہے۔ ۳۴

۴۱۵۹۔ حدثنا الحسن بن خلف: حدثنا إسحاق بن يوسف، عن أبي بشر ورواه عن ابن أبي نجيح، عن مجاهد قال: حدثني عبد الرحمن بن أبي لیلی، عن كعب بن عجرة أن رسول الله ﷺ رآه وقمله بسقط علی وجهه فقال: ((أیؤذیک هو امک؟)) قال: نعم، فأمره رسول الله ﷺ أن یحلق وهو بالحدیبیة، ولم یبین لهم أنهم یحلون بها وهم علی طمع أن یدخلوا مکة، فأنزل الله الفدیة فأمره رسول الله ﷺ أن یطعم فرقا بین سنة

۳۳۔ وھو سنة بالاجماع، وھو تعلیق لعل أو جلد لیكون علامۃ الھدی۔ وقال أصحابنا: لو قلند بعروۃ مزادۃ أو لعی فحیرۃ أو شبہ ذلک جاز لحصول العلامۃ، وذهب الخافعی و النوری الی أنها تقلد بتعلین، وھو قول ابن عمر، وقال الزھری ومالك: یجزئ واحدة، وعن النوری: یجزئ فم القرۃ، ولعلان الفضل لمن وجدھما، کذا ذکرہ العلامۃ بدرالدین المنہی فی الصمدۃ، ج: ۷، ص: ۳۰۲

۳۴۔ صمدۃ القاری، ج: ۷، ص: ۳۰۱، حررہ تفصیل کیلئے مراجعت فرمائیے: العام الباری، کتاب الحج، باب من اشعر وقلند ہدی الحلیۃ لم أحرم، وفہم: ۱۶۹۳، ج: ۵، ص: ۳۲۳

مساکن، او بھدی خاۃ، او یصوم ثلاثة ايام. [راجع: ۱۸۱۴]

ترجمہ: کعب بن عجرہ ؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں دیکھا کہ انکے سر سے جوئیں انکے چہرے پر گر رہی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم ان کیڑوں سے تکلیف ہے؟ جواب دیا جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا پھر بال منذ والو، اس وقت آپ حدیبیہ میں تھے اور آپ ﷺ نے یہ نہیں بتایا تھا سبھی لوگوں کو کہ بعد میں حلال ہونا ہوگا (یعنی احرام کھولنا پڑے گا)، بلکہ امید یہ تھی کہ مکہ میں داخل ہوں گے اور عمرہ پورا کریں گے، پھر اللہ تعالیٰ نے فدیہ کی آیت نازل فرمائی اور رسول اللہ ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ چھ مسکینوں کو کھانا دیا ایک بکری کی قربانی کر دیا تین دن روزہ رکھو۔

### فدیہ کا حکم

مشہور واقعہ ہے کہ کعب بن عجرہ ؓ کو حضور اکرم ﷺ نے اس حال میں دیکھا کہ جو دیں ان کے چہرے پر گر رہی تھیں، حالت احرام میں تھے اور بال منذ انہیں سکتے تھے تو آپ ﷺ نے پوچھا یہ جو تمہارے کیڑے ہیں، کیا یہ تمہیں تکلیف نہیں دے رہے ہیں؟ انہوں نے جواب دیا کہ جی ہاں، تکلیف دے رہے ہیں۔

”فامرو رسول اللہ الخ“ تو آپ ﷺ نے حلق کرنے کی اجازت دی کہ ایسی حالت میں حلق کر سکتے ہو اور جو کچھ فدیہ دے سکتے ہو دے دو یعنی اگر کسی عذر کی وجہ سے عمرہ یا حج کا کوئی رکن رہ جائے تو اس کو چھوڑ سکتے ہیں اور اس کا فدیہ ادا کرنا ہوگا۔

”لم یمن الخ“ اور اس وقت آپ ﷺ نے یہ نہیں بتایا تھا لوگوں کو کہ بعد میں سبھی کو حلال ہونا ہوگا یہاں یہ بات مراد ہے کہ کفار کی طرف سے روکے جانے کی وجہ سے جب مسلمان مکہ میں داخل نہیں ہو سکے تو انہوں نے حدیبیہ میں ہی اپنے احرام کھولنے پڑے، حالانکہ ان سب کو تو یہ امید تھی کہ مکہ مکرمہ میں داخل ہوں گے۔

”فالنزل الخ“ پھر یہیں حدیبیہ کے مقام پر اللہ تعالیٰ نے فدیہ کی آیت نازل فرمائی یعنی اگر حالت احرام میں کوئی بیمار ہو یا اس کے سر میں درد یا سر میں زخم ہو تو اس کو بضرورت حالت احرام میں سر کی حجامت کروانا جائز ہے مگر بدلہ دینا ہوگا۔

تین روزے یا چھ فقیروں کو کھانا کھلانا یا ایک دنبہ ریکرے کی قربانی کرنا۔ یہ دم جنایت ہے کہ حالت احرام میں بضرورت مرض لاچار ہو کر امور مخالف احرام کرنے پڑے۔ ۵۵

۵۵ تفسیر طبری [سورۃ البقرہ: ۱۹۶، فائدہ: ۱] و کذا ذکرہ العلامة بدرالدین العینی فی العمدة القاری: کتاب المحصر

۵۶ جزاء العید، باب من قال لیس علی المحصر بدل، ج: ۱۰، ص: ۲۲۸-۲۲۳



۴۱۶۰، ۴۱۶۱۔ حدثنا إسماعيل بن عبد الله قال: حدثني مالك، عن زيد بن أسلم، عن أبيه قال: خرجت مع عمر بن الخطاب رضي الله عنه إلى السوق فلحققت عمر امرأة شابة، فقالت: يا أمير المؤمنين، هلك زرجي وترك صبية صفراء، والله ما ينضجون كراعا ولا لهم زرع ولا ضرع وخشيت أن تأكلهم الضبع، وأنا بنت خفاف ابن إيماء الغفاري، وقد شهد أبي الحديبية مع رسول الله ﷺ فوقف معها عمر ولم يمض ثم قال: مرحبا بنسب قريب، لم انصرف إلى بعير ظهير كان مربوطا في الدار فحمل عليه غاراتين ملاهما طعا ما وحمل بينهما نفقة وثابا ثم ناولها بعظامه ثم قال: اقتاديه فلن يفني حتى يأتكم الله بخير. فقال رجل: يا أمير المؤمنين أكثرت لها. قال عمر: تكلتك أمك، والله إلى لأرى أبا هذه وأخاها قد حاصرا حصنا زمانا فالتجأه ثم أصبحنا نستفي سهما لنا فيه. ۶۶

ترجمہ: زید بن اسلم رحمہ اللہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ہمراہ بازار گیا، وہاں ایک جوان عورت ان کو ملی اور کہنے لگی، اے امیر المؤمنین! میرا شوہر مر چکا ہے اور چھوٹے بچوں کو چھوڑ گیا ہے، اللہ کی قسم اتنا بھی نہیں ہے کہ میں بچوں کے لئے کھانا پکا سکوں، نہ کوئی کھیتی اور دودھ والا جانور ہے، مجھے ڈر ہے کہ کہیں قحط کی وجہ سے وہ مر نہ جائیں، اور میں خفاف بن ایما غفاری رضی اللہ عنہ کی بیٹی ہوں، اور میرے والد حدیبیہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ موجود تھے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ سن کر فرمایا: مرحبا! تمہارا خاندان تو میرے خاندان سے ملتا ہوا ہے، اس کے بعد آپ ﷺ گھر میں بندھے ہوئے ایک ایسے اونٹ کی طرف گئے جو مضبوط کروالا تھا اور اس پر اناج کی دو بوریاں اور ان کے درمیان کپڑے اور خرچہ رکھ کر اونٹ کی رسی عورت کے ہاتھ میں دیدی اور فرمایا یہ لے جاؤ، مجھے امید ہے کہ اس کے ختم ہونے سے پہلے اللہ تعالیٰ اس سے بہتر تم کو عطا کر دے گا۔ ایک شخص نے اس کیفیت کو دیکھ کر کہا، آپ نے اسے بہت زیادہ دیدیا، آپ نے فرمایا اے! تیری ماں تجھے روئے، خدا گواہ ہے کہ میں نے اس عورت کے باپ اور اس کے بھائی کو دیکھا ہے، انہوں نے کافروں کے ایک قلعہ کو اس وقت تک گھیرے رکھا جب تک وہ فتح نہیں ہوا، پھر مچ مال غنیمت سے ان دونوں کا حصہ وصول کیا گیا۔

## اصحاب شجرہ کی فوقیت اور امیر المؤمنین کی دستگیری

زید بن اسلم رحمہ اللہ روایت کرتے ہیں کہ میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے ساتھ بازار کی طرف گیا۔

”فلحق عمر امرأة شابة الخ“ تو بازار میں حضرت عمرؓ کو ایک نوجوان خاتون ملی، ”فلحقت: یا امیر المؤمنین الخ“ تو اس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین! میرے شوہر کا انتقال ہو گیا ہے اور چھوٹے چھوٹے بچے چھوڑ کر گیا ہے۔

”والله ما ينضجون كمرأعاً“ اور اللہ کی قسم اتنا بھی نہیں کہ کوئی دستی پکائیں۔  
 ”مرأعاً“ چھوٹی بکری کی دستی پائے کو کہتے ہیں۔ کہنے کا مقصد یہ ہے کہ ان کے پاس اتنا بھی نہیں ہے کہ وہ پائے بھی پکا کے کھالیں۔

”ولا لهم ذرع ولا ضرع“ نہ ان کے پاس کھیتی ہے کہ اس کو بچ کر کچھ نان نفقہ کے بندوبست ہو سکے اور نہ ان کے پاس کوئی دودھ دینے والا جانور ہے، ”وعشيت ان تاكلهم الضبع“ اور مجھے اندیشہ ہے کہ ان بچوں کو بچو کھا جائیں گے۔

مطلب یہ ہے کہ وہ بالکل لا وارث ہیں کوئی کھانا اور کھانے پینے کا کوئی انتظام نہیں ہے، تو لفظی معنی تو بھوکے ہوتے ہیں اور بعض نے کہا کہ لفظ تو بھوکا ہے لیکن اس کو کبھی کبھی قحط سالی کے لئے بھی استعمال کرتے ہیں۔ تو اب معنی یہ ہوئے کہ ان کو قحط سالی کھا جائے گی۔ ع

### منشاء بخاری

”وأنما يست خفاف الخ“ اور پھر اپنا تعارف کرایا کہ خفاف ابن ایما غفاریؓ کی بیٹی ہوں، ”وقد شهد أبي الخ“ اور میرے والد نبی کریم ﷺ کے ساتھ حدیبیہ میں موجود تھے۔  
 امام بخاری رحمہ اللہ کا یہ حدیث یہاں لانے کا منشا صرف یہ ہے کہ خفاف بن ایما غفاریؓ حدیبیہ میں موجود تھے۔

”فوقف معها الخ“ اور حضرت عمرؓ ان کے ساتھ کھڑے ہوئے اور آگے نہیں بڑھے، ”ثم قال: مرحبا الخ“ پھر آپ نے فرمایا کہ تمہارا اور میرا نسب قریب کا ہے۔  
 ”ثم انصرف الى بعير الخ“ پھر آپ ایسے اونٹ کے پاس تشریف لے گئے جو مضبوط پشت والا تھا اور وہ گھر میں بندھا ہوا تھا۔

ع (أن تاكلهم الضبع)، بفتح الضاد المعجمة وضم الباء الموحدة وبالعين المهملة: السنة المجيدة الشديدة.

ولمّا الحبران المشهور. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۳۱۱

”لحمل علیہ غرار تین الخ“ اس پر آپ نے دو بوریاں لا دوی جو غلہ سے بھری ہوئی تھیں،  
 ”و حمل بہنہما نفقة الخ“ اور ان کے درمیان کچھ خرچہ رکھا۔ خرچہ سے مراد ہو سکتا ہے کہ نقد پیسے ہوں یا اور  
 کوئی دوسری خرید کردہ اشیاء ہوں اور اس کے علاوہ کچھ کپڑے بھی رکھ دیئے۔

”ثم ناولہا بعطامہ“ پھر اس عورت کو حضرت عمر ؓ نے اس اونٹ کی مہار پکڑ کر دے دیا، ”ثم  
 قال: القادیة فلن یغنی الخ“ اور پھر فرمایا کہ اس کو لے جاؤ، یہ انشاء اللہ ختم نہیں ہوگا جو کچھ میں نے تم  
 کو دیا ہے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ تمہارے پاس کوئی خیر لے آئے گا یعنی تمہارے حالات بہتر ہو جائیں گے اس  
 وقت تک یہ تمہارا ہو گیا۔

”فقال الرجل: یا امیر المؤمنین الخ“ تو ایک شخص نے کہا اے امیر المؤمنین! آپ نے تو اس کو  
 بہت دے دیا، دو بوری اناج، کپڑے، اونٹ اور باقی اتنا سب کچھ بھی۔

”قال عمر: فکلک امک“ تمہاری ماں تمہیں کھوئے۔ بظاہر یہ لفظ بددعا کے لئے سمجھا جاتا ہے  
 اس کا معنی یہ ہے کہ تو مر جائے لیکن محاورہ میں مقصود بددعا نہیں ہوتی، یہ محض بے تکلفی کا ایک جملہ ہوتا ہے۔

”واللہ انی لأدعی اہا الخ“ میں ان کے والد اور ان کے بھائی کو جانتا ہوں، ان دونوں نے ایک قلعہ  
 کا ایک زمانہ تک محاصرہ کیا تھا اور دونوں نے مل کر اس قلعہ کو فتح کیا تھا۔

والد تو دعویٰ ہوئے خفاف بن ایماہ غفاری ؓ اور بھائی کا نام معلوم نہیں ہو سکا۔

”ثم أصبحنا الخ“ پھر ہم اپنا حصہ اس مال غنیمت میں لگانے لگے، یعنی ان دونوں نے اپنی محنت،  
 کوشش اور قربانیوں سے فتح تو کیا تھا لیکن جب فتح ہوا تو مال غنیمت تقسیم ہوا اور ہمیں بھی اس کا حصہ ملا۔

مطلب یہ ہے کہ اس کے والد اور ان کے بھائی کی اسلام کے لئے بڑی خدمات ہیں اور اتنی خدمات  
 ہیں کہ انہوں نے ایک قلعہ فتح کیا تھا اور فتح کرنے کے بعد اس کا مال غنیمت یہ نہیں کہ ان دونوں کے درمیان تک  
 محدود رہا ہو بلکہ مسلمانوں کے درمیان بھی تقسیم ہوا اور ہمیں بھی ملا۔ جب انہوں نے مسلمانوں کو اتنا کچھ فائدہ  
 پہنچایا ہے تو اگر اس کی بیٹی کو کچھ زیادہ دے دیا ہے تو کوئی ایسی بری بات نہیں ہے۔

۳۱۶۲۔ حدثنی محمد بن رافع: حدثنا شہابہ بن سوار أبو عمرو و الفزاری:

حدثنا شعبہ، عن قتادة، عن سعید بن المسیب، عن أبيه، قال: لقد رأيت الشجرة ثم أتيها  
 بعد فلم أعرفها، قال محمود: ثم أنسيتها بعد. [الظر: ۳۱۶۳، ۳۱۶۴، ۳۱۶۵] ج ۸

ترجمہ: سعید بن مسیب رحمہ اللہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ میں نے اس درخت کو دیکھا تھا جس کے نیچے بیعت لی گئی تھی، مگر جب میں نے اسے دوبارہ دیکھا تو پہچان نہ سکا۔ محمود بن غیلان کہتے ہیں کہ ابن مسیب نے کہا کہ میں اس کو بھول گیا۔

## تشریح

حضرت سعید بن مسیب رحمہ اللہ اپنے والد حضرت مسیب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں ”لقد رأيت السخ“ میں نے وہ درخت دیکھا تھا، جس کے نیچے نبی کریم ﷺ نے بیعت رضوان لی تھی، پھر دوبارہ بعد میں اس درخت کے پاس آیا۔

”فلما اعرف“ تو میں پہچان نہ سکا کہ کونسا درخت تھا جس کے نیچے بیعت لی گئی۔  
 ”قال محمود السخ“ محمود بن غیلان نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا کہ پھر مجھے وہ شجرہ بھلا دیا گیا، پتہ نہیں چل سکا کہ کون سا ہے۔

اگلی روایت بھی اسی سے ملتی جلتی ہے۔

۶۳/۴ - حدثنا محمود: حدثنا عبيد الله، عن إسرائيل، عن طارق بن عبد الرحمن قال: انطلقت حاجا فمررت بقوم يصلون، قلت: ما هذا المسجد؟ قالوا: هذه الشجرة حيث بايع رسول الله ﷺ بيعة الرضوان فأبیت سعيد بن المسيب فأخبرته فقال سعيد: حدثني أبي أنه كان ليمن بايع رسول الله ﷺ تحت الشجرة، قال: فلما خرجنا من العام المقبل نسيناها فلم نقدر عليها. فقال سعيد: إن أصحاب محمد ﷺ لم يعلموها وعلموها أنتم فأنتم أعلم. [راجع: ۴۱۶۲]

ترجمہ: طارق بن عبد الرحمن رحمہ اللہ نے بیان کیا کہ میں حج کی غرض سے مکہ چارہا تھا، راستہ میں دیکھا کہ کچھ لوگ نماز پڑھ رہے ہیں، میں نے پوچھا یہاں کون سی مسجد ہے؟ جواب دیا یہ وہ درخت ہے جس کے نیچے رسول اکرم ﷺ نے صحابہ کرام ﷺ سے بیعت لی تھی، پھر جب میں سعید بن مسیب رحمہ اللہ کے پاس آیا اور ان سے یہ بات بیان کی، انہوں نے کہا کہ میرے والد مسیب بن حزن رضی اللہ عنہ ان لوگوں میں ہیں، جنہوں نے آنحضرت ﷺ سے اس درخت کے نیچے بیعت کی تھی، وہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں دوسرے سال آیا تو اس جگہ درخت کو بھول گیا، سعید کہتے ہیں کہ رسول اکرم ﷺ کے اصحاب تو اس درخت کو پہچان نہ سکے، تم نے کیسے پہچان لیا؟ کیا تم ان سے زیادہ علم والے ہو؟

## تبرک بالمشاہد والاثار کی تشریح

طارق بن عبد الرحمن رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ ”الطلقت حاجا فمررت بقوم يصلون“ میں حج کیلئے گیا تو ایک ایسی قوم پر میرا گزر ہوا جو ایک جگہ پر نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے پوچھا ”قلت: ما هذا المسجد؟“ کہ یہ کیسی مسجد ہے کہ لوگ یہاں پر نماز پڑھ رہے ہیں؟ قالوا هذه الشجرة الخ انہوں نے کہا کہ یہ وہ درخت ہے جہاں پر رسول اللہ ﷺ نے بیعت رضوان لی تھی۔

”فانبت سعيد بن المسيب فاعبره“ میں حضرت سعید بن المسيب رحمہ اللہ کے پاس آیا اور ان کو آکر میں نے بتایا کہ لوگ اس طرح کہہ رہے ہیں اور لوگ وہاں پر نمازیں پڑھ رہے ہیں۔

”لقال سعيد: حدثني ابي انه الخ“ اس موقع پر سعید ابن المسيب نے کہا کہ میرے والد مسیب رحمہ اللہ نے فرمایا تھا کہ وہ بیعت رضوان میں خود شامل تھے، ”قال فلما خرجنا من الخ“ اگلے سال جب ہم نکلے تو ہمیں وہ بھلا دیا گیا کہ وہ درخت کہاں ہے اس کی دریافت کرنے پر ہم قادر نہ ہوئے۔

”لقال سعيد: ان اصحاب الخ“ تو سعید ابن مسیب نے کہا کہ صحابہ کرام رحمہ اللہ کو تو پتہ نہیں چلا کہ کونسا درخت تھا، ”وعلم معموها الخ“ اور تمہیں پتہ لگ گیا، تو کیا تم زیادہ بہتر جانتے ہو کہ کونسا درخت ہے؟ اب اس روایت سے یہ معلوم ہو رہا ہے کہ حضرت مسیب رحمہ اللہ کو بھی اگلے سال اور ان کے ساتھیوں کو پتہ نہیں لگا کہ وہ درخت کون سا ہے، پہچان نہیں سکے۔

طبقات ابن سعد اور بعض دوسری جگہ میں یہ روایت آتی ہے کہ لوگ بیعت رضوان والے درخت کے نیچے جا کر نمازیں پڑھا کرتے تھے، تو حضرت عمر رحمہ اللہ نے یہ درخت کٹوا دیا تھا تاکہ لوگ فتنہ میں مبتلا نہ ہوں۔ ۳۹

## یادگار مٹاؤ تحریک

ہمارے نجدی دوست اس بات کے اوپر استدلال کرتے ہیں کہ تبرک بالمشاہد والاثار یہ جائز نہیں اور

۳۹۔ وفي رواية الاسماعيلي من طريق ابي زرعة عن ليبة شيخ البخاري: انهم اتوها من العام المقبل فانسوها، وذلك لاجل الحكمة التي ذكرناها في حقاتها، وفي رواية ابن سعد باسناد صحيح عن نافع: ان عمر رضي الله تعالى عنه بلغه ان قوما ياتون الشجرة فيصلون عندها، فعزدهم لم امر بقطعها ففعلت. عمدة القاري، ج: ۷، ص: ۳۱۳، وفتح الباري، ج: ۷، ص: ۳۳۸

حضرت عمرؓ نے اسی واسطے درخت کو کٹوا کر یادگار مٹا دی تھی۔

آپ سب سے پہلے تو یہ دیکھئے کہ درخت کو کٹوانا اس وقت صحیح ہوتا جب کہ متعین طور سے پتہ ہوتا کہ یہ فلاں درخت ہے اور لوگ اسکے نیچے نمازیں پڑھ رہے ہیں تو حضرت عمرؓ اس کو کٹواتے، اس صورت میں استدلال درست ہوتا۔

یہ روایتیں صاف صاف بتا رہی ہیں کہ ان حضرات کو اس کی تعین کا پتہ ہی نہیں چلا جو خود بیعت رضوان میں شامل تھے تو وہ بھی پتہ نہیں لگا سکے کہ کونسا شجرہ تھا تو بعد کے لوگوں کو کیسے پتہ لگتا؟

لہذا حضرت عمرؓ نے اس بنیاد پر اگر کٹوایا ہو کہ کسی کو پتہ ہی نہیں کہ کون سا درخت ہے اور ایسے ہی کسی درخت کو شجرہ بیعت رضوان سمجھ کر وہاں پر جو عبادتیں کر رہے ہیں تو یہ بے اصل بات کی تائید ہو رہی ہے، لہذا اگر انہوں اس بناء پر کٹوایا تو یہ بالکل الگ بات تھی۔

اس سے یہ استدلال نہیں کیا جاسکتا کہ کسی بھی یادگار کو باقی رکھنا جائز نہیں۔

یہاں بھی آپ دیکھئے کہ سعید بن مسیب رحمہ اللہ کے علم میں آیا کہ لوگ نمازیں پڑھ رہے ہیں، تو یہ تو کہا کہ میرے والد تک کو پتہ نہیں چلا کہ کون سا درخت ہے، تم کو کیسے پتہ چل گیا؟ لیکن یہ نہیں کہا کہ بالفرض یہ بیعت رضوان والا درخت ہو بھی تو تمہارا یہ نماز پڑھنا شرک ہے، تم مشرک ہو اور واجب القتل ہو، یہ کہیں نہیں کہا، البتہ یہ ضرور کہا کہ جس درخت کو تم وہ درخت سمجھ رہے ہو وہ درخت یہ نہیں ہے میرے والد تک کو پتہ نہیں چلا تمہیں کہاں سے پتہ لگ گیا، لیکن یہ اعتراض نہیں کیا کہ نماز کیوں پڑھ رہے ہو۔

## التزام کی حدود و قیود

لہذا اس واقعہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ جو نبی کریم ﷺ کے مشاہد ہیں، جہاں نبی کریم ﷺ کا کوئی عمل کرنا ثابت ہے اس جگہ کو بطور یادگار محفوظ رکھنا اور اپنا ایمان تازہ کرنے کے لئے وہاں پر جانا اور نقلیں بھی پڑھ لینا اس میں کوئی شرک اور کفر نہیں، اور قرآن و سنت کی کون سی دلیل ہے کہ کونا جائز قرار دے۔

ہر جگہ نقلیں پڑھ سکتا ہے، اس جگہ بھی جا کے نماز پڑھ لیں جہاں نبی کریم ﷺ کا آنا ثابت ہے، آپ کے قدم مبارک یہاں پر آئے ہیں تو جس جگہ پر سرکارِ دو عالم ﷺ کے قدم مبارک آئے اور وہاں پر آپ ﷺ کا موجود ہونا ثابت ہوا، تو یہاں پر اللہ کی رحمتیں نازل ہوئی ہوگی، تو آدمی اس خیال سے دور کعتیں وہاں پر نفل پڑھ لیتا ہے تو وہ عبادت اللہ کی کر رہا ہے۔

البتہ اس کو سنت سمجھنا اور یہ سمجھنا کہ یہ سنت یا دین کا ایسا حصہ ہے جس کا اہتمام کرنا ضروری ہے تو کوئی

فخص التزام مالا یلزم کر لے، غیر سنت کو سنت سمجھے تو یہ سب برا ہے اور بے شک یہ اس کو بدعت بنا دیتا ہے، یا اس درخت کے اندر نافع اور ضار ہونے کا عقیدہ رکھے۔ العباد ہا للہ۔ تو بے شک یہ شرک ہے، تو ان چیزوں سے منع کیا جائے گا۔

لیکن اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ بالکل ہی اس کے اوپر ہاتھ پھیر دو، اور نبی کریم ﷺ کی یادگاروں کو ختم کر دیا جائے۔

۴۱۶۴۔ حدثنا موسى: حدثنا أبو عوانة: حدثنا طارق، عن سعيد بن المسيب، عن أبيه: أنه كان فيمن بايع تحت الشجرة فرجعنا إليها العام المقبل فعميت علينا. [راجع: ۴۱۶۲]

ترجمہ: حضرت سعید بن مسیب رحمہ اللہ اپنے والد سے اور وہ ان حضرات میں سے تھے، جنہوں نے درخت کے نیچے بیعت کی تھی، کہتے ہیں کہ ہم جب دوسرے برس وہاں گئے تو پہچان نہ سکے کہ کون سا درخت ہے۔ ۴۱۶۵۔ حدثنا قبيصة: حدثنا سفيان، عن طارق قال: ذكرت عند سعيد بن

المسيب الشجرة فضحك فقال: أخبرني أبي وكان شهدها. [راجع: ۴۱۶۲]

ترجمہ: طارق روایت کرتے ہیں کہ سعید بن مسیب کے سامنے جب اس درخت کا ذکر آیا تو آپ نے ہنستے ہوئے کہا کہ میرے والد نے مجھ سے بیان کیا (جو پیچھے گزر چکا) اور میرے والد اس بیعت میں شریک تھے۔

۴۱۶۶۔ حدثنا آدم بن أبي إياس: حدثنا شعبة، عن عمرو بن مرة قال: سمعت عبد الله بن أبي أوفى وكان من أصحاب الشجرة قال: كان النبي ﷺ إذا أتاه قوم بصدقة قال: ((اللهم صل عليهم)). فأتاه أبي بصدقة فقال: ((اللهم صل على آل أبي أوفى)). [راجع: ۱۴۹۷]

ترجمہ: عمرو بن مرہ کہتے ہیں کہ میں نے عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما سے سنا جو کہ بیعت رضوان میں شامل تھے کہ آنحضرت ﷺ کی یہ عادت تھی کہ جب کوئی قوم آپ ﷺ کے پاس صدقہ لے کر آتی، تو آپ ﷺ فرماتے اے اللہ! ان پر اپنا رحم فرما، چنانچہ میرے والد بھی صدقہ لے کر حاضر ہوئے تھے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا اے اللہ! تو عبد اللہ بن ابی اوفی کی اولاد پر اپنا رحم فرما۔

۴۱۶۷۔ حدثنا إسماعيل، عن أخيه عن سليمان، عن عمرو بن يحيى، عن عباد بن مسيم قال: لما كان يوم الحرة والناس يبايعون لعبد الله بن حنظلة فقال ابن زيد: علي ما يبايع ابن حنظلة الناس؟ قيل له: علي الموت، قال: لا أبايع علي ذلك أحدا بعد رسول الله ﷺ، وكان شهد معه الحديبية. [راجع: ۲۹۵۹]

ترجمہ: عمرو بن یحییٰ روایت کرتے ہیں کہ عباد بن تمیم رحمہ اللہ نے کہا کہ جنگ حرہ کے دن لوگ حضرت عبداللہ بن حظلہ رضی اللہ عنہما سے بیعت کر رہے تھے۔ حضرت ابن زیدؓ نے پوچھا کہ ابن حظلہ لوگوں سے کس چیز کی بیعت لے رہے ہیں؟ کسی نے کہا کہ یہ موت پر بیعت لے رہے ہیں، تو حضرت ابن زیدؓ نے کہا کہ میں آنحضرت ﷺ کے بعد اس معاملہ میں کسی سے بیعت نہ کروں گا، اور ابن زیدؓ حضور اکرم ﷺ کے ہمراہ حدیبیہ کی بیعت میں حاضر تھے۔

## تشریح

عباد بن تمیم رحمہ اللہ فرماتے ہیں جب حرہ کا دن آیا تو لوگ یزید کے خلاف حضرت عبداللہ بن حظلہ رضی اللہ عنہما کے ہاتھ پر بیعت کر رہے تھے، ”فقال ابن زید: علی ما یبایع النخ“ صحابی رسول حضرت ابن زیدؓ نے پوچھا کہ ابن حظلہ کس چیز پر بیعت لے رہے ہیں، ”فقل له: علی الموت“ تو ان کو بتایا گیا کہ موت پر بیعت لے رہے ہیں۔

”قال: لا أبایع علی ذلك النخ“ یہ بات سن کر ابن زیدؓ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے بعد موت پر کسی سے بیعت نہیں کروں گا یعنی وہاں پر تو موت پر بیعت کر لی تھی اس کے بعد میں کسی اور کے ساتھ موت پر بیعت نہیں کروں گا۔

”وكان شهد معه الحديبية“ ابن زیدؓ حدیبیہ میں حاضر تھے اور بیعت رضوان میں شریک تھے، اس حدیث کو یہاں ذکر کرنے کا مقصد یہی جملہ ہے۔

## واقعہ حرہ

یزید بن معاویہ کے دور حکومت ۶۳ھ میں اہل کوفہ و مدینہ نے حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کو خلیفۃ المسلمین تسلیم کر لیا اور ان کے ہاتھ پر بیعت کر لی، تمام اموی عمال اور ان کے خاندانوں کو مدینہ سے نکال دیا۔ اہل مدینہ نے یزید کی بیعت منسوخ کرنے کے بعد حضرت عبداللہ بن حظلہ رضی اللہ عنہما کو اپنا امیر بنایا اور مدینہ میں جو بنی امیہ مقیم تھے ان سب کو نکال دیا، جب شام میں یزید کو یہ خبر پہنچی تو اس نے مسلم بن عقبہ کو دس ہزار فوج دے کر بھیجا اور ہدایت کردی کہ پہلے اہل مدینہ کو اطاعت کی دعوت دینا، جب وہ انکار کریں اس وقت کھوار اٹھانا اور انہیں شکست دینے کے بعد تین دن تک مدینہ کو لوٹنا۔ دوسرا قول یہ ہے کہ دس ہزار کھڑسوار لشکر تھا، ایک تیسرا قول یہ ہے کہ ستائیس ہزار کا لشکر مسلم بن عقبہ کے



ماتحت تھا جس میں بارہ ہزار گھڑسوار اور پندرہ ہزار پیدل لشکر تھا۔

اہل مدینہ نے اپنے لشکر کی چار جماعتیں کر دیں اور سب سے بڑی جماعت کا امیر حضرت عبداللہ بن حنظلہ رضی اللہ عنہما کو مقرر کر دیا، چنانچہ تین روز یہ خوں ریز معرکہ جاری رہا، اہل مدینہ نے بڑی پامردی سے مقابلہ کیا لیکن حکومت کی کثیر افواج کا مقابلہ دشوار تھا اس لئے بالآخر بڑی طرح شکست کھائی۔

اس جنگ میں مہاجرین و انصار کے تقریباً سات سو اکابر و اشراف کام آئے جس میں حضرت عبداللہ بن حنظلہ، حضرت فضل بن عباس اور حضرت عبداللہ بن مطیعؓ وغیرہ بھی شہید ہوئے اس کے علاوہ موالی اور عوام دس ہزار کے قریب شہید ہوئے۔

بعض روایات میں یہ بھی ہے کہ شکست دینے کے بعد شامی فوجیں تین دن تک مدینہ الرسول کو لوٹتی اور قتل عام کرتی رہیں اور عورتوں کی آبروریزی کی گئی۔

مدینہ کو تاراج کرنے کے بعد مسلم بن عقبہ، حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے مقابلے کیلئے مکہ روانہ ہوا لیکن وہاں پہنچنے سے پہلے ہی اس کو موت نے آیا۔ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے اپنے دور خلافت میں حضرت حسینؓ کے قاتلوں کو جن جن کر قتل کروایا بالخصوص شرزی الجوشن اور عبید اللہ بن زیاد وغیرہ۔

بالآخر عبدالملک بن مروان کے دور حکومت میں حجاج بن یوسف ثقفی کے ہاتھوں جمادی الثانی ۶۵ھ میں لڑتے ہوئے شہید ہوئے۔ ۵۰

۴۱۶۸ - حدثنا یحییٰ بن یعلیٰ المحاربی: حدثنی ابی: حدثنا ایاس بن سلمة بن الاکوع قال: حدثنی ابی قال: وكان من اصحاب الشجرة قال: كنا نصلی مع النبی ﷺ الجمعة ثم ننصرف وليس للحيطان ظل نستظل فيه. ۵۱

ترجمہ: ایاس بن سلمہ بن اکوع نے فرمایا کہ مجھ سے میرے والد نے، جو اصحاب شجرہ میں سے تھے، کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز جمعہ پڑھ کر واپس آتے تھے تو دیواروں کا سایہ نہ ہوتا تھا کہ ہم اس میں بیٹھتے۔

۵۰ - عبد القاری، ج: ۱، ص: ۳۱۵

۵۱ - وفی صحیح مسلم، کتاب الجمعة، باب صلاة الجمعة حين نزول الشمس، رقم: ۱۴۲۴، و سنن النسائی، کتاب الجمعة، باب وقت الجمعة، رقم: ۱۳۷۴، و سنن ابی داؤد، کتاب الصلاة، باب فی وقت الجمعة، رقم: ۹۱۷، و سنن ابن ماجہ، کتاب القامة الصلاة والسنة فيها، باب ما جاء فی وقت الجمعة، رقم: ۱۰۹۰، و مسند احمد، اول مسند المدللین اجمعین، باب حدیث سلمة بن الاکوع، رقم: ۱۵۸۹۹، ۱۵۹۴۹، و سنن الدارمی، کتاب الصلاة، باب فی وقت الجمعة، رقم: ۱۵۰۲

## تشریح

ایسا جو حضرت سلمہ بن اکوع ؓ کے صاحبزادے ہیں وہ روایت کر رہے ہیں کہ ”حدثنی اہی قال: وکان من أصحاب الشجرة“ میرے والد نے مجھے یہ حدیث سنائی اور میرے والد اصحاب الشجرہ یعنی بیعت رضوان میں سے تھے۔

امام بخاری رحمہ اللہ یہی بیان کرنے کیلئے یہ حدیث یہاں پر لائے ہیں۔  
حدیث یہ سنائی کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ جمعہ کی نماز پڑھا کرتے تھے اور پھر واپس اس حالت میں جاتے تھے کہ دیواروں کا اتنا سایہ نہیں ہوتا تھا کہ جس میں آدمی بیٹھ کر سایہ حاصل کر سکے۔  
یعنی جمعہ آپ بہت جلدی پڑھا کرتے تھے، زوال کے متصل بعد کہ جب ہم واپس جاتے تو اس وقت دیواروں کا اتنا سایہ نہیں ہوتا تھا کہ کوئی آدمی اس میں بیٹھ کر سایہ لے لے۔

## جمعہ کی نماز میں تعجیل

امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ اس روایت سے استدلال کرتے ہیں کہ جمعہ کی نماز زوال سے پہلے پڑھی جاسکتی ہے۔

جمہور علمائے کرام رحمہم اللہ جعین کہتے ہیں کہ اس روایت کا مقصد صرف یہ بتانا ہے کہ جمعہ کی نماز میں تعجیل کیا کرتے تھے، یہ مطلب نہیں کہ اسکو زوال سے پڑھ لیا کرتے تھے۔ ۲

۴۱۶۹۔ حدثنا قعبہ بن سعید: حدثنا حاتم، عن یزید بن ابی ہبید قال: قلت لسلمة بن الأكوع: علی أي شيء بايعهم رسول الله يوم الحديبية؟ قال: علی الموت.  
[راجع: ۲۹۶۰]

ترجمہ: یزید بن ابی عبید کہتے ہیں کہ میں نے سلمہ بن اکوع ؓ سے پوچھا کہ یوم حدیبیہ کو آپ لوگوں نے آپ ﷺ کے ہاتھ پر کس بات کی بیعت کی؟ تو انہوں نے فرمایا کہ ہم نے موت پر بیعت کی۔

۲ اسعد بن ہشام قال: بان صلاة الجمعة تجزى قبل الزوال، لأن الشمس اذا زالت ظهر الظلال. وأجيب بأن الشمس اذا تسلط على وجود ظل يعطل به لا على وجود الظل مطلقاً، والظل الذي يستظل به لا يعطى الا بعد الزوال  
بمقدار يختلف في الخفاء والصف، فتح الباری، ج: ۷، ص: ۴۵۰

۴۱۷۰ - حدثني أحمد بن إسماعيل: حدثنا محمد بن فضيل، عن العلاء بن المسيب، عن أبيه قال: لقيت البراء بن عازب رضي الله عنهما فقلت: طوبى لك، صحبت النبي ﷺ وبايعته تحت الشجرة، فقال: يا ابن أخي إنك لا تدري ما أحدثنا بعده. ترجمہ: علاء بن مسیب اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہما سے کہا کہ آپ ﷺ سے سعادت مند ہیں کہ آپ کو آنحضرت ﷺ کی صحبت کا شرف حاصل ہوا اور آپ نے درخت کے نیچے آپ ﷺ سے بیعت کی سعادت حاصل کی، انہوں نے فرمایا کہ اے بھتیجے! تم کو معلوم نہیں کہ آپ ﷺ کے بعد ہم سے کیا کیا ہوا۔

### صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تواضع اور انکساری

علاء بن مسیب رحمہ اللہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ میری ملاقات حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے ہوئی، ”فقلت طوبی الخ“ میں نے کہا کہ آپ کیلئے بڑی خوشخبری کی بات ہے کہ آپ کو نبی کریم ﷺ کی صحبت بھی حاصل ہوئی اور آپ نے حضور ﷺ کے مبارک ہاتھ پر بیعت بھی کی جو بڑی عظیم سعادت ہے۔ تو اس پر حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”یا ابن أخي الخ“ کہ اے بھتیجے! تمہیں پتہ نہیں کہ آپ ﷺ کے دنیا سے تشریف لے جانے کے بعد ہم نے کیا کیا حرکتیں کی۔

یہ تواضع فرمایا کہ بے شک اللہ تعالیٰ نے ہم کو بڑی عظیم سعادت سے نوازا کہ رسول کریم ﷺ کی صحبت نصیب فرمائی اور بیعت رضوان میں شرکت ہمیں حاصل ہوئی لیکن اسکے باوجود بعد میں اس مقام کا جو مرتبہ و تقاضا تھا اس کو پورا نہیں کیا۔ یا اس لئے فرمائی کہ نبی ﷺ کی وفات کے بعد جو آپس میں جو فتنے پھانپے ہوئے ان کی طرف اشارہ ہے۔ ۵۳

۴۱۷۱ - حدثني إسحاق: حدثنا يحيى بن صالح: حدثنا معاوية، هو ابن سلام، عن يحيى، عن أبي قلابه: أن ثابت بن الضحاك أخبره أنه بايع النبي ﷺ تحت الشجرة. [راجع: ۱۳۶۳]

ترجمہ: ابی قلابہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہمیں حضرت ثابت بن ضحاک رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ انہوں نے آنحضرت ﷺ کے ہاتھ پر درخت کے نیچے بیعت کی۔

۵۳ قولہ: ((إنك لا تدري ما أحدثنا بعده))، أي: بعد النبي ﷺ، قال ذلك أما همنا لنفسه وتواضعاً، وأما نظراً

إلى ما رجع من الفتن بينهم. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۳۱۷

۴۱۷۲ - حدیثی احمد بن اسحاق: حدثنا عثمان بن عمر: أخبرنا شعبه، عن  
قعادة، عن انس بن مالك رضی اللہ عنہ ﴿إِنَّا قَعْنَا لَكَ قَعًا مُبِينًا﴾ قال: الحديبية. قال أصحابه:  
هيننا مرينا فما لنا؟

فانزل الله ﴿لِيُذْهِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَابَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾.

قال شعبه: لقد مت الكوفة فحدثت بهذا كله عن قعادة. ثم رجعت فذكرت له  
فقال: أما ﴿إِنَّا قَعْنَا لَكَ﴾ لعن انس؟ وأما هيننا مرينا، لعن حكومة. [الظر: ۳۸۳۴] ۵۴  
ترجمہ: حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ﴿إِنَّا قَعْنَا لَكَ قَعًا مُبِينًا﴾ سے مراد صلح  
حدیبیہ ہے، اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب رضی اللہ عنہم نے عرض کیا، آپ کے واسطے تو یہ امر باعث تحرک و مسرت ہے،  
مگر ہمارے لئے اس وقت یہ آیت نازل ہوئی ﴿لِيُذْهِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَابَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾۔

شعبہ کہتے ہیں کہ میں نے کوفہ آ کر قعادہ سے اس حدیث کو بیان کیا تو انہوں نے فرمایا ﴿إِنَّا قَعْنَا  
لَكَ﴾ کی تفسیر حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کی ہے اور ہیننا مرینا حکمرانہ سے منقول ہے۔

### صلح حدیبیہ؛ فتح مبین اور بشارتیں

قعادہ رحمہ اللہ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کر رہے ہیں، فرماتے ہیں کہ آیت مبارکہ:

﴿إِنَّا قَعْنَا لَكَ قَعًا مُبِينًا﴾ ۵۵

ترجمہ: (اے پیغمبر!) یقین جانو، ہم نے تمہیں کھلی ہوئی فتح

عطا کر دی۔

’قال الحديبية‘ یعنی قرآن کریم میں جو فتح مبین کا ذکر آیا ہے اس کو بعض حضرات نے تو فتح کہہ کر  
عمول کیا، لیکن حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد صلح حدیبیہ ہی ہے کیونکہ بظاہر تو اگرچہ اس میں دبی  
ہوئی شرائط پر صلح ہوئی تھی لیکن اللہ تعالیٰ نے اسی کو بالآخر مسلمانوں کے غلبہ اور استعلاء کا ذریعہ بنایا۔

۵۴ ولی صحیح مسلم، کتاب الجہاد والسر، باب صلح الحديبية فی الحديبية، رقم: ۳۳۴۱، ومسند الفرمذی،

کتاب تفسیر القرآن عن رسول اللہ، باب ومن سورة الفتح، رقم: ۳۱۸۶، ومسند أحمد، بابی مسند المکثرین، باب

مسند انس بن مالک، رقم: ۱۱۷۷۹، ۱۱۹۲۶، ۱۲۳۱۷، ۱۲۵۶۲، ۱۲۷۶۹، ۱۳۱۳۷

اس واسطے حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس سے مراد خود صلح حدیبیہ ہی ہے، نہ کہ فتح مکہ۔ جس کی تفصیل پہلے گزر چکی ہے۔

”قال أصحابه: هبنا مرينا الخ“ یعنی جب رسول کریم ﷺ پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے نبی کریم ﷺ کو مبارکباد دی، کہ آپ کے لئے اس آیت کریمہ کا نزول مبارک ہو چونکہ ایک طرف توفیق مبین کی بشارت ہے اور دوسری طرف مغفرت کا وعدہ ہے کہ:

﴿لَنُغْفِرَ لَكَ اللَّئِمَ اَتَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا  
فَأَنصَرَوْنَا بِمَغْنَةِ عَلَيْنَا وَنَهْدِيكَ صِرَاطًا  
مُسْتَقِيمًا﴾ ۵۶

ترجمہ: تاکہ اللہ تمہاری اگلی پچھلی تمام کوتاہیوں کو معاف کر دے، اور تاکہ اپنی نعمت تم پر مکمل کر دے، اور تمہیں سیدھے راستے پر لے چلے۔

اللہ تعالیٰ نے اتنے سارے وعدے نبی کریم ﷺ کے ساتھ فرمائے، تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کی ”ہبنا مرینا“ آپ کے لئے یہ بڑی مبارک بات ہے۔

”فما لنا؟ فانزل الله“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے پوچھا آپ کیلئے تو اللہ تعالیٰ نے اتنے زبردست وعدے فرمادیے۔ ہمارے لئے کیا ہے؟ تو اس پر یہ آیت نازل ہوئی:

﴿لَنُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾ ۵۷

ترجمہ: تاکہ وہ مومن مرد اور عورتیں ایسے باغات (جنت) میں داخل کرے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں۔

”قال شعبة: لقد مت الكوفة الخ“ شعبہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ بعد میں کوفہ آیا اور میں پوری حدیث حضرت قتادہ کے حوالہ سے سنا تا رہا کہ قتادہ یوں ہی حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے تھے، ”ثم رجعت فذكرت له الخ“ پھر دوبارہ میں حضرت قتادہ کے پاس لوٹ کر گیا اور ان سے دوبارہ یہ حدیث ذکر کی کہ آپ نے مجھے اس طرح سنائی تھی۔

”اما انا فلعنا الخ“ تو قادرہ رحمہ اللہ نے فرمایا کہ یہ جو حدیث تم سنا رہے ہو اس کا جو پہلا حصہ ہے کہ ”انا فلعنا لک فلعنا مہنا۔ قال الحدیث“ یہ تو حضرت انس رضی اللہ عنہ کا قول ہے اور ”اما ہنیئا موبئا“ کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے یوں کہا اور اس پر اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی تو یہ مجھے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے نہیں پہنچا بلکہ صرف عکرمہ سے پہنچا ہے۔

۴۱۷۳ - حدثنا عبد اللہ بن محمد: حدثنا أبو عامر: حدثنا إسرائيل، عن مجزأة ابن زاهر الأسلمي، عن أبيه وكان ممن شهد الشجرة قال: إني لأوقد تحت القدور بلحوم الحمر إذا نادى منادى رسول الله ﷺ: إن رسول الله ﷺ ينهاكم عن لحوم الحمر.

۴۱۷۴ - وعن مجزأة، عن رجل منهم من أصحاب الشجرة اسمه أهبان بن أوس وكان اشتكى ركبته وكان إذا سجد جعل تحت ركبته وسادة. ۵۸

ترجمہ: مجزأة بن زاهر اسلمی اپنے والد سے جو شریک حدیبیہ تھے روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے ایک منادی نے آواز لگائی کہ آنحضرت ﷺ تم کو منع کرتے ہیں، گدھے کا گوشت کھانے سے۔

یہی مجزأة ایک شخص سے روایت کرتے ہیں جن کا نام اہبان بن اوس رضی اللہ عنہ تھا، اور وہ بھی درخت کے نیچے بیعت کرنے والوں میں سے تھا، اس کے گھٹنے میں داد کی بیماری تھی، وہ جب سجدہ کرتا تھا تو اس گھٹنے کے نیچے رکھ لیا کرتا تھا، تاکہ اس میں تکلیف نہ ہو۔

## تشریح

مجزأة ابن زاهر اسلمی اپنے والد زاهر اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں اور وہ ان حضرات میں سے ہے جو شجرہ کے وقت میں موجود تھے یعنی بیعت رضوان کے وقت۔ صرف یہ جملہ ہے جس کی وجہ سے یہ حدیث یہاں پر لائے ہیں ورنہ اگلے واقعہ کا تعلق حدیبیہ سے نہیں ہے بلکہ خیبر کے واقعہ سے ہے۔

”قال: إني لأوقد الخ“ وہ فرماتے ہیں کہ میں گدھوں کا گوشت پکانے کیلئے دیگوں کے نیچے آگ لگا رہا تھا، ”إذا نادى منادى الخ“ آنحضرت ﷺ کے ایک منادی نے آواز لگائی کہ آنحضرت ﷺ تم کو گدھے کا گوشت کھانے سے منع کرتے ہیں۔

یہاں بظاہر ایسا لگتا ہے کہ شاید یہ حدیبیہ کا واقعہ ہے، لیکن یہ واقعہ خیبر کا ہے۔

یہاں صرف اس جملہ کی وجہ سے لائے ہیں جو درمیان میں ہے ”وكان ممن شهد الشجرة“۔ جبکہ دوسری روایت میں مجراۃ بن سلمیٰ بنو اسلم کے ایک صاحب سے روایت کرتے تھے ”من أصحاب الشجرة، اسمه أهبان بن أوس“ جو اصحاب الشجرہ میں سے تھے اور ان کا نام اہبان بن اوس تھا۔

”وكان اشعسى ركبته وكان إذا سجد الخ“ اور ان کے گھٹنے میں تکلیف ہوگئی تھی وہ سجدہ کرتے تو اپنے گھٹنے کے نیچے ایک تکیہ رکھ دیا کرتے تھے۔

اس میں صرف اتنا حصہ یہاں پر مقصود ہے کہ حضرت اہبان بن اوس ؓ اصحاب شجرہ میں سے تھے۔

۴۱۷۵۔ حدثنا محمد بن بشار: حدثنا ابن أبي عدي، عن شعبة، عن يحيى بن سعيد، عن بشير بن يسار، عن سويد بن النعمان وكان من أصحاب الشجرة قال: كان رسول الله ﷺ وأصحابه أتوا بسويق فلاكوه. قابعه معاذ عن شعبة. [راجع: ۲۰۹]

ترجمہ: بشیر بن یسار، حضرت سدید بن نعمان ؓ سے، جو اصحاب شجرہ میں سے تھے، روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ آنحضرت ﷺ اور ان کے اصحاب ؓ ستوپنی کر گزر کیا کرتے تھے۔ اس حدیث کو معاذ نے بھی شعبہ سے روایت کیا ہے۔

### منشأ حدیث

رسول اللہ ﷺ کے پاس ستو لایا گیا تو آپ ﷺ نے وہ چبایا۔ یہاں یہ حدیث لانے کا منشأ صرف اتنا حصہ ہے کہ بشیر بن یسار، حضرت سدید بن نعمان ؓ سے روایت کر رہے ہیں اور وہ اصحاب شجرہ میں سے تھے۔

۴۱۷۶۔ حدثنا محمد بن حاتم بن بزيق: حدثنا شاذان، عن شعبة، عن أبي جهمرة قال: سألت خالد بن عمرو وكان من أصحاب النبي ﷺ، من أصحاب الشجرة: هل ينقص الوتر؟ قال: إذا أوترت من أوله فلا توتر من آخره. ۵۹

ترجمہ: ابی جمرہ کہتے ہیں میں نے حضرت خالد بن عمرو ؓ سے جو اصحاب شجرہ میں شامل تھے، دریافت کیا کہ کیا وتر کو ہم دوبارہ پڑھا کریں؟ تو انہوں نے فرمایا کہ اگر اول شب میں پڑھ لئے تو پھر آخر شب میں نہیں پڑھنا چاہئے۔

### منشأ حدیث

یہاں بیان کرنے یہ مقصد ہے کہ حضرت خالد بن عمرو ؓ یہ بیعت رضوان میں حاضر تھے۔

## نقص وتر کا مسئلہ

حضرت عائذ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے ابی جرہ نے مسئلہ پوچھا کہ کیا نقص وتر جائز ہے؟  
نقص وتر کا معنی یہ ہے کہ ایک آدمی نے اول رات میں عشاء کے ساتھ وتر کی نماز پڑھ لی، اب آخری  
شب میں بھی تہجد کیلئے بیدار ہو گیا تو ایسی صورت میں اس نے جو رات کو وتر پڑھا تھا اس کو ”منعقد“ کر دے اور  
دوبارہ سے وتر پڑھے۔

اس کو منسوخ کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ سب سے پہلے ایک رکعت تہجد سے پہلے وتر کی پڑھ لے وہ ایک  
رکعت اول شب میں پڑھے ہوئے وتر کے ساتھ مل کر جفت بن جائے گی۔  
مثلاً ایک رکعت وہاں پڑھی تھی وتر کی اور ایک رکعت یہاں پڑھ لی تو دونوں مل کے دو جفت ہو گئی، تو وہ  
وتر منسوخ اور منقوض ہو گیا۔ اب تہجد کی نماز پڑھے اور تہجد کی نماز پڑھنے کے بعد آخر میں جا کر پھر وتر پڑھے۔

## نقص وتر پر مذاہب

امام اسحاق رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس صورت میں اس نے جو رات کو وتر پڑھا تھا اس کو ”منعقد“  
کر دے۔ یہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے عمل پر مبنی ہے کیونکہ وہ ایسا ہی کرتے تھے۔  
یہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا اپنا اجتہاد تھا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی اس پر تکبیر بھی ثابت ہے۔  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے بارے میں فرمایا ”وحممہ اللہ ابا  
عبدالرحمن انہ یوتو فی لیلة ثلثة موات“ اللہ ابن عمر پر رحم فرمائے وہ ایک رات میں تین مرتبہ وتر پڑھتے  
ہیں یعنی ایک اول شب میں پڑھ لیا پھر ایک رکعت پڑھی نقص وتر کیلئے آخر میں تہجد کے بعد پھر وتر پڑھ لیا تو اس کی  
کوئی حاجت نہیں۔

اس عمل کے لئے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس حدیث کو دلیل بناتے تھے، نبی کریم ﷺ کا ارشاد  
مبارک ہے کہ ”اجعلوا آخر صلاتکم باللیل وتوا“ یعنی اپنی رات کی آخری نماز کو بناؤ۔  
احناف و جمہور علماء رحمہم اللہ اجمعین کا مذہب حضرت عائذ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی اس روایت کے مطابق ہے



جس نے اول رات میں وتر ادا کر لئے اس کو تہجد میں دوبارہ پڑھنے کی ضرورت نہیں ہے۔ ۱۱  
حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما وغیرہ سے یہی ثابت ہے کہ اول رات کو  
اگر پڑھ لی وتر کی نماز تو پھر دوبارہ پڑھنے کی ضرورت نہیں ہے۔

اسی تقض وتر کے متعلق عائذ بن عمر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ وتر کو منقض کیا جائے؟  
تو انہوں نے فرمایا ”إذا أوتيت من أوله فلا توتر من آخره“ جب اول شب میں وتر پڑھ لیا تو  
آخر شب میں پڑھنے کی ضرورت نہیں۔

۴۱۷۷ - حدیثی عبد اللہ بن یوسف: أخبرنا مالک، عن زيد بن أسلم، عن أبيه: أن  
رسول الله ﷺ كان يسير في بعض أسفاره وكان عمر بن الخطاب يسير معه ليلاً فسأله عمر  
بن الخطاب عن شيء فلم يجبه رسول الله ﷺ، ثم سأله فلم يجبه ثم سأله فلم يجبه. وقال  
عمر بن الخطاب: لكلك أمك يا عمر، لزرت رسول الله ﷺ ثلاث مرات كل ذلك لا  
يجيبك، قال عمر: فحركت بعيري ثم تقدمت أمام المسلمين وعشيت أن ينزل في  
القرآن، فلما لثبت أن سمعت صارخاً يصرخ بي، قال: فقلت: لقد عشيت أن يكون نزل في  
القرآن وجئت رسول الله ﷺ فسلمت، فقال: ((لقد أنزلت على الليلة سورة لهي أحب إلي  
مما طلعت عليه الشمس))، ثم قرأ ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾. [النظر: ۴۸۳۳، ۵۰۱۲] ۱۲

ترجمہ: زید بن اسلم اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ بعض سفروں میں نبی اکرم ﷺ رات کو چلا  
کرتے تھے، اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ آپ کے ہمراہ ہوا کرتے تھے۔ چنانچہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے کوئی بات  
پوچھی تو آنحضرت ﷺ نے جواب نہیں دیا، پھر پوچھی پھر جواب نہیں دیا، پھر پوچھی اور پھر جواب نہیں دیا، آخر  
حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنے دل میں کہنے لگے، اے عمر! تیری ماں تجھ کو روئے، تو نے تین دفعہ بات پوچھی، اور تجھے  
آنحضرت ﷺ نے جواب نہیں دیا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے اونٹ کو ایڑ لگائی اور مسلمانوں سے

۱۱ وقد اختلف في هذه المسئلة، فكان أبو عمر ممن يرى نقض الوتر، والصحيح عند الشافعية أنه لا ينقض وهو قول  
مالك أيضاً. قلت: وهو قول أصحابنا أيضاً، وعليه الجمهور. والله أعلم، عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۳۲۰

۱۲ وفي سنن الترمذی، کتاب تفسیر القرآن عن رسول الله، باب ومن سورة الفتح، رقم: ۳۱۸۵، ومسند أحمد،  
مسند العشرة المبشرين بالجنة، باب أول مسند عمر بن الخطاب، رقم: ۲۰۳، وموطأ مالك، کتاب الداء للصلاة،  
باب ما جاء في القرآن، رقم: ۴۷۷

آگے نکل گیا، اس خوف سے کہ کہیں میرے متعلق کوئی آیت نہ اترے، تھوڑی دیر بعد کوئی مجھے پکار رہا تھا، میں اور خوف زدہ ہوا کہ شاید میرے بارے میں قرآن اتر رہا ہے، تو میں آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور سلام عرض کیا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ رات کو میرے اوپر ایک سورت اتری ہے، اور وہ مجھے ان تمام چیزوں سے محبوب ہے جن پر سورج نے طلوع کیا ہے، پھر آپ ﷺ نے ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾ تلاوت فرمائی۔

### فاروق اعظم ﷺ کا سوء ادب کا خوف

حضرت زید بن اسلم رحمہ اللہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ”ان رسول اللہ ﷺ کان یسیر الخ“ رسول اللہ ﷺ کسی سفر میں تشریف لے جا رہے تھے، اس سفر سے مراد غزوہ حدیبیہ کے بعد واپسی کا سفر ہے۔ ”وکان عمر بن الخطاب یسیر الخ“ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ رات کے وقت میں ساتھ ساتھ چل رہے تھے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے کوئی بات پوچھی، ”فلم یجبہ رسول اللہ ﷺ الخ“ تین مرتبہ پوچھا، تینوں مرتبہ آپ ﷺ نے جواب نہیں دیا۔

”فکلک امک یاعمر الخ“ جب تینوں دفعہ آپ ﷺ نے جواب نہیں دیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اپنے دل میں کہا کہ اے عمر! تمہاری ماں تمہیں گم کرے، تم نے نبی کریم ﷺ پر بہت اصرار کیا کہ بار بار ایک بات پوچھتے رہے۔

”فکلک امک“ یہ محاورہ بولتے ہیں بددعا مقصود نہیں ہوتی ورنہ سیدھی بات یہ ہے کہ یہ موت کی بددعا ہوئی کہ تمہاری ماں تمہیں گم کرے یعنی اپنے آپ سے کہہ رہا ہے کہ موت آجائے تو موت کی دعا کرنا ناجائز ہے جیسا حدیث مبارکہ میں آیا ہے، اس لئے مقصود یہ ہے کہ یہ بددعا نہیں ہے یہ ایسے ہی محاورہ میں ہی بول دیا جاتا ہے۔ ۶۳

”فلان مراء“ تین مرتبہ اصرار کیا اور ہر مرتبہ آپ ﷺ جواب نہیں دے رہے تھے، ”قال عمر: فحرکت بعمری“ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ میں نے مناسب یہ سمجھا کہ اس وقت کوئی اور ہی راستہ اختیار کرنا چاہیے تو فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے اونٹ کو حرکت دی۔

۶۳ عن انس رضی اللہ عنہ قال: قال رسول اللہ ﷺ: ((لا یمنعن أحدکم الموت لغیر اصحابہ، فإن کان لابیہ لاعلاً، للیقل: اللہم

أحسنی ما کانت الحیلۃ غیراً لی، وتوفنی إذا کانت الولاء غیراً لی)) صحیح البخاری، کتاب المرضی، باب یمنی

”ثم تقدمت الخ“ اور مسلمانوں سے آگے نکل گیا، ”و خشيت أن ينزل الخ“ اور مجھے اندیشہ ہوا کہ میری اس بے ادبی اور بدتہذیبی پر کوئی قرآن کی آیت نہ نازل ہو جائے۔

خطرہ اس لئے تھا کہ واقعہ حدیبیہ سے واپسی کا ہے تو آپ پڑھ کر آئے ہیں کہ اس موقع پر حضرت عمرؓ سے کچھ جذباتی باتیں صادر ہو گئی تھیں کہ ہم حق پر ہیں تو کیوں اپنے دین پر ہم کمزوری اختیار کریں تو اب رفتہ رفتہ جوش تو ٹھنڈا ہو گیا تھا تو اب یہ ہو رہا تھا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ میری ان جذباتی باتوں کی وجہ سے مجھ سے نبی کریم ﷺ ناراض اور ناخوش ہوں اور اس کے نتیجہ میں قرآن کریم کی کوئی آیت نہ نازل ہو جائے۔

”لما نشبت أسمع الخ“ یعنی میں زیادہ دیر نہیں ٹھہرا کہ اچانک ایک چیخنے والا چیخ رہا تھا اور مجھے پکار رہا تھا یعنی ابھی اس واقعہ کو ویر نہیں گزری تھی کہ اتنے میں میں نے دیکھا کہ ایک چیخنے والا میرے پیچھے چیخ رہا ہے بلا رہا ہے، ”فلعلت لقد عشت الخ“ حضرت عمرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے خوف محسوس کیا کہ شاید میرے متعلق قرآن کی کوئی آیت نازل ہو گئی ہے کہ جس کی وجہ سے مجھے زور زور سے بلایا جا رہا ہے۔

”وجئت رسول الله ﷺ فسلمت الخ“ تو میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور سلام کیا، تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ رات کو میرے اوپر ایک سورت اتری ہے، اور وہ مجھے ان تمام چیزوں سے محبوب ہے جن پر سورج نے طلوع کیا ہے، پھر آنحضرت ﷺ نے ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا﴾ تلاوت فرمائی۔

۴۱۷۸، ۴۱۷۹ - حدثنا عبد الله بن محمد: حدثنا سفیان قال: سمعت الزهري

حين حدث هذا الحديث حفظت بعضه، ولبني معمر، عن عروة بن الزبير، عن المسور بن مخرمة ومروان بن الحكم يزيد أحدهما على صاحبه، قالوا: خرج النبي ﷺ عام الحديبية في بضع عشرة مائة من أصحابه، فلما أتى ذا الحليفة قلد الهدى وأشعره وأحرم منها بعمره وبعث عينا له من غزاة وسار النبي ﷺ حتى كان بددير الأشطاط أناه عنه قال: إن لربنا جمعوا لك جمعوا لك الأحابيش وهم مقاتلوك وصادوك عن البيت وما نعوذ، فقال: ((أشيروا أيها الناس على، أترون أن أميل إلى عياليهم وذراي هؤلاء الذين يريدون أن يصدونا عن البيت؟ فإن يأتونا كان الله عز وجل قد قطع عنا من المشركين ولا تركنا هم محروبين)). قال أبو بكر: يا رسول الله، خرجت عامدا لهذا البيت لا تريد قتل أحد ولا حرب أحد، فتوجه له فمن صدنا عنه قاتلناه، قال: ((امضوا على اسم الله)). [راجع: ۱۶۹۳، ۱۶۹۵]

ترجمہ: سفیان بن عیینہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے زہری سے سنا جبکہ وہ اوپر والی حدیث بیان کر رہے تھے، چنانچہ کچھ میں نے یاد رکھی اور کچھ عمر نے مجھے یاد دلادی، وہ عروہ بن زبیرؓ سے اور وہ مسور اور

مردان سے روایت کرتے ہیں کہ ان میں سے ہر ایک دوسرے سے زیادہ بیان کرتا ہے، انہوں نے کہا کہ حدیبیہ کے سال جب رسول اکرم ﷺ ایک ہزار سے زیادہ صحابہ کرام ﷺ کے ہمراہ ذی الحلیفہ میں پہنچے تو قربانی کے جانور کے گلے میں ہار پہنایا، اور اس کا کوہان چیرا، اور پھر اسی جگہ سے عمرہ کا احرام باندھا، اور پھر بنی خزاعہ کے ایک جاسوس کو آپ ﷺ کے آگے روانہ کیا، آنحضرت ﷺ بھی ساتھ ساتھ چلتے رہے، یہاں تک کہ جب غدیر الاثطاہ میں پہنچے، تو جاسوس نے حاضر خدمت ہو کر عرض کیا کہ قریش نے بہت سے قبائل اور جماعتوں کو آپ ﷺ سے لڑنے کے لئے اکٹھا کیا ہے، وہ آپ ﷺ کو بیت اللہ نہیں جانے دیں گے، آپ ﷺ نے مسلمانوں سے فرمایا کہ لوگو! مجھے اس معاملہ میں بتاؤ کہ مجھے کیا کرنا چاہئے؟ کیا میں کافروں کے اہل و عیال پر جھک پڑوں اور ان کو جاہ کر دوں جو ہم کو کعبہ سے روکنے کی تدبیریں کر رہے ہیں؟ اور اگر وہ مقابلہ کے لئے آئے تو اللہ تعالیٰ مددگار ہے، اسی نے ہمارے جاسوس کو ان کے ہاتھ سے بچایا ہے، اگر وہ نہ آئے تو ہم ان کو سوتے ہوئے یا مفروہ کی طرح چھوڑیں گے۔ اس موقع پر حضرت ابوبکر ﷺ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ہم تو صرف اللہ تعالیٰ کے گھر کا ارادہ کر کے حاضر ہوئے ہیں، کسی سے لڑنا اور مارنا یا اسے لوٹنا ہماری غرض نہیں ہے، رسول اللہ ﷺ تشریف لے چلیں، اگر کوئی ہم کو روکے گا تو ہم اس سے جنگ کریں گے، آنحضرت ﷺ نے فرمایا اٹھو خدا کا نام لے کر چلو۔

## حدیث کی تشریح

امام زہری رحمہ اللہ کی روایت ہے اور سفیان بن عیینہ رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ زہری نے یہ حدیث سنائی تھی تو میں نے اس کے بعض حصہ کو یاد رکھا اور معمر نے بھی اس پر میری تصدیق کی اور وہ مردہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے تھے اور وہ مسور بن مخرمہ اور مردان بن حکم رضی اللہ عنہما سے، دونوں نے یہ بات سنائی اور ایک دوسرے کی باتوں پر کچھ اضافہ بھی کرتے تھے یعنی کچھ باتیں مشترک تھیں اور کچھ ایک دوسرے کے اوپر اضافہ کیا۔ دونوں کہتے ہیں ”عرج النبی ﷺ فلما الخ“ صلح حدیبیہ کے سال ذی الحلیفہ پہنچ کر آپ ﷺ نے ہدی کی تلید کی اور اشعار فرمایا اور عمرہ کا احرام باندھا یعنی قربانی کے جانور کے گلے میں ہار ڈالا اور کوہان چیر کر احرام باندھا۔ یہ حدیبیہ کا واقعہ ہے، حجۃ الوداع کا واقعہ نہیں ہے اس لئے یہاں قمتع اور قرآن کا سوال نہیں ہے، یہاں پر صرف عمرہ کا احرام باندھا۔

”وبعث عینا من خزاعة“ آپ ﷺ نے بنو خزاعہ کا ایک جاسوس مشرکین کے حالات دیکھنے کے لئے بھیج دیا کہ کہیں ایسا تو نہیں کہ وہ ہمارے مقابلہ پر آجائیں اور ہمیں عمرہ نہ کرنے دیں، ”ومسار النبی ﷺ الخ“ آپ ﷺ چلتے رہے یہاں تک کہ آپ ﷺ غدیر الاثطاہ کے مقام پر پہنچے تو آپ ﷺ کا جاسوس خبر لے کر آیا۔

دوسری روایت میں ہے کہ عثمان پہنچے تو خبر لے کر آیا۔ تعارض دونوں میں اسلئے نہیں ہے کہ دونوں جگہیں اسغان اور غدیر الا شطاط قریب قریب ہیں۔ ۵۴

”وقد جمعوا الک الاحابیش الخ“ جاسوس خبر لے کر آیا کہ قریش کے لوگوں نے ایک بڑا لشکر تیار کر لیا ہے۔

”احابیش“ جمع ہے، ”احبوش“ کی، ”احبوش“ بڑی جماعت کو کہتے ہیں تو انہوں نے بڑی بڑی جماعتیں اکٹھی کر لی ہیں۔ ۵۵

”اشطاط“ لفظ بعض نسخوں میں موجود ہے اور بعض نسخوں میں موجود نہیں ہے۔ جن میں ہے ان کے بارے میں کہا ہے کہ لغت میں اس کے معنی ذرا مشکل سے ملتا ہے لیکن بعض لوگوں نے اس کے معنی بیان کئے ہیں متفرق، یعنی متفرق قسم کی جماعتیں مختلف قبائل سے جمع کر لی ہیں۔

”وهم مقاتلوک وصادوک الخ“ اور وہ قبائل اور جماعتیں آپ ﷺ سے لڑنے کی غرض سے جمع کی ہیں، وہ آپ ﷺ کو بیت اللہ نہیں جانے دیں گے۔ اب جبکہ آپ ﷺ کو یہ اطلاع ملی، ”فقال اشيروا اليها الناس الخ“ تو آپ ﷺ نے صحابہ کرام ﷺ سے فرمایا کہ مجھے مشورہ دو۔

”انرون ان اميل الخ“ یعنی آپ ﷺ نے مشورہ یہ کیا کہ اب جب کہ قریش کے لوگ مختلف قبائل کے ساتھ مل کر انہوں نے ہم سے مقابلہ کرنے کیلئے لمبا چوڑا لشکر اکٹھا کر لیا ہے اور اس غرض سے مکہ سے نکل آئے ہیں تو اب ایک راستہ یہ ہے کہ وہ تو مکہ سے نکلے ہوئے ہیں اور دوسرے قبائل بھی انہوں نے جمع کر رکھے ہیں تو ہم دوسرا راستہ اختیار کر کے مکہ مکرمہ میں ان کے جواہل و عیال ہیں ان پر حملہ کر دیں اور ان کو گرفتار کر لیں۔

اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ اپنے اہل و عیال کو بچانے کیلئے بھاگیں گے واپس آئیں گے اور جب وہ مکہ میں اپنے اہل و عیال کو بچانے کیلئے داخل ہوں گے تو وہ صرف قریشی ہوں گے اور دوسرے قبائل اپنی اپنی جگہ واپس چلے جائیں گے، کیونکہ عیال کو بچانا یہ قریش کا کام ہے دوسرے قبائل کا اس سے کوئی تعلق نہیں ہے، لہذا وہ چلے جائیں گے اور صرف قریشی آجائیں گے۔

اب اگر وہ اس طرح آجائیں تو کم از کم اس طرح ان سے مقابلہ آسان ہو جائے گا، اور اتنی بڑی جماعت کا مقابلہ نہیں کرنا پڑے گا، اور اگر نہیں آئے تب بھی ہم ان کی عورتوں اور بچوں کو گرفتار کر لیں گے پھر کبھی

آئیں گے تو مجھ سے بات چیت بھی ہو سکے گی اور اگر آگئے تو ہم ان کو آسانی سے شکست دے سکیں گے، ایک طریقہ یہ ہے۔ تو اس پر فرمایا کہ کیا آپ لوگوں کی رائے یہ ہے کہ میں ان کے عیال کی طرف مائل ہو جاؤں اور ان کی ذریت کی طرف جو یہ چاہتے ہیں کہ ہمیں بیت اللہ سے روکیں۔

”فان یألو ناکان اللہ الخ“ اور وہ دفاع کیلئے آگئے تو اللہ تبارک و تعالیٰ مشرکین میں سے ایک جماعت کو کاٹ چکا ہوگا۔

معنی یہ ہے کہ وہ قبائل جو آج اکٹھے ہو گئے ہیں وہ قبائل اپنی اپنی جگہوں پر بھاگ جائیں گے اور یہ اپنے اہل و عیال کو بچانے کیلئے تنہا آئیں گے تو صرف ان کا مقابلہ کرنا پڑے گا اور مشرکین کی ایک جماعت قطع ہو چکی ہوگی لہذا ان سے مقابلہ کی ہمیں ضرورت پیش نہیں آئے گی۔ اس جملہ کی یہ ایک تفسیر ہے۔

یہ تفسیر اس بنیاد پر ہے کہ ”ھمنا“ کو یہاں جماعت کے معنی میں لیا جائے اور بہت سے شراح نے یہی معنی لیا ہے۔ عین کا ایک دوسرے معنی جاسوس کا آتا ہے تو اس صورت میں اس جملہ کے معنی یہ ہوں گے کہ اگر ہم نے ان کی عورتوں اور بچوں پر حملہ کر دیا اور ان کو گرفتار کر لیا تو اب ان کے دفاع کے لئے آئے تو ہمیں پھر ان کے احوال اور ان کی تعداد جاننے کے لئے اپنے جاسوس بھیجنے کی ضرورت نہیں رہے گی، کیونکہ اس صورت میں دوسرے قبائل اپنی اپنی جگہ چلے جائیں گے اور تنہا قریش آئیں گے اور قریش کی تعداد کا ہمیں پتہ ہے، لہذا ہمیں جاسوس بھیجنے کی ضرورت نہیں رہے گی۔ تو اگر یہ آ بھی گئے تو اللہ تعالیٰ مشرکین کی طرف سے ہمارے ایک جاسوس کی ضرورت کو کاٹ چکا ہوگا یعنی جاسوس کی ضرورت باقی نہیں رہے گی۔ ۷۶

ایک تیسرا معنی حاشیہ میں لکھا ہوا ہے جو اس جملہ کے لئے صحیح نہیں بنتا، لہذا اس کے دھوکہ میں مت آنا بس جو معنی میں نے بیان کئے یہی رائج ہیں۔

”والا تروکناھم الخ“ ورنہ اگر وہ نہ آئے تو ہم ان کو مغلوب کر کے چھوڑیں گے اور اپنا عمرہ کریں گے اور چلے جائیں گے۔

”قال ابو بکر: یا رسول اللہ! عوجت الخ“ تو صدیق اکبر ۷؎ نے عرض کیا آپ بیت اللہ کا قصد کر کے نکلے ہیں، آپ کسی سے جنگ کرنے یا کسی کو قتل کرنے نہیں آئے تو آپ اپنے راستہ پر بیت اللہ کے لئے چلتے رہیں، ”لمن صدنا عنہ قالناہ الخ“ ہاں کوئی آگے جا کے ہمیں روکے گا تو اس سے ہم قتال کریں گے۔ تو اس لئے وہاں جا کر ان کے بچوں کے ساتھ قتال کرنے کی ضرورت نہیں۔ آپ ۷؎ کو یہ رائے پسند آئی آپ ۷؎ نے فرمایا کہ اللہ کے نام پر چلتے رہو۔

۴۱۸۰، ۴۱۸۱ - حدثنیٰ إسحاق: أخبرنا يعقوب: حدثني ابن أخي ابن شهاب، عن عمه: أخبرني عروة بن الزبير: أنه سمع مروان بن الحكم والمسور بن مخرمة يخبران خبراً من خبر رسول الله ﷺ في عمرة الحديبية، فكان فيما أخبرني عروة عنهما: أنه لما كاتب رسول الله ﷺ سهيل أن يقاضي رسول الله ﷺ إلا على ذلك، فكروا المؤمنون ذلك وامعصوا فعلموا فيه، فلما أبى سهيل أن يقاضي رسول الله ﷺ إلا على ذلك كاتبه رسول الله ﷺ، فرد رسول الله ﷺ أبا جندل بن سهيل يومئذ إلى أبيه سهيل بن عمرو، ولم يأت رسول الله ﷺ أحد من الرجال إلا رده في تلك المدة وإن كان مسلماً. وجاءت المؤمنات مهاجرات فكانت أم كلثوم بنت عقبة بن أبي معيط ممن خرج إلى رسول الله ﷺ وهي عاتق، فجاء أهلها يسألون رسول الله ﷺ أن يرجعها إليهم حتى أنزل الله تعالى في المؤمنات ما أنزل. [راجع: ۱۶۹۳، ۱۶۹۵]

۴۱۸۲ - قال ابن شهاب: وأخبرني عروة بن الزبير: أن عائشة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ قالت: إن رسول الله ﷺ كان يمتحن من هاجر من المؤمنات بهذه الآية ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبْتَغِينَكَ﴾ وعن عمه قال: بلغنا حين أمر الله رسوله ﷺ أن يرد إلى المشركين ما انفقوا على من هاجر من أزواجهم وبلغنا أن أبا بصير، فذكره بطوله. [راجع: ۲۷۱۳]

ترجمہ: ابن شہاب سے روایت ہے کہ عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے مجھ سے بیان کیا کہ میں نے مروان بن عثم اور مسور بن خزیمہ دونوں سے سنا ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے عمرہ حدیبیہ کے متعلق بیان کر رہے تھے، ابن شہاب کہتے ہیں کہ جب عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے مجھے یہ حدیث سنائی تو اس میں یہ بات بھی بتائی کہ جب رسول اللہ ﷺ نے سہیل بن عمرو سے ایک معینہ مدت کے لئے معاہدہ تحریر کیا تو اس میں سہیل نے یہ شرط رکھی کہ آپ کے پاس اگر ہمارا کوئی آدمی آجائے اگرچہ وہ مسلمان ہو تو اس کو ہماری طرف لوٹا دیں گے اور آپ اس کے درمیان میں رکاوٹ نہیں بنیں گے اور سہیل بن عمرو اس شرط پر اڑا ہوا تھا اور مسلمان اس شرط کو نا منظور کر رہے تھے اور غصہ میں آگئے تھے چنانچہ انہوں نے اس میں کلام کیا، پھر جب سہیل نے اس شرط کے بغیر معاہدہ کرنے سے انکار کیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس شرط کو معاہدہ میں تحریر کر لیا، چنانچہ اس کے بعد ابو جندل بن سہیل کو اس روز اس کے باپ سہیل بن عمرو کے حوالے کیا گیا، ابو جندل رسول اللہ ﷺ کے پاس مکہ سے بھاگ کر آئے تھے، اس معاہدہ کے دوران جو کوئی بھی رسول اللہ ﷺ کے پاس مکہ سے بھاگ کر آتا تھا تو آپ اس کو واپس بھیجوا دیا کرتے تھے اگرچہ وہ مسلمان ہی کیوں نہ ہوں، اس دوران کچھ مومنات مهاجرات بھی آنے لگیں جن میں سے ایک ام کلثوم بنت عقبہ

بن ابی معیط رضی اللہ عنہا بھی تھیں جو آپ ﷺ کے پاس ہجرت کر کے آئیں اور وہ آزاد (عاقل بالغ) تھیں، ان کے رشتہ دار آپ ﷺ کے پاس آئے اور ان کی واپسی کا مطالبہ کیا، اس وقت اللہ تعالیٰ نے مومنات کے بارے میں وہ آیات نازل کی (جو شرط کے مناسب تھی)۔

ابن شہاب عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا، رسول اللہ ﷺ کی زوجہ مطہرہ فرماتی ہیں کہ جو عورتیں ہجرت کر کے آپ کے پاس آیا کرتی تھیں تو آپ ﷺ اس آیت کے نازل ہونے کی وجہ سے ان کو آزما تے تھے ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُتَايَعْنَكَ﴾۔ اور ابن شہاب اپنے چچا سے روایت کرتے ہیں کہ ہم کو یہ حدیث پہنچی ہے کہ آپ ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے حکم دیا کہ مشرکین نے اپنی ان بیویوں پر جو ہجرت کر کے آئی ہیں، جو کچھ خرچ کیا ہے ان کو واپس کر دیا جائے اور ہم سے ابو بصیر کا واقعہ تفصیل سے بیان کیا۔

۸۳ - حدثنا قتيبة، عن مالك، عن نافع: أن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما  
خرج معتمرا في الفضة، فقال: [إن صدقت عن البيت صنعنا كما صنعنا مع رسول الله ﷺ  
فأهل بعمره من أجل أن رسول الله ﷺ كان أهل بعمره عام الحديبية. [راجع: ۱۶۳۹]  
ترجمہ: نافع رحمہ اللہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما قنہ کے دور میں عمرہ کا ارادہ  
کر کے نکلے اور فرمانے لگے کہ اگر ہمیں بیت اللہ سے روکا گیا تو ہم وہی عمل کریں گے جو ہم نے رسول اللہ ﷺ کے  
ساتھ کیا تھا، چنانچہ آپ نے صرف عمرہ کا احرام باندھا اس وجہ سے کہ آپ ﷺ نے بھی صلح حدیبیہ کے سال صرف  
عمرہ کا احرام باندھا تھا۔

## تشریح

امام بخاری رحمہ اللہ اس روایت میں اور آگے آنے والی اس مضمون کی کئی روایتوں میں اصل میں کہنا یہ  
چاہ رہے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اس زمانے کی بات ہے جب مکہ مکرمہ میں عبد اللہ بن زبیر  
رضی اللہ عنہما کی خلافت قائم ہو گئی تھی اور حجاج بن یوسف نے عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے خلاف لڑائی کیلئے لشکر  
بھیجے تھے یہ سب قنہ چل رہا تھا۔

اسی دوران حج کا موسم آگیا تو حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حج کا ارادہ کیا تو حضرت ابن  
عمر رضی اللہ عنہما کو بعض ساتھیوں نے یہ کہا کہ آپ کو ایسے موقع پر نہیں جانا چاہئے کیونکہ اندیشہ ہے کہ پتہ نہیں کیا  
ہو جائے لڑائی جھگڑا اور قنہ کا زمانہ ہے، تو اس سال آپ نہ جائیں۔



ابن عمر رضی اللہ عنہما جب عمرہ کیلئے نکلے تو یہ فرمایا "ان صدت عن البیت النخ" میں تو عمرہ کیلئے جا رہا ہوں، اگر مجھے روک لیا گیا تو میں وہی کام کروں گا جو حضور ﷺ کے ساتھ حدیبیہ کے سال ہم نے کیا تھا۔

۴۱۸۴ - حدثنا مسدد: حدثنا يحيى، عن عبيد الله، عن نافع، عن ابن عمر أنه أهدى وقال: إن حبل بني وهب فعلت كما فعل النبي ﷺ حين كانت كفار قريش بهب، وتلا: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾. [راجع: ۱۶۳۹]

ترجمہ: نافع کہتے ہیں کہ جب ابن عمر رضی اللہ عنہما نے عمرہ کا ارادہ کر کے احرام باندھا تو فرمانے لگے کہ اگر مجھے بیت اللہ سے روکا گیا تو میں وہی کروں گا رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا جب کہ قریش کے کافروں نے آپ ﷺ کو روکا تھا، پھر یہ آیت تلاوت فرمائی:

﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾

ترجمہ: حقیقت یہ ہے کہ تمہارے لئے رسول اللہ کی ذات

میں ایک بہترین نمونہ ہے۔

۴۱۸۵ - حدثنا عبد الله بن محمد بن أسماء: حدثنا جويرية، عن نافع: أن عبيد الله بن عبد الله وسالم بن عبد الله أخبراه أنهما كلما عبد الله بن عمر ح.

وحدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا جويرية، عن نافع: ((أن بعض بني عبد الله قال له: لو أقيمت العام لآتي أخاف أن لا تصل إلى البيت، قال: خرجنا مع النبي ﷺ فحال كفار قريش دون البيت فنحروا النبي ﷺ هدياه وحلق وقصر أصحابه، وقال: أشهدكم أنني أوجبت عمرية، فإني غلبي بيني وبين البيت طفت، وإن حبل بني وهب فعلت كما صنع رسول الله ﷺ. فسار ساعة ثم قال: ما أرى شأنهما إلا واحدا، أشهدكم أنني لداوجبت حجة مع عمرتي، لطاف طوافا واحدا وسعيا واحدا حتى حل منهما جميعا. [راجع: ۱۶۳۹]

ترجمہ: نافع کو عبید اللہ بن عبد اللہ اور سالم بن عبد اللہ رحمہما اللہ نے بتایا کہ ہم دونوں نے اپنے والد حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے گفتگو کی۔

(دوسری سند) حضرت نافع رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے بیٹوں نے ان سے کہا کہ اس سال آپ عمرہ کو نہ جائیے، کیونکہ ہمیں اندیشہ ہے کہ شاید آپ ﷺ بیت اللہ تک نہ پہنچ سکیں، انہوں

نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عمرہ کی نیت سے نکلے تھے، مگر قریش کے کافروں نے بیت اللہ تک نہ جانے دیا، آخر رسول اللہ ﷺ نے حدیبیہ میں قربانی کے جانور ذبح کر دیے، سرمٹہ دایا اور آپ ﷺ کے اصحاب ﷺ نے بھی بال اتروا دیئے، پھر ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر عمرہ واجب کر لیا ہے، اب اگر مجھے لوگوں نے بیت اللہ تک جانے دیا تو میں طواف کروں گا، اور عمرہ بجالاؤں گا، اور اگر مزاحمت کی گئی تو پھر وہی کروں گا جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا، یہ کہہ کر چل دیئے، کچھ دور جا کر کہا کہ میں نے عمرہ کے ساتھ اپنے ذمہ حج بھی واجب کر لیا ہے، اس کے بعد آپ نے حج و عمرہ کا ایک ہی طواف کیا، اور ایک ہی سعی کی، اور دسویں تاریخ کو احرام اتار دیا۔

## تشریح

حضرت نافع رحمہ اللہ کہتے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے بیٹوں میں سے کسی ایک بیٹے نے ان سے کہا ”لو اقمتم العام فانی الخ“ کاش کہ آپ اس سال رک جاتے یعنی اس سال حج کو نہ جاتے، ”فانی الخاف ان الخ“ کیونکہ مجھے اندیشہ ہے کہ ان فتنوں کی وجہ سے آپ بیت اللہ تک نہیں پہنچ پائیں گے۔ یہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے خلاف حجاج بن یوسف کی مکہ مکرمہ پر لشکر کشی کے زمانے کا واقعہ ہے۔

”قال عمر جئنا مع النبی ﷺ الخ“ تو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ہم حضور اکرم ﷺ کے ساتھ نکلے تھے تو کفار قریش بیت اللہ کے سامنے حائل ہو گئے، ”فسحر النبی ﷺ هدياه وحلق الخ“ تو آپ ﷺ نے اپنے قربانی کے جانور نحر فرمائے اور حلق فرمایا اور آپ ﷺ کے اصحاب ﷺ نے قصر کیا۔

”وقال: اهتدكم اني اوجبت الخ“ پھر ابن عمر میں آپ سب لوگوں کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے ذمہ عمرہ لازم کیا ہے یعنی عمرہ کا احرام باندھنا ہے اگر مجھے بیت اللہ جانے دیا گیا تو میں طواف کروں گا، ”وان حمل بئني وبين البيت الخ“ اور اگر میرے اور بیت اللہ کے درمیان لوگ حائل ہو گئے تو وہی کام کروں گا جو حضور ﷺ نے حدیبیہ میں کیا تھا۔

”لما رماه ثم قال: ما اري الخ“ تو تھوڑی دیر چلے پھر فرمایا کہ پہلے تو میں نے یہ ارادہ کیا تھا کہ حج کے بجائے عمرہ کا احرام باندھتا ہوں اور عمرہ کا احرام باندھ کر اگر بالفرض مجھے روک دیا گیا تو عمرہ کر کے حلال ہو جاؤں گا اور اگر روک دیا گیا تو اسی جگہ ذبح کر کے حلال ہو جاؤں گا احتیاطاً اس وقت حج کا احرام نہیں باندھتا، لیکن کچھ دیر چلنے کے بعد کہنے لگے حج اور عمرہ دونوں کا معاملہ مجھے ایک ہی جیسا نظر آتا ہے، چاہے

احرام عمرہ کا باندھوں یا حج کا، حکم ایک سا ہی ہوگا کہ اگر جانے دیا گیا تو کرلوں گا اور اگر نہیں جانے دیا تو قربانی کر کے حلال ہو جاؤں گا تو اس لئے کیوں خواہ مخواہ میں صرف عمرہ کا احرام باندھوں۔  
اس کے بعد فرمایا کہ ”أشهدکم انی قد أوجبت الخ“ میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ کے ساتھ حج کو بھی واجب کر لیا، ”لطفاف طوافوا واحد وسعیا واحدا الخ“ پھر آپ نے حلال ہونے کے لئے ایک ہی طواف کیا اور ایک ہی سنی کیا یہاں تک کہ دونوں سے حلال ہو گئے۔

## مسئلہ

احناف کے نزدیک اس کا مطلب یہ ہے کہ عمرہ کا طواف کیا، اسی میں طواف قدوم بھی شامل ہو گیا اور حضرات شوافع کے یہی مطلب ہے کہ حج کا طواف اور اس میں عمرے بھی شامل ہو گیا۔ ۶۸  
یہ مسئلہ کتاب الحج میں تفصیل سے گزر چکا ہے۔

۴۱۸۶ - حدثنی شجاع بن الولید: سمع النضر بن محمد: حدثنا صخر، عن نافع قال: إن الناس يعحدثون أن ابن عمر أسلم قبل عمر وليس كذلك، ولكن عمر يوم الحديبية أرسل عبد الله إلى فارس له عند رجل من الأنصار يأتى به ليقاتل عليه، ورسول الله ﷺ يبائع عند الشجرة وعمر لا يدري بذلك فبايعه عبد الله ثم ذهب إلى القوم فجاء به إلى عمر وعمر يستلهم للقتال، فأخبره أن رسول الله ﷺ يبائع تحت الشجرة. قال: فانطلق فذهب معه حتى بايع رسول الله ﷺ فلهي التي يحدث الناس أن ابن عمر أسلم قبل عمر. [راجع: ۳۹۱۶].

ترجمہ: نافع رحمہ اللہ نے بیان کیا کہ لوگ کہتے ہیں ابن عمر اپنے والد حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے پہلے اسلام لائے، یہ درست نہیں ہے، بلکہ بات یہ ہے کہ حدیبیہ کے روز حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے بیٹے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو ایک انصاری کے پاس اس لئے بھیجا کہ وہ ان سے ان کا گھوڑا لے کر آئیں تاکہ اس پر بیٹھ کر کافروں سے جہاد کیا جائے۔ اس وقت حضور اکرم ﷺ اصحاب رضی اللہ عنہم سے درخت تلے بیعت لے رہے تھے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اس کی خبر نہیں تھی، عبد اللہ بن عمر رسول اکرم ﷺ سے بیعت کر کے گھوڑا لینے گئے، اور پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس گھوڑا لئے ہوئے آئے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ جنگ کیلئے ہتھیار لگا رہے تھے، عبد اللہ نے ان کو بتایا کہ رسول اللہ ﷺ درخت

کے نیچے بیعت لے رہے ہیں، تو وہ عبد اللہ کو ساتھ لیکر گئے، اور آنحضرت ﷺ سے جا کر بیعت کی، یہ ہے وہ بات جس کی وجہ سے لوگ یہ کہتے ہیں کہ عبد اللہ، حضرت عمرؓ سے پہلے اسلام لائے ہیں۔

## ایک غلط فہمی کا ازالہ

حضرت نافع رحمہ اللہ کہتے ہیں ”ان الناس یحدثون الخ“ بعض نادان لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے والد حضرت عمرؓ سے بھی پہلے اسلام لے آئے تھے، حالانکہ ایسی بات نہیں ہے بلکہ حضرت عمرؓ پہلے اسلام لائے اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بعد میں اسلام لائے۔

یہ لوگوں کا مغالطہ اور اس مغالطہ کی وجہ حضرت نافع رحمہ اللہ اس حدیث میں بیان کرتے ہیں، ”ولکن ہم یوم الحدیث الخ“ حضرت عمرؓ نے حدیبیہ کے دن اپنے صاحبزادہ عبد اللہ بن عمر کو اپنا ایک گھوڑا لینے کے لئے بھیجا جو انصار میں سے ایک صاحب کے پاس تھا تاکہ اس پر سوار ہو کر جہاد کریں۔

”و رسول اللہ ﷺ یمایع الخ“ اس وقت رسول کریم ﷺ سے لوگ شجرہ کے پاس بیعت کر رہے تھے، ”وہم لا یمدوی الخ“ اور حضرت عمرؓ کو اس بات کی خبر نہیں تھی، ”لہامعہ عبد اللہ ثم ذهب الخ“ ابن عمرؓ نے جب دیکھا کہ لوگ درخت کے نیچے آپ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کر رہے ہیں تو پہلے جا کر بیعت کر لی، پھر جا کے گھوڑا لے کر آئے اور پھر حضرت عمرؓ کے پاس آئے اور وہ اپنا اسلحہ زیب تن کر رہے تھے یعنی قتال کی تیاری کر رہے تھے۔

”لما عمروہ ان رسول اللہ ﷺ الخ“ تو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے والد کو بتایا کہ رسول اللہ ﷺ درخت کے نیچے بیعت لے رہے ہیں، ”قال فانطلق فلذهب الخ“ فرماتے ہیں کہ پھر حضرت عمرؓ، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ گئے اور پھر رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی۔

”لہی العی یحدث الناس الخ“ یہ ہے وہ بات جس کی وجہ سے لوگ یہ کہتے ہیں کہ عبد اللہ بن عمرؓ، اپنے والد حضرت عمرؓ سے پہلے اسلام لائے ہیں۔

تو اس روایت سے معلوم ہوا کہ بیعت رضوان میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیعت پہلے کی اور حضرت عمرؓ نے بعد میں بیعت کی۔ اس سے بعض لوگوں نے یہ سمجھا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما اسلام بھی پہلے لائے اور حضرت عمرؓ بعد میں اسلام لائے۔

۴۱۸۷۔ وقال هشام بن عمار: حدثنا الوليد بن مسلم: حدثنا عمر بن محمد

العمري: أخبرني نافع، عن ابن عمر رضي الله عنهما: أن الناس كانوا مع النبي ﷺ يوم

الحديبية لفرقوا في ظلال الشجر، فإذا الناس محدقون بالنبي ﷺ فقال: يا عبد الله، انظر ما شأن الناس قد أحذقوا برسول الله ﷺ، فوجدتهم يبائعون لبائع ثم رجع إلى عمر فخرج لبائع. [راجع: ۳۹۱۶]

ترجمہ: حضرت نافع رحمہ اللہ فرماتے ہیں اور وہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ حدیبیہ کے روز لوگ آنحضرت ﷺ کے ساتھ الگ الگ درختوں کے سایہ میں ٹھہرے ہوئے تھے، اچانک نظر آیا کہ لوگ حضرت اکرم ﷺ کے گرد جمع ہیں، حضرت عمرؓ نے (اپنے بیٹے) عبد اللہؓ سے کہا، ذرا جا کر دیکھو کہ یہ لوگ کیوں جمع ہیں، اور آنحضرت ﷺ کو کس لئے گھیرے ہوئے ہیں؟ ابن عمر رضی اللہ عنہما گئے اور دیکھا کہ لوگ آپ ﷺ سے بیعت کر رہے ہیں، چنانچہ عبد اللہؓ نے بھی بیعت کر لی، پھر واپس آ کر حضرت عمرؓ کو خبر دی تو آپ بھی گئے اور بیعت کر لی۔

۴۱۸۸۔ حدثنا ابن لمير: حدثنا يعلى: حدثنا إسماعيل قال: سمعت عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما قال: كنا مع النبي ﷺ حين اعتمر لطف فطفنا معه، ووصلى وصلينا معه، وسعى بين الصفا والمروة فكنا نستره من أهل مكة لا يصيبه أحد بشئ. [راجع: ۱۶۰۰]

ترجمہ: اسماعیل نے کہا کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما کو کہتے سنا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ تھے، جب کہ آپ ﷺ نے عمرہ (عمرۃ القضاء) ادا کیا، چنانچہ آپ ﷺ نے طواف کیا تو ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ طواف کیا، پھر آپ ﷺ نے نماز پڑھی تو ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی، آپ ﷺ نے مفاہروہ کے درمیان سعی فرمائی تو ہم نے بھی سعی کی، ہم آپ ﷺ کی اہل مکہ سے حفاظت کر رہے تھے کہ کوئی آپ ﷺ کو تکلیف نہ دے سکے۔

## تشریح

حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ”کنا مع النبي ﷺ حين الخ“ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے جب آپ ﷺ نے عمرہ کیا تو آپ ﷺ نے طواف کیا اور ہم نے بھی طواف کیا، آپ ﷺ نے نماز پڑھی اور ہم نے بھی نماز پڑھی، آپ ﷺ نے مفاہروہ کے درمیان سعی کی۔

یہاں عمرۃ القضاء مراد ہے، یعنی آپ ﷺ جب عمرۃ القضاء میں تشریف لے گئے تو ہم آپ ﷺ کو چھپا رہے تھے کہ مشرکین آپ ﷺ کو کوئی تکلیف نہ پہنچائیں۔

حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما چونکہ اصحاب ثجرہ میں سے تھے تو اس واسطے امام بخاری رحمہ اللہ یہ حدیث یہاں پر لائے ہیں۔

۴۱۸۹۔ حدثنا الحسن بن إسحاق: حدثنا محمد بن سابق: حدثنا مالك بن مغول قال: سمعت أبا حصين قال: قال أبو وائل: لما قدم سهل بن حنيف من صفين أتينا له نستعصمه فقال: اتهموا الرأي فلقد رأيته يوم أبي جندل ولو أستطيع أن أردد على رسول الله ﷺ أمره لرددت والله ورسوله أعلم. وما وضعنا أسبانتنا على عواتقنا لأمر يقطعنا إلا أسهلن بنا إلى أمر نعرفه قبل هذا الأمر، ما لشد منها خصما إلا الفجر علينا خصم ما ندرى كيف نأتي له. [راجع: ۳۱۸۱]

ترجمہ: مالک بن مغول کہتے ہیں کہ میں نے ابو حصین سے سنا کہ وہ ابو وائل سے روایت کرتے ہیں کہ جب سهل بن حنیفؓ جنگ صفین سے واپس آئے تو ہم ان کی واپسی کا سبب معلوم کرنے گئے، تو انہوں نے کہا کہا جی راے کو متہم سمجھو، ایک وہ بھی دن تھا کہ میں اتنا مستعد تھا کہ ابو جندلؓ کی واپسی پر کبھی راضی نہ ہوتا، اور اگر قدرت رکھتا تو حکم رسول خدا ﷺ کو نہ مانا اور اچھی طرح لڑتا، یہ بات اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ خوب جانتے ہیں کہ ہم نے جب کبھی کسی بہم پر تلوار اٹھائی تو وہ کام آسان ہو گیا، غرض اس جنگ سے پہلے جب بھی تلوار اٹھائی، تو ہم اسے اپنے لئے اچھا جانتے تھے، مگر اس جنگ (صفین) کا عجیب حال ہے کہ ہم ایک کام کو سنبھالتے ہیں تو دوسرا بگڑ جاتا ہے، ہم حیران ہیں کہ اس کی کیا تدبیر کریں۔

## تشریح

ابو حصین روایت کرتے ہیں کہ ابو وائل رحمہ اللہ نے فرمایا، ابو وائل تابعین میں سے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ جب سهل بن حنیفؓ جب جنگ صفین سے واپس آئے تو ہم ان کے پاس ان کی واپسی کا سبب معلوم کرنے کی غرض سے گئے، تو اس وقت انہوں نے فرمایا ”اتهموا الرأي“ اپنی راے کو متہم سمجھو یعنی اپنی راے کو درست مت سمجھو۔

## ”اتهموا الرأي“ کہنے کا مقصد

اس فقرہ کا پس منظر یہ ہے کہ حضرت سهل بن حنیفؓ بدوی صحابہ میں سے ہیں اگرچہ وہ جنگ صفین میں وہاں موجود تھے اور اس لڑائی میں شریک بھی تھے، لیکن جیسا کہ عام طور پر آدمی پورے جوش و خروش سے

لڑتا ہے اس جوش و خروش کا مظاہرہ انہوں نے جنگ صفین میں نہیں فرمایا۔

بعض لوگ ان کو نشانہ ملامت بناتے تھے کہ آپ نے قتال میں جس ثابت قدمی اور شجاعت کا مظاہرہ کرنا چاہئے وہ آپ نے نہیں کیا، تو حضرت ہبل بن حنیف ؓ یہ کہنا چاہتے ہیں کہ درحقیقت میری طرف سے جو جوش و خروش نظر نہیں آیا اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ بزدلی کی وجہ سے میں جنگ میں شامل ہونا نہیں چاہتا تھا۔

بلکہ وجہ یہ ہے کہ یہ جنگ ہی ایسی تھی کہ پورے شرح صدر کے ساتھ اس میں شریک ہونا سمجھ میں نہیں آ رہا تھا اس لئے کہ دونوں طرف مسلمان تھے، دونوں طرف صحابہ کرام ؓ تھے۔ اس لئے شرح صدر کے ساتھ اور اس جوش و خروش کے ساتھ جیسے کافروں اور مشرکین کے ساتھ لڑا جاتا ہے ویسا اس میں ممکن تھا ہی نہیں، یہ کہنا چاہ رہے ہیں۔

فرماتے ہیں کہ ”اھموا الوالی“ اپنی رائے کو متہم سمجھو یعنی جو شخص بھی یہ سمجھ رہا ہے کہ میں یقیناً حق پر ہوں اور دوسرا یقیناً باطل پر ہے تو وہ اپنی رائے کو متہم سمجھے، اس طرح درست نہیں۔

حقیقت میں یہ اختلاف، اجتہادی اختلاف تھا اور اجتہادی اختلاف میں قطع اور یقین کسی ایک جانب نہیں کیا جاسکتا۔

”فلقد رأیت یوم ابی جندل“ حضرت ہبل بن حنیف ؓ فرماتے ہیں کہ میں نے ابو جندل ؓ کو صلح حدیبیہ والے دن اپنی آنکھوں سے دیکھا۔

”ولو استطیع ان ارد علی رسول اللہ ﷺ امرہ لرددت“ اگر میں حضور اقدس ﷺ کی بات کو رد کر سکتا تو اس روز رد کر دیتا۔

”واللہ ورسولہ اھلہم“ لیکن کیونکہ اللہ اور اس کے رسول زیادہ بہتر جانتے ہیں اس واسطے ہم نے آپ ﷺ کے حکم کے آگے سر جھکا دیا، اپنی شجاعت اور بہادری کا مظاہرہ نہیں کیا۔

اب یہ کہنا چاہتے ہیں کہ بعض اوقات شجاعت اور بہادری اور جذبات کا تقاضہ تو یہ ہوتا ہے کہ آدمی خوب جی کھول کر لڑے لیکن کسی مصلحت کی بنا پر یا کسی حکم شرعی کی بناء پر اسے اپنے جذبات کو قابو کرنا پڑتا ہے روکنا پڑتا ہے۔

اس کیلئے حضرت ابو جندل ؓ کے واقعہ سے اشارہ کیا کہ صلح حدیبیہ کے موقع پر حضرت ابو جندل ؓ اس حال میں آئے تھے کہ پاؤں میں بیڑیاں پڑی ہوئی تھیں اور یہ فریاد بھی کر رہے تھے کہ اے مسلمانو! مجھے تم دوبارہ ان بھیڑوں کے حوالہ کر رہے ہو جو مجھے ظلم و ستم کا نشانہ بنائے ہوئے ہیں، تو اس وقت جذبات کا تقاضہ یہ تھا کہ چاہے لڑائی کرنا بھی پڑے لیکن ابو جندل ؓ کو واپس نہ بھیجا جائے۔

ہبل بن حنیف ؓ کہتے ہیں کہ اگر کبھی رسول کریم ﷺ کے کسی حکم کو رد کرنے کا تصور ہوتا تو اس دن آپ

ﷺ کے حکم کو ہم لوگ رد کر دیتے، آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ اس کو واپس لوٹا دو، تو یہ واقعہ ایسا تھا کہ اگر ہمارے لئے حضور ﷺ کے کسی حکم کو رد کرنا ممکن ہوتا تو اس دن رد کر دیتے، ایسے جذبات تھے۔ لیکن ہم نے رد نہیں کیا کیونکہ رسول کریم ﷺ کا امر تھا، اور اس امر کی وجہ سے اپنے جذبات کو قابو میں کیا اور شجاعت اور بہادری کا جو تقاضہ تھا اس پر عمل نہیں کیا۔

یہاں پر کہنا یہ چاہتے ہیں اس طرح جنگ صفین میں جوش و خروش کا مظاہرہ کر کے باقاعدہ پیچھا کر کے قتل کرنے کی فکر میں نے نہیں کی۔ اس واسطے کہ یہ معاملہ اجتہادی تھا، یہ جوش و خروش کا موقع تھا ہی نہیں۔ ۱۹ اب آگے فرماتے ہیں ”وما وضعنا مسالفتنا علیٰ عواقبنا“ ہم نے اپنی تلواریں اپنے کندھوں پر بھی نہیں رکھی ہو کر دشمن کے لئے کبھی نہیں گئے، ”لا مریضنا“ ایک ایسے معاملہ کے لئے جو ہمارے اوپر شاق ہو اور مشکل معاملہ کو حل کرنے کے لئے اپنی تلواریں اپنے کندھوں پر رکھی، ”الا مسهلن بنا الی امر لعولہ“ مگر وہ تلواریں ہمیں سہولت کے ساتھ لے گئی ایسے معاملہ کی طرف جس کو ہم پیچھتے ہوں۔ یہاں کہنے کا مقصد یہ ہے کہ ہم نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ بھی جہاد کئے ہیں، لڑائیاں لڑی ہیں لیکن دونوں لڑائیوں کے درمیان زمین و آسمان کا فرق ہے۔

جب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جہاد کرتے تھے تو ہم اپنی تلواروں کو اپنے کندھوں پر رکھتے، دیکھنے میں مشکل معاملہ نظر آتا اور بہت گھبرانے والی صورت سامنے آتی تو فوراً اللہ تبارک و تعالیٰ کی مدد آ جاتی اور ان تلواروں کے ذریعہ اللہ تعالیٰ ہمارے لئے سہولت کا راستہ فرما دیتے اور ایسی حالت کی طرف لے جاتے جو ہمارے لئے بہتر اور خیر کی ہوتی یعنی انجام اچھا ہوتا، بظاہر دیکھنے میں بڑی مشکل نظر آ رہی ہے لیکن مشکل ہو کر بھی اللہ تعالیٰ ہمارے لئے آسانیاں عطا فرما دیتے اور ہم کسی اچھے انجام تک پہنچ جاتے، ہمیشہ دستور یہی رہا۔

”قبل هذا الامر“ اس صفین کے واقعہ سے پہلے یہ ہوتا تھا، ”ما نسل منها خصما الا الخ“ ایک راستہ بند کرتے ہیں تو دوسرا کھل جاتا ہے۔

”مائدوی کیف الخ“ جس کا ہمیں پتہ نہیں ہوتا کہ اس کی کیا تدبیر کریں۔

یہاں حضرت سہل بن حنیف ؓ نے صفین سے پہلے کی جنگوں کا ذکر کیا کہ اس وقت ہم لوگوں کی کیا کیفیت ہوتی تھی اور کس جوش و جذبہ سے ہم ان جنگوں میں شریک ہوتے لیکن صفین ایسی جنگ ہے کہ جس میں

۱۹ ای: التهموا رايكم وذلك ان مهلا كان يتهم بالنقص في القتال، فقال: التهموا رايكم، فاني لا أقصر وما كنت مقصراً وقت الحاجة، كما في يوم الحديبية فاني رأيت نفسي يومئذ بحيث لو قدرت على معالفة حكم رسول الله ﷺ، لقاتلت قتالا لا مزيد عليه، لكن أتوقف عنه اليوم لمصلحة المسلمين. عمدة القاری، ج: ۱، ص: ۳۲۸



مسلمان ہی ایک دوسرے کے مقابل ہیں اس واسطے ایسی جنگ کے اندر کیسے جوش و خروش پیدا ہو، جس میں مسلمانوں کے درمیان تلوار چل رہی ہے۔

صفین کا معاملہ بالکل الٹا معاملہ ہے کہ ایک سوراخ بند کرتے تو دوسرا سوراخ کھل جاتا، بجائے اس کے معاملہ آسانی کی طرف جاتا، جتنا بھی آگے بڑھتے ہیں اس میں کوئی نہ کوئی الجھن پیدا ہو جاتی، ”السع الأمر علی“ کا معاملہ ہے کہ جتنا پیوند لگانا چاہتا ہی پھٹ جاتی۔

جیسے کہتے ہیں کہ ایک مشکیزہ ہوتا ہے اس مشکیزہ کے اندر ایک سوراخ ہے آپ نے اس کو زبردستی کر کے بند کیا تا کہ پانی نہ نکلے تو جب اس کو دوبایا تو معلوم ہوا دوسرا کھل گیا، اب اس کو دوبایا تو کہیں اور جگہ سے کھل گیا۔

حضرت سہل بن حنیف ؓ کہتے ہیں کہ ہماری صورتحال صفین میں ایسی ہی پیدا ہو رہی تھی کہ ایک راستہ بند کرتے ہیں تو دوسرا کھل جاتا ہے تو اس واسطے ایسی جنگ میں کیا جوش و خروش دکھائیں دل میں تردد تھا کہ چتا نہیں یہ جنگ ٹھیک بھی ہے یا نہیں، ایسے موقع پر کیسے بہادری سے اور دل جمعی سے لڑائی کی جاسکتی ہے۔

۴۱۹۰۔ حدثنا سلیمان بن حرب: حدثنا حماد بن زید، عن أيوب، عن مجاهد،

عن ابن أبي ليلى، عن كعب بن عجرة ؓ قال: أتى علي النبي ﷺ زمن الحديبية والقمل يعنائر علي وجهي فقال: ((أبؤذيك هوام رأسك؟)) قلت: نعم، قال: ((فاحلق وصم ثلاثة أيام، أو أطعم ستة مساكين، أو انسك لسبكة)). قال أيوب: لا أدري بأي هذا بدا.

[راجع: ۱۸۱۴]

ترجمہ: عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ رحمہ اللہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت کعب بن عجرہ ؓ فرماتے ہیں کہ حدیبیہ کے موقع پر میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اس حالت میں کہ میرے سر سے جوئیں میرے چہرے پر گر رہی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ کیا تمہارے سر کے کیڑے تمہیں تکلیف دیتے ہیں؟ میں نے جواب دیا جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا پھر سر منڈا دو اور تین دن روزہ رکھ لو یا چھ مسکینوں کو کھانا کھلاؤ یا ایک جانور ذبح کرو۔ ایوب کہتے ہیں کہ مجھے نہیں معلوم کہ ان تینوں سے کون سی چیز پہلے ارشاد فرمائی۔

۴۱۹۱۔ حدثني محمد بن هشام أبو عبد الله: حدثنا هشيم، عن أبي بشر، عن

مجاهد، عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن كعب بن عجرة قال: كنا مع رسول الله ﷺ بالحديبية ونحن محرمون وقد حصرنا المشركون، قال: وكانت لي وفرة فجعلت الهوام تساقط علي وجهي فمر بي النبي ﷺ فقال: ((أبؤذيك هوام رأسك؟)) قلت: نعم، قال: وأنزلت هذه الآية ﴿لَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْيِهِ فَلْيُذِبْهُ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾. [راجع: ۱۸۱۴]

ترجمہ: عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ رحمہ اللہ روایت کرتے ہیں کہ حضرت کعب بن عجرہ ؓ فرماتے ہیں کہ مدینہ کے موقع پر ہم لوگ آپ ﷺ کے ساتھ تھے اور ہم لوگوں نے عمرہ کے احرام باندھے ہوئے تھے اور مشرکین مکہ نے ہمیں روکا ہوا تھا۔ حضرت کعب بن عجرہ ؓ فرماتے ہیں کہ میرے سر پر پٹھے (دفر) بال تھے تو میرے سر سے جوئیں میرے چہرے پر گر رہی تھیں، آپ ﷺ میرے قریب سے گزرے تو فرمایا کہ کیا تمہارے سر کے کیڑے تمہیں تکلیف دیتے ہیں؟ تو میں نے کہا جی ہاں! پھر حضرت کعب بن عجرہ ؓ فرماتے ہیں کہ اس موقع پر (فدیہ کے متعلق) یہ سورۃ البقرہ کی یہ آیت نازل ہوئی:

﴿لَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ  
فَلْيَدِئْهُ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ ۷۰  
ترجمہ: اگر تم میں سے کوئی شخص بیمار ہو، یا اس کے سر میں کوئی  
تکلیف ہو تو روزوں یا صدقے یا قربانی کا فدیہ دے۔

اللهم اخبر لنا بالخبر

کمل بعون الله تعالى الجزء التاسع  
من "انصار البارئ" ويليهِ ان شاء الله  
تعالى الجزء العاشر: اوله "كتاب المغازی -  
باب قصة عكل وعرينة"، رقم الحديث: ۴۱۹۲۔  
لسال الله الاعالة والتوفيق لا تمامه۔  
والصلوة والسلام على خير خلقه سيدنا و  
مولانا محمدا خاتم النبيين وإمام المرسلين  
وقائد الغر المحجلين وعلى آله وأصحابه  
أجمعين وعلى كل من تبعهم بإحسان  
إلى يوم الدين۔

آمین ثم آمین: ہا رب العالمین۔

## انعام الباری شرح صحیح البخاری

كتاب بدء الوحي، كتاب الإيمان	انعام الباری جلد ۱:
كتاب العلم، كتاب الوضوء، كتاب الغسل، كتاب الحيض، كتاب التيمم.	انعام الباری جلد ۲:
كتاب الصلاة، كتاب مواقيت الصلاة، كتاب الأذان.	انعام الباری جلد ۳:
كتاب الجمعة، كتاب الخوف، كتاب العيدين، كتاب الوتر، كتاب الاستسقاء، كتاب	انعام الباری جلد ۴:
الكسوف، كتاب سجود القرآن، كتاب تقصير الصلاة، كتاب التهجد، كتاب فضل	
الصلاة في مسجد مكة والمدينة، كتاب العمل في الصلاة، كتاب السهو، كتاب الجنائز.	
كتاب الزكاة، كتاب الحج، كتاب العمرة، كتاب المحصر، كتاب جزاء الصيد،	انعام الباری جلد ۵:
كتاب فضائل المدينة، كتاب الصوم، كتاب صلاة التراويح، كتاب فضل ليلة القدر،	
كتاب الاعتكاف .	
فقه المعاملات (حصه اول): كتاب البيوع، كتاب السلم، كتاب الشفعة، كتاب	انعام الباری جلد ۶:
الإجارة، كتاب الخوالات، كتاب الكفالة، كتاب الوكالة كتاب الحرث والمزارعة.	
فقه المعاملات (حصه دوم): كتاب المساقاة، كتاب الإستقراض واداء الديون	انعام الباری جلد ۷:
والحجر والتفليس، كتاب الخصومات، كتاب في اللقطة، كتاب المظالم،	
كتاب الشراكة، كتاب الرهن، كتاب العتق، كتاب المكاتب، كتاب الهبة وفضلها	
والتحريض عليها، كتاب الشهادات، كتاب الصلح، كتاب الشروط، كتاب الرصايا،	
كتاب الجهاد والسير، كتاب فرض الخمس، كتاب الجزية والموادعة.	
كتاب بدء الخلق، كتاب أحاديث الأنبياء، كتاب المناقب، كتاب فضائل	انعام الباری جلد ۸:
أصحاب النبي ﷺ، كتاب مناقب الأنصار.	
كتاب المغازي (حصه اول): غزوة العشيرة أو العسيرة - غزوة الحديبية.	انعام الباری جلد ۹:
كتاب المغازي (حصه دوم): باب قصة عكل وعرينة - باب كم غزا النبي ﷺ؟	انعام الباری جلد ۱۰:
كتاب التفسير (حصه اول): سورة الفاتحة - سورة النور	انعام الباری جلد ۱۱:
كتاب التفسير (حصه دوم): سورة الفرقان - سورة الناس، كتاب فضائل القرآن	انعام الباری جلد ۱۲:

**تصانیف**  
**شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب حفظہ اللہ تعالیٰ**

☆	انعام الباری شرح صحیح البخاری - ۱۲ جلد	☆	عبدالقیل
☆	اندلس میں چند روز	☆	فرد کی اصلاح
☆	اسلام اور جدید معیشت و تجارت	☆	فقہی مقالات
☆	اسلام اور سیاست حاضرہ	☆	تاثر حضرت عارفیؒ
☆	اسلام اور جدت پسندی	☆	میرے والد میرے شیخ
☆	اصلاح معاشرہ	☆	ملکیت زمین اور اس کی تجدید
☆	اصلاحی خطبات	☆	نشری تقریریں
☆	اصلاحی سوانح	☆	نقوش رنگاں
☆	اصلاحی مجالس	☆	نفاذ شریعت اور اس کے مسائل
☆	احکام اعتکاف	☆	نمازیں سنت کے مطابق پڑھئے
☆	اکابر دیوبند کیا تھے؟	☆	ہمارے مالی مسائل
☆	آسان نیکیاں	☆	ہمارا معاشی نظام
☆	بائبل سے قرآن تک	☆	ہمارا تعلیمی نظام
☆	بائبل کیا ہے؟	☆	تکملہ فتح الملہم (شرح صحیح مسلم)
☆	پُر نور دعائیں	☆	ماہی النصرانیہ؟
☆	تراشے	☆	نظرة عابرة حول التعلیم الاسلامی
☆	تقلید کی شرعی حیثیت	☆	احکام المذابح
☆	جہان دیدہ (بیس ملکوں کا سفر نامہ)	☆	بحوث فی قضایا فقیہة المعاصرہ
☆	حضرت معاویہؓ اور تاریخی حقائق	☆	☆ An Introduction to Islamic Finance
☆	حجیت حدیث	☆	☆ The Historic Judgement on Interest
☆	حضور ﷺ نے فرمایا (انتخاب حدیث)	☆	☆ The Rules of I'tikaf
☆	حکیم الامت کے سیاسی افکار	☆	☆ The Language of the Friday Khutbah
☆	دریہ ترمذی	☆	☆ Discourses on the Islamic way of life
☆	دنیا مرے آگے (سفر نامہ)	☆	☆ Easy good Deeds
☆	دینی مدارس کا نصاب و نظام	☆	☆ Sayings of Muhammad ﷺ
☆	ذکر و فکر	☆	☆ The Legal Status of
☆	ضبط ولادت	☆	following a Madhab
☆	عیسائیت کیا ہے؟	☆	☆ Perform Salah Correctly
☆	علوم القرآن	☆	☆ Contemporary Fatawa
		☆	☆ The Authority of Sunnah

## تعارف: علمی و دینی رہنمائی کی ویب سائٹ www.deenEislam.com

☆.....اغراض و مقاصد.....☆

اسلامی تعلیمات: ویب سائٹ www.deenEislam.com کا مقصد اسلامی تعلیمات کو دنیا بھر کے مسلمانوں تک پہنچانا ہے۔

جدید فقہی مسائل: اس کے ساتھ عمر حاضر کے جدید مسائل جن کا تعلق زندگی کے کسی بھی شعبہ سے ہو، اس کے بارے میں قرآن و سنت کی روشنی میں صحیح رہنمائی کرنا ہے۔

دفاع توہین رسالت و ناموس رسالت و: توہین رسالت کے حملوں کا مؤثر جواب اور دنیا بھر کے لوگوں کو نبی کریم ﷺ کے اوصاف و کمالات اور تعلیمات سے آگاہی بھی پروگرام میں شامل ہے۔

شبہات کے جوابات: اسلام کے خلاف پھیلائی گئی غلط فہمیوں کو دور کرنا اور مسلمانوں کے ایمانی جذبات کو بیدار رکھنا بھی اس کوشش کا حصہ ہے۔

☆.....آن لائن اصلاحی بیانات.....☆

✽ صدر جامعہ دارالعلوم کراچی مولانا مفتی محمد رفیع عثمانی صاحب مدظلہ مفتی اعظم پاکستان۔  
✽ شیخ الاسلام جسٹس (ر) شریعت لے ہاٹ پنج سپریم کورٹ آف پاکستان مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہ  
✽ مفتی جامعہ دارالعلوم کراچی، حضرت مولانا مفتی عبدالرؤف صاحب سکھروی مدظلہ کی ہفتہ داری (جمعہ، اتوار و منگل) کی اصلاحی مجالس آن لائن لائیو بیان۔

✽ سالانہ تبلیغی اجتماع اور دیگر علماء پاک و ہند کی تقاریر بھی اب انٹرنیٹ پر اس ویب سائٹ پر سنی جاسکتی ہیں۔

☆.....آپ کے مسائل اور ان کا حل: آن لائن دارالافتاء.....☆

✽ اسی طرح آپ کے مسائل اور ان کا حل ”آن لائن دارالافتاء“ سے بھی مکر بیٹھے بآسانی استفادہ کیا جاسکتا ہے۔

Contact رابطہ

PH: 00922135046223 Cell: 00923003360816

E-Mail: muktabahero@yahoo.com

E-Mail: info@deenislam.com

WebSite: www.deenislam.com